Latin → English

Full text of " Samuel Bochart's Geography of Sacred Canaan "

See other formats

C 55* - AM m. Ml

Pf. 19
18. verf, 6,

I prove it. |
The Greeks were either barbarians, or uncultivated barbarians. Undc faftum as Grecorutn Ph

The ancient Phoenicians had magiílors, and not a few Phenticum voices Philofophicg & techr

They learned the Greek language. But when this commentary is able to be contracted into a
they call me to resalió;

S Wine | MS
ANCIENT NOBILITY, EXCELLENT PIETY,
| | THE DOCTRINE OF THE SINGULAR
TO SAMUEL BOCHAR
| AJ IN HIS BOOK. me

He worshiped him with feverishness and placed the sky
Whom the first of the race did he believe
Nor was it well that the whole of the peoples of the world

Nor was the mortal crowd well placed. |
BOCH. ARTUS The second sun adef, and inflated the Gigantb
Invigorating the darkness and the Gods,

Disgrace exempt eff calo, fna glory earth
Redita: So Samnel gives both fau.

OF BOUGY

THE SAME.
From the new opening of the father, which the priest of the former -
Had not the sacks been ventured to open the roads?
Leader © to the First Nations of the beginning of Maud,
Unknown to all, where did I hide first?
Seilitet bec new funt, fed que tamen alma vetuflás
I was not to be taken lightly.
It seems to you that each one is fervent, so that it will be effected
. Love things worthy of genius, BOCHAAKTE, yours.

THE SAME.

Now the Gauls, the Romans, yield to Graji,
For Gaul promises a greater work for the wind.

PETER DE CARDONNEL

Syllabus

Chapter M.

THE FIRST BOOK

Of the Phoenician Colonies.

CHAPTER I

`

| CHAPTER Xy.
the author's collection, © of the Phoenicians © Syrophenicum no- Phænices in Crete from th
S mine, Col. 345 CHAPTER 16
CHAPTER IL. Phoenicians in Boeotia. 426
The voyages of the Phoenicians © there, how many, - 351 CHAP. 16
I.

The voices of Baotus were properly drowned out by the Phomicis. 436

Phoenician in Cyprus. | 352 CHAP. 18
| CHAPTER IV. The Phoenicians brought the cult of Bacchus with all its stage from the East
The Phoenicians in Egypt. 257) invexiffe thee in Grace. : 439
CHAPTER V. CHAPTER 19
Phoenicians in Cilicia. 359 | The fable of Cadmus © Harmony © Serpent's teeth faa
CHAPTER 6 tis are explained from the Phoenician language. 447
Phenicia in Pifidia € Solymis. 360 CHAPTER 20
CHAPTER VII. Gracchus received letters from the Phoenicians © Cadmus, 448
Phoenicians in Caria © Rhodes. 366 CHAPTER XXI
CHAPTER VIII Phoenicians of Athens. 454
The Phoenicians in the infula Samos © in Adramytten fina. 377 C AP. 24
C AP. 9 Whether the Phoenicians founded Sparta, - The same in Cptheris.
Phoenician in Chios, Lesbos, © Tenedo, 381 456
C AP. X. C AP. 23

Phænices in Bithynia c Paphlagonia, ` 387 | Phænices in Illyricum: A few words about some
CHAPTER 40 lyrics © to Occafa Gracie. 460
The Phoenicians in Thrace, © in infula Thafé. 292 CHAP. 24
CHAPTER XII. The Phoenicians on the west side, on which side the Gades. 465
Phænices in Samotbracia, Imbro, Lemnus and the influis cir- | 115
ca Magnefiam Macedonia, 393 | Of Africa, in the name of fertility, of the places in it
. CHAPTER XIIL Jrmis: A few things about neighboring countries. 497
the Phoenicians in Enbaea; Whence it is called the sea /£geum. 401 CA P. XVI.
CHAPTER XIV. Phoenicians in Melita 7 neighboring villages. . 497
Phaaces in the Cyclades, m '404

CAP;

TEO A ——— m nm Rn ——ÀÀ a Pt ——üóÓ md Il ——————————

SYLLABUS HEAD 331.

= CHAP. 27 | CHAPTER 37 l
Phænices in the Western part of Sicily from Lilybag to Pe-| Phoenicians on the Western sic
∗ belt jo6 | P- XXXVIII
CHAPTER 27 Did the Phoenicians sail to the New World, © babuc-
The Phoenician rapids in the eastern part of Sicily from Pelorus - Did you win the magnet?
to Pachynum. 521 | CHAPTER 39
CHAPTER 29 Phenites in Britain ¢ Ireland €» Caffiterides in- |
The Phoenicians' rapids in the southern part of Sicily falls, — : 647
Chino to Lilybaeum. l 545 CHAP. 40
CHAPTER 30 The Phoenicians in Thule. 654
On the priests of Sicily, "539 CHAP. 41 |
CHAPTER 31. Did the Phoenicians lead the colonies into Gaul? - 656
Phoenicians in Sardinia. (0 471 . CHAPTER XLIL. `..
: CHAP. 32 Phoenicius, the French priest, in many fuiffes
Whether the Phoenicians held Corfica. $78] 660
CHAPTER 33 CHAPTER 43
Whether the Phoenicians brought colonies into Inalia, Home-| Did the first Phoenicians com
rum from sis malta didiciffe. | $80 cap. 44 "^^" ^
CHAPTER 34 Did the Phoenicians establish colonies in the Red Sea?
Phoenixes in Batia. Hippania $99 | in which places : 684
CHAPTER 35 SW CAP. 45 |
Phoenicians in the rest. Hifpania & Balearic Islands © Pityafs | Phænices in fna Perfico.
snafus 618 CHAPTER, 46 "
| CHAPTER 36 Phanices in the infula of Ophir;
Phoenix $n Ocean. ` 637 | for, © Seilan Recent; 44 U 7 691 |
| | |

THE SECOND BOOK |

On the Phoenician and Punic Language.

CHAPTER 5 | CHAPTER 9 |
fermone poem Ó Punicum Ebreo faife af- | A certain Punica from Thephlus c Varrone. (0532
nem, | : Col. 699 | CHAPTER X.
CA P. Il. | Punict ex Servius. | 734
Phenicia, a certain ex-Sancboniatbone raider vetuflif- | CHAPTER XI.

E 704, : A certain Phenicia from Hephia. | 736
CA P. II. | CHAPTER XII.
Phenicia from Herodotus. 712 | Phenicia © Punic from Stephen Byzantium. 742
C AP. IV. CHAPTER XIII |
Phenicia from Jofèphos. 714 | Panic from Eaflathium, © Pindar © Apollonius Scholiaflis,
| CHAPTER V C Tzetze, 746
A certain Phoenicia from other hyflorics, Polybius, Livius, | from A P. XIV.
Trogus, Strabo, Plutarch, Solinus, Herodianus, | Panic © Phenicia from Et mologico Magno.
Capitoline tour © Eunapius 716 CA P. XV. ! f
CHAPTER VL African feu Punic names of the Berbers from Utlario Di- |
Panic from Plautus, - | 720 | ofcorides © Apr:leio. | 752 | |
CHAPTER 6. CHAPTER 16 | m:
Athenian Pbonicia. l 72, Punica from Hieronymus CQ Angafinus; Tertullian passage i
CHAPTER VIII. explained, 763
Phenicia certain from Quintilian, Macrobius, Jambli- CHAPTER XVII. |
cho© of the old record, 729 | Of Sanchoniatbone. | 771 |
FINISH "
: e
|
!
Za A U-

332

of the author

the reader

l| Geographical maps of the latter part of the hujufce
| S = WARNING ^»

ft quz de. we say that clay earths are to be understood more fully and plainly, in some ta
"WW Geo raphicas to add life as if they put the matter before their eyes.
concerning the volume of the wanderings of Noah's lusts, of which Mofes Gen. 10. unt-
cà Tabula we are seized, anger at Iftus tried to smoke the Phoenician voyages & co-
to present the loins in three tables. Which was not so easy, because the land which they a
3 run hither and thither they are scattered in places remote from each other. Accordingly.
CEA the whole thing would be done with a few boards
To gather and compose icicles, which would otherwise have no natural connection between fa

The first table, which is soon made, consists of two, one of which contains the Phoenician
he presents it with protection, from the infula of Ophir to the river Taprobana and to the
to which ftadium was attached, that they might go down in the folly of the voyages. For I
cam around, others penetrated the ends of the Eastern Ocean, others finally the Amcericz p
they have attained (which, indeed, they gather the Confentaneum from its cuz they are saic
it was, nor was it accomplished by a few. |
i The other part of the same contains the Aegean Sea, with the eastern Thrace, Macedonix a

not in the western portion of Afiz, from Paphlagonia and Pamphylia. There, besides Rhodes,
Melon, Cythera, and most of the inhabitants of the Cretic Sea and /Egai, the Phoenicians w
| Thebes and the univerfa of Boeotia, in Thrace the mountain of Pangzxus, Datus, Scaptenfu
| thynia Prenetum, in Paphlagonia Sephamum, in Caria pars Aufítralis Rhodo adverría, in Pam
6 on the Pifidia side, where Solymi In the inner part of Afiz, in which there was no Sur
nices, we present Cyprus as a part of the kingdom of Cinyrz, King of the Phoenicians, toge
on the opposite side, which is rumored to have the name of Cilice, the brother of Cadmus.
(as in the ends of the other part "approved") they will be described a little more abundar

The second map, also double ipfa, shows on one side the part of Italy and the Illyricians,
Corfica, Sardinia, and the western part of Greece, with a number of neighbors; And to thes
Africa properly so called. On the other, Hifpania and the Western part of Africa. In which
they were under the control of the Phoenicians or the Poenians, besides the infula that we
between Naron and Drilon, the rivers were comprehenía, most of Africa, and Hifpania almost
fed Baetica longer and stronger. We therefore present this to a special panel, because the
Iolities

"You will find the third table, col. 406. In it we shall outline Sicily, whose shores are
Thucydides is the author of Nices, before they appealed to the Greeks. And so the Phoenicu
lest they meet so many as in the Phoenician ipfa. What follows will clearly show that it i
In the earlier tables we almost deal with Ptolemy:
ciliz decefforus caressed for a long time. In the description of places, vulgar & rec-
we add to the name Phenicium, written in Hebrew letters, since it was not permitted to shi
s 5 Hebrew writing through the incompetence of the Sculptor is in many cases a sin, which
to complain : |

EDITOR'S NOTE.

Two faults occur in the tables heretofore. First, as the Author notes, if it is; what in H
. by the naming of the bodies through the incompetence of the Sculptor. many times it beco
Athor noticed the least, that he had been alive the lightest, this is why the same tables,
The most primitive and fruitful is some thing added to the refuge; from which it was born,
let the disjunctive reipfa be united in them. To meet both of these vices, as far as you c
the genuine registration of Hebrew Names, and the creation and multiplication of the table

: | i book

ERN

P
P
H.
L]
no
a
lz
-

x -1 mo e^ "EE TY EE cu x TEE Msc pu ioi ——À-- cio Sv C OBEN E- oco JUNI Un. END" IRCREEV(
E i ;
``V 4. x
Y `~ i & AM t E ; 3 7 "as. p? a
: pa TO Fy : Ec You LL E MS aa IEL: I nE 2 ACWRTEDIILOIT
"a. c E t.
ix po w
- [L| e"
) $ X from Coo MN l
; IS Cv A CX ` & » i -
x. : $ KERR
| E v VOAMNSUS AS MS VM uM a bt :
Ste di stx
x , mi V ve(ci ES i :
from T
* &ibng aX» wf t E
! Ju "eat 3
Him Milos
"5 e.: N
- LE dg Rc CARES gem t T e - = -- sexu AEN ue ra aee cie o - - o 9 . -emmm ——— —— omv $
mat Hi dem MUR E DET QR ^ S is .- ar a A Gus ey Ue cm umo € Mx . ——— - —— go - cud duda E
- a - ` L * 4
> « iLi5lod - zwlosous ani f
* * d ^ EE *
j E x lc E
l ` OA A
EE t - FT 047 ^ ? ^ YE cc -] YO ! d
bo : Rc OEULOER DG o4 A4 3*^5 a]
e P- í ee - -s V IS ! *
ay *-- mv * *
| ai é rvm P
i H -f 1 ees * * xa bl
gdi eC 3» g t. € A C. er «x SA - i
" ^ / Ly zt NOSE "m XD E ': :
A OA a P. ES i : x Y v 1
nf EP t 4 f ` LI wo e 2E rU À t * t La Y
. Pd LC E ^ ~ x M d > wea vata WV a Ca i|
" ue it" * * 7f him
* PM
ji Wo -y Po! - ~ P d LAU
. - ka -un L Li
- l NE: E ` AFIA OTJUITI ëE ;
t 3 3 2 me ^ 4 mami 1
bs Fa A^ tri
, PUN `: `
Y : + A ^ T |
- DL ^ & Dat Lad LI
B. ' SS -- LUE t'4 `~
E ^ LI i E 4] pid fa a
`. t
2 B Y IE
, s ~ i!

Y d S PE MT M. Nt s – i
Y} A te ` * ANN € we :
– a , LÀ
A b. d as NETS d
I opi Ed. Wr ud M Cd tk ad
` * z – v E
R 2t S *– À » v 4. E y
em ^ * 2 . 1 is T Pe »
v : » Y– ——— Bad 79 p ei ps 7
A ` zi –Ans b 47 4 t NISL S * ot mi ed 4
` V eS $at then M "t ~A e? –wY ~e & æ :
: 4 f – > p= – "EA
| –ni ` i2 –. r. 2 sm. FI a
2. a– – a (8 4 – SS : 3
lad » S a ^ pi ` b – @. ^5, ^* ^A RN ) ii * x > A z ; ` –
M z *
N – ; x A] c» e> E ra pa AL. : `
–.2– € p~” 4 m é– t OX uS Pn c LH L] 1
be ue ues M $n
x + 7 $ KC o en ytre * 3 3 Nw « d ,
N $ RA x: ds pou A Z0 – * ; z
4 ^ s A m M
^ jx E m "w 7 z Iv rmt E: =– —— < Lud –
" a Ht g E. "PEU i" ` f – s– ni
Í TN , SE ! uu Eee ;
€ * – f;
f : 3 ^ot e rae. – :
v – » te E i " DD» cA ~ e – i "
"4 s 4, am ` à pA PE ? x nj ko "^ T e.: ! :`%
t. —— xA Vd Uo v—– AS y NC rre
»u € V : ENS ^ 3 s t. [S , So i wy Am t$
at A r . Pau ania TT Ep ues A] ss AS. » S – E 1
* 200 >. 4c zr sa
PE i aM RN
€ Ri $ i " p "T –u ` ~nc "ON e B1 Sw vy Xu ee
h A d ' en Ds OPES A nnde. 3 [d : OUT pi 2 *
N ($ fw^ E * d um Ai i 3 m CR Aa – DIE Tw s «nan MN LA ja t .
N^ 7O« KAN e7 £ ——— ~ m > even ^AB – ^
; b EGEN IT DRA "az – ut mt 2 a ILS . 1 j , sy * Parc
OSA, E (! Q5 ajouts E Nos NONU d
" x vt à ` – " eqt
– Ux PER Pd ~ „2 E .* t ECX s Ld HH
/ xa) t
LN S Us | Pl TUN E
1 `` –À E vu. en Hu ^ . a B 2158 TZ 5
T ox ; 21 a 1 1 ce sb RN d Y. r4 me e– f < – i– ; P
à å OR š > EN A
" * i 2 ^ ^04. ^ ; ^.
wr, ny pE T ` ae zar : ' tu P ~ AD, Qd
5 T – : 1 —— " 2 i `
``p,'' 7) . 4 ti C "n ie m Sd ^ i zi ' pe " LE We x , j >
aN "m DR: ue; è: è

—— yy – » r : dí a ! Is it me? ,) v R
. G .^ E "– 1 3 D dw Lt Ws TUR EE ta ud E er
C +e EY T ed ` è 5 ES rsr mY – & te 1
D JEN ! Kn 3 < Von" "xd E , ze. ~“ ED I am ij
–æ ` ` tU "wat. en ` Tu à – s –À : i
t T EN Visi" SUUM RUN P vt 5 Es B AM UM. OM CTI ae" px E. F
D "P / y, ~q. 9» $ es . ^ : T , E d – N db . ít i
* , 1 ^ . | ATI 5 ` v > ^ ua ll pie 4 M –
Oc Yo SN – d 5 ira zem ou VD ETE MOM xXx4 1 Nd Hi
'. " – s P . x 'N om x
– a 989, Mt t PP AA d 2 . «me ue `{m ae cvm. Qe i – T e iha
Ka ^ A ta re os ––– to. s: * . * + t DRE dec A *
; with! Es Li v Q a E – gia J^ ` S : `~ x lc CELA Eo 2 = > ez PAS » >]
P4 rf – XY a. V t 7 ttiz ^. x " xS | d'^ : AA –– tg
ME Pus ee Ee Nes . «4 7 D, d 1 >oe arts zr MET MATS p!
A TR > e Pa –– 5 ^ € x' woe TN & po
A" ci J. v edid H "e ~ ter t' 4 ? From whence ``ra'' you
" ec J^ – y Xx Mus, EL^ r uo E ` 2 to A > T ra
Y NE Y x € ^ E] E e–
LI $–f; ` 1 d "i ji Y. six , –– e ete, ~n, e > a
Sd P" e D * j ` – s ~ rtr tat
db Qu cT. 7 ~ TAPE A * jey Ar j 1 Pd RE
J] L – ^ – E * .
E Ng $ a? i Xp UN di. LM E Fy TuS à MB <a eme 1| –^ t1
t S r^ € l TM > EE N iM <– T" , ,
" y" me a? > 4 » è aah! Nd C "E Ed 2 . occ. T ji EN Ar ` . and £
vere eth m ^" 4^ – UN) ' s dei zx i: –2 Eo wa ° –4 4 –7 ot rì? H
e E * 1 MEE " 4 UNS D. 4 *a <
C – P Ee due"? r. Ve N Ner do jd , um z – R g ioy ^ E
uA 2 "iv sc Not M m DE
el , M Bc Sys aes p~ B * w——— cm ^ e , Res t
Ly ey * EX Mo r » XS b. C
zc^ : ov – (9) : z s5 3 HA ` – – Cc S .
mouth 0148 9^ WNS CG' r m. ``nv QUA Ww. FOR E
v: e ERTER E \ E 3 x IA . 3 i
E wu n J » > E f pa ` * , '
–* 2 t – Lie e –* (4
Ld). b – Y s PE Pi I? ^
i EU Mi WAS UN DN aa t4 c) M ii . t
3 * P. VN. ~ `m. d je) – 1 H
ea j P = : *
ill > (t 2T RE PE !
gp
pe nom xe f6l f ps t; oh
– £5 z S i ; 40547 Y ` CE nt
uc ME up : go
E 9 7 S » H
. "f] . . : :
X » 5 bsn ` + E £ y » ; .
[4 Pa , i X S. L]
i – a : 4 iz 4
, a 3 ` = t 7 H

r E t T
i * :
YOU : 1
LJ
, P.
j'
* Li
t
$
+
` H] 3
``isn Dm ue uds (d
3 VEU UO NI tid RET ELSE Ma Ue 4r Me UNT MN se Oeo me [svi
-> z EET `
1 2 4. 2 ts CÀ oL 44 A7 n , [n
: — TI ^ © jo'
a Teg aan AI
yet b: MT
4 ——c— NU - „æ - - - . n.d.
4 N --- ixmn bs 7 Ee
rd
*

St

"

LI

~ 2—^

Li

/.

v

—fae e PN e

60 cll

55v IRR. toro ÁO 7o QI Abu. OO 47 "ED Ipsi... 49 VIbOEEnO DO 449 G*— 8 O9 » ^9.o4/09« 9— 1

bU s
" s LAS - r -
i J (p , " x * CM E
D t XY (NT [s5 A f
, ' i , ~ ` V ^. amer enmt E
``E—"'

4 B" RA : mp sx T p' \ aa i H
i A a " I NE ud BIDEN $
iq: t SN a E
I did
(: RI
+
' ` : ∗ ý '
l. 46. zarguni Qo agiiciuigo9(L d
s ~“ "–
A à DIS r ` ~N £ E EV a– 6
: "OG > r Ed d toc E
æ – `~ d zi ia 5 . – C
PS zu im TER d start ER pur –– EL ne lib RR d. A – —— baaa om E
! JIL NL Hold Tamsa T n T0YCTEERLÁALOS Rc 0IEWRPILITUECOCA OTA YA RaO TAE MILLIA ~
∗ tœ ∗ un < : "aM

'6t

cw»umo– a wi HRS. JD Aotboh ms TURRIBENEECE"RI LAC NO AEo€w cer cer ctae ns

|
|
L.

MOORE IE ^ba ETENEE G o PEE EEE EA EOE orte te
e

E
|
|
:
|

to 2o l 30 40 i PZ SEP TE bo NI.

aue L Jul p. E
bw hode Ireland

lip spray Polaris EV Y
| SEVEN OCEANS
| Thule Fur body
l Seche j
| lTRIONA.LIS
P | E

l
|
Kan
ht
| order
{ | :
39 Silne a 2 T
i al. Cassiterides and
Q sporis sè- Jes
al try mnidss
No
N |
JEN
^ Q
$1 b
RET. LS
| wow! !
i < | 3 d * =
jg Celes:
| o > eare n AIR EDS
I pray ditor Zol Caesarea is 4drurne tumi EA, E Gir "
| f " TITEI |
d. X MAvRrIy^"n'n Tripolis ico a PRN EEN G EE ;
E l5 E AP, E 2 mrs Em MES
~t : Ro 3cCrr 5v j
l - " TJca Ee EM o, rcs EZANI |
d 4 Rop AMamphis YD -0
Ia RIA MARMARICA A,GY!
^ Npa ij
PT VY
Tropic of Cancer

52 MERI ^^» Li

OT Gations Y b
s fre equentata Sunt -h "mr

o : Sls api jh!
TAPER BANA v
| wot »/ |

NM

ui
f
s
s

i

`
4. , $
i `
S »
17 n ' s ^
e gis NUS – i .
E j ` 22 –– ^ Sfi X oc
1i RS ` KIA f ENS y E . ∗ ia :
∗ ∗ a – wg À . Qc
you, : TES ta mc tes – Ba ∗. . i
f. 3. , you are a boy; . ; :
7 d. : sk :
AND! : to him x ^. t à ii ∗ A ! – f
20M ` (C e ow v– – r 2A LI J ! E ERES iim (S
Poi : EE vs yos ZM MER E 5 i ÁN
pr ES S 3 Ls. en 4 x B : ^ " N $e!
i M PAS EN s ∗ P
I will go | | AG o E Xo N EN "M (T
: C ∗ " “~ , – i
– hi DL – Pu – "X ma , Bem
GN! yd 7 i w–– 075. ? ' ^ Mt A, d t4
∗ 3 $. H ra P »
∗ 3 0$ »" (Nu ; – Tte ? ^ ––
i ` Y – : MN Qm f as . | – : y Neun H
1 (Pd v. Ld O MG EE m 08 ` ∗ ∗ f
+ Y... gs nn ' M : : 4/4 A]
E d » NR why ∗. ~ 2d; Sos D 1
. 4t "o . ` E. – A í B t » . t
j – p s. ” i , 4 ^ E
i > 1 :
B ``XP''
1 das + 'i 4
. ; EN h , | T i
E 1 – g 1 » i
1 ^| . . from
t ^. NT ~ } Les E t E" 5s t. ' {i
i ^ ∗ M – ` u 2 D ES
s I fd > THEON t . TW ∗« C (8 b
i M 2 » i . 1 pd dos is
" i Es QE M i . 4 ET. , . r ^ TON l : ;
` 5 t 4 "cw∗ LN ' m
–3 lr 24 EE, í» Ss x. ; aa
m W Saug t $ €
^ "X j? "n, `:;
s Sai : Nds ar ota i 2 li
Nu us ^ – CRISIS ag SRTA : (; gu us
T $5. dee ' ' `s M NY 7 s =
& `. . ; n : T
4 e : ` ` que" 2d i ` Él " M UT ME : : UNS E

fÀ jet; C. vue & : E –ee ANS Ro]
: `" FT H ^ x Li "
h pc : is a odd : . –.
i B –– a. –. D np yooo
! i ". ∗. ^ t ; . ` cond E i LEE
BMT ° ý " ∗ 3 4
4; 3 x "A e ; i
iii i
ie " P 1 d T : X '
, $ i 5 i D) "$ I 2 $ `
` " rM d 2 60M :] jw i
i, `. i 1 4 zm m ^ x (
à CN EE 2 fn T 7, sa.]
| I. E . i P
! J– o jw. i : iN eg
: ra H . E PLE E " + t gs 45
' |. cx: ui f; E `,
X `"nm x 7 s –. XR t T 4 ^ "' b
" à , ; Y i ,
i E. sn Kr – x 5a? . – T" f Ld ^ –o'a $
dx $ ^ –– . ∗ i ž H ; – a1. 50"
s – $ P» m UART à ih^ '
E: : 3 a ' 3 Rä ^ " M
: ? ES: bad bu X
LI – g.
is E, : Í ll as i
i 4 ind A: Ta . | i
E xl ies 1 s E
. From co. oM – L à 1 ur
] "A" A 7 m " ` iate Fw. €. (4 bond 1
' | à EEG S v ud L– S
: 41.9 77964. i trade vs ! V i∗ xt n 3
ù " D t . A » $ uic –
E ^" – E p . . : , xk !
' " : & " ne – d om
:: `. football ; Ji, E e| p: i
$ i ! "vex, NS: 4, E PL P x 2 Ml "A–« UA w and +i .
from me z ` NE 2a i ru "
; oh! H ∗ ' ed ` + gi
i ^–^ y : i ie » p Pn M : e rod d :
is r ∗ 4 Sas ni
^ ``T a''. a
b D à n " [3 1 . ∗ M
À D "a – xs 3.2 i
fd –aan Air ∗ Lu 1 . x MM j '
No. 5 4. B. , r t–5
: I rA s. IP ENT
"m –^ H you " . X ";

–
.

`
Li
H
–
–

– ^ a AP ^ c. >
€∗. e^ ``i4" e. Labs;
1 "T9 –ro. i 7 & & et 2 E f S i
<A. e 1 – " 3 ë .– Sa
' » nte : soe . 4 nd ^ el ta Ri ti
Li N 8. – iE : G –. 3 m ` GS ∗ ^. 9 í ee iw PUR –2
m E t. 1, TU. " ý r – $ 2 n
D eP UR i ∗ à z ^" tí ∗ 2 ` yu ha : i ^ Hd
1a – : i E . KE mic 3 ia N xr : AY S s
: i E (org ` 2, i UR : f on i $ TCM f
: s RE E z . EN E z ;
, l: # í ME A d ∗ b ∗ e bi E Xu xo hs 1: z EN" v3 mod HD
à } From A a: B ` : t N 3
3 i' 1 LM Hu a, ; V BAL, M, s uD– à –
4 2 7 j um ces E :
s ` . E e Y : pol ` D s^ – va : go i
d ve : ` . E .
: n se F5 ? `–e7 r ma MEAS

`
–J
4
»
∗
,
4
yes

y
L
Yes
ad se "s 7 : s : ~ i
nw | A r4 E " Sel ∗
t !] ;| t. E 3 Tur"
i » » : . !
I'm going up! | $T
| j| » x | | ,
n (3 | gi f
me. .
xgas » a. / >
. p ci l| ji x ` t rm E y » "Ws A .
; so TH zn À, $ – T : S o ' s 4 ; TU A e `
i ' ∗ í wu VES 2 H i "we g : . a .

» B i , ` í DE : ' t~ mA Li TU. you are
+ x H » .
|| "M m . . . ^ : * IP ; ; x E e..
l; ' 2e dm ' ` E i 0 > ee P [|
"i"
s al ORNE Ln usd EA : |
] : n » t . from PEN
T (ds : E) * Manaa T, "n Vu 2 i ; -<7 " wet s
? 50 i] - DG SN EM AC e . T"
1 € . .-
- $; ; T . ?
e 1 r sh . "t za" Rd. 5 » M^
"ai 4 Cg g À CER SE ;
^e K '
. i. . $ sz
| a; : | | .
- A $ k ` " * - z ' *
24. » ^ L
1 7 F, nis x: a
^. , ; h
. ec US que Ut oe mem is `-Dt p EDIT t `ex;
B r^c D» A EY Sie AS B EE. ' = o - - . ew- sss i des eR E SE f rT KAE i --cc scent MEE E ;
E i XI MP o I Es uu v A cILI OC au ME
» Pd V v M - ! A : , r ies E & Dx dm un : z
^ a ^ he mon e : s
T ' í "u ` (X i : " [3 *
. 3 years
Avda. a~ 79 Š + :
^0 0 —— soa T0897 As ar |*a47f^"3*59€e- es Landi. d, EE - A s } PF o4 "- c ta; -pm hold v
. - H Li z , . M Wie La bel ids. VII NMEINKNRUIDE PME M 4 o mo 9 sheep one pigs Ep d Me Pr
Cleansing ^? cm. Me
x `
H

I swear e

345 345

THE FIRST BOOK

| | | DE s
| THE PHOENICIAN COLONIES.
| CHAPTER I

The purpose of the Author, $ of the Phoenician and Syrophanic name.

Atin to the thin remains which we have of the Phoenician Hiftoria, whatever the most ancie

JA Phoenice with the former colonies Hebraifmum gi uns diffeminaffe. From there I got out
NO Scriptures bring light. The name Phoenician is of obícurz origin.
I will give it to the Red Sea, others to the purple color, others to rape the king, others
braicé fcribunt pm» al. pad al. 35, which are explained in detail. tee Chaldee, Ezech. 27:
bells made of honey; as the night in Hefych. Phoenician name Hebr, fed Greco Labitu: yelat
of this kind Heb. p3y 33 bene or pbene anak, B & e are interchangeable. Dh for 339, Prov.
N elifum as in n3 batb for n33 benetb filia, & (23 bedan for 133 bendan. Chadre-Anak Carth
Phoenician, the most noble, the strength, the size.. The principal cities of Hebron and De
faith His varicose veins appeal. Whence the name Arba. Cappelli's conjecture. Another is m
as Jbezer for jdbibezer. Abi- Arba à marie? mocdpar, His four very handsome sons, Anak's s
tes, v dcbiman, Sephai, and Thalmai. What do these names sound like, Anakzi Judzis how ter
defeated they migrated to Philiftzos. Anaczi Giantes and other Giants at the same time. Th
Rapba is there for every giant. The cities of Gath, Gaza, and Azotus of Anakz. Afcalon dic
Verfio.. Their shots at Hebron and Damascus. In Afteria the dead body of Afteria, ten cubi
three Anax, ideft, Anakzus. Thus Paufanias, Aag, was a wise and well-known name. Diofcuri
: Libyphoenice, fic in Syria Syrophoenice of a mixed people, or between the Phoenicians ar
Syrophoenicus. Syrophoenicus Marc. 7: 16. Int. The Arabs bring it from New Algaur, that is
what happens in Nub. Geogr. Coelephyria proper around Damascus between Lebanon and Anti-Le

friendly, that is, profound words, I see Polybius A'muxse. To the other Syrophoenics, Syri
Penalties. Lucian of Syrophoenix for Tyrius. So smoke in Mark and Juvenal. Sat. 8. But Eur
are the Coelephyrs.

vw, to the cxds, to whom they had once been impenfe
the rich others from Phoenicia Tyrius, whose Poet
I mention many stories.

€ then I'm almost ready,
10" inner circle ftrin-
wear while we prepare, see

A. ux is LES fufae
the most beautiful in the world I don't work for fun
we laugh Although the Phoenician voyage
to them and to the colonies of the nuns, a few fuperfint
mints; because he smokes most of the time, and pe-
nor whatever they had written with the ipfa nation
full: yet in those thin Phoenician: Hifto-
ri d iin on the side I will say whatever I want
the most ancient, I do not breed among the Barbarians, fed &
in Greece. What readers, as indeed fpe-
ro, they will make the abundance public; although it was my fa-
by the way, to break through your gills, and draw more
This argument requires a tautology.

I tried to make this same comment
fum Hebrzz Lingus ftudiofis ; whose tongue
Phoenicia was the dialect, when the Phoenicians were co-

They also everywhere criticized the Hebrews.
nor him so corrupt, as not to be destroyed
But many people have been saved, because the Bible says
let them bring light. It is true to treat it from the point of view,

from another is labor obtained, € no-
I will listen to you
He recalls prisons, a great one
| a part of the world once known
with the Phoenicians
ros, whose colonization differ

dun: almost in remo-

Most recent. call out the Hebrew name
they think à Grzcis up s end ; that Scali
ger OMIS Pinchas, Pullerus DJS Panek, and 339 others
They want to write a pannag, without relying on any authors:
There is no ancient Hebrew scribe, who Phoe-
he called Nice or Phoenice by these names.
ro| Only in Scripture D39 Pinchas (or the same
is Phinees) is a name made up of two
One was the son of Eleazar, the other son of Heli. And p38
annek Syris efb delicari.. And 335 pannag, Ezech.
27: 17. The seventy return the cup, Jerome
Balfamus, Jofephus son of Gorjon, whom Hif makes. book 4
Sclomo Jarchi, [T2D*oN opobalfamum Rather here at 2:22.
I made the Zohar, the old book, in which it appeared
ret 115 DNY for something sweeter work. Whence
it is that the Chaldaeans have N'S) xoia for pazzag

20|/A Greek voice, which Hephychius interprets

TÀ ix ENTO Tpaya ria (legendum tpwyæræ) bel-
laria from honey As it happens, there is no one who is old
335 pannag Phocenic eflc dixerit.
Omitting these, therefore, we call the Phoenicians
Let us not distrust the Greek; fed how Grx-
There are so many names of peoples, cities, rivers
Claturz, which the Greeks took from the Hebrew language
they made a fic of the fuz type, to be seen at
fe nate So from Moph to make Memphis, cx Bofia Of 9:6

and it was not intended for me to complete it accurately. |30|Byrfam, from Pibefétb. Bufat

Only where faith is offered to the ear, some of the Sacred Text

tus from the Phoenicians I explain by the way or explain, as
I will open the way for others to try the same in the future.
We have already proved the Phoenicians to be the weaklings of Chananzx
the fobole Phoenicum, or Phoeniciz, the name
Although it has become widespread, it is still obscure in origin
perincertz There are those who dr © Gowixwv à palmarum
They want to call it Phoenicia; others with a red color
of the sea, whence he quickly migrated to the shores of Syria

ex Gibliis Byblios ex Philijtess Allophylos, ex Horais io Ue
Heroum urbcm, ex Ar Moabitarum Zfreopolis, cx (5. :
[torrente "Fabok. obacchum, from the torrents of Kedron, Heb. 56; t,
X Kin, torrents F x«dpuv & F xosa, ideft , CC- Gen.46:20,
drorum & picarum, from 7abneel Jamniam, from Dis- D s 2
Socorera, id cft, infulà Sacororá, infulam Droftori-Judaiy.
push ce Suidas
She plainé ratione Phoenicum você à Grxcis cf- ^ !*""

I think that it is a false pretense to the inftar of the Hebrews Jy »33

rint the first Phoenicians; others with purple colorc puni- i phene- Anak; and you shall b

ceo, of which the great issue of Tyre; other wape % po-
Part. lY, Tom. Y.

| Rectiüs indeed fcripferis Bene- Anak, Scd Grxci
| Aa Baby

347
They soften Beth Hebrzum so much, that when $y-

4nriq ib. Josephus says hay for Soba on the Syrian side. — "'alc|

o SS l, eit tag puteus ex Hebræo 99I beer, SC Qaàaisgi
Tos balana ex Syro 11 "y9 baale-nan , quai pifcium
You will be called masters, or most excellent. Etap

I will take Hephychium Zeqa for Hebr. P139 ara-]|-

ba. And Nawi, ajos) , Qapus0;, Ehei, pro
n383 Babe, rra Barmabatb , Wy" Bar-
Mute, DPIN Abib, so many men of men

of the Egyptians. And that the same species of nuts Per-
it is called a fis. pnoa3 bilak, Syrians pno5 pitak, Arabs.
bus pr7105 phjf/ak, Quz triple diversity also
she was met by Athens with these words: & dn vov zi-
saxia oi Zvpoi xaNiqdi , à À Níxavdetge dactec Qisas,
IloseiduwQ- di Bisaxia. That now the Syrians
cant, Nicander antem with fpiritu phiffacia, Pofido-
The truth is truly two-faced, so that no one will be surprised anymore, that
we p3y *33 well Anak , X Phoenician, Q Punic
or let us have Penas for the same. , What is that ipfi
also Hebrews *38/2 /iphne for '335 Libne icribi no-
so, Prov. 4:3 and in another place of his kind, who, however,
it did not occur to me that I should do
. One seems to be missing, which is in ben anak N
double: fed first cut out by Syncopen or Apo-
'begin in that voice familiar to the Hebrews, who ob-
fervant 33 barh the daughter of Dixi for £ezetb, & Samío-
even Danita 1.Sam. 12: 11. to be called |93 Bedan
po mp ben Dan, the son of Dan, literà N eli-
a. What is the equivalent savings also p3y2 beanac

or pheanac was once said for D373 ben-130

*Znak, Maxime as among the Hebrews in their own
by the names of fxpe something is elided. Such was Abraham
for full Ab-rab-hamon & Samuel for Saul-meel.

It is the highest, from Chananzx, named Ben. Anak

or by the contraction of Beanak, the Greeks first Pheanac, soon

Phonics fccifle, more fuo xaAAeaicariac và thyn

vois cviaumi mpàs tò quvévov duroi , COboneflantes pope
Ancient lib, los names, that they would more easily perceive, that really ob-
14.6. - Jofephus is fervent.

And verily py *33 well- Anak the sons of Anacgos 40 opium to Jonathan's neck,

believe that you will collect the Phoenicians from there; that
They named Carthage as founded by faith. Cbadre-
Anak 03y "1 i fedem Anacxorum, as it is to read
in Plautus Penulus 100 days for Phoenicus
a few of the family of the Anacxes really arose
ie do not infect the cam, yet the celebrity of the nation is mul-
tis could be fuadcre, so that they try to take birth from her

there to keep What, what, in the clay nations
that is almost a tralatitium, so that the name can be strengthened by par-

But s

Scene 2

S BOCHART'S GEOGRAPHY

. M8
with the power and strength of the world
they excelled These were the sons of Anak; & ne-
you can Ashman, Safai, ey" Thelmai. DIY Anak
(when you say Torquatus, what kind of Gaul was he
whom Manlius conquered at Aniene)
He did it. (OTN Achıman (literally, who fra-
My third?
let me compare The same could be used as a first name
my King Pcerfiz, whom the Grae call Ache-

Ptura mentions

1 Oh, I remember: for that praise is worthy of my praise,

& Perúco fupercilio. "almudicài [oO'rm Achi-
man, as if a word derived from MN & po', ex-
they put PANIY |DYD, T dtaga vzeeds£iov, dex-
it will go by hand. the frames I am a writer. Brother "Vg
Sefai, it is verifiably true that Sexiium has been named
the height of the bush of cubits; what was Goliath like; as &
Tbalmai * 39h à OYA falco quod prOCETlUate Ejyol.
It would seem to excavate the length of the support body. Great

: ^ : i arime RÚAIÈ niri
These were the leaders of the nation; of which there are thousands of species

20|explorers of the land of Chanaan so struck, that they re-abric, siv.

going to the fuos, the men of the rest of the Chananzas

4e. `

and they would have it in their mouths. Robuflus ef (1 quicebant) po- You don't know

flea who dwells in that land, © cities fortified v

very We have also seen Ad Rurfus; popular

all the people that we saw in it are people of proce-

ri; even there we saw giants py (well Anak)

lios Anak, Homer said, "Where is the figure?" Tpwds re

zg Exr»a ; And Luke: €27* mother to women

Jefu And David, or whoever he is, in the title Pf.

18. God delivered him from the hand of all

rum, €x à many Saulis. Whence in the Jewish ca-

the trepidation and the murmur of those who entered from the hearth;

Who will blow before the sons of Anak? These, however, from Jofug vi- Deut. g::.

they are eaten and driven away, and forced to turn the flock, & |

migrate to Pluliftzos: where the remains of the Chris

The file is verifiable as far back as the time of David. A-E, ,

for the brothers of Goliath and Lachmi, s

And Sippai, and Isbibenob, and who made him
Ebrzorum Ma-

they collect the gilt from there; that all those born

there in the city of Gath; what was the border of those cities

into which the Anacçi à Jofua chickens had made their way. Neither

that is why the Dwarves are said to have had a father

Rapha; such as the lust of Rephaim Teu Rae

of Ph«orum, but not of the Ánaceum. For there is loa

Rapha cft appclaivum, not the proper man no-

men as appears from the prefixed article. And so Ra-

pha cit any giant. I add that there are many who

I was the noblest of you. Moreover, among the Chananzos hzc goitent also the Rapheos, the

the family does not hold the power of all, nor fplen-
] dore of the name The strength of the crat is greater than that of a human being, at-
^7913! that the mass of the body, as before them Ifraelitze
34
Sof 11:21, fent inftar locuftarum The two principal cities of He-
Well, 13; bron & Debir : the older of which also before Ta
23. Then Pharaoh's kingdom was established. She was Arx bel-
li, as you believe in Debir Letters; whereupon Kir-
n 5* jatb- Sepber city of books, & Karjatb-Sanna. city
Fud. 1: 11, doctrinz or law is called from Jofua, and from In-

role Beyond Gath, Gaze & Azoti ha-
The day of the remains of the Ánacgos, never elsewhere; as
It is considered cxprefsé, Jof. 11:22 Therefore, I fp-
{it is peetum, which the Greek has in Verfius, Jer.
47: 5. Am Da A'xaAav xg) ta Aowa F Evaxip;
or xaj oi xavaAomo: Evaxiu, whence Theodoretus
and others collect Anakgos also Afcalone degifle.
But I prefer to make the Hebrews who do not have PNY
CO'D3 remains of the Janacaos, fed cpoy pw re-

12, shake Chaldzo Kirjath- Arke Caaan #rbs|6 in all their valleys; and this is done by Vul
T i Archives. Even Hebron S Kirjatb-| | oh
$U* Arba, that is, the city of Arba, who was the founder of the nation, who had trusted mo
of the Anacaeans. Jacobus Capcllus à paxajirw| |ta, repcrict with Jofeph their ofla Hebron
this Arba was four cubits high I was still often, greater than any one could grow. 2.
binds from the name For the Hebrews PIW arba fi-| |gives, who does not see Benjamin liner
it signifies four : & [7WDN the voice of cubits not| |'l'udelenfis; Anacei, a man named Ab
raró fuauditur |who reigned quickly over the whole world, I saw fe Dama
Gnus Imer Anakeos, that is, the greatest of the Apakas; I saw a chest hanging in the palac
four cubits the length was smaller than) - |fpithamas, two wide. Nor does it belong elsewh
so as to recompense the fame; smaller cert than vcl Go-|7o'in Atticis fcribit Paufanias, i
liathi, or nk of Bafan, whose íponda fer- | a dead body was found
rea Rabbathz was nine cubits long. 100 cubits after Herois, whose father was Anax
therefore Arba becomes for me rather by aphzrefin '2N| — son of the earth, ideft, the giar
| Dent 11,4 2 N Abi arba; in the morning T Teoyapwy; by which reason Tyv tripa dvoualssi s

fof 15:13, Tezer Num. 26: 30. Ent us Abihezer, Jof.
[y 17:2. Of course, among the Arbe poíteros four Scri-

Aéystu : eivai de A'sépiov m» A'vaxt(O- » A vecTa, di yis
waida Exes di $» o vexpas dir ti piar muyar díxa.

349

Dead. 3.
bb 1.

Pliny lhs.

(4p. 12.

Lib. to
rf Jud
G cont.
Mark, L3.

Dial,

Gm Tryph `

jd

Dion, Pea
neg, B

The Phoenician nation defames its neighbors. Syrophoenicians

From this Amate Miletus was formerly called Annalloria
it is Euphtath. in Ilid. A. page 16. Kai xv pior âvo-
pa Çipras Anag Vios yis Rg gavs , dido S xg) 9 Mi-
AntTO” A'vaxtogia ixAnOw wor). Epitome of Stephen
{ftes voce Mi^: for Avast: has it wrong
A'"axropG-, when he wrote about Miletus: A'zo A'vaxro-|
PO È yis xà) pari wvouæoy A'vaxropid. , at the same time:
I should indeed have thought that it had happened, that among the poets!

The most ancient name, A"va£in, is in honor as if

sacred BOOK 50 CHAPTER I

How can I say Cavam, because the top of the mountain

you
Both of these. press the twins, c to trust
they force

Algaur's 'Coclefyria' is already there, it also belongs to him
the region around Damascus between Lebanon. & Antilles
ban because even most proprié Coelefyria di-
cited Strabo All the region that the Seleucids destroyed

efl, Ó in e/Egypt © Arabia ufone departs, Ca-

He is called wise and eloquent, king and hero; properly indeed, which Lebanon € An-

special At that time Diofcuros A'raxac ideò dittos
iflc is confentaneous, which is fatura and majeftate
yesterday they would look upon mortals. . It appears, therefore;
The giants of the Ánacs are famous for their great fuiffe.
theme nor could Chananzos be more worthy of virtue
tis clogio cohoneftari, quam fi fe pi 2, fi-
the sons of the Anaczos, they would blaspheme; whence the air smokes
the Phoenician term, for which reason I said
mouse - TEM C"

As I continue in Africa, those of Carthage and the sea
they were nearer, Phænsces fimplicitly; who in
the Libyans called Africa
they were Bantur, as the most Punic race of Africa, as in
It is held by Livy; so here the Phoenicians, who are maritime
they trod the country; indeed the Syrophenicians
who were the neighbors of Syria, and were almost mixed with Syrians.
We smoke here Syria, not to include Phoenicia
he says; fed as opposed to him; on what basis will Pli-

the snow surrounds Syria. Phæmcen; & Dionysius Pe- 30

you will laugh -
Oi pIa im wmeipu y ToiGep Xvpioi xaMovrau,
Oi d aA. tylus éovrét 4 tuvuiny Qoivixes,
The interior is held by others, the nation of the Syrians.
Others drank from the shore, named Phoenicum. |
Then the adage at Suida, Xvgos mgs &c (vixae,
the Syrians against Phencer; by which some are opposed to others. And
Ælianus ibidem verbo jmsósae« : Amísn Tò Xvpwi,

xg] Gow&ay Tse jyerrovac gpostAaGsv , failed. of the Syrians

therefore they occupied the middle ground between these two
regions on both borders, Heliopolis
for example, Chalcis & Marfyz tract. To whom
Accelere Damafcus & Abyla Lyfaniz, whom Co-
Ptolemy and Strabo attribute it to Lephyria; Fed Eu
fcbius & Hieronymus Phoenician; Tertullian
fcquuti, who transcribed Damaftus into Syrophenicus
it is derived from the diflinelion of the Syrians, from the Romans
although the facts I have already spoken about Damascus before
Ícripferat Juftinus Martyr 3 vvv 7rgocvevéuytas TH
XvjQomíky aeyoon, is not attributed to him the ora that Sy-
to be called rophenic. .
The Syrophoenicus confirms what we have said
cle Ceeles Syri a part about Damascus, Mar-
ci Interpreter Arabs, vir% whoever was, doCtif-
we are For these are the words of the Gospel, 5» dè ý
yv» EAn Evpocpoisioya, TO. he lives, literally so
returned, € was Graca Syra, € giving him "WYN tel
from Algasr, that is, from Ceelefiria. For Alpaur that
ipfum is that Gracé x:řAov concave. Whence
and that defect of the eye, which Graci xoiñwuæ vo-
cant, is named in Avicenna ['y2N. New York
alain And the cave of DNO megaratb. Árabicé à
they are called cavity; unde & Grzcé uiyaeo Hefy-
Chio & Phavorino are Xæræysiæ cixzuxta, futer-
ranee's house, let us see it as a mere conjecture
rely here, we have przeunt Gcograph Nu-
good wife who gave the fifth part of the third climate
What does Algawr do with these words: Habirations gen-

40

40

jo

Tilibanus will be defended, that is, the field of Damafcenus. For
Strabo gave that coclefyria proper
Efle says that the cc. this is xxv. thousands, &
twice as long. And the field of Damafceno Gcogra-
the foot of the Arabs one foot of breadth, and lon-
He gives two gitudins; the clays of which, be juttae
fint, rightly defines the learned man Gabriel Sioni
d fpatio xxv. a thousand And so the same thing goes
hurrah

Cæœlephyria as Algaar to the Arabs, so to the Hebrews
mpy Ameca, & Syris WPO Amyca, that is,
It was said to be deep. Whence A'uisns wediov, Amyca
field in Polybius lib. 5. when the river Orontes
acts : TU dpn TE pevjAmT (Q- AauGavwy , ao T xaTa
TOv AíGavor xdi T AvriA(Gavor torwy 4 xg) diavécas Td
xdAsj)vov A'jvx»c mediov, ém aUTHF iyvárai tny A vriÓ«
hem From the nearest Lebanon €v*. East of Lebanon

er her, which they call the plain of Amyca, gliding,
He goes to Antioch.

There are the Phoenicians near Syrophae
they think that the diaxpiras are called nice, that they may be distinguished from them
To the African Phoenicians, that is, the Poenis. And so
of these the Syrophoenix, the same as the Phoenicians
snow Whereupon the fenfu à Luciano was openly usurped
Council of the Lords; for there Bacchus is called Efele
XveoQpoívixóg iv turos , É Kudus Suyarpidse,
Of the Syrophenicus of a certain merchant, Cadmus
mouth Syrcphaenicis, that is, Phoenicians, five Ty-
ri. For Cadmus was Tyrian; here & elsewhere
it comes from the code Luciano Ku à vneiwiy: ; because
He was born in Tire. Mar-
why Syrophoeniflz under the name of Tyria understand
or Sidonia. For it was from those parts [Mn
it is seen that the pofle was collected from the collection of Marcus

[tion with Matthew, who has a fic ch. 15. truth

21. Etegreffus returned his mde into the parts of Tyre
of Sidon; Oh, behold, the woman of Canaan 4 was plucked from those borders,
&c. Thus Juvenal Saryrá etlava;

Access to the wet Syrophenix palm. |.
Syroplxenix, that is, Phoenix. So he names an un-
guentarium, because perfumes are praised in Phoenicia
too much Diofcorides, where he un-
guento 5 doxé de Jiacpigem v0 åw Pomin y prallantifi-
it seems indeed that it is made in Phenicia. Pliny
on ointment lib. Chapter 13 1. Cyprinum in Cyprus
then in Egypt; where Mendeftum © Meropinmus fabi-
ta prefer faculum efl. Soon the bac fell off Phæmce. And so on;
In Cyprus they add myrrh © panacea, this option
Sidon's mother |

Spoons The matter is clear from the following of Eunapius of Libanius:
Ò mævtes oi Xvpodoimikee Üyuci xaTa Try KOIWNV evrtvEM
rdv qgj xexmpispdicov , TETO map inert AaGcis veta bad
you will eat the goddesses, that they drank deliciously in the vula
all Syropbentces ari the conversation, boc from sllo when
You may ask for the domain... Syrophoemces, that is, Coles
fire For Libanius of Antioch: he was born, Co
the metropolis of Lephyria. Thus Eunapius; A: Give it to Gaevioy

ts Lo, (id cit , Moabitarum & Hammonita- 70| A'vtióyeia dp sre) xev i Kore xaAxpdlone Evei

rum) the sea was fouled, (it cites, dead) & Zigar
(Segor) fled to Bafan © Tiberias, they are called
Alganr; 7231 pa DWp3 NINY , because efl the plains
between two mountains, Planum cit describi Caves Sy-
riam
Hy KoíAg &yémsciy ópyuvupsoy, Svex ap auTmY
Miosa yx 9apaN;v égtoy dvo gpaven Exuci,

,

qy aróAsav, Lebanon indeed produced Antioch Cale-
rie, as they call it, the metropolis.

CHAPTER

35e

LI

35x S BOCHART

CHAPTER II
Phoenician voyages 100 colonies where malt,

In this way I will send colonies all over the world. Go-
£ riz caufz migrarionum. Of which the chief leaves
straits, if the Phoenicians occupied the greater part of the west
they wanted [iraelitz. No Phoenician merchants
Quotspor Their colonies in Cyprus, Egypt, Ci.

Lycia, Pythia, Caria, Rhodes, Bithynia, Thrace,
Samothrace; and other inflows of the Aegean and Cretan seas,
Crete, Greece, Illyricum, Sicily, Sardinia, Hifpa-
nia, Balearic Islands, Africa within the Gades & beyond, Gal-
lia, the Caffiterides, Thule, Syria, Arabia, the Persian Sea
fig, &c. |

henice, though from the lowest in the world, yet in
From the whole world he sent out colonies and went to the end; inco-
to others the lust for empire, to others the new
those greedy for things, for others frequent earthquakes
tigatas , thanks to the rest of the crowd at home
new and foreign houses of arms -fibemet quexrere
forced Partly from Curtius, partly from Sal-
the explosion; in which I prove that most
molocoallatum For perhaps the land of Canaan

nor was the whole world occupied by Jofua, the leader of the Jews,
that tape of the right, which:
It is a pity, when the crowd of people danced,
part of the Phoenicians was much the greatest and the land was exiled
they share faith with the sea, they believe that they will find others That
it was easy to execute; js whatever for navigation
He was required to drink abundantly; open sea
convenient port, many materials from Lebanon
for the manufacture of goods, young men and women.
Accordingly, Tibullus tefte;

| Believe the first rate of the winds. doll Tire
And the Phoenicians were the first of all to depart far

they took refuge, and held the dominion of the sea for a long time ,

because the skill of navigation made the rest of the nations long inter-
they were besieging the rampart. Lucian therefore merited in To-
xari effeaferit none Juoripss ipmrógse, more divine
merchants of the Phoenicians; when not in Pontus
they will sail to either side of Bophorus; fed any
they traverse the Greek and Barbary seas, and
all near the shores are annually destroyed by non-snowmen
at the end of autumn they return to their country.

It is not necessary to enumerate their colonies
cile nor indeed do we take that burden upon us: ta-
men hz pracipuz are, & ex hiftoria notiffimze.

. In Cyprus Citium & Lapethus à Belo, Carpafia à
Pygmalion, Cinyreium à Cinyra conditz; Cery
nia also & Paphos & Amathus the ancient city of Cyprus

ftiffima, in which the Phoenician King Adonis was worshipped,
In Egypt the Caftra of the Tyrians near Memphis;
where the peregrinz of Friday fanum ; (Thebes add,
fed fabulosé.) In Afia Minore Cilicia, which con-
they want to have a ditor, Cilicmus, the son of Agenor,
And the neighbors of Solymus in Cilicia; who

TAéosav pw Goliosav dwd sopavuv a Qiivrec,

ipfo fermone fatis prodebant fe Phoenicix efle óri-
gins This is clear from another source. And not far from there

aria, called in Phoenicia by Corynna and Bacchylides
at Athens lib. t And R. hodus; in which many
these rapids are the dwelling place of the Phoenicians. And
Bithynix part of Mariandina with the city Prone&o
qas or Phænices candidere, or ipfe Phoenix.

give infula / Aegean & Cretic Seas, Samothra-
ciam, Imbron, T hafuni, Samon, Oliarum, 'T'he-
ran, Cythera, Melon, Amphtem; this Member
rum, which was formerly called Byblida; & Cretz ur-
well Itanus; and in Gracia Thebes; & the people
Atticae Gephyrzos; Sparta also; be Timagoras
we believe, who cam deducit dro * perd Kadps Erap-
74v; And the Thracian places around Pangeum; &
The city of Butoen or Butoa of the Illyrians, and the people of Enc

I

6 o

7o

GEOGRAPHY

352

helmets; & in Sicily Motyen & rm &in

Sardinia Caralim & Sulcos; and in Hifpama Mala.
cam, Audera, Carteia, New Carthage,
and the neighboring islands of Gades, Ebufum, and the Balearic Islands; & in

Africa cis Gades, besides that famous Roman
the mule of the empire, and the greedy of the world, Car-
the thaginum, which had been prepared by that Ithobalus, de
in which 1 Reg. 16: e. Abroton, Tripoli, Le-
tim triplem, Adrumetum, Tunetem, Utica,
O Hippo, Chalice, Tingin; with the invaders of Egypt
Wall, Cercinna, Gallo, Lampade, Cofura, Eu-
dipne, Ifto, Melita; & beyond Gades, Lixum, Thy-
miatertum, Caricum wall, Gytten, Ácran,
Melittan, Arambyn, and Cerne were founded by Hannoc:
you who led with him thirty thousand men in co-
London I am silent about the three hundred cities which the Phoenicians
bus to the Ocean, built by Blacks and Pharufios
Eratophthenes wrote the excidifle; and a great one in the sea
In the Atlantic by a voyage of several days

2.0 Libya is in danger, as it was occupied by Carthaginen

the fes in the afylum fibi were deftinating,
fecal matter And the colonies, which in Gaul &
Cafhterides & T hulem ufque mififle becomes true to me
as I may say in my place. Not while I was about
Phoenician colonies either in the Phoenicians, or in vi-
and Syria; Tyre, Arado, Tripoli, Emifa to Eu-
brother: nor from Arabia Elana to the Red Sea,
nor of the inflows of the Perfic Sea, T'yro or T ylo &
Plowing By the way, let's do something
30 is worthy of comment.

CHAPTER III:
Phoenicians in Cyprus.

Inyras King of Cyprus begat Adonis from Myrrh about
Trojan times. Three names of Phoenicia. Cindy
ras Muficz an artist, like Agamemnon. A Belo
conditz the cities of Citium and Lapetbus. Pygmalion &
Didus' father Belus or Methres or Matgenus, that is,
Opmunn. Another older Beluffmultoó. Pygmalion 315
(PD nave". Paphus fuccefor [al. Epaphus & yas]
He founded Paphus, Elulzi's campaign against Citizos. ci-
perhaps t»n3. About Citi, | Carpofie or
The city of Carbafía is called fic, because it is on the wind of Carban & ad
occafum bramalem, Chald. He cares for his mother. - In Italian
Garbino, Cerynia or Cerineum, c. maybe tvyto kar-
najim | The city of Lapetbse or Lepetbis, that is, ftacio, from

in laces Hence called Urania, even from the worship of Urania.
v dmatbss ab npn edfmatb , Jonathan has onm A-
|matbufios for Sinzis Amathufii reliquiz Phoenicum.
Amathunte worship of Adonis. Amathufa mother Ciny
Imó Pharnace piw. Amathufii into oxen, thence
Cerafle, Cyprus why Ceraflis. Malica Hercules Cs-
rium & Marius à Cinyrz to the sons of Conditz. Court &
Courts and March from whence they are called. Golgos à Golgo fci
son of Adonis. Well at $393 Go/gol turned off.
A lot about Golgo. Of the gods, noa is said to be fed by the sun
Idala, Jof. 19: 1$. Adele was written by Hieronymus,
that is, the place to do Dez feu on Friday. Cyprus à Cy-
for the son of Cinyrz. Cyprus is a female name, Cyprus
infula potiàs$ à Cyprus flower, Arab. a/besma & Hebr.

«m3 Copber Cant. 5, Tremithus à terebinthis.
hus the times of the Trojan War in Phenicia & Cy-
Cinyras, who was born of Myrrh, reigned instead
Friday gave birth to Adoninus the monster. Phoebe's ashes
∗)39 Cinnor, or Cinor; yrrha iD
Mar; Adonis ∗3y1 Adonis. "333 Cimor, Greece
Alas, it is a species of Citharz, from which the name Cinyrz
entered —You have a caufa with Suida; bucket
&c, OGadarrO- mac Bacintws Kuwu, anrstO s öy
Pasiv duim wuiuoy TÀ A'aroRun , ws ola Mseixis teyyle
TAY; AToAwAtvæ dio ga Kuwvopae xA n, Apps 7
"ue. — Cinyra son of Thiantis Regts of Cyprus, very di-
Ves, quern they go to. You are an artist. with Apollo
perüffe the competitor Hence also called Ciniras
efl , by which name to the ashes (that is, the harp) allsa
dönr, Here is that Cinyras or Cinyres, à ho
| g^

Arabic n3} Jaburba ftare , uen, isãry, citizens of Uranie |

that

sparing d ∗ 8e

~-

F

i Cilicia
and

| Cyprus?

gold.s °

RAPIN Hdhkia N

Tarfus S. Anazarbum l
9] L love ï :
Selbucra TT S) Castabala

I was

(is
Aphrodisia Sote g T Mee] Y 2
– She from |

"Oh
give

Im.
SUN SWORD o.
rs Pesta

3
Ph.wninwy» f

"Umm

mni

sacred LIB.IC AP. III 354
in no case more famous than the birth of Zeno Philo– See Diod.'
the darling and the death of Cimon of Athens, whom he desired 12.
The citizens worshiped death as a hero.
4 o "n :] smon,

Alexander had his own King of Citia, Piat. in
who gave Alexander DIET Savas. Pope Alcx. :
x) xudóévym, enfem dye & lightness marvel–
lem, whereafter it is a femper ufus. phoenix
Laërtius and Suidas were born to the poor inhabitants

Zeno. "M" | |

Phoericurn also the cities in Cyprus were Carpa/ia,
Cerynia, && Lepeibis or Lapetbus, of which I have spoken before.
Scylax; Kapmortio, Kepuveit, Aymm3ue, Qowixov,
Carpafia, like others Carbafia, whence it is called nos
teaches from Demetrius Salaminius Stephanus Byzanti
NUS : Anunt dij o ZxAauin(Q" KaeGacíav Queiv,
Sri mpos T xaaspuoy KapGav. avepuoy xida dori, De- i
the meter of Salamis says Carbafia, because to the wind
E abus OE l Carban seems to be a thread. Carbas à Vitmgvio lib. 1.
Nor is it true that it is written in the place of Virgil Chapter 6 it is placed about Sola
Servius, Cyprium à fe fubactam Belunt Teucro|2o|& Eurum, in which fitu cft Cypri Carpafia.
concefifle, that he might place the government in it. For |Carbas the same wind that the (
the times do not agree; And Beli the son of Pygma-|from |Doctii Ceci" expounds and Borea.
Lionqn poft Belum in Cyprus regnatle ex| Now Carban à Caribus is said to be Ígmniant; or à
IN Canthe Cyziceno, & from the commentaries of Afclepia- | cow | J

vcanthe (country -| j|banish peoples, who have never been. |
dis Cypril mep) Kvmps gj Qoi; whom they cite Por-Cerynia Plinius Corimeus, Ptolemy Kspovía
hyrius Tyrius in the fourth book wepi &zoxjic iplvxov,
|

i

353
Agamemnon was given a breastplate. Homer Tiad.)
A. of Agamemnon, |
Zapya wep) euO toy roughly
Tov to die. I will say Krvvong. Ézumyioy Avas:
IlevSevo yap Kuzpoy d piya xai.
~ protects the chest of the chest:
For the xenium which King Cinyras had once given
Indeed, he was the most famous in Cyprus.
And that is what was requested from the hiftoria, which at Poctam
- ., ZEnez said to Dido in that first gathering,
as - I am born then Belus opimam
dd - He was talking about Cyprus, and held it under the control of Vitlor. ——
For I will teach him a thinly veiled beast
they founded the cities of Citium and Lapethus. : Alexander
.Ephesus at Stephen in Ass; 3 6:
. o Bus d av Kínóvve , gg iuspotosa Aoau9 Gr.
Moreover. Beli Citium, © peramana Lape-

p „| | The tables of Ceraunia, today Cerines, vary
& Hieronymus in Jovinianus lib. 2. chapter 9: where |ra, as occurs in foreign names. to th
I suggest that I read it wrongly for Neanthe. .Be«| |forté DIP Karnajim, whose name in Pho
Dido's father died under another name, Merhres, | - | several towns. Cinyria is different
. We believe in Servius. But in the Annals of Phoericus 30 | which Pliny & Nonnus lib. 13.

from Menander the same is called MarymG, 1d elle imavus Q-merpo» apyeyos Kwvpao, surname
He is, PNIND Mirgaon, an excellent man. He reigned an- | - |of the priests of Cynyre. "Me,
nis 32 and Pygmalion years. 40. Take care that Belum Lapethum, or Lepethim, Strabo & Steph
confound him with the ancient Belus, the first king |nus ícribunt habuifle ídepuov xo) veq
of which Pocta; flatone © naval Undeorigo of a certain name. Ara-
. and he filled the mere cup from which Belus &| | for N39 it is necessary to ftare in som
for all to tarry & trust. See NT Arabic Act,
9: 9g. & 11:26 & 18:30; & if Alcoran Su-
42. and Cebet's table of Ara-
bicam pag. 14. & 54. Hence Lapethus or Labithus
language Phoenix is the same as ĉpu@ feu ftation.
For there is no need to complain about the ship. Thus explains Philo-
favorite book de Poetica ch. 2 i. 7? ójue", he said
égiv $c2vau t) Hence Homer Odyfl.. A. Noc dé
poi 3 dy éswxtr , but the ship is crying for me, that is, dp-
pnosy, instead of being called Africa Leptin and Cyprus - :
E voces cfle fynonyms. Another book 13
has ix dè Aa«z49wv, like à recto tê Ax-
749a. RW n M
Diodorus lib. 20. pag. 757. He mentions Uranium
as a neighbor of the city of Carpafiz. The books of the MSS. | |
they have spades, edited gaeviay more correctly. For in :
three towns of Cypria will be rebuilt from Nongq, where fu-

pra;

20 44 Belo fliú, "Ru
Pygmalion is [Y op231D. Pugmeelio?, rest from al-|
tilfumo Dco, with one word IIavei3sG-, 3)5 eft. He-
bræis rnb, & Eli» God of the Phoenicum, as ex
Santhoniathone grinds. Melchifedech King Cha-
this dwarf true God with the same name
it shines, Gen. 14: 18, 19. Pygmalion fucceffit Pa-
Phus, who founded Paphu in Cyprus. where in
that cliff of the temple of Paphiz Venus, of which
much Tacitus (which you will not find elsewhere) lib. 2.
Hiftor In that place Venus is brought to the first place
è emerging from the sea, Alluit IIzqie »vjsdriov vdup Ei-
spay O juepées, Venus fpon[alis water Seffrachus
bile, in which he bathed with Adonides. lt has
Another book 13: And so for Xéspæxy@ I read lu-
the goods of Espax The lustful Syrians flowed down the river;
as TINYN eflaracb the word to burn with lust, Rom.
1:27 & 1. Pet. 4 4. So Aphacis near Liba
was the name from the embraces of Venus & Ado-
nests, as it may be said in this place. Yet in Lycophro-
neither Zaárpax O nor Zireex O cft the river of Cyprus. Pa-
phus called for Epaphus, and Epaphus / Egypt
Namely, it is the wine of Abib.
Pygmalion was about 150 years later than Eluleus

A cafe was brought to Cyprus by Citixos, from the government
When they failed the Phoenicus, they re-
led Menander's words are, in Josephus An-
it ticks book Chapter 9 I4. Kal E'AsAaiQ" ropas Gaci-
Asset (ry TQiaxovra éE OTO, drcsarrwy Kerlaíoy,
&t& mAsveas mporwyayero avidly grave, King Elulzus
"Salmanaflari was evyxpovQ-, to which the ten Tribes
abduct The name, like Hilleli, from oor biliul, id
it seems to have been led to praise. "Wow
. Jofephus, Eufebius, Hieronymus, and others
that, and even Cyprus, they think to be called Hcbraicé
CY n3 I will receive; which I can easily conceive; just don't
is referred to that priest Cerhim son of Javan
Gen. 10:4 which in Italy you fixifle to many
We taught above. Citi was a noble city, fed

Oh

50

v patito 7rédoy édpuc y

AiSepís xeveiv(O* irrevupjaev, oth motas f

E'specpsy dseawTtorras imspæaviwy vusroy aspur. |

| - the field of the city of Urania, |

When he raised the common pole that name was obtained

05 s

. — Because of the ?utatos in Incida fidera cives, l

Whose legend you can't find anywhere else... But un-

however Nonnus received it, I have no doubt

that the city of Urania had its name from Urania Ve- |

to be done, whose worship from Áfcalone Phznices in Cy-

Herodotus writes that the spear was tranflated in Clio;

and to bring it to the Cypriots. l|

4 matbur also the Phoenicians. had founders, ROS

. |or from the family $ NOM Amath son of Chanaan; vcl from |

7o Sinais, fi Jonathan: we believe, who Gen. ro: 17. !
for Sinzis has NDYMN Anrhufae, that is, Ama-
thufios, as Hierofolymitanus *NDY382 Capricornus, that is
it is, Cyprios. It is surprising how learned men can be
here cefpitarc As it happens, the Amathufis for the Phoenicians
We also made food for the inhabitants of Thcopumpo, |
which the Hiftoriarum lib. 12. Pho- |

Aa 3 aid tius |

tius, Tivà Tpomov E'Myvzs oi evv A'yap&pyovi tiy Kumrgov
XaTiqr0y , dTEAacartes TSE ueta Kiryvgu , wy eig UTOA-
That's a field. How Grati, Qni chim Agamemnon
7e (they had marched to Troy) They obtained that, them
to the exiles who were with Cinnyra, that is, the Phocnicians
€ whose remains are Amathufi. | Amathunte pro
The god Adonis was worshipped, whom with the Egyptian O-
find some confounding Adonis Ophirides
they called.. Hinc Stephanus : A'pabsc sonic Kv-
wps A'pyáiordty, wy A owns O'cigie $rijsat0. Ov Ai-
yyvmlicv ovra, Kuzrpios zay Golvixeg iduosroiiyrou, Amathas,
A city of Cyprus: the most beautiful in which Adonis of Orris was worshipped.
whom it is permitted to sell to the Phoenicians from Cyprus
cant. This is as true as what is done or done by
Amathon, the daughter of Hercules, is called Amathunte; or from
Amathufia, the mother of Cinyrz. Why Hephychius Phar-

. mace cít Cinyrz mother, Kimveas Amina O xg) Vap-

In Annal.
wow

vaxic nai Sarees Korpiov. Nor is that true
the spleen; when the Phoenician name becomes Npn Phar-

gia, Peru Golgon the cotton of the Lacedaemonians
from 'Therapne Praxandrum deduxifle author is I-
more easily in Lycophron. Pliny in Cyprus
He will rebuild ten cities, the last of which is Golgos.
This is otherwise a rare thought among Gocographers.

Nor is it much better known [dalium, a forest of Cyprus
& the town; whence Idalia shot Venus at Poc-
you Grammarians want the word à Sole, because when
the oracle returned to Chalcenor

10 bem to store there, cms joi? karov dviarovra, , where you

356

St epb, fu
Teda.

let the Sun shine in the East, and one of the companions exclaims

maflet, dov, Basia, T &Aivs 0 King Solem anim-
noticed; when the omen is appeased, "the city is in place."
It is called Jdalium. But, as for the rest,
in Idalium it is a short, which cannot be in cv
not eflc long; because I am in that place." Therefore see
tur Idaltum Phoenicium efle SNP Zidala or lda-
la, whose name is a town in the tribe of Zabulon
is mentioned Jof. 19: 15. Jerome in Locus

nace, that calls out the delights. Vene-/20|ícribit Z2de/a the anger of Amathufios, as if

He changed his heart
cattle huts; whence also derive the name Cerafle, fi
We believe Ovid's Meta. book 10. Fab. 6. Why
All the Cypriots are called Ceraftz; because ipfa is infula
Cerafiis, from the frequent promontory in the horns
in a prominent manner. Stephen; ixarra 3
xd] Kepzsis awo Y moa axem tyur Hinc Nonnus
book 13. K«gasidg- eic hova Kvrps. Ma-
Kepasad@ will be written there. From that day Amathufius
the worship of Hercules Malica, that is, 2392 Malca,
King Hefychius MaAma, t HoaxAim, Apals-
gioi, "T zi. ow :

The towns of Curium and the sea of Cyprus
Cariens and Mariem are thought to be the sons of Cinyrz. DC
in the previous fic Stephanus: Ksgiov,. woars Koweu, dno Ks-
pews & Kivvipu zaudos, And of the latter; Major, mo-
Ais Kúrog 9 uttovopa Gara A privon , aze Mapitwe, Et
I want a little; 0 Kuvpx Mapituc $ fed hi Cinyrx fili
They are not known from any other place that I will do. And so rcs

"n Jad & row ela. Jad-ela is literally a place

from Dez, that is, the place of the Old One to do “p Jad fèpe place

calls, as Deut. 23: 13. & Eph. 56: s. .
That he had almost fled from me, I was now infuriated
they say that the daughter of Cypress was named Cinyre. steph
nut; Kump, enc (O-ueyary w TG [lajpvAin XABA,
dmo Kvzps $ Duyareos Kirves Cyprus infula great in
Pamphilius finu, daughter of Cinyra from Cyprus, so also Con-

ftantinu$ ex Philofthephanus rep wer, & l(tro & d-

30 | roxiais Aiyvrliwv, Better than Euftathius went to God

nymphium, to which Cyprus is the ash linden. For mu-
licbre the name is Kvze€", the duo was in ufu at
Phoenicians Scaliger in Euicbium pag. 149: Kv-
7p O therefore she was called the mother of Herod, not Kumpis, because

Euphebis' comment. Whence the tower, which is in the bo-
7;

the mother's mother's heart was broken, Kéómo
be beaten Similarly, "the King's wife did not catch the flu," Fed
Kvze(Q- dicla was. And Zonaras Fofeph not Eufe-
having done two things, both the mother of Herod and Agrippa

I'm sorry And he calls the Court, as well as the Court of Kunpoy, also; So Jofepho KvmeQ-

a neighboring promontory in the sea
nens, I would have thought from the abundance of the pifcium *92 cars or
cauri, 1d cft, sòùghu pilcofum appellafle Phoeni-
you will And Mariem, today Marin, was the same "33
of the sea; what xepiaxóv will you say, or Basouxóv, Tta-
due to the Grzcá language of the vernacular neighbor of the river today
it is called Vafili potamo, you go to the river. Near Cu-
rium was fylva & temple Por: Apollonis, dc
quo L d verf 448. bi Scholiaftes per-
purse {writes Kzeiov for Ksgiov - |
Venus and Adonis are brought to Golgon à Golgo

push the son So has Theocritus Scholiaftes in Ado-
niaz ToAic, nons Kup , wvouasukun awe loy ti-
vO- A'duvid O xa) A Gpoditne, Quin Golgon deflexum
the name is from Phenicia U59 Golgol. Hebrew Gal-

gal X Gilgal X Gılgul they said. But I read Golgol.

Hieronymus wanted in Locus. Golgol, he said, qaa
eff Galgal. He had several places of this name
The land of Chanaan, called from the roundness of fic. Thanks

Tó^yoy & réAysc say, with the final L dropped, as in 6o

A'iGa & a'cdosEg. Before Paphi Agapenor;
the temple of Venus
pas diyev w TóAyoie xao yæpiw ya Cypriis Dea
it was worshiped in the place of the Golgi dilo. So Paufanias in Arca-
you say Hence Theocritus in Adonias.

Atenon & l'oAyéyve xg] John édíaaeac.

Golgon € Idalion that you love, O Venus alma.
And Lycophron in Alexandra.

---- yaiar orrai 9'ede
Tta avoue.

They will come to the land of Dee Golgo. Queen, that is, go;
Cyprus; where the Golgi the town of Friday

Catullus on Venus; |
And where Ancona, and Cnidus,
Colis, each Amathunta, each Golgos.

Then with Stephen; To^2/a, 5 & podia, Gel-'

the catar, which Herod ordered to his brother
to lead the xorem, therefore Kusp(Q- ef the name "Jewish.
However, because Cyprus, the daughter of Cynyre, was not in the fabu-
The dispute is not celebrated in hittoria; which is done
He smiles more at Stephen and Euphtheus,
say Cyprus infulam a6 ixe Guordos dvÜsc xd mes
4 of Cyprus, which is born there. Cyprus is Arab
NIMON is Athena, not a privet, as many would like.

Heb. it is called 9913 copker, Cant: 1: 14. & 4: 12.

5o It is not true that it is abominable; The rainbow is called Cyprus

inflating with a rare and extraordinary pleasure there
most of the time. Pliny book Chapter 12 24. where
of the types of Cyprus: the best drink is Canopica
born on the banks of the Nile + the second Aphthalon of Judah; Third
tium Cypro infula, with the sweetness of its fragrance*-
at the town of Tremithsma, from which the flagellum Spiridion
The ancients are said to offer aro F mepi È romov mecpuxuaw
teta Dav s &c KUTpIot Teeb TEE TIT, " à terebintbitg
with which the place is surrounded and which I call the trembling Cypris.
'Tamaflum, where both yaaxg tsw abhora, aris
There are many odiums, no one can beat the Phoenicians
it works But the name is Syria from the fufio of metals
not For WODAN ermeí2 is the word to melt,
So Ezek. 22: 22. 4503 rFTNDODDIN2, Accent li-
let the silver melt, and let the Hebrews be afraid

Strab. bb :
14.51cpb.m
Tayde.

the reason The interpreters doubt whether to this Ta-gaar. a

maflum, anad Temefa of Brutus, which & ipfa
ge abounds, let it belong to Homer Ódy RA, ver-
u 148
B's Tipée Mita xaAxcr.

GAP

Vet. Schol.
in Od. Oh,
Tzet.m

Lycophrene.

— —— o €— i» o]

Aapes vios Qonis, rrírae Foam Taddupa, cuia

pass vy. Qaiisov ypa, Archaleus the son of Phoenicis Ura,
He called Gades by the name of Phæniçius.
Sextus Aphobis, that is, DON. Abb dile&us
Fortafls of these Phoenicians were relicig; who
they dwelt near the temple of Ptoeus in mem city
phi, of which Herodotus is so fruitful:
Wipoixésc, dé TO TÉLOp(Q- viro Qoirixss Tupi. naie-
tai dè d xop(Q» STÓ-ò cwvazac Tupwv sparozsdos.
Around that temple dwell the Phoenician Tyrians. call"
But now the secret place of the Caffir of the Tyrians, . So Ca-
There were tribes of the Jews around Bubaft: Caftra
Carum & lonus around oftium Pelufiacum. In
This temple of Proteus describes the same Herodotus igóv
TO XaAtevas Lene A Qpodírys,. torch, good Friday
He is called here; which he interpreted to Helen
tatur, I Aftartus or Urania, Phenicia

CHAPTER IV.
Phanicus in Egypt.

Eleu, Phænice, and Cadmus did not effe

7 ptios, fed the Phoenicians. Long before Cadmus Paphos
three pieties in Egypt, the first of which was Phoe-
no one; The Egyptians called them Hycfos. These were imma-
nimimi, thence of the execration of the Egyptians, Gen. 46:
34. The names of the six Kings are explained. Caftra Tyrio
around Memphis. Venus is a foreigner there, by chance
Aftarte, the village of Syrus, where the town of the Syrians in
Geogr. Arabic |

Are > & other stories €onifarcinato-
things, Belum the father of the Phoenicians,
pitch ipfum ; And Cadmius, the son of Phoenicus, who
The Boeotians "founded Thebes, they say in Egypt. "
little children Hence Euphebius Chron. book 2. A |to which it belongs, that near Memphis b
pLxri Phoenix and Cadmus de Thebes from/Egyptiorum sn LO le Tato pagus describitur 5 r#s r
The prophets reigned over Syria at Tire and Sidon.
But this story is refuted by the Belis, the Phoenicians, &| will you Certainly it seems th
The names of Cadmus; which Phoenicia are, not /Egy-| who pretended to be the same with the
pta and the ancient Phoenician Annals, of which | [when, if I am not mistaken, the village
the author of Sanchoniathon For there Xvé Chya, who] |Clim. 3. part. 3. calls j"DMU?M mp i
Phoenician is the first surname to be read, from the Syrians, to the eastern bank of the N
A native of Phoenicia. And that ipfum no-| It will be written, some thousands below Bring
l

)

men Chna or from Chanaan, vcl from Chbananeo, con- lonem: on the road where goes Thennefum
the tract is indeed visible. Finally, make the Phoenix |
and the rites of the Egyptians are very diverse. Atha-
more powerfully in Orat. conrra Gentes : Qoníxec yv dx isaci
Tis map AiyumTÍos Agyojdiuc Sede: ddè AlyUmrio và
avta Toc wapa Qohiči mporxeviriv eiduAa. Phoenixes
indeed if the Egyptians do not acknowledge the Gods y. nor from Egypt
Vicilfan worshiped the idols of Phonicibut. However
from Manetho's Dynaitus, of which they are excerpts
in African, I learned that the Phoenicians
He reigned in Egypt long before Cadmus. They are words;
ILvrexaidexaz« duvacgeóm Ilondav, cav, dà Qolrxses
itn, Bande $E, o: Mipduy Aor, dv A Ears iGa-
elAsucty itn 10, dQ s xarà. Xeírug Nor: ol gg) w
7À: ZeOpoirg Nopug mM Üxrwav , aQ 5e oppaitdjooi
Ai v7 Tie x eipuiravTo, B Aváy iy pa T Hoaxvàr črn
£a. A xrad» čty s. E Á'px Asc ivy. where s A QuGis fry
£a; QKE črn quf". Fifteenth dynasty of the Paflors;
Before the Pbanices had been a foreigner, the kings who had died
they took the first of whom Saites (badly Ezk: Sais) 7 rri dta
He reigned for 19 4 years when he was called Saites Nomus. The Phoenicians ruled the same,
They built a city in Sethroite Nomo, from which they broke out |Ctus ; some part of which
they had fled from Egypt, the second Anon reigned
in 44 years. The third Pachnan in 61 years. Nor do they die who
whether 85 Quintus Archles an. 49. Sextus Aphobis an. us Tarfas, the metropolis of Cilicia
61. The total number of years was 242. There were also fathers |by the rise of a noble, it
the leader of the fertile dynaftiz; /Egyptii in one word| |N Cetbim -
vxcat bycfós they were naming, that is, Bacias woigdos. Cetidis ih Cilicia regiunculz prat
These are read in Josephus lib. 1. against Ap- | | mentions Bafilius Seleucienfis, who lib
Pionem ZEgypti cities set on fire, the temple of the Gods |'Theclz , Ifaurice Seleucid nei
pla diruifie , ppm peremifle others, others) |lydnum oriri fcribit arè $ 2 KirmidG- pvxoeu
oppreffiffe yoke duriffimz fervor, no de«| - |xepiev, from the inner recesses of Cetis, wh
no kind of inhumanity from them before the term. In 6o Bafilii Calidnum is the same as the
646 de n yn 2 CD ray, execandw| Cauldron, or Calidm. Stephen therefore deservedly in pj, 1
35. All the flocks of sheep were from Egypt. So let's go to the brothers |Hyria: isiw T'pi
cried the Patriarch Jofephus, whose voice was so fast |paspei à KaAsxadwg- , ov KaAvdróy v

the memory was fresh. Of those three Hyrsa near Seleucia J/aurica, which Ca- 5, Ea 3,
The first dynasties were the Phoenicians, which ipfa i

Lycadnus, and some called Calydnus ditlus. Apollodorus 14
They openly teach the names of kings. The first Sais, from Íb. in the third Library of Sar
quo Sais urbs & Saites Nomus, see from the whiteness

CHAPTER V
| Phoenicians in Cilicia.

immediately the brother of Cadmus. Tarfss Terfs to some, &

Cetis Cetbim. Sandocus priv Cinyræ father Ce- |
He founded Lenderim in Cilicia. Ce/esderis y hi Geled- ;
erets the earth Ciliciz nemen first entered the par-
take hold of God SPH Cbalekim stones, Due, ndxaxg, Kinray
Coclace, Mous Xoad, Jof. 11:17.
Abpera Cilicia, Turkis tas Wileietb lapidofa province
cia In „Amano multz ferz as in Amana, Sing:
8. However, Amana is another mountain, a part of Lebanon, whence
rises Amana or Abana fl. Lover of firmness
said not by Oreftis arig, nor Acco by 2x&. Adria
the town of Oteftias. Crocus & Corcus Heb. t2533
carcom

O

From Phoenicia, or Cyprus, as early as Occupaa

60

Sadoc) Cinyrz tells his father that he has gone to Syria
said rur For the women of VV Sajis mar- | |in Cilicia, build the city of Clenderim. Ce-
the death of Parius or white calls out. Second Anon | Lenderis is a famous port of Cetidis
3, that is, strange: Tertius Pachnan, that 70 which Strabo, Josephus, Tacitus, Lucanus, Pt
ift, *3p19 TND Pea-Chanaani dux Chananxzus;| my father Hence, according to Pliny, the regi
. For Chanaan contracted Chnan. Fourth Staan PAN 323 was gelded to the Phoenicians; , two
that is, WON Eflaan firm. Quintus Archles, the region He was in the vicinity of Cilicia. T
that is, py arkel fast. - Hinc Aparte Græ-| from Arabic is the most famous language, where
they call one of the sons of Phoenicia, to whom Gades) | the earth is hard, and 'PYA gelic

seasoned Claudius folaus in the hiflorii Phoenician ;|. Cryptalum and ice, like the Syriar
quickly

——— - - ———— p ——

359 S BOCHART GEOGRAPHY | 360

Artemidorus and others with Strabo, prince of Cilicia Judea and its neighboring places are
they want a little bit of food. Celenderim auxêre Samii.| |2. Because Lebanon "Amana, Seni
Accordingly. Pompus was an annuator of the colonies of the Samians | are given as fynonyms
new book 1. ch. 13. Of fat it does not agree with fate - so also Amana is a part of Lebanc
For Celendrin or Celendros Lucanus lib. 8. to |éturæfitlocus, that part of Mount Lebanon,
He puts the saddle. The words are, there is a river of the surname Amand, Like the fodder
| i =-~- and the small rivers from which they originate, the rivers borrow their names. Ye
At what port does Selinus send and receive rates? the river Chabor rose from Mount Chabora

But in Strabo among the Sclinuntus & Cenderim | |2. Reg. 17: 6. & 18: 11. è mount Cyre Cyr
many have been interjected. | 10 the spring at which Cyrene was fed. And in Eastern Sicily
.As regards the name Ciliciz, it seems that àPhoe-| from the river Eryce. So è mount Amana
nicobus primó & przcipué sent to the part of Cilicia) |fluxifle verifimile eit a river of
catch for Cilicia 4 jd A&yevos tpayãa, jâre] |which B & M interchanged is called Abana in
dids, a part of the apera, the other is called the campefiris. Prior |brzotextu, 2. Reg. 5
the greatness of CtlaM Teaxedre, and the inhabitants of Teayucra. These, in- | |pres has 1
Euflatus, in guan, was the first of the Cilicesdicti. For neither is it a fable DN has the
Dw"). fo Cilice nomen fumptum, fed à opn cballekim|
or challukim, that is, with stones; because he is stone-faced Solomon. |
region From the Hebrew pon challek or challuk;
x, *^ixa they did And axxo, or yóxaaxa, and 20 of them, neither part of Amana, have the na
of fignification But the Romans are at Coclace (it is Hcbrais NION Amana. For I am Amana;
you go round the river. See Feftus. From here | They will say, because Oreftes & rê rote ó
Tof I1: 17. pnm "(n]D ubi LXX. dwo óps| - |vnr avow vpe , until this mountain is delivered

. i : Pg. K is Lycepbron
Xexa, that is, 4 the stone mountain; or before the stone |it is so ridiculous, that Phoeni
plenty smooth & light. , Symmachus thus received

the old name of maids Acen (Heb. 99y Acco) refers to Stepb. m
Mafius, Drufius, &c. It should be noted that the Ci-

| they run to Grzcum 4x6-, that is, a remedy; and become him
I will allow the Turks: to be called every day PPNI ONY (e| — | A'« diet fuerit aro à ides
Wileieth netpwdn ixaexiav,. DNO, for you are a Turk

peace to one ews, because Hercules died there
it is a bundle, and TNI Wileieth, like the Arabs, is morphed by a hydra. Others Adrianople
wince See Scaliger's Eufebiana pg. 275. Eó-
8

Jan 30
dem rcferenda hzc Silius lib. 13. verf. 881. Tapos ixUn © you speak, washed by rivers ther
From here lives the braided peaks of Cilicia Tauri.

it was worth it See Tetz. Chil. 8. 247. & Lam-
And hzc Nonni Dionyf. book 34. verf. 195

the day before in Heliogabalus.
A'vyiva, netpyetæ Kiné doyuwraTo Tæp Ov. So when the crocus Hebraicé 00999 carcom is calle
Cilix Tanrus reclines with a petrified neck. Cant. 4: 14. & Syriac 2232 ewrcam or corcam,
On Mount Amano in Cilicia, many people attacked Solomon Corcam Phoenice is called from the
they will, as the Canticle says. 4: 8. With me from Lebanon

the most beautiful mountain of Cilicia, in which the cro-
fponia, you will come with me to Lebanon, you will be contemplated in spring | we pray for
tice Amana, at the top of Senir © Hermon, and the lion of Luflris.

xo Corycns,
whether, è to the mountains of Pantbera: To whom in fpeciem'4o

It is not a little favourable, that Mount Amanus abounds in fe- : CHAPTER VI.

Stepb. m

smile away from Amano i so remember
nit lib. g. on Animals, ch. 46. oi & Evgois žaga- an e ,
Qo prem D ETETTE pues Pe aĝa- Phanices in Pifidia © Solynns.

vw, xg) Kagux^a. Those who are deer in Syria are born
in the highest mountains, Amman, Lebanon © Carmelo. Pisse was once called the Solymi, and
And the book 3. Cyncget: Oppian mentions Phoenicius as a wolf. Solymi mountains near the
He was of an excellent plane, with tan hair and bronze lips, 1 m. Solymi near Lycia. Josep

M. - Tzetzesad Hierofolymites they report the fruits, because
menio by the strength of the przditi, dwelling in the snow of Tau-| fin Homer de Solymis,

ri juga, ; , —"— EU şo dzis prohibited, Levit. 19:27. Ifoe , MYS, spscoos,
Kitas TE BAYES HIJ TPWYAS A avg, CITFUS , masteidicn, Fsperpox nhu, TIepitpoyor xeiescy Fr
And. The Cilicas hills © the summit of Amani. False Arabes fic tonderi ad inftar Bacchi, D
And Valerius Flaccus lib. 1. Argonaut. ve-| |*9 Herodotus, & Jer. 9: 26, Saracenis idem 1r
He will describe the nations around Mount Áman in this way: more. Of Sipho, the place of H

you Phafelitz did not borrow this word from the Syrians.
fed from the neighbors of Solym. Anguftiz around Phafelides
Heb. mpn mefucot ; Marixw«& & the mountain Maffycites,

---- baud otherwise faltus and waffled pernix
The hunter flees with the lufira, fearing Dominofaue

He urges the horse, the tender tigers on his chest, Dcivixor (9&* near Mafficytum. Phoenic
Which stream swept away the pavidoy while the feva relitlis rab flowed. Job 6: 17. 3w zirb
The mother hunts the cubs in front of her. I love it. In this river there were once Sírbes

Accordingly, while he was supporting the province of Cilicia, I was the duda M.

Cicero, having been asked by Cecilius the Rhetor, used Ci-| |02? DO Ymorum uros a On t PA

eh: the rum region of Cabalais, that is, the mountains. * piece A-
The law would send Rome to the panther games. rabbi a mountain, Termiífus or Telmiffus in

Thus Plutarch habct in Cicero: Kewais dè 2 (4-|
To deius aapdaAsis dura pos I live Séav eic Y'u-| |bira, that is, great. | Why is it calle
piw ix Kilas darogeAas. But Kasas must be read ro mulia mound. ww mule places montofa Sele
KeuA&, for to Heaven and Cilicia he writes Cice-| |275 whence they are said t98 Seem. Heb.
ro lib. 2. 11. Of the panthers by those who are hunted by the eu i unde e Du ADAT Me pis
they will, it is done diligently at my command, Ert so fe- EE

; A mind is not completely cut off, as the ancients would have it. Tzee
d, which Plutarch relates there, from the border around Lycia. Plutarch's On the Gods of S

uga pantherarum è Cilicia 1n Cariam , queren-|jo locus infignis Curexof the Lycians the sa

and there is no distrust of anyone in Cicero's pro- | | A great man marked. Plutarch ex
to become a winch of snow. corrected by Euphebius and Theodoret. Arfalum, Arius,
However, in that place, as we mentioned, with Spon- Trophibius the three gods of Solymo,

Li ii figurifverit, Variz fen-
- Lebanon x Chimzra, Chimzra what fig; |
Fam asks Sponfüs to come out of the stool, and he is content. Arfalus Syr. mw urzil caprez

Temperatur è veruce Amana, Senir, & Herm did. A- Aryus *wari leo , Trofiorus or Rofibius
Amanug of Cilicia could not eat mana. 1. Because in |bivig severing the head, From these t
2 » as

—— 4. m

-

c9. I will

M

4t

^
L

Ve ^u

92^ ^.&à M4 ^]':...*4.999-"^a

€
-

T

aLa D wd Oma

NO
y
. s^
.
3
ki fa
a "
.
^
v
wy `
H
.
«t

Gu INY.sUlÍo ---- 196

-- - ^v - -=--> A --- ab

4
* to A
' : -*
T Í
As -- DN *
x: You -
s nua cO
*
EE VERDE > MEA
ta N. M $t

AD
MN
No
D $a ^
yis J
vows
xx
[i » " x ` " Ld
[4 m Ld
o8. from 7
» 2
` – 1 : P
t M ta c T

dm Wo o DD

LED

^Y

4

days

——— d

WI ad

Death

'
He e.
EET EEEN TAS
Po c LM
E MR TA
tus Sa t Oot Sa
*. DU Qo o, S
A MEL Bor ue `
eea Dai NUES i
E d Ux SN ES E EN SS 4
?
You are
: O AT i

II:
"mj and H pr AD NM
MS ONING
B! s
» Fed
X – Ld ^. T
from 5.4 P" ox 2
– : : PD n
f iy 0X. IE
E zh ll 7 4 DS

–25 ME
return 9
``~.
* a
MD
. *,
Boc i – a
LY. ^d
–.. : Mr
t– IS
one y
>
"
E
4
Nor
Tar a
St
2:
P vts "D
E
* CE
IF :
nnx
F s
E . b. la

.

EP

ga cob oen cnc od PR TZ 42 GADEA –I RD RA^ Qur "Suet v 9 Bec to

4

^ “eTo

"IU dae R- vpe Tam e ern b

E vEAur4d4 EE V. e
No. X. z

ET [^A Tagasæ -3 rA x E
PILrHIq6 MET a

eros
Sny^N 7

TO ri que ec PHOE:

Cragus 27
Chinese PR : 3

PThU 4

D y QJ. p

ul 4 E

PAMPHYLI
Mepiste vE Magna Infula

|
No P One v

w— "imEM ume. ^ 7 mm —— è oO umm ume ad
£

dd A "Met NL.

^ those o. eu me $a im .. . P. «i

Ara

EU

V^. BRIDGE
AZ vvo p

A 5d
|, GALATIA |
x2 |, PART

Nn3*1*3
O Jara.

f P eara.
Jed

seronticdor o« Berd eus n Dj

d

A
X
E
;
| STHIOIVW WIDXWHd VINAH.LIQ

En E PA flm m
c)
EG ALTI MA RIS ^ |

JN

4L

TAA MY SIA?
TROAS

AEHHYGIA MINOR. –

ARP to him.

200 1 –

p» fir
Methymna oh A “4

SAF d

St
m
€

– –
ws s
so called
,
: T EE
» ∗ She X m |
A i "s
| | .
| ! July
∗ X. e ∗ "ro P Ow" x Ys A "T mm à
5 ` e 3 l 2
: ; – "a M" MEN i
` | '
>
`
lf toe €
f |
| | p"
| E rd 2 SONA ~ + – – P
L] D à ic Y 1, 1 t : 5
| i RC A e T
^
: 1f
``From St
T DT "Y p€ t : us "NE e ; "
– F ` à Y, a N TU er mE & à YE
4. | : |
à R 5, ∗ vq i. | ;
' | | |]
P: [j is located Lv : "
4. – s vr ` " M. & ^ :
. he

rn ^ – " X z M i
" "d 2 l
2 ~.* *water: n. E: |
=] |
; P fxn : uu A
"D De * ND M." t ox – Tow 4 . A ij
LÀ `: NEUSS .4 à ; 7 – d YP f ;
: 1 MEL UEE. EE E NE
uu" $ š PS ^,
I D'
from u :
i : E SELON : : ; T
from / T rsg "
* dud : : a È y E : ES BA
r. Y –+ r ih : à t
n ki ^ PLEX ` 4 se [4 2 2» 7 ; ! |
"! |
4 [4 ij , e : "my 3
iinb
; a – , `, ~ eégqK : i T :
» DEM 3 t "r te H fe p mi D
s. es 3 J ui LET fi
E , e sa D . l E !
* and i P" l '
D | | bu E À N "n
š tet è IL i | : . |
` , | | | :
i gl]
. A :
| l
HL] 3

E
X
t

4
t » i : | |
ZEN "o:
| ""
– IE" i (üC . S 3
5 " T i |
| jyal |
no
4 1 :
4 m " (CT ag i 1 P |
``A a
il M ef . do
213, pat B 1
| | | B MEM. 4

i PES ME S e 9S E
ii T Sus E
; To yt o7 uite ES E " 4
t ' 2 zd E t LN 4 w* RE HE TEN PES 2*5 . No
t ` pu E : : | |

* * * * "q
--
E '! LE pd í
M04 : , :
| A PASS Me Tu "wer sc a ji us |
= 5 Rn A n
" Yum M * " 4 " ! |

E
P]
"E
"
"4
.
r
4
E
e
`
e
Mr
^
- go
d
A
-
-
f.
- - -

3 " e 1 í ld .8 + 4 5 N das ots Non i" 3 g ia
Su g : P , x ? " $ ii » " |
; me è Ez er.3; , ! |
d) Ai MAS 4 b
| " , 7 ir, % a UAA . iid : P
P " SS tue SM. B pm 1
' e FS t RE H & "m pa E j
; td E i un pi - -+
, G me S " - . ie £1 . wy sg m ur - l . g S .. . |
i 7 .- a . è "a: a
he himself aa
" | |
POT Ta FE A aN g4 ttam: 8 18 0420

" »24408 Tc iwe* ript Tw. -r RD E xe
i - rase 4b € raa enaar rna goats -ADDER YU sie E "n mE
| "n wwe 22 rve "ya ve. e - B j
E = Cat a EDE $ EA 405 å
| A e -'"}. z . ` .
- PRI ox cU eC - 4 ` ;
~ T
E . |

4 gts c x4

r

sacred BOOK I CHAPTER 6.
eyetis fifoen from the coma' of the head to be burned; Siphoen, that is
F = /A/b; a lock that is hidden in the back of the head

363 362
title Bellerophon is said to have been defeated by Solymis
kill the Chimera Pifidz Manlii in the age of the strongest. |

Pifidia, a mountainous region, is next to it
100 were occupied by the Pifides of Solym. More
new book chapter 27 The treacherous top of Pifide, where-
dam called Solyms Stephen in Pifidia; ci Thiele
dau , mpotteov ZoAvpoi, . Solymos further Phoenician
JP Chocrilus
with Jofeph. book 1. cont. Apion

he had gone astray in the world

tonfà Greek Scholiaftes xęwCv>ov; Cyprian
cirrus s. Suidas zAs£edioy; we learned
7 I did rposen Noisy interprets.
To the critics fic is called tonfura, by which it becomes oQaæspya
Yes, there are those who prefer zeeízpoxov, like Agathias
of Francis Jib. II. mepitpoygov Kéjpovrau At that time

toldo fe totondiffe Arabs Bacchus mules Herod

tus in Thalia is responsible; F sxóv , says the rabbi

Tò dj rds diGam ytvG" Savpesi idé- m it p 1 j
$e, . mE o um ut xspup xeipec?aí past, Latono avrQv È Auvveoy xtXape

TAéoyay m Qoucar dao so|sdroy adir Dau. xetpovron à UzeTpox uAa. In the same way 7> ton-
T6 9 . they are ready to be cut by Bacchus; further into the world tone

Axes dj &» Eonipois peet , rraréy én) Ai-
. pnt ee
Let us suppose that there was an admirable living race; ——
Barbara Phoenicus who sent the word from word of mouth
you have
X0. 3 In the mountains in the Solymis, the lake held the junla places, |
Of course Strabo telke | book 14. near Phafelides
there is a flood 5 . émipxtiren dj, autis à Zonvuæ EG, la-
cus, to whom Solymi's mother is threatening, From these ver-
call Neptune in Homer's Ulysses ad
Phaaces seeks the navigator, Odyff.. E. verf.
282. | |. ON
To» A i£ AlSucsruv dviwv xpeiuy Gyon Suy
TyAoS tv ix ZoAvjuv óptuv &dev,
Neptune brought him back from Etbiopus to the region
At a distance from Solymis, he went to the mountains.
And the Iliad. 6. verf. 184. Duke Bellero of the Lycians
phone . ,. . b will be s
cese XoAvpon) MaytoxaTo xedaMuui y
Kapríeuy dy tyv ys uy Quo dipdjoon &ydpáv.
. === He brought arms to the fierce warriors,
With which faith he denied the struggle more seriously. -
Rurfus verf. 204... Bellerophon's son Ifan-
drum, or Pifandrum, as Strabo reads,
Mapre uor £oAv0101 LATEXTASE.
He put the warrior to death at Solymos,

|dentwr. Whence it is that Jer. 9: 26. Idumzi,
Ámmonitz, Moabitz, and the rest of Arabia.
usually the inhabitants are called PNS SISP, circumcif
{with the corners of the head, that is to say And Gre-
which Scholiaftes teaches in Leviticus, to the fuum

20 and the grandfather of the Saracens

caught
tis fui oen, that is} xpøGuàov or maiyua i.

|in turn confecraffe Therefore in'Arabia we

thence flowed to Solymos. The place of fife
he is the most corrupt in Hephychius 9 ZXicoXSQa, , poids
Qasnaitai; which the great man did with wonderful acumen
he returned; Eiron, xépm mod, Qasnalrai : Sifóe, ton-
fare fpecies, the voice of the Phafelites. But less pro-
that Phafelitas heard this voice from the Syrians beyond
He accepted the sackcloth and threw it on; with Phoenicus

3o|the language and rites of the Ufurpafle Solymos, and so on

the fuifle reoyoxseadæs is known from Choerilus. Hi

{furthermore he taught Phafelides how they had been neighbours

the words of Strabo, which we have already quoted in part j
Era QaenAls , bees (xxm MupÓas $ moris di0Ao-
YO , xo) Apri y, vmtxéras dà duris ta XiAvua
àpQ». Then Phafelis, having three harbors, was a city
fire © lake, which overlooks the mountains of Solyma. Pro-
hence from this vicinity the fate, as Phafelitz Phoz-
nicie lingue no nihil

a

then it will be clear; .

they looked That's what I want to tell you with another example

Whence Solymus is to be gathered to the Lycians by the fuiffe vici- e | - |
we But Jofephus, whom they were hiding, as in Sequitur apud Strabo 3 Mep) Dacnaida dy ès)
Choerilo would read, the men of Phoenician fermons in| |r&-«a:à SaAarlav swa di àv A'Aifav

Dwell in the lofty mountains near the lake, for example.

vit de Judxis agi, & Apphaltite lake; to which
the mountains of Solymi are not far away, that is, Hie-
of rofolym;. as indeed it is interpreted. with these
a thousand things in Tacitus Hiftor. hb. s. Clara other Je

the beginnings of the gods; Solymos, celebrated with the poems of Homer

Tiv spareav: isi d, pO Kaipaž xaAspdjvtv ; imíxerrai
Ji à HlapdvAÍe neadysi, síruy duroAeiruy wroigodoy
Joi ra aiyiaAd. Around Phafelides they are at the sea
vessels, through which he led the army. Alexander: Mt

C near the shore, leaving the angle crossed. Him

then the nation, build the city Hierophilyma name è fuo $oipfum death Ptolemy Møæclxvrov c

do it It is in Stephen; Yeeocóavpa j. 5 porrpome-
Au P Vsdaíme yn Eoavua ixAdro oz £ BoA pwy
he Hierophlyma, the metropolis of Judea, called Solyma
batur à Solymis montibws, Ft ın Jofepho rurfus
Ancient book Chapter 7 3. if the city of Jerof-
He said that the lyma was named Solyma, Gari riss àv xg)
O pp O TAUTA ITE ZoAvLa ; even of Homer
kiunt some of these Solyms mepuiniffe. And

"Tzetzes Chiliade 7. hift. 149.

===- Xovpse Atys dè roy diei vie E 'Coaiuc, 6

Ovc O' prp» ta] Asorti de dvaidăs erden ——
Solymos says indeed the Hebrews, whom Homer eats to the lion
shameless friends But, to say nothing else, ob-
It is a matter of fact that the same people are turning to be fruitful at times
they will be written veoxoxépadec, that is, the top of the tofo
into the world Read what kind of thunderbolt the Jews have
it was forbidden to Levi. 19: 27. The words of the rope;
DOIN NNS pn N, don't shave in. the world
p (that is, the angles) of the head of the veffri. Eagle

bet, 8 TEpIKURA IC EIS: Theodotion; 3 TOGETHER :
Symmachus, 4 wepiğueýrate xoxAo : Hierony-
MUS, you will cut me round. Arabs
NIIIN NOD, zon circuit (easy razor:)
CÇhaldæi nbpn O, that Mofis is the voice of ipfif-
uma ; all in the same fenfum: the Septuagint,
E rooste cicony ix dd kot 7 xtQaAX(Vp , non fa-

with a loud voice he openly alludes to Phenicia
to Hebrew popso mejucot, that is, angu-
if you Nothing is more certain than this conjecture. For, Maficy-

And in Q Smyrnzo the Lycian Duke Chlemus
1 the river echoes, as if the king had been vanquished

– Phoenician whosoever is a foal, and yokes a steep mountain
. tis l
Whoever worships the Mafficites, the Chimds are aramgne

20. F4. YOU A
Where rurfus it should be noted, Qoiukov sG– Pboniciunl
the places near Mafficytus were called Olus because of the Soly–
the customer living there. It is relevant that Alexan–
drum è Xantho Lycix ER profectuni „ut oram

Clam. . | l
.,Fuére and other vegetices about Solymos Hebraifmi.
IN zarab the Hebrews and the Arabs are in a flood, Job.
6:17 whence IV zir? in Gygeius there is a broken water,
And the Zerbis river in Aflyria, as we have already noted.

I refer to the same thing as the priest of Xanthi on the river Lycia
Bb name

the love is called Climax Pamphylius leaning over the sea,

. [the sea would be pacified, Plutarch veniflé says pips –
70 | 3 Doiviens xgj Kiuxiag

einfius arifards
Among the Greeks 4

to in Lycia dcicripione by Pliny juxta Päin. lib..
the sea and the river Limryam eit mons AMaffycites, 5: P 19

lares c0: Qoivixov £d». rep mayyy vipovtæi Lb 3

Aimvte Maceixórouo piov , Buwpoy te Xiuaæionse Verf. 233;

twice the book 14. "Tzxé&xeras dj duris ta ZóAvpa 00", xaa

L:5.3$,

S BOCHARTIGEOGRAPHY

Tomen was the Sirbes, Strabo lib. 14. 60 à ga»bo-
delay, d» EigOnv xdv oi wpórtpov. — Greek Horov
they returned, because *3"t ziróa yellow fcu red-
he calls it among the Arabs, see Gygeius. For
Others call Sirbe Sirbon. Panyafis Pocta old,
Herodotus' cousin, at Stephanus in Tpepl-
An 5
XijGo ir deyvetw molaua maed dimer,

Xi6eg is badly read. y

Olba, to others Olbia, was the town of Solymor. Ste-
panus in O'AGía Teræry VlapdeMes , ws diXoZt-
vO, dx is) dè IlapduAJac, dd vue E XoAspon ye,
xgj 5d? O'AGía, dd CO'AGa xarñtæis Quarta eff Ol-
bia Pampbylia juxta Philoxenum, which nevertheless di A
lia not 1A fed the land of the Solymors; nor is it called Olbia,

fed Olba Olba the same as w39r the city of Aferita

rum, Jud. 1:31

Ypía So aou region is called by another name à
Strabo Kakarat: Cabalais, that is, mountains, A-
rabicé it éfelet 773933 gabelia. But the Greeks
They exchanged c as in xauna &alus. Hinc & So-
liymi Cabalenfes Strabo; Zeapse dU eva Qasi
Tis KaGaMes

the same book by the same author 13. Termiffenfe: apa
p à Termeffo promontory, which it faces
Solymus: £ yév T«ppsostec iac, he said; d drse
xiu AoQ* xaAéira! XéAvpa, gy avro) dè oi Tsp-
pnosäs Eoavpos kappasi 3. mound bx fupra Termef-
Jum promontory lies Solymus, © ipf Termiffenfes

g & [10 Pf. 39: 7. UN T?

he was married, he is merely a legend. to the Phoenicians

NYD ladies are a mound; & NYD mule talk
there are many places. 'Talmudiciin Bava meres:
because the winds RID (of the mule) are in the wild places, [gm

dia. Gloffa, t'31124 He said the words of prominence,
erciliofa |
But. & "T'elmeffo neighboring Z&vys Selga, also ipfa
Pifidica ufbe, dme xaxéc ttv el dvðpwroi, ù di-

IO Aois êxoivøvsyg i8 qua. people living intemperately,

C" They were polluting each other by illicit intercourse, Ündeimpudici
said éreAyéás with alpha émeravixg.. Ya Suidas & E-
tymologus: from which it is made, as by foot
to have the name metathefim of letters from Hebrzo
=y agal, ideft, to unite & conftupre, as Gre-

,

CÈ earayev, —— |

Now the name of the Solymos is from whence it is said
it is necessary to teach the work beforehand. 9Y the cat of Hebrzis
it calls out shadow and darkness, as in Arabic Dog. Hence
: ruv O3, walks in the shade
man, or in the dark. Thus füumuntex Hebræis R.
Dones & David Kimchi. From there the name was transferred
C37 to the image, because the oldest painters
They painted me in a non-literal way, as the shadow of his case
circumscribed by them, as is stated in Pliny's lib. 35.
chap. 3. To be silent between the different kinds of painting
X daorxíacua shadow X adwmbratsonern, And
I opposed this to the living and expreff images even from Apo-

ftolo, Heb. 10: 1. It is of the same origin.

They are called Solymi; read 'T'elmiffum & Telmiflenfes.|30| The name of the mountain Salm

For & for Teppsiostoc the books have been written by Tsape-
esas, utobervatum à Cafaubonus So in these ver-

Téppuec(Q" TLeidixg wos tarikeudion oit etvoit » fupra
banc funt Solyma mountain cr Termiffus Pifidica #rbs an-

leaning towards anyone, I read Termif instead of Telmif
I learned fum from Euphtius; who this very place
fic quotes where dg Phaíclide : TOUTHS ValoxeiTas T Eos
Av; xg) TiuscQ-, &c. And Arrian's lib. r.

the trees were darkened by the trees, as if
Jude 9: 48. Nor was there another reason for the name Solymos
rum indeed that name is completed by Pifidiz mon-
tana, of which Strabo book 12. xvxae dj Vztexewe
Tai djvuol soi); Sans, fupra in the world (whether they are on the day
turn the matter, "uu uM

In Pliny's book g. chap. 30. From Apha interisf
Erathofthenes tells us that the people of Solymo: namely
He had transferred the name of the Solymos to the Pifidas, as already

KvaGac, conítanter fcribit TeApusciv & Teayestas. 40 we taught before. "Yet Eratofthenes s

And Hefychio Teucéic Telmifenfes are tO mp)
Avxíay, a nation about Lycia. And Cicero de
Divination book 1. Telmephus in Caria eph. self
das ctiam has TsAjucéis ex Polemone & Diony-
fio Chalcidenfi, who is the origin of the crippific towns. It is
but the language of the Solymos was Telmiffus v"nonn
Tabalmi: Neme von balmis Flebrais ru-
pem sounds, & belongs to the form of the name n
prefixed: that which was brought down by a bundle, from the mountain of fire
by the precipice, on which he was leaning.
dè oix3cw jutpéiwAev , yg maty dwotopov, lecum
formerly they inhabit a very high place,| © from all sides
I will prepare | :
Telmeffo or Termeflo was next to Cibyra.
Strabo 43 Tépumnecóe tsı Iueidixn moe, € parsa xg)
tylvsa jmsexendion © KiGopae. They were part of the population
They stole the language of the Solymi, or of the Solymi.
The same; révlapes dè yAwrlais igpõvro oi KiGuporau 7/

Arrianus; I catch 5

Afterward, Euphtathius teftatur evo fuo not fuiffé
Profus abolished : Tor» yde i», says, oxv«
be prepared negi ws TW» Avuxla» , 3 el iyyapioi QapGate
pUurtpo» coi; ixeé xaAZvras Tavo For locws
eff we fortified Lycia somewhere, the inhabitants of
to the people of those places they are barbarously called Txely
my
Of the Gods of the Solyms there is an impressive passage

in Plutarch's book on the Failure of the Oracle
rum, which is quoted by Euphebius lib. 3. Przpar. & a
T'heodore lib. 3. Therapist. Zewpse, he said;
zwÜavolaas T8; Avxlav Tpocolksg è» Toit pause, Tiu
T Kpóvow, Solymes neighbors of the Lycians hear Saturnus
first of all, to worship, ideft, glim coluiffe, to the elders
I was educated. For Saturn at Phoenician &
Punishment was the greatest worship. Ewei d? daroxretvac vie
épxovrae duvav Al'ocaAcy xg) Apeüv aa) poro Giov , iv[e

xd Tt dence dnydyrore (ráro ydp dx tyson arar),

564

quimini verba PWN (mulietba) celfa & gran

TILoidixz , 5 Sovan, 14 EXRauid!, ti Avdan Locum, |" ixeivse pho e ASA n Ovant, Poflquam.
they were gathering tvexégalow êw xuxAu sadimv mel ixavov , (Go rincipas (or leaders) of t
the fortifications [almost a hundred ladia in the area. Yn- | |Dryo, © Trophobius flees, ©
3,000 foot soldiers came out armed for battle | (for they do not have to say that) Saturn

ginta, two horsemen, as by right of Csbyra 1122,
that is, great, it is called Phoenicia
profuse | | |

Rurfus 'Telmeflo or 'T'ermeffo Àmminebant an-
Ke of the mountains, through which the journey was in the mountains
Thousands Strabo ib. 14. Termiffus, a city of Pifdica;
an angle overlooking which he goes to Milyada, And in
finc lib. 13. Mylus is a mountainous region, which
fiiis near Termefum, &c. - Sagala
tar, &c. Then MilyeSolymidi&i Herod book 1.
oi dè Miàúgi Tots XoAvpos EkgAcOvTO, Stephan. MIA Va
Qi zportpov ZoAugo! ws Tiuaytvic 4 OCC. xa) 9 x pas Mi-
Avac, which adds a thousand to two hundred thousand
by Solymi and his wife, with whom also Cragi

glexiffe9 namely, that instead of Saturn they worship Arphalus
Dryus & Trophobia. It follows; rès dè rsp? Ap-
caňov exAnpss Dess wpocayopsVovree , xq) Tas waTapae
Exi i10
moiidÀas dnuosiæ xag idiæ Avxiss; this efl , Lycias, to-
you can say the least of Solymis, that even from Homer
conftat, these ipfos Gods hard vocally, & devoviffe
said publicly and privately. The great man with whom
would not take, received a wrong reading

tavit, and changed with Euphebius exappic into exigic ful-
lofenfu ; which I would say to his peace. Nshil ef, in-
but, less verifiably, howexuAspèc dixiffe, which in-
killed they would grieve so much, O for the benefactors of the gods
they would like to affect the honors. Ar much less verified

- I will play

^ 365

Yid x He- Either you prefer to be a goat, or a mountain goat; because x "I have"
mer lliad.y ii :

& Euphrates
& lfac. m
1 Fr.

O.
Chil. 7,
bh, 149.

They say that three kinds of hoftium are represented, each of which
pr. 6 and it happened to him while he was in Lycia, as Home
Tutz- rus lb. 6. Iliad. The Solymos, of course, and the Amazons,

Bellerophon defeated them, Poctz together

le iifdem Dus publicé, & privately cursed;
which, however, is added by Plutarch. It's true
indeed, Solymi and Lycii were neighbors, as
Plutarch warned before; yet divergent people
some are more exasperated than others; as the leaders of the Lycians Bel-
the wars of Lerophon and Ifandri or Pifandri in Soly-
they argue openly, Iliad. book 7. Therefore nothing
It is strange that the Lycians cursed the gods,
whom the Solymi revered.
Now those three five Dukes
It is not obvious to explain the idea, because it is d
ambiguous For Apiov zaj TporwGicv T eodore-
tus babet A'jvov 44 Tcea Gi ; & Eufebius A'pvror tg]
TóriG.. Whence Suidas; TóeiCie, Beos $.....
should we read 7? Žoavuar, Tofibis Deus Solymorsm. Ex
bac collation I collect Plutarch fcripfifle, Ag-
€aÀov, xd] Apo y xg] TpceiGa ; and from these three
the futile Chimzram, of which Hefiodus;

Chro. verf. 321
Tas A dv reds xeQaAaly pia MJ) aporo Aor-

99

1G", |
H' 4i wipaiue yj A odi" xearepoo dodxo-
TO :
Ilgée9t Aio» , ómiO1» dà dpoxes , páorym
pipe
The form of this head was threefold; one of the lions
And light was one of the goats, and one of the dragons was fierce:
A lion in front, a dragon behind, and a goat in the middle.

à yi-

Hefyc US diya &ypiay exposes the foivefire goat.
I show this, that Bellerophon's devicile was ordered

& Lycians For the sake of Solymos being compared with a lion
courage, the Amazons with the goat dià to xpyuvo-
Garév hard dixyy aiu», because the goats are blown pre-
broken places he steps; Lycians, finally, with the dragon
not even a snake because of the infidelities which Bellerophon
they had built Which uses to be seen with genius
Be that as it may, yet I do not accept this idea; because it's hard to see
so that three hoftes diverfifimi, each three
ci-
they are called compegiffe culule, and voluifle fub on the side
of one monftr fymbolo. So Chimzra my ju-
I say that Solymus represents the folos, three of whom are the Gods
or the leaders of the three Chimerz heads. to be sketched
teach ipfa names from Phoenician fermon expofi-

ta. Arfalus to the Phoenicians Arzal, as to the Syrians "YN fo

"rzil" is properly the song of a goat: Arius N ari

Yide Chald, OR PPN arje lco; Trofibins or Trofibis RIN gm"

Cant, & 5
& 7:5

ld is

ros bivja Írpenus's head. T was the beginning of the word
addidere GEI En aa Chimerz ca cue in
with military figures like those of the gods
I think that Solymos was a pencil. Which he will pour out
Bellerophon, called and viciffe monftrum triceps,
in which

LIeóods Aís , miS tv À dpaxov , piousy 3 yiuaieade

Ame Arjus, behind the Trophibis, in the middle Arfalnes went.
Or, as I do preffiüs, ^w srs, id cit, lion in fignis
painted by the military, in the first column of Duke Áryi
the fymbolum was brought: and in the poor Trofibius
vel Rofibius potiüs fymbolum N'IN WNI ros hivja
the head of the sword: in the middle, finally, Arfalus
lum arzal or TY wrzal, that is, hinnuíus ca-
prayer

. Pifidas, the fief of Solym
Fervaffe for a long time
of the expedition of Manlius into Pythium and neighboring places.
From there I went to the territory of Sagalafen. and fertile to all
the kind of grain that is brought forth, they cultivate Pifida in the length of the best

of his country

30
` |felebine Magi, from Phoenicia gn*n Zalchis. Telcbis &

O.correctus, Chalice or Chalice

SACR A. LIB. I. CHAPTER VII.

c AP AS VII
Pbanices in Caria © Rhodes,

Because it is called Phoenix. Phoenician city near Rho
while The mountain and the village of Phoenix. [n Jalyfo city Phoe-
Nice temple of Neptune founded by Cadmus. Lindi pots
Minervz was made by the same with Phenicia infcri-
option Heliadz from Rhodos

ces à Caribus Iphiclus, with whom you ftratagemate the Phoenicians

five names of the gods 10| He smote the leader of Phalantus from Achza, the son of Jalypho

lantus Heb. 5p, Phacas rop. Phala Sidonius, leader of the harpsichord
Memnonius, when you were fubftirit in the cities of Rhode Cae
wonder & Jalyfo Rhodes «row. Ptolemy noted.
Lindus on the southern tip of Rhodes. Danaus landed there
fleeing from Egypt woh limda mucro A quill of a sting
Phoenicis, thence Lindus. To sharpen the words of Pi œnicesad
Why do they transfer disciplines? Jalyfus was once 24 cbea. Ve-
your name is fresh from grief So
A'te&g mucatum in Eifww, Maleventum in Beneventum,
malacia in bonacia, A'gymorra Kduupp argillofam Camie

20 rum à "Dn chemer, that is, clay, said. Rhodes

Mount Atabyris, where the temple of Jupiter Atabyri, in which
why are oxen called znez to bellow, when calamity im-
menet, f hodus Atabyria, Atabyris Thabor «3n, Ap-
piano TaC/po. Mountains of the same name in the land of Cha-
naan & in Sicily A'ca&ipo what will he make out of Hefycbio
& Hebrzis, the name of Rhodes is Phenicium. Jerod or

366

rod by aphzrefim dragon Rhodes once pro-Ophiufa

pter spelt supply. The phorbas were destroyed by these and great
dragon's neck trasflatus fub Ophiuchus no-
mine Hence the infula of Jarod or Rod, that is, of the dragon
said Less re&é fcribi jarud. Hzc zvo Mofis gefta.
Rhodes called Stadia, that and, way Tfadia defolata,

The same thing. Ignetes Rhodis indigenz, perhaps the same
di Telchines, Za% mare. Simmiz, a place in Rhodia
reititutus with the element, A'uu«; mother, Infuli near Ca-

|riam names in fact Phoenicia Carpathian quafi r3

Carpathian coast. Carpathian Ifidorus
cat, Cafus infula etiam 4x" dicta, that is, ftipula, as

Heb. wd cas, whence Cafus, xow /uma corner, whence
Syme infula in the corner of Cariz. Telus, that is, on tel
tumulus, Pliny's error about the ointment of linoleum, Hephychius
yn from the fertile field
tate Calimna nw "on sweet fcues for honey preftan-
then; Calydna the same. Aftypalza from Aftypalza Phoc-
the mother of the daughter of Anczi. "nnwt fe to lower, | Nify-
country fragment infulz Co. The story of co. Nifyrus
whence it is said to be near Euphthate. mo) miforeb. broken
gmentum, 1YO) nefiru fection: hence Nifyrus, qw) nafar
make iron Mount Prion, that is, iron, on the side
Coz, whence Nifyrus was broken off. In infula Co cotton
nz weftes à mulieribus tezi folitz, not in Ceo, as
they want Varro, Pliny, and Solinus, Places of the Ancients
of Cois weftis, and of Coa cottonyce. y cau, Heb.
a thin thread, the same cord, and a weft
fear or fear Job location explained. Where does the story come from?
it is said, whence the story of the Parcars. mpn netum from Ægy-
pto futtiliffimum The public reports about Coa. what?
Arab cord "p kavvin Chald. cobwebs.

"np kavvae Talmua. weavers. Co or Coa infula thence

said There the city of J4fiypalea. Ibid. cape scan
daria, that is, wy pow faken dara neighbor continent
you And to the South Lader, that is, nip pn alak tair
the Southern part, Lycaffris, Lyca, Leucolla. Draca-
near Stomalimne, a leafy sea,
that is, IWI will direct the dwelling to the lake. Libin
thus from Syria was Jebentba. Tu53€ why later Grzcis.
Caria & Cares, whence Ke, Ionic sheep, Heb. 43 Car
lamb or ram, Cos there is no sheep, as they will, fed or
game Caris dida's body

We have said that Aria was called Phoenicia à Corinna &

Bacchylides. Thus it is read in the Athenzo: to him we owe the gods.
xgi y Kapi Qoivixs ixAeciro ws wapa Koplvrn xgi Bæxyve db. 4.
Aid". Hence the light instead of Steph. of Aftyra otherwise very «9? 33-

obícuro : is) xg4' zro^uc Qomixuc xara P 6Jov, Gy 4 A'9wyd,

They rob the book of Livy. 38. where in 70, the city of Pbonice, near Rhodes, was worshipe

Minerva Phoenician near Rhodes, that is, Cariz

where the mountain Phoenix and the village Phoenix, about which in Phoe-
nice M rap , 65i xg4. Qoivi£ d mA ariyor Pods.
Right. For as it appears from Ptolemy, the village of Phoenix

He died in the Arvo finu from the city of Rhode, Japhylus, the bright one

[with the ancient ruler of Neptune, whose con-

You were a rich man, Cadmus. Diodorus lib. g. paslo pf
Bb 2 Cadwon

Cadmus, the son of Agenor, was sent to the king | Pindarus in Olyrapii Ode 7. fub.ioitium
Rbedus sailed Europe, And vum in the ipfa ship-| while he calls spironw vāsov, because thr
gatione grave tempeflaie jaatus uovife fe templum) — | had
i Pid on eria prts s PRAE j Aivdov, T'nàvoyóv te, gj dpywotvra Kopepoy, — Iliad.
. some of the Phoenicians were relicts, and those of the Jalyfians through Lindon, Jalyffu
So he names Homer in the Catalogue. spring day

they will remain gvuwontevouiuos TÉTO} MORE WITH |

the city (as well as the body of the republic) conflicting.| |{us Auftrum is extended into

Addit & Minerve Lindix Cadmus among others |in which he places Camirus. Ptolemy, with Lind

dona zreum lebetem obtulifle, fa-|10 debuiflet in the old fashion. For all in Auftrino tha
Lindus was not sure; which comes from these Strabo

brefaCtum, with the inscription $owixois (I read owiwi- ch
Xo) ypopuuaci Phæniciis literis, que-cex Pharice in) |nislib 14. Esi dà nparn dio Ad gr ,
deus ideu, Aun , 7oAU meds jason Gplav dvorrcivusm , xe)

They are called Greece first. referred to as Pha-
nicely.' But and Phosnicum's expedition to Rhodes, - pec A'AeZotdpeiav parisa, Lindus inde
CC a city buried in the mountains, most of the way to the south

Conon mentions these words in Narrative 47. tar dè
pin Phá P'odoy 16 Ey weya Aæos avTox hwv ĉaéuovTo 3 àv "0X5 vergens C: Alexandriam maxsmé.
186 tò uddar yivO (I correct H'méduv from Diodorus &|
He landed at Lindum, and went to Minerva in Landia

Strabo) $c ove dvérgrav , xay vn» ricov iqrov.

But Rbodwm was anciently held by native peoples, | He built a temple and a shrine. Diodoru
whom they commanded in Heliad; whom the Phoenicians drove out Kare di rérsc Tic ypovss Adv
€* they occupied the infula. It is added there that Cares ex-| |uera F Svyaripuv, | KarazA
imperafle of the Phoenicians of Rhodia, which tem- | jov, xg] nposdeyheis uwo P ilyweiwv i
they also held other infulas of the sea/Egzi. iegov , xg) T0 ayara cB Sei xabit£euctr. F à
Qoikuv dè ixuecóvrav Kapec (aov. Ore xg) Tas óma) |Ivyætipwv spec éveAeUvAeav xard Tu? Éor
wucws Tus mepi tò Alyaiw dx»cav, that is, somewhat |t] A/e. About that time Danaus with hi
100 times of the Trojan War. Diodorus lib. 5 He flees to Egypt, and lands on Lindum of Rho
sbo : Mera rès Tpoixie xpovse xavréqrov Tr» viov idum , taken by sncoli , Minerva temple e
Kate, xab' àv xaipüv iUaAacloxpa rev, Apud Áthenz-| |ruxit, © Dee flatmams made 5; further
a book 8. Ergeas Rhodius & roig wep) mespdg-| — He left his three daughters with the pefls
rpociguv Tiva mep T xa TOXHcavTOY Thy vico» Gowixuv , 30 Lindus igitur Phænicio name RWY L
in the books of the country there was a certain preface about Pbanici-| it was called a th
He tells many who were living in the infula |la thread thread From the same Hebrew root
ftratagemate Iphiclus Phalantum Phoenicum du- *27D fumitur for ftimulus or sting, Jud. 3:
cem from Achaejecerit, the town of Rhode munitiffi-| |31. Of course, as JU so & 15" as sha
mo. The sum of them is, Phalantus is a flock of white ravens he pretended to teach, and wi
tis, & pifciculis Larchx cujufdam operaincraterem| |nice words of sharpening had passed to
he entered two times, from the city by a bridge, as if | because a dull wit becomes sharpe
things that have been shouted Because he had been warned by the Oracle my dear metaphors,
it would be that Rhodos would be cast out when he saw the ravens so PIII dikduk fubtile &
white & pifces incraters. In Polyzeli R.hodia-|40 nem fonate. And 2m & b*BD is an acute di
cis non Larcas, fed Dorcia Phacx daughter, Iphich| | First, it was blown from the point. p
start with love, it is said in Phalanti a cup of pi-| |rius à pros acrimony Suidas in the

He injected fces, and bought whitened ravens. He brings so much influence to be called Lir
Phalantus is the Greek name: he fed Phoenicia
was 195 Phaletb or 959 Pbalet.. See 1. Par. a:
33, 47. X 12: 3. Phacas Heb. it is npb in general

Now that it happened 7a/y/us olim Achaea diccba-
there Ergias Rhodius at Athens lib. 8
Wig) Qaharrov ce TH laAvca mw Üyovrts iavvgoramiu

Phace, 2 Kings 1 t 25. HincHephychius; $axe| |vü A'xaíav xærsulun, Phalanthus, leader of t

dicvotis, not evil: for npa is the word ape-| |$7 7aly

to laugh don't Diodorus lib. 5$ of Heliadis : Kærwxyear &
Phala Sidonius was different from Phalanthus; to which 40.74 Yaavelg xricavres moaw A'yora

à Memnone fuiflet commiffa clafis è Phoenice| |Falyfa was founded as an Achaean city; fent

To bring down Troy, the soldiers at the head of the Rho- | |the city which they had founde

they invaded the cities of Camiro and Jalyfo jdi inhabitant, the same as Jalyfus to which

Dictys Cruetenfis tells the matter in this way. 4. - Religion |a part of the tree is calle

nor inferior in number, the impofit Phalá as leader there)

relore, the sea mifits (Memnon.) Who appwif; Rhbo-| |changed to Jalyf to avoid $vednpíov.
while, where you notice the infula of the Greeks p, ve-| |
rites lest the ships should be set on fire upon learning of the matter, ibid | nat. Hephyc
they are banned And soon I was divided into Camira (Camirum). |62n0evov Anuntp@ dro Z nep)

Galifum (Jalyfum) wrbes opulente. No better |GO|meiéivo. dvalytžea avri He wants Achaea to
: May I cover the Phalam of Rhodias, which I overturned a little |rem à sorrow, with which

from Alexander the father of Sidon, help him, 4 quoj |pinam What Iphum brings Ariftopha-

it becomes lafas, he desires to bear, and with which he exercises his heart through- | | r
they would move, to strengthen the hand of the barbarians - | who is written in Nicandri's
to see those who would defend such an unworthy deed |trà, Phoenician Falyfas, (that is, yo

Much more than that, which the common people, (Oy jaalis) is done with joy. And so in the
fe faitura effent, to postpone. With this thing not fair P^ in the mind of Áchzez the term

For the Phoenicians, who were in that army. were present |bus in Jalyfum, where the Greeks

I, moved by the complaints of the Rhodians, then with desire to direct |vov, à Romanis AMa

of things taken, which they had brought the dung, Pbalam 7o sailors in the language of the

they kill with stones; and it was divided by fmpradstlas Quz fupereft Camirus was Nyon to

trees, gold, and the rest, Imer fe difer- Chamira, to whom do you call clay; for "Br cho-

tinnt mer is clay. T1 changed to c as in 7apafco eX
The Phoenicians did not want to stay in Rhodes |hbbD, & Malaca from WTD, & Calacene from r
There is another more certain monument, than that which is ancient |The name was born from
almost all the names of the places are Phoenician [ip clay folio Whence it is that Homer,
4 right

that - ——— a

sacred BOOK I C AP. VII.

369
the right epithets are rarely otiofa, he calls épymotrra. Kæ-
ppsrpov argellofam camirum

It was also the most famous mountain of Rhodes or Atabyris
"Miabyrium, on the top of which had a temple of Jup-
iter Arabyrius, Strabo lib. 14. where about Rhodes: &9'

o A ràGupi , 0p G- F ürrad Oa JisAoTerOY, C» w inpov Asos
A'raGvpis, R.hianus apud Stephanum : A'raGupor òp G-
Pode, Gc. i£ sg A'raGup O Zeus Apollodorus

de Althemene: Ilporige) v1 vóro $ v'odu, &c.
drabas dè im) rò A'raGUpir xaASjdjvoy pO iJexcaro
and he landed at a certain place in Rhodes;
I confess that I love the neighboring tribes of Mount Atabyrio
he gave On the same Diodorus lib. 5. pag. 228
izl dl ópse araupe (read A'raGups) AlO iepov idpu-
caro v8 weoracyopsvojJos aTapupis, (read A'raGvgis)
make a mountain Jupiter founded the temple of Aiabyra, who
Arabyrins is taught, Pindarus in Olympias Ode 7.
fub finim : à Zed marep verowi Arabupie vedtar
6 The father of Juppiter, who reigned in the yoke of the Atabyrii. In |xavdxsetr Gr ta P'c
which place the Scholiaftes : iwavo dè Z pss idgvron |1O| d ya 4t, žge tiude spuixac xaTa
ò Zes, in the smoky mountain of Jupiter. Jupiter | You are indeed destroyed by the dead, C

a caufus from Heraclides; E'xaaéro di O'Quéea dia ro
wAr9Q- T Girras óQipr. — 'cobater auem Opbiu (a

opter erpentuws copsam with whom he was sweating Out of He-
fychio, ubi pro O'qiiea 54 P009, did vo naid
P óQiev , Opkiw/a Rhodes because of abundance. hit
read ridiculously, O'Q/s, Hpodor@ , &c. town
Herodotus, Cc. Diodorus relates the matter to several people

10 c»; Odes omtojtyiO te , curí6n moss F iyywpiwy me
T Qeu dipOapsrvai. Pofl bec with The land of Rhodia

book s. page 228. Msrd di vadva 4 P'odíag yis avades

379

fa © Pelagia priorshus faeulss diĉlitata. Already difficult

that is, the temple of Jupiter. And a little more:

xaxa Boss w avra , ei Tiss, orav LÉNN dromoy Ti
yida, pundvras, and in it [mnt anea oxen,
which they roar whenever some calamity threatens
ipfum habet Tzetzes Chiliade 5. hift. 138. Phoz-
This is a good story, whose mind is in him
the poor omens in the temple who pre-
they warned Phoenicians fcilicet Ur1)D 7N vo-
they are ambiguous, to which the decorum is anchored
it is made, and the ox from the field. What later I thought
The architects of the stories are complex, because
veg, from Mount Atabyrio, called the ipfa infula

it is Za ephychius; A'saGvpía , ý óyod Q- ma-
^ai 5 reícribe, j Pód(G» अधिका, Plinius; Poecitata
efl anteá Ophiuía , Mfleria, ©c. Atabyria from the King:
imó à mount Artabyri or Atabyro which we have mentioned.
Atabyris or Atabyron of the Phoenicians was NIN Tha-
bor Hence it is that at the end of Appianus Mithridates
apai wposhwrmo read TaGvpíg Aids itpóv , Thursday
A fan of Jabrius. And he wants a little; ix $ TaGvois; &
Miez, rurfus, rev ix Te«Gvpís zupcov Ejufdem name
3J«4.4. a mountain and a town in Phoenicia from Scripture

S notifumum Jofephus, Aquila, Symmachus Zra-
15aw. io; They name the first, and Polybius A'7a6vsoy Hiftor.

3. Pul. 89. lib. g. Polybius was in Sicily around Agrigento
2 Gc tefte lib. 9. 'sedy Aics A'raGvpís , wxromrep xa mapa
You hate PP, you hate the temple. Atabyrii is made in the Rhodians,
Of course, to the mountain named after Pindari
Schokaftes, & Stephen from Timzxo; isızg Ei-
xeAlae A'raevpiov.. But that Sicily part of the Punic
It is a strange thing to name names, when she
The punishments have lasted a long time. About cztero quid even Thabor
val Arabyrion falsifies not every one.
Nifi that Hefychius A'ra6vjrov interprets iO-
i3a Onpa evvayorras, a mountain, where they usually congregate
there Nor fortaffe that is bad: with Thakor at 33
or *n3 alludes. The Syrians call it an uncultivated place
feris pafcendás deftinatum Hence N93 wn wild

field, Dan. 2:38
Quid fi nomen ipfum fille (what fuprà
' with the Scholiafte Pindar we were leading to the trees,
because nothing is fuppcetelst better)
nicium The matter is truly open. Syrians & Chal-
of the gods, Jarod is a dragon.

teim, of which many examples were pro- |

we will carry, they said, for jerod yn rod As “No
ar for "y" zeer stream, Amos chap. 8. verf. 8. The
lis therefore yy mmn) gezirath rod, whence the Greeks
They made Podon, it was the dragon's sole, Rhodis
the priest's name was Ophiufa, ld teftantur
I found the old ones great. Strabo; Exaaero dè s
Peg» xeórsov O'Quien, Rbodws was formerly called
eun Stephanus; ExaAéro O di£osa xg) AiSpala.

Auftatius; ExAs9s dé more ae) O' discus, Plinius:

Cochata efl antea Opbiufa, Ammianus; Kbodws Opbin-

|.

tu lsberat& dwelt in Rhodia; O how many other men
He will be a good man, having completed the honors of his heroic death
efl. Here he is Phorbas, who was called Ophiuchus
The Aftrologists took to heaven. Hyginus lib.
2. in Ophiuchus afterifmo: Polizeiss (read Pos
lyzelus) I love this Rhodian named Pbhorbanta
let him rise up, who with the help of the most fwiffe demons of Rhodias
ranr. For when they were infested, the mule of the slayers
occupied with the defense, the citizens will call OpbiuJam, e$
in that multitude of beasts the dragon will be of great ma-
who most of them snterfecifft, €
5. it is said that Phor-
bas Triopa filius , from Hiocla ∗ daughter of Myrmidon na- ∗ 4], Hi:
tus, brought forth by that tempefiate, all beasts œ him dracilla &
kill the cone Who said most of all to Apollo, Bikila;
letlus will do, placed in heaven, slaying the dragon,
The memory of the praise seems to be in vain. And so as Ophiu-
the famine of Greece on account of the abundance of the spoils, so
40 The Phoenicians called it Rbodus, because of its influence
the dragon, with which Phorbas was killed by the Aitronomis
lo is inferred. By the way, the reader should be warned in
plerifque Lexicis pro NW jarod ícribi IP jarsd.
However, in Chaldza Paraphrafi feré per cholem
It will be written. So Pf. 74: 14.
bus Jer. 2: 4. SNOW Cbeiarod made a dragon. Jer.
2: II. & 1o: 22. [rv 725 medor jerodin ha-
dragon's nest Jer. 14: 6. Eph. 35 7.
43: 20. & Mich. r1: 8. Chirodin made dragons.
$o|But that should not be omitted, whatever of Phor
We said that we were still young.
you Euphebius to A. 334 who was Mofis
15 This time. Phorbas got Rhodes. Cyprus
it is also called Opbisfa, we believe Ovid, at
which on account of the Hofpites from Amathufi in Cyprus
sacrificed,
Jpfa fuas the cities and Opbinfia prepared the field
To convey the soul of Venus, |
like this inhumanity of the Cypriots.
carrying something But even the memory of Pocta Rho-
He wrongly gives the name Cyprus, or for Ophis-
Amathufsa should be read.
According to Strabo, it is the name of Rhodes
Stadia: ExaAéiro di , say , s» Pod #porepoy O'Qis-
cæ tg) Xradin, but Rhodes at first was called Ophiufa
C" Stadia, Stadia, that is, NTS rfadia. defolata.
Thus, Gen. 1: 2. in Verfion Onkeli; And there was land
NITY (adia) defolata. Greek, to which T before S

in the same he filled nothing. if he calls anything, he won't stop
Icripferunt xraJ/a» for Tfadia. 'Tale Boffra for
11113 Bofia, Mefirem for Cry Mirfraim, Xc.
Rhodes is therefore called Tiadia or Stadia, when
for a long time she was defoliated by the killers. For by Diodorus
we already learned zómuc F iyyøpiwr aro F ücpewv diag-
Zappas, I will kill many of the inhabitants
j ptos: and from Hyginus the dragon, which he finished
Bb 3 E hor-

the goal
book 10.

6 o

371

>-

S BOCHART

Phorbas; with which he interfcciflet most of the Rhodians, |
the rest of the country should be carried away without coegiffe.
In Strabo's third name it is called R.ho-
.dus TeAsuw)e , dro "P olxuedivrem Teryivav tyy viov,
From Telchini to Telchini the inhabitants were inundated. These are also
some betray thee Heliadas to Rhode in vain;

nor perish those who preceffifle the Flood Vas nie a-
S ud Diodorum & others. And with Euphebius &
iot liban rofium around the time of Ifaaci Patriarchz T'elchi-:
«p. 7 . nes à Phoronceus King of the Argives and Parrhafus

I was defeated in war, and my country was driven into Rhodes
they do The reason for the name does not bind to fate, nifi
which most of them explain to magicians and sorcerers. Tel-
china quickly they want evil arts | inclaruifle
Diodorus lib. 5. pag. 226. Aiyorrai dj štos xd)
YonTzs yeyovivæi, X wagayti , ore OvAowTO , vira
qs) óGpse xg) xaAaQue, Opto?) xg) xiva, Qirra.
Tav1a4 j xaÜ ato xd TÀS pus Fov igogüciv. ADAT
Tey dè gg Tas idias uogas, xd) Avas dpUovepis t» 9
didacxaM&a V reyvay They are also said to be nailers
fail, and cloud the rains, hail, and snow also

induxif at will: and with this patraffe the rites are told
of the magicians; fed O proper mutaffe forms, C in Ar-
I envied him the doctrine of the fuiffe. Thus in Strabo's lib.
14. it should be read T'elchinas fuifle 9exavsc zgj yonlæsy
Seo xaajpaivovrac vo T X1vyoc dwe (uy vé 4g) Qv-
Tày üAiles yaows faccinatores C preflsgiatores, qui ful -
They poured Stygian water mixed with firewood to destroy it
aee © flrpess. And in Ovid's book 7. The goal
BC II.
Phæbeamgue Rhodony © Falyfios Telchinas,
Whose eyes are changing all living things,
Juppiter exofus frasernis fubedit with the waves.
Hinc Suidas, TeAxivee movneo) dæioses, $8 dvbpwaro:
Qp6cvepol xay (9nexavol, Telchines, evil demons, ant
Bomines envied © faccinatores, And Hephychius, Thea-
kres, Basravoig yontss, Ghortpoi, 9» maed Ty» TEN,
3 raga to JO yt. Telchines, fefcsmatores, enchanted
things, I envied, either by loss, or by drawing riches; u-
and very ridiculous. "Yet later the etymon and-
some are already embraced. And for receiving TeAxive
not Hefychius folum, fed & others, whom he cites
Euphthaeus in the first Odyflez, Osayres fcri-
bunt, as in the word 9tayw. Of course Gram-
He hid from the Phoenicians the name Efle, who
bus WNS lachas charm & WAYA ralchis. it was
charmer how 4239 lamad diícerc & *p»n
Zalmid is difficult. Then Greek Telchis & Tel.
chin, by which change no other is more useful. Ta-

le deaqis & Jin cpiv , Alc & Ay, XaAnauk & Ea- so

Aauw, EAtvcic GC EAsvely, Dis & Siv, pic GC piv, axo
Tlc & atw, Who; & $oexvy. And so it's already grinding
whence it came to pass, that those Magi called the Telchies
there : |

Hefychius fucceffifle tells Zgmete to the Telchines: :
l'ynrec, says $ ZTwWé óvopea Covlo oi uera T86 T«eAxivas
Pmrouxwcavree tne Podov. "lamen Zenetes feu Gnetes
the same as the yvycioi feu of the ilayevei, he is a native.
Stephanus, Pvas, tiv oixgcav Twv P'odov. čriev xg)

grimtc, oi ibayeväs. Attystæi dè qu) peta £i, Tyvsrec.|Ó0 is one main thing. Vi

Therefore, before Ignates, Rhodes had no inhabitants.
Fortafle Telchines and Ignetes the same people. U-
and three hairs of the same origin. Clement Alexander
book 5. Stromaton, while he is in the co

in the voice of Za: among the ancients the sea was to be made into a figment, if possible
He proved this by examples from Euphorion and Dionysius
Having quoted from Jambo and Cratino, he adds from Simmia Rhodia,
A'paciyrimoy tg) TeAyivav Qu 9 aAvxs Zab, that is,
as indeed they will.

GEOGRAPHY 372

cay vio pio GaAdostes ws ò uO mapadiduge. Tra
They are said to have been the first to inhabit Rhodes by the name of Ulam
Telchines: and they were children of the sea, as the story tells
while And so we read in Clement:
e--- ČUS
Yoyvgrov wgj TéAxivov ipu ý daven Za.
Telchin. And the fire parent Zaps falfa. created

e.g.
In this way he will not only be satisfied, he will be fed and fed

10 comfortable Upas was brought from Syria for his mother

NIN imma or emmo, how from IN abba
árwæ for his father in Callimachus' hymn to Diana.
Etymologist: ប្រានានុ, 5 rpodpós xg s phtne 1212 uwo-
Xopo|4a , xg) v Péa. Atyeros xd) aue, AMME, NNa
three Cm. mother through flattery, © Rhea mother of God
rum JDicitwr also Ammas. But Mark can be said
tuit ZaḶ (a60c , because fpumofum: Arabicè for
*131 zabd is fpuma.

It is verifiable from Rhodes to the neighboring Caria

2 Oldemigrafle Phoenice. At least I'm fully covered

Phenicia effc names. It is so obvious that
in no way can it be denied. The Carpathians from the Iplo
NNDD Carpaib. it is said because it is on the coast of Cariz.
For as the Hebrews MINS pea vcl PND peat , so
The Syrian NIND path is the side; coast, region, region
What is to be read in Ifidorus is Carpatbon called pro-
thrice the rapid ripening of the fruits was as futile as it was
that which is made, from this infula are called the ships of the Carpathians
large & peaceful

To the Phoenicians Cafas was WD cas, that is, ftipula, etc

small straw that the wind blows. Thus Pial. 83: 14.
n 38» vp2 »« fall (as fhipula) before the faces of the wind.
And Jeremiah 13: 14. And dsfpergam them WPI w cas
(as a ftipula) it carries the transfeunt to the wind. Why?
hence it is said that the infula of Caf&s does not suit me. Id
It is only fitting that we are called Cafus, because Cafus is something else
the name is Achne. Pliny's book Chapter 5 31. Rho-
of the gods, Carpatbus, who gave the name of the sea: Ca-
fas, once Achne, c. It is easy for Grace to do that
40 It is a jipfum that the Hebrews wp them. Hephychius Ax-
v4, TO dyvpovz ws dA axyac Copies, Achne , fipala,
as in Homer Ihad. «. verf. 499. Ur wind achnas
ert, ideft, ftipulas

NDIY is a Syrian smoke corner. Thus Levites 19:
27. in Jonathan's Paraphrafi: You shall not shear py
ID) the barbarous angle of the wind. Then Esun vo-
Catur infula, because it is a little below the Cnidus, in ipfo
at the bend of the corner, from which the shores of the Carizx run off.
I sat down in the North. :

Triopius, the son of Cnidus Telsus, infula uaxoa, Heroder,
onyyan, sevo, longa, celfa, angufia So writes Stra- hg
book 10. The weapon of the Phoenicians was 9A rel, that is, -
mound five 70 return yõua & ip = oF
& peréppor Hence QYZ the epithet of the mountain, Ezeb.z:ış.
Ezek. 17: 22. And so it was said that Eph. Telus, because Pim ht
vs ceha Pliny calls the noble anointed "2 1>."
with great error: where is Telo called Thawor pspors
when it is determined that the name of the ointment should be given to it, a3
$$ 14 Atuc à feno Greco, nA in telini compofiti-

from Diofcorides, & Aë- Dif.l.1.
tium adeóque ipfum Plinius lib. Chapter 13 1. Te- 4èr. serrah
we were called by another name - Agathaa, according to Pliny!
& Jafone at Stephen's. | Mendosé then He-
phychius : A'yalbsea, x AJAG ixaAeiTo TpoTEgor. And
for A7^€- read TAG.

In Strabo's Chealcia, the infula is found in Telo ftadii
80 à Carpatho 300 from Afítypalza
:800 The village has the same name and fa-
whether or not Theophraitus speaks of the same

Org. book
Chapter 13 6,

That's Zaps' mistake. That is ridiculous. Primó 70 Hift. plants book Chapter 8 3. UmtjGaPh

for it was never compared. Then Ama-
there are no fignets. Finally, next to the storytellers,
Zaps, (that is, the sea) was not born of the Telchini,
fed T'elchines from Zabe, 1d eft, born from the sea. god
dorus lib. 5. tny dè vacov Tyv dvopsa (o upon» Podon mpa-
To X&TUXQcKY oi meoayogevóuivos TtAz Pte. - Ov To! dA

xa) TrávTus Qavypaciwtepoy , TO wep) XaAxiav TH vucoy
tyv P'odiwv givopdjuov. E'xe yap dac ai TIO TOROP
Fewioy xg) eo Qopoy y cc ezapticay xpiàv , ape Tat A-
Adis Sipirawrec vauTae cuesuoi TOv , eias Desoms
&pa& Toi; gold | Which is how Pliny returned in book 17
chap, 4. dn
Ld €,

L

- =w

i.
*
MEE NT ER PEE P evt ot s (Oto 777 sest: Rot ON, . Mr es $9. e A^. DRE "oreet ew cuv 6 C7 0
"M"
3 E
Li -~ ae vas- ax - on, tt E i DE * * r Dt n T pomme E ENS SS ^ E ai ^ » ` i
: eB deueisiors 20 a tss. nce Ip cue Ruso uv xiu "gn | pod LI mL qM "i MED sp cs :
* >. -san LI w LL. i + `
|o: |
! 1
i E
: (ng ix nei "
: * iw
i M . " ^ D `, ` ^88 *
ii :
i P bet t E " * . ar i
. i, : j S NC. s St
AES ~“ hi ko Y *. & +. where
, Do PT g 4 ^ we H d "owe zi TIE xa
D. E 4 . : dx C i
~ 2 gu FS | he
; Sac i: E s H iin - BN
' EN "»/ gp. t * p» / M -i wd i D EC * d
. * S i " 1 : D L3 ` g $ [^
1 * q `~ LA ipd | i
E i * sl Li
i : ~ A] AR ü E
; ` [Ly: s `
; PEE. - - jd P8

u », € D ^. –^∗ : e
od. " 1 D l – À '
m ^ F bo}? himself
! " EA a : "
M
``: 1
– Ó . e
1]
, – g
i g

and
∗
kans
i
––
UV
»
»
~
–æ nal ms
4
^t
š

t
: . E
x
`~ LI ∗ :
you
i 4 ^ M. fn Pr ` t
r– ' ` `
tg DTI Z – i ` yg ; $7
B~. :
è a Sa ` 7 ! ;
$ " .– E Aj '
2 S" .–k
"YB"
– r 2 i
: ``a "EA
– ".
∗

a
„=

a
`

- roof
-

. a
by R Li ^
Pd
4 - * *
LM s ` M ` d ?
E
and 3
yes
, TI
> i
i
^
: `
4 ":
bv aa t... - TP :
*c *a. gns `
1" "e.
HR:
3
á: f :
Li l `
b kE. > w `
LJ di
F :: H
; i
. .
- "t
* E
P »
A
- i -
Mr.
$
r
P :
Phd $
.
i
; "
LI .F :
i E
: i
i:f;
P -
k » ol ^T ` ,
Li said

: k
2 1
L2
i
s
1 - LEE -e~ > e, -
: Y n - . A
w ` B i
EoI VS. r* onum ~- oren ge- ——— -y ES i
.- [dnb dut, d pr LÀ QU ot wWS EPL chr 93932 "vs m» r "i 205; "--9 XU DPOSROUWMNC. PA c9.
E EP n "- : - t sm . . -em

NENNEN a
[d ©: [but pa-

onions p^" Ptol.
dzrrmermL Stra).

Ph. aninda
Gi Specuds

l Scandarıa pr.
Ny"NT!23Ww |

373 |
efl in tent jemees st fuo time (atum. low.
Bordeaux, fl

that is written NYP chacla,

& NDIN ehalca is found,
plural ponpor agros ipforum, Mich. 2: 4
|... Around the same places is the infula. Calymna, de

which Ovidius Metam. book 8.
-~-e Calymna, fertile with honey, ——. 2
Thence the honey of Calymnium, of which Strabo at the end of li

bri decimi: Ama» LA) dv ro vuoitixóv péas us dariro- |

zoÀv shon is), zgj Godoy tă A'Tlixg. rò dè Co rar
(read raúrais) v*eoie diaQsporrus ; parisa dà rò Ka-

- First of all, it is generally necessary to infuse honey

Gius, CÓ contends with Atticus; but he excels most

``sn dflis infulis, C. Calymnius in the first place. And so Ca-
, lymna to the Phoenicians was rp "9n chali-mnah dul-
cs faiths 13D mnab faiths is a place of rest,
Gen. 8:9 Deut. 28: 65. Pf. 116: 7. According to Venet.
edit And *5r1 chali dulcjs is an epithet of honey
Chald. & Syr. Puraphrah from Jue 14: 18. Pfal. 19:
II. & Apoc. 10:9, 10. Aln Cal/ydnam & Caly4-
they prefer niym, which is eflet YIH *or1 Gbal;-tina dul-
. These rocks, that is, because it flows with honey, as Deut. 32:
^13. & Phil. 81:17. |, uu |
. 24f/ypalas follows, which they want to say from
from Ánczi's mother Stephen; A'svraAaus

vie» pla? KuxAddwy, GC. ExAsOn di dro Asura-
Aaíac $ A'yxaís uyrpós, . Aftypalaam
The ancients created the daughter of the Phoenicians. - Paufa
nias in the Achaeans: A'O dà à ApOinlorius Zdpa
kxoíoety ĉa rois Urtow oic olius ix. TIseupsdue $ Oiviue

A'svsaAaiae avas naida A'yxaiv. Afus Amphipto
the helm of Potta Samius in the epic, etc

40

sacred BOOK I CA P. VIL

and they should immediately carry C with the others

while he was gathering, he calls Chalcen elsewhere as &]"
: Thucydides lib. 8. NDYM cbalca or chalice Phoc-
`` let dpsea, .& pn €halcia, apspaia, In-
Fula fic is named after the fertility of the field. most-
| a , how the worst
runs into Chald. Paraphrases for Heb. pw. But
Prov. 23: 10. whence | -
I

20

Tloreidav di ix' duron diQdc vuv veiamav $ ijo quere.
yíyors yap (malim yíyovs d?) vie» tò ÓA91v Nisu-
?G-. Hence Euphtathus derives the name of Niphyri
dro $ via xq) $ ovpw, dior. doxoséca d vios tie
Ke Tj £ IlctdavQr spain ixtcon TG vyíyavm To-

AvGéTy véovvi, A killing G pulling, because of Neptune
with a trident from the infula Co abfciffa, ANifjrus in Polybotes
a giant 'floating (or going away) attracla eff. Quz
are nugg nugaciffimz In fact, Nifyrus
A Phosnician name. Phoenix fc. among whom
born hzc story, NO3 ziffóreib is a fragment,
& YYDJ nefra or PWYO3. nephritis infection. From there
The diet of Nifyrus is a fragment or part of a decifa
from Infula Co. Radix Hebræis "173 nafar, 1. Chro n.
20: 3. To the Syrians and the Chaldaeans “D3 sefar and to the Arabs
WI nefara, proprió eft zpíew to iron; whence VYD
Eph. 10:15. That I do not offer
about nothing For from thence Prio, that is, say Serra
batur part of Coz infula, from which Nifyrus believed
the baton was cut off. Pliny in the description of Coz : Mons
there they think that Prion, © INifjron, was cut off by him. Forté le-
gogun snatched there, vol snatched from him, that ett
from - | : o E fpe
Now it will be worthwhile to teach Coa infula
whence it is said, because & Co & Cos, & Cos. known
in it you weave wild cotton wool from cotton wool
I wove the leaves of the women with worms. That's about it
Ceo, or Cis, infilates Attica near Euboca
Some deliver Varro. In these Pliny, who
book Chapter 4 12. hzc has in CEI registration 5
From bac prophecy more delicate. I would love women either
it is Varro. And the rurfus lib. Chapter 11 22. of bomby
food They just weave cobwebs to the screen

that of the famines, which they had called cotton. The first

A woman in Heaven found them to be spun and woven
Pampbyla, the daughter of Lato, was not designed to be cheated of glory
of reason, that he may lay bare the famines of the vefis. He was the daughter of Plinius
Solinus Ceos, who, like Varro, tehis eff ,
friends the art of spinning [the first cent. hunger"

he gave the backbone, Scd the learned long ago offered to Pam-y, pr:

3/4"

philam the daughter of Latoi, because it is said to be ge- 44 sifel.
nus texturz futilioris, Coam fuifle not Ceam. 4s. chap.
lt has Ariftoteles of Hiftor. soul book y. chap. ?2- C$ Sal-

maf «n

(. &Eropam : Before Neptune © Afiypalaa filimn effe
Ancanm, Apollonius Scholiaftes hb. 1. ó E
A'yxaig- vios A'svzraAaías jy © Qolun, Ancus qui-

4 Flypala was the daughter of the Phoenicians. Greek voice
Aftypalæa is indeed a well-known fignification;
and as Themifthagoras wills, so called. it is Sami
portion aso 8 marais ixéics vrO diss», & veteri op-

sbi seasoned But when Sàmi reigned An. -

; as we will teach more chap. the eleventh

heaven
both the portion of the Sami and the infula of which in|4O

We think Aftypalæa presided over the mother of Ancae
panan By what name was it truly said, another
CFC

the origin of the word must be that of the first

it seems in front Phenicia, of course; absurdity
for it is like Graf; by name, and by old age
pa fumpto, the woman Phoenipha is called. And so
Ivinare licct, Aftypalaez was the true name
RONYN Afippela from the humility of the leaders. Syrians
for SDr eflappel is to cast down with faith, and let down

Ls Thus Chaldzus usurps the Paraphraites, 1. Sam. (60

2:26

Then Aftypalzam is infula Nifyrus molis &
The famous purple They say this two 9pæaveuæ Avai
Ò Ko, Co infula a fragment of the efe, to which it diftats ftadiis
about a score Fable also added, 97; Tyee-
dùr disxuv iva P Tiydvruv IoAvGurw , drodeaveas
Tj Tahy reu È Kä ir durò Baros , xay vtvorro
my rò Ay9iv i NíevpQ-. Neptune with a certain one
€ The giants of Polyboten would be perfected, the fruit infule Co

I threw my brother at him with a trident, and that
ron eff weird The geographer's words are near the end
the tenth book: with which he conflates this with Apollodorus
book I. IioAvb atas às dia L3 Qardosns diexS ac oro v9
IlecaddwQ- , 5xsv ec Kä, Tlortidóv dè © vnu pio
Jiajpi£ac, Vatjiipey duta 10 asyophuor Nicvpov. don't
which is very different from Stephen's code of Polybotus:

19. mpy dè Abytras iQdvas èv KÖ Napian Aatas moi nag:

Suyartne, but the first in Co texwife reads Pamphila 43,
Lato's daughter, of course, go. fouGVxis cottonycina, de
it is a matter of life in that place. And veró bombyces, un-
€ they are woven, in Co infula nafci or from Pliny
conitat, who relates it to several lib. Chapter 11 23.
Whence it is, that Coz weftes are most celebrated
among the poets; Cez never, which indeed I will do.
ibul. book 2. Eleg. 4
| aese ocean Coa girls
Veflis, © è rnbro bright shell of the sea, —
And Eleg. 6.
She wears the tentacles, which the woman Coa
| Texas '
Properly lib. 1. to Cynthia:
And thin Co wefle to move the fins.
And. book 2. to the patron, |
If you wear sallars and walk in shining clothes,
: This will be the whole è Coa vefle volume.
And the book 4. in the story of Vertumn:
Clothe me with Cois, that I may not become a hard panella.
And to Lcna,
česa ecco Cot texture Minerva
Again,
esoo ee- Coe will give you gifts even if you don't want them.
Ovid's book 2. of art: |
Whether it will be in the Heart, I pray thee.
Horatius Sat. 2.
e--- 2 Cois you will almost have to see
. To be naked. | i
Where Acron; Perlucida uses vefe, m so naked
confpici poffit For this weflis in Co infula made
(pr, by whose excessive [nability with which the interior fumes
iranf[In-

|
|

S BOCHART'S GEOGRAPHY

tranfintent... These things are forged from both forgings
Judori, Orig. book Chapter 14 6. Coos adjacent to the infula
the province of Attica, in which Hippocrates the physician was born
eff , which, u Varro teflis eff
women's jewelry he declared. for Pliny &
It seems to be a soiinum, when he makes it infula
the neighboring Atticus, which is from Ceoagatur. But to in-
It clearly belongs to Carica, because he was born there.
it is said by Hippocrates. For it was Cous, not Ceus.
Therefore the same Iphidorus will write Coon, not Ceon, that-
which, as it were, from Varro. Nor is the book otherwise. 19.
chap. 22. Bombycina is a bombyce vermiculo, which lon-
the giffima generates threads from fe, the texture of which cotton wool
it is said, and it is done in the infula Coa. |

Having thus covered them, it will be easy to rescue Coi-
mon. In Hebrew, Yp ca» is a thin thread or cord.
70 and Symmachus golov
Job 38: s. From the same root is mpn, whence, Jof.
2: 21. IVN npn cord coccinews, And Job. 7:

Vibio corrupted voices, Lycefiriz Coe river, 4 quo
Lyca LUTTE TB is read & Acixoxa or AcxuAa TAS
Cææs Athen. hb. 5

The same Strabo had tefte Coa ad Occafus
Apéxævov 9 XGA Iu) Xa onv Eropa yny, Dretanums ——
C" a village called Stomalimnes. Stomalimnas ap-
94Aaecav isoywpuus alluviums, lakes ad
the open sea
they go, says Theocritus Scholiaftes in 4. I-

10 dylls. And so Cos a lake of this kind

has, to which the village called Stomalimne would have been adjacent
I think Nor is the name of Drecani referred to elsewhere.
It seems that Drecaz has been twisted from OIN TT
dir-agam, where do you say the dwelling of the lake or to the la-
when Both the most familiar voice of Syria; hzc also He-
quickly By the way, Berofum is known as the first Chaldean
Aftrologiz fcholam hic aperuifle Grzcis. - glass
live book 9: chap. 7.. First of all Berofus infula
Tate Coo confided, and there. he opened the difcspline. |

6. My days were faster than the weaver's ray, 6 de-|30| About the same place is Lebintbus,

they did mpn DƏN i» the end of the thread, the thread of the thread
of the body; to which another name føbtel à fübtilita-
you Ennius's refpicing the slender file
He names it already

... They bring down the useful rays with a slender thread. :
But it is called a weft, as Varro says, which
Gus trains her. The same as Job, a metaphor
Hezekiah also uses it in Ephaia ch. 38. verf. 12.
Nor was the origin of the Park of Poets from any other place than
from such a manner of speaking. A burp from Y? can be
mpo netum, or the fubtilifim work from Ægy-
pto avectum, 1. Reg. 10: 28: & 2 Chron. 1:
16. where the Vulgate of Coa, what is the name of the place:
nor many other Interpreters of Grace. But Kim-
who correctly explains NIT WTNA WDN NIND
PONT NVD WP DSI work from linen, that is,
cx byilo textile, which excels jn. out of Egypt more than once
#libi worldwide In confirmation of this he quotes passages from Prov.
at 16. & Eph. 19:9 & Ezek. 27: 7. The same re-

cenfu Sporades lib. Chapter 2 7. Nifjros, Lebinthos,
Calydna , and Pliny's lib. Chapter 4 17. Corafe Le:
bintbus, Leros From the book of Strabo 10. Eg) dè 42) A'uoj-
yos $ Zzopaduv , A6GnÜ(G-, xg) Aepiæ And Ovidius
The goal book 8. Fab. 3. where Daedalus and Icarus are
flying chalk
—— C already raised Junonia
Samos had been on the other side, and Delof and Parof were relicts,
On the right was Lebintbos, and Calydna fertile with honey.

The name eftà sides, whatever finally about the cause
do For later in Hebraicé 9335 /e£ena it is said,
Chaldaice & Syriacé APIS Jebentba or leben- -
I will go So Onkelos, Gen. 11:3: It was the ipfs RAVIY
(lebentha) later into stones. Then the Greek man-
b@, quafi Bari@ , B & L tranfpous. For
due wAbw they want to be called maed to zyawoy Jtem ena
like the nonsense of the Grammarians. Zee

Finally, if Carum and Cariz are the name of Phoenicia:

er Arabum "p kovva for a cord; & p VIN cha-|40, which is cium, and through the Phoenicians

blo kevvin for func from cords woven at Gig-
cium: & Syrum j"p gäsin for cobwebs
in Chaldza Paraphrafi, Eph. 59: 5, 6. & 'Falmu-

say 'NYp kevvae,' or as the Aruch reads "np kav-
woe to the defenders of the Treatise on the Sabbath. De-
does this matter, what 1p Co or mp Coa call

- this is the texture of the most delicate art in the Phoenicians
I do the noblest thing. - For the Phoenicians
therefore it appears thinly, or thence, that the city infulz

had penetrated the lones. Hephychius: Kae, mpoGærtov
yir@Kapxov, Also; Kuga, Yovec rd spóbara. Yes
In Hebrews 49 the car is a lamb, or a ram; And so a
the abundance of flocks could be called Caria and Cares. But

1 Jud.
1 Caricà linguá Cos ovem fignifi- 24£:97*

he refers to it, and
cet: têr) dè, he says, tss Kapas dra xaA&y và seoGa-
Tæ, Cher yg A nC O Kas, ws moavbptupav di-svGociar.
For Käs, or Kødior, Græcè is not a sheep, fed or

Aftypalæa once dictated the gnomins. Strab. book 14.|go game Hephychius; Ka, vi((6", x2) c

H' di P Kwwv OA ixaAdtTo TO WAAXIOV A SUTÆAQIA ,
Now the city of Coorum was once called n alea.

from that ipfa Aftypalaca daughter of Phoenicia, of whom di-

Nem-

dion, oxuma q Ñ digua nmpoGars yapi (various. Ne-
which seems to be different in Caras, whom

maassa Erika ovoperra, iye xavapspdpia, mixed

| d Most of the Greek words are woven in Stra- De lá.
Philippus, one of the old Caricatures

€ Cariz city T heangela. Sed & Cares Grai fer- es
mules were once upon a time, although they did not die

the mountain of Scandaria; that from the xi pin Myndio-| |net, or to gather from it, that

rum promontorio Terzerio folum diftat dude Homerus 8apGagocpuvse, 1d eft , Strabo interpre

these days Strabo in Cariae defcriptio lib. 14.|60, te, «axàc E'aup

E'Zze dV isiw àxpo Teguigioy Muvdiov , xab' 3» ayríxei-|| |vicinia Solenfes, from whose to

Tai TÄS Kwas xpa Sxavdapiu, ditysca ths yreapsgadisc| - | Corone & (oAonuopos. Meanwhile w

Ttoxapaxovta. And so Scandaria or -Scandara con- | |this Coo's name is a fuifle from the s

we are HincStephanus; A'svrargiæ vie O-pio T
KuxA«duv, XC. devia, Ns &» Ko, :

You are already asking for something else; The coam infula no one:

when I was nearer to the continent than

tract from Syria YNT [3U. Sacen dear; what
tell the neighbor of the continent.

The same infula £e mpos Nórov pe áxpuv t Aguri-
pa, to the south has the promontory of Latlera, - lta
Strabe, mcliüs quam Axytpæ, as Plutarch in
Hellenic queft. 8. For the tear is contracted
from Phenicia W3 pon alak tair, ideft, part me-
ridiculous The first guttural is easily omitted
alak because fubeft batepbpatab, that is, a breviff-
mother which was created so rapidly that hardly anything
it would sound; Many examples of similitude will occur
in the fertile: Fortafle village and river there
he was of the same name; and thence to be returned in

P

it is a profanity to be rejected. It belonged to him
I read Coi the name of Kapis in the same Euphtius ad lib. 2...
Iliad 5 Kas Kapis iMysro xara T bsrAtera F ibrar
Cos Caris was called among the names of the Gentiles.
orem, ideft; Stephen, in which we read of the
Fur Co.; inararo di tg) Kæpiæş fed AE E eft

70 | Kapis. - Infula Caris, that is, 112 carins of lambs

fire of sheep See about Ctifami Coo morvbeeuuærw
a wonderful hiftoriola in Hefycluo and Suida.

coffee

377

THE SACRED LIBI CHAP. I

CHAPTER VIII -
Phaænices in infula Samos € in Adramytten fim.

; A ncaeus, grandson of the Phoenicians from Aftypalea, Argonau-
| one of them, Sami, reigned. I bend the rope. The same
commanded the Lelegians, most of whom were in Adramyt
hold it to the end w4dramyttium al. »dtramyttium & Thebes
4Hypoplacie, both names of clay, the name of Sami
Phoenician, Arab xno reputation to stand out, whence tavpp
the most famous Hebr. the sky Then the cell places 34«e. Such a Samo-
Thrace, where we raised Mount Saoces. And Samos Ioni
ca, where Ampelos A whole lot of fluff. And Samos

the rope of Ithaca, as Homer's roar; & Samos

Lydia, near the mountain. Samus was carried away for a long time because of Nei-
let or Neades beasts, with whose barre divides the flock
be beaten Suidas corrected, Prov, juior Bia? Nodar- Offa
oftenfa of them. The same force as the Amazon, à Bac-
Cho quickly killed in Samos. For & of them
The land was torn apart by boat. Terrz movement to be understood, which omni-
they let out the strings. Under the ground that rope

either by a human cry, or by the crash of weapons. Ah?

fono terrz movements are called uuxsuarius, as from hiatus
Kaeuiarlas & fixed.. Many examples of earthquakes with
crash & roar Something like Sami. Where did you come from?
they say, 4 sid Heb. commotion, m Heb. about the move
you are afraid, Eph. 24:20 & verf, 19. in Chald. rim
Terrz predicts Sami's future move. Pherecydes
Laertius emehdatus.- Anczus folus of the Argonauts
Aftrologiz expert. The Phoenicians sail from the fjords:

they directed the Cynofura Phoenicia di&a. About An-

czo it was said: Many things fall among the cup, &c. Icarus
Infula is not spoken of by Icarus, of whom fablez, fed 3
Phoenix 9x Icar, that is, infulaà pafcui, or "D'R
Îcaure, that is, Icbtbyufa pifcofa, Hyccara Sicilig un
of said Patmo inful z nomen à terebintho, quz gny
the baton of Syria, Terebinth in the Cyclades. Hence the name
with many additions, Pliny corrected.
f its cd r e. 3 š DR
ph Samus makes the Caricas infula, the Ionic infula
Juno's beard; where he reigned in heroic times
Ancaeus, the grandson of Aftypalza, is brought to the Phoenicians, one
Argonauts Apollonius Scholiaftes lib. 1. ó p%

they led the colonies into Greece. Such a Thra-

cia Samos, or Samothrace; of which Homer
Iliad T. verf. 13. T

T'is im' üxpora tug xopups Laus vantosns

3 Opnixins, ^ SB 8$

. Neptune pretends to smoke on the top of the mountains Sa»

the Mothraces, as if from the highest fpeculi of the Trojans

& Grzcos obícrvafle;. Of course Samothrace, tefte

According to Pliny, the mountain of Saoce is raised to an immense height, & Plin. lib. 4.
10 guo C" Saocis olim ditla efl. Hefychius; zaex.c, s P 12.

XapoSpaxw, ÜTwc ixuAcivo 70 mporigove Hinc Prifcia-
nut in verf. Dion, © © «oo o.

br cent e--- Samotbracia is seen high.

Samus Ionica was in no way inferior to this. Strabo
book 14. The promontory of Samus, which Ampebos
it is said, overturned Drepano Icaria. And by the same name
the whole mountain is said, ò moih tyv Any vijsoy opewny; whose

He makes a whole mess. This mountain Hero
gifted in Thalia, and Euphthaius in Dionyfius,

ojcelfum efle fcribunt & mevrixorra XU] Xa TOY Opy ux,

a hundred nines (One hundred and fifty. The third also Samos

mérpaa aToOtopo: vg dur Dec, Umip dy Y Ea» yiyors
we, the Achaean bands of his mountain were broken, and he was a fugitive
Samus city Therefore, lest anyone think that we are mere
to rely on Je&turis, Strabo acknowledges the same from a height
fic dictam, iweiddy sauze ixaovs và Csi, quia loca

30|excel/a And Samothrace

he brings to be addressed at the same time: zuo: yo, he says,
Peace be upon you. Also Conftantinus Porphyro
Genneta T'hemate XV, where from Samos Ionica: z4-
uO > àwo Aiyais (read A'yxalv) qd) zapíac à Mouave
dge 3 notaug Iuyætpcs ; B dim to (du T vyes xaj
dmObpyuvoy. di yap marai Enves capov T oO̧naor
xónouwv torov. Samus took his name from eJEg«o (leg
Áncæo) © Samia, daughter of the river Maandri; or
Jnblsmi C prerupio fum + Xpcv for the lowest place

A'yxaiQ- vios A'synaraæiæs i P Oort xg] Noceda- |4O they called the old Graci, Edoti of co

v(Q- , Ancans indeed from Alypalea, the daughter of the Phoenicians €
He was born on Neptune. In Samos we reign from Apol-

``lonió, who will write the deceased's relicifle l'u6pacin:

SC hens, Imbralie fedem Tunonis, that is, Samix,
for there was Imbrafus on the river in Samos.

In the epic poem of Afii Poétz Samii, which he quotes
Pauiana in the Achaeans, says the same Ancæus Lele-
imperishable the greater part of which is from Homer
it is placed in the Adramytten finum. Strabo's book 13. c

snow In any case, Zz& 9- for celfo at Græ-
cos Aie met, which indeed I will do.: ` :
.. It is inftar to the monks that they have been telling Samus for a long time
coward carried away, because wild animals Neides or Neades there
they were ftabulabant, with the barre of which the foal was split
tur: Heraclides de Poliuis in Republ. Samio
rum : Zzpov -To po if ape ipxuny sca» , Acytrat
atiye zAX43 (9 Supity pieta Qury aiivtwv $
ixaASvrO di ta Drei Nridec.. Samus, when the beginning of

A dpauurlyvos xoan G ixdiyeraiy ê» w tse maass © Ae FO ferta efet y inhabitafe read the fo

Aiyuv xerox Cav 9 months Qaiverai. In. Adramytten
to the end was the city of Adramyttii, to others Atramittii,
whose neighbor Thebes was Hypoplaciz; without the same
well many do. Etymological author: 65624, to
TT A dpa cheaper X&Ày uua. Also John Ly-
dus, and Phavorinus in Lexico, and Lydus fecutus
Ortelius But Livius lib. 37. Atramytteum &
The plains of Thebes are the same: Aramyteum, he says
to travel lightly. he asks for a rich land, which

those who emitted the voice, who were called Neides. A lia-
nus de Animalibus lib. Chapter 17 28. E/dogio» dè
C Tois vov AMyti THY Zxuor W TA TXAAXIOTX-
rais E ypivs iow, yevtDai dè &» or Ovpíu ueyi=
9u B) uiyisæ y aypia dè qa) nposmtàacai deva , xaa
Aco*as di uo vyædasg dimrepxy xaj Món th Len puyvvvas
TY YAY. Euphorion 4n records the times
Antiqniffimis sn Samos, cnm those inhabitants effet empty, fafa
you were the greatest of all, the cruel © terrible encounters, Ned-

they call the field of Thebes, ennobled by the poem of Homer: |Go| give the name of whose

the name of the Phoenician scythe on both sides is & à mud
rope Of the Thebans it will be said in Boco-
aunt Ádramyttium is "315 NISN Aframudi, rÈ-
gio lutofa Phoenician 3 mud for mud, of which
we are elsewhere. Philo Biblius writes this, and ex-
he puts it in clay, etc
putrefaction of the miphon. |

; But Sami is the name of the tribes of the tribes of Elis
It is common to the city of Phoenicia. . No one

correcting Suidas, who has in the voice of Nric fic:
Ka! à Expo d? Snpiæ yerida Qasir; Ur ey: eov
pryvuoð as Try yay < éxaasyro dè Nyia y WS ATAN 5
read Nridec, ws Evdzp/ev. Hence the rise of the Province
twice in ufu with the Samians! ue(ov Pia E Neodov,
Eupho adds to Aelian's greater strength
At this age, the frequency of the fuifle of them was still small.
The same may be the case with the other Samians for the Amazon
otlibus EUR, à Bacchus fcilicct in Samos in-

He kills the heavens in Hebrew, CO'DU /amajim dici: Phoe-|70, of teremptarum. For they car

they clercbant nice famen or [fèmin From here to them wpa-

e»uiv pow maas Ò Xpay8 XÆTOTTN , GC anutupsu G |

I'm sorry. So from Sanchoniathon

Philo Byblius The Arabic root *DD /ama to stand out

And he sings very loudly. Whence it was made, as celia

the places of Xapo: they were said to Phocaicum to those who
Part. 1, Jom. II.

around Phloeum the broken Plutarch in Helle-
nicis Quætt 56. Pevyycsal AioyugIy (read Auzvucoy)
ai A a sheep e THs E Qeciov LITT. them Xàuoy diezscav,

« N t P ` N + "] Y
O' dà gomea Uo nacia yga diaCas payne cose zgj
the hard rocks of Drtxrene, the Amazons from the territory of Ephesus
Fleeing Bacchus, they returned to Samus; Ile before

Cc claffe

378

Near Itliacum by Homer the Maya Actosa, that is, osf. +
it is called a preruption; because it is unequal to the mountains. ver/-671
And of Samos, the city of Elis, so in Strabo, book 8. Aa; St

$44.

$79

tí terreflre tonitru y è terra vifceribus emifums fucenffio-

S BOCHART

The clave was made and passed over, and many things were given to him
He killed them.. And a little bit; £ dè Govevbivrwv
einobavéiy Tinè J Atyortaæs ep 10 DAoOY , X Td ôs
pulse: they last. Tès dè Aíysai gg) 10 Aoir iT ixe-
€ ~ [4 " 4 , »
vwy payini, CpOs[yodieuv pata Ti xg] diaropovy. Of them
and those who are occifa, in a certain way about Phleum obiiffe
they are said, of which even the shots are offal. And they don't

E

C7 would cry out with a contented voice. J

. From the fables up to now, in which what happened
ri hides, aio Neadus etc. Neidus by name, qua-
rum barritu terra difhndebatur, terra: movement intel-
ties; through whom the earth sometimes suffers and suffers

with much crash and murmur. Where does it belong
Lud Poetz lib. 6. Aeneid. l

Under his feet the ox bellowed, €» yoke taken mo~-
true
And the book of Lucian 3.
It is wise to make the hollows of the earth roar.

And Lucret. book 6.

The caverns among the great roars before the tumult,
But in Philophophus Meteor. book Chapter 2 8.
«der agitatus im terre motu dig tò mpocuiaeww gtptoi:
öyxois xg) xolos ggj mavrodarois qoipagi savrodamac
Ainsi Curds, dc Giove doxáv, worte AYSSI oi Tepa-
TOAOYZYITES, pux%obas ryvy yu. Because he stumbles upon the leaves
C' hollow masses, Ó figures of all kinds, of all kinds
sends out the ropes, so that sometimes the earth may be seen to roar,
as those who narrate prodigies speak. What if
Pliny exaggerates in this way, where on the movement of the earth lib. 2:
Chapter 80 It is preceded and accompanied by a terrible fo-
a nut, or else a murmur, with the purring of a female, or shout out
mnano, whether the armor of the pulfants is to be broken, for the quality
the material of the receiver, and the form of the caverns or
the tunnel through which it passes. And Seneca Natur. Queft
book 6. ch.: 13. Let the earth be shaken, let it fly
to be heard moaning, the winds in the hidden tkmulturing, And

you give in XPovíac Bpovrac Ove yae syan ys. draught
T ragov T Spawov, gg doxdcw oi čvðpwmos i dpavi yive-
Das Tas Toa 2c Bpovras. From this mož of earth mož
tus pvxntiai are called & uvxyuærias; as from the gap
yacpariai or jhzrærn Ariftoteles de Mundo chap. 4.
oi dè evvi(notie moiiyres eig TÒ XOTA@, yæspaæTidIz oi dè
xxe uaÆTæÆ dvoyoTES, A yAV awadpryvevree pxxras , id
go, the interpreter of Budæo, Whose ruins are earthling in
hollow trusting, Chafinatie; who actually broke out
do not reveal their fates, Rbetle (ideft, cffractorcs) di.
I can count, and I want a little; yivovra dè rg ox Eo eao-
pos, ceiovrec Thv yiv ply popu , become © Mycetia, ter-
a movement, shaking the ground with a crash. Ammianus
book 17. They become but the earth moves in four ways;
for they are brahmaties, €xc. or clematis, Cc. ant
cha[matia, who, with a greater movement, opened the bosom of the
they cut off parts of the world, €2*c. - Inter. bac three
the nations of the earth are heard threatening
thorium, with diffused elements. frameworks wliro adf
we'll go back and forth. trusting countries, for then
neceffe is like the roaring of bulls
sutu (and earthlings,
,. $1 who requires examples, let him hear Dion in
Trajano de motu terrx Antiochiz: zp&vov jJ yae
poxauo antis miya iCpuynealo , trav Bpæcuos ir
durd Qixioror O Exeyliero y qu) oe up 9 yn TASCA ave-
Canero For the first time there was a sudden roar
thundered with a great crash, | whom I handcuffed most violently
it was all over. the earth was lifted up by the thief. And
Trebellius Pollion in Gallienus: —Heard before
thunderous thunder, earth roaring, not Jove thundering:
Moin quo malta device devour [unt with habitation-
taxes; the woman died of terror, Er Agathiam lib. y. of
the movement of the earth at Conftantinople under Juftiniano: sx
Tis Dae d ayp y went xlovia Beovtng €x È yas
évarewmropójon » imnuorsiei rõxaovw gj idimaaciage tas
szwAnkes. A certain heavy and monstrous sound, or

who brought Phleia from the ipfis a rupee ife, when great).

he faltered, he doubled his terror. And Ba-

ronium from Niceta to A. 862. Vox also © funus
inarticulate è terra € mars emittebatur , qui cordi-
the fear of the cattle (59) injected horror. And Bzo-
route from an anonymous scribe to A. 1202. This
On the 30th of May there was an earthquake (in Phoenix)
with which even a terrible voice was heard eff
He mentions & Michaël Glycas Annal. 4. roaring
fub Arcadio Imp. throughout the whole day
with the earth moving. |

I think that such a thing is more rude in Samos contigile,
& the cow in the earth's motion was broken with a crash &
to moan those mortal priests who were not priests
they would seize, the monstrous monsters of the fibi iinxiflc, whose
the earth would spread quickly with a broom. He used it
the wild Phoenicians, to whom the matter was perfect
Heart, they called Neidas by his true name. Absolutely
for the Phoenician zeid or P3 nid was terrz mo-
tus, from verbo 333 »«4, that in this argument
20 The Hebrews and the Syrians use papfim. So Epha: 24:

20. The earth will stagger and stagger like a drunken TATON
1113952 (€ will be shaken like a hut. And in Chal.
daa Paraphrafi verfu next to the preceding NIY
NYIN NIN, by moving the earth will be moved, henceforth
they are sought after by animals, whose
they are diffident and diffipentür from the earth; when the zeides
hil fint other than the movement of the earth. And so in Scri-

ture P3 nid or MP3 nid for motion occurs.
See Job. 16: Lam. 1:8

The earthquake of Sami will be a breath of water
I think it is read przíenfifle and predicifle or
Pherecydes, the teacher of Thales or Pythagoras
Syrian Cicero and Pliny relate the matter
I preface the name of the place. But in Samos the matter contgif-
I learned the truth from Tyrius Maximus, who, in the Ter-
tio fic has: ecxvdse cucpór Xapiug mpoeunvvcey
Pherecydes told the Samians that the earth would move.. And from La-
The same thing will happen in the life of Pherecydes, so be it
Y&auus changed into Xaus; how and where

yrio a-

30

Pud Euphebius
I am now returning to Ancaeus, whom the Argonauts

expertise Orpheus;

AyD T kuore TlAcvpwn O, 0s pæ Topaas
O'upavixs spav iddn, xvXANCTE GAÀavQTAS,
He came © Ancaus of the sky Plenronins orbs
He is an expert in tracing out the ways of others.

That is peculiar to the Phoenicians
it was, that the curfews should direct the fumes from the in-
fpection Strabo's book 16. Sidonians with many
then the masters of the best arts are presented, to this
Aflronomie © Arithmetica experts, even $ Aoyisuiig
değauluos zgj Tüc vuxtimroiæs, ab Arte Calculatoria
C notiurna navigation fatlo sending. Pliny's book
$. chap. 12. The Phoenician nation was in great glory
of the letters of the invention of C faithes, INavali and
Martial Arts, Propertius lib. 2. verf. 989

Quaritis © colo Pbanicum found with fereno,

By this means the fella becomes good and bad for the cattle.
Aratus of Cynophorus in phenomena;

60

T3 d, dpa Qofyxec micuyos mepcoei SaAaoxar.
On this also the Phoenicians depended on a wide range of horses

cant.

Germanicus in Aratus; Arfurus AMinor à plari-
bus, Pbenice, Cc, is called, than the Sidonians

7 They sail continuously, Hyginus lib. 2. Phonics ats

tem, (rc. obfervant,. C7 perceiving this flow
diligently to navigate € veré her from
they call Phænicus by the name of the inventor, Lucian in
Icaromenippus fub initium: xæĝĵamree oi Qoivixesy d~
spoie érexpia dos syv oov ys. You will find the way of the goddess from the fells

figs; ?

One

339

they recommend Poétz's flock to everyone from others

`

381 :; THE SACRED BOOK I CHAPTER 9 LN 38"

I add one thing about Ánceus; ab co natum effe vul-
the most famous proverb;

IA u&TaLU réas xvAu(Q» x2 yai anpe?

Many things fall between the cup and the lips:
Because he was about to drink jamjam, he was killed by a boar.
Apol-
lonii Scholiaftes & Ifacius in Lycophron. Me-
threatens & Heraclides in Repub. of the Samians

Zcarws is next to Samos, including Icaria, which is infula
He gave the name of the sea to Lucario. Ïcarus, that is, '9'N
car to the word, I pacified Infula. Hxc etymology
how much the words of Strabo's lib. 10.
j Up 3r Yxapim ipsucs 61, vouas dV xti qq] ypa-

T% SoTa Zamo; Indeed, Icaria was carried away, and she was fed up
drink, which the Samians use. 'Yamen met another,
than to this merit — Zcarws once Jcbrbyafa
or Jcbeayoeffa is given. Stephen: ixæaðto 3
Maxpico Xd] ANXN y XA I'yS9vetosa. Pliny's book 4-

Chapter 12. Icarus was formerly called Doliche, € Macris, ex

Icbibyoef/s. Of course, because of the prefancy of the piftium

abundance Many of the ancients are found here. Heraclius
des in Politiis 5. l'xaptj» 5 vie Gg» l'y9ušeæ ixarra

did 10 X& A Q- P és dorh yopa ixSvuv , Icarus in-
Jula dcbibyufà. was called because praflantia pifcium
who are in it. Athenaeus lib. 1. Chap. 24. ExaAéro
ju UxapQ- mQórtpov ly Ovotosa p did tò C» avri vo»
ix9vov manO; Icarus was once called Ichthyoeffa pro-
pter supply of pifcium. Euptathius in Boeotia pag. 131
Drap yzy lVySvoteca hy oTe ixaAciro dia Tss ixe zo-
Avrandeas Dy Vas. It was when Icarus Ichtyoeffa said-
return, because there abounds in pifces, and therefore as in Greece
Ichthyufa, this goes, pifcofa feu pifculenta à pifcium
abundance; so in Phoenicia it is said "3 'X J-cawrt,
infula pifcium; whence the Greek "aeg"; Where-
just in Sicily from NNI p'TT hec-caura, id
éit, finus pifcis feu pifcolus, this is done
Dear. Both etymons of admifer, repeated nau-
the legendary Icarus, about whom the Poet

| .Jearus made the names of the Icariis in the waters.

In the Icarian Sea to the Outer Icari is Patmus; 40

how be nothing else, surely D. Johannis
who wrote Apo apn, he ennobled not a little.
Rev. 1: g. in Arabic Paraphrafi is written by B
DYI arms. The name habceta terebinthis. Syrians
for turpentine is 22003 a larmo, like Chaldxis
WEDI bôna : as the Arabs DUI botmon, whose
the plural is C39N02 boramo, hence barbaris botim &
either way And as an Author as Diofcorides, he is born
turpentine in Judea, Syria, Cyprus, Libya, c

čv tais KuxAaei vicois, CF 1n Cyclades infulis. That's it

fecutus Iphidorus Orig. book Chapter 17 7. terebin
He procured thina to be brought from the parts of Arabia, and Fua
goddess, dr Syria, Cyprus, CF Africa, also from the influns
Cycladibws. From which number the elt of Parmas was later fumpto
in a word, how they smoke. So tcerebintho-
rum in infula Co mentions Pliny lib. Chapter 11 23.

. And somewhere in Mari ZEgeo it is described by Anti-
hilo infula Teps6»3w2s« Anthol. book 1. ch. 58.
But and around Byzantium I

Nicetas, Zonaras, Curopalates, and Li-60 live

ber of Conftitutionum: or the same with Erebinthus
And in the midst of the infuls of the Propontis, at the end
ib. 6.?

CHAPTER IX
Phanices in Chios, Lesbos €2* Tenedo.

Mtlicers Pálzmon in Tenedo cult of children
victims Qbios is not the maflicbe of Syria, to purify
fidorus Lentifcus pouring maftichem, forté myn
. metfik the Phoenicians. Yir» fpinz genus, whence maftiche,
why Arab Jama. Mount Peljnas or Pelineus in Chios.
Many scribes corrected, Pelinas Phoenician mon
wniw for, peli naas, ftupendi pepenti, because of
even hidden there. Chia or Chios at the same time, because

"n cbivja is the killing of the Syrians; from longevity. In Chios

o, —— 08

30

the wine of U4roiff or Edriuf from the promontory is celebrated
by the name of Thorium, Heb. p" ti vri, the mountain of the head of wine,
It is true, the praftantiffimi. Pfyra, id ct, ivo3; B/anger, de-
fpecta, has gone into a proverb of lowliness. Lesbos in fe-
The last one will be fenfered by the greater inflows. From there
yen Esbu feptima Phoenicians, and metropolis ans
Lesbos; to which at last the infula was called, Cadmus in Lesbos,
that is, Cadmilus. Tenedos is not Tí 146» Tenis fe-
give, as they will, fed infüla nx jo zin edom luti red
to Fígulinas, Tenedii once A/ferii. To be born with cancer
in Afterio, or Afferina promontory, that is, v07
Haf[fartan cancer. Suidas corrected, Or Afterii ab
"Nsn Haffitri, that is, oregano. Tenedium oregano.
The same place Antiphanius and Eubulus. Zoili fi-
gmentum, the Alpheum and Tenedo flow, where it belongs,

I

tender breasts

The Greeks will never live in these streams
we go But who would have believed from her so much?

neglect the nation, which: the sea / the Aegean so often
wandered, and into Bithynia and Paphlagonia
and he penetrated through the Hellepont. What that
Cad ücpos Inous Melicerta, fcu Palæmon, already
thence I went from Herous to Tenedo in such a hurry
it was worshiped, as a strange rite of the child for the dead
would they be offered? Iphacius in Lycophron, p. 47.
O' MiAxéprys Ó Täs l'vaág Vios ecpédpa iTtiuãto és TÀ Tte
Véda y 69a zy Bén dut iDecia(e. Quò hzc Caf-
f

They belong to the fandra: - 2
Kxi dn Maaaipuv diprerai Bpe podar GQ
Ziscay nidore) TAEXTAYOSOAOIS
Tpaimv Zvvévvoy Q'yiv& Tiryvida,
Palamón is said to be an infanticide
I am drowning in the heat of June's entanglement
Ogene's wife was born a tyrant.
Senfus is Palamon, who will be the victims of children
Tenedo was worshiped, to see the spouse of Oceanus, (id
it is the same time as the sea) with the ships of the Gracchus
carried, like a great group of divers, Finally
Chios, Lesbos & Tenedos are also named
they have manifested the rapidity of the Phoenicians.
Of Chios the matter is finished, fi hzc Iphidorus
are Orig. book Chapter 14 6. Chios infula Syrá linguá ap-
He is driven away, because the maflix is born there: for the Syrians were taken away
they call it chen chion. But I don't trust Lfidoro in this part.
at any rate, because Chii's name stands for maftiche
In the East it is so igriot, that what igriotiffi-
mother And the Hebrews and the Arabs do not speak their voice
steal Thus Maimonides, in his treatise Berachoth, ch.
9:6 '20D2) 312m mmn 'D mmn roz, Ó
aque rofacea, © this, © mafliche Avicenna's book 2.
{writes '30$2' So also the Arabs Geopraphus Clim.
4. part. 4. where '"300YDON TYY gimen eu vifium maa
[t iches says I gathered in Samos, Samos for Chios
bread Maftichem è lene fundi is known, if you will
spun every year on the trunk of a tree. And the law of Chios
many report the rum, where it is commanded to abfciflà mand
to give punishments to those who found them evil
tem will be cut out. Therefore I should have thought that the Phoenicians were slow
{cym appellafle p51D yy ets motfich or D'3D mers
fc, id cit, the flowing tree; and from there it was done
the name maflices, as Pliny writes. It was & fpina fpe-
cies ,.quam T'heophrattus ;£/;» he calls, and when plants
it slips maftiche Is it the same as /ama Arabum, about £7 Chapter 7
which Pliny's book Chapter 12 17. Therefore he transpires in mafli- & lib. g.
cen, which C from another [pina is made in India, and also in Ara- PY
They call them two llamas, at least the reason for the name. Nose
as Árabicé CONS, llama verb, is a divul(as

ib united and made them coalesce: thus it was done
from the yoke, it is 1d, food or glue. YZóv» do&ti they think
Efle Chamzlcon, of whom Diofcorides; what do you want? Book 4, ch.
70 ÉXOA EC AW , dio TO iy Tigi 10T0i6 iE Ov éupieXe au $9506 rag 0. al 10.
kick balls? , d xad) dvri Maciyxye Xp3rna ai yvvaiker.
What Pliny thus rendered lib. Chapter 22 18. Chama-
some call it a lion, Qc. In some places
the white fub of the wings of the leaves produces a living thing, Cc. This as maa
Jlice is used by women. An Chion & ixian ptopter fo-
Hidorus did not make a promifcuè neighborhood
WU ew us 9 pw oou c. you say

MM M — MÀ e MÀ m À——— o

385

Lab. EA
EI

S BOCHARTIGEOGRAPHY

fate It is done as it is; Chion Syris effe maftichen, &
Call Chion the infula thence, a mere fomnium
it is But the name of Chii was taught by another reason

The highest mountain of Chii is Peline. Strabo's book 14.
TIlexnaicr ip O-v-paAoraroy P iw aq vijeu , Pelineus mons
of those who are in infula, let us exalt, Æ\ianus
bit rea ivaiov de Animal. book 16 chapter '39 Yes, yes
Pindari Scholiaftes in Pyth. Ode xo My PR
va à Zevs w Xiw, Pelinnens Jupiter in Chios apud
Hephychius & Phavorinus. Stephen therefore
where the city of Pelizza T heflaliz in Phthiotide à Peli-
no nominatà, no doubt he had written it; is: dè zg Me-
2usaioy or Flexuvvaiov op@ Xis; not Tlexwvasov as ho-
read a day For what is the mountain of Pelinna?
house? This was indeed offered by the great Salmafius. As
and in Dionysius Periegete, for what he generally read
therefore,

Kal Xi sAiGors Temne vao mt(av,

rcfcribendum #aCdrowo EleAivais : for thus legifle|zo

Fcítum teaches the verfio;

And then Chius opened the field of Pelinna.
Euphtathius has in his fcholii HON TÓ IIa Anvaiov, which
and Lucius Ámpelius the mountain
Chii Pelinna And so also with Pliny in Chii
registration to be read; Pelinaus has a mom,
not Pelleneum Under this mountain vetuftiffimz Chio-
Rum Hiftoriae once reported a dragon
portentofz magnitude ; those who have been infested for some time

he appeals to me, 7Metrodorus C Cleobi us Chiam à:Chio-
not even a nymph, some from the snow. Of course! Imó Chia it is
Sirum N'IT chivja, which calls out the sharp. And so
Infula Chia is an infulaíerpenta. From NW chivja v
conionum à Grzcis eft neceflarioomiffum, utin
Taw from Nt Favo Dci named tetragrammato. Ser-
The Syrians call peosm à longzvitate fic, because

he is believed to take off the cloth every year, and make his life
produce in many years Horus Apollo lib: 1,

Chapter 10 2. Kab' ixasov À cyiautòv to spot» deis imod ute

go." Statius book 4. 'T'hebaidos: -
| --~e: a book of hay €7* fquallentives years
Undressed, let the menacing grass intervene. ©
See more in Ariftoteles, 'T'heophratus;:
Pliny, & others.

In Chios the wine of Zfrvswos is celebrated; Pliny de
wine transfer book Chapter 14 7. "Jn fame and glory
indeed Thafius and Chius. From Chios, which Zirvifimm
they call A watchman in Daphne:

Aruifia is not clear,
Silius lib. 7

Tmolua, € Ambrofiis Arfifia poewla fuccrs,
They call it Grad Age. - Plutarch in the Epic
rum Aaíd: eviysvecT oui , g mié olives A'eiseiov, Lai-
of enjoying and drinking Ariufian wine.:. Athenx lib. 1.
Chapter 24. XepísteO- dl isiv 0 Xi^ , xa) S Xis ò xaa-
asuu A'ou , more willingly eff the wine of Chius, € ex
Chios, which they call Ariufius. But the 10th region of A'emeia,
Strabo's book 13. in the description of Chii: 60 5 A'psria

he was terrified of being faithful; until the fylvà around the latibulum 30 y 008 , Tpayaa

to be burned and smoked. Ælianus narrates the matter in this way
fuprà : Aiysei yiv xg) oi tas dmo T Xis (vyypdḷ av=
Tes isepiæs, yeas w TA vicc Epi TO OPO TO XxAX LOjuoy
Ileana, éw guri Ti das 4g) dévdpgav. Ubaia we-
zoo, dpaxorra uiyihei uiyisovg dTtpS zi ? ev-
piyuov ConQpixaam oi ais Xios xaromsvrte s O'vudv didi
éroApuov tiès 3 P ysuetysvrov v P vepovrav wAqeiov yevó-
peo Xo Ta yvavat 10 uiy, AMA ix povns T eveiyy[oc
FEAWPIOV TI xdi XGA.XTIXOV TO Snplov eva iamísevov.

(Steph. TpixXorTa) cirov &piqov desea T EDRayixén,
Then Arinfia region, afpera © importuoja , trecento-

m (at the very least, thirty) about the flagellum, bearing the wine
the best of all Greeks, for A'piscia in
A'eesela, Arfifa, is wrongly written to Stephanus. Rome
lest they say Arvifam. Servant; But Arvifia, that is
efl , Chia, from the promontory of Chis infule Arvifius. Way
two Arvis (read Arvifins) a mountain of Chios
whence the Arvifum wine. Arvifium or A'piseíor Pho-

They say that those of the Chios who have gathered about the affairs of Bifforia, |40 the

so that the people around the mountain, which they call Pelinnaum,
in a dark valley filled with tall trees,
a fuiffe dragon of immenfe size, whose foal
Chii's jibile was pierced. So mt neither farmer nor
that those who dare to approach, wt his greatness
fropiss to be feared ; Fed. they would only shoot from the buckle
some huge QC a terrible beast follow
there the trees are felled by the wind and the fire is conceived, where
the beast was intercepted, and with it, the head of the fox
and ofla qusdam ftupenda mass from the fire of the fuper-
fuiffe ; from whose information they have apprehended Chii
when the animal was wasted.

From the dragon so monstrous in the mountain of Chii, whom I have spoken of;
mus, the Phoenician mountain was called Fermone «25
WNI Peli-naas, that is, the ftupendi perpentis.. Whence pri-
mo Græcè IleAóvas & rea? o-, as stated in
Strabo; then double N ilexxmac & Mern-
vaig-, as if the name had been taken from the city of T'heflalix
Pelinna, etc. Pelinnao, of which Pindarus in Pyth. Ode

tenth Ubi Scholiaftes, Hexwvasoy moais GtosaAfas 60 tem. they pretend

5 rare € vix ops , AG ncug) v0 è» Xi o Oo xAsDy.
Pelinneum, a city of T heffalia, the country of the vitlorus, from which also
eff off the mountain of Chii. Although that ipfa can be said
he protects Pelina or Pelinzu, from the founder Pelinus. Yes
for Stephen calls; MtAvvæ, he says, róis Otora-
Aias iw tå OU ridi, xéxantas ano Ieais $ Oiygrtwss
Pelinna, a city of Thefalia in Phthiotides, whose name is Efl a
Pelino Oechalienfi. Livius calls Pellina. As it happens,
I do not see what the city of Thefalia Pelinna or Pelina

of wine, the capital of wine is Phoenicia
the finest wine Such CY'DUS "VN heads
perfumed, i.e. the most precious spices, Cant.
4 14. "D YNI capu myrrh, LXX. vo avg:
CA Upvxys; the myrrh flower 3 Exod. 30: 23. 23 VN"
DWI head of all spices, that is, praftanuffimo
also with spices, Ezek. 27: 22. (w^ 1DW
the oil of the head, that is, praítanufhmum, Pfal.
I41: $.

8 Mesa Chu
dis L. vclutalii,

romontorio ad Occafu fta
30 diftat infula P/jra no-

and they would be called Pyrrhic torches from the little ones.
So Ephraim. And to the ancients Stephen; agp
Gavetas À òvouæ Con tureAeim , did TO EUTEAESOTHI elvat
tnv his name is often usurped when it is treated of a base matter,
because vileness is infatuated. Suidas; AéAexvon x Dori $
EUTEAEIY GU aiv ov Tuv
So in Cratino, Yu?.Aivesor
Ayovres, in Pfyram. Acting Bacchus, Trem; Yvea-
YOU Thv EmcapTwY ZYE, iN Pfiram Sparta agis, Vi-
of Stephanus & Suidas & Euphtathius in lib.
3. Odyph. Cul Ta Yvea T Aiovucov čys 3 ad pf-
ra to bring down Bacchus, eft èv ddevl têxes tòr Aicvve
Eov, to drool Bacchus for nothing. So raise your voice
fe Phoenicia no one denied, who will make N'YD2
bfira of the Chaldaeans and Syrians the same efle as the ivréan g
cheap nempc & defpicable. Thus in Obadiah verf. 2

It has common with Chii the mountain of Pelizza as well NINY AN VOD (ffr ath lachada) you

at an indefatigable distance. And so the mountain from the city

men duxiffo a mere figment, and noftra obferva-
cf.

where from this code fcrpent all the infula Chie,
or Chios, said Both are read in Pliny; Chios
he says, "Bera, which I do not offer to Ephorus from Thalia."

very And Jeremiah 22: 28. t«Yo2 (Afra) defpe-

clans in Chald. He paraphrases Hebrews 33.

The root "523 bar cil defpicere. There is no voice-

fitter |

In order to get rid of the etymon of Lesbi, it must be done vid

teres mergipifle paflim feptem majors xe e
An

384

mine, that because it is perpufill © ignobilis , in con- gy gu, A.
the proverb of time and baseness is gone; wt que fordi- deg. 199o.

RAA

jfi SACRA L

in the Mediterranean Sea: in whose dimension.
although they have a little hair, yet they are convening in it

they deny, that Lesbos femper cenfent
co. Scylax in the Periplo, chapter on Greatness
infularum 5 Months Zapa, devrípa XumsAim, Tpírm
Kpiry, TeTapTy Kump , méunly E9Goit, &xry Kvpy (Ov,
iCdopn AcE. Great Sardinia, fertile Sicily,
the third Crete, the fourth Cyprus, the fifth Euboea,
fica, the feptima of Lesbos, and Pocta the old anonymous in
Euphtatio (Is efb Alexius Comicus, use Con-
ftantinus Porphyrogenneta I learned in Sicily the
mate.) - /
Täy iwla vysuy, &s tduiƒer 94 ve |
Oryrois usyisas, Eixerlæ pip, eie Aoy OQ",

Ipor4 payisu, devrepæ Bagda, Teit

Kop Q- , Ttraorz dU 9 Aie Kpirn vpocboc ,

EJ Goin mium seroDuns, sxta Kvme",

AácGQ» 3 Takiy iGdopnv Aaayse iye.

Seven s[nula, which are the largest

the wind wanted, the size of Sicily

The first is fertile Sardis, the third Cyrnus.

And the fourth great Crete, which took Jove,

Euboea is the boundary of the fifth row,

Cypraf and with the sword, and Lesbos was the first.
And Ariftoteles, or as others, Nicolaus Damafce
book de Mundo chap. 3. where about the major in-
fulis: Ka) trwv ai p% afióAeyos Y. Zixsàias 2. «94
Zapo, 2.*9) KO, 4. x94. Konta T xy EvGoa,
6. xg! KuzpO- , 7. xa] AteC@. What happened to Apu
leius, the snow that perpetuated for Cyrno or
He has a branch in Peloponnesus: but in Zpfarus in[ulas
that they are worthy of mention in the nofiro sea, 1. Trinacria
efl , 2. Euboea, 3. Cyprus, and. 4. Sardinia, y. create
ta, 6. Peloponnephas, 7. Lesbws. Yes, the Balearic Islands
ram Timaeus in Strabo's lib. 14. the greatest
1. Bagda,
2. Eixtalan, 3. KUmpoy, 4. Kontyyy 5. EcGoinv, 6. Kup-
vov, 7. AicGov. Which Diodorus made in lib. E
page 206. the same inful will recenfet this iplo ordi-
I do not think that Sardinia deserves Sicily by right
to preponi Hence, as indeed we conjectured, Les-
bus infula Esbuith & contracted Es/w, that is, fepti-
ma, it was said to the Phoenicians, the voice deflected from
Hebrza ryan hafebith; how in Da-
maício, at Photius Auth. 242. Phoenician
efmun vcl iepsvóc oCtavus ex Hebrxo ! dun bafe
mini From what happened, as the prefix lamed yYQun?
esbas would be called a city full of metropolises, that is,

To the last, fupp. infulam: where are the names for- 5

But there is nothing more frequent at Poenos. So to the point
arai , To the best brothers, To the best
the best mother, to the three infula, to the fex infula, or
They are African or Hifpaniz places. So Lesb" first

the name of the town was folus; whence I wish
it has also been called infula; that with these words
nt Stephen; z» d2 sevramónie y AécGQ- piar Üyuca
E mivre thy AicGov, dip se n dAn rje G Aie GO" irtyeto.
Among the five cities of Leia, one was named Lesbos.

nor, from which the influent universal called the Leibus ef. From here

Hephychius; Aée€9», vie» xA rins, Lesbus, in-
fila C city, din
The Phoenician Cadmus did not live in Lesbos
Lycophron collects the following from these;
| N's uy oe Ku dQeA. Cv zrepippura
T'een Quredæi ducidpav zoduytvmv.
The future of urine. Cadmus was the leader of the Boflius
.— You will never procreate in Ifa.
For there Ifa is Lesbos, where Hia is said of no

mine of one of the five cities. Hef chius, l'eca, 70 Spada dn Aotos (read ez IT Ae) xyovı

5 AEO «2 TpoT&gov, But that Cadmus is Cadmi-
us, the fire of Mercury, one of the Cabiri, of whom
it will be said in Samothrace. Prylin is in Lesbos
nuit, who was a confederate of the Greek Trojans, and reason-
He opened it to be captured by the Trojan horse. See
Yacii fcholia.

It is supposed to be called tenedos, where Tirs $2» tenes fedes,

I BI CAE IX 386
à Hold something, which Cycnus father à stepmother
excited when he threw the ark into the sea,
he is driven to the infula Leucophryn, and from in-
He was created a king and wanted to die for God
you And thence it became as Infula for Leucophry
It was called Tenedos. Ariftoteles reports,
likewise Heraclides in Politus, Strabo lib. 13.
Diodorus lib. g. Paufanias: in Phocici, Plutar-
chus among the Hellenes, Conon among Photius, Ser-
IO|vius in lib. 2." /Eneidos, Euptathius in book 1.
Iliad Ifacius in Lycophron, Suidas in 1 64/9
Ánar ©- , Stephen; Phavorinus, others. And 'T'enem
à Tenediis i iin fuifle in Deos teach hzc
Cicero's book 3. on the Nature of the Gods: Fam veràó
in Greece they drank many of the Gods from cows, Alaban-
while Alabandi, Tenedi Tenem, Xc., Er hb. 1. in
I would sweep Tenedus Tenes Ipfus, who in "Tenedios

Antlif/imes Dens is considered, who tries to say that city
Didife, from whose name Tenedus is named, c. And
a temple was erected in his honor. they remembered Plu-
tare kus & Heraclides; whence the pipers
they were beaten because of Molpus the piper, who held Tenem
he had embraced Nor was he able to pronounce his name
Achilles, to whom the slain man is brought.

However, do not forget this story from the last ve-
the repeated memory of security is to be gathered from it,
that nothing is said of Tene in Poe-
the ancients: fed neither in Apollodorus, Hygien

3o0no, Palæphatus, and Mythologorum alus. Nor

à Tene fieret Tésd G-, fed TevésoQ-, as Meduesa,
Taupsxepas, Kpispséra7r0v, l'ararsxonvg. For neither
the genius of the Greek language brings them together in a different way
fubftanuva with fubítantives. Finally, Té
or Tev«ed9- is neuter, not feminine.
But this story had to be invented, because you were ashamed
let the gods know their origins, and name the reason
I was there. |

But the Phoenicians were confluiflent,
o diciflent Zemedwm dici, quafi infulam N ro

Tin-edom, that is, red clay; most of which in fi-
gulins ufus Because they were famous in Tenedo
gulinz; whence 'T'enedia vafa in great price at
The old ones That Plutarch in the Book of Avoidance
ufura, & from it Ariftophanis Scholiaftes in Nu-
bibus At. 4. Scene 3 they teach in these words: "5" d?
TpázeQAY ý arn AVAL; , À Tíved(G- , dytyxospneti Tore
xégaj4eois , xaO mouwripois Sci E mpyvpuv, At menfans
amona Aulis or Tenedos will infuse the potter's potter, which
They are cleaner than silver. DYTIN adom or edom for
they are made of red smoke or children. And t tin or NIV
I shot a pot for the potter's clay. occurs in Paraphra-
you know See Chaldeus, Eph. 29: 16. & Jer. 18:4
6. Syria also and Arab, Rom. 9: 21. &c. Ex
ONIN VO Tin-edom done Tenedos, how Aaós
or ases people from OWY leom, L

T nedi once called Afters. Hephychius; A'steii,
oi pd toi Tyv Tévedop xaroxnoærtes; Of Alerius, who prims
They inhabited Tenedum
ico, of which Plutarch, in the book of the Pythian oracu-
lis : ZeAuvyrrio) mote cé2uvor dva ivo Myovrot 5 49) Tevi-
god qyr zrEAeXvY drg F xapxiyav F yivopdjomv mpl tÒ xaa

Aspiuon A'sépiov Tæp æutais $ povai yap, ws côмey, èw
TO weAuvie TUTOY MEAKEWS EEC Selinuntii once
golden Apium dedicaffe are called, Tenedii fecwrim à
crabs, which are born among them at the place called Afflerie
name For alone in tefla the form of the liver
bent, Suidas a little differently: A'eetpivar, TOT (Q- &» Terk- Suid. in
dw, Da moraicx(g- , ås w aprio Tal x avi dinpa Fnit
Axes ipep. Aferina, a place in Tenedo where the river flows
it is in which the fun of cancer, who. they drank most of all
thus formed, they report wt chest, Ridiculous Man Do-
Ctus Xie deploys chelas 3 & ETA AOTOV ship;
that we changed 1n ézizAeiov 5 because you will strike ora-
so longed for it. But & for A'eetpa to be read
A'sépioy, as we gather from Plutarch. Rurius 4fte-

CC 3 | Fi08

387 S BOCHARTI GEOQGRAPF'HIA | 388

vértnjefis liner puvermefbdefermepean yos Pekin. Au pua Rd, Betageri
called Phenicius [2^9 baffartan Nothing like the Argonauts. The city of Bithyniz is connec
Gracos is as frequent as this kind of journey | bu. stored where it was made and whence it
RCs with foreign names. Nor will he forcefully divide him and Pbinopolis; because it is do
We once threw two as .4/holiday for Tene-| one in Thrace, the other in Afia, in Fula in Ph
to the gods, where Aflerius held the place, I will say Hebrzo the end of the Mariandians F
"no baffiri, that is, origano. For I should deceive them, | |à Phalego rather, quafi 325 r
those who pay the fee, teach it abundantly |™mus vrbs à Phinco contita Yes, the same Damas
Baal Aruch is quick. and the gloflater of Amaflris from the breast of Amaflris Darius. Set
whom they challenge, Xy EU »|de Cancer with the Phoenicians they founded Sepham. -
Talmudic; to whom Hebrzum "ny furi id ipfum 10, I offer faith in Tanais.
it is that the Arabic "yy ater. Arabic?
"My vel ayd effle oregano conftat from Lexico- "TE
graphis & Avicennz definition lib. 2. Can. pope the Phoenix, the brother of Cadmus, to who
221. Tenedium porro origanum quam fuentin | -|£ want to be said, colonos deduxifle is reac
Euphtaeus in the Iliad teaches this at a price. A. page 814 niam Euphebius Chron. book 1.
Hegiióvron Gy xpouvoic 10 Zapolpaxioy Tapa A'vriporsis| - | cry omo QoiixQe, A np Magiavdv
xaba zgj Tò Kumpiov vare, xg tó Mili x&gdapov, gj| |terprete Hieronymus to the number of E
è T'i Iéu, xa) To Tevédtor óg/yavor.. Celebrate-| |XXIV Bihynia was founded by Phænice, wh
there from Antiphanes in the onion of Samotbracia, nt © Cyprinm| |mum AMarsandina was call
finapi, & Milefium naflurtium, © thymus Hymettius,
C" Tenedium origanum. - lpfamet the words of Anthony
it is to be read in the Athenzo lib. 1. ch. 22. & 1n Ju-| I would believe, indeed, that he
lio Pollux lib. Chapter 6 ro: $. 2. Who, however, |Aliogui àno $ xlíss Qowixia potins quam
to wonder, he does not quote from Anüphanc, fedex| It was about I am reponding to the fit,
Glaucus was buried; [23 beren Hebrews and belly: & Arabicé (ON3
srab/i,e, the same ie Zoilus, who fugillates Homer as! — ur inner voice Thus Eph. 3: 17. 0
000 07 Miloypador, in the Tenedios encomiofcripfit fabu-] |[DN29N , in bomine vefiro inter
namely, the Alpheum river of Elis |51: 7. Decwifli me (ONID internal myfleriorums fas
in, Tevidy jäv è Tenedo to flow. Or because Tenediflu-| — |pzeztie tue That was the Phoeni
Violus, we said, Alpheus was surnamed? Betinia, or as

Of course Hebrzum is not halaph among the rest - | the Greeks they emphasize Bible may be
it signifies that 7793 amputate and blacken See what even the Hebrew [720
Job 10: 17. & 11: 10. 10 Eph. 2: 18. whence it does not |gmficat, & [IY3 bithan interior.
Halipba excifio, Job. 14: 14. D'S »abala-| |prY3 133 à Chaldeo Interpreter renders m7134
pm culti, Ephdr. 1:9 as, the Talmuds rne*n| |P korim interior And so the name Bithyniz
hsllupbotb; & Arabicé tj2ri alph, the edge of a knife,| |commodé can be deduced thence, as
also of the chest, two pennies. Then the Phoenicians Tenediflu-| |buatin de quo fuprà For
violet neon balphin, or *b9m balphe, that is,| They teach greedily. Mela lib. 1. ch. 1 2
fecurium appellaffe is verifiable because of the cancer |4»terims Bithyni fum © Mariandyne
Hlos fecurigeros, of which Plutarch 40
Suidas : and 1d Grzcos facili lapfu in ^06» mu-| | Brtbyai. i
take it At the same time there is a rise in the firmness of Tenedii. Bithynia is also call
bus, which, when they did not understand, they diverted elsewhere |Lemao & others ; and th
runt the architects of the stories and fi Tevédig-rtàexus Te-| | the nearest and finally a
nedia (the horse is called iml ® hto mide 9 zaj uaMov ew- Phenicié 3003 borno. T & N à Gra
Tóc azroxolovrov TÈ CyTyuaæaTæ, of you who are rigid or | | they are such as to make the r
the feet judge too many lawsuits, because of the T'enedi Regu-| | for Bofrz RIVI BORNO or
a man who made a law about adulterers striking in | |en, whence the plural 3:303 bornim, C
He beat his own son: Autalia, who gave birth to him |proprié it is piftacium.— Falluntur S
He used to hang out in the court of justice, where he would strike the guilty at once; so
or, in short, because of Tenem, who is my father |sons, that they might carry the ships in
He repelled this crowd of people, and I was sailing |the fruits of the earth are the most
He cut the ropes of the chest with a drill or a bundle. Eóə| | Of course, you can easily g
they want to pertinuifle the chest in Tenediis numif-| | spin Nihil efle jecorinihil ftoma
I will begin with the mats, and that Apollo was Tenedius there the children of the doctors
: bipennifer See Paufanias in the Phocians, & Sui-| |poisonous & stinging blow But and the
I will give where Fuprà, and Arittoteles with Stephen. 'T'heophratftus offers almonds. And
| the delicacies of rum, which the monks sought during their fasts

CHAPTER X. Hieronymus mentions the vitz lautioris, piftaciors
6ojin cpift. to Nepotianum Finally, enjoy everything
Phoenicians in Bithynia && Paphlagonia, | R. Mofem af-

Pandectarius strikes the Arabs. Therefore, as Basina xcevas

yesterday he led a colony into Bithynia
Mariandina Bitbysia either à qa or à jv, inte-| |des on account of the mass, so these have
rior region, within the straits of the Propontis. Scaliger | they appealed to the king For
noted Bithynia is also called Pontus. Phenicia biflacia (how do Pofidonius, Athenzus,

1053 Botto, Heb. C303 botnim properly piftacia, Gen. PN prn gn fi
43: 11. The first in the nuts From where Perfis bi- & Suidas) will easily recognize, whose

emaciated, because the King is two-armed, Piftacium Syriz is scarcely called a two-armed K
to bind Batne near Berrhoea thence didtz, A belly tapa Nigeois. Jude has already enjoyed t
I remember that they put a label on it. It is similar to the tonsils. |70 & I will almost

Ofidonius corrected. Nicander noted. Arbor nzi lib. I4. Dipti y Eup To xax vov Bisarior 5.

Iftacius is a child of turpentine. Then terebinrhus for i: 5 D
Billsció in Talmude & Gracis, Palladius emenda- Syria, which is called biflacium. Diofcori

you Er Arabs Mofis Interpres, t293 others esce, | - | 1 $^ Ta po è» Eveiæ y evana y Piflac
some display hazelnuts, others piftacia. For the hazelnuts, 4 Syria were born. Pliny's boo
sometimes I smoke. Pontus thence land 1353 Botno ab u-| |rsa are peculiar trees; in the nu
bertate avellanarum 4 whence they are called Pontice, Heb Zore, Galen lib. 9. Iisøxiov év
zn çor

389 SACRA. LI

soy yevdræi, Piflacium in Syria is much produced. Se-

rapture Psffoch fant fruits that come from Damascus.

Add an anonymous geographer fub Conftantio

who he names among the fruits of Syriz

mine ldeó à piftacus dicta et urbs C2'J023 in

The tribe of Gad, Jof. 13:26 where 70 he prayed &

(03 in Tribu Afer, Jof. 19:25. And the city of Barne

near Berrhoea, which he describes so beautifully
Julianus Apoftata epipt. 27. to Lebanon. don't

which veró Galenus flees the most abundant piftasia. for

to come around Syria Berrhoeam : reváros p% (1n-

quit book 2. Aliment.) xarà tyy peau A'Ae£av-

djéar tatta, WoAU mAcic d) £y Beppolas P Eveias. Scd

and this is very much to be offered,

cè (93 boen à ventre dici quafi fruit yaæspwdn

fcu you will be called a ventriloquist 5 because the Hebrews, as already

We said before, 153 beren is the belly. Therefore no

He could not have been more aptly put into the form
we would trust For them on one side the belly for

"he threatens, as I prefer to be judged by Dalechamp's words
Died - what is mine: P; flaciz, says, "the ces are the figure of the
Two pu "ge, pointed [upra , on one side more swollen , C in
an^ defining the angle, the belly protruding.
Hzc is therefore the Hebrzi of the name. the most certain origin.

It is also important that in Jacob

in two words, with D"5, that is, go go join
C2'322 are good. For almonds & labels

they are congeneric fruits: so also Diofcori-

He acted jointly on both sides. And the piftacion

à Theophraífto will be referred to Zuowv ai d uvyJaAex 20 Germanic DJINI bafèlnufi; Aquina

Hift. plants book Chapter 4 5. Which code to refer to,
which at Athens, where he was
onius $ biftacion efle IA poy > T&ptAQe94 Toig dæ-

xvois For dax liaud to be read doubtfully

xægvois , id cit, pA iS Kapva for fæpe fele
I will try many almonds elsewhere. However, the coffee
almond folo fruit e(t fimile, not even
bore, as Nicander wills. If it is frcripherit, as
cites Athens
Iligoia, xeejovtoyiw ojavtydaAéoigiv 0 pora :
or as we read today in Theriaci, verf. 891
[Lígaxio aouoveoyiw duvyðaňoewre sarda

For neither the almond tree of the Pitlacium, fed thee

Rebinth matters. Dalechampius; The whole tree

And Matthiolus, who professes faith
vidile not femel in various Italian passages: Eph
I will rub the whole face of my daughter. Hence it is that at

Syrian names are very close. For NJ013

na vcl bøna eit piftacium, & NII burma terc-

binthus Nor are they promiscuously usurped, as in Tal-

by the treatment of the dumb Hierophlymites. Cile» ch. 1.

[nes pa) ma [2013 OQ? and QN, 5

who brings the amypdalus terebintbos, what does he betray? from them?

pihacia In these words cft certainly not pofle
to be understood as true terebinths. In fact, it uses almonds
The turpentine was brought in, but nothing came out of it
it yields the fruit of the third binthi, which is not a nut
. it is fed grain. The Arabs call NSn 3. & Hce-
brai pr WINE green grain. What then? You-
come back! which almonds infused 'l'almudia pifta
cia bear, they are ipfemet piftacii
things, because they are called turpentine; because turpentine
are fimillimz For these tonsils are difficult

a mouse from Palladius, who has a fic lib. 11. title 12.
of piftatio : Zwferuwmr. Terobintbo menfe February or
Martio: But others insert the AMYGDALO poffe fir-
marun And the rurfus in the song of Infition:

Nor © the tonsils
E: they ask for a mere greater brevity.

It was read, And the greater debt, without any loan, & 70

against the contrary; I changed it into £z merit. He wants
the piftacium inlaid with the almond of the greater one, etc
the tree becomes less tall. No wonder the Hebrews
poon, that is, terebinth
pu ; with the Gracians, whom they all make to write
ultó more precisely

BL CHAP. X.

Anonymous Authors: tav tépu9ov; to d$
vdv sigaxim oi Zgos xæAžow, terebintbum, that indeed
now, (that is, the fruit of which) the Syrians call piflacia
& Theophratus Hift. plants book Chapter 4 5
dl, cvai x94. TéppivSrov s of di, oporov 73 TtgprDo 5 0 70
MX dvor gy ie xavas gy T Xa warta uow
Cre Tg epuívDu; T give xapmov diacpogor : ópioiov yap
rais duvyda oig, civi yap gy & Borgo THY Tépjuv-
10|Jov tavra yay xapux (éptiv jalna va cao daAm. . Fe-
runt also effe terebintbum; or, as others, a female
I will grind a tree that leaf indeed € branches from*
all the rest, babet terebintbo filima y. fruit an-
tem diver[um y for the effete amygdakis: à in
Batlris also effe this terebinth, er bring nuts
70 tonsils pu un

tes OIOI reno explain, that is, tercbin-
then it is not true, he fed it because it brings the piftacia. Nor
. [others depart much from this interpretation. Arabs
20 Erpenianus here has Dr fac, which mafi-

some of them want to be quiet; I was on foot when I read
while it becomes pno5 phifac, 1 ek, piitacia. yes
chius in the Lexico Hifpanicé renders "9935 pinoli,
that is, «jcG/Ase, fcu pine kernels; which reason
lest Pofidonius confer virtue with the pifthacies;
Diofcorides; Pliny, Avicenna, Serapius & others;

399

which they have undertaken. Thus at Athens George

Athens

as he who with the piftacii brought eofdem ufus, and the effect lie. a. draft
let them have Aben-Ezra explains, D'AN races: Rb. Chapter 2

104. Pliny..

Nathan & Pomarius Italicé *9y3J zocelle : Elias Itb. Chapter 13

8. Ave.

DIV CO'TN ^ezloxxove minute nuts. But & //.a.

they recognized Where did Kimchius come from? C2'103 qs-
|expose the lady the fruit, which In Arabic it is called pNnD5
fiflac R.. Selomo to this place; I don't know what
fim OI botnim ^. But in the interpretations of alpha-
beticis, (that is, in the Lexicon) Rabbi Macchir, I saw
I returned the DN'DOU'D of the 4 pifacias, which I think are actually DDYN
Perfcas lmo Complete the nuts from the piftaciones a lot
They are different. Meanwhile, we have this from R.
Macchir, who was a teacher among the ancient Hebrews
of great name, C2'3223 Efle Piftacia. Yes, I will
Maimonides in his Talmudic treatise. Seventh chapter 7.
7313123 botna pnobn is interpreted as piftacium. so-
that etfi more recent Bibles from this
completely flees OY JVJ good efle piety, ta-

men hzc is verfio and aged, and certain ra-
based on that we proved more of fate. I don't want to
yet Ariæ, Mercero, Munítero, &c. I will say
those who wrote Nathan and Elias
others, having made £2*302, pay the hazelnuts. Certainly
for the Hebrews of God
match, as & D'Y? /wum, which voice
it becomes an almond. Of course the Hebrew words are different
there are no fools who are called avellanz. Pro-
hence they are forced to use tranflaus words. And I will fall
xaraxxwt Pontus called by the Phoenicians. it seems
the land of JVI Borno, and the sea next to the sea of Bot-
no, because of those noble Nuts of Pontus, of whom
Statius lib. 1. Forests: |
Whatever the nobleman of the Ponticus nuts. |
[Where the avcllanae were so abundant and with such abundance
they grow, so that the Greeks call them Zozticas. Diofco
laugh book 1. rx dè Hz zixa, Z $us Agzlox pug xa Aim,
Pontic and before, which some call small nuts,
Galen's book 7. E's: dt 4j trepar m yiv tgu
puw paxgotípuv , a du Mortina wpocayoeeueroa, Efl G
another kind of smaller nuts, by which they are called Pontica
Author Geoponicón , xapvor d£ tsi Iovrixov To Aezlo-
zapvov, but Pontica efl minute nut, feu avellana.
Pliny adds the name Caufam in lib. Chapter 15 22. 7a
Afiam Graciqmque è Ponto venere, © ideo Pontica na-
they are called ces. And with Macrob. Servius lib. 3. Sa-
turn This was formerly called the Pontic nut of Grace.
while each nation gives this nut a name from its place
in which naphthunr is more abundant, the Talmud ipn dir
| in

6 o

there were in the Hebrews who WIVI borm piftacia effe Sera. 9"

Pazdecf.

0 - o

391 S BOCHART
They will write kin; & Arabs sometimes p5 hon-
dok, fcd much more frequently p313 bondok. See
Pag. 147. AVicenna lib. 2. Can. heads p33 bondok &

a

asz MMN roma , which defines TION D'T127N albon-
dok albindi, id elt, Indian hazel. .In Naf-
rio Oxford MSS. book 2. done Chapter 22 34. Dp
p3?w caufò-lbondoki eft arcubalifta So it is called
due to aíftragalum (verraculé nois d'arbalefle.)
Nor are they dead, who ap-

Theophr.

bff.ib.., Yaclea fcilicet the city of the Pont metropolis.

c $016, À Phoenicia reigned first in Bithynia or115

C9hb3: Pbinees, vcl Phineus, at which time Árgonautz ex-

Ru Ai led the expedition to Colchis. Then Age-

Co de cauf. They call him Poëtæ, because he was the son of Agenor

lb. 2.cap Phoenix. Apollo lib.'2 Argonauticón:
ja - lib.3, "A'vrimripluo "yai Bihuvidi meia dva,
App. 26 "i

Eva d) imaxtiov oiXoy. A'ynvopidns tye Gives,

From the land in the region of Bithynidis the anchor is Jatla,

Agenor Phineus reigned in Cretus, where Tyrius reigned. -
There are those who call this Phineas Agenor's filth
lunt, because there he speaks thus:
! —— TATHE P 5 iyat A'ywwp. -
Others prefer the Phoenicians, whom they drive from Caffiopeia
The daughter of the Arabs kneeled Cilios, Phineas, and Dory
chum But because mter that time in which colo-
nia mifa elt into Bithynia, and the Argonautsa hundred years pass between
the departure and
ginta, I rather go to them, whom, when I have verified
let not a thousand be like the son of Phoenician. Phineus Argo
reached the age of the sailors, repov vivov Qar) T Qi-
vía, tCdonoy dita ano Poin (O* $ A yxvog G" apos Óv
And TI T4cav oi puc, they say that this Phineas is another one from
to the son of Agenor Phænicus, the first, whom the Heroes con-
they came The anger of Apollonius Scholemtes the writer
mixed learning '
. Among the cities, because the Phoenicians in Bithynia con-
they said, and no mention is made. Stephen; mpi
YATO } TOAS Bibuviæs,' mAwciov È Agearavue, vv eric

if Qoivxes; Pronetlus, a city of Bithynia near Drepan,
how to build Phoenixes. Drepane, to others Drepa-
was Hellenopolis at the end of Nicomedia
as described by Nicephorus. So there Pro-
connected: that and others are woven, with which
then either Prenetum is Pronecus. Socrates book
Chapter 6 16. KasaAag Gave čutov & Tletvéro 3. iuri-
piov yap ru TO Xo ray TiRpo T Nixomd and Xe pUjor. De-
he took him to Preneti, for the Bithynians spurred him on.
eff è region Nicomedia. — Vlpaiverov or Hexivuroy ha-
bênt Cedrenus & Conftitutiones Pontificiz Im-
of the Orientals. And Anthol. book Chapter 4:
I9. the epigram is called e's Asreóv é» Tlpawera,. sn
the bath, which Take it, the name seems to have been made
from Syro ND3Y3 biranta vcl birneta, which for ca-
ftro vcl palatio paffim occurs in Paraphratis.
Sed & Hebraicé pryw3 birnajot are castles or ca-
2 Par. 17: 12...

From Phineus they have the name Pontius, Phineus, and
Finopolis Suidas; Qivesovg droug TOTS Cw Horro y
TICE Stephen; D.veiov oz O $ Tlovta, xtisuxz Di-
vc Item 5 Piom, 76246 7506 tw Mortrw dno Quvitec,
In Pliny there seems to be a double effect. Phmopolis, once in
Thrace lib. Chapter 4 11. Veterans of the Philippines

olis, near which Boffphorus He remembers this

tolemzus: the other in Afia, and ipla about Bof-
phorum lib. &. chap. lastly Zade 8550
puff “There was a town from Phenople. Hold the coast
nem Thyni, Snteriora Bihyni, is the end of Afia efl. Ni-
Who prefers this place to Europe?
lim to be understood It is done as it is; in Europe Fincum hE
Many people want birafle. And that seems pofle col-
leagues from Apollo's rods; whom I have just quoted
mouse Hence the Scholiafts there; d Pirsvs (ds oi mAa-
go) b% Laapvónosš At7tTa wxyxivæi j 0c bat Opa-
X56, xata TOÀ dpisepæ piu T Tlvrov eiezAcovri, Phi-

hens juxta plerofque should be said. Salmydefi habitaffe y que

GEOGRAPHY

The city of Thrace, sailing into Pontus, to the end of the sea
runs, See also INonnus Dionyfiac. book 5.
verf. 686. |

Nor should we omit the Phoenician infula, of which Hero-

endowed book 4. mo $ Mapay lwar xo^ mS Y meos Qowi-
x» xtjdes, that the appeal may be made clear by those Phoenicians
bus, which we taught Mariandina in a thin way. Phoe-
Pliny reports that Nice was adjacent to the coast of Sigco. Ean-
that Diogenes Cyzicenüs at Stephanum in Bér-
10 6;:Q- he puts down the cenfu of the infuls, because they are around
Cyacum ...

But in Paphlagonia, we believe in Stephen, di-
eta eft ano aæpaays $ Qnésc maids from Paphlago Phi-
nor his son, so also Conftantinus Porphyrogenne
these themes. 7. Paphlagones deducts mo biws £
TpwT tyy IlaQAayovíav oixnoart G yc Eger diy DMa-
paugoa ; s x2) j yop Tyv mporyyopiay txAnpovoun-=
cev From Pbireus, who first inhabited Paphlagonia
who had a son Paphlagenus, to whom also the kingdom
2o|received the denomination, Fortafie the son of Phineus pro

Paphlago was Phaleg; whence Paphlagonia was composed
In 325 nwB the plague of Phalegis was called by the name of Phyto.
For that is precisely NÐ pea. Volunt & Pa hlago-
The city of Scafam, of which Homes

lad Q.

see xd) Xvcaoy aja bevíucyto ,
Phineus had a founder. Stephen: Eyra-
403. nons LlacpAasyovías , Go Y Qxyatv o mpat ieie
Paphlagonia, near Sephamus, where he first dwelt
Phineus The surname of this Damatri is read in A-
Pollonius Scholiafte lib. 2. ro dè Xgezpv ustætoud-
o7* Aguatps dmo A«peis ddtaQ3 Duyarpos, Sefamum
but Damatri was surnamed from the daughter of Darius' brother.
But we must read A'aseic Amaflrise Plinius lib. 6.
Chapter 2. The town of Sefamwm, which is now Amafiris. Stra-
book 12. 5 Zicap(Q- axpémo^ie F A'uaseras Aiyta
Tæ Nempe, it is said in the same place, was the wife of Amaftri
Heracleze, the daughter of the brother of Oxyatrz, of the tyrant Dionysius
that city, which Alexander defeated
4th of the village. Compofuit, Sephamus, Cytorus, Crom-
na and T'cio; € to whom Sephamus is said to be the heart of Amaftri
there They want the old name of Sefamus to have been made from Sefamus.
that is, N2U DW /wmphema. Scholiaftes, who lied;
ixAnbn dë Thy eyyy dnd $ excapuoy Aa Geiv wara Kapa ,
avti 4 ywpas (OsAculooy xriraa ryv róaw. Malim le-
Bl dui $ onsauor aaGeir (fupp. tès iyxwpiss) dvri Ò
opas wapa Kxpudv Bsrohpwv x, vm Initio Sephamum
called ef from the fact that

twice they received a. Careful to build it
shoulder These Cares are seen to have come together with the Phoenicians
€ Dear Phoenicia, of which it was said that it was false; hence
Mzotin and I will sail everywhere, and I will find the place of "Tanais".
occupy a neighbor Pliny's book Chapter 6 7. People
while in the Tanais also he is off duty. Tenuere fimtima pri-
ma Cares, dem Clazomenis €9* AMaones, Arrianus
in the Periplo in the Bophorus and Danube rivers. has
Kapdv mpwa Carum portum, And in Melaibidem ef Md.libs
carry Caria, Malim Caria, because the region in which the
ca is a port, called Carsa. Arrian; 42]
6o y^ o XvAA 0 Y Mp o" Kæeig xAr (Tas.

CHAPTER XI
Phanices in Thrace is in the infula Tbafo.

Dsg2us, a mountain in Thrace, where he found gold mines
Cadmus Given the city of gold. Proverbs Aatos
ayalaw, also Gacoc dyabar, Thafi & Scaptenfulæ
annual gold production. Thafi nomen à ww thafe,
that is, listen to it. Ibid. Temple of Hercules at Phoea
7o|nice seasoned Thafus why once Chryfe & Odonis;
& incolz Agipos Dahira Arab thefaurus, voice fre-
who passed away from Giggeius. Thafi died the son of Cadmus
three times, from whom to Hercules ten generations. Aa
The Phoenicians held Byzantium and Chalcedon,

r

30

angzui in Thrace will destroy Mount Dion
near Philippi, where Cad found gold mines
mouse

/

and

393 SACRA LIBI GAP XIL —— e

mouse Pliny's book Chapter 7 $6. Gold ores (inve-
nit

warning Appian's book 4. Civilium, Given the city
at the same time Philippi: oi dè &oumaoi, he said, zó«
isi, x Agt O 6 voa. (I will be rare. Yet Strabo in
epitome of the first book to be written as divers, fed
I will make both of them golden. A Data Proverbium Adro
or Aars &yaba", whose Strabo and Suidas remember
really To this twin adage in Zenodotus @ac @

ayaba from 1nfula not a little fertile T'hafo, ro

from which he was a hundred days away from Philippi, or Ap-
written on the piano Inhabitants are as easy as T hafi quam
from the nearby Scaptenfule gold mine
the number of talents was sometimes two hundred
even three hundred For many of these P
raibireperifle the Phoenicians, who con-
Herodotus reports that they gave 16. Therefore T hafo
the name of the fecifle automo, not the fabled one

See Marfus, whom Agenor, with his brother Cadmus, married
cyan perish

the name of the court A funny little girl. . Heb.
amadracos die, where the gods of Samothrace geftu imi-
return, | Chryfoftomus fcribit e«udpdanor, Auguftinus/a-
bitter | That is to say, (33
|coben.. N why ablatum, Xoa&ór, iyzóp.. Cabiris facra
Zeryntbus, where the dogs of Hecatz were sacrificed. meys
Zibartbo was the moon of the fire of Hecate of Syria. fim Zabratb Venus
to the Arabs. Zerymzbig Venus. The language of Samothrace in
you do The rains, the furs of the Cabiris are blowing, and I am surprised by the hares
fcatet, Then 2xw Irsebi dicta, that is, Lagufa. Le-
.
the land of mine, by the force of which the lips of the wounds coalesce,
especially in the poisoned morfu, Id be represented by the Arab vo-
food om Cow /am naas. Yet Lemnos prevailed r«129
I live as Avr for Libna, Jof. 21: 13. Much hujuf-
ways Lemnos r«339 Libno à candore terre Lemniz, or
it is the land of torches, or fires; where &
JEtbalía. 135 Heb. of the candoreigns, Mohs Mofycblus,
in the furnace of Vulcan, whence it was said. Vulcanus why Grz-
CÈ H'eaid". "Tubalcain. Nor was it infula near Lemnus, in
in which Philoctetes died, whence the words; Skyrus petrofa
tnfula, either Greek or Arabic. mY how many

–

bodie fum to invade Europe, there fubftitifle 20 Arab. stone, Seiatbus ravtp kfíatbo, who

Pid As. They imagine Poetz; fcd plates of gold, since day after day
and "Feb. — They were brought For that is Syriseft Ot4 sba. Why?
4$89.∗? I have already warned through Ora cficra. Of the temple of Hercules
Esffatb. 5? Euphtathius having founded Thafi in these ways
verf. $15 He remembers: exe di iepóv H paxatss xj Or Q- , so F au-
etNonn, Tv Qomixwy idgvliv, oi mA tíravts xata Qicwaiw ei E'v-
Duny. little Tn» Gacov Íxheav. Flabus €" Thafis temple
nc Hercules was extrutlum by those ipfi Phoenicians 3 45 ad
| to complain that Europe should be founded by the prophet Thafu, -
Before the arrival of the Phoenicians, Thal Grzcum no-
It is Dionysius. It was Christ's name because of the metals, as we have said.
&rf. 525 Euptathius from Arrian; ixaAéiTo note 49) Xpuri vi-
cQ did go. xpvc£ pira∗a, reference to Aneóde,
What did Odonius say? Hephychius; AD:
5 Oae@ tò arai: as if from the Arabic Ip adana,
whence with the addition of fcrvili M WY madan is the mine, as
Hifpanis a/maden. Are the inhabitants of Qorfurti already, Arga?
Fidis chius : Axio, Ogris
bir Arabibus eft ó 9»éavjiiur , & YT dabira
the thief? The strange fugitives of Gigge's love
a nation, when nothing happens most often. Examples of re-
you will be in the Arabic NT, Luke 6:45 and 12:21.
Rom. 2: 5. 2 Cor. 12: 14. Heb. 11: 25. And
in the Geographer Clim. 1. part. 1. and in Tamerlane
hiftoria pag. 2. — T'hafi is believed to be obiiffe
Europe's mother Telephafla. Stephen from Emen-
datione illuftris Scaligeri : OacQ», vic OQ 7p0£ 14
€ax4, iva OxnAidaose n T Evpwrys Sure png.
ten generations are numbered from Cadmus
Phoenicia and all the way to T Heban Hercules.
Someone will collect Byzantium also and Chalce-
The Phoenicians once gave a small gift from these to Euphtathius
Dionysius: Aíyorros peyærws (qrócai xd) oi BuQav-
Tio, 7rlonürvoa dé more tgs Qoixag DonmAtovrae , xg) d>
sodoyev Tuv cderiav. — Quyórrac di eis E'v£cwoy dl,
7 KaAxxdovíav oisca Try MeewuGpíay roai. - Talk
tur © Byzantium much polluiffe force, fèd fear Phæ-
Here the city was brought to Pontus by the sailors
Flee to Euxine with the Chalcedonians, and to Mefembria
inoculate the city. But these rumors are from Herod
to lib. Chapter 6 33. where the Phoenicians are dealt with fub
Darius soldiers.

CHAPTER XIV

Phoenicians in Samotbracia, Imbro, and Lemnus È infuli

around Magnefta Macedonia

Admi's wife was Harmonia and Samothrace, where she was a traitor

(pera. Peparetbus ninn à plenty of fruits, also
Euenus said, Pliny corrected. . Mp them, that is
eel — Cieyzetbus infula yyy p chek ainotb finus
of springs; because at the end of Pagafzo, at the sources of fic
wide, not joined there by Argo.

to which Samothrace is near, from whence it originates
Cadmus's wife, Harmonia,
or Hermione. Diodorus lib. s. where from Samos
Thracians: Mera dè taŭra Kádpoy ∗ A'ysvop(Q- xa re

30 Orruew T E'upuimrue dipuxéeta mpos dutis , 4g) E TEAS”

Ths Ja£r&qróvra, ynpai tyy fat lasiorO A'epoviav.
Then Cadmus, the son of Agenor, with Europa
complaining to them. will arrive, perceived. myfleriss wife
dwxiffe Harmony. Mysteries of the Cabiras
go to Samothrace of the Gods, then the famous
crack For it was believed that those who were imbued with them became more powerful.
ri and fanciers, and in every kind of danger
to have the gods fantilfimos, and to the greatest wreck
Immune system. By what mistake did Ja-

40 fon, Orpheus, Hercules; Captor, Agamemnon,

Ulyphics and Pollux, and most of the heroes, fed and
Alexander's father, Philip of Samothrace, made voz
they began to shine. See Diodes where he was deceived, and
Apollonius Scholiaft in the first Ar onauticÓr;
& Plutarch in Alexander, & Suida in Zapo-
Üpaixx Ja EN m

. Further, the mighty Phoenician teaches that Cas
the name of the two For the Cabiri or Caberi are the Gods
The Phoenicians, who were especially worshiped in Berytus. San-

go choniathon at Euphebius lib. 1. Prepares What?

EM TéToic d KeovQ- BuGAov M9 tiy moam Dež BaaAtidi,

TÄ xg) Arwvy , dídwris Buposóy dè Ylortiduni za) Kaspo.
In the meantime, Saturn had indeed destroyed the city of the goddess Baalti,
which, O Dio, he gave as a gift; Berytum to the left of Neptune ('
You will be taken. Damaicius at Photium 3 O' & BypurQ
A'CXAWTIOG sx Égiy EM 4 di Aiyvzli- , a9 Tis On
xp oh Xadjóxe yag bytvevro maidic , 3e Aiga
cxópse ippwveóssi ngj KaGeipss, O'ydo(o- dà éyírero ER
TETOIg Ò Even» 'youn y 0v A'eXAunI0y ÈP UNVEVETIY

6o Eftnlapins y who is worshiped in Beryti, not ef egyptins,

fed Phoenix some native, for Sadycus was a thread

which Dioféuros €? Cabiros interpret? oavsus ai-

Efsmunus was the subject of them, whom I have expounded in Ephculapius

now VID Kabir is great for Hebrews and Arabs

[8c sounds powerful. From this point others have already escaped from the p;ţ Varr;
hence they were called Cabirus, that is, mighty gods, as 4e Ling.
Varro and Tertullian explain; 9«e usyaAse qo) Lat iib. 4.
duvaTéc, Orpheus Gloves, LUA

; NIE: » S) CAC.
Now that the matter had been attempted up to now, 8,

of Cabiri Imbued with courts by most of the heroes, and 70 Mothraciz the names of the Cabi

Alexander's father, Philip. The capture of God's Phoenix.
4533 big cabir Phoenician names of Cabiri. A-
xieros Ceres yw "in my poffeffi land. Axiokerfos
Pluto & Axiokerfa Pxoferpina NYP "it goes to my poffeífio
death Thus the devil has the power of death, Heb. 2:
14. "p death, Jerem. 46: 20, Cafmilus > Camillus,
Eodmilus, Cadmelus, Sua ry Cbadmel minifter Dei Mer-
Part. I. Tom. ll. -

already

I will This fic is reported by Apollonius Scholiaftes lib, r. from 72 Que.
Mnafea : Tiosæpés eiei + dpibpov , A lG s A ioxtpraæ,
A Gioxepo D. A Zip pie Sv ish gj Anunt., A Cioxepéot
dè » YlepeeQovn , A Zicxege O di d A due. O' 0i mpostDéudvog
TéraprO» KacjuAsc à Epusis isin, ais isopét Arvus w (D.

Four rope namero, d 3 Axiokerfa, Axion

kerfis

IER fans id e ——— M — EA— a

395

macrob
lli 3

fn lib, M.

*

S BOCHART'S GEOGRAPHY

kerfis Axieros of course efl Ceres, but Mxiokerfa
Proferpina, © ZAxiokerfós Pluto. - Fourteen who ad-
it is called Co efl Mercurius, as he tells E e
shave Phavorinus and Etymologus report the same
in Ka Geipos, |

Axieros was for Cercre the Phoenicians [WW UDIN
"Achazá-you were the polico of my land, as Ahazias poc
My dear God. B Ahazi made Axi by fyn-
copem, as in the Greek hiftories Oxyares from Per-
fico UYW/TN Achafeeros etc. like other Afuerus.
in the apocryphal book of Enoch E'žæṇa Angel's name!
A great man is exposed Y8 MIN Ahaz-l pofleí-
I become God. However, I prefer to read *Npy? Jfcael at the word
p% which is to cast metals, because that angle
docuifle fcribit tæ uiramæ B ye ggj tò xeveiov aras
égyacorias, how the metals of the earth
rent

—Axiokerfos X Axiokerfa for Pluto & Profer-
they differ in type and termination : &

And 1o

But the Boeotians who learned the term from the Phoenicians

cere, they did not write about Camillesm, nor Cam.

lam, fed Cadmillus. | Old author at Phavori- -

num: KaduQ d xvpiov povov, ama g E guë tarílevov,
& napaywyov è Kadua mapa AvkoQpawi. Cadmus
not so much a proper name, fed €? Epithet of Mercury
rum, whence Cadmilus is derived in Lycopbronus;
Of course in Caflàndra verf. 162.

BuAei; aveyroic and 0 Kadpilhg yov gr

H'oruce, T 3 Aorov Gumi exodor,

Oepavupss idus Nrotoc va sc.

The tricks of Cadmili's father, whom the son

Then he prepared the bauble [opening the fcypho,

-. The tomb of Fabius Nereus.

Myrtilus means the son of Cadmili Mercury, who
Myrtoo gave the name of the sea, into which he cast him
the reckless Pelops Scholifts to this place:
Ka ninos, à E gurs Bouerindc, ó xg] KAtoGsAS Vios (read

The first part of both words has already been explained. -24xío.20|* 394 KAevGsAue Vios) c

for the same as my axi or achaz poflcífio, o in
with the end added, and the fi elet from 59. Quippe, ut
already noted, the barbarous voices of Greece quan-
rum poffunt in Grzcas peragnparičsern What fu-
Pereit kera or kerfs is from Hebrazo "p heirs,
that it is smoked for slaughter and death, Jer. 46: 20
as the Hebrews admonish all. Whence & Arabicè
he died in Giggejo nv, dead efl, NODJtNUON
death, humiliation.
chazi-keres or Adxiokerfós is called Pluto because of the im-
perished in death and hell. Nor biminili lo-
Paul says, "The devil's skin" (Heb. 2: 14. «6
xpo» Ex tiv S Gavars
bi Syrian Interpreter MN? gri poffidet the government of mor-
ts

is composed of Z4xrokerfós, for Syria WIR achad i-
it is that Hebrews M% chaz, daletb X zain
usually exchanged. By another name, Pluto à Phæ-
nice ms) [W2, ideft, 9dvar@ death was said,
as Philo Byblius writes.

With these three Mnapheae Cabiris adds a fourth
Dx»onyfodorus Cafmilum feu Mercurium: quan-
than most people place him in a lower order
And let them have only one thing for the miniftr. Varro : Caf:
Milos is named in Samotbraces myfleriis God. gay
give support To the great gods. And others Camil-
they will make light Plutarch in Numa; go è vwe-
eriivra à ied Y Aids dpsdilaAs maida AtyeO oi Kad-
por , ws xo) T Eus Suc Dior È Evay Kapaor
I will be P diaxovíac wpornyopevor, And miniflrantem in a-
of Jupiter, a child born in flower, is called Camillus, as
C~ Some of the Mercury of the Gracchus, St. Camillus a
to call me later Dionysius Halicarnassus lib.
2. vatgrréw Tois ispeUcuy oi Atyopoivoi voy mapa P'wuai-
wy zouo, they were boiling. [to the Roman priests
They are said to be camels, so Statius Tullianus says
tell Callimachus Tufios Camillus to appeal Mer-
cnrium Yamcen Varro will strike Cafmillus tan-
than from Callimachus. Fetus: Flaminius Camil
It was said that the child was playing. native parents
who Flamini Dial: to the facrifices premininftrabat:. An-
for they called little camels. Macrobius
Saturnal. book 3. The Romans also had boys or girls
they call the nobles the camels of the Flaminica
ev Flaminus premininftros, Pacuvius in Medca:
The roof of the bed was opened. you have arrived Hence. Picked up
Metabum calls Camilla his daughter, Dia-
no fcilict premininftram: fed & the same Cafmillam
will write

---- he called the woman
By the name of Cafmillam, on the other side, Camilla
Where Servius: Camilla quaft miniflra dila efl: mini-
for hundreds of camels are virgin camels

they called in the workers. Whence © Mercurius Aetrsfca lin-
gua Cagnlus is said to be the minifler of the Gods,

30

$0

Cadmilni Mercurims Baoticé, cujns P Cleobule, fi-

this fnit Myrtilns the driver of Oenomai. mercury

there it is clear that for Camillus X Cafmillus is also called Cadmius
day As I have written, I was far from the rest
prefcro, since she was born in Boeotia, where Phæ-
nicks have been there for a long time, and especially because they are in Arabic
[C2 1 ebadama cft miniftrare.. There is no word
better known Thus in Proverbs Abi Ubid in the last fe-
cundz centuriz 173322* NITIS (phechadamatbhi--
lbintbo) € sminifiravit daughter. John 12: 26. HNA
(Chadimi) ò diane à tuos minifler mind, & iD
JOY (Jacobdamoni's men) who will tell me the story
"a And in order to be usurped
theo, Luke 1: *. for the Arabs
The interpreter has a chadmath fan. Ert Jacob 1:27
9psexeia is rendered by voice: & Exod. 28: 4.
it is said of the doers *3y3*4rv TN. (inna jachda-
muni) that they should be minifirent, for the Hebrews »'$ 31255 s
To itpxTevtiv por Omnino therefore Cadmila; phoc-

40 nice fcripferunt 2*4] Chadmel, that is, MI-

the niftrum of God, the miniftrum of the magic, how Ca-
millet & cafmillum Old fummo confenfu ex-
they fold C fact from Mckerh as in "Tapfaco ex
nos5n Thipfacb , & Malaca cx NIIS Malacha,
& Calacina, from M53 Calach, & similar. Rur-
I was Chadmel changed into Cadmilus, because the Phoenicians
sion SR e! Gracious fcribebatura ra@ From here on
Theology of the Phoenicians in Philoncm l'AG- idem
ui Kpó£-: that is, Saturn "N e , that is,
God was called xar i£oxsv. Thus it is read in Da-
maício You will find Quin & Cadmelus at Non-
ns who has a book about Mercurius fic. 4. Dionysus
milk

O'vd? Parny Kaduna
Cadmelus is rightly called Bunc.

Cabirorum fimulachra crant poig toisi $ Haze,
Daughters of the Vulcans. lta Herodotus lib. 3.
Of course the form and fspecies of both are ridiculous, Proin-
of whom it is said in the same place, Cambyphes Memphiticum

6o Vulcani's temple ingreflus røydayartı xarey£Aart;

He received his coat with a lot of rifa. Scd & Cabirum
When he adds hay to the leaves,
va ydA para, rg tvémpyee mom x xarasxu pas, fomlachra

He cremated with many words in it,
The books of the Hebrews Ms. famous for MO- res.

rione is smoked, which Samothracian gods, that is,
Cabiros, the habit of the mouth and body is imitated:
Chryfíoftomus pro /amadraco unius literz traje-
ctione expedaxoy codem fenfu furpat, fic fcri-

70, benz homil 17. in Epit. to the Ephefios: O'u give way

At youioss YEAWTCTOISS cxpagdaxsuc, STo &ci oi shame
Ao, there was no eratcur eaa pdaxes mutarcent in 746 xog-
Jax«« who procured the late editions. Absolutely
enit rauagdax O idcm ibi qui CYpY120 famadra-
cos, and the Phoenicians and Hebrews are seen as famous
deflexitlc from Semotbrace, Eódecm refer to Augusti-

no

Pag

397

M22
And aäz, the Thracians of Fcriba Diodorus lib. 4. E'azxan 3 sæ-

ni /armadacos Academucorum lib. Chapter 3 15. Jlle
but, he said, there was a plain cafu of those whom he farmed
The multitude of punishments,
lor, he understands For it is written in Africa. these books
Affiaco, no

as the common people call it.

in the town of Verecund Grammauci

far from Tagatte

The making of cabirs was called xofns or xóyc. He-
Íychius: Kong itpsve KaGeipuv o xaSalpuv Qovtæ, oi À
Kónys, Kaes make you kill the murderous Cabirus,

sacred BOOK I CHAPTER XI.

Aaiay idíav didiAexrav oi ad Toy Davte , vc woMa w ta
Svysíaig pÉypi Z vdy vwpeivas. They also had indi-
You will give me the old lingma, whose creation you have made
and many things were boiling over, that language was old
Phosnicia, whose names are Samos, Cabiri,
Axieros, Axiokerfos, Cadmins, Coes, Zeryntbus y
DC ; x "T Lov A
Near Samothrace the Cabiris and Mercu-
In the river the rains were heavy and the town was full. Ste-

others That is coes, cohen in Hebrew. |YO phanus: l'uGeg-, vie(Q- ipd KoGeipev za) E'eus,

Of course
Græcı form accufative fuos. Like Jonathan
Yuróðns l'ova9xys, à Chanaan Xd, xvdv, ab Efon
in Efon-Gaber Aiciæ Aiciay : Sic à 179 cohen xong
xo». It is also called Xofye with the addition of Jote, as something
just to support the deficit of $8 5X Hence the word
korXoJau the same as ispa makerdotio function, Hcfy-
chius xu&ras, was wasted |
Cabiris of Samothrace was a great man

I will give the name Zerynthus, in which the dogs of Hecatz im-
they were grinding Lycophron verfu 77.

Zupwv9or dvspos © xvvocQavss (read xvrorcpa-

ys) Jes ——

Zeryntbón's cave is a huge cannibal of Dee:
That is, Hecates to whom 9vxei xvrac, 8j Qnei Xoqpov è
piuoicy 0 yap xouv Barchas aus ra Qarpatæ, CAES
they sacrifice, as Sopbron says in the mimes, because the dog barks

zw fþeèlra diffuses. Yta Scholiaftes ad Lycophro-

fem. EtStephanus : Zipur ©- death qo] &vrpov E'xa-

Tuc ĉo Ogdxy , the city of Zeryntbus € antrum. Hecates $n|30

Thrace Imò ¿r Xapo9paxs in Sassotbracia. can't
dri Scholiaftes ad 'T'heriaca verf. 462. To Zspóv-
Sov dvvgoy w ZapoSpáxu Qasiv vai, Zeryhtbium an-
I will go to Samotbracia and say, Qvidius Triftius
book 1. Eleg. 9 |

From there the light wind brought Zerynthia to the shores,

| Samon's bare keel touched the tattoo.

Nonnus Dionyfiac book 13. verf. 400 in Samos
thraciz deícriptione.

Kal (as in ZyujovDor axoiuyav KoguGavrar,

Kricna Qartifopluns TIepoyid O.

And they hold police officers

my, — ' :

A great and famous work. Traitors
That is, Hecates Periz filiz. Suidas in Aw di
of Samothrace : ñ» dè ixéice qgj rà F KopuGuvruy uv-
S714, xdi Ta T ExaTuc,y wg) TÒ ZrpuvOoy árrpov, 9 xv-
ves i3vov, the Militia were also of the Corybantus, (that is,
Cabirorum) & Hecates myfleria, © Zerynthum an-
trum , nbi dogs 3mmolabant

. liaftes in peace : oi & xiødvvois ytrépójoos imexærzvro

TéTsg TSS daipovae res G9 Eauodedzy, T5$ v8. Ropybdy>
Ta ggj TW! Earn. iè ys qa] duaGonroy zv TO ZnpvvSroy ;
iO ravry wpyiæcor z iAcoOtpxvro. Who ver(aban-
there in danger those demons of Samothrace, when
They called Hecate Corybantes: whence it is celebrated
trum Zerynbium, in which he orgies for his good fortune
they celebrated © they were freed. K'vrpov ZupwvSov, that is
NINT Ziartho Lunae, which with Hecate cean-
even children do it. Of course, the moon of Syria
iN Ziara à fplendor is said, as à rotun-
with the wealth of Py YD. Shara. Thus Deut. 4: 19. in Jonah
thane, meDU S? Dy Donn moo"
NET? IM) BMUDU I7" ['DDIM
"Near your eyes, your eyes are full of bright colors."
lem €? (Ziara) The moon, from the abíoluto Ziara, or
Ziaro, as the Syrians emphasize, becomes NANT emphatic?

Ziartbo, from which Greek Zerynthos. But Aras
bibus iw Zabra, Zahrath, Zabratbon eft Ve-

from Hebrew names defining in N

AO 1e xg iwididss iyphro 14. ecppayidi.

sore, to break, i dar alo

l'uGgov A£ysci pdxæess s Esi xy gons. — Jmórus, ina
ula facra Cabiris © Mercury,' whom you send rain
they call him
no The hares will be very happy. Geography
phus anonymous fub Conítantio : Jmbrwms lepori-
for he casts out much cattle, that is, casts out. He adds

Heb. it is £323" arsebetb,| Arab. SIN arne
or ;rzeb. Whence, after the passage of the letter, it became Znéro; &

20 | Rains, IN changed into M because of B fertilizing. so-

that Imbros is the same as Lena of Greece, with
The right of the name has spoiled some infuls of the Aegeus ma:

Jre, also about Troas. See Pliny's book 5:

Chapter 31. foot, x

And why do I think the name Phoenician is impofuifle?
Neighboring Lemnos "At the time of the Trojan war Philoctetes
tes from hydro or cherfydro morphus, or as So-

hocles, as a viper, has been left in it, because

ulcani facerdotes Lemnii i9«evoy tis diody-
xc. 2. Iliad. For-
tafe from Dicty Cretenfi who refers to the same lib. 2.
Lemnus is easily ennobled by the land of Lemnia,
whose astringent force heals the lips of wounds &
They are covered, especially in poisonous morphs. Ga-
He will sail gently into Lemnus, like this one
The earth knows the strength of P ases, and brings a certain rcfert
fe convenifle qui iT) Tpavuatwy s xgj! maAcidY xg]

ducezuAUt1UY S UysodueraYy T6 4 x94. CAWS Supiod uxlow g
iri rè P Savaciauy dáspaxuv, s orpodidég pévov, dx
To the wounds
old, tuin scars to be covered with stubbornness, €9-ad
you turn into a viper, and so all poisoners turn into leiha-
poisonous lia, not folum for the antidote, [éd © pofl ve-
nenum [umptum, sown with clay, i.e., clay earth

high five

mnia Similar to terrz Lemniz vi-

598

There was a great multitude of these animals. Rabbit

ribus, read in Actio & Avicenna & PE. tr. You-
I am mistaken whether the name of the drug is thence, and the whole 74.1. Jer-
inflow? With Arabicé ONY /ama , with de vul- "3: chap.

AVIC

spinning is done; 1. Seraph

the metaphor of the same word is fufus in conciliation
nor of their hearts, when those who distrusted before return
in favor, and by a new bond of concord between faith
they coalesce Let the experts therefore see whether Lem-

us or from the fimplicon CON? /ama, or from composition

to Un DNO lam-nabs, q: d. ewvsAwrIxóy Hapuaæxov

| dyžews, wound medicine from morfu obdu-

having the power to attack For the Arabic VT nahs cit
morphed |

60. Or if anyone thinks that this etymon is too weak. help

rofum, because in those languages:
if they are infrequent, here is another easier thing, which-
which I think is more true. Although Galen's Lemnia
it has a reddish color, yet Lemnia is different
on the other side of the infula where it is white or fubalbi
give Stephanus Albacarius teftis àvio715; in letters to
;Busbequium and Lemno fcriptis: Which is excavated there
land for the most part. it turns white, or panlsffer (bushes,
Therefore, as the white people in Greek and Hebrew

nus,qua & ipfa with the Cabiris in codem antro co- 70 [1122 /i£ze is said by Albedine, so

floated Whence it is that Zwv9/a» calls Lyco-
phron. How to say Friday from the cave of Zerin
Lad teftantur Suidas, Ifacius, & author Etymo-
ogici

From this specimen it appears that the quorum of Samos

-

ra Phæniciè could be called ///ze or lebno, which Grz-
let them turn to Lemnon to avoid xaxoqw.uv,

| Such in Jofcpho & others the city of Jammia for pyy

labne, & 1n Grzca Verfione Xopàc for Sobna; And
| . j 4 is]
for 339 Libna Aouyè Lomna 2.Pàr. 21:10 &
[ion Lemna, Jof. 21: 35 And Atuvæ Lemna her-

d à | ba

P

Hence the elegant chap. 495

399

See Suid

in Angasia
7 Up.

T-etc.
Chil. 10.
bifl. $35
Gen. 4: 21

S BOCHART'S GEOGRAPHY

the white leaves of Orchomienio Boeotia lake from which
us below Or £339 called Lebna and Lemnos ab
the whiteness of the rocks; as in the neighboring Samothrace
Ariftoteles Lewcafjam , Heraclides Lewucania , &
Euphthalius in the Iliad w. Leucoria, he calls; nor
Tenedos, whose old name was at a great distance from thence
Leucophrys. In short, it could be called bread; that
but he will not soon acknowledge it, from the brightness of the fires
those of those who break out. For this is the idea of Vulcan
m eam è ccelo delapfus àv mup ixe? yzüev. ævedidortó
more durouatov, because once upon a time there the earth erupted (pon-
thin fire As Euptathius writes in lib. 1. Iliad.
And so also the ancients called Aib datiy e" £tbalia,
as Polybius is responsible in Stephanus, so
How much do you save from burning? Hence Lycophron
in Alexandra |
--- TíÓpusxe yura Nwuyaío spl
---- they burn; the members of Lemnium with fire,
And Seneca in Hercules Oetæus verf. 1359
What great cloud of flame vomits Sicanias?
That Lemnos burning?

This makes the word 13" laban, whence 1133?
Lina, in Piel & Hiphil, pretends. to whiten
how to burn metals. So in Mifna, j'20 1272
"NJ candefacut. the knife in the fire: Also WINNY lie
WNI iron that they burn in the fire, that is, and-
they fall and soften to futile works.

The fire of Lemnus was bursting forth most è mounte Mo-
of which Hephychius and Nicander in Theria

cis Verf. 472. To which place the Scholiaftes hzc 3o

he quotes from Antimachus.
---. H'iaiss vei axey, 3v ja Titus
Aa ty d xpoTo TOC with the help of O Xopu will give birth to Mov Ax.

<=- such as in the fumma rock AMofychli
Mulciber stirs up the fires with kindled furnaces,
And from Erathofthenes,
-=-~ Quaierxe MocvyAal» doy: isor
e--- shines. Mofychlei's horse on fire.
And so Mofjchlus vcl 237123. Mazlego fplendens,

as in the Syrian Paraphrafi, Apoc. 21. verí 21. or '4o

D9 burning Mazlec, where DY? Chald. fcin
any And Vulcan Grxcé is called Kas, Do-
rcé Ada, that is, YN IN af-eflo, father
{fire the inventor of fire, because as the Greeks talk about
QtUpt Up , xd) Tiyyac 5 uj T He found omocac from mupos
fire Ġ' there are as many arts from fire, Nempe Vuica-
It is Tabalcain, which indicates the name of the ipfus.
Between Lemnus and Hcllefpontum, to be called Neas
they deliver the infulam & 1 QiAcXTyTQ«6 tán Un mro TIT in

103: 13. Matt. 27: 51. Apocal. 6. 15, 16
Xc. Sciatbus by metathefim deduced from sw
bfatba, what can you say is hard and hard
made by name from the subject. What level of fa-
cient hzc Senece of the coniolation to Helvia
chap. 6. Deferred places G from the most infula Scsathum G
Ask Seripbum, Gyarum © Cofuram.

Peparetbum, with the town once dictating Enon
Pliny writes lib. Chapter 4 12. But for Ewonwse

10 We should drink wine, that is, we should vow fruitful wine.

For it was infula ivosQ- So it is said in Hera-
to the cold policemen, who made her drink as well
He commends the character and grain of the fcracity: dury;
vjc(O-, he said, évowoc iss , gg tudtvdp(O- , Ro quickly»
I took it, these full of wine C trees © wheat efl fe-
race In Ovid it is read Meta. book 7. Fab. 15.

---- bright and wild Peparetbos olive

And in the Philoctetes of Sophocles verf. $49. is tiv fv-

From Gorpuy Ierapniov, $n vitiferam Peparetbum. And so

à verbo 7138 para, that the wild beast calls out (du-
with folded radicals as in Co'pupyy from WY, &
Dynyn ex yn, & mma ex ma) primó
Pnn Perpareib fa&um , then pD Pepa-
reth, ask the other R, as the other L in Syria
NASDA gogoltha, NNP fofiltha, NDI2p'D ki-
kaltha, & similar, for full NZ121393 golgol-
tha, &nywow filfiliha, NIY2D7'D kikaltba ; &
another R in NYUPU steals the chain for N/A
sister

Euboes is a little nearer to them, whose
besides Strabo remember Scylax, & Phano-
we give in Stephen, and Livy lib. 31.
Appian's book «. civil, fed & Antipater Si-
Donius, epitaph in Homer's Anthol. book 3.
chap. 24. where Qjax ve» calls a short lump in-
a fulam, that is, a snake and a feather. Words
they are

ees i5) OTI X£UDeI
Ka) Orid» yaptzav aCpayubwrG Yx Qr.
--- a small fan
From Cefpitis, Peleus founded Tens,
The name is derived from the narrows. done for that is the Syrians
My lc, from the word Dysh, that is, to narrow
Anti-
father, Pocta Sidonius, to whom Syra could not speak
don't miss a note

Eft & in the mouth of Magnfiæ Pagafzus or Pagaficus or

ue finus (Ptolemzo Pelafgicus) 1n quo in-

which Pbilotletes ab bydravmorfus ef.. Stephanus & ex |so|fula Cicynethus Strabo's book g.

that Suidas Of course Un rahas is fer-
pens But the ancients said nees, "Yale neel pro."
9n3 rahal in Epiphanius hæref. 66

ro Y3 Baal in the name of Beelzebub. Moreover, Nes fa-
E from Nees, as Thebes from YIN Thebes, Daphna
(Pelufiae) from DIS Taphnes, Lipara from WII

: Nibras, that we may teach in a different place.

Many an-
te Magnetes fiie, ei d; é» évopami Zxlxbog Te, xo

CO: & À và xoAz a Quei eivas rnv Kixovatov vucov, xaj
moriyyny ouwvvuov , in tllo fina he says (Artemi-
dorus) effe infulam Cicynetham,. © the same town
of the name Scylax: And 5 ta Naæyasyixa xoaru isi vie"
Kixuvnh O xa) roris, 3n fina and Pagafetico is infula
Cynethus with the city, Mela lib. Chapter 2 7. Pagafzus
Sciathon goes forward and embraces Cicynethus. More
new book Chapter 4 12. The final payer has Eu-
Tychia, Cicynethum, c. Because from the end of Argos

Ilerdgeni Gy 4g) «s , A'Acyneos Teg xu] Zxvp(O" , c-|6o having set out, the city Pagafas w

povépsc Cygcoa in which the famous Sciathus, c
Peparetbus, €? Icus, € Halonephas, © Scyrus cum
of the town of the same name, Harum Haloncefus & Scy-
rus to the Greeks, reliquz to the Phoenicians, the name con-
they are Although the fate of Scyra does not con-
it stinks Grace indeed, O let Aarra go as they will,
that is what the marble workers scrape with stones:
and in Euttathius exv?asc occurs for ferricofó, &
in Hephychius sxvgalides for Aileb ari: & 1n Pindar
Pythia g. exvjwrzv dov Scholiaftes 2uBéspurov lapi-
with the gods fired, Hcfychius azoxpovov apperans between
is expected Hence it is supposed to be called Scyrsus, because petri-
cofa is infula, but the voice of the Greeks is what it is
infrequent, so familiar is the Arabic "MY. f/achbwr
for the stone from which the name E«vj& could not be derived
uncomfortably See the Arabic Paraphrases, Pfial.

mul gave, most people want to say, dro $ ixà zez3x0ou
vv A'ya, from that which the ship Argo compatla Ó eat

: € by 4, € o ^ ,
p^4£inata eff, Oi dt zi xvuT pov nysvrao tšyouæ TW T7070

TeÜxvas TETO dro T ayya, al romai téya dada pisc
But (from the opinion of Strabo) it is more likely that others are foolish
instead of the name of the fountains (Doricé zayax) who
warm there and flow abundantly, - Sccpfius. also at
Apollonius Scholiaftem lib. 1. (The hope of being called

cmo 9 Twyaic mepippéscou vs tonsea from sources that bec

yo places flow around, I brought this idea to note, because

It seems to me that Cicynethas was collected from among them
cat Of course, what city did the Greeks pay for
tate of the fountains, the same was the language of the Phoenicians PW
ajanotb, vcl xexoixeoxc ainoth or enotb, id cft , sources
they appealed; & (inum Pagafæum myy pN chek-
anoh, id ck, (inum fountains; & infulam in R

| in

400

401 SACRA. L

fine, infulam chek-ainoth :
in Cscynethum.
CHAPTER XII.
Phanices in Euboea; Sea e/£genm whence it is said,
Bs Hefychio Mdxpe, that is, Euboea, because of Marris
It is said in length, and Bomo mns in cattle.
as Gr. &iCu« & A'piinG-. There's a lot of stuff there. Arabs in
Euboea Abantes was not said by Abis, nor by Abantes he-
roe ,fed from p3« abas faginare. Ocha or mèp Oka id
it is said that Euboea Nugz from Ocha. The lime in
relying on the narrowness, that is, npon the division of the world. Ga-
riflus ngm from the burning weapon. Capbareus yvy via cepbarus
fcopulus crusher Of the Aegean Sea, whence it is called variously
fententiz yy as epithets of the sea, in the Scri-
I will catch the red sea t'y D'n horse. Mark the Egg
in fact clemency is proved to many. About him
words, Hence it is said that the sea is yy ag, that is, near
that rendered A/y«iw like a goat, who w ez , id
it is a goat, the same is written in the letter, T4?6* & «ig whence
be said

i

`

turn $20 & Feltus, & Prifcianus, & Ste
they call him Macrin. Not as the mythologists would have it
from Macri or Macride, the nurse of Bacchus, of whom Apol.

lonius lib. 4. verf. 1134
Keiry dy xáptroura. Ade Nvoynioy way
EvGo/4e ivro39ev A Gavrló Qe,. & (vi oA
Attaro.
That rising Jupiter INyfá was born from the top
He received it, and buried it with his cubits in the cave of the Abantis
| Euboea, 2
But as $ paxpornrO à n , because infula
elb zepipazxye prelong. Strabo; At dè thv esvovsra
x94 T0 AexOiv uixO uri F raraiäv Moixpig ohvojuoley.
Owing to the angle of which we have said the length of Veteri-
bns was named Macris. E. uftathius; Say thin
it is day rò ths Sícsw; ETAIS 9 proper fit length
me Stephen; Esbæa infula, una è feptem majo-
ribus, mepiassscé, vi g Maænpis pralonga, gaa © Ma-
you will be Strepfiades at Ariftophanes in the Clouds
AG. 1. Scene 2. |
"acs y di y Ev6o! wc opas
Hd), wapatirarai paxpa noppw vvv.
Ban en for you Euboea to see
That the whole length of a long sn is clear.
Of a priest of Euboes named Macri, whom He-
phychius interprets the second much more obscurely,
Of course, we will talk about that later. C313 bokhmo Ara-
. bicé cattles or herds, as in Hebrew
iWon behemoths taque infula Bobmo eft infu-
la cattle, which Grzco Euboea name a
The beef will be smoked plainly. the same experience
nor is it said to Poëtis that this fall is infula 4
yiGinG like a white ox at /Elianus
de Animals lib. Chapter 12 36
you Trojan times bulls n
or from fables. to gather from the bo-
From Apollo

At the same time he will be called the Abantes
jn x, Eubæenfes. For so the Poet femper, which Strabo
He died a long time ago. And ipfa infula is called Abans

which the Gracians changed

I BI C AP. XIII

or Abantias. By the way Dionysius, Strabo;
Pliny, Stephen, Euphtaeus, and others
More recently, Hefiodus also gives these words
at Stephen's:

Ty mp». A'Garride xixAeexov Dco) aiy twisted,

Tav 76 T inuwvpoy BÙGoiay Boos wrouaæsev Zeve.
| Which kind of immortal Dem had called. A:

Before y |

And this Euboea is the cow of Jovi, called dila by that name. -
1o | Hence the double censure of the Abarites, whom others from Serab
19.
from Abante the hero. For it is formed from Neptune &
Arcthufa was born an Argive, from whom Abbot Ábantum

thrice Thus in Stephanus Ariítocrates, and in -
uftathio Arrianus What kind of thing is Macris &
Euboea is read as a nurse, that of Juno
Bacchus Guin DIN 4ba:, hence Abantes, in Hebrew
it's a chore. Hence DIDY "nw, Prov. 15:17.
T'heodotion recté returned Bgv eirevróv, Vulgatus
a fattened calf, hence the fate of the true Phoenicians
bale name OSN abas for a cattle herder.
Whose plural Phenicium effet ['D2N abafín , fed
Grzca is the inflection of Abantes. And so, like an ox
Paícuis infula DN Bohmo & Esbæa, so the inhabitants
l'O2N Abafin or Abantes called -they are oxen
Íagination. |

And Phoenicia is Ocha, the priest of Ejuà
that infule name in Strabo, whose ve-
3.

nis: Ka) O" va dé ixaAeiTo À vic (O" s xg) ásiv OJAQVV uoy

duri tò MÉyistw F Cevadra ópdv. Or even Ocha
the infula was silent
we raised the rum Eft & at Plinius Ocha one è
the ancient cities of Euboea. Of course Caryftus, as
I am a fancier, which Strabo writes in lib. 10. and
Stephanus (in Kapvs(Q-) va Tå ipti O yu, fub Ocha
mountain Ocha becomes Ocha or mpy Oca Paenis an-
he calls out the call, by what name I am inflating them
appellaffe verifimile cft did «zv sevótyræ, as Ma-
hair at length. Apple: Euboea, c. never
wide, it has a thousand feet, where the arifima
eff. Scylax; «à dè madTO y sery ès EÒCoæ, Lati-
but with the help of an angle! Enbaea Alexius the Comedian
in cenfu fepetem infularum : E/Coa méurry sevo-
Quis y Enbaea fifth nature or ufa From ipw
Oca factum O'x" added to the aspiration as in Ezecbia,
Ezekiel, &c.
rum at Stephanum & Euphtathius, Ochari

402

2

40

$o dici dro $ F eùr piíftue Aids ggj H'pas ú did 70 vd

TpoGorA xuiersotai, óx eva ua C» «à vore ya congreffu
Jupiter, O Juno, or because the sheep conceive by blowing
instead of co£untes, or dno © O'xns E npoCúrwy, from sheep
afin, or dmo rãs ižoync, from eminence. |

Chalcis, too, is not a city of the metropolis
renun: fcd & infula the whole name in Pliny
from Cleodemus, nor from the fabled Chalcidian Apopis daughter of Sreph. i"
it seems to have been said, nor from Mount Chalcis; nor from bronze X*
the first found there, because the report is very uncertain:
fed à Phoenicia lon cbalakin, what divisions dixe-
ris: because Euboea is supposed to have once belonged to the continent
by faith, and by the rush of the rushing sea,
between Euboes Chalcis and Áulis of Boeotia,
by which they are divided from each other by such a narrow strait,
that they may have sometimes been jun&z as an intermediate bridge.
Ephorus ubi de Boeotia : T$» EéGoier vpómov tiwa Srrab,
Mép Q* dutis memonmey à Evgin y ETO cevoc dy , xa] ye~ ^b. 9:
Dipy ovveevyrð vO mos durny dimAOpw; - Eubvam
Euripus makes a part of Bwotice in some way, who thus an-

uffus eff to be joined by a bridge of two acres. Strabo about
with the same Euripus: Es d' iz &vta yeQvpa dime eO s.
Tvpyy(O- dU ExavipuSrer iOisyuev, d. uio ix 55 KaAxidQ,
o dy ix ris Buwrias, They infratms a bridge of two acres
efl, and the tower stands on either side, one at Chalchis, the other
4 Baotia, Plinius: Eubæa c ipfa avul(a Baotia , also
Euripus, with a slight stream, as a bridge. be joined, therefore
as to the coast of Siculus Rhegium by breaking

Dd 3 was

6 o

493

breaking the sea

it signifies

rus) Icopulus crushes,

Ægis ejufdem Eubaez op
13. derives from e/£ga /Eo

"I'm sorry."

theme

three

but what to learn nearer.

you catch in the waters

47.

, was being cleaned.

| I left Hejfperium Sicily in Latin.

So to Euripus Chalcis p on Chalakinà Phoenician
bus seems to be said by dividing, because the middle fpa-
then between Chalcis and Boeotia by the rush of the sea
it is divine, and through its narrowness fci (fum.

In Eubaa there was nothing of stone. Caryftio
rabilis, from which the webs were woven, with which the swords were used
had contracted in 1 gnem
Strabo's book 10. Apollonius in the Mirabilis,
Plutarch on the defense of the oracles, and Stephan
numinkKdadgvsO-. From hacardentc tela à lapide Ca-
ryfti could be called ipfa Caryftus, because Hebrews
"r1 charar or 97 char to burn. & pw fii telam fi-

See

. . In the eastern corner of Euboes the infamous shipwrecks
{copulus is Capharew, that is, 1 ws" (cepba-

from which the fruitful head

foot

more, where from Andros he invaded the Cyclades together.
The passage advises us to say something about the sea
that from &£gi; Neptune near Euboea
where it is said that Apollonius Scholiaftes lib. 1.- And Go-
not in the same place from E£gea Cary
the sea, where it was called & Ægea. And Scbol

ib. 8 from
Yet the same book

Idis promontory : & Pli-
nius from e£re fcopulo between Tenedum and Chius : &
Fifets or by frequent inflows, which at a distance
the species of goats should be seen, or it would appear from the e£gea |30 At Hebrews fj a
Queen of the Amazons, because she will perish there, or from the earth
He will give faith in you Par
from which he covered the long story of Suidas, the snowman
I err, from Nicocrates, whom Apollonius Scho-
you will leave Where rurfusalu to e£gewm re
nor the name in Pherecyde, nor to the e/£geon who becomes
the same with Briareus. Finally, I want to be called
lunt 47ó rs megxavlas aiyàc, 4 percatia goat, that
I don't get it. Should we read R'aviæs or spavias? As
be represented by the goat of the left, which in the east
Suidas in 4iyec) violent winds fpirant, whence
&raiyicev blowing in the manner of a hurricane, & the Aegean pe-
it is called lagus, which is most terrifying. So Self-
you give: but Iacius in Lycophron a terrified goat
brings down 3 because this sea 2/xzv aiyog KUMATËTZI, goat
inflated But having left these, we will now try elsewhere

will be neptu

Hebrew }y az, that is, strong, hard &
near, sometimes it is an epithet of the sea, as Efa.
3:16 Thus said the Lord, who gives way in the sea,

DIY D'O3) C in the waters you bring Jemita.. From Nehem.
9:11 And the sea parted before them; 100" across the middle
They crossed the sea with a false foot, their executioners
battle in the deep, as it were. Stone Cay D'NI
In both cases the subject of the Sea of Ru-
bro, that snatched away the Egyptians, and was of the Hebrews
accessible And whose water I deserved p E Ja

LO' aque afpere, with zapaAixv these
lead T 40x AeUsov, dvcopikov, ATEECITOY, KAATE TATA
QoCepar, catch, navigated difficult, imporiuofam,' Go,
Agath. chap. I was absolutely terrible at the time, and I was afraid of him
Tharchides, & Strabo, & Diodorus, & Arria-
Strab. lb, nut, Nor is the navigation in the Aegian sea more clement.
Pari,. Conitantus Porphyrogenneta Theme

bcat TÉ AEAN "

VII.

Arrian A~ To dè Aiyaioy niay O DapumAur isi gd) dveméparov, ga)
lex.lib. 7. wvuava panpa xg) geoi toota dveyegor Tos mAteciy :
Ate dia to munvov T vuruv , ATE xg) dia rò pevuæ Y mov-

Tx 10 kara Gaivoy is R Gudov xg mposapæosopiuov Tais wyi

coc pita ueyans poiruatO He actually came out of the Aegean sea

navigatn V anger extremely difficult. For a great number of yo pow Mucom from want said. A

fiucius: it rolls, which is blown by the sailors of the mountains. af

2o they break, or because of the frequency of infals. (whence Pocta

the frequent straits of the land) or because of the Bridge in Abyss

while the flow, which is carried with great impetuousness into the bas

üfque ilidiur.. Dionyfius Periegetes verf. 133. of

by the same name

~

S BOCHART'S GEOGRAPHY
It is gum, which is Grzcé jayiva, because as vo-

O'u yap Tic xeiro vais xuat OOED y
"T9. popuvgwy itse noO is Qireirue.
~ AMuwrmure no other horse thunders around so much,
| Nothing else lifts so many to the river
Valerius lib. 1. Argonaut. verf. 630
"Egon.
And the book 4. verf. 714
_ ~ae so many although Tyrrbenus C e/£gon
V'olvat waters.

ro Horace lib. 1. Od. 14.

Interfufa struggling
|. Cycladic vines.
Heraclides Sinopenfis Epigr. book
Ai'yaís T oidua naro 7réAavyue.
e£Egeigue wave swells the sea. P
From here? aiyaiov masiv, from/sailing the Aegean
there those who are turned away from the smoke Ephraim
he quotes this adage from the epiphtoles of Eliani; & nothing else
abfimile ex Lucianó de fectis, Ihn fiwcs t Aiyaior

Chapter 3 22.

20 diazAséca: virgulto, (ideft, virgulteà fcaphà) e£-

They are trying to accomplish two light tasks. To whom the third
may be added from the book of Cicero 4. about the laws:
the stream flows in the field of Gratidius, whom his son Ma-
rior in e/£ges raised the sea And so /Egeurn
where the Red Sea has Dp. Q'D) catch the waters.
whence it could be said, and as we think it was said a
To the Phoenicians the sea Jy 4z, that is, cruel and afpe-
rum That is why the ancients returned the e&/£gewm ftatim

geum iranfmitere: In cosquirem [^ modus ar-

Goats are not just conjugated, they are fed and watered
They are written in letters, and the leaves differ in points
Maforethes recently added. Of course, like a goat in Greece
194 y C dicitur rapa rò Tox x,» dteua iyen, as Gram-
they offer the goats, so the Hebrew name jp ez goat
it was born from the closeness of the hairs,

the most appreciable of all.
re Y Aiyaiov would say tahquam à capra fumpto no-
mine And that is more willing than ai£ the goat Grzcé

there was born from him what others had already offered. Why?
& tp az or NIY Zó» Phoenician goat was called.

See Stephen in A'(esQ-. And so the sea 1y az
he could be made a sea goat.

CHAPTER XIV.
Phanices in the Cyclades.

$0 M=": Aegean infulofum. Cyclades, all infulz

of the Aegean Sea, number 53 But properly so
They go around Delum. Ariftaeus in Cea, Bacchus in Na-
xo, Áftypalæa called the daughter of Phoenice. Oliarus, Ios;
Melos à Phoenicibus cultz, & plerzque alig. De-
I read infula 5m Deel, that is, of God Apollo, Inopse
3W py Ain-ob Python source. | Cynzbus xom Chinto;
Apollo was published there. Anise, Heb. p Ani, De-
The king and the fathers of the Cadmus race. His son
notrope, Oeno, Sperm, and Elais, wine, wheat
and produced oil. The law commands that three things be offered,
Cio or Cie is a name from *3ci, that is, the adoption of the Sun.
Why are the heavens brought to the Sun? Ibid. Sacrifices every year to
To obtain the cloths. Cythnus for Cyphnus or wan
Gufno dicta because of the price of coffee: 9 & 9 permu-
tables Ælianus corrected, Gefnerus noted. Cyth
I have already learned about those proverbs once upon a time. Rhene mya
from the trembling of the waves, whence & Ce/adufa Andrus YYYY
Ad-R ss , because the neighbor Capbareus feu yYYND'2 Cepba- Rus;
fcopulus crusher Others from Andrus a certain brother of Anius
three or a son. Stephen corrected. Tenos or Tanos
infula mn thannoth ferpentum : at once Opbiufa &
Hydrufa: the tapeworm viper. Another thing about Teno. Mykonos

adage Syrus or Syra against the rich and blessed
infula, whence the name. I mistook Scyros for Syros, and
Seyricum for Syriac, Heb. ppvo /ircon, Phoenician
Syria wArybas in Homer zizrubal. Pherecydes Sy-
The river procured the Phoenician books which had been hidden.
The same heliotrope is called erexiffe in the Syrian infula.
However, this heliotrope of Homer is already the goddess

Q

404

sacred LIB.IC À P. XIV. | 406
Stephanus : éixaAcTo dà xd) Powy y CO. And Me-
los,fi We believe in Feito, say ef 4 Melo, who from Phea
it had been a nice progress towards the same. Others reject the Bible

495
Of King Ahaz's Leliotrope in which the shadow receded
Of the sun, those who want the sun to be recelliffed are repelled.
Naxus dvi ni izgu, that is, from sacrificing, this Syrian
but the word is not Grezcum, as the Grammarians would have it,

Nothing else in Greece. Naxus was rich. Parys also

Zacyntbus diktat, that and, mm because montofa. There mar-

mor lycbtites from the innermost caves of the earth to the lamps

unearthed Paro ny hence the name, & Marpeffz ysin.
Cabarni in Paros Cereris facerdotes 334p. Two times
corrected In Cyprus gold and silver metals, whence
opes immenie CODY fepbunim thefauri Hebr. Sir
phas Hebr, noys Refipba q. fratra with stones, because
very petrified The story of the natives turned to stone.
they want to be called amorgon ad paw ergaman, that is, pur-
pure, because it is purple to many. Ar other byffi fpe-

cies, that more truly, "Amorgos PAWR OW because of the text-

rz technique. Jos. Heb. vy jon because you are stone-faced. There
Homer buried in bundle. Prepefinthus for Trete

fintho is also called a bundle, Gyarus ab *n3y acuar, that is,

the rats, which were gnawing away at the iron of the fleeing inhabitants.
Dliarus forte Ariel. R & L fzpe tranfponi. Pbole-
iron gander infnla; Heb. "v3 gundari stone-cutter

Sicinus is very poor, in need of fiction. Don't say Melos-|^0

tur from the roundness of evil, nor from Melo Phoenicia; fed by
Heb. NoD Melo for repletion, because the earth blows away
tim to fill the credits; or for the ripeness of the crops. fruit
ges there maruruiffe within the thirtieth day. "T heophra-

corrected us. Gaza marked. Meles, Mimallis, Mem-
blis & Byblis the same, M & B interchanged. Why is there
the earth must be filled. Sulfur ibid. & alum, whence
the mass of Zeribbia. Gr. Zepbyria as if a fito. Earth
Melita: Melinus is white, but Melinus is yellow in color. ci-
moles, from which címolia cretz fpecies, Curt n3 nitrom,
on 2:22.
they interpret deft, the herb fullonum, aoe« asleg.
What is happening asleg, Nugæ Gemariltarum. Cimolia from Syrapb
the city of the Traitor. Cimolus, that is, KIR Da gum obala Foffa
of the faponis, Cimolia, the land of faponaria, the Cyclas of Phoenicia
RWI Gigla & Sporas rin Pzira.

Ammianus the Aegeus, said to me,
15 À because many These are called
The Sporades, where they lie at the lowest point, and the Cyclades, which
around Delus they became the world. I know the Cyclades

an old fuiffe name from the founders of the Bible. Ste-
panus: Doivikes $v ofiuga) mpoTsgor d3ev ug] BvGAQ
EXAS94, I give T BuGAiw» Qouixav, the first inhabitant of this
Phænices, then from Byblus called f. å Bybliis Phæ-
snow In short, nothing is more contemptible to Thucydides;
who in the first book hzc lies about the infiltrators around Grz-

lo|Clam : Kai sy oyor Akb) jea 0i vyriatæi 3 KApíe Tte

drunk 4g]. Qolvixss : Oros yap dy tds wAeicag T vyrwy
d*wrav, Negue infalares mings were robbed, Cares
of course € Phænices: For these are full of infallibles
they inhabited, hence the fact that most of them were boiling
ipfa in the name which the Phoenicians ennoble, that
it is openly fabricated from those who are fertile. | BE e
From ipfa Delo is the beginning, which the ancients
they want to make a name from it that Latona pa-
riturá xpu7rlo juny duty C» TÀ SaAaoyH 6 Zevs dyAqv
émoínce, eats in the sea
am Quin Delas fact from, 5r11 daal, how
Belus from YJ Baal. Syria on daal cít timor

then God who is to be feared, according to that Pocta:
Fear made the first gods in the world. s
Usually in Paraphraftis it is stolen from Gods gen-
of that As Exod. 20: 20. 311 [2m 5023 i23
Silver Gods © Golden Gods 'T'amcn Deut. 32: 15. in
Hierofolymitano, & ibid. vcrf. 18. Onkelo &
Jonathan's true God is called NY (Dzala) or

oh 2:11 (Daalatb) fear, as Hebraicé, Gen. 31:

42, 53. pn TMS timor lfaaci, & Phal. 76 I2. `

Respecting the NDA. Delum therefore called the Phoenicians
runt infulam Yy Daal or ceyaixas Deel (as 91
"eel," that is, the infula of the god Apollo, etc. plural
number of infulam]2TY1 Daalan or Deelan Deoruni
because of Diana and Apollo, whose birthdays
he was famous. Hence Zzopus, id. cft , 33 I» Ains
Because of the spring of Python, the said stream flows into the falls
believed to be driven through hidden earth passages and the Nile

homeh was also extended to them that at Delo maximum 40 |tus And Cyathus Deli, the mountai

diftant For Stephen in this issue of Carrie
Cafum, T'elum, and Nifyrum will attack the invaders, and
Ioniz 'Tragzam, Macedoniz item Icon & Pepa-
Rethum, also Ethicus and Orophius, whom Iphidorus
it is done, for the Cyclades they have all the Infula
.fE gei maris, that is, fifty-three infuls, of which from the East
Rhodes is the first of you, Tenedus to the north
South of the Carpathians, and from Occafu Cythera. Ta-
men of the Cyclades in the proper name of the right which I have said
the mouse, in spite of the teftimonia of the Ancients, ipfa the voice openly
teaches Dionysius Periegetes :
AzAov éxvXAGravTO, xo gvouaæ KuxAddes aci,

.— They circled Delum, and the two Cyclades were carried away.
Strabo : 4, AAO, «d xi wep) durr KuxAndec , Delas,
Ġ that around it are the Cyclades. Mela: Because in the or-
the Cyclades lie well on the diet. Pliny: Er à promontory
Torio Gereflo around the Delus into the world, whence €? name
draw the Cyclades. Ammianus; Cyclades therefore
pelts, that they all go round Delus, the country of the Gods
smfisnem

Therefore, besides Delum, which is in the center, for Cy-

Apollo, because JI] will go to eat the light.
So Cant. 2: 13. Fig AJM (chanta) that is, edi-
says Groffós fuos, whence Hcbrzis YIN chanta pro-
dues, generation, I will emerge into the light. Am I mistaken?
To the Phoenicians that ipfum was NDJII chinta or chinto,
whence the Greeks Ko3Q- Cynthus teth expreflo per
theta, as in the alphabet of Cadmus, and cheth by cappa
as Zapfaco, & Carrbis, X Calacina, & Malacca,
and Cadmius and his kindred. At the time of the Trojan War

5o|li reigned Kex Aniss, King of the same cattle Phabi-Virg. book s.

What will you do?

born of Staphylus, son of Bacchus. He called Anius
Rhoeo raea £v dví«va mærore, as Exymolo-
gus, vcl did to dvia3 vai di dvxóv 4 guia ipfius canså
divided eff, as Iphacius writes in Lycophron
page 96. For they are pregnant from Apollo, as they say,
And when he was in his father's house, he led many astray
he gave birth in the cave of Euboes
ani, how they also call it affi£ium. And so Anius

The name is both Phoenician and Greek. More

on Anius, see Apdu Diodorum lib. 5. pag. 229.

From fables we add this folly, Anius 5:5
drawn Dorippe genuiffe three Oenotropes, Oeno , 0a
Spermo and Elaid, to whom Bacchus imparted it.
vit, so that any number of names can be used for the reason-in. pam
lest wine, woman, and oil should be poured out. Un- 56, and 9s?
It is because of the famine of the Grzcos around Troy
In most of these streams the Phoenicians once lived urgent, those from Agamemnon through F
This is what I found. Áriftxus ruled in Cea! — |cerfitas say the army was long fuítentatle
Cadmium's genus was drawn by Autonoe. Bacchus held Naxas and gave him a large quantity of
the grandson of Cadmus from Semele. Afhypalee is the name; |pious by Anius to make Apollo
by Aftypalea, daughter of Phoenicia, mother of Ancae, whom | — ftra fubmifla. For from the

We said the same thing is thin. Oliarus cit Xduviov dz0-| those were fuppcted Of course, f

a colony of the Sidonians, and Heraclide Ponticoapud The devil Decius demanded these three

Cea or Ceos are held close to most of the disasters
Attic. Cythnus, Rhene, Andrus, Tenus, Myconus,
Syrus, Naxus, Parus, Sipnus, Seriphus. Scd X non-
to none they add Amorgoa and Afypalea, and Gyaram, and
Oliarum, & Prefefintbum, X Pholegandrum, X Si-
rum, & Ton, X Melon, X Cimolum.

stephen Zos ctiam, as the Phoenician priest teaches
The house Pliny: Zos, &c. called the Phoenix.

fimia For in the law, wine and grain are the most expensive
and oil for tithes and firstfruits. it is ordered to offer
lirael

Iracl. Thus Deut. 18:3,4. They gave to the dower, Xc.
firstfruits of corn, wine, oil, and Num. 18:12
Every pith of oil, of wine, of grain. whatever
I have given you the firstfruits offering to the Lord. From Deut.:
14: 22. Eat: in the conjpetlu of the Lord, &c. the tenth
of thy corn, of wine, of oil, and to these things
Leviticus 27: 30. All tithes of the earth from the earth
they are the women or the fruit of the trees of the Lord, notes R.
lomo through the earth femen [31 grain, and through fruit
eat trees ny) WITA wine C oil in-
understood | 4

Ceos infula near Attica is called Cos by contraction
by Heraclides & Diodorus; à Romanis scribe
Virgil, Ovid, Pliny, Salluftius at Ser-
Cea road; to Ptolemy Cia; from Lyfia at Suida
& /Elano of the Animals Cios; à Philo & Mela
Cyanos; you so diverge in terms that they confound everything
sprung from one source. Of course m3 hollow Hebrews
it is to burn, as in Grzcis xave» or xaiev, & ?3 ci
or 1112 cevija exuftio. This of any exhumation,
it is properly usurped from the marriage of the Sun, Eph. 3:
24. Why should I mention the name of the infule?
bit Liber, the father of Cadmus, the grandson of Icarius or Ica
rum, (ideft, SDN ¿ccur agricolam) mifit in At-
tic field, ut vice culture Athenienfes
would teach I drink this wine in the spring of February,
but those who believed in the Bible, they killed wickedly,

To the same Ariftæum belong hzc Athenago-
|rz in the embassy for the Chriftians : Xie: A'eiséov È æv-

EZ xd) Ai X) A TOM vouiĉovtes. But it must be read
- | Kio A'eigaov &c. Cei Arifleum once more with

Believing in Jove © Apollo

Cythno - can be seen that the name feciffe f)
katnuth smallness, for it is always infula. However
another thing that is less obvious, for-
this is much truer. Kubvr@- rvpòs, Cytbnius ca-

IO few: he was once very famous. So they offer Ste-
phanus and Euphthalius where of Cythnus. And from Pol.
light book Chapter 6 10. «vpoc Kvĝvióçş Te xai Extasy
|cafèus Cytbnius C Siculus cenfentur between t maj
Tc I eat ddicpara ivdoupa, food among the ancients
most approved, Quin and Cytbnius were said to be
|cina Ceo or Cio cafeus, whom from /Efchyhdis
Ælianus wrote many books about the Ruftic matter
| Animals book Chapter 16 32. The sum is in folio
. |fterili sheep cytifo, figs and olive leaves, ferns,
20|& to send out the nourished pines from which the cafcus is made
praftanti (fimus y XAAR di avrov Kuhio (read
Kvbuoy,) Gc. qgj T réAavroy avri vimpdaxecau dax.
ay £a roy xg) éyevixovra , "but to be called Cytbnium, you are
and each talent should come at a hundred and ninety drachmas.
Kvioy Gefnerus changes the voice of nothing into cxav&iov,
because in part the sheep were nourished from the fpiri
whose milk was coagulated in this kind of coffee.
. . and those accused of the crime fled to Ce- | |But of these, because of Cythnia's coffe
am infula, in which Arifteus Cadmige reigned mouse

ner, as we have warned. Hyginus from the great Salmafii3o|mus. | For Cythnius does not use
the amendment of the book 2. Aftronomicón chap. 2r&lopby-| it is said that he who is not i

lax His intercessors (Ycarit) mental readiness. by- | |vaxpneti Cythnius could be called c

moved lari fe füge fnatdaverunt, © ín Th ewp| or because of the neighborhood, or because i
(by the law of the heavens) they arrived, and to whom you might welcome the Iris and the c
Pu houses conflicted with the fibi. — Aliquantó poft iraj |nino Cyathos for Cyrhnos, thus
the deity perfecting the guilty, as indeed they will |brtur for Ké$ww Moreover, because of
the tannicula emerging «ftu Qeorum loca © fields of fruit- | |
He was crippled, and you put them down with the disease. Icarius with — |fula NIDIA guéna
he was forced to shudder with pain, because the robbers had received him. Who- | | they ra
40|For Tuve, Kubvoy fcripferunt, ideft, r for K as
C' Cyrenes filing, Cc, asked his parent, which paclo ca-| 1n xájuxAGr- cx VBA gamal, & © f
he will be able to deliver the city with a sword. Whom God commands | So 9vm.x & demo leav
to atone for the death of many courtiers, © by Jove |X dAiGo affügo, 94v X aav to break, 9

: grind, so that at what time the Canicula would arise, the day when-| | &^adigv crush, ęa

the wind would give a draught, which I flowed. Canicula mere- | They differ in dialect. Ar

tur, that I will dance. Mriflans finished, © obtained)

let them become Etefia, Hac from Hygitium up to now, who- | number Hence they want to be c

but other older women also report The-| |pro exvQ/sai, eviyeris yag avai 18 dp 10 9. So he

Lib. de ven- Ophraftus de Etefiis : e dé mor i£oumov p' xe] Ap-| |ronymus Rhodius at Ather
tispag 40$, SATO dutis dvexaMisato, Dusas vas w Kio Sueíac vg Şo dem à Methymnæis d exu @
Ail, xaldase pvloroyšos. If they ever failed, ©) |0© fcytbus. In the same example Cythnus

Ariflans called them back to the facrifices in Ceo infula Jovi, |diCta Cythnus already onc
ready to talk And in the book of Apollonius |ftoria old from the Cythnii by Amphitruon ill

2. Argonaut. cùm Syrius spævóðey Miwoídac &pAeys| | fined, which is a proverb. Henceforth

wiese, the Minoids (that is, the Cyclades) and the heavens were terrified |Kvbvudtis eeisc

infùlas, by the warning of Apollo Áriftxus in Ceum fe ravifumis. Adagio mentions Suidas, &
brought forth, as if from Áriftotele. Helladius at Pho-

| he wants to be written by L not by D. rò xvbvaase, in-

| uit, did $ A ysaqusiw, a 4 dia $ 4, And in He-
6o Ífychio Kvb»rwans is ičwans, who is lost fundi-
Teias adu TAE NN tus y how Cythnus plainly from Amphitruon

Vaud d'iode po dai a excifa et devaftata: for he adds zezomótas srv ata

Huara NEM; Kio 4 | s vuv iepyeé £v amà KvBvs di yyog , amotai yae auty aimo A p^

sap riii € Xvv06 non 2 dires Qe, Thus while they read, not Kludne &c Kil
and Jovi created the whole world by J; by M as they have published books.
armana eI gih A py | [P Rene seann Ciada act: Pliny; Prose

Sad 7 bi 1 : Veo: mollius: aera ma ei (Delo) Rhene , than Anticlides CeladufJam

Jae sce Tene does not call, that is to say from the trembling of the waves. For that reasc

Rura four denas lights, Cenfaue will do. "a: fee

Ci eode Ud le ra Quo INIT prie xsaaðav Whence the Poet said zorapiv & movrov

| wm the dog springs up and repeats a new [acre every year. 70 «eAddorra., ideit, river or
See more in Scholiaftus, and in Heraclidus |rwans. That the ipfum of the Hebrews is tp Rha
politis, & the book of Diodorus 4. And Cicero's de Di-|. | 1. Paral. 16:32. & Phl. 96: 11.
vination lib. 1. & in the Germanic fragment ad| pNYD) on perjirepet sea © its fullness. Ph
Plowing the phenomena under the head of Aquarius, who So it was not a bad name. Aeza, fed
the memory of this facrific inftituti by Ariftxo,| |Rhaama vcl Rbeema deyzxds :; & Greece,
& from Ccis to be celebrated by the leaves to obtain Etefias.]

Ka) Bupév moine piyat An: Yxpaíon j

lepa T cu ippeev Cw Seeciy asipi xen
Xupí(o, hard vt Kpovidn Ail; Toro dl, Gori

Andrew

409
, Andru Phoenicié #19) W Ad-Ras à fitu dicta
it is Of course, it is in the corner of Euboex in the south 2 -
&a, where the two promontories, Gereítus and Capha-
the accused, of whom that Andro was nearer, fed this mul-
it is better known because of its frequent shipwrecks. , INam, as
I will be silent, the Gracchus and the Trojan war returned
then the univerfa of the claffis is there, and most of them
ships contrite Whence the Poet Æn. book 11.
! —— Ewboica cautes, wltorque Capbarew. -
See below Euripides on Helen, and Lycophro
nem in Caflandra verfu 373. & Smyrnzum lib.
14. And Hyginus Fab. 116. And Seneca in Aga-
Memnon, & Hercules Oetxo, & Baflum An-
thol. book 1. ch. 55. I therefore deserve 111 mp'
Shave the onion, that is, the fcopulus crusher from the Phoenicians
the bus is called Quippe as NSI cepha rock
and ícopulum, so to crush and crush

he calls them. Thus Jud. g: 53. 412121 DN yn.

C crushed the skull and threw it out. Therefore, I will give him his support
Ícop ulo vicina from iifdem dicata eft po cw 4d-
Rus, that is, to fcopule Ras fupple objects. So
To the Whites, to the Dragons, to the Brothers, to the Ols-
vam, to the Kings; &c. They are located in Mauritania. Ste-
panus much differently: Avd, vicO-, uia 7? Kv-
XAddew } ixaniy ano Avdps $ Evavudau, 9» S Avas
&deAQDE , S matos T Olvorpogur, — Twic dé aei Av-
goddess tirov, xq) Avavis mida. Andrus, infula, one
Cycladwm, called efl by Andros Eurymachus ant Ana-
niece of Frairis, the father of the Oenotropics. Some Andrew
They prefer the son of Ananias. But this five Andri fi-
And Andrew's memory of all this is very obscure.
Nor should A'av& be read, fed a'vís, whose son they were
Oenotropae, as from Pherecyde Ifacius in Lyco-
. phronem pag. 96. & 98.. Dictys Cretanfis libro
at the first end, Hefychius in Oivoreózo, Etty-
Mologus in Aepima, and many others teach. jta-
we believe in Stephen, Andrus, to whom infu-
It has been said that he was the brother or son of Anius, and
of Cadmus: for we have proved Anius
Cadmus was born.

. Tenos , Doncé rà €- , Phoenicié infula M3 than-
noth, that is, the fire of the dragon. Ariftopha-
nis Scholiaftes in Plutumi: Ev vj Tw pl F Kuzad-
— duy vica à pei y exoprioi d'woliylvovre , in infula Teno
Killing the Cyeladus together © ftorpii were terrible. over there
which is called O'dpiofosn Anguina by Antimachus.
This was imitated by others. | And I refer to the code
which was called by some Hydraphas. Of course from
being named hydra, not from the waters, as the ancients
they want, Euphthaius: iari xavajjvrQe, god xg) Y-
desea, ixaniy Stephen; ixav0n dè T'dpsco, dia Tto xg-
vapputov eivai, xg) O duiiea, Pliny; Hold on to the town
give 15 M. paff. dirt, than because of the waters a-
He says that Arifloteles called the bundamia Hydruffa;
who Ophiuffsm. on & the viper is called Tenia
than from Teno. Helychius; Taviæ, £idva: because Te-
He was not Jnpıwdns, as the Scholiaftes have it, who lied.
Ariftoteles, at the end of the book Mirabilius, tells of the fer-
sing some magical songs in the city of Tenos
invigorated But T'enusilla was in T'heflalia, not
hold on to me; Twuvíwv exopodov
Áriftophanes threatens Pluto because they want to be a coward
dpipsvaa very active, 1n Anittotcle I do not find that
Stephen cites from it, there quxAwv ecf«papia eive ££
5 nig ávanlsoi mayo jadiuc , something in the vial
clay; from which they light it very easily, with nothing
such more truly than that which Athenzus lib. r.
drink there a spring whose water is not mixed with wine.
Anthologix lib. 1. ch. 38. Antipater Tenus so
with Delo contributes : "—
Niy dè eJ p) Cwsisg 9 dU sx iri, Ths xtv iA
O dec*ai Tars Anoy ipnuoTégn. .
Keep strong Delo excifa, it is true to believe
s Now Delus Teno is less cultivated
Whence it is gathered that Tenus infula cfe not much

to you
Part, I, Tom, IX,

sacred BOOK I C AP. XIV.

gas ul
4q1o

i

. AMyconus, however, was much cheaper and weaker. Un-

of Statius lib. 1. Achilles.
t like to go through the high | .

Cyclades, two [prete Myconos, bumilif3ue Seri.
h

"M 0$. "2
Athensus lib. 1. Mykonios says he did tè zírios xaj
Avzpav vico oixév 69h yAigporwt: gg wAeorstia dia-
Ga ec at, nearer the want, G' because I will fill the flower
the inhabitants, transferred by the name of tenacity © avarice Un-

10 from that of Cratini on the man of deceit and avarice:

[lag à» lqropxw yeyovws Muxevis QiAcdagQ- av Ans.

How art thou born of Lycbomachus Myconius, munifi-

Who are you? And the proverbs of Murcu@ yerrav GC Muxoviav

disn, enter into those who are not invited to the banquet
ban Paremiographs should be seen; & Euptathius

in Odyph. p. Accordingly Mixov9- was to the Phoenicians 2

PN Muc-on, how can you say thin cenfr, Although

on this side the composition of V mac per fe id

Thus Lev. 25: 25. when your brother "y. faculties

was attenuated: LXX: idv nivyras d adeAQée vs.

Therefore, in Phoenician Macon, the final N seems po-

belonging to the form of the name. ".

Syrus, Diogenes Laertius, Hephychius Milefius &

Suidz Syra, and Homer Syria, was so blessed and di-

Myconus was a poor and helpless vessel. What pla-

does hzc register that with Poet O-

dyf. O. verf. 405 | |
e EvGorO"», eU" ,. oiytaAa yc, zov vp O^,
``Het dij $012 dipor tclpy vos, dé vic ENY

N&c- imiguyepy miadas dehors Qgovoisiv.

in o leta for sheep, goods for crops, suitable for Lyeo
etc.

Nor p
air L^ yl

The pale morofis exercises the bodies of diseases.

And so, by means of an apheresis familiar to the Phoenicians,

which we have proved to many elsewhere, or PITY Sira

for ;i"TYvy Afira, that is, rich, or TW Su-
ra for "TWUN Afara, that is, blessed, it has been said.

40 They wrongly have Scyron for Syrus, Scylax, Mela
& Ptolemy. But in the midst of the Cyclades at

Pliny Scyros is wrongly entered, and the books re-

to the combatants, that the great Salma-

I become It is such that the same book 33. chap. 12. among
fils fpecies for Syricus ex Syrus, he has Scyrsce ex
infula Scyro It's actually silt. it is red in color
which they use among the pigments. Thus defines Pliny

in the place which we have quoted. However, the book 35. chap. 6.

The Syrian will recant that among the colors of the factions. As

$o|who fiat'ex finopide & fandyce mixed.. And in

Neophytus fori, Syricum X fandyx for the same ha-

they are Zap, says 4. X84 To XupiXOv, 49i edyduě

Aéysra, - It is certain that the name Syricum à Syro is used

it is, not Scyricum à 2 And so also this

instead Pliny emends Salmafius from MSS., quz

They have a Syrian and a Syrian. Hence among the Hebrews

ppro fircon X NpTD firca or Nepo firca per

metathefim for a minion, fepe is usurped : & p0

l/arac or "po Jacar per metathefim is wiatsy mii

to dare - l | "DEN

, Syron to frequent the Phoenicians. they started from

in ancient times. Accordingly, in Homer's Phoenician

ces merchants in this infula throughout the year

having stopped, they took away the skin of the Ctcfii King,

that Phaenifa was born in Sidon from Aryban

you A'wCas is a bent name from Y INNY Azra-
baal, which in more recent A'sðpxGae, zein Hebrew
I turn it into eð, as in. by the name of Ephdre. But Pocta
he omits it plainly because of xaxokuvsan Why Afärubalems

The Greek Kauropæxoy will be interpreted in the following li-

it will be said bro . EE "n :
Syron especially celebrated the birthdays of the Pherecydes, who

having compiled the Phoenicians into a great man
it fits and he first taught philosophy at Greece
cos. Hephychius Milefius in his book on those who were raw
tion's fame claruérg: $ipixvdxy T Ivory (isi dé uiz

Be F Kv»

20

famine oppresses the people in the fields, and not the poor

[9

411 S BOCHART'S GEOGRAPHY

. fi Syrus comes to Occafu Dcli, where also Ithaca.

1. King 10:
9,10,11

EJ. 38: 8

F KuxAadauy vew vj Iya) daaiv d qrév Jiddexahev ,
dA. iavtóy doxioai , xtyedpivov a) Qowikuv simróxaudpas
QiGaia. Pherecyde they go to Syria (but Syria. one
efl è in the Cyclades)
te profecifice, com-
will prepare Xa also Suidas in the word Pherecydes
& Euphthalius in Odyph. book 15. This other Pytha-
gorz, others want to sneeze at the przceptor of the breath. In
Syro long fuperfuifle read his impressive monument
then, the heliotrope is easy, that is, the machine
therica, whose phtylus sA/s sporac feu folftitia per
he represented the increase and decrease of the shadows.
Laërtius in Pherecyde : Zeeros d? zgj souovpómov &
Xupa ri vow, his heliotrope is boiled in Syria
fall "However, there is a reason why this machine is
to the more ancient, and to Homer
blow Of course, the words of the poet Odyphus are so true. O.
verf. 402. i
- UNO tis Zupiy xixAnoxeras (Ams axdeis)

O'pruyins næbumegher, 01 apples! I don't know.

Across the Delusion, ff may have reached your aurès,

Infula in e/Egeo ef, wbi folffitialia punéla,
fcu the turning of the Sun, a fupple gnomon
tur in the fciotheric organ. For what else can he pretend?
in ca infia Tpowai jealoro quam suespomioy de quo
what? Indeed, Euphtheus is mistaken, as you are
vgo14$ Occafum wants to be understood, what kind of thread does Sy-
ruS mpos rà dura pou N O'pruyíac, adoccidwas far-
tes Ortygie feu Deli. As against Deli at Ortus
becomes SA, nonad Occafum. So they will write Geo-
graph And the matter of fic fe to have or from ipfo Ho-
It is plain that Eumzus in Ithaca Zvpísy
aflerit efle O'evuyínc xaluzepÜsv, beyond Ortygia, id
it is across the Delum. In which nothing could be said more falsely,

long live ix ywioas, because of felicia faerificia
brat namely Bacchus, to whom Naxus was so powerful
like Vulcan Lemnos, or Apollo's Delus. But
or the Greeks fcriptis vegs for 9v«e; never oc-
running Quin Hefychio tette va£a eft plainé a-
liud, that is, cagas k Bucas, that is, stuffing &
to fill up Homer Odyph. Q. dpo:
di yaray lvnze; where
Scholars; tva£e, CVyeT0À0EY " fed read guy
lo eziA«c:. | Euphtathius; rto dè kvæker , avti $ EAn-
cev À maTirac À yego) evumAsene, id ef, he flipped
or by trampling, or by digging with the hands. Jolephus; 74e
oixiæ üwAituy vívaxvo , the tote house was armed

pata; id efl , packed Then Hephychius expounded
Dit 5c miass gy ta tunia, coatlilia, And Suidas;
vaXTOV, TTUXVüV4 WAHEES, MESAV, UN EXO vto xx Qóvri,
den [um , full, stuffed
woe Panis or placentz is an epithet very fub-
aCctt, in Poesie > Hetychius, Pollux,
4o|& Etymological great. But Syria 023 »e-

the cas cit to sacrifice, and the making of knots of nicfa. Phoe-
nice fcripfére nac/a, how to add a scythe for
Syro [YN idan, & nabla nablium for N»3J ni-
blah Nexus made from nacafa. - Right then Na-
the name of the number of victims or the prevalence of Ve-
They brought out the ground. And there was a mistake in that
they called back to Greece the voice of mere Phoenician
I will

I don't want to add the same voice to the NDIS.
30|/a or nacfa ctiam to be represented by money and wealth, Td

in Naxum & Naxios it does not fit well. Of Na-
For Herodotus, book xx 5. 5 Na£Qx ivdaipovis 2
vow apoE, Naxus inter. the wealthy and prefla-
bat And Ariftoteles in the Naxian Republic. at
Athens book 8. 7 waoe Naæziois tuwmopwv, oi uu roAa
Aoi ro asu dixsy, oi dè eois dieemapuivos naro topas
Most of the rich people lived in the city of Naxos, a-

In all things, then, you must know: in Syria, said Poë-
tà, because they were represented by the heliotrope erected there
ctum From which interpretation the defeated does not depart
Scholiaftes, who has the following words: &'yó» qy-| |fium: Na£ G9» peyibei A $ uen isi, c
aiv Avai TÒ qs oryan, di 3 expatüvras tas $ ls 40 Ay TE xd) ayan, cyxE T Yuvias tenjara, t
tpords, dbi says efe Solis fpelaum, by which way fianifi-| |xo. Naxos is around the fomia,
cant Solis converfones, Phoenicum pont effle this | |opslent € fertile, © related to many
a work which Strabo and Pliny recommend - | xus gives Hcrodotus éxroxiaiAibi demi xo] naoa
from Aftronomix expertise. At least that makes the King - | «axpd goma, of the fentors, (t
Ahaz Ezechia father some such device (milsa, € many long ships. Naxian ships
Hierofolimis was erected about twenty-nine years |The Greeks call Na£iseyés xav)apsc. See
the times of Pherecydes; In which by a miracle in- | |& the book of Athens 11. And Ariftop
nation, to strengthen Hezekiah the unfaithful Srrozgyle was also said to be INaxus, althou
promiffion of vitz prorogation, umbrà retro-| round and tall, fed the leaf of a young vine
He ascended the ten steps by which he had already descended. Why is it the same as the Anc
I drive the shadow, not the sun, because there is nothing in it |/;4 minor appellation is
I find the Scriptures to be what we think we should believe |xo more whosoever wills confu
lem ipfu retroceflifie. In the history of Kings deSo-| | The book of Diodes $. & Nonnum li

nothing is considered. Even in Stephanus, only the shadow is read reveria Paru Nicanore te
backfire God also promises in Efaia |Zacynthas di&a and Or because TW Zachath Phoe-
he will only do so that the shadow recedes ten | - |Nices was a fublimity, as we will teac
the steps, from which the efficiency is to be explained; Er reverfss |deinfula Zacynthos?

the Sun is ten degrees away. The sun, that is, the shadow of the sun It was a montofa and
or even the light of the Sun, which recedes from the shadows [rum lib. 1. ch. 7.

blushed It is said that the Sun approaches the wind, as they fall. You judge such fairies.

The light of the sun comes or goes. And so the miracle And Diofcorides in Lvcambi I will g
it was in the heliotrope: not in the lower body of the Sun: t Diofcorides 1n. Liycambidas
that he should retreat by so many steps, whatever gra- | |CP !?-

. . . » of , " " ~
you have understood the two names, so powerfully prodi- Ore Txpov vrowy airvvasyv iegav.
the wire persecutes people everywhere in the world. Nor is there any Paron in which I shal
and so the books of the Ancients would file it. And nothing |The Parii further cut down th

I was afraid to send ambassadors from Babylon to Judea [The sun is so dull that the white
they would ask about the portent, because the faith of Gefta |Tense do not light the lamps
let no one of the mortals slip away, but by the way. so that Jychnites, the lamp-lighter,

I found the term Vetercs while trying to 7o Plinius lib. 36. chap. 2. speaking of what
To recall the Greek language, or cxcis openly fa-| I will give it to those of great renown
they are said to have originated in Syria. Naxas, they say, | They are also of white marbl
mapa vü valo, ð isi Sora, A verbo valau s quod im-| - |which stone should I take to call L
to grind Ya Euphorioti, Stephen; Suidas, | (to give way to the lamps in the tunnels, m aut
Phavorinus. Na- | jro Abov avyvææ for this reason Callixenus calls him ipfum
When he was so called, did-tas Durias ifie] Rhodius at Athens book, 5. where from the

Oh
himself

412

And Euphthaius in Diony:

sacred LIB.IC AP. XIV.

go Philopatons : idpuro A èw aura SY QariMav
av[yéveuae yarata eixopidh Au Auyytœse — Tn eo re-
gia kinship images were placed from the stone Ly-
I kneel. To the tunnels which we have said to have a name
Paron will recognize the infula, whoever will do it
Hebrzis 1,000,000 from Eli. 2: 20. & NYD set
The Syrians made a tunnel of earth. Hence Heb. 11:38
for Gracis «aj vas omais à yrs, €? tunnels (feu
cave) land, the Syrian Interpres has i752
AUNT |

. Marpefa was the same mountain from which the marble was thrown up
god Stephen; Mapmsoxa, ĉp@ Naps, exp s
oi Ail o: £z ipovrat, Marpefa, that is, ysa"yo AMaar
beija cavern of excifion, with the voice "D maar contra-
it was from INW marat or mearat. Amarpeff fans
or Marpephon write: Vibius Sequefter in mon-
Tibus: Marpefus in infula Paro. A slave to it
Pochettes; How hard is the file, or how the Marpefia sings,
book 6. No. a cautious Marpefia stone says, Mar-
for the mountain is full of Parie,
feet /
f Priests of Ceres at Parios Kx6zjvoi Cabarni
they said Hephychius; KaGaevoi, 0: T Amar
itpéc, ws Ilapos, Hinc Suidas in O'eyeovec. or yy
Avriaax O & th Avda (leg Andus) yeveg KaGapesc
Suxev dGaxatas (read dyaxrtæs) deysuvac, Antima-
chus therefore in the genealogy of Lede Cabarmos pofuit those {tr :
you will make fires. Stephen at 12; G».fcribit poft) |nabat These are the Cyclades, so to
A Nicanor, also called an infula, KxGajwv a-| Then the neighbors...
76 KaGapvs Z ubustavr(Q- Tí apwæyny tÀ Arunta 30 Digur juris , quas aln. Cycladibus, al Sp
Svyavpés, Cabarnin from Cabarno, who will acquire the daughter (Profcrpi-| |bus.

413 414
thefauri hid, Symmachus &zcís12 , Pf 17:
14. How Siphneux with these riches in smoke
that they fell into want is to be learned from Herodotus &
Suida | |
Sersphum Ariftophanis Scholiaftes in Acharna-
nes dicit efle vzsov ivreAecw y infulam vilfimmmam
Seneca to Helvia cap. 6.
mom He said, "The most remote places of Sci-"
atbum © ask Seriphus, and in Plutarch about
ro €xilio, Stratonicus was brought to him when he was
diciflet tss pad ispysc, to send the fools into exile: T?
Sv (Aney) ix ipadispynoue, leg in $ gro upins tav-
So you ask, why not? (sighs) false charge
miffl, that you might migrate from two engagements? About the same fic
Acts Tacitus, and the fi is made whole, of Catlius Se-
but saying lib. 4. Annalium : Bomifgue | issue
Forbidden by fire and water
rifus fcilicet
phum, £c merpwdys 6g , ws Te Xup.udéiras v0 T Sirab. book
10 rosy O tlto aleiv, ec Y Ipetus duroi tpa Qivr (Qo, 10. 4. &
ke] Tn» T Fopyov(Qw diitv ixi xopiravr O xean di AA
46 tês ix& ameADwce. — Jta faxofa eft, wt. fabulous 3$ X 25
tar Comici boc illi accidiffe a Gorgon : and fi Per-
fens brought the Gorgon's head resting on it, by which
He turned the inhabitants of the place into stones. Serifus therefore
for Ephesus the diet is seen by Metathefim, because
PSI refiph at Phoenician stones ftratum

nz) told of the rapture of Ceres. That is by no means
the river, which is said in the same place from Callimachus,
and in the polished, Heraclidis, Parum dici à Paros Ar-
fall on the river of Parrhapius. As the term Phoenician Pari
what it is, so also of Cabarni, although traje-
these letters For in Phoenicia Ca£arzi eflent jap
Carbanin, as ap careb, to offer, & (IND cerban
offering What a voice in Tyrios

Thus Amorgus, Aflypalsa X Jos, whom most -

Sporadas, Stephanus & Euphthalius Cyclades
they smell There are those who inflame Amorgon, from which
a pop yn purpurz genus , & &ucpywa inatia , d-
in the morning you weave the purple fire, through the invcr of letters
They want to become the son of Hebrzo DINN argaman,
no one knows how to make a purple figure.
It is supported by the fact that in the Etymologist, in the word emopóp£avo s

He teaches from Theophratus Jofephus lib. 1. against|40| A'uópyvo imparia are rendered tho

Appion

. Siphnum cætcra miferam gold and silver mines
they became immensely rich. Euphtathius; Aéyoy-

| 124 dE sore ax Qu Tos npaluasw oi XiQuoi, xa) TAS-

Tir LANSE, dii TÒ xpued qu] aeyvpii &y vii vc ivo
piraña.
bus, Cr. grow into great riches, because he was in poverty
re anri c silver mines. So also Herodotus Mu-
fà tertià: Nyciwtiwy pasa OTATEO y (T£ ÉOVTWN,
e vT0ici W TÄ VATO yourtuy xg) Geyvptay JAETQQNO STA,
ws Tt ama CO dexatys T yivoLolo wv uroden YPNLATA
O'ueau;os &y AsAdpoisi dvaxittæiy Ouod (read opo«-)
vois: mAsoiwTÉTO. Drtif[eni were infularium, as who
they would have gold and silver coins; so that from the tenth
of the money with which they were swindling, the Delphians thefanru
should be replaced by the rich It's an old au-

tho- at Suida in ZíQyrioi: Quro msi rara i-

yívovra s puovov È vaciwTay 4 a7 xg) F oxTipuTO! tU

"P 7] 5 ` , ° `" p.
pao euyyy, fuc pIa sv tyv dexaTty iç Aes amt-
Stoy ivraxTOc, Xd) Creidorro TG wpucpd TO TETO Tp0-
salavr, tæ Š masts avToic Éoddocw aye; doavivray
agyupetov peracsoy, Ifisi not folum infalarium, fed ©
of others of most of the continent's inhabitants
rant of course the tithes of Delphi

bant, they appeared to the oracle, by whom they were ordered to do so,

their wealth stunted the increase, when silver fo-
dine ipfis appearif[ent
nut; Yeovdétoixiai, xg) Taea A0! TQ TH Yel, w c.
e^o (read EXijva) Sodi RATAAVUATO TOig épya Qopt-

$ O ies give n duopyis $ opoo ATIS Atv.

The same Suidas & Phavori

AdO Botávys ztoppupzs. . But in Euphtius apop
y" eft opt vea xare yAgosar. And in Stephen d-
uoy yita, ypwuarO idor. And in Suida
MOpytià , ypouatrO ad amo vyes A'popysvrO-. A-
but they like the wefts
ci, because dpopyis is something byffo fimile or car-
po (Gall. crêpe) 1n veftium. once attached

so Suidas; a'popyivov, duor joco ggj 70Av-

Terts, Amorginus, byffo fimile €? price Also: -

IIsgiA to him (Vet
dè duto zgj boydcovtai — E'si di cipódpm wmTOw vira
(read vip) TW (9uccov À tyy fap AGO. 4d morgit
but what is the likeness of peeled flax, which. peel off
cant © work out, - Eflque id the thinnest fupra byf-

smoke or charcoal Exymologus : a'uopyis 3 & xa- —

Aaus T aybyAns TÒ Aemtorarov MipQ- C3ev aiAopyn s
A piece of cotton or fluff in a smooth reed effect
the thinnest of which the dawn is made. in the same way
are Hephychius, Julius Pollux, Harpocration,

6o' Lexici Attici Author, Paufanias, Phavorinus, a-

lii And that truth is confirmed by what is written in /Etchine
duceyiwa È teya aserra are fynonyms. Tv: exa, in-
quit, xæriAiwey duópyina Gzrisaqiionv ipyaloSai, 3d)
teya acenta eig ayopav ipDipgegyy left the woman
which he skillfully elaborated,

bat in the forum, Nor less light in Ariftophanis lo- -

co from Lyfiitrata, in which the woman tzdct 4 guo-
ydQ ñv arowoy oino xavaMéNorTE y Amorgidis quam
left at home not yet decided. add from

vois tà ypuseiw uiraa, dn Siphno's house were pa-\7O baxo Cratini duopyov Bovsliw ,- amorg
parallel to the wall, in their different
perhaps those who worked in the gold mines. From this need
lentia Siphnw Phæniciè is called NJSY Siphna or
Siphno by fade: because }53 faphan is to hide.
The Greeks return 9srævpičzw thefaurizare, Prov. 1:

18. & 2:7. & 13:23 And the C908 are the best

fire cotton, in one word feric.

self-employed Julius Pollux: «4 3 A'udpyie
væ yiyveodot polo TÈ àpia Gi T3 A uopyts Aws dj dvi)
TAUTA Hvi YSW, but Amorgina the best in Amor-

Eez go fiers

Bryttinum, that is; Hephychius interprets the byflinus TEM
s Lom b IDTHTIO ss Solin.
therefore Zpcpyis is a kind of flax in Amorgus infula nafci psg. 11 $

r: — PEL bd VEM. and CHER RR.

-akiris Nephtali, from the stone field

415 S BOCHART

They say it's done, and that line too. 'However, love
this for leeks, and amorgina for purple ideas
[I am a fancier, because it is usually of a purple color
were imbued In this case, the buffaloes also

In Phaleg, it is usurped for purple, as we said in another place. In-

6.3.4. the terim called Amorgon by the Phoenicians
I would give PINN CON em oregin the mother of texts
or infulam pM o» or PINN Dp am oregin gen-
tis texts, autetiam PINN On bam-origin co-
pi& tissues; voce gri Pam ex 1331 hamon con-
tra&a , as in CorT"aN Abraham. De Aftypalæa
It has already been said that among the Caricas infula.

Jo: the infula of Homer's fepulchro to be venerated, & ma-
Homer's three birthdays are said to be said árô l'évw oi-
x4ravros, the cloth of the inhabitants of Lydia, as
& Phoenicia à Phoenicum. Why even these
minibus is impressed by Stephen. But when
I wonder if the reason of Greece is that Zos is called from Io-
with them, Jo» I think the Phoenician]Wp Zion expreffiffe.

Reg. 5: The city of whose name was in the tribe of the Jews

29. pushed For the Hebrews *pi, plur. CO"y jim or
2. Par. 16:4. 1Y there, there is a heap of stones, as Chaldaicé 3j
to reap, & Grace ^iov in Aquila, Pfal. 79: 2
Thus Hieronymus expounds € 13 135. to Sunia
& Fretella From here Acuih, Mich. 3:12
YepscaAsjA AloNoysliyaeras, €. "Terufal into a stone
shall be reduced to the congregation, for the Hebrews mA y. Zone
therefore infulam ex ipfo nominc lapidofan fuiffe col-
bind Many of those who will certainly play the saxophone
They remembered that the shoulders were there. Paul the Silent
. tiarius Anthol. book Chapter 3 25
---- Sáo O'uggoy
Kair im aiyiaiw 1046 iye exomíAa,
---- farewell to Homer
Shots of horsemen lie buried in the rock.
And of the same Antipater Sidonius:
A'S Aayti vacirie lu omiAac.
The rock that surrounds the river Io.

And Alczus Meflenius
Kai víxvv àxTa!4 Syxav vro estiAadt
Offaque littorea compofuere petrá.
Homer, of course, is Samus going to Athens,
"he landed at this infula, and died on the sandy shore
he was seized and destroyed and was buried. I'm at the top
there was a town on the cliff, to which XaveGalvorres already Ttc
T ix d TNG, dreyoraco mapa TG O'urow. Op-
some of the Pidans were dying of sickness
they gave mere attention, Herodotus in the life of Homer.
I will tell Strabo that Artemidorus will write that Prepe-
He sets fire to the yclades of Gyas and Olias;
yet of Gyaro Varro and Hyginus, and of O-
Pliny and Stephanus fantasize the same thing. De
Prefefintho besides the Geographers, and of the number
few of them, no one remembers the Ancients, which
from here Of course because of the bands or the sands
the infula was brought out. But because of the advantages, as
we are confused For I think Prepejribum should be called for Tre-
tefinibo, (how zievpec, for séasapec, meume pro
zin, Ilypns for Tiypns, Ileexaz4 for Ilepxocs,
Palmyra for WIW Tadmor , «0^5 for soñ, ora-
div, for sadi, Kc.) And Treteffbum for
foU Tarte, which you call the saxophone. Sy-
for rs & the Phoenicians YW tara & the first
twinned PU"
born |
Gyarus or Guarm Tvap@ whence it is said to collect
in fact it is from the ancient hiftoria, which Pliny thus touches upon
book Chapter 8 29. M. Varro author ef, Cc. from Gya-

therefore it is credible that rvaeov appeals to the infulam

VY cut or 6 cuar, Phoemcia aphzrefi,

how much did we offer, that is to say,

Rs. Mus Hebraicé eft 432y acbzr. But 433 p

achar X NY acvar are the same, how 33235

porbar & "^b parvar the outer part of the place, 3" D

lfarbal & "370 firval faraballum , S37 tbisbar

& "bon thisvar thefaurus, PAN aba X IN ava

to have , to wait , PODIAN abracfin & POPIN z-

I put on my trousers. From acwar or cuar fatum rva e

O, as A yCap@ Agbarus from "1323N achar, Ar-
£o ship from NINN bow & daughters. |

We have already tried the oils from Heraclides in Sidonius.
rum effe colony But the reason for the name is hidden from us.
Án as infula Adfembliarus from the founder Membliarus
say it is, so also Oliarus from Oliarus, who for-
té Hebrzis YNN Ariel, that is, the lion of God? It was
that is the surname of the mighty men among the Moabites
2 Sam. 23: 20. X 1. Paral. 11: 22. In Oliarus
20.€10 Ariel, R & L are transferred, as in Calari
for Carali, & beryl from IMI belur, & zangu from
7M goral, 10 Catfish from YD /rrval, as fuolo-
co dieetur, & calafiri from YDD carfol, that is, ta-
lo For to the Egyptians it was nodrpes yitwviov of the heathen
talaris toga : C wep) tà oxeata crura abiens, ut
It is mentioned in Herodotus.

They follow from Ptolemy Pbilocandrws & Sici-
but what age Mela acknowledges. Philocandrus
to others Pholegandras from Hephychio Phlegandrus cft 195
30/1139 phelec-gundari traCtus lapidofus. Which no-

tion Voice *33333 gandari usurpatur à ""Talmudi-
cis in tract Drool methfia. Guess me right
Strabo's lib. 10. because from there
ptit Stephanus : QoAíyavdgQ» ñv AparO eidypeiey
jvopaGei dia Ty tpayuryta, Pholegandrus quam Araa
he calls it iron because of its bearing. Ploughing
he has a fic;

SÈ Antoi, c) pueis ye eidneein Dorsyardpa

O Latona now holds you iron Pholegandras.
40|It is wrongly read p%es ð, which does not allow the meter.
system

Near Pholegandrum is Sicizss, of which I have already spoken
For Scylax mentions Apple and Ptolemy, and
Apollonius lib. 1. verf. 624. & at Scholiaftem
'Theolytus, Xenagoras, Cleon Cunienfis, & A-
Æclepiades Myrleanus Some Sicym & Sice
do they not call, and the priest by the name of Oerocz Pliny
book Chapter 4 12. $icynws que anteà Oenoc, Strabo
hb. 10. amè 3 à Vs mpos iomipan Vovri Ziy, ab
golo snfula verfus Occafum going efl Sicenus, Stepha-

nut; Ex, vie (n mepi TY Kpyrtyy, wG XrpaQar de-
|xaærn, duri Oivón mportpov txarro, Sicenus infula cir-
ca Creta, as Strabo says, Yo, She was formerly called

Oenoé, Nempe did tà Avai dunrerouroy , because vi-
eff, as it pleases Etymologus & Apollo-
neither did the Scholiafti.. Yet Apollonius knew both
men è retelling the fables of T'hognte King of Lemni
the nymph Si-
cynum peperifle: whence it happened as before Oenoe
60 hence it would be called S:cinus. And at Scholiafte, and-
Xenagoras already derives the name of Sicinus from Zwire
Ws OéavrQ- xg) Nnid O wWu®ns, for which Etymolo-
gus aro d Orar Xuxivg wg) yune OlvovatdQ.
On both sides should be read Ohsid@, that is, 4 Sicino
To the son of the nymph Oeneid
night To me Sicinus is as fabulous as Oenoe
He came And Sicinus or Sicerus see the infula diCta
tur a PUE because |2D //ecen Hebræis eft ın-
to dig up For Mifera was unfaithful and lowly. Pro-

The inhabitants of the Cyclades are infested with fugitive mice, and from Laerne Solon Pho

chap. 57. Theophrius anthor ef in Gyaro infula,

when the inhabitants fled, and iron also hurled them, Er

Stephen Byzantius, A'vríyovQ- d| à Kaæpúsiós Qn-
ciw, oti èw tauTy oi pues diatpwysos oidnpov g Antigo-
— the pus of Caryflius brings the rats to gnaw the iron in it. Which
And with Suida you read in the word rvæ@. Phenomenology

cinum like the infula of the obfcuri name & small
He opposes the matter thus to the celebrity of Athens:
Eínv dy mor iyo QoAeyasdpi O 5 Xoírge,
A'viiy A'Ünais raipid" I adore the sky.
For the land of my son Cecropia Pbolegandrus, let him do it
4A[pera or Sicinns country I would like

Super

sacred LIB.LCA P. XIV. | 418

iAauodpopor aryalis, aureiopopoy dè uerplav Tn Me-
But before they say something more wonderful: to happen. Satisfied
for there they reap within the thirtieth day. Therefore,
they say that it must be done until someone sees the team.
And let the fates be neither ferocious nor vicious among the ipfis.

And to such a degree that the whole country brought the most food,
the course of wheat and olive oil. vitefgne even a little
bear This is the true interpretation of the place, which
and until now he did not understand that Gaza had returned to the plain
10 in the opposite direction. For a man otherwise
ctum was disturbed by the voice of the road which I changed into d$avA
a mouse, a fanciful fenfu fic. dirty, dirty, defective,
as in the same chapter the leader Q- QasAG- xg) (puriGudus,
a vicious paffèlus € eruginofus So the grains are in
Melo's fate T ohakas denied eff þataa vices
fa, even if feró be carried out. He did not deny the road
much: for that would not be compatible with the Fermons

417
Melus and Cimolw survive, whom you may have from Delo
much more distrustful, and nearer to Gretz in length, however
for the Cyclades they have Artemidorus and Strabo. As
I will say nothing about Pliny and Stephen, who is the same about Melo
They are going. Melos infula was zoAvevvp&-. The same
for it is called Mimallis or Mimalis, and Mem-
blis, and Byblis or Byblos, and Zephyria, and Siphnws,
& Acius, & Laflus What these places prove
Solinus of old; Melos, than Callimachus Mi-
she said softly. Pliny, Melos with a town
riflides calls Byblida, Ariftoteles Zephyria, Cal-
the snail Mimalida + Heraclides Siphnon Ó Acyton
Hephychius, MiuaAk 4. 5 vov MAG, Mimalis que
now Melos, | the same Meubal a MIAO 9" vic" ,
Memblis, Melos infula. Likewise; AdsQ-, d A'xeayas
TO TAARIY, xg) MuAQ", Lafius Acragas once, €
honey Stephen; BvGA Qe ixanðy dro F BvGalwv E:
Qoríxay, called Byblus eff à Byblüs Phænicius, | |hit all And no one hastened the region i
Most people want to be called a melon à bad roundness,| dem, fed parcé maturefcerent be ca
because Melos Plinius the author of szfslarum roundiffima efl. o 997, & eiro áyaby, BC dev
Feftus 4 Melo, who had been a pro- | (Which. Nor should Sicilix be preferred to Mylis, whe
done He had said that he would pay the thirtieth loan. And so now
But the Hebrew YD melo is the fullness of velex-| |no one would be able to say Melon porwi
fullness And so infula 99 Melo is infula ple-|) |N2D PIN land Melo, ideft, plenitude, or
of the splendour, or of the fulfilment. What name in the name of the harvest, or of the ri
we shall now know whether it belongs to him. Rem dchacin- | |&2DD PIN ground memalle or YD
ula Philophophus reports in the book Mirabilium qua| what do you mean by completing the ea
He betrayed all faith: Qar) d? «gj ê» Myaw vj vj| | leading to maturity in a short period
ew C» Toig ifopvorouO gore Tõros D yrs ndaw dværan-| \ex memalle Mimallis © Mimalis
papara yiya In Melo they carry the infula. in effoffsi' So flexa Memblis X Byblis, M & B i
land areas, the completion of the rurfus to be done. Vault in effof-| |jufmodi rægaypæupas
to move from one place to another in such a way as to blow (cos. Talia réguw0Q- & vigt6n0C
be filled with faith. What a true miracle jun, pimen & emen, pverim & quests, nor pus
five fictitious, fi was only believed, he could give! |to something else effe caufa: why t
the name infula So that the words become infula t« 22 me-| they are often filled with fabl
lo, feu which is the same as the dvaranpuparG of the fulfillment,| femen germinating after
id eft, 1n qua foflze excavatz aggeítà terrà per| |tumbling wound terror inflicted in some

fe are filled and covers the scar. This is what it does
Besides the Hebrew Y9 melo or PINY me.| We have learned that Phoenicia is called the land
lea, that is, fullness, when dealing with crops, 4o9 when it brings maturity to crops. Her
It calls for maturity. Thus Exod. 22: 28. 4rTwoD| a young woman is said to be full when sh
your fullness, Óc. you will not be slow to repay; Most people 1: ro. This is interpreted b
the harvest, that is, the ripe crops, how! lomo Of the quarter of the grain in Melo so pra
. Junius and Tremellius return Selomon to the fequu-| the maturity is attributed to the na
you, who here has *U3nn» ANN w5»5nne», |« fuülphureum. Diofcorides lib. y. chap. of ful
when your harvest will be fully ripe. From Num. 18: |phure: you were from mañson y MyAo qo
27. 3p" [5 DNOST, Cu plenitudo è tuculari titur avement a great deal in Melo © Lipara. Pli
it is turned from the same, as the ripe liquid is made from the press book 35. chap. 13. I
laris lake Jarchio is like FNO, isn't he? Italy, which we said to burn,
RODY mean owe fullness, id ef, ma- igo mum in Melo infila.
he reaps the burning that is full of it. Rurfus Deut. 22: 9. Melos is also called Zephbyri
CODY is full and ripe in June.) (CAG ixho0n dmo © BuGA/av Qemníxav y dma xg ZtQue
Kimchius returns in no other way. Lexicon Others) |p(s, Byblus was called by the Phoenicia
fullness of fruits for abundance and abundance Zephyria. one 4friflides called Byblida, A-
they must, as Deut. 83: 16. of the crops of the earth, © de| \riftoteles Zephyria. the nam
in its fullness. — Both fenfu fumpferis in Me- | |fitu, so that the fimul imitates Pboenic
lon infula will fit wonderfully, cuz & fru&tustulit| pie; what would you call an aluminum
very fruitful, and maturing in such a wonderful way, etc |due to the best alum being born
It could rightfully be called thence. Soli fcili- | Corides lib. g. as if he had done away
cet was such a portentous ferocity, that the crops were intrac o mine: Leváras dè xg] és c
they would mature on the thirtieth day, and |& Maxtdoia, &c. Nafiitør also in other places
of the mind of many people it would become almost in ipfa mef-| |in Melo, in Macedonia, co
fe, nor did the farmer so slowly take anything from thence |15. Laudatifumus (alum) in Egy
would give "Pheophraftus on the leaves of plants, book 4.
Chapter I2. tò yag «9 tp) MyAcy avjGouvoy Ths seAeiw-| (bus that. They call Melinus, from
Ctws, Ase P satov exiporra OepiQew dua oig mrpwros| - we are There is no greater force nor
| Thy gapan avolseov dg iurpodpov. For that in |to blacken, and to harden me, fpifining no
4 Melo happens from the ripeness of the crops, nt who strikes the newf:| |For all that we
let us gather together with the first to return to the earth |cius is understood from the
Mt where it becomes most wild. The same is much more expreffius about/70, let us cast the
hift plants book Chapter 8 3. Ev Mae dé Ti Savpaei- Zeripha is an alum. %¥ by z cflre as \
Tegar aiyzew, Ev yag vpiixovra nuipais Depe Aio) — |res n "y. Zor & WIS Zoar X filimibus.
144 Mysw duris Sri uéypi TST% dé erehe, tws av d-| | I will let the Jews live in this city
dh tis dpdypa Tecos 3 dte bipes tata, Ss Tohlanum c ex Jophepho Antiq. book 17. Chap. 14.
Aa (read it) mag duror, - Atv dé viva diadã- Belli Jud. book 2
v&i THV x pay Teon Kai yag vas evropopoy po x2) As à Cimolo Cimolia , fic à Melo is called
| Eec3 Melia

S BOCHART

Aelia or Melia, mentions 'T'heophratus in the book
of the stones, where he may have receded four times
rx genera, which were once in price, Melia, Ci-
Molia, Samia, and Tymphaeum
pium, de Melia hzc adds: xp ovra À oi ypa.Qeis T
The voice of Myaiæ, or like the great Salmafius 173 MnAla-
di uovov, Pitlores autem nunfi Melia (vcl Meliade)

they use There are those who want to be of a gray color.
Diofcorides lib. f. H' £ praia tav [X^ pixy zgj duth
Esi £u Qpepre E'perpzdi th emodotida,
xp/a color efl the daughter of Eretriad gray, yet Moelia
that is the millstone of which Pliny, lib. 35.
Chapter 6. Melinus candidum © ipfum efl, best in
Melo infula) X chap. 7. Immortal leaves with four colors
to make those works, out of white millet, €c. But me-
lia was double, one of the doctors was gray, al-
the white ground of the painters. This is Latinè melinum

419

Piaut.Mo- is said in Plautus, Vitruvius, Pliny, & Paulo Ju-
my name [iurfusab hoc melino diverfum psawov ypa-
. GO. 1

JC 7* ° SN i LN
Paul. Pan- Vat Salmafius. For I am not fed up with Melo

decline b. 51. € unawr à malis, fumphfit denomination.
. Neighboring Melo is Cimolus, from which Cimolia is the land

it is among the Cretan fspecies. Plinius lib. 35. chap. 17.
There are several types of chalk, from tis Cimolie two to physicians
belonging to the white to the crimson. tilting
Hence Ovid's lib. 7. The goal

Cretofa and the countryside. Cimols.

What do the children of physicians contribute to medicine?

ka. Which color is the same as yellow, so as to offer it correctly, 20; composed in the vo

a

GEOGRAPHY 4a

HE WAS BORN IN NYI NIN ONP DR HERB QUED
arefatiá © crushed wash hands to elute for-
give that which belonged to the afleg. But afleg or NISY
faliga R. Samuel, was quickly taught by those who in
they are going to the sea, he wants that little thing that is found
NIINDT 72022 in pearl holes,

and from there the mAT PTDI is produced
in which nothing could be imagined more foolishly. Cimoliam Avi
cenna poft doctor asked for some PIN Hanin di-

But Melia ©; 10 cit € loco maritime cui nomcn cft ANVON 24/7

firaph or Alfiraph Seraph of the City of the Perfidious
on the shore of the sea
torc 29 of which Nubienfis Clim. 3. part. 6.
& Gcographers others. So Cimoliam T heflili-
cam, & Lycia, & Sardinia, & Umbrica lau-
Pliny gives It is also properly called Cimolia that
€ Cimolo cft. And so with the Talmudic & Chal- 74.9: se.
dao Paraphrafti N31 gum becomes a leaf, & SIN ahal 39:17
or YN obal among the genera fmegmata, am I wrong or
NND

gum-obal was said, ideft, fofla fmegma, for:
pter to the earth, which was ejected from it.. Ci-
for molia is defined as patfim. 25 the land is empty of windows
or /aponaria So in Hippocrates eunxridæ yiv Ga-
Lenus & Erotianus expound rz» Kuwaian Etin
Julius Pollux lib. Chapter 10 31. ys cunertpis juxta ^
Nicocharim is that ipfum that Ariftophanis Kuwe
Aia yn.

Cyclas said that he had stolen one from the Phoenicians

they teach about rice. Scd cjus ufum in poliendis veftis|30, eft NIVI g:gla for N9323 gilg

and fattening you will find nowhere richer than in
Pliny From ashes, soda and chimolià the old ones made
they run a kind of lye, with which they elucidate the fords in the basins.
Ariftophanes in Frogs,

O' movi gara Or BaAaviv s, ETTET

Kearsei nuryeitéĝ px

Yeudcvitps te xoviep

Kai KiuoA (ae yis.

The favorite bather of all, so many

They are shaking the ashes

I will powder a mixture of fallow and soda,
And the land of Cimolia.
According to the words of the Scholiafts: 5$ Kiuwaie virpomreióe ys
€£ ns v vitpov , Cirnolia a nitrific land from which soda
Hence in Dionysius Euphthathius: y Kiuwa@ megl
Kurs», C xe n KiuwAiæ yh g 62r50tia eic viros xav&-
exeuyy, Cimolus near Crete, from which the land of Cimolia
suitable for the preparation of soda, and Diofcorides lib. 2.
chap. de felle : cvv vitpw X yA Epwi CATyUa EATI-

s» , with nitre ant the land of Cimolia [megma the best. so

Then it happened that the Talmudic hxc promifcué fumen-
tcs soda, Jerem. 2: 22. explained by Cimolia
rnt The passage of Jeremias has a fic: If /averis thee 333
wonder, €7 you multiplied tibs 73 korah, id cit,
- the grass of the washer, for example 4 5653: or the miller's plant.
And to him "the Talmudic wsp rm 0n)
PYP 033 0229 DYNI mere © borith , id ctt,
Cimolia © afleg to wash a small veil. From
furdé, when small and large you turn the code

Daleblib, they are washed. Wrath for WIP TAD (eged caron) you go
7. Chapter 13

Avic 15 2
Dioker. ii, the spotted skin. 4h fleg elt Perficum aflengi. A-

2, rabes call 039 condas; Grxci spxbiov, undc

sese , ideft, To seshiw xaSaipew , Romans radi-
Pliny, 19. culam and woolly grass, because as Plinius is the author
eap 3,

he is washing wool, he has a mask, a surprising amount
imparting whiteness and softness. | the phoenix in au-
&ario Diofcorides evis, idet, VW fores, radi-
cem, how the Romans had a radius of 10 roots. Co-
allow
---- He came from Syria that [emine root,

since, according to Pliny, almost nothing. except the root
firutbion cf. The old Talmudics did not understand this
you But at both the voice of the Gemariftes are laughed at
ass In Gemaraenim Cimolia is explained by R. Ju-
da 13 psmm NNN mo) ws [van 277

Cel. book 11.
Pliny, book 24
takes

A small jiem, read DND 9133 (Zeged catbum)|

£g! which calls the circle. First L. is a nose,
utin &»D'p kkla ex Dp klkal. And so the giga
xA X Kurads. G & C can be swapped already
fxpe warned At Sporas iifdem crat PND Pau-
ra vcl NTD Pzira , as ND pazar or prar onions
to spread The Greeks changed the Phoenician PZ to SP
because of the foni infolentra as CS in SC in Scsarho cx
NIYUD Chatho, & TS. ST in Boffra from the N53
Botfra, X AMeflrem cx DISI Mitfraim, & TN

oin NT in Pontus cx NIYI Borno, X SL in LS in
oO CX RNIOUN aflo, ;

CHAPTER XV.
Plenices in Crete Ġ neighboring rivers.

Q apülerit Laterius raptå Europe. His brother A-
tymnus cultus à Gorrynii. Arymnss, ideft, (Dñ
Ibeman. Europa X58 *n à fair face, Juno's pi
the g£nentum illidatus Why is Europe called Hel/oria, & Eu-
ropz the crown of Hel/otis, and Hellotia feftum. Or from n'm
ballotb, that is, to sing epithalamus? customer crown
di nuptas ug e Coronz Europz , Ariadnes,
Prof. The same rites of the Scripture
the city of Cretz was razed to Phoenicia, that is, by Ethan.
[we do the same wp Cretb or Ceritba or Creta Palz-
ftinz the region, of which Ceretbii & Crete, Gaza Mi~
Noa was said as if to Minos; The city of Menois ibid. Mar-
sas Gaga worship for Jove Cretenfi.. Cerethzi or Pae
The beech trees of Crete are of great value. The same cre-
the permanent arms That fanned by Minos, others by
They receive the goal from Apollo, or from Saturn and the Curetes. Strabo
corrected Cretic bow, Cretic reeds. arrow
and the study of tandi is related to the origin of the region, hence Crete
said that *nq» Cretim Sagittarii Palxfting. Membliar sa
or Membiareus, that is, vau yn Mambre haros.
Duke iMambre, a kinsman of Cadmus in Thera infula, Mem-
the father of Pacilus, that is, Pico] "Theras à Cadmus
the eighth gave the name Therz, thence Battus who Cyre-
He built a nose. Membliarus was infula near Thera, who
& Anapbe. Stephanus corrected. Anaphe, whence said.

Dele & Anaphz have much in common, Philo's errer.
Anapbe, ideft, ADY, that is, Anepha ramoía, opaque.
7O|Urtelius noted. Anaphzi's swords of Apollo with con-
they celebrate with the living. The same danger from partridges.

n Cretz the city of Gortyna to the river Lethium, ad
Afterius, whom Afterius had abducted and landed in Europe, was lying down
Europz the brother of Zftymsss, Solinus in the eleventh chapter
from the emendation of the great Salmat: iue oid
| e[Dums

gar SACRA BOOK I CA P. 15 42

Lethaus aterfinit, where Europe was burned by the village of Gorini, are cities in the lar

they say that it is a curse. — whether they worship the lid of Gorini Ó
Enropa's brother, for so they remember. Atymnus, that is
it is, 1533 Teman, as Atabyrins WAN Tabor. Polyb.
book s. And Europe is AN "VW Aevxorpocem OQ.
This is a quick form of how much the priests have done
such is taught by the story of a girl named Angelo Jovis &
Juno's daughter, whom they call Xaéja: à. 9 I fear this
4 TO zpocw TO» durhs alov ýy ypioulvon , xg) divas E v-
pony cii Suyalp Juno's pigment

Piety, with which he won the splendor of his countenance, €|

Enrope dediffe daughter of the Phoenicians. This is what Theocritus Scho-
liaftes Idyll. 2. Call Europe Hellotia
teres {writes the Etymologist,
voy EM wTsan xaAsew, because the Phoenix virgin Hello
so they call But and in Hefychio EA is Euro-
pa, & er Emrope crown of cloth twenty cubits
rem, GC Eris Europz feftumin Crete And in
or rather Hermolao, the city of Gortyna
it was once called Ew-
you Furthermore, a virgin was represented by the name of Ellotia;
as the Etymologist reports, it is not verifiable to me.
For Corfum was said to be a virgin from Cic.
which: the virgin was not large, when he went to Crete
clean? The language of Przterea Phoenicum te alma
She was called Virgo, not Helloris, nor Hellotia. here-
ronymus in Efaia : Linguâ Punicá, que de He-
it is said to flow from the fountains of Braum, properly the virgin A L-
It is called MA. If, however, in these words, as in

to most of the Cretans, what I am about to give to others. 30
i

| God will give, Phoenician what is hidden, supave-
rim efle referring to Hebrews MYT balloth,
that & in general to praise eff, & in fpecie v,&yausy
Epithalamus to sing, Sic Pial. 78: 63. go to the virgins
3201 NY they were not praised: fupp. wedding car
mine, ideft; they remain unmarried: preceding pro
finishing all the Hebrews accept this. And
in the Talmud paffim S7 /aws is a wedding song
or fetus: & "erra house of praise, house;
in which the nuptials are celebrated: and in Jonathan's Pa-
raphrafi, Exod. 2:1 N99 NJ room |
the land is smoked for the wedding chamber. And so from
DYon halloth vcl bellorh Hcllotia dici
Cretenfibus Afterii & Europez fefta epithalamia,
which were renewed every year. He could and from the same
caufa Hellotis called ipfa Europa, and the city of Gortyna
almost in the center of Cretz, in which we must meet
it was abominable that they should celebrate it. Finally EAéry:
síQavG- was called the crown of Europe for this reason

otuérc i;

the other in the tribe of Simeon. Voices further Ethan, $006
& CU etam Ícripturá & origin much diffe-

runt: yet both sound strong. For my

the same as COYYp. TNT
Already from the name of Crete. In Giggejo NID Ke-

Rüha to the Arabs is the region of Paleffim; It was 1d

P1703 Cretb Syria: and the inhabitants are called Hebrews -

ID Cretbi or TYNN Cretbim, a word in Scripture

10 ra frequent, which the Vulgate renders Ceretbi or Cere-

theos, 70 sometimes Kpárec Crerenfés, Sic
Ezek. 25: 16. for Hcbrza paronormafia *r33n

ONN DW. (webicratthi eth Cretbim) © exfcindam
Ceretbeos, they have 70, 4j i£oaclpsveo Koiras, C7
I will lose Cretenfès. And Sophon. 2: 5. Japoikci Kexroy
an immigrant from Crete for Hebr. Cyn 19) fd Cre-
thim) the race of Ceretbeorum.
places will appear to the reader. For the former thus ha-
bet: I will stretch out my hands against Philifleos, È ex-

ao f(sdam Cerethaos

ri, because the entire region of Palæftinae was open to the sea. And
later in Zephaniah: Woe to them, the goats are raving. to drive
culm of the sea, to the race of the Ceretbes: the word of the Lord con-
among you, Chanaan is the saw of the Philifles, (that is, the third
devoted to extermination and extermination, as once upon earth
Chanaan) I will postpone you so wt not fft inhabitant. Already
in both places it is clear that Cerethxos & Phili-
ftxos for one smoke. Hence the book 1 Sam. 30: 14
YDIN 333 the south of Crete, or as the Chaldeans

EVD NOSTI daroma Creth, explained y. 16.

by WNS jN the land of Philfisora, nor
I think 70 The interpreters would be czcutivifle with such light;

& ad Cretanies è Creta infula voluifle referrilo- -

ca Scripturz, who shed light on the Philistines
McCridiana is more clear. Only the Hebrew language
they express the sound of the Greek language. So Sophon 2:6
Hebrxx ty" m3 m3

jram, ideft, inantris cfoflè à paftoribus Tegwyn-

ðutass, they read with other vowels & changed voice

o Ordine DYI p 7772, whence she was born this ver-

o , X isai Kpt vour moiDuwv, €9* will Crete pa-
the end of the war. (I read Copwv with Complutenfi,
not like the other zori.)
the matter becomes, fed because Palæftina or Palæftina par

7713 Creth was called from Syria
so in Greece they thought Kpityy called Crete pofle
ri. To which I refer the same as the Philistines in Gaza
the metropolis had the surname of Minoae; what Cre-
Minos, the oldest king of Tenfius, who de-

nuptial: for the Antiquifim: you will die because he married. Stephen where from Gaza: Exa

The crown teaches that the ponies are scorned, and the others are silent
Ariadne's gold and Indian jewels on her wedding day
the rum was canceled for him by Venus, and thenceforth he went to heaven
tranflata: See Aratum, & Germanicus, & Fe-
the ancient Aviehum iri phoenomenis, & Hyginum lib.
2. And Tertullian's chapter on the soldier's crown 7.
13. And the book of Claudian 2. of the rapture; where the agent
of Proferpina, whose head he redeemed with flowers
a little before the rapture, he thus alludes to this custom,

---- and crowns the ignorant with despair,

A fatal omen to Thor. | :

Accordingly, it is to be found in the Sacred Scriptures
the rapidity of this death. As a song 3:11.
daughter of Zion, King Solomon, with the crown, where ma-
He crowned him three times in the day of the Ponfali ejas. And E-
zech. 16: 8, 12. When I saw you that behold the time
yours will be effected, (that is, the atas cloud) i met you
in faith, says the Lord God, that you may marry me,
€ pofa, Cc. a crown of beauty upon thy head.

Mia y OTI Mives ovy Toi; adtAQois A'axd xd) P'ada
peacock iwy eZ. dut tavr ixAecó Minos also day
from Efl, because Minos was a prophet to him with his brothers Eæacus
C Rbadamantho, he called her by the name of fao. Nem-

when they sold the Palzftina horse $333. Cretb j
And the Philistines were called WMI Cretbim; imagine
It was a story that he would break the knot. | This ac-
it gives that near Gaza was the Menois and the Minois
a town like that of Minos. Hieronymus

6o1nlocis: Medemana in the Tribe of Judah, whom he mentions

Ephaias, now a small town near the city
Gaza And he who was worshiped in Gaza, Marnes WINA,
of which Jerome in Ephaia lib. 2. & in epi-

{tola to Joy, and in the life of Hilarion, believed
there is indeed Jupiter of Crete. Where did Stephen come from?
évÜev xg) T0 78 Kpyraíu Aios map dutor drai, Ò xg) xal
ds ixdAuy Magyay y tsepshusvevo uduov K)rTaytv*, Whence
C" among them (Gazenfes) fanum effe (they say) Jovis Cre-
Tenfis, which to us is called Marnas, that is, Crete

n Cretz, on the eastern side of the city of Ztazsm, from which he was born in 7o. I laughe

Herodotus, Ptolemy, and others are brought into condidife
Itanus Phoenicius Stephen; Yravóe, mins &
Korty awo Uva QoinxQe. - ftans,-idcft, UYN E-
tan vcl Ethan, a Phoenician name from Scripture
the most famous In the Tables of Ptolemy it is read tamus
I was by M, ideft, DBY; whose name is the leader

nas, fed the lord of men. Meanwhile, this ma:
Het in the Philistine metropolis Marnan for Jove
the habit of the Cretans; which Philiftais did something
common with the Cretans. Scd & 70
The elders, as if they had been taken by mistake,
with Sophonius; whom we have quoted, Philistus for

pum"

$23 S< BOCHART GEOGRAPHY “i

DTI 3 a nation called the Cerethae or Cretus

. mapoixss Kprrov. come to the Cretans, and come to Crete
I thought they had migrated to Paleftina. ask
| | dews seem to me to flow from this one fountain,
that 7799 Creth Palæftinæ, & D Crethim

ra name alluded to Greram & Crerenfes
it | "E

But the one is to be deduced from the other, as
The ancient Cretans fint Philiftzi, it becomes me ve-
rifimilius Cretenfes à Philiftzis quam Phili(tzos à
They borrowed that name from the Cretans. Why did you
to the god, through the mist, by what reason is this done;
The chief arms of the Philistines were beech and ar-
because In the battle of Gelboenfi, what Saul and his sons did
Such was the case with these arms of Philistia
mé NA So it is said 1. Sam. 31:3 increase

race fagittario calamb, fed. Cretaceous long inter-
nodes; , and he served me as he pleases with a warm blanket. Hence
Cretzz & Cy-
donez basset ; The bow also iiiu ; Gnoffac
Gortyniaci from Cretz to the cities of Cydonia; Gnoffo
Gortynia:: & Pindar in Pythus Ode Quintà
Kpørtes To£odQpopoi ; and in the history of wars there is nothing like that
frequenting the re£oros of Koüvse, Cretenfés [you were agitated.
1o And this is what Plato relates in the first of the Laws
a bus was made to Crete infula, with which the moon
becomes and unworthy, more suitable for foot soldiery
it is believed Faea dh và maa Avayxaiw è» tă
Toro sexti y A un Bdp Wife är. FÀ róa
æv xgj voZtujsaray ý xudporne aepévluv dori. Which
quickly, he says, let's take a lighter armor
lest the weight hinder the curfew - to whom the matter of the bows C faa
the lightness of the casts is seen. very well suited. So there
Crcta Julianus Orat 7. He wants to find the first thing.
20|t0S roEórag xg r& xsQorega "P ómAuv, fagittarios Ó
lighter armor, ví ledi d supone axoAsÜEvruy
T ÉmrrideupaTor , because the nature of the region ipfa things
JIudaia vonféquuntur
Cretbi or Creti was said to be a fagittarius è Palæftina;
so from iifde Coo Creibim, ideft, Crete di
there are those of the Greeks who exemplify the same art
they worshiped ;

they will make a rally against Saul, and the men
ris, He was therefore greatly afraid of being threatened by the Iftis, and what about?
there are those who remember the place where Saul was buried
dici volunt 120 WIA Gabaath bammore val-
lem jaculatorus, Jud. 7: 1. Therefore, lest the Jews
the stocks would fall in different ways, David jaf-
fft u were taught the sons of Judah to carry the ark 2 Sam.
1: 18. And a peace was made with the Philistines, once
He wanted to have some of their whining for a custodian
I was of the body. These are the Cerethxi, whose
the scriptures of David he remembers so many times See "oh |
- 2 Sam. 8: 18. & 15: 15. & 20: y. & 1 Reg. 1: The four Phoenicians occupied Crete
35 44. & 1. Paral. 18: 17. In what places Chal- | run, Melon, Cimolon, 'Theram, & Anaphen.

«us Interpreter pro Hebrao 3 Crethi femper|3o|Melo and Cimolo have already been dealt with

habct AYD fagittarios PX Remains of Thera & Anaphe, let's say. In

Moreover, there is no one who can kill these same poor Cre-| |Thera led the Phoenicians to

the permanent arms Lucan book, 3 Membliarus, who fub his kinsman Cadmus ftipendia

Chalk spring to the people, and Gnoffaf to drive the beacon-| He deserved it. Herodotus bo

tem in Infula, which is now called Thera, once

tras
~ Dotta, Nor Eois worse Gortyna fagittis, Califía amoyove. MeuGaiaptæ $ IlonaAÉw , aivdeac
And the book 7; wx , the Polish Membliar Pæcilis son of the Phoenicians

For Cadmus, the son of Agenor, was chasing Europe, sn
when he alighted on the infula which is now called Thera, five
caught up in the love of the country. had something else in mind
mo, in it you left your heart P Qornuy gù di sad
T dar cvyytríuv MejsGA
and then you were in the confusion of the Member States. Some for
They will create Membliarus Membiareus, like Pindar
Scholiaftes Pyth. 4. Jzípewa» ydg iw Ope perd
MiuGpriapto $ Kadpeo cuvi£oguncavr(O- Oolnoxal Ti-
ves ywaises, for in Thera the Phoenicians faltered
certain women with Membiareus, who were with Cad-
he had landed, either Membliaras or Membiareus
5o He was in the Phoenicians. WNIT meno Mamre haros
that is, the leader of Mamre or Mambre, as a rule, fcri-
are they Abrahz of this name was one of the commi-
seamen, Geh. 14:24. And one and more Ægy-
pus who died in Mofi 2. Tim. 3: 8. Mem:
Bliarus had Pacis as his father, ideft, Picol 529.
See Gen. 21:22 —— KNEE
Octavá poft Members of the generation 'T heres
ytQ- idy KaduéQ-, who was of the genus Cadmus Cal-
liften took possession of the infula, and of the fuo named The-
6o Ram said. Some of the Membliari are waiting for you
those whom it was infula, they want to ceffifle beyond Thera,
for Cadmus was, but Membliarus was a plebeian.
Paufamas in Laconicis: Tiv j ems» d GOrpas č-

=-=- Crete Cydonas
| Mifit, Irurass was curfew from the beech,
Virgil in Cyrus, |
In ancient Crete, the countryside was blooming, -
Maximus Tyrius Serm. 7. zeid:ipara Kpyrixd,
Sipai, optiGasixi, voLeini,. infused with Cretan hunting
ses, mountain journeys, whistling. And Serm. 13.
E'Atvbepos Kpirés more, ots OmÀG Ayon, öre irOLEVOY.
Once upon a time the Cretans were free, when they were armed, when they
they were throwing Where Solinus was from Crete: he was the first to go to sea
oars C* beech trees. Hence it is that Iphacius in Lyco-
phronem pag. 1 4 Hercules fcribit didicifle ryv
Srrab lib, oEoiv à Cretenfi Rhadamantho. And in Strabo
16, both Ephorus is the author, among the ancients
ts Minoan laws one fuiffe, where they commanded Cre-

tenfes à puero dexeiv roZixá fagittatione to be exercised, Quin
Died book, 5, 10 Diodorus mythologis this inftitutum arceflunt
bag.231, much further. For there were eleven Curates; è quo-
Saturn was the number of rums, so they go to Crete
veg) Thv ToLuknv eicwyssmd as, fagittrandi difésplinam
itroduxifée Although others prefer to refer to it as
Apollo; whom they find born of faith, and
iveerg» $ roge ytvop)pooy didiaas Tig iyyapiss tæ mepi
T5 Tobeiav, AQ "s aitlac pansa mapa tois Kenci è-
(nA Saa rhy cultui, gg ro toov Xxvlixiv (read Kp-
Tikov) óvouac vas, Er reperto arche culuandos artem
the inhabitants of the place were twelve. From this cave Cretenfès lay
lation to be most slain, €?* the bow called Scytbi-
him Not in Crete. Audeoenim here «vfixoy mu-
tare in Kerrixóv, so lustily fenfu. Which item
The date is confirmed from these Pollucius lib. 1. ch. 10.
$. 13. Evdexipa dè Qwpağ Aahnseyie s xexv(Q- Boiw-
THpyic y TA xgj Cyxsipidior Agxwnxa $ acris A'pyo-
Aux g. T65oy Kpgrixov, — The most approved thorax At-
ticn, the helmet of Bæotiza; pies G prio Laconicuss fin-
-dn, Argolic IP; Cretan bow, So & m pens
Taf. Plant, Dritta ipua taus Cretico, who at The-
ib. 4.chap
12. ophraftum QAvyoyovavos T$ 4. XdJ MAAFA xav de-
ASQ", tà] GAO: yeas dwd uG vs dv Jing ws

Té« dmoycvss oi $ MeuCraps apex upra T Ba-
ciaas iATiCwv ixcvtas. Greg sv gay imoinoay, AaGere
You will go to Acyicudy. Grp uio iç dutòv avyer Kødpov Tò
yi Q- , gi d$ hrav droyovoas MeuGAidgs. My GA
gov dè xyðgæ üvrm € dips Kadu © C» 77 vct XacéAt-
70|7tY áytuóvo eivai F arola, Coloniam led Theras
in the infula which in those times was called Callifle y de
by whose command the Membliari had driven the poflers to the other side of the fibi
cash registers; which they did, considering that among the
ra genens to be referred to ipf Cadmus, when ipf a. Mem-
They defcend the bliaro, whom Cadmus was born as a plebeian flirt
in en infula the leader of the colonists reliquifèts 'Yamen in

Herodotus

plagues . Which Plipius imitates thus: Sau Pimibag

chap. 36.

m

[96v ès Thv virov tuv Tort dvopaQopery KAMSW S .

415

To Herodotus Membliarus is not a plebeian, fed è Cad-
my scumbags From Thera was Battus the lustful
who founded Cyrene in Africa. -

A Membliarus AMembliarws or by aphærefim
Bliarus is called an infula near T'heram and Anaphem.
Stephen; MeuBaiap Orjo O mansio Ongas tg) A'va-
Ons, dmo MeuGaaps & Ongay oizyræart O Dowis, F
© Kadus natives Atyerai qq) xata ai Gater Barwe.
Moreover, Membliarus is a fall with Anaphc.
The same Stephen: Ava, vne(Q- pia Y Enopddwr mAn
ei» Ompas, "ri aro MeubaiapO (read MeuGriaps) 2
eu Kadpo qgAcucavT(O" eic ava.Qnwuow Edpam5e Mebi-
ap G* ixAeeo. Anaphe infula one. Sporades near The-
ram, which was formerly called JMembliarus & AMembliaro

4 He sailed with Cadmus to fort Europe.
and so in the former place for MeußBalap@ , you want Q» mAneiov
Gxpas tg) A void, Membliarus, infula near Thera,
because it is called C* Anaphe. Furthermore, they want to be called Anaphen
by way of the Árgonauts, separated from me by the agitation of the sea

v. Cotes. day of darkness avian appeared. the same Stephen;

bif. 49.

Poil de
To him, pra

0m

«oig di A'eyorav raus d 10 yew O teuyo xg) exolo-
piv dvadpavéiaa, Nvau Jnxixantæi, or because to them
the sun shines on the spot | Apollonius
Ib. 4.

— Add» di ve Mos« dávieor
l'exov,0 da Qoi GO po. I will love you, &veQuvvt,
| - Tell me about the name Anaphe?
Infula, because the sun shone on the timid.

Others ascribe to Phangus the surname of Apollo

sacred LIB. L ÇAP. XVL: 416

Bæsn Base will be the proper name of this infula; drink
he says, the same is called $n in Phavorini's Lexicon. Why Æ-
par Apolloni Anaphæi e9t twðasu, with derifion
crificaverint & xspropšytes d®gass, fibi each other con- |
vitiating, let him say from Conon who will. Si Hegefan-Cox.bifi.49
dro we believe, when some Aftypaleenfis two 474 Ptos
the partridges are immigrating into this infulam, vorivov raja qo. 199
£yévero wepdinwy Gv th Avagy dic xivduvevrqt avagarus yl»
vease xavomsvrac s. in Anaphe there is plenty of partridges
IO eff prognates, so that it was feared that the inhabitants might not be forced
to immigrate to another, Thus Athenaeus lib. 9

CHAPTER T XVI
Phoenicians in Budila.

q^» Phoenicians called yan Thebes. A fictional city
said Jud. 9; «Oh. for which Jofephus osa, the Thebars
the origin of the name vang & falfz. yan Thebes à lu-

. |to said For he had en»so», because the whole x45,7; Gr.
20 The shape and size of the Thebes. He founded Cadmea
Cadmus.. Once portz: à Minerva; Because of Phenicia
Onca, - Onga., or Ogga. NR aggab Syrians to move bel-
the light Jfmeno's name is fat. Why, the same Cadm.
foot, Cuarius à pifcibus. Cepbiffus from the height of the channel,
Say, that is, blue or transparent. Epigranea &
Hippocrene springs from the breaking out diCti., à Zganippe or
Enippe from a green bowl. Aretbufa Syr. Mrs. Gargopbie
where Actzon saw Diana
mz twinning am quid Hebrzis & Arabib

| rar ed & Holmius the 14th of Helicon, here at sweets

they think Furnished; Then they called Delium, 3 jilles from the abundant waters, s83 beer

© Pbaneum, inasmuch as the thing through ipfum im mamifeflum
be done, the world will be enlightened. Such as Ana-
They built a temple of Apollo.

Delo & Anaphe have much in common; what u
the chariot of Apollo: Phornutus; Delum c A-
"They (Apollinius) made 4 es facras. Both è ma-

ri fubitó emcrfifle credita Pliny's book Chapter 2 87.
Clearly, long ago, Delos was invaded by the memory of Rbodus.
they were born. . Poflea smaller, beyond Melon Anapbe.
Finally, they want both names from the same cause.
fa fatum, Deli awè $ yas», & Anaphes ix £ d-
vaĝaivew: & Apollo as from one Delius, i.a. from
the other is called Phansum. ld crrandi anfam Philo

rzbuit, who believed that Delon and Anaphen were one
infula diverfa cffc rfymina : Ti» dè Ag2o», he said
xg] Arany wvcauacav , di dupotépiv dvoudtwy TISS-
rain asyo, imudh racpassica duAn iyivero zady-
sulun xg) «Davys doa T0 zarai. Ana also
phem nominarmnt, as both. they would betray it by name

A because the fate appearing in the sky. I will go

Once upon a time it would have been unknown, and would not have appeared. "Mr

But ro zpöroy Jedd 9- this was what Anaphen
They wanted to say that they were fubitó ævepavy: cùm
It becomes an anaphe. Phoenician NDIY Anepha. NDIY Ane-
pha, id elt, ramofa & i Thus Ezech is smoked.
19: 10. Guess me correctly from Anaphes defcri-
collect the petition which Apollonius has in lib. 4.y.

1f |
---- Tol d? d-yAxóv A mo evi 0
. Au èni miuip TÉO oriista te Dupuoy
Iloigov. . | |
a ` emu in the dark noble lake EE
They set up a temple, an altar covered with leaves
Lawide. | Pw xt E |
Anaphe therefore, that is, opaque, is rightly called ra-
by the light of that which perhaps occupied the whole, and

it darkened Teach me the same thing with these words

Apollonius no
Tosi dé yis Iwopadwv Pai owo vog iOaavIn
Nrie@idev. . aa
And little then appeared among the Sporades
Infula, e; |

Bain vie Q-, a small infula, id.cft, Anaphe, as is clear cx

those who are fertile Whence Phavorinus; Bes vie, $ Avats

xAn9éácu TA«clov. Onpas: what are the words of the Scholiafts.
And so Ortelius, who received the fic, is deceived, because of what
Part, 1. Tom, Y.

the fountain, the many fountains of Mufis. Caflalia in Phocis
from the spring to the murmur of the waters, in which something fateful
with.. Caflalia another source near Daplin Antiochiz
it has the same strength. tSppp kaffala Arab and murmur
This is the true origin of none; Aliz rejected. Caftalia
Daphnenfem from Hadrian for (trying to unlock
Julian is yours. Oribafius' mission to Apollo, Ca-
flowers to other Daphne or Daphnis, /fn of her Mofes e-
wears, Num. 34: i1, Mount Citberon in the defeat of Pentheus
And of the noble action called from the stone, Helicon from the ambu-
lation, or rather from celibacy. Helicon Parnaffo
4O qualis, Tl«eéee&* for great. Ti/pbufius à feracitate..
Meffapius à fpecula Temmicus from a height. Tburius
to the ox that mn thor to the Phoenicians. Parna[fus à pícuis
Pbicius à Pbice, that is, the Sphinx than that of the Bœots.
they call Heb. mpd fikkeaD with his eyes open,
beech tree Sphinx's strength; The Sphinx on the Caffide of Minerva.
npa pbikb Arab. jurisprudence, & mpa phakih Juris--
supported And this already applies to the Sphinx. She-
then he was a judge. I pitched the oracle from where it was said. .: Almon
Arne and Afcra, cities of Boeotia, like Phoenicia
appeal j4/alcomene, ideft, invi, because of My-
nerve reverence femper untouchedz, the name of Tanagre
from the French The nearest mountain Colaphryx, ideft, juitsorxéior,
Cbalcis from the division made there, Harma from the curse
on account of the Amphiaraus gap the land was taken away there, Sco
``Right where Pentheus was torn apart by misfortune, Trobbonii.
cave & oracle with confluent conlíternatione2-
The fountain of Hercyna burst forth from the waterfall, when it was opened.
Why are they called Priene Cadme and Prienenies Qadmii?

am fi€ Crete crossed into Boeotia with Cadmus
Justin {e 'T hebz will offer, to the Phoenicians y3rY
Thebes is said to be a city in the land of Canaan, to which it moves
Abimelech was struck with a piece of wood and perished, Jud. 9:
50. & 2 Sam. 11:21 Therefore, this history
When Jofephus wrote to Thebes: H'Aavvev, he said, br.
©;Cas, advanced to Thebes a train of the code of Abime-
Antiq. book &. chap. 9. And rurfus lib. Chapter 7 7.-
O; iwe T 6» Opas 7 p yov tAE £64Aov10 (read EGZAge
xo), who tried to capture Thebes with the imrrimvi. That is learned
fi obíervafTent , do not fcripfiffent so alien to The-
. | in the name of the bar. There are those who trace the origin of the word from /Egy-
70 pto acerfunt, & Boeotica T hcbas voluntab Ægy-
ptiis to borrow the name But Varro on the matter of rufticalib. 3. -

chap. 1. Thebes and the rest of Thebes were inspired by the Sabines
the tongue exposes the hills. Others make Cadmus a fib.
urbem à fe founded à MIS sheba nominaffe, 3d ctt,
a ship in the shape of an arc, when it is brought to Boeotia,
He leads Paufanias to Theke, the swift daughter of Afopi. Eu-
| Ff ftachius

60

417 S BOCHART GEOGRAPHY 413

ftathius dwi $ Sslent dtu gop cb Bods, à curfu bos) | with the stream of Cadmus, the feet
By force, which Cadrhus had as the leader of the journey. And the story we have told was b
fi faith in the Etymologus & lfacio iti Lycophron |jufdem Boeotix river Cwarim: Syris 532
page 180. éxGa xvpis! Aeysrae ý Bls, bos Syristé| |pifcofum is blowing Cephiffus, to the A
called Thebes. Nugæ nugaciffimz "To Thebes, let me
We have said that Phoenicia was the name of Thebes |fte Paufania in the Boeotians: and in
ma SIN hebel, & Dian themes. And so that à 923|. |fifo confluent Babeiæy Aiurur the deep l
93A confufio, Levit. 20: 12 Theophratus writes here. plants book Chapter 4 12.
ODY to liquefy, on liquefaction, Pf. g8: 9. So on sources so Plinius lib. Chapter 4 7. Pra
YIN Thebes ficri palam el ex inufitato 92 unde 10 source: in Boeotia Oedipodia , Pfartmate
2 or 7%3 for mud & mire occurs in Scripture
several times. Thus Job 8: 11. Will the reed grow 81
1142 at the end of the meal? job 40: 16. in a hidden reed
032) C dinner Jeremiah 38: 22. Immerfi are]23 sn
"Ano your feet, Ezech 49: 11. PRID WYNS2 cano-
his fà € his palms And so the city of Thebes fcu The-
bis à mud name Which happens when you are stuck
they will teach hzc Dixarchus in the book entitled ii
Ed page 174. where about T'hebis: E yx ipsae a "o"
Xip did tas trotapols xg) vd mvespora, xg) yegvi-
Whoa! , RÀ maor Ey ei rond, nrbs ef ad byemandum
very uncomfortable because of the spiders C winds, for in the snow
he is overwhelmed, © ctennm drinks the most. Of course, as the same
had said on the page 172. the whole is xafvde-aqwy2, &c.
X4] yop motayo) pisoi di duris dvo , 0 Éonmepdvoy TÀ
TóAt zidiop mav dpdsvovree
Mnes two (Afopus & Ifmenus) gus the land every ur-

Igranea, Arethafa, Hippocrene, Aganippe, Garga-
| Of these, Dirce is nearer to Thebes, whose name
men is apparently made from the Arabic MIY circa or
zarca by the interchange of the letters Z & D, as in Syro
D'Y! derac fpargere for the Hebrew pa}xarec. A-
rabidly, quickly, the zarca sings to him: that
Dirces is the most important epithet in these books of Statius.
1. Thebaidos:
When Carala came back to Lernao, Dirce

The Arabs say of a spring whose water is blue
it is and will be opened. From here Giggeius : DIN MDa
aqua fnit pellucida, pm ND transparent aqua Thlis
the water of the Dircei spring. Hence Ælianus in various books
Chapter 12 §7. Agun xalapa gg nda fish to be given, Dir-
ce pure Ó dulce aqna fiaèns And in Euripides' Phæ-
nymphs are attributed to the same
stream of humor When this is the reason of the name, let them be strong
bi fubjetluh irrigate He adds that it is from Cadmea; |fables of the Ancients about Dirce
from the Acropolis, defend it boldly, give sway] | this fountain, or drown in it.
ayóuivov y Utrà Kádus à ndaaaov, os Abysoi , xaTt- $0] Epigranea fons à Phoenicibus 435 Pi
extvacpdooy, secretly through the tubes didutla aquarh, once from Cus he went from breakir
Dicasrchus Cadmus, let them go, the builders, from these co- | |gara in the first, second
the right of B. pia was done so that the whole region in the winter should open the spring
Loon from Valde mudofa. The Thebes were round in shape, am-| |he pretends Thus Pral. 75. (
Beo 70 years in abundance Cadmium leaf con- | |16. M D'MB dpermifti sources. Exc. Alcor. c
Alan. book Cadmus had given, that is, a part of the city to the north |2. ['Y13B3J. ermper
13.09.7. the matter Cadmus polishes when they add the lower one.| | with a prefix from (9
He had Cadmea for the Acropolis. Thebes captured |přgran or &y33Br] Happigrana: from the C
Alexander killed ninety thousand citizens, three-| | zoe Hippocrene, as if taken from a hc
o Ca voce, & Perho fons caballimw From here my
right from the source and the earth issued by the horse's hoof
with ° P
Aganippe RIN PN Agan-ibba, to the verb crà-
It is three times greener, greener, and greener, than the guide of the phoniti$ crater.
On the edge of the grass, there was an open space.
]3N zgan propriè eft x»avwe crater. So they pay
Graci Interpretes, Exod. 24: 6. & Cam. 7:3
Sed quà metaphorá Grácé »aripsc, the same Syré
IWIN aganaja are said to be in the hearths & springs of water
and the conceptions of gold. Thus in Chaldzo Paraphraite,
Jude 4: 11. WIIN IWY valley crater, ititerpre-
te Kimchio, there is a field in which there are pools of craters
inftar aquis plenz Aganippe was also called Enippe.
ideft, IN py en-ióbe the source of the green. Vibius himself:
quefter who remonstrates wrongly in the mountains : ga-
say that Bœotsia before Enippe | EE
f Arethsfa, of whom more; when it will come
to Sicily Arcthufam, fola is the termination of Grzca;
For Syria is a brook.
It was the source of Gargaphie that Dian made in the opacity of the world.
Co around Platzas at the roots of Cithzron. imagine that
Áctzor saw Diana naked. ^ Remember
besides Pliny Herodotus lib. Chapter 9 ^5. & 48
Hyginus fab. 181. Ovid's book 3. The goal. Fab. 2.
& Statius lib. 7. verf. 272. Of which for Garga
Euboea, replace in Vibius the head of the fountains, Garga-
bia Boeotia, where Aleon was torn apart by dogs. phoc-
nicium name N53 Gargapba factum à verbo 2a?
graph by the first twinning
tartifa petra for NU) (ara, & R3 gergera ex
"13 garda, X 49393 galgela from $93 galal : nec difi-

mile BsaGirov for Atticus Bórrov. Further s garaph
it is said of a torrent, which by a precipice sweeps away all things
drove away So Judic.g:21 in the cartico I must describe:
Torrens 'Ksfón DANA (carafe) & vexiteos, Alibi 18
Scripture does not exist. Scd among the Arabs
t

no

20

Aat» O' yxaly DeXTero Bonos Come,

O's more Kadu derhos

AMarmorea Oncaea dejetla eff ara Minerve,

A noble work of old Cadmus. B
Whoever wants more about Onca, read Selden's golden libel
light on the gods of Syria Syntagmat. Chapter 2 4. for me
Nuiffe will make the goddess of wars proud 0"5xa;
vocaffe Phoeniccs à verbo DW aggab that of Syria
it is to move the war. Accordingly, for some Onca
O'y[av Ongan vcl Oggan fcribunt. Hephychius; 0"j/a
A rv w OvGaic.. It is doubtful whether the MA conjugation
aphelus belongs to m33, ideft; to strike
you, or to break out, to be lu&ari also rare,
how the Eagle returned, Job. 38:8. Whether-
you want to choose, penndeett me . -

There are also many other places in Boeotia which he uses for
They should be held by the Greeks; they make, however, that indeed
to, of Phoenician origin. Thus the 6 rivers Zfroenes which
He alluded to Thebes; has its name from impinging (ver-
bo will be pardoned.)
min. Plutarch narrates, in his book on rivers;
call the same Old K«Jps rod of Cadmus pe-
dem, because when Cadmus was made blind to the dragon |7o

60

429
rit, as when they say YDYN T9) avexjt him tor-
rent, JE. 5b) burning everything away. [N225N AMN
a rapid torrent took over the place. Of course, what pro-
before the young man sings, as Matt. 8: 32. £1 "op xara
He kneeled by the precipice; & in the table of Cebets t^3 di-

It is quoted from Aicenfu precipitous. And so ani ail tor-
rents in the custom of being carried by praceps from the name of
let's guess m mS ;

Besides those mentioned up to now, Permefum & Hol-

sacred LOVE

Chapter 15 —— d
nia deafle fibi complains szyzr pavriow, ofar Kasa-
Ae isiv, the source of diviners, such as Caftalius. And
Clemens in Protreptico DOXieiysTaa Ev y KagaAíac
74)", X94 Kooi à? THYN, XY T% aha duoiws
Téĝryxe vaare pavrixg. Siletør is already the source of Caflalius,
© other Colopboriss and others as well, aic divina-
flowing stream To which Gregory Na-
zianz he prays 4. AA says, 1 KasaAMa Ceca
X4) oiya, xg) dup Goiv d uarrevopluor dnaa yeAu vor,

10 Caflalia rurfus mourns C filet, and no more prophecies

and flowing into the Copaid lake near by
Strabo's lib. g. is responsible Hol-
they want to be told more 4g0 O'Aues $ Xievds waidos, ab
Holmius to the son of Siphiphus. I make an easy guess
from Phenicia aa) ov bol-maja, to drink sweet water
you will say: Who pe as much YY bul as "5m hali Sy-
it is a matter of giving. See the Chaldean Interpreter
Proverbs 24: verf. E And the name of Permefi at
The most famous of the Phoenician poets was yY “NI

Jieer-meifo In Hebrew it is eflet 8Y SNI (eer- 4o

mofa) to the verb well proceflüs fuppl. C'D
of waters din well, it is smoked for
any source He is most often in the Cloud
to the geographer And in Scripture Cant. 4:
AX. fountain of gardens, &Q well of the living waters
are fynonyms. And that source to which it was discovered
is Hagar, Gen. 16: 7. the well is called the same
head verf 14. & Gen. 24: 62. & 25:11. so-
of the wells of the proce us (waters) is spoken in Hebrew

Isllsus water, fed with laughter. What is the nature of the same thing?

He prays. 39. KesaAíac pavrixóv woua divine Ca-

I did not predict the fate of those who were feeding the cattle
I could And indeed the Scholiaftx refer to

2 Caftalia near Daphria Antioch: fcd

to this noftram Conftantinus Porphyrog. The-

mate Nicopolis, of course, with the same power, to poll

both sources are believed, Sozomenus lib. 5.

chap. 19. where Daphne Antiochig: E'ssssvero dè

mapa Toig TQ di wptcGtusei, pev ad103! yyy vdwp uar" ——— s
Tov dwi KagaAlae B mwync * colas PC» AtAdois , * Read
Grtpyelac Te xg nposnyopias Aaysonc. He was believed to be 5 ducks
tem from those who sell such divining water there

Caflalio's fountain flowed with the name of the same virtue
Delphic So also Nicephorus Calliftus hift.

book 10. chapter 28 Accordingly in Syria that Caftalia ex
the movement of the waters and the trembling of the future

Dixiffe has a reputation for grinding. Hence Apollo re-

brings Suidas to Antioch Kesaa/a folitum ypne-

ons very abundant, or from which much water proce- 30 pooyery æŭpaæs xg4 "vore ix rB UdaT(

give Thus Píal. 107:33. He reduced the rivers $n de-
fertum, PROSI D'D SID) € proeffus of waters
sn fisticulofum folum. | Etibid. true 35. Changes de-
carried in flagnnm, © terram ficcam Cy D NSDI
sn proffess of the waters, that is, in the waters
male You are Efa. $8: 11. And you will be wt. garden irrigation
TD'Ó 1Y N^ "JN D'O NIIDID, C ue proceffus
of waters, whose water does not fail: 70 ws wys;
Hieronymus is the fountain of waters; Chaldeus 1323

"D s fiatebra of waters, how & Junius :'4o Scholiaftes in Gregorius where fupra :

Arias /rewt. I will make Who more of this phrase
2 Reg. 2: 21. & 2 Pa-
ral. 32:30. & Eph. 41: 18. Vulgate CO'D'NylD

he returns the bridge and the streams and the outlet
Permeffus and Holmius, because they flowed from Helicon
urits, are the Mufis facri of whom in the Theogony He-
loyal:
| Kai qe Aceosagdjeat tipevæ poa Tepuneoio (read
Ilepizoic).
H” lans xoyync4 9 O'Ausg Qa iato,
And with these they bathe the tender body of Permephidus:
whence, l
| Holmiive facri, voluerifve in the fountain of cabals,
Hence Statius in Thebaid book, 7. verf. 283.
' =< =. -= And 0. Permeffe of the song
And happy Holmie you go. l
They are and around Helicon Apollo and Mufis fa-
the fountains of Hippocrene and Aganippe; as in Parnaphlus
the source of the name Caflalius, Phoenicius, & ipfe. NamArabi

cé n'obbpcaffala is the murmur of a river or a spring. |6o rit, as handed down from Lutati

There are those who return the crash. Giggeius?] 200p
"TSN river marmar © crash, NOD mm) n
eating more crack. 'Tahs further the source of Cafta'ius:
Virgil in Culice: E

Caflalieque SINGING liquid foot slides

wave
Indeed, the murmur of the spring of Caftalius was supposed to be something ha-
the fateful drink Whence it is that in Nonnus
Dionysus 1. 4. Cadmus confounding Apollo's oracle
slowly,
boau an OUIET pE Fow
KasgaAÍl»c aad Aat von pov U ivO eoy vdup.
- vowel waves

Coflalii firepuére go to God full of liquor,
And in Lucian Jove's Tragoedo Apollo ad vatici-

to eat oracles, blowing the wind out of the water. Ft
Nicephorus in fcholii ad Synefium pag. 400
E' vj épox $ vdar(Q dvsdidoro mvespa, crep GA TE,
aw xaSísa tyy $ dat XNE , av wWtpicxomsvitsc/ol
pareis Ta piMorræ wpotAeyor. In the water defluxw breath
was eaten, with which the water was agitated in one way and another, with which -
the vassals were preaching to the supporters,
by the agitation of which the crash and murmur
be beaten And others will write differently. Greek
KASAAR g

wwyn wepi Thy A'vriéxtiRv S Ch yj qq) o A tos iope.
Mavrea, sy Tie. Rediger xao yv tarde uwysv, y 9
vauaT(oe, S Xara dur,8 yap Quin sic iÈnygeiro, aM.
anais nye Tiv O^ xa) aveupaTO- evadidouos (read a-
vadipoddox | Caflalia, a source near Antioch to which Aa
bollo trusts therefore divination to a certain source il-
the light was consumed by the flow, not by the voice nor for
any voice was resounding, fed [light with a certain sound (5 flatw ea
say And Nicetas there; whom I live by grace

This dere has not yet happened: Caflalia, the source of Antioch

who glides with a rush and a rush of breath, from which
those who were drinking, f£ic naked, inspired by demons
ture they preached.. You see, Reader, to this water {o-
whether I was given trembling and trembling, that is,
"YooDD caflala, whence Caflalsa is di&a, not from Ca,
another of whom Paufanias in the Phocians, nor from Acheloi
the daughter Caflalia of whom Panyafis ibid., & Conftanti-
not a nymph in Nicopolis, nor a nymph from Caftalia, that I fear
He cast down the precipice of the infant Apollo
private address
here Hadrian in Caftalia was taught by them
the tower of the Emperor from the prediction of the laurel leaf
It is a matter of record that he dipped into this fountain
as a fine example, because they were so afraid of him. as desired
how he was raised to rule by obítruxe source
a huge mass of bundles, so that no one
I will give the same republic. reason 1 would be driven.
But Julian, more curious than many, confided in a new one
the road is steeped, where the fateful yens of the fountain lead
while obítru&tas & Vi cnm reclusderct. this pair
tim ex Sozomeno & Nicephorus where fuprà, par-
tim ex Ammiani lib. 22. But to the impure Apoftate as well
This effort was of little avail, as the delegation of Oribafius
who from the code of Miflis to the Delphic Apollo,

.|refponfum this tulip is brought :

Imát Ti Barini xudi wées dwidaros avAn;
Ff z bvxiri

|

- A

And Ovid's Meta. book 3. Fab. 2. dogs m Cithe
rone are made of ACtcon,

Through the turnips, the fiopulof, and the lack of bands.
And in Seneca's Oedipus. thus speaks the Thebai
push almost to the beginning

I go, I go, how unbroken the yoke pretends to be

The mind of Citheron, how swift you are

Ailaon lay in the midst of the mountains

New prey for the dogs
16 And Propertius lib. 3

The stones of the Thebes zither stirred by art,

They bear the spore fua to the members of the coiffe wall.

Elsewhere, Mount Heticon is no less famous
Dedicated to Mufis, to whom, believe the great Cafaubon
the mouse made the name of the balica walk, because
certain that the ancients had meetings there, in which
about everyday things, preferably about natural things &
they were acting with the knowledge of the divine. But when
give to the assembly, be who was, the name of Helicon
20, it may indeed be seen earlier, I had rather deduced it from
from June or the gods uu mountain ias
omt. Giggejus: DININ plaar. mi
mountain [lowly, ZNN us PINA (DN)
it comes from a high place; YRS put the bird in high vo-
he brought out the Latin fè. Of course, Helicon
they despoil the end of the Poet. Thus plowed in Phosno-
menis verf 216. xab' Jus EAuxav Qs, ad fublimem
Helicon, and Hefiodus, when he wrote about Mufis
at the beginning of Otoyovías :

Ait E'Auxdv(O- tyuew pO piya te ĉabeor ve.
And these Helicons hold a mountain and a great f'.
and the crutch |
Hence Helicon in Strabo's lib. 9. Xara ve eio T
meplpevpov, at a height of 100 meters {writes Effe Parnaflo
to confer with the trap: about which 'T heophraftus hift.
plants book Chapter 3 3. Ev ye voi spelAoie üptew y olov
rd è» Ylaevuco, in the great mountains, nt in Parnaffo. |
And Ovid's book 1. The goal. Fab. 7
The mountain there asks for steep summits

By the name of Parnafus, and the cloud covered the summit.
Hence Mapaosäv ueytǒn at Ariftophanem in Ras
ns, &yÜpaxts Ilapvaoyioi for the great in Achar-
nan

On the other hand, Tilphufius is said to be ferocious
v5 9n Tel-phus is a wild mountain. Mefapius elt BD
Mifpa fpecula, as the mountain of which Of. 5: 1. where Gre-
Ci Maos4$&. Thematic Arabs DNO Tamich etc
FINDD Timach calls the high. Then said Tem-
mces of Boeotia. the people of AE, therefore pre-
goter Strabo, Nonnum & Stephanum, Lyco-Sirah.lh.

phron in Caflandra verf. 644. while

A pyne naærgiaç yiya Tepina mpoo sf. ib. 15.
-Arnes vetufle from Flirpe Temmicum leaders,

And there Scholiaftes: Teuuíxav, f Bowrtav dro pse Té"

píxs, Temmicus, that is, the Bootorum at Mount Temmicus.

But they want Thurium to be called Mthor from Phoenicia.

Thus they call the ox. Plutarch in the life of Syll:

. O; di Daci riv Kaduw dobäsav dmo B I1 xabyyepo

Echo Citberonia, È black leaves opaque mountains, C pe-) |yæ Për, ixe (avivai, xq) T TOTO\

trofi Citheron's clivi fremunt, t in Baccliis Eu-lgo yopevižvæn Oug ydg oi Polines thv 3v
38. Bacche per Cithgrone obcr-| They drive the ox that Cadmus Pythius gave the leader

O'vxiri PCO tyes xaAvGav , 3 partida dad-
"'0
O'u raya AaMscay, friend tTO xg) Adaon 9dtg.
The palaces of Phoebus lie torn apart everywhere,
I prophesied neither the water of the fountain, nor the mouth of fate
Delphic laurel adef: Tell this to the King I will die.
However, the source of Caftalius near Antioch Julianus
much later Agathias thus mentions, in Euphtor-
ii Poétz epitaphio Anthol. book Chapter 3 26.
Mydèv drayleinas ie Kvriox tias dita,
M3 maat oiuwgNn xivpaTa KasaAmn.
Do not send a messenger to the citizens of Antioch,
Let him not flow in mourning. Caflalss new wave.

And Sozomenus, Nicephorus, Suidas, and others Ca-
this fountain of phthalium in that lovely Daphne
they will write in the forest; so that it may appear to be the same as the fountain

Daphne, whose waters abounded Antioch
Jerome writes in Ezek. ap 47. in
I see William Tyrius as a coward.

By the way, note that the Ancients refer to this source
the words of Moses, Numer. 34: 11. D5UD 223 TYY
ry? am a jpe) mug, € comes from the term Se-
phamá Riblam, from the East Ain, that is, fonts.
Quz fic expounds the Vulgatus : And of Sepham de-
the boundaries will be made in Rebla, the hearth of Daphnim
(or Daphnem.) And from the mind of Jerome,
he who has fic where fuprà: 4 in the end therefore. north
lis plage, boc eff, court of Enan, they tend to the ends (of the earth
Chanaan) threw the book of Numbers into each Sepham,
which the Hebrews call Apamia y €x from Apama
they defend the border in Rebla, which now Syria
Antioch is born. Et wt fiias Reblam banc Jignifica-
in the matter of the city, which is now the most noble in Syria Cale,
it is done: against the fire: which Pan efl
take care of Daphne: of which fome fapradicla nrbs agnis a-
He enjoys the best. It follows a place called Daph-
because of the laurels on which he is confident, as de co
you should act in the spring, which is made in the grove of Daphnefi.
But the two Chaldaean Paraphraftz Jonathan and Hie-
rofolymitinus for Keóla "35" Daphnen here ha-
bent, & for Sephama T-WeDDrM Apamam, or
D'DďN Apamias , which seems to be refpexiffe Hiero-

" nymus. However, the borders terrx Ifrael, than there
defines Mofes, never to be so wide open.

In Boeotia, the most noble of us is Cibaron,
the defeat of Pentheus and Actxon, the grandson of Cadmus, in which
rum that Bacchus, narrate this cancs there
ranted He made a name "Yap kerhare petrè, ut
And Cyrberis infulae Laconicg, of which hereafter
because Citheron is very shy and contrary
goof Whence it is that in him Nonnus shot
{cribit exeméAwc , METERS y 6piTVa6, fcopulos y, rocks ,
Rapes, Dionyfiac. book $. & 45. And with Ari
phthophane in the orgus of Bacchus,

Kil ao wv «(7 qx
MEA duDAT òp” Jaca, xdi vara
Ilerewdeis (2ptuovron.

rantes dvogoQow era) WETEAIS, fedent in the heights of pe-|- ib first effe confpetlam, © a
tri, And verfu 703. not with fine allusion to mira- | For Thor the Phoenicians call an ox.

cululo Mofis Num. 20: 11. chai& mons of which lately, & Attica Parma: al-
Gvcov dé vis Au Gm Eware them playing TéTQay to Syria pJ95 p«rzes to pafcere, whence p^5
O'bev dpocdidue vdas O- inweð@ voi. irnus paícuum
Tbyr and fame smoking nna struck the rock, .| But Phicion or Phiceon had almost fled from
And from there the latex flowed out of the water. such a mountain about Onchcftum, or abou

And verfu 989. They find Pentheus unfaithful whom the infidels of the Sphinx created by Ap
A:gás awo nitpas, A lavi perra. And verfu 1095.70 dorus lib. 3. And Plutarch in the book w

when they hit stones avrízvpyov imiCäras wétpan | |tion they use "Tzetzes also in Hefiodum
confronted by a cliff And verfu 1135. difcerptus| |cophron, after which the Sphinx is call
Pentheus lies $42 «vdAoi; BÉTPÆIS; fub blind beams.| |Phiceum monfirum Furthermore, the na

! Thus in Theocritus Idyll. 26.] which the Boeotians called Phice. Hefiodus in
F Leviev dnCars wirpas Vro mal tecptu. Theogony of Chimgra:
j Cun&la sees the celfe of the rock from the top of Pemhent, H' dy dpa Qin nony texe Kadps

Phice

433

The Thebans created the phice as a fatal blow.
And there Scholiaftes : Thv ZQiyfa atysi: duty dé isi 9u-
yátne x/poipes xe) Tva G. Az PITIMITULL KA TO
Quoy, iba dierp Oe, Qiza X durny oi Boo) tAtyor.
The sphinx represents "Typbon's daughter Chimare, to whom
also the Phicium dicuss. the place in which it diverged, Phi-
they called it the Boeotians. He was in shock
To Hercules the same from Mount Phicia: 9 $vouads 5 ix à
Xilyor tw Pixæ inænsy ai Botwroi, a Spbinge diclus eff,
which the Baeoii called Phice, and Feitus lib. 13.
Some, whose feet are formed, are called Picati
into the Spbingum fpecies, which they call Doris figs.
But the Aeolians said Picas, whence the Picati. Some
there also Bicas. Hephychius; Beas, «€/y[oc, Nem-
Pe Sicilians or Macedonians, who exchanged $ & 8
B»vyss they said, & Bniwwor, & Bepeviniw. Phoe-
and to the Nicaea, whence the word came first to the Boeotians,
then to the rest of the Gracchus some im-
changed, the Sphinx, I am mistaken, it was said that Pic-
ceha or aeyainas Phiccaa.
the picceah first sounds open, that is, with the eyes or ears
ribus, that is, with the eye or the ear. But because
from the eyes it steals a lot of frequency, Mpa per
He who sees is poor. Thus Exod. 4: 11. Qars made mu-
then either [Urdu, DB open, or cacu? open,
that is, seeing Batrovra, as the ancients have here

pe But and because the eyes of the bird are in the head
you, Ecclef: 2: 14.
born As Exod. 23: 8. Nor shall you receive a gift, because

My little voice mpa

d
sacred LIBI C AP. 16

prà, munusexcecare D'MpS (piccehim) seeing
ieu fapientes: for it is a matter of judges, who
they pervert the law by their own functions. So Sphinx nnp5
Phiccaa could be said to the Phoenicians, because of the judgments
He trusted among the Boeotians, as Deborah in Ifraele.
Jude 4: 4,5. as an expert in law and laws, ace
the region arose from the swamp. For the Sphinx, like Paufanias.
author cit, was vo)s Adis Svyarne y [puria Laii fi-
lia, who was the third King of Thebes after Cadmus.

10 And from the same it is to gather that 'arbitrate of the fuifle li-

of the fucceflion of the kingdom, and those who caused
they gave death to many Here is such a terrible fever
He won the hatred of the Poets, who Sphin-
they so prudish their idleness as to execrate savagery
there I add one Sphinx once also for va-
te habitam : Euripides Scholiaftes in Phaeniflis :
Xwxparue di, i[orwpíav avez» pues zpuepoAóyos. I wander
Mevrtvopjony, aep a'yvosvrec oi OuGaios xg Guavrius
&vT0iS ypupiuos dwwhorro, Socrates brings her father

I was a native, obfuscating the oracles, through which

[Ecus, having accepted the Thebans' ignorance, pretended to be his own

destruction Furthermore, this le named Mp9 Sphinx

it could be said, that is, seeing and with open eyes: Where-
just as the Prophet of Hebrews Py or Pini Pidens
& Iy 23 opened his eyes. See Num. 24:4

1 Sam. 9:9 Among the Aborigines there was nothing
under the protection of the oracle of the Picus King, whom in the Romans

Plutarch writes about the questions Qajuaxov 5

ywraixoc peraGaAéd» Thv Quei xg) ytropdjvoy dpvoxoAd

the task is to be executed. CO'Yp5 (picebim). open: fire see-|3O|zvnv azotOiyfec9as Aóyim

tes, ideft, 2r) making plows, Thus the Chaldaeans,
Uncle & Eagle; and Hieronymus
Arabs PRETAN /zgaces? Whose interpretation
is the author of ipfe Mofes, who Deut. 16: 19.
gem uud words, nifi that for C2'ypb
has open DOYIM making, Indc np'b from He-
quickly smokes a stake for a man
I'm sorry. And Píal. 146: 8. for Hebrzis Dominus PPS
pide cacos, 60 X. do they have the Lord's code? fapians

cw; The sorcerer's wife was changed into a beaked bird
oracles edidiffe, © refponfa dediffe to the questioners.
Whence it is that that peak is associated with Dodonza
Dionysius Halicarnassus confers a lumbago, as who
To the aborigines, it was called a dove
Thephrotis But Servius in /En. book 7. this
It is interpreted as a figment, Picus was the augur guide, Ó do-
he had a pitchfork by which he could see the future, I pi-
cis vale juffis aio mpa piccea efle seer, id

He acts, and makes the Arabs sediate... The Sphinx is 40, Phoenicia is the place of death;

therefore the Phoenicians 71125 Phiccaa, and the Boeotians Pixa
They said it because of their foolishness: because she was a woman
the sharpest one, with which through grips and riddles
He exercised the powers of the fuizvi. Apollodorus
where füuprà: Mabisa 5 aiviyuara naps Mss, Erhi vi
Qixtioy eG iraličero; - When he learns amigmata a
Mufis dwelt near the Phicium mountain. Plutarch
He gives strength to him combined with skill: Tiv
Ediyla ixciriy sx àv dryeer 5 coia zepi zò Quxioy (le-
gc Q/xioy) àv xalc Coo ; aivilpata xa) ypiQse FA-
XéTaY, á jay) pwy drdpag wort T Kadudwy imixpa-
The ten Sphinxes also trusted her to Mount Phicia
tem, griphofquè netlentem © enigmata, nothing will help
Wisdom, the strength of the sea, the strength of the length of Thebans
tecellsffet Hence the Sphinx among the Egyptians
on both sides there was a symbiont. Clement Alexander

book f. Stromatón: A'axòs re a9 (f evvéceus y
ZQ)yi, v0 jo capa mv AcovrQ- , TO mpürwmor À ar-
bours issa — Of strength I love the rurfus with the strength of the spirit

dexterity (it was a fimbo) of the Sphinx, with which indeed the whole |6o

the body of a lion is drunk, but the face of a lion; And A-
held in the Parthenon Minerva, who so
when the goddess of strength was, she had the Sphinx
bat in caffide., Paufanias in Atticis: A'vrè dè ix ve
EA artO Tò ayara xg) xpucs newointai, Mécw uhe
v? b3uxeral ó ră xpavei EQifyòs eixwve — Ppfam antem
Give a fignum of gold © ivory falum efl, © in me
The image of the Sphinx stands out on the helmet. Arabicè nb pha-
kiha by be instead of cheth {cire is in the first conjugation
tion, to teach in the fruitful and fourth, and in the third
to contend with another about do&rina, in the fifth pro
do&o or to carry out a facient fe. Then Mpa phikh Gró-
my intelligence or prudence, Eph. 1: 8.
fim for Jurisprudence fumiffr, & mpa phalib
as a jurist and interpreter of the law among the Arabs
& Turks. Quo ipfo fenfu said Mofes where fu-

M

5o abundant. And Nonnus

a man famous for his prophecies, as œ) among the Boeotians
a fatal woman

From the cities of Aimon in Stephen the city of Boeotiz;
(in Hellenic, wrongly Salmon) as in Chananza
Poy Almon, Jof. 231: 18. An à Syro & Chaldxo
To be strengthened, to be fortified. It is also written by aleph,
& Heb. by eberb Arne, and 38 YY Har-nae
a pleasant mountain Strabo says that it was made eflc & $e in
in the lowest place, Homer ap moÀUgaQUAO) HVS

ionyf. book 13.
Apon Botpuócosay dyamoplulw Aiorisw,
Lenao's valiant brother,

See the Greeks about ca nonsense in Suida if Es

|xopæxæs, & in Lycophron's Scholiafte pag. 106.

how pleasant and fertile Arne was, it was so wonderful
The city of Aphira, the country of Hefiod, at the foot of Hcelicon
in the field of all other things. Hcfiod. in work
& dicb. |
S00 R-- d[y, EMO" oidvez tu xupi
* A'exez
EIAN
---- if it were near the lake of Helicon
Aphira
Hard winter, and heavy wind,
lefla |
Afira, that is, bring TYN, the forest where fterild
there are trees Hephychius; A'sxpæ, dps &xapm O.
Alalcomenes ennobled the temple of Minerva: un-

7o|de Poeta A'AaAxopXovie A Urs: pes Minerva crc-

she was born in Alalcomenes, and there she was in the fummo
worship And so a small cflct and built in a plaster
the city, however, remained untouched and inviolable for two years
manfit, because for the reverence of Dez závrec drayovrto

Macnc Diac, they all flowed away from every force. Have that

tur with Strabo. I should have thought, therefore, that Alalcome
Ff3 nis

434

«epa nary Sto di deyatin, sdin? -

Iliad, 4.8
etc. 908
Pau[an.
12

Strab, l.9,

- by me -

.435

Chapter 3

Suid so called

He was different from Tanagrzis, the Gauls born for fighting. De
Dere vof 1 Mlis thus Varro, Without doubt they are beautiful, © to cer-
. yet among the most fit, Er Plinius: Who-

Pin. be dam galli to wars so much
Gf. 31.

S BOCHART'S GEOGRAPHY 436

nis made a name from Tp mog ela alcuma,
ideft, unconquered, or against whom no one infuriated
go, as ODIN VY melec elk is an invincible king,
Prov. 30: 31., hence Arabib. 9y alcum va-
the sound of a homogeneous interchange.

No one is a little more humane, who does not au-

tur, to whom also the countries. They ennobled the faas: Rhodes
and Tanagram. And Paufanis in the Boeotians, where
Tanagra: Esi dè gg yiyn dvo GevawDa ærexTevoran,
ote páyiLoI, xg) oi xooovÂos xaNdpdvo, They are (fe. ibi
two kinds of roosters, fighting
tr. See the rest there. Columella lib. Chapter 9 2.
The Tanagrics are generally of the size of the Rhodians and the Medici

pores also: Delightful because he is tall. bodies

cheers to ha? aai were missing, especially Ta-
They tried the rhodium type, whence it is
which proverb the Ancients used to throw away that day

TUN tiw Tavaypaiov, the cockerel boxer "Tanagraum. These gal-
Tewyi4 li Coloephryges are called by the surname of the mountain
46:60 near Tanagram where they were fed. Hephychius;

KoAoipev£ Tavaygoi o a&AexTgunv , KY PO Boiuriae,
Colaphryx, Tanagreus gallus, © Mount Baotie. In
Etymologically great fcriptum Keacpev£ : fed in

Phavorino KoAoq, v£; & 1n Stephano Koaclpevyss | .

for the place of Bæotia, which to other A'vrixovdvAéis, Thus Ste-
from Ariltophan's book on the border of Boeotia

us Furthermore, both terms, Tanagra, gn-
which, & Colæphryx, from the language of Phoenicia cft in-
bending For the Gaul, the Syrian is 2339/1 tarnegal.
Grzci L final rejected as in A' via & A'edpsGa,
from the soles of one's feet. Tanagram ře-
they are sure So that the city of Tanagra becomes the city of Gaul, that is,
of roosters; how Efiongaber from Chaldea In-
it is called YAN To (crack tarnegola)
the focus of the rooster t the neighboring mountain Co/ephryx called pro-

Now I wish to complete the rest, Harma Boeotiae Srra.ls.
the place was ordered to the columns because of the death of Am. pafin
phiaraum 'hiatu the earth there was taken away so execr- ^^^
therefore, as the report goes, neither birds can fly to those columns;
spread, and do not touch the wild grass in the intercol
growing less than that. Harma, therefore, is not
ru, as they will, fed by execration. Fd e-
for there is no Phoenician i'n Harma. So Erdre
The schools of the town of Citherone were regarded as unfathomable,

10 because there Pentheus was torn from Bacchis fa- 5»4,54.

they are bullied, whence the proverb was born:

Eig XxGAov pt auToO ijt? 9. rT da emen,
| Neither you Scolqn them, nor accompany him going.
Scolus is Phoenician '?YpD Scol , how E-
lias & Baal Aruch they read in Verfion Hierofo-
border, Gen. 42: 4. & 38. for the Hebrew jos
due to his destruction, or some lethal inb
fortune : Galli optimé quelque encombrier mor-
tel. So in Jonathan's Paraphrafi Levit. 10:19

20 | it happened to me DD [col in them, ideft, put on

to my children whom the fire has consumed

fpeCtu eients, Eft expoftulation of Aaron at, y "m
I move. In Greek, exaAQ- is something else, namely fpi- n.
Nay, you are przacutus & icandalum. | Although ce xx.
this last fenfu Hellemítz usurpent, and from them nr
It was also in Boeotia in the cave of Trophonius, where 3.24.8
whosoever had defied the oracle, the man would be comforted: 23:
he returned astonished with terror, xdroy@ vo dépar, P 57

3 Orut teftatur Paufanias ipfe experienced. Whence at

Ariftophanes Strepfiades in the Clouds:
=-=- Ws dido' iyw
Choose xætaGaivov weree ts TpoQuyg.
--- GHAM tOtHS trembling

| Defeat, it is done to "Tropboni fecus".
Into which place the Scholiaftes: He who defies it does not
he laughs more dia tny È ódpeuv iunankw , because of tera
dew from the dead. Whence the proverb about moro- ,., ,,4
fis & tetricis, ds Tpocpuvis ueparrtorai, in Tropbo- (e 4rfupb.

pter cCrmnos me Kelo-epbrochim. | clauftrum 4O|"ii antro vaticinatus efl, - Scd. these thi

of chickens, that is, the noble ópiso Gosxéov con-
the situation — Talmudic S NI celauffrum pul-
the covering of the woman's head, so di-
it was, as I think, because Cavez imitated the form of
was lost There are and which ~p cities are called ab
the sonship of the city.. See rcs Hierofolimis
buried, Num. 31:48. Cybele is the mother of God
He was painted with a turreted crown.

Boeotia had the city of Drymus to the north
from which Suidas: Aevuóoc, r sd mapanrperbaas Ano-
Givse mois isl perau Bowties xg] T Aclixi 5. Dry-
but in the speech of Demofthenes concerning the false mission of the city
ofi between Boeotia © Aiticam, — PanaCto. neighbor
uifle docent hzc Demofthenis è: Nep Ajjpes r 7
apos Tlavaxto gapas pU OmAwY ičeoyoushæ, about
We went forth with arms to the land of Panatli
Graecè Aevucc is fylva. Or is it said Dry-
mouse, or to Phoenicius C2Y33 I will give what Meri-
Is the day calling because Auftrale was a town?

also the name of Trophonius, made by Syros N59
tauropho

rite Thus Pfal. Syr. 61: E '294 NAWI n rel
with the conflernation of my heart, adix awa teraph is f. sy. 1:
to be troubled & to be troubled. Hinc Jonathan & Onke- p.60;
los Gen. 41:8 PA NSIN troubled eff fpi- pue
his rites der 25: 16. Dono littarephun percellun-

there At the entrance to the entrance to the cave is Hercyna's spring or stream,

whom I removed with a stone

£o tur Paufanms: I have cursed you dn 10 vdog. chev dverAevo v

Kógn T Abo» , xæ ovouasrvas T motapov b% tsTw Ab-
yso Epxuvæy; they go to ernpijfe water, in which place Proferpi-
he had moved the stone, therefore the river was named
wife Hercyna From Hercyna the daughter of Ceres
before which But I think that Hercyna is the same
Whereupon Jic Harac-ain the waterfall of the fountain, fire
the mouth from which the spring gushed forth, removed from that tan stone
how open the waterfall -The cataracts of the heavens in
By the flood, this code is represented by the word Jonah.

Euboea Boeotiz jungebat olin anguítug Ifth- (60 than & dp E Interpres.

mouse around Chalcida, where Euripides is the reciprocal
swept away by the waves and torn apart, Euboea à Boeotia a-
there is will, and in the infula fa&a; as from the book of John
1, proves Strabo. To whom Procopius thus concurred
nit lib. 4. of the buildings of Juftiniani. Eebeá in ma-
ri objela efl Gracie, it seems. but once it was cut off
072. Since it was a single land; with which he wants
by the shore of the sea: the flow of the sea here around Chal-

breaking through the same city, C that a

reducing the earth to the bottom of the earth. From here, 70

the distribution of lands, both Chalcid and Euboea
Krhegio became a name in the Brutii. to the Phoenicians
quippc pon chalak is to be divided, & npn chel-
I divide A Phoenician and an Arab who
with Cadmus had come some haffli Chalcis
Strabo's lib. 11;

It should be noted that the name of Cadmus and Boeotia in Io-
niam penetraffe, where Priene is called the city of Cadmus,
because it had a founder Philotas the Boeotian. Stra-
book 14. Aí£yeras dU, Umo tiva 5 Tlgiyn Kadun , i-
meday PiAwrtæs 0 CXIATCAS AUTA Bois TiC UTMPYÉV.
Accordingly, Hellanicus called Prienenfes Cadmius;

that this place of the geographer is wonderfully enlightened. He
ychius: Kadpuoi, oi Ilpiseic, ws Ear".

CHAPTER XVII
The voices of the Boeotians, peculiar to Phanicius, were drowned out.

"aot menfura qizdam to the Boeotians, the Persians, and the Egyptians, Y.
m3 Chana Taludicis. By the way, Titus
Tax G- vafis genus Hebr. &pnD pitrecba Akura Pho-
nicib, nj39 /iósa, a certain herb called by the fic of Boeoris
because

$7
the very whiteness of the leaves, not è
uppiter B'msè Tbebis, that is mhp slos or prop elion.
Idem xai forté W9 carai, quali ynedcure , velà
a«gt the top of the head of feu, quz el Phenicia vox. Mer-
Cadmus and Cadmilus. Punic evil
Arab, faithful Aix» common attic row /ifzba.
Bana woman, m33 banotb Heb. for women Bas.
9 from Bee to cultivate the earth, as Heb. * sp abad
Bjex€ team from KIW Peracba first thrown away.

Az Boeotis is a menfura of grain, Meditnus.
Hefychius : A xou, uétpor eirs £p Boietiæ xps
Podium w. That's $33 chana for the Talmudic, & fi

r article of Hebrew will be $3951 bacchana.
So POT NID, chans fraiinum; ROTIÐI NIJ RIJ;
fngala chana for obolo: 13931991 NOTHING, im lo-
co where they are measured This is from the Talmud - Baal
Aruch, & do&iffimus Buxtorfius Lexici Talmu-
be said on page due to Perías I called this
there was a light in the sky. Idem Hefychius : A'yévo«, Iep-

six snows That A'xovas ex. Amphtophane fumptum, 5a throat,

who has the fic of Acharnenfibus AG. 1. Scene 3:
&xdvac 6diys ypuois atyei, he says, gold coins, where

Scholiafbes : dyden pérpor EN Tierney, davepr deta-
6 *ap Aiyvsrrioic $ Senfus eft Gracos achanen &
From Erpuos artaben à Períis ufurpafle. For he was busy
once upon a time Porfica was a power where /Egypt: Herodotus
tus in Clio, 422 épraÓn pérpor igi [Teorixóv. Hephychius
&c the Suidas say that the pirpor of Medxoy vii, Medicam
menferams of grain But as soon as Egypt
and they were enraged, and the same menfura took possession of Egypt. 3

Eph also the lands which the foreign Nile floods

4driaba, to whom the third part of the measure is fed

js three

Jerome in Eph. $: 16. protrigintà mddiis, &c.
The Septuagint turn the deraGae t£, artabar fex , qua
menjars Eg yptia eft, € makes twenty modios, Proin-
Of the same thing Ari is the Scholiaftes, elsewhere he wrote:
Dhyrixoy dà q aiyówriov rò Opa. 0
. Bévray was a kind of vaffus among Bctotos. Hefy
Chius expounds the rrago; merrax Oh, he said, éAapoy,
Borere, Táraægov, for which it is commonly smoked, fed &
Pollux rarapor recenfet intet vafa, with which to replace
there is a milk book Chapter 10 29. So Nn pitteca, whence
mírray Q-, as indeed I think, the vessel was a thin heart
holding four or five beminas. So it defines
the author of the fruitful Targum, Eftther chap. t verf. 8. E-
rat in ufu at Perfas. TAFE

Hp, s -. 1 Heophraft where the plants of the Orchorrian lake will go!

lår Bototia 5 d yap wporayopeúsri Muss Tiro wor rozal |$O

Üdarós isi; For gaod à Bocoti lemma is called boc
today agsa is immersed, Dalechampias hiftoriz
from the book Chapter 9 11. and others for atgva fcri-

Dunt ague, that he might make a figment, because hxc

the grass, as they say, has four leaflets

c 'mis pifcium filmilima But in

"I will observe that they lean on each other, as in lo-
Tiea haminæ, or a certain mouth about the times that
Galen will strike Xezidcvidég iyen fánGon and, apply
menta babere fimimárim vrrcumbentsu, such as in this|69

nothing appears on the grass. Solin at the top of the fluff
foliolis Coriftans thus connected between fe

a
e

f

from which the Greek Interpreters write Lemna, Som. 5o
sam Gt Janmiam, as we noted in the chapter about Lemnos!

sacred BOOK I CHAPTER 1818

4

0.4338.
xaAs pog sdis This kneeling they say to the sky &
the earth, Jupiter was also another name for Xagoscapud
Boeotians The same Hephychius; Kæpaide Zee wapa Boras
Té lta vocari volunt did 14 V] sac» evas awo g tapy
because the celfus is a voce xapa, d eit, head or fummi-

GS What is the fate of the Phoenicians? N99 dear,
the ram, that is, Hammon who was painted xpo-
wporatr(O-. Why from iifde Mercury Cadmus di-
The cat and Cadmilus have already been explained.

10) Malum Punicum Græcè poa , Bxoticé sida vo-

catur, as in Arabic ;YY1O fdra. Athenaeus lib. 14.

Zldas dà Sts tis poids naAdsi Bouerol , A yaS apy id qc. KC

yt&3e. Follows the history of Epaminondas, the field

Sida was called by the name of the Punic people.

then, on that argument of DBoeotus

vindicate the tenienfius, that if Bceotis say-

tur, qu&. Athemenfis foa; iw is an Arab fi-

dra, R rejected, as in the Talmudic words NW

£ste small, for NIN zaira; NDID mafa coar

for NID mafa; NNIguda fcpes, for

NTI YIO tina petra, for NIDPÓ nsa, - 00

Zama for 12 Zemra source in África canoras p//51.ca

making noises "Don't TM
 Hebrew IW l/ha is room & bedroom.

Seventy sracedópioy ífape return, & ižidpar,

Sc asasv, &c. Thus the Boeotians called Aisras lefehas com-

duties Etymologist: A£graimapa Bo-

Tog TO Xo duumng Typuas, | PI

Bévva is a Boeotian woman. Hephychius: Bawa, yv

e. ON

vro Boiwreir. , So Hebrew p33 banoth proprié fi-
lias phonat, fed & in general women, UtGen.
30: 13. they will preach the blessed daughter of H3S banoth, id
it is, women. And so the Gracians have here,
(etc pe ai yvvaixec$, & Vul atus, they will call me blessed
women, also Onkelos: they were praising the NEWI ym
me women Rurfus Jud. 12:9 33 (£)
lias added. be to the sons, that is, yvvaixac wives i
as the Greeks and Jerome have. —— a
Baiduuivy dgotpigv, Borwroi, — And Kpiudégdio yeğ
Boiwlía dè 5 Aéžise Utrumque in Hefychio. Boeotian
Cahzc two &zejp Qaia fimul I bring, because they are
in the female form, Basdvpsy or Buscvps. cit ex
Baidvo; as xpiadteu ex. xpades - Moreover, it is Qaidvo
Heb. I am 43 years old. Both are to cultivate the land.
, But and Epax ir, dpæyua, that is, the team of Beeo-
us in Hephychio audeo referread Syria NINA pe-
a racha or a perch of either type. Neither
for the end example is made in the derivations of the primd
the radical is omitted. ;

CHAPTER XVIII.

The Phanicees worshiped Bacchus with all his cboragió
From the East I will send Grace.

accepted as the father of Bacchus, because his worship from O-

riedly brought in Bacchus was older than Cadmus. |n e-
I mention the Bacchus of Nini. Cadmus in Euri
Pide commends the worship of Bacchus from antiquity. Ty-
rji they claim Bacchus as a fibi. The story of Tyria Grecz
Miles of Bacchus and Icarus
son of Tyria and Hebrews, Gen. 49: r1. God 32: 14.
chus so the immigrant Tyriquàmin Greece. Bacchus Nim
rod.. Then they say that Bacchus came from the Aphyrii to Fe.
Kizea pica of Bacchus why facra, & xz ivy. Bacchus
Ciffiws. Stapbylus Bacchi fucce (lor in Affyria, Nim-
rod feu Belus was held for a wolf God, Thye Babylon
don't, Dan. 2:27, Bacchus Zagreus & Nebrodes. . Berries
chus why aie$-. Registration in the Arabiz mountain 7ebové
Nor, Exod. 17: 15. There Nyfa Mount Arabiz. Tebova
The god Nyfæus paid the rent to Nifi. Bacchus

idam 14e dius, id ef , mm. Jebacchus, jo addoneus y

Eleleus the names of the true God, - Hyes & "Attes likewise, De
It was said to God, "You are hu or bu ipfe eft fire," Deut. 4:14.
In "Attes changed perfona Azra es tucsigns." Bacchus
~ui & smiting the hopes with fire. The same Taurus
that is, 4*5g will be removed. Evoe, whence Evius & Evan
from Prov. 23: 39. To whom 8 evoe? Saboe ex o fa-

bs to get drunk Ssbazius is the same as Merbypmeus. Pha-

"act à roaring; as Bromius. Baffareus à vintage as
Ipovpéyor.

439

S< BOCHARTI GEOGRAPHZ1A «46

Tofecyut Thriambus , Lythirambsæ & Ditbyrambw idem evÜpuwzruvs ov À Www wag avtos Qyovai T
they call out, Aérea is quick, because it is imagined that it is born twice, lec-| |;i55,
chue Syris wpy vel 8 Iaceo is a nursing child,
in Dagbes. íd properly Tacche: whence xii, that is, with whom they sing the fable, €" of t

nzin his hypocrisy, Why is Jupiter's thigh Femur for l, an give to
using Others prefer the mountain. The thigh of the mountain, ideft, | Once upon a time the

old Brifzus à melle., Baccbus Liemepborus cur in| —|sp/0s, not black, not scented, not-Bib
fphæra Lunz, Mercury Silenus, Venus Lyfius, &c.| | Maroneus from Thrace, not Chius from La
Pericionius of Saturn, because (V3 Cyun is Saturn. Du- infulare from lcaria,. fed bec all

you will do & Urota! Arabic names of Bacchus. The book of Heb. propagated, €» his first mo

n. Thus they are called princes and nobles. Heroes from where di- 10 The fable of that dau

Gi. A silent fable invented from the prophecy of Shiloh: N
while in a twisted way. What he saw through the fog] | The Athcnienfes Bacchus died at a c

Juftius Martyr; in which the librarians changed rr into o» | Tyno received it with great p
Sirenesex w Sir canere, Silenus ex'yw Sil 8&Silo. A- | | then ask the maker; mother tws sv
emendated thenzus Why is the matter called Panic terrors? Where can you find such a sweet
to launch Faunus likewise tp pan Heb. astonished, à 7" VEM 7 í z
verbo nb pun velpbun Pral $g: tő Satyri goats ditie Bacchum TéT6 (ew. ipa [Aorpouv , bic e

, . 90: 16. rum [snake, ideit, Co'33y. DT phrai mere Phoe-

fpecie ay and a goat and a demon. For this reason! :
but the devil believed to please me. Zabiositacredere,| |D!cla where they use Jacob Gen. 4

Tefys $depa.. Why do you deceive the Satyrs? Why missing & óg»- Deut. 232: 14. (where Gree
yes The Hebrew name wm Sutra or wv Saitura.| | with the reiponlo paftorem educuifle vine a
Satirical weftis idw & «tyi. Cobali the demon of Bacchus-|20fum Thus far Tyrius i] ST
lustful, "Ceara aftus, impofitura 53n Chebel propric We are as Tyrians as you think Bacchu
i.e. laqueus, tranflaté tecna, Pial 119: 61. Thus We go to the god who has come, and whose

Arab, And Yn chabil the magician, the pricer. 3n we become to Nimrod the father of Nin, as

Chobi demon Women in the troops of Bacchus. Thus you die: d A i inr
it is in the East. Bacche à lucu, Thyades à divagando.| |€from which place we try not to r

Mimallonides with eloquence; or at 7p mamal to be pressed:| despising In this part we have
such as Tbyrfus € pinu nw zbirza. ©ósðaa vine foliaj |fentientes, who do not Bacchus è Gra
or branches with fructuappenfoSyr. Nnw zot/a. Phallus | | Afjriis ad fe veniffe. Thus it i
it is nyan. Malum Punicus ex Bacchus fanguine Zisa) |ftrato lib. Chapter 2 4- And that ipl

for the Arab Sidra.. Orgia Chald. YW srazaia. G& Z) |dent ir ; -
permutanrur, Maow epulæ Bacchi , (B mazon obfo- |

no. In the story of Bacchus, Voffius offers much from this AT i

the glory of Mophis is openly deficrated: yet Bacchus is not] |Crant, because Ksesi@
Mofes.. For they will not slay him for the benefit of God.
with the Phoenicians & Egyptians. Only to the hiftoria of Mofis} |Cifis Babylonis gates r
TEE PBS Ad ers en z A iasal-| |What in the Greek fables Bacchus for fuc-
the likes of curgtts amgar, jud, 3: 31 : i EK UR Rro ME, NM :
ftimulo boum eb P Bacchus in uda fponte ES RU er SOUS hhusAffyr - RES? no
says the angel to James. What happened to Eurypilus went the same way as they would say in
I opened the chest of Bacchus rashly. Athenians in | I am silent that Belus fcu Nimrod fro
I was ashamed to be ashamed because of the beauty of Bacchus, not to be fanned |cone Dco c
otuére y until they erect the phallus. Why more Phoe-| | |tabas, and forty sheep, and 26 j
ices fuming from the hiftoria of Máfis, | .-. |4o|it would be believed to smoke in the say
TM GIVE IPM UEM give hzc Jeremiz chap. $1.y.44. We notice
I am going to prove the whole story of Bacchus - I will take Belum to Babylon, C out of he
] from the same source manaffe, videboractumagere| [494 he swallowed. Hence as Bacche 'T h
I want the Belgians to be an excellent match, I mean Heinius |The Babylonians are called h
& Voffium, the men of fun, who eoargumentola-| |T5jye, Dan. 2: 27. Hieronymus
they were so busy However, let no evil happen to us - qo we turn, in Hebrew RA drinker, gu
I will infuse them with their speed, so that not a few-| |/« translated by Symmachus Ovac.
let us add | The cult of Bacchus originated in Aphyria, thence to Syria and

There was a dispute among the ancients about the true birth of Bacchus Phoenicians, and th

In Phaleg,
book, chapter 5 2a

30|cem , and from the plants of Xiosor the ivy Bacchus conte- `

No. book
18
Etymol, fa:
head

In adj.
to Das

very active, so quickly does the citizen mule compete with the glo-|

with the frogs In these Greek story-tellers no other def |
They want Cadmus to eat Semcles and Bacchus They had issued a decree to the Phoenicians. A
trem, because is the cult of Bacchus from Oriental-| openly Let it be counted. The names c
wide He was the first to bring it into Greece. De cztero | The mouse is called Bacchus and
Cadmus Bacchus was a much older ipfi Grz-| | - Aióve 9- is a hybrid word, made to inftar

| ups Pls:
; leg. lb. T.

ci non obfcurèinnuunt: At Plioemic Colo-| | Hebrews 'D3 yV ebova nifi, that is, Domi» Exoc
phonium Athenzilib 12. Berries are mentioned 5

in the epitaph of Ninus, who predeceased Cadmus the same Mofes in on the mountain before D
of these the least feccent. Etin Bacchis Euripides [not in. he would lift up the sky, for
ipfe Cadmus apertè fignificat, cùm worship il-iç to erected the altar with this infcriptic
He commends the light of Greece from antiquity, and from pa-| Nifi's eggs The god of the F
trum is protected by tradition. They said: "I was taken aback."
Natpis mapadoydsy as) ipwAixae bora ` ' it. for Jon Nyfxo they called Awwweev y
Kexrspel/ , given the ideas of Idrabams Aye. ^ — | (Jove Jehovg fübflituentes. Although ip
"vo coava efl than we hold from the father > `men Zao (how Graci, Ww. Fehovam cfleve-.

. Tradition, no reason can deny it. —— bant is referred to Bacchus in the oracle of Clariu
Nor less Tyrius than Bacchus of Gracia |pollinus, which in Macrobius is to be read first S
let them say Achilles Tatius lib. 2. exemendationevi-|. Qurpandlium: |, 4 7 77 070€

VE cx. : o YOU :
ri mágnr, qut elegante [criptore ale newly published | O2. *dvan TA 3; aldyv, gods, oo anc
he gave me : ny yag Eo TV IlpeTov9 d.8 Gucvues- Tore : 70 "ET H £uov J Stet, paerom ex d a

, Kal ya Ducvosov upiot vopi leow iraga Y. RXdpis p-| blind Pluto you buy a verse, prefeti

bov ZÀucivg na] D iopris dinyšvræi mætéod piv ş oivov | Amenfibus efifus, Autumn soft lao.
g4 eivai TITE "ap TETTE enu nag dutos i 5 Tut Thus from TY Jehova, . as indeed. they will,
Aavd gs TCI avÜocMiavs s TP BICAN AUTEAS gx» Ma- Fobacchus,. cX 11M Adonat, "Adonens, ex m
&àv(O^? Opaxiov 4 d Xiov 7 in Aaxamyc y 8 T Yxaos ti | El-elogb, velo RON. El-eloe, Eleleu
restrained, RON rites LOI) Amarta amoiKes eiras Topf] with the names of God pcr infignem b

DT M s Dub M "c pied HAT Mi XC DOE R

. wrfie8. abban X PDN "y dubere-abban, that is, diwaro-

441 SACRA. LI

See Gen. the most impure idol. The same reference
xd Too Hyes & Ates in that barbarous Bac-
ton Chantium epiphonemate, Eós', Xafoi , Y"c , A'rrwe,
Strab.l. 10, ATINS, Tus. Hyes vcl Hues füumptum from YN NINT
What a coward you are, ife there is a fire, that of the true God of God
Corong Suid is held, Deut. 4: 24. And that is Ares,
"You've been changed from old to old, you're ig-
Tys, ms. Of course, Bacchus, as a mupyewe born from the fire
tus, so it was believed that the fire was weak, and

fighting to be transformed into fire. Another book
21. from the perfona of Deriades of Bacchus:
Kx] 7vpotie ogo Bxxy Q« axstrai, OTTI TEXUOYE
Ex Aayovuv avéTt?Ne AicGAnTOI0 Ovayzc.
God is brought to you, because of this. mother
When she gave birth, her arms fell to the sheep of Thyone
Jta ctiam lib. 36.
Love nony psræuepe Ocos déuasy vdudpons
yap
H'épæ S'epuaívay éAeA(Qevo wupros ZANTAC.
God changed the rarfus
Flammifera gathering a cloud, and on fire
terrible day
And the book 48.
Ka) wue) papyæTo Bx os es nega daor aav.
God strikes the bofles with a torch of fire. sharp force
bran
The same Bacchus is described in Euripides rævpóuce o
tauriformis For that is what Pentheus did in the Bacchus
true 918
Ka Tab O viv zrpocO cv »y&coai doxéás.
And you see the bull ahead of us
And a little bit:
AD 5 noT $a Ops eravpucas ydp sv.
| Is it a wild beast? You wear the fpecies of a bull.
Thus in Lycophron:
- Tavpw xpuQulue vépriGae xavaoLerau.
"He will offer libations to the bull."
Taurus, that is, Bacchus, as interpreted by Scho-
Platarcb. in liaftes pag. 42. & 43. And the women in Elis
Holen-4.36 they sang this hymn to Bacchus: EA9éí» spw
fuevuc& aio» is væoy aGyvOv CUV Y aorTegeiy ic Vær, TG
Botw wodi Jvwv , deis rave, die taŭe. I have come as a hero
Bacche in the sea fan, with the Graces in it
rushing the temple with the foot of an ox, dignified by a bull, dignified by a tanner.
VidGen. 49; Because the true God is often called YIN in the Scriptures
24.Pf. 131: Abbir voce homonym cuz & powerful
& [4926. cat S bull. Plutarch &
ps Iphacius on Lycophron as of this appeal
P1113. e; other caufas are to be destroyed.
5:13 € - Evoe what is happening will not let the readers. this Salo-
$53. exhortation, Prov. 23: 29, 30. Cai va? because WN
Eve? to those who dwell in wine. It's not bad to join
tur Saboe, when WD becomes incbriated.. From Evoe £;
vius and Evan 'from Saboe are called Sabazia, and Saba-
zins And so Sabazius plaine the same as Me-
Thymnæus. 435 phanac
Pla, €juídem Dei cognomen Phanace apud folos my-
Symp. L3
And then Bromius. And the Baffarews are rightly explained by
bf Gn Æliani mporvyw, cùm 339 bafer Hebræis fit i-
em that in Greek tpvygy, it is easy to harvest,

Here we call out the Tíade SS, as the 70 I'm sorry
There are no Thriambus, Lythirambus, X Ditbyrambus
different names of Bacchus, as has been believed. so far
nut, fed a single varié bent. Of course, as the
the name of Graci Auc: and the Romans called Bimatrem
See No. ant , thus the same Syrian (MIN "N there- abhan, or
Dionyj.l, 9. præpofito lamed cum daleth 33s "nn? /ubere-

they called him foot, because he is represented as a twice-born bastard.
From there-abban, freely-abban, X ditbere-abban,
Eres fecêre Opiau(Qov | AvSigap Gov, & Ayay-
0v.
gacchus, Syr. NOY Tanko or sp aie lite
ra hidden in the Daghes. Such yy Hoddu for YIN
dendw, that is, Indian vcl India; Yo appo nafus
. Part. 1. Tom. JI.

BI CA P. 18 (0 442

which, for 1538 anpho; |'3N izgaddin or azgadè
din legati, for "TINN zzgandiz, for it is Perfi-
with Afgande: TOD Chilmad, Ezech. 27: 23
H N'1222 Chalmadda for 13222 Chalmanda;
enophon Chbarmande: Y313
for 3132 I command Perf. uavdsac: D'Y izzsm goat
for DIY snzim, ngon chitra wheat for masi
chinta: "90 chicci my palate, for '23Jn chin-
what the Arabic language teaches us. Furthermore, Sy-
Janco or Jacco is properly a nursing child.
which Facchus utters. Suidas: l'axyQ-,
Aive EM ta pasă, Jacchus, Bacchus ad mam-
mam, Lucretius lib. 3..!
mammofa Ceres eff ipfa from Jac-
Cho
Then Orpheus was with Clement in Protrepti
co:

—— quis d) her ary Qr.
Facthws was a prer or a child. And that's a-

20 he alluded to #yflica vannas Facchi, of which Po-

eta lib. 1. George For Vannus is Greece in Aix-
v@ , which voice does not represent a vain
fed & cradled the children. What Bacchus refpexifle
Myitas from these Hephychii is to be distinguished: Aeeivae, iri-

Üerov Auovucx , dro T Aüvev Cs oic Ta Trid ia Xouudivo
Tad, Licnites, the epitaph of Bacchus, from a dog. to whom
the children are sleeping. Many diverged from the Thebans
they want to kill this Bacchus, because the Theban Se-
Honey, this was the son of Ceres. Arrian in A-
Alexander's book 2. A'9»»aiei. Arovusoy T. Aios qq) Kopue
cíGxeiv, dor TETOY Aivucov. — Kal à Yaxy O- à pusi-
xo; TET TG Aityseu, syi 19 Oxaiu, taaderai. A-
hold on to another. Bacchus colum "Jupiter €". Proferpina
lium, to which Tacchus sings of myflies; not "t ebony
But among Mythologists there is no such thing as anyone
fperet concord poflc enter.
He is represented as having been born from the thigh of Jupiter; because Phoenix
ces with the names "TY & *15 quz proprie femur."
they can imagine, they also understand what to eat. Whence the tri-
and that in the Scripture, to come forth from the thigh of the father; Gen. -
46: 26. Exod. 1: s. There are those who in history
such Bacchi M»pcs not cft femur , fed montis no- Fi a D
the man in whom he is supposed to have been born. What can fer- 7. Plin. 6, i
ri, it is only smoked for convenience, not for the mountain in 21.69 16.
India by the name of Meri, fed for the side of the mountain: for 34.
and this Phoenician is to call the parts of the mountain PIY
thighs Hence the Judge. 19: 1. And unpor desc E'Ogalu,
in the thighs of Mount Ephraim, Heb. *n503 &
4. Reg. 10:23. ness $ AGævs , thighs of Lebanon,

5o Heb. p339:n2w. Thus Bacchus could be found

pred in the thigh, that is, on the side of the mountain, to pro-
Moreover, nothing is done to mount Meron in India
imagine Such l'ó» & xwvruoisiv in Homer & Ni-
candle At the foot of Mount Ida. Ert wors xvujsovl E Tewa
vov, that is Eteonus with malty legs, a falebrofum &
unworthy

Most people want a breakfast called honey ufu."
Necessarily, I should have Blífzum, because BA; Hephychius

eft xaavicai T MATT "C t£eAate a T cXXvay (leg

Goleuni) vaip vd ntu» ; Other than Brifis nymphs that |
let them first teach peNiTTHPYylav. * [this is in Ety- * De Erf

molog Others, finally, in the voice of Brz, how interesting
while they explain. Horned in Perfium Sat. 1. Eph Cor
Brifeus Liber pater cognonatus, (jc. à mellis fu y ram vel Ce-
and with that which Ipe first inventiffe saytnr honey, O from the mouth of the bottle

to express the honeycombs, for we call Bris delightful. l- e
the Grammarians play with it, as the Syrian fer- Boi
monis quo NZ/211 r3 brez T velériz. doubfa is 11 briefs

honey lake Thus in Chaldza Paraphrafi 1 Sam. if you favor

70|14: 26. read Jonathan find $72y1112//5-

with honey When Bacchus was killed, thenceforth
'NP'3 is said to be laughing, as it is the same
Brijem X Brefsus also. Hefych. Bexosai- Ar
ove O».

The Platonists, who studied the Orphic theology more thoroughly
they introfected, he obíervant Lunz fphere pre

Gg e

443 S BOCHART'S GEOGRAPHY 444.

See Li. — fecifle Bacchus Lacnite feu Licnophorum, Mer-

Grad. — curi fphæræ Silenus, Venus Lyfium, Solis

ez Trictericum, Tuesday Baflareum, Thursday Sabazium,

Gefr. Li. Saturn's Amphitheater

no. - um, not at all Eribromon. What a ra-

^w»-tion seems to be based on some myth: for example, the moon
Maf.chap. Ie > : .

to whom Bacchus is made to drink the moist ions

Licnophorus because of the sieve which he geftas with his hand:

vanno fcilicet & comb common name elt aix-

v», Mercury, God of the Arts. Count Sile-

a man who was the pedagogue of Bacchus. Friday Lyfius

poc folutum or diflolutum also vitz [ns

zc & other daughters anyone can trace through fe.

But why is Bacchus Pericsoninus presiding over so much?

no one will say that the skill of the Hebrew language is gone

6. We have proved Saturn elsewhere.

therefore Bacchus Perikione in cafphaera meritorious lo-

he would profane, and expose impious men to the vils.
spinning By the way, I remind you in the speech of Euripides the nuplr
quoting Athenaeus lib. 14. And Euphtathius in lib. 4.
Ody. for oo yara legifle dós aaa milk Jupiter
not cow's milk. Jupiter's milk, ideft, excellent" Jove
worthy, like the gods iyxédcpaA Q- "Jupiter's brain"
bus fuavis & opiparus lta We were in the Adagios,
which, however, I would call Cafaubonus, the previous reading
even admitting the folly. |
10 Pan, as one of the leaders of Bacchus, therefore the terrors of Pa. 7°09%
: T : : : . re Strateg. book
18
pan Hebraicé he is said to be astonished. it's stupid 15 in Rbxp.
pan eit Benoni verbi no» à quo futurum /15N ^a».
abuna in these Davids, Pfal. 88: 16. »wv1 FN:
MN TON I carried their terrors, so that they obffupe-
I will become See Syrian Interpreter & comments
Kimchi & Aben-Ezrg. Faunus of the Latins the same
the cat that surrounds Saturn's phalanx. God and from the same origin, because he calls J9
There are also in Bacchus the names Dwfares and Uro-| "f" Dionysius Halicarnafleus de Faur
tal ambo in ufu among the Arabs, de quorum utro- 20|yae avaribéasi 18 daeipovi V'espaaio,
which we did in Phaleg, where Jerachzis lib. 2 |$aspava æ ite dmoias larovsa popas eic odi
ra Liber, qfod pené omiferam, dicit Bac-| |mwr texovroa deuata Qipovræ, Ovidius in Phedra:
chus Hebræa Phrafi, where they are called borim =- Two-horned animals
princes, that is, children. Thus Ecclef. 10: 17. 9.
thee a happy country, whose King, the son of the libe- Satyrs, is given to the idea of goa
rorum, it cites, of excellent birth to his parents and able-| (yyw ar Hcbreis, & the goat
the issue is liberal. infatuated And so they are called | monem hircinà formed What a cowa
Babylonian princes, Eph. 34. Y. 12. where Chal-| |formam credidere C3"34 Zabi, as he is re
god has j"vr 7323 well herin the children of the free] | Maimonides, because the devil pre
{fire of heroes; for hence the name of the heroes: so that it was not
undeservedly, Methodius called Nimrod àdeAqQóy| |cis at Photium «pays 7) Qaepo tod Xwwvid
F woo, | Sinonides perishes on a goat's foot, that is;
The place is luscious as that of Bacchus, Silenus's companions the devil of the goat fpeci
Bread, Satyrs, Gobals, and Bacchus add something |dinus and Delrius gather many teftimonie
mouse And indeed the story of Silenus from whence fumpferito-| | with whom they prove the
riginem, I refer to nonnifi gravaté, namely from Pro-| Please please me. He did not hide t
phetia of Silo, who is Chriftus, horrible in| For he who is not a woman will write wyw /av
way distorted; that I came through a fog with jeft, the goats are called demons CO'N?ó) CO
Juftinus Martyr saw this very prophecy (D3 CY yDWND9 C"wvpun NDT , because they believe
{fcripfit Demons to Bacchus retuliffe, & in e-40/tibws in the fè of goats they offer f(pec
jus myfteriis vo afinum recenfuiffe : Hec ille | What is to be read in Aben-Ezrz's comment

in two places, femel in the latter apology for | |tariis fuper this chapter of Leviticus 1
Chriftianis, & the rurfus in dialogue with Typho- acrificant more facrifica fua COrYywo bo
= ne Judgo, where the wonderful metamorphofi óvov in oivo, | | (Satyrs) with whom they for
They changed their balance. Now that the matter is spent and-| |cafio was born to describe

E : s dud uy cepe d doe "AE
treatment 1. use "YU /;r, ideft; song, Phoe-| fspecies of fornication, idolatry of course,
nices ("Yt Siran, & Grea fecere. Sirezes; so ex

to be understood Nor does the threat belong to Satyro-intencu.
now flo or Yy fil from them AA Silan, from these | |rum character that says they are missi
Silenws said. 2. And it is said of Shiloh: ZZ |Eph. chap. 13. Y. 21. So for Poctz paífim.

eru NND doctrine of the people, vcl congregation do-

oj Gilius : i
Diod. 4 they went to the caufa, they went to Silenus, a very learned coward; jg Alphefibae
iin & Bacchi éewysrrv sq) didacxaAor E xasmísuv borri Et Nonnus lib. I4. Dionysus ;
cp. 18 - Jive; In Ælianus Silenus de altero orbe mi- Y'dpovec ógyussosc, XC. |
Plu.de - ra narrates, in Plutarch about death, in Virgil)
He is confused about the principles of things. 3. It is added five de) |Swra. It is read i
2 Chrifto, five of Judah, as some want: /żgans| |ftico in Jeremiah's Lament. chap. 1.y. $.
apo orum others explain the foul and ugly, others a<

Lugami 97? The vine afclinm f^ id e ad gene roay vine d id 1
council lum affine Then Silenus is m js vd moma óxs-| |laughter & thin For NWS ftra in Baa

"Of the gods" "Yes, most of them are related. the best And to Bacchus God vi-| |Aruchlegit
rra tium comes indivulfus adbarons, 4. Such is that 6o lux author eft , Satyrica veftis er
Xwww. They add Silenus to the idea of treading on grapes, because he is equidistant |xġ ár
VideÉf 63: tur; he washes the animal in wine, d in mud) | which they called the izan €x dr
3: the covering of the grapes, the foot of the feet The Greek word is thus due to the earl
culura, as explained in Ephaia. g. But nothing |pra ett Niy izza
impious as Silenus was when he was drunk, and the demons of Cobali are in the company of E
they imagine, & Aristophanes Scholiaftes in Pluto : KoGaAo dawa
- Jnflatum beflerno vens ut femper Jaccbo, uoveg, egi Tivec qxAnpol megl È Aiovucov amater
Which is added at once, that his eyes are made of wine, and {| (there are some hard dames
- the same fenfu is said to be two to Solomon, Prov. | |pofores, Hence Bacchus ipfe is cal
23:19,30. whose eyes are red? to those who immo- ^o Philochoro in Attide. Brave and proud
|... is made 6. Finally, most of them pay Silenus for food. And hence x:Gaaeta cft verfu-
Eurip. m Koi Tupos óz (ac isiy, xy Bois yards tia & attus. The origin of the word is S97 c
2 im Coagulats coffee is Ó cow's milk. | Syrians & Arabs ropes & snares & legs fic vo-
Because the prophecy ends with this stanza, 100 teeth from | | Whence the fecundation of Y
they will be whitened widely. Nothing could the foul devil com- | |chna , engineering, fal
minifci, as the fanctifiest religion noftrg myth |42. Abi Ubeid is said of prostitutes: d
| çadas

M5
fall TYRININ !B in their schemes, Scd & He-
Braicè Píal. 1194 61. I have entwined the cords of the wicked
fum me, *932r1 ropes, that is, tricks. And from the same
at the root 13073 is smoked for pleasure.
Ruriüs Arabicum .3NTl9N alch abilo at Gig-

He is a sorcerer, a praflsgiator, quaff casts lice.
É: VININ alcboblo cum point fuper che eft dæ-
mon. So that it is no longer possible to obstruct the Cobals from thence
be called brave and cunning demons who are imagined to
ele Bacchus 1; i
Caterum in the same army so many women Bac-
as they teach gay wars in the East. Jra: for
he was dying at Perías &. Aflyrios as in wars
Cet. B. 3. The wives of the husbands are carried away by expeditions: Darius fic
&^* - jn to fight Alexander's wife, mother-
that, and a flock of other women
he was eating Quin & Indicz women to men eveparsvs-
to him, with every kind of weapons $nfirutla. This is referred to as

Megaphthenes in Strabo's lib. 15. Hz

rò in the forces of Bacchus why Bacche, & Thyades, & a

AMimalloenides called fint, teaches many nobles
mus scriber in Nonnum. Bacchae is supreme;
to mourn, as Hebrew 7232 mebaccoth, E-
zech. 8: 14. because Bacchus makes many with weeping
& howled to be celebrated with flowers; & Thyades à yn or
rWO, id cft, vagabond & wander, because wine ta-
They wandered hither and thither in a fit of rage. And Mimal-
lonides quafi qo» smemallelan, that is, chatter
& idioms. Nifi quis à 9235 mamal icu tor-

sacred BOOK I CHAPTER XVII ^

446

At once the ark was enclosed, & di-
preached, and trained in training, and brought up in Arabia
and famous for wars, and had women in the army:
and that Orpheus Mien called Bacchus for Mofe
lat, S& 9S«sepod épov legiferum,. And he gives it to him. 4i-
7^axa Sisjov quafi double tables of law. He adds

to be called two-horned, how is Mofes depicted from lo-
with Exod. 34: 29. I received it wrongly; & snakes
cfle in the mystories of Bacchus, and the dog of his hearth, as

10, Mofi Caleb, whose name: Hebrzis barks a dog;

And in Euripides Bacchas water and rock thyrío per-

to bring out the hood, and whatever land the road may be to them,

to flow with milk, wine, and honey; how the land of Cha-

naan, to which Ífraëlita led Mofes, not la-

and it is folùm. and honey, fed and flowing with wine, as

it is clear from the noble palm tree with the fua grape vine, which

two men carried on the bar, Num. 13:24
he was quite sharp; to which fi add from Nonni

Dionyphiacius Bacchus Orontes and Hydaphus

Trajecifle the roads touched and executed by thyrius; & ba-

a hedonic culm thrown to the ground by Bacchus

dragon's inftar reptafle, and oak fe volvoliffe,

And the Indians died in darkness while Bacchus bore fruit in the light

from that wonderful concert or czcis appa- .

He will return to the architects of the stories and to the writers

Many sacred things have been borrowed; Phoenician favorite

who first brought Bacchus from the East into Greece

they brought forth a feast.
I will not, however, get together with a great man -

No. book
213. ef Af. `

He prefers to be brought down as Mimallonides the same fint|$0| Mofem effe the Phoenician

because Anas >; | E
Rurfus in the Bacchus parade has the same origin.

they say hyrfi, tbyflla, phallus & faith, & 1pfa deni-
what orgies Thyrfws, says the great author whom
We recently quoted, manifefle eff TRAIN thirza, qua
the word denotes a pine tree; which they wore with tassels and iron.
Whence Hefychius &vpsos 4 naddo 4 Aajmodee y. Avyoh
For lamps and lamps were best made of pine. Why?
© Bacchus pine, this ef, aevxwv , in facris cborifaue
Euripides Bacchabus, they would attach thee from it:

0 Bay»xtec di, ixa

Tlopco ds Dasya TiUXWc.
See the caterer there. Eva Tliad. book 6. 8. most
they expose the leaves or branches of the vine, that is, cumi
burp close; who is called by the Syrians NYYW zorza,
or thothla, fi mavis Uhde plur N/W9?010 for
bunches and grapes are in Jonath. Deut. 4:2i. &
in Thargum Jerufal, Lev. 19: 10. Phallus

it is the same as r^y»52. Hieronymus p en 5o

renders 1. Reg. 15:13 & 2. Paral. 15: 16

bi Jofcph says in the Talmudic treatise svoda zara

efle 721 j122 & David de Pomis “IN NANNY

WIID is a shameful man's image. Phallus & Ay 75D
Cimin Cur à NSS pballafutb, that is, they are called terror
Pret, so much leCtot diícat from elsewhere. Eft & in Bacchi fu-

Algatarcb, NI e. . . . . *
suu, the skin that germinates from that pus

book i4
Boeotian cida for 713b Adra how they call
Arabs The origin of the Chaldean myths is N'IN
arzaia Z & G are interchanged, as in Ital. Rbezo
for Abego, and vernacular barley for Italians.

Thus in the Roman alphabet G is in place of Grz-|

ca Z

That Athenzeus almost fled from me in the fourth book

pé(ovac mazonas aflcrit to be called Bacchic feasts.
Ev dzaei vot dergvoit, He says, yansa À voit Aeyojdivorc
palagi: Tiro ydo iri xg) vor ý Aiovuciaxy civod G ixi
Teva Into which place we taught Cafaubonus
apprimé notes [WD mazon Hebraicé food & ob-
whatever is said | l

Voffius is a wonderful man, and about whom I rightly doubt
tes whether greater in learning and ingenuity or in mo-

Deftia deserves praise, in the play of Bacchus there is much

He died from the hiftoria of Mofis openly defcripta: suppose
who is imagined by some to have been born in Egypt, and

unt malum Puiticum, cateris Gracis juod, fed|

For it is not true that a man known to so many
for the sake of the beneficent God
be worshiped by them. I think only the storytellers to
Mofis hiftoria fic allufifle, how in Sileni
a play to the prophecy of Shiloh. And indeed not Mo-
fis folius, fed & other hiftoriz latent in Bac-
who is mythological Mas aru, lib. 2o. Ly-
the stream around Carmel pours out the forces of Bacchus (as
Scamgar the Philistines, Jud. 3: 31.) not to other ar-
oh mis in(tructus Tnm Gsm^zy , that is,' ftimulo
an ox and that derived from Homer, who Bac-
He will cut off those fleeing, i
~. ~ am am drdpocpavoro Ayxspys Hind. &
... Otwoplivac Bswanyi. ; "
By the murderous Lycurgus, you will cuff the ox with a stream. From lib.
. 2 Bacchus in the fight against Pallene
it is said to the angel who was struggling against Jaco:
boom Does |
Kai Qeos dvroxulis O ixéeuQ- pit yai
.. O'vridayg tardy wx Qe:
Paufanias writes in the Achaic Greeks T rojz repe:
rifle Axevaxa I will make the ark to Libero, which E
Eurypylus opens, and Bacchus hides in his ear
ftatuam effet view, avrixa zv ixdpuv erd tar Qie
av, flatim 4 Cost
that from 1 Sam. 6: 19. where God dwells in Bethany
ideò percuffifle, that they infpexiflent into the ark. |,;5,,;
Such is the story of Bacchus in the Athenian school. ii
He was angry at the fact that he had been prevented from doing so, nor with the shara. .
6o | they received a pomp, as did Boeotia in Attica in 443-51
They were first brought to Pegafo,

he suffered from a serious illness; from which there was no falsehood. do
nor warned by the oracle, Dco fc prebuif morigeros
fent and phallus, that is, images of those parts
which he had afflicted, in whose honor they should be erected. No
an egg is more like an egg than this comment
riz of Philiftzis, to whom, because of the ark
கெண்தியியியம்
supported by the divine
7o|nari , how to make golden hzmorrhoid images to God
they would make Here are examples that teach more about fate
The story of Bacchus is also related to the rest of Scripture
alluded to
much more, because when the first Phoenician Cadmus
they landed in Greece with the duc, it was still fresh
memor:á rerum à Mole geftarum For Cadmus
Gg fuk

and 33.6145. l

447

fub Jofua lived, and was their leader who as immi-
they would rush forward to the destruction of the sea,
other lands will be disturbed, | E

CHAPTER XIX

The fable of Cadmus €» Harmony © ferpentia
by the teeth of fate from the lings of Phoenicia
| are explained

(Cadmus, the king of Tire or Sidon, paid Os,
ideft, onw w urt Potiphar, & Arjoc, & Nebu-
zardan, who are called dpyipoysipor, was 'nonp Kadmo-
nor, ideft, èCadmonæis, of whom Gen; 15: 19. He
vzi fic said, because in the East of the land of Chanaan, about
Hermione, whence Cadmus' wife Hermione or Harmo-
nia, at the same time they were changed into slayers, because Hevzus Syr.
xN if killing To make soldiers, that is, to enlist
The serpent's teeth are cuspids or baftz zrez.
You will be the discoverer of Cadmus, Why five folàüm, won for

a variety of hay, or five skeins, or a ready soldier, c

as Exod. 13: 18. Jerisufusolim for iron,

i (us alii è Tyre, others è Sidone arceffunt.

a4: ben.lib,
I t [

Pija. book
34. Chap. I.
Cg 10

Faith is to be preferred to them because I came from Cadmus
Tire was not yet founded. The king's son Gracias
they do that they confound the honor of the fuo who reigned in
Grace But the Sidonians reject this comment
at Euhemerus Coum, saying Cadmus,
when I was King's voice O cook, when Harmo-
nia tibicina fugifle That seems more verifiable;

only that cook is understood who is called Hebraicé|39
Om W such as Potiphar, & Arjoc, &

Nebuzardan Jofephus & Graci return žeyiy a-
yoke But the Chaldaeans were much better than N'Yap. 33 months
giffrum fatelltum, or EYID 22 magifirum
Jpeculatorum , & Arabs PONDON DI ducem 7 č-
oppurus, and Hieronymus the commander of the soldiers and prince
the army, because IY vulgó to cook, that is
to kill and, Pf. 37: 14. & Lam. 2: 21.
We gather that from the name

Káduov fuifle WTP Cadmo , ideft, Cadmonz- 40j-
um, of those Cadmons, of whom Mofes speaks, |

Gen. 15: 19. Hir further Cadmonzi with Hevzis
they were the same. There is no obscure reason why Hevzi Cad-
admonition, ideft, are said to be oriental, as Jot. 11:
3. And Jud. 3: 3. let us read them take the mountain
Hermon, which was the most part of the land of Canaan
Eastern Urde is that for the East Hermon,
as for Occafu Thabor, Phal. 89:13. Cadmonxus
therefore the same as Hermonzus. And from here it was done]

Iyane pretends, or him. who went to war
e. & it is torches. See Exod. 33:18. As a matter of fact.

I will add a few things; of Cadmus it is verifiable

the Phoenician language in this way fcripfiffe rgy
vnj'v3 opu) aei von vn. What spring
they were returned, I made an army of five men,
armed with teeth
fent: RE prepare an army of armed men
Torum cu[psdibus, that is, haftis ereis. for

I go to the Gracchus. Homer on Achilles :

``Erh dÀ op imi pueAlse zio uy Qr oti es.
Ashes leaning down plowing the cuffs of the hafla.
Iron is quick for iron. mortal priests used:
Tzetzes in Hefiod's works & days: yaaxcs ydp rè
TAALO KAY CTAOIS y KAA $&QtO) S RY ysepyixoi ipyaAeioie
ixearro PaA vw) vaót& sopdvres 5. arees olim armis e?
They used tinlara with ladles €7* of iron and steel. what
I will give them hardening, And the Scholiaftes of Apollonius in
book 1. Argon. A'zcÀeuióc Grew Go. mouto È droyra

zg Heiodss rai, ; .
Xøaxa d| igyaQovro , pinas Wl sw teze cidup or,

You are called Veieribts xaAxQs; like the Old Ones
If you hold the are for iron, you will find them when the iron is made
then, as © Hephodus author ejl,

While the iron caruére, the ace of the iron prefiitit wfum.
And Lucrctius lib. g. verf. 1286

10,000,000,000,000,000,000,000,000
of the earth's mother's fire with brass cymbals: be of jade, that
the wind Furthermore, Cadmus Thanks for the invention
you are dry, and the first weapon of yours. See Hy-
gin bean 274. i

CHAPTER XX

Gracos take the letters a. Phoenicians © Cadmus,

preniciz & Cadmez literz dictz, because Greece Cad-

I received it in the Phoenicians, but in Phoenicia
ce natz funt
They arrived nice. Josephus, who wrote letters, is rejected
Cadmus, and Homer, want the owl in Greek
more recent On the other hand, the inscriptions of Thebes letters
He reports that the Cadmeis were killed by Amphitryon.
Rhodotus, many writers before Homer, But from the fen-
the tendency of Tzetzis Grzci to have letters even before Cad-
mother He objects to two things; 1 r. Oracle IPFI Cad-

so that the wife of Cadmus is called Harmonia and Hermione, 2. Letters

that is, from Mount Hermon, whence they came.

And I will not tell you why he is caught in the trap cf-

fe changed For the Hevai are craning, and so on.] Hevaeus
The Syrian is deadly.
I like, while we smoke in it, another fable about Cadmus
iftà no less complicated to open the account. They say
from the piercing teeth of Cadmus
the number of the soldiers was very few, with whom they were engaged

destruction rushing, the five fuperftites

given to Bellerophon. Fruítra, with Cadmus later
becomes Bellerophon. Literally, Phoenicians came to Greece
fe proves the first figure, fi [onicz with the old
It is compared with the letters used by the Samaritans.
2. Names that are clearly Hebrew and Phoenician, that
acknowledge the scribes of Gracia. .3. The same order; what pro-
derived from the collation of the Georgian alphabet with the Hebrew;
4. The power is the same or slightly changed, and it is not certain about it
caufa.. Epiphema once stood for letters fuiffe. However, anti-

BRA times folum fedec literz in ufu. to go

nzilnterpres noted. — Literz of the Greeks proper;

I was fubjecifle in the empire of Boeotia: this is how Arabs and Ethiopians and Ruffians a

nothing more foolish than a fable; but nothing more abject.
But it is good that whatever is hidden in it
Phoenicius discovers the farm. The matter will be explained in a few
mouse In the first place, Cadmus is called a fecifle in Hebrews
the soldiers whom he had confederated. Thus 1 Sam. i4: 48.
DM Up", C made forces, ideft, confcripfit. At
snarling teeth? poetic language,
because it was partly Syrd, partly Hebrew, ^JU'
UTM, gnashing his teeth: they were also "ree greedy: , qua-|

Cadmus was the first in Greece to arm himself with swords. soldiers 70 Cadmus fe accepiffe
, Herodotus 3 053 Quivixec Tor oi ouv Kaduw awixout- $8.

for he is the discoverer of the air. Hyginus cap. 274
Cadmus, son of Agenor, was the first to discover Thebes.
he gave Accordingly, the stone zrofus from which is made s à Cadmus
It is called cadmium today. I have already enlisted in the military
tes ad numetum quinarius duy ipm ecit am-
the double voice of the WDT, perhaps for the variety of the phone!

ihabent

not That change was made by nature as a guide. Reasons from
Scaligero The Greeks once finiflrorfum fcripfife &

'uspocpsdov. Verfus thence said. The laws of Solon

prt > & Olvmpiz old registration. "The table of the unknown."
return, dig up Thebes from Alcmenz fepulchro: Cho-
nuphts supported by her. Proteus Phoenix

[dm Cadmus left something else in Gracia I was warned

. 4 v
the chin should be of a pefennius, that is to say letters, ee à

you, 90 ionyayor didacranriæ ic tss E Dnvæs td) dn xa)

iypauuaætæ xx lorra npiy Enoi. But the Phoenicians who

|

They had not been, Philotratus lib. 2. of the Sophitta vine
Rum:

4A

They had come to Cadmus, with other gifts to Greece
sntroduxére, and also the letters that among the Gracchus before -

paruy T Gídypov daa P æpyaiws yano Aiye; aye-
water oT! pnrénw ivpsivr(O* cidypt xaAxO Pypurro , we

Apollonius, in the first of his commentaries, refers to iron à-

And Iphidorus Orig. book Chapter 8 11. where the great

the ancients worshiped the earth. are, although the iron effect in

Cunt. Lib. gcn

E

Lbdeaqua And at Hefychium ixdaw(£ai phenieiffare eff dva-

(qnt.

Zenodotus de Zeno, in an epigram at Laér-

| I1. Fama ef- Cadmum claffe Pbenicum vetlum ru-
to the people of the Gracchus, the author of his art

& Kadu (G- G dovixxia ypopuAm Ta. Geographer
2 anonymous fub Conftantio chap. 18

rum: Maar ix Qon/n *ypeupata, Rufi è Phonice
letter, Ex in epiphtolis: Zira, qq) ve ypæpæTtTa . in Poi
visns ydg Abay, the letters are also foreign for è Pha-
they came to Nicia. Critias at Achenus lib. 1.
Ooivimec d], copev ypapauu] daekioya,
— The unfaithful voice of Tyrus was discovered. `
aum: We
He 3 wapa Dovir s, Tig à Qo : " xd) ô
Kadu Q 2» |
Kev" , 46 È ypazTav Emas lye dry,
If you're from Phoenix, why not? There was a bar :que-
that Cadmus S 7
| The country which gave the first elements to the Greeks. ,
Then esvosíia & Kadpzla ypanpara Phoeniciae &
Cadmez is the letter di&z, as is added there; & in Ti-
warn Phliafius at Sextus and omiuxz prepare Kadus
Pbenicia figna Cadmus, And Plinius hb. ş. chap. 12

the Phoenician nation in the great glory of the discovery of letters. |
|20 almost the same father."

And the book of Lucan 3. M 1"
Phamnices of the first, we believe in hunger f£, aufs —
Manfurum to fix the voice with crude figures.

yrasai to read Hence Plutarch says, "Maradexifle."

EX Qowixsns pda ro pynposveæ Anbns, ex Phæniceli-
teras edverfischhlivsonem: remedy. And Tacitus I

sfe And Mela of the Phoenicians lib. 1. ch. 12. Li-

teras 100 literary works, and other arts, 30 seas

to go to the ships, to engage the claffe, to be ignorant of the pi ;
the kingdom of the imagination And Curtius lib. 4.c
$. If you like to believe in hunger, bec (the Tyrian) nation li-
the first teres either taught or learned. And Clemens A-
Alexandrian lib. 1. Stromatum. Káðu@ à ton
9v, d F yp ray E Ani eVaeT»ue , oic Orol EUpopG-
(al. F'QepG- ,) Cadmus was formerly Phoenix, Gracis li-
inventor of the earth, wt says Euphorus (al. Ephoras.) Vi-
de infuper Plutarch's Sympofiacalib. 9. q. 2. & 3.
Victor's book 1. chap.. on orthography. ládo

rum Orig. book 1. ch. 3. Suida in reXupara

No
The book of Dionysia 4. verf. 260. & lib. 41, Y.
381. And Athanasius against the Gentiles.

, the letters, however, were not born in Phoenicia
I would have given it to the Syrians or Aflynus to the Phoenicians
devenifle, Diodon's lib. 5. Soups m» EV acre

1 t? ;
ypajaaruy cici; map X Tw? Oolvixec a ovrec vois

EAyci zoeadedoxaciw , $10) d? cici oi purse Kadus |;

sÀsravrW them Té» ESpwrlw. The Syrians indeed wrote letters in
they came;
run He must have led Cadmus to Europe "by ship"
jfeverwm. Pliny's book Chapter 7 $6. Let's take the letters
I think Affrias fuiffe: fed others among the Egyptians from Mer-
curio, as Gellius: others want to be found among the Syrians. Of course
(worse for both) in Greece zutuliffe from Phoenicia Cadmus.
Euphebius hb. 10. Przparat : zerQ- voyajsv ó ra

lod ypdupara; aura dy rà wpOTa È ypajupiu THO.
$oxyea , E*Rhaeis eiauynca qd O- Kodp - y. TO yi'O- |60 Cadmus Ícriptas tab

OoiE Än heu eg) Donixyid Ta yeoppata Twec F ztaAau-
v OOmwAwxaciw. Eio) À oi Xpse year. banvoreaa
Aíysei mpuVe, - Eveoi dl, dv ciev zx) E'Goatos, Primus
t Common letters, that is, first Grammar ele.

He handed it over to the Greeks, Cadmus! It was a phoenix
whence they called Pbenicias letters. some of the old ones.
There are those who first discovered the Syrian letters and brought them back.
Furthermore, the Syrians are also Hebrews.

"Jofephus against Apion, contained in the first book

«Sacred. LIBLCARXE ^

| 459
antut fè didwifo : But neither at that time
to raise poffit

nor in public ayathamatikus. He adds that he may
UNS xr web. I am a piano player

.roJant wars in time. still ignorant of the letters
A pair of cones. no ox among them"
tare scribe Hamero more ancient; nor deftz

ui Homer. the poets learned from the poets. no
crypts, fed by reciters. memory commififlc

10 But here they are clearly mistaken. For neither

In Greece there were no registrations, no. Homer |
Folùm, fed & older than the war of Trajan. : Such
that of Amphitryon, than that of Thebes in Ifmenius. A-
pollinum in the temple of Cadmeis
fam ft legifle fcribit Herodotus : MEE

| A'Bduseglav' p avionxev, tdv dro TN Godin.
Fa&a hzc in the age of Laius who took Cadmus as his wife:
vum There are two other entries to read

holds, even though today no one knows Homer's age.
tuftiór, yet many once existed. In these celan Var
Lycus, Orpheus, Mupheus, Am-;,,.. ae are the most clever
à : 2 "U y AI,62. CS
pion, [x pe certaina ; & Oroebantius Træ / 14.62.
we will take & Lyrical songs. the first author of Tha-Taten. o-
letas And Melefander de Lapitharum & Centaurus- 7%% 607r.
| ; . rac, Eupheb.
rum fight & T'hamyris or Mos: from Thrax „%10. Prep.
the fifth or eighth poet before Homer, who Clem. Alex.
when Mufis is carried in competition, & ícripfifle xeeuoyo- ^ F Strom.
via five words thousands; & Trojans bel- 4%. ;
: ; prefat. 15 T^
lt Ícriptores Syagrus, &. Dares the Phrygian; 6/42 554 in
Sifyphus Cous of Teucri, as Idomenei iL Oa iras, C?
Corinnus, pupil of Creten and Palamedes I- 94r,
you will be relieved; who wrote the Iliad chr: 7 Tpwixgy Gwvig2i- Tz 21. Chil.
plow, during the Trojan War. What that 7.k:fl. 103.
about the beginnings of the war, when Pedafumi, once Monci-
Ami, the most fortified city of the Trojan land,
Achilles obífediflet for a long time,
a thief, a virgin, in the walls of the city of Achilles

"d

bis pomo incriptis: My ezsüd' Ais, ze. Moa
viiav (al. Movv/av) tans 0dup yag vx test , diari ta"
xGc. Let not Achilles hasten, before Monea (al.

| 4 Take admonition ∗ for water is lacking, they become miraculous.

Thus the Scholiaftes and Euphthalius in lib, 6. I-
sided & in Pliny's book Chapter 13 13. Mu-
tianus three times Conful betrayed naper fè legiffe, comprefide-
let Lycia, Sarpedon, and Troy be written in a certain theme
Jo epifole paper. Accordingly, I will register at

He grinds the beans in the ufo fuifle for a long time. before Homer

age | yes

. Grz-$15 Ed tries to prove 'Tzetzes' contrary error:
cos habuifle letters even before Cadmus, double £r cj. 10.
argument in the former, that the oracle was rendered verf:445

Cadmus: And Chil. 12

; verf. 79 O-

Qa ó io "PE mm A' yivog O TIT Kadai $ raculum boc
HE E éd o" Src time -

DA Iius Schol. Eurip.

to Pbenff.

Another argument is that Bellerophon is older than D;
he brought them from the fua cade. But, 5 Ar
both arguments are futile, he says. that phoph. rare
according to Scaliger in Eufebius, for mrumquegefium 4-5. scene
clum eff from the Poets. He could have done something else, that is, before
EE m prorfus efle ævaxiasbov. The oracle
ipft Cadmus was returned to Gracia; therefore literally
at that time they were in trouble among the Greeks: not fe-
quits A lot of people had a lot of literature before.

I was really sorry. In the poftcriorc argument of Tzetzes
He makes a fool of a very foolish thing, namely, Bellerophon. ,

He says that among the Greeks, Cadmus was the most ancient writer of literature. . Nor Bel

to the more recent oi yoór, He says, deyaiotæáty æv-
TA Tv pho voi bérovtegy mapa Govínmv xg) Kadus
Ctuvuvorras paSév, š unv S dÀ ir ixeavs S ypovs dw-
"eT tis Gy dior ewéojdieluo avatypadbsy 3T èv legoie ,
jr & dnposios drabyuacw. Who is the owl of the lueras. ana

(f immm efe volunt, à Phenicius &- Cadmus glori-

*

the grandfathers of Siphyphus and Cadmus were Evyypovos. Siphyphus
for Ephyra, fcu, which is the same, Corinth
He founded the ox three years before Cadmus founded
return to Thebes And King Proctus of the Argives, who was
the fire gave to Bellerophon ezua72 avypa functions
ras in Lycia to Jobaten, he began to reign

Gg23 Aris

451

S BOCHART

Forty-five years in the fortress, Thebes
Cadmus seasoned. See Euphebius lib. 2. Chronicle

numbering 680 bodies. 61 & 756...

. Finally, the matter of ipfa teaches the letters è Phoenicia inGre-
ecclesiastical First of all, take a figure. Gre-
cæ literz, the most ancient one, whose ex-
the erudite Scaliger brings forth examples in the Euphebians,

- Netuftis Phoenician letters, which they use today

The Samaritans are almost so similar that
Let it not be revealed to me that these little rascals

. Secondly, most of the names are plainly Phoenician,
or even Hebrew. That was manifested primarily in
&AQa, Dira , diata, & , Odlonjsov Bað , 41a , Syra, rights,
Lanna, ap oda. uÙ, vé, BT, émrienpoy xomma, cav, Tav
exprefus from the Hebrews as many, aleph, beth, da-
leth, he, vau, heth, teth, jod, caph, lamed, mem,
nun, pe, koph, fin, thau Nor did the Greeks
tuit, ix with Varro they acknowledge those names
do not be Greek. For when Crates Philophophus

he would agitate the Grammatical question in Greece, why|20|£ f.

it would not be said 4^Q«&AQar(O», as yposApAn ypæyppa
1G," replied the other Gracians;
bula noflra, fed barbara, ideft, Phenicia. And More
tarchus in Sympofiacis lib. 9. q. 2. Cadmus says
TO àAQa zaviuy zgoraZos , did v0 Qoivixac STW XaAEV
7 Div, alpha to all ancestors, because the Phoenician ox

they call it fiction.

GEOGRAPHY 455

From this collation it is clear: the Greeks are the same
to stir up the order which the Phoenicians, the Hebrews,
snow that when two xóTUA & cam are transfpo-
thread and this takes its place. For xévwa de- `
it was poftponi, because Hebrzo refpondet 4opb, &
the poem is put forward, because it answers to the Hebrew/24e Ho-
day in ir#nua to the common Greek alphabets
Bav, and two other things we just said, xcs4s &
eavzri;, are plainly omitted, because there is no scope in

. 1o, letters have a cloud, and do not burn with snow numbers:

that is, "it is used for the fenario, j ninety figni-
ficat, & s) nine hundred.- MEE
Literature was not everywhere fervent. A
he, hetb © ajin mere fpiritus Grzci into vowels
they changed Jod was transferred from conionante to voca-
lem Pirates & thin offices seem per-
mutafle, when the Greek heta becomes instead of teht, & tan

instead now However, the Greeks first captured, He-
I was thirsty. 10 holds the place § f/amecb, & figma
However, X; the fono approaches the end,
& igma to hunger.. Cap by cap cxpreflum,
the more he approaches the chi. And on foot Hebrxum once upon a time
he sounded like a phi. Finally, we have already warned from ve:
three letters of the alphabet should be moved, because
They fell into the air. I am silent v,-6, x. d, », a
The Greek was added a little later, at the end of the alphabet, and
the inverted form of letters, and what they preferred to --

Tertió Greci in the letters of the Phoenician order fer- | "|iniftra fcribere to the right

vant, whom they teach the oldest of David's

Jercmiae verfus acroftichi. 30

from this diagram, in which the fire of the Samaritans
Phoenician, Hebrew & Gracchus alphabet
then they are proposed, the clay of the old order.

Alphabet Alpha- Alpha-
Samaritan Bethum - Bethum
feu Phoeni- Hebrai- Grz-
what when when
NI M aleph "EE.
9 3 beth D Bita
F 4 gmd y yappa
At 3 daleth d Jira
4 N ke e àvelifiac»
ê) vau s or igienuoy Bav
*? zam Vac
* n herh | b lra
gg © v ^ 0 S5
m : jod s lota
be 3 caph | R ^ xamcTO
2 5 lamed A ^ap6da
Sj D mm» p po
9 3 nuan: »v
Fe. D fumech i ži
U I4 ajin 0 opinga
dsp s B?
3) y fade xX 9 ixicnuor xorna
Y p kopb. £) &wlenpor cavm
when "day
wW v fin s cfypoa velodr
ND 777 T TaŬ

v VQ
Q qi
x ox
$4
o piya

the right to the finiftra fcripferint | |
But most of the hzc are either not worth it or are reliable
reason made The four spirits were changed;
because the Greeks, whose tongue is softer, tim
many aspirations fuiflent fuperfluz. Among them
there the voice made, which was lacking in the writing of Phoe
nicia So that A would be made from Aleph, and E from He
bant ipfa names changed to 1 vowel pro-
three analogies: he had fuperat that 4ji» efflet O; for
They do not have the Roman Greeks, & T {brò ufur-
obviously: Heth was finally changed into Ms. that is, in
oh E. further; fed with the priests Iones was ixiespew
serving as a minister of afpiration, as today Lati
whether H. Teh, & than, & famecb, & fein, could
various runts are mentioned for different dialects. So he judged.
12: 6, Ephraimitz said Sibboletb for Spible-
leth, 1d and , famech for Rin. Into which place
bit Kimchius Gallos so emphasize the same letter
and fi eflet thau Kapbatuwm. Ert Chrifti's age in il-

lis places, whence it is believed that Cadmus was a witch, in Phoe-
nicia and neighboring Galilee, it was a terrible
odious and unprepared, as from the Talmud many pro-
bat we taught Buxtorfius in the place of Evangelis
moAvÜpvmarros , Marc. 14: 70. TaAwg- A, «gii
AaAiK cv o oidce |
As for Epiphema, this was once for a litany

is collected from the Roman alphabet, in which Epi-
Femon fas transfits in F, and Epifemoh Koppa in Q;
And first that Zeoles ufurpafle for conionante ne-
it kills me. However, in the most ancient times € vi
twenty two letters in the alphabet of Cadmus, twenty
60 were only in Ufu, namely A, B, T, A, B, Z, 1, K, A,
M, N, O, II, P, Z, T, the rest of the fex epiphema. Indceft
that most of the ancients censured the letters of the folium

delivered to Cadmus. Pliny book 7 chap. $6. For both of them
Greece sniuliff? è Phoenician Cadmus [eleven number:
Plutarch in Quzftioni Platon. as idyrwcar ot
mardio) did $ ixxaldexa (oalovrec auroxpovrae tg] ypa
qrrse, wt
speaking efficiently © feribenes Irenaeus lib. 1. ch.

| 12. EMyss opoAoyscw ano Kodpu npator i5 ga dixa

70 zapeinQira,. The Greeks confess to Cadmus (not from Phil
mation án dxasus, as the Old Interpreter has it) pr
mum fèdecim letters fè accepiffe. Marius Victorinus
But I will tell you how much I repeat C7 other pivas

ra, among which we know before, the Greeks too
16 letters Caffiodorus in Grammatica flaum
at the beginning where of the letters: Rags first of all Cadmia
/é«do

–

453

sacred LIBI CA P. 21

fexdecim is only read inventive eaf Gracis fladio-

Jflimis tradsdiffe.

Of the caufis
fmgua
LatJ.1,0.46

heas direct or transverías à finiftra begun

, tait APOTTI Buri TAS avriggoQac aris vic.

Euphebius lib. 2 Chron. whether
1617 Arhenienfès xxiv letters to use capernut,
whereas before they had only 16 letters. In which
fill the place of that great Scaliger who mul-
he has here a full store of learning.

Of Pythagoras the letter, and the four fruitful ones
which he added to the alphabet of Cadmus or Palamedes or
Simonides, or Epicharmus, for neither
it is not necessary to say anything here. known as
for example the Arabs & Ethiopians, whose idi-
Some letters are lost in the Hebrew dialect
to have their own Ruflos item & Cophtitas al-
I will use the Gracchus fic as some of the characters
by the way, the Greeks were

let the Great Man, let them limp

I would like to mention the Phoenicians

they reversed the fate of the Grzci. Thus from Q came B; from
that T; from 3, E; & fic of the other. Because lit-

It is rare that the IPFA registration cannot be changed
it was, if the right-hand side had been begun there,
when ER m & /JEgypti, tefte Herodotus,
Ícriferint finiftrorfum, as the Hebrews still today
Syn, Arabes, &c. What change has been made
ture as a leader For, as Julius Sca-
light, the natural movement is extroverted; for peace
inside the chest and eyes in the fetus. Therefore,
The mouse's extroverted movement is explained. Why fight?

Euphorion in Apollodira depicted the cattle being driven. This
in Harpocration & Suida are read in ó «2:590
ru@. But the Olympias of the Cypfelids also extolled

secQxdov Ícriptis, to which Paufania tefte in the priori-
bus Elias dro $ wigar@ $ ires Im sepe F iwar

4t is done at the end of the conversion to the beginning of the work, that is right
I am running on the devil. Gather eleven men from these

10, which the learned Meurfius Atticus read book 1. ch. 22.

& Voffium Grammaticz lib. 1. ch. 34

In Plutarch's book on the demon of Socrates; nar-
ratur è fepulchro Alcmenz Thebes, about the time
Pora Agefilai, exfoliate the board area
to the ignoble territories, where: to Egypt
Rum type seemed efle efhctz: Tpappara;
he said, zo»& Savpasa dc rama, yvva yde dt
astas dèv trapéiss , xaimsp ixQavivra xoaAxSi ATATAU
Dirr, EA dice tis ó vm O- «tal Bappapris P ya-

Oh paxtnpw tp deetsarQ- Alyvarrio. There were many letters

wonderful as they seemed. pervitufle, from whom nothing

anything could be understood, even if they appeared to be lust
how "s blown; fed was a certain Ó bar
barics charaterum type very referring to the Egyptians.
We taught the Egyptian prophets Chonu-

with the help of these
you are the most of the various types of characters
for three days it will develop
mgs eivau T Earl Dowrei (maiAsvovri ypawyuatizys. H'pæ-

each fic is to be struck with an outstretched arm not retracted. |30|xa£z dt ? A'udirpvuv

rzterea is left to us fub eyes to con-
what and how much is registered
what is covered with them by pen and hand, fzpe eti-
am introduced in recent writing. lllud veró ar-
it is an invincible roar, those who
they will make smoke,

m to finish defining the right. - Because then
the ratio of the parts becomes the same for the whole: and in the same way
while the drawing of lines, so of letters. or
so it will be boiled. - |
Caterum mos Hebrzorum fcribendi finiftror
the smoke of Greece was not completely unknown: of whom
The old men imitated him in part. wish
for he turned to the left to the right
hundreds had crossed the line, hence that place
He was offering the first fe, in Hebrew fashion

in Ícribendo they ran back, eager for the rurfus dextror- |

smoke, and so on in the same order. What ap-
by the most common term they called fcribere BsseoQndov
that is, in the same way as the lines leading the plowing oxen
let them imitate the falcons who lead a fertile falcon
from there they begin where the former fails. This word
Hefychius thus explains : rec iAeyov, indy dpoiws
ÉAtyov dè
xi $ ypxdew pow Todrw. - They called Jta when
the blowing of the plowing oxen becomes a return, that which was nfarpated, why
you're just a firibebatuwr | where is the line calling
there terfas, fi Iphidorus we believe Ong. book Chapter 6
r3. Verfas, says he, I am called to travel, because I am writing
bent anciently, as figs are plowed the earth. For from A finifira to
they first led the wing to the right: then they turned
the baton from below, the rurfum turned to the right;

whom today the ruffians are raving about. He was like that
the writing of the laws of Solon, because Axones and Cyr-
it was said that Euphorion was responsible, & ex
co Didymus, who among various caufas why à xaóa-
tev vo» it is said that Demophthenes brought this: he did
1o orvius Ths Gv Toi; A osi ypapye Guepgodndov yeyeap-
IXésc , 9 dmo "P urupe cipocoudjvov vouov, xoirwStrv d-
voua à Assoc érwe $ ori yap Dusceocrdóy Zeav oi A Eo-
ves xg) oi KugGeie ytypepupók or dedrawrev E'uQoplov. &
TÀ A'Woodwpm. Because of the shape of the axon

"s, by which the oxen were casted, the law of whose fcri-
the piea begins at the fsmifiris and calls the lower one Demo[lbenes, A-
For none of the Cyrbes were fuiffe in the manner in which they were converted

50,2. hift 44

pious types, such as was the case with King Proteus, which
Hercules, Amphitryon's son, had proclaimed, Nuge. Her-
remember that he had a tutor Linus, to whom or
He was taught Greek or Phoenician letters, not
Egypt Hence it is that some think Linus
the first to introduce the Phoenician letters into Greece.
Suidas; Aéyssau dà mpirQ- ST(- ano Qowíkue ypaue
Barm eis ERwvag ayayay, ysvio9at dè xg) Hpaæxriss
didexaAG- ypxpuarav. Which is derived from He-

40 raclifco Theocritus Idyl. 24. But also Phoenicia cfl

it was necessary to record whatever it was found in
Alcmenz mound, because the Phoenicians were responsible

454

infcriptio jeduaæci tcrs dpyaíon

xà devregov, damep êw diavas dpouw, From a deeper truth

è ftirpe Cadmus, who then ruled Thebes. so-

let Chonuphis be the refponfum committium
It must be said, who thinks that the ancestor of Protci was the Egyptians
Phoenicum ufurpafle characters. At least d them

It was common for both the Egyptians and the Phoenicians
They poured out the finiftrorfum. What did Protcum not
no one wants to be of Phoenix origin. Tzetzes Chil.

[lowrs:Uc Doivixye Dew rais xu $ Moseid ar O,
Ilp) try Qapcr xaToIXGy T voy A Aezavdpetas.
Proteus, son of Neptune © daughter of Phomeus,
Now living near the lighthouse. Alexandria
They could have been true to the Proteus of Phoenicia.
with charactercs at /Egyptios cfle in ufu.

CHAPTER XXI

Phoenicians in Athens.

A riftogiron & Harmodius Gephyrzi or Gephyres
who are of Phoenician origin, these Tanagra furs à Bose
They turned the Athenians away. There the right of the state
Having acquired domains, they built temples different from others.
In these Achzz Ceres, quz & Gephyrza is said.
They were called Gephyrai who had a bridge to Cephipus
through which Eleufin went myftz, On that bridge derifo-
things which they received with taunts, and fcom-

70 mata fua of the bridge were falling. Hence yeeveie, ytpupiar, yá-

guys, yspupisal Meurfius de Gephyrzis ne gry qui-
dem in Atticz peoples : fed in Atticis jeaionibusidei
this is abundantly stuffed. A kind of Phoenicians in Athens.
The same as those of Gephyrzi. The problem of the phaleres
through the Phoenicians of Neptune, the Boeotians or Phoenicians
nice in the arctic salamine Arab towho falam
Ipui.

where

455

Merodotus
book g head

$5.57 C9

61.

Lib. Chapter 5
3r

S BOCHART'S GEOGRAPHY- © 456

co à Rege Cychreo czfus. By some Cychreusipfe, the name Qomixas does not belong there. Inc
considered a dragon quit, straight wherever you say it $svixas, For
TEE - —— A certain family in Athens called oie. - o/nxec
Aon & Harmodius q Hipparchus inter- | | iv@ zi A'bývnoiwe Which is derived from Hefy-
they freed Athens from tyranny, in general |chio.,
Gephyrzicrant But the Gephyrei, after Herod and the Phoenicians, who dwelt in Boeotia arou
to , icav Qoiixss F cvv Käduw drmwopwy Qovixwy| |ca Afopum, in Salamis Atücz infulam fe co
ès oiv miv vov Borwriyy xaAtgdpyv), the Phoenicians were from i| we gather from the fact
who, together with Cadmus, in the land which is now called Baona, will create a fenfu
they arrived The first faith of these was Tue 310 the daughter of the river Salamis, who w
whence the Boeotian furs diverted the Athenians, everywhere Cychreus or Cenchreus, born of
Having obtained 3 temples of the city under certain conditions

thenis extruxcrunt 9 T xdiv pira TOiGÀ AOITTOICI A 5»- lamonem patrcm Ajacis : rcjectá mea
» , , ern and t ~ $ E ë Ş: .
valosi, give you xe pipóion "P aun igãv, que cuma-|

In the temples of Attica they drank common water, fed by them |È áquoóyevuv; Arabicè cnim
they were diflintla, in these was a'xanns AnpnteO ipõvte| it is a pity that the DD falm mo
xdi deyi, temple of Achae Ceres € orgia, Hanc) |D falim & OND falam óqiodvxcQ- qui à fer-'
the Phoenicians are as quick as the Cabiri. one particular) is morphed into a pente. The r
they are worshiped. This is Gephyrza Ccres so on. Cybreus or Cenchreus, whom we have menti
about which Etymologist: rsQwés dz - Arie 5 ciev zon ca infula reignaret, dmizremev bQ vme
xg) Tecpueaía Anuythe, Gephyres people (or Pagus). (uiyeÉ Qe, Avuawcpwov tês iy mpise, int
Atticus, whence € Gephyraa Ceres; Gephyres indemn jcir portentofa magnitude, which favored
ui Gephyræi At the same time it is difficult, whence fint | Thus Diodorus lib. 4. pag. 190
icti Gohe vcl Gephyræi namely «zo $ éxse| | pollodorus lib. 3. Kreas dè ¿Giv $19» idixivra
yidvpar , di js iri Ersvoira nateg oi vsaig quia) |vñcovy xc duros tGagisveg CAm is forper
they have a bridge by which they descend to Eleufrnus myfle.| |fèt to him an infallible ev
There was a bridge to the Cephiphus river, to which no pro- | |à Lycophrone is called ris
when the Athenian Eleufin was going, he encountered a temple, |infala: to which place Scho
Ceres & Profcrpinx j pené in ipfo journey, as XaAmiva pur dpaxuv xa rci yev, Salamis olim
it is to be seen in Paufania.. But & Strabo's lib. 9. 30,00 obtinebat, Er pauló pòit: Kvyp
zorago) dj eic , 6 po K/Ọiosds èx Tpive aiu T&6 ap- vO 4g) Eara Vioc, ws Grow Evdpopiov, a
xas iyw g piv di dix X widi, 6 oso n yty) |dpaxora, gc) vy Sarau QaciAaav narta Cy-
xd) these ye$vpurus Rivers are before the tica, one)
indeed, Cephiffas, who at "Trinemos, rising by the plain of Eupborion, slew the dragon, C
ciem fluit, nbi efl pons © gepbyrifmi In that dg covered, And pag. 80. ódue nore iAvuaæive
either an impure harlot or a pervert would have loved to marry you iaaa gg atocxxroy dury
tus ncbulus, to whom the noblest citizens at Elcu-| |26ey qa dvalit Que ixAsds — He once a

at the end of his journey, he was greeted with taunts and invited (c) He was driving away
they agreed to proceed. Hephychius; TeQupis, mop-| |c* Anaxiphus called Efl. No fenfu, fec
V4 Tis Cri yeGupas ws Hpaxrtwn, amos dè S yvvaika, 4o dum &văğ O'die , unde © King Ophis ,
aha dyd;a ind nebeliko T Qv E'Atuoii pusyptav gu- pens dictas efl. Stephen acknowledges th
xaAvmiopdeor ič évcuarO" oxoupata Atyew eis tas we)
dise moxia, Then ytOverQuv in Plutarch & Po- in Kvypei o» nay : O'Que rex) did Ty Text TI'
to sneer at Lybia, & yetveisss a swindler. or) [za ? spimwv, Ophis nicknamed eff because c
he calls the scorner. The same Hephychius who little sister - Euphthatius likewise, the sr
Tedvgisui , 0i KONTAL , iwa w E Auri iwi T yedpu- chrei cognomen Ophis is there ridiculous
pae TOG UUFNPLOIS xah eco uvos ECRWTTOY TES MAPIVTAS , XUTMTO TOTE, the afþeritatem of the
Gephyrifla, deriforez, because Elenfine who to the bridge | |nwv of manners, as Stephen. I
They distrusted the millers, and mocked them as they passed by it is read in Paufania Atti
and fuas sarcastic sarcasms or (washed speech ipfi|so dos) naval battle around Salamine co
They were crossing the bridge. Ammonius differ. voice dpaxovrm C» Tais wave] Oavivæi , the
TeQupiaepcs dè (read l'epveieoc). ano 78. Tors AUy-| la paruiffe
vroi iml Y ytQupav Criypiicpew , TOI ČUMETPA y N edi nile Kvyoia eisæs È kpwa , this drago
diya pirpuv drosuguss (malim Jiaeveusc) twa. In [bereom Cychreum And next to Stephen and E
JEliano re€veispo) seem to be ufurpari for ipfo fe-| Phthathium, the slayer of Salamis, wa
of the Eleufinii, as he says in lib. 4. of the animal There was Cychreus, whom Eurylochus
Chapter 43. xexxeuxrau yag Arovusiz , xay Axvaux , g) from there the chicken, Cercris they
Xvrpoi, x2) Fetveicucí, Hxc de Gephyræis Atti-| | And in Hefiodus he killed Strabo
that I brought to the people not infamous the idea of pleasure, | Brought up by Cychreus t
because we taught Meurfius in an accurate book, in'66//zó E vivxAw (read E'vpvacgw) by Eur
by which he collected the people of Attica with great labor, | there Rurfus in Etymologo A
ifto he has not even a gry. he went to the plate and killed King O'guw & for
With this, I fell into the hands of Meurfi Jeo reigned.
the Attic lions, in which the Gephyrxes

with the aid of the catalog of the Attician puss, the praternfle af- CHAPTER XXIL

it strikes, because there is no difference among the old verofque c- | |

the right of the people of the country. In the same place about Gephyrzis mul- Or Phoenici

so obíervat infignia, cuz bad ex ipfo diícat "o

anyone who is curious about these things. they talk about the victory being called awè Y e

The same in the codex work at the end of the fifth book no-/70 |
among Dionysius of Halicarnassus among the Dinarchs |Sparta's heroes of Cadmus, brothers c

genuine public speeches, one recorded ce-| |& from Abraham's father Proverbs Qomigcy peida
lebrari Aiædizacia OaAnpímv mpos Qowixac Vmtp T it- of the putrid comment because of the s
posées E ILbeudawQ , the difèeptatio of Phalereorum com.| with his teeth, Sparta prevailed

from: or from Eurotz, the daughter of Sparta, the wife of Lacedzmon. He-
through the Phænices of Neptune From Silburgium | Oum Cadmus why & at his feet erected: Ca

marks this wrong place fíollicitatle, quafi)
run, , Mr

45

LI

7 THE SACRED BREAD CHAPTER 24

pe first migrated to Sparta, why King Lacedzmo-, ifr eiciy aideA poi g iri Hew ix yivss A'
whether Arius the Spartans and the Judzos brothers should be brought EA RGT
The story of the Spartan judge in the army of Bacchus who
avoids being confused with another Spartone or Sparto opartz

dt iros aey yirss Vudaioi go) Aæxsdaæiucyioig éx 0S mpos

the founder, Oebalus the Laconian King wrongly con-
of the land with Obale or Ebale, of which Gen. 10:28 [n
The Phoenicians occupy Cythera with a laconic end. Uranium
the fire of Venus was the most ancient there, as in Cy-
it was painted as an armor. Cythera as Citberon a stone

dida The same tomorrow & Porpbyrufa. Purple stone

. they are happy The port of Phoenix. Malen Phoenic, myer

Suid voice
4
QoiyiXoy.

Pau(an, m
Lacon. Eu-
Feb. Chron.
Gr, p. 2 g.

Matlea, & Lycophroni yo Dual ors quorfum. Tz-
Narse or Tenar, ideft, rocks. From there the road to hell

Odysseus was first called to Sparta
{writes awo 7? pobevopdcav E $ Kadus eTaprGy

ardor, oi xao tiv waraidy igoplay ixe ixmecovtes Erap-
Tay AQ avh Tay TOAM dwouacavg by the men of Sparta, (1d
€ ft , € dragon's teeth of fate)
the ancient city of Sparta
threatened Ste-
panus Byzantius in the voice of Zz4pr. Hence the Epa-
minondz ícpulchro shield impofit and with
Z
yévss Y Xaopnarév, of the race of the Spartans. yes ha-
bet Suidas in the voice of E'zapnavu. The same one
they report that Spartx in a certain Aigz, was spacy

Kxdus f AymopG- , the hero of Cadmus, son of Agenor

Paufania tefte in Laconici. Qpin because Strabo
nis lib. 10. Cadmus is read by the Phoenician e-
and he had Arabs in company, of whom he was a part

originating from Abraham, etc.; hence they want that (30. Abraham went out from Pbaleg. MU
They were grateful to Abraham and were led by Ebal, who was his brother

The Spartans are indeed called from the race of Abraham and Ju-
dzorum fratrcs 1 Macchab. 12:21

But the ipfi ethnics acknowledge whatever is said
meei P QV Kadus exapray comment efle putidif-
dung So much so that it became a proverb 9 vixcv.
Perde fumptum ano T xara T dpæxortaæ, «dj TES
GmapTSc. xg) Kxduoy vyevdac asyo. And we o-
the mask of the myth of the Hebrew language
We drew it from you, and we taught it in a much different way
to smoke And so I lean on the flute
those who make such a futile comment on something pers
they break Although he uses the truth, the fates of Thebes
men a colony dcduxifle Lacedaemon, Spar-
not even the Phoenicians or the Arabs, fed Thebes
they did not originate

It is much more true, then, that others want Sparta
or from Sparta, the daughter of Eurotes and his wife Lace-
of the demon, or of Sparta, the son of Phoroneus, or of the gods
Tis wpuTEE ouvoixisavtas shy Wo AlNeyas dier mapuái-

A Gpad y oixsiornr@ ? Corfum of the Lacedaemonians
which Jonathan Judxorumn wrote to his brothers
| mus make you worthy of the teftimony of this ipfius Arius
based on 1 Macch. 12. 6, 7. & Joseph. book Chapter 13

i9? I don't have anything else that I can fix

at Stephen's Byzantium Claudius Jolaus Ju-

10 dos fabulofé deducit dro l'sduis Zaragrov o" ix Or-

Cys aeri Avowios éspartuxi TO" À. Tudao some Spar-

the tone that is prophesied to Thebes with Bacchus in the war:

Commentitius that Sparton, author of fcilicet gene-
Jews, could be confused with another Spartan
nor the son of Phoroneus, the founder of Sparta, as some
a lively suit, whom, however, Paufanias repulsed in Laconia

| Arius of Lacedaemon derives from some such story

lest ye be of the kinsmen of the Jews
Jonathan, having obtained this from the Lacedaemonians

20 They implored Xilium more freely that the work of Judzi would be effected.

I do not want to add anything to this topic
I read in Scaliger's lib. 3. Canons Iiagogic
rum pag. 332. Whence that kinship of Fadass with Lace-

Demons? What is more surprising than the Lacedaemonians?

descended from Abraham Some predict Oe-

Balus the father of Tyndareus, the grandfather of Cafloram © Helena,
enm effe who Ebal hominatesr Gen. 10: 28.
You are the most vain of the caufis. First, Eber shunned his wife
lios two, Jektan Ó Phaleg. Ebai is the son of Jektan,
How then

Did Phaleg marry Abraham? Then the habitation of poflerity
Ebal was in the parts of the East, in the borders of Syria, whence
no colony had ever been brought into the field by the Prophet
T Ae - that even thought funny efl. - I'll take it easy

He was an elephant a hundred years before the destruction of Troy.
But Pbaleg died in the year 1993
764 before Oebalus | °

Meanwhile, Laconia does not appear to be a fuiffe to the Phoenicians.

40 profus unaccefla At least they are crushed by Cythera oc4
|cupaffe Laconicus finus infula; among the Tænars

& Mallea's promontory. From which I would come therefore

They want to be called Cytherea. |
--- OTi Wpocixu)ee Kulyooi ,

: : : i "NE You Se Ti
emerging from the sea, he first landed at Cythera. |

abulae gave the occafion that the Phoenicians có ap-
pushing jr9»rW/y — Aftartæ Dee fuz Grz-
They built a temple there, which is still unknown. To-
for the Greeks it is Venus. Cicero's book 3. of

vss eic ravTOy cuveAD év ggj uiay oikuew monjsacar; because 9 O nature of the Gods: Fourth

Leleges, the first inhabitant of the city, when they had first made the difperfi, in
to meet one another so that they could talk to each other. No indeed
Epaminondas infested with the dragon [itulo Fenike.
He defeated the Spartans and fed the Thebans. Who
for he ever heard T'heban Epami-
was not born a duke from Sparta? Accordingly, those o-
I am less concerned with those who read ezaj:é at Suida

ro Xe«enarév. It's so funny what they bring
The hero Cadmus of Sparta was made. Nor e-

cepted, which the Afarians called the Adonids
a long time Suidas A'sáptn , A'deedírs, — Uraniam
he calls Paufanias in the Laconics, Herodotus fe
cut off 24 Scandea, put on, to the ipfa of the Cybers
the sea is set on fire by [lada ten TG di ipv $ eggs.
tias ayiéTARTO! y za icpdv omora A Qpodírue map E Bae
iss doxaurmro Èf there Urania fanum fantliffrmum,
100 of all that were dedicated to Friday among the Greeks

guilfim The same in Atticus: Dporoig di dvp ay

nim that Heroum Cadmus as a founder;

a public conference of the state was erected, fed pri-
like a vato affe&u Mefis, Lax, & Europe
EE I do. Hyrzus, the father of these
"Hyrzo /Egcus, /Egeo Ocolycus, Ocolyco The-
ras, Therz Autcfion, Aukon Tifamences, Ti-
fameni 'T'herfander , T herfander Polynices , Poly-

Oedipus, Oedipus Laius, Laius Labdacus, |.

Labdacus Polydorus, Polydorus Cadmus: quorum
pure of all Theras migrated to Lacedzmon,

cveise Kuzplov Ilador 4 xg) Oomkuv Tog A'cxaAuyd
eyo èa Til HaAaigivy: lad di Oonirwv KoSvpiorpsa-.
Sovrec eiGzow, Primis bomin Affyriis Uraniam co».
It happened to him, from Afjrios Cypriorum Paphiis, od
Phonics for those who They live in Afialone in Paleflina: A
Phenicibut and the Edoths of Cytheria worship the same. Pro-
hence both in Cythcris and in Cyprus was Venus
armed Dc Cytheria for Venus made Paufanias.
in the Laconic ubi füprà: Aw dè 5 Sede £ocivoy ai=

Partz of the kings of Eurythenes and Procles fuorum ex 40 s»usjdbov, spfa autem. The fooli

to be the guardian of the grandson in the future. And the same co-
infuse a mild colony into Thera
He brought

Therefore Arius, king of the Lacedaemonians, will go to Corfum

1 Maccab has a letter to Onias hzc. 12: 21.1
Evptbg & yeas Tivi Tegs 1$ T ETAOTIXTWY xd) l'sdeíuv

I perished. Y, Tom II, ;

Cypria Hefychius i F'yyu9-, A'Qeodíng, Kvgpioi y
Encheos, Venus, Cyprus, - Porro Encheos haftatam
it sounds S j

Stephanus wants to be called Cythera 44$ cubis E oh-
x © , 4 Cytherus the Phoenix, But Cytherus that Phoenix,
as it is not known from any other place, so Cythera infula,

| Hh what?

In Jophephos it is read evcsxovres ypapg rw], spodu oig Antiq.l. 12;

Hephiod. i

beg.

m —€—— - - A

459

than Cithzron, the mountain of Boeotia, the Phoenicians
appellafle uto à "MD cethare, that is, à petris.
Chaldzus Interpreter of tunnels Prov. 30:26
They make a home for us. "IPIN in the stones. For as
Cytheron of Boeotia, from which he was deceived, so Cythera in-
Fula fcopulis fcatet. Merchant in Kytheri: Op-
pus drinks of the same name and many ports, fed pa-
safe rum, and around the pfam infula (there are many parfis
the people Accordingly,
Jiad, some of Cythera want the same effele infula
with Cranae, because Xeavac calls out and
strawberry And purple with stones and stones
the people are very happy around this infula mul-
tæ fuĉre, whence & Porphyris or Porphyru(a ditta
it is Pliny's book Chapter 14 15. Kythera with the town
formerly called Porphyris. Ariftoteles at Stepha
num: ExaAé:o 3 [loptupica did và iMG TO napa
$ sow, that is, Euphtius the interpreter, dia vc
xaMísac tew mopQvgac, Porphyrufa was called because
the most beautiful has purple
or we have said that Phnius greatly rejoiced in the calculus
teftatur with these words lib. Chapter 5 1. To and fro
fylva they are sought out, all the fcopuli of Getuli with the muricis and
by yourself And the book Chapter 9 37. Purple limestone ap-
ellaninr à calculus of the sea surprisingly suitable for shells. And Oppia-
book 1. Halieutikon verf. 314
Ioma jo &» nirpis Ta dl c vapabowi vé-
MOTOI.
There are indeed many things in the rocks, some are found by
. kidneys

It was said from the Phoenician harbor of Phoenicus:
Xenophon. book 4. Hcllenicon : spuiðn KvPspea
of 9ovixivra, landed at the port of Cytherea
lit: the interpreter ridiculed Phænicuntum adortus ef. Cy-
to abound with calico, figs, wine, and honey
will smite Heraclides in the Politiums, and the greedy and
riofos cfle inhabitants
from the Laconic border, in which Cythera, from Ortus
closes the promontory of Malea, from Occafu Tana-
ras or Tasas Tanar, as the author writes in Lyco-
phronem pag. 20. both of the name of Phanicius.
AMalea made from nWO9moa mathlaa or maiblea
what bad voice represents five jaws with mo-
in the ovens Of course this is the promontory of Ly-
cophron in Caílandra verfu 94. calls yang-
To bs, id ct, vds ciayoves vds vs jaws affini
did rò ioixéivæi ciaycow Cru, because it is similar to the cheekbones
efl , as the Scholiafts has there: or what I think ve-
ro nearer from the hoarse noise of the waves, whence a-
I will imitate the rude. Stius tib I. Achilles
05:

Undifone, whom the boss of Malea goes around,
And the book 7. The Thebaids.
| the wrath of Malea thunders hoarsely around.
And Sidonius in the eleventh poem:
"And she ran back to the raucous Malea.
Strabo & Ptolemeus O'veyiaficy Onnugnatbon, id

it is, the jaw of the relatives will be cut off around the same places,
fed à Malca diverfam Phoenician is also credible
cft fully dixiflc ann ny?no Afarbleatb- bacha-
die, close the cheek; fed the last voice rejected by Grz-
cis, & from the previous T cut out to avoid xaxoqwvíav.
Qua ipfa de caufa Maforethz for the plural pyy
mathleoth lcgi voluére metballeob , Job 29: 17
Prov. 30: 14. & Joel. 1: 6. against analogy,
because there is an inversion from DD? malibeotb, Pfal. 58:7

"Tznarus or Tae is a Phoenician word of ipfifhma
yy zinar , because it is found in Chal-
dza Paraphrase See Exod. 17: 6. Deut. 8:15
Job 29: 6 & 39: 21 &c. Syrian trajcetis letters fcri-
bunt [YO riran & NIW sirno; Píal. 78: 15, 20.

& 10$: 41. & 114: 9. &c. And so Tenar is ru- 7?

us And there in "Tanarus, the mountain of stone
it Strabo lib. 8. Ein) 5, he says, Aa Top A138 To-

Avrirge, $ jp) Tanapis w Tawapwo wærxigai Sunt in
in the field of Laconic stone, the precious stone, Tanarii

: | S BOCHART'S GEOGRAPHY

Euphtaeus in lib. 3. 1-|

20

30

^ {They think that the Hebrews, who were called by name

Oh, they are ready

460
here It was and around you

namely, the old ones in Tanaro
Valerie

narum as in the purple piication of Cytheris.
us Flaccus lib. 5

Take Tanari's scarf of pine bark.
that is, a scarf soaked in Tznarià.
Under this rock there is an immense cave, whence he cannot travel
Poetz wants to face hell.

CHAPTER XXII.

Phoenicians in Illyricum: A few things about each of them
lis ad Illyricus €” to Occafu Gracia.

(n Boeotian furs contribute to the Illyrian fe ad
Encbeleae, between Drilon and Naron. where
Butboem to prepare. Cylices the place where Cadmus &
Harmony turned into snakes, the origin of the story. Kuasxse
cups, that and, t2vy21 that the hills should be returned
Heroes & men maş»i buried in places celfis. Aaron

wash away, Eleazarus So also Cadmus. my fictitious
a rascal for the carpentry of Cadmus. Buthoe or Butua hoe
on the day of Budna, nor by the speed of an ox, nor by the Egyptian Bu-
t0; umba3 Betua, whence Butua, that is, fecura, safe..
The inhabitants of the place bpn akeliin ruftici whence corrupte
Enchelii, Naron ww fluviss On across which Onzi
region Drilon al. Oriundes & Arion, rather Orion
or m em Or Favan river Javan, ideft, Macedoniz
which it reaches He made slaves for the sons of Chanaan. lllyri-
who was the son of Cadmus Quz part of the Illyrians in French
Lycnadus, founded by Cadmus near the lake,
thence said. Are the Germans fint ne Chananzi? From JEgvpto
It is verifiable that the colony will penetrate into Germany. heart
Cyra and Melita near Illyricum. Epirotica Corcyra à
I wonder why it was said. (Carcor. "psp for rest" Jud. 8:
io.) The same Scberia, because of the u.gotiations, Hefychi-
ace emendated, Cercsrus ship type. Pheasants, that is
- threatening, said Corcyrzi quorfum. Infula Sappho, id
oft, I cut it off, because it is a vadofa, Cepbalenia, that is, dupats
for divide it into two. Cave of Macpela, Capbeita
Dijotaron Ccphalenia tenuére Tapbii feu Teleboæ >
of Phoenician origin, from which he acquired the name of rapine. lthaca a
(Oil given to closeness, and Zacynthws to the foot of the foot.

Herod...

o From the Argives of Bæotià the furs wander in to the Encheleas

they contributed, among Drilo- Teris. D-
Nem and Narone rivers, where Burhoen or Buruan omj. Pereg.
they built the city. In the vicinity of the place, KvAwes Cyh- sn
cer said, in which Cadmus and Harmony were fabu- So PEE
let them be turned into little snakes: because they were there by Byron
two stone snakes from the Phoenicians in their 'ho- 4me.i.
knowledge of the ercetus With which they were pretending to be a sycophant, as already Mar
We have warned before that the Hebrews should be despised; because S LIP a
Syris is as cruel as Herves. I go; 4:5
that fer- 144.7. 117
the Troglodytes made a bridge in fashion, & in an- l. i
usually three. Instead of the name Kvxiec Ca- 25, Dent,
10:614
For then it was generally received as Heroes & wine 3043 3.Jid.
they were to be piled up in large places. So Aaron & *?
joue, to whom Cadmus was nearly equal, in the mountains
pulti fun® And Aaron's son Elcazarus was pulti: it is
Dm9 JWI i the hill of Phinehas. So Cadmus & Har-
moni: I erected a cenotaph 7 on the Phoenician hill (le ve-
rifimile elt But instead of a hill I desire a cup. in between
I was deceived by every voice. For he uses

p*33 was written for the full cup. with jod before revenge
mam, tamcn & end Jod find O22 nu oU res
cups, Exod. 25: 33. And veró ad. Cadmium & Har-
moniz fepulchrum decribuntur à Poctis :
a-vo ÔVO TíTQAI
AT adju curiga doveU joa, eo Té TiS apn
Liyyeræi Cauet xuAivdoukuon X2X010
That the two bands come together with a heavy clashing crash,
.. Jnfenfa Tllyriis whenever fortune threatens.
Hence Tzetzes Chiliad. 4. 139
oi tapos dè Kxdus zgj A'ppovias
Karg Tw G7 13 vpicis, X24 BAa€xc ey evoudioxs
i A RAO xvAndg uwo TATAYO CUYEXpO TOU.
: Nearest city of Sophocles 5:9vi« , Scylacius & Phi-
loni Bs6éy, Pliny. Batna, Ptolcmao mendofe, Buia
| ina, `

Illyrian peoples fe

Dionysus
verf. 395

€ m — —— a. from a M

IS

wo luelxs 6s route umso ec wee mmwIor- Wow Wc wer n 77
— —— c —— — — e —À .- rA. ~- = p - - - .
"Hu M",
man vot
En" ~ "
(7:076 L3]
xc i FEET ti f =N f `
Ls - RE LI
fov E j
x X. NEN
(3 ss ` " x
s ^ vessel
isk "uM
bi ced
*. from * 2 $ ^. MN
A i` $ aag X LN LUE DRILL
j oat l
x « i ^ as -,
s AS D p Deos QS ILUN
— `- Í
P

as NC (
o
S * vx
i min
p ` . & x
és YOO' " jp à
a "and I
*, NES r "dd T$ EM "gt
– € 13 P e tsa zu
``OOA ÁN
Mr
x R a
'–* r] –

– e–

———— e 9" ES– RTE d GD GNE ae ^4 nm T ——— áo nd emi
he went
FIIO dcl ao c TL

WHY:

– A "– S) NN

o6 'F– Á R aa cat pud

–~ ———— –msh

EAT

———– jediakh. .... £inbkaaM

————— ––

cab

–– cm aa

' NET OY

4 i
4 Y $. ao
yva' `Wn. 1 day
X ye — [T
it "A, P went
A , d € * e -
BM or um b ` pe - EA *ves, ` - DA-
e. £OS PEL ME ISO - RM
i CAA QT sS h
P d ^, i
,
Pd : í - - - i |
m £ 1 a AD; aal H
ie D: 3 GMA Mot - at * C x M 1
PON a "^. RW n wc TO NX 249 avo tan -e4 4 a 47^ ^ 5
* MÀ - jx Moreo 73 :
| po dw geeeioe c. pg
2n Sois Bon uut) 1
-- us i cod |
e pure "vm E core. >- to z uem P
x: ME MEE SE Mio pa 5;
r. *
xc ew í Me , i mem l e-æ MF Ar ceo e '
` A d " F [4 . M Sg [CE Te * `w TO LEE - SN
: ` " m Ac tU. gt ` " ` - NSN NNS a X a TE oro f
. AS ME ; WHILE | $ jur anu dep a Js moque d Rr. we
e. LE € PES aay SC yore gi L4 $: AN ^C. af mE ` EX »" . `N - -- ^w
4 s tt Gag 5 ES d ` T j Pi AES B d ~2 N 3 705 B pe ` IT NL| ; S f asr M ~ at i
4 wall TA OEN š ! : `ï s 4 ` R s ~ Z. A
4 f N : S5 HNSNNSN -- ^ wr L4 B SEA . D s. ——— $H
xs - B ` ` i -
1 fm 3 lo ant ú ' SLUT ORE iN e. |
u SUN PT NE ind i :
RE * 2 ` e =- ~ EN 4
: P Yu 6 eOCUUMSSLSNTA. » i 7 H
from E *. PM z IE 1 P- -- "Ru [4 r. es
è 4 mE z 4212 € 6s x €^ ; E
; te DETE NN ` ra Y piti
TN QC NNUS AN € eo Tu mcd T cL cR 5
WE. ? ei r DNM ? that *s
T = - tye. £1 from C 2-09 en bo
`. hS z Ll ON eNe PD tY ES :
9i v. or XU. oENMD oom e o- vd rrer s DEN -
- ``D. "Nt `s "DIST" 3 A LJ
a PE zit E [NP =.. ^ " P "ui :
~ * * ^ that -- _ . ^ "*
-- rr X ` Yt è " Bm -^ NN... - 7 TORT r "0: - ymm . ! /o cg on ` H !
: ' Ye " ar " et bs 3 CN ` " E QAM ra '
AS k * * Y - «xd - s ix e € m ^
` 4 E) SN t ES LX ` è 1. Nx cr ` ; 2 M ti 1
- akm o. r

> 4 JA em "n ^" ` — VI » P [4 t . H
y 4 n 5 z Jan o 085A x, ~ ~ id ix we a 1 !
.— b wee. — who
e P x ATIS NS 3 $ uu Xm : cd pa ; = E 5 i
CMS MN Weser. UP IE —— j
— — * t T — a 1 " mom
: (N aere — ame on v ——— D ded
E ra B ` X, *
; ``~. a
m ` e LS NESEM CN j ' '
BNE TNR TM OX ux RN and 2 DEFENDANT E jl
d Re dd oU E NUN UN S `A NL t ES cvy. w cy € MEME
i 4 5 bx SSD SON AR. CA DE from Uus Jir "i
x P—M; you * © n LEE T
—E n DS Ga xc *CNSNS P LP
from 7 c. eS Oe da AT — ocu Re SITES ES ' :
ip ` rn . ° 1 Pu uis V .
EN * 4 ` i: * m 4 asa PM d " i
v A « S— i
| TuS > 5 E Aee 4,
` xz "m ar " 5 E
* bi ed ers ue a RM seit ud : j
| Les E d nue TN
Y iÉ À— rm s R
P "ni"
Mr
fr^ z —— ,
m
s
* — M ua
. ' Ly A :
3
BUT P mt F ``
— e.: * s ` D
TM to "
zx `. 4 * EE.
4 :
E 4
Pa 5 —— a Y VM P i
^ LI " * `
. es eN v. * you were ^ * a zg `~ — .U TEM i ` me Tay E — t
i m. og E EP— X dn i C
. — i * e " À
È Á" » V e X
+ * b. s HT " x à M a ,
— uM c mE "ip edi. aua.
„A ~ — . ~—
' PP i — — æ yw» m" xcd . "E 4
— [4 i 4 x PT ES ` ` jä i : * Pu v ^
+ " e $ DJ . Aw — ` ar N :
i T x..l£f. n L * e NA v * ` T— eo bz ~ — E € * * ju
»: n4 e^ tad 5 14

"s ^ x t. X ^ Wl NC aed – 2.0 OAN ~ E
– i S 1 N Ñ x CE DOWN : : Vw E EENE r IS Bw ` ` 4 E t
` ~— e 0w ` ERA – ^ ` JI ' — EAA "nt
. » ` – »* gU EN EE d pode :
y. EOM QN. PES QE 09 : S dir Pd vi ud
ERR D 5 , a T n Pd *– wes 907 > : ,
um "4 B a –4
, , ^ m INS E 4 P xr "o axes iod
i " * t E DES d sat
l b'4 / R 3 : P PORE yt oi: nn
WAKE ME? za T "uas Da r: PELA ^. : 4 P–
" ., E *, en Ew s un Ciar u : : * :
toi E $ – tat 4
; LC AUC E o IR * B
h, – S, d
à "EN 5 *Ye. "s Ld Mi 4 r un d E `, i
' d M . MYL ' r , j L s '
d " P MJ E » d M [4 l
S : ew & PM ES o £ :
LNO : –> D IM gu d DA NN. 1 :
mer i ; i. from a us "e T ` ; TAE A,
pA Duo MER oc T –7 2 c de :
D Refs. Wm ee MSS «4 ! p 4 ocu] E.
aat Na EP – $ * * m , M. Va –. :'
, Ly sm — a * : 7 R ft –N DE rn 2 ue $2 1 à
MEE g "– – d B de " 4 is j 5 " BS sor I . eN — Eg
j iu Rec. in EI? LE –– :
' : € Du MEUM aum A wor i
e. *M. > « – RH 354 ie 4 "] x E i
UNE b "MES ides z : E & ST EV X :
x. YI» ye P L4 4 ; m
us n * a FE MAR EM, ` L 5 ES a
, f , – ^ [n € vd r * " O at oe H .
Mo a pai – d LL PLU. * i 4
es –e í * cU f gn TM ia * «c7, f os * – ,
a – d P – MP P. b =. 10. Ni uL a M. At Tt o. Y
lp Pod Rd ES TY Eo Ja i
V ~ Ls "; RE SX CUN : r de si
sih uos r – s . P `
"nz & » TX t > ESOS. E » " REP d 1 i
tt um ct * us hi et " 1 4 doa. Ut : * d
B " x " 2 EP ` . ? x CE
* ie E iw m [T ` à
a L PP Y i $ b ` " Hd n
xtk * : ex MR EG * " . ^ 4 TAM SNNT. H wo E "x H
s ^ 4 – r ar » col
i – eo ATS nd " rae M
Au s MP w ^ eo T(7. 5 4 "
1. à * r M *
. NI P "7 i
Bird AE e. !
3 w. `

t E ^ ∗ KENN ffi
PERI D z. ; Pi:, xr IE; :
i À i] fi |] `n Ne
; a: . – ^ s
. – d 3 » m – x
" p LU – – LI
` i Li MD – Te ∗
j ` ' X oc
md ∗ " t 4 3? t|
– œ ~ e» om
? E " d MR Shy suff
2r j. `
D e B
. s Lad ^
FN
E ` " bu ∗ SN X^ iis n ∗ [] – – X , i
" x rug . ` > ` ^ . è '
i 4 ET » 1 5 a ∗ iT ^ » M t ∗ ` – z T t
1 LI J 4 bj :
H –. r – t
– [d –
. 1] go 1
–.. e" `. z 1 S –
Mal f : . j `
mcn : |
g B us 2. " é € Es 7 " DuC
[i vw pP). z ^ ;
ÀA : à 3 : '
j L ^ n
; .
that
" ∗ $
from: H
i – m.
»^ a
[| : Li
V
Lo ^ t
Á S Pa à ` r. – Two t
2 fid LI, è ý z,. $
pd 1 ^ AN ou ? $ EU ^ ^ 7 "
"–" ∗ D '
E ` ∗ m ~%
. m ra ey s " '
^ f , ig :
. , 'L]
Li – . ái 1 –~ ` –a ui ,
– ,
– pm “e – es EI – .
em hi Lf nd fi
^ PI LIEU x
bo v ∗ i

b LI * »
S rS ——— —
aota o—— P Es : <o> —— PUR SERIES zi araoe l
P, vs. e " " LE Leo cm. you will be a hero of — — ———
i Y rie ` And E — —
t————À —— — —— 4 D— eee "n— $ aa EEE E e = ~ — — — > " "s — ~ =— =— m om mc Dui

om cor PP cai E e Rm c o. up Guqi—mo—quEp usar qut two con. pui) AMD abut tut 4D— aaa

: — g5 "
Fa

—
Queue 118. TES

n3
o SGN AX ILLXRIC I Ze

R. Safini —
afi $

SL A

—

/9$9 €
A
Dr.

NVRR —
| no now yy is "X

KO NEIGHBORS FROM HERE
Axsvi1s AND AFRICA
THE OPPOSITE PART

coL CucuN

L

x N

ws

| VO AN

ll zzv Palis |
AI P
E DESE RTA (LIBYE , (LOWER ~ "um
No "e Pi AA? Death rsutesr une Prol. on Je fans
a 7x2 nn UA | w93 xaT? yy
RR pM ir, roe. Don't M

just 2000 years ago

peace be upon him *a
.

m

x av S uu –
MEME 3e slt; SC D

–

i
to go to me
; um [d [ed SIX mmm
J (2 MED C o. A----é sss T–"w-----" pm puEXH6D 9– pM – Rm REERECEN
, 3 4
25 Tel) o

[wu
P

O SACRA LIB L. CHAP. 24

A:

EC

. Isa, today Bsdss or Budovo When at Stepha's

do they want to say something else, do rò Kaduor Ori čev-

| yss cav ose pyoov , TAEwS avuco TWv dc l'auses ddor,

: because Cadmus yoked the oxen

, TÀ) blocked the way into Illyricum. he finished quickly. Others

| | . They want to name Cadmium Z3 4 Aiyvm Tae BsT3c,
|

-

. from E/£gyntia Butus. But the real name is Phoechicium
. it was Ipos Berua, that is to say, it was fecurà; t uta ; whose
. the inhabitants dwelt TW239 s» safely, according to the nature of this place
~. a wonder, either by valleys and walls, or by ropes
.. I relied on you. From Betwafact Burma „. çeva transfer
(5 , " *unte as paflim in the fonus of the vocal cord. Ta.
ol le Sabaoth & Rabbaim pro Sebaob 8t Re haim; I-
| diübun & Phithigil for Jedibun & Phe: skill So-
house C" Solomon for Sedoma & Selomon, &c. -
The locals called the Phoenicians "5" n

| akeliin, that is, rufticos: as in the Talmud NAY mä
From the rufticians they were opposed to the city, thence the Greeks
|| | . The Enchelios and the Enchelees made a loud noise.. Region
| It is all like the Naron and Drilon rivers from the in-
: turn a day's voyage away. Naron, that is
| i et, pN Y Naar on) river On , because. across it
| The city of Onzi was next, and I went to see it
Ptolemy | Hebrza vocal uplex in 33 zar

|... OGrecéin fused long Nicander in T heriaci

— T TE CEE WLOM G0 - OUO SLT NET. O ARP San

. verlu 607
| o9 ÅpIAWY 42) NopovQ oxn
Zidovís Kaduo bsutiniov Apuovhe re.
----. Drilon © Naron's mouth

Sidonius Cadmus known to Flarmonia [cpulchro.
Scylax will strike Naron with such a wide force that
- through him triremes and other boats are brought in
magazine that floats from the sea. 60 X X
[n Hiic opofitus Drilon à Scylace conftanter vo-
LeisilAg. Arson falls in four places, and by Livius Orisndes.
"dd Scodram.," he says, "thence the wind eff," &c. two
; rivers surround it, Xc. These two rivers meet
| they fall from the East. the river > that rising from the mountain
Scodra, to many others the eagle's nest of the Adriatic Sea
it is inferred, that no one sees what is written in these words
Drilone river. Of course, besides the common Dri-
lonis nomen à Nicander, Metrodorus, Strabo
| no, Pliny & Ptolemzo usurpatum, from which ho-
i .. little Drino daily | He went away, the second was for him
name less in ufo; Oriurides quickly, as ha-
T “bet Livius, or Arion as Scylax. That's Phoenic
i .. It was food, I am mistaken for snow, v 4X Or Javan, a river
Javan. "X Or is there a river like "N? yes ta oc-
i ~ runs Amos 8: 8. where from the Nile. And with the same

[228

OY

fenfu had usurped Sirachides Ecclefiaft. 24: 35

i. where the interpreter mistakenly took it for light, I-
taque |YN Or Favan cit the river Favan ; id
it is, Macedonix, that Ree that river
tim begins The matter is explained in Strabo, who
Drilore fic liábct lib. 7. EZuvarte: dè tois Maxedo-
F vixoig iÜvess y reaches the Macedonian nations, T-
A as prior (N 3 Nar on, that is, the river On
he is shot because of his neighbors Oneos; so ifte (PN Or
Javan because of its neighboring Macedonia. From Or Ja-
van factum Orson or Arion, how from Javan fon|6o

or Ionia, and the Ionian Sea on either side
nis oftia, . | | | |
With these borders the Phoenicians fe continuiffe
Herodotus, Scylax, Nicander,
.. , Dionyphius, Athenzus, Marcianus, Heracleota. To them
, 'I did not want the 8ffenuri who drove all the Illyrians from Phoe-
| nice launch Jofephus indeed DBen-Gorjon where
| de Sclavis, to some of his relatives he reports | 13 13D Onv
and the sons of Chanaan. The author is from Stephen.
dici Illyricum & Illyrios ài lavpis $ KxduovO- "s

70:906, from Julius the son of Cadmon, that is, Cadmus. don't
which otherwise Euphthaeus in Dionyphius: Aegireeiy d?
xaTa xip a 9 Vn pic GQ1 yn ET Xa^s uds aro Tupis
Y3 Kædus, on the right hand side (the Ionian sea
ingredients) eff the land of lilies, fic called by Illyrio
son of Cadmus, and Apollodorus lib. 3. zg Basies

Io.V.

20

Kadu Ywpfay,,. 3*4) wait PAVO avr ylytrai, €
Cadmus commands Jlyris, his son Tyrius is born to him,
But the Illyrian name is neither Phernicium nor
there is nothing in the language or manners of the Illyrians

[which reeks of Phoenician origin. Therefore a-

they smell differently. Thus Appianus in the Illyrian Cel-
both the Illyrian and the Gauls of Olyphemus Cyclops.
Galatez the sons of the Celts and Gauls
strikes However, they teach certain things about the use of fables:
y ceterum 1n that fuifle fentencia, the Illyrians with the Gal-
the dispute had a common origin. But to me who
but this boasting seems to be in no way truer than the former
that of the Phoenicians. "Tantüm as the leader of the Phoenicians
Cadmus, so the Gauls led to Brenno that part of the riches
ADU , Boii for example, Scordifci Taurifci,
beings of 1c origin, which Illyricians |

Botidonius & Susbo: K : i ; CHA)

, the Phoenicians, however, were part of the Illyrians because of Maces

Eiye dU da edrsCtay weoyovwy teixudía TT,
0 Avyyadov, ñv Qoivi£ Kadi Qr hare mA.
E»lev Avyev O- dy Euxovi(Q- , svexa Kadu G
Eroiyeur Aavacit trpat f» (two TUTO,

The Poet sought an alluvium between Auyvoy &. Aóxyadoy;
where Lychnadus Aiyvs feu do you inftar Greece pre-

l E. Avigudos
take IDY Lecanoth, or contract Licnetb, that "by the wave."

it is, to the reeds or reed swamps: for 43. GF 44.
these are smoked promifcue. Thus Job 4o: 16. 4mp3
3) nap sn latibulo arundinis € palsdis, | And E.
35: 7. for the same they steal DIN hay é yr
NOID IID? green (lekane) of reeds © june; 5-
and the city of MS (Licnoth) can be called the Arandines
tut which was attached to the marsh. am of this
The fuiffe of the town, with these words, Strabo drew
It, Ai T£ Aíuvau eici xi neol Avynidsvtæ Tagiyelac Iv voy
and the adtapxeis yscar Lacus, which are about Lychnia
duntem d[alfamenta pifces They fooled a lot, hence
Diodorus lib. 16. pag. $14. tarts c3; píxp d
Avxvirid @ xaAsuone Aiuvnc X&TOXSYTXC, ALL who
Lychnitide with the man they welcome the marsh. And Polybius
book g. himself! rv Avyndies Aiuvyy, about Lycbnidium
lacam, And Stephen Byzantius: AvyudQ-, mig
leat apetvixae A£y0tYjn , Aimy byavxas , Lycbnidms,
the city of Illyricum, when it is of the Mafculini race, © palus cim
œæminini, And paulò póft; TO éÜvixov Avyvidior t2
Avxvia Aiuva, Gentile Lychnidims from Lychnia palus,
I wear Avyvidixz. Lychmdus other Illyrians, Ío-
Ptolemy writes to the Macedonians. In both

And it is clear from Polybius, Li-

vio & Strabo - | VM
There are those who go from Illyricum to Phenicia to Germany
they obtain the enetrafl from the faith of the Hebrews, whom A-
en-Ezra to hand Obadiah IDENY IDON t3
RID :)2 32D T7 D'UyJO CO, terre
"The inhabitants of Lemania fled from the sight of the Canaanites."
liorum Ifrael Scd Rabbinicum that fomnium ex
The ivory gate has no faith with me. In-
Terim is credible, not even from the land of Charaan.
fed from /Egypto. the next prifcam some colony
from the Egyptian Hercules Afgumento
fint facra you go to the Suevis stolen. Tacitus in li-
Hh z bellg

- ll

on the conduct of the Germans during the war. Part of Swevorem
It makes 100 pounds. Whence caufa Ó I make a foreign origin
I found out that son-in-law in the manner of li-
Burna teaches that the figure is adveila A agn Twiteite
& Mannw, whom they celebrate as founders, vi-

Ihork & menas are given. Thob is to the Egyptians

Mercury, and Menas, the first of the Kings. But &
Hercules was among them. they remember, first of all
of strong men. Where did Tacitus lie?

Cor-
Black Cyra and Melita feu. Melitene About this
it will be said, when he will come to the African Melitene.

A prisoner will make a mockery of it in peace, or something that is the same
to rest Was it said from there? Corcyra, in which
Phzaces through many fzcula tutó '& pacaté vixifle

conftat, as well as the fit of the place as well as of his own strength.

10

kind of thing Ariftoteles tells the story of Scheria
at Stephanum déwò F moraus éxis/tÜivreuv, à co-
by the rivers of Ceres at the request of Neptune
He restrained the rivers of Epirus, lest the earth
the container would become

three times wealth

.

1

but that is well suited to those for
attire, & courtesy, & rd

Flee from the Adriatic to the unfathomable sands of Saffron.

Below Corcyra Acarnanig objc&ta eft Cephale-
"Ia. He took the name from the word 253, that of Syria
it is to be doubled, as 523 capkal in the Hebrews.

cough Hence she was the daughter of King Phzac's shipwright |30| Because it is divided int

tossing at Homer's Odyph. 7.
O'vx tò' $v(O-vye dispos Bpotos, idi yévaan.
— Sfc xsv Qaiyxwv dvdpav ic yaiay irai,
Aviorata, Qipor, paag yap Qo alavratow,
Oixéouko dI amovtvls zoAvxAvsu CI) worre
E'qraroi, ždi vic auu Dpordv Üsrrpieyeros SAC..
I am not a mortal man, whatever he is
chalk

Dwifauam another, to reach the lands of Phaeacus claf
e

zfndeat boflili * God's care protects us,
And he remains motionless in the middle distance. eawore fête
give
Inoftra, nor if any one else should immifte us,
The same infula another name zxt&ó, with Ho-
mere perpetuum, the Phoenicians were ND Scha-
ra, such as a magazine, or a traffic in-
fulum, with which he fenfu, Eph. 23: 3. It is called Sidon
na nb (har gojim) negotiation of nations. Nem-
from Phoenicum inftar Phzaces trading caufà in
they willingly contributed to each other's borders, as it were
the most experienced of navigation. What Homer did not do
he will make honey; So Odyphus 3. verf. 270
OV yàg Oaixxtost pisi Bros, 48i Qapiron,
A'R isoli 4g] peT ve, X9) viec tian,
. Hiew ayamopijos, Tony nepiwri S'aAetoyar.
Not a quiver, but a handy care. eff the Phaeacians
QT CH
But the evil ones, and the slow rocking of the marble,
Velivoleque rates, quibns dauntless aequora fal-
.. .. . €at.
From Ogdyff: 11. verf. 107.
Tooyoy Qainxes mip) mart idpies ondeag
Nor Dony &l novT® iagus.
As much as other men Pbeacum
city
When the mariners tried the road eff.

By the way, Hefychii must be corrected about Corcyra

undressed wine

50

Oh

infula, the parts of Ifthmo so flat between fe co-
heirs, d9 ézeexav (eS au sro aug is SyuA alas
cis ararlar, wt fepe from one sea to another demer
twr. lta Strabo With the same prefix fervili M di-
it is supposed, Gen. 23: 9. /pelunca 112922 Macpe-
la, que Onkelo eft t«n*553 Capbelts , & Jona-
thani i«JU2'02 Cephbeliba, &: Greeks vi. them
To dim AZv, double cavern, & in Berefith Rab-
ba íc&t. 62. 1YV3Y'1 dijotaros
trum. ;

Cephalenia was once held by the feu of Tapbsi
Teleboa, to whom Taphws is said to be one Echina-
while at Acheloi oftium. Of these so the Ancients in
Etymologically & Favorin, the word Tás a'w-
To) dè v0 &víxaÜty Qohixss vGv pari Kadus caAlyrev,
from sis Phonicibws are those who with Cadwo mif-
f fwere. Nor is the reason for the name obscure. .Thugs
but the nation of the Taphians was infamous. Homer O-
dyf. e. 426

A'™a jw avnesrazav Ta Qui Anisopes &vdyer.

~ _ But Taphii the robbers snatched me from the plagiamm:
And Odyphus. 7. 426

O'wexa, Axispaiy trop Tapion ——
— While the fugitive presses "Taphbiorwm terga Intre."

whether
Apollonius lib. 1. Argonaut. verf. 349

Oi pẹ dptiGopivoi, drag oiy iDiAovees piprat.

Avisa Tad.

dili obfffentes, wanting to afl ki fpalliate

The traitors of Taphii.
To which words Scholiaftes de 'Taphiis: 4'vdyte Aw-

semorTa To, T TpOW OY , Men are Hrffinns of robberies.
And Euphtathius in lib. first Odyff- Ansal 4?
ai TaQuo! xaTa TÀc w&Aaisg, — EAyovro dé oi avrol td]
Tucci, near the old robbers of Taphii, qw O"
Telebos ditis, Nepe as there is added diót: Ani-
Cousuor T7AE Tas Beus «T3yoV 9 GUia CAM latrogsnabatt-
twr Dover they drove far away, - for example Mycenae in Eli-

Cus in Zxe/^, who has fic: 4 Zxesías, s © Oaa- 70 dem as it is to be seen in the book of A

Rav yupa, 4 vic" a xd n xpa TO TipéTtpoY STs ixa-

Aéco 4 Scheria Phancum region © infula © tonfo fic

it was once called No Corcyrz 4; not tonfioms
Scheria was the priest's name. ig s for zai vi xs-
himself Kégese should be recribed, Nam & Cercura dicia
there, whence Cerewrus to Plautus and the alus of Corcy's ship

this name belongs to Tapbiore through the apherefim
Pb omn bataph i 71 eft, E Hora dedu int
Of Phoenicia it was said elsewhere.
Cephalene ad Ortus pu is Norry Ihaa
ca, you will say that it is hard and I will catch it. For

PIY athas calls the Hebrews hard. So 1, Sam. 2: 3

let him not go out

465 SACRA. LI

let DIY hard (fup, word) come out of my mouth.
And Pial. 31: 19. logunnur contra jnfiam nm du-
rum or hard as Hieronymus It is Pal 94: 4.
They talk DIY hard. from
$2 hard color, that is, refractory and resistant.
that you transfer to earth
it is said that it is hard and intractable, nor culture
suffering What kind of Ithaca will the ancients describe
my neighbor Elemachus Odypt. 4. verf. 605

E» d l'Soxn èT do dpópos EVpÉES y Š TÉ TI Aeiputoy

Aiy Bot s X8) ŠM OY impart iartoGoro«

Nor fpatsofa in the places of Itbaca efl, nor pafena of goats
| The old man is the owner of the horses.
From Odysseus. 1. verf. 242. Minerva. hiding fub
Ithacenfi's rope

Who's who?

The land is indeed open, and the coast is not fair.
they use brute reasoning

and great labors, in some thinness, nor any
worthy of a price it pays to worshippers, Cicero lib. 1. of
to the speaker; go with the wrong torches (rather /co-
| chickens) as if I had stuck a nest, I cried much more
ay, these snows produce more fate. ER
Zacynthus Homer vAjsosa , Virgilius semorofa,
they are also called alra. Ovid in the Epiphtola Pene-
lopes, "
Dwlichii , Samiique , C7 quos tulitalia Z acyn-
this |

Teixeira in the Indian Itinerary p. 106. Turn around
fla del Zame feventa milas, J €! all surrounded by en-
I turn from other mountains (Zacynthi infula environment eff
LXM C wheel is surrounded by mountains.) Scd receive
He lures Elató to the mountain, about which Pliny lib. 4.
12. Mount Elatas, a noble one there. He is leaning on this today.
uc Zacyrithus arx with the town from which the infula was called.
PW Zachwb was a fubli in the Phoenicians
gentle The root [yz#ack, that is, to lift up.

tabuth | Py zarb; c; Hence the name Zacynthus
s.m. Parus, also Zacynthus, fell from the grave
| Cit;

CHAPTER XXIV
t. the phoenixes in Africa where you want Gades

In 10 he founded Byrfam. Punishment Grzece Phoenician.
Disease Tyrius Hercules de-
they were unfurling the ropes. Large ships were brought to them
curá dele&a The Tyrians' confimion of the boys, &c., Car-
Hannibal, in defiance of the Thaginus, how to the Tyrians
excepted Ruftici Carthage fe Chananzos effe afle-
run Chananzi in Tingitana & Tripoli. Cadmus

I founded a hundred cities in Africa
. Dido was much older, because he had nothing to do with Byrfam.
he gave — When the Phoenicians advanced outside the columns
fint An anachronism of Virgil. Zorus & Carcbedon do not
they are the names of the founders, as they will. Zo-
the country of Tyre, Carcbedon Carthage. Gar's real name
thada How Xa ise, & the Cartbago turned from thence.
the three parts of Carthage r. Cotbon, that is, the harbor
&itins like that of Adrumeti. avp caram Heb. to fall
Cothon sent a thunderbolt to each side. 2, Byrfa. of this
registration and the Old Ones. The temple of Æculapius
wide Where does the story of leather come from? Byrfa for Bofra 3.
Magalia or Magaria or Megara, `Heb. fat ha-
biting The circumference, breadth, and walls of Carthage; No-
the mere inhabitants and fortified cities, Caccabem,
that is, the horse's head, offend the founders, the Voice explains
cat Origin in Fufebius for virago. Dido's name
what will he do? Various fententiz. Hercules Diodes
why was he invoked by the suitors, ^ Carthage fub Judges, who
Suffetes quorfum di&i, had also smaller towns
ifle the Suffetes. Utica Gr. the city of Phoenicia
xima & Carthage older q. win" Attica, that is,
old age, I did not trust Hippo Dierbytus of Gracia
. horsemen, called Phoenicians, others call them Hippuscra. &

r4

2 C

IÓ

"20

70

From P. 24

| 465
:Zaritus for Diar- |
Pond of Hippo
Hippo Phoenicia y
King of Augustus
you are Tabraca for ipw Tavarca, that is, him. salt
The dye was prepared by Antzo. His heart
cubits, Tingis, the wife of Anteus. Grzcos to him

the tranflaros fableofum Chanango's fire Phoenician
with the clans of Tingitani, which is proved from Procopius -
The Phoenicians and Tingi were translated into Hifpaniz
The city was translated, according to Strabo Ioza.
The origin of the 10s. G Arabic softer for at, Explained fa-
bulz de Antzo defeated by Hercules & evil golden He-
un, that is; em-

a death name, ur do&i vo-
crop growth, U for O
The Phoenicians in Tripoli, whose cities were Qea,
Sabrata & Leptis Ifidorus and Silius emendated, In'
One Bishop of the Synod of Tripoli: the city of Tripoli
dem cuz Naples: Leptis diverría.
it will be bitter Phæniciè wn, & Sabrata nok, Both cities
big Callimachus is noted. - Leptes dug, little one
near Adrumetum, great in Tripoli.
& Merchant noted : & Strabo |
some to the Sidonians, others to the Tyrians,
they report

There is a fertile region
ebroton for A-
that's it, I'm going to Vienna
Bethabara Joh, 1: 28.
Ithobalus Ahab
look 1 Kings 16. Uzita called from oils. Numismatic
say the city, the founder of which was Hercules Phoenix. Neither
Ptolemzi Capfa The origin of the name. Cala-

. Zame source or
catus & Sifara palus à rubrica.
& Bragadas à ftagno near ofti-
um, Catada or Cartbada from the name Carthada
by the fire of Carthage, Libys marsh from the heat. Triton à pa-
(to whom, Cinypbus from the Hytricians, Acabe's spring

[my Africa. The Hill of Graces, why the Punishment of Zucbabari,

Ancient voyages to Africa
like the rays of the leaves fcriferunt Nothing exists either

more frequently or more frequently in the hiftoria; in which no one

he is such a child who kills Dido and Tire in Li. -

byam navigafle, & condidiffe Évrm; & Punishments Liv. 5 ii:

fo|Grace to be called Phænices; and the neighborhood of Carthage, Jufin.l. if;

The Libyans are indeed a mixed race of African Punictifns.
Hence it is that the Carthaginians of origin (uz: memo-
Tyrius Hercule's tithes were exfoliated every year, -
That. when they stopped for a while, by Agatlio-Dre
cle afterwards variously afflicted, they thought that faith would give pe- ^7
the nose of contempt of religion, and
They tried to placate the men with enormous gifts. Neither
Icefftum afterwards, as long as Carthage died. Ps.
it was not many years before his last extirpation;
oh Demetrius the King will travel from Italy to Phoenicia
Polybius offers the conduct of the fuiffe & ra sopati
$ 1iGip O dpušeay Kapyndoriay vay itgayuyor, Car-
tbaginenfem the ship carrying the facra, which to oflium no
He had landed on the Tiber. That is, the ship carrying the facra, that is, ee $^ hh
4.
They were transported. For it follows continuously:
ZvpGaísti di vd wAox Taj1a xaT XAoysv AauGavec) au
ix T Kapyudo(Q- , ip' ois eig voy Túpov Porípmsciy ol
Kapxndovios rds zavpíuc dT&pyoc Tos Deoir, Solent ane
I carefully selected the ships from all the number of ships
as in Carthage to bring the first fruits of Tyre, which
Those Carthaginians send the gods to their country, therefore
when Tire was besieged by Alexander, the mother of Tyre
ximé fiebant rors d royévois astar Kapxyndoviow y neposo
tibus fnis Cartbaginenfrbus, Et tixya pie r yvvaixas
X2] TEE yeyrpexeres eg Boii diaxonitur iṬaGi-

LEE

goto ?

dl 10
3

9^

467 S BOCHART

'Eavre,. fominafgue €fenes Carthage de-
they decided to carry
17. And when Hannibal went to Tyre, except
says Livius lib. 34. And to the founders of Carthage ut

another country See the name of Quin & Chananæžorum
there he was gathered together for a long time and a long time
in ipfa phoenix. For both to the age of Augustus
itini, that is, for almost one thousand nine hundred years

the migration of the Phoenicians to Libya, be who

è commonly of the Rufticians around Hippo or Carthage
If one were to ask who was making the wine, or whose wine it was making,
refpondebat fe efle *3p33 Chanani Chananxum
Auguftinus began the epiphtola in the expostulation
Romzafos: Questioned. ruflici noflri quid fint , Pa-
but when Chanani answered, with a corrupt voice,
cut in such people, what else do they refpond to but Cha-
dwarves? Nor indeed was the voice corrupted, as
A great man went, fed the Punic well

Thus it is stated in Diodorus lib. | .

GEOGRAPHY

ltem:

468

Ore poor Xptuetdo, x oi mapa Krve @ Vdap Verf, 374;
XYxeov aarins Nyapatdden nia dpspnsy
AvxyxT&i, BaxaAiert.

"Every one to the waters of Chremeta,
. they are wandering
Exfl hot Libya stinking sand,
(00 Auchete, Bacale (que.

Chremet« 'river (which to the Atlantic Ocean
10 fe exoneration we prove below from Hannon, Ari
ftotele, Bafilio, adeóque ex ipfo Nonno) men-
that is why this prodigy is alienated. - But Meza, Asbyfle,
|Cinyps, Auchete & Bacales are around the Syrtes. Me-
Diodorus writes of many in the Tritonid lake
book 3. pag. 130. But that is why à Nonno «mop
let it be said that I see none. For they are disturbed by the interpretation
tes to whom zmrojdiu Mxvs is The rising moon pro-
I dare to change TiXTO jon into ibs uns, that is, Ar-

each to vada Ci-

Procop, that the Chanans were answering for Chananzo. Quid) — |teeth or locent, Mena fic c
150 that the atate of Procopius, who wrote under Juftinianus 4 o| zvpóc ixQuesuaca peyang,
d about the year of Christ 540. in Africa Tingitana fta-| |of which Diodorus, etc. burning
, 'bant still two columns from those Chananzis ere-||tum in the interior of Libya. Asbyitz
Cz who had fled from the face of Jofuz, so as to stagger-| They are Dionysius Periegeti. i
Registration. t Euphebtus in Chronicle lib. 1. page | Cyrene is not far from Ammonia. A'Cv
11. In Africa, the colonies of Tripoli are called Hephychius and Phavorinus.
but those ipfos Chananzos whom the Ifraelites fled Jad Occafum of the neighbor Anchete X E
: ranting : | | | doto Aufthife & Cabales or Bacales variant fcri-
for that iphum Cadmus who around the time | Moreover the Cinyps or Cinyphus is a river of
ra Jofue founded the citadel of Thebes, as he wished we know, between the two Syrtims ther
wars in the Africans ara gefta, cities in Africa plu- 3o|dius. Afros who from two places c
they broke the cracks of the condidifle of Gracia.
nyfiac book 13 S|bit Grandfather: E
Verf. 533« Kai AiGvtc patoi (lcge spauvre) map icmi- T6os Q- (inquit) Agos ënv Bxarró aro,
piov xAiuæ ae, = , So many men [you need and a hundred flows into the cities.
A'yxwei values danua dse Kadut Therefore,
Kali yag aviimópuy diviquuv neGopnu uC avpaug nus here he was born, those places Libya the
Eis ypivov axes Kadu yav Xibuvidas vun. The Phoenicians had been here since the age of Cac
Armanisr Libes Occidue of the earth sn ora, it appears by the way that the people of the w
In the clouds of error, neighboring Cadmus: they refer the first Phoenician to the time of
Towns; For Cadmus, buc adverfis blows a- 40). I will drive Africa. Nor veró lacerdo
class | us widow, clam è Tyro fe fubducens infcio Re-
He played the part of Ftati, having the Sithonida nym-gc, and was able to abduct many of t
(0 pham. l cere. And so Dido did not bring the Phoenicians to him
That is, the wife of Harmonia is Samothraciaaddu-| [Xt where did he go, and not so much Ac
Cam, formz prxítantes woman : whose love- EX D Ed aa m
He did not hide himself in the wars of the Libes and the Maurus. Appianus, who dido S ds
pun a
ZA SL. / S PT 9 9
Verf. 346» ua im d see wh arde d Trojê fubverfione. Nor does the war need much
Impiger Harmony while Cadmus from the court of tHe-] - Trojans Ek jp c. C col- Laa
4 mnis propri sonis có detesire Cia ques
this tremor e/£thiopus Pw membrà cicir-thagine regnaffe ; However, the most tre-
NY "hundreds of fuifie juniors teach Phiegic hifto-
, , And having made peace with these at last; | against Appion in the first book
Fej. 349 Kali 40) us Gvínuei mapa Tpravidi Aog mo. In order that Servius should be found g
| Á epovin mapiAexro jodusridi Kadu cine. contrary to the faith of the past, whatever of C
Here too. Agenorides Cadmus Triton to un-! and Aeneas is referred to. For he says,
I will give .| [e£neam three hundred and forty years before building
..0 It is said that Harmony enters the jugal chambers. (gap tion. Rome came to Jerusalem,
Nor does he want E a | | forty years before the building of Rome cone
Verf. 364 ---- AiGueridi Kadp O dpon ručla fit, 1d eft, à Dido repaired & increased.
| Aepaucas ToNuv ixatovvada , duxe dl, ixasi Poft Philiftum Naucratitam Appianus, Eufe:
AvcGaa Agitos pipilon meter migyos, bius, & Hieronymus Carthage à Zoro & Car-
--- Libyfde founded the coast of Chedon they will create. . But Zeorus and Carche-
N Cadmus a hundred nrbes, firm that I can build The names of the cities are a gift, not of
les | | Pe Zorus is the same as ^y Tfr Phoenician Ty-

Huge rocks, tWrritague menia cin-) ri name. Tta xam the Old Ones. A book of names
they say | . in Jerome ch. of Mark: for the language of Tire
Hence Bacchus, grandson of Cadmus, in the expedition, 70, is called Hebred Zor. And Kaoyxc
many from Africa accompany them to war, | Carthage The true name was Cartbada, that is,
Verf. 369. - TixvopJjose (read Aibogdpone). vadorrss idibna yei-|.- |RIYTY NIT Kartha badi

, Tove Myns, from 27
Kai Aic A'cGusao penu OpiQovrac GradAus
Those who live in the bright neighborhood of Mena;

d&s the fano of Jovis adiby[le in the penetrals of Anthrii

Elipha is a woman. He built Carthage, he said
He expresses the phoenix with his mouth. The new city is from there
that both Ghana and Libya
ca Græcè dicta cit Køn mirige See Stephen

mE | & Euíta-

469

Appian no

Lu. p. 79.

Er. book 1,

X. Am -

| gh *3tc dicuntéerixes, as we have learned to mark correctly

& Euphthate. From Carthada fate Kaexsdév x
& 3 exchanged; which is peculiar to the Sicilians, who

almafius in Solinus pag. 322. And the name Lati-
did Carthage originate from the fall, fed by Hi-
interpolated by fpanis, to whom gama is a lady, and
a dolphin, a dolphin, and a loggerhead turtle. Yes, Carthage
cx Carthada done. Such a French manger
re, ronger to gnaw, &c. |
There were three parts of Carthage; Kobov, Miyaga &

Bvpea, Cothon is variously defined. From Strabo book 17

vwciov wrepicpegie Evpizo TrégiéyópQpoov čxovTti vemcoixue
ixartea ey xoxAu, infula small, round, Ewripo cir-
c. Por-
then surrounded by a fuiffe wall, one part of which is rotun-
it was given, the next quatrain is to be collected from Appianus
whose words are: Ezeyepe: F 2upXouv tă xa^ duo
Koen, the port of Corbonem by the name of aggreffm. Likewise;
Grip» ip O v8 KoSwv(O- To Tereaywvov, he burns
the square gate of Cotbon. Likewise; Eh 0xvepa $
Kobar is 10 artpiptpic au T9 pip" avead, ad altes
rsm the side of Cothon, that is, to its round part
burning And rurfus; ^09iviQQ» 3 2 nephew T. Ko3ova
tyes, occupied by the wall which Cotbon. he girded God
dorus lib. 3.pag. 124. of the port of Charmutha in Ara-
bum 'T'hamudenis : à«qiepigavoc 621 1 xard viv Kap-
adàva Da uy i, Tporayopevo ww) Ko9un , fimillimus eff
a port of Carthage called Cotbon. In the margin from the li-
bris fcriptum kav In the fifth book of Hirtius
there some times Co/bor, not of Carthage, fed. Adru
the city of Africz, on this very well-known coast.
Varus, says he, took zddrwmeto from Cotbone. And a little
want The rest of the ships, &c. Adrumetum in Cotbonem fè
they contributed to the universe. Ext rurfus; the cargo ships which
they were outside. You infuriate Cotbone everywhere. to the rest of the others
att [ubduilis, amt forced into Cotbon. feftus fcri-
bit Corhones is called a harbor in the art of the inland sea. (f
mana torches And the poet says: This is another port
dig them up Servant; that eff, they do the Cothona. - Cotbo
but there are natural gates in the sea mon, fèd arte ©
mans fali, — Efl autem € mufcmlimi © nemri ge-
mere For © Cotbom of this Cothon makes © Co-
thonnm hajus Cothoni African or Punish voice
the cam must be fired; neither among the Greeks,
which among the Romans the scribes called ufpiam for a port
occurs, in the places where the Africans are treated
cities "The root DD kata, or Phoenician mo-
In the Talmudists it is a matter of katham to cut, whence
DYOD katham incifus, & DYDputrbem or MWU
I will begin the ketbima. So also among the Arabs.
Hence, in the fifth part of the geographer, the fertile climate
DODD^N 222 gebal almokattam vel almukattim po-
you, the headless mountain Yes DWP Katbwm or Ka-
then the harbor was, as already said, not natural;
fed by human art. Gracias, who has none
have the defining voice in M, for Kathum di-
Who is Katbon or Kotbon, and this slight change
as the barbarous voice of the Greek city
be born |
Cothonem Carthaginenfem Afros T'unetem uf-

which the Geographers of Nubia teach fruitfully about this
Tune the air conditioner 3. share 2. MSTI rna sy i
She ad. fanum effoffum, Yd cft „ad Cothon fra eff,
broad rather than long: for in length 6 M.
paff latitude VY M. paf. he occupies, and has an office
through which it is connected with the sea, which is called CDS
ININ (Pham alvvadi) the mouth of the river. | The pond overflowed
previously it was not fed SDP
tem, C Thunderum each way. launch From the air

20 does not allow S & R to continue.

sacred BOOK I CA P. 24

it was the hearth that I called Byrfam: you are a fapercilimm of fate
um and all around babitatams - Environment, authorc,
He was a servant. 22 years or near Eutro
s slightly larger than two thousand paj/msm. So
uit in the middle of the city so as to the south more d Ma
and the peninful neck in which Cart was fastened.
It was surrounded by a triple wall thirty cubits high
four conti-
gnations, in which the lowest ele Ree 300,

10/1n fertile four thousand horses. ftabulate

They abound in the forecourts of the soldiers of the forerunners
24 thousand At the top of Byrie the temple of Æ-
Ículapius was of such capacity that Byría was captured by
Scipio, with whom they had fled for five days
fifty thousand men. Fabcllam of leather to go
I bend the thinnest parts, whence Byr/e is made
the name, learned long ago, and warned
runt à Graecis v;ra» dici pro "1143. Bofa, ad

470

See App
or Lib. |
And Strabo

avoid xoexeQevíavs because the genius of the Greek language

Such a day
c@ nemus for YN sla Bofta Hebrews
it is a fortification, from the word “%3 to fortify. At-
that this ipfum was Byrfa, Strabo a'xesronis, &
pianoro óyupwtæror $ zroAeuc , the fortified place of the city,

A third part of the Car-
a thaginus named Magalia. Carthage before fpeciem
he had two towns, each embracing the other
return, the inner part of which was called Byrfa, the outer
Magalia

ria, because magar, not magal, the language of the bread is vile
he pretends
which magaria
count In Plautus Penulus in the Prologue the reading is
two for where it is commonly read,

He died together with his nurse. Magalibus

They have the best editions of 4 cars. The last one

40 Appianus, who was born in Carthage,

Megara appeals to the theme. - A' mesepa(s,
He said, T xaAx,juw: Meyeiav vuxtòs mias diyi
Aavlavuv, which are called Megara clam one nocle due
eff. And Polt continued; yweiov
A Edv sva else C» Ty woàsi ta Miyaga TG Tays
maptevyuhovs, Megara are before room in grass through
with broad hands - Also E's tayy dia-
Jpapovrec , xaOzAavro ic tà Miyapu, GC. qa) Who
Tax eto T Kopyudovíoy ic TW» Bupeav xv, wc d de

And|go|zoAsws dASew, when mania transcwrriffent, thence in

Megara defilierumt, Gc. And [nbita makes a flight to Byrfa
Cartbaginenfium, like the rest of the nrbe taken.
From these it is evident that Megara or Magaria
or corrupted Magalia: of course the port and the castle
ptis on the housing of the citizens of the city
then You are manifest in Strabo, who for him
that others will write Megara or Magalia fuiffe vi-
cina hands, so that the environment I was Byrfam com-
to be filled, this folus has Byrfam fuifle

6o XUXAu mepicix oil Circumanaque babitetat. As already

The origin of the voice, in which I see great powers
ros, and from every side the learned fruftra fe fatigatle, no
it is a little dark. For Hebrews 3 gor. or 33
it is a gar to live and diverge. 335 poor habitation.
Thus Pfal. j5 16. Mala fum Q71153 (Pemagurum) in
their habitation, according to what was said before,
violence © contained in the city, as Aben-Ezra recté
offers And Job 18:19. rmwllw will be hard

]712323. (bimeguran): in babitattons. their Poz-

gni ad nrbem Carthage is said to be three miles d* yo ni in a variant dialect for 3D. lear

femi He is the one. In Polybius lib. 1. & 14. Tunisia
At Carthage he died for 120 years.

And Byrfa was a part of the ancient Carthaginians
much sung Strabo describes it in fiction: Ka-
TA utery À yv TOAN x dixporóNe , hv ixaASY Bugcav ,0Qpuc
Ixavats phia, xvxAa zip pdpn. Around the middle of the city

they said, because the form of the name is Arabic. Er
it should be noted here that the voice is more square than that,
qi in Africa the Punes were C33 immigrants. pro-

from their own house called Megara, i.e.,
habiritas in a foreign land, for it is Hzc
Hebrews 39 may be a genuine representation, as

YIS

Aga Hzc from Cornelius Nephew Servius; Servant
3o|who the same should be said for Magalia, he found Magas "-1- C94

Thus ifidorus: Magalia ditla Orig.l.1 $6

l2..

force is smoked wide for any habitation.

And so on the parts of Carthage: the environment is the same
was that of Babylon, that is, 360 ft. days,
the width of the shaft X XV; on the south side
two Euripians on either side of it
minds The height of the walls was forty cubits
bits, defines a width of twenty-two. diode

7 bots. country book 32. Nor is it much different in Eutropius lib. 4.
"^1 * At Suida Carthage it is read fuiffe peyisn F xa-
pu udam Carthago is read C peyis y T xag
TA Thv cizgini ToAcwv ggj duvapixataty, Maxima to-
the most powerful city in the world. At the beginning of the war
Punic Carthage had five hundred thousand citizens
lia, and in Africa there are three hundred cities in this domain.
. Ask for more from Strabo and Appian: neither c-
for there is no need for leisure to be called naked by others
to drink

the founders of Carthage, when the city's first fun-
they would lie down, they say,
which I will turn into an omen. Trogus book, 18
There was also found the head of a horse, a warrior and a strong man
depicting the people of the future, the same de-
he says Virgil : |

471

it was founded by Carchedon Tyrius, or, as others say, "from

his daughter Dido in the year 1311. pof Trojan

pores But formerly it was called Origo. But easily fol-

the knot of the ship, these poor words, was called an-

tem before Origo, to Carthage

xeris, when they belong to Dido. For you will

the priest's name was Elipha mwN, that is,

divine virago, or virago fimplicitly, fi Arabus

the article mg a/ or el was among the Pcenos in ufu.

10 The Roman name of Virago, which Grzcé

Ícribendum #sipæyw, corrupted into O'pyw. That is

I received the chief servant, to whom I returned

there is not the name of Eliphae, fed Didus. Dido, in- eros £s,

quit, that eff, virago, was called. And so, Dido

he calls, as we have said in vain, of Pamnore. tongue twister:

for Elipha dila efl, fed virago ef e cum fè

He threw himself into the fire. I was just as stupid as I was

You will say that Simon Cephas was a rock. This is a mistake

Euphthetius was the twin of Dido. àvdpocpovor vs-

riida cxponit. Ade, alt, éxaAevavoi zr As0vex ry- Enflatb, im

S evrec Inv voiav yv. yuvaixa, Emygwpiw Ew, as av äro ej

TIG ovd eo dp ovo , diaCamovrec éxeiyuy. ws dzO9sv aivíay te

Aeneid 1. To dig up the place where the king Juno xsca» T$ &vdpodpoviocai, dio Tèx t3 ddeA
He shouted, the sharp head of the horse and fic nam fore)
in the war they called those who are from her
The noble C" easy village by the starch gen- |
theme Pter Sichai I will yield from my brother. Nuggets Don't
Silius Italicus: who, after the name of Dido, gave the name Elif to that tract,
Eod Oflentant's head was found on the earth where the PRT belliffa was created, because WN
The warrior's horse, and the omen fell with a cry He calls the husband, and stabs YM halal
so much

There is more reason in those who call the name Didus
lunt made by love, as the Hebrews David, Dodo,
Dodai, Ec. From Phoenicia Ngy Dioda. Eufc
twice in the Chronicle book 1. page 26. H'paxAéa siés
Das iw Qorixy yvwçileodai Aia Oan Ae*yetjuov ; ws
4g) exp) viv Kaazadoxov qg) TA wv vixAzoi5 Hercu-
Some say that Diodan was also a surname in Phenicia
a clear fuiffe, like a bodiégue from the Cappadocians C Ilienfis
be called, in Jerome's translation it is read Defa
40 "aui; fed è Gracchus textu cenfeo Diodan reftitu-
to go I think that I was the surname of Hercules
didifle the Phoenicians, because he was invoked by the suitors, and
cx of that god was supposed to depend on the lucky fuc-
head over heels in love Whence is that which is read in
Not a hymn to Hercules Tyrius Dionychia.
book 40.

Ei yapov, ý eiepois 0v Beas tetreigtv ovegois
Minhs TtAÉYy ATATHAI i[Atpoy éuyi, |
Let marriage be yours, imagine those who are deceived

The Greeks add that Carthage was called Caccaben from it
by the name of the priest, by which the head of a horse is represented. Ste-
bread ixzaeiro dè xay KasxGn. Ttw dixaTa Toy oi-
. xeiav ava» Alu ica ear nasti. Euphtathius in
Dionyfius : ixxAGTOo dè Karsby, Pup TH Dyxu. iw
dixAixTU TTE duAo? xtQaAxv. Anthony Augustus
with dialogue he will write to have the coins of Carthage
silver, on one side of which is a horse's head
neatly painted with some letters to infi-
mum's neck, because they are supposed to represent poop
BE. Yet here the Greeks seem to be a foreigner
guz voccm ad fuam accommodatle ; fed so as to fa-
whose business is ready for recovery. Of course {i is read Car-
come, Gem: even among the Phoenicians they could 1-
let Caccabe and Carcaba know how they were the same
Accad X Archad: Accad X Arce; Dammefec X
Darmefèc. Yn Carcabe is a contracted word from 3 car
& 72327 Receive in proper names

there are contractions of this kind. For example fint Sa-|s fomni | |
muel X Abraham "2 For as I lead in Hebrew, so vain love"
The head of Punic is seen as a fignificafle analogical ratio- 773

nc, and thence transferred to Greece; whose anti-
quiffimi, as Homer and Hippocrates, xp for ca-
they stole away Such is the Phoenician alpha
it is smoked for the head, as the Hebrew AYN allapb for
lead Hephychius; A'A€a , Cse, xepaæan, 9: (vixec, Ita
to be read, not commonly BoccxecpaAx. Supercft no-
men 1132 recaba, that I explain the horse, as Ara-
bicum 9139 lie back, because Hebrews also 327 72-60
cab is to ride, & 2279 7accab horseman, & 3392 mer-
cab ride Fortafle also Caccabe dcflexum ett |
from fimplici vocc "pp karkaph or napp karka-
p , because it occurs in the Hebrews for the head of the palm
ibris, whence & Spp kerkephan is capitofus. Where-
just as Caccabe does not blow the horse's head, fed
any head, and the term horse
while Hzc fortaffe too much, fed from the voice than
from the Punic language
rant

Scaligerus & others are greatly troubled by what in
Euf. Chron, the name given to the Greek Chronicle of Carthage by Euphbius

Lr. 34 seems to be the original Origo, never read elsewhere.. Verba

are : Kægynd wy Crexviodq varo Kao Q- E Tupis,

However, I approach those who are the Jews of Dido
that is, they explain the erratic fire: it is in them
The etymologist who says Dido, when before E-
lifa was called, xax6zvas deeper 73 Tupiuv dpovy Aidu
dià TÒ zoe Aa Evans, dwe Qoivikre dwapara bon
Kxpynðcvæ. Ty yxp Doirixwy uva TAY TÀaVETI Aida
nposæyopsssi Appellata effe pofimodum "Tyrios
the language of Dido, because he had wandered a great deal, with è
For Phoenicus would succeed Carthage as a Phoenician
Ermone is called the erratic Dido, rightly so
from Hebrzo 113 madad
gari, "PI did for wandering so analogically dedu-
catur quam PVY fg injection à MJ zafag , & N'Y
f elation à NUJ nafa. - |
After Dido's fate, the royal government of Carthage was fulfilled. /
changed into popular, or vcro ariftocratic.
For there were a few judges who were about to smoke, who
7o|bus the right of life and death was fummum in the universe
citizens Livy's book 33. The order of the judges at Carthage
He dominated by temper, the more so because he had the same purse
I said, "The judges were: the business, the fame, and the life of all in
it was to comfort them. Who is one of his order; C7
x oi dior, Uo Adis T ixeivs Suyaveóc tta ve Tpui-| all: he was drinking against you. Nor t
ka (Tte) py. ixAéiro di mp4 Tru O iyd. Carthage! \ces infenfós was missing, So Ifraclitae
$ hall

473

They had Saul as their judge. And Tire wants to tempt
pora Nabuchodonoforis dixasa) xavtga3ncav vd) idl-
xacav, the judges conflicted with the judges. Of these
see the names and the holiday in Josephus lib. 1. con-
through Appion But Athens also wants Codrus elsewhere:
when the pyres were iv, Cang ut ni-
Hannibal would rebuke my judicial power, and
he promulgated the law in order E
ue Preturae fuz at the time, as in the moldy years
udices were to be read, that no one should continue for two years
the water is flowing. These judges, or those who are principal in them
they occupied the place of the Roman scribes
They are called Suffetes. Livy's book 28. Their Suffets
who smoked bread eff Magiffratus Ext. 30. Sena-
tus and the Sufjetes, which seemed to confound the government at
it was them, they called. extlib. 34. Cm Suffetesad ju:
I was confident to say. And Seneca on tranquility

Chapter 3. For you do not want to conful awt prytans or ce-
ryx or ri admintfirare rempubl. From Calydius at
Fcítum
fetis, — Suffeis or Sufetes, that is, TVDW Sophetim.
Thus they are called by the Hebrews the fummi Judges, whom
We said adminiftrafle the republic of the Jews in-
from Sain to the chosen Kings. Un-
from the book of Judges to the Hebrews, the title D'OBW/ Sophe-
tiw, No one will not soon recognize this little truth
closer than that which the great man strives for
known to Feft S»fetes efle Q'ayg uio , that is,
éqopse, delay, Cznexoms Nor the leaves. card
go fuos had St
crypts, which you kindly share with me
Let us teach the man, and let us humanize him.
Lake Voífius, I see the clay cities of Africa
with the Romans cgi by $wffet. So for the citizen
tate T'hemetrenfi with C. Silio CF & Fab. A-
the son of Suffes, Azdrubal,
Cc, And for the Senate and the people of Timiligenfi 4z-
rubal Suffes son of Hannibal, Agdibil, &c. And for
To the senate and to the people of Siagitan Celer Imilconis Guiliffa
F. Sffes. And for the city of Apifa the ambassadors were sent away
with which Chino Suffes |
Of the Punic cities in Africa, be Carthage
demas, to no one cefft Utica to the Greeks I'rvxs. Apptanus;
Yroxg di, AiGuns pueylsn pera Kaoyndova mo^ A-
phas vt ixsca tvopse, xa] spuromidav xavayayas da-
qJiAéc i£nxovra sadísce- cimo KapyndowQ- ddesuca, Iry-
ca (Utica) and Libya is the largest city in the Caribbean
them, the harbors would have the advantages C (patiofós, in which claf-
they would call the fes, the score fleeing from Carthage

Paulus: The senate censured those referring Suf- |20

you are Quippe in Africans in- 30

, in the 4th puacra city of Libya, whose. an inhabitant of Hippacrite

SACRA LIBI CA P. 24

you I did Utica, or Ityca, Punicé NDW Attica,
that is, the priest, it was said.

—. On their way to the promontory of Occapus
At the great end Apollo met Hippo Dierrbytus,
& at the other end of the river Zippo Re-

£i. Solinus the Greek Knights and both
fe wills, made from the name of conjecture. What a mistake
it is funny. For Grzcos colonies in it
Africa: no one writes the deducible part; fed nor fre-

10 quintessence before Agathocles

"You're going to the train station." Thank you very much
no fermons or rites in those places
it appears Hence Salluftio's superior faith, which Hip-
I will set fire to the Phoenician cities. Desire, in
quit, Phoenician Hippo, -4drumetum, - Leptim,
and to found other cities on the sea coast. A hippopotamus
He said £x, to be understood, Hippo is older, id
is, Hippo Diarrhytus, of whom in Scylace Geogra-

as many of these exist in the oldest length here
it is necessary: I like lrvxgye eic. wwe dxpar IETS TOAS)
xg) Ain (a! avin bH, from Utica to Hi pi promontory
a city of Hippi to which the marsh adjoins, Hi 1, that is,
Hippo's Diarrhyti, which is not far from Dus
it is rich, and has a neighbor

zalude Hipponitim
by name It is to be noted from the promontory of Hippi that

it is imminent, that the city will be called Zzzx &xpæv, as
in these Diodorus of Agathocles lib. 20. pag. 762
QvAaxry dzroAimay bon T woNtuc, iseatoni devoe EAr
vi» Yos xaAspA-luo dxenv, dxogujdn (vss Th
Tagxxüpdposn Aguvz. — Having left the prefect of Utica, the caflra ad-
moved to a city called Hippuacra from the adjacent la-
with naturally fortified And rurfus pag. 763. of Eu-
macho one of the leaders of Archagath, who Agatho-
clis was the son : T9» ovepacopdieny A'xpav Y'amu (eas)
Tr» duaruuov TA x eipuDeiry rard spar va^ A'yaSu-
xAndc, he took the city by the name of Hippwacra (here Hippo-
(I mean the King) as the surname of the other
he had seized power. Agathocles Hence Stephen:
lmiaxem, mountain AiGune, d zroAcT4G Y TaKp/rw6 , d

t

Polybius lb. x. — Esoniopesy adc Vvxaíse xg) TSS
l'uwaxpiras , they trusted Uticenfes © , Hippocrates, I-
theme H' T Imraxpicov 4g) T Yrexalay amisy WOAS,
The states of the Hippacrites and Uticenfius failed. E-

Appianus makes it clear that Hippagreta should be said in these: FE
lazayeero pstrnAOer4 93 peyahn TE y 4. xg) veixeri xg)
AKEITA RAJ Auksi, xy vewpiois vm A'yaOoxAGue 9
ZmiAseTGY Pvoawis xaTeckevaso wars. To Hippa
He crosses the ramparts, a great city; castle

that is, Occafum, a verfus:

efTe Tupíuv čwoxov the colony of the Tyrians, the Tyrians fcilicet
"they are supposed to condiffe Utica, as soon as in A-
they applied the rub. Juitinus lib. s With C" o-
they would abound in the maltiness of Tyria, mifa in A-
Jrica to build Utica in his youth. And so about an
He boasted not a little of his quietness; because
mine was preferred to Carthage. Silius the Italian
hb.3. > |
Next to the Sidonians was Utica, a maniplius effufa
Prifca fitu, Veterifaue founded before the citadels of Éyrfa.

Ariftoteles in the book Mirabilium : Täs è AsGuye &
Yavxn xaASIUo4 jxetas up y uc Atysow Ur TG xóNT 0 TA
erafó Eppeas xg) T laus dxpac, tuixenoa di Kap-
andor de sudise dianoríuc y xg]! mpotepoy Xriddvon

Atyerat autis T KapyudorG treci diaxocíoic cydoyxor-

T& İNTO, WS avayiygaz TO) Go ais Qowiuxaie icopiauc,

In Libya, Utica, as they call it, is a fine thread

they say that among the promontory of Mercury C. Hippi, beyond Car-

thaginem [ladiis almost two hundred y and years ccLxxxv 11:70, CÈ Aipyy Yumovini y

when Carthage was founded, as in the Phoenicians

riis ftriptum be drunk: that the words of the Latin interpreter

I do not understand why no one gave up. Velleius Paterculus

ca the times of Codri, who was Saul's equal, Tyrios

For many years, Gadès returns to Utica as a condifil.

The city therefore made such an ancient name
Part. 1. Tom. Al.

the herd of hell Although Hippo by no means
let it be agreed that what is often done: Misy dj Sea Kap-
xndcrO xg) Yvuxnce, when between Carthage and Utica
effet means For neither Hippo, fed Utica mes
takes a long time. But learned long ago
they run Appianus Geographiz little: fuiffe peri-
then, with the epithet Zippon Diarrbytum Ve-
most people call it But for diarrhea
Zarytum or Zaritwm Ícnfit middle antiquity,

60 how zeta for dizta, and zabwlum for dia-

bolo Hence read Hipzarite in Victor Uti-
cenfi , & in Africæ Notitia Marianus Hipzarj-
tenus, and in the collation of Carthaginenfi from Zari
of Turin, and in the Council of Carthage in Cyprus
ano on baptizing heretics: Martyr Petrus ab
Zarito the hippopotamus. But the true name Auppvr OQ
that is, xavajpvrO- irriguus: Veré therefore Plini-
us: they call Hspponem Diarrmus, tappvrov à the Greeks
dam because of the irrigation water. INEMPEIN NEIGHBORHOOD

not even a hippopotamus
nenfe, of which by the way Diodorus and Geographers thus
Plinius Alter ad Caninius lib. 9. Epipht. 35. Eph
Africa Hipponenfis colony, close to the sea: adjacent naa
a viable flag: from this in the form of a river
rium emerges, which Vice alternates, as the aphid or re-
it is pushed back, then it is brought to the sea, then it is returned

I flagrantly.

474

«75

$il lb. 3.

[the player is bound to swim. It follows the hiftoria in-
the children of Delphin, the local inhabitants of the village
the beach As from this stench Hippo Diarrbytus, so Re-
the second right was given, because he was the ruler of the Numidian Kings
domain They add there a royal fuiffe, and so on
to be said to Silius, |

--- ancient beloved of the Kings of Hippo.

But the other had the Kingship, if these are true Stra-
bonis : oi dvo Ü'zwwrec, d po maneio ruans y à À d-
moria, zpos th Tp dar, apQu BacíAua , Hip-
place dno, one near Utica, the other farther to Tri-
such a promontory. rather, both kings At-
which indeed are the plains of fate. At'Irwuves Hip-
you put it, that is, horses, they are not called quorum
also Or the Numidz or the Carthaginians, who rode
they were very strong, the herds of horses there
to have, which they would use in war, and how
DDO rw horses Solomon had 332 "y3
Or cities of cars? The ancients report nothing of the sort.
Against the horse of war four thousand in the ipfis of Carthage
On the walls we made a ftabulaflé from Appianus. Nor
from the horses or horsemen under the Greek name of Hippozem
Phornicesap cllsflent fed Pw V3 Betb-Urotb
or other similar terms. Therefore, in Hippo
I think the barbarian name is interpolated from the Greeks
then Hippo, for example, was called #bo or #bbo by the Phoenicians
He could, because it is hidden in the end. For it is the Gulf of Syria

NIY sbo, vcl Nap bbo also, that they may multiply.| -

S BOCHART'S GEOGRAPHY
falcon Every bic atas for fishing, sailing, and so on

Linus: Tsngi welcomes, Maurisania nuno colony, cu~

(dius the first author of Amans ef. Plinius: Tingi guons `

I will give it founded by Antao:
nis of the towns of Zili & Lixo: Z5; royal Amai
and with Fiercule €x Hefperiduns of the garden. From there
Plutarch in Sértorius where of Tingi from that ca-
pta: Erralla È A'vraiov oi AíGusc igopsei xéiSau ; xg
Y vado» dutl EsetTup O diiexadoev , Tois BapÊadpois d-
misär did piysl Oo: Grroy dr À vd mupani, 7x v tEj-

1Ojxovra unG (dc ari) xaremhays. Before there jg-

they hand over the books: and every one of them is brought to Serto
rins not held by the faith of the barbarians because of its greatness: © cám
cut into a body 60 cubits long, so that

ma is, it is overflowing
go Et pauló poft: Tiyevvirau j poA oy Eciy y Ar
Tai TtAtuT4CavT(O , THV yuvaiXa Tíy[ny H'eaxAéi course
bv Eipaxa Jj i£ durar ytrópfjvov , Bacirsõsas £
LBAS xa) BcA inyay $ unrtpòs drodagan Fa-

_
20 gem concubine with Hercules, from which issued So-

command this region, € the town of the mother indifferently
name, Ybid, see more about the Greeks from Olbia
And the Mycenae were blown by Hercules, whose o-
Diodorus, the son of Sophacis, reigned late in Africa
it is carried out What are the anils of the toy?
Greek Hercules, fed Phoenicius in those places fe
contributed Which we will prove more in the chapter
of the Phoenicians in Hippania. Hence 'Tingitani'
they were not of Greek origin, Fed Phoenix. John

And the Arabicè 3y ubbon as ftagnum qua finum fo-|309|quam rem, these are expreffa of Proc

born Giggeius 3p om (alubbo) finus, flagnum. Where-
both of them went into the hippopotamus Diatrhytus surprisingly
which, five fitum refpicie in the Hipponenfi finum,
I went to the nearest town. This is a guess
not a little confirms the fact that Ptolemy is described

alia'lxzs don, Hippo acra, in the innermost Syrti majo-

IC, "rms Hippu, ideft, mey Ubbo finus, ut in-
terterre, because it is in the middle of the end. Two Hip
today the King's fool fupereft, B. Augufti-

rum book 2. In what place he deals with the Phoenicians, because
Jofua defeated and fled the days of Phoenice and Palæfti
but they are diffused throughout the whole of Africa: Edaparro
dè xg) dppiov co». Nspudíao qoAeu, $ vov WoA Tiyieie ie.
sí re xa) dvoua(eras: Erba shaas duo ix Abwv Asura
meronphas [xs zonne eiei $ peyaAnucs ypappara Dor
ixa ixeexorauphoæ iyeeai , TÀ Qoway yAwosy M-
yora wde: H'uäs ieu% oi Qvyovrec dai nposwns Iy-
os $ Ansi force Navi, but they built a cell in

do not believe Vitor Uticenfis lib. 1. Hippo Region- 40|city. Numidica, where now the city

the city, which is worthy of all praise B.
Angufinus, the compiler of many books, the pontiff
he was lying
, Between the two Hippos midway füit Tabraca, 'Ty-
rix & ipfa of origin in these Sili, nifi becomes a mistake, as
I will say next: min
and the people of Tire and Sarrana. Le-
o- pue P l
Stephen quotes TaGalpa Tabatbra from Polybius; Fed
The order of the words shows that the writing is indeed corrupted.
Tabracha is written by Pliny, and in Ptolemy o2-
Coxa FThabraca. And in the Council of Carthage the fub
S e : Vitloricus à Thabraca, ideft, Ww
Thavraca, why do you say that you are a frondofa because of the ambition
Being golden. Juvenal Sat. tenth i
Like the wild beasts where Tabraca spreads,
According to the old words of Schohaftes: Opacas fjlvas effe
sn Africa Pocta says, in the region of Tabracena, Nem-

pe pn Syria is a leaf of the book, and Arabs also 60

of the tree, whence D'Yrbauric dineeie, QuMopopia.
And so PNN Thavraca is there: whose name
nis was a town in Theffalia, where the temple of Phyl-
lei Apollinae, and in the neighborhood the mountain Phylleus. Vi-
of Strabo, Stephanus & Apollonius lib. 1
Argonaut.. Zbavraca or Tbawrace, X Thabraca
are the same, as Tawriz & 1311 Tabriz, as
so the Arabs write: & Joseph Antiq. book 15.
chap. 13. A'vgaviris GC A Gpavirie.. And in the Chaldaeans
- Paraphraftis bracce vcl funt opos avracfían wel
Popin abracfin |

From Hippo and 'T'abracá to every Gades Phoe-
I do not find anything besides T;sgi vcl Tingim, in
ipfo breto an impressive town, to which Tingitana di-
d is not to be despised by the Mauritanians. In fact
This is said to have been founded by Antxos. So-

In ^? chap. 6.

it is called - There they are made of white stones. co-
iwmne dna near the great fountain of Eretle, the Phoenicians
having characters those who were accused by the Phænicus language
(c phonamt - We are like smoke who fled from the face of Jofu
of Redon's son Nave, and there is no reason why anyone should

The faith of the troops in this part is taken for granted, when that ip-
fum, namely Phornices fuifle 'T'ingitanos, con-
ftet from the teftimonio of the geographer
nia was born He is Pomponius Mela, who in lib. 2.
Ifpanie coasts down to the shore
Hercules was confronted by Fingitams, among the caetera
hzc has: Carteis, as some think, sometimes
Tarteffas: How did the Phænices cross from Africa?
dwellers, ark whence we are dyed by the other; then
Mellaria & Belo. This place is variously corrupted
great Salmafius retitituit mira ivsoyía fic
thread page 288. Ts to be understood, to be done
the Romans and Tingi and Zeli were nearby colonists
adverfum Fhfpanie littus deduxifle. lts
Strabo's book 3: H'v di xg Zime T Tiy dguyeta
A'Rd LETWXICAI TÆVTNY Ei THY LI Pwah, xu
ix $ TIO weoeraGortes tiwas, — It was (9 Zelis Tin-
| near the sea, the Romans fed it on the opposite shore
They carried them away, some of them even from Tingi.
Hence it is that that colony is called à Mcla from there
at the rising of the other Tingi. How bright, he says, from
The Phoenicians inhabit Africa, and whence we [the smoke of Tine
g: the other That is, the city of Noftra, which was dyed in the other right
it may be said with merit, since a large part of it
to those Phoenicians, from which Africa Tingitana adeóque

. They were transferred from the city of Tingi to the opposite Hifpa-

no shore Whence & Jalia Translated or Transduced
called "Tpavcósxza Tran[dutla read in Pto-
lemzo & Marciano: © Jalia Tradveiiz in these Pli-
no Tingi once founded by Antso, pofiea 4
Claudius Cefare, when he was solemnizing the Lions

l IIT, |

476

477

ia Tradatía So, however, that the name coloniz was entered
cam transfer the wrong city from where the colony
that is Wi; I dye in Africa:
cis cen Translation to be called & vero cflc
called not ipfam T'ingim, fed colony 6 Tin-
Itana was transferred to Hifpania. But & twin
to error Claudius ascribes what was done to Julius

For neither Strabo, who lived under Auguftus,
teft meminifle rei Claudius the emperor geftz. And
Claudia Tradutla should not be called Ulia Traduéla co-
lonia, which Claudius tranívexiflet. Both
let this Plinius lie
the mouse we mentioned. That I almost fled
Tradætle also mentions Gregory "Turon. lib. 2
in these words: To those who proceed. to the Alamanni, and to Tra-
dutlam (from where it is transported from Japan to Africa)
by crossing the Vandal sea through all Africa and 7Maurita.
they are different.

Now, I can't do this undeservedly
the same colony for Julia 'Translated Twiiam Fo-
Strabo calls zam. Kæ) wvouasæv, he says, l's-
Alav Yocav tyv monwa CP called the tree Fulia Jo-
zam, Docu Tegyed sxta reícribunt, à quo l'o æv
It is a great deal of money. I do not intend to change anything.
because Foza or DW gruza Punicè was that ipfum
that Latiné Tranfduéta, (the letter g
the Arabic language, among whom g sounds nothing else
than a j or a French g before e & j) A-
rabicé certé MNI giavvaza & 1) gw. Syria is traji-
cere & tranfvehere
written in Arabic, and in Chaldza Paraphra-
fi, whenever the passage of a river or sea is in question.
The matter is to be proved by all the most numerous examples
fuperluum Hence 7ran/dwcla voice plainé
Ínynonyma ; 13)3 Joza called cit, but not a

To the Romans as Strabo wills, fed to the barbarians. As here

Joza for Giwza Ícript, fic Arab TM ies.
for the nut barbarian interpreters. they will write jesz
which no one kills. |

I return to Tingim, and to the stories of Anteus & 40

with golden apples: Antaeus was a giant, son of the earth, Li X
cubits, because from Hercules in the struggle fgpe
every time it reaches the ground, every time it is reintegrated
He was reviving his strength. Therefore, the air is very low
Hercules insisted. It seems that at the yard cer-
yet to belong Its length is 60 cubic meters
I refer to the bed to the myoparon in which he had a sea
infected I was defeated by the enemy, and you were blind.
tus, femper è terra fua matre, that is, è terra
Lybyca, from which he was born, re-

he wanted As soon as Hercules notices,

He cut out this way for him to perish in the middle of the sea

ret. In the vicinity of the puss, the golden mala
He acquired wealth either from the same or from another
gather This makes the ND worse. or melon
Arabice calls wealth, as Grxcé iov or paAov ma-
day Thus bad gold was the wealth of the Phoenicians cx
with much gold | St

At Caftaldus I find that the dye is now called Tangar.

ào'rtente Syrtes minores fj» lacám Salinarum.
country of origin book Chapter 14 y. Byzantium region from two

O son, Cafaubon and other men in

sacred LIBI CA P. 24

mountains, I say Abila and Calpe for columns
held : Which we shall explain in several books
And when he came to Punica from Feftus and

arrone |

In these Phoenician colonies from Carthage to Gades;
I would like to touch the rest of Cyrene, for a while
fe will offer Adrumetum, of which Solinus: Adryme-
to and Carthagini author Jl 4 the people of Tyre, And
Salluftius in Jugurtha, where he spoke of the Phoenician colonies

101n África: Zddrumetum, Leptim, and other cities in

to build the sea coast, Adramet or Adrume
that of Strabo is A'dpúun Adryme, & Stephano A'Jv-
uns addrymes By many with the spirit. written Ha-

478

"

Sirab. E17.

drums, Hadrumetum & Hadrumentum, | Husbands--

but it is a not infamous city in Byzacius, in Africa
the most fertile region between Carthage and the Syrtes
Hieronymus in Locis: Hadrwmetus civitas in By-
Zacius in the region of Africa, Orophius lib. 1. ch. 2. Byzas
therefore, where is the city of Adrumetus, Gc. drink from O-

ifido-

but the name of the most noble cities was strong, from each of them
The xna is called Adrumetas, the other Byzantium. - Ethic
cus in África defcription: Byzantium eff ubi ejus
the metropolis of the city of Hadrumetus And these anti-
I read Pliny's book g. chap. 4. where about Byzacius: Here
the free towns of Leptis, Adrumeium, Rufpina, Thapfus.
Of Adrumeti the cothone of the feu port manufacto fuprà
we know I got the name Scaliger, and from it Dru-

no. primary letter
eravAm IAgrew (Qe, court of Pluto and Acheron
they explain the oflium, and the same thing happens to Adrumetum
Hebrzis Pon. But from the Hebrew they would become mynn
Adramota not Adrumetum. Not to mention nothing
I wonder why Adrumetum is called Ys; that is;
court or region of death. Not even Adrumetina
It is an importunity, or a predator of poisons, or the like
oil or water
bris For the old inscriptions call it a fragifera,
such a one is at Smetius in the inscriptions of the vo-
light: COLONY OF CONCORDIA . ULPIA
TRAJANA AUG. FRUGIFERA HADRU

.|Metina. Nor undeservedly, since Byzacenus

the field, of which Adrumetum is the metropolis; it takes place between
Africzferaciffimos Pliny's book; Chapter 17 5. He said to him
100 hundred and fifty fertile crops. Er book
Chapter 18 10. from the wheat he tested nothing effectual
The linden tree, since it is from the middle, becomes a suitable foal, such as in
Byzacius in the field of the south, a hundred and fifty ways

go | He added that Augufti was his agent from there
mififle from one grain (hardly a believable diclum) to a quartin

be a few less seeds. Nero's mistress
tcr manager 300,000 /fhipulas from one grain,
and to stand out from ca re epiphtoles. Quz fortafle don't di-
hyperbole is heard on this side.
honey happened in the land of Chanfan, as the cattle of MNB
DWY is a hundred menfaras 1d, pay a hundredfold
rct Gen. 26:12.
Chriftus proposes that the earth should bear

Hence, the Phoenicians do not take lightly this word |60|xapmov ixavovrazAaciova 8:8

Ícripfifle with R at the end; So Tigir or Tryylg Tig-
£r eflet the magazine, that 33 the rager of the Syrians may be traded,
C "MD taggar trader. Dyed quickly of this
Africz was part of the magazine in which
€ The merchants of the Baetica Belone used to come together.
Hence it is that the geographer's passage
they noted thee so ftudiosé; Strabo's book 3. Bea wc
Au qu) Torauos, CeTe0Dev oi didràoi parsa eow them
Tiyyw È Mavpscíac, Belo city from the river; from there
the fever is carried to the Tingim of Maritania. Pliny
book f. chap. 1. where of Tingi: Abef à Belone oppi-

0 Batice in the next journey of xxx M. paf. Antoninus;
The journey from Belone to Tingi-Mauritana is 200 miles.
He has dyed at Ortus Abila MRY 2y mon-
tem of the Phoenician name ftatim at first relied on € regionc
Calpes, where was the pillar of Hercules. Rather, Ipfa to him

a conclusion which many scribes have made. Varro
on the matter of Ruftic lib. 1. ch. 44. 72 Syria to Garada
(read Gadara) X in Africa to Byzacium also (di-
cunt) from a measure of one hundred: Hannibal at Silium
Italian book 8.
` > 2 e fen are ® Byzacia heart

* I'm sorry:

Rura more, a hundred Ceres bushy eulms, gunt Bu-

Pliny ipfe lib. Chapter 5 4. They are called Libyphenicians
They inhabit Byzacium, which is called a region of 250,000 pafa

7 Oh, the fruit all around, excellent fertility, the hundredth fruit

ge farmers by paying the land. Solinus cap. 27;
Africa in the field of Byzantium, the glebisita
as a fbi woman with an increase. you hit the hundredth
renafcantuar.
whether the book Chapter 14 s. Moreover, with my Syrian ND
one hundred & (NND the death of hundreds will be heard, by the gods or

li È A'dpvuns

–

xentia;

479

A dpopuse & A' dpvuarov seems to be the same efle as yn
FOUND or ID. Wn a region of one hundred feu. hundreds
fupple DV menfurarum; A region of one hundred men
of thieves, there is one who gives back a hundred for one; which
ellipfi de Ifacus said Mofes Gen. 26: 12. Er fè-
Iphaac lived in that land, and in the same year he was finished
a hundred menfaras Byzantium, of course, the land is so large
The artistic creativity of the Phoenicians was so striking that it
They wanted to be represented by the name of the metro city

lions Rather, let us act as prefects, not perversely

U fcribitur 4fdreme PIRROS) or ddrumetum
A yard, that is, a field of a hundred or a hundredfold.
fupple returns For that U of Poenis is the same as
Hebrew vessel cholem. Such Azrubal wI an-
His name was Belus, for the Hebrew oya ny Ezrobaal.
Afdrubal is written in Greece, how Ephdras pra
wp Ezra Such an item is loose in the Augustinian Pu-
nice three for Heb. WYW bonfires; & in Plautus Pæ-
nulo alonuth Dex, & bynmh filiz, for Heb.
FIYON eljonorh X r3 banoth.

Eft & another place of Africa we fertilize Tripo-
by the name of lis, among the Syrtes near Cinyphe
whom the Phanics hated. Euphebius

Grzci Chronici lib. 1. where about Chananzis: o‘-
Tos iu*yov diaó mporuag F vid» legauA , xg) xaTwxn-
cav Teimori 12$ A oix di cas w TU XA9po $ Xap.
the devils fled from the face of the sons of Israel © Tripoli Afri-
ca they settled, wt que effet in Fort Cham pro-

pius de zdificus Juftiniani lib. 6. 7rzpoleos. bic pro

the mountains, and the Maurufii, a barbarous nation ex|3

Originating in the Phoenicians, Tripoli is said to be of these
It is difficult for Solini: Achas Trspolim's language
of the number of three cities, Oee, Sabrata, and Leptis the great.
For which in Iphidoro I wrongly Ong. book Chapter 13
$. Occa, Tabraca, Leptis granda. But & Tabra-
ca
in these Sili lib. 3.

- Unify Tabraca and Tyrius, and Sarrana. Le-

hi
e/Eaque Trinacrios Afris permifla the colonists.

For all that Poétz had in mind as Tripo-
He would name the lions who struck three cities together. Which one
From this it appears that they were conjuncts
by the name of one Episcopalian they loved at the Synods,
who for those who were leaving
reticians baptizing under Cyprian at the time of cap. 139
Natales from Oea said; both I and Pom-
worse Sabratenfis than even Dsoga Leptimagnenfis,

S BOCHART'S GEOGRAPHY

Egyptian *ygtyy Os/fs or Avvafs town or op-
lice in the car. A voice of Arabic origin:
for among the Arabs ^m) the verb is to collect & cir.
to gather therefore, when the Arabs made more tents
they gather in the form of a village or a town, that is called
RUIT bevva or bivve. I will bring you to the neighboring Sabrata

reason for the name For "33y /abar is to collect &
a , whence 3Y Ecclefia & Synagogue.

I write through the fade with Nubienfi, Geographer, €ui Clim. 3,
PDY, fed & elsewhere is charged P120 per famech. equal 1,

The same xa€45pa Sabgthra Ptolemy who in Medi-
He will describe the earthlings, with Oea or Eoa & tis
fint maritimz In the Oez fit, Cal-
limacchus, when he led her to the river Triton
vit these words: m |
Ointe Tpivav O iG' vdaeiw A'cGusao.
Asbyfie Triton's waters perfused Oea.
That in the African Pocta should be less. 'So
Oea X Sabrata, where the Lepris are great cities, fi

20j We believe in Ifidorus, who the Tripolitanian province

He writes about swimming to depict the Greeks. three big
the rum cities of Occe (Oea) "Tabrace (Sabrate) Leptis
great, yet Oea and Sabrata nothing to Leptim.
Accordingly Tacitus is responsible for the discord between
Ophenfes (Ocenfes) & Leptitanos obortà, popu-
the game of Ophenfis was inferior in number. Garamantes Excited
verily an untamed nation, Gc. Already from Lepti

end

In Africa there are two Leptes, one near Adru-
fear, the other among the Syrtes not far from the city of Ci-
river nymphs She in Ptolemy Aizlis poa Lep-
ts small, this in Pliny is called Leptis magna.
Between the two Syrtes, he says, the towns of Naples, Tapbra,
"Abrotonum, the other Leptis, who is great of the gods.

And Ethicus in the enumeration of the cities of the Me-Ocean

the Ridians, that is, the Africans of the sea: Oea, Rabratam
or Sabrai, the great Leptis. Ert a little bit:
Tapfós, Leptim minorem, Hadrumetum, the same rur-
I was fit in Africa & Orofius lib. 1. ch. 2. Tri-

4O polis province, which efl C Subventana or the region of Ar-

Zugum, where there is a great city. From here at Cy-
Prianum ubi fuprà , among the T'ripolitan Epiphcopos
cenfetur Dsoga Leptimagnenfis, ideft, Dioga Epi-
{The head of Leptis is great, as is mentioned there
Demetrius of Leptiminus was Epiphcopus the younger. Ma-

therefore, by mistake, Euphtheus gave Aémhig the little one
Ptis Efle is said to be in the middle between the Syrtes. That
yet he was born in the age of the famous geographers near

hello

those who commanded me, indeed in the body. absent, faithful I said we should learn anythi
first of all, let us complain that we are known as colleagues, €7c.
And Augustine, after the increase of the Episcopalians, they are transferred to the other

Merely, in such a way that instead of three, there are five
the same fervent order, and even a fruitful canon
The Council of Carthage does this, as at Trspoli
because of the scarcity of bishops, let one bishop come.
As for $ ywpæs žvðeiav , the poverty of the region is less
The Greek Interpreter conveniently refers to the region
it becomes very abundant. Tripoli is therefore called from cities
in number, as Terrapolis, Pentapolis; Hexapolis, He-

which is now the case, under another name of Strabo Naples
he calls However, in that tract Mela & Plinius Ne-
Apolim and Leptim will write separately, to diverge
fa cities And in Ptolemy of Naples I fell that
Tripoli But the interpreters thought that Leptim ma-

I must understand, because Leptis was a great registration from

he plainly eftomitla Although the same book 1. ch. 8.
femel and again he remembers Aézlewe à peyaAn.

propolis, Decapolis, ©c. Scd and the name of the city is 6o Salluftius relates the origin

Tripoli as much in Africa as in Phoenicia. Pto-
Lemxus does the same thing as Naples, the ship of the oftia
Cinyphi river: NeczoA«, says, 5 ze) Tp 3o^uc,
where are the interpreters, in what great city of Naples. But
in the Árabe Geographer Tripoli is the middle of the Sa
bratam & Lebdam, that is, Hare: of which the
la ad Occafu diftat xxxv. M. pafl. here to Or-
then twice as much. - |

Callimachus from Tripoli, the three cities of Oea

Jugurtha: Zd town, he says, founded by 4 Sidonians
if And Paul says: You are the law and worship and most of them
gift Others prefer 5j Tyrios. Pliny Tib. $-
chap. 19. Tire was once quite bright, the cities born of Le-

pti, Utica, Oc. His book 3.
|

it originates from the Rii or from the Sidonians;

--- Sarran and Leptis,

Sarrana, that is, Tyria. But five Leptis à Ty-

I will go to the front of everyone. So at Salluftio

€i» at Stephanum in A'eGvsa, the city of Pliny:

Enfis, Ptolemxo E'a« Eoa , Silio £a, Apulcjo
e/£aa in Apologia pro feipio, falsely Ocea in
Antoninus, & Occa in Lfidoro, (hence in Tacitus
Ophenfès and the people of Opbenfis hiftor. book 4.) Phoenician
food, as we think of a crate, MWI Havva, or Hovva
andc plural PW towns, see Num. 32: 41. And

then, & Leptim on the sea coast of Africa
say And in the old oracle:
The king of the world, Pana, the prophet of the city,

It is said that Severus and Lepti were born in T'ripolitana, as

Spartanus expounds in Pefcennius Nigro. Accordingly
Statius lib. 4. Sylvarus Septimius Severus mi-
it is raked

481

He was born of Leptius, a Punic Fermonian, or had
you have nothing: they are words;

Keep the old Syrtis distant

Leptis created?
And a little bit:

No form of bread, no habit for you

External not the mind. l
For not even the magnates are chosen who care
they are infatuated, the barbarity of the Fermons could easily be tamed
It is clear to shake off the other example. Sister Lep
had Severus the Emperor, of whom the Spartan fic
anus: When the Leptitana fua is gone, he will scarcely come to him
Speaking in English, and much of it. Emperor embarrassed
sow However, in Station Fermo Pænss it is called xa-
T&YpnsiXes for African or Numidian. For
then I called the Leptitans for the Punic language Numi-
I will tell ufurpafle they teach hzc Salluftu ubi fuprà:
His city the language just converged with Numismatic conjugation
I will give The Punic name of Leptis [339 Lap: ftatio-
he pretends Then in Cyprus called Lepeibis
Alas; 0Qopguor Üysea qd) vewpiæ, a city having [lation
C" naval, as proved by Scylace. [ta
even the African Leptis fuam had an un-
it will be said. Lucan's book 9. verf. 951

| She was next to Leptis, whose [lation was quiet

Exercising byemern |
How rich was Leptis gather from these Li-
vii lib 34. That fine clay day by day tons of vetligal
He gave it to the Carthaginians. Here are the wealth of Leptitans
They were rich from other sources, and especially from abundance
of the region They called it Emporia Veteres. Livius
a little earlier: They call that region Emporia. He prays
of the lesser Syrtis, 100 acres of fertile land: one of its cities is Leptis.
The same book 29. de Scipio: Emporsa wt peterent gu-
he issued to the bernators. Let us fertilize the field, and so on. abun
giving abundance of all things is a region. And the rurfus of
Mafiniffa: He arrived at the lesser Syrtim: there he immersed himself
The panic of Emporia and the nation of Garamante

p. Where the name is called Punica because

sacred LIB. L CHAP. 24

whether from Achola, Accolitan, from Taph, Taphran,
from Matlarus, Matleritansm, Xc. N empe Abara

DY, that is, it could be called a passage or a ford

| instead of going three times, to the neighboring lake, of which Stra-

lb. 17. Eiv dm Aim wroA9 iAaTTUY, gd] pid
ravrlw A Gpórovoy noris, binc eff another lake far mi-
Nor, I will eat whom I will. Abrotonum #rbs. So in the province
Abara was a pro-Carthaginian
pior, from which in Africa Notitia is denominated Fe-

10 lix Abaritanss, who with other Episcopalians in exile

um miffus is anno. In-
the Abaritana reed, of which Pliny's lib. 16.
chap. 36. Ancupatoria arundo a Panbormo lasdatilz
ma, Abaritana piftatoria from Africa. Whence the col-
gas even that Abara waters neighboring.
Sed & voice composed 1p IY Abar-eder or A-
baradira, that is, the journey of the herd, di&a is By-
the city of Zacenae, whence in the Notices of Prafetlianws Aba-
you will shave And near Jordan p4*2prY3 beta

20|bara, that is, the passage of the house, the place was called

in which John was baptizing, Joh. 1:28 -
There are several Phoenician cities in Africa
of certain appetite. Of these the oldest was Sze
or Aszate, which was founded by YIAN Erhbaal or
Ithobalus Ahab {ocer of which 1 Reg. 16:31
The author Menander, whose words are in Jophe-
phum lib. 1. against Appion: Ovr(9- wónw Bó-
Tpuv iXTICE Try bai Qoia, xd) Av(xTsY & Aifvy , or
with disjointed voices, «ej Aca tyv & AiGov, Hic (T-

30|thobalus) Botryn founded the wrbe in Phænice €> An-

zaten in Africa, or Auza qua in Africa. But
whether you read Aøza or Auzaten, both
that the calculus will stick. Asza in Antoninus Mau-
the town of Cæfarienfis went to the town, and Aszea Nu«
the midic caftellum of which Tacitus lib. 4. An-
final Nor did the Numidas bring much power to Caffellum
emirate, once a firebrand from the ipfis, whose name was As
zea, when you have eaten the maple leaves, you are in a bad place, because you are making

he closed his hair around. Ert Uzan in Ptolemy

the inhabitants Polybius in excerpts from the legation-'4ojeft a proper African city is no

whether chap. 118. ©sopwvy 78 xA*0O- P moAsev Tav
wee) tv pixpdv Eopriw, xd) TO AAAG D gapas yv
zarse E used Cam will notice how much
The cities were founded around the lesser Syrtim, Ó which
the goodness of his land, which they call Emporia, Idem lib.
1. The Carthaginians say that all the people should be saved
placed in the co-provision that brought
ix ? mag' avtor xav Europeia, ex loco
whom they called ipfi. Emporia And the book 3. don't want to

The Romans went beyond the beautiful promontory that I went there

The Carthaginians should sail, lest the places around
They knew Byzacium, because of the rare tiv pixpdv
XweTw Torse, & dy XaAEciv E'umopiae, did Tyv aper T
xepac, nor the places around the small Syrtim that Emporio-
cant, because of the richness of the leaf. Of course, in the Greek voice
extrapolated, how in the Chaldaic Paraphrafi Jo-
Nathan Genef. 25: 3. ["m5DN emporin n tumo-
pos merchants, & in Tanchuma J!15JN enpor;-
etc. wages: What should be done in the Greek name

these Mediterranean towns are so many miles from Phoenicia
ce difficulties do not seem to have anything to do with
in a role with Auza Ithobali. 4s already ficribatur
zate
lemæus fub Adrumeto & small Lepti But U-
zie is the name of JY? ze, that is, olive or
olive tree For Hirtius grew an olive tree near Uzita
he remembers Prims, says he, neceffe the valley of olive trees
to cross And next to this was Leptim Caefar
300,000 pounds of copper
ris of oil many years
This place is rich in oil and olives.
But Capia is not known to fate either, the city in
The ancient Libya is worse than it is said to be

482

Hercules the Libyan or Phoenix. Salluftius in Ju-
gurtha : You were among the great

and a strong one, named Capia, whose founder
Hercules was mentioned in Libya. Florus de Mario lib. 3.
Chapter 1. Here the city of Hercules was founded by Cap[amin

let them seek to Hebrzum PNA DN emsporja Go media. Africa, fenced with snakes and sand

What would you say is a fertile mother? Which epithet in-
the land could be rightfully planted with so many crops
rent

About the same places between Leptim and Syrtim
Norem Strabo & Plinius decribunt A'Gpévovo» A-
the town of Broton of which Stephen: wors dè m-
Bvdowixav, makapasi dè ry NeaaoNe, ws E poe",
nrbs ef Libyphanicum, which is called Neapolis, wt
He wants Epborus: but in Strabo, Naples is Leptis:

with a kind of wonderful happiness. — Orophius lib. s.
chap. 15. Searing the city of Capa by Hercale the Phoenician
(mt ferunt) it was founded by the kings and then conferred by the
He came round and took my mother by trickery. I will indeed take it in
interior Africa fub Adrumeto decr Ptolc-
mzus not far from the swamp of Triton: quin & in
The Arab geographer places the city in the same feré fito
SDD Caphfa venufia, cinéla muntbus, with allnen-
I am the river, Xc. © from his middle name Tarmid. But

rurfus in Mela & Plinius of Naples, Abrotonum, 7o hzc ipfa deicription teaches not to act

And Leptis are three different cities. Abroton
is a well-known herb called Árabicé C3YO'D cai-
smoke The city of Abrotonus, which annexed it, took its name
rant the experts: I am Abrotoni for the town of Abaritan
to be said to be a fancier, that which is made out of a coffin, as from
dMemóbrefa, Membrefitan, from Maxnla, Maxnlita-

We have said that he had no neighboring river. salt
Capfenfes wa luftius wa just, and she entered the town
ng: they used water and other pl»via. Hence Marius
and the obicflurus for them, that the soldiers should not labor, the bottles
Thence I made the most difficult journey to the river Thana
to be filled with water The same Salluftius, Cm ad fin-

/

men ("Y hanam) wind efl , the greatest force of the bottles ef-
fella: there the Caffirs are satisfied with the light fortification, the soldiers
to catch the bum, and to use the fimul. go out with Occafu Sol
He orders them to be ready, all the furrows thrown away, a-
how to load the cattle Then sometimes
the living time of the Kafirs goes out: and the night goes out
He spins the same thing: the next one does the same thing: then the third one
long before the arrival of light he arrived at the place of the tumult
lofum, 4 Capia not more than two miles apart
lo Moreover, the kingdom of Jugurtha, whose hzc Ca-
It was in Numidia about the river Am
the plague, not the river Tritoneh where Capfa
The problems Finally, Jugurthæ Capfam à Cæfa-
Strabo is responsible for the fact that the little thing was destroyed. - But the other
It is still strong today. No reason for the name
it is an obligation. For the Hebrews rap caphas eit sve-
Q/o/t» to compress & crush: From here meri-
to 395p Capfu is said, as from each pre-
mebant:;; and forced into a tight
tudines Flower: Capham grown in central Africa,
brought to the sand by serpents. Salluftius of Capfen
Fibus
100 with arms and men, but even much more
affection of hearts; for besides the neighboring towns, there are others
I am uncultivated, in need of water, M s ferpenui-
"s.

Addendum from Stephen Phoenicus some ur-
bes aliunde barely note: Kæaæu%ŏn, irtis 4g) Karg-
pbn, rons NiGonc. — ExaTaiQ* mtpsyuoti, — Keeilov

. $v de H'oodorQ-, did qd i. wos Qowixev , Calamentbe,

which © Calamintbe, a city of Libya. - Hecataeus in pursuit
become It is better written by him with Herodotus, The city of Efi
Phoenician. | .Calaminthe, that is, IY? Gal.
Mitha was a city built on a hill. Syrisenim N/3593
galmarba & WINY 23 gelimatba are hills. Voice
elt is frequent in the Chaldean Paraphrafts.

Ibidem from Hecatzo rurfus: KavÓgAg, móns Ai-
Gocpoixav y Cantbele, a Libyan city. - Fortafle
the same as a little before OTTPYNTS; I love Kæeyn a TON

City of Kæpxwun Carcoma, Syria NI30145 Car-
you are a coma Hence Job. 20: 24. in Chaldea Pa.
raphrafi DIDIT NWD blue bow, See &

Job.28& 2. & 41: 18. & Pfal. 18: 35. &c. so-

that Chalca and Carcema are the same. Eft & in Po-
lyhiftore Kaaxéáa ronis AGvys, Chalcea Lybyca urbs,
But Polybius lib. 12. He argues that the error
bis: A'jwà5 peydrws xg] mepi P XaAkeuv.. Ots yap
TOM dz, love xahxspytin; but acting on the Chalces

LO betrays a great weakness;

ed factory you will be.

These Phoenician cities as far as I remember in Africa
ca are mentioned in the Ancients. But many more fu-
ifle is certain. For the universe grinds them thin
fam Africa from the great Syrtis and Philznomars,
whence the borders of Cyrenaicz, and all the way to the pillars of Hercules.
Scylax: O'sa yéypanlæi moNieparta MUDLITTETET
AiGv4 awo T Xvoprid(Qm v wap Ecmepidac exp H'eare
xAeiav snAdy &y AiGop maa isl Kapyndoviwr 5, Carthas

LOjginenfum are whatever they are registered in Libya with help

pida Ó emporia à Syrti qua ad He[peridas n/que ad
The columns of Hercules, and Polybius hb. 3. Kagxsdó-
vici yap Cy Tutos Toig Xaupoig P pio AGuns Exupievay Foy-
Twy FE% tyv tow SuAxTTXV vevovtuw jiepov ARO T Qia
Aaivst Bwar, oi xeivraà xa& Thy uy Xueriw, tæsig
HaxAés; saas — these times: Cartbagsnen[és ima
At the end of my life, all the provinces of Africa were drunk with fubjeslas

between the sea bounded by the air of the Philenes, by which the great Syr-

they bow down to you, to the columns and to Hercules. What fpa

30 tum patere ibidem addit 972" «v: i£faxia Alc Xd) pua

eise sadixc beyond 16 M. ftadiorum, feu that
the same is a thousand Gallican leagues. Moreover, in the whole il^
lo the distance of the earth, as many cities as there are
of any name, owe their origin to the Phoenicians.
For the priestly inhabitants of Africa, as Pho first
they landed at Nice, or he lived by force, or fi-
lest they had the lands of the vagrants covered with fire and faith
where they lived Therefore, I do not want to
bium, fed & the names of the rivers and most of the Phani-

dox, Cantbelia, a city about Carthage, Canthele, 40 | I would like to link it to some exam

idet, YN np Canath el Saturni predium. Nem-
pe as Phæniciè 3p cana buy & poffidere ; so
YN £l crat Saturn to be proved below from San-
choniathone & Damaício. Therefore, at all Can-
thele cit the village of Saturnus, of which Ponticus in his life

Cyprian Cwrsbitana, he says, is called a city everywhere.

You were exiled to the village where you were in the prince's office
He lived in the rum, it is said, between Saturn and Venus €7
Salariam, Curubitana civitas Prolemæo K«o65.

To Pliny and other Carubim, I go not far from Carthage

was a maritime city between Afpidum and Naples
a colony The Salarian road led to Carthage

close friends; Veneria to Aoko ia , que
Venen was a mighty city to Occafu Adrumeti.

- Between these roads in Curubitana. domain sing the song

so, because the Romans were the village of Saturn,

Ibidem: Xæaxn, waris AiGvge, vera d dvrnv mo-
as Qoneuv Xænun, Chalte the city of Libya, € poft ipfam
the city of Phoenicia. chalice Chalice Hcbrais is Yoon

lemzo requested in
book Chapter 4 3.

. In the ipfis and ibus there is Ampfaga, which
alu Numidicum, Victor Uticenfis lib. 2. Certain
fem calls: Put your brother's wife bound
throw a stone into the Ampphagus river | Cirtenfeh. make
he drowned crying

the registration of Africa properly dictz

on the banks of the Ampfíaga. Cirta or Ciriba, to drink
Mela, Punicé ep Cartba, that is, a city.
Numidz received the voice of Panis and distorted it.
And .4mpíaga, Arabic DSN aphfacb , broad &
it sounds great. !
The fountain of Ampfagz was the city of Zama, Pto:
Lemeo Azama, once the Royal Jube, where the source of Zama is
surnames, whose drink they give to become songs
Phnius lib. 31. ch. 2. And Vitruvius lib. 8. chapter 4-
Both names at 321? zamar
ficat ın conjugat Piel, with the final R dropped, as in

Cbelca, or npon Chelcaib. -This name was |6o|a cow from 3 bacar, pica. from "ON muzar, (ar

A city of the Levites in the tribe of Afer, Jof. 19: 25.
21: 31. which is called pp Chwcoc, 1.Par.
6: 75. Hold it to lxvigando, this to fcul-
hang Between Jol quz forward Julia Cæfarea dı-
so he went (now Algezira and Alger) and the columns
Hercules, Scylax mentions many cities, which
rum una cit XaAxa roris €» 19 morai, city of Chalce:
in yellow Is this Chalca the Phoenician? Or
Chalca was called by the name of Gracchus because of its neighborhood
XaAxepwy, a, Strabo lib. 17. in Mauritania
Inscription: E's: dé my aivrols ggi dio cpaAcw THYN, gen
XaAxwwwvm, that somewhere iftic eff a source of bitumen, C
aris mine, Er a little bit hungry: Hy dj & ci mapa-
Aic TR VTM TUA g YA ovouæ, in the same ora fuig Cc
a city named Fol. Thus in Ptolemy it is not far off
by Julia Cefarea Gades is regarded as a maritime town

"Ub zonar, mappa ex "BD mappar, &c. This fa-
cites that the city of Zama is today called Zamor, as
Marmolius is the author. JEN

Ampiagamus is one of the Latin names
Rubricatuss, said, indeed, by a snitch, from cele-
bri that rubric, than the Old African & Car-
Vise pella of Diofcorides lib. Chapter 5 1-
de fabrili rubrica: A'jíeu 3 n A'yvrriæ Kapyyndovnate
Pliny's lib. 35. chap. 6. Er the rest

7o|

Cana, refer to the same thing about the Zyganti, or i
rather, read the Gyzantis, the inhabitants of these places
tur in Herodotus: ui^ vvraa dl, dv zraveg Sros y 8008
before all the rubrics are filled. |
They welcome the junétê marshes of Sifara. & Hipponitis 3
to this one from Hippo's Diarrhytus, to the other from Rubrica
name

494

Numidiz metropolis & Mafiniffg King fità pro-

454

the name of a river near Rubricatus. For the punishments
"wv Zar vcl Afar is red. So Ezekiel 23:
t4. images of the Chaldeans expreffa VOUI rubricd. And
I was 22: 14. VVI MYD © pilum rubrica.

20 & uarw; Vulgate fnopide: Selomo Jarchi
Gallicé N&-2510 3r en finople, David Kim-
chi Hifpanicé 'P9 mini, id al , minium, & A-
rabicé 9497 zingiaphur, commonly known as wzifwr, that is,

cinnabari See Avicenna's book 2. Chaldeus In-

terpres |322D remember, like a composed voice
ce from LOD /am , id cit , drug „fspecies (so barbare
loquimür, because the Latin voice is not falsified) &
rio minim Was it around hzc places Miis rd-
It is the city of Miltine or Miniacea, of which Diodorus speaks
book 20? ,
. It succeeds the river Bagradas, whose inscription is
very surprising, for Lucan, Statius, for Bagrada
Pliny, Ptolemy, Procopius, Eutropius, Sidonius;

Josephus & Ethicius, it is read in Strabo Bagadras,
in Pomponius, Silius, and Florus Bra
Macar X, Macra, or Bucara as E Suidas voice
Tevays: in Nubienfi Geographo T43 INagiarda;
by which all things are derived from one source. True
the name was a shirt (1233 Braca, or emphaticè
MNI Braciba ftagnum. Most of the time
biter with punc tiere, fed & pants with punc
€o caver; , Jud. 1: 15. whence plufale, 13332
bracoth itagna, piícinz, Pfal. 84: 7. And Gre-
with aye for pale. Hephychius 5. 8qay2c,

sacred BOOK CÀ P. XXIV.

Nor ford the ends, mäinmaue late
You will wipe away the flower of the flower, -
Don't make me dusty and heavy
The end of Tyrrbe is overwhelmed by the deep.
Like Cinypbins on the silent bank
Bagrada sweeps the bread between the fields.

At Bagradz Ortus Catada goes to the end of Car-
thaginis, which Solinus authored Dido Cartbadem

IO you say that the Pbrnicus mouth expresses the new city.

Therefore, from the name of the city, the river was also divided into Carthada.
It is Cus, not Catada. Caribada how Punjce
We have already taught that it was written. | |
It follows to the Syrtim the smaller river Triton, in
[where the triple marsh, Tronis, Palia, and Libya. This
at IAT? it was floating, that is; it seems to be called from the heat, because
the source of the river extends further to the south
there From Triton, we believe, Tritonia is called Pal:
las paplim in Poctas, and in Homer as often Tp-

adg, in Polybius 20 royésa. Although the Triton is the source of the river also in

He was in Crete, and in Arcadia, and in Boeotia. Whence
The origin of the name of the Greek goddess duxifle is very true
It is more closely related to Triton in the South. Nor did he steal
Triton, fed yp Tarir was said to Poenis; snow
the conjecture fails. On the river Taris, that is, £vousc five
They called Bo Ita Poeni, because the Nomad pa-
the cause was the beginning from Triton. For with the rest

the greater part of Africa becomes arable, from Triton uf-
that in /Egypt most were mere Nomads,

$AG-. From the code of Braca born to Polybius Bacar &

Bacra, for which I wrote wrongly in Suida Bs.
tara & n popular models Macar & Ma-
cra: ù & B interchanged to make a shot. And from the empha-
tico Bratiba, like the Syrians in ufu, were born Bra-
gada, Bagrada, Bagadres And the Arab Bagiarda
that the librarians were easily changed into Wa-
g'arda, because Arabica B & N nonnifi punti fito
fierun" that in B is judged, in N fuperfcn-
he is going

NIII Brakha, i.d.
they have driven, the reason is obscure. Indeed
than that it is slow to grow, and are from Africa
(Luke 4.
| 2o deo fé |
(Bagrada is acting slow, the supporter of the sand is stiff)
from alvcó I was going out about óítias, or marshes or |
a custom spread far and wide. Silius
ib. 6.

Turbulent: he mows the sands with slow feet

Bragada did not surrender to any of the Libyans in the borders

The waves of the river spread wider.

And I go stagnant and wrap my legs

the plains

I like this to happen at a certain time of the year
oftió the sands are broken by the water, and they run into the fields
Adjacent, we are taught by the book of Polybius. 1. page 76.
$ weotipypox ToTRJAS Xara TH» eis Jarattav ixBoany
cvrD'apicac xatd tinas avis sares aaroOwspduor và
Soja xg] stvagdy ynopholw sl nag add TQ sopal
sagodov When the offering (Amilcar) at what time cer-
some of you the winds take hold, the stream from which the waste
the bull of the farm about its exit into the sea, and the pal-

lyfrem cffc suitable for sranfeund, En tibi ex|

Geographer Nubiená fertile part of the climate ter-
tii, the description of this five ftagni five lakes, where
from the city of Zerezert (now Bifèrta, formerly Utica) to the side
its Eastern ef NDWYYTIO lake ipfius denominated
Ms, 16 M paff. in length €? V111 M. paf in

60 killing and feeding przegrandes, and lions, &c

|bread & crops Herodotus Musá quartå : pixps
P Tpirenid Q Airy aw aiyumts Nouadis eic) xpsoDaa
yote yy yaiaxtorota AiBvesab e Eg yptoad lake Tri-
the thunder of the Nomads fant the Libyans, pih the flesh of the cattle
ro for food, © milk for drink. And I drank a little: 00 days
mpos éenieue T Tpiravid(Qs A(uyue sx iv) Nopades eie)
AlGvec, but to the lake "Tritonides Occafum Nomades not
as large as Also: 4 do ydg da sos v5» jat Abiye
Thv oi Nopadtcvipsei , 623 tamente tg) Laupedys , ui pi

Now why did that river 99 Braca, or 40 g Trur worayi; ý di áno tats to mpos doner, vj

T aporipar dpewýte xdora, x daria, xaj Üngusduc.

x& The part of Libya that reflects towards the dawn, which Nomade?
they obtain both to Triton the river depreffa ef © are
nofa which verb efl to Occafkm where the plowmen live, mon-
very bushy, and bushy, and often wild. -

One fuperelt the stream kóvoQ- Cimyphus, Herod-
to Kirs} Cinyps, between the ditraf and Syrtes. It seems that
to be called Cinyphus for Phoenicia NSIP Kinphod, where-
only Bogus for Begsd, to whom, says Pliny, the author

50 years ago, Bogudiaza was called Mauritania Cæfarien

become The river Kinpbod is the river of the five-year-old hedgehog.
For both animals K:zpbod the general name
it is, as we proved to many in the book of Hebrews no
small animals The Hebrews will write Kippod, N
hidden in the pure Wr of how in 323 & nunt
& prp & 733p & similar. Accordingly, I express N
353D is written in Arabic. Kanphud. Further, why the stream
K or hyftricis is called, it must be gathered from He-
Rhodotus, who, as it were, wrote Libya of the plowmen

tos, & urios, & aphids, & horned relatives, & cy-
nocephalus, &c. He adds about Libya Nomadus, as
Ginyphus or Cinyps makes the middle : Kara rss N-
padas dá 621 vri d div , Gus TAE, Tv yatptytd , eg) opra
dess xa) DuGaNde: , GCC. na) 9soryse y Verum enimvero d»
There are no nomadic animals, fcd pyear-
gi: © goat, Ó bnbali, Cc. © byfirices, Hyftri-
ces, that is, Donap d iei < thence I do not leave
river, fed and the region called Cinyphus or Cinyps. He-

lazisudinem portretlus, qui ofa fud sea attingit, C" quo 70 rodotus : zAxv KívumO- pxvuc.

the closer to the sea, the thinner the air. On the other hand

Bagrada, spreading the fic fe, has contracted many fords,
& 1n defines the slimy swamps, deservedly dusty &
ceno grave áStatio decribitur lib. 4. Forests,
where Vulturnus Campaniz leads the river fic lo-
hot : - |

yii TG BOTAD EXSI y praer folam e Earth
the same babet com. the name of a river Pliny: Cynyps is fixed
city and region Of the rest of Africa also
others remember. Pliny's book Chapter 8 35. Hyffrice:
generates India © Africa [Dind contetlas,- /Elianus de

animal book, 12. Chap. 26. Ai di Yspiyie ai Aipu-

^y]

486

Pie e UMP aa enm ——— —

487 S BOCHART

A3. 1,
Sen, 4

-

A

xoi xévTiciyt vic dmlopNouc mixes , Hyfirices Libyce
bodies to which they are affected. it stings bitterly. The rest is there
see EL
; At Ptolemy the Cinyphus flows from Mount Zs-

cbabari: o Z«x xGapi, he says, to Š pei o Koud G
xoræuos, Zuchabari (mountain) and where the son of Cinyphus flies
you want, the same five mountain five hill Hero-
The endowment calls forth a multitude of thanks. Words fic ha-
bent : Aiz dè avray KlvuẸ} movaqsóc ftw ix Aou xa
Asukos wapiruy is SaAnoyar ixdidot,. by ipfos Cinyps
further from the mound which is called Gracias esu in the sea.
Therefore the penis was the same in Zwebabar as in Greece
AQC xapívav, mound of graces, id cft, venu-
a beautiful hill Of course, from the Syrian word
what happens is that the grind is made to stand out and to be emphasized,
cha was the name of the mound. And the N73 bar is proper
He calls out the rich. But and beget whatever is ex-
more Therefore Grzc Interpreters éxaexrov ele-
they return the light, Gen. 41: 2. aseov venuinm, Jud.
2: "i So Greece maps fat, even for for-
mofo & venufto is smoked. Whereupon I left Attica
calls Ariftophanes in the Clouds urapay yira Naa-
add, id eit, ivbaAs , tiy wasi xouasav , floweren-
rem, 7 to every [lirpius genus of virene, as it has there
Scholars
The bari of Gracia did not return the hill of thanks.
And in order to make a hill for God, I made him
Herodotus writes: O' Aot» 81O ô xapirov da-
evc idnoí ici isens c aoc zeoxavaAey erue AiGuns qa-
Aj, that tomb of the Graces: in the woods efl. frequent
when the rest of Libya, of which I spoke, becomes bare. - Stupid
The hill of the graces of grace is said to have been fabu-
lantur, cuz it happens to fall with Harmony. Noun
book 13. — :

Hy Xaæpityy ovounye Aiêns $)AT0$, A Cpotípy yae

Biçovis tCaasnosy bmnyhoviy Xapis dij?

Ta «wo xd) AiGvsc Xapiruy AAO.

What Chariten would you say to Libes, because they belong to the Biflons
The living grace of the three efl decuss drains the forums:
Hence it is called Cbaritus, a mountain in Libya.

But à Charite Charites do not worship Charitôm to say
there !

I add that the river Cinyphus is also Acaben
a fountain cx that profluxifle in the plains of the Nomads
fubjcctos Ptolemzus ubi fuprà : T9 Zsxaeap
éd 3 pă ó Kivcp morais zay X AraC mayn, Za-
chabari from which flows the Cinyphus river © Acabe source:
because everything belongs to the locality. /4ca
be MPY, id cit, extrema. For the situation is the source
Acabe in the extremes of Africa, near the borders of Cyrene
ca. The tablets of Prolemæ have wrongly Chøzam-
bari X Cabe for Zuchabari & Acabe.

CHAPTER XXV.

From the name of Africa € the fertility, © of the place
in it feracifjimis, A few of the neighbors

- regions,
Afr, whence it is called fruftra quzfitum ha&enus.. A-
| liorum fententiz From the Syriac or Arabic fpicz
in the name of peruc or feric, done. Africa, because it changes
analogical Why is Africa so called? Of Africa
€z the fertility of the Ancients. Libici fpici:
a thicker culm. A beautiful woman of Africa
«c. Africa sneered at Rome. Libyan field
near Rome The fertile places of Africa, Byzacism,
Emporia, Tacape. | Byzantes & Gyzantes or Zygantes
different peoples These are famous for their wax and wax.
how do they make it?
Gyzantes, whence they are called Gyzantes Ariftoteles e-
lying, the region of Byzacitis is twofold, one interior, al-
maritime land This environment. — Libyphoenice in
in many parts of Africa. Byzacium around Adrumetum
Nicely, &c. Wonderful fertility there; Cafarem & An-
nibalem he iviffe wheated, the name of Byzacius à bi-
za R3, idet, breastfeed. Mamma, a city in Byzacius.
. The field around Cinypus was paid for the three hundredth year.

Hence Punicum N33 Nm zacha)

diff. Why is this region called Subventana & Arzu-
gum "Tacape is not full of crops, fed with apples and
fertile beyond belief in vegetables. Tacape Penis why 3n

YTachbab. The final B should be changed into P, Quarum rerum fic
the ferocious Gataricbias, of which there are several names. Cata-
ricbias to be changed in xard Tapiyeac. There you will lead the cities
Gerra quz & Tboiar, that is, Septa; & Menix from a-
of which I have received or said by default. Pbaridis infuluma
to be called either to loros, or to the breaking of the earth: Girbam à cha-
millions Neighboring Cercinum: infula à caftro.
jo Even hzc very ferocious. Moors jnmp, that is, po-
ftremi, Cyre xmp source from Cyrene, - Marmarica pro
Bar Barca, it is said, was brought to Barces, but it is not Barce
Ptolemy The fit of both. The boat is open wide
ant. Barca's car

I am from the name of Africa, the origin of which was not long ago - Sero. i
Jis, ncc while discovered cft. Nifi who is with the servant De
And Ifidorus wants to call Africa Qual Apricam, which r;e 14,14,
it becomes open to the Sun: or A'$pixnv by the Greek name, which ag
he becomes the ngori expers, Grzce lingug fic àáflerens vo- Joe.
20 cefn prifcis Grecis plan ignotam. Or Cleodemus ^f zu
let him have faith in all, to the two sons of Abrahz who Eujeh lbg.
with Hercules they set out against Antgum A'- Prepar,
Opare xg) A Qie moNwTE A cppalv «aj yv yupay A Qpixav
óvouado ivars, Afra C" Bring both the city of Afra and
the country known as Africa. As Solini &
Cedreni cogamentum de Afro five Herculis five
Saturn's son And the Arab about King Zfric. And Sui-$a
of Africa with the pious name of Carthage. But you can't.
when it is fatisfaeit, that others bring from Ophir A-
3ofrice name, others from the Hebrew 8N epher, that is,
from the dust, because it is a sandy region. Finally,
ridiculous, who interprets divulf from the word p^
to feparate X to tear her away from Afia Nile & ab
Europe divides the Gads. Not even Africa
is more rich from Europe than Europe from Africa
or from both sides Afia.
And so he did something else, which the learned, as it were, did
I hope they will prove it by calculation. o? ill a-
it is necessary to rub the Hebrews among other things, as

40, cunt mawn IN P77 crush Jfpicass Then TT
fpicg recent P2923 meliloth said Deut. 23: pg
26. because they are easily rubbed with the hands. So Syria- Law Tal-
cè N25 perac rub ct, & qn perac fpicà | A- mud village
rabicé idem "T49 rub pharaca , & P pheric e

therefore, Luc. 6: 1. where Apoftoli read i

Then rub your fingers with your hands, Greek Ywyerres
The Syrian interpreter renders !'235, the Arabs 1375» Sed

& Chald. Mə perac or NIND & Arabic

PD pheric paplim are found in Paraphrafts for...
$0, Hcbreis 951333 carmel X PW» 9n melilotb, que vo- Men
ces are a fynonym. And for menfe YIN Abib, qa.
that is, fpicarum in Arabic Paraphrafi femper le- Desr 13:
gas menlem *j?59N elpheric, Porro ex aD pe- 2^
rac vcl PD pheric, or feric fi mavis, à Poems
s35% Africa done the same EA Que
change is not without analogy. For thus J^ reign
a moment also jY?3nN light is written, Prov.

12: 19. And the same city is just called 313 Ce-
zib, Gen. 38: just ITIN Aczib or MIIN

60 | Acziba, commonly known as Ecdipa, Jof. 15: 44. & 19: 29.

And Yig memc, that is, the greedy tortures of Dan.

7 7. is changed to PADIDI bamnica, which vo-
unt efle pro 1712'12tm« amnica. And pu nezsk,

that is, loss (hence the title TP nezjbn uni

è fex partibus Talmud) is also written NPIN
amzika, So in Chald. Paraphras, Eph. 7:4
"423501 NDINI to the detriment of the King, and so as from Cezib
Acziba, X from menic ammca & from nezic anzica,

thus brought from Africa in equal measure. No

zo an egg is more like an egg. And the land of the South to the word

cft the land of fpice or of fpices. Phrafi Merè Puni-

ca fic is called ys tvsax vc or sæyuwdns land fpi-

cis fertile, like Africa properly called,

that is, the part of Libya adjacent to Carthage
who does not become a plain ru- of these letters

push & inexperienced

However

489

Yet in the grace of those to whom these things are my
but having learned, he gathered together several places of the Ancients

They will prove that it will not be entirely out of the question. They lead in these
the train of Poëtæ, in which Pindarus numbered Itthmia
quartà verf. 91. Tav wupopopov Aibvas Wheat wild
He said that Africa & è Romanis vetuítiffimus En-
nius Sat. 3. x"

Lats camps which Africa wears the polished land. -

Polite, that is, well-cultivated, as it proves to many;

THE SACRED BOOK I CHAPTER 25 years

demi à AiBuxoc, xoy narzycy ol 1d) Aemrdv vi dè dta-
xir. xg iro ò AiBvxos yes, Frugum another long time, a~
where they live a little in the foil, as Libyans: rurfus alja
thin (unt, others with a thicker culsmo, - 1d they also drank Lia
£yca. This is why they demand a happy land, mwa»
AvTpoQos y&es enueio dy ETI KOAAJLOV YETI Way VY y €
for the Gentiles had much food, as the argument of Eph. pen
which they have scrutiny. The same is offered by lib. 3.
of the caufis. plants chap. 26. Therefore 1n Information im-

Nonnius Marcellus in the word politiones, Horace 10 by him is a symbolum. A woman from Afr

First Ode: E
He put the pepper in the barn
Whatever is swept away from the Libyans,
And the book 3. Od. 16. ber n
Fnlgente empire fertile Africa.
And the book of satires 12. verf. 309.
. How much corn does he harvest: Africa.
Ovidius de Pontus lib. 4. Eleg. 15. VET
Africa, how many people, how many Tmolia land race-
- Posy | T
How many Sicyon berries, how many it bears. hybla fa-
you, 000000 him
And about the makeup of the face, >.
Barley that the Lybian rakes were sent to the colonists.
Seneca in "Thyeite Á&. 2.,
Not whatever the Libyans are wearing
. The boiling area is me[fibur].
Martial book 6. Epigram. 86. , kx
He trusts the Libyans, Hermus, and Tagus.

0.0: Que.
Statius lib. 3. of fylvarum in the tears of Hetru-

e,
| .——What Africans do to me
Perriter, — | (OR from the CPU
Petronius, or whoever is responsible for the Epigrammatii
among the fragments of Petronius: |
And whatever. Libiko is made aro,
Not wná to keep the room.
I would travel more. book 1. VN
May Ó bring fruitfulness to you. Africa meffe:.
Claudian in Stilicho Pancgyr. 3.
— > « that Paru the ploughman
Intnlerit; re D.
And of the Confulatus of Probinus and Olybrius:
— — — 100 which plows the plains of Africa.
Sidonius carm. y. IUE s
Arms Chalybs, grain Libes, Bell
|... Jacques... | Pee
And a little below Africa in lu&udeícribing:, —
He lay down torn. cheeks, © cernua fron—
theme, ..
He has already broken the shards at the top,
And the poem. 12. "EP
Don't let the bread of Libya turn yellow in Syria.
And the poem. 22. T u "UP
He will come here. How hot is Africa?
9 rice S mm
This Poétze has hitherto spoken of the wildness of Africa, which others

the scribes are full of trumpets; For as Herod

with his hand {he licks his fists, and with his feet
goods ships laden with corn, with these letters
you have not registered the suitors.. AFRICA. The same
Sidonius bestows the fpice crown on those who
by the cited are: s . 5 0

. He broke the blades at the top, which were already badly done.
Hence it is that Rome was largely

490

bat African fertility: Juvenal's Satyra 8. of the Africans;

let them teach ..—

(om e spare © for those meffers
| Those who make the city a circus fcenaqnue empty. -
Varro de re ruftica lib. 2 . Refs sickle €x ara-
tro, Xc. let us lease the grain he came to us, who
Let's go to Sardinia from Africa €» Tacitus lib. 12.
Once from distant lands. into the provinces
they were carrying supplies. Nor now do I work with impatience
tur , [ed Africa rather € w£ Egypt exercise, na-
Vibu (que © cafibus the life of the Roman people permiffa ef.
Columella in preface. Now let's move on to the baffle
He came to us from the trans-seas. grain
then Claudian in Stilicho's Panegyric
cundo from perfona Rome, than speaking in
leads, NO
NU "T oo > Africa through you,
And the Rhodanus, having taken the Anditas, is no longer giving away
U: for me either Mafyla Ceres, or the French profession.
Fertility, let me bear now the moist Ane
(offer
Now the North, wu cunclis
00. Ho
And in praise of Serene: - MAR S.
0e 0 o 2.2 O Puanca mefis
.. I go to the food of the devotees of the thieves.
Prudentius against Symmachus lib. 2..Sect. 8.
Kefpice, whether Libyoi the plowman of the countryside
To load the rates with the oracles, © àd ofla Tybris
.. Heaps of wheat into the pile of the people. -
Lampridius in Commodus
tait, qua fuffrdio effet, ff fortè the grain of Alexandria

let the storehouses grow rich

go | Severus the Spartan: - To Africa, however

He sends his legions, lest he pass through Libya
He would occupy Africa, and Pop. Rom. lack of grain
the tarte would continue. Sozomenus lib. Chapter 9 8. H foot
xAsiavos &vsA uv T Korgavra g Gaara; iwisnesv Cy TOig
AUÉGI y Q Tas TAT EA PIGS, qd) TA mAT E iwo-
pav ixuAvcer eis Puulw drøytdgi MuE di Gyrtd ev xaa
TALET Tic P'upaiss, "psa Gisovras wepi TÉTO wroóc
Á TTA O' dè woos 70 mpæxteov duyyavav, imeviabee
to them P'wun; ws ut g CUyxAN tE c GuAevracD ou. Donnpays

then, Varro, Pliny, Solinus, Iidorum, & 60|caviQ» dè $ aul, Eze! mocivov dc Xasavow dri ci

I will pass over others, who are in certain places in Africa; no
in the hundredth way, fed and two hundredth, and adequate
They bring the thirteenth fifth loan to the redeemed: Polybius
book 12. Africa in general was adorned by this elopement: ss»
pi B yups aper? wac dv tis Saupdetis, fraflanciam
there is no one in the field who is not surprised. And Salluftius in Ju-
urtha : a fertile field of mud, good for cattle and trees
pieni) And Columella prefaces book 1; African
ĉa © Numidia putres arene fecundity or robufliffi-
win the mum wire. Exlib. Chapter 4 8. Myfiam (where
Gargara) And they say that Libya abounds in grain.
And Pliny's book Chapter 17 4. Ef fertile Thrace fra-
Gom with rigor, with Africa © Æg yptus. NCC fo-
When the abundance of wheat in Africa, he fed and the greatest virtue
like : Theophratus hift plants book 8. chapter 4 Tw
Bugar oi pW è» xadausi goAUY zpdrov oi QE Gov Excovris ,
Part, 1L Tom, W ——— m

ypa vmovoxO gra Bé vw ae xa avÜpwzr ivan G2rrysvea das
Heraclianus killed the Conflante policemen
tnit in the harbors on the shores: in Africa, 100 merchants
he forbade the ships to proceed to Rome. Since then cam hunger
He would invade the Romans, and they sent ambassadors to tell him about the matter
Attalus But I fled back to Rome helpless. ifl
when he was deliberating on the matter of the bac
rim in only invaleftente, wt cafláneis for grains

,|they would eat some of the flesh of the cows. guflaffe

the office is effected. NES S. es Eg
What is Rome's Libyan camp in the field of Arge?
called Efl, because in it the first crops from Libya
such are they, for which cause even Ceres from Argass. Leah
byffa called efl. In this place Feftus of Argeos
and Libycus 10 vicus was called Tufcus, as from Fas
bio Picorcícimus — ^
KR Places

`

491

The most fertile places in Africa were Byzacinm & Em-
pores, of which I have already spoken in passing, and between u-
and 7acapenfs field around Triton oftium.

Byzantium Greece Boiavrior & the people of Bvéayres. An
these are Herodotus' rv£arres or Zéyarrec, as published li-
do they have Thus Stephen and Euphthalius
which is less evident to me. He is concerned about the name
and let me be quiet, Herodotus Gyzantum & Zygan-
and he does not recommend the region for wheat. copy
i.e. of fennel and honey. And so they seem Zyygan-
tes co loco habitaffe ın quo today Bagia, city &
rcgnum both ferocious, especially around Gigel etc
Gıgery caftrum. That is Ptolemy Zgilgili at the end
Numidian Peter Da-
nus in the Hiftoria Barbariae lib. 1.'chap. 6. Navigate
tá Bugid we made the head of Gigery [atis famous because of
a supply of females. by which they are transported from one place to another, Dece-
ra itime Joannes Baptifta Gramaye Africz illu-
ftratæ lib. Chapter 7 13. Gigel burgus ef hodiè ob

trade Wales leather €9 waxes in the coastal area |?

comparing fic. [also frequented, c. in the middle between
Argela € Bugia to travel, From there it is that you bug
in the vernacular we call the candles the handkerchiefs in the light
compared to the threats But I went to Mau-
Scaliger offers to call the ris fimia from futility

1190. Gyzantes populos à r'tÀ gazin, id cit, ab
we advise you to go elsewhere. | first of all

S BOCHART'S GEOGRAPHY

Lybius lib. 12. He says, in effect, the region of Byzantium. about
Syrtes the thread is blown. twice a thousand in open circuit.
and the circular gurá, this Polybius [from a thousand
ftadia plainé are the same as 250 M. pafluum
Pliny & Marcian. All, therefore, of Pliny Byza.
cium & Marcian Byzantium the same region as
Polybius Byzacide. Thus in the case of the Origins of the Ifids
book Chapter 14 5. The region of Byzantium, &c. it is open
two hundred marshes, or many thousands, but besides

10 Mediterranean Libyans whom Pro-

lemzus, the other Libyans were also able to do so
around the Syrtes. At least the book of Diodorus 20. pag. 763
Libyphoenice are read thinly.

jaAaTctsc, many maritime cities, And in Stepha-
No, the Abrotons are far from Tripoli
Qowíxav, a Libyan city. Nor does Liby.
the chickens were attached to one place, like a gle-
of addicts But the Libyphoenics were said to be
how many Africans and Poenis are related by marriage
contracted Then Lavius lib. 21. The Libyans
defines the Punic race of Africans. lta ctiam
Where did Diodorus go? Ai/Goqpo/ixec dè minas iyov-
TES mz 6A ETIIAAATTES , KY xowovSvTeg TO Kapyn-
doviois emiyapias, cle auo T evumEMAnypijene ev[syeo.
veias evviCn Tuya tavr $ mhporwyoplas, — Libypha-
"and you will see many maritime cities holding, 100 with
contracting marriages with Cartbaginenfis, who because co-
by nation they were conjoined with them, banc
the appellation of the brave fant, In this race was Le-

o bees are there for food, even p pre-«|3o|ptitan For Salluftius of Lept in Jugurtha:

the bee went away, 11 to Herodotus, Apollonius &
We believe in Euphtius. In. the book of miracles
Then in these words Philophophus the same thing happens in Lydia:
Quac] À «aj ê» Avdía éro P dérdpwr tò pén yiyreSai
TOAD, «gj ziv oim AUTS TSF GuoiRivTRG AEV Xyp Tpo-

yxs, gy anoriuvodas ypa Ajant in Lydia ex

2 honey trees were produced, from which paflilos abfque]:

they make native waxes, whence they fall into the air.

But since nothing of the like is read elsewhere about Lydia, for

And Avdi cenfeo fcribendum & A/&v1 in Libya, & they place 4o|zacio. And in the north of By

to belong to Gyzantes hzc.

Byzantium already became the Old Ones in one way or another
they end In Pliny they are called Liypbenices. who
At Byzacium they worship, at Marcianus the same Li/-
they are called phalanxes. The wine is cultivated. And at
Ptolemy poft Medenos funt oi xard viv Kzæg-
xndoviæv who inhabit the land of Carthage,
vo' sc oi AiGuxol. Golvies

T di AGoGowxwr éno usonuboias ici» ý Bala-

n!ex. Cap, 213. And Kimchius Ju- uses that voice
1 Hete, the god of the doctor, who flourished in Hippania about An.

yes ^

e xing (read Bv(axire) ywpæ, € from Aufiro Liby-go in the African war:

the region of the Byzacites is Panic. And so the Byzacites re-
gio is in the Mediterranean and is very far from the sea

but when two peoples were interposed, the Libyan Phoenicians

fcilicet & Carthaginenfis. However, at Ste-
bread, from the improvement of the great Salmafu, Moab-
CiO Bu(axida ywgav Avai duri wegi tas Zveoreis &y dw-
I will say, Polybius lib. 12. He says the region of Byzacide
indeed, around the Syrtes. From Stephanus I refpondco two in
Africa, the poor regions of this name: You are; dè, in-
quit, diusens s Bulaxia , KagysdowQ- Gorge y zd)
dvo tivy Bu(axmvov as isopici , Carthage interior bi-
Byzantium was conquered by two nations
as hyflorici report. Of course there was one interior, de
which Ptolemy, the other littoral, of which Polybi-
us, as is evident from the record. But Pliny &
Martianus does not decide which fate they will decide. Li-
Byphænics, they say, are called those of Byzantium, or
who worship Byzacium. From there you collect bees, from the Mediterranean
ranea Byzacitide, to whom Ptolemy Libyphoenicas

He makes his neighbors. But in Marcian it is added: which re-|70

gio two hundred and fifty thousand is clear, Ert in Pli-
nio: Jta appeal to CCL M. paff. throughout the circuit.
Which corresponds to the amphimism with the defcripu of Polybius
one Stephen: IlovCiOQ- Bu(axida ywpavy eivai
Quoi megi Tas Xvettis d» dodexaso , sadlwv My cay
vo qn Tepepan dior g Tò dè qnaai mepiipz 5. Po-

The language of his city (formerly Phoenicia)
return to the marriage of the Numidians; most of the law and culture
and Sidonia: But let us spread out the foolishness, when in

Byzacius cenfeat Plinius lib. $. chap. 4. Lepin
a little fcilicet, Adrumetum, Rufpinam, AM
which maritime towns are in the middle of the region
between Carthage and Syrtis minor. there go
there was Plinius the Byzacius and Polybius the Byzacites. So
Orophius, /Ethicus & Iphidorus Adrumetum in By-

for they belong to Fortunatianus Leptiminenfis © Vigis
lius Tapfitanus Epifcopus | |

Byzantium had a territory of a hundred or even a hundred
na & fifty harvest fernlem fuifle fuprà do-
from the suitable scribes, and from one gra-
no Nero 336 ftipula, Augustus 330
you hear less germs thence mififle agents.
Hence it is that only the number of grains
far from these passages congeffiflc is read. Hirtius de
Ruffina with the rest. forces, con-
he turned, and there the remains of the army of sausages, zpfe with ex-
the foot is advanced by hand. around grain farms
He commands the towns and all the animals to be slaughtered
equantmr. Jiague was greatly surprised when he found the number
Return Ruffina Er rurfus: Ef confue in Africa
tudo of inhabitants, m in the fields © in almost all villages
the issue of the land

one hundred men, the third two legions of men with cavalry

Go mittie à caffris fuis (because then they were near Le-

pum) ten thousand pajfus, and from there a great nu-
he received only a handful of corn in the caftra. But & An-
nibal at Appianus in Libya and A'dpuyarróv Ar-
When xaTiysTo TOAN, xg) airo evvtAeytv, to Libya wr-
he landed in Adrumetum, and gathered corn. And
rurfus: Hxev ie gom ir) SaAaosus A'dpuunToY , HTC
vi ip ñy avid spanas eiroQQuAmxEv y Adrumetnt
he came to a maritime city, where he drank part of the troops
rum to the grain of corn.

Byzantium's name, as Alas and Ajax,
mpísis & priffix, Magvc & Mazux, are the same: so
Buze, whence Bucavres & BvZavriov, && Byzax, whence
Byzacium X Byzaceni. That is exactly what Vir offers
wonderful in Solinus. And it seems that both were born
from Phenicia NJ biza, because the word for mamma or
to breast is frequent in the Chaldza Paraphrafi. kill
clothes

let them drink, Xc. Of this matter Cafar was informed by the Indians

492

43 SACRA. THE BOOK OF CHAP. 25

re extant ; & in the colony of Antoninus Tacape & Tacapitia
with water; & in African Notias Servilius Tacapitanus
F'aenis Tacape was DW Tacbab. Chetb by C ex-
paun as in Tapfaco & the like: & B final in

„ganti fcilicet metaphorá uber feu mamma diccba-
there is a kingdom whose inexhaustible fecundity I do not seek
the inhabitants, the fed & the regions far in need of food
He was so abundantly fubminiftar. Quá figurá Pocta
said the book 1. No.

The ancient land was mighty in arms and rich in glory.

changed, as in Eedippa EX DIIN Aczib, Fa-
thrippa from SWV Fathreb, Aleppo from Sor Haleb i
Joppa En. 1. from DIR Job, byffopo from MN exob ffrupo
from IWY fevub , juleppo from 2N'23 ginleb, Add Græ-

.IC€ of the modern dAdmmy, that is, a roll of threads
ro (Gall. ronet) from Arab. 38917 dulab. Furthermore, 3nt

4.
And George. book 2. THROUGH
--- 6 fertile milking fields,
Imitating Homer, to whom 392p čexpys uber terra, elt
TO yovitir avrov xg) XaoNisov È yis xg) xápritov, parsre-
the most beautiful and the most fruitful
the old Scholiaftes ad lib. O. Tliad. Furthermore, as
Emina is a breast, so we tried the Rift twins
in Africa Byzacium. But there was a town in Byzacius
while Mamma', of which Procopius lib. 2. Ward: -
there Salomon on the matters previously discussed at Carthage, in
Byzacium moved to the town of Mamma. Onpidum
Mamma, that is, WPI Biza, whence Byzacium,
Porin Punic name Latiné fic efferenti-
us

C

as the Falmudics say: 3227 2N1]2Y nnvun Sx
; 353 ze drink cold, and do not sleep in a damp place
co. Thus they quote from the Torah Kobanim Baal Aruch in
IMV, & Selomo Jarchi in Levit. 16: 1. And Job.
37: 11. for Hebrzo
Chaldza has Paraphrases of the Venetz edition at Pario
tacbabutb, hence the name "Tacapes percommodé de-
duci will teach hxc Pliny where fuprà: Civitas A-
sca in the middle of the sands, asking for the Syrtes Leptingue ma-
For he is called Tacape, the lucky bearer of every miracle
KIGUO FOLE ^ The terms almost M. paffim in all
part the spring abounds, indeed generous, fed by certain hoa
rare [paties difen[atus among the inhabitants. $, i
Already fi è continent in African infula di-
we turn, and he will soon meet with Scylacus
xatæpyias Cataricbias longa 300 feet, à-
liquantó minüs lata, diss à continentc ftadiis /
about three, washed twice with flour, oil, and wheat
and very ferocious with barley, so it will be cut off from him
infula woavdryu@. For the same from Eratophthenc
And Ptolemy is called Loropbagitis, according to Polybius, Stra-
good, Dionysius, Mcla, Pliny, Silius, Solinus,
Plutarch, Stephanus, Euphtaius Menix or Ste-
"nx, by Antoninus, Sextus, Aurelius Victor, &
Arab Geographer Giríz, as today Gerbi &
Zerbi (Hinc in Afric Notias: Fauflinus Gir-

leg. 7.
di Cinyphia fegetis citis numberàbis ariftas
Claudian lib. 1. 1n. Eutropium :

Cinyphiifque ferax rare fncceffit ariffis.
Herodotus in Melpomenedeterra near Cinipe :
A14 he said, ópoín ti dplsy yaidy Ay pnto O xapzcy
xtec $ Hac best to every planet por ef Cerealss

The outcome of the trial, ltem? Tar) i«Qopiwr v zapri tav- | |
Ta pip Tj BaGwAavíwv yy kærisazas3 from the result-| |bitanw.) That I may not say Theophra
so many bushes menfura are collected as many ethers Ba-| He writes that laughter is called
bylonica: which in the first book he had said to the 40th shift. plants book Chapter 4 4.
to pay two hundred, and even two hundred, éweav3dpisa| |ti AwroQayiri apii xaNE don wors,
aT twvrhs ixeiry, With goodness faith ipfamvincit. What | Jef in the infula of the Lotopha
Here he has the ipfum of Cinypus: A'ya35 3 yita) tiv Eve
omera vlpovras E'n' ixarrogd yap, Vréay ari iwvris| |hidden But what about Catharicbia? Or
Apiga y xeivn exigen : 0) co 15 Kvvmi y Od vpiaxórin. Do- | |the Phyllabae in the Scyllas
is it that eff folum which Euefperite worship (the people) of |Tagxxíae or Tapas? They see
Cyrenaicæ.) For every time that he fè ipfum abundance fa-| (a thing so named from the neig

perat, it returns a hundredfold: but Cinypum folus ufque ad) because it is often made in S
three hundred Emporia & Tripolis called quorfum | Taewyew» eis che vüsw zpipaes plas, navi
I have already told you about the region. Eadeih ii Æthico &igolgatio & - Taricbiis in bar
Orofio Swbventana is called or the region of Arzugum: quo-| (nius: —— TEM
rum first from fubventando, then from pros ar- At Meninx the name fumptum from the metro
Zach it is Arabic to feed and nourish; & pn poles Strabo's book 17. masss dU eici & «UT To
rizc, it plur. DNN arzAC „nona fohat. [ta-| |A(xyei, pia di cavo t vnica. More in it fung
that the region of Árzugum, the snow's conjecture fails, is an town, but one infula surnam
nonarian region which Chapter 5 7. Two towns, Meningem from dA-
. Between Byzacium and Emporia is the smaller Syrtis, on that side, on the other Thoiar. F
. into which the river Triton flows. From hujusoftiüsad | |9ayírss (malimi A«roQayira) &e
The rise is not far from Tacape and 'Tacapenfis' |Mzwy£ , Letophagitis sn which two towns
the field, not with crops, but fed with fruits and vegetables: 6o| Menini, the same Pliniu
fruitful beyond all belief. Pliny's book 16. ch. 27. | | of the helm Of course the Greeks
4M. Varro is the author of the vine of Smyrna at sea (oi neoGpaypkos toro, besieged places
a beast, € evil in the field of Confèntine. And this e-| |mofthenis, which the Paufanias t
He came continually to the land of Africa, of which more | /Elius Dionyphius, Harpocration
otherwise, it is the fertility of the leaf. From the book Chapter 18 22. Pal- | |li. Nor a
I am there, the olives are grown in great abundance, here are the figs, and the figs are p
s of the vine, when the grain is struck by the vine, soon it will be gathered,
Finally, the vegetable, all in the same way. And a little póft: Sw-| |fi, Joan. 10: 1,16.,
by all means the double vine is to be harvested twice a year. And ifs; Maccoth PID "v9 Boa
by multiple births the riches are emptied, the lust of the fin- "o va perishes. And for TI
£s fruitier, but now the whole year something is reaped :con-^ | Jonathan has YANN 705; &
and flat fertility does not meet the bomines. - | unny for 3p 37 Septo Enan, which of the
|. ProTacepé Ka» Cape is read in Ptolemy Gre-| There are names. This is flat. dc Gerrbis c
With a copy, and of that Procopius Cape, and in Arabic | But what happens to Meninx is les
geographer D3ND Cabes, as Cape: in Kecentiori-| It may be said that Greece is the wine of
bus However, Tacape's true name is also Victo-| | And indeed Polybius d is not read Me-
go TN 2 "mx y

494

Tachab represents a moist and irrigated place: as -

495

S BOCHAKTI GEOGRAPHY

minx, [ed Penix: wuptyforro, he says, mpòs iv

AcTüQayar view, q xakérut NE, devenerart ad
The influna of the lotus-eaters, which is called Memix. From the Stra-
good copies of the MSS. a fruitful book: Miwz
T? xA Kipcxwa, Menix (' Cércina, Sed & in editis
book 17. pag. 334 Kígiveat itg) x Miimz, Cercinna ©

Menix, and in Dionyfn Perieg. MSS.

Msvi£ x Kexa AuGocixüv por Üyscat;
Am I mistaken, or Menix Punice? D me-
nothing, when you say that the waters are lacking, that is, lacking
entities, or 23 'Iy me rics
Cephalus, that is, retreating? The words of PoI & P33,
by which fignifrcation we have spoken, from the Arab
the last : Porró Menicis or Meningi town
This conjecture is confirmed by the most, — Defcribunt
and Pliny and Ptolemy set this town aside
Africa But nothing separates Africa from the Infula
how thin and low the ford, the female twice in winter
to approach and withdraw quickly, I came to ple-

But in Pliny Menix is long 35 M. paff. Daddy
xxv. Cercina longa only xxv M. paff. spread out
where there is a great deal in the middle of it, and not in the extreme
more than five m. paf And so Menix Cerciná is a lot
larger But Cercina was no less ferocious. Where is it from?
that according to Polybius the population of the former lands
nor from Cn. Servilius redeemed the Cercinates with a great deal.

| And at Hirtium Salluftius the praetor from the same re-

seized, having found a great quantity of corn in Cercinia,

There was a large number of cargo ships, of which there was a great deal of fate

he completes it, and sends it in a caftra to Cephare.

Bactenus from Africa
bet Cyrenaica and Marmaricam, to Occafum
Mauritania. Whence & prm Maari, quafi po-
{called Tremi or Occidentales, from: "WT: that &
lusty & calls the West. It would be fully appreciated
4Manubarin, But no one is able to avoid the throaty paffim
who kills |

Cyrcnaicz: the name of the town of Cyrene, and Cyre-

1v. Eaque|20|nz rurfus àwo Kvpse wuye iyepiac æ Cyre borum

res Garfiam 'Toletanu Alb: Ducem , famofi il-
He once deceived the leader's parent, who was in charge

he had made a smooth journey to the ford; fed soon
E obo: When the Turks retreated to the sea in the fic,
& to fight against the will
act: when the reception is not
He took a man, and lost his life in that struggle.
it makes me Thus he tells "T huanus hiftor. lib. 46.
As regards the name of Pharidis, five 9^5 phar

or "45 pharits, or indeed "PID pharid fcribatur 30

in the right case, the same thing will happen again. "5 for &
"I5 to feparate, & YB is to break. Therefore, as
Khegium in Brutus, thus infula Pharis or Pharid
it could be said to be fractured and divided, like that of the sea
he was torn away by an intrusion. Africa But another thing
what appears to be closer actually occurs. Let there be more
He strives for many things to be washed, and indeed the Man proves it
great in the village of Solinus 1038. & 1039. And in
these loti lotophagicz defcription, such as have
there in 'Theophratus, to which tree is better referred
tell how brightly Zizypho Hebraicè further zi-
vyphus is called "P8 parid or pbarid. Hence in
T almudic treatise gitin ETIS um rmn.
the five pupils (parida or phbarida) of Zizyphus, that is,
berries: zizyphi tree, nor herbz, as per-
He has the purse of the most learned lexicographers. don't
for any herb like Zizyphus So infu-
la pharid cit mfala zizyphi, íeu that is the same,
infula loti: understand the part of the loti from which the candle
They named Grace. Lerophbagiten. :

One infule name fupereft, Girba fcilicet,
the reason of which is plainly hidden from me,
ba done from NZPIT chirbe, how galbanum from
TIa chelbera feu xarGarng ango from fq, nails
from ivy &. Chirba is chamælcon to the Arabs
A kind of animal, alibr rare, is infula in it
frequent "'let's go where we are: Goats drink pra-
thrice I had known the custom of grandiose ears, rv. charm:
also many "chameleons" who are large lizards
they are equal to me. d

Cercime neighboring the deportment from Diodo-
ro, ask Pliny and Strabo. Cereimmzam double
N. Mela & Hirtius fcribunt. How too
Strabo lb. 17. & Dionysus Perieg. verf. 480
fed Képuva Cercina is read in the MSS. models
& Strabo's book 2. And the book of Diodorus 7. & Pliny
book Chapter 5 7. & Solinus ch. 29. & Ptol. book 4.
chap. 3. & m Plutarch Marius. And Polybius lib.

. has Keoxivyray vucov.

40

local source So Stephen, better than Eu-
ftathius wi Kupivue «yc ilywgis. Why even?
Callimachus in his hymn to Apollo, where Cy-
father of the kidneys explains the origin, remembers -
Cyres of the fountain to which Cyrenz conditg..— Verba
are :

Oi d| mw me Kupe iduuxvtTo mtAdosai.

These could not yet approach the fountain of Cyrus.
Dores quickly, until Apollo gave them a place there.
He will establish the advantage of the city: And there
Scholiaftes : Kvjze [Kpmva &». Kvenvn Cyres | spring in
the city of Cyrene Others want the mountain to be the source
It was pouring out. Juftinus lib. 13. Cam will come in A-
the friar, the flock of feathers, the mountain of Cyra ($' because of love
ness of the place, on account of the abundance of the spring. to occupy
It is used in Phoenicia Kør (which in Hiphil fcatu-
to laugh, whence the source of the Hebrews pB) or the source of cre-
it is difficult, even with the mountain because of the ícatebras Kve
pns name entered.

Marmarica is the region of the barbarians around Cyrenaica
cam. In Strabo's lib. 17. Egypt to Cata-
bathmum ufque pertinent: y dA igas is) Kvpnyæiay
x oi mepioišitas BapGago Mapugpiðasi , henceforth am-
tem efl Cyrenea, © who dwell around the Barbary Mar-
by sea, Marmarica is today called Barca, or Bar-
Barca, id cft, carried off Barces. frequent per-
the change of the letters B & M, of which many c-
we bring forth examples, he makes the Greeks from Bar-Bar-
ca I think Marmarice detlexiffe the voice. Why?

50/03 bar for field or for transport both between Pæ-

he could fly us into the sky between the Syrians and the Arameans
bes And Barca or Barce is the name of the city in T
renaica vetufliffime, about which much Herodotus lib.
35. & 4. & Silius lib. 3
----- Barce the dry veins
And not Cyrene.

And Claudian about the Gildonic War,
The difference between the slain and the dry Barce of the Gads.

6o And Sidonius carm. 7.

behold, RyTfiefgue has revived -

He once gave Barce a captivation.
Most people want the same cffe with Ptolemais:
Strabo book 17 6&8 n Bæexn mparepop, vvv dè TIroMpads.
Pliny's book Chapter 4 .. Prolemais with the ancient name of Bara
ce, Stephanus: Bapu, mors AiGy nes sie tg] YIroMe
country Serviusinlib. 4. /Encid. Barce was formerly a city
it is Pentapoleos, by which the body is called Ptolemais. You sweat
& Sophocles Scholiaftes in Ele&tram : Bapxy yae so-

made by a city which Poen called PITI 70 Mis AiGUss yd vóv EIroAtpaoie xau Spy. Yet in Pto

ceracin, ideft, Qospa, óxvpspara. Hence Pliny:
Cercina with the city of the same name. From Strabo; 5
Kíguyra, tuueythns, Cysea ouwrvuoy worn, And Dio-
back i£xc d isi Kipsivæ, mpos Tv AiGUnv VéyeUXVia,
mony iyxéa coptuerpov, In Strabo Cercina & Me-
"ix are the wapa of Tois ptytleri y equal in size,

|

book 4.chapter 4 Prolemais and Barce are different cities, ~
Oh, that one is on the coast, this one in the Mediterranean.

ed & at Scylacemi, s mos » Bagxaion amo dae
Adoyus aute sadia p
It extends from the sea: there is also Ptolemy on the coast

| And so Ptolemais founded Ptolemy

to give

496

397

dêre, noñ where the city was, fed where the e-
the port of Barces, of which Scylax: 9 days.
È Kopiric pix ADO S.xar& Bagen sadia d, à
from the port of Cyrene to the port of Barces D.: And rur-

fus: ix d? aO 2 xard Bapan it E'eztegidac sadia|.

yx, from the port of Barces to the Hepperidas 720 miles.
As the name of the Barcei became known from Barce,
It is a lot of latitude where Barces is a citizen.
bus For it is extended to all the barbarians around
and when they are diffused. Accordingly, Zare was furious with Pocta
calls the book 4. The Aeneid; & puts it in the middle of the populace
the ropes that had terrified Poenis. For there Anna, as
Dido surrounded the court with fear
lat to contract marriage with Æneas, here u-
by induction

Does it ever come to mind whose fields are planted?

Hence the cities of Getula, a race incapable of war:

And the Numidas are encircled by the infernal Syrtis,

The region was carried away, and the country was furious
"Barce. ——
To which place Servius: Hi fruitful Titianus
$m chorography Phoenice (rather Phoenice) naval
once the struggle was over. Hieronymus in e-
iftola 129. to Dardanus, and in Ephaia chap. 21.
he wandered about in the country, and under the corrupt name of Barcaos
from which he brings the Africans to be called Barcians, and for localities
with different qualities called by names à Mau-
ritania through Egypt, Africa, Palaetina, Phæ-
Nice, Coelephyria, Ophroene, Mefopotamia,

SACRA LIB. L CHAPTER: 254

infula, Ibi cyanum, & Cliryfocolla, &'z5 that uri-
will be drawn out by swimming, Ariftoreiss., Stephanus, Klianus,
Tzetzes, Scholiaftes Ariftopbanis to be corrected,

From the pelagic seas of Africa, the three inflows are to be found at
— East of Hermei promontory, Malta, Gau-
lus & Lampas occupied by the Phoenicians. Scylax:
aro Eppumíac Čupæs, mpos HAI diví/arovra. Mxpov I love Ep-

| paa s eo) VÝTOI THRG puiXpai X& TO TTO UTO Kapyndo-
; LN 1 i
LOjviwp olxipijoat ,| MEATY WOAS iqq) Apay, TadAO more

Auras, a little promontory beyond Hermes
verfus Orientem, three adjacent to it a little Infula a
Inhabited by the Carthaginians, Melua, a city with porin;
A city of Gaul, Phrspas. :

The shipwreck of Paul Apoftoli in Melita and the Rhodians
the knights of the noble army are infula of whom God
dorus lib. 5. EsidinvieQ- advq vomito awux, ol
Tuis tamropione diavetvovrte uéyp Y xatd thy duri ixsa-
vë , xaTa dyvyry éxyov rav rt evAldjvoy Dea , tg) xeiudplu

20|78 Aayia. Eft I love that poor Phoenician colony,

who, with the grace of trade, would sail w[aue to the West
dental ocean, refuge in it. they drank because
© comfortable harbors efl, (go in the deep sea fta. Et
Stephen; čs: wg] wins amox (o Kæpyndoriwv, eff
© city of the Carthaginian colony, from which it is that
and in the days of the Rufticians the Melitenians were arrested
femi-Punicus Johannes Quintinus Heduus in epi-
1533
Noflra bee. Malta is an infula. 60,000 miles

and the treacherous one to India and all the way: to me |

It is not verily possible that a single nation should be so vastly inferior
spread As long as Marmarica. today it is said
brought to Barca, so the Barcgos were once fuiffe

with the Libyans and Marmaris who were around
Sirene, this does what Bapxawv Stephen ai-
Buy explains. And Hefychius Bapxaícig 0" 016 y Au vxoit :
Étos yap teunidaCor wepi ia moTpoQp/av? acl di ad TE c xad

WpolTSc appa cevka, dida Dársac dawo ossida: v0 di

srioyév vao AOm«e, de Macías w Tois mep? AiGug:

Punica once a domain, which C ipfa adbuc of the Africans
lingud uses } © even some of the Punic letters
the tears that have been brought out of the stone are there, to which you put the figure
some of them approach the Hebrews with little steps,
that, as it were, I would differ the least from the old one
which now has the idiom, Hannon's cnjufdam Pani
at Plantum, Avicenna, bnju[que: fimilium Puniè
the Melitenfes understand many words, tametfi fèrs
he becomes one who cannot express himself well in Latin letters,

In the chariots of the chariots, that is, the Libyans, the Libyans, for the horses |40 muc

They were said to be the first to be fed. junxiffe car
C agitaffe, iUud à. To Neptune, this from Minerva,
Mnafeas reports in Iri of Libya. Hecille not two
bié ex Electra Sophocles verf. 728

MerwmA cuum íse! Bapxaioi xoc.

Barcea recite with the foreheads hit the yoke.

1 Bapxaio:.0x oi Barces car the same

buspaulò had said before.
AiGvec Cvyeraiv appsaruv EMS ATA

They control the lines of the carriages.

CHAPTER XXV
Pbani ces in Malta and the neighboring tributaries;
M”, Gaul & Lampas, à Poenisoccupatz. Meli-
'so whence noble? The Phoenicians there colonized and fer-

my femi-Punic or Arabian poriüs, Juno's there-
dem and Herculis fanum, and the Punic records. between

. The empire of the Phoenicians and Greeks of Melitz was long alternated.

Melita is called a nymph. nor dwè tê unG
fed vel à rre melita, that is, xaraivys , vel à D?D me-
let it be, to stir the cement, which is proved by many.
Melitenfia linen, that is, goffipina. Catelli Meliten
fess Melite double, Illyrian & African. I would bring
Paul landed. For the Illyrian objections. For A-
fricana reasons, Objections are repelled. Adtiaticum
the sea extended from Sicily and Malta to Africa.

Gauls al. Gaudus, and Glauconis, and Calyphss infula;
The situation, the form, the name, Deecaresmira, are very close
Galata.

in the same tongue are the words of the Gospel,
Eloi, Epphathe, Kumi. This is it; let it be true
they are, it is to be desired that he should speak to him in Hebrew
octus, who among the Punic Fermons remains them
Ri would try, because to the Hebrew language
they belong to the struggle. But I am afraid that Mien
those fess, of which Quintinus, not so
the religion of the Saracens and Arabs
quiz, who made this infula not so long ago

they are smiling Here he makes what he says to be understood by many

ta Ávicenng, whose dialect is Punica plurimúni
diftat: P

Prater Meliten city in Infulze focus fi-
as well, Ptolemy will write in the extremes from one par-
you of Juno, the daughter of Hercules, Phoenicia
both gods. In the former the teeth were ivory
of incredible size, with a Punic inscription
Mafinilz, about which Valerius Maximus lib. 1. chapter 1.
& Cicero Verriná quartà Who is the same in the fifth Me-

60 litenfe brings this fan of Juno with Samius. to these

in the words: And you, Queen Juno, to whom two fans, to two
in the inflows of the poffta of the foci, Melite © Sami, fanélifie
but the most ancient one, but today it is the fam of both
the rest remain not to be despised; & coins
on the one hand, a portrait of Juno emerges
tia, from the palm of my hand, added to this entry
nor MEAITAIQN. This is indeed a Greek inscription
it is Because before the Romans take possession of the Infula,
between the Phoenicians and the Greeks

Caudo & Closes or Close, A&. 27:16. Syrus In- (5o that in this manner these manners are pe

improved land Lampas, Lopadufa, &c. Phoe-
nothing why aY Lappid. Size and fit, Cofyra or
from smallness, or from fecundity. Eudipri perhaps Vde-
noe, q & Iflos & Kellararfatb Stephen, what voice

corrected & explained. Cyranis infula near Gyzas
you are honey Wow, the voice is exposed. Alig Phoenicians
when infula, Demonefus not cft- Kepxrdoriar fed Xexxdoim

rum Phalaris epiftolà 46. ad /Egeftenfes dicit fe
Melitenfes to vindicate liberty. And the same as
Grzcos addresses epittolis 82; & 116: Yet
Behold, Scylacius, who was the poorer of Phalarides in years
about two hundred; They were the Melites, the Gauls, and the Lampas
amo Kapyndevíoy oizyuligt-, 4 Can bae vn n habi»

Kk 3 tatg,

498

499

the boy's bravery is full of grace, - In the meantime

. Coloma, who, when he was on business, went to the ocean.

S BOCHART'S GEOGRAPHY

tate.: And in Diodorus Melita is Domiko anong
A Phoenician colony. Hence the first Punic war
Romanus Coniul Atilius in naval expedition
against the Carthaginians, and infu
the nobles of Sicily. Orophius, who had wandered, was overthrown
book Chapter 4 8. And in the fruitful Punic war T. Sem-
from Lilybao to the infula Malta, which from Car-
He was held by the zhaginenfis. On the arrival of Amilcar
The son of Gifgonis, prefect of the faith, with a little less:
with two thousand soldiers, and the town
Ditar, from then on the Greeks REE A Sicilia in
It is certain that Meliten will be able to take advantage of the fe contuliffe. That
& old money, & grace
let them speak openly. So the Greek did not

1 And that Diodorus of Melitenfis was of whom Cicero Ver-
rinå quartà, A man, says he, © of a noble house, ©
among them, where he brought faith, the Ilybaetans

when the common people were of the Punic race or of Lucca

Pw d is, who Mclitenfes those in whom he inci-
said Paul, do not appeal to the barbarians, Acts 28:2,4.
they were either of Fermone origin or of Gracian origin. g

Melita, whence it is said, has not yet indicated who
juam, although the matter may appear to be very plain. For the fruit

ra are gifted men who relate to Amelite,
the nymph Phzacen feu Corcyrza, from which Hyl-
Hercules brings the king of the Illyrians to his knees.
Apollonius lib. 4. Argonaut.

cURov, 0v tutid ze MeAity téxev H parji

Auw Qauxov, :

Candida, whom Melite Pheasum among the nations Hyl-

the light

It was published by Alcides.
Let us give some truth to this fable
sneeze yet the name Africa is not derived from it
nz Melites, fcd of another to Illyricum, where rc-
gnawed Hyllus.
. Nothing is truer to say Msiír dro $pint,
that is, from the result of honey. Why did Meli-
they already want a honey-fertile fuifle, thank you
tis is said & without any doubt. Cluverius, who
He has gone through everything accurately, nothing
He had what he was going to bring by the way of Cicero's cx
Verrina ccunda (for the third time through the
tat) I don't want to know where I got cccc jars of honey
rice, whence tanium. Melitenfium vefium, And Pauló
1 I am sending honey
and in what words are we treated of the cloths of Mc-

10 Jerome returned the fim.

40

It is fertile. Melite bloomed in the neighboring Coffer.

Therefore, the Phoenix five Tyro Gades proficifce-

let them return to Tire five Gads, here fta-

tion & xaraqQvyxs to have a very convenient At-
which the Idipus signifies, the name Melite. punishments
I say, with the fermon PRID, Malta is a refuge or
escape The root of the VYD malat is to deliver the Piel
and to rescue, and to be delivered in Nisphal, to rescue, to escape
re, to flee, and to escape: how to paf-
and Jud. 3: 26.
CC escaped DoD). Ex A 18: 40. Not one
let him indeed escape t)oty. And Job. 1: 16, 19. Eph:
I love TAYYN. And Prov, 19: 10 who lie
The CIA says it will not eff the DoD NS i. X. d diat
£a. And Ecclef. 7:26
MY. From Eph. 20: 6. How we shall be able to escape
UDI TN And Jer. 32: 4. He will not escape. of manna
Chaldean ap] A NO. And 34:3 & 38:18,25.
"on escapes OVON NY- Er Ezech. 17: 15. Nen-

20, what will he flee 9133. Symmachus also has dias

Qeúkeras for Hebr. 223. Job: 22: 30. Therefore
the name derived from PSY Melita (formz
DJ negina, & T^Y" jetra, & YO fenina;
where there is none more common among the Hebrews) 4iaQvys»
escape, or xavadvysv refuge and refuge fo-
born And the infula of Melites is the infula of xaraqvysc feu
refuge By which name I merited the Phoenicians
they chased, who, like Diodorus, is responsible for xasadvyss
they had that shrewd, pious refuge, in the long il-

30 lo itinere è Tire ad Gades., or è Gadis ad

Tyrus to each side; przcipué stirred the sea & wind
to those who live. So Paul Apoftolo wants to ship

gium hzc infu'a fuit Yoon) melita & refuge lo-

because yes it is also, be with Malta the same will go O-
Gygia Calypsüs infula: as Clu-
more true But in Ovid's Fattis lib. 3. God wants:
a gift performed by fate, Anna went to Carthage

fa 1nfulam .
This one, the King's bop, confided to the old man. -
Accordingly I would acquiesce in this etymology plane, nifi
something else would occur no less verifiably, that me

He holds so much money that he is forced to leave the matter.
at the judgment of those Jeremiah 43: 9. 97D melet et ce-
chin from sand & kick Kimchius explains:
And Arabicé YNY milat that ipfum pretends. And
the word Qv is ill to incruftare xov. Yes
among the Talmudists NYYD melata for incrufta
met with, which was noted by Kimchio. And teaching
the mouse indicates the location of Buxtorfius. Quin & Syris ar-

with Htenfis, not the same with Melitenfi. Quin $o|ca Samofataffi »atiba. (or ND malt drir

Some time ago it is said that you sweep the greatest power of honey
T exports (fe. The maximum force, that is, qua-

ringing jars, of which he continued to polt.
Quz therefore not from Malta, fed Syracuse ex-
carry Of course from Hybla Megaride, which place
not far from Syracuse, as Verriná writes the same
because The matter, then, is about Hyblæus with honey
The ancients so chanted, not of Melitenfi, cu:
I don't think anyone remembers right before Five
snow PM

But anyone who speaks Hebrew will easily find out the name
4 Melites from Diodorus, who lib. g. has fic : yes
lia verfus Meridiem three swells in the middle of the ocean
There are ge, each of which has a city zgj Ny
vac duvaq pas voie geualop kvos eaipeos mpi eotan
Tiv &cdaAtin». wg) mper po isw y pocatyopevo yon
MeAisu, a harbor that is safe for ships. throw
The first of these, which is called
Malta And a little pott: but this Phoenician

that they would extend KATAQTIHN eov taútyy ivAigdjooy
cav xd) Key weadyiæy, in REFUGIUM ha-
bebant banc infula, because it is convenient for ports,
€ in the middle of the sea ft fita. I will add precisely
dia between Tire and Gades; & irrigate, | nor
to focus Ovid's book 5.

7o fi was that all tongues a

It was a species of bitumen, the nature of which was de-
Pliny writes lib. Chapter 2 104. To the Romans also
maltba is a kind of composition made of lime & others, which
they are ironed because they are broken & the crack
count The same book of Pliny 36. chap. 26. Maltha écal

ce is made fresh, the wine is splashed with wine, it is soon poured
with fat [any fig] with double liniment: which thing
most tenacious of all (fr hardness of stone. preceding.

yes

This is one type of maltz, will you write something else Pal? page

with which pici and axungiz fimul are cooked and cooled
lime is added for a minute. This ufus in cifter
filling up the back of the pond, so that the humor in the exit
the shining poffit is included; You will say Malthation reCté.
For Plinius uses the word maltand everywhere. And
Juvenal's old translator; to the fifth Satyr:
the glass, he says, to be blown, that eff, to be malted, Qum
To the Italians today any kind of cement is called malta.
It is a wonder that those who
b They should bring the Hebrews;

We offer this idea here; because Diodorus lib. 5:
Melitenfes habuifle reports ræs oixiæs dfioNoyus go xa-
Teoxevas jode yeicaoic wa) xcvi paesi WEPITİOTEpOY , domfos
(Meudidas ¡ [aggrundisfaue (f albario's magnificent work
undecorated; That work of Albari, as in Greece
ue. So Heb. NO honeyed, as it is said, infula
new

60, laius in the head of hell. © maltba frigidaria, in va 17

501 Sacred. LIBI CAL XXy¡i.

RYSY melita ad word erit infula xexeviz 4p» , id
is, whose zdification is albario, or which is the same
They are dressed and varnished with lime-work leather. one spring
I will tell you what term he uses
Feitus Thus NYYD Syrum ett participle à verb

7D rcfpondens Hebrew Paul

De name Melites y MeA ven Gc Melitenfia Vete-
They called the things linen of great value, because
jd MiAiT£A ,

eSóna ria diddopa ix Meritys a vosy Melitenfia,

a certain exceptional cloth from Malta snuffa, - Lucretius

AMelitenfium veflium, & Verrinàquartà Melitam op-
Peum Verri said that he was a fexirin for three years to a woman

`

WOUEITAS Ty TE ASTTÖTKTI KAJ TÄ MAAGRITHTI diapers,
those who weave cloths of fine futility and softness, La-

they gather the nea file from the place of Silius lib. I4.

v = = = teláque faberba
| Lanigera Melite P
And so he went to Melitenfe as well as to Milefia.
for it will be seen that whatever is referred to in the Hebrew
orum books is read about wool A39 Melat, about which
fuprà lib. 1. ch. 6. It is indeed wool
Melitenfis, nonnifi VT Mur lana is called. don't
for the wool of sheep is fed by trees; one
In the word ipiózvaov, that is, goffipium, which there ho-
and in that day the greatest prayer is born. Where is Quintinus?
fuprà cotonon familiar, un-
of the great success of the Infulans. And a little poem: InSi-
cilia, Calabria, Hifpania, © other several places fe-
it is said: true AMelitenfe is praised most of these. Al-
for the third part of the nation is cralfs.

Catellos Melitenfes Msrraæña xwvæpiæ or vovidia
Most of them recommend the ancients. Ariftoteles
Problems Sect. 10. dap. 14. Some dwarfs
defcribit juxpéc 4d eédpa, evpinispss dè, GcUtpTO
Meiiraiz xvvídiu, very small indeed, fed par-
in proportion to these, as the dogs of Melitenfès. He-

Arif. bif. dem eris feu viverra ftaturà eft jA/xoy Meritaio
or 9.66. uy (duoy | inflar catelli Melitenfis.
Another. jf, which species of crocodile is feared in India,
animal l, wool gives Béys9O» xvvidís. goals > great
16. chapter, 6. of the catelli of Melitenfés, by the same author. when
Theodore Pfalte was founded by his friends, xuvídiov
MsATaiov éavvo GxtGaAtr eic Tuy Oyriw S vár zoj cvy-
sran, Melitenfis catellus fè spium in the dead far-
injecting copbagmm, with that fepsltus ef. In the
written in characters, uxpxtuaévipQ, that is
foolishly ambitious catelle inscribed on the monument,
commands, KAà'AOZ MEAITATOZ Sons of Me-
you will be relieved Timon of Athens lib. 12. Sybaritis in

delights habuifle tradit kurapa MeAnaix, dzp av-
Toi yy tatai them và) yuuydsid , puppies. Melitaos
. and those who, going to the bath, would be born, Horum
infuper they remembered / Elianus Var. hift book 3.
chap. 42. Lucian in the Lapiths, Clement
Alexandrian lib. 3. Pedagogi, Hephychius, Sui-
you give, others But he doesn't talk about his birthday. Strabo
referring to this book 6. - rigóxerrea di,
He says, $ Ilaxors Meaty, ó9ev Ta Xvvídim y & xa-
Asci Meran lies before Pachynum. Melite, whence
catelli Melitei At. Callimachus, Pliny, Ste-
phanus, Etymologist refers to the other Melite
runt, which belongs to Illyricum. make fa-
How could I have fallen, when today the dogs are in
neither should be found. from

But the other here offers a greater importance than
ftio, on which side Paulus landed. For there are those who
Luke seems to be from Illyricacgifle. In these Conftan
one Porphyrogenneta, to which it is placed in the cenfu in-

| 502
the Fulani of the Illyrian coast of Goa. used ta Mee

"

Janelus Lucas, naming her Malta. To whom
They want to favor you r. Where is Pau in Adria?
before the game in Meliten calls the Actor. 25:2
| Acts 7:27-
; whence they gather that they are acting on the shores of the Adriatic. 4.
10 What - Barbarians had inhabitants Actor 28: 2,4
When the African Melites of Grace long ago
they would read 3. What in the infula Melite no opus
Luke remembers the pious, when the city of Africana ha-
would have been an infule surname, which you
and - po
But these objects are not so great that they
what should they remove from the common fancies, how
They have many reasons. For the first actor.
27: 12, 14. about Crete where Paul sailed,
Bi o- Evpoxavdwr
the virtues of Turbulenius, who was called Ewroclydon, or as
reads Vulgatus Interpres EJjonxcA oy Enroaquilo :
as soon as you make a lesson, the matter is finished; don't
that when Enroaquilus could € Crete ship in Il-
to push the lyric; Euronotus will confirm this.
not contrary to Euroaquilus, as the fat lo-
hearts But in any way you read it, that wind

Euroclydon was inclined towards the Auftrum rather than
from thence to the North it is plain that he gave it
30 | or they are afraid lest they fall into the south of Syria A-
&or. 27: "There is nothing to be feared like this
he will push the ship into Illyricum, which is the shore of the Syr-
and turn to the south. 2. Actor 27: 41 weginecoyz -
Tes them OmOY JdiDaAdosoy UrdkeiAay TAY vAÜV, CAM ihe
csdiffent they brought the ship to the place of the two seas. In lo-
| 2 and it is sid, in Ifthmum. Horace Od.
7. lib. 1.
Or Ephefum bimarifve Corimhi
Mania
40 | Ovid Elec. 10. lib. 1. It is done;
Aum we opened the bimarque curfew Ih-

Hmm
Here Ifthmus to the infule Ortus &ftivum every day
it is found, and is called by the inhabitants /acala di S. Pao-
lo S. Pauli adpulfus 3. Actor, 28: 7. About the place
to him they were ywpia TU wpwTw È vygy, óvéermi omia;
the spoils were first inflated by the name of Publius. I understand him
which the Romans had przed in full force. For this
fill the prefects with folly to be so named, and from this lo-
5o|co is to be gathered, and from the old epitaph which in
|marmore Grzcis literis fe Melitæ vidifle rcfert
Quintinus: A; KA. TIOE, KTP, INDETS POMAIQN,
DPOTOZ MEAITAIQN. L. Ca. son, Cyr. knight Ros
of the hands, PRIMUS Melitenfium, Ñ empe the same
before the name had been prefect of the Carthaginians,
who were said to be the first of the Punic writers. So
Dan. 10:13 Michael cft one of the princes of Qr nean
of the first, therefore VN? head, leader, leader, &
peus primus, are conjugated. And this ipfo
i eat for the first Syrian habct t?" & Arabs p"4
the head It does the same thing that Arabicé As YN first,

6 o

But 28: 11. He was the chief of men ccLxxv1;
A.C. 27:37. Which hardly any one believed about
Illyricum Mclite: because with the four countries
and Epidaurus is lost thousands of miles from the continent
have in confpect, the most famous harbor & ho-
70 I am pleased with the people; Roman centurion
it would be difficult to pass through it, as the whole winter in
to live in a wonderful house, in which you have arrived so much
In the end, it would be wrong to be diverted by serious inconveniences.
5. Now that they are said to be Puteolios, the fuiffe is forbidden
in The Alexandrian ship that fell into the fall of winter

verat Act..28: 11. who knows about Illyricum

she will

/

£03 S BOCHART GEOGRAPHY $04,

* Read
stars

In short, he does not remember the town, because there was nothing

it is raked into the infula of Coum and Rhodes and
of the cities, which, however, they both had in abundance
Nicknames À | En
jin de Gaulo Diodorus ubi fuprà: Mera dì}
rav» Tr» viov Cdiv érípo vuv jo Tpocwyopiav aiysca
|TaVAQ», wsAayía dè qd) nptow tuxalpoic xexoppndjos
Qovixay I give. . Poff banc infulam (Melita) another
efl, by the name of the Gauls, in a high sea, and in convenient ports
decorated, the Pbenic colony, called by Strabo -
IO raid» , & to Callimachus, who by that name from A-
Ollodorus is taken, that Grammaticum fc pto-
eflus v» Ta2dov KaAvisc vurov Qnei, Gaudum Ca-
he makes a beggar. It will also be described. wný Gas-
dos in the Arab Geographer between Cofuram & Me-
lita, at a hundredth of a mile from it. Or-
then Whereabouts do they have G/awcor's infula?
Ptolemy's Tablets But it is more true that Gawlo:
they are For indeed it is said that you prefer to cast in Adria |by Diodorus, also in Scyl
Act to strengthen Malta 27: 27. not yet A-| exists, and in Pliny, and in Solinus, and iù M
at the end of the Adriatic, where Adria is much wider, feu|20 ano Capella, and in Stephanu
which is the same as the Adriatic sea. For the Gulf of the Adriatic | ravaQw-, he says, vi
defines Ticus with Illyricum. At sea Adrmticum] — |xozoiQe- mepmynosi. for so Procopius li
it is the same with Ionius: Hefychiüs: 1Yowov, 4iàay | from there FavAe te 4g) Meritu rait
ö vug A dpíac Tonium, the sea that is now Adria. Juve- | |Gawlum © They landed in Malta in
nals vctus Scheliaftes: Dis navigation of Tyrrbe-|.— |lib. 14. ffrato Ganlum fpettabile La
no sea to the Adriatic. He said Adriacus for Ionius. old registration: GAULITANA PEOPLE:
for Juvenal's data: | Phoenician Gauls YYA Gol spoyyvaw feu rotun-
The Tyrrhenian, therefore, flows more freely, and gives a wide sounding dam. Whence the Ga
He suffered from Ionia.. from .| [a kind of boat. They teach Phoericius the fuifle Hefy-
Hence Ptolemy took Sicily from Ortus, Epirus, &30|chius, & others; round Feftus with these
Achaia to the south, and Peloponnese to the south |/;ws a kind of boat to be swept away. I
Crete is defined by Occafu on the Adriatic Sea. And | |rcs mira is handed down to Solinus
in Ovid no femel divides Adria from the Aegean jinquit, 4w4 Cercina efl, I received the Ga
Corinthian Isthmus Thus the book 4. Of creation: in which the slayer and I are born, neith

~— Adriacumque patens late bimarergque Corin-| - a stone that keeps away from it the dust
So then. gues, the body of the fuperjatlus immediately perishes. But Pliny, 244474
And the book 1. Tritt. Elec. 16. M whom he likes to make, will almost certainly make the s
Let this me, I would tremble with cold with menfe De-) ilo, fed from neighboring Galata: S
cemüri, | whose land Africa kills the body of the wild animal, I-
Adria saw him writing in the middle of the water. 4o|tem : From Galata infula, © about Clu
Or enough bimarem curfu [nperavimussfb-| | (the earth) kills feorpzones. T them
mum, Men of great error this five Gaulón, fi-
"and again eff nofira funipta cariná fug. ve Gaudon they confuse with Cretan Gaudo, of
Accordingly Philoftratus lib. 2. The image in Pa-| |which Mela book 2: chap. 7. Jaxta (Cre
lzmone, eum ifthmum fcribit Aiyaís «gj A'dgis| |cla, Naumachos, Zephire, Crife, Gaudos (re
the peaks of the sea, the middle of the sea. € | — |fhpalea, Nawlochos, Zepbyre, Chryfe, C
"Adriaticum. And I was in Apollonius lib: 4.chap. 8; Plinius lib. 4. chap. 12. Contra (Cre
Nero reports the same thing about this ifthm |zam, Chryfa, Gaudos on the same trails. The
think that the Adriatic should merge with the Aegean sea |Cawdo: Suidas; Kavdd, vie(Q- z/v
Alpheus does the same thing with Suidamin A'^- [gol utyisos õvæypos yworræsy Caudo, an inf
Which, and rurfus in Asea, and in Peloponnesus |in which the greatest onagers are born, Ar
In Sicily Arethufam is read to flow dvi diaj |lemaus: Naso dè mapdnenrtai th KpüTw, hre KA
È Apad Daraosns, the ocean [going through the sea A-| | 9» &» 5 woais, infula Creteadjacer
dry From here on Alpheus Paufanms in Arca-| juørbs, &c. And Claude Luke the Actor 27:16. N
you say: Eueme dè en undt A dpíac Gonoruoty avtór Z| |oo dé mi Vodpauovrie xarsuluov Kaavc
nporw, and me, that curfus Adria had cobibsteráérat, Cez | | He has Cawdam; Arabs ppt Ilar
look at the ground there. What is the Adriatic Sea? country 8p Karo, fed read NNP Kaudo.
Africam ufque extenfum eft , fi /Ethicum fe~ Poft Melitam & Gaulon fequitur Lamps, ho- *D
Quimur and Orophius, among whom Tripolitania |dié Lampidefa, Athenzo * Aaadicai , Prolemgc
p , where Arzuges & Leptis magna, ha-|6o|Aomaó:ea , Plinio also Lepadwfa, Arabi Geogra- em
and to the north the Adriatic sea, and to Me- | |pho nby1239 Laenmbedw(2, to the Phoenicia
It ends with Crete. of the Libyan sea, which © Adriati-| |cor VOY Lappid, whence Lampidofa
when they call, Ncc fenfits Hieronymus in a different way In Hebrew, Y'S is Lampas. Of cou
those of Hilarion, where they cut through the middle Adria

she will When from /Egypt Puteolo!
The African bus offered Melite almost unsolicited. But
anyone going to Alexandria Puteolos Illyricum Me-
He asks, it may be rightly said, that the end is less total
callus, the sickle must go astray. 6. This potiffi-
what Luke and Melite add to the truth
I moved to Syracuse, and then to Rhegium.
28:12,13. Because the way is straight, let it be
It was from Africa. Malta has been so flexible
and before the end, they came from Illyricum, and where
the route through Rhegium to Syracuse
We conquered Syracuse Rhegium, because R is the Hegium.
7. I have already become an authority. competes, Conftantino Por-
Pyrogenneta is much older than the ploughman.
Conus, who has a fic lib. 2. Hiftoriae Apoftolice:
.. éicamo side * Oars near Mele.
And it is not difficult to support anything against the object

l had some infulea. Scylax: æöty mvpyss ext dici mani

from Paretonius of Egypt to Pachynus of Sicily |ðvo 34 mäe It is verifiable from those tov
to be wounded But the most important thing is that in | I adore the lighthouse of Alexandr

Rocopius Vandalicus // 1i. infula Gauls &| and from there the name was filled. Long story
Mclita A'dgiavixov. xay Tujpluuxóv miaayO diopi(sews| |eft fex a thousand paffus; as ex Pl
"Adriatic © Tuftum pelagus diflerminant.

therefore the Sacred Writer and from the Gcographers ufíu|7o, then to have the most shelte

è Crete brought to Malta by the force of the winds |& you see the cleats of great ships ca

He says that it was thrown into Adria. d in the same in- | The same from Africa diftarc wi

to be depicted by him as a pack of barbarians named Poenos it is 200,000; and Plinius à Ce

we taught, whose remains were brought here in the fields.| | Africg the nearest only 1, M.

paff among the Melites And Africa will be destroyed. Ptole-

my middle fcre fpatio. O.

No

head Yes, the actor. 21: x. Paul propuliffe nar-

~ mall

PICS ow -----
L--- REL ERR foot
2000- EEE E 8

AEETI

-- O n A v men erene e 4 ^

Qas,'

we

CPE

they were -4

from water -:- -

[j 9*1; x
Dafion 2'wwr i "

eS

&^

Ucce
"MESS
B
SES

FAE SICILY

] *

^
M

; PRU lNSvraA
MS GM. M

y EH
INEO d id |
: | | 3 u LI i: y
from F io
^ sd - " 1 |
`]
ARA N " 2 AND f; | f
yes t M "e] 3 | | b. | i
EN? and », i
| ! S «| | ^ 7 i
! S RS 1 "ES | ! |
A! pa W. OUS EM -i EN s 2 oT tot
| Y AE " ES | i E p ea Mfg, m
) $ig: | | 3 pp.
N AO NR * | j I |
y) f | J. |
LE NN a ^ - j H sem fi | !
d AN 4 í | !

^t MI E j : i | l
» * A x " ^ oa d "XT É xt 2
e LU VEA as d 4 " : t »
: à : "n |
: ; | f 7 – ` it 2 D ^ d
e ^ CER: ! "rft di s 3 : s * TN y 2
eR pT NEC CONUS : à WAT
TA NR LA DONT e iS : » m N :
va [EN UN atis NU P uh 31:00 vt CM í B | : |
va " $ $ e et ea AR, ;
NR NN M male : ub. No, 3
^n N NN Nw d E |
14 A from |
ANS. ^ à r1 Y É : ;
1 (Nw h
no
"

e.

MEER D

SNNTRIO 37

1 1YRR. ENVOM tus

b

ATA

»* PY

2n PY
angry
* renn dai

d oj
v S une£/ur 77. Ty, P 172 pe
: adi ay SI C VL YM | –
–! Ae. um MCN 003 | »

E ^n: 333 D Zaurus promontory i | no

Psrgusa Lake Penn! "T day

[Ld Runan
T * EOM n ma akan

ADRIA- |

| He was LT ICVM

f ru ug or Cy arad |

ngum promonto FUIL |
OPA is inside the INGIS
E m B Orenus Jf |

| enarus ff. Mum 103 |
JAN o3

E. ey chana |
* ar 4
Odyssey or G
Dr. D ehy whether prom., |
> d E "pP
^X
9577 o.

T ——EENET LM

T

sss LIE

ew t

etarras tm Y

Oh wow

n MUTE a
nct MENO Mee Ar me ce AME oc uum Pro ul 9—^ o SAE —wMPUME SUP—w AR An eo deno ome

2M Eos ri ue ous

t%
~—

mi

from *

—e undi e t Ag

a.m

LES

Ped ated

Mr
— $7
"
*
P
PE

him PPM EL A d O

>
.
QNS T EM F
``ma m''
,
"
» r
`
".
. E .
g3 7.

.
. [zs
E
–
–
,
1
T o & o$à
not
*
v.
–
s.
.
"
.
E ^ rod

) 92. ----- ns

*--

(05 | SACRA. LIB.LC AP. XXVII.

Cofra should not be left out here, because he is infula with op-] | | xpveoxóBu. -ravruc c
midway between Lilybaeum and Clubeum in Sicily |rqeivi e yde Qappaxor óSaNuv isw are they?
Africa, à Melite diftans ftadiis D. Nomen à| |x&xóe xonvp ule &» duoi opyuais $ SaAoruc. D
brevity fumptum, fi Punicè was MINIP Kofera, \monefus Cartbaginenfium. infula à Demonef fi
as among the Arabs. In short, the same thing that drew the name of the tower:
a small one, as Pocta says, —— 1 such (commonly known as Azure) € chryfocolla; hujas aua

– – for short Gyaris €7* in prison. worthy the best price is equal to that of gold, becaus

Tta short Cofjra, this is, small and narrow It is used as a remedy. Tbidem also ef «s in
it: you received five from the city, which Polybius lib. | | swimming in the sea, each to
3. monepatioy calls the town: five is also interpreted as do&tifimus. D. dc Grenteriefnil,
the whole infula, whose area Strabo did not know,
atet beyond 150 ft |2/t, But this ipfa registration is taught about Prop-

eucas noflrates Hence Silius lib. 14. Tidis Demonefus near Chalcedon, about which Ste-
And to fight the docile Tabas, and the little Cofyra.)

Yet when he said Hebrezum pa à Gracis | |vwór. iyi di, à tem xvavi piraMWor xg xpocoxons,
let me see it brought out through the hood, I will prove it to many
in that direction the name Cofjre is more likely to be derived
from the Hebrew OWT chbefér, that is, lack, because} jguodam.
infula efl extremely iterile. Ovid's book 3. Fa- | – |focolle, But © precious gold is four
{bed: | " ZO|rum remedy efl. Klxc Arftotelicis. fimillima

It is fertile. Melite, the flowery neighbor of Cofjra. Nifi that Ariftotelis Demonefus has

Seneca on the conflation of Helvia cap. 6. De- | |fireplace & precious gold, fed chryfocol

brought to the most remote places. infulas Sciathbum © Seri-| equal to the price of gold.
hum, ask Gyarum from Cofsram. However, this idea is clear. 49) xguctov $UpidxeTou TipicY s
it is strong, because it is watered by water, and has a port |genda , ypveoxoMyxara pueis
advantage, and olive oil and goats, as tefta-| |colla is found near the price of the anri.
tur Arabs Geographer Clim. 4. part. 2; ftotele mendosé fcribitur Anpovne@ , Kaexndoviav

There are also in the same sea another Phoenician infu- | |vie@ & fcribendum Xaxsdovíov fr
I am an unknown person. In these Ewdipze, of which Ste- | He will kill the demon around Ch
phanus: Esdetzuy, vio (Qo AiGuse, Goivixav; ExataiO-|30 in Æliani variis lib. 13. chap. 31
menyre, Ai&iw Fort Eudipne and Udenoc de| | 4o»- for à XaAxsdon G- , utin Laértio & Suida
qua in l'sec idem Stephenus: rsos vzeg- Aigow,| jinipfo Ælianus lib. Chapter 14 9. Er in'T

They hated Aeyoulon together. AiDdnv, vno J Gonixar Keha-| |rationé ih Hefiodi's work & da

gaeraS d ieplueveræs Teuvic, vui yapisimapamN ies — |Qivrioi, did maoiapis exaA pos dieve

Aflos invaded Libya, which Udenee. it is said à Lybybus, C |— | uy seav és 1G Boazop (reac

à Phenicibe: Kellarar[atb , which is expounded in Greece I-| | for that Carthaginenfes fec

of the rope (to the name of a bad ship launched) Wi indeed-| the neighbors of Byzantium be

with the power of a daughter; the ship was quickly set alight. And so they contended. Whic

KeMaægapræd read fufpicor KeBaæpaeað, well (that Poétz, tipa xaxóc yeirav. Rurfus in Arift

you can XeBaapacedd "DpniY23n, id et, malum 40 plianis Scholiafte in Equitib. AG. 4. Tub e

ship In Hebrew it would be called OI SIM Chibbel — Kapysdo is read by error of the fimili

Haraphfoda YIM stands for evil, Prov. 23:34 |o Bv/avriov, wrbs Thrace around Byzantium. It

And 1559 for Yediass, 2 Par. 2: 15. that is, |) he prefers to correct Stephen from Ariftot

tumultuously in a class of ships, of which the first inyen-| Pliny, who will rebuke Demone
This is due to the Phoenicians. Sanchoniathon: xals| |Propontid) near the end of the fifth

Ttor È yporov, oi digo P Auioenspav gediasgo Ao | |cul dvoelei mpos va Butavifa vnsoixons

guyDOi£yrsc CagrAsucav. ARE yópdluni , idi di diamatrsoai y po yap XaAxiric , vd?
Eft & in this cenfu Cyranisde which Herodotus |Iurvsez. Dya fimt near Byzantium infula tha

Muså quartá poft Zygantum deícriptionem: Kare) - |mwni name Demonnefi are called y fed una

TÉTES À Atyses Kæpyndovios xéecdou výoov TÀ Svopa eivai |5 O| Chalcitis, the other Pitysíz
Kupari y ux Q* ic diyxosiær sadio , TAa" À sinu ,|.— \yaaxis, Demonnefinm es, àquo X ipfa
dia Cary ix è reps y tAQrÉoyTt Mes xd) Open. i

iw. The demon blows around. Chalcedon Bli Demonefó

Jaxta bos aiant Cartbaginenfés fitas effe infula no-| CHAPTER XXVII

mine Cyranim with two hundred gladiators. long, narrow E A. ∗ d rie s Lo

of latitude, into which continent the Phoenicians in Sicily, on the western side of Lilyba
paeh, covered with oils and vines. Hence for viov Kvjævw to Pelorum.

I prefer to read Kspegur, that is, PIND Ceramin wine. ;

Stephen Cyrawnin writes, & Gyzantas pro Zyganpei è Carthage, or even è Tire PhoenicianSi-
Yibus Kvpavvle y says , the man of Q∗ xara 'v(arras tis êr Ai- |. they held the cilizJitto
6». Que verier eft lc&tio. Quippe etiam rv e aç ha- 60 2m. Strabo's perfection Li/ybeum Ph

Three times dn nicum a splendid and munificent city, when
BI Apollonius in Mirabilibus, & x Athius in ta & au&a. Thinking that Libbeus, why do you s
Onion And the name of Gyzantus is videturámel-| Why is it believed that Cumza was buried t

a weird thread 'The Talmudists have a hair [Agacin are]. common place Metye Phoenician tow
rd" ; & pra WIT mel apifio in treatise. Bechororb.

orro in the region of Gyzantus p^i up zroRóv pirori Lub where the Cyclopes Ægufa infula qu
Xartpya(uvrau ymo Ad. À Uri Abov Abyerai dnpassopyde dy-| (catur Catria, Hiera cur Maritim

2l ene; Pborbantia why Amilcar founded Jabefae Drepanum.
pac wokew z indeed the bees make a great power of honey,|- wee à -Ceres or Saturn's sickle

but the male workers are said to accomplish much more. lta! |di&a eft, fed from the tip of
It is stated in Herodotus that it is made by Apollo's mother; i open Hm alidi Quid fint
no. p. 7000mm, Eph. 40: 4. The temple of Erycinz Venus a

Prztereo Profopon , & 'Terapfen, & Hydram,&, — |Pboenicibus impensé cultz, Eryx town, Egef
The Phoenician invaders fled to Carthage at Stepha- Mi AH s oie ae, from F s
whether To whom Demonefum adds Mercatorexhoc,
instead of Arillot in lib. He was wondering. Asini G-, 5 Kayn Egeftanus calidarum waters,

ra : : É E dis letas fl, & urbs vw» Hyccara wv» pm finas pifcofue,
doriwne, EI [^ Anpovies $ puts igyasaylus TW EMW- Malè ab hyccadeduci Pasormss Ploonicum m

"Vjuay AAnGev. iye d? d tor xvorüv to pitamo xo] |lis, how Punicé, Eleutberss fl. cur Oref
Part, 1.7 om. Y, L1

506

xg) xpeciov eUp/mxeTO4 tiuion, oHIaruav te Gapparov

507

—& Alifa fonsexultabundus, that is, mtp. Mutifirata

before the Greeks all the shores of Sicily

bread Where the same belong hzc Paufaniz in

Grzca destroyed the city of Poeni to build thermal baths

BaAaern dworaRBovtes y t9) Ta Eoxendlon vnaidia , ipno-

S BOCHART'S GEOGRAPHY

It is thrown Solms or Solois tayo because it is on a rock. Himera

I already knew the waters of the heroes, whence Himera told
there Ufticae infula a name derived from depreffion. C'e-
paledis or Cepbalud, that is, bent rocks. Other cities

or Amefiratu having obtained the name from Aftarte. | Alontius
my, because in afcenfu Agathurium or Agatbyrnum
fuper panpa, that is, rocks. wdbacensm à cello fitu
God, Myle, where the oxen of the Sun, called by the herdsmen
tz. The oxen of the sun, whom you kill
dew Lipara & Ltpare were formerly Meligunis or Melogoris.
Liparis should not be called fat or King Liparis.
fedà Phenicius 033 Nibras, what kind of torch will you say, because
facis inftar no&u shone, L & N interchanged. Me-
logonim to be said for p3130 Memaggemin, because with fire within
including the string is heard like a drum or a cymbal
the issue of the chumps for many years. many mermaids
unt propeg) of the celestials. To them the Punic name of song.

this passage of Thucydides' lib. 6. x

«SA] r] ^ ` ` / YX ^
d qg) Qoivixec wegi narav LO vy» XoxeAMay &xpog ve EA v?

pias tvexev È mpos TEs XixtAdc. E medy dè oi E Mlwes m0Àoi
xara 9áAaccav UrtiGtm cov, iXAITOVTES TA WAHW , Morv-
*» , 1g) XoNétvra xg Elavopioy 6yyvs P E'Avuwy guvoxi-
gastes Gtipovro Evppuaxim Te gísvvoi T 7 E Ava; PCI)
ETE TTE TUET IET T Kxpynday EZqeAde aw.
The Phaeacians also dwelt around the whole of Sicily.
occupying the extreme parts adjacent to the sea C7
infiltrators, in order to trade with the Sicilians. But a little bit
many of the Greeks crossed into it, the majority of the Phoenicians
que relitlis, AMotyem © Soluntem Ó Panormum, vi-
The citizens of Elymisburb, together with them, snorted: they trusted with
by the fierceness of the Elymas, and by the fact that I had a little thence from Sicily
dia trajet" Carthage diflat, Apparet hac è Thu-
the Phoenicians of Carthage, that is to say,

Eliacis: ei de dolusxe xg) AiGues SoAw KOTO XOW,
xg) áror Kapyndoviwr eiciv, Phænices and Libya
they came to Sicily with a common ship, © Carthaginen-
the son of a colonist. Nor did the other mind of Marciani, who
as soon as he found the cities founded there by the Greeks;
he continues to add:

Ta di Aor oap isi T Wow puoiray 5
Kapyudoviuy Uvreiyuravvuv vue TCS
And of the barbarians who make towns

Cartbaoo surrounded the rich with high spirits

Yamen Tyre, the Phoenicians, not of Carthage

They were the first to take possession of Fula, we believe that Diodorus
who traveled a long distance from the Tyrians to Hippania
The book thus closes the diflertation of the ciis. 5. pag. 216
Qoivixte dia d$ voimuTue iumwopias ia) morns Ae Govrec
egpóvoy avZucw , arois ONGs atréstiAay , TS pIo eis
XwxeAlaw xg) TS cuviyyyut vawTA vrcSc, vac di eic Tyv
Aliny yg Eagdova sa) ryv YOspíav, Ex bac negotiation-
lest he make the Phoenicians richer for a long time,
they sent these colonies, others indeed to Sicily
Chinese people, but others to Libya €” Sardinia C Ibe-

riam, Utut becomes, the Phoenicians crush the most ancient
in those times when they occupied Africa,
Invafiffe, too, and in it for a long time.
And so, although Grzeci had these red-faced reminders
they had abolished the fum of the barbarians, yet in
with the fables of the priests, and with the names of nations and places
many of the fermons of Phoenicia. they were crazy
which it will not be useless to trace here for a man,
that as I bring forth the unpleasant, Lećétor
Æcripuone Sicilig will notice, me Cluverium
most of all, who gave everything from ancient Sicily
«titfimé & luculentiffime fcripfit

Having therefore begun on the part of Sicily, which pro-
She is the chief of Africa, and she is the chief of the Greeks
the invaders of the Poenians burned the leaf with a fork, in the first fe
offers Lilybe or the promontory of Lilybaeum; that
Punice dicbus eft 3395 (Lelub) to Libya, etc
"8212 (Lelnbae) to the Libes, because to Libya & Li-

40 Solinus may be added

40

6 o

'Bes was the opposite, as we have already taught elsewhere. Strabo
Esi dà yga diwo uA Gals rua x)sov diapa Bie AiCi
efl à Lilybao brevifimns in Africans trajetlu. diode
country book 12. xariwrsvoe zatMoe iwi 499 dXpaw Tho
dnivarri T Aipone xaNs day AivGaov , sailed in
Sicily, the promontory of Libya opposite to Lilybenm
they appeal Eunapius in Porphyry: Zwreras dti-
wi Aiia, rò dé Eu T tpar axeuuefue È Eixtrias
TÒ 7póc tiv AiGúnv dvateivoy goj opar. C#m contended:

10 Lilybaeum was born, which is one of the tribes of Sicily

toris, turning to Africa and re[pising] it. If-
lius lib. 14., |... | ,. |
Here against Libya, Caurofqne fu-
. rents, : —
.. .. You look down. Lilybaum noble Chelas.
Martianus Capella lib. 6. Lilybaeum
give Similar passages from Mela, Pliny, Solinus, Pto-
I quoted in Phaleg lib. Chapter 4 33. Which ex

Strabo, Valerius, Varro, Aitiano, Pliny &
a certain history of Strabo;
which they say is so sure of the line of the eyes, that
clafles coming out of the port of Carthagenfium € Li-
He looked at the sea, and told the number of the ships
ret. "AA - Ns M : s
. At the promontory of Lilybx, the city of Phoenicia
crat Ldlybeus, of which we have said in that place that Ideò no
Thucydides mentions that Sicily was with the Greeks
they are raging, not yet seasoned, or still ob-
it was an accident. Diodorus lib. 22. He will write it out

30/8 ruins near Motyes: Ačrn ydp, he says, ji weno-

mo Kæpyndoviwv Grío9 n "ORTI gA«ciy T Kapynydoriw Mo-
vise Ug Aiovueis $ Tope , täs yap ix Tæbrys varoAtió-
Sivras i9eoíravste xaTuvicav ES v0 AuAvGaov, dlle
for the city of Cartbaginenfis. it was founded by Moryen
Cartbaginenfium was conquered by Dionysius the tyrant. with
for he had gathered together those of whom he had made the rest,
They placed Lilybai. To which logo fruftra is opposed that
he tells the same thing in the eleventh book, i ZexovrG-AUmmew
A'sisuvQ-, that is, the excision of Motyes with the arinisante more
less Pu s, war between the Egyptians &
Lilybzetans cfe sprung up from
I am the river's ram: from whence the lily
tó before extitifle For when the city is founded
it is mentioned when it is increased and repaired. It was really
there Lilybaeum even before the capture of Motyen. But
and finally it escaped with the addition of the famous new colonists.
Hence it is that after Lilybzum the ancients mul-
then they emphasize Cicero Verrinà quintà : D sir
the second city of Lilybatana., Aurelius Vi&or le vi-
ris illuftris in Attilio: From the greatest € muniiims
the cities, Enna, Drepano, and Lilybaeum
threw down Diodorus lib. 36. of Athens: iroapnee
méan ario wroy rò Arvato wonopuivy Lilybanmurbens
it is foolish to trust the impregnable. Accordingly, the same mar-
rat book 24. Lilybzi asks the Romans for ten years
At last the treachery was made peace. M
The name of the city dwi £ QarO yò xav. inert pho mic
xaupse divopsaievo AinvEaioy, I think that I am Lily-
He was called a beau. Ya nagutur Diodorus lib. 13.
For the town of Grzcum was hidden
from it the Romontorium has its name which ad
Turn over the cakes. Meanwhile, I think I'll see

What did those who impoverished Diodorus think?
The wheel of the Árabicé well is properly called the NYI dulab

tur, Sed & fcribitur SNY Lalab D & L per-
changed, to shoot Thus 9 /alire Syrias is made from
Heb. 9 n. Hence it is that the plural 52812 av-
a passage from the old Gloffan Giggeius expounds the roras.
Perhaps from this voice Poenus thought that some one was deva-

7o|ri Lilybaeum.

As Pachynum Hecube, and Pclorum Navarchi
Hannibal, so Lilybzum Sibylle Cumec
The ancients are impressed. Solinus Salmaitt cap. $-
Lilybitanó (promontorio) Lilybewm is the epitome of honor
efl, © Sibylle fepulchrum, namely Cumas, of which
chap. he had said fruitfully:

| : anne

ro to Maza-

$08

Strab. 1.6
Val. Max.
lare He-
as dif.lai
613. PÍ.L.7.
CAI, Solin.
€.6

V. $uid.15
They; Q.

|
THE SACRED LIBI CHAPTER XXVIL - $10

as an egg is like an egg. , the media is in-

Hiera and Phorbantia three times. . These are the three most important
they are called by the common name Zegades; & uses

Sicilia vicine, however, the Libyans infulis acenfen-. ——
tur, because they are in the Libyan sea, & è Drepani- »45)./ 1.

by the port of Folventibus. through them the journey into Africa Fir/12.e
it is Lutatius especially impressed JEgades, who ^C» Ne.
to them I vanquished Hangone, and half a quinqupee SE Les
you sink, and take fifty prisoners. when Punishment of sil bi.
2.69 Di-

409 :
adhac mañet And Iphidorus lib. Chapter 8 8. Dila as-
zem Cumana from the city of Cumis, which is in Campania
whose fepuichre still remains in Sicily. But this
The Sibyl is as fictitious as Hecuba and Pelorus,
from Tr onwards. A fable seems to have been born from it,
What does Hebrews 73 allude to the name of the Sibyl?
(zebul) dwelling
parur Wn D 12 71 NYW!, because in slo every ha-
so, as Áben-Ezra says to Pf. 49: 15.
Job holds that chap. 30. verf. 23. Death calls me

. ed. L.34.

€" a house conflicted with every living thing. That fortafle Poeni
imitated the other voice of Arabic fepulchro to Lilybe
um inícripferant FWRD 921 (xebul. guma) ha-
umverfitia, that is, common to all fe-
give And from Zebul the gum made by Sibylla Cumea.
So the old fairies or the underworld /ecoscom
Plautus, in the prologue of Cafinz, calls them "who
now they have gone to the same place. - Artemis
|. country book Chapter I 8o. xowos rj Tou G ETO XQAATAI Gc

nibil slum ejufmodi reliquiffe in the Province, &c.
there is no cloud on anyone's wings, not even in the towns, nothing
3n places PR rid Juftinianus Infüit. book 2. tit.
3. dh common soul pure place in spite of the hearth
it is not allowed to bear y l0 ps :

From the promontory of Lilybzo towards the north
Moye of the Punishment thus met the warriors
colony Diodorus lib. 14. pag. 423. 4 páxpav
$ age TSt Morün woAM f» aom Kapzendovíy , 5
paaa Epirus kar $ Eweias òppntapiw. Not pro-
when from that hill (Exyce) fta was nrbs Motye's abbey
Cartbaginenfium, which they used to potiffpmsm. as war
. from whence they broke into Sicily. Hence 'Thucy-
dides late of the Phoenicians: Moris xg) Xoióer-
48 x4 Davoeguor, GC. &iporro, GC force ørreder
årdyisos mA» Kæpyndar XwxeAiac dmíxyu. I will wait
eSoluntemy © Panormum, Gc. they learned, Cc. because

In the end, Carthage and Sicily are dilated.
And Paufanias in Eliacis: E's? dè xar siv dxeav &»
Zivsaiæ vl vtrpajepipony Jm AiGuse xg) NoT4 , xaAg-
pony give DI vvoy (read AiAvGaior) Moruy woAK* oixz-
gi d$ A(Goec iæ auth xg Qolvixes. To Pachynum (1-
I moved to Lilybaeum) the promontory of Sicily. that in A-
from the Aufirum the river flows, efl the city of Motye, which
nent Afri © Pæni Motye is read in Diodorus
the city of the poor is very impressive : TÀ dè aAuÜe xg] TÙ gA-
"Au T oobusy es væpGoany meQiAOTEvuOlon dio rhv
évmogíav F xavoiivruv ,C* dormorumcopid É [Deci ma-
richly decorated because of the wealth of the inhabitants. Situation
almost like that of Tyre, that is to say, uninflated; how iftli-
Tius magfaćtus Ftadiorum fex so continent jun-
He had, as Cherionefus, was made of wool. I-
dem: evT34 dè n roàs 9v Jri Tiv Q vyo xeon, THS
XntAíac daz uen sadiss ££. And a little hungry åyed?
qui odor gern» ytieoTointevy Qipsoay Cr) È XixeAíns ai-
syiaAór. Stephanus dao Moro tells the story
yureixos punyuraoye -H'óaxAG tss arg Bas, & woman
Motje, because he told Hercules that the oxen were far away.
I interpret what was said in the Punic voice nw Me-
trumpet, that is, Hire e
the distance And the North was the port of Motyenfius
tus, which Polyznus describes in many books 5. in
Dionysius - M FETU
. Between Lilybxum & Motyen I think the fuifle 999 pn
Chek lelub inum. Lilybitanum, contracted 3)? pn
chek, lab, to which the Cyclops is said to teach
we will because they dwelt there, in the region /Egu-
8.

it is

to collect that infule once abundantly from Homer
. :ift.. Depreffo and plain efi follo, says Cluverius tefti
`` eWrézTNc, and thereby the fertility of the fields Ó the supply of water

| pos, and worship most efl suitable, and ffhufque infuper
the most protected harbors, and their numbers. claffrs capa

` bes, Que ZEguie defcriptio Homcericg so eft fi-

here m deyow@. Cicero 6. Verrinà: I say 20| See Pliny's book
8

mpofut. |... 2052 0 2. s oe sn
.,4 Eguíx is the Libyan name in Stephen
Cafria: Aiyšea, he says; viie (Qe Avry xaxd Aibu
as Aeyoplen Karpia, e£Egnfa infula Libye, juxia Li-
bes Catria dila For Kavpa Cluverius fcriben-
while the Kasmegapis cenfet: whence a Jegufa Libyans
They called Capraria with a Roman voice. But he uses it
Aiyica & Capraria fint fynonymous voices, however
a. The Romans called it ipfis e/£gw2, not Capraria.
. Chapter 8. He calls Aponia
Hirtius of the African war, whence the modern Fz-
wagons No one would care what I do. - Pre-
rea, it is not credible that he received Punishments from the Romans
the names of the tribes which they held long before Ro-
seasoned mom Carme therefore, dt. wants Stepha
nus, it is a Punic name, fed à Grzcis inter-
polished Of course, y is expressed by g, as in Ga-
za, Segor, Gomorrah, & their kindred, 711j geder or
gadar eit flock not folum of sheep, fed & goat

3o|[rum; So Cant. 4: 1. & 6: 5$. DWYN TYI e

king of the goats, and Pfal o: 9. in Chald. prepare
phrafi ryA2 TIW (B è grege mo goats. Hinc
in plural emphatic 81W or gadraja
there are flocks. And so Infula Gadraja, whence
the poor Carria is a flock of flocks
cet, that is, e£guíz. The Arabs call it infula
TINYN Arrahib Anchorage five Monks.
Ieguíc is near to Africa Hiera or Hiere:
wrong of which Polybius, Diodorus, Pliny, Pto-

u

4o| They call it Maritime today, not recently in-

in the name of the wind For thus it is stated in the Itinerary in
to be stuffed; From Lilybaeum, which is called Maritima;

Adia 300 And in the Arab Geographer that ip-
fum and MOD Malima R &.L exchanged,
The reason for his name is not clear. For no one
When he said, 6 there are so many people in the sea
all from the sea water, some one is called
Maritime, acknowledge the voice of the sea from Punic

twisted, which is most true. For the Hebrews, MABI

so "Mitromema Chaldzis ND'MYD frirama & NONNI

mitrima, Syris ROWND utters a loud cry.
Vox Punica filimilis, T & R tranfpofitis, changed
it is in the 7 Maritima. — Elatam Poeni. they had called

tima, © Pborbantia fve Bucinna fint high cliffs
erecĉla, and let them stand out like the great giants of the sea, me-
day between ess Aponiana five e/£gu[a depreffo and plano
effelo, &c. , | |. And with
. It is in the north of the country of Drepani
Plinii Bucizza, quz Ptolemeo. Pborbantía. Whether-
when the Greeks gave their name to cattle, For-
te Poenis MYP Jabefa, that is, dry, it was said
as Arabs 1D32N'9N Aljabifa vcl Aljabefa, un-
from the Italian name Levezo & Levemze. Of course
ND N73 D son eff in that water. Itaaflerit INubicn-
fis Geographer Cl.4.part.2 ——. . | .
Drepanum, to others Drepana, was the port of Erycino
rum, where SEU first built & communi-
vit Hamilcar Poenus seò tranflate Erycinis. god

e/£gn/2 nomen eh dmo $ aiyar å captis , uibus 70 dorus lib. 23. a'piaxæas dù o KapyndiniG

Ttixicac, xg) TOM XaTüsucue, piTOXICE Tuc Epukivue

ag) Epvxa xavéctods. When this was done shortly Drepanunv

it grew so that it became one of the noblest cities of Sicily
return Victor de Attilio: From the greatest €? munificent
to my states Enna, Drepano, Lilybao boflilia pre-
in the sixth year it happened

2. ql rat

on account of the fact Cluverius: Cwss Hiera ffve Maria

I

73T darban, that is, a sting. It is in Hebrew

à |
S BOCHART GEOGRAPHY vs
rat seasoned Of course, because of the opportunity of the place, |
tem & preftantiam portüs, Drepanum femper
to magnify the Carthaginians. Polybius lib. 1.
did yap Thv dvxaupiav X dowz , xd) 70 xaM Ý wee
Apiw avo WG, aed paye ixcidyro thv ergdyy oi
Kapxndorios 716] Tyv QuAAMx(v AuTi. B
Of the origin of the name Grzci there is much comminifcuri-
there Alji called Agesavos, (that is, a scythe) 4 sickle
Ceres who was there with his daughter Proferpina. what
he would run, he would love. Thus Servius in lib. 3. No. Others
Ovi ixe xv To dpétravor peb' € 7 Spavàv 0 Koor t£értat,
for there was a scythe so hot. from Saturn, as
Corcyrz falx qua Saturnum Jupiter. So if-
in Lycophron. To others, the same Dre-
the bread is from the crooked and becomes blown by the scythe. so Pomponius
Sabinus Why are the more recent ones producing tan-
to Confenfu, they do not wonder at fate. When

We have quoted ix passages from those Scriptures; with which leaves
met And Chaldzus here has ['"j4] mA
the place of exaltation, that is, the lowest and the highest.
Thus the Talmudic *4113 in Aruch is fTUM33 e
|[minentia , & Arabicé in Giggeio 18713 is a hill,
"13 the way of the mountains. Then OYNI & Eryx plainly
they are the same. Which will be admitted by any one of these litigants"
He has some rare guffaws. By the way, about vo-
ce in which hzrent interpreters — ns

On the summit of Erycis was the temple of Venus
rs Erycine. Polybius lib. 1. Társ A Ey deri
P xovQstcs Jens Usidu, zarai vo È A peodiruc $ E
a few times iepdv omweg ópoAoyspdlooc Edtpavisesor EA TË Te
TA$Tu Rd] Tij Morti nposaclæ E xard tyy XixsAlan is.
piv. [n the top of the bull, which is the plane eff, the temple of E-
rycine of Friday, will give the baud of all that the whole of Si-
The eyelashes are the brightest in the rest of the kitchen.
Pm Drepanitano the earth will not be bent fenfim in | | Apples: Montium (Sicily) Eryx are
the method of the scythe, the fed clearly defines the sharpness. Pro- | |for the day of Fr
hence Drepano seems to be the name of a Punic fecile [20|Iib. y. Æn. :

I

Then you bring the neighbors to Erycinus on the top
| Founded on Friday Idalia, i
Diodorus teftatur Poenos at this expense

book 4. Keexsndoror, he says, pipss TÄS XaxsAiac xup
tUcavTec , 8 diumror tipiavtes Tny Deor. doudpióviwr,
The Carthaginians, on the other hand, were brought under control, and
my Deam ewm procequi mon defltermm. Of course
Venus is the Phoenician Aflarte, whose worship from
the Greeks had announced to them For it is known from Pau-
3Oanias had no temple of Venus in Gracia
more anciently the temple of Cytherea Venus, which in
The Phoenicians had founded Kytheri. Hence also
It seems that Erycinz had the same meal on Friday
founders, whatever Grzci de Ænea & Troj-
nis garriant, or veró de Dazdalo; which they bear
the beam of Erycis before it was crushed,
drawn by the wall through the eaves, so that the ark may be wider.
See Diodorus. ib. 4. & Pompon. Sabinus im lib.
40,5 /En. | | | --
Scd and in the top of Erycis was a city of the same age
the mountain of the name, of which Polybius where: fuprà : “H
dè moais va avro Thv XopeQpwv TéraXTaA RAN panpay
Uyxcá zgj nposarty mavrayolev Thy avaGaei y urbs fub
ipfo vertice fita efl , very long © ardmuns aftenfuns
away, this confidant is brought to Eryx of Venus &
Butae, or, as others say, the son of Neptune, whom Hercu-
He took away his life and his life in the struggle.
But they are merely fabulous. It will be done
from another city of Eryce near Palicos, which
p was in the mountain. Hence it is confirmed that
we went down, to be called Erycen à fitu a
Egefla or e£gefla, to the Roman writers Sege
(says Feftus) from the prefect's office to him, let us not be overwhelmed
it would be called mine, à fummo Pocta. It is said that
as if from Acefte the founder, whom other Æge-
they call it The place is lib. 5. JEn. ;

They will call the city by the very name of Aceflam,

Scripture text, 1 Sam. 13:21 And this rain,
rale 333 darbanoth, Ecclef. 12: 11. Radix 2711
(daraba) is a sharp effe in ufu among the Arabs. Un-
of SNIF gives them a hint, /
Near Drepanum is the mountain of Eryx

Aetna Minor Polybius lib. 1. pe56$6 dè wa-
pa Toat diaioes F xav viv XixeAiav üpv WARY T Air-
ynt, all the mountains of Sicily were covered by a long stretch of land.
Solinus: Eminent Sicily. in the mountains of Eryce.
Diodorus lib. 4. He delivers the fire to Eryce
thirty ftadiorum, 4 dvaGaetuc sens sadias A, Ín-
de Pocta lib. 12.

As much as Athos, I am as much as Eryx.
And Ænad book g.

Art rose afar off in wonder at the top of the mountain

"The arrival of Foociafge rates met Acefles.
At the top of the mountain, namely Erycis, whence Tro-
of the porters he saw the ships calling for Dropanus. And
Silius lib. 14.

Nor is Eryx not tall.
And Theocritus Idyll. 1 g.

Aizewdire Vovxn, [ublimemgue Erycem. |
And the geographer of the Arabs (who calls SONM Hamed
Clim. 4 share 2. MATN NONY DUY 52) M
TION y , the mountain ef the great celfi of the summit C fubli-
mischievously, repeating the same thing twice in different voices
I will emphasize the greater Then Penis Dy alim or
elim, in what places will you say the room. What the Greek E'Aav-
pa X They will write again. See Dionysius Halicarnassus
nafi book x. But Eryx is merely Punic.
That in Hebrew you write D2YWY Harscas or DINN
Hares; hence the plural t3sD3701 Harecafrm for lo-
cis extant, Eph. 40: 4. Do the words of the prophet
they have: Every valley shall be exalted, 9 every mountain ©
by removing it will be depressed; © that carunm efl will be on the plane
nypa Co'banmm. &' the places of the house in the valley. Kirn-
Chius renders in the Lexicon. 35311 Comm mind:
exalted, as Pf. 31: 21. WR DIVIDES from elation-|| |Where Servius: From Acefleftilecet. —
bus men For a little before verf. 19. David que-'6oifa, then Segefla. That age of Silius:
it was rebatur to answer the wicked 333 714323. when Acefa came from Trojanaqgae, -
with contempt Rurfus Exod. 28: 28. &39:| |He hesitates to relate here the fables of Acefte
21. 1023 Arabs renders in the former place QW anol-| It is said that Sylvia Egefta Hippotz
lent, later NYPb" /flulerunt. Rabbi Selomo
EDDYN interprets the hay of the mountains, which in-| from the river Crimifus was transfor
in turn they were so close that the intermediate slopes became steep |this Acefte fcilicet
fint, nor obquenteur, the softer the affection becomes |li. And the rivers Tro
& defcenfus Against Áben-Ezra DW Cpo Janis under the names of Scamander or Xanthus & Simoi
an oblique place, Vulgate afpera y Graci vpaxea,| be said Hence the Poet lib. 5.
Junius the fool But these seem to be preferred in-|7o Fdetloreos amnes | Xantbwm È Simonta
interpretation of Kimchi; because D397 I will oppose Ephaias, E
nit 71/523» of the valley, that there is no opposition, be! And Strabo's book 13. Some go
We'd be oblique places, or catch, or fa-| |cilie trajeciffe "neam, with Elymus the Trojan,
Leprosy |ewpaffe Erycem Lilybeumque, rA movausg wep) Ayesar
They often meet. So Deut.:24: Å. mention is made of val- Trpoc y opev sA Xxaovdpov xa) Xic
lis appera, — Practefta for elation {smoked O39 in| pud e/£geflam denominafe Scamandrum Ġ

And

So

413

And the book of Diodorus ^o: Agathocles ZEgeftzis infen-
fus paeperrimmm to bring everyone from the city mapa t Xxá-
pardpov wotan: dtteats, to the river Scamander
But when Scamandri and Simocnti came to E-
for neither Scylax, nor "Thucydides, nor the old
If anyone remembers these, I think they are more recent
names, & finally sent to the Greeks as received from
Acefte & /Enca would give credence to the fables. Nor A-
cefta from Acefte, fed à Punico n bakkefla
he seems to be a fümpfififfé man, that is; fire tower
beginning Syra bending is written for WP kefla
ROWND kufia: whence in the Chaldean phrafte, Pf.
61:4. Py" PADUID dry strength, Hebrew
YD e E |
. Many will bathe in the warm waters around Egypt.
Strabo's book 6. — Calidarwmm agserum ernpriones to many
in the places where it is drunk; whose Selinemtie © Himerenfès
falf are, 14 5 Aiyssaia xotima, e/Egeflane but po
Iebiles, Diodorus lib. 4. where of the waters which Her.
the nymphs opened their eyes as they wandered through Sicily:
vu» dà òvtuy ditty, và p Ipea, Tei J Eyssaia
Wpoc&*yepeuete 4 THY üvojsadidy ZONTA TaVTHY AFO F Tó-
wav}, bine with fint; on the other Himerenfes; the other
fans, bus appeals to places. Pliny book 31
chap. 6. - Nor indeed all those who hot, medicated
indeed, to be believed, it is made in Egefla, Sicily. But these a-
which one Solinus named among the ancients: 4psd
The Segeftans, he says, were made by Helbefus sn in the middle of the river
He boils with exhaustion.. Helbefes,. I say, not Her-
drink, in order to repofuifle against the faith of the books
A great man notes the matter in Solinus. .. Helbefus
Penes era NYa "nV (Halpafar) warm bath
Both words are known from the Syrians, to whom there is n
to wash.. So in Chaldza Paraphrafi, Ruth 3:3
RDS rnm, Ó you will wash yourself in the waters, and
end , and I will shoot WYS. or calls a warm panic, Ec-
key 2: 8. & Rev. 3: 16. Thus the Arabs
f) it is tepeícere, Y & ni are usually interchanged.
- At the end of Segeftan, Cluverius from Prolemeus flowed
go to the man
Farin should be read, as they call it today
the mountain and the town of Fari, whence it originates. , «t Silio
It is Celfus Sei, Philip and Stephanus l'srat. ci-
Plinius Jetenfes, Jetini Tullius & Diodorus,
who has fic lib. 23. Terios ixGaAorree, 05» P Qor-
»huev Despar avv. mony P'wpalos iduxav, Jetini ejeclo

On the treachery of Panorius they surrendered the city to the Romans

Judzxse. the mountaineer was pW Jata, Vulgato Inter-
worth Jota & Feta, Jof. 15:54. & 21:16. An a
W3; ideft, tilting, which is done in the mountain par-
I fell down: 0 0 p
From there he offers Panormum to the passers-by fe T^xxaeo.
GapGapiov yupior, Klyccara barbaric town, I-
ta Plutarch in Nicia.. And "Thucydides lib. 6.
WoAicpua Xoavikov p, E ysse sic À moMauor, Sicani-
when indeed appidwm, fed Egefleis .infenfum. therefore
I do not like that at Athens. book 7. Timid no-
menis origin from the Greek language
va dici vult waed rò rss mgerec 7 ovOpwmow iabóvlas
Sh rov ores yhde edeév cde xarsuhus Üxxac, because
When the first mortals came to that place,
they are named Phyccas: Hycca for Erythrinus pi-
'fce is the voice of the Cyrenians, elsewhere it is rare in ufu, pre-
*anything at: Poets. And so that from Hicca to Hic-
It does not allow for a different analogy. Finally, the barbarian op-
the word "pidi" is repeated in Grzco fermone mi-
you are comfortable Therefore I think that the support from Pu-
the only language to ask for is RKIDPpI Hek-caura
we are piicis, that is, pifcofus. - What kind of fi-

S AONO
"did I learn Hyccarz from these Fazelli Dec. t. lib. 7. 70 & Vibius & Vitruvius

of the Hyccaris.
that Garbolangi called out, where the tower is today
tbynnorumaue captura, (that is, cetaria.) He had finished
I also chose the name of the priest only
that old wall of Carini (muro di Carini or d Icarim)
"Peel off." - Hyccara was born from Punic pri

SACRA LIBICA P: XXVIL `

10

go

6 o

INPS Hec-caura; how from NEN Z-case
ra, that is, fill up the pious& ; Icari is a Greek name.
What true Etymology do they teach hzc Athe-
nazi book x. chap. 24. $xaA&T0 À » l'xap G 155076g0v l'%-
Dvóeasæ did o C» aith T iySvwv $3"; once upon a time
Tearus was called dehthjufa, because of the pifcium. in that company
pia, the man we taught in Athens
he changes Imacharenfès into Hyccarenfes, as he
the fint of the Mediterranean, 0, -
, they appear at the bend of the coast towards the East
the cities of the great name of Panormus and Solüs, which
when Motya Panis ascribes to them the most ancient ones
Thucydides lib. 6. Merilu zg) Xe^ówtas td). Tla-
voppov, GCC. Geipovro,. Die C Solent © Pa-
norm, Xc. they inhabited Panormus of these, as
Polybius is the author of the book 1. 7» Bapurdry roas tré
T Kapxyndovow» ixapy;ac, was pets/uma mrbs of control
Cartbaginenfiwm. t Diodorus lib. 22. the same
to have 3wda xemusos F xard tyr XetAíav,

20|aQ' É qq) riv xiAwvevuGlOque rarius voi raiire TÄS apos"

wyopiae, a beautiful port of Sicily, from which
100 appeals if the city has finished. efl.. What ip-
the smoke was to be wondered at, whence it got the name Grzcum
city m nor the Greeks condidifle; nor will I bear the snow
they are read very well. . Therefore verify
There is a thousand other names for Panormi in ufu fuifle a-
Punishment, for example? Leptin, that's right
ftation., - | M" |
. Thus Panormo, a neighbor of the river in Ptolemy's Greek
ca voce EAsv9«9G» (Book) in Vibio Punica Ore-
it is called incense. For Cluverius is not in love with me
who diverges the rivers. Quippeut Grecé Eaev9s-
from G-, thus Punice in the ftatu abíoluto Nors, & inem-
phatico NINN eretba calls free. And so the same
are E/euberus & Oretbus.; although Ptolemy, to whom
Sicily was little known, Eleutherum à Parior
he removed more of the water. But when NANN becomes fe-
minnum, we must be fed by the source, or [YN rs-
vus, or j73DN reservoir, which Punicé feminine

t Greek name Baeshyn, fed fufpicatur 40 pounds. -

. Another in this tra&u the city of Punishments ZoAóe or
Zóags name accepifle is handed over dro XoA&vrÓ» xa-
Xofów, à» das H'paxAWc, d Solwmte viro in bofpi-

Hercules killed the inhuman oak...
the suitors at Stephen's. .. There is a true origin of the name
This is clear from the fat, which Fazellus describes in this way

etc. I. lib. 8, Mons Gerbinus à Panormo paf-
12 thousand miles away from the sea
he licks, © another mountain bordering on him on every side.
At the top of which I hate Soleuntus
is seen lying prostrate, $c. But it was environment
1,000,000,000,000,000,000,000
having no access, © afienfu perishable. The city
in a place so precipitous and broken
Ga eft à Pænis DYD (félaim) rocks: whence Gre-
cis XeAèec Solos: what a profuse change is analogous
gica ``Camers exprcflum through O Syroním more,
as in Edom and Corbon. And Sçeva usually trans-
it became the fount of the fubfequent, as in Sodom and Pho-
or & Solomon. 'T'ermination changed as in Nifibis
Jex PISI Nefibin, Seppboris from JINDY Sipporin & fi-
thousands !

Quantuni à Panortno Solüs only à Solun-
The Grecian city of Himera, bound to Occaphus, praises thee
In the winter of the river, which the Ancients
they thought the same effect and from the same source
you rise with the other Himera, who is in the south
flows between Gela and Agrigento. See Anti-

one in wonder, and Mela, and Solinus,
p though either

that the springs from Mount Nebrod boil up and flow
yet from one another I will bring forty thousand

us
Himerenfes foliorum Grecorum etate 'Thucydides
They lived near the Tyrrhenian Sea. The city of Zan-
ice stored at the Occafum Himerg river, with
13 flowers

514

$15

flourished for years,

They were even, years before Chriftum the least qua-

55 LO) Yuepaimy T€ dà Eyesaim nmpordyopsvstæi y TY

pressing But on the other side of the river, the same

two years, according to Diodorus lib. 13. «ara- |.

Aifarrts È oxoATOY trasy xg) T amar AGuwy Tic Bs-
Aojdiése , xricav mpos dutor Toit Ségpioic vdari móAw,
dvopacavrts Ota. . Volunum from citizens and other A-
fris deleilu live, new to the warm waters of the sea

they founded a well, which they called Baths. ©te-|

pa, ideft, every Hammim or Hewim. So it goes
called out the name of the Punic Baths. Unceft
that Jerome's voice, Gen. 36: 24.
(which seems to have been read with vowels not yet acquired
fo bemim) some waters are interpreted as eyelashes

He wrote in the Punic language of the vicinity, which he febrez

stop it "un

I have already entered these waters of the legendary heroes
It is evident from Diodorus, who in book IV.
He tells Hercules, when he was crossing the shores of Sicily,

S BOCHARTI, GEOGRAPHY

of Cephaledia ora Silio, .&' Cephaloeditani Cice-
roni in Verrinis and Priiciano.
"31523 Gelzpbudi pro
"11253 Gepbaludi. . Today they call Cefalu & Cepba-
play

Mere Punicum For the NY mD Ce ba-

It is fun to bend the rocks. it is believed in
the top rocks, almost on the bend of the promontory

which stands out much in the sea. It's the same thing

10, from the Tables as from the inscription of Fazelli, while
it is in him that the Greek term is proved. Ce- Dec. 1.14;
ballades, he says, wrbs.vetufla y nomena «sarn, quod 5-4»

the head Latnis, natla efl, or because of that to which he turned:

cem precipitously on the rock, having a coia

it was rich, where the hearth of nature was munificent, c
wrbs lying there on both sides "a thousand paffaum., Ce-

a voice composed of two voices, each of which

which is the most famous. Prior from the Gospel, in which

Cephas {with Peter Simonis Apoftoli eoa

è Peloro would go to Eryce, ras pas dvāva|zojtum, it is:

Depu Asrpm mpos TH» divamavci» T xara Tu» ódormopiaw
gtroudoue avr xaxomaÜauac. Taras dè rwr ditty

I WANT EXOTA TAVTNY doro F TOUwwY, Nymphs ca-

stir up that beautiful bath
. ner e lafftndien would relieve

Que bina cam fint, il-
la Himerenfia, to be called this Egeflana, by the name fatlo a
places Then Pindarus 1n Olymp. Ode 12. Ergo-
teh Himerenfi |

Gad ruar aspa Dasa(ts, Opin map oi-

KARIS arpspaurs, |
The warm bath of the nymphs you lift up, werfans at

p domeftiba arva i
Where Scholiaftes: T4 & Ti XusAia Degut Astpa Ti
luipae morcws Atyeræsi A'Ünvav vady: eig &yasraveiy
H'eaxAéi gvixa ixa Qarn: Twic dà voucpoe,. day gy IV
give The warm Himera city bath in Sicily
they drive the nerve aperuiffe Hercules in the recreation of the labors
even when he arrives there. Others, however, nymphs, as
© Pindarus.
manifefta: it becomes the Syrian MAN bamar to warm him.
Thus in Chald. Paraphrasing, Job. 30:27. TYM yD
(my bamaru) my victuals slipped, or as another
they burned Yn Hebræo and 3 that about waters
He is stolen away by the boiling, Job. 41: 22. & Ezek. 24:
t Another Himerz writes the name of Poeni differently
nt, to be said in another place.
Poft Thermas Himerenfes next meets Pa-
steal from the book 1. Polybius To whom Pliny op
puts 44 Seluste says, 55 thousand Offeodes,
on the contrary Paropinos Uflica. Arabs à Panormo di-
Itare {writes 40 M. paff. and from the infula Hericode to
wet, and irrigated with fresh waters, and to have a harbor
advantage It retains the name to this day, the Arabs
by koph Ícnbunt yprw«. But once upon a time as a pu-
tamus by Cheth TINYN, whose voice prefaced me
And he calls out the bending: because the greatest part of them is inflating
flat & deflates:. Horace's book 1. Od. 17.
No matter how sweet Tindari's fiffle
Valleys € Ufiiea lying down
Lightly perfonuére torches |...
Note the valleys and the lying down, that is, first of all. Acron:
Of Cubans, deprefje, u Megarofque finus y Tapfamque
lying down, to which Virgil's place Servius: Tapfus
Infula is not far from Syracuse
match and the wrath of Ufica Punes is the same as that of the Romans P/a-
nostrils; of whose name the infula is reckoned among them
And Corficam (Psanofa hodiè) à fpecie ditta he says
I rely on Pliny and his equals. MMWR Ufica is made from con-
he plays Erhpael of the word MMY that is to be depressed. So
Here. Ü 6. cow YI Y? depreffi fant the hills
starch Whence the adoration of the Hebrews zy Wn
it is done with an inclined body. |
It is already made Kedaaodic Cepbaledit or Kepari
diov Cepbalediwm town, about which Diodorus lib.
13:29. 00 23. Strabo, Pliny, Ptolemy; un-

nor L«, whence the Lydians and the Ethiopians. For Cephas
play KsQaaoss;; It is Doric, as A'pt£owa in The-

lickt .

Then fcquitür A'amwQG» Alefus or Halejs), am-

various rights It is described in the book of Diodorus 14. in
on a hill eight hundred miles from the sea. Yet to the sea
It had a port, of which Cicero Verriná is the third.
It was founded about four hundred years before Christ

3o|ftum, or, as some say, the life of Archonides Her-

bitenfium przfe&o, or as others from Poenis. - God
dorus lib. 14. Tès dé Qaem úno Kæyndoviæv ixti-
Gwr tyy A'Aecav , xab àv xaipor A'MíAxag the mpos È
Asovocioy efnvny imonoato, Others at the same time Aleph con-
given to the wife of the Carthaginians, at that time
Amilcar made peace with Diongfio,
those Alæfni willingly accept, because with Her-
bitten with Alæfa's greatness and riches
how much to confer, he was ashamed of them

b these waters the name Himera. 40 dX of origin. And so oi A'àseivos vd» © EpGvralmy yfe

yévelaw ETFAPINTRYTO 5 ei arp e ny uuvos xaTadeétcíade Tis
Asus tavrss vop(QeoJan, Herbitenfun cognationem Ales
ini abrogerunty that they called the lower part of the city a disgraceful fibi
ris colonists fè to volunteer.
Cicero nori femel do-
cet. Thus Epipht. 32. lib. 13. 72 The city of Halefina as well
glorious as the noble, From Verrinaternà: Sicslia civitas-
tes mnlte [unt , "Judges, with ornaments and bones, from the guides
but first of all the city of Halefína must be counted, Nullam

you will find it either. offices more faithful gut troops locmples

more powerful, or with greater authority. Or from here nD'oj
Alpha, or what is the same, nv Aliza, that is
exultabunda Punicé is named, by which epithet in
The scriptures are impressed upon the cities where there is no riches.
mine EE & help? Thus Tire 2p
4liz& is said in Eph. 23:7 And Nineveh moyn yn
(hair baaliza) exultant life, Sophon. 2:15
And Jerufalem iw'2p map (Kirja alza) the city of exile
, Eph. 22: 2. X 23: 7, where LXX: woe

Do 7 Aseia a rich city, metonymy caufa for effect
| To this conjecture the place is filled, fi Herbita

thin femper, and Alcfa femper is rich.
But Herbitenfes has lately been cut off from the wealth of the priests.
rant Cicero Verrinà tertà: Let us see: Herbiten-
jy civitas , bonefla © before copiofa, how

it becomes foliated by the iflo and harassed. And these spirits Alcfi-

nor did they smoke for so long, because I made them rich
they were fresh: Diodorus ubi fuprà: & dè tow
Üsegov wpovoig, but in most times, pof quam

He received 70 the city's greatest growth, since

fearing business, and on account of the immunity from Rome
nis conceffa, Herbitenfum kinship with Alefini aba

they denied E
Therefore it is verifiable that Pop. (Aliza) exultabaan-
while the Punic term was used to refer to the source of the Alefini
the field of which Solinus: Z» Hale/fina region source , others
l quez

nis, where the city of Alef, Alefz, or Halefa. In fact

$16

In Arab Geo-

$17

uses C calmos càm filme:
EXULT.4BUN DUS is raised to the age of 5 €7
wonder at the sweetness of the voice beyond the immeasurable borders
he missed me And Prifcianus, in the conversion of Dionysius Peri-

you are : |
From here and Halefrmu the fountain of efl
The pipe which he lifts up, is supposed to be singing
Muficus, © letting the banks run full,

Here, I say, is the spring of the Alefine field, to sing with
believed to swell with exultation, verene or fe-
why noitrá nothing matters, when called from Poenis
fet mwy py Cain-ifa) a fountain exulting; then re-
the city and the neighboring river were entered as desired

runt, to the citizens as many aen fub crown
. 23. I do not understand the name

Nifi that from the temple Aftartes Punice goddess

and Mata-

faria, whence the Greek MvrispaTa or MuvTígpaov, is l

the city of Aftartes . And RINNY Dp Am-Afarta or
The people of the Aftartes have been removed.: Such WIYIDY
(ams-Chemos) by the people of Chamos for the Moabites to whom
Chamos was worshipped, Num. 21: 29. & Jer. 48:46.
And OYN Dy the people of God, or yr Dp the people of Do-
mini for the Jews See 2 Sam. 14: 13. Jud. 5:

II.

.|ca Dianz fanum

"SACRA. LIR.L CA D. XXVII

sid

book 4. For the Greeks were fond of fables

unexcavated, whence any antiquity of the city
founders of rum. they depreciate But for me Agathyrna
the name seems to have been inflected from the Punic npn
Hakketharin or Hakkathborin, what rocks do you call them?
In Ptolemy it is read A'yaS9seiv, 2Mgatburium, id
it is, "npn Hakkatbori that blows the petrofam. Nem-
Pe Agathyrnum nn Fazelus & Cluverius
indeed the town of St. Mark, of which that Dec. 1. lib.

10 8., chapter 4 At the foot of the hill in the field of the sea at Paffus

Three thousand miles from the prominent St. Mark lies the town. And
soon: To his citadel fixed in the rock, &c. "D for

It is a stone. Proverbs 30: 26. in Chald. prepare

From then on, nothing happened to the old man, and to the middle
the Terran town of Abacena or Abacena, with
the right to remember Diodorus lib. 14.18 & 22. Pto-
Emaeus, Stephanus, Suidas, &c. of this ru-
Cluverius will describe the dera from Fazello and Bonfilio

rent which confirms the name PNN from Ab

do something like that From you 5

Already on the shores, offers fe Zanclzo-
the town of Myle (today Afilazzo) of which pre-
three geographers V nie, Marcianum, Strabo
Nem, Pliny, Ptolemy, Stephen, remember
also Hecataeus, Thucydides, Theophraptus,
Diodorus, Silius, Paterculus, Suetonius, Appia-
nus, Dio, & others. It was founded in the peninfula co-

the name in which the oxen of the sun were pacified. Apollonius

choliaftes tib 4. Timaeus says Ggiaxelav Tbrinacria
I will say fwiffe Sicily, because it has three promontories,
CC Maas À xeppivusoy XixsAac , &» y ai € nais poets
Gipovro, and Mylas eff the peninsula of Sicily in which
The oxen of the sun were being grazed, Plinius lib. Chapter 2 98. Cir-
ca Meffanam © Mylas fimo fimilia exfpuuntur in lit-
tus garbage, whence the story of Sol's oxen bleating there.
Alit boum Solis pa
Appianus Civil bell book 5.

alonutb the god's 10th son. Add beruth wells, go Kairap nettare MvAwv qq) A'erepuaís , wor

whence Bxvros in Stephen. pyy diub, id
hide it; fupp. mDYpo places And so Aluntius
name à fito For it was in a published place. Cice-
ro Verrinà quartà: Qwwm Aluntium (al. Halunti-
um) vinjet protor laborofns

while he does not want to approach, because you were difficult afcenfa. She-
zeal Dec. 1. lib. Chapter 9 In the published hill (f. mari
prominent little below the town of St. Philadelphi, A-

the city of Luntium vetnfld lies. That's right. old appellation -
6o |

lat, with the Trojan times. it is supposed already
do Dionysius Halicarnassus. where I. where about Æ-
nex profcione in Italy : I1&reev dè mebes oa
Aivis xowurey D aomlac, qa) cvv adto mis P Qi-
Any, Uméuewer &y T FOA , € tnol Qas és A'AsYTiw
xatonxyoai È Eixeaias, but Patron from eÆnea per-
Juafus, to go together into the colony, € some of his a-
they remain in the claffe. These Aluntii of Sicily had
some say tafe.

The nearest town is Agathyrnum or Aga-
tyrn, which about the same time
there is Agathyrnus / Ejoli, son of the King of the winds. /Eolo

There were many sons of whom A'ya9v»v- CaciA tiras |

È vò cvoua lopins A'yalugvitið O x pas ixnict IOAN
Til da av nanbearav A'yaSvpvov s. A 'gatbyrtus region
that now Agatbyrnis is called cumimperaret, a town

He founded the fai named Agathyrnum, | Yes. Diodorus

xuTAT5CS c» ý Qari Tac H'Ais Bss yevíéodats xg) T ú-
myov O'dvosá; Cafar captured Mylas © Fanum Diaa
lest, a very small town, where the oxen of the sun were fed,
They deliver Gmnumgue to Ulzffis. Alu to Mela river.
Ovid's book 4. Of the faftors; |

And of the sacred apple, the oxen were fattened. |
But the matter almost always returns. For Myle, Diane's fan,
8c Melas are very close to the river. About the rest
I do not like Pliny, who wants to be thrown into the sea

also in Seneca Nat. how much book Chapter 3 26. other
what should be considered as such. Because there is a long way to go
this confinxifle the Ancients because of its rarity in those places
the happiness of those - 'T'heophrat hitt. plants
ib. Chapter 8 3. Atyerai dè xg] s Esri T Meorlwias

(malim à» Meosyvig T XixeAíac) &» saitxa Na djeaie Mua
Aag rayar Tiva yivtod og TW teadwoew F odia, ayas
Ony dè diaQepovrus eivai THY Xwpav y USE TpiolXevTA Yoa
Woiéiy, yew dè ua) vouas Javuasas ony. It is brought to him

7o|in Mefanenf in Sicily, in the area around Mylas, which they call
ferotinos fruit very quickly matnure [cere, and the region

fe most fertile, so that thirty choas (for finga-
lis) renders it surprising to have a perfect item.
It is used, Arabicè 989 (mal) Armenian in the plural
has NIDN amwal.per U , because they are radicals

MUL. Indc Punicé NYY Aula or Mijle called
| to be able

-519 | $ BOCHART GEOGRAPHY

could be the places of the herds, that is, the places of the boumar
``deprived of mental support. Note below
DON (Cheres) Solem & wm (chores) ploughman,
or Ur (phbaris) plowing, the voices of the Hebrews
ni foni, potuifle Penis effe equivocas, so that
by the same term the ox of the Sun would be called, and bo: ploughman
or an ox for ploughing, and from that the deed is made, as the law
who forbade slaughtering a ploughman's ox
He goes to the oxen of the sun. On this law see /Elian.

I bear the name Efle, which is derived from the Phoenician Nibaras
or a homogeneous change of shades. DRIJI zibras À-
the lamp, the lamp, the lamp, the torch The same with Syria
NU^23J zebras; hence the emphatic NDP33J 7e-
bravery; Dan. 5: or meráflba, Soph. 1:12
The Rabbis say 7792) nibrefeth, hence Liparis
a Punic name, because you fight at night

Ariftoteles in Mirandis: Kai tè & oi Amap d? tête
Qavspév qq) Aoyudec, d pie nuipas aa puutos povov

Var. hift book 5. from I4. And the book of Athens 19, xaíe9ai Aysrai, And in Lipara indeed
Varro

9. from Philochorus:
Chapter 2 5

Neighboring to the opposite shore:
Æolus, king of the winds, reigned before Troy
na tempora: the greatest of these, today Lspar;
formerly they called Laaram, and Meligunin or Melo-
gom. Strabo's book 6. Meyíss gives 4 Aerea, C.
éxaAciTo dè mporegor MeAiysvís, Plinius: Lipara, Cc.
Before Melogon, Stephen shouted: Aragay vi-

nor de re ruíftica lib.

they drive the fire and shining, not during the day, fed nola

|only to burn,' Y heocrit Idyll 2.

----- Eas dl apa «gà Avmapaus
IoMaxif A'Quigcio c&Aas DAoyspwrepor aiher.
~ ` eee But those whom love stirs up fire
Vulcans burn more fiercely than Liparenfis...
To which place Euphtathus alludes in Odyph. x.
Arapa, i£ "ns 4g) etnas Atrysras mapa Ctoxeiro Ama-
eai», did tæ ix& avo.cpucu dion, mvp 5 Lipara s, ex

oO peyisn T inla € Aios, 5 MeAnyssic ixardto. 10, which C? The lightning of Liparenfis is

Hephychius ?OMeApvke štws 4 Aum oa aAdTo vje @.
Pomponius Sabinus in lib. 1. Lipara before
it was said to Longus (the son of Amelogonus.
ftathius in Dionyfius: àvoaaé?5 dé wore ado zaj
"MeAiysvis, And Cal-
a slug with a hymn to Diana,
=--> TG ppp čTeTHE
Nxcc Ql Aragn (Aran viov, &JNà rol. tekey
Ovvop.a oi MtAiyg you want.)
(€0 finds those 30
In Lipare (Lipare is now called infula, the name
Then there was Meligunis.)
Arap, or with a changed accent Arap; it sounds fat.
"l'amenà can't be said to be fat."
ipfa cries Because hzc infula has a future
le & infoecundum Hence Cicero thirdly in Ver-
yem: He bought the land of Liparenfs miferi and fasted deci-
male And a little bit about the city of Liparenfi: Hac
such a small city, Cc. in a thin thin po-

the fires creeping there, Silius lib. 14.
For Lipare with waffles fubter depajta camis
–. Snuffure spews out the smoke from the top.
Strabo also there will destroy the mupòs asa vods of the expiation of the fire
reasons Ex Paulus Silentiarius' poem about the waters
Pythias:
Ka) Avrapa Te vyro
A Qeyts isiw dug
O'yvxri mep ap Qaiycy
Jesus Ass S819
£r in Lipara infula
Efl balitus diminutives,
Who in the night refplend:
He sent out the flags of support. ;
From Nibras or Nibaras the Greeks made Liparas, as
let them soften their barbarous voice, and
pum effhngerent Nor in this change
how forced, because as B & P, so N & L are
the same organ, & fpc are exchanged. Hence He-

thread Accordingly, the King of Lipa was comminiíci nc-i40, braicé A£ozi T1929 /iféba & TD

it was Cefle, from which the name Liparz was derived,
when nothing else would work. This Æolo Pli-
he wants a fucceffle. Lipara, he says, diet å Li-
prepare a King who is fuccsfit e£olo. But Diodorus tefte pott
ZEolum one è fex to the sons of A'svox Q à Aina-
them iore Tiv myepoviav y adflyocbus Lipara principality
thrown into it, and the same pot fe transferred to
I will strike a long line of lust. And so from others
the fentence of Liparus Auphonus ffit ilium, and he reigned
before /Aeolus Thus Solinus, Stephen, £o
Iphidorus, Euphtathius, and others. And from Liparo lon-

Am Hiftoria reports Diodorus lib. g. what to do
Pomponius Sabinus contracts in a few words:
Lipara dicla eff à Liparo Aufonis filo, qui ejetlns T-
wliá to the brothers buc. landed Go now, daughter of the hay
Eolus, the son of Hippo, married him in the fuccefft empire.
Liparus was the son of Auion, the barbarian king.
where did the Greek name Lipari come from? Another thing
The Scholiaftes of Callimachus are mentioned, which do not
I take fate: Aéyerai d, ôti eíduen diagopa Séries & 60
dira vaUrai , tuÜey évpixagem dura ix tis avadóctws $
zvpoe meravhiyræs xdg) diœ Evo ixAn Un y vye Ara-
£n, dià và. gura diadpopa vra y tv yerida Ajant,
when the sailors put in the most iron swords in it,
In the morning, find the slats from the eruption of the fire. Where-
About the infula of Lipara, say it, because ba mals with
they had coalesced into one. This he in Diang

a hymn, with which nothing more absurd could be imagined, when
Graecè Lipara will sound nothing less than what è di-

& Hebrza vr13 rush, 3 fight, 3p1 »omi-
nare, £33 plague Arabs fcribunt per L initial lo-
co N, Graci also confuse N & L fxpe,
which no one kills. And for us lymph ch wp,
latra éyvdpuc, prlmo CTTTITYTM d
. . .
Liparz name Meliganin or Melogonin haud du-
bié per N in fccunda fyllaba Poeni fcripfére [3132
Menagenin. Infula Menag genin is the infula of the people
those who play musical instruments, such as the lyre
barbiton, nablium, cymbal, drum, &c.
en hec infula why is it called fic let them teach you this Phi-
ofofi in the book Mirabilium: Ev pig F izlavzeov£
AioNs Xa ujowv 9j Xa Ac roa Nar oos y tapo eivai puhoro
yeci rtp S gama Op momha eg) tepælwdy Atys CC.
E'Zaxsec9 au yao ruwmavoy d) xv GdAuy Ngor, yia"
ré uera S'opuGu z xporarwy wapyase dn una feptem
e/£oli in [wings which they call Liparam, fèpulchruns
They tell about the fact that many prodigies are happening, Ge. himself"
for the sound of drums and cymbals
repeat the crepitaculif3ue manifeflò to be heard, Fabulêç de-
He said, "Fire from the depths of the earth
nis bursting and cxeftuan , no end moaning
murmur Where did Paulus Silentiarius lie?

You will be gone Jewón., -

HoAviodss 3 [9oovrwdeic,

4 He changed the stones of sulfur,

Those who blow thunder roar very loudly.
And it belongs to the same thing that in infula 'hermeffa'

verfis mais merged into one. Czcus therefore cít'zo, that T'herafia and Hiera, were heard

he who does not see these things pretends to be in want of better things

the Greeks Accordingly, leaving them, I went to Lipara or

Liparas (Stephanus cnim is also responsible for the so-called rax-
cow, & in Strabo it is read & Aezapase, & in|,

Julio Obfequente to the infula Liparas; & the book of flowers

∗ 72. chap. 2. apad Liparas.) | Liparas, I say, al-

they talk about the blows of the Cyclops as they forge the iron
the fuperincudem Virgil's book 8.
Infula Sicanius near the side, and the towel
Liparen was erected, and he made the smoking steep:
How fatter [cattle, © Cyclops eat the shirts
Anra e/£tnea thunder, and the right with strong anvils
| They were heard

520

nt. .

$21

. $x; so great a crash is issued from it, as Vulcan's work

– that Ovid will recount the Sirens among the Properpinae

Hearers report a groaning, the roaring of the caverns
Siričiure Chalybuns, © fornacibus ignis an-
hell; l
The house of Vulcan, the land called Vulcania, –
And according to Apollonius Scholiaften chap. 4. Callias: Ty-
Asr DpópQ- yyivexas xab' ôv xoupiv evußaive ipya-
Giai P. H'Qausov iss imi werraxosiæ sadia oxseódon TàY

he leans down, so that he may be heard from every side to fifty ladia. I-

bid book 4. Oops év igopixoi ert une Quo; To

Peopov $ zvpde dwa P qd. Alit výewy hit tws yx
sadi, mepi Taveopdjoiov 3y dxdeca: Dpovra waparAneiov
Lipon Theopbraflus reports in his hyfloric memoirs
the roar of the fire, which is consumed by the inflows of the fire, to a thousand
to go to every place. And even around the Taromenian sea
the wall is to be understood like a thunderbolt.. Ibid. from Pythea: & ss
Armape xg) XrpoyyeAn. (F Along dà viera von) doxéá o
H'QaisQ- diaprGei. dio xg vrvpóc Bpouov aixsechaingi
xov eQodpo In Lipara C. Strongyle, which are ex

sacred LIB. L CHAP. 27.'

At the river Onobalz, oftium fanum of Friday, & ger-
rhz, that is, to be ashamed of the charm; as in infants
the neck, and the chariot of the triumphant. Arab, what nb3yp
onbala Affines, that is, a cold pine, is the name of a stream
frigidiffimi, the city of Tifa, 1d eft, ngn Tirfa, Callipo-

why bidse said, JEtna tnr string furnace or

MOU-WMt etana fog, quorfum. Esceladus Etna
greedy, who loves dragons and serpents
He tried to fold, the devil struck him
thon tortofus, ET, 27:1 Idein Typhon or Typhæ ue

1 (which alludes to the name Topbetb) & Briares, that is, Be-
liar or Belial, Ineffa or Annefia a city in the afcenfü Ære

nz Ww Hasniffan, that is, exalted. Acis river
we hastened to be told that we were intoxicated. j/menanus or
mena ya river, whose course at intervals co-
It is said that Catana is called a trifle by the river Adramwe.
us where the fanum "of the God of Adran, to whom a thousand hounds are thieves."
they are torn apart The sons of this Palicus. Those of Adran are mistaken
confused with Hadrian. Adran's name is S yrum. Hy-
ble tres, Hybla 7an region feu plaga, Thus explains An-
Toninus Centuripe, the city of the Aww-prepared. Hercules Ps(éjyar,
Cyamofór s ab alvci anguftia. Symetbwe Siciliz tluvius

Vulcanus is supposed to dwell in the Aeolian rivers, and also the 20th largest, as the Sam

a loud crash worthy to be heard there Where
known as Liparen ipfam -cenferi for Vulcan's infula.
Quz Theocritus' fententia is E 2.as & Callima-
who hymns Diana, where he describes in Lipara Cy-
clopes ig' dxpoci H'Qaíson faper Vulcan's anvils
Neptuno cudentes Verein wosigony eaueffre aquari-
"m. And so also Calliàs £ csv t'egav yet? dvaxeida
H'Qaíse, I was given Arapar, not Hiera, fed to
He gives the fire to Vulcan, so Apollonius Scho-

liaftes lib. 3. And in the fcholii to Callimachus in|30

Lipara defcribuntur rd yaaxéa H'qaiss, blacksmith
Vulcan factory. What is this to be reported to Claudian?
the rapture of the book 2. mE
Liparis is disturbed,
"Amulciber
And about the third confulation of Honorius, Ea
Steropes wears out;
Agrifinifgue moans Lipare the smoke of the cave. -
Near Pelerim is the fame of Sirenes. Ser-

live in lib. 5. No. Sirens fertile story three in |40

they were partly virgins, partly birds,
sinis € Calliopes Mufe filie, - larum with one voice, al-
on one side he played the pipes, the other on the lyre. And first near Pe-
forum, pofl in Caprei snfula habitarune. Whence cf

Silica Dez counts Mera. book $. -
Or because when he was picking the flowers of Properpina in the spring,
Were you in a mixed number of Sirens?
And with Nonnus Dionyfiac. book 13: verf. 313
Catanenfes
Teirovas Xesgyvey WOA WALON,
1 They lived in the city of the Sirens.
And Statius Sylv. book 2. in Glaucia's epic, —— -
i - ~ - Siculá's triplets of the virgin carmine,
that is, the song of the three Sirens. And Juvenal Sat. 9.
That the song of the Sicilians escaped with the rower's furrow,
Others ascribe other faiths to the Sirens: que quĘftio
nothing matters We only found the Siren
but he was merely a Punic man. For the punishment is "yw fir."
a song
DVV (fr hafirim) the song of songs. so-
that Siren j"Y is. of songs. monftrum, such as
it is imagined by the eyes. I don't care about grammarians, who
they bring them down to that £ evee, by dragging, etc. don't say
rentur Xeeivec, fed Zvpzyss.

CHAPTER XXVI

Pbanicum veligia in the eastern part of Sicily à Pe-
they plowed to Pachynum.

by the name of which it is Greek and ancient,

fum is supposed to be said to Pelorus, the governor of Hannibal

I was buried there. Scylla and Charybdis, whence they are called Charybdis

mon in one place. Zasc/e urbs longe olduftiffima, Phoeni-

that's where Zalga is, because the shore is curved.

before Tauromenius in the Taurus mountain that Pgenis wy Tur.
Part, 1. Tom, YI.

*

gil Symetius Antiphanes, Pollux, Clement Alexander
improved Imatbara or Emicbara the mother of the farmer
larum vAfforse on the hill, as «ym. Jof. 11: 13. Ennain
In Sicily, the umbilical cords of Ceres pprpp Ennaam propter
| the most important sources Then Proferpina was abducted. M abla
and at the end of the words. Terebinthus the teacher of Maneti
Why are the Perfis Buddhas? Inna the spring to which Silenus à Mi-
da captus, Pergms ve] Percus nos lake near En-
for Eryces mountain, city, river, 0231. - Palicorum
you eat, and the lakes of Deli are perjured as grave. There is an oracle
& afilus Palici, that's what pns euro, not Xe a$ dasr inicÜate

tæ, Num, 5: 17. And Asbamee, ideft, water of the oath
near Tyana, Cappadocia. The source of the Palics is also Me-
mother In the same place the city of Palicz and Meng and Menznum,
that is, a frog Josephus is corrected. 2 is explained
Sam. 2: 8.
Why is it said that it is the most important business? Pantagius river E
who snatched away the daughter of Ceres, whence the name was given.
Hybla Meyaris, whence the honey of Hyblzum, flowed to the Alabum
It was said sweetly. Vibius & Plutarch corrected,
Daedalus Colymbetbra, Hybla Megaris also Galeotís a
to the vagrants of the Gafeis and the Galects, who were in Punic, woe to Hyblete
tes, Thapfus peninfula held for infula, and the Sporades
one, the reason of the name. the founder of Syracuse, parts of qua-
brightness, harbors, fountains, light, environment, opulence,
Whence they are called Syracuse. Fullerus marked Palus Syracus
said to the stench; üt Etruriz Gravifce. Then the diseases fre-
quentes, the Oracle of Croton and Syracuse. Anapus from
said grape There the Cyclopes, near Theocritus, Herbephus
yiY3 3 that is, the mountain is cut off. Cacirum, that is, 453 p/a-
nities, What happens to Dafcom in the great port, Prodigiofa com-
mints of A4/pbeo & jAretbufa. The origin of fables. Arethufa
on the shore of Ortygiz, Why is it called Jup

ŞO piter be careful eG. Aretbufa is also called Cypara. Whether-

whence the name of Syria. Arethupha is of incredible size.
Stenhinus corrected. Thymbris mare in l'heocrito
Zryyiés whence it was said. Guata eur is called the Mediterranean region
frog And Cacyparis flaviusin great finum fe effun-
a tooth & Orinus Albus fountain. Afinarius, Heb. yya Haf-
the end of the high river and the head of the channel I am a contract ex
(MRI, Jer. 49:19. Jebana Poenis typ focneom
because of the fun of the structure

Many want the name of the pious promontory
Pcelor, a man of pain, the governor of Hannibal

Then the book of Solomon, titled W 60, was killed and buried there. Servius in 3. 4Encid.

Pelorum promontory of Sicily, ditlum a gulerna
by the tore of Hannibal, who had been occiput throughout
The king's ignorance, when he fell on account of his deceit. narrowness
He believed that he was indeed deceived, coming from Peulia, Me~
the chapter 7. lib. 2. Caufa named Pelorus the pilot
founded there by Hannibal; the same man
Gus from Africa, and through those places seeking Syria, what?
gazing at a distance, they seemed to be continuous shores
unpassable ocean

He prays. Idorus Orig. book Chapter 14 7. - Hair pro-

to the mountain of Sicily The fertile north
Hannibal's governor made Sallufius there
the meat But we believe that Valerius lib. Chapter 8 8.
In the same place a statue was erected in memory of Pelorus: 4
Petilia, he says, "Elafe Africa" Vid n
reto appul/as, while so little fbeiio Italy Sicily
^ di un Mm d liamqut

The bowls of Deli di&i, because they are indicators of perjury, like water fans.

C oov Lo cA c

`
z — —æ .

523

oh

and he does not believe that he is among the gods, as if he were an unfaithful person
Curfus killed the retort of Pelorus © Pofleaque dili-
Genius sn
nothing could be given more than the kindness of a hundred,
tur angufli and afimofs of the high sea è tumulo fpecula~
the foolish trice, both in memory of Pelor and of the reckless Punica
indi-
"I am." Hence also Strabo's lib. 1. Africans me-
remains erexifle ro $ I1eA ops priua y tg) TiT8 diala-
pévrO- xav tyy ouoiay aiviar , Pelori mound ean-
that because of the imperfecli; because of how quickly Salga-
neus, whom Perix had killed at Euripus
Chaladicus, which led them into these straits
he will throw down the ram. Hxc de Pelorus Veteres, who- |
the bus, however, is by no means exhausted. because Pelori
The name is clearly Grzcum, and there was a lot of inufu
before the age of Hannibal. What does Ser-
more alive For it exists with Scylacus, and Ariftote-
lem in Mirabilis criptores Annibale longe ve-
tuftier And thence also the dictz of Peloria
It seems that the most memorable smell was gathered from these
The book of Diodorus I4. Hord dà d months (Quei y, dra- |
wenlaudus $ msAaysue, flpíuvo, npoywsas tò xata Ie-
Aweiado, xeidjoov dspwsnpov s Hefrodus Poeta ait y la-
tiss yonder in the vast sea, the promontory of Orion. illnd
which was made at Peloriad, a mound pro-
the wife Besides, who can believe Hannibal, who
He had been so long in Brutii, after departing from Italy

the narrowness of Sicily Finally, neither

We reject Peloro's narrative among the stories. Snow
who thinks that this is a boast of Punishment, not of great

nnibale, fed from another elder. As it happens, fa-
I will now reveal to the reader the origin of the bulz. Hairy ar-
with the addition of a tick, Greek vulgó dicitur à Iéaep G-bo
Peloros, what Poen fic received to say
tur VN Sayy bobel-haros or even bobel-boros.
For among the Syrians the camels sound o. Further "2211

WNIT bobel-boros literally pilot fivc|40

the captain of the ship Both words from the Hebrew
let it not be known. And WNI dew for the leader too
We have taught ufurpafle punishments in the explanation of vo-
With Memblsaros X Rofibios. And so it had to be invented
the story of why this promontory, as he inter- |
poan, he would have a name à nkuclero feu go-
shepherd of the leader To this conjecture I offer learned men
they would add to the fumigation.
In the straits of Sicily, near Pelorum,
E'ydev jJ) yap Exum, trtpuli dà dia. XapóGdic
Ativüy avejporGdnee Jardoens druupor vdag.
Scylla's right side, Chary's left
bdis
It will strike, cutting off the alternations with the gushing waves
Scylla Punicé Ypo Scol is the destruction. So they read
for Hebrzo (xN Elias & Baal Aruch, Gen. 42:
4. & 38. inVerfion Jerufalum. - Thus Aaron of fi-
those whom the fire had consumed, Lev. 10: 19. And mi-f
bi accidit yy [col in sllis, So hath Jonathan

Chaldaic Paraphrases. Scol eft destruction & letha- gg

le mishap Quo fenfu Grzcum ex4AQ- u-
stolen by the Hellenes. Why did Scylla call out from there?

. there it is not accessible to anyone. Rurfus Charybdis

it is rmn (cbor-obdan) the hole of perdition.

for example, as Seneca says in his appeal to Marcia
Chapter 17. There is a great and deep gap for boats. Ex
Salluptius at Servius : Znleta. wreckage
A thousand secret bands of Tanromenitans ad
He pulls the strings. Charybdin defines the Etymologist wa»

S BOCHART'S GEOGRAPHY

efi-|120|xeAo) Zankov xaAseIV.

to take the meat out of the pot with a hook.

a place between Ápamza and Antioch in which O-
rontes abíorptus poft xr ftadia rurfus emerges.
On the same strait is the city of Meflana, formerly Zaf«aq

| Zancle, the oldest of all Sicilian cities

ma, we believe Jerome, who to A. ccrvr.
The chronicler Euphebiani reported about this flight:
pore in Sicily Meffana, which €» Mamertina, condi-
tr. Thus Zande was established for almost a hundred years.

$24

before the fall of Troy. But &, with Diodo- -

book of roses 4. Hefiodus mentions Zancles as

of the most ancient city, in which Orion Zanclo the King
he built the harbor by throwing stones. There are those who a

they want this to be enriched by Zancle, others from the source of Zancle
others from Saturn's sickle hidden there. Stephen ex

|Hecatzo: oi 49g disi Zakas payers 4 À aimo xprrns

Zá[xAwc , oi dà did và inei Keovoy 10 dpérravov aizroxeviyan.
But Thucydides is much more truthful. 6. What are you doing? rò
LU mwpõrov Zalan ny vro F EixsAdv xAugüéa , ori dpt-
Tavotidic rò yapiov Thv idéæav $6) 4 Tò dè dpémavov oi Zie
But first from the Sicilian Zancle
it was so called because it has the place of a scythe; sickle
for the Sicilians call it Zanclon. Whence at Stepha-
whether Nicander of Sicily lib. 10.

Kal tos xg) Zz[xAoc day dosmaviid O dev,

Although Zancles had cut down the city,

And Ovid's book 4. Factors:

Each crooked place drinks the names of the scythe.

| Strabo has nothing of the scythe; why only Zanclion
30| vum effe says
It is a journey along the coast of Sicily

The words are Za/x^s mpóvspov xaAz-
pion dia Tyv oxonioryra F vómuv. Zairio yae ixar
to tò exoriov, Zancle ante ditla efl à locurum curvi-
tate, for Gurvum was called Zanclion. Of course
wapa tois ixa from the people who live there, Ut
rede adds Euphthaius, quoting this same passage
in the book 12. Odyph. And so Zaíxas proper curve
it sounds What voice do you say
Dunt, when does Punica become NIY? zalga by metathe
fim G & L. Whence Hebraicè 3979 eft »iajpa
Hence Exod. 27t
3. for PADI Onkelos has pymYjY) which
Hebrews explain P99 DYPp3IN. curl up

all the meat that is stuck in the pot. Jonathan & Je-

Rofolymites have MrWYWÐ, what a voice
Lexicographers wrongly refer to the root nW
or at the root of the SWB. For it belongs to the word

VWI, which has to be extracted because of such settings

the flesh is drawn from the pot. Hence in the Arabic Pae
YRI will be written in full. But the Hebrews
ce jJ9TD the hook is said to be curved, as in Árabicé
Nr zilag the hook with which the doors close. And ze
& tfùd exchanged 513214. or NIIS is a harp
wooden

Tauromenius was fierce and very close to the mountain.
then there is one whose name was 7asrss, that is, "Wn tar
or tgar, Syrians and Chaldaeans any mountains so
they name But the general name of Siculus à Poenis
mntuati made his own to this mountain. Of co-mon
te Diodorus lib. 13. But the Magon is low on the nose

arcbum cwm in [irucla claffe mifit, zposakas napanrd

Are you going? AóQoy T xaAsQÓvov Tavoov , a hill. who Taurus

he is called to pre-navigate: they had taken possession of the
a large number indeed, fed and led away by a certain leader.
The land of the Naxi long ago Dionysius had conceived
But then Himilcon's adducts promised, this hill in-
they had eaten whom nature will effect, I warn only
at that time, fed even after the war was surrounded by a wall
then they inhabited 2: wg) vuv mónw , did v0 ärai HUET.
? TaSgov aOporsdévrae ,— Tavpojdieicy uro s urbem-

T0 them xaO za) čashpov xæráyov, whatever in Chaos GO which they called Tauromenium, becau

He brings destruction, and besides. Charybdis her
the notice of which we have spoken, will describe another
ca Gades 3 ubi 4 diva, joy S'aAacca xd) TAY pal-
Baxit: taarat Osee, the sea was taken away by the greater one
he returns suddenly... Remembers & Suidas the same spring

twice And Strabo here. 6. Charybdin calls Syn

who had been near the summit of Taurus. Ar lib. 16. Tau-
Rome, under the leadership of Andromachus Timæi
father, condidiffe read a few è Naxo fuper-
the ftites, which Dionyphius had cut off. What contra

|mat Plutarch in the life of 'Timoleon.

Near Tauromenius is the river Tauromenius
| whom

4

4 24
whom Appianus calls Oro/alam. rlapewAe, in-
quit, ro» wrap» Y VOvoGaAaY, xg) TO tyi» To A-
Qeedírioy y xg) dpjairaro es A'oxmyéryyy aar T Uc-
or ws yagaxæ Iyso stadda, tg) dwowupiewy $
Tavpopdjoetu, Caefar crossed the river Onobalam,
C Friday fanus, C landed at Archegeta, prayed
Then, as if he were about to attack the greedy ibicafirs
nothing Venus understands the fanum, about which in the Vatican
An appendix of proverbs from Cluvier's emendation:

Tiffa MieLiaxa, Tippo XixeAo! Abyss: ta aydeõa qd) yv-

vauxéio, aidoia yp di év Zixeiuxg NaZo riu mIa-
Adoyitv A Qpodivy, êr d. For example, I have left Aidoia, Gerra
Naxiace, the Sicilians called a war of men and women
to be ashamed I would love to go to Sicily INAXUS on Friday
whether on the shore in which E shamed was dedicated. Na-
xus here is the same as Tauromenius
They gave the rest to the Naxis. Whence Pli-
nius: the colony of Tauromenium which formerly was Naxos. And

Solinus: Colonia. Bullfighting than the priests of Naxum vo-|

And so in these Nonnius: And I made a jar of smoke

you, who are called by the inhabitants of Naxos

there By a manifest error, Naxos invaded one of the Cyclades

it is attributed to the fact that the Naxi belonged to Sicily. For
again the author of Proverbs whom we have quoted,
Ephychius also, & Suidas, & Phavorinus, & au-

thor Etymological riffe maga wis, Gerra, apad

Siculos dici lebun TÀ yvvaixélg ra avdeeia aldora;

nifi E o The etymologist has folum «à yvvamén.

What is meant by the term ipfum of wizards at

Not one year. For so they called the ancients, because of
they were tied to the necks of the children, lest they should
fet, and good fceve cauffa, as says Varro lib. 6. Who

And in the chariot of the triumphant, God is quick to make
did he, in order to defend himself from envy,
but it seems to be gathered from these in Pliny's lib.

V&Te- 28. cap. 4. - Fafcinwé is also not a thread of emperors

I am afraid of your childishness, who God sent the Romans to Ve-

He is worshiped with flowers, © the triumphant chariot of these. pen
the tooth defends against medical envy. And with Apuleius:

In fact, they are thought to be a swindle for romantic affairs

what kind of shells, because those parts are represented by figures

. From what we have said so far it is to be gathered
Why is the river Tauromenius called by another name?
nobles Of course because of AIDS. & charms that hang
they had to build the temple of Venus
Co. Arabic for today 719239 onbola mulie-
bre should be ashamed, or rather to speak 1d ip-
fum quod Santis »/ud», to others Xaerropic &C uverov.

"^. 4 Tauromenius or Onobala is one thousand miles away
A'eivyc Affines, a stream of passion, each from
the coldness of fire is called by the Arabs "32128
Tremely alvvadi albarid cold river, as
from the locals, fiøme freddo Nor did he call anything else
Afnis or Afinii the prifcdm name according to Pliny &
Vibius Sequetra; for which Thucydides lib. 4
has it wrong? A'xee (vgy morapovg Acefinem fin-

road for dip [y fn is cold. From there the river

Pin Paffin is a stream of cold, that is, cold.
About the fountains of Affinis was the town of Tifa or Tif

faith, of which Silius and Ptolemy Tifa Philiftus

with Stephen; whence Cicero 7s/enfes & Pli-

nio 7iffizenfes, Tifa Poenis 8SN 7irf2 or Thir-
fà, what lovely city would you say? Tifa is the same

that Tirfa, how PYS paff stream the same thing
T1375 parfid: There was a city of this name on earth
Canaan
the rum was stored in both directions to Samaria. See Jof.
12:24 1 Kings 14:17 & 14:21033- & 16: 6,9,
15, 17, 23. &c. Hence the fponfa Cant. 6: 4. Psl-
chra you are my friend TM "t Tirfa. Graci & Vul-
the gate is very different.

Bidus was a cafe in the Tauromenian field
or Bidius by name: Step anus in the voice of Bi»: iei xg)
fregoy & T4 T TavupojJiray x dpa Bidi despiov. This
Cluverius conjectures the same with Cal-

.. the dipole, of which Herodotus, Strabo, Stephanus,

A

sacred LIEB. I. CA P. 27

e
Marcianus Heracleota Of course, as the Greek Cal-
lipolis, so Punicà B;diws. or it could be called Bidi
with the whiteness of the walls, as every day Albeida rYy*'3os
in the kingdom of Valentiz. The most famous word from Arabism.
. ZEtng or it is WIIN atius a furnace, a stove
or PEIN etuna fog, as in the Hebrews. foot or
YR, Prov. 20:20 These favor the origin of Primz
o&tar places Lucretius lib. 6.
Flame out the waffles. e/fitna
lius George book 1. E "E
| We saw the broken ovens £t
| for 2
And En. book 3., AP
= = -= ihfgentemque infuper e Enam :
The flame of the broken flame

"D NS
And the book 8.

10 virgins

- - - The Cyclops ate the stove

Antra eEinea thunder,

20 | And a little bit: GN ie,

20m 7 = he gasps for fire in broken furnaces.
Ovid's book 15. Fab. 25
O men of Gulphureis burneth in the furnaces of Etna.

Cornelius Severus in his poem on Etna:
For them the Cyclops were remembered by the furnaces. ;

Either be from IIAN Eana or the darkness of the evils /Etne

To bring down the name, they will do it in the book of Lucretius. 6.

in /Etnz registration: - AEN
And he poured out his ardor long, and long embers
It is different, €& the fog rolls the smoke.

And the book of Virgil 3.
and at last the blackness bursts forth to the asherah

. well,

5. I pitch a smoking turbine © a glowing spark,

And the book of Claudian 1. of the rapture: - | |
Now he throws up native clouds, and heavy pitches

and then, |
; Let the day be clouded.
And the book of Silius 14 | T
- - - Source © Phlegetontis wt atro:
He will pour out a torrent of tears; piceáque pros
room : |

230

To smoke during the day: e/£tnam , notlu flaming. brings back
Gellius, the son of Pindarius, whose words are in the book
mine from /Etna: »
| -= = = worapo * |

&' apípausi po wpoxéevri jcov nawè

Aiduy; &N Go OpQvoti mirons

Qolnoxa xvawdopluæ QAOZ ide DaSé-

&v Qté TONTE TADKA cuv WATAY |
but during the day they pour out a stream of smoke
But at the end of the darkness the red streaks swirled

Rivers
tooth

you
dy Dalsras Aauwpæ ie È xopucpiis pel nuépar dè

sawa xg] &xyAvi xatiyetai, even to no one famous
4 the top of the lightning is eaten; during the day I smoke (9 caas
It is obtained by ligion, and they report that
60 things Petrus Bembus in Dialogue on Etna :: Urba-
nns monk reports fe prafente erutlaffe monte ma-
gno fire pit burning foggynofa And Fazellus avvómue
Dec. of Sicilian affairs 1: lib. Chapter 2 4. From that
bulofa fires were so great, that from the lower
afpetlu we will be hindered. Also: either the fire ipfe, or fua-
the mofa is covered with fog, Er rurfus And sometimes a flame
shrouded in smoke and fog, cc. |

Others? Do the fires refer to the Cyclops, de

with whom I fuoloco : Others to Sepa the giant Encela
70 | while, whom even from Minerva, yel from the ivy of Jove as well
He was overwhelmed by the thrust of the mountain, fire in his mouth and na-
Hey? i f
Eure wap peyadoo xab' Eyxexadon datQouy
Ilo and depaua XixeAgv ézixa GaAs viecv
Hj ii naiita aiiy vu. axaparoo y yarrG*

Mm, you say

they talk about burping. Q, Smyrnaeus book, Vid
cry

$16

with wild animals it blows..

. Semiambu[la rotates the ligmefatlis tapes cavern,

cll 37.9

Cs op
Cynreg.
1, 1,0.273*

D o——

The mountain thunders.

g3: from S BOCHARTI
AiboNdtv wyerortos zea sob ov ge.
That once you arm yourself with the power of the treacherous Pallas
Trinacris Enceladus to the limbs of the Giant,
He who was fuperimpofiti fpiring through the gaping mountains
He vomited three times with his mouth. - |
Cornelius Severus in 7Etna: E
Gnurgite Trinacrius dying Jupiter e/Atrá
It overwhelmed Enceladus, the wafers that weighed the mountain
~ eAÆfinst, C' patulis from (pears fancibus fires,

- Virgil's book 3. No. |

It is a report. Enceladus femme with lightning c
A large volume of bac was forced, and a huge infumer e/Einam
Unfaithful, the flame of the hearth is broken.
Statius lib. 3. 'T'hebaid.
zu : e ANE Abi holds,
Enceladus changed sides, far away the fires of the cave

Claudian lib. 1. of the rapture,
In the midst of his hair he stretched out
Enceladi bull, which [jancia members revintli:
He breathes inexhaustible with blowing fur fielpbur..
Hence in the Weetuftifim Poet Onomacri-
then, who under the name of Orpheus wrote Argonau
tica, verfu 1249. | s
TpiyAwx was Tt vicon imao E'yxtAadoi.
~ Oiviaque Enceladus trifida infula fatla ef
Sicily is the trifid of Enceladus. This story
Ence came from the Phoenicians to the Greeks.
the name of Ladi
far away, it is said E')x£aad Q-- But whosoever of these
He has some sense of things, he acknowledges that
s aped the same efle as pn»pr &kalathon, id
, vxeXuoy tortuofam, creeping under the devil's epi-
thete in these Eiaix words ch. 27. verf. 1. sn
that day he will notice. The Lord was hard with the sword, e
large, €? strong, in Leviathan
_ gums, in Leviathan, I say, nnopr Vn3, ("a-
bas akalatbon) will kill the dragon
even those who eff in the sea How Grac | they have done
E'yxiAxdor eX nnopr akalathon: no one does not see.
Then the Hebræum is expletive by d, as in cidar ex
"N23 cetber , X kopb per yx, as in ày«vAQ- curvus
from OY aksi Nor undeservedly do we suffer this mon-
It goes to Akalathon, that is, in the manner of striking fi-
Enceladus teaches that the new and the tortuous
feu which is the same, the record of Typhon of Sicily,
such as is found in the book of Apollodorus r. izéxov, says
áxaTOv X$-DAAa dpaxovrov, vd dè aaO unpär cwmapas e-
yer vregpeythes iyidväv , Øy dAxoi mpos utiy ixrivd-
pluos xopu psv 4 evpi[udv woww iEiscav, Emineban cen-
then the heads of dragons, parts of the front below the thighs
they drank the flesh of vipers
at the top of each branch they sent out a great deal of light.
In these volumes the fpiris also com-
it is called a plexus. Apollodorus ibid.: Tv-
Guy di rais ewegouc meque Dag xaría/ev duvàv , Ty-
but the phone this (Jupiter) with the volumes of the pyres
He held the complex. Literally. Already fi al-

be taken into account, there is no doubt that gi-
the gas Enceladus, which is struck by Jupiter's lightning,
how he had raged against the gods, and destroyed the earth
abyffos to burn with eternal flames, the same thing happens
that jWY2py akalatbon feu finuofus killing whom
God was with Ephaia with a hard and great sword
he smote the strong and killed him. namely Satan
whom the fumous judge passed Tor. TAOTAPWTAS map
duxev eis xpiow Tupépiivov y. chains of fog, tartar-
He handed over the detrufums ram to the damnation of Feruatus 2
Pet. 2:4

GEOGRAPHY
And a little bit: | l
(7 Emely ∗' avri mites

Etpa AnxvatvTa, ICI

A spavía evyixtt

Nijetec Ava ——

And Sicily his prem?
 Pethgra bifpida: Column - - 58
. In truth, the heat will go away
from Nivefa eÆEma, - i

ro Ovid It is done; book 4. 004 A

Another wave lies near the shore of Typhoeus,

Lo Cwjns's love burns buts.

And the book 5. The goal. : |

It weighs down the head, which it rests on

—— Ejellat, the fiery flame vomits from the mouth of Typhows,

Silius Italian lib. 14. 2:2

- - Then Catania was too close to the burning Typhoa.

Val. Flaccus the Argonaut hb. 2

`` m Siculá you preface the earth Typhænus,

|20| Nonnus also puts TvQaorins céñas jua at ZEtnam

You want Typhaon's fire-breathing fire Dionyph. book 13.
verf. 320. ``Ita & Apollodorus lib. 1: T} moisture
ormbs ulyreves Tagrapeo xg) yer Tocave Cy Zi-
xenig usulen iyore dayi dvdpòs xg) meis. Third
ra horribly irritated and committed to Tartarus, © Typhoa
nens in Sicily begets a fusion of two natures. way
ri f ferpentis, see the rest there: Hyginus cap.
142. Tartarus begot Typhon from the earth
mani magniindine y fpecieque portentofa, cui a hundred
The heads of the dragons sprung from the shoulders were here Joa
come challenged him, he wanted to fight for the kingdom, Jo-
eir, (that is, Jupiter) with the fire of his burning skin
who with flaming, a mountain: tnam. who is
in Sicily
let it be said, Philoftratus in the life of Apollonius lib.
$. chap. 6. Exi dè Todd Tiva 4 Eyxénador dedi-
Sai Qoriy wo vd with the help of Alrww. And they go to Tys
a certain phone of Enceladus. [where e/£tna. mountain
bound up The bed of the typhoon is also to be sought elsewhere
Oh, there is no one who kills: that is, wherever the mountain
tium's pits continued to burn like è Tartarus t-
they burp That long ago Artemon
a florist at Pindar's Scholiaften: mav à9» Éyor
7opce dvadossi iri Tucbóvi xeic9au, every mountain in
by which are the eruptions of fire, to bow down to Typhon, or oua
TuQäv xatas, fub Typhon burned, how from
Lyacius cites the same Artemon in Lycophron
page 38. Neme Grecè túe effxaiew urere, Et
V. 6: 21. al. 14. *y5W are tbuphine or tuphine
50|coélions both in the Hebrew text and in Onkeli
Chaldea paraphrase. And py Thopheth or as
Tophet will soon be born. at Hebrzos and t/r«&
COMIYA the fire of hell or the underworld; how did you
they want my job 17: 6. & Eph. 30:33. Trantla-
from the valley of Zopbetb, which is Gehinnom,
in which in honor of Ido'i Moloch they let the children live
it was to cast fire upon death, 2 Kings 23: 10
Jer. 7:31, 32. & 19:5.
Only by religion could the wicked be shunned.
6o That already before the time of Mofi the Phoenicians fled
alle conftat from Lev. 18: 21. & Deut. 18:10
And the ungodly fuperftion Punishment for ever and ever
Hannibal is to be gathered from these conftantly rcünuifle
Silij lib. 4
There was a custom among the peoples whom the stranger Didog, see Diod, founded
I wish to give the gods pardon, and to those who are eager to breathe ls. 20, p.
It is strange that the rich, to put the little ones. 739.6
They follow the plans of Imilces, the wife of Hannibal, 7**
whose son chance had favored. But more about these

For Enceladus Typhon & 'T'yphocus fzpe ap-|7o/aliás.

the same giant is driven. Pindar in the Pythian Ode
the beginning of the beginning; |
O'T & aira Tagrdpo xéivas Orsay died
Your ixuroyXdpav Qo. - !
And he who lies in the bosom of the gods
Jyphoeus centipes

The third name of Enceladus is Briareus
From these Callimachus collect the Hymn to Delum
verf. 141

K's d orit Aimat Ope Qe rop) ru opinio
Xeovra: yuya warta, xemidaioo yiyarr(go g
For them ttep Bpap? Q iwwpida 21 LT UTR Cu

Ñ

p

-te Briareus, the wings of Typhon, others Enceladus

^ Amif - And not wanting Sicanias * Amenanus sands
xm.
Faf ° 'AÁniíe-

naquefu--And Strabo lib. g. as if he told something like that
nid A- Fucino Marforum lacu, from Amenano hec fubjun-
Tue Bit : xeJ«zep wepi rg A piară co Gaivuv dari, $ did P

f.

. Cey qaando the mountain thunders with a roar. e£tna ca-
. spring, 2
And burst forth the balls of flames €? fub an-
© ras, | | |
. Cam changed his side Briareus huge.

To which place the Scholiaíftes: 0: mo Beidatu y oi dè j

Tvdetec, oi dè? E'yxtAadu, others indeed
Of course
Briareus, Typhon, and En-
hidden Briareus, id cft, S93 Belial, devil
li name among the Hebrews. Accordingly, for Beua^,
2 Cor. 6:15. The Syrian Interpreter has 30D, &
Arabs IND'ON Satan. And Hefychius went to Bsaige
be prepared |
He had in common with the mountain the name Etna op-
pidum impofitum, di&um once Jmeff'm. stc
phanus: Aírw moñs XuxtA(ug, GC. ixAéro di mpy
Yygecov, Etna city of Sicily, (9th c. was called auteman-
Ineffum tea Others prefer Neff from lib. 4. Thu-
cydidis * uvemoriusy 63v Nora» 76 XuxtAixov ToN-
pa, fimul they were fighting against Nema Siculus. town
while But we must end up in Twsecar, the opposite of Inef-
fam Cluvenus proves from lib. 6. Where does he remember? r<
vcraiav Ennepha is the same Diodorus, who
bet lib. 11. «nv viv. $eav Airv(u) ixtyeavto mpo tsrs
xaAxpJoluo E vrqeíav , the city now e/Etna before. En-
"they took possession of the shouted Ephesus. And Strabo has Y"-
vncav Innefam Quz: the names are clearly deflected from
Hebrew maU 3 Hannifa or NU JY Hannifaas, qua-
you will say that it is a hill or a hill
thetus, Eph. 30:25.
and in ipfo aicenfu /Etne. Strabo's book 6. see
xar pny d Aíryucoptiay duco y xg) qporwyopeucav To
soon A'rvwy. diyor P Kargene sadíon oydonxovræ. Mn-
evil, which in the mountains ef/Etne, occupied
runt, and instead of E£Etne they impoverished the name, from Catana
with the help of the luxuries of Lxxx. And rurfus: Near Centuripis
f) the town "fina, a little fondly remembered, receiving
© leading those who confce the warning from/£tnam, E'v-

I. Y.

20

SACR A. LIBI CA P. 28
it is found in the first Pythian Ode of Pindar:

Apua map idep, Amena to water, that is, Ame-
dwarves The later Greeks from Amena fecêre A'tyonóv,
And Doricé 4 joparór, quafi à debilità fic diceretug.
That, however, does not express the nature of this stream.
For neither when it flows is weak, fed when im-

he bursts forth with his head, and the middle of Catana with such a full channel
flows forward, as you have sometimes been flooded
He does not bring it lightly to the city. See Cluverium lib.

"i 8. a!
Ad. Amenani oftium Catana NJOD small fo-

Inat. , of course Catana should go to the town, before
Naxii they aided it, the colony was led by the Euarchus:

as a leader Which therefore the Greeks had for Catania
founders See Thucyd. book 6. & Marcia
whether Heracleenfem So Cana of Galilee in Hebrew
fcribitur IVP Cama, 8t in Syra Paraphrafi aan

Ludovicus de Dieu ó paxapírw.
Even from Etna flows the river Adranus, to which
was a town and fan of Adrani Dei in Sicily
the rim of the cult. Diodorus lib. 14. — Auverig-dy i» 17
Exeria woy Éxriety Ux autis T dS AlTMG AdQov, xag
dro Ti^ OonQavie iep? zpocwyopeueey mvyv A dpawovs
Dionysius in Sicily
founded; that from the slufiri I somehow deluded Adránus
Plutarch called it in Timoleon: A'dpavras
Tony pixpan 1, ispay dY; Sav A'deavs Oei TWO, Tie
pouls duxQepóvrug &y an Eeri xavomüvrec 5 Adra-

30 |

whom the whole of Sicily most venerated,
while the inhabitants Ælianus on animals lib. 11.
chap. ZO. Ev XueAÍa A'dpavos EJ wórisy as Atyei Nuua
Qodwp O, xa) &n TÄ mo TavT4 Adpar yews Finya is
dæiporG , rarely give Grapysi Quei &ivai TST0Y itg] Ta AD
pio òra væte avg atyes qa) dras ipiparis Got xg) is to È
deordpwy meoyeipas supus ve apa ggj Peas aciutdad.
In Sicily Adranas eff civitas, nt says Nympbedo-
country, C' in it the indigenous temple, which is very ma-

qeder yap dogh T dxpwpeiag , for from here the mountain begins 40 he says. But other thing

sn to raise a high fèfè, -

From Mount Etna two rivers run into the sea,

Acis fcilicet & Amenanus. Of these, he
the mouse is said to be seen by the Syrian WTN achis, which
feftin or fast
vn hechis among the Hebrews. It returns the same
ès is the Greeks of the bagpipe, the speed of which
Curfu seems to be imitated. Euphtaeus in lib. 16. Iliad.
à A'xis ófvppoas ggj éxéivO- worauos ty ix $ oigsvrady

and he becomes famous in the fu ples. readily available e
we shall see the ropstins elsewhere. - He added the dogs to the Demon
There were not less than a thousand of the men who were in charge
they received power from the deity, as well as the natives

let them receive, even at night, drunken and staggering
as viz.
let them bring the mother down, into insolent and petulant bitterness
infiliurft, and tear the cloths of their hearts, lest they be thieves

áx dC vAsrw iyu, the river Acis and swiftly flowing, €» |go|& cruelly cut by the robbers.

spfe à fagittaria eagerly took the name Theocritus
Scholiaites Idyll. x. A5uc sovapóg ZwxeMae: Axis dè
napa và dridi toxivas T peut , the river of Acis Sicily
fic ditlus, because its flowing bassoons are female cufpids.

Amenanus is surprisingly unconfident. When Ca-
let the underground city flow with a full channel, when
and therefore, either blocked or otherwise derived from the springs
for several years it is plainly failing and disappearing
it happened Hence Ovid's lib. 154. The goal.

Kravy ptovr O- DÉxAeigrel ya e AN moa Eth ggj maA TA
which they report to have happened to Amenano, who was passing through Catana;
For many years the rurfus flows. Pro-
hence I am wrong" or to make Amenano the name of Phoenician
ces à verbo y mana, which is to control & co-
flee, even when the river is spoken of: as Ezek.
31: 1 g. you will drink its rivers. Ltd
It seems that Amena-
the nut from which it flows. Therefore he deserved a mana, which
to restrain, he was called Amenanus or Amenas, as

70 dranus a

In the same book, what does it say about the dogs that were?

on the edge of Vulcan /Etna not far from the Adra
no Hephychius (with the voice of IIzaixus) brings the gods to the stakes
the sons of this Adran: A'pavo, he says, two yevav
Ta) y'o) IlaAixo), oi vUy ris Eupæxsoias eic) xparipec ol
xaAsUAve IaMxol, two sons of the god were born from Adranus
now Syracuse is in the crater of the region, which Palicos ap-
bring out

From these, when the God of Adranus will gather more of the fates

60 Once upon a time in Sicily I was worshiped as a bishop, not by a grave mistake

In this matter, the learned caste this Adranus as the same poor man
with Hadrian the Emperor, who desired death between
It was reported to the gods about the year Chrifti cxv.Quin
Adranus seems to be the name of a Syrian or Phoenician god.
what kind of composition -4dra-me/ec idolum Sepharvæo-
rum 2 Reg. 17:31. This other mules of the Hebrews
others worship the image of a peacock.
I don't really do anything. As it becomes Adra-melech Re-
gem B plays; how to describe 4-
Imphodorus, as we have learned from Elianus. From
this Adrano river called A4dranw: , X town 4-
dranum, to say nothing of Adranone, a village between Hypha
And Isburum, whom Diodorus mentions in lib. 23. Ho-
they call it Adragno today.
Near Adranus in the field of Catanenfi was Y'Gaa 5
pea £iybla major, of which Thucydides lib. 6.

530

Cothne, Joh. 241. Into which place it must be poured:

and tell the strangers of the temple about the ingredients gently

Mm 3 Pau-

- he - dl

$31 S BOCHARTIGEOGRAPHY
Paufanias in Eliacis, Livius lib. 26. Stephen
&c. Better than the other two of the same name
We will return to the former places, namely Elybla Me-

at the same time, and Hybla Herxas the son of Junonia.
Denis NYST Bible, as San bebel Hebraicé, pro-
before he calls the rope; then a portion of the inheritance;
also the stretch of fire region, which rope I mention
I will divide the river. Thus Deut. 3:4; DIW VIN (Ae.
bel Argob) the city was given a rope and re-
the kingdom of Bafgan, he fled across the Jordan. .From Jof.
19: 29. ADIN bg (Hebel Acziba) is a region
around Ecdipus. And Sophon.a: $. DPN Im (He-

| $35
"hope," for in both cases Sciatbus stands for: Syma-
tho. But he died.
Verfus Symathius is described as the fountain of Cluverio
the city of Jmachbara; whence Pliny Jmacarenfes, & Ci-
the field of ceroni Jmacharenfis, which Verrinà tertià
he will grow among the grain fields. Put maybe
Írbebant DDN CON (em-ickarim) the mother of the field.
hidden, Yn Ptolemazo reads l'uiyaga H'piyopa, —
. Symzthus will go between Cyamophorus and
ro Chryfam, whom he welcomes at noon. To this
the northern bank of the town of Aflorus, today
Azaro, it was done on the hill. As Palæftine
"p Hator or Afr, about which fic Vulgatus In-
terpres, Jof. 11: 13. Away from the cities that were
in the coke © in the mounds fitm, cooks füccendit
€: one burial Afr. protect the flame
it overflows Afori and Aforinorum remember Ci-
cero, Diodorus, Pliny, Prolemæus, Stephan

. then the popa was made for the tribe. Hyblis of Sicily, five
. tracts and towns, of which we have mentioned
His name was given, not by Hy-

bla in Antoninus the plague is explained, as it is said inj20| Not far from the opposite b
in the center of the inflow, there was the city of Enna, facra
Cereri & Proferpinz, which I snatched from that place.
Feces is brought to Pluto, and not to the stomach
longe à Syracuses penetrafl fub lands No
Elt is a trite story. See Ariftotele in Mirandis,
The book of Diodes $. Cicero Verrinà 4. & 5.
Ovid's book 4. Faftorum & lib. 5. The goal
Columella lib. 10. Arnobium. book y. & others
at the end of the number Enna Pu-
I-|30 it is nice to say OYI PY Ennaam or Ennam, that is,
the source of the amenity; and that rightfully deserved. When
the place was watered with fountains, and the whole was filled with water
We have enjoyed the table. Diodorus lib. 5. - Kaptam
they talk to Proférpina. & y toi; Atipaei Toig naeta TY

Ewa, jm of the meadows of Enna, which is a place near the city
efl, smiling with violets and other kinds of flowers. C [pea
worthy of applause, And a little polt: ig: dè d posi ge
Asipwy avwbev Xu ópaAoe ggj IIANTEAOZ ENTAPOZ,
eff pratwim it in fummo doro planum © COMPLETELY
40, IRRIGUM
Where are the gates of C? the meadows drink, and the paradise, cb laa
c4, &c. And Cicero Verrinà quartà: Enna, wbi
those gefa eff are mentioned, eff instead of precelfó and eds
to, quo in fummo efl leveled the plain of the field, © As
WHICH IS PERMANENT. But the whole city of the world a
two circumcisions and broken efl: than around the lake
Ovidius, the most beautiful flowers are bright
from Sicily 4.

10. Symmatbus is therefore apprehended by those who, in the way of warning, will attack ma
this coast between Pelorum and Pachynwm, fed the entire in-|go In which efP worship the fe

And a little bit: |
Valley fub shady locns eff. take a lot
I saw: from the deep water of the water.
There were as many colors as nature has;
The ground glistened with a faint flower,
And Claudian lib. 2. in the same register
place
The shape of the place was the flowers: curved swelling
A small plain, © issued by soft slopes
6ò He had grown on the hill, alive with pumice springs
Rofcida mobile. they licked the grass of the stream,
And the forest torrents of branches with the cold of the Sun
He moderates, and with a little snow he avenges the flood.
There you will see more, and among other poets, who
They will compete with each other to describe the beauty of these springs.
From Dyy3yp Ennaam or Ennam Grai, to whom
no word defines M, they took the final M
as in Abra, Maria, Gchenna, & the like. Ta-
le in the same Sicily the name of the city yav from DYIP'
70, Jocnea or Jechana, as it will be called hereafter. And
in the ancient records of Buddhas and Buddhas, how
among the Perfas he is called Teacher for Terebinth
impious Manetis, fa&um eft from Aflyrio WUNI Be
branch for it is called terebinthus à Chaldzis &
You're getting fired. Cyrillus Catechefi 6. à dè T4699",
&c. ixprtr eis vov Iitgeida, peteabär, - a di un ix *
| apa

it is read in Polluce, xepevs in Xxuaóu & in Cle-
in the mind of Alexandrian book, 2. Pædag. go ey Xiao

$33

swporwyoaide Nixe tyvupi(yTar, Buddy avopsacey iavrov,|

But Terebintbus resolved to transfer to the Traitor; not really
of the name to be recognized there, he named Budan fè ipfum.
Epiphanius herefi 66 ix Tes thus, Xc.
petoroua Sirr O dè Buddd xarà tyy "P. A'osvaiuy yAal-
rav, from Terebintbo a certain one who changed his name. set off
the language of the Buddhas Suidas in the voice of Md-
ms. AidasxaAov dè šare Budddy v0» zpoiny rærspuov Ti-
gíGivÜoy, vind ibid babuit Buddha, who Terebin-
this was formerly called And rurfus: Kal ó 480 Bsddas
STO: à ag) TBIG, Ó quidem ifle Buddas qui ©
They will grind them. But by the way

At Ennamaccedit wra Inna, the name of the source of Ma-
cedoniz between the Peonas and Medes of the middle, to whom
They talk about a drunken Silenus captured by Midas. I-
ta ex Bion Athenzxus lib. Chapter 2 6. To whom lo-
when the great Cafaubonus: I remember reading elsewhere
Silenus was captured by Midas in the bosoms that he loved
mfimos in Macedonia. And so also in this fabu-

SACRA LIRILCAD?. XXVII

Yes Tiris yap d partus cepyDOirrec voy ix E repieec a Qc-
doy soivrai; the sudden devastation of the gods
he rides, for some, caught with their eyes, go beyond
What Solinus did, although he was unskilled
€ transfer Sicily to Sardinia, to offer
and from C]. Salmaflo : Who/who, says, /zeramento ra-
he denies it, he drowns the lights with water; where perjury does not efl
he sees the clarion call: if treachery is disapproved
cited, Co. He admits, caught in the darkness with his eyes, Tta

ro ctiam Priicianus, where the sources of Sardinia, fed

no doubt from Solinus: | |

- - - they spread and condemn with wrongdoing

Stealing perjury, whom they blind with the river. >

And Iphidorus Orig. book Chapter 14 6. The fountains of the Sar-

warm gods, giving medicine to the sick, at the gates
city, the tear was given and the water touched his eyes.
He increased the veneration of the Poles by the fact that
in the fteribtate of the Sicilian hero they made certain feats
mporsoZavt(O* avvois $ ix TIaAéuv gpnsneisy fta juben-

la, because the whole of Phoenicia is, as I have already taught,

dnna seems to be weak y Y py Ennaam is a source of pleasantness
of the state l
At the Auftrum in the next was di oa vcl Per-
gafa lacus, of which Claudian ubi fuprà:
Fland far from the lake, Pergum dixere Si-
Can.

And Ovid's book 5. The goal.

Hand far Enneiy lake efl à manibus al-

Pus
| By the name of Pergufa. | |
For Pergo or Perguía Percum has Julius Fir-
71333
bereca or bereca for lake. First it is Arabic, then
later Syria and Hebrews.

Poft Symethum is a river flowing from Eryces
Eryce mohtte & city, of which Callias at Ma-
crob book § chap. 18. H'9? Epoxg T pp TeAdac cov
čavevyxoyræ sodio, diéswesv, E'mitixós di xip O EAr role
oe C" Xd) 10 WàAoicE y ey erspdion Wo, 9 A zgj Tie AtA-

at the end of 90 about fladia But very late
such and uncultivated
dam was the town of Sicily, where Delli was born
f*"t. The mountain is now called Catalfano, where, he says
Fazellus Dec: 1. lib. 10. The old woman of the great city, di-
ruta, and also a great castle
They are the ruins of the town. E-
ryces, whom, we believe in Stephen, in the voice of A'xea-
yas, the name of the dedicated £ryces. But a name for both

from the mountain, which Punicé called Dy Harweas vells

DW Hareces, and Greece E'jvxsc or EF'ev£, as mons
another near Drepan, about which there is much talk.
They follow Leontini's campi ub: habitafle putan-
tur Laftrygones Why are these called Lcontini?
instead we will teach.
. On the same coast of the Mediterranean, not far from
Palicorumzdes was in the city of Eryce, where Dio
dorus lib. 11 i. diaQipew P duy doy aT íTI 1a) es-
Daena, in antiquity © to precede the rest in veneration.

Indeed, there were eels in the neighborhood of the lake, fed/6o

in the immensity of the deep
by bubbling, which craters and dells of places in
They called it colz, and had it in the greatest worship. Pre-
every one must swear according to them
He was believed to be the presiding and effective deity of often. For
fi fübeffet by swearing a bad conspiracy, he continued
punishment was done. Silius lib. 14.

And those who are ready to tame the perjury of Palic

I have a chest strap.

According to Macrobius Xenagoras is responsible. Accordingly
ilo ipfo tefte
the nostrils of the ancient fuperftino. And that de-
{fscribes Diodorus, as if magnificently built,
sogis CLIAm qa] vac hauc xoraAvetaw , the arcades C" a-
His divers faces were splendidly adorned. Save the ad
he said to the lords who took refuge in him,
ifle afilum inviolable.

Stephen says that the stakes are called dia tó dzofbavov-
Tas ww eig ay purse ixicóai, because when they are dead they appear
rørfus returned to the cattle, to whom / Efchylus it4
composes: l

H' xo TIaA xav VA Oy ue m Q&ric$

IlaAw yap iso ix exovéc to dV, ix a Qr.
"And deservedly. The name of the Palics twice reached,
When from the darkness they turn to the light

Macrobius relates the matter in this way to several people. g. Satur-
final Jn Sicily Symetbus river efl. — "fuxta bunc

. Aus xøasuluss evan evjBéOuxev, Eryce ab Gelenftum 40 nymph Thalia compreffa ovis pregnar

In the ninth, he wished that the land would be destroyed by fibs. Fatum efl. But
when the time comes for the maturity of the children, whom I harbor
He had gloated; the earth was washed away, © two children from the reservoir
Thalia, who had advanced, brought them forth, and approached the palis with the rope
dwoó $ wany ixéS$ai, since I first sank into the earth,
Thence again (fant. Servius has the same thing in
book 8. | | |
But here are the gerrz Siculz, and nugzque
fimz, from /Eichyl & others not other about caufa con»
fictitiously, as the Grzca language is the name of the Palics
etcrent, which is clearly Punic. For the stake
PD Palschin or Pelichin è Poenis are named;
as Athens Zsuvæi 9:2!
do not worship For the Syrian word [355 pelach co^
it is to be read & revered. And so he calls forth the worshipers.
With what epithet Æphchytus insinuated them with these words
life:
Zeus; [12Ax96, Zeue tiera XaAéy.
The most venerable Stakes
He wanted you to call him.
And it was true that Jupiter, not Palico, fed the children of Adranus
we have already learned from these Hephychii: A'49xvo dvc yeva-
vai yoi Tlæaxo y Adrano two sons born fant Palici ao-
mine That is much more verifiable; because so Pa-
the creams of Seol outside Sicily are those of Adran
not known anywhere. Adrani porrò term so vide
there is Syria where Adramelech, as I have already said
mouse Nor the wretched bowls of the Palics, whom & for
They wanted to be considered brothers, and were called Delli.

Although little is known about the family of fupplicii between 7o|Callias where the city c
us epoca cup 6. Onviv gros dé xparhgees dvo eiciv, še —

{the rescuers. Macrobius writes a false oath in
lake to lose one's life; Polemo ipzodav r8Aeva» „fa-
time to expire Ariftoteles & Stephanus Ziumgadas,
That is, to burn within with a mysterious fire. But others perjured me
they will burn with their eyes Where did Diodorus go?
TOIS Emoprisagi oirro ai g daiuovis KGAATIS QXOAMe

adeA pis € Taraoyoi Zixeniiwrai vopi(so,w. Under which d
Delli firs are These are the two vessels which the brothers Pa-
and Macrobius extirpated the Sicilians
fecutus: Nor long thence short lakes fant, €
whom the inhabitants call Craterians, call them by the name Dellos"

| let

$34

$35

S BOCHART'S GEOGRAPHY

lant, and his brothers cut them off from Palscorum. Delli easily

-cet Poenis were the index. For in Arabic 93 (dal.

la) to indicate & "79 (delil) utters an indication. So-
which have been called Delli, because from their information per-
Tie innotefcerent, when the perjurer's blindness or fu-

thus death discovered the admifluum fceles. To be silent
am what Stephen reports from Ariftotele: ĉcæ yap
Ouve: Tis eic wivaxiov ypajac e BaMsi avrò eig ro dan:
E'av pẹ £v ivopxu UsrroAa ei, idv À un ivopu, ro pho
siaxur d Qavi Cerais whoever swears something, that tabel-
He casts the inscription into the water: What is done in good faith

ret file floats; but it would have been worse if the file had disappeared

ft. Of course I was weighed down, and in the waters
demería: as he has Ariftoteles rò p% zivaxtdiov Ba-
py yevophvor áiQavi(e9ai. With which second document
the secret thing was becoming public. What are the truths, dia-
The bolus also in this part praises the faith of God.
For there was the same or a similar virtue in the waters, which
a woman was commanded to drink under the law

In the name of the devil, I was a fool for my husband. $: 17. |2o|pres: marate or abfque m

Nor was there any difference from this force with the Asbameans
near Tyana Cappadocix, that Philoftratus believed
the mouse, whose words are Apollonius I was lib. 1. ch.

But around Tyana, the water of Jovi (as perhi-
Edi facra, which they call Asbamaam, its source

cool off let it happen: it boils before the stool and the ig-
Do not heat the pot. This peer © the faith of the oath
fervantiv afpetin placidam © gufin dulcem effe per-
they will go, but the unfaithful will be openly rebuked. E-

neither Neno nor Menano.
nà tertià, Gc Menaninos Plinius. And in the old ones
both are to be found in cash. Wherefore for Me
"i gather the Adenites and the Menans
skinned Such as Diodorus calls Menenus
when he writes about the same guidance: Méváwov po wo-
Ai ÉxTiG& ». 34g) Thy ovveyius yapay ToT KæToIRE Geri diga
pipes, Menenus indeed founded the city, and colonized it
he dedutlts divided the neighboring territory. Miva: therefore

10 & Méawo the same city. Obviously a Punic name

in the abvoluto was l'an Amanain, in bcn "n5
In the morning; the former of which is in Méraov, the latter in Méivas

IND Mahanajim literally represents caftra. But
and the towns of the dry Hebr. are called ("3n as
No. 13: 19. The kind of cities in which he lives
I DID, CON. DINDIR I was in Manaim, or
in fortified areas? Where I turn the 50 words in order,
& èw Tüixnpsoiw à w dirtixísoic , & Vulgatus Inter-

a city of this name in the tribe of Gad, of which Jof.
21:38 And the writings are close. old people
they will create Amanaem, Manaim, and Manain. Jo-
"Maya" Antiq. book Chapter 7 1. BacíAeiy dàe
monet avt ys» 4. xara pio tiw Emi piov yadtlav
MavdAw xara 3 Ti» Euvuw mape[GoAde AtyopdQnY y
He chose the king (Abnerus Jeboftho) for the place
whose "vernacular language is Manalin, Gracá wespGoAae
they call fire caflra. But refcribenduin Mava or

for the eyes, the feet, and the hands of the wicked in- 30 Mavaij €x 2. Sam. 2: 8. where t

goes, Jdípos xg). Qhoais water interrupt Ó lose to-
and polluting the body. Nor iiinc the fa-
they are worshiped, and fed standing there before the water
ipfa fuam deplore the calamity, openly that worse
they rarely claim. Rhinuccinus, whom here
wife, for Asbamea has an extinguishable by nothing

fenfu, quafi «Gesov ddwg read it for. A'sCauais.
Nor did Jacotius change that. However, it remains
A'cGauaŕy, Inde enim Suidas: A'veGapaioy , dwe
Što xaAsjdwuy , Asbamaâ, called aqwa fic.
Ammianus lib. 23. At the Asbamai, also Jupiter
the temple in Cappadocia
It is said that Apollonius was born near the town of Tyana.
flagno "flowing a fountain is seen, which
inflated rum
the gins swelled, Asbamæon Hebraicé eflet yov
Me-feba or pautv*m) Me-baffeba, the water of the oath:
as y3U*w23. Beerfeba is a well of oath. But Cap-
the most impure of the pados, of which Syrifmus was
said the Asbamai in taut order, as Arme-
nor Tigranescerta for the city of Tigranes, and Chelobet
for the house of Choli. I will not mention the Cappadocians of Syria
by reason of origin, for they were of the tribe of Gomer
fed by reason of Fermon, who was not averse to Syria:
whence it is that they were called Leucophyri. See Ste-
bread in Zo But I am now returning to Palico.
The fountain of the Palics is called Menais by another name
of Leontine, by whom the citizens of that place swear. they fear
Of course, the nearest city of Menis, who wanted Pali
ce was called because of the neighboring Palics.
from Apollodorus : Mévau róñis XixeAíne ifc IlaAíinav,
Mene, a city of Sicily, near Palico. so read
not Fashion, as Cluverius truly warns. Who is the same
Tas Mévac doing ex rtas 499 véac in the place of Diodorus
de Deuccetius lib. 11. sas pW vtae jris 3» duti wa-
TQ 4 perwXioey eis cà 7ridiOV y 3g) mAncioy £ Teose Y
voua Qo pwy [laA£xgy hit Toy diioAoyor , 3» dmo

E wpotnienulvav Sedy wvouass Tlærlzyy rete interpre-

i fed

Menas, who had left his country, went out into the open air.

whether E'I proper for the city of Manaim fuma-
tur , or appellativé for caflris.. It is done first
Chaldzus, later '"I'heodotion & Vulgatus In-
terpres: but the Elders from both wrongly

27 Cicero has Menenios Verri-

$36

turned away 313 Manasin or as Hebrews they will write

they have aveGíGaeev hard ix T wapsuoo- ,

Then Mavaips brought him to the caftris in Manaen
the city, YmO brought it or in the box vcl in Ma-
"I will; one of these is to be given to the other: and why it matters
from the city there is a clear smoke from verfu 12. and from fat

And 40 places, and the entire context: fed hzc in
we do the pressing of the mifla. E |
' The river of Leontine is Terias today, the fiume di S.

Leonardo Scylax: to them rês Asovvívss) rare Trelar
moraucy dyarass X sadiuv, or as amended by Cluve-
rius w sadíav, to Leontimos by the Teria river
am sailing forty flamboyant indeed, for
& Geographer Arabs town Leontinos à ma-
ri femovet WRON nno '*Sy , to fex miles;
that is, itada 42. Diodorus lib. 4. Em Asorríóse

Twpíav mora, leading the enemy Leontimos near Ur
well to the Teria river the caflra poured, Pliny: Fla-
mina Symeibas, Terias: Inside. Lafirygonii campi, ops
Ida Leontini, Cc. Amnis 'Terias, that is, NWI
Terija, they are averse to any trade or negotiation
you will say, that is, of businessmen, | Root NW Sy-
to give rice properly is figurative, so as to receive pu. But
it is a common word of the mcrcators, as the Talmudic
they say "2| YDY received € gave, that is, ne-

Stephanus|60, he died. And Chaldacus Paraphraftes »-) popu

they receive C, they give, that is, ncgotiantur Cant. 3:8
& Ruth. 4:7 Then PW zaron (giver) is mer-
cator , & NRI (rerja) giving is trade.
I learned why it is called Teris from Cluverius, who
cx Thucydides in several places ships to and fro
The river of Siciliz

recepifle rumque fe Because he pours out to the end

which, from the rising of the Sun, forms the promontory of Bylerni, to which now
among the inhabitants the word la cruce à forma efl : egregiam-

he crossed the sea, C near the city of the Palics, which he offered by ships, to which he
it is a storehouse of corn. Scd & Arabs Ge- cim.&.
The scribe notes that the Leontines, although part

he built a clear one, which the gods had never told the Palica
Ptolemy mentions in Sicily
option, where Méνæs is written. Why can't Re-
hundreds of them will be made to last and be called every day
I move. However, the citizens of Menis do not die 47e-
nai, fed

a few miles from the sea, by that river
aícender NDpNDóN2 22N7DON, ships with waves
you were responsible To whom this Prudentius coniona lib. 2.
against Symmachus;

Indeed

ŞO dvalevğas i[y)gd mwiAtwe xaresparowideure wapa Toc

$37

He heard it throughout the entire city, and he went there until Ceres.

-Pantage. "I Hucydides Book 6. of a certain Lamus:

thence requested thee a name in Pantacia most

e

Was Leontini's reaper to plow the field?
|. A boat from the coast of Lilybeo, bearing fruits: ?
Of course, with Sicily, I will make Cereri. inflating
above all, he recommends the incredible fruit
yet nowhere was it more fertile than in the field of Leon
of youth Polybius lib. 7- Qn ta A£üpTiv a, Xa As uos
media pg) Thy yeweynoiuor cup, to the plains which Leonti-
they call us, (b the region most suited to culture eff.

-Cicero Verrinà tertià: That the head of the matter is the grain-|
dew with sweetness; with an Arabic voice indeed, fed à verbo?

deduced that the Syrians also have yAvxa «v to sweeten.

rie, the camp of Leontinus was hideous and hideous,
that we might dwell in Sicily in the most fertile part of Sicily. Di-
the smell of the book 4. AusA94v à. H'paxAsc to Asovslvoy sadíov
TO jo xa Q* T xopac iYavpacs , by Leontine cam-
Hercules, making his way, goodness. fields demiratms
if The same book of Dionysus 19. Mercenaries au-
em, who were about a million thousand, of the Leontines
(Dionysius) gave a group of 100 cities in [lipendium] who
„day TÒ X4 * È xupac, because of the goodness of the land
They gladly accepted the offer, perhaps dividing the field. in

sacred BOOK I CA P. 27

And when Hyma calls the Neclereis to the battle -
then
You favor the bold Hybla.

Cluverius describes those hills as flowers of various genera:
re, most of all thy thymo lxtos, and honey fœcun-
let us trust that every day the whole of Sicily is oppressed
nobility Hence the Alabum river Hyble
I think that the next one was said by NON balava fire

Whence the name and epithet of honey, Ezek. 3:3
& I'm sorry Besides Ptolemy, many others
mine But for Alabus Silius is 4 labis, Hephychius
A'^a6«c , Diodorus & Stephano A'Aaev, corrupted
Vibio Alachis & Plutarch 4'8eag». Near Me

arid feu Hyblamauthor Diodorus lib. 4. Give

alus Quaoriyyws imo/met Tiv óvopsnQopdolo Koxv Bv
Gear dt ns piyas morapute ei Tiv manolo SaAatTyv dge-

They lived in the Leontines.. Pliny lib. Chapter 18 10. When 20 &tvytrat, xarsphuO A AafE

centefimPWauidem grano © Leontini Sicilia campi

pour, Sidonius Carmine 22. |
x How much did Leontino grow up heap of meffis
And Epipht. 13. lib. 2. Bread should be given to Leontina fegete
therefore the merchants, who
prepared for Sicily
they floated to the river Teria, who
He fed the gros on both sides. ——

The Pantages, commonly known as the Porcarus, is the river of Teria
very little indeed. Silius lib. 14.

- - - and you will find an easy way out of the park
. Pantagium . l

But the swiftest curfús, and each one through with a great murmur
many bundles were rolled into the sea. this mi-
ra contraction of the words they want to say Pantagia,
quafi aavrax s wartayiar, I will fire everywhere. Servant
in the book 3. When this river of Sicily is in full flow,
it filled almost the whole of Sicily; mde C" Panta-
gias diclus, quafi phoning everywhere. Here is a poflea with Ce-
reri the complainant's daughter would die, keep silent
with the will of men And Vibius in the rivers: Panta-
so dear to Sicily, that its fountain was running

seeking to crush his daughter, so that the rest is silent
am, the ancient Greeks called Pantacia, no

vzip Ilavracís te woTAXjAS TporiAóy Ti OvopAg, ywpiov oi-
xleac, on the banks of the river Pantacia, a certain town of Tro
when he condescends to the name of the linden tree, it is read in Ptolemy,

He made a colymbetbra, as they call it, from a great end
the river Alabo immediately bursts into the sea. of this pi-

where the currents are still near Hyble ru-
era

It should be noted that Stephen had three towns Hyblz
by the name of cenferi in Sicily.. Of whom she was the greatest
in the field of Catanenfi: Parva, de Yin in prefens, ad
oftium Alabi: the smallest in the southern part of Sicily
around the river Hirminium.

3o|there, of which we spoke: Secunda Megaris & Galeotis s

The third heir For Galeoti Geleatin has "T hucy-
give the book 6. And Paufianias in Eliacis Gereatin. But
I prefer Galeotin, because the citizens are called from Stephanus

$39

TaAsw1a: ; led, as it seems, by the name € of the Sicilian vessel

to these Galeisícu Galeotis. Of whom Archippus thus

at Athens: - :

Touch! yt TüvTUY potu éourato.
The helmet of all the prophets

4ó And Hephychius: TaAs0), avte, STOI xata TQ! They become

Aías dxzcav, Galei, vates, these dwelt in Sicily,
And Stephen: rærtäras, povrsum eid O Eixe g Ga-
lion of Sicily Cic. of Divinity; Book 1
To this the interpreters of portents, who in Galeote and in Si-
cilia were called refpondrmnt yut says Philfius, &c.
Æ lian book Chapter 12 46. Qasar dv oi TaAtóvos mpos
T Aicpuciov époudpov Vmip TM1OY, OTI TAŬTÆA Lorapxiav
Lord, Dompo (the tyrant of Sicily) about the two interrogators
With a gale they set out to make a mockery of that monarchy. My-

Xlavraxs wora ixBorai, Pantache river oftia, quali|galthologiapud Stephanus à Galcote they

on the chest of Dásrayas Pantachas. Am I wrong or Punishment D9
they called patak from the Syrian word pr perak, that is,
.

.drat, who as Cluverius is responsible, Licer becomes curfu
let us brevilfim, as the fex rises about from the Leontines.
but there were thousands in the time of the Irish colonization of the Leontines
day with torrents, and the rain poured down,
it is rolled, ui a large quantity of faeces

hat, whence Claudian on the rapture lib. 2.

e- -~ È rotating torches
Pantages

To Alabi oftium, which is made after Panta-

lam, was Hybla Megaris, X verfus fountains Hy-
.the blue hills, so famous for honey-making, as the honey of Hy-
bleum with Hymettius of Atticus about the goodness
let him dare Martial book 11. Epigr. 43.

Apollinis & T'hemiftüs. Confusing stories
793 gala when they killed Phoenicia, whence
Galei & Galeete diCti, a prophetic word
Thus Amos 3: 7. The Lord God will not do anything,
nifi 1123 (gala) revealed fecretum fuum fuus Propbe-
tit, And 1 Sam, 3:21. 11233. The Lord was revealed
Samuel in Shiloh. The helmet of the Phoenicians was *)23 galvi
as Num. 24: 4. or %3 gali: whose plural form
dò maículine, the termination D"OJ gelum, just

60, female I gelajot. Then Galei & Galeote. So

from "x plur. C" or ww: there are many
ways It should also be noted that Gracé's mates Hybletas
be said Hephychius: T'Gurree, pavrie Hybletes, vates,
that is to say, as indeed I am curious, in the dialect of the Sicilians,
from which Hybla was given the name in which the Galeotes sail. De
Magus, whom Galeotide summoned to Crete
us, see Suida in A'xéeuara. log
It follows the old town of Thapfus on the peninsula
then "about whom I wrote," Thucydides lib. 6. You are dè »yepoc-

Meila you command Hyblea to you or Hymettia na- 70, vue G- Xy & sera i9 udi mpl rura eis 1

MEM
Erlib. 33. Epigr. 105 |
| When thou gavest the Sicilies to the middle of the hills of Hy-
; ble, |
| You may say to the cecropios that the honeycombs
Silius lib. id
Part. Y. Tom. Y]

Xvgaxsclu» noasws krs odoy wody awiye y peninfula

efl angufo ifihmo running into the sea, from Syracuse pa-

rum difia And Stephen: Gad, the warnings of XixeAiae, ..

621 x9) XepróvncG- év va seva i9 3 , Thapfus urbs Si-
cilia, eff € Cher[onefut in Iflbrai angu[fhis, Recte

Autergüe 'à».seva ic Ao vel à» ro sea g inus. rev-

No ra

(—— A

- Do—— —MM ——— —— €

CU w 0-033" 730000070

539

| Cicero wrote about many things in the Verriná quarto. A-

.
'

*

S BOCHART'S GEOGRAPHY

for the ra is joined to the continent by such a narrow neck |10. /En. intempeflegue Gravi
so that it may be seen from afar to those who dream of it, a little puffy.| |tes, as inte
Nor are there any who call the infula. Serviusin3.| |vius: & Rutilius in the Itinerary:
AEn. Thapfùs snfula mon far à Syracufis, plain €|. | Then I see the rare snares of the Gra
almost equal to the waves Inflate the itinerary: Z»f&la Tha- Which presses the efliva [epe
pfe diflas from the town of Megara, that is, the caflella of Syracun-| The Syracuses have
Janora Fladia 40 Nor the other mind of Diofcorides |& I will bring as many wishes as summe
with which Thapflam fcribit & Ode r vyw first ef-| They surrounded Syracuse. Hence that Go
fe found In fact, I do not know anything about the world | 13. of the Athenians this city
another and infula 'lThapfus. And Marcellus is deceived, pressing them with faith: what di
when he wants one of the Sporades. Although pre- | |Vz&exem Aún, Noiaze xaTasaets eie rò s

Nicandri Scholiaften having gone to 'T'heria-| They would swear, which Cluverius thus retu
ca. verf. & to 9. And the same hair is called ho-| |
dieque /'/fóa delli Manghift, Iraque 'Thapfi no-| |ripeffer And the book 14. of the Cartha
I would have thought it was a fluke. from Phoenicia, NIU bh, there, through the fiery ardo
"T bapfiba, which is smoked for abíciffione in Hebrg-| |ioxe3 zoj d vónQ. atO yeyovivas me
gold books Neme Sicilue '"Thapfus tam an-| |? ewpdopar. — Kal y&ig A'Dyvaiti meovegor v5»
with the neck of his neck, so as to be puturefledivul from it |xorres mapeuCorny, momo diC
ia & plané abícifla i lead vrO $ rons rg xoias The place should also be seen fw-
I have already come to the Syracafs, not Siculum mo-|20;sfè in the caufa car calamity mode
I gave, fed & the greatest of the Greek cities & pul- | |& Athenienfès plurimos iifdem ane
chetrimatn,. founded by Archia Corinthius had been extinguished by a raging disease for ye
before Chriftum more than five thousand. The parts of this |paluftris eff © concave In the
four, Infula, Acradina, Tycben, © Nea-| |cellus looms: Aecefit (says Livy lib. 24.)
Pfilintia commane evil, And Paulò poft: always
ris € by the fault of the place, © «gri eránt © morwbamar 5-
tem: Sicily at first to see from the gravity of the place onl-
to carry away diseases, and to spread them in the pits and in the pits of the earth
um. Ai Carthaginenfès y quibus nufymum recaptured
3 Zoerat; with the leaders of Hippocrates and Himicone
all perished to the slaughter: Caufa to con-
they refer to the rich. Myphcellus enira and Archias
with the help of the oracle at Delphi
ri about the place where the city was to be built, at the request of Apollo
do they prefer

DIAS Toy we XTtayUY , 5 TEeTVO TU TY VyitidY s
To pollute the rich, or to dwell in the poor
The health of Mycelus, and the riches of Archias
go Hence Myfcello Croton, & Archrz Sy-
They reached 4o racufz. Which city did she fall into?
indeed, Fed was poor; Hzc dinffima, fed
mnfalubris This five-story five story re-
they say in Strabo's lib. 6. And Stephen went. Zvaxi
cxi: And Ariftophanes Scholiaftes in Equit. to spring
bum Awrvyiaas, which the Comedian attributes to Athens
The wealth of Syracuse, and the cunning of Croton: And

Suidas with the word A'exiac, & rurfus in Mvexta Qe. -
Around Syracus a river flows out of the marsh 2frapss. It is
We believe in Theocritus, it is said here
£o Aviv zCetue v, xg) Banypor (xov odwe,. 9 Tapt to
tois wos) un dixGaros eivai, because it is at the end of the pot, © de-
bile has water, but because the legs cannot be crossed
reflected Let them see what falfa fint & svvsara
are they not more rich from 3y anab, that is, from the grape
the name Ánapi is taken. The fields are certainly fertile
the Syracuses were around. Anapus or from Theo-
|crito must be collected, who, as in Homer Yegiffet
the Cyclops brought wine to the earth with great epsaduAov
bird, he thought it was about the folio near Anapus, because he
oh, the fertility is equal everywhere. Hence it is that Ipi M
FOSphe gathers faith at Anapa. Words

as:
A pat yira Tavo T mopa T ow. Areny
Tov xparepov Floavæuo, òs apte) Adas 1CaM.
He who goes to the banks Polyphemus
Rocks with gigantic hands of peat? -
| At the fountains of Anapi was Herbefns, a town of tti
on a mountain, to which the most exalted cattle used to live, so that
to the other Herbejo in the Sicani, near Agrigento. Un-
It is because I got my name from Erebus. they want Fa-
Zellus & Cluverius But to say nothing else,
fpiraio For Herbeffenfes Plintus writes "not £r-
beffenfés.. Nor the voice of mendi fufpetta, because it is m
catalog of the peoples of Sicily, whose name is inci-
|pitab H. and Jer£effia should rather be seen ifle VY
IYISI Harbeifua mountain excavated or excavated, or
O SNN

20;

they add the fifth Ep;pelas. Double port : Ma-
jor one of eighty feet, whose mouth is five
open to the people's hearts, to the Ram
rethuía from the original source. But the neighboring field
Potantalius fountains, Temenitis, Archidemia, Magan,
Cyane, Melichie; and the noble river Anepas. wall
turn atnbitus with Strabo was axasov. r d54:-
jxovta cadiwv, a hundred and eighty fladiuri, that is,
24,000 feet. Livy says 25. in Sy-
facüfis captured prey so much fuiffe, as scarcely ča-
He will be from Carthage. Plutarch also in Marcel

O: Abyerat Ex $AarTova, T&TOV 9j TOY Ugtpov drà Kagon-
dor diadpopnlirso, mAgroy yevé oan , they go no less
bis wealth was captured, than in the ipfa for him at Carthage.

ullerus Mifcellaneorum lib. Chapter 4 10. Sy-
racuíarum name Punicé fcribit YOI NY Sor-
Cosja, tell me where Tyre's hidden. l Fruftra, when

Syracuse was not founded by the Phoenicians, fed by the Greeks
Doricnfes Archia the leader; see here, Stra-
good, & others; fed mainly by Martian Hera
cleota, which opens here the origin of the name Fimul
words

000 T63) Zütvpoy P YtaMas oi Aogieig

Karion A'exias di Tates mporAaG dy
O' &opivDiG- E, Awpitev Xaraxicty

Azò B ópeps Murne AaGseac covepdt

Tas VÀy Évjaxícac map avrois narsos:
Zephyr was held by the Italian Dorienfes
Of the earth, those archias of Corinth

He called faith, through them he founded
The city mightily that Syracuse besieged
Swrhpto à palude near the term.

Understand the marsh in Syria, about which Stephen where from
Syracuse: CETLE ATIS K&Aé t4: Eugaxo y pens et-
$am efl qma vocatnr Syracus Melius qua Traca
how Vibius writes in the Catalog of the marshes:
Tyraca Jracafs For in Tyracá Tyracwfe said ef-
fent, not Sranje. And the Syracus Voice of Phoenicia, as
Hanno, Gifeo, Dido, Samatho. The root of Maid Jerach
Or arach to beget and Voice at Syros & He-
It is short in many words from Jer. 49: 7. Cheb
and
Carrbis, X Calacina, and Malaca, and the like.
Nor undeservedly dnè © dvcedínue , A fatore name
made of the swamp, whose exhalations created diseases

nt most ; as in the same Siciba Selinuntios
once he invaded the peftis diè tas aim vB trepixerRios stay
ul ducudíinc, because of the adjacent rivers stinking, as these
bet Laërtius lib. 8. in Empedocles; Etin Etruscan
ria Gravificis name cft made by the gravity of the air
because of the impending swamp 3 undc Poët hb.

7o

f40

£41 sacred LIB.LCA P. XXVII.

YSI NI Har-beif2 mons fovez, that is, fuffoffus.
Namab Hebrew word p33 to cut or cut down,
YY betfa, eit fracture terrz , pit, fofla, la-
cradle Qzeca departs a little from this representation
Grzca's voice was born from there. :

Eft & to Anapum the city of Cacyrem, etc
Cacirum, today Caffaro, as they will. Kæxveov writes
Ptolemy, fed by Pliny Cacirizos the people as
à Caciro, Cacirum with the order of the vowels interchanged
it seems to have been done from 132 ciear, that the name of the plain

he calls out Hence Gen. 13: 10. mn 722 level
of Jordan And verf 12. 22V y 23 in the plain cities
I died | :

Anapus in Syracuse was a great port
loads, the innermost part of which is called Aexev Dafcon à
Thucydides lib. 6. And Diodorus lib. 13. & 14. Or

because the smaller port of Ortygia has an inlet in it
oftium was so projected, as ftagnum or pifci-
for it is imitated in a figure, that the Arabic
Jacon or pOT daifacon? See Giggeius. So my
nor the port of the same city of Diodorilib. 14. I am going
niae à figure $ A«xxs five cifternz. And in
in Carthage ware is said to be flagrant, because ob-
Eutropius lib.

jedlu stretched out language is broken

4-2

Now a little about Áretufa Ortygiz's flowing fountain,
which Pindarus first calls Nemea čumrevua
oeuvr A'AQeu, the refpiram to be venerated by Alpheus, because
it is believed that the effle dwopwg X quafi oftium Alpheiamnis

in Elis four hundred thousand paflus from thence dif- [30

became Cui fabulz ftatuminandz The ancients have many con-
they make up prodigious comments. Alpheus is quick
through the hidden passages of the earth the interjected sea
ri, & on the Syracusan shore emerging Arethu-
to make a source of truth. Accordingly, the waters were filled with water
At Olympia, in Elis, oxen are sacrificed: and a bowl
in Alpheus the prolappha was brought to Arethup.
Nor are they dead to whom it seems that Alpheus is not fatter,
fed by the waters of the sea of fincers to Ortygia and both
iron Nor is that Poëtæ folum & Grammatici, fed
And the geographers find Mela, Pliny; Solinus; &
from the ancient Timzus and Paufanias; & è Philofopho-
Seneca Natural rum. Queft book Chapter 6 8.
. What, he says, when you see Alpheus celebrated by the poets?
sn Achaia drowned: € in Sicily rurfus transjetlo sea,
to pour out the fountain of amendifum Arethuf? However
the same book Chapter 3 26. He falsifies the faith of a thing, fed by another
by no means a more probable comment. Words
are: Qwidam sources at a certain time to expel garbage

ant, m Arethufa in Sicily, who went through every age

Olympics Hence the opinion that Alpheon came from Achaia to both of them
to penetrate Therefore Strabo's faith is preferable, who
rejects the whole between the fables and delusions of the Ancients,
by various reasons, which no one can read in him
it is not obvious. Therefore, with these omissions, it will be difficult for us
here to tell whence this story was born. Peenos fu-
fpicamur this spring appcllafle '59ry py en-bal-
. phe aut fN''59 UH halfhaja fonetm falicum, à falici-
bu: surrounding; or DINTI en-alphe or N'D9N
alphaja the source of the ships, because in the extreme Ortygia 60
it was near the shore, and not far from the famous
the port of the river Strabo de Ortygia lib. 6. xpsvav dU. trip
T5» AptSucav i£iicay worauov euOvs eic Thy SuAaTTA»
Arethup drank from the fountain, and the river blew into the sea.
tit, Cicero Verrináà quartà : Jn bac infula extre-
ma is a spring of sweet water, whose name is Aretufa
we filled the greatness of the poor
be covered with a strong fortification and a mass of stones

ri disjunctive effect. But this Arab geographer

20

40

Jn the portals of the bright silver waves
The spring ends from the cave. $

j42

Pro Syris 'bori bilphe & *boN ilpbe , Phenició mo-
we will create be/pbe & alphe. Such a Phoenician na-
blah, whence nablium; for oyro N53J"ibla ; Naxa Ía-
crificium , whence Wax infula , for Syro ND21zic-
Yes. And according to the Talmudic
calls em The Tyrians said, that from Hephychius con-

And alphbaja (of the ships) it will go
He was dying, and they would not easily bring him to his senses
è a little puff of water can rise such large waters; from

vary Whence the fact, that the source of er toon or Al-
Phaja was called Punicé, Grzcé was called 4l-
pheias, as if by Alpheus of Elis. Ovidiuslib.s.
The goal |

Then Alpheias lifted the head of Eleusis from the waves,

What is the name of Arethuíx (although it is old

the lowest and common to many springs in Greece,
among the rest, one in Ithaca, of which Homer mentions
that is) it is nevertheless of Syrz origin. Grammarians
It is a fomnium that Stepha reports from Heracleon
NUS : Apa Qr vo wori(u , $ v0 apdw Tape tytiyov s cro TH
dw. For neither a;« nor 9w, whence they want to be called
Arethufam, in the fignification of watering any occ.
they run And from dde it would become A'edsca not A'jiSvea.
But Graxa, subdued by her bending, will soon crush this
a voice born from the PPN aruh Syra, quz pro
"je river, € Din fagno paffim. met in Chald,
Paraphrase Arethupham, then, is seen by the Phoenicians
also called Ps Arih, or more precisely, veiled
given the epithet 7122 YN. Arith Cabira, that's right
a great wine or wine. Hence the two sources
mina Arethufa X Cypara, in ufuapud the Greeks. He-
phychius : Kurapa, v č» Zixealæ xpnvw. A pésuca, cypress,
Sicily, the source of Aretufa. — Cypara faCturh from Cabira,
with vocal transpositions, as in Cacyparis, of which soon,
from *y32 pr chec cabir, & in Caciro cx.132 ciear.
Why was the great stream or pond called Are-
thufa, it is clear from the description.. Cicero where fuprà: Jz
bac infula the ends of the sweet spring whose name is Aretufa,
of incredible size, Diodorus lib. $. where about
Ortygia infula: Kara tyv vn" TAUTA AVAYA (þa-
ei) rês 0p and tauras, xapicoudieac 5. A'extipudi , uea

they gathered them from Alpheus deri-

1o ftat Such a source of balpbe phallic for Syro sr in „aut
a fleet of ships for the Syrian ilphe. And for this reason
piter regulus of Crete, with a broken myoparon
He plundered Europe, it was said to the Phoenicians
he had the form of a bull, because the Phoenician alpha was so
an ox calls a ship. Proirfte is based on a story
the aquevocation of the voice; X when the history of the rapture of Eu-
rope N50N23 ix alpha from the ship to be understood;
they preferred the smoke of the bull, so that the matter would be effected by Avuxrodes

"Hey. The Greeks likewise, who then in the fables of the time
they were most inclined, when they went to Ortygia to the Jufala
TEL Arethufam found to be called Barbaris
be the source of the halfe and ipe iee (phallic) or alphe
, where the sailors were watered

Odyff.t. UV
400€.

yisty Wryny Thy voua (opor A pé urav, Nymphas 7 PE

they say, in Diana's grace, in her the greatest influence
excite the fountain, which they call Arethufus, Thomas
Fazellus fled to Sicily Decad. 1. lib. Chapter 4 1. Zsere-

It was once difficult in size, or in that sense. that ples

the rich fountains which are round about. emerge, Cc. filum
confluent they formed a lake, which I use. the environment was flat
From where it now pours forth, to the fountain of water, which atate
mine à Canales has a name, it was extended from me
He is still seen by the waves and the waves of the waters. In

Pv "p 53 [D 70 Stephanus Kvzaee seems to say that Aretufa is not Sicily,

*1139N from the mound to the seashore. Whence it is that Vete-
these matters referred to Arethupha in the Homeric book. 9.
Odyph: verf. 140

AvTZp Ex xar Mu" pia yaxin dup
Kony VWO ezese.

fed by Ithacenfis. A'pt9seæ, Says, xeyrn Zixeàias, is)
xg VÜaxnc, XC. Avt Kuraga already, the source of Aretufa
Sicilia, efl C lhaca source, Ce. It was called Cypara.
But these words, Aór4 Kúwaæpæ sro, moved instead
they are And the legend is soon after.
While we are smoking in Arethuía, will it not be extra ren?
 - Nna qugre

- 25 m

e € — "——— DSA WRITE MEIIILLALLLL MR GHÜÉ RR nenentntw ng llt RR DN
Ed

Lc NN NR

— e = r mM

£43

I die book
1-
Gal. G

fimpl.
Ptol. book...
tap 7,

what happens to T5mérí in these "Theocritus I-
etc. 1.

| --- yae A hairy
Kal rarapa) Toi yare xandy xard Gv n Gpid G dep.
==.. [alve Aretufa
And the beautiful rivers in
give

There are those who want to call out the name of the river, but those who
he never compares to that tract. Heíychius: eva-
Cpi, double TOTALS. Others like the sea fic called qua-
I will give a language which they do not name. Greek School
lafles: I moved Zinealzs. Qasi tg) TETOY Also.
GvuGpe xata twa yAdoyay y S4Aarca, also. bunc
They go to the river of Sicily. In another way: The doorbell is close
a certain I speak the language of the sea. In what mood was he
Afclepiades Myrleanus Grammaticus seems to be
of great name, which Suidas is responsible for in Rome
fub Pompejo docuiffe For it follows: A'exàn-
widdys dà à MuvgAsavós did $ A ypaQu AvuGeIS , 9 xa-

1d yAascas Daarso, Afclepiades Myrleanus by Dx

Dymbris will smite the sea with a more secret tongue. At-
that this interpretation with the Poet's words is surprisingly con-
gruit, with which Arethufa & 'the river omħes finally in
let them be carried to the sea, as the Divine Writer offers,
Ecclesiastes 1: 7. The anger of Thymbrin or Thumbrin Gre-
cos deflexifle I would have thought from the Phoenicians to ovn
you babar «d Pn ovv theba babarin, qua-
You will be called the sea or the river of the sea. To whom op:
they are placed jw] NINYI abf the land from Pfal. 71:
20. Bahar is Arabic for the sea in Ufu, from which
bus Paenos obervo to borrow many words. So

Teixeira de Kings Perf. book x. chap. 6. Zzan- |

guebar, which is the sea of the Negroes of Zangwm. Ta-
men Arabes do not write VI'N zergioabar, íed
92331 Zangibel.

Cluverius writes about Anapus from Plutarch

Dione 9 xvaxsclas È oxxAsQjper Tuata, moXdv xgj4O fla€ ingens, Cc.

ébyalw» yupay, aryxseay dmo Jæratlys eg Tu» meco-
Yeon y Syracuse, you are a large and fertile country
Gjata (vcl Guata) named after Mars in Meduerranea
erretlam, Punicè NNA gavata middle phoning.
tåque nonnifi ta peroyaua Peni seem to be in this vo-
ce defignafle
Followed by Thucydides bb. 7. the river Kaxvrape
Cacyparis, Xa said, as indeed I think, to the end
near Ptolemy Ma-

S BOCHART'S GEOGRAPHY

tac(rvsciv úder) xocpa (ri, da más th tie diabivai
790 TO" Beroe. Oi dè Xvpaxéci , 6 TA bo Sa re-
px re $ moras mwapasdvrte (sw dè xpnurwdns) Cador
dvwÜzv tss A bnnais, cn epícw duros reqaccoudious.
ZAtbenienfes feftinshant to the river of Athens, c.
In order to arrive at it, they are no longer rushing in order,

ro fè each primws of all hastening to tranfire.
But from the dark side. [overblowing the Syracuses (was as-
tem annis preceps)

They were doing this in the hollow of the river bed, between the

He did not hesitate to describe it, because it was not a little
contribute to the explanation. of the voice 3€, because twice
"Folum" occurs in Scripture, namely, in what place
we said, & 2 Sam. 5: 8. where Jerome ex-
he sets tame fiflnlas, vc&é at all: when Chal-
dus and Graci and most of the Hebrews went there
let the differences go away |

At the Adinari fountains is the town of Nórov as Pto-
Lemaeus, or Netus, as Silius writes. Citizens of Niare
draw Diodorus lib. 23. Nerinus Plinius & Cicero.
Today they call it Noto, and from that Val de Naio
the third part of the infule was sent to Pachynum. Néntov
there is no doubt that it was contracted from Jv M3 or they were
Wherefore are they in this order in the Hebrew Belt?
voices, Jer. 49: 19. & 50: 44. where the right noftra
Verfio vernacula l'habitacle dw country rude. Omni-
nó for UYN rj nor etan dwelling. it is caught
& broken, or ipfo. Mofe the interpreter, who de
Cenzo has a fic, Num. 24: 21. PND pw,

301p YDI CO"! They were dwelling twa, © put i

pew nest inside This name was further extended to Nórror
where exactly four square meters from the town
pone at Fazel Dec. 1. hb. Chapter 4 2.
The source of the great river Afinari
wofa €" apfera, though flat, as if the C were adjacent to the whole
region, incubates the inflated peninsula, whose sfihm is Aquilon
nens refpici, destinies and fofis nature pricinia and
fortified, and surrounded by cliffs of a thousand and five hundred. paf
[both of which were circumscribed. In it the ancient city
Ptolemy's nest, [ed today
Tell us about it. It has only two doors -
to lhhmuns, one to which the heart is attached, the other to which

men Ó the sea is asked. Eft that part accefw difia
cilia; indeed whose afcenfws is a thousand paffuum, oblBuns,
peraclivis © ausduus, and most of the excavated part
with his hands on the rocks; which even a few men had by the hand of a man
able to protect

Between Neetus and Pachynum, not far from the coast
the ruins of the ancient city remain,

xav áxgav a long promontory, for Punicè is called Ca- 5o|colis Macharis, & Csratolla. A fi

! 5
the cypress seems to be efle 33 pn chec cabir Gnus ma-

nut

" From Cacyparus next to Ptolemy O'v
Orinus, who is of T'hucydidi E, and Eriness. Orinus
or py^mn Ur- 4in is the source of the Whites. "However, the city
fcu iteration, which they call today. Fontane Bian
che, Cluverius writes to Cacyparin, not to
Erineum, where Pliny's INauftathmus becomes.

Now who is made by Diodorus lib. 13. & Plutarch,
in Nicia Afinarus, "FE hucydidi lib. 7. Afinaruss 6o

Punicé was a WYS baffizor. Properly NYY / enor
it is a tube through which water is carried on a slope, for example ex
from the mountain or from the roof. Thus Pfal. 42: 8. Abyss. abyf
smoke calls to the voice T? y9 (Jinnoreca) tuborwm
or emif/arios. yours 70 F xarappxxrdv cx.
Vulgate iidem cataraclarwm tuarum, - Chaldzus

'3ran rv?t the drains of your channels, Kim-
€to this place: Effwa are our affliction
nes, wt water tecli flow down from "Yr (baffinor) twr,

Fazellus Dec. 1. lib. Chapter 4 2. His environment was
they cry out loud from the veils, paluun rather than
gentorwm , (rc. the whole nrbe most of the buildings are inhabited
both private and public
destroyed by the paffim obvia, and vieque wt stood wide in proportion
far, the Temple ef in it circular © teffudsnatmm,,
with the first artifice made of squares, and
Fanum uem alierum ef ejufdem form, fed. veisftate
collapsing The baths are also of ancient architecture
in that in which the temple was destroyed by the ignorant, In
middle age of the city (long-legged cattle, © for tratlus ras
wide, with busy roads on both sides. fepuichris di-
ineless, they are not infatuated with the end of pleasure, which
nor should any of the states carry the petition before them. Outside me
nia, on the other hand, I turned to the west for a thousand miles [cattle funb
others huge, CT excavated in the rock in almost the same way,
by which they are now called Grutte Meacharis
the frequency of the mounds is impressive. from Cluveni
tia hzc eft /na Ptolemæi & Zchana Stepheni; whence

€ murmure [uo obfirepemt Aben-Ezra! Aemunit|7o Plinius Jcbanenfes, On the reason of the na

C373 930 (haffinorim) of the pipes, because they fall
water from the lofty mountains, — therefore the river Afrnarus thus
said cft, because the deep and shattering channel

m enclosed in a tube, it is rolled down into a precipice. ltd
Thucydides writes: oi A'Ówvaios smefyovre sóc

av kecivagov zeTaA0 9 GEE, wsd? yjou ra: im hard, |

so it is played : yava noriyvior P XixeAiae , dia TO T]
AUTI Auc TODA WpocAimerCa) TEC Xvupawscisc, lya
väv 5 v0 bsnüvuév, Jchana, a town in Sicily, from which the lake
that much effort was expended in its conquest
rint Sywacu[ani ixavav [immediately concwpifcere is you go
L«eGtor, critical liver. Because I drive a car

A.C

544

545 SACRA. BOOK CA P. 29 v

the same name as Zechanam in the Vulgate, Jof. 12:22
& Jeconam, lof. 19: 11. & 7ecram, Jof. 21: 34.
In which places the Hebrew text has
DyJp' Phokneam. It was the town of Phoenicia
The roots of Carmel, as they will, and the stream of Belum from
It was said with pleasure. Voiceover from 1D & By
with the other N taken away in composition. Initial jod
belongs to the form of the name. y3 jp cít nidus a-

wall A nest is smoked for a dwelling, as Num. | .
I

24: 21. By the same token Jehana or Jocnea in Sici-
lia Pains re&té nominaffe propter ftruCturze aince-
It was clear from the registration.

CHAPTER XXIX

The Phaenic vefligia in the southern part of Sicily
Pachynus to Lilybaum

the poor [Ira Pacbun à turri fpeculatoria, as Pelorus
Today I am the head of Faro. Marked by Paufanias. - Ediffa
To? port, that is, myrtle. OJeeea Za, — Cocra.
Why is Hecuba buried there? Morycba
pig fl. Motuca or Motye, that is, nino. Caon
the tenuere of Gamor, the fur of Syracuse. i proprie Ga-
to die Or Dorn cbafmanim and then Cafmene? fear
nio & Bucre's men from the ramparts. Agger in Sabzis
20 orgies. Hyb/a Herea, ideft, montana. Hy-
blq in Antoninus is rendered plaga, as Hebr, 53H bebel,
D plac in Chald. Paraphrase He was rescued from Camarina
^on the clay from which the bricks were made: Hipparis fl. 435, because Ca-
to pass through the sea, as the Jordanes to James of Tiberias. 8y-
peria in which Cyclopes, Oanus fl. from the needy In Achat
fl. ecbates stone, np? skod Hebr. of the lamb whose cross
ra ambiunt fafciz cuzdam, ezque albz poriüs. I.
dem in Achat sea4xs. Ecbetlawv nmn, the city of Egtegié
protected Vagedrufa fl. 4pm, that's it, good. Gela city
neither à gely, nor à Gelone, nor à rifu is said, fed à
Gela 8. who punishes yo3 bela because of the vortices. Æoles B
the two mutaffe in G. Himera do not arise from one source
as it is believed, Himera is said to be different from the heat and another from
with bitterness Solinus noted. Bitter for a fool
foot of smoke Maro mountain Ww. Agrigento, formerly Acra-
gas, had eight hundred, 1,200,000 inhabitants
already Better corrected. The name of that river Acra-
ganta, downstream from the ancient citadel, it was said that kowon
Hypfe 8. from pleasures. What a happy region around Agrigento
then There Lothophagt some. Tory's hill, that is, oh
HerbeffJus Polyzno Pe(fa, Reason of both names.
Ortelius & Cluverius noted. No coat, no coat
by the fate of Minois, at Dzdalo in the rock, he cried
xuofo approach, whence the name. Halycus f. Heraclides e-|
lied Minoa was also called Macara, that is, cut off
said, because of the storehouses and ftauion in the rocky cliff, Ga-
gza quoríum Misoz. Isburus 8. naw. Warm bells. A-
drain Alins Hypfa's portrait of a boy, Iøycus Cocali
Royal mpy Z'enikotb, that is, the shoots of vice
miz. Cr.m.fus fl. called by Apius, as the next Selinus.
M & P are interchangeable. T1moleontisomen from aptoad Cri-
I love you Ibid uberrimz vines, where fortaffe belongs
Crimifi term. Entella or Atalla à fitu in mon-
you Cities io fudeza surnames, ages twr. Elcetium
hoon Mazara *x3 the boundary of the Punic domain, Herei
the mountains of Ea.. The abundance and beauty of these Nym-

the forest of these, Daphnis. Herbita nes m. U-
i Dez mothers worship, mpy à fonte in downtown

A? We have already avoided Pachynum; of which Fazel-
game Dec. 1. lib. £. chap. 1. The tower was drinking water
ih the sea projecting, the tower fpecula or fpeculato-
ria is called in Hebrew]Y33 bachon & PND backun
Hence the PINI bachunan, Eph. 23:13 Chaldean red-
says NIMT / its starches. And Jeremiah 6:27 nna

TW, that is, in the exploratory fpecula conflict you
such as Junius and Tremellius. And so I promoted
rium (Y13 Bachan five towers fpeculasoriz , B & P
exchanged, Greek is said to be rzyv 9- da. Like
for example, Pelorus is today called Capo di Faro; from the tower
feu zn quz to direct the ships curfus in it
she was awakened. Strabo's book 3. oi P'uyivos Thv syAidæ ¥9y-
gay , 75» Jri v ropO qud xeu wuyi Tis xg] ò $ Ts-
Ades Ato luO muy O dvriseitai ratty T9 snAids , Rhe-
a gini column instead of a small turret at the shore,

cni opofita eff which is called the Pelari tower. But &c
tiO exomic, as Strabo has, or as Solinus, è Li-
He denoted the fpecicles of the ships of the ships
of which we have spoken. : din n Pelorus also
And let Lilybxum be blessed. But he could indeed
ancient nna bachun five Tpeculatoria turris à qua
Pachyno's name You will object to the ancients of that
not metiniffe, nor any other przter Fa-
zeal For I do not remember the old ideas, because
He offered no fe. to postpone such a matter.
Lilybetanz fpecule they remember the folum because?
é£vdegxsy 5 And Peloriadis together with the oppofita fpecula
on the promontory of Rheginus, that they might teach the columns
In Gaditanus, I was in the care of Hercules.

In the ipfo PachynoMoetyenPoemic city of Pau -
Fanias thus describes in Eliacis: E403 xard. tiy Gxgay
& Eixsàlg Thi» vago dou Em Apon xg] Nos 4 xanga
plu dè loy oyax , Morus aráDuc, Oides dà A/Cuec iw adli
xg voinxes, and Ef to Sicily the promontory of Libya €
I'm going to face it PachynuB named Motja city,
than the Africans who inhabit the Phanices. But I have already warned.
mus €o loco five authoris five {cribarum imperitià
Pachynum is to be considered for Lilybzxo, which & ibye

It is near, and Motyen had a neighbor. But for

otye to Pachynus was the port of Pachynus, of which
Cicero Verrina quintà Today Marzameno ———

From Pachynus they sailed to Lilybum, fta-
tim met Edifa port, of which Cicero where
Fuprà: Behold, before suddenly the pirate ships are reported

30 Effe in the port of Edifa: for now that place is named: no-

and the ra clavis was in the pore of Pachynus. Edifa Phoe:
the snow was D'Y Hadas or Plon Hadafa, that is
it is myrtle or myrtle. So Edefa went to Syria
ada: it is called in the Chaldean Paraphrases Jonatha-
nis & Jerufalem, Gen. 10: 10. And it was finished
Efther Aflüeri's wife was Hadaf/2 of the Hebrews. yes ha-
betur Ether 2: 7. And he knew Din. Hadafam
which Efl Eflher, the daughter of the little Fes. Where Vulgate Inter-
Pres.: I was Edifa, who was my brother's fie of the wall

40|to the other. by name he was called Eflher; for Hadala Edif

having fame; It was the worst port I had ever seen
of whom T'ullius Ibid Chaldxus Interpreter: voa
they took that Hadaffa, because she was married, e
because of the jufos NO NOT, who compare to myrtle
there, namely E 19. & 55:13; But Edefa &
Ediffe cities are so called from the niyrtis, to which they belong
the field was full, where Myrtos and AMyrtoffon, &c
Ampyrtion, & Myrfinns, & Marissa & {daughters at
Greeks: that when they killed them, Ediflam changed

Şoruntin O'dvorta, which was called by Ulyphle. And so

here Ptolemy has O'dveetia» anpav y Ody/féwm vcl Pag. 161.6)
Olivet promontory. Scd & Ifacius in Lycophro- !77*

nor will he describe the same to the saweios of IlazVre, near Pachy.

whether, as if Ulyffes had appealed to Kaxga

Ar Dony mpiv em prisis Cacra would be called, that is, RDM

the center of the chakra, the fortification. Hence [Yy3 INDE. (chakra

defion) the hearth of Zion in Chaldzo Paraphratte, 2 Sam.

2: 7. And so it was called Cacra or Chacra

à Pani ab Ediflè caftro next door.

6o) Let it not be thought of nothing. Ulyfies here apuliffe,

Let me give you a cup of tea for this journey in the same place
Ifacium : à9o xsvorai piov O dveesue idpuraero Tj Exayn
duyats di O Vm adris w tai vbi, did v0 wowrtor xm
Tapas auror € xacaAturuxTQ* $ uG E'rvar eic avri?
ysyovórQOr, there cenotaphiums Hecuba oxcitavm Ulyffes,
by nochles ab ipfa terrstutus, because then with the stones
Gracias was crushed, he had thrown the first stone at her.
The same applies to many, or the future
Caflandta predicts Lycophron's falebrofis verse

so fibus, the beginning of which is:

"Yevdspioy dè vyeiwTixas sarug

dyu C &£e eejuvoy k yep TN,

Miffis will have fmmiis Pachynims —

AMucra infularis [a splendid cenotaph. -
Look there yesterday. We have a wonderful story
thence arose, as indeed we conjecture, that

No. 3

$47

S BOCHART'S GEOGRAPHY

fepulchrum à Poenis diccatur 3pjp fY3 (beth-ha-
keb) the extreme or fuprema of the house, as today
DYW (beth-olam) the house of the Hebrews
na ex Ecclef. 12: 5$. Grac therefore when about Edif-
it is said that they found a certain noble Maufole
beib-bakeb: as from Edifa O'dvecta, so from Haceb fe-
Cerünt ExaGw fJecnbam, whose foundation is so rotten
so the whole story is broken. |
At Ptolemy's place the river Motychanas is found

The Nubian geographer describes Mariabam, where
the water was removed from the dam of the nearest river. to 20
orgies |

It also has a neighbor's name from the embankment.
tnontorium Béxpe Jwcra in Ptolemzo. Syrian e-
81 Bucra will go to the mound. So steal Tal-
'mudici in the treaty bava met/sa. |

Between Hirminium and Bucra there is a fathom of Karara
Muny, the ports of Caucana, whose side is Ptolemy

Flowing through the city of Motuca, today the Modeca di&ta. Procopius mentions the unity c

of Pliny Matyenfes or Maotienfès; & Cicero
Verrinà tertià Maticenfis or Mutienfis ager. For
they are different from each other. Of course the Punic name is Me.
tucha or NIYI Meticha is written by cheth, which
it is simply omitted, it is simply emphasized by x, or
age And so Monca, Motycha, whence Mo-
tychanus, X Motye or Motie, the same name, which
we have already explained, where on the other Motye near Li-
Lybian

About this place Cafnena, or Cafmena, a city

It was the son of the Syracufans, according to Thucydides
is a book 6. He held this position for a while in Syracuse.
of our Gamors by the fedition - from the city of the fur. He-
Ívchio L'a440p04 funt oi megi nv ysv movipdioon 4. 1 por-
pav eux orte Syrie, 5 oi wo F i'yeov TiunudTtTov tæ
xoviva dienovres 5. who are engaged in the worship of the earth, ant
they received a portion of the land, or those who repudiated the agrarians
they supported the blizzard. As it happens, the Doric
but it was made by the division of the land. Whence Gamo-

icana, or as the ancients called it Cafcana, see
efle rp tr chof-cane, port of reeds, that is
Aründinofus

In the Mediterranean Hyble Heres, of which Stepha-
nus in Antoninus, varié fcribitur P/agereo five cym-
be, Plagareo five boats, Plagero five food But in
model Regio much rectiüs Plaga Hereo five
Humble. Read Plaga Heraa five Hybla. Whence openly
The truth of that little thing we have said, Hybia, will come true
Penis, as in Hebrews 7531
a blow to us Accordingly, I shot Hebrzum 3n
Chal di interpreters interpret q% plac. please
that is, madè or plague. Thus Deut. 3: 4. for ?3n
They have DMN Hebel Argob, Onkelos & Jonathan

eII 775 or INNI 28 plac Tarcona or
Targona, that is, a plague of Trachonitides. |

Hera further. it is said, or as in It is Stephen
Hera (5 3 iAdslov Hea xarra) not from Juno,
fed as Herbeffus & Herbita to the mountain upon which he rests

ro The Syracuses think the same cowards as the Athenians. Cluverius: Hybla Heraa indeed di

xAxpíyse, GC agrarians of the Romans or agripetas, who
perhaps they possessed a rich territory. But in Athens
F ysepopuy F aQeiAD TAY Oma xihruoon quj. Toev
Jaze T woasws, mentions Diodorus lib. 1. page 19.

what the nobleman advised me D. de Grentemefnil.

from the same see Polluce lib. Chapter 8 9. 31.
But xAseixoi, even activated, were said to be magiftratus
those who wandered to the ends of the earth, and whose
rat to settle the suits raised by that*dc. Where did I end up?

tør the town which is commonly called now in the published cole
Ragufa. And so Herea or Hera is called diaro-
xas, because both FH ybla greater than Hyblz Me-
it was dry and fat on the plane.

We now confer with Camarina, not the city

of the lowest name, bound between the river Oznw» X pa-
the Cawarina game. They are deceived who seek the swamp
said to be far from the neighboring city. Nor from
be palus, the fed city took its name from the nearby marsh.

548

Philo appeals to God 7 XAypsy ov È OTUA Fu- 4Oj Poi yae Aspis , Oti æi z^dsai P Xisixoy mi

the colony of the gods 1. Of the life of Mofis. Quz
He could have stolen the dignity of the Gamors of Syracuse. Vi-
for that name ought to belong to vzepox,
because he thus opposes Gamorus to the people and fervently. hero
endowed book 7. tss Tapogss xar souloss T Zopyxsciuv
ixzicorras vmo1t gd dnus, xg) T ederiur déAuv; xa-
Asou wv À Kemvpíava ó TéAuv raralaywv TkTs6 ix Kad-

piens win O is ras Evparisas, toe xd) tautas, Ge-
lon certain Syracufans whom they called Gamors a

T mora» dyopdlorrai Xvpaxscae , lTéAav, lpégav,
E£6ursvTa , xdi QoivixEvTA , xdi E'guxay , Kópu4Xoy , A'Av-
XoyT& g Xd) Oteuov, xg) Kapapivav. For he said two things
ris plerafgme the names of Sıcular cities from the rivers
accepiffe, Syracufas fcilicet, Gelan, Himeram, Seli-
nun, Phænicante, Eryce, Camicus, Haly-

dyes";
Ege irua
Gia

with, Thermum €x Camarina. Tta Stephen in -

a'xpayaævtes Camarina porrò palus, whence it is said
it is to be gathered from these that Pindar Olymp. s. of Hippa

and the people were driven by the name of the fervid Cyllyrians from Cafine-|5O ri river w

returning to the city of Syracuse,
titus efl, and therefore the Greeks seem to be Capmena-
the name of the town, and it was then called
tio, borrowed from the neighbors of the Poenes, who occupied the city Q'J2U/(1
They called the Chafmanim, that is, the nobles, because
the leading men of Syracuse from the plebeians were thrown into it
cefiflent, Vox Co'1oUm(1 Chafmanim eo fenfu ex-
tat, Pf. 68: 32. But hesitatingly. I bring

for he does not try to make the first names mentioned
Cayenne; nor does it seem that the fate of Greece is favorable

the name of the city from the Punic citadel. So anyone

he will bring something more reliable, he will not have to repudiate me
growing Mr. ll

Hirminium, of which the river Motychanus
Pliny Perhaps Hyrminium should be read, as it becomes flu-
men powy harmin vd jay hurmun rampart,
or whose waters will be choked by the opposite ramparts.|
I report the same as Ptolemy Hormanus.
he will write down in Arabia Foelici.. Root DW 4a-

Kogte sadiwy Qardywy vacios

Give t'iyvios.

Acglainague [quickly blowing the chambers

high river
Which Scholiaftes thus explains from the mind of Ariftarch
The most famous grammarians; SaAsgov xaragxevasny
I PTT T) Kapapivy wapige: Dagi yag ori dia pé-
ons piov d Kauapiyns TZ TAuMgMUpim aramAaccH Quy
adQ' w mAwÜsvovree ol Kayapa oixodopi&es tas oixiac.

60 Cubiculorsm Jirutior Hipparin Camarina provided :

for they drive him down through the middle of Camarina,
the rising tide of the sea to form the land from which the bricks were made
let them finish Dressing rooms at the houses [firutluram, l-
and the name Camarize is derived from the word "inr chamar."
blow out the mud, whence the spim chomer is mud from

by which the bricks are made. Thus Exod. 1: 14. ferviifle di-

.|cuntur Ifraélitz hard fervor œ@'3353) a3,

clay © bricks, that is, bricks made of clay
ciendis, by the figure è did dzc, or as it has

ram is to accumulate, to accumulate. Then Exod. 15:8 70 Philo lib. 1. about the life of Mo

from the Red Sea D'N WIWI the waters are gathered together,'
as if you objected to the masses of the earth. Even the Arabs:
has the NWA From Jonathan: they are missing water Vy
(oy (burman hurman) heaps heaps. CY ha-
rem cft agger where it is held. Cujufmodi'
a wonderful rampart to the city of the Sabaeans |

``~

riçovtes, forming the width into bricks. Why Camaro
the children of Ifacius in Lycophron, p. 130. the same

I don't take a lot of air with Lotofagis. l
At the same time it is called
pari (or according to Ptolemy Hiporus) the river of
by which we have said; of course because you say you think fà F Kapar'
pns $

549
pms, he passed through the middle of Camarines. For Hipparius
Punicè 93y Hibbar , & Hiporus , that is, 3y Hi-
bor, they are made from the Hebrew 3y babar, which is tranfire

SeeGen. ia, OR pertranfire The 70 Interpreters often return to God

6.P/88.40. daven And Act. 27: 1. for Greek diodiweavres Sy-

fe.1669 rus habet gy & Arabs megy Hsb therefore merited

y 1 G* Lr or Hibor is named the river WW, that is, dio-
d:væv passing through the Camarin marsh. How-
give the lake of Tiberias to the Jordan of God, as it has
Paufanias in Eliacis: E» 23 7:4 yA E Bealo, he says,
soris Tiva, xg) avtos oido, l'ogdarov Auri Tispídas
évoua (oui dicdavorra, a river in the land of the Hebrews
ipfe I know Tordanus, who crosses the lake of Tiberias
by name !

Thus Homer's lib. 6. O-

dyf. ,
O; mpl pẹ wor' ivaiov èy evguxy opu T'repety
Ayy? KuxAeaey ddp Væpyropto tyy.
Fis had been fed by the wide streets of Hyperia, —— |
| 20
bunches
This fish Some people really want Camarina.
Didymus: T'aeptia, oi pe ès Zixthío Kapapivay, Eu-
ftathius: 7j» dà T'sríesias wonn XixeA ag tits aci rn
Ueepoy Kaæyapivær. | I approach them more willingly, when
because Hyperia alludes to Hipparinus, and because
what others bring is openly false. ;

Camarina as from Occafu Hipparus; so Oanus from

He alluded to the rising, of which Pindarus ubi fuprà:
Ilorajady Te Savov iyscuplaveec Away.

. .. and the light of Oanun and the swamp country,
And Scholiaftes: Tlerapos te Kayachiy Nar, a river

to Camarina Oanss. Punicé Oanus from the lackeys
I think it is called NINN Ahuana. The Talmudic ahuana
with a rising voice is that ipfum that Hebrews YW Æx,
that is to say, the barren, the holly, the reed, Bérop G-. But about
with this voice many others.

Poít Camarinz rivers Oanum and Hipparin,
Cluverius will describe Achaten, the famous the river
I bought the first stone there. 'T'heophratus
book of gems : Kards d? NIO- xg) d A' ion ,0 dmo

| $ A' itu worayi 8 w Eseri, a beautiful ef stone A-
chats that were brought from Achates to Sicily. Pliny
37. chap. 10. Achates, Gc. first discovered in Si-
cilia near the river of the same name. Solinus cap. y.
Achata gave Sicily the first stone, in Achata
found a bank of goldfish; Vibius: Achates Sicilia, u-
It generates pebbles of two equal names, from which gems are made. Vo-
with whom it is superfluous and to be destroyed. Ifidorus Origin.lib.6.| -
Chapter 1 1. Achates first found Sicily near the river Go
of the same name. | | |

I fall either first the stone, then the river Puriicé
py Acad is called, because of the spots which re-
fperns is Achates. Thus TIY akod or akud in Hebrew
for the variegated and spotted it is smoked. It is often repeated
the voice of Gen. 30: & 31. where concerning the spotted flocks
Laban & Jacob SicGen. 30:35 He removed it
on that day the goats D"nppr macalofis
vc [parfos namely of various colors: elsewhere JiæAsvess
Jubalbidos, Symmachus Asvriwoðas with white feet. |60
Onkelos pgg, & Jonathan code fenfu
77230 IUD'D? qi. orucov have a mark on their feet
you were tough — Et Arabs F-53113 7t« à nomine|.
Jn that he casts fetters and perifcelides, and
in Avicenna Arab. page I will dexexiscpóv. (go to
clochepied) because à dorwñačuv so fubful with one foot:
tat, to whom the other would have been bound. But & Sm
eit faícia feu natural circle in cattle vcl ju-
mind legs, to fetters or perifcelides for-
mom [Therefore E n31n3--N quafi fafciatos,
or you may say that they are complicated, i.e. with diverging lines
around the legs. And that will greatly reflect He-

from the word "py" which is proper to conquer with the foot:
cattle Whence I Kings 16: 12. DTI nM 1T2,
the house of the binding of goods > as interpreted by Kim-
Chius, out of the spirit of the ancient Greeks, was at home

I

30

40

70

sacred BOOK

in which the flocks were shearing the flocks, at the time of the storm.
D» 33 Dmm "TD ligantes P bein fe^.
And this same word is used by Mofes Gen. 22:9
that he might make Ifacus with his hands and feet
crushed like victimz In all respects, therefore, as Syré
NEII & in Arabic MAr, so in Hebrew DPY,
when they were compedi and mepiexeni Sévrec, they are called it
to the flocks whose legs wander
they are interrupting the line.. And so they smoke He-
all in short I add one thing, in Arabia and Syria, where
the sheep are mostly black, these white lines de-
{crib. Hence Giggeius from the Arabic Lexicogra-
phis IITIN white, foot, foot chains. lt
PININ, white clay on all the feet of a horse. Again
INN sheep white tail, Hence ormpy Septua-
inta Interpreters generally explain the diæewss,
Symggchus Asvxõrodas, which I have already mentioned
very bad "OIN
After these things were thus presented to him, he
brææ of the voice "py is not a little confirmed by the fuppicio
a nobleman from Phoenicia named Acharis. For you will buy
by another name it is called sreefevx (9 , because of the white cir-
the asses with which the ewes were born
which we describe. Epiphanius in the book of the twelve
cap of jewels 8. ADG Ayats. SrO sink
eivai ò Wepu xari uO, the stone of Achates; bic pua
ile efe, who is called perileucos, is known, where Jfidorus
fuprà: Achates found first in Sicily, $ c. Eph
before black drooling in the middle black and white circles,
I don't know if this registration is too narrow.
ftam, nor pofle belonging to all fpecies of Acha-
you, when there is no gem that you have been spotted with
the object may express colors or several forms. To judge me
Orpheus, or anyone who knows Orpheus
he borrows from his book AiSur.

Kai groAvsidtos sive uer ocxo vu Gpopioio

MopQus rarrotny brei voy 69 A0v A yata.

A noble man will drink in wine that has a thousand colors

And he imitates all the forms of things

cbates

Sed & Hebrzum “NPY, although properly
what we have said, however, could be in general for
splendour. How the Arabic *3rí»la-
his smoke appeared from it, which ow3rjaappellantau-
lea & rreispwyara because of the various colors, partridges
Te" 231, because they are pictorial. Martialis Epigr. 57.
ib. 3.

And the partridge's beaks, and the Nwmidite dropped.

Therefore, I do not like those species of Achates that you destroy
the best from Epiphanius and Ifidorus, fed& to any A-
chates, only variegated and spotted, which Achati
it is proper to be called "DP acad. -

It is written about the sources of Ácliaus à Cluverio
Echetla was once a very tumultuous city, which was at the beginning of the war
At the time of the Punic period it was located on the border of Syracuse.
Rum & Carthage. | Today it is called Ochula
etc. Aguila. On ca prater Stephen see Poly-
two books 1. & Dios. book zo. Echetla letter traje
ctis seems to have been made from NYIN Erchela, which mu-
you will say nitata Diodorus the Duke of Agrigentinoruin
Xenodóco : "rw dj E'xérAav ywplov 0p upóv éxz0Ai0g2
xycac, oig pie moaitaiis try dusoRonTíap ÁTOAATESKCE s
qse dè Zuparseiss xavemAgLaro, — Ecpugnataque Ecbets
there, what a well-fortified town it was, popular
to the citizens of the republic, the administration of Syracuse

| Janos was terrified before. |

If Achatem à Cluverio is describitur Pagedraf
the river from these Silius lib. 14.
And slaying him
Where the sources of Vagedrufa tw, C.
Vagedrufa, like Percufa and Syracufa, has Grzcam
bending, fed Phoenician origin. Of course, as
MI berca Perévfa, & à IID feracha Syraénfa,
fiction

$51...

fic à NA Pavibra factum Vagedru[a "I trust

Is the i as paffim changed into g, & th into d as in
cidari from 3l ornbar AN) vaviber SW vav-

thra X py vaevibran, that is, abundant, abundant,

flowing in; from the word "yy jeibar," which he has in Pael

"MW vaher jod & vav interchanged, as in Y) &

good And so Vagedrufa is the same as s«pv-

foot II
From there Gela was born, a famous and popular city
Thus, lib. even a surname Anuphemus of Rhodes &
d the Cretans
45 years after Syracuse. On the origin of the name
Grammarians are much troubled by ignorance of Hebrews.
lest, it will appear in vain. Stephen & Suidas who
I wished that the Romans had not heard a word,
a little river opposite Ge/& appel-
they want to be heard: Sri sos wayyy yewa i; Taugu yao Tà
O' zixày Porh tg) Emed »yíAav Akytdai , because mul-
so it produces ice, for the bank of the Opicians and the Sicilians

S Atie. xg) T'uaps, 4 fabulofo Gelone Etne © Hy-
to the son of the sea, Proxenus was there in those waves, who crawled
rogwv Zixsamay on his travels in Sicily
zóAtov about the cities, as the learned man wanted to read.) And
A Hellanicus, I believe, Lesbius, whom Suidas fcrippifies
he reports wepódov ye xg] isopíæs. Others, finally, Gelan di-
they think xz9 2 ysAav à laughing, with a terrible error
lo For Ariftznetus, who of Phafclide, reports
fcripfit, Latium and Antiphemus brothers, with Del-

then there is nothing to say about which coniulta fue-
rat, the folüm juffifle Latium to sail to Ortus,
$ d A vndnus ytAacavrO» y T5» LluÜiar eizréiv naan ,
edd pais duruar ggj 5v av (read xa) l'éAav) 70A oixx-
on And Antiphemus, king of the Pythians, burst forth into the reef

am even from Occafa Solis you will build the city of Gela.

reports the Etymologist, whose confule is worth it. We

for he is already tzdet of toys. So let's do it on Friday.

we speak of the name of the river to which it was oft
| prepared Thus they report, on the other hand, Durim, whom he stole
We have brought the teftem, many good notz writers.
Thucydides lib. 6. t3 p% TOAL ATO & TéAa ToTæuS
T2vouæ iytvero, indeed the name of the city derives from the river
Jelly Where did Virgil come from?
And call the river Gela by the last name of the river,
Silius lib. 14
. He drew the name of Gela from the stream.
Claudian on the rapture lib. 2.
---- And the name of Gelan, who prefects the city.
Vibius in the Catalog of rivers: Gela in Sicily, 4 quo
| the town Servius: Gela, a city named after a river.
Tephanus, Suidas, Etymologist: riae wiis Zixe-
Aias; xaAéas dè ano moraus TéAa. Gela porró vor-
tycofus eftamnis Ovid's book 4. Fattoruri:.
| Praterit © Cjanen, & sources lems Anafi,
| And do not let the eddies reach you.
Hence Gela Punicé was called the river p'»:3 Bela, id
it is, whirlwinds, whirlwind fire. For & in Arabic
YN, the beauty of the whirlwind of water where ships are swept away
tur, à verbo notificimo p 73, that not just a-
ud the Arabs, fed & among the Syrians &.Hcbræos ab
there is a pos. Whence the royal Pfaltes Pfal. 69: 16. Ne
drown me in the waters. reservoir, nor cut off *jp'o2n
me deep And the Geli, the founders of the city of Cre-
Tenfes and Rhodians, whose dialect was Doric
or /Eolica, B & g fuo interchanged as usual, pro
Bela Gelam said. Such for Qaaa»- yaAavQ-

S BOCHART'S GEOGRAPHY

Hitherto with Stephen. The matter is a little different] `

"PEL

akkel to twist, whence 'Talmudic py ikkul vor-
house of waters But what we have said is true.

Gelz is the river Himera, one of Siciliz Peli. iz
the most important, by which Sicily was divided, about the middle of the passage
from Polybius, Livius, Strabo. .Ijufdem no- patu
the other is the river to the city of Himera and Ther- Srrab.lib.s.
Mas Himerenfes, flowing into the sea from here
quo fuprà us.. These have different sources

forty

10 It is easy for thousands, yet because there are no Jews

threats, and arise from the mountain code, from the Old
They are believed to have a single source.
Silius lib. 14.: "A
---- by which the Himera is drowned by a bridge
e/£olio, for diidnas fe ftindit sn oras
Nor does Occafus perish in the excitement which the orphan 5 asks
A Nebrodes twins are nourished by the source of divorce. l
Mela lib. Chapter 2 7. Referring to the Himera rivers

dus, because in the midst of a very inflated rise, $n diver-

The language is called Gelam. To others Gela is called dro réawvQ- 2o fa runs, fcinden/que

He came to Tuftus sea with another bull, Vibius: Hime-
ra to the town of Taurominitamos (read with Cluverio
Thermuanorum) gave the name Himera. This is a fission
Stefichorus has two parts, one in Tyrrbe.
whether the sea, the other in Libyan to run. Accordingly
with Himera Tufcus, & Himera Lybycus (fic
for he is allowed to difting)
sweet, here falfi or fubamari, that among the miracles
they report that one and the same river for divers

phos went out to support the oracle, Py-|^o the strength of the regions one way and the ot

gonus in Mirandis : mee) dè morapdv ggj xeyr, Ave
xov u% Qnei Aíytw T luipav $x puac anyuc aiours

E 4 ee , ` vu zy
TÓ phu arune F pebpwv xem, To dickoriuov. Of the fiw-

He says that the Lycus was crossed by 100 fountains, and the Himera ex
Mnqafonte into two fcinds aqueducts, and the other a river
effus false, the other | requestable Vitruvius lib. 8.
chap. 3. The river Uri and Himera in Sicily. that À
spring cm efl progress, is divided into two parts.
| That part. it flows against the e/£tnam, that through the earth

Calling the Greeks here to the city of Gelam, the nuncupafle 40 runs through the sweet fac

the third part that runs through that land from whence (2l. fodi-.
there, he has a false voice. Which part flows with
through Etna, that is, Himera Tuícus, who reve-
ra is the sweetest, while the other in no way becomes po-
tabiles, and today S4// is said by the negro e
run away and so I return to the order of things Solinus
Tufco assigning that which was peculiar to Libya: Ai-
Mere, he says, the celebs change the plague - bitter de-
while the snow fell in the north, sweet bi ad

ro The south is bent.

Let's talk about the name. — T'uíco à caloreut
we said; but the Libyan name is from bitterness
of which For the Hebrew word ^on bemar
cft mixpaivew to render bitter, to affect with bitterness
re, with one word awarikare, which word they use
The theologian writes Vulgate Interpreter, Apoc.
10: 9. So Ruth. 1: 10. Y "qu 355 (hemar
Saddai li) affected me with bitterness. almighty, : Job.:
27: 2. *27/b] "The heart (bemar, napbfi) is filled with bitterness.

60 He made my soul. And I entered Zach. 12:10

VY "D (hamer. alan) I was affected with bitterness about him.
Hence the name Himerz was invented, of which Solinus:
Bitter in short Others, indeed, are false, as if Icri-
they are not bitter like Solinus. But rmpòr & æA-
The writers of the bitter and false writers promifcue pafs:
they steal the end Hence the sea, which is false.
sometimes it is called bitter. . So Odyphus book
5. Ulyfles € mari emergens i£ésrvees daun wie.
xexv , he spat out bitter Virgil, indeed

whence the glans, -yA&pspov for BaiPæper, meeyss proj7o Doris is bitter. the sea, when he

zpec6vc,. Qaiyw for 3Ai6a whence I suffer, y^rnxe» for
Boxer And so Gelas is the same as Grz-
CÈ Bagdós or Baevdivss. See Sujdam. Another one
Gclam derives from the Hebrew word 993 (galal) vol-
vere, volutare, etc. 3 (gal) flutius, iran à

by volutation

Lor E

må, . RI is "LM.
— Let not the wave of bitter bitterness sink into the sea. :
And we believe that ifidorus Orig. book Chapter 13 14"
I am called the sea because I love its water.
finish Graèce violet dauvpov falfum for bitter U<
Cynulcus steals lib: 3. . Athenzj dar A£yov arpus
S mj pss

553

gie Moyes yavzionlarovevdas vapaem, saying falfo
Fermones, (that is, bitter)
playing, such as that in Plato's Phzdro 9on9vuc
syorí4s Aóyt oiov dAjavpav mXxodv daroxAvcaokai, CHDiO
to dilute the fermon like a false potahili with prayer, H —
phychio also : éApvpz. always are yaara, mixpa 5
falfa lacbryma are heavy t love tears: Eó—

He does that which in Euphtius in lib. 4. Odyph. ma—
G, wapa thy wixpdv dA— | | :
IOCIS A'xe« fivc arx appellata, fic decribitur lib.

Adios Tis AApiw ÜsrrkaAg yiu
peny Svo iexolmeaTo xaSrori xg) XOAN 0 avtos irrerarclo;
of old a man named Halmion, from bitter fal—
Sgine was thus shunned; whence efl that those ipfi fells coa
gnomen is entered. But in James rò zxpov a—
marum is the same as rò dAviuv falfum; when he says
chap. 3. verf. 11. & 12. What source of the same forums:
mine emanat xo yAvxo qqy To aixpov sweet C bitter ?
Is it possible, my brothers, to eat the oil of figs?
are you a fig? Jra nolins source pote óxvxov gga yAvxo Toii—
cai vdup falfam © to eat sweet water. You see, Le—

THE SACRED BOOK C AP, XXI.

The same thing happens with the river Méragafte, for the city
He received the denomination from the river, also at Duris
Stephen places Acragantes at the head of the cities
qua ix F zorapdv oroyacorræiy à flaviis denomina—

rur. it is as if Gelam füprà, fic Acragante
or the city of Agrigento, when it was destroyed
ci, that would have helped to find out whence it was said
Acragas That, in order that it may be understood, must be noted
At Agrigento two little parts; one of which Grz-

8. Polybius: 5d/' dpa 2 05e Umigxerron rar avlas
Osewage dvatords, kara pio tiw gwer Emparar
aneorito Qaa wtpiyojeu xard dè thy rros piav
care mpgósodoy ix T wosa At the rise of the afflivum threads
The ark looms over the city, from which it wanders from the outer side
not to be surrounded, but within the mars coming from the wood
he admits to one adi. This Acran ipfa Agrigento
they want him to be much older than Cluverius
He acquired this little Kingdom of Cocali, which & «à

or, «Avxty id ipfum efle quod anteà rò mixpor.|2O|Kæpixw condiderat Daedalus before the Tr

And it is true that they are neighbors; Plato at Suida
in Dady Xp9ne: Eyyòs m $ TiXp5 TO &AJAUpoY , AMA-
ro fapors neighbor ef false Now nothing is surprising
the same river is said to be bitter at Solinus which others
they call him false : and farewell Poerios 3Dr1 Aime-
ram nuncupaíle, the name made from bitterness. inter-
the rim of the former Himerz name with which NYY was written by
heth, of this by be
denía, the Punic appeals are not fuiffe
you speak, as at Gracós. But this. of the sources
The Greeks and the Romans kill each other. Snow that
by x, they express the rope 2 keth more closely, because in a different way
not jo l | VE

Beyond Himera there is a long river of fire
ferjes of the mountains, now called Madønin, formerly Afaro.
Pliny where about /Etnalib. Chapter 3 8. Fawil/a Tawro-
amenium (d Catana u(and he arrived boiling: crash
but to Maronem © Twin Hills, Martyrolo-
Gius Maurolyci: One also from my companion St.

pores, as Diodorus rcferts lib. 4. But to whom
fententiz I will tell you why I do not come forward. In-
terim vetufta hac A'*e« cuzcunque finally fu-
erit, Punicé 933 Crac was said, & article
I fixed that Hacerac, that is, j Axea, and pro-
ximus river Tan vu pabár barcrac , river
By the fire of the castle. Hence Acragas turned away. Crack
& Cracca for a citadel or fortified city
runs in Paraphratis. SicGen. 25: 16. inOn-

3o|kelo PININ It is in their fortresses, Heb. for

Push T2 will go to fortify; Jeremiah 51: 13.

m

Agrigento as from Ortu & Auftro Acragas}
fic from Occafu & Africa alluded the Hyp/2 river:
Polybius lib. 8. fe yap avrüs waga pio tyr verios
zAtupay o cvvuvujQ- TZ TOAt); mapa di THY iT) Tas

I ~ --

34

dose xy T AGa erp pony ò meorayopsVopde (Qe 1- -

you give Ue Aufirinus latus aminis nrbi cognominis, fic
To the West of the Sun

Maris à partu, quod fub Marone monte Gemellifgue 40 (from the name. - Fypfa Punicé NYDN Hi

eff off the hills Maro Mons, Gracie Mago di-
cebatur & Punicé py Marom, that is, exalted
room Hence Eph. 26: s. DID YV inhabitants of Ma-
rom, that is, the highest place. And Dy DID altitsdo
mountains, El. 37: verf. 24...

If Himerz often offered Agrigento,
the once famous city, and the fertile Syracuse
Sicilia was the most numerous. P qua {fi Laertiocre-
we give the book 8. in the life of Empedocles

no. yan sounds lovely. And so the river Hypfa cft
a stream of delights. - Agrigento's fast field
which flowed between Hypia, then there was nothing happy
us: Kal ydp dpzsAGwes Tol; peyidesi x4) TG Xatb
dia Qígovrsc itg) 1d nAdsor P ywgas iAalaie xaraQuloy ,
for they were vineyards. extent © courtesy
mia, Ó the greatest part of the field was covered with oil. Hxc
& other books of Diodorus 13. Therefore it was he who cre-

|there they gave the sword of Homer the Lotophagos: Eutta-

xsv àydosxovra, eight hundred thousand oxen were living; go thius in lib. 8. Odyph. — A7A&

Eight hundred, I say, not eighty, lest I be mistaken
Cluverius has But when the matter clearly betrayed faith,
and then it becomes false, aio ii aa effe 1n numbers,
who, with the help of letters and numerals,
rent, they could easily exchange r & x; why
tion made, as for twenty thousand and eighty
they will be honored. Nor did Agrigento have any possessions
twenty thousand, that is, two hundred inhabitants
Diodorus teaches a thousand words in these words. book 13. pag. 376

T womrth Quew avai täs vUy A'xpayawrthse , fed C Po-
They say that they are Lotophagos. which are now called A-
regents c

Carthaginians trusting the Romans in Agrigento
nenfes Hannonc duceHeracleá profecti iweseæarowia

piuov Togov 4, ws dixo. adius amcyovrec Y. Vmtyayriuvg
occupying the hill which they call Torum, there they pitched a camp
approaching the Romans, about ten miles from them df?

A'xpayarrivoi pio hoaæv eise È diopupiar (read dexa-|60 firs, Thus Polybius lib. 1. Unde T

sm pvgium) cÀv da Tors xerox) Lívon$ sx Agtts F
eixoc: where Indeed, there were many people from Agrigento.
ten myriads of men, © when you arrive at the inmates
mon less than 20 thousand Agrigento is hungry for years
A hundred and eight seasoned jelly, that is, 600
A. about before Chriftum, Gelenfes founded
runt dao yë A'xpayavt O TOTO Cvopsaic atv Ttc , 4b

denominated by a raging river. - "T lucydides words
are the book 6. Nor otherwise Stephen: Axeayo,

it is a matter of fact. Torus, it will go, Y t» mountain. About what:
hil at Cluverium. - |

Above Agrigento in the Mediterranean region of the Sicans
The city was Herbcus, about which Polybius lib. 1. &

Diodorus lib. 20. & 23. today Le Grorre fcu. Crypt

Beflus Poenis was ps3 Har-£ef2 , the mountain fovee
the fire vault, as we have already mentioned before, where the dcaltera
Hebeflo at the sources of the river Anapi. Therefore, no

ZoMg XigAime, dno morau Tapapptovr O, Acragas, 70, glcCta compofitione hzc Sicanorum Herbe

a city of Sicily, by the flowing river Dicla. And at

Pindari Scholiaften Olymp. 2. — A'psapy (Q- rwv

WO oixyuæ ToTa[AS weocwyoptdod ai dues, did TO d-

PuwrupoP ayait TA worauo A'xpatyavmi, Tav yap o-

vouaciav ý WoA da Y wotauk Iae , Ariflarchus

or a city called according to Pindar the dwelling of the river, which
Part. T. Tom. II.

tiam py3 Befa vcl Vefa di&a cft. Who in these
In the words of Polyenius, let him flee from the diligence of Cleverius
the most noble D. de Grentemefnil
QaXAapi wpis 'Tevlov deovra Ovicexce rare evdaiuove-
sa 12 xd ueyisv. Xixavav mrgy Caine, Phalaris mifit
to Teutus, the prince of Fefe, with whom he belonged to the Sicans. city

| » 9

said because of the underground vaults. So Her-

: P € , "
ótucay tois P'uouatoi s xavraAuQouuo È AoQoy T naas- -

$55 S BOCHART

Forentifima 6» the greatest > altogether Vefa is Herbeffus

A famous city of the Sicans, not far from Agri-
the nation in which Phalaris reigned. In any case
Vege is not mentioned in the Ancients. Nor Ortelius
conjecture, who reads for Veíla Ineflam, to anyone
it is only probable. Because Inefla was around

JEtnam diverged in a plain tract; nor ever
it was a great city, fed by a small town. Go
teftantur Thucydides lib. 4. & 6. & Strabo lib. 6

. Already those who are recollecting the shores, want Acragante &
At Hypia, Camicus will meet the stream, with the caftar and
in a town of the same name. It is the fomnium of Cluvier,
that I will say to the peace, two little Camicus, u-
for the Ágrigenti part, the other in which place was said.
For there is nothing to prevent this from happening
whatever is read of Camicus in Ve-
grind Daedalus, indeed, Diodorus Camicus con-
didifle fcribit xara syr vov A'Spayavriruy C£» tă Kapixo:
atyopdolu 4 to her A rsgentina qua now s Cami

GEOGRAPHY "TT:

given by Minos, king of the Cretans. Ta-
but the same book 4. not by Minos the King, fed poft
the death of the Minos by those Cretans,
He says that Minos had led them to Sicily. Thirdly
the name of the same town was Heraclea. Suidas;
H'paxAéim , wors mepi ZoxsAÁaw , 4 Attyopdiouy Mita,
| Heraclea in Sicily is called Minoa. Polybius
book 1. Cartbaginenies with cccL ships armed in
They rose high, they landed at Lilybasm, Gvreübev dè mpos

10 H pæxasuav syy Mivaaw xaluopio)usav, snde to Hera-

they confused the Minoan clef in m. become
an Indian name from the Lacedaemonians, from whom

or Doric, as Diodorus, or Euryleon from L4.
under the leadership of Herodotus, the city was destroyed, and Herod. LJ

It has been enhanced by the growth of the family. Until oi Kap-
a,1devios pÜovsteavrec om xg] QoGsbivres unrors maco
iqrveaaa P Kæpyndor G , ApiAnTa T Qoyíiroay Thy nye-
poriav, soatsuravtss im duti? peyardis dusaueri, ro
seta sear iàovres xarionabar Carthaginenfès, in

it is said, But it should not be taken in such a way that those who saw the fimul © were a

A part of the city of Agrigento was a flash. He only wants so much

. I am the country in which Camicus is founded

Herod l. 7.

Arift. Po-
list H 2
chap. 10.
Strab. l. 6,
Diod. l. 4.
Pind. school
Pyth. 6.
VART

at the time of the trifle called Agrigenia in Camicus, id
it is the part of the land of Agrigento which goes to Cafnicus
It is a river. For they were holding a shirt. Agri-
Gentini, Herodotus lib. 7. Mor Kapuxov, Tiv Xal
iu: A'xpxyavTivos Gutjaovro , the city of Camicum than mine
At that time they inhabited the Agrigentini, Diodorus lib. 27. 62;
Kaunos nA0s Qpsgior A'xpzyavrivuv , Camicum is coming
the Cafirus of Agrigento.
we believe in these tables, from the King of the Sicans
Cocalo was killed there by fraud among the ancients
the most famous Diodorus lib. 4. He will write thus:
Karo À thv vov A'xpayartiww è tă Kapixo xaAspXony
TW Em mérpas Sagu TASAV OXVPWTÉTHY KÆTECREVZCE 9
xa) mavttaðs ix Bias &vaAwTOY, stv yap O exoAiay
Thy ava Gaciw duas OIAOTEXVNTAS y iroinee durada dia
y ġo drlpwray Guagtttedais dn de quam
now they call to Camicus, a city in the region of the rock
Daedalus burst forth, the most fortified of all, €> no force
impregnable, for so many of his arts
he made adumm, so that there are four in three. human beings
Jídio will be able to defend himself. From that crooked approach
tur Camicum Phoenices fuà linguà vocafle opr py
Acamcum or Camcum by aphaerefin them famuia-
yem, which we teach elsewhere. Syria quickly
Cp Akim & 'T'almudicis - akum cít exonioc
oblique, tortuous, hence the Mathema of the Hebrews
tic D'Opy DID linee oblique or tortwofa. pWo'Dy

I will come eyalefcens, the principality of Penis
he gathered her with great strength; forces, by force you throw the captured land
ruerstt, Thus Diodorus lib. 4. With what occafion de-
the beginnings are repeated because of the lack of others. Ve-
that tuftiest name Macara or Py Me- -

cara efoflam or excifam sings. The reason is in
available For the hands, says Fazellus Decad.
1. lib. Chapter 6 2. Several im alive ipfa excifa rock
Here the granary of Mars looms. But (y to ipfum

This town by the fate of Mi-|30|//tiws in the fubaquanian fiopule the flattery of Heraclee

they fell into the error of carrying two grains
the boats are able to bring the littors, Macara in Heras
clide for Mecara is read deyaæixæs. Such a bean
for Fèbaoth, Rabbaim for Rephaim, Sarug for Se-
rög, Cc. Of Minoc & Cretans whatever af-
They say that it is very uncertain that I will teach in my place.
And so the name Minos could have been derived from another source:
for example, from the founder of A4fanoa, whose name was pas
tcr of Samion. Minzos also in Arabia, i.e. cf.

40, C23WD Meunim, we taught to lead to Minos; &

Gazam Palzítinz the city, which & iffa Minox
he had a surname Stephen in the voice of Gaza: ixn-
bn di xg) Mivwa, oti Miväs cvy Toi; ddeAQois AlAxO vgl
P'adapavüe: idv, d& iavrE tavr ixAcrts, Etiam
Minos, say, because Minos, having conferred faith with him
frairibus e/£aco € Rhadamantbo,| her by name
navit, for Minsa was called for Madmenea, etc
Menoid, of course, and of the two Gaza, the other was Mad-
Mena is nearer, because it is called Menois. Hi-

& mopy or POWY obliqueness, crookedness, And gojronymus in places: Medemana in Tribu Fada,

with double radicals the fignification is usually intended.
As in mp*?p*on & Ypy & tyiosbs & OTON
& mn & pop E white. And so O DDy
"Acamcum, & pcr apharefin Camcum very flexu-
he makes a noise. This castle for five years
Herodotus narrates the obfedifle cretanic fruftra lib. 7.
A river is called a caftro by the Camicus; not against
as Duris and Vibius will. Nor in a
there appears to me no ingenuous obliquity.

Already at Halyci, ideft, the falfi river of the oftia (quip^!66

At that age, if it is false, the city of Ainoa is created

whose first name was Macara, .Herachides de
Pohtüs : Mwsav ryv à» XmeAig , Maxapa» ixGAxv
zreortpov,. Minoan city of Sicily | Macaram, before
they called, from Minoan Cretan onwards, fi credi-
the mouse was called Minoa. Same : Ewure Mivoc æ-
X4wy AcidaAov wraha qul, Sós wapayeyovéræty xg)
dvaGac iz) ví» Avxos (read A'Avxov) wotauoy $ mo-
Acws TAUTS ixupisuge , xg) vincas tès Ba Gapss g od
$avTS pocovopunety dur4v } VOSS Koytixse. Sec.
Poflea Minos cis Dadalus. will hear there with the claf
fé apuliffe, clinging to the river Lycum (read Haly-
when) having taken possession of that city, it was destroyed by the barbarians
he denominated the faith, "the laws of Cretenfübus ipf impofitir", Yta
his book Diodorus 16. Avry dè rò pio mæraioy
sre Mru intin, yg QoriMes Kentar, Flacc quon-

the right remembers Ephaias - And now the town of Menois jux-
the city of Gaza. Mn:

Poft Halycum Zsburo river man feciffe see»
there is the height of the hive. Talmudici in the Tra&tatu Pefach
| n27801 C22 |25w , pour 3n instead of Esbo-
ren. In Jalkut Levit. fol. 149 1. reads N'Y2U"W
Isbara, and the places in which the depth is explained. get together
water is worn Buxtorfius has lt. How
etam Áruch DDN 33 wpo py cyb v.
On the river Isburus see Ptolemy. Iceberg Club
in the spring of today the river Calta bellota, that is, the castle
of oaks For the geographer writes of the Arabs riy?p
2398

Poft Isburum in Mcditerraneans is dran vi-
cus, of which Diodorus lib. 23. today 4dragm;
or from Adranus the Siculus, God of whom the futura?

Not far from Adranone is the river Hypia
Agngentno Hypfia diverged with Crimifus. with
flows For this reason Pliny remembers Selinuntio
all the old coins, with which Hypfe is accused
the image of a beautiful boy, with this inscription
onc TYAX Hence what we have said is confirmed
Hypíz's name is called a delicacy. For & A xparyaaTi
vos Tov imwyuuov TÄS TrOAEwc worauov maid) doallo drae.
cates Quseir y Aprigentini surnamed the river city
Qecioff children make skis by molding them, as apr

MET

$57

I was the delight of a childish age with some form and vigor
would just express See /Elianus flees. book 2.

From Hy {æ oftium was Zzyeus, where before the Trojans
times is brought Cocalus King of the kingdom of the Sicans fe-
let him have it, as the others do to the Camicus.
Stephanus j Kayux(g» wors Em*Aías à 4 KwxaAQ"
px å AaidaAs, Xupal 3 Troxoy ravrye (onrlv, Ca-
the great city of Sicily in which he reigned, that is, Regiam!

sacred BOOK I CA P. 29

he has much painted breasts; as Eph. 27: 5
the vine of wine, the vine is fruitful of much wine. I am facing him
relies, Of. 10: 1. 12 153 the vine is empty and you eat
when Therefore Crimifus was called by the uber-
tate of vineyards.. Presumably beyond Inycum,
Hypphix was alluding to the mixture, Entella was there nearby
which Silius lib. 4.
- - - generous and green Entélla Lyao.

*

had Cocelus Daedalus (füpp. equalis. Nequeenim 10) There is also little writing about the

Dzdali's son was Cocalus$) Charax I love her
(fupp. the royal faith of Cacali) Znycum effe says A
Inycsm is much recommended for the preparation of wine, or
as alu l'vxrov Stephanus: »vxror wóñis XaxeAiac,GCc.
ed 3 Tvoxvo ge civ O- , Inyclum urbs Sicilia, XE. 4 where
Vinum Iniclinum, Hefychius : YvexivQ- otvQ» , dro lvu-
xs È XixeAías, E'ci dà woalyyiov svomnov, Inycinum wine ab
Jnyco Sicily. For it is a town whose field is good
wild wine, (Malé read Tvvvxivo: & Pri.)

grinding Tzetzes in Lycophron Eranus fcri-
bit & A'rañmar & arara; And he wants to have a name
from the wife of Egeitis, whom she calls Ervaar
just AivÀav Vibius thus has it in the Catalog of flu-
minum: Crenifos Sicilia, to the city of Artilac, which
Cluverius fic reftituit: Crimifór Sicilia, civitati A-
tile Punicum was 9p thel or not thilla tumu-
lus: & Hebrews with the article prefixed to the batthel
onn harthilla Yea was called à fitu. Pazellus Dec. 1.

of the name of Inycus, my conjecture fails me, à pre- 20, lib. 10.: From here, the dōrum i

ftantia p»p jenihotb, or what is the same mp)
jonekoth shoots. Píaltes uses this word
Píal. 86: 12. acting on the allegorical life, that is, Repu-
blicà of the Jews, who sent me palm trees to the sea,
€7* to the river rmnpy fnas shoots. Propago Pæ-
nis said pp') jenika & pI) jenikta,
Hence the name of the town Znycum or Imyam. Plato
In Hippra Major he mentions the Inyci and the Inyci
sometimes, like xseíis TV Cpuxes,

The Crimiphas, whose name varies, flows into Hyphia
will be written BL cun has Crinifum, Vibius Crani-
fin, /Emilius Probus Crinifum In Virgil he reads
Servius :

Troy Crimmnifò was conceived by the mother river.
However, he prefers Crimifus. Heffone, he says, ad
Sicily was brought by the river Crimifó, which Crimnifum
Virgilins: Pocticá licentid calls, comprefa, edidit E-

geum, and Keiaecóv by p have Lycophron&

30jbus, Pf. 87:1

Entella, an ancient city, on the mountain of the same name
how beautiful the rocks are everywhere, the only one
only approach, little pious from the needy, nature muni-
they pay the most. In the Bible certain cities
they have the name of a thousand fitu, as Telmelach, Ephdr. 2: $9.
Thelaffar 2, Reg. 19: 12. Z belabib, Ezek. 3:15
And Jeremiah 30: 18. predicts that the Sacred Vates will be as Je-
rufalem inftauretur Yon YY (al tbilla) fuper tumu-
I was a light, that is, from the top of the mountains, from which

Finally, Jofuz cap. 11. verf. 13. Blowing trees; 9
OYN (al thillam) were the cities of the mound
because they are seasoned in a more prominent folio, and co
ipfo more secure !
ft also to the Crimifum Silius celfus Tetas, to others
"i today Fate. Punishment WY to which Pto-
Buy Bathys. But we have already spoken of that city. -
Across Hypha and Selinunte from the abundance of celery
it was said, Cluverius will write Eleethium from Ptole-

Its foundations are in the mountains

558

Ælianus Plutarch in Timoleonte Kewwe?, 40 mao; whence Plinius Edcerbienfer, corruptè Ecefi

Diodorus lib. 18. Kpyweeor; | Fortaffe Penis di-
Cus is a DDI file for DB'32 carpes or .carphe:
exchanged letters DI bwmaph, that in these lines
where it is frequent. Hinc Liberare Hcbrzis t925 piller
VYD miller; trample DSN raphas © DDN ra-
male leak & fail M5 pug X NO mug, X A-
they are called mad in darkness m4D332 rsirphafa &
OLW tirmaf2. And eausez Suidz fpathe bar-
baric genus Chald. 4550

Elcethium is npn Elcath y as Jof: 21: 31. Elcatb
it is a portion of the field. | |

I have already gone to Lilybaeum, and from there I will return to Sicily
the smoke was gone, nothing would burn beyond Phoenicia
the river Mazaram and the 7MMazmars, of which Ptole-
incus: Malapa woraus dxGoAaly Mazare river o-
son And Diodorus lib. 1t. dn Sicily between eÆ-
geflanos © Lilybetanos war broke out eff wre) x pas
T wy TÀ Ma(ape worayi, from the field to Mazaruni

Perf. in Tavafio *UD2v [amfer. Thus the Paines con- $o the river. | And hb. 13. of Hanniba

let's throw celery appelaffe D333 carmes for Syro
DDINI carpes & Arabico 8572 carpbe: ; and thence
Crim;if the name is made from the supply of celery: it does here
uod in the city of Crimifi $
to the west by the river Selinunte, also Zz6%
esAivs takes its name from celery. Fazellus Dec. 1. lib.
Chapter 6 4. to the city and also to the West
passing by They gave the name of Selinuntus the old abbot
pious, with which the surrounding field is also very much mine

slope, with a neighbor |.

bao moves the vertus Selinunte making a journey, ws dy Ea

T Ma(aga zotajuoy meeeytvn2u , but ME to Mazas

head to head Emporium, that is, Mazarus or Maa
zaram Stephano dppov Ftawsrriør, Caflellum Sea
linuntiorum, to the river of oftius surnames in
Eastern bank. seasoned which today
the third part commonly known as the Val di Mazara, that is,
The valley is called Mazarenfis. Punic river no

Pe: Ti- abounds. And from Plutarch is the most famous history of Go,men "3D.

msi

Timoleont} to whom he led the troops rapaciously wpos
T Kelunsor zrovajov, at the Crimifum river, met
runt "ovo ceA as nui Cotes, mules carrying beetroot, at-
that I should turn that into an omen, because he was a customer of the buffalo
celery fuperinjici But Timoleon as soldiers fu-
He said before the crown: victorious
I am also offered. For the Corinthians lived in Iphthmias
Gores to be crowned with celery. And having thus brought them, from the apió
He first put the crown on his head; that of that 1-

by imitation, he soon surpassed the rest. The same nar-|yò tur. Therefore, the last city c

ratur à Diodorus lib. 16

And Crimifus Punicé could be called DODY ^25 wax
afis, or dpyaixac cremefis. ONI is the wax of the vine, and
D'Oy afis, or efis, for so the Ancients, muftum or
the grape that the press squeezes out. Hence D93

D'DY is the Hebrew word for the vine that produces grapes

Hebrew books. Therefore Jeremiah's Lamentation
whether chap. 1. verf. 3 Hebrew words D'yDn p3
The Chaldean interpreter returned. ji P3 s7-
three terms. ``Don't force it badly. Mazaro
hence the name, which was to him ter^
less of the Punic domain: sometimes of course Gre-
with many hearts sailing into this stream,
There is nothing left for the poets beyond Motyam & So-
luntum & Panormum, as in T'hucydides
it was admirable

On the eastern bank of the Mazarç river, where the fuperftes

Ram reached the river, and the magazine was made in the first place

| and it is today. For they held the Western Poeni, -

whose town was next to Occafu
under the name of Lilybeus.

In the middle of Sicily, the tísaz and fos of Herei V. Ælian are described:

mountains; These extend from the umbilicus in a long
' Qo 2 co

f.

$59

119.18. with Siciliz üfque to the Chalcidic mountain, which
And Pelorus is said to be near Pelorus. Of these
the beauty and abundance of the mountains is incredible
so exceptional, that the Carthaginian troops labored with hunger

100 souls
l 11. el Q,

Cicero's book
4. 3. ée $*
Sn Verrem
Diod. lth.

13.65 14.

``fête, mifi conjeclura, which in ancient times was called Herbita

* He alludes
to Cicer

. Verri's words

the fifth;
Herbs
city

honcfta are still alive with rage, Neighboring people are taunting you, For»

tcà & co-
cup

S BOCHART'S GEOGRAPHY
Trorum, Carthaginenfes once wine and grapes and Sicily
|compare Sicily fertile with vines. will be described by
Homer & others. Wines of Mamertina, Potalina, Tag.
Rominita, Catanenfa, Murgueutina, Syracufama,
Agrigentina, "Iricalina, Inycina, &c. Naxus Sicily
days, that is, from the abundance of vineyards, much from Naxos
Baccho facra, | E/ymi are not Trojans > fed part of Sj-
of the songs, because he entered into a league with the Poenis. Elymi, that is
it is, mdy, because they dwelt in high places, these three
and the cities of Eryx, Egefta, and Entella in the mountains
, .|Almost all the towns of the Sicani. M & N hot tan
I am sometimes expressed as a radical. Ejymi ctiam wpa
baucanim à fitu called, that the Greeks Pbocesfes inter-

they are ready |

for a long time they have been suffocating in the frogs, and they have not been able to dı
In the same place there was a grove of nymphs full of laurel, in
by which Nymph gave birth to Daphnin from Mercury. More
ra see the book of Diodorus 4. in the end. It is said that Mt
Hereus, Vibius in the Catalog of rivers: Chryphas
Syracuse from Mount Heraus. Not from Juno, as vo-
lunt, fed by the Hebrew voice 973 har qua montem
calls out, whence per egol 353 Yt (bera nafu) in mon-
they had fled the earth, Gen. 14:10.
Hybla Hera or Herea, as we have taught.

But on this mountain of Herbira, a town from
Cicero, Diodorus, Pliny, Ptolemy, & Ste-

D: The priests of Sicily have a wonderful conversation with the inhabitants of Vete-
matters, of which Thucydides, lib. 6. in
a few things in these few words: Inhabited anciently
phano notiffimum , eft PI "y bar-beiab vcl "I| - [Sicily was in this manner,
In bar-bitha 30 doQardas, that is, I detpaxi He drank the smoke. The antiquities are part

the mountain is safe and fertile. The ancient Cyclops and Lafirygones describe the site of
He was born in Sicily. - JVzeofie's old name is uncertain
they are gone, I have discovered. — Let it suffice that from Poctis
the Ki mentioned, and that at [e and which of them fina
tit, — Pofl bos Sicani are the first to be demonfirated. sncoloiffe s
that, wt spf they preach, they prefer, because fimt indi-
ene, But wt the truth is discovered, when the Iberians effete, a
The Ligurians drove them out of the Sicano river of Iberia. And from
then Sicania Infula, to which Trinacria ap-
from there Dionyphius, Etna & Leontinis & Enna oc-| | - Inhabit but even now the places of
lustful, he made a cunning attempt at Herbita, and when the matter |Occafwm vergentia More
he would not succeed in entering into peace with the Hlerbitenfis |30| Of the Trojans, who
he is forced Diod. book 14. I will apply them:
In the same mountains was E'yfwov or E'yfviov Dio-| They were called into the universe of
dorus, Plutarch, Ptolemy, Silius, Stephen |f«ére Eryx © Egefla. With these wings the color
mentioned Whose citizens of Enguin Cicero and Pli-}
nio, as if by Enguiodicti. Come there big-| |Libya was brought to the first temp[late, soo
Dez: mothers were worshiped, besides whom They transferred Sicily. The Sicilians were form
The book of Diodes 4. Plutarch also mentions in | genim babitavére) fleeing the Opicians i
Marcello At Cicero Verrina quartà non matrum, | - 'they crossed, so that € credible eff© r
fed his mother's great fanfare among the Enguines.| yours: when the wind comes to you, it
As the same Verrinà quintà mother Idea called-|40 already transfvetli in another way. They
lat, as if from Ida Ctetz mountain. Nempecon- | Sicily: and the region of Italy had someth
It is said that those Cretans who with |te momen, fic eff cognominata These with great exe
The King of Minos had crossed into Sicily. Diodorus) when I was transferred to Sicily, a c
where is it? But there is a reason why I think that Punishment is preferable |in which par
The Punic name of Engui is quick; that hzc ejf. erret wt for Sicamia would be called sn[ul
they make a plane for Diodorus: ixvweav moAw 3» dmo] - his maque held every place y from w
È è tă wonsi pesons muyhs wvonacar E'ylvio , wrbem| — runt, nearly three hundred years bef
"They built the name of Enguius in the end of that fountain." And now also its interior ar
I will give Enguium, that is, the source of YPY (En go). — the feptentrios obtain the verg
of the middle town, or NY) py Ain gawvai source |50| They ate all of them. Sicily, occupyi
the middle, because it flowed through the middle of the town. Already the sea in parts and
It would be futile to add a few things about him who was already a long time ago |gotjandi
before the Phoenicians and Greeks in this infula tradun- | |The Greeks traveled thither in
live there AMotyam © Soluntem and Panormus neighboring Elymia
| the towns, having relished the faiths there, were inhabited together and depended upon t
CHAPTER 30 You will make Elymorus, and because I am a little way from thence to Carthage
De Sici lie pr Veil eds trajetin. Diflare Sicily. So much is known in the name of the bar-
T ari, and in this manner to babitavere Sicily. This
Thucydides up to now, with whom he
6o rias in Scylacc, Diodorus, Strabo, Dionysius,
Halicarnassus, Silius, Paufania, Servius, Con-
ftantinus Porphyrogenhneta and others.
But to me it is the most perfuafiffim by the side of Phoeruces
And let not the Greeks have any other inhabitants of Sicily
natives, and also Cyclopes, Læftrygones, Si-
Canos, Elymos, Phocenfes, Siculus, not so weak
diverging nations, as you diverge in the same nation
Cions, or different names, which from near Italy
but, as is verifiable, they migrated into this region
70 with a few grains the world can be divided. Here he does

bant, ∗ boneflam © copiofam civitate efe would teach A-
from the next place, under the name of Cafalini, there he trans-
they go wide From which baud distance Sperlinga arx in
cut out the rock from one side at a great height. people
while I was there in ancient times, that it fell into ruins. of antiquity

Tue of the ancient priests of Sicilia, the inhabitants of Thu-
the king and others Cyclopes, Lxítrygones, Si-
the Cani, the Siculi, Phocenphes, Elymus, the same race. In
Sicily of three languages and three nations, that is,
nicam and Grzcam together folo. Cyclops indigenes Ho-
rum in Sicily around Lilybzum and Drepanum.
The pilgrimage of Jénez is the same as that of Ulyflis, /Fgufainfula
near the Cyclops in Homer. You believe the Cyclops in ph
S chek lub, that is, in the Libyan fin, or Lilybitan.
The Leflrygones are the same as the Leomtini. Laflrygon pious w
Lais tircan, that is, a biting lion, with Lzítrygonum
Kinship of the Cyclops & Sicans. Sicani indigenes If-
canus fl. none in Hifpania, the whole origin of the Sicans
comments . Sicilians, too, whom they want from Italy

and what Apuleius called Metam. book r1. He calls the Sicilians

cani oz, that is, the neighbors of the gods and goddesses who are not from the Phoenicians
rant in Sicily pr piore Sicanos turned to Lilybxum |Ð! He was in the Ufu while he was in S
dwell with the Penis. Sicilia infula b34 ficlul, that conveniffe so many gencs of so diffe
is it, of perfection, because the best of the infulas, Efco? & | when he believed The same
frgul cluster : Then infula w^nio fzgu/aje , id cit, bo-| |place in the epiphtole to the r

3: leisure

560

"i

£61

Oh, I
9,

the multitude of the people in Sicily are gathered together, the Greeks are
the Romans, the Phoenicians and the Opics, whether the Sicilians or the

digenz: or come from Italy, where the Opici people spring
ba fic habent: H'ze À y iavzeo T eixoray yi vna Ti xai
QTEVX TUN y qrsdóv eig ipnuiæy $ EOvuxge (ovas XuttAla
waca Qowixey 5 O' aixav perabaršea as viva duvagetas
xg) shoot If what happens, what will happen will happen
verifiably eff, univerfa Sicilia in Grace lingue obli-
it seems to be a wine of lap[ura, to the Phanicus or the Opicums
overturned the power of domination. - In addition, who
barbarian bus: so many nations into Sicily
they are said to be confluxifle, with most of them not yet
the game was the boat of the sailor. I add a lot about molds
to be openly falfa & aevsara Nor need fuiffe in
one infula from so poor lands so many to gather po-
fleas; when from the Punic language i.e. how in
some Sicules quadrent hz appeals as many
They go Now a few of the clays, so that Le&or can do nothing
I dare not be affirmed here. |

Cyclopes in Sicily before the poets of Homer,
Hephiodus, Euripides, Theocritus, Lycophro
Nem, Virgil, Ovid, Silius, Nonius;
&c. even the historians and geographers will write, Thu-
cydides, for example, and Strabo the Greeks, and € the Romans fcri-

ptoribus Trogus, Mela, Plinius, Solinus, and others. A-
and therefore by this story they prove something of the truth

a giant offering to the memory of our fathers in various ways
The silt was removed from the places, of which see Fazellus Dec.
1. lib. 1. ch. 6. It is evident from
I met the writers, none of whom Cy-
Migrafle delivers the clopes from another place. Nor admits 'T'hucy-
let them be afraid" rs ro yev- Go out. ime, to go ómóD ev
eic iA Sov y 0 owo a mex dpa , eque genus effars poffe , ne-
from whence they came, or from which places they conceived. And Ho-
Merus denies to the Cyclopes any effete of the ships.
9: Odyph. with whose help they changed their faith.

Ov ye KoxAo cci véte mapa uA Toz apyuol b

∗ Os d|/ &vdeec vndv jui vex rovc.
For the ships of the beast are not useless to the Cyclopes; -
Nor is there any carpenter who can confirm.

The Cyclopes first held the place of Sicily
Cluverius taught Homer on a twofold basis; of which

rior is derived from the detailed travels of Aeneas

be the collation of Ulysses, from which he confounds Aeneas Ve-
teres (among these Dionysius Halycarnaff, Tibullus,
Virgil & Ovid) through the same places around
duxiffe by quz Homerus Ulyflen fuum Whence
it is what Virgil writes. Macrobius narrative

30

f

sacred LIBI CHAPTER 30

AUN oy viov og vais rappe
E'y eryesi yaQ vpoici,
But in the mountains they hold caves in the mountains;

will be described, of which there is absolutely none around Sicily,
beyond / Egufa, or the infula / Egadu one

N4eQ eura Ady eid wap ix AILO dirabve
$0

Taine KuxAwargy, STE gredor $T amovyAg

T'Ayees' év d) alyes dnupiciai yeydacn,

Cyclops short on the earth sees the infula por:
then

Opposite, which is neither near nor far from thence,

The forests are denfa, the herds of goats are here by a thousand
are worn

And a little póft : |
A'vdeay oprptuti, Boonsi dé re uuxddac alyas:
no one cares, the goats are perfected in the fields

It follows in the same infula meadows that are soft and irri<

gua ; fertile soil, convenient harbor, springs

impious that all in Ægufa infula feobfervaf-

Cluverius refers to the teftis avvómswe. -

With these things in hand, it is not difficult for the Cyclopes to escape
to uncover the origin of the Punic language. Greek Cy3
They are called clopes, and they talk about it, because one eye is dew
they would have a bang on their foreheads,

The shield of Argolis, or the lamp of Phabee, is blown:

Hefiodus ın Theogonia :

Koxawmwss d, óvou' ñea iwwvpov , ży dod
ciwy |

KvxAcleeuc óQ aA poc ior xen uetøros:

Orbicular huge, in the middle in the fronts, pots:

There was light; Cyclops is therefore a name given to
etc. :

And I interpret the Cyclopes' ditos à Phænicið

DIP chek-lub, contracted from IVY P chek lea

40 lub, that is, the end of Lilybatan, or the end of Libya

For as the nearest promontory Punicè 9999
Lelub Scu Lilybewm was said, because Libye cft
oppofitumi, thus the end of that Nazia

or 339i was called Chek-lub; or else
DIDP ckek lubim finus Bimus, qui& eoirxec
xà) AlGvec , Phoenician €x Libyans brought to him soo ddpixoylo
iç Tiv vjeov xod, the common claffe came into the infula,
as Paufanias writes in Eliacis. Hence the old
even the local inhabitants of Punicè were called 'Y3me

let me be Weaving Homeric threads. So Ulyfles à|fO 3pn homines chek Lub, that is, finüs or
£

Troja flowing to Ciconum in Thrace ap-
clean, |

Fae ue Conv ave Q- Kixoveogi WeAAosti.
In which place Aeneas is brought to the throne of Enor.
Mela: Exima efl e/£nos
ta, about the Hebrew Cicones. Pliny Town e/£ no:,
Bo-

reas to the Lotophagos Africz peoples near the Syrtes.
Yes. / Encam the wild storm in the North in brief. ©

ni , or C23)? p'ri 'ÜJt« homincs chek- Lubim feu
the end of the cake That Graci xau micoyTeg fuo died
Kúóxawwa< have been interpreted, what fic they were called;
that they had one eye, and that
the matter Palphatus, indeed, as more of a videratural
to make this ipfu name referred to the places of faith
rum, fed perabfurdé Cyclepes, he says; say fant
that they inhabited a kind of round house, when Cy
"Clopum fedem Siciliam" rpozxpiav. effe. & trique:

he insists on fries. And he was washed to Libya by the landing. But it was this rò wgõrov

the love of Didus, with which he was caressed and in-
Italix was soon thrown out of oblivion.
Porró ut è Lotophagis Ulyffesad Cyclopum ter-
ram, so è Libya Æneas i fraternal shores of Erycis

and the Sicans were brought to the vicinity of Drepan, and
ilybæum Thence into the Aeolians and Italy
that sails And those who wrote Ulysses to him did not perish
with Aeneas brought, or meet him with a scythe. Vi-
of Lycophron and Dionysius Halic. book x. &
Victor de orig. of the nation So from Home-
with the mind of the Cyclops verily he went not far from
Drepano & Lilybxo habitaffe; —— l

Another account from the defrictiorie of the land of Cy-
the horse which: he is standing at the foot of Lilybztano &
to the coast of Drepanita; For in the Book of the Cyclops
DUS? a

that as others asked for the Punic voice and Grecia
it shines
On the left side the river flows around Teria and
Leontyrnos fields are called the habitafe of Leftrygo.
you will become, an enormous race of men, human after the manner of a beast
na carne veici folitum. Pliny's book Chapter 3 8. Flø-
mina Symethws, Terias, Intus Leffrygonii campi, ops
pidum Leontinus, Silius lib. 14.

First, the Leontines marched on the plains,

The land of Lefirygone was once hard-earned.

Didymus in Odyph. book 10. Qar) dè 15; Agæispuyórds

xale a/nxísat syy P Asovriyuy rep) XixeAiav xoa;
They say that the Leffrygones are the Leontines. in Sicily
once tenuiff? agros: What is done by Eu
ftatius Suidas in the word Karavpxas. Tse Adispuyis
ras TE 10 Atobrivor wedhar d | Lefirygone? who

d 4 :

–

$63.

Which, indeed, exist every day under Eryce and its neighbors –
.|in the mountains near Drepanum. And the country is full of people

because they lie down on this shore, and there is no abundance of goats
they have a mind The words are:

p'chek lelub

|
|
|
t

63. . $ BOCHART GEOGRAPHY %4

| the rapids of the Sican river, which has the name Sicanos

= they have a rim Servius in lib. 8. No. Sicani fertile

they dwell in the field of Leontine, Yacius in Lycophron:
Aausputyüvec dé eiciw oi vuv éa Zineriæ Atorrivon , – Leffry–
but those who are now called Leontini in Sicily.
tem: Aouspuyovec s oi vUr Asovvivor, Big) 5) iw EixeAig,
els Axpsciw , Umaiesovrec avüpumoQayoi yi: Leffrygones y
which now belongs to Leontini, but they are in Sicily y wt nugan
tør, who are eaten with human flesh.

cÈ Asorrivor, so Punicé Lacftrygones are called à le:
Onion behavior. Quippe Aæıspuywr Lefirygon Phoe-
(Lais tircan) was a biting lion.
And that anger is the truest of the Leontines
Lejtrygones. And Laeftrygonii campi Graecè recté ap-
they are driven to the middle of the Asovva, Leontini feu Lieonini
field, with Polybius and others, where Ptolemy
Leontinum, or, as others call it, the city of Leontini, in Sicily today
Lentini, which the Liffus river fed into Teria
flowing, as Polybius teftatur lib. 7. Liff«s, ideft,
you were Lais or Laifcb; with what voice did the pornos make the lion
We have already taught the gnificafle. Sed & T'erias today
Catur ab acollis fiumi di Sante Leonardo, Sancti Leo-
a river of nard, because Leonard's name refers to a lion
he alludes In fact, I dug up the old coins from the coast
with the image of the lion's head
Cleverius EE
The Laftrygones were of the same race as the Cyclops.
but teaches the kindness of manners, and that both ca-
At that age they lived in Sicily as indigenes.
Therefore, about both nations "Thucydides: rlaaeraro
pp Mtyovtas &» pépes wl À yupas Koxkwme xg) Aam
Spvyorte oikees wv yw Srt yo iyw emév , tt d-
moder eiryabory 5 oro: dreywmear, Antiguiffim dicun-

there in a certain part of Sicily the Cyclapes © Lefirygones ba-|

bitaffe, of whom I know neither the race nor whence they came,
"so that when he went away he would drink,
open the door to the Sicans, or Sicanut, the father of the Sicans
the oldest writer Demetrius Cala-
tianus Theocritus Scholiaftes in Idyllium pri-
mother Anunt ò Karatiævos duoi $ Beidpia y ivos
T KvxAoway raias yekDai Xixavóy 4g) Altrny q De-
The metrician Calatianus reports that the Cyclopes of Briare were the sons of one
fwiffe Sicanus & tnam, Hence with Diodo-
rum book 5. «ic xasoiiyvae dvrv 30 mænaidy Eixavis,
&vreyÓovac Avas Garir of vogipuere ros P ev[ypadptay,
the ancient inhabitants of Sicily, the native Sicans,
I am most appreciative. It is in these, by the same author,

imzus, the Siculus writer who fub Agathocles vi-
He went, he did not go in vain. fed & zx; & à moda-
VETÆI TuTME a voy ova eivai , accurately dehonflrat silos

eff the Aborigines: and Philiftus with Thucydides them

Those Siccans were driven out of Hifpania fuiffe à ions

bus Although the same is read in Dionysius Haly

carnival For you will not believe Ligurus in Hi-

{Pania was across the Pyrenzos, fed by the cherry tree in Gaul
Hodanus & the Alps.

I am now wondering which route to take, terreftrine or ma-
At the same time, this colony of the Hyphpanians entered Sicily
will contribute, it will be a full-fledged affair. For later
reftr you say, it will be necele the obícura nation

ro|Pyrenees and the Alps and France and Italy as much

if it is necessary to bring them into Sicily, they may be defeated

igures, Tyrrhenians, Umbros, Aufonas, Opi-
cos, & Oenotros, the most pugnacious of the populofqueals
interjected in that fpatio. Inec can be called Sicans
by ship from Italy to Sicily, because
um ufus among the Hifpans was much more recent.

Nor is it more proved to me than this story
as a corollary is added, those Sicans, as once upon a time
they thinned out the whole army, and finally from the Sicilians

20 | The Italians, having crossed the battle, were defeated, and forced to flee

Occáifum & Meridiem cedere, ideft, Lilybz-
um turn Rather, I deny the accuracy of the matter
Of the old
the migration of the people from Italy to Sicily. That's who-
others also report the same
the most serious In these Diodorus Siculus &

|Dionysius Halycarnafleus from Hellanicus Lesbius,

Philittus also and Antiochus of Syracuse. But hu-
How do they relate to the right to migration?

3ojinter {e conferenti, ftatifn. He will try the matter so weakly

doubtful and entangled, so that the foot may never be permitted

to fix it safely | O

In Thucydides Opicus, in Antiochus Oenotris &
Opie! The Sicilians from Italy nested in Hellanicus
for the Sicilians Elymos & Auíonas King of Sicily in Si-
Oenotri and Japyges are forced to migrate. Rur-
fus ex Philifti fententia ig» và diaxopio9 iv Jt Trao
Alas štè ZixeAG» Zi AvcovywY , $T EAvpu? , ANG Ale
yUuy , d'yovr(Q- duris Xuxeng 5 gens ex Italia transfvetla

and he was of Sicily, neither of Aufinus, nor of El

rum, fed Ligurum dutlore Sicnlo. What did Si-`
lius lib. 14. has thus:
Soon the people of Ligurium conquered Sicily
.. Poffeffis. the terms of the kingdoms were changed by the war.

The same Siculus was the son of Solinus and Martianus Neptune;
the brother of Lydoro Ztz/i; Servius, leader of the Sseans, Antio-
Cho Romanus the exile, whom the Italian fucceflor Morges
hofpitium fufcepit Accordingly, Dionysius wrote
the people of Latium would need the first of all Ro-

from Hifpanix and the Sicano bringing down ignorance|yò mam tenuifle , and to those pulíis

he argued. And even Diodorus, even in the race of Sicu
game, and of the whole world, fed Maxime Patriz
fuz, a curious researcher of antiquities, thought the matter
so finished that there is no longer any need to say anything about this

to stop stealing Here, in fine, who
faulsns about the migration of the Sicans from Hifpania pri-
the mouse of all the Greeks, admits the Sicans i-

you were on the opposite side of the fuifle, and voluiíle instead
to be regarded as natives.

`

Which is clearly éuscpyye.. For there is no one who Ro-
let him kill the same nation that he founded, fem-
through obtinuifle; & of the Sicilians nothing whatsoever ext:4
in fact, born in Rome;

It's about time you ask, this migration re-
Hellanicus brings it to the third age, and Philiftus,

which is almost the same, to the eighty-eighth year before
The Trojan War Thucydides to the year
three hundred and fifth before the arrival of the Gracchus in Sicily

Nor indeed were they ever in Hifpania: for the era is years more recent than the Trojan wa

they want to drink And so the worst for Sicano Sico-

some, the people are of Hifpania, from the river Sicor ditli.
To which these Silii of the Sicans seem to belong:
The Pyrenee makes the peoples whose name comes from the river
"From the dead of the poor land of the poor country.
For Sicoris (now Segre) is a river of Cataloniz
Descending from Mount Pyrenzo. But from Sicori Sicorios

about a hundred and fifty Antiochus denis
that and Dionysius bring the Sicily to Rome, that
it has been founded for at least four hundred years
Trojan times. MED RS

Poft the migration of the Sicilians to Italy and to fu4
times fuperfuiflc Thucydides reports: eiei 5, in-
quit, »di YUV iTi C£ TÉ EZY. ZixeA0l, but the fant eat.
already now in Ialia Sicsli. Which when I left was false
let them do nothing, not even any of the natives of the name of Sicily

let them not name the Sicans. to be found throughout Italy; in Sicily they imagine a migra

Sicana, a city in Hifpania, known to one Hecatzo, as one
Stephano Aw, ym VOupas, te à Zixavóc moraguaos,
Dera, a region of the land of Iberia, in which the river Sicanus And
Sicanus, leader of the colonists at Solinus, Martianus &
Ifidorum |

Nothing is truer than what is done in T'hucydides,

all the Sicilians without any exception. Diodorus: 4s? F
Exedy TY éy lraxíae mavdeue repas Ücvray olyo*
Aasui XixeAia, & the Siculi, whose universal race from I-
He passed through such things, named Efl. Sicily Dionysius: To

/ gy Zixeàxor yér O STUw$ 6LAAUATEY IT&Aéav 3 Siculus
so he left Italy to travel. |

Sicilians

:$ 6$
The Sicilians were defeated by the Sicans at T'hucydides
jn drove the more remote parts of the flood. But God
d orus, who in the annals of his country has nothing of this battle
He had found the Sicans before the fire of Zetnzi
with fear, long time ago, the verfus Occafum reccíhfleé chatted,
And many years before, the Sicily faiths were carried away by them
occupy You see, Reader, what is most true
for I had not found anything here but faith
let it happen, when the authors of the rci narrative so little
confnet fibi |
. Hence the Sicans from the Sicilians, as indeed I think
neither the nation nor the farm died, fed fat, and
ric as it happened in the fall of the national factions. And Pu-
with a single voice called DIIY Sicani, who are the Punishers of the Siculus
they were neighbors, what do you call neighbors? For the Hebrews
& Syris] 2U faken, whose plur. IV fekemim, vi-
He calls the wine. Then Q'12U Sekenim vol Sicani paffim
the neighboring peoples are called Judzis. Thus Pfal. 44: 14
Pofsafli us in reproach 1y 3202. (Uifckgnenu) neighbors
you are the one who surrounds us
twm[lart. And Píal. 79: 12. redde feptuplum 132v»
in the neighboring countries, where Chald. Verfio Blue edition

3
g
B
E
f.
<
ie]
a
g
z
Oh
St
"I
[sy
£t.
2
c
©
d.
and
g
8
3

x
'

the inhabitants of the commons near Elymus So about
^ Elymis Dionyphius: éxqcav rep) worapov aeyópluov
Kppicav &» yh Xixavav, they dwelt near the end of Crimifum
way in the land of the Sicans, and Caflandra in Lyco-
phrone ċromnosei Zixaväv yJovæg the land of the Sicans
Inhabitants: And Diodorus Siculi con-
bearing: Taævrys j T xepa: vd pi rois iw genera
pien xavausy ZixeAol, và dè mpos ducpas Eikavols hujus
the parts of the country towards the rising of the Sun
the Sicani inhabited the caf
the tapestry of punishments which we have spoken, call Hyccara
tur à Thucydides wôneuæ X:iavixov Sicanicum oppia
while, Ex illud Poctz Æn. book 5.

- - - And the shores are not far away
Faithful brother Erycis, - portuf2ue. dry
we

Where by numbers they are drawn, the Sicani port is the same
Drepanus is the port of the Erycines. .
.. Already from Sicily and Sicily under the name of Phoenician
they offered me two fe One Sici-
929 Siciul, which was called by them

that is, of perfection. Because among all the infulas, that |6o

Note that they were at the same time, easily obtains the first.
Strabolib.2 aít» 4$ «oj F doy F xal yus éslpe-
yisy xg). ooisn, bec of all in mars I know the infuls
I will be the greatest and the best. Diodorus in excerpts
book 37. They attacked Rbegeum with a great force (perantes, fi
if they should obtain it, they would easily march their troops into Sicily
XQ] xpaTuctiw È súdaiuovssærys E jaro È Mov view,
I am the most blessed of all those who are under the sun
. And from the beginning of the same lib. f: XATIGA T
the vicar is) the greatest of the fools. So
Whatever Sialia produces, five of the sun, five of the cow's wit,
the next is twice when they are judged the best. Nor are they dead
with Strabo who Sicily. bring in the gehere
$ div yeso $ lraMas, Italy nnlla sn part to yield,
era di xg) péArTI qa) xpoxo , xq) acie Tiri x&v WINGED,
Jrameno amem © mele € croco © other nennelii

inside the cap 70

indeed, even more so. And so the extraordinary infu-
lam, & so many gifts, but not abfimile
let the Phoenicians be called the infula Siclul of perfection,
that is, it is very controversial. and in numbers
I am abíolutiffimam to all: and even to the word of Sici!
The name of Sicilie & Siculerum was brought down by another
50 rejected. | Not P
However, there is another possibility, which has not been verified
just, fed & clearly the true fall of autumn. There is no one

10 he who kills in the Scripture Neel-efċol that is, torrent

tem or the valley of the cluster called the place in which it was explored: f
they pluck the things from Mofc sent to the land of Chanaan
that impressive cluster. In what matter should I express it? 13:
are the words of the Vulgate Interpreter Num. 13: 25. De^*7503
they had taken to each of them 100 figs, which were called S oS
Neel-eéfcol, that is, the torrent of the cluster, because the cluster from there
the sons of Ifacl Of course Hebrzis NIYR efcol

cft cluster, as Syria 930 /égol & 9130 fegul, mu-

of a homogeneous state. Hence it is that Grammatical/e-

20 £c they call in the form of a vowel cluster the point is three

Punétis made a triangle, *,* digeftis And in Hiero-
The Paraphrafi folymita is read as a cluster of torrents
torrent rY213O /egwía : & phuc NoD /égulaja pro —
three times, Gen. 40: 10. I think that the voice of Pheni-
ces Sicily call me, the infula of the swarms.
Either by the capb ícriferint to whom the Hebrews, or with
Syrians by gie! , which through the cap becomes a scumbag, as
in the word xauna ® from gamal. The reason for the name is mani-
fefta It is said that Africa has not yet been found anywhere

30|with the vines he produces candies, wines and grapes of the Carthaginians

They had nonnifs and Sicily. Whence the fact that if
in which part: Africa is opposed, in this way
the trade of the fruits of Agrigento into such riches

have grown kta is found in Diodorus difertiflimi
in the words of the book 13. pag. 374. & 375. Ras ixévec dè them
Xoipscs THY TE apay xg] Tiv woan È Axpayarrivay eoe —
Gauvty. tidaipuovíag varopy ei Aip. mep) hs sx draga
posoy poi sivaras nady Kal yap I use your gold ones
yiStei qg) TO xai diaQíporrac qg) 0 maña d opas

40 enaelais xaradurov; di nc maywrydi vopacopdjvos rapot

éraAsv eig Kapysndova. Odma yap xav ixemse Tie Yoors
T AiGune weGurevulons $ oi vuv A ypttyyavrivlun vapopdiooi d
in T AiGone oirziQopri(opdons sAdTOr, deias aarísuc toig
pasyi3eos ixixrhuto, About the times of the Agrigentines
He became a city of riches in the territory of C. to be most attached;
Of which It does not seem to me to be different.
The vines were of the size of 100 beautiful trees
exceptional Indeed, a large part of the region was dependent on oil
ta. Whence Carthage had the greatest abundance of fruit
o they were carrying something to be postponed. Why with that ancient African
The Aorigentine fields have not yet been planted with trees
incredible worshipers è Libya wealth boc commerce
they are banned Whence it is that Homer, who Cyclops
the land, that is, Sicily, he hardly knew otherwise than from
In relation to the phoenix, the female and again
It will produce excellent vines. First place fic
has Odyph. book 9. verf. 111
Aa TE y &czapro xg) avipora Wayro Quore
TO
More than xgj! xeíSai , ud, GjsueAos airs. cpipuai
Ojvoy épic racpuAov, |
To this end, the feminine earth carried
Barley, corn © vines, let them not grow large
You want
They bring sweet wines.
And the other verf the same book. 357
Kal ydg KvxAu&oss Qui Ceidw dpvpam
'Oivov tgigz d Aor. l
Wherefore the wild earth brings forth wine in great abundance
O. Cyclops genus. | f
Here the Cyclops Polyphemus to Galatesmi, at
"Theocritus Idyll. 11.
--- ir auTO ayivrikapa G.
20. uo = = here is a vine with sweet grapes,
That anger is imitated in Ovid's lib. 13. Fab. 8. the bag
| the rope of Polyphemus; —— | |
| Sarg

: Varro de matter
red chapter 25

Pin. Libas: Ferri Murgentine. Of whom:

167

«ap. 4.

Id. Ibid. head

2.

, highly commended, Stephen; livxsor mo-

S BOCHART'S GEOGRAPHY
I am gold. grapes on long vines.
They are purple for you and let us boil them.
And in the same part of Sicily Aceftes Zenez & {o-
casks of wine are given to them. Virgil's book 1. No.

Ais XixeAlae s H podorO 3 l'vuxv(go cvv Dacw, aw

And Herodotus says that Inyilos is like from Inyx;
whence they came from Inylinus. : Hefychius : YvéxoQ- (lei

S Yw£, id s Tvrvxriv(Go obige 5. InyHum the city of Sicily,

Acephles had loaded the good wine into the vats
—— To the shore of Trinacrius, and gave the heroes as they departed,
From here Silius lib. 14.
Many a fool's virtue, now to repay the plow's debt,
gam the mountains to shadow the oil, to give the names Bas-
cho.
And Galen on antidotes lib. 1. ch. 3. Wines A-

The thin veil of Neapolis will fcribit, sx derse oi waa vov

ZXwesMay te qq] Bhuviæv A unair , not wt. Amines in |

Sicily and Bithynia, where, of course, as it happens,
AQ* pW o vdarudns gg asntos oivQ- yewdtaty pa-

watered down rum and a little wine

First in price were the wines of Mamertina Mef-
fang Strabo's book 6. ivoivsre edbodpo T ywpas Bones
X Mescennor xaAdsi T oov, à Mapegrivor , oic dpi-
sos ĉnauihor rre CP. Yrarxar
the field of wine becomes wild, and the wine does not come from Mephanius, [ed
They call it Mamertinuns, because it is the best of the Italians
it is also certain, Diofcorides lib. g. spouse 5 tiv & v-
gieia phoi vhetos oi æidAaaecos œdusypol qd). Atvxoi.
diadipsei dà rrur oi lranixol, GC. qj XisMerikoc o
Mauser O xarip. With these sea wines and
They have a mixture of hil, au[flora c alba, famrum ufi
fum aptiffima, In bis amem preflant italica, Xc.
© Sicily, which is called Mamertine. Atheist

right:

ge aven) oG ane lvuxs © XixsAíae ; iç) d$ go-

aiyyiov čvowov, Inycin wine from Inyco Sicily; if
but the town is full of the best wine.
Also at Crimifum was Entella, of whom Si-
00 _ dinner and wide green Entella Lyao.
From that time the name of the Crimifus stream was made instead of pro-
we drank m
To these add the Halyntium mulfu of which Pliny
book Chapter 14 14. Pfthium © Melampfgtbiuns paf-

there are genera fuum

but the faithfulness of the Galatians

in Sicily From Halyntium and Aluritium vetuftiffimo
To the town of Sicily, where do you live?
Dionysius Halicarnassus tells the story of Aeneas.

And when a very 20 lib. 1.

.Herzos are also considered to be mountains in the middle of Sicily
says Diodorus lib. 4. GA TÉAUCTE moas (vods y
xd) uhaw ajusÜtroy ms» , when many vines con-
you then an indescribable abundance of evils. And I give
ZEtna Geographus anonytnus fub Gonftantius;

That mountain, surrounded by many vines, was a force to be reckoned with
napracipsa, for it is true that she was brought from among them
funt conítat more fate not defuifle caufas curin-

fula pP 7330 fegulaja or RIDD feculaja , id cft,

new book 1. What is it? MapegsivQ-iw o P YraA(as|30juvarum , Sicily would be called à Pari

ylvexan s gà ywópdj- ts Exeri nardit Tutar,
dus di isi, x8, ivroGo 5. 7Mamertinum extra
He came from Italy, that is, from Sicily; and potalinum
is called But it is pleasant, light, and strong. More
new book Chapter 14 6. The fourth course of publ.
to feast upon them in Divo Julio, &c. - Mamerti-
Na srca Mefanam was born in Sicily, from them. drink
wool from the author. Martial book 13, Epi
gram 117 a
Amphora Neflorea for you Mamertina fenetia
If it is given, it can have any name.

That is, it can be called Opimiana, or Falerna, or
Cæcuba, &c. and with the most powerful force
not to contend for goodness.
. It was in the same Sicily, as Pliny tells us
And the Taurominitans filled the good bottles for Mamertine
and then Then the Eugenia vine in Italy pro-
paid Idcm ch. 2. hb. 14. ..Eugéniam Tan-
the hills of Rome with the surname of generosity
Albano in the field
he is confused | | -- |

But and whenever /Etna flares up, Strabo au-
thor eft Catanenfem the field with much ash opplc
ri, who ívajezeAoy TrptyETOL qd) xpnsoxapmov ,
Tü hc SX Opsoiug sens évolvu , reddit vinetts latum C
not so the wine of the best fruits of the fields of vice
prefer . |

If any place becomes denser or foggier, it is there

ato, Varro, and Pliny command Amenus the greater, or

rat € Siciliz Murgentio near Symzthum. The same
Pliny: The most effective of the Sørrentines. Vefmvio held.
For here Murgentina and Sicily are more important than Pom-
Some people call it a farm.

Of the vines near Anapum and Syracuse, &c

The Agrigentini have already done so. They follow Triocala or
So call the Tricala cafe to the river Isbur
then did to ple xaAd yew, guod three good things drink.
In. with whom Diodorus censured lib. 36. maeparsiphuny
kapav dumEAGUTOvTE xg) FAROGVTOY y. 40) you give yewgyä
duvak Savpaguse, the region adjacent to the vineyards
and for the planting of olives Q* the cultivation of crops. I wonder
deny

The town of Inyx or Inyctum is not far from there,
to Hyplx and Crimifi oftias, for the offering of wine

£ojcbu, when he brings the wine of the Inaxius indistinctly,

fertility overcomes the defect. caterers

7o|taurus according to Theocritus Scholiaft in Idyll. 7

However, I will add one argument that even ma-
This is confirmed by Xime. Naxon infused with Bacchus.
everyone knows the fufle fakram because of the fertility of the wine
theme & prayer Hence Hephychius : NaZ€" i
ipa Aivos, Et Statius lib. 2. Achilles

. Lemnos, © at the back decrefeit Bacchica was born,
And Virgil's lib. 3. The Aeneid.

And you judge Naxon with the bacchata,

That is, according to Servius the interpreter, the ant is made of vines
o celebrated Bacchus, or where Bacchus was from the Indians

triumph
book 47. pi
A Cpòs le dumeAceoyav ixopacty vtuyæ Naks.
Naxi came to the shores with soft feet. -
And in the Etymologist the word BGan@ HO; If-
mus Biblinus (or Bimblinus) wine, therefore
so many ancients, it is said, he brought from the Naxi river Bi-
bline or bimbline. And Athenzilib 1. A'?»xí^e-
LO È Ndio oivov tW véxtapi wmapaCamses g Archilos

And the book 2;

And Nonnus of Bacchus Dionyfiac.

Eupolis : | |

Olvorre miviv Na£lov dr duwi,

F'snumque to drink Naxiis and vines. |
And Diodorus lib. 5. pag. 225. Elvas dè sg] mep) rwv
$ ova idioryra diddpogovri wrap dutos, xu) pnvúov si
$ T. mpos THY y5ncov oiX$.0THTO, Ajun also a
if (Naxios) a kind of artificial wine-making plant
now, from which he gathers how well affection is made (Bacchus)
God to the infula. And Solinus: Dionyphia of Naxos

6olprižs than Naxos dicla, or that hofpita Libero pa-
a

three, or that by fertility the vice overcomes the others, Qu

fic distorts Ifidorus Originum lib. Chapter 14 6.
Naxos sníala from Dionyfius ditia, quafi Dionaxos, qmd
I keep quiet about the stories
Bacchi & Ariadne's Loves à Thefeo Naxı re-
hetæ Nonni lib 4ş. And of the Tyrrhenian ship
which in that spirit Bacchus hurled into Naxus
be carried, Hyg. Fab. 134. & Ovid. The goal
book 3. And of Naxos Bacchus given by Pholus Gen.

Also, about the birth of the Naxians, eight months after the birth of the Naxians
in favor of Bacchus, who was published in the eighth year
menfe Finally, about the fountain that they go to flow there
sweet wine, of which see Stephanus & Sui-
I will give others, especially Propertius who has fiction
book 4. in the Elegy to Bacchus.

And you were silent

s

$69

sacred LIB.L CHAPTER 30..

And for thee, through the middle of the bank, the rivers of Na
. hum, EE
- Whence may the Naxian multitude drink of thee.
I am silent, etc. that at Suida iN Aveioi was guilty
Ariftophanes was born. Grammaticus, Avvoes Aves
lsgóv founded the temple of Bacchus Liyfii in Boeotia fuifle
then, did To Avrpucaotai Ov(2aisc rapa Nazi» guwe-
Aov, because the Thebans redeemed the vine from the Naxians.
Siciliz is also a common name for Naxos
We draw from these the book of Pliny. Chapter 4 12. Naxus 4 De-
lo XVIII M. with a town called Strongylen, then Di-
am, soon Dionyfada from the fertility of the vineyards, others
They called SICILY Minor Callipoli,
Of course, the Phoenicians were both infule N'2120 or Sicily
they really wanted a common name, because both grapes
the fertility of two sons was INE
| Then I come to Elymus, the fires of pain, from which
bus Thucydides : MoTvxy xg) E2AotrTO tdi Ilavogjsoy
£y yvc F E'Avpwv evvoiicavTec siuo y EuuuayigTE Ti-
ovyo T EAvov , Motyen È Soluntom © Panormum com-
They inhabited the fortresses when Elymus was faithful, their army
rely on Hence the Phocians in Paufania, who Pachynum
Antiochus of Syracuse
Cuianus intcr reports the rest of the Cnidii ws Jar Nayvrw
TH 4x TI é» ZixeAío wvícavts BOAN , AVTO) Ojo ixw TS-
ew vro E'Avpwv xg) Qoiwixwy woatuw Trieodérres y comodo
from the city to Pachynum (or Lilybaeum)
lias the promontory, in the war of the fur of Ely
mss C Phænicibas. Most people want these Elymos
He was of Trojan origin, and had a father from Ely
mum Æ gefti vcl Accept the hearth about which the Poet paf-
end Thucydides : l'ais 3aouexejdis F Tpwuwv très , dia-
Quycvitesc A a xic, mAoioic ai Cpirivrou TEOSTAV EIKEAN y
XA 0[40pos Tois Xikavois oizyeavtas , GujstravTee pio E Aujaot
ixAzSusavs Ilio captured some of the Trojans Achaos fu-
going, they were brought by ships to Sicily
The Sicans, by their faith, were called to the world of Elymus.
Dionysius of Halycarn. of /Aeneas & fociis: Kard-

yovras D vyrs negi tæ XaAsJAoa Agtzasa, tYüa negr

Aeneas cut down, saying, the fires of Elymus and Ægeftus;
& uis condidiffe monu Al'yssav gg) EAvpa, cities e/£ge-
flam © Elyma, that is, Erycem. What is the nature of Ki?
tim for Mount Eryce, where the fan of Erycine Venus,
He has a mountain called Elymus. | e/£zee, says Troiano-
There are many other documents about the arrival of rum in Sicily.
ed bec Imculentif/ima , à Aiveud G- A Qeadíivse ò Bw-
uos Eon 15 xsQaAs $ EAsus idpuud (Qr. e" Enea Vene-
ris ara founded on the summit of Elyms. The third Elymo

10 The city of Entella was, like others from Elymus, a-

They want it to be founded by /Egypt: | Servius in lib.
5. AEn. Elymus, the leader of the Trojans, who it is said in
Sicily was divided into Afcam states (read Exrycem) En-
web, Egeflam lfacius in Lycophron of Æ-
gelto: Exrwes lode mortis èa XiueAlu, Tiv a tavrs
Aiyísu, xg) E puxa «ga! E r&y, three condi-
said Mbes, I will say one e/£geflam of my name, ©
Erycem, d Entella, which Lycophron suggested
calling him

Tpost quvortigypz xai XTísuy TOTOY,
You are the founder of three colonists and cities. -
He does the same thing as in Dionysus Elymus & Ægeftus
read habitaffe wepi mora» AeyopNRoor Kpipiroory
about Fleviwn by the name of Crimifa, for there was En-
earth And that the Trojan Áceftus, who is the same as Æ-
gefto, Entella was dear. Silius lib. 14.

Entella Hetloreus loved the name of Acele.
And so there were three towns of Elymus, Eryx
or Elyma, /Egeftà which the Romans Scgefta, & En-

3o| Moreover, Erycem and Entella were published in the fufle

places, and until thence he had a name of great abundance
We tried it. Of Segetta thus Fazellus De-
Cad. 1. lib. Chapter 7 3. Segefla, the city of Veiwfla, on the hill of
lying on the precipice. Of course, the ancient Sicans in
it was morc, that towns were built on mountains or hills
they would build Diodorus lib. 5. ol di $v Xixavol
TO aair Xuyndoy dus, Odi T óxuparvirus Ace uv Tác
death of Xavraoxeua (orrec did tss Ansas
tim dwelt in cities in the hills, as in every nature

Tvyydrsoi Toi; cUy EAvju go Aiyisw mpocečeAþšeiw ix AO manitifimus was, because of the rob

ris Teoiæsy oi wxneav wepi zreragov Atycuducy Kouugor.
When they landed on that part of the infula than Drepana
call, fell upon those who with Elymus © Egeffopri-
the mouths of Troy were advanced, © about the river Crimifum
they lived He adds a little poit af Elymus di-
let Elymos take possession of /Ezeftos from /Egeíto,
for the proptcr race of kings, Elymus was greater than the

I know Silius lib. 14.

d du Phrygia son of Trojan Ace-

and,

| Troianu (gue Elymus. | "E n
Of Elymus Troianus, whom some call a chief
lunt nothum fuiffe son, see more in Strabo
Nem, Servius, Facio, & others. However, Elymosin
Sicily Scylax died from the Trojans: And at Dio-
nymph of Halycarnafl Eofidegn Elymos Hellanicus
from Italy in the third age before the Trojan Bel-
the light And Stephen in Aia Elymus
p's mentions the Tyrrhenians, whose son Ænas ur-

Then Q'9p Elim a Poenisappellati are, who

bed Although in D'y Elim M becomes fcrvile &
the characteristic letter of the plural number; yet in
Elyma X Elymis as a radical is blasphemous;

Paleflina, Philiflini X Agareni. |
I no longer understand what is happening in Thucydides
It is added that, together with Elymis, the inhabitant of Phocenphes is

Yol Troy was first brought to Libya, then to Sicily

cough :Mpeeğurweneav adto 4g] I love Ouxiuv vivi Tdv
Towias torts yuu um eie Aifvgy TEAT, irste eg Xi-
x£A(av aw autic XertveyOivrte. Encam indeed poft
Elymus and Ægeftum is this rich in fame, and
part of the fugitives left in Sicily, who with Ely

in the recent defeat of Troiz together with the Trojans of Ely-

He founded them in Macedonia. In short, 60 has been heard. I am therefore mistaken, or a s

Poctg Elymus, let the Trojans Acefte count &

cius, yet Siculus is not Trojan.
Then the two young Trinacrii, Elymus, Panopef

GUE -

AfJuetsi tylvis, the count of the phonier Acefa.

Therefore, let us think that the Sicani were a small part
who entered into a league with the Poenis, and the name of the Elymors
Æumptum from Phenicia DY alim or elim py xinas,
by which either the places or those men will be mocked
where they dwell in high places. For it is the power of the word.
t Elymi had no other cities than in
the mountains Thucydides recounts two, Erycem &
ZEgeítam: Ziumavrec ydp , he says, E'Avuos xAnSueav,
wous dè avtov Epv£ xd) Essa, Cuifuffragium ad-
says Dionyfius Halycarnaff

The Phoenicians call by the name EAwpo, that is, D'Y elim

Zart, J. Tom. II. : 4
`

,

it is, that as in Arabic, so Punicé Y pZancfurium
Íonabat & *3pY8 pbawcani celfum , fublimzm. Where-
just as Elymos was called Poeni, from its height
the mountains into which they had made faith, by the allusion of the voice
The Greeks, deceived, thought that Phocenphes was depicted.
And they gathered together to dwell together with Elymis,
from the fact that the same nation of Poeni was fit
They called D'op Elim, like D'J015 Phocanim.
I think that this is true of the priests of Sicily, or the inhabitants of it;

70 or certainly close, -.-

M

= `~

m

ready trade, they were willing to settle down
i

how N the fervent voice of PwD & mmn o

build my cities, see Dionysus lib. 1. &
Strabo's book: 13. & Virgil's book 5. /Eneid.Scd-

my inhabitant of the Phocian Greeks, I do not even

$7V

CHAPTER XXXI
Phoenicians in Sardinia

Qardinia à Sardo. they want to be called Hercules Macerides
lio, why should they call Macerides Atri Hercules, So
The heart [Icam to Corfus Hercules to the same son, or to
Corfa bulci ferva in Liguria. About this silly story.
Sardinia à figure called Ali Ichbnufa & Sandabiotis &
Sendalope; & my punishments Sarado from Heb. syy faod
that is, and, for the vectigio, R is inflected in the manner of the tongue. Ariflei
the fabulous migration of the quorum to Sardinia. No-
rax Hifpanus is called Noraw condidiffe, with Norafit
Punicum ny Ptolemzus noted. Jo/enfes d» 1-
I have falsely described them as different peoples,
they took their origin from Iolaus, these from Ilios, Utrof-
that we came from Africa,
they worshiped: the lid of 8a/ari and Corf, because feri and fylve-
ftres, Sardinian part to the North
the cefa which these held, the other more cultivated than the Poeni;

. S BOCHART'S GEOGRAPHY

572

in the name of an Amhor woman ducis appellavernnt, Ifi-

Don Origin. book Chapter 14 6. the fable is read
where the ox is imagined with no guide è Liguria
about five hundred and fifty days from con-
to the keeper, and thence to return to the herd,
and in such a fteril folo fatter evafiffe than in
Ligurix paícuis: which no one pretends to be ridiculous
he does not see Therefore, let it not happen to me that I am trying to cheat
these rejected, to elicit further information from another source. |

Aidrig Or Xowda Acet. Ariftoteles in Mirabilis:
A'ury dà n vic(Q-, ws tomey, ixaañto pio mporepor l'yys-
cæ dia Tò ignuati Gas TÄ WepipéTpw OpaoióTara, apos
years But the sn[ula, as it seems, was Ichnufa first
called ef., because I was surrounded by
xime matters. Pliny; Serdima Timaeus Sandalio
tin called from the effigy of the folie, Myrfiins Ichnufam à fis
you would like a lot Solinus; Sardinia at Time:
We read a Sandalioten, Icbnufam at Prifius.

the oldest colony of which was in Sardinia. Urbes Char- 30, Martianus; Sandaliotes eff cal

mis, Sulchi & Qaralis charms for the same quz C'a-
rally Sulcbiab exuftione, Colaris à refrigeration di-
Qa, A little about Olbia & Ogrylle or Goryle. Sardines
the native of the colonists of Carthage, the tongue of Punis there.
ca. The ravages of punishments, All fruits uprooted, Sar-
dinia, or the greatest of the invaders.

Cri Grzcé zzpddà or Zæpdwv, have a name
it is supposed that the son of Hercules of Sardis Lybycus
big in the multitude of Libya. Hzc fe-
king at Silium, and Solinus, and Capella, and I-
of the faithful But Paufanias in Pho-
cicis : [for J dia Gsvat A£fovras vauciv i$ TOv vncov Al-
Guer. nyuwu di voit AlGvow qv Zapd (Q» y 0 Maxi O,
HpaxAése dà cimovosacSévr(Q- vro Aiyumliavts ggj AGU-
ev. Maxypidi uw dy duta ta imiDarisaræ odos iyivero
j eis AtAQss, Eægdw kerenauoria re drape P AiGuay,
3 is Thr lyvisav ug) To òvoua amo Y Zapis TETE peT:>
Garey n vie@. The first to migrate to Sardinia
they are said of the Africans, Duke Sardus the son of Macerides, cmi a-
prd AÆgyptios © Afros Hercules was a nickname, Er
Of Maoerides, indeed, it is said that she was more than his own
journey s From Sardis, however, a colony of Africans in
The bride was brought in
let the carnage of his name be scornful. Of ifto Ma-
write nothing else: I read. He could have said that
A surname of Hercules among the Poenos, whose fer-
admonition 113. Macharid is a éxqoGav who frightens the eu
terrible.. : So Levit 26: 6. And I will give peace on earth,
C" you will sleep, C will not be "Yr 1D (macbarid) who ex-

to frighten, you have the same Deut. 28: 26. Job. 11: 19. X ryo'mnb phartifa : a pig

Eph. 17: 2. Jer. 7: 33. & 30: 10. & 46: 27.

Ezek. 34: 28. & 39: 26. Mich. 4: 4. Nahum.
2: 12. Sophon. 3: 13. So speak to the Hebrews as well
Hercules was Macharid's son
cognominafle, and hence the Grecos Maxsoidz, Ma-
ceridem, Whatever is said of Sardinia
he is as well-breasted as that of Cyrno's Hercules
in the same way he gave the name Kv to his son Corficz Grzcum
Cunt Servius and Iphidorus. Nothing is so obvious

how to imagine the founders of the fibi, whence the unknown land- 6o Kwmats : SWIT char/ab

the names of the rums are brought down. Meanwhile, as long ago
not have been Corsica and Sardinia, and here Sardinia
Homer mentions Odyphus as a reef. Y verf. 302.

Of Cyrno and Sardo to the sons of Herculis they file Poetz, |

Ancient historians and geographers. However, this
are tolerable because Stephen & Eutta-
they want to be called Corfides fcu Corfica erò Kz-
the being of the Dunne Burons A Corfa cow's ferva Ligurians
' so quickly about the name of the leader of the infula calling
bus For a certain Corfa woman named Ligus, when
a bull from the herd, which he was leading near the shores,
to swim a little, and at intervals re-
he would see mee, desiring to make unknown fodder for me, tau-
diverging from the rest, I sail in each direction towards the infula
if Whose refugal infatuation co-

the Ligurians, who were growing in number, gave him the prophesied smoke in their rafts; a

parfid

zore, as Heb. Pop kemats.

both fix the form of vefligia. Stephen; ixæañ-
To di Vyvsea, dioti iomxoiæ vv dps yrei. Paula
nias in Phocicis : Ew» dt oi xal iumopiav temAtovo
Tes l'yvécav ixaAtcav, OTi TO anua T5 ynow xal ixv(o*
Parsa dw av0pums. Hephychius; £zvdaAwmwn, v zap
dw margin Claudian on the Gildonic War:

Humane [a piece of paper is shaped like a plant.
Silius lib. 14.

2--- iron

Enormous controls the image of the plant, -

Then Lchnwfa was captured by Graiis and mentioned to the colonists.
Eft cur zzedsc vcl Xagdov&- , ideft, Sardinize Pu-
I do not think that the same name will continue. Hebrews
WY faad is greflus & vegitigium. Thus Prov. 5:5
i11 y Grazci return ræ /y»; aor... And lament.
4: 18. my Vulgatus vef/gia nofira. Then I die*
vel Zæpðw» dicta videtur hzc infula, five Greek R
let them bring down, or even the ipfi Punishment, with which I epenthefi
more often than not. : Hence the branch is called in Hebrew

40, yb feapha X NDYO farapha : Damafcus peT

Dammefek & PWITITI Darmefèk: Arab frog. y9
dhaphda, Heb. y1T35V tfephardea : fceptrum Hebr.
VIY bet Syr. WIW dyes: throne Heb. 'ND3
Cife, Syr. WMI cwrfé-cubitus Hebr. 323
Syr. PONI garmid : the river Syr. yn pafid & PY.
uer p'Y31 dardak, & small DYT 4a-
dak : amuse p25 pennek & pn parnek, - vol.
vere AY aggel , & VIW argel: ftangulare prg
annek & pw farnek So Arabicé roftrum D'05
pun chanuts
& n charnuts : Nafus DUN paper X oun
chart: Rugulum Catiphenfe n5op batipha X
COD kartapba : TaGéra , that is, the drum Par-
this genus, of which Hephychius and Plutarch in
Craflo, MYI tabla & nv darbala : contras
here yep kapbaa & yep karphaa : talus DPW
arkub as Heb. 3py ateb: locufta I will guard her

Jut Heb. Dt gezam: foxes »y^n tharal as Syr.

O!
cbasban : SINY- fargab celfus from Hebr. 2317 beech:
p zernsk stream, flow, à Talmud. put zin-
nak: "yy?n burgad weftis ab Hebr. 133 beged :
D'ONI charms unrighteous from Heb. onm chamas:
DYW irtam strong from Heb. DYWy'arfam: 207
to pervert arbala, as Heb. 5py ikkel: 3y)
cut kartfaba as IVP kefab VYD pharfatà
to extend & to contract D^karmata, as Syr.
DU pefat & Op bemat : won karmafa collige-
I would like a lot more

to add; fed to the tedious reader:
examples of ways anyone can easily find among le-
to be carried So now Punos also "Ty zad & WR
let's throw in a plow for a rush, and 1n-
of £o;4« called efle. |
. Poft Sardum Ariftzus Apollonis & DU fys
. AUS

»n thaal : the pit of Nnn Kirmats, as from rop
e]

IQ Sardinia was once called in the form of l'yršea & EZavðas

THE SACRED LIBI CHAP. 31 $74

He makes a teftatum with words: 7 ranfrerunt & Hifpani, which conl ad
rites appear from childhood. The same emm tegumen- Helv, c. 8.

$73 | |
lius, nephew of the river Penci Theffaliz, son-in-law of Cadmus,
For the sake of Boeotia and the whole of Greece

Cafus, the son of Acctxon, is brought here by a fruitful migration
with the hand of the Greeks. I so adore the story of Paufanias
born Nor is it much different in the book of Silius. 12...
Fama efl with lacer dilaon mournful mem-
bris S m
Execution: Ineret. [Detailed in the source of Diane,
Run away from the parent who is moved by the novelty of evil
By the Straits of Arifa, © Sardoos. ife received
Cyrene monfirafe ferunt new shores ma-
; "me. 0. 0 0 0. | !
And Salluftius with Servius: Here he wants a woolly man
Atleon left Thebes with the dogs, and Cea
nuit first adbuc veuaum to men, pafl eâ relicld
with Dadalus he crossed over to Sardinia. Solinus
he wants Sardum and Norace, about which soon
"Rifleum," said he, reigning twice the neighbor, in the city of Ca-
rales which he had founded together with his people

these heads, and the same kind of shoes as Cantabria
efl, some words Not a complete conversion
He defeated the Greeks and Ligurians to their country. But it was done
I think that is the work of the Punishers, who have for a long time
they nodded In any case, the heroic æ of Hifpan

there was no need for navigation. Nora
men Punicum and, namely MWI Naara, whence

ro .emphatic Yap Naaratba. whose name

It was a town in the tribe of Ephraim, Jof. 16: 7:
ny 3 Naara Nora called Nora, as nya Maacha
S EST 70 bring out 1 Par. 2: 48.
I'm sorry Hence the Punic name Mochus. And my 3
Naama was the same as Noma; whence it is that Negav
Noman returns 60 10 Elders Jof. 15:41. So W3
Naaran is the name of another town. same Tribu E-
Phraim 1 Paral. 7:28 Hieronymus writes No-
ran & 70 Interpreters in a certain language

20 Noapxv., but between N & R there is Ajin, which

conjuga[fe, the empire acquired from the indolence of the poor. But
Caralis was a Phoenician city, as will soon be said. And
Paufanias denies the Greeks who came with Ariitzus
rant, build any city: Op dU v oixiQucuw
sdeniav sd}, Sros, OTi dp AG Tt egy igui &Aaoyovet , (quo)
doxeiv qj xata morcwv nca oitiopor y Verum nor bec Mmaa
He did not build any city, because of the number of my forces
it seems that the fuiffe is smaller than what it is
to establish a new city. Ariftoteles in Mirabi
first of all Ariftzum in these places im-
perafle tradit ms uy aA» dgvénv Qparpoc?ty rgy aro ov
KoreyojJuv, when formerly she kept large birds
a huge number In which story do I think of the Phoenicians?
- um what to acknowledge, because in Hebrew D"N is so infu-
He represents them as wild birds living in their nests.
I sent all this Ariftzi to Sardinia
we gather from Pinda a mere fiction
more ancient than all these; who Ariftzum de Cea
the Atticain invader sings the migrafl of Arcadia, and there

3o

changed cft into pr vos Cadmus. Absolutely, then
Naga is iy Y. in the Itinerario of Antoninus & in al-
It is written by the anonymous ZVwrz; fed Npa Nora pre-
three times Solinus and Paufanias also Stephen and Pto-
they have lemzus, and JVerenfés Plinius. Why today
which place is called Nori. N belongs to the form
of the name: & rYy is grass, whence the plur. PM

Eph. 19:7 And M fervili prefix is the same as myy,
Jude 20:34, Of course, Nora was faithful in a place, no
far from the bank of the river Sepres, today Serv; , to grind
from Itineraries. ue perperam à Ptolemzo Norg
is placed in Auftrali Sardinig coast between Caralin
& Grooves; which Cluverius really offers. !
Rurfus at Paufania: The fourth of the arrivals maa
nus Jelao came to Sardinia as a guide and J'hepfienfsbus cit
Attic land... These founded Olbia. You will go privately
ro Athenienfès Ogrillem: or the fervato of any of At-
you call the tribes by name, or something. Gryl was part of the colony
lus, and in this also my country in Sardinia

so coluiffe, and at the Arcades for the worship of Jove. Thus, 40 remain, which are calleo

it is found in Servius in lib. 4. Georg. Trough

also lib. 13. Ariflaum in Arcadia late reignaffe Ícri-
bit And Apollonius lib. 2. Argonauticón de codem

the honors of Lola are held, - Hec before the Trojan
pores But I will destroy him; as he adds the same; 2
Trojans with other fur bees

Arifteo hzc has: no one escapes unscathed, Horem part of the tempefla-
~ - = & di Kéo xartvaccato AOV AYPS tibus to Sardinia, the Greeks who were there before. t
Ilajpaciov. | they were eaten Er pauló poft: Maltis pofl
e - - he ordered the colonists to migrate to Ceam in the years of Africa again with a grea
Purrbaftos $., and Grecof, slain by the war, all to slaughter

that is, Arcades. And with Nonnus Dion I am

they fell out, or at least how few did the rest

rum book 13. Arcadus with the troops in the army of Bacchi|gojre. Ar Trojani ic v5 vnew ta

And of them the Poet is so

3

Arittacus presides

xaTaAaQoyrec dè opy duc(Qava Varo exoA Om mv Ts d xeu
Mya, Asis pēh voua qq) ic ipt ex um Ae vei uttalas nope

closes, | NC St
Tóécco» A'pismiQ- sgatoy wwr A'exddi Acy-| [Qas ygu "E ómAov rov ortunya ès yv Tàcav diair
VA RP s ew. In the places of the infaula they have gathered together, and each other is ma
Ariflaus train only Arcade munist hafla. because of the ramparts of the ramparts. in-

It went, so many arcades broke the weapons. But
Arifteus, the inventor of honey, migrated to Sardinia
fe is imagined, because in the infula of Corfica, who is in Sardinia
It seems that the appendix is very rich in honey.

The third migration to Sardinia at Paufania

It is of the Hifpans: Merz dè? A'eigaior, he said, T Gypec ès
Tyv Xopdà diaBaivsoiw vwo dyepón vd soas Nupaxi y xdi
xin Nüga rò avray. Tavriy wjwryy yevécdan mo-
Aw uyyuovevsoiw Gp T4 veu. naida dè EpuJeiae Ts $
Jwpvóvé xay Ep Aysei vai Y Nopaxa, Pofl Ariflaum
The Hifpani were transferred to Sardinia under the leadership of Norace, 4 who
bus Nora was founded This was the first time he entered the city
jwife tell And Norace was the son of Mercury
from Erythea, daughter of Geryon. But in Solinus Arittzum
przceffit Norax The words are:
wax, like Sardus Hercules, © Norax Mercurio procre-
ati, while one from Libya, the other from each "Tarteffo
Hifpanie, in the hofte they permeate the borders, from the Sardinian land, a
Norace was named after the town. Soon Arife, Xc.
Thus he was exiled to the nearest Corfica by Claudius
Sencca Hifpanicurg in ca genus fë agnoyifle these

`

come, occupied, they retain here and there the name of Ilenfius
to him indeed! armor, and so many calves
This is the one about Iolaus and the Trojans. I-
Solinus ta de utrifque: Sed wt bec © lolanm, qui
to that end he eats the fields of those places, besides G Ilienfes ©
Lecrenfes tranfea, And Silius:

Affluxêre also & fede: pofsére coats
Pergamum, the Teucri

Nor do I bring a little favor with my paternal claffe
The train of the Thepiads of the lands of Iola. gave up

They all left, as far as I remember, either Iolaus or
They are passing by. So Mela and Plinius Z/renfes

70 they mention as if the peoples in Sardinia

10 most famous customers Lavius also lib. 40, Bellamy
which was incited by the Ilienfis in Sardinia, | From turf
Then he led the army into Sardinia, © with Ilienff-
but the nation is not yet fertile in peace in every part
prelia fatla And Jib. 41. He went to the territory of Sars
he introduced the dlienfius. , But the same about Iolaus &

Pp 2 O^

575

S BOCHART'S GEOGRAPHY

Not even for Julian. The second in Diodorus
Of the Ilienfis, there is no such thing as that of Io-
He has many more candles than anyone else.
Is the total population of Sardinia Vs? GapGopuv F croua-
Coway Yoxaeev, from the barbarians, who They are called Iolaei
from those who, with Lolaus, hailed from Hercules as a brother
they contributed to the nephew & Thefpiadis cò fe. From these
may the fields be divided, and the cities founded
gymnafia also & temples of God, because ee
they continue And lIolaea dici amceniffrma infulz lo-
ca. Euphides adds the meat of cattle and milk
conquering the mountains, by no force nor
The Romans could be fubpnci, the oracle gave them liberty
promising the next X inconcuflam. Strabo also
He says that he continued to avoid Sardinia. oh xa-
Advras AayyGpeis, loras mporsgos óvopafoulvos, a
to the mountain peoples who are called Diagebronfès, as before
"Iolam will be brought to him," he said
some of the sons of Hercules. But of Llienfibusaltum
filet Indeed, it is clear to Iolaenfis from Strabo and
I attributed them to Diodorus, as Ilienibusà Paufania. I-
and Tlienfes and Lolaenfes are the same people, and
not è Troja, nor è Grexci, "came from Africa
no That Paufanias alludes to fate, while his face
and the armour, and the whole of the diet of the Africans,

fe like The name is either lHienfium or Iolaenfium
made from Poeno NYY Jae, how tall are you?
ideft, mountaineers Because the Penis invaded
they had contributed faith in these places, and Pau-
Fanias and Strabo and Diodorus lacked words of affection
run |

Prater Ilienfes or Iolaenfes among the oldest

In Sardinia, the Balari and Corf people are mentioned.
Pliny: The most famous in it populorwm Balars © Cor-
f. Livy's book 41. Jlienfes adjuntlis Balarerum an-
for four years they had invaded the province of Balaro
rum is a great help. They had come to Ilyenfis. Even Ba-
Strabo recenfet laros among F ceewv tvn , montan-
nations of men, and the Paufanias as well as the Corfos
when Balaros and his lions came to the mountains
he will write with tulips; And indeed it is close to them
Corfica, these from Africa and Hifpania. Born, in-
quit, faper preda diffenfione, Afri ev* Hifpan's anger
fire, when the Carthaginians were defeated, © ipfi
the mountain ranges occupied, they confederated with Færfum. Baerapoy
TO óvoud ieu AVTOTS XOT, y^accay THY Kuoviwy, BaAa-
T yae T36 qoyadas XaAScIV oi Kvpvioi 5 di Corforum
They are called the Balari language. For the exiles of Balaros Cor-
they call it But these were not exiles, nor were they
where they should have been denominated fed Sardinia To me
Jlienfes, Corfis, Balaris, the nation will fall, because the same fi-
the system of life and death. Of course «Jlienfes à|
mountains, so NU mr Corf à fylvis, that in Cor-
The story will be explained, and Balari is said to be cruel. For
as C«laris or Caralis Grace is called because Pu-
nice Dn cararim, as it will soon be said: so Balari
they seem to be the same as C313 Barari. Arabic
fcilicet NII barars of folly, & "3 barris
ferum & fylvcftrem forar. And Chaldaicè PY ri
e3 (chevatb-bar) is a beast of prey.

Of course, Sardinia is divided. The part where
The north is flat and fertile, the same part as the north
refpice, montofa et frafragofis rock an-
Incomparable and almost impassable fractures. Claudian

of the war of Gildom:

>--- which part is closer to Africa
I follow the plains, merciful to the rafters; which Arélon reflects
merciless, fcapulofa, bold, fabwifue fonora.
Blowing

When he saw the halia, he shook the scorched dorf

From the xercet fcopulis wide, and pale inside

Arva cooks) too much cancer fumamibns An-
rice,

Ceres's casket was turned by the tutrita.

Paufanias in the Phocians: "5e dè? sew rà mpos € Apare
1g) hnap P xara laAiay , tsi 0pt ducGara rd mía
va evvazlorra axAoi s. Infula part to the North
€ lialie the continent is overturned by mountains, ex.
I joined each other with trembling lips, Into these mountains of bearded
they did it, and when they faced the African side
so they occupied the Carthaginians. Paufanias : Kap-
xndorios dè örs vavrixd párisa lausar , Xevtepilavro
pIo xd) anavtas tss iw 75 Dapdor, nany P TAkwte rg)
IO|Koecuv. Trois d? un eis duAear Va Dios TO txupa
nexeee P opv. — Cartbaginenfes antem com. they will show re-
by maritime bus, all over Sardinia
Hienfès © they expelled Corfos. For those from whom
I will grind they obliterated the prernpti as
protected warnings Diodorus: Kægyydavioi te yag 591
FAGO iexvcavrec, m9] T vnos xpætyeavtes, Sx nduynine
TAY 136 FpOLATAQÖVTÆS THY viOY xaradeAccaccai; aN
ai pẹ YoAdetes xæraDuyovres ec tyy dpeinyy, GC. dear
for tbaginenfes, although in fummo power fna force
LO|gere have taken possession of this flame, yet its priests
they were unable to reduce their ardor. For-

those of the Lolaei who were gathering at the mountains, Xc.

When the Carthaginians occupied Sardinia
riàt does not cling to fate. Snow that is old
This little colony proves a lot. 1. Name
if Sardinia
mer zvo has already been obtnuifle fuprà proved.
2. That Ezek. E 6. Tyrian's shipwreck
they made a box brought from the infiltrators of Citthim, id
elt, from Corfica Infula, neighboring Sardiniz; to do
the fifth chapter of the third book. 3. Moreover, ed
at the same time the Phoenicians went to Sardinia
lonias, where to Africa, Sicily, and Hifpania,

Nice, he says, from bac trading (with Hifpanis
fcilicet) opslentier facli, colonies not pamca mifèa
rane, Tas P eis Eixeriav y xa tas owveylus TAUTE
vess, Tac ^) es AGunyy xaj Zaedova ggg tay Y Onp(av,
aiias, indeed, into Sicily
40|but to Libya © Sardinia © Iberia
Phoenician cities in Sardinia are mentioned Cs-
Ralis, Sulchi, & Charmis, of which hzc is known as
let me follow Stephanus, whose words are: Xæpuis,
| roàs &» Zapdoi, xrisua Kæpgndovian, At Caralis &
Sulchi notiffimz. Strabo de Sardinia lib. 5. if
Aes dl eici pio maass , ažionoyos À Kæpars xg] Esas
x. Pomponius lib. Chapter 2 7. Sardinian wrbism
Antiquity of Caralis © Sulchi Paufanias in Pho:
CiCIS: dxeaw dè &» v5 wyrw gg duro) medw oi Kate
SO dovus Kægvzam te ve] Eves, nrbes antem © ipfi Cara
They built thaginenfes in the infula, Caralim (€ Sula
chos Legendum enim zóasis & KopaAlvrs xa) XvA-
xsv. Caralin Florus lib. Chapter 2 6. calls
good thunder, because I was then as now
The issue was not clear. The same Claudian says so
bit in about the Gildonic War:
A city founded in Libya against the powerful Tyrians
It is stretched to the length of Calaris, and thin by mà
I will give
Obviously, the brothers' flames descend the hill,
An efficient port in the middle of the sea, and safe from the winds
A great reception was given to all of them.
The same about Sulchis a little before:
A part goes to the ancient leaders of Carthage, Sulchos.
And Stephen : Evayo Tuc €» Xagdoi, Kapyxdovlay
xr;c&z. Then Swlcitarmi Plinius & Hirtius, IATA
by force; Ptolemy
Charmis dicta seems to be from the founder of 193 Charms.
For that is a Phoenician name. Thus the son of Charm
7o Reuben, Num. 26: 6. & t. Parallel $: 3. And charms
another of the tribe of Judah, Jof. 7* 1. He had Etancilla
Cleopatra went under the name of Kæpuisvw Charmiuno;
that Tzetzes Chiliade 6. hift. 44. not bad inter-
zépisepay sirda is offered, as if composed with a voice
from Q3 vire & NIV dove, although this is otherwise
Plutarch wrote the name in Antonio, and Galen

of

$76

seems to have been collected from these Diod. book ş. Phbe- `

477

Ptolemy 18
it was delayed
Sardm.
pernppp-
yu Ta TOI
20AXil-
Tavol
especially
Aftrales

funtSul- - pregravis Q* violently leaning.

citizens

nut;
- < - From here peflifer air
He was wise, the outcasts rule. From the kilos of Au-
wild
From the book of Silius 14.

| Gwrulis, it was double hzc, old and new, both

. The land of Canaan is alive according to the number of the Tibs

tophrone fol. 12. D. y dè Bapto, PUO mep) TAS

it is crushed

de Theriaca, & Zenobius Proverb. 424. But ve-
I think not Stephen Chermi; becomes Paufaniae Kagraàis,
because it is done on the 11th day: Iavcaviac gives Quei mepi
ev78 But Pauíanias has nothing to do with charms.
Sulchis made the name of Syria ip? or pow
(Suika) exhumation. Because when a city is made in the influe part
the greatest? Auftrali, the plain of Noto is exfoliated to which
Sardinia is very affected. Paufanias ubi fuprà: d
di anp d ér Jæura J'oAepóe TE aç iimas is) xg vord uc y æi-
Titi di oits SAs oi wyyrvuluos , X94 0 vor G Capus xg) Gíaioe
lyxediG-; the air was turbulent beforehand

morbidus: in the bed of the one who is fixed there fal, © Aufler
And Claudia-

(008 of 7 pale inside
Arva cooks too much cancer by smoking An-
fris

Against Calaris or Caralis, the Phoenicians mp
Cararin vcl Np Karira, said to cool
because of the neighboring hill which was defended by Auftro
it is given What do the Claudians want for us?
dad : |

Obvia yiittita frallnrum flamina path.
., the Carthaginians gave several towns to their tribe in Sardinia
so condidifle was never read. However, in the
in the part which they had held for so many years, the cities ve-
I would scarcely have thought that other founders had the safety. For
the barbarians who had conquered, were not so industrious
that they should think of founding cities. And Nora
which they ascribe to the Hifpanis, he betrays the ipfo under the name of fe
Efele Punica. In the north of Jolacos Paufanias
condiflc fcribit Qlbia & Ogrillum. But in So-
lymis ctiam, who were Phoenician colonists, was Ol-
bia city, to others O/be, that is, i39] Elba, whose no-
A town in the tribe of Afur was threatened, Jud. 1:3 And
Ogryle in Sardinia, there is no legacy of Cümalibi, O'yeva-
Alw Ogryllen Cluverius changed into l'oevney Goryllez,
absolutely right As Geryllus becomes the fall of Ptolemy

he conjectures that it should be said; or from some Attic tribe.
potiüs from the Hebrew 273 göral, that is to say; chance or field

in the northern part of the irifulz; Paufanias or à e
OS

*

a portion of which may happen to someone. So P1273 goralorh |50

the twelve portions into which they are divided are called

Lyraelis Hence, at the beginning, the Judge Judas Simeon
he says, "Come with me" 57133 (in Gorali), that is
8 "my fort. In the first Punic war, L. Cornelius

Conful took the town of Olbia, for which it was fortified
me vs. Hanno the leader of the Carthaginians killed
iat V4. Max. book Chapter 4 1.

Although the Sardinian University of Poeni rion tenue- |.

6 o

fint, however, either from the greater or from the nobler part of Sardinia
the univerfi of Penorum are called effe coloni: ficapud
Zenobia Prov. 483. ol tiv Ezpda xevoxivres,
Koexydoviov vres woos y gui inhabit Sardinia,
tm coloni fint Carthagenfium. And Macius in Ly-

Hpaxicias cna. Tara gyzenos gy oi Kagysdoroi;
Sardinia, however, is crowded around. Herculean leaps;
of which the colonists are fib. And the Sardinian Athena
oras ipwrixo li |
- The Benfibus will have a common language. ——
However, with the worst disasters, the poets are in the hacinifula
mukctatos So seek the times of Cy-
They fought happily for a long time with the King of Sicily.
transferred to Sardinia during the war
on your side, they were defeated in a heavy battle. Because of that
the leader of Maccaeus, (id eff, 733719) whose au

40

- $. fol. 193. diat with the Carthaginians
170 oporoyig, 73v d& Aa padu woriopxiæ, Nifi Aradis Gt Ca-

SACRA LIB.I. CA P. 31

they had settled the country and a part of Sicily, and the enemy
they had done great things with a part of the army
because he had been deceived, they sent him into exile. See Trough
book 18. & Oroph. book Chapter 4 6. Rurfus A. first
Olympiads xcvi1 graflante peíte so Carthá-
The destruction was done, so that the neighbors were defpe
to whom, and both Sardinians and Africans using the occafion from
their government would fail. But not much for both:
When they were forced to throw off the yoke, they gave their punishments

10 improviíz rebellion.

There is little verifiable in what is contained in the book of Mi-
Rabilius, Carthaginenphes, while you hold her in charge:
bant, pluck all the fruits, and the pain of the head
viffe ne dendó fererentuur. For you were nori colonists
less than the perpetual hunger of the inhabitants of the
dixiflent But Sardinia was then left to the Greeks
rum fuiffe brand or ex co conftat, that Scylax
in the chapter on the size of the inhabitants, Sicily
he does the thing; So also with Herodotus Bias & Hi-

[2o|fti:us. Against which Strabo lib. 2. pígigoa di Zape

dà ta) Kvpv - perat 19v ZixeA(a: And Diodorus x
Exodus TA p ueyiO vi wrapamAuei(- TA ZixsAa., t
Marcian Heraclius X294, psyisn Atyopdjon At, T
I live in ZixeMaw.

CHAPTER XXXIL

Whether the Phoenicians held Corfica,

30 From Loo or Aleria, Phocetifium utbs io Corfica T

tiam Punicé di&a Carali: ? Ibid. Aradis, snow fic
to lie I brought the ships of the Tyrians from Corfice, E-
zech, 27. Cyrn Pbeuiffs. All the infulz of the Sardinian sea
near the Phoenicians; Phocenfes and Corfica expelled the Poeni,
Punishment Cerfics Bvprf- quafi Kepasl; said because
the frequency of the promontory [n Lycophronc Ktprtaig-
You became the heart of the stream because it was wild, Corff most fierce. Of Corfi
cz animals: Timzus, Claudianus & Procopius
gifted,

For the ancients do not teach this expreflé of fate.
However, when they held Sardinia for so many years;
so close and so easy to touch
I could hardly believe it. And Phocenfius in Coilia op-

idum a'agalı Alalia, or A Atl. Aleria, of whom

Laris is called, how Sardiniz city metropolis
T Penalties should be combined. Hence Diodorus lib. «, of

orlica: T'udexuei dè à» &VTj td OA E EIOA0yoi dUG
xd) TTW 4 pu KdAapic , ý d? Ninaa WeocayoptvéT&i, Tha
Tuy di qv yo KxAnpiv Daxeic ixtisar xo) Xbdvor Tiva xa-
ToRyeavTesg Var "Toppyrdy (£e CAsO wrap tx qi vys, Dug
in it are impressive cities; one of which was Calaris, the other
Nicea is called, and Calarin indeed founded Phocenfes
to give, and for a time: they would thin out the flame, à Tyr-
the Rhines are thence driven out;
He will bear with them, as Herodotus has of Alala, lib. 1:
it will be admitted that Alalia and Caral are indeed the same town.

and it is that one thinks this voice in Bi
Corrupted flesh; for Florus also & Jornandes
They call it Carala, the voice being diverted from Carali. . And so
the city was a binomial. First name from Phocenfibus im-
Alalia was favored, because the Romans changed the scribes
they run into 4leria, and Zonaras iri OvazAepíav Valeriam.
Pofterius Caralz; that he did not pay that penalty, so that he won
these infulz Sardinia and Corsica would have the metropolises
surnames But from the Aradii it could be said that 4fradi
a city filled with munificent
Menas, the freedman of Pompeius Sextus, was captured by the king
they gave up the terz fe. Dion. lib. 48 Kerés/s ca iX? Mrs

Ralis or Aleria. Why do you think that you are better off?

"There is no other mention of tradi in Corfica. ET
He does the same thing that Tyrios transftra na-
I tried the road from Corfice to the fabricafl box from Ezech.
27:6: And that Pheenipha is called a fuller
in Callimachus' hymn to Delum. |
| Pp 3 B

whether the Phoenicians occupied Corfica.

478

Herodotus, Mela, Pliny, Ptolemy

lodoro »

- m = not

ocerf. 373. p is angular. That I shot at

VW Jj $mmbev oirioya peT yia, Kup onyd.
| Let the fertile Phæmpha press the veflsgia of Cyrnus.
Ubi Scholiaítes mernüiculs : Kú 4 viv Tve/O"
x&AsuX 1, when Cyrnus five Corfica becomes the same as
Tyre. I add from the book of Polybius 11
about the beginnings of the first Punic war
they were very little anxious, because they should see Panos
not only the African regions and most of Hifpa-
nux fui juris fecifle, fed & F vov dmacav ilxpaéc
VTAEXOVTAS T Xa TO 10 Zaxpdoviov xod T vppuvixc v TiNa-
yO-, the inhabitants of Sardoi and Etrufci having conquered all the seas;
and by which number no one prudent excludes Corfica
Diod. lg. Titus Accordingly, as with Diodes Phocenphes è
Corfica folüm szo Tvjp»vdv 4 Tyrrhenian ejećti fuifle
they are read; in Herodotus the speresorsos bai avs xoma
Aóyq xpucappuoi Tupin xg) Kaæpyndorioig common
Mars attacks them. Tyrrheni © Carthaginenfes. Ex
Scipio Penis. Flower
with these words lib. Chapter 2 2. John Sardimas anne-
Xamque crosses Corfica, where the city of Carala ex-
Cidio terrified the inhabitants, and so all the land and the sea
He conquered the Panos, so that there was nothing in Africa
ipfa reflare, to whom the daughters of Livy have epito-
mc book 17. Jornandes in his book on the rule of the kingdoms
ceffione Eutropius lib. 2. Zonaras Tom 2. And
the old goddess whom the great Salmafius brings forth
in Solinus pag. 29
Ideò Corficz both names are clearly Phoe-
nicium First Kur G Cyrnus, a "M horns".
* See Nm, Onat. Of course, as once Cyprus Kass Ceraftis *
Dronyfiac.l. how many horns are given, dno $ momo dxpa iyew , a
sverf 614. frequented the promontory, as we have in Stephen:
s Po ** thus the Phoenicians called Corfica an infula jsp
(e lb,zg. Keranoth horns of fire angles, because a mule

others read as much. with words / Ethic in
chap. of the intrenchments of the sea : Znfula Corfica mal-
tis promontoriis angulofa eff. Orophius lib. 1. ch.
2 .
Iphidorus Origin book Chapter 14 6. But many
tis promontorus Angulofa, Geographer Arabs Clim.
4. part. 2. Y (NISN «012 Pmpop nmn
JAN infula Corfica drinks many. angles, that is,
the end What do they belong to the ancient Poctz?

. Barbara, in the precipitous heat of Corfrca's bundles.

And Senec to Helvia cap. 6. Why so naked?
can be found, what is so abrupt as this fax?
From John Keranoth. or mp karnatba, where-
that rum Hebrzum this Syria ett horns and

| 586
Audoas ∗ diagiián Toig isor EM È srukvOv. uq] Oas a- V. Plin. book
ELY THY VÄTON daceiay. xg) demep P7 117) PT 7h Ays dig 13-04p. 16.
Kg) aàT059V0 TAY WOAIY oixiQuv. Quz in some E s
He thus returned the corrupted Gaza: for the Romans somewhat ``

I will build the city's capital, and I will fill it with ships
five © and twenty prophets, as well as loa trees

cus is called excepiffe, wt sailing through a certain land

100 ports, connections, and dens they would bury the bad. And

completely inflate the entire confertifima,

10.

they drive us to the town of Condens. Diodorus lib.s.
n di dAn vhe ivpeytUxc Sco, monne T y opas Optimo
txt, Tepvxac Xjonv deujsoig cvvexíéois tota infula cum
it is made large, for the most part it is eaten, © comimuis
dark streams Polybius lib. 12. Patience
they are unable to make a leader vá cvvdevðpor g xenuvædy
kg) Tpaxaay eivai thv vigeov, qiia eff. infula fendis ara
strewn with bosoms, and which has many precipitous places, and
catch Accordingly, Victor Uticenfis is responsible for Van-
29 dollars to the King of Huns from Africa in Corfu
cam relegafle many, ut the timber will be profitable for the ship
the bus would fall on Sundays. lta is considered lib. 3. of
finished Vandal. Therefore the Corfis are 'NZ"Wn Chor-
O fylveftres and wild men, such as Balari, of whom
the bus was stolen. Of course, the inhabitants of the Corficz mountains
Strabo says éypierépse Aras P Dupiuv, befliis efe Strab.ls
more inhumane; And the Ærvos from Rome, he said, see
re licet xg) Qavuaće Qcoy ép. (paivera TO 3xngidde idi
[18 Bosxzuatades w avtos, C^ to be surprised how much fea
3O|ritatis © belluine character in it @@appears. From these
Corfis and other Corfis were led into the mountains of Sardiniz,
of whom Paufanias and Ptolemy
and the name of the thrice was blinded by the filvis and ferocity. In
Claudian Stilicho Panegyr badly imagined
Cyrneis Siculifgue you hunted in the wild
- Nebropbone deer.

With Polybius tefte lib. 12. nothing happens in Corfi-
ca wild animal gacv dAwatxov ya kovixAav (tg) npo-
Garww aypiev , past foxes, tunnels © sheep fe-
shave But Claudian desired that he should be born,
"Timzum fcilicet, qui xaüztg xg] neel F rate Aie"
Goxv TE EdIAREV y STW xg) wep * XAT 15V VÝCOY THI
| Wpocatyopevo Ojo Kogvov, xg) yag Onte ixetvns tuas
veUuy che Th devtipæ BiGaw Quoin aiyac aypias xd) "po^
Cara xg) Bs dyeiss Umapyem w duth moie , ind,
(Aue y xd) Adyws a xaj Avkue XC. xg) TES whip
nys mep TæŬtæ diaTpiGew xuvnyerävræs, | As in matters
In Africa he betrayed the futility of futility

40

the name of the angles, hzc infula primó is called 4o Corfcam [jetlant with equal levity e

Kip© & Kepvearie, & finally KvpvQ-. Lyco-
phron in Caflandra :
"Oi A àv Meracyar ap pi Miu Ar" put,
N3cow T4 Kepve TW 4 ixnenlwxotes
Tori mopov T vpexvov,
Others and the Pelafga tribe went to Membletis
And Cernearin intrudes to the Tufcum sea
SN Navigantes |
pai6s, To why the words are easier: vé» Kíprs vieov , magayayo
ayt) $ npwtotrvws Kepreaty eiut , Cerni infulam Cer-
neatin said, a derivative for the primitive, |
Pofterius infula: the name Corfica fcu Corfis Puni-
from ce fcribitur "Zn Chorff; whereof fylvofum locum

you will say, that there is no other family out of all the people

Ionifius Pericgetes verf. 458
| ----- ATUTO ev aA Koen,
Hv ja te Koprido Gates Doy lcvios xaMasoiy y
| T's L ap qiAad ns Eris s0e0v Qosoy Gxeiyg,-
Cyrnus, the broadest of the seas,

I am greedy

nor will they make mention of him in the book of the biftoria
he said wild goats, and sheep, also wild oxen ih those mul-
to be found, adhak deer, hares, hares, Cc. G
to be engaged in their infulan hunting, Hxcex Ti-

my Polybius where fuprà To whom hzc Pro-
pius longe mapadephorepe, from the interpretation of Christ
|ftophori Perfonz or Porfenz Gothicoruri lib. 3
I will tell you that the ancient Corfica was Cyrna. In it
"Effigies" and "horses" are generally born in Armenia
Go Pal/im wanderers, fed with panlo fupra two large sheep.
dine are -

CHAPTER 33

Did the Phoenicians bring colonies into Italy?
Homer's wife was taught by them.

Nola à Tyriis was founded near Solinum. Anna Peren:
na Romz cultured & believed at the source of Numicius

A native of a country which they call by the name of Corfida,

Infula quà fjlvis no eff effucundier any: |
"'Theophratus Hiftor. lib. §. ch. 9. where of Cor-
fica infula trees : sAevea) yap mote T6 Pw-
country Byrouluss xavoansvacact as maoo (lege ror) &
qj view WENTE Xd) SKOCI VÆVTi ý XAJ THÀAIXETOY eai TO. by foot
GIG Y Judpav, esi Tis Moria eis ngame Tmas za)

and the Faunus will be mounted on it. Other items
given Fuller's fententia Tyrrhenians eff Tyriae
gins Let me prove that the Italians had nothing to do with the Phoenicians
common Nolamnon condidere Tyrii, fed or Thu-
tii or Thufci, as in the neighborhood of Capua. The story of
Anne Tyriz was repulsed by the migration of Latium. Various

| hence Anna fententiz of the Ancients. Bacchus did not impe
ravished the Tyrrhenians, fell upon the Tyrrhenian pirates.
| Faunus

581

The same faunus as the God of Pan Arcadus, the perpetual Bac-
who do you count Pine trees for both; hawk and owl
Pan, Inus & Faunus. Faunus cult: in Latium in-
Euander took Arkas. The indigenous people of the Tufts. tufcum
Fermonus differed greatly from Phenicia. Both lines

uz myltz voices between fe collatz Sacred difference. To them
a part of God's heaven, because it borders on them. Arts in Etruria
whence invectz Tyrrhenians should not be called Tyrians. Tyrrhenian
once Toeiiu, because of the vópree which they had built. There I am
He alludes to the species of dolphins; hence the story of Tyrpheni in
dclphinos Buy Ulyffes &. Tyrrhenian Tyrrhenian
mouths These Romans Tufcos & Etrufcos, iph fe Rbafenas
they called Tyrrhenian Lemnus &]mbro, &c. the same
with the Pelagians. When they occupied Tyrrhenia, also
The Etruscans were twice mixed with the Tyrrhenians. some phoenixes
the shipwreck of Ulyffe around Charybdis found in Cre-
And so they brought him forth, from the faith of these he tells the stories of Italy
Ulyphles, the promontory of Circeum Latius, why is it called Effe
inflating Why is it called Circevenefica and Latium fcatere
poisoned herbs re» /atin Hebr, incantations. gold
the oldest Italian people, the same as the Aufones. R
& S to be exchanged. In Auruncis Læftrygones. Lamme &

sacred LIBI CHAPTER 33

riches of the Aborigines. Noun. of the Dionysiacs
ib. 13. "And !
To you; bor Qadve ixave opi Qpyisov idosas
I'raAisc 7pA0Qpoto zr&Aopidai zrádav igíavur.
There was a faunus leaving the pottery in the fire
Ttalia plains, and a hill with a trifid summit, —
That is, you go to the Phlegrean plains and
cinum Vefuvius, who, however, is not biceps
triceps Therefore I would gladly read 4iAédow for spi=

IO AQo10

Therefore I am the man of Do&tiffimus Etrufce
Gentis natales è Tyro arceflereaufus eft , T yrrhe:
we for PWY 7/srin, that is, Tyriis, Greece
bearing, how Palaflini are called for PAYD
Peliflin feu Philifleis & Agareni for jr Hagarin

{fcu Jgareis. And this deduction, says Mr. Fuller. Mif
they will judge a foreigner who smokes old Tire [Blen- cell...

dore among the hifloric tem faros as well as the profane. offer
wandered, and remembered the Phoenicians, but did not move the Tyrians

Lamia à9pomsoi,u. Lamiz story and Libyan name, 20 do in Greece

so & Lami King Lzftrygonum., the origin of the voice. Why Læ-
of the Trygons, who and the Aurunci, a compact region
he is eating Why there short-lived nights, Why against Cim-
At noon, the bays were read in perpetual darkness.
Why did Circe inflame Ulyffe's voyages to the border
Cafu is said to be at Ortus. There is the mound of Elpenor.
Zenaria is not called from JEnea, nor Pirthecufa from Doliis; fed
both of which were said to have been eaten because of their femininity.
Hence Arima is called by Homer, because it is a barim of Syria
mouse, as Heb. man bar Ko«Cji the same. eyebrows
bioillita Mount E popeus in Arimis, where Typhoeus
whence said Teleboz 1n Caprei à Phoenicus oriun-
God Ibid. Sirens from the same race, whence Surrentum &
Sirenufz, Temefen in Brutiis of which Homer Pho-
Cenfus raged about the time of the Trojans. The name of this
Phoenicia Phoenician smelters of metals, Æolus
why the cake of the winds It4/ia whence it is said. old fen
tentiz Prince Italy in Brutii. Stephen corrected.
The noblest pitch of Brutia. Stephen, Hephychius, Etymus.
logically improved. The origin of the Brutus, and whence they were said
Brè bruttare. Brutiz pitch-black wild Sila or Syla. Nah
rycia pix, not Neritia nor Narefia. Phenicia Woy Yes-
ria, ideft, picearia region; hence called Italy. L & R
to be walled up Irar, ltra & Itran the same. cdquitran, ce-
drium, cedar, goudran. The pitch is also 3p calab, hence
Calabria, qu& Gr, Peucetia šm * æðrar à piceis. Taranto
nz nuts, |

pet Sicily occupied Sardinia'& Cor-
, with the part of the Illyricians
Italy was such that it is hard to believe that it was untouched. Hi

30

fe, fed also interjeclam Italy luflraffó , adeóque
incolwfe, And rurfus: From these the nation drew its origin

T2

Tyrrbena or Etrufca. For the same efl cnjus magia |

the power of the Trojans
cis celebrated, the knowledge of religions, of literature. arts
that skill, the Florentine republic, was truly magnificent

kingly apparatus of all things,
he could drink

However, let me tell you that it is not easy for them
more tired Because the people who were in Italy were Phoe:
of this kind, they would offer it up to the Punic bel for hundreds of times:
li fcriptorcs Polybius, Livius, Silius Italicus, Ap-
the piano, others This will conceal Hannibal, who is there
on this argument, the Italians, as if they had been popular
it will encourage him to defect. And also those who
of punishments have been forced to bend the yoke, this year
bali fubinde oggeffiffent, a kinder lord
to suffer Therefore, even in Italy, there was no Phoenicians.
of colonig, or from the obfcurx admo-

4o while, and as old as the remoteness of time

will induce oblivion of the matter. Nor did he move me
the authority of vets who are in different
tia, because they can't find anything that doesn't work
I was easily distracted.

For to order from Nola, which they prove from Solinus
effetely confederated with the Tyrians, when the Tyrians entered the Campa-
nia pedem fixifle is not read ufpia, that place

therefore fide Solinus, con-| He is a learned man of mendo d cia. And Solinus

They went Confused, he says, by Afeanius Longa Al-| |for the Tyrians or Tharians he had fo
ba, Faith, Antium, Nola from Tirei. Thus Annam went [ri nd eft ; or with which I should ra
a certain Perenna, because Rome has been worshiping for the Goddess there for a long time.

a à f ir TA AR; qe : Tyrius [*ó |
tur, & to the source of the stream of Numicius, where Lavinium is in the country around th

054/,, The town, Tyria, they want to leave Didus fore,
H.& si, X Extinct Dido by Numidis thrown from Africa,

poft various errors in Latium apulifle, cxceptam-
when you were fubttitiffe from /Eneaibi
nor did Laviniz fantasize about his unfaithful wife's faith, and
to be soon crushed, by that desperation
it is as if in the river Numicium fe przcipifm

I did T0 waraidv Cviquovro Tupiyvol xaO $c XEVE xg) TE

QA£ypaia, aor? zadeila tæ nep) Kamrosy zay NaAvy med
judgment Indeed, the fields of the Tufci once occupied those fields, where
At the time of his marriage, Phlegraos was also once a member of the Diklis

Capua € Nola (they held the fuppl.)

"T'ufcos condidile Nolam"
Sometime, (he says,) the tratlu of this time is given to Ta~

cerit, where the Gods are quickly transformed by the magic of the Goi's Capua and Nola fou

a faithful nymph of the place. Accordingly, that Aeneas
lib. 3. - Fafto-
rum: |
Tire arose, and the kingdom of Lybia prevailed on the coast.
And in Silius lib. 8. ipfa is imagined in the fic of Hannibal
address :
| - * - I Oenotriit eternal god in the east
Concelebror, veflri generated è fanguine Beli.
There are those who relate the code that Cadmus Tyrius

12CCCXXX, to which I will add. Er piuló poft
among the authors of this fententiz is cited the writer Gra-
we live M. Cato, who before the Punic
of that The origins of the Italian cities are accurate
o Verify this idea, because the next one
Do not give Capua to the Tufcos condidiffe
many others. Strabo's book f. Awdexæ d£ (Tuppnvss) wo-
Aeg CyxoroixicarTag rhy oiov XecpaAwvovo|uaaat Kanón ,
Safe, when twelve cities were buried there, which

Pos Bacchus is brought to the Etruscans to command the Etruscans, so that he may be the he

Ariftides oration in Bacchus : 1»23c 3 xg) Tvjpuvis
Atygoiw ws xaraspæro, but the Indians © Tyrrbenos him
fiibjugaffe ainne Et Lucianus de Saltatione: à A«vve O
| Tojonvét xoy VvdEc , xoy Avdsc x tipuiearro , Bacchus Tyr-

the Rhines, the Indians © Lydos fub the yoke, And that
Faunus, the King, was attacked by the troops of Bacchus

Chapter 4. Capua à T weis seasoned. Servius in lib. 10.

Aeneid However, it is confirmed that it was founded by you, de

by the augury of the falcon, who in Tufta's tongue di-
it will be | E

What Tyria Didus add from Ovid and Silius

fore Annas to Æncea in Latium fc
hfe

583

Saturnal.
book M. cap.
123.

Hyg.
134. C8
Aflronom.
etc. 2. m
dolphin
what Me-
as well. book 3
fa^. 8.
Lucian.tn
dial
(from delpb.
Optan
Halieut.lib.
1 verf. 649
No. book
44 Dionysius
verf. 140
EF 43.
verf. 630

S BOCHART GEOGRAPHY E

Serviusinlib. 1. George Cincius C" Cafius they go from
Euandro Faunum. called God Ovid's book 5.
Facts: `

Euander exiled from Arcadia Latius into the fields

= He worshiped and brought the gods

And sacred malt indeed, fed Faunus the first bicorne

He taught these things to the nations of God.
The faunus, then, in the kingdom of Latium, are mere nonsense
from them he knew: whom the Faunus was hiding, ate the Bread
1o|Arcade. But one piece of bread was fuifle è Bacchi p,
to the leaders from Polyzno, Lucian, Plutarch, Non-Sac lt]
no, we do to others. Lucian so called
"As for the Tufcos, the man who brought them down

As for the Tyrians, he is as seriously afflicted as most;
The ancients were leading Lydia. We are with God- Now, God.
nyfio Hahcarnafleo, a man of acermost judgment, 11s af- 9/4514.
We are angry with those who think that the nation is indeed indigenous: Iru. S4

life, the storyteller is rife with liquid. For as
I will keep silent about the party, Aeneas is the leader of Dido's tribe
He commanded the fzculis. Nor does Ovid confrate
tis, as soon as he wants to introduce Tyria
speaking

I call the eternally hidden stream Ama Perenna.
Nor, though he was Tyrian, did he know Latin
brought down from the river Accordingly, Anna is to others
The moon, as if it had been called from the year, as if it were menfes
&c may the years be filled with motion. Rurfus to others hxc
Anna elt Themis, to others Io, alus ura Atlanti-
while they want to przbuifle the breasts of Jovi. ovi
the day where the fuprà:

There are those to whom this Moon efl, because it fills menfis

yearly
A part of Themin, a part of Inachias, put the bull on the ground.

You will find people who call you an Atlantean nymph

And to thee, "Jupiter's priests, Anna, gave me food."
Scd and in the same way
Anna Bovils was born in a certain town,
The poor old man fed much of his filthiness.
This ruítica cake some day on the Aventine mountain

they bring it to the people of Detulifle, when they are fed

He would be buried there with food. And
in the reception of the bencficio the memory of the people ftatuiffe that
In the name of Anna Perennae he was to be worshiped for ever.
So many ancient fancies which the Poet reproved,
for I add from Macrobius, who was most helpful to me

be beaten Which is easy for March, which once upon a time
no one kills the first child of the year: publicly C priva-
tim to Anna Perenna sur facrificated, wt annare
and may it be permitted to last comfortably. whatever you do
from a matter so uncertain nothing certain can be found
propeller |

Which is made from Ariftid T'yrrhenis Bacchus
imperafle, nc poets indeed write. Tan-
tüm poft Homer's hymn in Bacchus & A-
Hyginus, O-
Vidius, Lucianus, Oppianus, Nonnus, Alitus,
"The Irrhenian sailors with whom Bacchus was abducted
they were somewhere around Naxus in the delis of Fuiflc
you will turn Hence it is that the dolphin Tyr
it is called the Rhine. Seneca in Agamemnon verf.

T Tyrrhenus exults with all the pifs.

Statius lib. 1. Achilles verf. 35.
The armed Tritons go, and fCcopulofa cete,
Tyrrhenian herds.

Quz the story to which it belongs will be told in the future.

dy apymióv ti mau, xg Sdtv) QR o vives STe ADAM d
» Li, t.
gov šte opodiastov tvpiexerat, when indeed € per-

20|she is an old woman, and you shall not lick her with any other nation

found to agree to the charges with Yuí
a warning to the Phoenician or Punic
mum will be made of this sample. |

The God of Pænis was Alon and the Gods Alonim, so that I
we prove it from Plautus and Sifenna: "But T'ufcis
God e£/ar & Dn Aicos e£/. Suetonius in Au-
guíto chap. 97. E£far Etrufcá is called the language of God.
Hephychius: Aidot, Soi vamo Tvpprvav,

Juno Punicé Aflarte was called Tufcè Cypra.

30 The first is found in Augustine lib. 7. speech

whether chap. 16. And Janus, at last, was doubted by her

(Paenis) He will be called to breathe. — Pofterius in Strabo
book $. To Kúrpæç iepov "Tuppuvtv idpupa , qu) XTig|A
Tuv d | H'pæv ixeivos Kvmpay xaA&eu , Cyprus fanum ab
Etruscans founded C dedicated to Juno Cy-
they call it a ram. | | e

Fortune 33 Gad to the Phoenicians, Gen. 30: 11. where
77 ù Txs for Heb. 333, Onkelos "3 NAN
comes Fortune, Jerusalem N20 NT) NAON

40, good Fortune came. Jonathan N30 N5ID NIN ve-

good faith shines. Er Vulgatus Happily But Fortune
na Tufcis Nyrlia Juvenal Sat. 10.5: Nyra
Tufèo favors it. And there the Scholiaftes: Valt fortune
Can be understood, Cc. So also Martianus Capella
in the book on marriage Philologiz. - I will eat this
fuifle Deam Volünenfium & Sutrinorum cx Li-
we make a book 7. And from Tertullian's Apologetics
Chapter 24

Pluto to the Phoenicians Math & Axiokerfes, to give

Nor is another Faunus invented by Bacchus, 5o|

military, because the Faunus that Pan, per-
the stubborn comrade of Bacchus. Hence the two-horned u-
and it is formed and capricious. And as of Panc
Lucretius thus has the lib. 4. verf. 587
---- with Pan

Pinea (wearing half-clothes of the head).
And Silius lib. 13.

He surrounds the sharp hair, C darkens the pine trees.

Thus Ovidius de Faunus in the epiphtola Oenones :
And the horned head of the pine was sharp.
Rurfus va IHavixa rgy 0c Qasuxıæ, Panicos terro-
res
Dionysius Halicarnassus to ascribe to the Romans
nafi book 5. But there is no need for arguments, since
in that matter cxprefla fint teftimony. of old
Sextus Aurelius Victor on the origin of the Roman nation
Nae: This Faunus most people. the same Sylvanus from fjl-
you want © Inuum God, some even said Pana effe-
run Servius in lib. 6. No. J&us Laune appeal

in the book 10. ZEneidos: I will therefore retain the names
born, that Eirufià's tongue called Mantus his father
they appeal, to whom even when catering to the cities © banc cons

he did

Callum Phoaenicié amen, whence Sanchoniatho-
nor is the Sun called Ja/famen, which is the Lord of heaven. But
the same with Etrufcé. Feitus: Fala dile ab al-
protection by speaking, which is represented among the Greeks

calum $

Go, Borea Phoenice vocafle carban di&um eft ca-

pite of Cyprus But Borez Tufcum's name is An-
das - Hefychius: A'vdeac, Boptæs vxo Tuppnvav.
The king of the Phoenicians was called Malchus, as ha-
bet Eunapius in Porphyry, Eua Lucumon.
Servius in lib. 2. No. Lwcwmones who Kings mmt
the language of the Tufts. And the book 8. TuGa twelve lache
He gave advice, sd efl, kings. Other officers & dv-
the vases 10 ryepóvas unfold, that and, Punicé faffe-
tes Sed & Ava Druna 'luícis & gxn principaa

latura, Grace Pan And Paulò writes: The same Faunas. 70 tus, Hephychius.

Rutilius lib. 1. The journey.
This Inui thinks the report of the dear fuiffe.
Seu Pan "Tyrrbenis changed Manala to his sons
If the inhabitants of the land are the inhabitants of the country, the Faunus enters.
And it came from Arcadia, where Pan was worshipped,

F "E
Euander Arcas was the first to introduce the cult into Latium. |
d Y

Punicé's horse was given back. Whence xaxxan
a caccabe for a horse's head. lts are interpreted
Stephanus in Kapy»4«», & Euphthaius in Diony-
son But the same is true of Tufcis. Hephychius: Ad-
uO, inn , Tuppzvoi,

The goat of the Phoenicians crat aza, Ira {writes Stepha-

| nut

4 8y | | sacred BOOK

. Ano 7 cipér) TO" because the dung of Syria is Dn.

F

Ate[um, the thorny vine, the same. NavQ- Narnss that is

us in A (wrÓ^.—'but the name of the goat with l'ufcis
It was common to the Romans. Hephychius: Karpa, says
TTupphuoí, =. |

The boy of T'ufcis was a hunter (Hefychius : A'yamýro-
y9,waida Topflwoi) Phoenicus 2abioz. Damafcius
at Photium : BaCia j oi Xvpory va] pxAuga oí & Ag»
pasxi Ta veoyyya xaAScI vratdÍa : jdn di qa) va pAtip aiia;
Ero T map adros vopaQoudioue Bains Ses 5 Syri © ma-
Ximé who dwell in the Damafeans, (that is, the Syrophoenics)
they call the new-born children babia, fód. growing up
^ The goddess Babia is supposed to be among them. So in Arabic
DINI babis cft baby, & Engl. babe or babie, &
Italian bambino & bambolo, - c EM

But if the fim is longer, in 'T'ufca the terms are more
a crack in the face of Vi cie as they meet: Aia,
Goddess, Rhea Hefychius: Avxýrws aucelot, aurora,
the same rfe, fire. rfe. turn off the fire
Fetus.. dus, Hus: Macrobius Saturnalus. book 1.
Chapter 15. JHiffer or bifrio, praise; Livy's book 7.
Strength Max. book Chapter 2
of ling. Lar. book 6. r'ra Q- Tralus the bull; Apollo
Tio's back 2. And lfacius to Lycophron, and Tzet-
za in. Chiliadis. A'puo) arimi fimiz, Strabo lib.
43. Avrapantar, the eagle, Hephychius. Apax G ara
€os, a hawk; id. Tvs gnis, grus, id. Capys fal-
co, Serviusin lib. 10. Mantifah, in addition
then, Feftus.. Túpres tyrfès, buildings of clay walls
fa, Dionysius Halicarnassus. book 1. MomAvvwv poploni-
m, iron or zs from ZEthalia, that is, Iluà, E-
truícà infulà , Ariftót He was wondering. ras g-gapu: , Vehi-
culum, Hephychius Bujécc byrrhus, beetle, po-
the kind of ass, éwre fermone vernaculo, the same. A" raucous;

7^aviry, the name of Ulysses among the Tyrrhenians, Ifacius
in Lycophron, p. 185. What words did I plané à
Phoenician or that is the same as the genius of the Hebrew language
to be horrified at first 'noticed by anyone
"Cra is not a breast." INifiquisfálconem Capyn ap-
He thinks that he was pelted by the curvature of the nails, because 53|-
To the Hebrews caph is a curvaceousness;

To whom may be added Macrobius and Servius Camillus
for Mercury Tufcis, that is, the Phoenician gom
Chadmel. Scd ura or the other swallow does not do
spring

On the other hand, although both nations will be able to do so long ago
and it has been added to religions
ma, bright in the arts of war and peace; not yet in
of two different peoples
have the function of the origin
they conquer the divergent rites of the religions. For neither
fall on both sides; or common to God; And
"The invention of the Tuícs was the harufpicina, and difcipli-
na aguralis And the same end of heaven
Rat South, because the Phoenicians are on the right. Skills de-
neither è Greece nor è Phoenicia in Etruria in-
vcecte : Strabo lib. 4. of the Council of Corinth, &
to his son Lucumone, born in Etruria, who Romx
the kingdom was finished and was called under a changed name Tar-
quinius Prifcus: Exósuges dy dv rv Tvppluíav xg)
&JTós qa) Ò movüp Tórepov, d I eómopia dnyutpy dv T
guiaxoAsD wor olkxoOtv, d dè vai; dx dd P'eyise adopted
on foot And they adorned Etruria, when (pfe and an-
tea father
It would be abundant for them, he who enabled Rome to do this
Jes fuppeditaret, Similia in Floro you read lib. r.
chap. s. |
., First of all, it is absurd that Vir
learned Tyrrhenians from Tyre. For the analogy re-
he fights And the scribes as many as I remember Polybius 7o
the older, Homer, Hefiodus; Euripides, Pin-
Darus, Thucydides, Herodotus; Apollonius, Ly-
Cophron, for Tyrrhenian & T yrrhenia Tupeyvss T r-
they will fcribunt hay & tveewy/ay Jyrfemiam. Of course, be God
nyfio credimus pano T iupra & wputol T 1710s oi-
kirTwT Xarasxevacavi , to the fortifications which they accolade

| equal 1. Tom. TI.

4. I bring down the trumpet of Varro|2o

"there would be added L.csbos from these pM at Stepha-
Mg

CHAPTER 50 32

[they were the first to rise. For these fortifications: in the same way
by the author tyrfés, that is, towers are so called

Tufco fermone quam Greco. Indeed, we believe that

ranting

. To whom the Scriptures favor the old story the most.

We have said of Tyrpheni, the son of Tyrrhenian, in the dolphins

let us sail > into what sea: you will say to me, 5 that we may ex

most of them want to be a species of dolphin; Pliny
book Chapter 9 9. Those who drink the fimilitmdinens of the Delpinos
they are called Turfones, Ariftoteles from the Hiftoria animal.].
ws dè tå DA Qa] y Qaxaia , zaj

a pinfice for a ship wapasruw, and that's about it
fion fable of Tyrfenes in dolphins feu turfio-
nes Or the first ships had JeAQuivoQépse, de
to whom Thucydides lib. 7. And Ariftophancs in Equi-

3o|tbus, & Pollux, & Hephychius. Or at least be

deAQvóenuos, how Ulyphies in Lycophron
whom Caflandra calls Je duéennoy because of the del-
A prince painted with a shield. Euphorion for him

Tuiroy dolphins smagine, - a
From the same story (if there is any truth in it
The boy Bacchus fell into the Tyrrhenian pirates.

The Rhenish people cannot be called Tyros. For thus Tyrrhenian:

4o|rum nomer ipfa Tyro eflete anciently. Because Bac-

who was the nephew of Cadmus from platoon exceflerat mini-
100 years before Tire
so | NM

Was any nonniff received among the Greeks?

Romans with the Twícos and Etrufcos, that all
they know, ipfi fe Rhafenas were driven by some du-
ce Rbafena, Dionyfius Halicarnassus lib: 1; Avro) 486
T0) epa avs euo F uysuóvoy tires Paciya TOV aUTOy
ixeivw vgo7rov dvo eoi. Nor is it that anyone T yrrhe-
let us, called Grecé, imagine the fibi for Tyriisaut Ty-
the kidney, when the plane of this appellation confets another
a reason, which it will not be too soon to open here by the way
outside the case |
. Tyrrhenians in Lemnos & Ibro maris /Egei in-
Many ancients mention the Fulii near Thrace.
Apollonius of the sons of Euphemus lib. 4. Argonaut.

Oi árgiv Jii wora dh Zivriada Axpvov Évauoy j

Aviva! JieAaD vrac 7 avdyaieiv Tvernvoiei,

Which nation of Sintias had been the first inhabitants of Lemnus j
5o, forced Tyrrbena to change places, |
And there the Scholiaftes: Aunprios ikGAuO£vrec. I come to Tufa
pä ix È Asus, Lemnii à Tyrrhenis è Lerno you drive out,
And Plutarch on the virtues of women: Tvpénvav.
Toivoy È Añuvov xay Y ue (pov xaTa óveuv , Tyrrbenorup
Lemnus (6 The rain of those who hold. And queft. Grec. 21.
Tujpuysc aci, &CC. dmwixa Añuvor ygi Y «pov XOT OX»,
The Tyrrhenians say that they worshiped Lemnus and rain.
Polyenus lib. 7. Strategy Tujpnvav oi ATjavov xay Pua
gov xa aroylec , those Tyrrbenerum who Lemnus €» Ima
they held the thunder. From Porphyry in the Life of Py
Ari calls Thagore Mnepharchus the father of Pythagoras.
ftoxenus T'yrrhenum füiffe genera, ? Azuvoy xo
l'is(Bpov xg) Xxvpov xætoieyedvlwt 1vppivà ex is Tyrrbez
those who dwelt in Lemnus, Imbro © Scyra. He could

gum:

IO changed. For this is all based on the allusion of the name -

they will Turfioriem Greci Quxan&r, we marfokin ap-

because of the proximity of the name
ife occassion

Stefichorus deliver a habuiffe on a shield 4i ig

raises a new argument by which Tyr-

Qaid qued five T yrfenorum five T'yrrhenorum
call

187

num: Merzaovy wos AtcGu, $* Mísac Tvlimós dun-
Em, Metaus Lesbi, a city in which Metas Tyrus dwelt
Rhenus, and Cyzicus from Conon near Photium
hiftor 41. And Zeane, a city of Macedon, which
"The Tyrrhenians"
The king's son So it is with Suida. .

S BOCHART'S GEOGRAPHY

attack the predatory seas, and from twice through the mife.
the memory was restored, - therefore Ulyphles returned to the
leader, not a few from the Phoenician faith of [Italy
he cried, because I was thrown forward among the Greeks
said Homer to me. Hence Phoenicia o-
as many as there are, that they smell of rust

See 6 These were not the Tufts of Tyrrhenia; fed Pe- | |it is worth teaching operz

Val. Max, of the Lafgici race. Thucydides, book 4. The limit of the voyages of Ulysses.
from 4.c6. where describing the region near Athos: «6 a| |fum., Circejum was a broad promo
in the end

zA&sov, He says, IleAacysmkdy , F qu) Aspvov zote RA
A'Unrac Tugeyvav. oixyravrav 5 most of the population fans
Of the Pelafic race. ss. Tyrrhenian who once lived in Lemnus
© They inhabited Athens, From there in Inachus Sophocles
Chorus: Kal Tvjósvoizi Meagoyor, C Tyrrbenis Pe.
lafis, that is
Pelagic And so I duroi Tvjpuvol xg) I1eAacyol,
the Tyrrhenians and the Pelaphians were alike, so that from both lo-
where Dionysius collects the fuprà >

From these Pelagians, Tyrrbia became a part of Italy

'yo|cza. or the city of Circe, where the reign of Cir

cen, as soon as from his name, then from Confenfu
Ícriptorum, . Homer. indeed in the infula of Circen
habitafle aflerit : fed veré obíervat Procopius in
Gorticis lib.' 1.. Circejum baud modico tratiu in maa
re portretinm, to carry a piece of cloth, to be seen as such

I would be both for seafarers and seafarers on their journey
to those who were at war, s. It will be described by Strabo
Kipxæiov de vnoiælcy Sana, Te yg. taeri, . Circaus
a mountain infnla in the manner of the sea, marshy and gray, Nec

which they occupied Hellanicus Lesbius at Dio- 20 much differently at Servius ad lib. 3. N

nymph Halicarnassus where about Nana King Pelagia
Co: Er) tts ÓueiAsvorr(O- oi TleAryol vi E'Bavoy
&visncaw , (A 623 Ervi WorapG 6» TO lovio xeATU
TAS Vac HÆTÆATOVTES , Kpoara, wory €» peroyaw &-
Aave quj Gvrevüsv oppwpiwoig 5v vuv Xaov Tuppy-
víay ixvisav, in the reign of Peleus from the Hellenes. get out
He lived in the river Spinete. to the end of the Ionian
they occupied Croton, a city in the Mediterranean,
where, as a result of war, they now call Tyrrhenia

Now the mountain of Circeus is called Circe, aliqwando st Vare
ro says infula feit, not yet stuck in the marshes that him
They were divided from the mainland. But and long before Theo-
fraîtus hift plants book $. chap. 8
The Latin field around the promontory
Aéyew adds: you
iwis, wc Coruv0m y Kipxy zærween Kai mpórepor
pIo dv vücov ewaa To Kigeg. vuv dà wao voTRjAGY Tie
vdv mpockéx oki , RA Avas yicvæ. T di eur vo piyes

they confederated the region, and the fact was that the Etruscans were sad. To say local.

They were also called the Tyrrhenians, mixed with the Pelaígis.
for the Pelaígos and the Tufícos, who afterwards
m
Dionysius Periegetes :
Tuppqvol Ao mpar boi dé eQuet Gora TTIeAaeyay
Oi mwote KuxujyuDey iQ' &omepinv arg Barres,
A'utobi vyyoævto cuy avdpaiei Tuppuvoici.
That is, according to the interpreter of Prifciano, or as other Rhem-
no Fannius | m
The Tyrrhenians were first strong, and next to Pelaphgia,
Cyllenes once owned the remains of the faith
The Tyrrhenians sought the fortresses in ships.
To whom he conflates Marcianus with Heracleotz:
| Meta vyv Aiyusixyy DIeAactyo) dl, eiw, od
Ylpotépov xæroixisavtes ix T ENad e
Konny dè Tujplwoici s opav veo puos,
In the next region that receives Liguflica;
They lived in Pela, who lived in Gracia
In common with the Tufcian tribes they obtain a foal,

there babitaffe Circen © and caught indeed fuiffe I blow:
But now I will call someone from the rivers to be washed away
I will light the continent, but fill it with greatness
that is, about eighty flages; XM
Paul which is the true pud us of the promontory of the environment.
Finally, to remove all doubt, Ho-
Mere Hefiodus is not much more recent, as per fa-
the envelopes of bulls Circen.in Latium regnal do-
ceat, in finc T 9eoyovias, cam ex Ulyphle genes
Rafie imagines;

Aa«Tivoy dAVIAOVX TE XPÆTEPCY TÉ.

Infigneus war © Pityate Latinum, - D.

Hence the reason why fparía becomes hzc is already explained

fame in Greece, Circe fuiffe the witch, ad-
and the neighboring countries, such as Latium and Tyrrhenia
Throw in the herbs of the witches: for that is what the ancients
they teach three times. Eychylus in Elegus:

Tupónvov yytvtav Qapuaronrocr tiv Or.

The nation of Tyrrbena was famous for witchcraft.

And so already or czcis it is clear that the T'yrrhenorum appella- goj T heophraftus hitt.

tion not è Phoenicia, fed è Gracia eflc arcef-
and whatever is brought about from Tyrio
rum had no importance for the colonists in Italy.

In the mean time the Italic coasts were notifle to the Phoenicians
it must be taken from Homer, who made the Italian
no matter what he has, it does not seem to be di-
diciple as from the relation of the Phoenicians, whose
nonnulh shipwreck hien about PE ben

ship fua taken to Crete deduxifle lcgun-
there

YraAime, 6 aneo n XopvGdis, Gc, Endee O vectis
Tavrag Tic traipue perd F NAoiwy ato 6aAny , cutür
pO zipxalizac euvidi iw toi peopami P Qardscns è-
4ptpero, Trov $mpaxortc Pomixés swes d» Tois dagi
zA£vrTà , «vaAaGovite nyæyor tw Kpnty mpoc Ydoukuea
yvpsóv. - But when near Sicily Mefana in Hea-
they sailed to a place on the strait, where Charybdis ef, Xc. There
Ulyffes friends with foci. all together with the ships
the unfaithful flock was carried away by the currents of the sea.
Some of the phoenixes were confederate to sail the waters
I led one to Idomenreus

rant Dictys Cretanfis lib. 6. of the code of Ulyphtc:

Priest at Suida in X25962i: Mapawai-!
wei dè tyy XixeAlav moos Th Meossvy xara T noghudv à

xwdei dé doxsoiw eivai towo parisa o ika $ ERai
JO oi ipi Tvp)nviav xdi Tib Auniivyv. - Tratlus outside
Greece is the most fertile herb for witchcraft
eff Tyrrbeniam © Latium. Ariftoteles in Mirabil.
Aé£ytraa dè mepi tyv YraA£av iw to Kigxata Opti Qapan
x0» Ti Quedas Javøsiucr, XC. in Jtalia on Mount Circe
He delivers a certain lethal poison, Ec. Apollo
loni Scholiaftes ad lib. 3. Argon. Tep v» Tras
Ajay cxwcev s Kioxw , olev eG Kigxalov aU art
zoAvdpapuaxov, Circe dwelt in Italy, where mont
Circeus was told by her that she had poisoned the herb. fertile
Strabo's book $. aci 3 za moAdpiCov eivau vò Kipxaifoy
pO» , they go to mount Circe to abound with roots:

that is to say, a dispute at the root of which is the glory of conquests.
For that is the tradition of the ancients.
pi © Krexne cwvomtüvrac , as in the fable of Circe
they would moderate

But to me the story of Circe, because you were charming
the mind is brought about by the immutaffe of the fpécies of things, as what

This JO tagpaxadec they want fuiffe Latinum folum, confi-

When it seems to the Phoenicians that Latium 10 Latins
did they think they should be said? daeuaxeey from incantation"
bus Because the Phoenicius fermone 9Y /4r, of which more-

between Scylla © Charybdin sea fzvif[fimum , c il
broad for the furrow, most of the ships with their mouths a-
mifit, dta féum refiduls in manns Pbonicum perl

don't you? widely or ru? Latin, there is a spell.. This guy
he uses the word Mofes several times in the chapters of Exodus, 2:.$
mo & eighth, where the Egyptian Magi are read D993 $: 2.15

You

589 SACRA. LIB.L CA P. 32

vais Qaaporkeai asrar by incantations you were miracles
Mofis cffe dug up, with which he changed the staff in co-
mud, and water into mud, and dust into pe-
dykes, and brought forth frogs. Once for Dnu

inferto be fcribitur prvtorio3 Like the Greeks

a commentary on Circe fepultain una è Pharmacufis

Atticus was not far from Salamis. Strab. book 9

EvradSa dè xg, ai Qaguaxscai, dvo vycím, ðv èv 70

cattle Kipxys T2: O- dexyvrai. N empe don't do anything else
ran, why they were called Pharmacufz.

To Circe & Anxure fcu Tarracina ter-

Cluverius testifies to many that the minor fuiffe of the old Latius

& fucceffiffe Auruncos à Circeio or Tarracina ad

Champagne Sinveffam. Thus Servius ad lib. 7.

En. The Aurunci were the most ancient people of Italy, and Fa-

vorinus Philofophus at Gellius and Macrobius:

Cel.l.1.cio, Nor durnncorum, cfc, who were the first to invade Italy

Macrob, Sa- dicuntur, fed atatis fua words spoken fum: Auíonas

1244.1. They appeal to grace. Servius ubi fuprà : Aurunci Gra-

^ these are called Anphones. Dio Cocceianus at Ifa

is called the land, between Campano: and Vol(cos at ma-
re fata, Joannes 'T'zetza in Chiliadib

Tss Ji Avpsvxss póvss uoi Atcovag Ayew voti,

But Auruncus was bound to call the thieves of my son Aufones.
NempeutinFefto holds R for S (imóS for R)
the letter fepe of the ancients pofserumt, as majofibus, melioffbus,
for older, better, older, fe-
riis: and the author of the code said the gold of Sabini

ban Thus the diale&o was the same as Anfin&|

Anron, from which Anronci or Aurunci was added
such as in the name of Esrøfiorum from Etruria:
to him The Hernicus from bundles, which Marfi herna say:
And from the help of the Opicians, that is, the earth: for there are Opicians

Avtox Jupiter.
In Aurunci was Caieta & Formiæ, where Ho-

a mere book 10. Odypt. and 49
Antiphatz, & Læ rygones populos anthropopha-|

gos, whom some refer to the Leontines of Sicily. Hence
Cicero ad Atticus lib. 2. Epipht. 13. Yes spring? in bank

TrAcmvAov Veneris Adisevyoviny (I mean Formias.) And
Pliny's book Chapter 3 5$ The town of Formia, Hor-
mis anè ditum, ut exiflimavére, antigua Lafiry-

and Solinus chap. 8. Formie also).

Live with the lefirygons. And Marcianus lib. 6. For-
I am also famous for the babbling of the Lafirygons, and if
lius lib. 8. l

Littora Caieta Laflrygoniofque receffu;,
Also |
> + - the reign of Lamo Caieta, and his house
Antiphata

And the book of Horace 3. Ode 17. to Aelius Lamia,

Amhore derives his origin from him,
Who divides the duties of the Formias
Prince C* inante Marice
On the thin shores of Lirim,
Ideft, from Larius King of Lzftrygonum at Home:
rum l
As Lamus King drdæripay@ , so Lamia feigned
there was a monster greedy for human flesh. So af-
Apollonius affirms in Philoftratum lib. 4. La-
my Capri xg) NIIS a v9 ewareiy tea "meats appes."
, and especially the human ones, Hinc Horace in
Art: l
Before Lamia had left the living child,
Therefore Lamus & Lamia are words of the same origin
you The name of Lamiae was given to the Punic people
The whole story will be Libyan. For Lamia, the African woman
the cane is brought to the fore. (So Hephychius and Adi deliver
Doris or Aipc Duris prevailed at Suida) Byas xg)
Avg Jvyatnp, the daughter of Beli © Libya; to be read

$90

in Schol. Ariftophanes in Pace; But these are far from a4
Euripides is afraid to have a fic about Lamia; ^ 9 or

Tis tvouæ Tò imovediçoy Gporoig
Ovx oide Aguas © AiCugnie jé'O-.

Who in Africa should call the Lamia race,
The infamous name of C is a disgrace to mortals?

And the book of Diodorus 20. Ophellas, King of the Cyrenes, ad
Contributing to Agathocles, who was with the Carthaginians
IO the war in Africa had moved, find it read about
The cars in the deep valley A"vrpov eVjAE*y tec xito
TË (g] eug covipticpés , Go w Mu evuei yeyoviræi Baci-
Aiccay Àaplav, the wall of the cave ivy €> taxo CONfia
then, they are talking about a queen born in Lamia,
Whence you gather even the barbarism of the innermost parts of Africa
My woman was not unknown. That being done, as
indeed fuüfpicor, à Punicó verbo DY Jabam or
fakama , which devours finnificat liodiéque at
Arabs Hinc Dn» /óbim & ON Jabim hel uo.
20 Some DrN* will be written by f, greedy of some flesh
it will sound, because DNS Zahm is dear to them. But
with D in fie Oy5jI5 Jamudb. And Clialdeis with
Amech Woo? It is difficult to swallow a quarrel with Dp?bD fAlam. So
Paul 124: E nos vivos 12 2D (Jalamw) swallowing
be This is about Lamo & Lamia. |
The Hometic Leftrygones, that is, the Auricians as no
we have seen, they had the land experienced by every cul.
ture : 5
EySa p ét Body èr dydpaiy Qatvero lyas
Don't you see the labors of oxen and oxen there,
Solümager was sympathetic:
- - à 9: woa wol |
Havu eirsAawv j odir ifeA aov Varaxder, |
Ev3d x düm ávsp dois i£nenro uobis,
``Tov ð DuxcAtor; 3 d] dpyvQa uxAa voutiaj
E'jy06 yap vuxvóc Te tj huartós içi XéAsUuOoi,
-o-- paflorem where par -.
It evokes the ingredient, and obaudiz
Paflor © ipfompi; double rent
At the time of the feeding, the ura is given to the sheep, the other is given to the oxen.
ZNollis namane the way of light the way of Junéla is connected,

fic fuccede, as whoever he is
50 neri pár efl I was double the work
to receive mercedern Then he gathered the Lefirygones

x. ji $ $ P
Misyovtaæ docile ve xy dvroÀat dM nani.

The mouth of the sun's crowns is mixed together,

Indeed, they coincide with Aftron's reasonings.
micis , fed Geographicis plainé
For 60 fes, departing from the Aolis, on the fifth day
he landed on the coast of Læftrygonus, and thence fled
to Circes infula, that is, to the promontory of Circeum O4yff 1. 1o;
rium Latii notiffimurmi, Atex /Eoliis infulis in ter- v. &o. $1.
the dragon's tail was cut off, for example, in the last
Thule, and from them, the Rurfus, he took to Latium
indeed it will sail through the minds. So whatever -
it must be merely a fairy tale. |
Nor do I think that Phoenicia is the land of Aurütricoz
to base the registration on any other basis than
7oj cold words alluviones. Auruncos for Aufo-
we have taught them to say, as if they had been brought up by a sister
in a voice which was the same as Auphon. They allude to the Hebrew
I abhor the voices of JWWN. 200 INN sroth, why that?
the herdsmen call forth the flocks
2 Par. 32:28. Then he made them believe the whole
that land for flocks of sheep and herds of cattle {caa
qa tere:

$91.

grind He also alludes to the Hebrew name of the light "WW
or, as Auron & Aurunci are written in Hebrew
tur Kt A,;US&R. And so he formed a nation in
the stories of the slopes of the Auronas or Auruncos from thence
named, and to be burned in perpetual light, or bre-
I miss the worst times of the night there.

A similar comment about the Cimmerians, about whom
so Odyphus book 11.
Evian 3 Kiepepíun dydoav Ñ ÉS TE FEA vf,
Heoi gà) PEGÇEAN wtxaA vp LIUOS g gdt mo! duiss
Hé» Qathwv imidiexerai dxriveosiv,
Come here to the walls of Cimmeria
What kind of nation is perpetually in darkness, and never
The sun bathed it in the pure light of its rays.
And there is no reason to think that the Cimmerians are Scythians
about Bophorus, or from the pus that dwells in
in the extreme north, where I spent the nights, which
Odyphus L1. The fence was a mess. For Ulyphles was from Circe
verf 6. infula in the morning departing from the fertile wind, fub er
the ram landed on the coast of the Cimmerians. His anger was not there
but nearer than what most people find, these
Cimmerians in Campania around Bajas & Cu-
a man near Lake Avernum. Tta Lycophron, Si-
lius, Feftus, Euphthathius, & from the cographers E-
phorus, Strabo, Pliny, Marcianus, alu, where-

He takes a long time to bring out the rum places
Of the latter, which Ephorus reports in Strabo,
let them live in subterranean houses made of clay
they call, and through the tunnels some intcr fe com-
to reap, and never to come out È the earth of the crypt, Mo-
having received it from the elders, he merely
Cocceius seized Cuma from Lake Averno
each tunnel. But as Aruncos from the light, so
The Cimmerians from darkness have the name Phoenicians
they have been talked about. Because 4D3 cam or cimmer elt ni-
ereíccre, whence "9122
tror Thus Job ch. 3. Y. 5. where a man made so many
He curses those who are bent on the evils of his birth: Pol-
He says, let the darkness, or the shadow of death, play upon him; Third
17D23 the darkness of the day
that is, darkness denüffimz.. R is doubled as in
"^30. Prov. 27:15. YOU
Eju (it is the same flour that is made. Italy Gre-
the ancients were apt to be called Hefperia, or something like that
it is the same as Hefpero's cloth that they look at
to make And the Italic shores to which Homer was brought
he struck Ulyph. Ææa Circes infula, that is,
From the promontory most to Occafu ver-
it
3 with these words he will write at the beginning of lib. 12.
Neo ès Ailain g edi v Hsc ypiyeveins
Oixid xdi yopo eii qd). AITOA) HEAO.
Infila in e£aan, where the dawn is bright,
dlufirefque chori, €7* first the Sun is born at the rising
645/f.1. v1. Qorfum? one of the mouths of Ulysses by the name of Elpenor
cuins had been fcpultus ronis in this infula 628 97 Zange-
to him: x * ew, on the shore of the sea, 06 dxootaty mpoty; where the y axis
the fumma so promsnebat ~ that is, in the extreme

S BOCHART'S GEOGRAPHY

40|everything is perplexed. For neither did Homer
Inarimen said. (it is true that Virgil, O-ord. Me-

vidius, Lucanus, Statius, Silius, others,) fed di- ram.l. 14.

And from Æ- Luas lg.
Nea would not be called Enaria, fed e/£reartia or e£- Star, lb s.
But Siht is from the fiumii

t in Africa Pithccufz de quibus Dió- (s 11.

llam, however, to the Dawn & the Sunrise of the Poc...
Homer's pot. Sı veré A» eft ai6;x(- fimia , ut

they will be sold, seized with the same disease as the Greeks
grammarians who refer to every language
runt, I wish this place to be so called, not in Greek
Elpenor, fed him in the city there quickly p397
"M (bribin er) albcícit morning light. Morning
The light is said to be dawn when it first rises. Whence
it is what they call white wormwood. “Really
He represents light in kind. We are here for ma-
safe, that is, we smoke for the dawn. Like Nehemiah.

8:3 DPA MSD "y mn qa. 4 ince wfaue ad

the afternoon From the light, that is, from the dawn. 70 red
dunt, «wi P apas 8 diaçutioa Y 10v, ab bora ilin-
threats of the Sun: Vulg. in the morning, R. Sclomo, 4
the light which was in the beginning of the day.

Ænana is the obje&tv of the shore of Campaniz,
Caprez & Sirenufz.
à jfanone of the ships e/£nee, Homer Inarime | say
To the Greeks Pitbecufa, not from the fimiara population, wt ali-
qmi exiflimavére, fed by potlinis doliariornmm. Quz

ftinetis voices & A'»ipoi , 57 Arsmis.
denial of power, and the trick of Psrkøfa.
Pithecufa, u

uiae, eic t Hàopixav Tpotov Ths dinAixrE pae spynrevo-
(says ThUsxXesar. He invaded the region fimsis Catentemn,
CF three cities from those animals: named, - quat
Grece lingue more Puhecufas guterpreteris, Sic Pi-
They want to be called the cufam infula à Cercopibus in ft
You changed my ways to Jove, and then you changed them.
The anger of Lycophron in Caflandra.
book 14. And Phavorinus in Kepxedi and in Nyeos
yiyavray, where he usurps the words of the Scholiafts in
Lycophron Quin & e£narie vcl Enarie po-
Servius refers to the same name in lib. 8.

4o, neidos à great Salmaft fic emendated : Znarrime

now it is called Enaria, Óc. because in it to shame
liam fimio mifa are, which the language of the Graces dppivacely,
that's why, they say, the Enares, because of which Pitbecu [am
they also shout. Of course, it is called fimius because fi-
It is a mouse, so you are trapped because it is at the end of your nose. Enaris
as elumbis, tongues, &c. And so from the graves,
that is, the sons of H»aji and Enaria must be fcribed,
just read in Plutarch's Marius. Nequealió
Auge belongs to the third name of this influx

It is found in Hephychius. What follows from these Stra-
good book I3. Tas aibrxse (bac) mago, Tos T visos
aglpse xad y fimias ab Etrufii ajunt arimos ap-
to be pelted, whether it be
We mentioned three times the term "Efle Phoenicus". For
In Hebrew, oyan harem is dung, Leviticus. 21: 18
Onkelos has pn harem or prar] harim, for
the editions vary. From the Greek Verfio "oxo6opiv", id
it is, the ship is mutilated as some want. But in

mountain Accordingly, Elpenor's tomb was a sailor's 60

let us know, and when the ancients celebrate in abundance.
'T'heophratus ubi de Circeus hift. plants book g.
Chapter 9. Aiye 3 ris i/yupíec 4 ws Graia y Kpn ra-
gst , qu) denar 7 S EAmWwop(Qe TaQov , inhabitants
deliver (they say) Circen there babitaffe, © offendi tw-

the mule of Elpenor, Scylax: Bíyp & Kipxals, xe) 1

$ EAmwopG- uřuæ Eha Aavivav ufane to Circe,
For the Latins it is also the tomb of Elpenor, Plinius lib.
Chapter 15 28. of the myrtle; First Circeius in El.

xoaoCds, we become his own. Ibid Jonathan in Chald.
To paraphrase, Yao is a goddess who is a narcissist.
you were, that is, he who has noses of any kind
you'll be fine. And Pefichtha: who drinks oil from
refum, claufum, contratlum, Gc. From Glofla Solo"
monis YMY DIYA nw rs yv vong
DW VYY IWY, whose nafns imer oclo) na des
if he is prefaced, he may be seen as having two eyes
one Yr also Kimchius in the Lexicon as ex

life is delivered to the grave of poverty, — So 'T heophraftus where the 70 old doctors we

He learned that the myrtles were coming from there, and that the sea was being washed away
Qavaridec, just to crown the work, Er locum ipfum
he adds &vai eiç dvdpos Siow, the shape of a man is broken
merely and when he found a place in Circejo
the name of the contiguous and projecting sea
then from Elpenor; It is believed that the Phoenicians

understand the rum fupcrcilia that they loved
See 2 Reg. 9: 30. Jer. 4: 30. Ezek. 23:
40. What is that in Arabic zn harm is fimity
ONN karima verb in the first conjug. dung
He pretends to return the manure to the fruitful fields
| the nafo is crushed or shortened. This idea is to be noted
what

Ovid Fab. 3e

.392

e/£naria, says Pliny, P/s.1.5-

Virg. Ev;

dorus lib. 2. EviCaAev eic yapar iysoav TARIO mi- Homer,

t2 ` r " ` b ` [4 ' , b E sad. P.
iqxuy , xg) MOALE THIS TAS ATO TUTO d wav ovopa(s

lol

sacred BOOK I CA P. 33 $94.

Occafum is one of the Parthenopes Sirenuf of Naples
the most famous monument See Lycophron,
Dionysius Periegetes, Strabo, Melas, Pli-
Nium, Silius, Stephen, Euphtatius, and others
Scholars Five in the ipfis of Caprei Sirens de-
it is a slap in the face. Serviusin lib. g. /En. Siren; , &c.
at first the judge of the Pelors
rant

| Libró first Odyflex Minerva hiding fub per-
10 Telemachus the mind of the leader of the Taphians
Ithaca fits, like itura è Tapho is Tené-
env JA xaxov, Teme[en as you compare. Then collect
git Euttathius agibotius de Italica Temefe in .

Rutiş quam de Cypria. Because è T'apho in Italix
T'emefen's journey is through Ithaca, not to Cyprus
also In which are the same opinions of Strabo and Ste-
bread sj; sóAew». And it was true that the Trojan
ca 'Temefe could have been known to the Taphii, with the Taphii
the neighboring Phocenies and the Trojan War
20 | Lycophron :

Ta» Nav()onetav d! eig Téutosav ixyevay

Nádrai xara AuEseiw 4 19a Aapmirüs

Yamwwvis wenan eic Tz9vv xépas

ExAngov vireuxev, |

Nanta old pofleror INaubols —

They will come to Teme[Jan], a place where the sea faces

Flee from the rocks of Lanspetes of Hippo

Sublime horns. |

3o0|Phocenfes understands who were the leaders of Schedio & Iljad.P.364:
Epitropho to the sons of Iphitus Naubolidz in the Trojan war- © ^ 396

593 |
I took it, because the interpreter | most of the others are different
they go away

Homer. 1j- Among Homer and others Typhæus, and at
to A. Virgil Silius Iapetus in Arimis or Inarim fub mountain
lj). 8. E». it is pretended to lie down, and to belch the flames of an orc, because
Lucan.lS Ignes è monte Epopo or Epopeo fubinde erum-

It stands Forest l. 8: APOPO pore two
2.5. here 8, pendents. Pindari Scholiaftes : Zu&Gaívse: yap avro2i,
C. mugo xa ra Ai£en y qu) MuSoAoyerrat Vmroxeiokan $
TuQava; there occur deflagrations of fire, and Typhon
f'bjethus is effetely formed. Strabo wrote Eretrianfes ter-
by these movements, and by the eruption of fire and water from thence
fuiffe disturbed, and that ipfum acaidifle to others, whom
Hiero, the tyrant of the Syracuses, admires him. And at

Was Strabo Timzus a little before his age? E'-
mummy AcQov Cy pion TN T E. TiTAyEYT vao CéIT [AV æra-
Carcar wip; xg] 70 uražt avti ggj © Qardorns dural
morning 09H. 10 wires. Media in infula Epopeum col-
lem by the movement of the earth concussed the fires evomuiffe, © whatever
reat middle between ipfum C sea rurfus to the sea
prolife What Pli gets wrong about the hill
neus, who has a fic: Mount Epopon (they say) him
suddenly a flame flashed from it
with diligence, let the learned see whether this mountain Grzcum
becomes the name dzo 3 iwol:w , because fpeculi are in
mountains, or Phosnicium ab3ynar bibhub or
shub, that is, aflation and effusion, because of the flame
EUM eructations with which he is passionate and kindled

city |
Goats "Tiberius feceflu nobilefne or infamous,
to hold Telebos. Virgil's book 7. No.

- - =- Telebomus Goats cam would hold the reigns,

Statius lib. 3. Sylvarum, carm. 5.

T elebom and the houses of panic where you are enjoying the sweets
The lights notlivage take away the Lighthouse emulates the Moon.

He understands the lighthouse mentioned by Suetonius in Tiberius
chap. 74. The tower of the lighthouse was moved by the earth. He founded goats.
Moreover, these Teleboi were indeed Greeks. Tacitus
lb. 4. Annalium: Grecos ea tenmiffe, Capreafque

The Teleboss report is reporting a large number of people. But the prifca was originally 4

Phenicia Etymological Author in Tadoranerpts.
Tès TaDiss mpórspov TuAeGoas Qari xard' , GC. xg)
avToi di vo dvixa Drev Qclixec P uU Kadus sartrtwv , Ta-
phios oliw aiant Telebous fuife dios, Cre. But these
originating from those Phoenicians who with Cadmus
rant

It is true that the Sirens, that is, noble harlots
which he changed into songs of monftra

you are of the same poor origin. Whence it betrays the ipfum

the name is from the Hebrew VY fir, it will go, done with a song, |50

as we have already warned before. Moreover, they say the Sirens
Hyisfa, the daughters of Che Acheloi, that is, born to Achelous, un-
125. 4pollod, of Telcboæ. For Taphus is infula, whence in Ca-
Li-erv n4, preas Telcboae migrated, cft to oftium Ache-
^E. . Joy. Finally, it is certain that the Sirens were held (le about Ca-
guilt For in the next are Sircnufz infulz, &
The city of Surrent, and the promontory of Surrent,

where was the temple of the Sirens and the priests of the faith. Strabo

not having perished, bring the fete of Temeffan into Italy
run For Hipponius and Lam teach us to understand this:
you are looking for a fire in the neighborhood of Lametis. Meanwhile, there is something t
both Italian and Cypriot T'emefen or Tamaf-
the fume, of which I have spoken in this place, was com-
to be lied to by the Vcters; and by which fate it is done that
in regions so poor two fint local surnames
and made of the same metal. From here I am a fuppicius nor
Both names are due to the Phoenicians; where-
rum fermone OYA themes feu themes eft fufio, li-
To & ODW ithmefa usurp the word

from the fufion of metals. So 85023 'INDDDN2, /-
cut melted. silver Ezek. 22: 22. He does this

at first the Phoenicians in the metallurgical con-
They spent a lot of money. Myginus
Fab. 274. Cadmus filins Agenor as the chief of Thebes
He founded the discovery. Pliny's book Chapter 7 56. 24wrá
metals © smelting (imvenu) Cadmus Phenix ad
Pangenm mountain. !

We have already dealt with Sylla and Charybdis, and with the invaders
JEolius. We only add here, by the way, the reasons for them
King Aeolus

You honor the stormy winds
He is oppressed by the empire, and restrained by the bonds of the prison.

Among the Greeks, Homer was the first author of this fable.
Thor had thus learned from the Phoenicians, to whom Yyy aol
(as Gracé Z»a) was a tempest, a whirlwind, a tempest.

book 1. From the places near Surrento, a certain cubit
60 The Chaldaeans paraphrathe fully fcribunt YYYY alol &

The earth bends and runs out. trust that. eff. next to
Goats From one side of the yoke of oxen
pov, the temple of the Sirens. On the other hand, that of Pofidonia
he makes the end, there are three little infulas and he carries it
faxofa, which they call Sirenufas, Scd & Ariftoteles in
compare the same Sirenufis to the book of Mirabilis

vig. Ls. And these are the Cyrene fcopuli of whom Virgilius, |

Æn.Ovid.l. Ovid, Mela, Hyginus, and others. Quin & Surrent
14: The goal. ye] Zujesroy as the Greeks bring forth is supposed to be said à Sireni-

Apples read 2c. 4. .
"Hyg. si bus. Statius Sylv. lib. 2. carm. 2

Eph among the walls known by the name of Sirens
Minerva, burdened with the stones of Tyrrbenetemple,

That is, between the city of Surrey and the promontory
Surrentinum, which is also called Minerva. Pliny
book Chapter 3 ş. Suwrrentum with the promontory of Minerva,
I once fed a siren. Not far from Surrento

yvy ill. But for the first time in this kind of twins
50 feet fell out. Such Chald. 933 Bbel for 9393
Balbel, RADYY ofiltba chain. for NDY2'U Z7
cake, & ww" U fifira for NW firfura or
farfara, REINA gogolrha skull for NAIA
olgoltba, Nope are we for R? kilkla, &
Syrum NUYY tfetfolo cymbal for roy tfelt-
5o. I say the same example Yyy aol said for
full Cy y alol: & King Æolus is believed to be

The Phoenicians cfle King P9Y)y aolin tempeftatum.
I will add, as a corollary, that the matter has long been
so, from Italy. The snowballs of the Greeks
embrace it as it pleases, whose others want to be told from the stable
that is, the bull of Hercules
liam: others from the Italians, the frequenting of cattle; what
or TF yrrhenicá or GAcálinguá of old cattle to go
Q4 3 Aal

eu- ui

595

Stepb. m
voice

Bevr?gr

S BOCHART'S GEOGRAPHY

As did not fint. Others to the King, if he had been
game like Thucydides, or Oenotrus like Antiochus

of the gods, or the nephew of Ulysses from T'elegonus as |

yginus is responsible. With this inconsistency openly fa-
cit Grzcis here hzfiffe calculus, nor repe-
nothing where they would set their foot safely. Don't-
cam most of the hzc futilia effe, & asvsara, that
it becomes very easy to teach if it is so weak. Therefore, re-
I bring the throw. the name Italix was so weak in Phoenicia
where Africz, Hifpaniz, Sicilia, Sardiniz, Cor-
here, &c. Because we have explained the clay in the previous places.

If the door is open, it will be closed first
Italy has nothing to do with the land of the Brethren
part of Lucania. ld is, the Italians: the outermost part
to the coast of Sicily, between the Scylletic end and
Lameticum or Lametinum, today golfo di 54wi-
lacci è di S. Eufemia, where the region is narrowed between
narrowest borders, and it is not clear that more than 20 million. Yes
finds Philophophus Polit. Lib. 7.chap.4o. profluous
in this part of the world, you are
the most expert of those who are there, I say there
aflcrit viv axiz» TavTg» d Evpumu YraAiav tároپa
A«Gdy 074 TETUY5XÉ &106 Sew D$ xoang Z Erunt
X4) $ August. Aniyew ye TaUTa dm oXNgAwv 0-
dov spiceiae nuspa, Eam Europe oram that finu Scyll
letico © Lametico is contained. Jtali name efe con
fecutum, © from each other bac loca folus diftare ster
half a day From Dionysius of Halicarnassus. id
Ariftotcle, the ancient Antiochus of Syracuse, teaches
cuianus TAY LL "T ATL qv T xeAWoY rste Nomri-

Üxvas l'raN/av, the land between the end of Lametinus C
Scylleticus is clear. the first [Effect Italian dila. Er
Strabo's book 6. if the region of the Brutus was de-
finished, adds by Antiochus taævtyv V raAiav xAnbivaig
banc lalian» to be called, Nec multó pòft t Opo
d] autis amo (paivei wpis po TOÀ Tuppi WeAayt y
T) auto oneg gaj È Beerliac tQapjo T. Aa:v mwotauov.
The term but he confides in him (Yxalig). (Antiochus)

indeed, to the Tyrrhenian sea, which C. us Brutiss af 40 bus some of the Brutians occupiec
we fixed the river Laum It follows to Siculus fre-

then he took Italy for the territory of the McTapons;
the region of Tarentine, which is adjacent to Metapontine
e(t, from Italy Bife excluded, & Japygix adícri-
and among the older ones for Oenotris and Ita-
IS COS cat folos who within Itthmus became to Si-
they turn their backs. What did Ste-
panus, in which to read AvsexQ- 5 và» Beeriav
Qc) xAuizvai raras, Antiochus Brutias di-
cit lalia name babwiffe For neither said An-
tyochus that they bring to us ode THV l'raAíay XAx-
Oñvæs Bperris q Jtalsaam. Call Brutia by name
already And so this is fixed and fixed from the deicri-
by the choice of the ancient princes, the borders of Italy were very fuiffe
snakes, nor did this name appear in the field of the Brutus
tuille is much wider. Nor do we go to fate by what reason
from this angle it is propagated in both directions to the Alps.
It is clear that Strabo's conjecture is not difficult.
at the beginning of the fifth book 9 évtVy nzavTag Ts Tp isQ w-
vopao évrac l'raAde , jevadévas qq) TO mAncioy apos,
those who are called the first Dali; when things are profitable
gelifent, the name of which Communicate with your neighbors.

Now to make sure that the Italian name is square in Bru-
the territory of the latter, this too must be offered
cem Brutias to be highly commended to the Ancients.
To which do the books of Diofcorides belong. 1. ch. of pi
ce bird E35; dè zarn n xaDaupa ky Avrapa y éumdy Te
xg] wmToxipp Q« qd) purivudme, Toiavty dé isiy y Avxia-
x4 xaj Byvrrín dvo ducti iyouluai gy wioxuc two xd)
before, it is proved that pure and rich oil, scented
Jebrutila, © refinofa Such as Lycia © Brutia, pitches
and you have a refined nature. And Pliny's lib.
Chapter 24 7. where about the kinds of pitch: Spifarum u-
the fattest medicine ef Bruia, because the fattest c
refinof [fima , wtra(which provides benefits, for that reason more
ruila than caera, Ert lib. Chapter 16 11. Pitch li-

[which in Europe is cooked to fortify naval ships. And

a little polt; Aceto fpiffatur,: © coagulated Brwtie co-

| takes a gnome. And the book Chapter 15 7. It is made of pitch. (o-

leu) which they call the pitch, C'c. proven maxi
mé è Brutia Ert lib. Chapter 14 22. Pitch in Kalia
Brutia is especially recommended for seasoning vines.
Columel's lib. Chapter 12 18. Nor
no doubt that the fifth part of Brutie's pitch in amiver-
be added to the cotfluram, wtilufim becomes all

IO »54, And ch. 23. in which medicine you pitch the liquid

it is prescribed to be seasoned with mufto : with the addition of pitch
tia, ff less than another. the purest five pounds.
Eódcm referenda hzc Stephen in Beévz-: Kol
xp BeerTia, xA yy^uosa. A'pisopavns :

Maya dewy yAaGosa Bptrria TX".

For the place is corrupt, and on both sides
y^sosa no one doubts that Iosa should be read;
so that the mind of the words becomes: Brerna feu Brutia &

46 of the region (C of pitch. "Ariflophanes:

Brutia was heavy with a pitch black smell. -
But in these Hefychii Bierig,
uthawa y BaeGag'O amo Y Beerlæiwy (buc, & words
fic reftituenda: Bperriæ, néAawa mioca ù Bacha O,
&70 $ P Boerriav (vec , Bratia, pitch Ek or bar-
bara, to the nation of the Brwtiorum dicla. - R. cípexit enim
I praise the poet who is found in Stephen. And

|both emendations are confirmed by these Phavo-

rini s Betrría 4 piaig Tieca : & Magni Etymolo-

3Oglcl, Berrig, utaga miosa na BagGap™ , drog

vy (leg Aag) zg $ Xxvmrixi , Gc. TEATA XÀv- |.

Beri tv3; which are smoked from Hephychius
& to be rewritten as we have said. On the other hand, the Reader
it must be warned that the verse which Stephen cites is not
Efle Ariftophanes the comic. s Brutiorum no-
the mind of that grandfather was not yet extant. For neither
Ariftophanes wrote in the 14th Olympiad that he had
tur in Suida, fed by the Olympiad 60 28 uf
that at 96 At last the 16th Olympiad
rains of thunder and heat in the city of Lucania

which Strabo ae. rac defeclores, & Diodorus lib.

16. d»awitaæc fagitivor is interpreted: not at the end of al-

lufione ad Hcbrxum AnS birhath, that is, flight,
although Sabine's voice becomes Accordingly, for Ariftopha-
ne 1n Stephano legendum fufpicor 4 »5edov, qui
the new comedian Pocta was much more recent
Pe is quoted in Athens. But by the way bru-
that is what we call today the language of Berriav pitch
vulgari, & Hifpani brea, whence brear ships pi-

so the ships Ert brattare in Italian is to pollute (so-

what pitch Brutia.) Because ò mro laughing po-
AvvÜrctras w dvr4 , gus retigerit pitch will be polluted
from her Ecclef. 13. 1. Yet Brutia pitch by ac-
falling, as they say, won the luster of the skin, because
The ancients used it to remove hair. Juve
nal Sat. 9. from the amendment Cl. Salmafii

---- no whole shine on the skin, such as
Brutia breathed, I was fed with your warm faces.

The forest Brutiz of wild pitch is made sweet by Strabo
bitur : o Jpuuóe è dipuv tny dqíswv mírrav , hy Bette
TÍxy XXAHCW S tvdevde O xai tvvdp O ; LALO CTTaX0n
cov sadiov, fylva bearing the best pitch, than Brue
they call it, beautifully decorated with trees, © with waters
Irrigua, the length occ fladiormm For Boersiav
xx^scw, how we learned from books
Cafaubonus, is read in the common copies

Bper Tia vioy Xia» xaAEci, perperam inferto fylve
by the name which is now called Sila, formerly Syla,

oh Vibius Sequefter cap. on forests: Syla Brua

of the defendants Salluftius: you were one of the fugitives in Sylla
rant Virgil's book 12. |
And like a huge Syla, fummove Taburno.
Where Servius : Syla mountain € fslva ef Lucania. And
ad ejufdem Poëtê lib. 3. Gcorg.
Pafiitar in a large fjlva formofa heifer,
j5

596

D= uif ge meu TX am S NS RUE
– T i – pe
"s `
.
eo ts.: , 2 è
"24" – – LM E TC
, sä a EE gos
from ^9. aaa E ET EE ' ta 902200504992 9.50. o ^"––
! | ; Em uoos .. –> am se AR. 0o .. pto os
LI LI – MET LU ∗ m P x A ^ . LELA EE YP ne a
i FN "t"n AS LN ut7€ 8a 73] | 1 Ed
". ^or `. M ``
. à'] AL. For ceu LE ``
! : – – . rem eue cd do inan ub lk E vm ai s J»
LI : | |
WES ME |
a DA ul ! |
4. ! e.' ; : ?
t 3 geo d uo PS |
{ r Dai $5 md l PEAN l ' nS i |
: m A] Ld =
X 3 ~nia z E e E
| , : , : A , ∗ ^ f vn ` ' l
E 3. i ` Ld : tv ` : ; | £
H ie `; l
j S à ! L3 j sf
E
| ok WD. 4
tdd) ` E è ~ "5 d
: E na Y ' X : Nova, E "ev
s H .] fan i ` ` ET c S > ETOT E "
MN l |
, | |

'] – P Š : d ns
i ' –è g | |
4 7 | " | | | |
tiil A d E . ``! s T è
LES ". NL | | |
| Bi | zl t. 1 its `mE
nor
NET MP | "EE | Em å i T mi
i ∗ 5 ^ " mE . k . sA, $m eU UNE – flo!
r] A] A " à 1∗2 , Qtr e D''
S o – à A 3 TIE is iy :

i ganr Ue ` b . À ai
``5 e? ugh :) :
you : |
. i st WA 4
3 » D
| ∗ 1
i | | E!
| Y | PE 1. t :
rf | A!
| l , ^4 py ERNE "V d = ;
, . ^r Ñ E : j » s |
4 y X bu à dd à EE ` 1X ! t
| g . ^. 1 – "E [
ta T . D 2 BP : E f
! i : i 4 iba ie at AU NE SY ;
í'. i 2E – i : ? E
) "a ∗ 3 , D NEC T ^ xi
2
e. X "d à "fix ix |
| l '] ` & L4 >
, from 7 Eo. dnt C
LI ý d | |
– from ∗. 7:
' | | | my E
; Ñ : . About 5 A
| | | . ; as /– Jl. t"
IS j
5$ v. E: |
| | o Sod 2$ E
``e!
from [Tn ll |
; | ; aA Wl AL WM
bao » l is "Mod MORES
`` s : H RES t T '
za : : ` i aia es det ST EN EUM :
PEE i / à TON D ` Y «€ ai :
| S :

é Y ` | |
. '/; j ` il |]
| | m Er 5a
f I v. » "s . . . f 4 í Mena 2 iit : |
ii ` ] ` ' |
X «. » A TIE de e. d 20 irr U
t I ` ra now" r 7 WI ÀF AFB
"E | | l , : P qp Why ss
| E 4 {i 'š –7 Ca .--- ` 2 JJ 7**« Md.
| E ` £ 0v. : E
i : | |
| AS NOR *

f
--
^

–

–e

a

c dme --
`
.
M
H
?
*
'
Mr
'
~
ri
'
1
`
0
Mr
e.
1

"LM ` ; "AL E , : ilb
[i L] RA – ; !
M * . : LI 7 f : pe 3 |
t Z2 y $ LI ' g L d . aN 2 "VE
H *

, à E 2 à – * 2 i š ; f |
! £ x 1 *
| | ; | , L] L3 .
::. *
$ * * "–.a ' `il :
' LI * d : l
arete 07 " ` | | |
. * m uu | |
| . 2 Ez. e^ `z
| ; 1 xa` N) * $

«Amen Ae mo veet
.
Cam
i
1
F
i
P
~N
AND
–
––
—— – € ——À al

: to him EM f . pr e . "I AND ME A |
PLE A y E . so4 0.7 $: s AL 4 ef l : . mouth EXTUS i zuN |
i 4: Y ds "E md `

4 E! a ` * 4 Ets M (^ 3 0 dio ei
EA DUE ME
; io aze | |
* 2*7 "A opos PES mS 3 :
l A ma aena NS x FM n ds PY | |
EVE S ` l
+

; EA ` | mm

* mouth to mouth

On foot
'
r
.
^

I was B s
r –e fea o, (C9 7.9 : "ied. 9 Lo oa © es m um

–o——— amt ,—— Pe –

wow

a
J Pa:
=0
EEE paa tems posse ai :
| Spartans Baria |
from P alha Ee S
ProT T
C DTI 2 |
xr – today C. de Gates

Pm ms

n5wvop N
QE eg
ta
R
YES
s
s

mm

Or JAeocz 1
]p 52».

C cci |
PARA TESS
; 2s Ay St
, Bu d `
you AN
2 E

t
R
P Cartul

t

W

ba
O

B m | . Www
4 | 87 m mr
N | to attend vU | i H|
k UN f ip
Ló ^ Y wi . 7: i:
what? ZZnce | A saji T; head 3 ic
bd Pelagiss n Bek- È HMacenaca Pol. k, NO s f. |
^| Vai, di CGrdubá 5 . Kznoda "' r
Cordoba E a
yat"? Salduba E € :
5 p3*su5uw 4
| a
gta
Rn
m
r
[4

a \ Agagu -.

NIIAN him
from whom Meradea ct

Card

I want to bee.

orj, N pos
what a shame

street
BMG:

n B Nabriıssa `$ Bel
7184 Hispalis nao C Dias ue M :
| E Librfana y Cooma ! |
PS 4 e. |
«d A;
ny > eS Ya R` Ja
3 Italian— o QA. e úrtessus r NA T
| d Sia Ey kro È
8 w AR RRI "à
""t
la $et^ Us 2 |
© Onola Listua o rar NEP f
| wt wo xh YANININ à R | EE
2
:P
| — CcezmxNs sa|)00 000086

! : | |

Others read Syla as the mountain of Lucatie, and of course Luca-|

nia fumpta also includes the Brutios, as ex
Scylace and others. .
But most relevant to the matter is Poctz,
And helps the waving box
ANarye and pitch groves.
Cicada trie For Narycia, that is, Brutia, because of the Brutias
43. 9.1 O- was the city of Narycia or Narycium. Remember Cice
14 fai.go, To & Ovidius , & Virgilius ipfealibi :
| Viil Ía: Here c Naryciipofuert menia Locri.
An.
9D^4/^4. whose city was Naryx or Narycus, the country of Aia
"Hi «7, ^ cis Oilei. See Servius and the great Salmafius in
Plinian's page 66. Therefore those who read Ne-
and rites of pitch, as from Ithaca Neritus, or re-
by the metro Narefa à Liburnie or Dalmatix
Nares, Plinius Narycig reads lib. Chapter 14 22.
Afia, says he, likes the idea of pitch most of all, Greece
Pieria, Virgilius Narycia. Also Auphonius
he died 4. To Theon:
- - - Naryciamgue pitch [cifJamque papyrus
That many Pioni E Ou E in
The Brutus had an abundant supply of fuiffe, the Phoenicians in the victory
he did not hide in Sicily, in whose ships the pitch was pitched
it was of great use. Therefore it is verifiable for them
they would procure a fecontulifle pitch for Brutias; at-
that from that place the name is undisclosed. fap marsa
what kind of country would you say is a peach tree: that Grac
they brought out the l'ræasav in a softer tone. For it is known

R. & L. are most interchangeable. So in Japan
Tavila Arabicé is pryY32 Tabira : in Corfica the same
are Alalia and Aleria: in Sardinia Caralis and Cala-
ris: in Bceotia Aliartus X Ariarthus: in Thrace
Salmyde (fus & Sarmideffus : In. Scythia Aldeftus &
Ardefius: in Caria or in Lycia Termera, Telme-
ra , & Termyle: In Pamphylia Telmeffus & Termef-
fas: About Lydia to Cayítra Cilbiani & Cirbia-
neither of the Cirbiei: In Cappadocia Thabal & Tibereni:
In /Egypt Arthribis & 2tblibis; In Judea
tes Beber & Bethel (in iind promifcué Cint.
2: 17.) Scardalium also or Sandalium for Ara-
bum ;/1^11120& J/candaria: In. Aflyria Chilmad &
Chbarmande. the Tigris Tigridis for Diglath etc
Diglitbo: About the Sea of Caffium Derbices & Delbic-
ce: in Arabia Dion's Athisla was the city of Strabo
Aibrulla, ltem Uzal or Auzal & Auzara: In
finu Perfico Tyras & 7)/u: infula : In India Zeilan
or Ceylan quz & Perfis 993D Serandib, id cit,
infula Seran JM
Faria N'Y!p done by by Irar, whose em-
. Phatic NWY route for pitch met in negotiation
Talmudic Gti; fol. 69. 1. in glofla. See Lexicon
with the Talmud. Buxtorfii in N"5123. Elsewhere almost fcri-
it will be |'2y ran with N paragogic. As with di-
cunt: I do not want to carry anything 1 (maélite NR
pon yn nm nmmy s skins of bad smell € pi-
cem, ltem: On the Sabbath day for the reverence of the day p~n
* Virg. Burns RWI D YI do not light the lamps * pitch feu
odoraam refinà And so as the lamb is said “I'm iwar , NDN

George l.3.

Arabian tar and Diofcorides cedar, as in
it is to be seen in lib. 2. the heads of the canon
|N Xp. But it is not necessary for us to find this fullness
Oti.
Hebrzis asked the doctors to pay 359p by another name
according to N39p. In Bava Kama R. Selomo re:
Po Piny explains the fine, gua efl in wine casks,
They were probably seasoned with pitch, as Pliny says:
cumus Others explain yj 2U NBT, pitch
10 of the tree, to be distinguished from the foffili, which prophesied
Iphaltus Or from here the name of Calabria, near Brutius;
that and ipfa pine and piccá and other trees picife
ris cft is very wild. Hence it is that of the four genes:
pine nut trees, one of the Calabrian metropolis Ta-
Pliny writes that he has the name rento. 1 5. ch. 10.
Of these, he says, the second kind is the Tarentine, with fingers
and the bird was stolen by stealth in a tree.

The two Calabrian Grzcé ITivxería Pences do the same
tja is said, like «wo T sevxwv, 4. of the fir tree

20 buses For Peucetius here I do not dwell on the fables.

CHAPTER XXXIV
Phænices in Baetica Hifpania.

henics in Pepan èx zont, Hifpaniz three parts:
Batica (formerly Tarreffis vcl Tarfis) à Bæti river &
Turditania from the inhabitants of Turditan under the name of Turdulis: Regio
how she becomes blessed; Mrs. Dezupa of Turdita are prefect
pious not the ceiling. Bzticz rivers & reservoirs. There in the field
30 | Elyphius. Elyphtus; Heb. v5y letus How many cities in Bztica;
When the Poeni and the Phoenicians first landed in Batica
read Whence they are called Turduli. Turduli learned already o-
lim; Did Nabuchodonozor sack Hifpania? bæ-
tis once Tartefus. The springs on Mount Ortofpeda or
Oropheda Orofpeda, that is, the silver mountain
the smoke of God, Bztis flows with a crash around Caftulon
the shores were suddenly shattered. Hence the said Caftulo, not a
the latter Caftalius; Ibid, silver mines. Bzcula
Corduba, whence said, 3tp Koreb trapetum, Trapeta &
olivz around Cordoba. Compare Cordoba with Venafro
40 r. Warmth; Salduba, 5onoba, Onoba, Mznoba,
Offonoba whence di&tz. Cordoba, the old and famous city,
The age of Hippalus, the founder; fat, a strange well, day
the greatest number of hours;
name, JSepbelu, a region of the plains. What happens ¿$ or i/£
in Ilipa, Hipula, liberi, Iliturgi, llurone & Ilerda;
Tarteffus infula & city between two Bztis oftia. Lake
to Bzrim. JEituaria Betis. Climate of Bahairz Lake
Libyftinus and the city of Ligyftina or Libyítina whence the day
& i. Lake Avernus. Tarteflus & Tartarus Lethe.
Pelagus near Cordoba. Bztis also called Perra,
Both names are derived from the same name. Livius corrected. tartef
5O|fus Heb. Tarfis, a great city. Triple Tarteffus, Tar-
The teffum properly called Phoenicians was not founded. Tar-
teffus is not Gaddir, Gaddir feu Gades infula whence ap-
pushed You look outside the world; Gadius The city where
ancient, Archaleus its founder. a populous &
wealthy Gaditanz puellz. Gaditan gods, death there
cultured, that is, Pluto Temple of Hercules Phoenicia
or the Egyptians to the Gads, Wood in eo4s»7, fatal co-
lumnz , fculpturz , gifts, shots of Hercules, Theron$
exufte the ships.. The ritual of worshiping Hercules. A wonderful source.
The trees of Geryon, the natives of Erythia Tyria, Ery-
thiz fitus: city ibid. The story of the cattle in Erythia.

poXurna in mra C7 (ION imran; femen WPI bizar, NIGO Geryon where he reigned. Oxen of Larir

n 7" bizra, & PWI bizran: ftudium O03 giras, 4D)
Lirfa, & 1D) girfan. Thus the pitch of the Talmudic yy
star, KWY ira, GC RIY iran. Arabes y & p de
usually swapped for (Wp stran will create (NWP
kitran , & Hifpani Alguitran , & us vernaculè gons-
dran This seems to be the cedar of which Pliny speaks
book Chapter 16 11. Liquid pitch in Europe € tada co-
quits by fortifying the docks many times others to wn.
The wood of his head, the furnace from every side of the fire

that? Of Erythiz under various names. Pliny edits
you Onaba why Lifturia. Nébriffa is not called a ne-
bride Afta & MEAT porte from where, said. of Juno
the promontory Julia Translated why Joza. Ivory why
Cereal; The shape of the hollow mountain of the pitcher. Kari
ID. Strabo corrected. Carteia was formerly Heraclea. Her-
call the Phoenicians Melcarthus, and Melicertes, and Malic;
Carteia for Melcarteia, Carteia with Tarteff perpe-
the ram is confused
meat Malachaà fallafamentis, Hexi à flexu terrz. Six;
Sexi, Saxatina, collias Saxitanus of which the Talmudici. Se-

X "I
cumdato boils: the first flush of water only flows ca- 70 h
fi f fa 7 f 7 lambing name Hebrew Greek Verfion's place ex-

Nali: This is called cedar in Syria. But in God
{coride, cedar is another thing, that is, the liquid € cedro ex-
preformed KéJpO-, he says, dévdpov £2i uéya , dt 3 à At-
yolon xedpiæ evvarysvos , a large cedar tree, ex
by which it is called the cedar. Avicenna, however, of the matter
and being deceived by the proximity of the voice, he accepted it for the same

folded, Abdara, Audera, Auzara, the promontory of Charidem
thorium, ubilapis Achates, how Phoenicia. Baria un-
of said Baflitani, Baftuli, Blafturi, Blaftopheenices.

in the midst of the whole Mediterranean sea,

Qi is greatly lacking in Phoenicia in Hifpania;
however

— "——— — — ai € mà mE. n ime E ET NE Em AE m

Yes, you are

599

$5 BOCHART'S GEOGRAPHY

yet the Phoenicians ix moa? , as Appianus says, fe
Contilifle, the leader of Hercules Phoenicius, who
Gracchus is much older. Then the oldest
the temple of Hercules at the Gads, and the famous
lumnz of which more hereafter. of course
fa gens & induítria femper to tend further
he did not hesitate until he believed in the open ocean
come to the ends of the world, and the last earth ter-
less from M |
The ancients divide Hyphpania into three parts,
Bztica, Lufitania & 'Tarraconenfem: qua-
the Baetic region around the strait of Hercules à Charide-
my promontory is open to the waters of the Anz river
threats thence to Lufitania and to Durium: the rest
they are Tarraconenfis. those
Baetica Tarreffis was once called Tar/:s
batar à Tarfis son Javan, about whom Phalcg
mouse l ib. Chapter 3 7. The Phoenicians named Baetica
ces from the river Bætus which makes the middle. The same for another
called Turdetania by the inhabitants of Turdetan,
or that it is the same as Turdulis. Of the folicity of the leaf
The ancients preached miracles. Strabo to no one in the world
dere brings open TTA xg) T fX ys *dJ SaAa11sc d-
yaba, reason The land of power and the sea of goods.
Nor is it much different in Pliny's lib. Chapter 3 2. Za«tica,
CC How many provinces are rich in culture? do something
It is preceded by a special luster. Of course, the author Ge-
ograph, from which they exported a great deal of wine and grain
oil, and not much oil, fed & o-

ptmum: also wax, & honey, & pitch, & crocus,|30

€& minium Sinopicá terrà. no worse. He adds
There the ships were made of native material, and ha-
beri fales foffiles, &c faliamenta copiofa But &
excellent wools, and the fine fabrics of
he lies Abundance of cattle and game

1n which przter tunnels ipfa creativity no-
xios, there is no destructive animal
of the sea to fight with the terrors, oftreorum
- and the pifcium in abundance and the bulk of the long infinium

He put up a cenfu, with which both seas were in that |4o

nourished by touch. And thynnos is surprised above all by por-
orum inftar quierna to fatten with a bullet, which
It is found along the entire coast. Ouid that metals
Because you are born elsewhere and die in the most fertile areas
He will write such a blessed lolo, so fondly, so fondly, that
.not folum zs & iron , fed & silver & au-
Rum is nowhere to be found in such abundance and goodness.
it is raked Whence it is that Pofidonius was a great morc
diloquus ibi aflerit to miv OPD key mart Psvov vv
Any &vxi vouisuat ge y every mountain C° every col-
the material of the money. Itcm Ìycavpss you were
Oire dendssy 5 rauo jeuovæs dvexadzls , nd-
ture thefunros effe perennes, C perpetual principality a-
rarius, nor that coast folüm cfle rassiav, fed
& émomAwrw, & fub ca not live? &4w, fed
Iphum Pluto. Accordingly the Carthaginians were led
Calling Barca to him, they captured the Turditans
(small dipyveaic ry whos xpupiese, prafepibus C
to use silver vessels. As for the great Cafaubon

rurfus to the ocean, as the sea approaches
yields, is as easily navigated as by river
rum channels E'gveeis from Ptolemy & Phi-
loftratus lib. g. Strabo Avexveus & Dvabassis,
which Pliny returns to the river.

And so Homer to the Phornicus and the localities
to the lords of the abundance and wealth of the region
Elyfios Strabo learned there
the bus tries And it is true that this story of the Phoenicians

ro ciam patct ex ipfo E/yf/j name that from Phæ-

with no one's tongue - Hebraicé enim pp
alaz, Yy alats, X DY alas et laetari & exul-
tare, & Py. aliz lxtus, Pop. elizsh rejoice
that Mde Elyfus &eyaixac« A & E interchanged, as
in Enakim, Evila, Edefa, Emefa, Emmaus, for
Anakim, Avila, Adefa, Amafa, Ammans. right
that the field of Elyphius is a place of happiness and pleasure

you What do you say to the divinafle, an extraordinary man, who
Elyphius plains a wide field & broad places interpret

20: tur lib. 6.

| --- Thenceforth through a large
We send Elyphius, we hold the broad field
Also:
To come to the places of the bed, © amana viretaj
The blessedness of the fortunate forests.

Hence the fact that Baetica was once so populous
as the geographer counted two hundred cities in it,
Plinius folum crxxv, because some smaller towns
da is excluded from this number. Most of these cities
that Peni or they had planted or occupied the lawn
rant 'For the Turditans €on/Zw, says Strabo, š-
tws tytvovro UzTOX Qi, — dist tas muss T w th Tug
I got my wealth xdi E qAxciow Tomwy Vm inewwy vèy ois
of the Phoenicians, (that is, the Poenis)
most of the jets Turditanie Ó ura of the neighboring places
bes will be inhabited by them, Scylax : A'zo H'paxasww
snàadv F èw 13 E'u ány iunropie moma Kagyxdoviov , øl-
among the pillars of Hercules which are yn. Europe, there are many
stores, | Avicnus:

Beyond the bas columns because of the European side
The streets and towns of Cartbaginse
Once upon a time |

The same will be proved of the inland coast of Baetica
onwards Hence Pliny of Bxtica: Orem eam
M. Agrippa excommunicated the unfathomable origin of the Pænos.
And yet I will by no means be hastened to him by his fetters;
for Poenos was fathered not long before Ámilcarus
Hannibal's occupation of Baetica I gather from these Trogi

50 lib. 44. After the reign of Hifpania, the first Carthaginians

nenjes to take over the province of the empire. For when Ga
duani à Tyre, whence © Cartbaginenfium origo efl , fa-
the era of Hercules by the quiet juffi into Hifpamia transfiuif-
ent, and he built the city there, in the sight of those who could not see it
tis new city to the neighboring peoples of Hifpania, and therefore
Aid to the Gaditans who are caught up in the war. scumbags

Cartbaginenfes they love. There, in a successful campaign, G
They vindicated the Gaditans from their injuries, © prepare the greater
They added the province to the government. - Poflea too

He is infuriating to life and destroys all faith, as 6o the horrified first commanders of

He does not think that he should be represented by prefects, fed
Qatvwuaera ceiling, everywhere Diodorus. Pre-
fcpia, however, I prefer, because we are not told to use la-
queares, when the ceiling is not.

rum which are worn out daily. And laquca-|

things would be less frequently connected with barrels; nor
for anything is similar. But the prefects & do-
This is a common problem, because both lo-
when they have in the meanest fupellectih.

Neither Dzticx opes by auctz are easy mer- 70 tellidem infulam between two Bztis oftia
am by the side of Betim and Anam

|

exportation
great rivers
from the broadest channels they went out into the ocean, from Sa-
not a few on the promontory and towards the Columns
there are rivers extending for many feet, through which

yel from the ocean to the inland cities, or from them

prepare the emperor with a large man to seize it
They brought me now. Therefore, the nonnifi of Poeni re
hundreds of memory had gone wild. At length he was older
The migration of the Phoenicians to Tire in Hyphpaniam: who
Hercules the guide, they use, not the foal Tarteflum &
Erythiam and Gades infula, fed and incontinent
they occupied the places near Treto, and near Calpen Car-
they built thee, that I may teach in my place: these for
I gather from Strabo the Turdulos before mentioned; who Tar-
"The turds

| He says to be inhabited. Tardali Phocnicié D'9X290 Tuitu-

They are said to have migrated. For you are a Syrian
whether there is a migration or the deportation of the people to distant shores
get in trouble I therefore deserve this name of tribute
to the Phoenicians, whom I had carried away to the last world
rat Hercules, for Teitelis the first of Tartuli, deindé
UM xe AD EHE SA Tarddl

609

€CI

Turdul; they have been said. & dizzying Hence it is that Tur-
Ditania Artemidorus at Stephanus mee:vrav-
av T urtytaniam VOCAL, zg Tpvss (read TspréAsc) tss

THE SACRED BOOK CHAPTER 34 -

But the Argentinian mountain leans over the marsh,
Thus the ancients were told by the fpecies of the fai, —
~ For I am standing on the other side,

boa

oixyTopæs xq) Twprsvavec , C Turtles inhabitants or Tar-
Tatanos for Turdulis & 'Turditanis.. Phoenicians i-
pitur è T'yroadvecti funt tufti of the Turduli (limi.
this name will gradually spread to the neighbors
patumum
They excelled the barbarians in doctrine and worship, because
The Phoenicians had magiftros.

``: $46 l
The Geographer thus commends piety, as & futili-doro Palp; ; |
- Ogi; oró, Polybius and Stephanus Kæsdrwv, Oretanorum
ERES betrays the veiled boasting, the city of Xegerases AUS; Well, I will turn to the East
na T TO NO Edd CHECA MIMATIU p Bætis nc fcaphis indeed cft accessible, because of con-
Ti, RA T ROSEA, PINEN AND Tn UR EETA strawberry ledges, with which both sides are covered
PO NEATE EI VAE AAE ATINAE ETA a dara s Cx ref A ui poft an tin fta
The Lüfpanorum doiljffimos effe conflate 4
(UIN, G uei anon Jenna lae tr. | about five hundred Hifpalin each fixed aoad-
; : a ar as if
poems, Ó leges meteres contained by annoram, as: Sb Mes Cer. M Tr
they say, a thousand weeds. Of course! At what age did the GODDESS phis: Tå pu M peri EE m
. ". í. 9 9 *

Reno oni pui ami arn uam d ert rebut nef a tet
bis- faille m dua wc Ic ue E me pareisei TG aoiaud. And the superior ones to Cafiulonemna
merus m E ft EA Si chiliadum loco| |7847 0» pfunt: fed a village parallel to the mountains
idee e "arias in Nabuch la, d eft, there mutual encounter) in the river emi-
numbering as many centuries of years, 1n Nabucho-nent, P'áxsus or juxia are the rocks to w
EE phonetically. Lb. n DE with the beaver they are tied: whence the proverb inlo-
Vlad e 19. I. CX iv eBatacne t) ences & obítre ETOS , payias Aarls O ripacaut lit-
Naæuoxodecoopov d$ Tov mapa XaAdaíosg svdoxiuzcavra AM curb kaa Cùmad hujufmodi {a
e " {~ ; EJ ~ , , è € " -
H paxAésg a?hov , Xy y Uu ped Nabuchodroxes fita fuerit Catulo, as the Geographer author
Jom aurem y quem Coala blerey ich yn eft, by the crash of the waters seems to be called ef
24 c eui iid, e ir pho eda c - 39 because UDD ceficla by the Arabs is a river fra- :
kr iE pag, ATA Eg : sm dx a por. This hair is indeed more similar to that of the Greeks
y Tao us ee those who are driven away by the heat of it, rely on no other reason than the
fouko porohe I annsoro A eaepey yao cos BAITE BE He gave a son to a nymph of Caftal, with
D«&w xg 1Pnginv sparedsai, aras) xup acie ^| Cyrrhus and Parnaphus are said to be the sou
dir ódacpuew adrtav cis và deid $ morte xatoixisai, Me- Cattuloncm in Hifpania condidifle.
Kafiberes Jndicorwm. book the fourth or eff. Nalbnco- 3. of Imilce, the wife of Hannibal,
drofrsm Hercules stronger fuiffe y belloque wfque| from vr ex Livius difcerecft : $
into Africa © Hifpania iato, (o uirifque tamitis, ds E
whom he had brought thence, and placed them on the right of the Pontus
I was 'Turdulous laws, therefore, were written hundreds of years ago!
` N bft : ti fic 1 TI Caftilo,
à INabucodrophorus fancitas Jactitafle who would have thought: De - |
Scd this ipfa of INabucodrophorus in Hifpania ex-| | In the same book, Hannibal's troops w
"ue P Melam Hbi dix; MA COp
peronum why among A. FICA a T o Falget chief Parnaffia Cafiulo fignis.
Grtej/ tá. dyCI- : JA ° EE
A dp T dina Pauk 2" | At Caftulon he mentions Strábo foding lead;
Sh i Vua "Hodiz > e = ay J|
sd ATO Saee EA S dri dcum nas in the same field Polybius mentions these vetbis
A d Biolcneum ix EF lib. 10: E» rois wepi KagxAGva TOS OH , Teei BaiXuARy woe
dn a ai Homen- ous Ks Sed-Ieecadunml Atv 5 arpar "P dpyupetwy perdo in locis. around Cafit
C] 7 c " d Suab ANS SD £1. le lomen, near the city of Bacula, not far from silver | | ;
O poc 7£à2, as the palla in Strabo. 100 pages 161.|50 dir Hec Beculzett-Obsl Ptol. > i
Kžaärtæi de O'eorzsda. And on the page 162. O' 5 Barris éx eir A eee EEUE PEREE EM NEL AE
3 o "m : a. P ei his PPP approached Caítulo to Betim, not to Ana, where |
: KOE d E AEA POKS d : defcribunt Tiva ygo. poi But in Ca(tuloni fitu fe- |
TY O'goezídav 01K MCI, Et pag. 163. Oh; To op ci- JURE : ps as ES
d » O'ezidar. Porro ZG Hia mountain-Peda| The number of latitude which in Ptolemy |
dcn eit uo d i5 CA is passed A.| [corrupted, etc., so that Cafaubonus is offered up again.
i E | Hf] dc; you will act
S: From p aftulone, whoever wants to read Livy lib. 24
rabicé enm r5 phed vel Y9 phidaa eft argen- & a8 OEOBESCHME DEATH E 4 |
as 3 A Aa E . Cordula, the country of Lucan, and on both sides of the Seneca, Åra:
uod E e dad eb nie EY e K ^| |bice is called NID Coreba, or Corte a inferred R for
isiga T0 0p O dC 8 pav paci T Bariy, 0 xarzow A'eyvpoty; Coreba, that in the head of the s
l
!

¡Cui fententiz favent this de Tarteffo amne at `

Stephanum : 0$ TIG 0721406 TA xaroiTnpoY Cv TæeThcow
xaTxQipti, who also carries the finvius fiemmm in Tartef-
a city , THURSDAY
At Bztin there were several cities of great name:
ro Prima verfus fontcs Cafre/o , Appiano Kasoxav, Stra-
good corrupt Kaaewv & Kaesduy & KaírrAos, Artemi-

not far from Caflalone, the mountain efl from which the Batis is said to rise, Go docui |
whom they call Argenteus, x Stephanus: we killed them in the fields. This was the noftra c

wos IOgelac dao wovaps $ awog A»yuts Cpuc ptoyrQ" »
Tarteffas, a city called Hifpania. from the river 'Tarteffo' which
flows from the Silver Mountain. And Avienus where Tarteffe
river origin

But the mountain leans over the swamp. banker

the coteba of Syria is a trap, the fire is an olive mill. Baal
Aruch 3353 Py2av p'rrim Sp 33339 m pp ovn
; 2113 [38 "2n WN) 220p.
culari [aper olives a large tree © heavy that he coteb
they call it with a large stone on top of their head. heart
ba hinc the city of N3OY coreba or inferto R 820p
Corteba, that is to say, was captured by the two that Cordube
and in the neighboring places there was a force of trappers. static

ol uS in Lucan's gericthiiaco; |

7 The four Tritons were fertile in Athens
| Until Bata challenge the trap. double
Dzeticá, id cft
around Cordoba; for it is about the country of Lucan, who |

Of all these, Stefichorasapud was the most ancient
Strabo: |
Taptoe magad uwyos ocareinoVae oiptyugopiQec.
Tarteffi to the fountains whose silver root

Strabo writes that silver is called 'did ta æpyupäaæ ra

ê» av 1d, because of the silver mines which in it [ant: Ávic-' jui

nus, because the sides of the mountain are covered with water, which | | It was Cordubenfi

He has a piece of silver. The words are: litis lib. 7. Epigr. 27. SP
Part. I. Tom. M Rt Ne

Nor, Fufce, do you trample your Pallas of Tartefiacs

give in
For the same book specifically about Cordoba 12. E-
lazy 64- |

Uncle Cordoba is wider. Venafro |
Bringing Cordoba with Venafro, the Campani
in a town whose field is the most fertile of oil. Strabo
lib! $. Eveagios isi xd] mara y wep rò Ovivadpov,
even olei faax ef all Venafranus trodjus, Pli-
new book Chapter 15 2. Of oil: Principality in this
He also obtained good [such things throughout the world, especially in the field

Andior, Arias says Montanus, this etymon
he rightly rejects, teaching the name £fifpalim or Spalim
Efle Phenicium from YDY ela or fephela defle-
to this which represents the plain, because in cam

He is in the third region of Hifpalis. Hence 70 Interpret
tes in Abdia verf. 19. oi & «y XeQwAé, who are
in Sepbela, that is, in the plain region. Cyril
lus: oi $ ès tă XedwuAe , TwTésie, oi Ge TH medw.

Hieronymus: /m Sephel, that is, in the fields of fire,

ro Eufebius in Locis: Sephela ficut fcribi: Ephaias. (le-

ge Abdias) for whom Aquila campejirom. ,. sympathize

chus is interpreted as a valley. — Ufaue today every: region
near Elemheropolis in the plains of the plains, which
to the North C€ West. It is called Sephel.
Between Cordoba and Hifpalim, à man, ftadus
700 Ipa was finittra in the mountains
tofa ii gus cuz he was wild with much silver. Vi-
of Strabo and Pliny. that is, pvp a
TIND liih-peab celía plaga. In Ptolemy's heart, À jua
20 rupté is called Aaiza jeya^u Lepa Magna, In Pli-tis. ib. ;.

the surname of Ilipæ is Kralica. — 'Amen Strabo. i.

Venafram Juvenal Sat. 5.
Ipfe Venafrano pours the pifcum.
And Martial's ipfe lib. 13. Epigr. 101. whose title
game, Oil of Wine
This. for you Campani [watered the berry Venafrig
$ Unguent. whenever it smells like smoke

It will be late. Ls

200 bafanobaal
a) YNT Chardobaal
his trembling Baal, or yp Kodrobaal. male
his Baal For the Arabic Ip Kodra is po-
tenacity & virtue Strabo will return to Cordoba in
, thrice the greatest emporium: and he was already the grandfather of Hannibal
famous Silius:

And the land of Córdoba was not covered with gold.
But he was most famous for the command of the kings of Ara-
whose kingdom was Cordoba.

Below Cordoba the most famous is Apal, which
Hippalis X Spalis, whence Sabinus. spalenfrs in con-
cilio Eliberitan, Yeroaov Philoftratus, to the Arabs
=b vy B6óha, Sevilla today. From the hill of Silius
it should be worn long ago: for there in the troops
Hannibal |

It will shine. chief Parngjfia Caflulo fignis, —

And celebrate the ocean and the alternate ephes of Hifpal.
So I will go to bed. Hiffalim did not create as much as he did
infatuated So receive hzc Ifidor Hifpal
book 1$. chap. 1. Cafar Julius founded Hifpalim,
than from the name of the city of Rome called Fulia
ARomula now spat. Of the same, so Pliny: 4
raise a colony of the Aippals who were descending through Bætim,

surnamed Romwlenfis. Ert Strabo: H! jJ) Feraris).

iniae, xo) duty anon V'euaiuv: vov] À v0. phe
ipmopov ovuplusi y clara quidem ef Hifpalis Roma-
our © ipfa colony, in which also the magazine
remains, Itcm: Miye p% sv loran@O õrxacw d-
Žioaoyois 0 dvawass ish, EW cadísc S mord Admowras

F nevtaxosiwys Hifpalim ufque furfum navigatorør gran-
I brought the quingema with heavy freighters to Fladia. Hippalus
Pliny mentions the well, who
It affects and increases by passing away: At Ptolemy
book 8. H y remans (xu cà» peyísus jutgar apuy
(à y, Hifpalis has a maximum day of 14 hours.
with the third, Hifpalenfes, Nero's grandfather, still so
they were rude, and the spectacles of the Romans
you, as with the ipfos hiftrio in a tragic dress

4O|twr, nor fortified by any work,

enfis|$o

It was 6 o'clock.

Hippasus and Ptolemy make Lapas ab. Ztalica di-
turn Silius Italicus greatly influenced Italy
coming from there Ilipa is today called Pezefler, because
stuck in a rock In the antiquities of Hifpania the matter
He explains to many. Ambrose Moralis. The same in
noted in the eulogium memorial lib. Chapter 2 11. con-
Jecat Js the priest of the Hifpanorum, the language of the town
cave From there so many cities, especially in Baetica,

3I will retain all the names at the beginning, wt. Tliturgim, Tibe-

rim, dlipam, Ilipslem. But he had to pay
A man who has been in this business for a long time, all that
I fit the poor places in the cell. Dc Z/pa has already been said.
Lüpsla is not the name of the city, fed & mountain
is in Ptolemy Of Zisbers ipfe Ambrofius where
fuprà: fus wrbs this not long from the famous city of Gra-
was born, in the hill which is now called Elvire mountain, Su-
Mitørgis dies, about whom Livy lib. 8. Confexersnt
the most built part of the city, because it was covered by a very high rock
from the defenders

empty, light-bodied men, C many: exer-

with the citation of destruction carrying the nails of iron stools, which.

through uneven heights of rapine they could fCandunt, fic

where he met the arduous and light [axgm, the nails
shooting at small intervals, when, as it were. step by step
they are So Hifpanizé "arraconenfis urbs Z/sro ab
Antoninus will be a deer in the Pyrenean mountains. And
de Zerda Lucanus lib. 4.

The hill swelled a little, and grew gently to a height
Fat folum tamalo, faper bunc founded vetufld
Surgst Ilerda mann. |
All in all, therefore, ilyd Xi is Syrum "y sas or
"Sy to those who call the cell.

Batis fell a few miles below Hippalim
in Daum lake Libyftinum name., è quo
the twin springing forth from the water in the two waters
He was emptying the ocean, between Tarteflo or
Tartcfide great infulà, where the city of Tarteflus

Melas LD Chapter 3 1. Pofl wbi not far &
of the sea (Bats) made a great lake
a twin is born to you, and how many
rat, he became so much clay, Avienus in. mouth of the sea
you are afraid

Ls "--"

Tarte[fus a stream from the Libyflin lake

Through the covered lapfus he binds the ablapfu on all sides.

Strabo's book 3. pag. 140. Eh! ivüVs ai ixGoxul $ Bar
uO dixi yilóuluas, v dè e moA a Gnvopdion ve" do

70 P sopairav ixætov, ws dè Ivion wo) rA eióvum gadiuv &ipos

let them flee from the truth, as if they had been caught in a trap.
Philoftratus narrates dta from Damidus lib. Chapter 5 3.
If we believe Ifidorus Hifpalenfi, £ifpalis à fits co-
gnomunata efl, by the fact that the
located at the bottom of the pile. it is done, so as not to be intoxicated and inflated

pie mapaMav.. Then the bipartite Batis oftia: I love infula
in the middle of the sea
he holds a hundred, or, as others do, many more. And
page 148. Avoir dè oww ixGorwv $ morapi, TOM
€» TG peETAČV Yw KATONA Gai Tporepóv (pas , da

damento would fall, But Hifpalenfis another longe do- KAATOA Tegrqoyór Opdvopo. sd FoTAMS,

through

605

pov Taptyoylda xaMéoJas Qucly; Ño vov TspdsAoi vípov-
Tai, Cam Batis river two. let him go out into the sea
They say that Tartefus once lived in the middle of the city
the surname of the river, and the region called Fuiffe Tar-
lukewarm than now they inhabit the Turdali, the Paufanias in
The fertile Eliacis: Taærysiov were worayov is yupa
TÄ l'Gyouv. Atysci, copas is QaAgosav xaTtgxopdjvor
duci» , gy óusvonor avv wow C» pica TÉ woran T
ixGoA dv utidlon. They say in Hi-
in the region of the Panos, ofliss to the two in the sea
tem, C river surname city between both al-
I'm sorry. Ptolemy also has Baíri-tò dva-
voix» Soay Batis orientale offium; where do you gather from?
another fuiffe dvricóv occidentale. But his registration
it is either through the author's or through the carelessness of the people
pretermiffa, | |

Lacus ad Betim, which we have mentioned also from another place
known Pliny: Zster eflmaria Batis town Ne-
brija /Eftuaria Bætis calls the lake to Bztim,
which the sea increased by its ebb and flow
bat Seneca in Medea:

And you were the name of the land that Bates gave
I go to Hejperia, languishing in the languishing seas.

And there Martinus Delrio: I go because of tongues
the vast world which he then occupies, the lake; close
Better But in the Arabic Geographer Bztice
the part that is at Bætis is called Oftia. fivnaowo»pw
the climate of Babaire, that is, the province of the lake or lake.
Avianus called Libyflinus with a bent voice from Phoenicia.
ció PSI Lebit/in
Strabo mentions the place of the right name in Egypt,
and another near Rome, Feftus in Caprilia. Ad
There was a city of the surname Libyftinum lake, which,
for l'?27? (Lebitfrn) To the swamps, Aiyvusivy Ligu-
The Greeks called Flina, as the Ligurians
in Bztica fcilicet, Stephen from MS. Palatine a
corrected by the great Psalmist: Avvsén, móns Ai-
yó, T dutixăs lOngíne iyyos xg) D Tapruocó wAn-

SACRA: LIRL CA P. 34 i

(4 boğ
But I must now return to Bætim, who did not

ca oftia, fed & spread widely near Cordoba.
in the manner of the sea, in a place which was called the pelagic ex
argument Eulogius in the Apologetic of the Martyrs
Cordubenfium : Sømebant (Saraceni Cordubenfes)
the pebbles of the river Bætis, which were covered with the blood of the martyrs
afperfs, C washing the lymph. they threw themselves into the sea.
And Ambrose Moralis in the fcholias to this place:
That part of Betis which is a little farther from the gate of Sol

IO bridge, ant a little lower, boc ef, to the castle, vete-

the risque of the city, in that way, he alluded to the mania of the city by a special name
now the sea is roused, Óc. Because of course through it all
with the smoke spfius latins Bathnat, © in the form of the sea
rotted Finally, on the silver mountain I lay
who is the one from whom Bætis arises. Arabs geographer
The river that fed Cordoba rises in that mountain
2239N D51 'b VIRY TWIN DIN'D PONID, ex
the waters of the colluvium which the mountain lake feeds on.
Hence Avienus fuprà :

But the mountain overhangs the swamp, Mrgentarius:
Betis, therefore, in three places, at first
in IP Roue, fertile near Cordoba, third
the verfus oftia, where the rivers and lakes of Avernus were fired
Libyftinus And for that reason Punicé y'3. Bi-
tf, ideft, was called a swamp. 7/24e Hebrzum
The Greeks and Romans changed their scribes to T, as
in Tyro & Tani from NY Tfor & lys Tjian. Neither
it belongs to another that the same stream from the Acolytes Mepxns;

That is, he was called Perca. Stephen: Baiti, mro-

Tapos xata l(onpíav 4 oc Tlépxye Atyerai dao E tyr mol"
wv, of course Perca made from FAD berca, id
it is, as in Sicily Peresí2 or Pergwfa di-
the neighboring Lake of Ennz was caught, where Proferpina was abducted
it is Percam vcl Percam in Certem or Certim mu-
The uninitiated in these Livius lib. 28. Mar-
tins the fuperato Bate of the river, which inhabits Certim. apa
they lift ME ME

Between the two Bztis oftia Tartefis the infula that I said

cion, Liguflina, a city of Ligurum in Western Iberia |40 mus & Tarref/us a Hebraic city. i

near Tarteff. Thus in Ávien for Li/yflin lake,
© some read Liguflinus, others also Libyflicus: fed
what we have said is the true lesson. Yes A'opG- A-
the spring is said to be the same lake. Scholiaftes Ari
ftophanis in Frogs: H' d? TéprseQ- Yupixyy airs
zrepi iv. A ogvov Mari, T arteffas is. Hiphparic city of Eirca
Lake Avernum. Avernus in Greece Ae G- ; punish
cè fortaffe MIIN nDy3 (bufa Aharona) lake ex-
Or even Western. Thus Deut. 11:24.
mns D'Y the extreme sea, that is, Jh dveuo»
In the West, as the 70 & Vulgatus Inter-
pres. Baticum lacum à fitu Phoenices fic voca-
they went And so, as Elyphius' field from the spring of Stra
good, so also the lake Avernus was in Betica. But
and he believed the name Tarteflum to allude
Strabo : Eixa joi &y 7i; says, xsv TA Tepi TopTQCoS,
T Tapragcy ixeidev wagovoudeai ? gavari T Varo dov wy
onwys hearing someone of Tarteffo, he poffed to exiflime
Tartarus, hence named by Homer, was the last

those who find a place under the earth; They add Baetica|6o|uæ 4 Taptnocos.

I intervened in the region of the Gadium river, which Guadaleten
they call the river Lerbe. However, the priests
0 T Ax9y aorapec , the river of Oblivion, which & Limea
or Limius, was not in Betica, fed in Tarraconenfi
between Durium and Minium. See McClam, Strabo
, nem, Pliny, € Ptolemy. This is the same
of which Livy lib. £5 in epitome D. Junus Lufi
by the conquests of the cities, and all the way to the ocean
tamed; © with the river Oblivion (read Oblivion)
they did not want to tranfire;
© fic to trans[grederemur soldiers perfaafitt, Ert Flo-
country book Chapter 2 17. All the people of Callacia, for-
and measured. soldiers the river Ollivionis, Cc. And
Silius lib. 1.

And every one of them rolled the sand, shining heavy

Letbes, referring to the peoples of hell,

Tarfís Then T arteffs & Tarteffs, or S & T exchange
in the manner of the Syrian state, as in WNN Artur for VYN

Afar, as the first twinned, as with the rock for
NU" rarja is called NU'tO'XO tarifa. In Avieno
fuifle is read Malta € Sulen; the city of my old grandfather
And with Hephychius in ra£: H° Tægrnoos ifo sav
H'oaxAeav suAuv hs A oyayOunO* iQaci^svew, isi dè
y WOA (UTR Weüc TO C'xemva utyaAn Aíavs Tarte[fud
outside the columns of Hervulea, in which Arganthonia reigned

gojus: but the city was very large towards the ocean. Her

Euphtathius of Arria
no: A ppixvog di, he says, yay 15» Taptnecoy Ooiwixay
Cue — Scd fruftra : for read the place of Arrian
the book of the people 2. ava5ac. {it will be clear with Tarteffi
he abused the name for Gadius with Pliny. It works
for Tarteflo of that in which Hercules was worshipped;
The words are: Tovys && Taprneed mpos Vrpmv Tim
påuov H'gaxA&a (iva gaj ss Ami tives H'eexAEsc wvouæo Ayxi
eíci) doxa iyw T Tupiov avas Hpaxatæ. OTi Doivixwr xig
That Hercules who is worshiped by Tarteffi
from Lberis (where also the columns found a certain Hercules
say) I think that Tyrius is Hercules, because Tartefusà
It was founded by the Phanicus. 'Tarteflus, that is, Gades: —
for there was a temple of Hercules in the Gads, not in
Tarteflo proper diet. Thus Pliny, where he
Dibus: Noftri call Tarrefum, Pani Gadir. But
And what is more clever than the Phoenicians?
namely Carteia near Calpen and the columns at the beginning
to rely on, which Tartefius is said to be by Strabo,

7o|Mela, Pliny & Appianus. In one word, threefold

it is 'Tarteflus' among the ancients; one properly said in
infula to Boetis oftia, who & ipfe Tarteflus of no-
he was called the mine of the city; duz fic diCtae ««7az proi,
Of course Carteia & Gades. These condidcre Phæ-
nice: but they found the first one already planted.
Wherefore in the Mirabilis Philofophus: Tës putus T

Get ready

607

| vyixov, he says, £7) Taprzscov zA&vGayTae, Atytrai TO-

r TIC HET T&eTwoyov nNeveavtæs, the first Pbanices
I will sail with Tarte. Note the early Phoenicians,
so that you can already do it, at the time of the first Phoe-
they contributed nice cò fe. that is to say
rat ftatim à differfione gentium 72r/i; son of Ja-
van de quo Genef. 10: 4. as we proved in no-
{after Phaleg lib. Chapter 3 7.
And so as Ezek. 27: 12
rich in all metals, especially in silver and iron,
in the year and in the lead
tores; fic 1n Stephano Tapr»sosóc eft moXie YOspíac ,
ATÀ Totau $ aro € AyUpi öpse porre , Oc tie rola-
pos xd) xXaccórnpos Cy Tapoca xavade , Tarte [fws
cit Iberia a city by the river Ditla which flows from the Argenteo mountain
you, C [also Tarteff brings wool. From the co-
the river Avienus:
heavy fans from the water

The branches rolled, and the monibns swooped

Rich metal,
And in Marciano Heracleota:

H' Ayo pon Tapr40c06 Ean Dans TONS 3 i

Xpvocy 18 40) xaxov dépsaas zrAetovas,

Tarte was a city of the most famous name,

Whence a great quantity of copper is brought.
And what is most relevant to the matter in the Philosopher
my Phoenicians brought from thence by great force of silver to im-
mcnias wealth are soon raised: Tss sparse T Qo-

0310 &pyvpioy avTiCpopris modal , Agios xg] AMON VÆNTI-
xov yoke» eicayaryóvrae , Ge Te jAWMéT) txt. dvvacDa
onward Gridi£addai T doyvpov, the first Phoenicians go,
when they sailed to Tarteff, with so much oil of silver
and other nautical fords. exchange it, and do not take it
They will not be able to bear the saviors
cast anchors with silver and the rest - fupclle-
Kilim. To whom he had daughters from Pofidonius Dio-
back page 216. Thus Colxum Samius, who pri-
Tarte, the mouse of Gracchus, sailed around the world for years
three hundred years before Chriftum, who was
bus tells the greatest fccifle
Succeflére of Phocaeus, who had friendship with the same author
they clashed with Tarte King Arganthonius,

id eft » PNE TN Arc-antho I1oAvy povic fcu lon-
Gitemporis For this year some 120, others
100, ali 150, alu'CCC vixiffe ferunt, &
80 reign.

In the terrestrial muftelas, in the aquatic murz-
The Old Tartefias plundered the nose. Of the mutts
see Hephychius in raAg T«75la , & Scholiaftem

dent, C teporis gratia luteroea sand adennt st ins
cale (cant.

As Tartefh. we have given the name Gadius to the tribe,
so contrary to the error 'Tarteflus à nonnu!lis Gaddir
it is said Author Salluftius in fragments from hi-
a fruitful book of flowers: 7artefsum Hifpania civi-
the state which the Tyrians now call under the changed name of Gaddir
And Avienus at the mouth of the sea:

Here the city of Gaddir was formerly called Tartefim.

IO And rurfus:

---- Gaddir bic efl town :
For in the language of the Punicians a place is finished
Gadádir was calling: ipfa Tarteffus was caught
Nicknames efl: many © opulent city
I am old, now needy, now short,
Now exhausted, now it is a mound of ruins.

Agi conftes about the true 'Tarteflo, because the same de-
{writes a little póft in the infula than,

20 Tartefius, a stream from Lake Libyflinus

He binds the ablapfu through the covered lapfas on each side.
However, from Pliny and Solinus we make Gaddir Poenis
it is the same as the Greeks and the Romans
Gades, to the Arabs OTNp Kades, to the Hifpanis Cadis or

Callis, I think that I will be surrounded by the ocean, in.

the road from the bank of Herculcus to the mouth of the river Betis.
He has already explained the reason for the name. Avian who
the same in Dionysius:

For Paennus calls the place Gadir, which is surrounded on all sides.

30 Nor is Pliny otherwise: Peri Gadir, thus Punicd lina

guâ feptum fipmificante: & Solinus: Pemi lingua fuâ
They called it Gadir, that is, the grass. And THREE
than the Tyrians occupying the Prophets from the Red Sea, in line
gua fua Gades (lcge Gadir,) id efl
they sailed, And Hceiychtus : Txdcpz ; TA Tspi father
Barm, O:uuxe. Hebrews, Syrians, and Arabs here
in a voice nothing more familiar. And so the Greeks who
yns depr» explain ; or Aifospw rov, or ix puxpay
arodounuivov, In one tribe of Jews there were many op-

Herodotus book 4.!40 pida ejufdem or neighbors of the name, 13 Gader, Jof.

12: 13. iTYT) Gedera Qr'nym Gedorothaim 3
Gedor, Jof. 154: 36, $8. 113 Gaderotb 2. Par.
28: 18. that all things that are said to be conflated.
Gades Greek Korogea, Cotinnfa. it was said, ws mor-
ja txxca xotivss , Mt que agrefles oils many ba-
let him go

Gades infula Livius lib. 28. it is outside the third world
rare Strabo: igòadry idpupdjon T yis, Solinus
the end of the known borders of the world. A Calpe diftare fcri-

Anftophanis in Ranis, where Tapracíay yaxjv Tar-|go bit Strabo ftadia 750 or 800, from oft

tefiam mujlelam dici laws dvr)
gna, Hinc Herodotus: eri À yaAai & tw oApiw
eywo two 7271 TaoTcccin() dunotatai , muflela que in
They are born in Jilphius "T arieffris funt. ffmillime. But murze-
for Julius Pollux commends Tarteffia among
TX map Toig Wadi édícuala tudoxiua , & Varro
among all the other kinds of food at Gellius
Praftanua who has grown into deep depressions.
He remembers too. Ariftophanes where fuprà. And Stra-

Freu Plinius 75 M paf. A continental an-

guíto fpatio & like a river abíciffam author cit
Mcla. This fpatium Polybius, Pliny & Soli-
100 feet, Strabo ftadius, Lfidorus de-
fint 120 fathoms: namely, on which side is the nearest
but for somewhere seven miles from the mainland
Pliny writes. The length in Polybius is twelve
miles, in Strabo one hundred fathoms: latitude
I give in that 3 M. in this, where the least, of one

because he spoke about the shells that are in the sea 6o|ftadi. - Therefore it is deserved

about Cartejam: & À voit dgoripoie somos
xg) MeiQovag Gydonxorra urav Tyv ejwpatvay qd) T. yo-
ypy, TaAavtiæio dt T gréAvTOdO S, dimyyeis dé Tas Tev-
bidas , va) va mapanryeia: woraus dè xg) ò Suv G Cur-
tàuretæs deùpo dmo P daine tys whey mapærlas miw
xo rays In foreign places, (that is,
ca Tarchum) egrets go to be found
which weigh eighty pounds: octopuses which weigh a talent;
bicubitales teuthides (fpeciem lolliginis) aliofqme pi-
you can see it on your cheeks. This is also the case with most of the
tur from the warmth of the external shore, fat © craffi For
so that Philophophus still offers hift. animal book
Chapter 8 19. And from it Athensus lib. 7. yaigzei dè
oi Qúvvos paisa T PITT TH AAA y xdi moos THY ğu-
pav tyy mpos TA yA paowrwp3oi T datas versy , ri Deg-

painotan, of all the pifcium of thynn, the most warm gan- |

za meun, angle © pralonga. - Like the bow of the earth
pior eff, says Mela, he is almost acting like a banker: what
The ocean is raised high by two promontories,
takes off the middle of the shore, almost on the other side of the river
the city of that name is the capital, and the temple in the other
Hercules from Egypt

With this occafion they brought the colonists of Tire to him, and
every time they tried the thing before it was done, plu-
Strabo tells the story. Time is not a matter of fate,

70 nif To this Phoenician colony one effe ex

It is regarded as the oldest known. Where is it from?
that r4 zexaix Faden, vetufias Gades in Philo-
{treat & read to others Pomponius takes the matter from Zra-
at the same time In Vellejo Paterculo around Codrt

The times of the king with one fzculo junior Tyria clafis plu«
the powerful rim of the sea $n. lastly Hifpania translated, in ex-

I tremble

-609 SACRA. BOOK

I tremble at the end of the world. surrounding ocean
He founded Gades, not very far from the continent of the dsvijam
A few years later, Utica con-
didiffe ; But Philophophus of Utica was in Carthage
In the book of Mirabilis, the oldest is actually woven in years
2887: in the Etymologist
ea, & Tails Qomixw (read Qominxaiz) hysopsais in Phoe-
Claudius Julius (alifjulus
& jolaus) óT) A'pxeAsUe yos Qoiux(Q- , xlácac aon,
eivonet TÀ Gorixoy ypj, Archaleums Pbanicis fili-
Am Gades, a city founded by the Phoenician term ap-
skin It is true that you will be conceived, seasoned
neither the city of Gaditan nor the times of Jo-
ug.
At the ends of the city was the infula of Occafum,
in which part of the continent it is most abundant: evo Au-
ufti so impressive, the author Feftus, as Juba Rex
urorum - |
He will buy the lower part of the city
Duyuumuviratu would believe. E

How rich was the five hundred horsemen they teach in
you will receive them, as many as elsewhere, in Patavius.
Of course Gades teftatur Strabo wardeiye d dspíac dy
&xoAeaicFas P VE Puun I warn the multitude of citizens
no city outside Rome. That's very me
rum in small iguainfulain in the last world nor any thing fer-
tli. Especially when the inhabitants bring the same in opposition
On the continent there is not much land to pofledifle. But cos
they had been enriched by maritime commerce and friendship
the Romans, to whom they were most attached. Nor
the old city was little enlarged by the newz acceffione, a

20

30
a
Cornelius Balbos of Gaditanus a triumphant man
you Pliny calls Augufta Julia Gaditana.
From both of them, Dydyme was about twenty years old
in the environment. | PDT |

. Hz bring in wealth, luxury and luxury; therefore
all over the Roman Gaditanz girl at parties
ideó were admitted as laymen to the lyre or cym-
Friday's ball with songs and indecent movements
they would excite Juvenal Sat. eleventh z
Forfitan expetles su Gaditana singo
Let the dance begin to itch, Cc.
And there the old Scholiaftes: Nanc, says, you will find them at
me pantomimes or Lyrifrsas de Gadis, which
let them go Stationary in the Saturnalia: E
- Illic eymbala, tinnulegae Gades.
Martial book 5. epigr. 79. to Turanium:
-. , Nor of the impious Gadius girl, Xc.
And the book 7. epigr. 71. of T helfina:
Edere lafcivos to Batica crufmata geflus,
And the Gaditans play in the ways taught.
And the book 11. epigr. 17. to the readers:
For my Lamp[acio lafeyvit page verfu s
Et'Tarte[faintly clatters the altar with his hand.
See & book 14. epigr. 203. of a girl from Gadita. In-
de Focof Gades epigr. 62. of the first book. And epigr. 42.
Czcilius, who wanted to be seen stealing the fun
bat urbane, it is said that
| What a wicked magifler of the Gads. |
Who, namely, the faltatriculas and lyriftrias of Gadita
he was leading to the quzft. i
Of the rest the Gaditans were weprro) ræ 9&2 1n. God
rum worship fuperftitiofi, as is stated in Philoftratus;
and why would the gods hardly be buried elsewhere
ta. say Æ liano tefte at Euphtatius: and you will shave it off
Cwucs &iavro iðpuraig xo] prvi AO eic Tiny xeos
- Prayurep te xou! pixporégs (legendum paxpotps,)
For the Gads there was one altar in the year of Facra, © the other of Menfi, in
the honor of both a shorter and a longer time. fbi
dem aras habuére zevía poverty, véxya art, yñæes
almost And death to another god, because the name im-
appeasable, cultivated in it, as it becomes y xomi dva
wavaa xg) à resur pu, common rest C ul-
we fear more. Hence Philoftratus : Tov Sevavov. I'm sorry
v9 eazuy wawi necks, leaves of oxen | with faint songs
they celebrate death, But in the name of death Pluto could

&o|through the whole world, as we have in Livy.

I. CA P. 34

to be understood, which jp Aath, that is y death Pho-
We make nice appeals from Sanchoniathon. It was
From the city of Saturn's contiguous deluge, of which Stra-

, But in the chief worship was Hercules; Dionysius
1n Gadius description.

Eva te Govixuy avdeay yir traíseiv,

A' Copdjuot ueyenroio Ards yarov Aiyioygoio.
Here the Phoenicians dwell, men made of chalk,
Immortal Jupiter born who worship the god,

that is, Hercules: therefore for aiyõyoo many B'ga^
they read xA His temple was very far from the city
difficult, on the other side of the Ínfulæ verfus Ortum, qua
it is close to the continent. That Hercules was not Grzcus

It was, as many would have it, fed Phoenicius. Appianus

in Iberici: Tors H'gaxA£ve ispov rò C» syAais Goirixés
pos doxiciy idgéaacD os xg] Spsexsvevas vdr vri * Qowimó ,

with the temple of Qod eff near the Phoenician columns to me
they seem extruxiffe: because now also in the Phoenician rite
is worshiped: nor "Theban ipfis eff Dens, fed Tyrians.
Arrian in Alexander lib. 2. 'Tarteffi's name as
We said for the Gads that he was stealing: that Hercules
who is worshiped by Tarteff. from the Iberians (where also the columns qua-
dam fum Harculee dicla) I think I Tyrius eff Her»
culume, because Tartefus was founded eff by the Phoenicians, r sd
Qoivixov vouw ort veg areroisrat TO. H'anxAG Td ixei , xo]
Oucíai Svovrai, € Phoenician rite temple there Her-
the ass is shriveled. Thus Diodorus lib. g.
page 208. The Phoenicians set this same trap
diffe aflerit, & in it inftituiffe 9vezac peyarsmwpe-
me tois 7? Qowixev i9eo) dioimspdiese. He really wants apples
the temple of the Egyptian Hercules, founded in Tire
then The temple, he says, was dedicated to the worshipers of Hercules.
with religion, with old age, with the riches of the illufire of Tyrius Pro-
hence it is verifiable that the Egyptian Hercules
whence he was with Phoenicia. And no other mind Phi-
In that temple he imagines the loftrats, as if he were settling a dispute
Tux Xa ^ djs qu v9 H'eaxAés both Hercules
coli, the Heban, I say, and the Egyptian, him
because of Geryon's unyielding oxen,

tia by name, and because the whole world is dimenfus
and to the uttermost ends of the earth: yet so that Æ-
twin gypsies
it becomes a lattice.

This temple was built by a foolish mistake for men.
born not a few recommended feu true feu fa-
bulofa 1. Ipfe fitus in the extreme world, velex-
2.
The greatest antiquity. Mela: It remains for those years
number from the Iliac temperate principles. they are 3. Desire
so many uncorrupted pieces of wood. Silius book 3

Nor was the popular faith fanned from the beginning
Impotitas the beam to last, and folaf through the age
They are happy to believe that they have put their new hands on it
Confediffe Denm, and repulse the Feni with the temples.

4. The fatal columns of the unknown litcfisinfcript, who-

6o, the framework of the world was instantly joined together, and

of the elements between faith and harmony. so-
who, with the help of Apollonius,
Us: žc, He says, xe D'xeavs £vdeepa ai shaa ci
ci. B'yeadavro di avras ixeiv(Q-èv poipay oixa , ws
Ire Vax Tors soiyeiois Eyérorro , anre dTtipaceiay To»
NIDDETEDUCL iqewcw. Conquer the earth and the ocean
they are a pillar of light, which in the house of the Prudent
Gripe Hercules, not by any elements. contention it happens
nor friendship. disjangat which are bound to each other. These

He will cut down 70 pillars of gold and silver

Philoftratus, at Strabo folüm areas, and quic-
which is written in them, the fuifle denies the preter nume
the custom was poured into the fabric of the temple. The same Po-
He rebuked Fidonius, who thought that these were actually Hercules
columns woAv9gvA;:sg I do the same pre-
then they added various sculptures and gifts, pu-

Rr3 tà

* Read

ôte Qecs vroe Yy 0 Oxo; égiy 4. AM è Tupiwy, Hera Diuna.

61 years

with the hydra, Diomedes' horses, twelve Hercu-
I began my labors in stone, the golden belt of the Teucres
& Pygmalion's golden olive with emerald berries
Puff.) ni. Of these Photius and Philoftratus of Fuleundi.
ice, Praterea was believed to be Hercules in that temple
EA is seasoned. Mela: Car fan becomes ofa from there
Saturna, Jta do. And the preeminence of God over all
65.1. cap, the Gaditans thought that the roofs of the sandwiches were in danger. From Ma-
i$ Crobio is known as Hiftoria, or more correctly Ébella, de
Therone, King of Hifpan, who, when in-
He will come with a broken sword to attack Hercules
the temple, when the Gaditans were defending it, he dug into it
the royal ships are in flight
They caught fire with a cheap fire. The rest are there
see 7. Even in the ipfo worship there are many rites elsewhere
little in ufu: Silius where fuprà:

They test the female grafts, and take care of the threshold
You were to keep away the serigers, and not the dsfcolor ulis

Before the altars of worship the bodies are covered with linen

From Pelufracus the peak shines with a flame.
We must give a thura to the poor, and the law of the parents
To pierce the sacrificial calf with a nail:

A bare foot, a tousled hair, and a bed-cloth,
The flame of the altars boils with unreflected hearths,

But there are no portraits, the flamboyant mark of the Gods.

That last Jewish merit also in Philo-
ftrato lcgere eft: Ev 3 «à ipa tipai uo auw
Ta H'paxAi&e asv , quickly dè duto 4x Avai, dH
tepaplo cole go and both Hercules, flatter. but
ip/s mon eff ltem: Bwuss dè Tic œ Aiyunlis duo,
yanxës xa) aluss, from Egypt
areas Ó end femulacbro. Why do you do it from Hercules?
The Romans also taught that women were excommunicated.
the torch in the quxit Rom. how much 6 o. & Macrob.

book r. Saturnal. 8. Not yet an act of wonder
at the fountain of the Gads in the temple of Hercules, whom they drive
Tuis manpjolais à SaAdcl;e dvrimalóv 4. nard pio tas
LU TET DXACraTHgay, xato di tas aum rtis INTE T
| vw to be affected in a contrary manner to the sea-flows, he Fab
| attachment let it fail, © be filled in the ebb. Yes Po-
Lybius in Strabo. But Plinius Paulò
three books Chapter 2 97. Gadius that I will deceive. Her-
the next spring included in the manner of a well, otherwise
the beast is troubled with the ocean and diminished, another verb
at some point with contrary motions, the same $n. instead of another
Q. Prætcrcus Philoftratus, he confented with the motions of the ocean
from the trees of Geryon, from which the fan flowed
you can I do not think that it is more true of them than in Ifidorus
Tubeie, there from the palm tree
whose gum infested glass crown gem
He returns to his mother. |
Between Gades and Hifpania there was another infula
which Pliny writes: From that side on which Hi-
fpania [he asks (Gadis infula) with almost a hundred shots,
the other infula efl longa 11 M. paff. M. lata, sn qua
first the town He was called by Ephorus e
Philiflide Erythia, à Timaeus €" Silenus Aphrodiphias ,
from the natives of "Janon. Erythia ditia efl 4. since
From the origin of the Tyrians, it rose from the Erythraean sea
they are banned As usual he corrects Cl. Salmafius;
The Tyrians were their aborigines, that is, the founders of Gadius
& Erythia. For the aborigines Halicarnafleus
explains yéva oy 2s 1 TT; Ty OVS6. Phoenicia therefore
it was the Infula, not the Punic, that had the founders
è Tyro, not è Carthage, so that the wrong Avie-
nut i |
| ---- from here Erythia efl infila
i Diffufa glebam € juris once Punic s
: (He had indeed first had her in Cgribagini
The chief colonists
Of the same Stephen in A'dpodirize that name
| | it is ambiguous in many places: Tern, view s mec-
|] T6p0 E'subugg perak YGzorae xg) ladeigov, third À-
| Phrodifias, the influa by which Erythia was caught between Spain
| | Q Gades, Er Strabo: Egvlilar dè ve l'edsigx iore

S BOCHART'S GEOGRAPHY

Atytiv d Qepexudue, XC. Amor dè uv mapa ACA viir
TavT/ TÄ TOA vieo, nopus çadiæiw ditipyopíévuy,
it seems to the Gads that the name of Erythia iribuiff! Pherecydes:
others formerly understood by this name the snuffula of the city
ftam, uning the breta of the flag. I will divide From these it is easy to col-

which compares It was indeed a middle ground between the Gads
and gathering, in the city which was near Occafu
the ford was so close that the bank was interposed by one moat

10 The light is blown by the ftadu, as Strabo reports, or a hundred paf-

I was like Plinius: who first founded the town of Gadium
it strikes the little one there. Quin & Cuidam offers Stra-
I will be captivated by the charm of the place
Aav 75 Aidvuy, like an antipolis, that is, the town
while in the city of Didyme five Gadius fed to a few
habitation, be compared with it. |

.. This is that Erythia so famous among poets,
in which they want to reign that three-body Geryo-
whose oxen Hercules drove away the main story

20, the stock in Theogonia Hefiodus, Pocta of all those who

they exist in one Homer except in length
TpixéQaAov, he says, T'pvovza three-headed Geryon
Hercules disarmed
-=.= Epp puTW eiy Epvhen
Eua vi tô, neg Bes haagse ivpuperwnss
TíguvÜ" eis iepyvy diæGas mopov Sy xeavoio.
---- jn circumfufa Erytbia |
The sea with which to bear a step A tooth of a mighty serpent
From there [the acre of Tirintba he brought the oxen,

39|And in favor of the Poets Erythia fashions oxen
Marcianus /Egypt & Epirotics not to yield.
The words fic have from the great Salmafius emendation-
nc:

Eir Pyegdpon ts) vie Oo n X&Ay yon

Eoviei y ptytbei po (opaxeta mavrtAas y

Body dytaas Uysca ggj Dorxtpitur,

TloortpsQepeie ravpeis te Toe Aiyumlíoi y

Kal vois xa và viv H'menpoy tri Oegnpwrtioise'

Neighboring is a ditla named infula

Erythia the priest, which indeed is a little more clear,

"But the cattle drink with a wider udder

Epirotic cattle of the Thephrotians

e/Eyyptifque bulk © arviná pares,

|'However, Geryon did not reign in Iberia or around
Gades, fed by Ambracia in Epirus. He pronounces
Arrian poft Hecatæum hiftoricum antiquifi-
mum book 2. dvaCas, Geryon, he says, against whom
Hercules the Argive from Euryphicheus mifus ef, wt oxen
He would drive away Geryon, he would lead to Mycenae;
«xv Ti 94 E LOnedv ExataiG d aoyorons My;
Hecateus says that the Nibil belongs to the region of the Iberians
Hyfloricus, let the snow be to the infula Erythia in the Ocean
so mifum fuiffe - fed continent which around Ambras
Amphilocus is the king's fuiffe. Geryon, e
from that container Hercules drove the oxen. That
Euphthaeus has the ipfum in Dionyphius EE:
theme And the same applies that in Epirus bt
Aapmol Larini was believed to be from the
6o hide the ropes that Hercules had carried away, and
to have the name of the cowherd Larino Herculis abi-
gco This is partly from the book of Athenaeus. 9 g. partly from
Ariftophanis Scholiafte in Aves, closely cx Sui-
give who quotes the old scribe Dcum iii
whether Poécte was the parent of Lycophron. And from Rce-
no one of the Greeks is to be gathered at Rhodotus
galle "arteflum before Colzum Samium, qu! force
where he was carried away by the reluctance of the falling winds,
in that ipfo year in which Cyrene was founded by Battus, 1d
He is 70 years old, about 100 years old.
Formerly in Erythia there was grass like that
a pair of threshing oxen eflct. So no cows in
Ca mentions Strabo, fcd sheep follum quex mirum
in a manner of fatness. T4» vepo rdv , He says,
dvrobi gpoGaroY T yar% OpY $ TOIA, TUOTOT TE
704 Vdem piZavtes dix vi mirus s By TpiagerTa Tt
| | | ipien

613

it is bound to be who was fit in Erythia, whom she married today

613 THE SACRED LIBI. CHAPTER 35: — 614

How light the satyr's coat, and redeem the beard

Nebride i
Quin Nebrija cft 85 DN Nae-prifa, habitation
an eruption, a fupple of a river or waters. For now
it is the Hebrew word force. Thus Job 28:4 M3 p5
a torrent burst forth, 3, Sam. 5: 20. CO'DY102 wt eruption
of waters And Arabicé 139X [5^5 is oftium flu-
vii. Nebrifla by the locals - today it is called Lebrixa
that is, 1235-3 Lepritia. At the eruption of the waters

I o, 2 em.

Afla Poenis we think was PYN Afda or Eph
give it, that's it, auguos or dvd, vew fufufio So Joh. s: 2.,
Beib-efda ITOR TVI and house-breaking, as learned
they offered a long time ago. Why is it called Afta, pre-
The three passages which have already been cited will teach this Ptole-
mz: H'xava A save apocie, que ad Aflamefl effufio : Et
Strabo: u' xara A sa» dvaxveic ta) dvaGpacis, que
to Aflam efl effuffo € afiwarium. And rurfus: E'm) dè?
Tat ova vceriw ý A sœ, eic hy oi Tupdrravol evvíoei, ad effu-

20|fiones ef Afla to which the Turditans come together, Nems
on foot to Gades, whose harbor is opposite
a continent founded by Balbos
He was in need of the gods from the city of Afta.

He was a neighbor of Meriefthei and lived at Afta
port Ptolemy: H“ zata A'sav &a/veic , Meve dtas
Auty, to the tributary of Aflam, the harbor of Menephtheus. From Straa
bo recently quoted : E&Zz: d|' isi» 0 Mersodtwc XaASuUvog
Aux xd) y xara Asay drove ucic then efl Meneflbei
porius, © that to Aflam efl effluarium. | Meneftchi

30 fcilicet Portus Punicé said N"ONTD Min-
Afda or Efda by aphércfim for NION D? Le-a
|o |min-Afda, the port of Atæ. For the Greek word mpv
for the port is in the Hebrews ufu. And the Talmudists
Po? they will write Scd Arabes PO min vcl RAYS
mina , shortened by the word: so also in ancient times as
let's guess It is such that the Syrian librarian is '3à3'
burni, when the Greeks were ignorant of this, in Min-Ephda

nipase sviyerai ro (mov, e uy Tic aaoexa(u Ti $ æi-
pa Q- : np dé Edw ñv véuovrai Gordvlu) yana wiaives
edQodpa. bi paftentinns the milk of the sheep fero lacks, nor mfi
"a lot of water they force snfuså into coffee because of fatness
On the thirtieth day, the cattle were suffocated by some snow
let him be sent to the mud

I eat fat, they are very fat. - These things. Strabo of the egg
he was going to Erythia, he was also going to tell about those cattle
Who should be the most important? when to Po-
this belongs to them, in which ubi-
that many Hence Mela was born in Baetica
He did not think that Geryon's Erythia was near Gades,
fed against Lufitania. In which the same e-
then he cites others as a little bit from Pliny and Solinus. But
Gracchus is the most perfuafiffim Hifpaniam and Gades
I have not even been famous for various things: & Poets
with your eyes
: Every daring thing was a mare's power,
I therefore brought Hercules into the ocean
The Phoenician would seem to be inferior to Hercules, whom from afar
I won't share my common glory with my travels
they knew the initials.

From the multitude of sheep the Phoenicians seem to be Ery-
thiam appellaffe infulam Pwww/y Aflaroth, id cit,
of sheep then also zYwmrwp Aforeth or
NOWY Blown away because of the alluvium, as if from
Aftarte Deà That which was paid by others A'$eodicios
Aphrodiphias (eu Venus, from other H'eae vne(Q- , Junos
infallible; because Aftarte is just for Venus
Juno smokes, so that we teach in a fuo place. And Gre-
among the most ancient of them, when they say something like Aflaroth or
-Afloreth would kill them plainly, they seem to be divulged with a voice-
bus inde fecifle čsv E'ev9wc, what fic would be called op-
pus in the infula E'j/94.. For Epv3xr for E'pv9eg
Stephen teaches us to meet, which he thinks is called Xara
€vyaAciQvy, Quin as Keown X IyeAcm priùs di-
etum quam Kamionsia & IlzveA om tia „ita E'jvOs pri- , : :
anyway, Eua, these fortaffe verbofé too much de |
into three tribes, Tarteflo, Gadibus, and Erythia, which | in the Trojan war, the leader c
rum the names of the Ancients are so promiscuously stolen that |40 it will be written Acc
It is not possible for anyone to differ between those faiths. Maxi- | |vcríum they forge a
Today, one of the three nuns died. E- | | And even then Menefthei's foal
for the rythia is taken away by the sea. And to the two Beus then, fed & the oracle about
oftiis one offering to Tartefus continent jun&a| I will Evraé3a dé ws, he says, x ro parré
it is | ts). And the Gaditans Philoftratus Meve:óá 18 A'9ovaíuy
``Let us now return from the flood to Batis, to make the three seas of the sea. 5.
fe would offer the towns of which Pliny thus: Jnter e-| Chapter 1: me
the river Betis, the town of Nebriffa, surnamed Veneria, € the port of Menetthei welcomes
Colobona, the Colome Afla that is called Regia, but Colo-| rium Pliny and Pomponius call i
a good voice is worth nothing; And Plinius is wrong, so fcri-|5O| the name to be sought fr
pferat: AVreffa surnamed Veneria col. Onoba colo- | [ad $ ò wopQpóc , tw d væos H gag , th
niece, Cc. Veneria col. that is, the colony of Venus. Thus the net, in which "the temple c
It is written in a compendium. From Col. & Onoba's fate! - tNtIY Wy Aftartes, as we have a
Colobona is a monstrous voice. Yes, it will suit Pliny! (Torium is the capital of all Baet
with Strabo and Ptolemy, of whom he has a fic! |nis, whence the first is the narrowed jaws
where of the Bæticææftuarii: DóA c Zxericar iw asv2v g| |Ccanus. | | "You
Nac Xaroixias,xaJazrep Enr T woraaov. Trev dl Eoy In the middle of the tree Tradutia or Tu

ATEA sa. 1g] NitGpimaa y x9) O'voQa. I will build cities for it, the country of Pomponn Me
they gave © other homes, as if by rivers: in which) - | the Phoenicians, Strabo, who had b
number [unt Afla, © Nebriffa, d Onoba So in Ptole-/60, Slav VoCav calls Julia Joza, becaus
mzo Afla © Nebrifa are around Bætis oftium O-| That was what was translated to the Romans.
rientale: but Onoba Lifluria is seen to be close to Fuiffe it is to cross the genim fMgwe.
the zftuariis of the Occidental were pretermiffi by him, which | |bitur , how to kiss jeuz
It was more than a hundred years distant from the East, as ex| into Arabic translators. Se
We do Strabo. And hence the surname of Liffzri |Tingi l : E i
For my Lifluria Poenis, that is, in the interior, not far from the shore, is the E'Copa of
&ituary The prefix L refers to another ad : & Ebora
iem Juria dcflected from the Roman ef/sa-| |fic said to which the same belongs to Ebsre Pu
things | name For the Hebrews & Syrians 3p Zber vcl

Nebriffam hodió à Bæti diftare fcribit oĉto mil-/2o «nap. Ibara is a food & grain producer
Antonius Nebriffenfis libos, because the other Betis, |In Chaldca Paraplirafi fepe reponde
Oftius is forgotten. Of this, we believe, con- | |4agaz that the grain is on More in Japan
Bacchus was a rich man, because he alludes to Nebriflam | fuereurbes of this name.

Pris, that is, the skin of the finch, Bacchus geftamen & bac
chans Silius lib. 3. Most of them want, op of the mountains Calpe and Abila,
And Nebrija Dionfais confcia facris, both of whom, indeed, fed Calpe more and almost

the whole

615

- he refers to Heraclea called Fuiffe,

GEOGRAPHY OF S.BOCHARTI

It stands out in the sea. It is defined by Strabo
O TA mepioygh piu 3 péya , Tw d, vei piya xg òg-
brov , iet zroppulev vyeosidis QaeGai; The two mountains
he was not great,
so as to throw a piece of dirt on those who see it from a distance. Kaam
In Greek is an urn, a pitcher, as a horse
the race Hcfychius, Kamn, sap", údpia. In-
called the mountain of Calpe. Avicnus at the mouth of the sea
cx the amendment of the great man, "M
Calpeque rurfum fpecies caved in Gracia
Teretifque vifu is called wrcei TEA
because it is hollow in the manner of a pitcher. Juvenal
Scholiaftes Sat. 14. Calpe the urn of the daughter of the mountain, wn-
of Calpe in extreme Spain. Mela: Js is amazing in mo-
while concave, from that side
a few days later he opens the side, and from there the whole

while perviws, almost as far as the end is clear, C [cattle
"lira efl, Rurfus xæary brought from Phoenicia
157) £alpba, cjufdem fignifications. For A-

rabicé £23 galph cft earthenware vessel, or broken glass|20

bottom part: & II galpha 'Talmudic pitcher,
as in the treatise Nedar PYbnr3 YY NƏM p",
He took the pitcher over his shoulders. And so Calpes no
but he was a Phoenician as well as a Greek. l

To the mountain of Calpe Calpe the city will be described in these
Strabonis : Mpòs avtó KAATA TEAS €» TéTapaxovta
sadias, dioye 40) Faraid, vavsadpor mote yeo-
plon X l'Ciwv, tvi. dè xg) H'gænrtss sTieua Mysoi
auti, dv EY 4g) TipodHivae ye (puri xg]. Hpaxaciæy
cvouačeoaæs rò maray , deii aí te piyay wepiEoro
xg) vewcoizss. To the Calpe mountain in Lent
God's excellent city, the ships of the Hifpans o-
lim This one from Hercules. seasoned efe some
they bring, iuter those of Timophlebenes, who anciently
offer to
a big wall both (C navalia, Sed
while from the city of Calpe there is no other place in those places
mention, the great Cafaubon casts rccté for
Kaars riais rcicribendum Kaæprriæ wé^«4 quam ad
Calpen montcin defcribunt Mela, Plinius, Pto-
Lemzus & other Gcographers. This is what he does
when Strabo so often mentions Cartcia below,
but tell him elsewhere of his fatness. is found
Nor the greedy Heraclea. The card is a little bit. old no-
men, as if by Hercules the founder. hercu
for the Phoenicians were Méaxaphov. Z Melcartbum
they called Philo Byblius from Sanchoniarhon
at Euphbius. lib. 1. Prepare T9 of Anpapšvri
yiretas Méaxaoh G à xd) H'paxAsc , from Demarunie as-
tem natus efl AMelcartbus who © Hercules
zae 2M, that and, NAND TD Melec Kartha Rex

of the city, that is, Tyre. The same Greek Melicertes

Alas, Palaemon of the sea, Dcus, who was the nephew of Cadmus
they imagine Hinc Elio ciue TixAgiuwy ò H-
peace Axe, And Amathufis in Cyprus Ta malic. He-
phychius rurfus MaAixa , Tov H'oaxA£ay A uahseua.
Omnino igitur cx Aelcartho vcl prp 72

Melec cariba, how he created Calpen!

Hercules Phoenicius first called Melcartheia

MiA-$

rie nrbem Tartefu once. called Exifliment, Si-
lius lib. 3.
Cartejas arms the Arganthoniacs' nephews,

And Arganthonius, king of Tarteff, reigned in Cartejæ.
rite Appianus in the Iberians: Tepruosée mos doxei tote
drar rois Bai Qardosis h vov. Kuptrnosóe óvopa(etat,
It seems to me that the city of the sea is too quiet; which
now it is called Carpefus. Also : Akdpasav is Kap-
myos», Em Qardosy mony Ñv iyw vopi(u apos ERuvem

OQ, ``[; /v
marai Tapryorcp droualeðas , xu) A pyavliuvioy dutis

Basiheuras, they fled to Carpefum and the city to the sea
the ftam, which I think once from Gracis Tarte [fum
named, CF in her reign [fe King Arganthonium
Carpeffum, that is, Cartcjam: for it was a binomial
the city; one name was Carteja, the other was Car-
peflus: what I thought was wrong
fe, because the name Carpcili alludes to Tarteflu. In
nothing of the sort. Z2rrefas for Phæ-
WYA Tarfs and WINIA Tarüus were not mentioned.
And Carpefins TODD Carphefa or i59 Cor-
phefa, 1d cft, shell. Iruc
bro Jelammedens, Neme à conchis dicta Car-
peflús, quz Cartcja to the Old Ones, because the shells have
it was of portentofz magnitude. Strabo: Ev dè Cape
TWia Xypuxeg dixaxcTeAse qd) zoepvpae Qasi, at Car-
it is said that ten cst-
the continents In the bowl are the fex cups, ..,
I want Cartejam & Calpen to be Xis Suel. I remember
nére McCla, Pliny, Ptolemy, Antoninus, u-

39 There he corrupts Sive. I think it is said of foxes, because

The foxes went from Hcbræis yyy fral, and from Bxuca
the skins of both foxes and muftclar
they will be more recent. Thus they have a name from foxes

in the Maeotis Alopecia: in the Hellefpont Alopeconnea

616

Thus explains Áruch ex li-

become Against Smyrna 4lopece: in Boeotia Mt

Alopecos: in Agro Atticus f/opece vicus tribu
Antioch from which Socrates was born: in Judea
Saalım vcl Sualım as he prefers to read. Hieronymus

1 Sam. g: 4. From WISN Hatferfual court

40 fox, Jof. 19: 3. Finally, in Phrygia EZ«aiv

Exuanim dc quo Stephenus in A'(wvoi.. Inter Cal-:

en & Malacham where Sael will cut down the bowl of Stra-
I will be very fertile with gold and other metals.

They follow in Strabo Malaca and Manaca
the city of the Phocxes, which was corrupted into Prole-
mao Some confuse these cities & pro-
mifcué ufürpant In which Avienus:

7 Malacha river city with surname
Menace to the former, by which it is called starch,

But Strabo argues that these are errors, because the Manaca lon-
gius a Calpe diftat, and its ruins of the city of Greece
vefligia retain, s dè MaAaxa zaj mAwriov pamo,
Quvnaxs TE TO queri, Malaca € nearer eff,
© to the Punic form. the same at Calpe Malacca
he has acquired as much wealth as Gades, that is,
750 ftadii or to the fummum 800 As a
Strabo MaAaxa, thus Mæagæxn is written by Arte-
Midoro, Marciano & Stephano; fed by Pliny &

eft , -hoc ett Up 22 Melec-karthija , quafi 6o Avicno Malacka cum fpiritu rectiüs, A Pænis

You will say H'paxaeizv; then through the apheresis of Carthea
vcl Cartes, among the Hebrews frequent is hzc a-
dace in the names of places composed. Ta-
from Sutim for Abel-fittim Ataroth for Archiata-
Roth, Hermon for Baalhermon, Seba for Beerpheba,
Salem for Jerufal, Nimrim for Betnimrim, A-
fan for Borafan, see in Phaleg lib. Chapter 2 24
Cartcjam to the Pillars of Hercules with Tartefl
it is scarcely possible for anyone to be confused with Baum

for pv D Z4alacha: because. He uttered falsehoods
it is, because MYB is malach it is rapipsvto fale to build.

Strabo: rapiyeac dè iyu peyæras Jalfamenta feu

He has many cetaria. |

The other welcomes the city of Vapiyevrix; Once Hexi said:
Mcla: Outside Abdera, Suel, Hexi, thence Hexitan.
Strabo: Ede£zc A isiv n P. E'Zrvaviy mountain, ék endi
Ta T&giys travypws Abyerai y is made. of the Hexitans
a city from which also [alfamenta. known as Ho-

difficult, which they do in abundance. | Strabo: E- (jo diè they call Metrel, as Florianus

viot 5 TaeTroxóv Tay viv Kapryiay 7rpocayopeusci. Me-!
la 1 Carteja wt quidam Tarteffos sometimes open.
Pliny: Carteja, Tarteffos à Graecis dieta. A few
fanias in Elaci posteriori : Eie) dè oi Kapmiaw
(read Kapriíav) YGxpmv moAw xaAcicóoi vouiuei Tta
eguaierspm Taprqogóva fant also who Cartejam. dbe

men from the bend of the shore which is represented in that place. Ara-
bicé for BIY acs or kacs flexion. grasp
tion will be changed to be worse for Hexts Six
& to say the sexes. It is read in Ptolemy, here
Pliny Whence Athenaeus has Ze£irao/av roaw, id-
which, as if from Strabo And Galen in falfa-

I ments

B

^

we 48 7. 7"

CUP m apainga

..

UT.8$9'8 097€ nte Y edo eum e

bhd omn

39 7 x ou Sam

P2

Mr

MES CLE EM

táer co DOEDE mI ~ Cosmo dg neg o? ap PTS E POR AD

æ>

T4 4 9a oL Oer: ^a,

EO YEN Feacie 1 4 won AEAEE (9 Abd im crm rem

——— —— 2 A a
*o4
E
]
protects
us
^
PE
^
EY+.

]
^.
It's * –
. I believe
.
`
.
>

Maw a

– sa o–

PE

wo Mi FU

Harvest

o– s

PRG E '–

Lag: vague

yeah
pum – – You are –– í

am –– el pt mn amm om mum mm..." Em am – m nm mm . Um am EN] um –] –

3 f A i

~A
OK:
»
N i
B

31

U lY 07270229
I smell

ó) ipa AC oa D Žari Od ST:

, i T . FAITH
MER inl |
~IN " 4 "A m P 2p EE dg. E mE : i NE TM HER EE
d us f akdons -3 + EE
RO Jus Pn Tora | ND»13512 9. o
10 DT Za... j lack ma Pel: LCæfarea

"_

~

.Chadee

no

|
"| MAURI cn |
J PART OF AFRICA |

4UTLEDMu4292 7142

am

35 o.fira «x^ pn
O

a 3 O uon | OPEN AS A

n prster Qo "Ur - rd
$ Deserted coast |
: C JÉremetzr A vs
l NNANID Pb"] l m"
Rode engga -P.

i Bornotus E. nie nai E
|| ub: UPepotarna. Deorum T rus Mons

"31:9" n. 32205

: 2 Siara Tasna

Hesperı prom.

tapo Rosso 3^ yn 1" P al ∗ "3

E SACRA LIB.L CHAP. 35 -- AND

it signifies fortifications, & PIN suzara the word mu-

. Buy the stone from which this promontory is dug,

of mind Të Xafurwa xærsulva, that Saxatipa nēmi-
they swim, and cockroaches, fcom species of sea lizards
bro son, frequenting there, the Saxons, ab
to others it is called Saxeranas or Saxitavrus. - Athenaeus
where about colia: Keeosev 5 à A'uixAavQ" td) Y'emavóc
o Zežiravos eyo, AtwioTtoO" yag x9) y^vxvre-
eO, pre[lantior 24myclanus œ Hifbanus. which sex
they call it buried, for the thinner it is, the sweeter it is, Pliny
hb.32.chap. 11. Coltas five Parianus five Saxitanu:
from the country of Baetica, the smallest of the lizards, Martialis lib. 7
Epigr. 77

uU While Saxetani is supposed to be the tail of a lizard. X
There is much mention of this pifcis in the Talmudic books
where it is called]250'N p" collias of the Fhifpans,
Rambam & Bartenora note the pifcem efele. p"
DYD washing fumes, which is true,
For this ipfo collias differs from fcombro because fqua-
it is covered with small and thin ones, like Rondeletius
& others offer But what they add to Ara-

|fcripfimus tenuiffe Baftitanosfive Baftulos Strabo
book 3. pag. 139. Esrad9 dè pO 62i T YGrpav F xa-
A spJouy Basy ay ay , Sexo] Bacdowc naron yn Kaxarn sihi
a mountain of those of the Fiffans who are called Baflitams. c
Bafluli, Calpe by name. And on the page 141. Basirava» oi pe-
TaLU d KaAmw xg4 "P l'adeipov gevnv vejtópdyooi maga xy j
of the Baflitans who occupied the corner between Calpen and Gades
worship the shore And on the page 159. Qae) dè dao o Kd^nuc $
xarà syAasópsc Gori Kapyudóva: víav 4 digi Ae maj diaxo-

IO Fiss you fall. oixéioJou di uv nioa ravra awo Bagyrasav s

cx BagsascxaAew. From Calpe, quimons efl to colum-
nas to New Carthage, the ships go to be counted twice
1,200 "and this shore was babied by the Baflitani who
© They are called Buffaloes. Prolemçus: BasvAGv F rarga
pv THowa» MeveaMa, Tpavedixsa , BapGueoAa , Kup-
Trin, KaAarn, of the Baffles who are called Menralia by the Pæni
(al. Mellaria) Trazfdutta, Barbefula, Carteia, Calpe.
Also: Karéyse: dà civ AX dmo Mevpæhias uiyoi Bæ-
paas móAtwc magaAimy oi eipupdioor BasSAch, littus à

bicé to be called IY The Bafluls take possession of the mines as far as the city of Baria

do

In Ptolemy, Znadußwa occurs, that is, P32pv
Saalabbin, whose name was a town in the tribe
Dan, of whom Jof. 19: 42.
libus Saab: written, Jud. 1:35 where for He-
breis cCo'3opvo poa onm NTI, in mome Che-
res, 3n Ajalon, C in Saalbim, 70 have č rë
Opt TQ dspærwdei, C» w oi čexoi, xq) w € el dawne-
xes Q4 TG uuprivæni gy w OaAaGiv , on the mountain of Teflaceo
in which urf, €? in which the foxes, in the myrtle, C in The-
slide Quz the words are forged from double verfio-
ne: one of which ONM ^12 returned iz mome te[!aceo ,

the way U^] signifies teftam, the other s» ssrteto, because
another Interpreter 943, that is, reads myrtum for pn.
And before the bed ^w in artetibutàutin lambs, &
rendered, & w oi Zevoi, which changed into apxoi pro-
for weakness of voice. Finally, D'22jU2 each
The interpreter reads '22jp 2 , here one & eaaa5 al-
ter & à, ai wres, €10 Arabic language where foxes
it is said op tbalab This, by the way, about the place Grece Ver-
of fionis, in which the calculus sticks to the learned. |

In Ptolemy, Selambinum is 482262 Abda-
ra, today with the Arabic article Aladra for 4-
labdra, Stephano A'Qdsez Abdera, & Strabo
AJàzea, QoiiXay. xricjt& va) avtU addura, also i-
pfa Phenicum opas Next comes Azara, no-
men of the Arabian city to the Euphrates below Thapfa
when; for Z & D are known in those languages
to be exchanged Auzar MININ Arabic defenses &

to defend, defend |
From there, he reached the promontory of Charidem,
today Cabe de Gates, corrupted for de Agates, ab

as Florianus is the author in the Chronicle of Hifpaniz.
Thus I should have thought that the name of Charidem was derived from
Punic DIN Char-odem, that the head of the fardius fo-
born 42 car or char Penis effe's head tried elsewhere
mouse And DWN was a kind of red stone
Aaron's account is based on the name. The old ones
explain the fardiwn, to the nature of which one species
It goes so well with achates, that it is hence called "fardachates".

P437 cie, See Pliny & Orpheus rsp) Ai9wv, where inter

They refer to a certain kind of agate
Zapdia Ü'xipasotvra zy aiyanerta papaydov.
, Sardia fanguinea € with a green glow [marag-
while
Eft & another Achates ibidem ji roro: g miniacei
of a color which could be called an ode to Poenis DN.

6 o

who you say was, from Baflitans or Baflis became Bafluh
and the corruption of Blafluriapud Marcianum lib. 2. Pe-
rivers where he remembers about Carteia BAasspar Y xaAs-
phew Mowa, of the Blaflurs, who are called Pæni. Nem-

zc Pliny, as he teaches, you will strike the fermons:
he knew the true origin of the Peenes. M. Agrippa, Et
Avian's daughter's place: |
à ~ - further on the shore

Before many cities stood,

A long time ago the oxen drank in many places,
Nor is the reason for the name obscure. The Arabian coast
ONY is called fati, & YY ar, plur. YO fetus &c
INOW art Hence the region of Baflitania, and Bafli or
Bafitani people who QU3 befat, or YNDI /efari,
or DYOU3 biflut, or [ND023 befattan on the shores.
Could & prefix L eadern region VW /efat or
"Onu to be called the world, that is, to the shore; & from both
of the mixed people, the Blaftors or the Blaftophoenics

4o|Imen in Appianus. EzoAepxé says, P'apaíuv vga

xose tes Aeyopduss BAacoQolrixae ois Qaciv A niGav Toy
Kagyxdovioy Gromleas Tiyas in AlGugc , vd) arapo TTO XANI
O4vai BAesodponiae, Roman fubditos Blaflopho-
he offended the rich people, to whom Hannibal Cartbagi
the new one whom the colonists from Africa bring as a translator,
and thence they were called Effe Blaffopbenicer, And the same
it is relevant that in Marcianus Blafturi they read for
Baftulis | |

CHAPTER 35

Phenicia in the rest. Hiffania €». Balearics ©
full of pitiful

nia, His praises. Why is Cenepolis rich? car
thada Punicé a new city, the same Spartaria à fparto
about which much Why is it said that he was born in Salamis?
Oppiano Noted translators. Teucer Salaminius
Carthage is believed to be the condidiffe, the origin of l'abulz. Grz-
fables about the peoples and cities in Hifpania
gine The true founder of Carthage. Appiani nz'niz de
Sagunto & Carthage. Register of Carthage ex
Polybius, Livius, and Silius, the Punic Gods where they were worshipped. Mer-
curius Teutates, called Aleresunde, silver mine
how many spoils from Carthage You will decide where to
eta, Tele & fudaria Setaba. Saguntum Maffilienfi
a city in Hifpania. Paeui around the Iberian Peninsula, Czfarau-
He once led Salduba, old Catharago. Dertoff Tarraco
poo, that is, royal Arx Tarracone The praise of Tarracon
give, the founder; wines; the altar and the temple of Auguftus the magician.
An alternative to Augufti. Barcelona Iberia is a part of Hifpaniz. I-

Baeéie Baria, a maritime city, is situated in the extreme |70| The sun sinks in the Ibero,

Baetica, to the borders of Tarraconenfi, as from Pliny & Pto-
he grinds the helm; whence & W3 Zaria called, ideft,
boundary & end So. Prov, 2 5. Hebrew 'D5N
[^N returned the borders of the Chaldean land
Today Baria is called Feria & Fera.

It is to be noted that the whole of this beach has just been de- |

Ay RIJ

damaged by Hercules and burnt by Pyrenzi
god A mine of the purest gold in the Tarbellis. Pyrenees
a tawny-eyed man; hence it is said in the Punicè Purani. Less
Fluviusanà with a small pigment. Minium Punicé manin or
ammanin, whence Græcè épices. The initial S is cut out;
Harder to the Doriens, not to the Greeks, fed to the Phoenicians.
Tagus à 11 dag feu pifce os » because we pifcofifimus. us
ae$ a

from the point of view of origin: for they belong to them most of all.

(Carthage quz & di un Punica urbs ià Hilpa--

T - E a

619

or sy Ana, that is, sheep? Sheep in Bztica red even
Jeris, fed near Bztim. Anas or Oxn Hanas what?
It becomes Arabic, why the Devil is called Hanas. battery me
tallifera, fed fterilis whence the name, Lufitania not di-
citur à L«fo Bacchus comite, fed à Phoenicio n5 /sz.
Amygdalus why ps /aked Hebrzis. It is proven that
smoke and light Kd» proamygdalo. Places of Phoenix
&a from the tonsils So also Lufitania & Qorfum.
Why is Lufus portrayed as the Count of Bacchus? wine with a
Almonds are best suited. Spain for Japan.
Spain should not be called à Bread, fed à tunnels, for many
it is proved How many tunnels are there in Hifpania and where?
harmful The voice of the Hifpans in the tunnel, assas Maffilien
son whence /ear Gymngfiz or the Balearic Islands
fe why creditz. The Balearic Islands, nor Rhodes, nor the Boeotians
scabies The manners of the Balearic barbarians. How long have they been?
expert foundries, namely those educated by the Phoenicians. Hzc
art in Phoenicia a long time ago in ufu, Kâr for the fun
dz the voice of Phoenicia. Throw 4iexG* & marginar. You sweat
amended, Baleares neither à Baleo nor Xm az £d» di-
&i , fedà Punicus ay y3. The same Gy mnetes

& civpid?).. Bochri, Jamno, Sanifera, Mago, Bz-

$ BOCHART GEOGRAPHY

xdv moie YOnpíac : Exerco dè gg avt Kaiv zo-
Misg ef € another city of Carthage Hifpania, which € ipfa
New wrbs called ef. Nor that under a new name
fed irënyntixas For, as from Solinus elsewhere
to whom, the Punic name of Carthage was Car-
thada íeu imn mp Kartb-badtba, that is, new
city Whence came Kaexzido to the Sicilians, to whom they were 2gv/&sc
jevixee, and Carthage of Hifpanis, whose lady is ga-
ma, dolphin golfin, tefludo turtle — Xmapvasyevty

10 Appianus and Antoninus call Spartaria irie-

Tixwe propter T0 TP T) T Xsaprapioy medioy 9 CAM.
pum Spartarinm with the name of the nearest city and where fpar-
then it was read. It was that fpecies of rushes in a dry field
naícens, whose ufo was once multiple. , Pliny's book
Chapter 21 2. Indeed, the people of Sparta wanted much (Home-
rum) starch is more common, nor before the arms of the Penos, which
they brought first Hifpania, Herb © bac fponte na-
cens, "C" that cannot be wild, reeds or properly dry
li. IndeSpartarius Strabo Xyowzvro, ideft, jun-

Leary towns.: Portus xw. Animals, Cur|20 is interpreted as carious. Iphidorus says that th

Limnefis for Gymnefns. Pityufæ Ebufus in Arabic
jabefa, that is, dry, yet fertile and full of vines
oils, and figs of the highest quality
were exported from Thence called Efufos, that is, infula
nw» Tebufotb ficcarum fup. figs Similar expressions
nes Kufpinz fig & name. Efufus why Erefus &
Pityufa Refine pinez from Ebufo, t erez for pine

Ebufi & Ophiufz feu Colubrariz fitus One flees.

killing, the other gives birth. The mountains of Ebufi contain:
to be seen Arab geographers wrongly accepted the place.

Phoenicus was larger and had much fewer people

reminders However, in the neighborhood of Baetica
fe offers Carthage feu Ka sóxic Canepolis (nova
city) in whose praise the ancients are most profuse.
Polybius lib. 3. of Hannibal: IapezeipáQov to them
Kæwyy zcNv , y Tis wrge meognyæ xg) BacíAeiv yy w
Tois Kagyndoyiav xara thy YOspiav somow.. To hyberna
They will receive Cenepolis, which was the capital of a certain nation
regal in that Hippania from which the Carthaginians

Qi fecitur Tarraconenfis licet Bæticå lòmè 3

bat, etc. I. Alas
pin y pon qrtdov T xata tyv l Gneiayy duw di qe) did-

with the end of the virgin leaves, the sedge and the ropes
They are confused. Candida filfe teaches Grzcum no-
men Atvxauz in Gloffis, or asvxéæ in Artemidorus
And Hephychius, the greatest man, came to Spar-
buried Pliny wrote about ufu: Hence the ruffian ruffian
of them, make two fires, and from here the shoes C fire
rum veftis: harmful to animals beyond the peaks
with tenderness, - Also: It is complicated. with the heart that wants me
to draw out the rascal, how much is done in the ufa of all lands

sheep equipment, construction machinery, and other de-

Be faithful to your faith
little © is born useless. Carthaginianfis Hifpanis
The greater portion, nor the whole, in so far as it bears, the mountains
also [partly covers. From the rurfus: To all these the ufus
which they fuficiant, less than 30 million paf. in breadth
from the coast of Carthage to the north, and decreased in length
100 will be found, as Apuleius proves the great man
which we have said Strabo between Setabim and Caftu
He will cut down the field of Sparta, & in co

/&t Lye! sonw xg] vavrixai; duva-qoj mount Orofpeda.

Naflam pifcatoriam alibi orap tosin 1'G ngiciv 3 "Spars

620

tis Iberis, elsewhere cwdptw Eærguividi, fparto Saiaminius dem

° s3"

Oppianus says they were plaited: and there they stuck together
pretes, nifi that Brodzus & him fecutus Rit- qiio

Ti Bpos TOv darà T AiGuwus mAEv , xd) mtAdyisy didoug
Aiay uuwe xeira Toi? Ko 1dovitis, Urbium Hifpanis
one of the vessels which the harbors were convenient for the naval forces

has adhac Cartbaginenfis ef very opportune
five to sail from Africa five to those who wish to cross the sea.
Scipio in his speech to the soldiers in Livius lib.
26. In one city you will take Hifpania, Hic
the traitors of all the nobles, the kings of the people,
Cc here the guns
arms, armaments, all the apparatus of war, Cc.
We will be able to do more than that. the most beautiful and the most opulent
city, as well as the most convenient and excellent port, from which the land ma-
the kingdom in which the affairs of war are po[cunt [to be fed, Cc. Hac
to them a hearth, a storehouse, a treasury, an armory,
boc the receptacle of all things ef: buc retius from A-
rub curfus efl: bec una inter Pyreneum © Gades fla-
tio: hence the whole of Hifpania threatens to the south. Strabo
book 3. Kpætssn woas T TæuTy TGAtQY. Kai yap teuy-
VOTÆTH 3 X TE v6 XaTacXeUacpévo xaO , XA Ate
adi Aiuyy xexoeuxlau x2) Tois F dpyvpsiav pilamise Kar-
Tavjæ dë zaj èy Tois gmAWcióv TOWO TOAN P T&Vy Eia,
By far the pre-eminent efl. of all the cities of his country.
Quippe & munitijjima efl , ©- wall preclarè extra-
člo, portubufque €7* lacu nata efl , © silver fo-

- dinis, C^ csm there and in neighboring places a lot ef

of the poor | From the book of Silius 15.
---- the memorable land of Iberis
This is the head, no one can compete with the riches of gold.
I was not proud of my port, I was not proud of my gifts
Ubris, an agile ant for the manufacture of weapons with strength.

As the African Carthage, so this also has been said,
Koivà rons, New city. Polybius lib. 2. Tw Te Ta-
pa po tisi Kapooidova , zaex dé vici Kov 0A Tpos-
eryopevopivay, and some Carthage, others Nova
They call the city, Stephanus: Es1 di xà éan Kep-

Tershufius, the first man in these letters, should be read

they cast out the Eapxids from the city of Salmyca in Hifpania
p Columns. I did not think so at all
I prove that Spartarius is far away from the Column
the plain south of the sources of the river Bætis: and Salmyca

O|rbs obícura cft, nor known from any other place than from one

In the place of Stephen: from Salmyca and finally Salmycenum
Stephen notes that it is not Salmycidus. But neither
need to change anything, when Carthaginenfe fpar-
then it is rightly called Salaminium, from Teucro Sala-
minius, who is said to be the founder of Carthage.
Silius lib. 3.

He gives the men of Carthage to Teucrus, the old man
And the book 15.

The city is worshiped by Teucus, once founded by the ancients,

The name of Carthage, Tyrius holds the inhabitants of the walls.
Accordingly, Trogus lib. 44. "'he will write the sugar, as from
Enuryface, the son of Ajax, was forbidden to accede to the country of Salamis.
return, I will touch the shores of Hifpania, the places where now eff
A new occupation of Carthage.. If one may guess, it was this
the origin of the story. Carthage was a great Spartan
an emporium, which when others are woven, then Strabo
differtiffmé : Kai igi rro pala turopaor T pio ix æa
AaTlWe TOig èw TA peeoyaia , T d| éxeilev rors iw Tac;
C" this great efl magazine, where C Mediterranean ma-

olritimas © seafarers inland procure goods.

Thence called to Pæones, Carthage
NIDN Tagro, id cft, of commerce, as from
The territory of Carthage is divided into
onion When the Greeks received it, what happened to Teucus?
the founder is bold in his name. For this reason
most of the Gracian fa-

bulk of

m——A^——^—€«————À ————— Ó

bar

Livius l. 44
& 25

sacred BOOK I. CA P. 35

the origin of peoples. "It's like that from
Aftyre, said to be Memnon's armourer, is represented by Aftu-
res , & these neighbors Gravn or Gruii à Graiis , & Tu-
of or T'yde town ibid à Diomede Tydei fi-
lio, Ulyflea also & Ulyffipon from Ulyfie, & a
Lyfo or Lufo Bacchi Eini focio Lufitania, &
from Nebride Nebria, and from Meneftheus Men-Afta
feu portus Áftz , &- à Caftalio Phocenfi Ca-
Ółitulo, & from Arcade Pane Spain that & Hi-
Spain |

Meanwhile, nothing is more certain than Hifpanicg Car-
the origin of thaginis is due to the Poenes, not to the Greeks. so-
which oA €oíiviecav, the Punic city called Polye-
nus lib.. 8. Stratagematus. And Solinus said:
Carthage apnd [beros, which soon became a colony,
They seasoned the bread, And Strabo: H' Kagydov. y way
xrícua, A'edps n ,9 diadeZasQuu Boexav A'wlon wa-
mípm, the new Carthage founded by Afdrubal, efl, to him who
Hannibal's father died at Barce. And so about the same

that "with this poem he exprefts book 15

Carthage was greatly favored by nature
Excelfós removes the sea and surrounds the seas.
A little wind closes the mouth of the bridge,

- Whereupon the rising of the Titan sprinkles the lands with Eoo.
Where did Phoebus test the yoke of the falling beasts
Lazy on the plain he made the waves c
Which is distressing coming and going. reciprocates g-

M5

But the cold 4 front is tired of the footmen at Arelos
The city lays the yoke on the yoke, and runs forth into the plain;
And safe. eternally defends menia flucin.

623

I am mistaken whether for this reason it was called Carthage;

because Libya is the closest fit to Carthage, because
and iffa had a neighbor in the end
the surrounding sea, and the object of the inflow of the fin.

In the neighboring hills from Ortu, close to the sea, there was

Aídrubale Polybius scriber|zo|des ZEfculapii of those times:

We have been accurate, and every place has fought. - T»
Te Fapt (QU Tici Kapyydova, mapa di viri. Kauvyy wi-
An nporayopevoelw xaraxevdiamc, d ixo pai
d? cuveCaMmero Kapyndoviois eic wekyuatwr Aoyov. When-
that he built a city, as the wings of Carthage, others
which city they call, the Carthaginians go to business
the rents brought no light importance.: I confess from Ap-|
the piano is referred to in a very different way. For neither is Car-
from At last Aídrubal was fed by Hannibal

He smelled the seasoned curd. I want n 30

But Carthage, we believe, will fall with Sagunto
it was They have words of fic, where of Sagunto from Anni-
bale exciía: Tav dà moniv ópiv E SaAanecé» te, xay
Kapyndo O 4 panpay, 1g) x gae dpyseav dyalis, d-
Xicsv aU Dic. xou! Katpyndovíy roxo aiécanev, Hy
vdv oijuas Kapyudova, xaAéoJos tyy Xarapraysviy; Sagun
and when Hannibal saw him near the sea
lè, © ftam in a fertile place, and not far off. from African
At Carthage, the colony of Carthage was filled with new colonists
indeed he willed; which I now think Carthage is called Spar-
therefore, the same elsewhere e» ră TpoTépoy B Za-
xvn, Tore dè dn Kapyndón, in the city where the first Sa-
gantus, then it was Carthage. But nothing could be said
more #yswyea®nrov , nothing more avisóprrov, Nor
for a maritime city, the Mediterranean fed was Sagun-
then, at Carthage, with no little difficulty, four
in the intermediate rivers of Ptolemy. Nor by An-
nibale, fed to the Romans in the eighth year of the slaughter
it is infested and restored to the ancient worshippers, while
from Tarentum and the Brutios
al.

A detailed account of Carthage
bet Polybius lib. 10. which fic he contracts in a few]
Livy's book 26. Sinus eff. near the middle of the sea

nia orå, most of all exposed to the south wind, © D pafus
He drew them back, a little more wide
open
to , a harbor from all winds beyond from the South
makes it safe From the inner end of the penumbra runs, ts-

the mule is the ipfe in which the city of Efl was founded, from the rising of the Sun |Go|
Cit, from the city to twenty (al. to eight) ffadia difftta cira

a pile containing 300 flads, there forty hoa
less than a thousand were to be burned in labor, which the Roman populace then
time to day pay twenty-five drachmas
thousands of rums
if you prefer Mount Orofpeda or Argentarium,
[whose portion threatened Carthage from Ptole-

I'm here.

€ from the south of the sea. From occafu the flag closed
he said, even a little to the north, unsure
of any height. flow out or the sea fails, con-
holding the city under his yoke. nearly two hundred and fifty
Jas open joins. These things. Polybian's closest
the ship that is the port of Polybius mul-
it is more extensive. It is clear that in the length of "ss
to the eixor sadiav, about twenty fatias, 10 in width
from the ipfo oftio œs said fladia about ten. Twenty

|significant work, which to the monarchical government
it affected the way North side, three col-
the object of the licks was closed, of which those ver-
go to the East of Vulcan, next to Aletz, third
that of Saturn.
which they called Mercury's Teutity,
as Livius is responsible, Scipio C

gnashing, he notices the defenders exposed in many parts
I am sorry for my sins. Some of these gods

Nor was the mound far off

oppu arthaginem

ére Punica, as Saturnus & eFiulapins also in

Africana was greatly worshiped in Carthage. Saturn
-mm el, that is, God was called xar' i£oxsv,
& /Eiculapius *]pwr] E/mani because of the Cabiros o-
Cavus, as quoted from Philo and Damascius. And
Vulcanus iifdem Chrysor, imó WNUN Chores-
ur, that is, zupreyvirns. But the Cult of Mercury
as well as the Hippani, as the Gauls, appear from Egypt
ptis accepifle, tibus Thob vcl Theuth was Mer-
the court Philo Byblius Tævrov writes. Who fo-

4o'lus fupereft A'àntns Aletes topical was God pro-

pter found silver metals for the immortal gods
accomplished equal honors. Polybius; doxa dè ga

1O eveeTys yero F aeyupeiwv erai, icoDímy.

T&TtUXéYaI Tiv, Wings of Punishment 97 Haled,
That is, called xaradvrw, because in xaradvesev feu
underground veins of silver
was drunk & {crutated: What properly "YM +a-
lad of Syria, as Fuller proves to many in Mifclla-
no book Chapter 3 14. Accordingly *9r1 beled paflim ab

eft ixt, muftele genus maximé xaradvrixcy &
QwAsvrixov. And the words of Paul 2 Tim. 3: 6.

Yovres eic res oixiæs Syrus the Interpreter returned 1 ?no3
A23 IY3.. Silver metals. near Carthage
Polybius at Strabo piyisa QJ) vai Quei.
diye dà T wiarws oror comi (al. óxvw) sadiss, wepia

cAxQoTa XvxAOY TeTpæxoTiov Sadruv, Oryg TíTTXgag uü.

padas dvSpumav phew E teyadououv , axvaQíporrag
Tote Tw dyuw T Pwugiwr zab' ixæsyy yuipay dis pveias

Indeed, the greatest di-

These fodinz are seen pertinuifle ad

After the capture of the city by Scipio, many were discovered

further, the ftadias are two thousand and five hundred fathoms. Who |

the perimeter of the walls was the same, not as others would have it
five thousand What faith was not heard
ciare says Polybius,
He lived and trusted carefully. Ov yag says, J£ axoze
HUES, QM args) yeyovórte, puer OUnsaeeuc dmo-
Give a sigh

e

4*7

Both of these were produced by Silius most of the time.

lia, two thousand workers. Captz also catapult

the largest fcrmé 110 X, the smaller 2801, balifte
33 majors, 52 minors. scorpions & ar-
a great number of manners, 74 fignanulitara
patere orex C 176 librales fermé omncs
weighing ten and eight thousand made of silver

954 la

go Aquila is returned to Xavadveis : & Ti koled Hebraicé Aq. Pf, 17:

14. C8 39:6.
Ce 49:2

iw cie im TI m Ue c S — -

623

opulence

. Tes would become a proverb. He adds the same *yet29r«

300 pounds
number of wheat, 40,000 bushels,

267 orders: 111 cargo ships in por-
you conquer and capture. I will list this one
it is, that the greatness of the people of the city should be feared

Win xg) xaricxevactdlon nois SDa AVGE yt) iy ht-
tov ivavdpiea vw) T Koo ndovO" , porta gadem El-
rens, fed in fine condna, from things other than fais
and I, then, frequenting the men of Carthage with fewer men,
Solinus writes:
Pliny likewise, Terrace Seipionsm ate, because not
they increased a little. To speak of Tarracone
Exratofthenes had already faltered before the Scipios

they also flourished in Japan. Therefore, the population
10 vul Strabo, because my tes ® nytpóvay Endras
£v(buds xt j to the prefects sn Hifpania foreign-
sions conveniently fit Adds the richness of the leaf & vi-
nor przytantia. Pliny's book Chapter 14 6. Hypania.
rwn Laletana (wine) copia mobsstamr , cleganiia ve-
rò Tarraconenfa. Silius lib. 3.

---- gives Tarraco the mantel
Vitiferous © Latio only cefura Lyao
And Martial's book 13. Epigr. 118. to this ipfu
alluding to the word
Tarraco, Campano only ceffura Lyso,
Dec. 4 he gave birth to Tu[cts, an emula of wine cads.
I still live with Augufto Tarraconenfes erexifle altar
Ippius Jocus teaches in Quintilian's lib. 6. 4s
gins | with the nwnciantibus d arraconenfis. palm on the altar
the right it appears, says he, how a bee is set on fire,
Thus he mocks them falsely, as if in the worship of Cephas
not careful of fate. - The same, however, between pri-
Augustus taught the temple in these words
Tacitus in the first Annals: Temple u in the colony of Tar-
3o|raconenfs would be confirmed by Anguflo asking for Hifpan's purse
a mule, given to go among the people

This temple was destroyed by Hadrian in old age
it will be restored. Spartan in Hadrian : Tarraco
he did not winter here [wmptu fuo adem Angufi reflects,
calling all the Hifpans to a meeting at Tarracon.
The same is woven in Severus among all future im-

I perished in that cowardly way, which I sent to Hzfama
ommiavi first fibs dics wt the temple of Tarraconenfe
At the corners, which was already sliding, sd A. Chr.
o|163 Germans occupying Hifpania Tar-
racon has been conquered. lta Eufebius lib. 2 Chron.
For the Germans, that is, for the Franciscans to be different from Aur.
Victor in. Gallienus This defeat of the thief
"Tarraconenfis scribe is not a weak note
Paulus Orophius lib. Chapter 7 22.

Beyond the Farracon Armilcar Barca, the father of Anni-
balis is said to be in Barcelona, the conjecture is correct
cta from the name, which I neither prove nor reject.
I only hear that Barcelona is called Punic in these
Auion Epitt. 10. Paulinus:

s". Punica hurt me
Barcino, the snow-covered Pyrenees yoke me to the two seas.

Iberum that concerns & Jberos X Iberians, from Po-
I learned from Lybia that the older people of Iberia were not called
so that Hiípaniam fignificafle, fed her the land of Hi-
Ífpaniz part quez ad the internal sea would face
and from the mountains of Pyrenix to Calpen and

Setabis was between Carthage and Saguntum
I'm tired. Silius lib. 16.
---- he had created a high hill
You will settle.
In Strabo it is written Ziræĝss, in Ptolemy £a-
7a6, with the river surname, and neighboring Setabi
butt The name made by the falcon is derived from yia AY
fers bms, that is, (tangine or telà byli qug ibite-
work Silius lib. 3. :
You will set Ó telas Arab fprevifie faberbas ,
Er Pelufiaco to compose the thread of the Nile.
Catullus in Afinium:
``For Setaba was a furrier from the Iberians
Unfortunately for me to remain a legend -
And Verannius, | |
You will set today Xativa & rYIOWU Xatiba in the Cloud
and he who brings such a bewitched and fortified effe, that

to write a paper, to which no son can be found
I will
Saguntum, Polybius, and Appianus are called Setabim
Zaxayja, paflus thousand fermé à mari, in imponedi $
éjev3c, the work of the Zacynthians as they will. From here to there
to the Pyrenees à Maffilienfibus
bes, for example A preuiciov feu Dianium, in which Diana E-

phefia was greatly worshipped, and Esmporie and Rhode lini-
I make them famous. In the middle is the river Iberus
The pains are not light around him
conjecture It is important that the Hedetans or Se-
Cefarasgsfla, a city of the inhabitants of the Iberian Peninsula, once
Pliny is responsible for his name being Saldaba, that is, |
VyIWW, as we have already taught before. Second below
Caiarauguftam à Ptolemzo defcribitur llercao-
whether the city of Kaey»ód» m«Aaid, old Carthage, ad
how much do Pliny's records belong to the Iberians
Nem: Colonia Tarraco Scipiona opus, makes Cartha-
go Penorum Tertiò Dertoffa, Strabo's Aterese,
Today it seems to be called Torta by the neighboring stones, because
RUIN is a rare rock of Syria. Quarto Tarraco
Strabo T«paxov Taracen maritime city between Ibe-
rum & Rubricatum, from which Hifpania Tarraconen-
fis, Syria has the name NDW Tarcon, which re-
you will say a palace or a palace. From here I made Thargum.
Wther. 1: 3. N29D'1 (2431290. (rarcona. demalca) igo
the palatine of the King; & R. Sclomo, 4. Reg. 15:25
n1222? PIW TOD DWR pw pnw 73
all the Tarconin in the language of Syrå are the royal edes. Tarra-
Coni therefore named the royal castle, of which Martia-

lit. lib. 10. Epigr. 104. -

Hifpane pere "the citadels of Tarracon,

And Auphonius in Emeritus:

Not Cordoba, not the mighty fortress of Tarraco.

And Prudentius in the hymn of Fructuofus Epifcopus, &

ono F mpotpsuduov deav TO coralaloy mc; Tt you two
of the deacons Au

| guru and Eulogi who martyrium |6o|xej mpos H'paxAente sas srtpiéxtrai uj) Varo re $ xal.
Tarracone will suffer:

4MEc xg T ila DaAdoruc | Kara) dà to po TO
Ti» xal nuas magro, tws H parisan Aws , ly.
on foot Tò dè mapa tav tw ggj tyi pog uyoptvoe
poyo jogo phe oronasiav sw ixu did ro mporQurut
xatomréveo)a), the rest of Europe which is in the mountains
which we said (Pyrenees) to the columns
It belongs to Herconleas, in part. I know, partly from ex-
Arab geographer 100 4 parts 1. DNIIT! NO RAI terno mar; surrounds By which it is extended.

spf [wnt muari rocham, that is; marble Benja- | |moffrum partio, to colwwmas nfgae Hercali
min in the Itinerary QrJyy DDI PIIN Vv) DEN Fo is not imitated: that fertile external sea,
TD mN 22 MIO PpD DI NN) I would not wear a coat
Tarraco ef from the Anaceum © Grecorwm adificis, | (he found, because nen dim efl when fai
nor is any wrbs of the daughter of the firutlure found in the enemy |ro cùm in Hifpan;e wh
Fijpanie lands. Mela "'arraconemn brings efle in| - eft, five fint major rivers Bats
the op«lentiffimam of these maritime mouths. The same from Stra. Tagus, Durus & Minius, ha
good defcribivur &A(déQ- 48g, ês ximo dè idge-|
gi | WHY

Happy Tarraco, Frutluofe, veflris
He raised his head,
Light twinkle in the distance.

The tooth of the Hifpans touches the kind,
Since the fortress was powerful Dberam
He crowns the Trinity with three martyrs.

Columns To UL pieGr- T E'veow, says Pels.l. 5s

625 | sacred BOOK I CA P. 35 626

with the land and the inhabitants it is a common name
how the Nile, which Home-
He calls the country Egypt. but the said liben à fito

which they obtain at the end of the sea, because the Syrians (3y

p.f. 2:8 C8 ebrin or ibrin ends. Whence in Pfalterius
nd Syro so often WYNT PDP are terrz ends. angry
59 ^^ that in these Claudiani de Stilicho, p

- - - he was sending the line to the ends of the Iberian
from the imprudent poet of the Iberians, the reason for the name
it is exprefa that Plemmyriz & Hyadum à Vir-

Li, » Bilius with Plewswyriwm wndofun dixit & plavim

Hyades Nor is it necessary that any of the Iberians should be called extreme
he thinks that only those who go to the ocean
they live For although these fint more extreme, Ve-
but it is certain that all in the genus Hifpa
we had for the ends. Whence it is that So-
I do not lie down in the ocean, fed &

The poets want to drown in the river Ibero, and be there
becomes the boundary of the earth. (Ovidius Metam. lib. 7.

3 Three yokes of Phoebus horses you merve in the river Iberus
Give up. ` - |
It should be noted, meanwhile, that the name of the Iberians comes from Avienus
d the other that Polybius smokes. For Iberi Po-
As we have said, two are to the internal sea. But

they dwell in Avieno, close to the ocean, at a height

the river Iberi Occafum, which is a river of Bztice

middle between Betim & Anam (today Rio Tinto or about

Azeche as they will.) About the Ibero fic Avienus in the mouth
Maritime :
The Hebrew flows from the river © places
The wave is fruitful: they bring many from the ipfo
Tell the Hebrews, not from that river
That the restless Vafconas will pass over, -
For whatever is adjacent to the stream of this nation
They call the killing of the axis of Hiberia,
A further part of Eoa contains the Tartefios
,.. £t Celbicenes,
And so the Fefti Iberians are truly Iberians, that is, they are the last
also the rest of Hifpaniz refpect.

Of Pyrenzis a double story is told in Grz-
cos: one of the Pyrenes named, Bebrycis Re-
gis filiz
tiata, when he fled to the fields for fear of his father,
It is believed that the rice was picked up. This story is multi-
tis reports Silius lib. 3. But Pliny rightly rejects
us, whose words are lib. Chapter 3 1. Why Fer-
cule and Pyrene or Saturn are handed down, fabulous im-
I think the first, Others from Pyrenzo
they bring flowing streams of silver, from which they obtain the greatest wealth
let the Phoenicians contract, when it was taken away at a cheap price
compare them to the inhabitants. of this conflagration
minere Ankad: in the Marvelous; & Pofidonius
with Strabo; & Diodorus lib. 4. who adds ta
` pIo cpn did 0 co Gt Ó xoc xA was Tlugmvaim, mountains
Because of this caf you will kill the Pyrenees, like a dro
$ wupóc cvy vac suépas oweyas OdndpACyorr Qo , ab igue
which for many days continued to grow. What does it use?
However, he was confident that he would be able to trust him long ago. from Phoenix

Food hzc places fuiffe approached. Ut & de Hercules 60 po) syA^avoidjen. Tò pò yap dios (i
for the story, because, (what does it have to be true, not po-:

may be referred to someone else than to the Phoenician Hercules.
And indeed it is certain that it is not the way of silver, but of gold
near the mines of Tarbellis
yrenem, whose fame was the Phoenicians, a nation of gain
the most greedy, the power of the skin; The book of Strabo; 4. £-
xerci dè TapBeMos t xoawov, wap ois egi To» purea
emsdaiorava narrer, Tarbeli hold the end of the bunc, a-
and those who found the best of all gold metals, Additin
I don't think there are any gold plates to be found there
d filling the hand
which do not need much cleaning. Whence

it is in your third book, if Hifpaniz metal-
He commended it to many as the purest of all,
Ta wap tavrois eivai KpetrTU is admitted to be brought to the Gauls
BíraMe, Te Tt èrra Kruup Option xg] Ta wm avr]

I

$0

706, good Sardinian

seula Ti Llogxrw , fus metals efe preflautiora so in
Censmeno monie guan [ub ipíams Pyrenem. Name
as regards the Pyrenees or Pyremeorm mountains, Vi-

let that pofle be brought forth nine days from Phoenicia
INA purani pra ramofo & opacum. Of course He-
bræis TINS pa vcl gera cít ramus. Thus Eph. 10:
33.34. God will pluck the ORD (para) ramaw , vio-
lemer, €9*c. C [ceidet complex give. Er Ezek.
iU 5. of the cedar, prodwib) are the MWYND branches of which

orró ut ex NI rwehbe fpiritus *31n recbani ett
Ípiritualis, thus from the MIND purse branch '1?ND perani

lem fuifle Pyrenzum, faltem on the part of Hifpania;
The ancients taught to be deferred. Strabo lb. 3. Ae dè
l? Ilvpyy»c TO kdo l'Owupixov WAevgov sv d'tvdpov tg, FAITA"

deurc vans za T adaro; the Pyrenees Hifgari
when Latvia has a grove of trees of every kind,
which is eternally green. Diodorus lib. y. page 216

[lov dà óvrev és avti dpvjudv, xg) zvkvuv Tois dén-

20|dptri, cem faltus there many fint, and trees

Eqwenter, Silius lib. 3. turn 415

And the mountain tops of the Pyrenees frondofia, -
And verfu 430. de Pyrene per Pyrenxos mon-
You are wandering, as if you were crushed by Hercules
cil;

And the first daughter of the man was telling the dark.

And speaking 442. of Hannibal:
And now through © the hills C* denfós fir trees
Bebrycie Pænus had crossed the borders of the court.

3o

Ethic, who still retain the name.

Que fuperfunt Hifpanig ad Occafum & A-
He took a small quilon to the Phoenicians. 'Ta-
men of the greater Arnes, Minius, Durius, Tagus &
Anas, Phoenician appeals to the rapidity of nori
a few are boiling. A small river from a small red
He wants to be called "Trogus: Regie" (says Gal-
lecia) ewm aris € the most abundant lead as well as the smallest,
which also gave its name to the neighboring river. — lta etiani

4o|Mfdorus: the smallest fuvixes name in Gallicie à colore

it fumes of pigment, which is found in the greatest quantity in it. with

- |bring the red name from the river, create for these Vitruvius

we give the book; 7. chapter 9g. Aminium (100 Indian names
They tell us in what places we will breed. F aCi-
It is necessary for this suit to fall from the language of Phoenicia;

who is called a minion PIO manin, or with a voice com-
pofita |'15DD /armanin , that and, pigment mie
never Extant PJODo in Cháldga Paraphrafi, Jer:
22:14 & Ezek. 23: 14. for the Hebrew WW,

what Grecipixroy render, Vulgatus /fnopiders,
Jens Indian, Arias minium. A minion therefore a
138
manin is said to be a stream, or compofità [395 Sama
manin, whence he reje&o the buckler of Diofcorides $64vov. T dp ae
yO, he said, she left (rau aco$ aunis Aye uds s xa
T&xypusixag give zaj viru. xiva desee Asysudev 4 Argen-
shs is made alive from the amenium (minion) which is wrongly said:
tar cinnabaris, Ex a little before: Kwra Gap: oloya Tie
ves TævToy Vzrdpyem T4 «aA uoo duniw (fic read no

jextvacerai b» Yosravim , x Ai9w sivos peprypios Tí ap-
(juritdi Jauuw, They are hallucinated who
so I would cinnabar the same one: for Amenius in Hi-
(pania is made of a kind of stone mixed with sand. 1-
and just as the manin X fammanin are the same, so the minium GC
amenity And how about the pigment, so am I too

- [this name is a credible variety, cf. Nor will St. be surprised

to cut out from the beginning of the word, which
ulos in Dionyfius Satricanus X Atricanus, n Stra-
& Ardisos, in Ptolemy Selgovas &

Elgovas; as Stephen Siton & ton, Antoninus Se-
Gelocum & Egelocum, Saccafèna also & Accafenaj
to others Segeffa and Egefla the same city: and the same river
Tzetzę Sargentia X Argentia ; & Ovidius Sagaris
Prolemço is of Agar, and Ptolemy Sifar of Pliny
Ufar: rurfus in Ptolemy the same mountain Søfargala &
Ss 3 Lar.

it sounds like a branch, or something that is opaque. Qua-

627

. pifces are removed, but not fluvial, fed ma-

-

Ufargala, from which the river Bagradas originates. Yes
Phoenix. Sammanin could be changed into Amo;
whence the minium is aphzrefim by the other.

If the faith of Ifidorus, Dwriws from the Greeks quafi Doricus
surnamed, of course the fame of Dorienfes annihilation
[having ridden Hercules, inhabited the parts of the ocean
borders Thus Ammianus lib. 15. from 'Timagene quem
cuz they have long been ignorant collegific brings from multi-
folding books The matter, however, is a matter of speculation; or
be the one who Dorienfes the older Hercules, that is,
They have flown from Phoenicia to the ocean and everywhere
they are not the Greeks of the Doriens, who were of that time
they were not yet, fed è Phoenix Dorienfes, so dr
From the city of Dora, near Carmel, as follows
I will teach more.

. Follows the Tagus - Phoenician river called 31 Dag,
ideft, pifcis, or'Yy:.Dagi, ideft, pifcofus. She
Laus à Trogo is given in the genus Hifpanix amni-
bus, who unt, as ai, lenes, 'campt vineyards (aue

S BOCHARTIGEOGRAPHY

But I live with the colors of the tinkling herds. jo URS
But Anas, as indeed I think, Punicé Brim Hanas
it has been said. The meaning of the word from the Arabic language
to be asked, when the verb is bare, it is fubduce
re, to sneak out and hide: yet so as to de-
I want you to present yourself as a presser. Arabs about the devil

| ps, with whom one prays DJ! hanafa, that is
e

so he fudged that after finishing the speech he quickly returned
he is going Accordingly, from the same demon ipfe DRJ'Y hanas

10 is called And what kind of rud that DJ? 8 un

bunnufo-Inugium. those who do not
they kill otherwise than they are about to give birth to a tree.
So the age of DJM Hanas could be called a-
many who put faith in the earth as if from ca rurfus
it emerges Pliny's book Chapter 3 1. The origin of this La-
in the minitano field of the other side of Hifpania, © only fè in fiaa

gna pouring, just reforing in the angaflies, amt in the toa
making tunnels as well, €? fzpius nafis rejoicing, in
It is poured into the Atlantic Ocean, where it enters the Irenicus

I irrigated, and the ocean overflowed with water. But I was recently twenty years old, and

They recommend the abundance of folus Tagus à pifcium.
Strabo : Tioaciyhus 3 à morads (TAYO) x osetwv
neue, river (Tagus) pifcium
bundles Martial book 10. Epigr. 78

Marked with a Pifcofi pen.
And in the eulogy of Lufitania, which is excerpted from Polybius
Athenæus at the beginning of the eighth book, especially ex-

rini: Tò j Jæagrlov ójov, he says, xà) xara T0 mAr-

OO y XA xarà TAV YPINSOTHTÆ 4 xd) AATA TÒ KON",

peyar zyei diagopav, zpos yiwoulvov é» tA xab juas
Dardin. The abundance of sea pifces, the goodness of C" beauty
dine, they are far superior to those whom the sea of
Jat.

Now that he is at the Tagus, Lufitaniae today me-
ttopolis, O/;ippo, brought forth by Ulyphlus
when Phenicium becomes Iy Py alis ubbo, ideft,
nice end At the end he offers a sweet apple:
The bay, he says, joins them, © eff sn near Salacia,

Gidius Menagius: P
. And the ducks set up the rivers with more foliage.
Ged-
more recent graphs. en
About Anam was Betsyria. Pliny hb. Chapter 3 1.
Wherefore the region from Bati to the Ana river tends ex-
through Tie It is called Baturia. Fertilize with metals
Strabo writes, fed the rest very late: Ta
uo S» Tac peradeiæs tyovlæ ywpiæg dva[k«m tpayaa T

30 | drai xg) mrapxAvmpa , GCC. Toasty di qq) n Bairspia gya

ea Cyr nediæ ta mapyxovra tă Avg, Places, in qui-
bus metals fint, meceffe efl afpera efe € flerilia.

Such, therefore, was also Baturia, drooling the plains
throw away Anam and carry them. And so the name of Baeturia
ciffe videtur ANYS Zerforetb , ideft, fictions, tfa-
of expreflo by t, as in Tyre, Tani C? Bats.

Nor the Phoenician name of Zftami
than the Baeticæ or 'Tarraconenfis'. Løfum for Li-
the father's son or count should be born, and Lyfa with him

On the other Ulyffippus € Tagi eflium. Er finum il 40 |

The more recent ones will create the most pleasant thing. See
Merchant & others. |

Anas between the Tagus and Bxtim in the middle of Lufitania
It divides the Baetica. Ana 3y is a Syrian sheep. In-
It could be said that the river Anas will be seen, because

as Pliny discovers, they are merz nugz. Why 717
light Greeks and Syrians, and 17 /a«x Arabs efta-
almond or almond Hebrews indeed
Mygdalo is better known by the word pY /aked à przcoci ma-

639

PM l1:
GP

done with security Because as it was directly offered by Pliny, 7.1.16,
oret the first of all almond menfe January, Mar- PP
but the apple ripens, whence it is that amygda-
language is proposed by God as a maturing
bolo, Jeremiah 1: 11, 12. From the same T heophraítus M |
$O gives rò zpeixaemow, Er qua ab infula ThafoZ ^
Ety thought they were called almonds in Asia.
mologus aro $ S9&osov È xagmóv apiievan , mpuiua yag
vrte rà aoma dévdpa, because they send forth fruit more quickly,
with the rest of the precocia fint But in Hebrew
In the text of Mofis, Gen. 30: 37. 119 /«z is omnino
amygdaeus I don't understand why they rejected Corylum
More recent. When in Avicenna
runs for almonds: in Serapion likewise & Pan-
dectario Arabe, and barbarian gloflariis, where leuz &
60 leuz is given everywhere for almonds. But & in Pa-
Raphrafte Arabe & Chaldeis Jonathane, & Hie- 7. pra
rofolymitano Interpret 1% lauz or lsz reípon- HM :

det Hebræo PW faked, And he ipfe Talmud ``
the place where the light gathers
we have taught the cographers, plainly the opposite of
wins For not even a corylus, fed with almonds
it comes that /«z. there it is read that gallinz refponds, because
the hen hatches the eggs 21.
when the flower ripens, the fruit ripens. and in
70 instead of Geneva, Jerome has almond rods
nose, Etin to the book of the Quxilions; check, in-
immediately, Bethel Luzam, id efl, amygdalon before vo-
cited Nor is anyone else in the name of Philo
with them of Jefu Nave, Luza, Amyedalon. by no means
let him give reasons to whom these things will not pervade 1Y2 light
almond The Hebrew commentators are curious
I will object;

the abundance of sheep on both shores. Ma-
like the sheep of Baetica, like ducks from the North
nc & Occafu alluded, fint wanting to be notable. More
new book Chapter 8 48. Hifpania of black wool (wool)
it has the main features; Polentia near; The Alps cani and Afia
ratiles which they call Erythbraas, also Baetica, hence
Martialis de Erotio puella lib. g. Epigr. 38.
With this mane the wool of the flocks of Bates prevails.
Ert lib. 14. Epigr. 133. of the Baetician tents:
The wool is not a liar to me, nor does the chaff change.
So please Tyrie, I dyed mine. sheep
Caufa why native colorc so excellent lanz in Bzeti-
let them shine partly in the grass, partly in the waters,
partly in the confection of the air. Juvenal Sat. 12.
j: "I am the father-in-law of the grass."
Jnfecit natara cattle, fed © an excellent spring
With hidden powers © Baricus helps atr.
However, it is important to call the Bxtic sheep Anam anmen
I don't think so. Ovesillz would not be red to Ana
they were pacified, fed around Btim and Cordoba. Mar-
this book 8. Epigr. 28. of the Parthenian toga:
Or Tartefjiacus the nurse of Iberi's flab
Does the water wash you too in Hepperia?
And the book 9. Epigr. 62. of the plantain of Cordubenfi :
In Tartefjiac the house of the most famous of the country
With which the rich man loves the peaceful Cordoba Batin:
The skins of the native are pale, where the yellow metal
And he smoothed the skins of Heffer's brothers alive,
And the book 12. Epigr. 63. to Cordoba:
The whites that the sheep of Galef
By no wall nor to escape the liar,

'629
you will object, they understand T about Corylus. In fact

tur ipfi from the interpretation of the ancients.
Aben- Ezra in this place : Gaon says inz effe a-
almond, because it is called fic in the Arabic language: for be
two languages €7* Syra [am from one family : And Kimchi-
us: Magifler nofler fanfle memorie Saadias interpre-
the amygdala is bitter, because they are called the Ifmaelite language.
He was a Hierofolymite. Interpreter Dipy (fakedim) amyg-
TY? (lazin) explains. Almost the same in Poma-
rio & Aquinas you will find. But in GracaSeniorum
Verfione, they say, for a rod of light ja6ov xapuiviy
read I admit: fed xæpvo not D avellana fo-
nat quam amygdala: that is the general name for ad
warta TX æxpoðpua , ld is, for all hard fruits
& wood bark Nor xao or zæevov fepe fu-
it is used for almonds. In Athenzo I fell so He-
racleon Ephefius: Kajva ixaA wv zo) tas duvyddaas,
they also called almonds xapva fupp. The old ones Un-
of Hephychius: Kzpvai, sac dpvyJaAsc. And the Greeks
The interpreters thus teach here the old scholia-

ftes, who has ZpvydaA loy to the voice xæpvíviw. At- |

that it is the truest fact from the fact that & p1p7
. (akedim) gdala they explain the same xapvæ, Gen.
3: 11. & Num. 17: 8.
you will say winged) ixrerumepijue xapvíexoic not femel
in Exodus: when they did not ignore PY faked effc
&pvyda^oy,. how do they return the iph, Ecclefiaft.
I2: $.
I will tell you why I think m9 lsz, that is
amygdalum, the name of the fecifle Lufitaniz. First of all
Certain Phoenician people were lo-
ca nominafle Thus Jericho, a city of palm trees,
T'apphua à malis, Rimmon à malis Punicis, Batnz
say to the pious But from the tonsils called Laza
and Bethel in the tribe of Benjamin, Gen. 28: 19.
the other Lazain Hetthzisin Tribu Ephraim, Jud. 1:
26. Why not also Lufitania, in which praftantiffi-
But almonds come in such abundance, that in this
part of the world should be given to no one? Registered merchant
nor Portugallie, who is Vcterum Lufitania: Aban-
He gives wine, oil, golden apples, lemons, and almonds. game
vicus Roberti's book entitled, Mappa commer-
cii, published in English in London in 1638. tom. 2.
Pag. 22. Lufitania will create so much from here to another
how many years of olives, bunches, figs, &
English export a supply of almonds to ho-
Rum brewers & brewers crawled the biggest o-
a comparable foot becomes covered. But nothing
the work of teftibus: when the Luftan almond celebrates

& commends the public of all Europe to the pre-
no. And in Luftania is still in many places
which name from almonds, as at Ortum Bra-

carz Calmende for Cafalmende house amygdala-|

rum and to the Coa river which flows into Durium
flows, Caffelmendo for Caffro almond Caftrum amy
dalz, and almost in the ipfo confluxu Almendra, that cit,
almonds: another item, almonds, not far from A-
nor oftus, for indeed it is in Baetica, the fed border
Lufitaniz Those who are local experts offer more
they are of this kind. |
Meanwhile. That Lufum to which Lufitania was called, èco-

I would have thought that the story of Bacchus
falsified by the Phoenicians, as they falsified wine with
the tonsils meet very well. Eupolis at Athens
book 2.

Alds pasai Nažiías dpvydaxac,

Oivorrs given NaZiov da dumitru

4 The almond of the Naxians must be eaten,

Then pour the wine on the Naxi and the vines,

. Å l
Because bitter almonds are against drunkenness 7o

a powerful antidote [Thus they deliver with great confidence;
Children of doctors. Diofcorides lib. 1. ch. of the brain
dalis : Esi 3 4d) &puiSvea mposrauGaroukuæ sov tù Č,
they keep away drunkenness or drunkenness. Pliny
book 23. ch. 8—— They say to those who are almost drunk
the state is not [entire drinkers. Avicenna's book 2. I sing

THE SACRED BOOK

49 Iberia left Panes the prefect of the regions, who

5O|eiravol, Ovaxaiu, GC. Xmavoi

I. CA P. 35

nis chap. 112 lauz: "795 TI IN WYN "3e
for WY /ifari I read 32099 lifacri: Amara a~
almonds in wine are good for drunkenness, fupp. ar-
to eat Here he makes a history of Drufi Medicus
Plutarch's Sympofiacius lib. 1. seeks 6. who? m-
xoan duuydærwv wivre v E ixoisore mporauBaray , vex
S pn ptOvexeai, five bitter almonds. or fix
sobering up, however much was to be drunk

ity would fall, the composers any long inter-

10 Vallo fuperat: but the same from this puaæxtrpíw pro-

He blushed for a while when he was drunk with wine. I'm sorry

riam is to be read in Athenzo: who and this has pe-

culiare, that izaxrixéroro neds moror aflcrit offe

Tx dpvydaAa sporcioex, this is almonds

Efu drinkers are not protected from drunkenness, Fed

& to be powerfully incited to drink. What if

bor ipfa is believed to be most easily reconciled with vine : un-

It is about the tonsils, as T'heophraitus is responsible

eft, Qvrsuscí tives év vae a UTENOS dg aiawésaoy, po

20|Qzc re tAadpás deoplun sa) dua did rò wpwtuapmov CA

un wohvoxiov xis QoyAScay

runt, m most unattached, content with light food, C

that the mother eats the fruit, and does not scatter the shade

not at all serious. The Phoenicians, who were so fond of stories

were inclined like the Gracians or the Romans, these causes

I think it was right that Bacchus accompanied Y9/zz to the fire

They will light the fire. As the Greeks the same Syces, and

Staphyles, and Ciffi, and Botri, and Ampcli with love

they imagine a sarfifle, who have been changed a little

30 In apples or trees I was named.

t à Lufo Lufitania, fic à Pane, qui & ipfe

it was the foci of Bacchus, it is imagined to be called Spain. More

nius from Varro lib. Chapter 3 1. For Lufum Li-

beri of the father, and Lyfa, who blessed him with it, the name of the goddess

Diffe Lufitanie, & Univerfa the bread of his prophecies. Sa-

Phthenes de Bacchus Ibericorum lib. 13. Nixgeae 4$ View Pla-

xy YÓnpínv , Ildva xavtAiTEv bowesAavgv F rira, ôç iin

Thy upy xw avti Ilavimy MtTwvOUacEV, 3v oi eTa- f NU,

yevésepot Tapæywyws Xarawiav urgorwyopsusav, Devia

from ipfó he named Pama: whence by derivation. poet
they called Spain to cry. Nor is that reckless
for Hifpania he will write Spain. For Paul was so
Rom. IF: 24, 28. And Theophy
play to Autolycus lib. 2. Tas xoAsuV/as branches
49] Zraviæs. And Euphebius in the Chronicle, p. 13.
Ezavoya?m, Gsm, Eravia ý Mey&Ax. t Epi-
phanius Here 66 €& 833 £ecdiaxa-
Toys T Ewarias. Etin Anchorato cap. 115 Av- |
|

And Pxanius of A-
Driano: i'raXmi o yirs, ves Sévra. dè à» Enaviaic.
And the geographer anonymous fub Conftantio : De-
thence to Gaul and Spain. Er in the fubfcriptions
Council of Constantinople 150 Epifcoporum: Pro- | |
vincie Spanie Agrius Laminitanenffs And defeated Ju-
for sale Scholiaftes Sat. 14. Calpe in extreme Spa
And of Tagus and Pactolo in the same place: Flavii: ø-
"us. Spanie, other. Afa. And Glofl: Ewarz, Hi-

ania Thus in the MSS. copies of Curtius, Ju-

6oftini & Capelle, Spaniam pro Hifpania crebró

The most learned Volus is responsible for meeting. Etin DeIol.te,
Marcus Antoninus Julius Capitolinus Palatine MSS. 33-

He has Manicipio from Spain. MSS. also Apulcius
herbarium: 24 move along the coast of Carthage and in
Spain I learned both from CL. Salma

and I read from Cafaubon in ancient Athens
Membranes at the beginning of the eighth book: Tsc YOspínc $v vév

P'opuaii Eraviar ovopaĉsoi Et Chryfoftomi MSS.

fifth homily in Acta: x & v eis Erariay (AS,

Thus in the Memorial Eulogus there was no femel

ptum Ecc/efa Spanie for T perera Hifpanis |
Ambrose Moralis writes. Here's the chicken co-

lor Nonius Spanas. And in Galen's fimplic. book
6. và dmo d YGxpimc xouičouluov tagiov, Eme Ema-
vov ove eut; And Spanish silver for Hifpa-
nico at Amaftafium in the Pontificum vine. i

--- æ -
=

-e RI

6

4

J

I

And the name Efania, which the vernacular language

$ BOCHARTI'S GEOGRAPHY

pant, openly brought from Spain, but not
from Hifpania. |

. It is, however, that we think that the name of Spain was given
fe Panem Arcadem. . Rather than what we have said elsewhere
is the truest, è Phoenician appellation of the tunnel
ne [BV /apban Y BU. Spanjam vcl Spamjam no-
minaíle Phoenice, that is, cwnicularia or cuni-
exlofzm. How and Catullus in the epigram
to roommates : |

You, by the way, are all one of the hair-dressers
Celtberia son's rabbit. '

Of course, in the rabbit genus, the rabbit was once Hifpa-
I would say it was almost special. Varro dere ru-
Phthic libr. Chapter 3 12. Ubideleporis: Third gene-
ris efl that is born in Hifpania, noflro lepo-
ri from a certain side, [ed low, which tunnel ap-
drive Ex rurfus: In Hifpania years .fuifls so many
you make me believe that you have been killed in the tunnels, Galen
dc alimentary lib. 3. O'vxuv £i deroa Asya pa-
Xgav, eis T0 Tæ xab' é£xasov iüvoc imiywpia F (uy ónar-
Tæ ditoyeda : Kabaree & l'Cnpiæ v0 Toig Ayao Ogsoi-
ov uvDiov à xaASCi wivixAov, There will be no need for more
to execute all the animals which among the clay nations pro-
pria fum© indigenous, such as efl in Hifpania ibid
but a small animal, which is a tunnel they appeal
Æ lianus on animals lib. Chapter 13 15. Snow

I have already told the inhabitants to take refuge with the Romans. coatli fing
The reader should not be confused by so many passages of the ancients
I bring forth avroAsfa. I had so much trouble to do it
It is more evident that I have tried to prove it, juítas

Of course, why do you despise the Phoenicians, why Hippania?

They would call it tunnels. The thing is no longer for anyone
it is not clear For not even this little one in such a way
the region was like a glebz to one or another part
attached, fed diffused throughout the universe, to Maf-

10 the daughter of each and the neighboring infula: and that train

so numerous that I cannot find trees and houses
he fed and destroyed whole towns. badly po-
protects against the graflan evil that the Romans le-

Ions are driven to help. What would seem to be
Pliny, I have destroyed all faith, and the matter is like wax
it would be so profitable, and it had not been long before. This 13
an animal that was scarcely known elsewhere. Greek
and the Romans did not know from any other source than this
from Hifpania & neighboring places. Where is it that u-

20 the three are compelled to borrow the name from the Hifpans, as

He had no knowledge of Greek or Latin. For
in Strabo the word Aayidéc, which he usurps for cu-
little ones, nothing represents anything but the fetus
pore fire lepufculos. And the voice of Maf-
own achievement Erotianus in the Lexicon of Hippo
cratis: P'ejuaios po xsvixAgY xaASci, MaosaMNusas di
AsGnpída. Otherwise, AsCyplg, to evipag & rò yspas,

633

3 t4] ayus trep O uixpos vuv duaw y šdè avEeral more.| — he sings the words of the dead. F
[4 » ^"- » d » : .31* . "

xsuxA(Q- vua avid. O'vx dpa di moras óvouarwv.| |says the fetuses of rabbits expelled from

: "A s NS N 5 x ZU ^ H : o Ts A RT :

obey xg) è» TÄ ev/ypadpit dpuxasio Twv imwvvuiay tyr d£ 30, beribos ablatos, not cleansed

apii, nv mepiv T Oxpiuv E'atpin (rather l'Gjoi o? E'-
ezípior) £Uivre 4 map oic qai ylreval ve tal isi mAuTor,
There is also another kind of hare, small in nature
never increases. - His name was Cumiculus. He is not
a fum that names something, - and binds it in the fcriptura. her
the fervent denomination which he had from the beginning, from Ibe-

ri Hefferiis impofitat, among whom C was born, È|

most abounds. Pliny's book Chapter 8 58. Jn E-
there are no bafò tunnels, they exist in the Balearic Islands
and & lib. Chapter 3 g. Nor the tunnels of Efufus gi-
gmt, poplarantes Balearic mefjes. Rurfus lib. 8.
chap. 29. M. Varro amhor eff à cuniculis fuffoffum
im a town in Flifpania. And ch. $5 A kind of rabbit
fum C which Hifpania tunnels. he appeals to the state of affairs
innumerable, and famine in the Balearics, and the people of Mef

bringing the ropes, Ert a little poft: Certain eff Balea-
let us count the result of their help. military a
D. Augufto Peuffe Strabo's book 3. pag. 144. Tv
A dAelpiov eaavig, nany È yaimpsy uv Aayideuy , Sc l-
rios AtGypidasc Tpoc &yopevsen. HALL vortoa yae hard,
xg) onipuata piloayšvres. Kui TETO av Gat. already
cany Tiv YOvplav qredov.— Aiatene di za piypi Mac-
love O'yAà di gg Tas alle: Oi dè tas Tuuvye
cias oixEvT&C , Atyovtæi npegGeveaGaæi more mpis Pwy
94 xata ywpas aitnow : ExGamedai yog dno T (uy
Tatan, dyrix ei uy, duvayluoi dix to nazi. lost
the great rarity of animals in Hifpania,

rather those leprechauns digging up the earth, which some
they call it clever. You, moreover, with women - flirtatious
they hurt the worst, devouring them uprooted, and that m-
Ju came almost through the whole of Hifpania to Maphylia
ujane. Adesgue Balea
The inhabitants of the river are called by the Romans a land to be drunk
petiile, quefli a fua [e ejwi per ifla animals, cum
they are not able to silence the holy crowd. And on the page 168
pum denied any animal in the Balearics
c host: O'vdi yag tss aayidas Doer wise &-
yai Cac, "EY xou évTwy £XT L1 1 707 M Uro TO
aipe x4 3uAsas yetdi Tzy TIYO , N TOFAUT

in food as well as gratuity. Of course, as a feverish fa-
and 100 miles, 1 ta laurix from AeGrels, as in Sol-
The great man of the nians offers it straight.

|. Now a little about the Gymnefies and Pityufis, because infu-

Læ funt Hifpanicz à Poenis already once frequentatz
Gymncefiz {feu Baleares are the leader, of which
Majorica is greater, because it is called Minorica minor.
llam 'Timaeus in Strabo's lib. 14. & God
dorus lib. s. They will make the greatest effort

huge That some perfunctorily jd fi^

bi tnxerunt fettem effle Gymnefias. From here Eu-

athius in Dionyfius Enla dè emóvrev Tidy eias
Tas Tuuvyoias vess}, ò yewypx™@ dvo «vrac, hyssop.
They try to bring the origin of Balearic Greece to them,
alis è Boeotia with Lycophronc, alis those è Rho-

I give to those who lead. For there are those in Rhodia xa* -

M ^ , / J & 4 , C
TX Ty ix Tpoínc Dodoy vag DLujumaiae voss XTI-J vau
Atysew, after his return to Troy
They say that they were cultivated by colonies. Yta Strabo lib. 14.

&o|What is done in these Silius lib. 3.

gam to whom "Tlepolemus fator © to whom Lindus originates,

Bringing the Balearic wars hot with a fan of lead.
For in the Trojan War he was the leader of the Rhodians.
polish Of course, both the Boeotians and the Rhodians
It is credible to lean on these infiltrators. Balearic Islands
men from the neutral defcendifle. they argue openly with their tongues

& manners plaine difloni. For it was a foreign nation

Profound from all worship. The house was a cave for them,
Weaves, as indeed they go with no leisure, out of the winter

60 skins. Instead of the ointments with which they would anoint, o-

leum lentfcinum, with a little fat. Unknown
weight of silver & gold. Wine beyond the limit
god, whose tamer the region lacked, and so the woman became a woman
at the feast of the wedding all the relatives and friends
with Íponia they lay down, except for a man
would be allowed. And so, in the war for freedom
they demanded wine and women. And for
four men were given to the captive woman Avrpo. Ca-

I would give the fools a minute. picked up & in the sacks,,.,, Lyo

XAT' apas UTYjyév , ÓsTeE k oles aratetmey ix $76 hid with stones they fall down. The only
vmovopis qu) déja, Kalimi vss P'wpaiss , dewted-| |lo telum fundæ tres è melancræna feu me
mov y dveyrxŚivai xaraÇuyev Tie avarus. For |m junci gencre, of which the divergent ufus (
the lepufèulos ajunt not effe natives, fed mafèulo € fa-| When they came nearer, they stru
gina from the continent A certain import y there fuiffe ca The head or about the neck, the
procreated, and that from the beginning in such abundance as the loins of dogs, the third
they even overthrew the trees with their swords. G | |X destinated as rarely or never oper

ELS rent

633

. He did not receive a child from his mother

. €av , ws Qasi, diacpepovrac dors Qoivixes xaTío/oy dc

Which is so hyperbolic that I'm going to smoke it anyway

– to transfer this art from the Phoenicians to the Greeks
{cias „as in Hebrew yp kala eft fundá to lie, p 2p

–ta Grzcé xà» is the bottom part of the sling, where it is twisted

rent, and so strong that they were seen as a bailiff or |
catapult them, and break their shields and helmets,
and all kinds of weapons. And no one else
one of the nation's only one in that art as in
all the Balearic Islands excel three times. Of course it is
One of them all was from childhood. – Etci–
whom

Hence Virgil's lib.

The ipfa was watching.
1. George
| Sling the whips of the Balearics.
And Ovidiuslib. 1. The goal.

The stool is not removed. with the Balearic plum

boom
He throws a slingshot. | *s TEN
The Phoenicians are said to have been teachers of this art.

you Strabo : Zdedorgrai gis A£yovtau : xg TÈT Z0X4–

you – Thieves listen to the best, (f in that faith especially
to exercise, as they say, since the Phoenicians slayed those invaders
they give birth But that is not a bad thing. – For from
Writing is the plane of this art among the Phoenicians

& Ficbraes a long time fuiffe in ufu. Thus Jud. 20:
16. They read 700 Benjamitz's collimafle fields
so b4:xo7c, that they did not even stray from a hair.

let the skill of that art be found in these cowards. The same
David, unarmed, overthrew the giant Phi-

liftzum: & created into a King, inter. fists |-
D'Y?5 Pelerbeos had a body, that is, NYYD
f”nditores, we believe the Chaldean Interpreter. And|3

kela sling, yop kalla & YND kolea pourer; i-

The extended stone is shaken with such force. Hebrew c-

to the legant metaphor p*?pit 93 volam poure appel-
1 Sam. 25:29. Yes, Silius

book s. e
: ` = ee tort Balears [having grandfather
And Statius 'T'hebaid. book 10
- - - pregnant Balearic baboons.
Krov, I say, you see that Greek is called in these An-
to the typist of Sidonius Anthol. book Chapter 3 16.
PvE yepuasspo(Q- tUspoqpo xuAc TITÆWW.
| Pour Balearic strips into the batter.
Then I said, they are a sling: a double band.
Lycophron of the Balearics: |
TpimAaic dixwros eQevdovaig daas dot.
He casts a strip of double-armed tribes.
And with Strabo c devdovg ax eoxauA C GC Gea v-
xeA^(9- the sling is long or short; Tw» p
paxpoxwAoy, Says, mpos Tas paxxpoGoA ac, Twv A Dpazeo-
xoAov apos milk iw Bosyei Coags. Fundam Baleares ha-
bent macrocolon feu long habená that they can hit from a distance,
© brachycolon feu short strip to strike the other
closer Suidas will learn this a long time ago
corruptorcs licuiflet, who perverts his words
IUnt: KAZ , TA d cdsvdowc ixarepm pieng Cola,
cast both parts, but he had no doubt
XaTuTtpa mép, Ma parts, l |
Already from this art the Baleares or Banapãs were called why
fint is not clear to fate. It is true that the appeal
cough For Iphacius openly mocks Lycophron,
when the Balearians want to be called infula where Baaseíac $10
vyieivas, Valerias or fans. And it exploded a long time ago
there is Livy's story of Balcus Count Hercules

at this time, when Hercules was sailing to Geryon.
Hence Livius: the Balearic Islands were called Miffn by the sword.
And Polybius lib. 3. Bao^iaptis, T XVpitg m^ XaARCI
cQedoryrac. aaro dà P oec TAVTNS ovvavUpA UG Xd) TO
trO atrav mpocayopevuet xc) riv väsov. Balearic Islands, which
they call the founders by their proper name: for they are of the art of bac
both the ipfa nation and the infula of the Balearic Islands have gained importance.
And Strabo's lib. I4. tac) dè TEC l'uvs T£ vmo Qowi-
wav BaMapídag Aiyedoai , diori ras yvuvacias Cartapi-
Ses AexO vou, Aiunt auem Gymnetas à Phoenicus
Part. 1. Tom. Vl. s

sacred BOOK

IO tilitium, that is, the pourers.

40

$0

7o|cocd. —— "n ME
Of the minor or Minoan riches, the same Pliny: Crviza--

CHAPTER 50 35
They are called the Balearic Islands, because they call them the Balearic Islands.
And Diodorus. book ş. Twi dè T iyxweiwr gg P Pw
paiwv wmgoca'yopsvovras BaMiapãs} dno € Bade tars
cQedovaige Alc ueyaAsue xaXisa F awatu apum.
By the inhabitants © the Romans they are called Baleares, because in
big pelting all the mortals with stones at length
They had closed Er Stephen: ExAg9seav dè ggj Basiapi-
des, aD' & BaAigeeie vc iDvixov g 0 iss eptidorira 5 Ba-
the Liarides are also called be infula, whence the Balearic race
And Euphtathius: Baas
apis Atyovra4, 0 isi cQevdovi Tas 4 Xovtoy THY Eryx wp
y^woyav; The Balearics do not say that their spring
He represents the pitchers. . And Iphidorus Orig. book
Chapter 14 6. Tn us was first discovered by the infiltrators, efl the sling;

|qu& stones are thrown, whence © Baleares dila: BáA^

For Asiy Grace was decreed to send forth. Whence © ballifla, quaa
fi mifa © fundzbulum. You see the policeman. The old ones in

I found it to be as thin as the Balearic Islands
They would like to throw out the names

20 and they built in another way. For others from the Greek language

They extort the name of Balearic as if they were fiduciaries,

fut Ifidoruspoft Diodorus, who Ba»uapé ideò fcri-

bit by double L, to bring down rò 2 Pamen: Others
they cry out the matter naked, no EM added, as
Stephen, and Livius, and Polybius. Others are fine
as Euphtathius and Strabo want to raise their voices
I learned the language of Phoenicians, which is the most truthful.
For all the Balearic Bæriaæpis is my *y3 Baal-
aro magifter hurling feu puc stones. For
mY jara is said to lie both of stones, as
of arrows or beech trees. So 2 Paral. 26: 15. NYY?
D'JJN23) D'ST13, wt would they throw f2gittas© stones? &
Job 38:6. (IN TY 'D, who casts a stone: Et
myby Baal-jare or jaro is elegantly pronounced, which-
just Gen. 49: 23. DSM "y (Baale chitfim) mas
of the beech trees, or as Graci. Interpreters xveioe
Tofevjaa vov , lord of the fagittations, | The same applies
ud Baleares Grzcó are called Gymnetes, & ine
ule Gymnefie; five to training with Stra-
well, or to the nakedness of those who are in bel-
the light comes from the unbroken leaves of the ground, which refer-
give hzc Hefychii: viec , oi un Cyorrec ómAa , oi dà
ts c pevdovig ag , oi dè Tss yumss payoukoss, Gymue-
those who are unarmed; others explain the pourers; others them
they fight naked, that is to say, light-armoured soldiers.
There are those who wish to be called Gymnetas, because they
God demands Thus Livius and Diodorus. However,
Lycophrone will not be described as naked at all, fed
eig vpvodvro Jifgrná clothed, that is, a woolen coat
from fleeces éàxaawoiffne wool , 10 difcalceats with woman
The words are: | p
XisvpvoduTas Xapxivot METAEVKOTES; i
A y Aaivov c umpevauot vuauaroy Biov, |
Steel wool and woolen shoes, .
| They lead a restless life on crab boats.
And so I weep lest the ancients should forget
they pretended to be naked, because they did not agree with fate,
they were called Orfum Gymnctes. Doing the same thing
there is a story about the shipwreck of Baeotia at Gymncefia

6o swimming naked.

Balearic major in Pliny lib. Chapter 3 5. Op-
pide the citizens of the Romans Palm © Pollen-
tiam, Latin Cinium 9 Cunici: © federatorum Bo-

chri fait; it was Bocchora of others. What happens when the feces

See Salmatius' acceptance of Solinus. Bochri

feu Bocchorum, id ct, D'NI Bacherim, as 2.

Sam. 17: 18. for which in Jophepho Boxyxpns An-
tick book Chapter 7 9.. So in Marmarica was Box-
yves, in Luftania. Zoccori, Nomen à fruit pre-

you drink Jamnon, Samfera, Magon, and Me-
la: Caffella are in the minor Jamno © Mago. And
Ptolemy: Ev dè th iA vro w Atis ai de, Tauva, Ma-
yw. And Severus Epifcopus filled the same in letters
to the circulars which m refers to A. Ch. 41 p

| t"

634

635

S BOCHART'S GEOGRAPHY

In this manner he is full, that of all the worlds. small

two small towns

mirå ivsoyiæ refcribit The greatest man among the Solinians
you were
Ebofèa cooks the reeds for him,

Ebofea made from E'CscQ- or ECorQ-, as Cea ex

Kiws X Coa from Ks, X Rhodia Plinius from Pug. Ex
A perfect reader will have difficulty with these, whence the saying is made by Ebufus,
Of course £6scG- cft infula MOID Febu or dygai-
xac bufo, that is, you have fixed the fixed fupple.
For in expressions of this kind the fubftantiva is almost

636

be replenished Sicquia pDy amak Hebrews &c*»33

Dabala is for the Arabs to cool, and to make it dry
in the Scripture CO'DYDS t/immulkim {unt sæQidts UVE y 1, sem,
straw, & IT we must iyades figs, & 25:18.46
9T debela, mafla caricarum: idem margir 30: 12.

see: 1. Fam 16:1
Gracious voice But & |'DYDY. urmmwkin are 2. Rey 2077.

Le Par, 122

, lo is Arabic.

Sirab, l. 3.
D:od.l.5. t TM s & ; di b

$ rising go to ba-
Plia,. 10. xopad ade eic) xoà và sooo d

plants, these fcopu-
49: Ce lib, los vocat Liycophron Xogadac Topvacíac. Only 30|7/2 1n Paufania.

Pisa (or Teroude | Pityodes, as Alc-
man at Stephanus) are read as a leader in Strabo

not, Pliny and Ptolemy One major thing that God

: nyfio BzcQ--

FlmlAs.
tap 19"

N10: di tens Tupvrciai, &[xi di Bie C".

In order of success the Balearides, € near the Bufas.
Scd to be read, diyi d! v'àve-, from near Ebwfns.
As in Dionysius, Phephtus, Mcla, Pliny, Solinus,
Iphidoro; fed & in Silio;

Efufus Phæniffa is called àSilio, because he has a city
it was founded by the Phoenicians. Some in the city
they make a surname. Mela: It was the same
the name of the city is Babet, others call it Erefus. diode
country: Ilow ix to him nv. óvops Qo prr E pego, &womoy Kaga
xndoviww. E'ves dè ngj pluas akioriyes, ro Tuv
X&Tacxtvae iuptyilcic , xdi oixiv TARG lvxortextu-
&cpouy, — Karoixiei d} duty BaeCapos zartodawol ,
7Aéso dè Qolvixse, O' dè dimronucpóe avtis yiyovey Vse-

from ep' 2000, []
4 | P^ irtcww (xaOP ifyxovra T xaTa T9» Kaeysdova xri

hey Erephus the Carthaginian beggars the city. colony
port commodo inflrutlam, © with very large hands,
at home, and with the most elegant furuttura, Barba-
in it dwells the colluvies, the greatest part of which is Phæ.
no one: whose colony was condemned by him for 160 years
founded Carthage, Id in Romulus or Numg
the time has come. For Epeeov most E'eveor re-
they want to be written But the net is Epecov, that is, mN
Erez. And I think that's just as important as ur-

And now Ebwfus moves Phænifa, moves rta-|go|bis another Phoenician name which in Greek is

arms
Ebufus today bifa, & Arabi Gcographo MDN'
Jata, how can you say that it is dry? However, there is a problem
infula, nor infoecundi folia, Mela: Frumentis tan-
then not fertile, more generous to other things. Diodorus: Ka-
Ta dù ch» dos» dcn psrpla y Tyv po eire Ao QpuroY

upev OAiyl , tas di iAalac ipmedbvrsvpNoae èw oic

I'm crying Fate becomes so fertile, the region so vicious
let him drink a little, if the oils are infused in the oil fi-

6
Amplif/ingafaue, which cooked and fixed Rome!

they were stored for carrying, not orcs as in Afia, ncc
you fall as in Africa, fed capfis, as incorruptz fer-
They vary. The juice, he says, in the maturing ladles,
with pots of honey, - they grow old. in the tree, and back. difficult
let the gum make a tear, and throw it away, Honor
praises are fervent in the capfis, Ebnufó infula prafl antifima;
Ampliffimafque, soon in Marrucinis, But where there is plenty
abounds, the orcas are filled in Afia, and the cisterns in Ru-
South African city. So the fig tree
Caunez or Caunæ app
the fig tree is blowing and brought to the city of Cauno Cariz, fed &
xoT.ypwsxoc any eleven figs

and
fint And so in the Saturnian Stations for what
it was read with no fanfare :

And which he prays. Ebofia cane; "

exficcate Caricae & 7o gejo conftat And in
they were carried away, which properly

it reflects the name. For which of the two Pityufis
it is greater, that is, Ebufus, Piryufa xa] i£oysv vo-
It is written by Livy, Diodorus, Plutarch, and Diofcorides.
Nor did the name 4 frôtice n id eit
chamzpety, as in Pliny, fed & fiwa pines as im
Marciano, or 4sà $ manbss $ 6 kurth Qvod Tia
TUV 9 4 Copts of pine trees are born in it, as God
it is regarded as doro. A clear matter cx Diofcorides, who de
In the chapter on pine trees, he has this in the book. 1,
Kouicorlæs dè diacpopos x Xlerusawc «8 vycu ric zäta xa-
ræ TyvYemavíav, but the preflamifima are brought from ina
the fula Pitynfa that Hifpanie throws down. Furthermore, that
Ionabat N. Erez at Phoenicia. Especially who
TAN erez is a cedar. But & erez general no-
he is a man to all trees. ``Therefore, when
Some of the Hebrews took five, others ten, and others twenty
let them count four, aed erez, inco cenfu fem
it is pine. And Árabcs can erez or arz for c Iro
more frequently, fed & stolen for pine, as from Gig-
ru Talmud treatise
Avoda Zara feu de Idololatry, PYSIYWOR frv-

Bylos feu pincas nuts Rab Saphra defines "74
NINT broken erez. - Pityufa therefore five pinea in-
for the same reason he was called infula Erer, which co-
instead he taps a pine tree; & city surnamed EprG à
He is again called Diodorus. >

ii |» Ebuf

37

Pd

The circumference of Ebufi Infule is 300 fathoms. A
700 years old in the Balearic Islands
rum, to the continent of the next day's journey
ftat, that is, a hundred thousand people, he expounds
Livy's book 28. From the other Ophiufa 42 M pafl.
The Romans called this Gracius Colubraria
lant, because it is so filled with snakes that it becomes inhabited
bilious, and infetate to all,
rents; because he flees the slayings as much as Colubra
it gives birth to a river.
was the strength of the book Chapter 8 f: because he thought Ebufu ad
belonging to the Balcares. Pliny & Solinus of Sucrone
they will destroy Colubraria. Sucro cit Hifpa
snow stream which today they call 9DW Xwcer. To this
à Meridie Colire feu Chllere caftri magnum mon-
tem round |y Np kaun name threatening fcri-
bit Nubienfis, from whose top appear TDN' 9N2J
momes Tabefz , that is, Ebufi 1nfulac how
bit Diodorus, disiàanu hiw wedios agiorsyoi d) yew=

| sacred BOOK CHAPTER 5 35 ~

quâtboritate fic informier tradit, Scqüitur hiftoria de
Having taken the Indians by force into Germany, &
To the King of the Suevi, Q, offered to Metellus. Chaldeus
Interpreter Ecclef. 1: 7. ND*y? NODDI DIPDIN
NpJ5732, The ocean that surrounds the world wt. annually
lm. Hinc è Veterum criptis Tzetzes Chiliad. 8.
hift 219. : i T

oo O ga pip po tuer y Décie oixe dove.

And in Herodotus lib. 4. of that evi Gcograph

Balearium terrae Vitruvius eafdem tri- 10 xeavorre péovra ypa Quei mép, TurTS yyy 6dcaY xv

TtpÍa, we. mo roors, © the ocean flowing around
prs

so.. What the Arabs called the Ocean when they were born
WDN n3 ware environment. Ur Vetuftifa
dung of the Greeks A'uGitgiruw, wap to æu pirpiEs,
that all round the ground was worn by fluthbws.
Although no one in the ocean. to the Greeks;

before Colzum the Samians, who entered
he fubftitted, and did not sail beyond the Tarteflu. Ta-

AéQo« surrounded by excellent plains and hills. For 2o|men from the old Greek legend it wa

We learned from the mountains that we are not interpreters of fate
He returned several dry mountains.

Phoenix in the Western Ocean.

I flowed around the ocean. The same with many others. Pliny the matter
learned by experience. Ecclesiastes 1: 7. Chald.
The oceans surround the world like rings. The land to be omitted
cron, and as if spinning around the world
things Arabian Ocean circling the sea, the Greeks Amphitry
thee, the ocean brought to Grace However, Home-
ro however well-known, who calls & Amphitriten, & So-
he imagines them from the Eastern Ocean and in the West
lie down there, and from the Northern Ocean's wash
I shut out the fam, and the cranes fly to the South, as with
Pygmies carry on wars. He was on the shield of Achilles
He will write down the ocean around him. Of land and sea
you were taught by the Phoenicians who were around the time of Solomon
they began to frequent the more remote parts of both oceans,
The ocean was once called Ogen. or 0g Hebr.
Cofimographic bum. Which parts of the ocean are Phoenician
having explored them, Himilco and Hanno set out from Ga-
to explore the shores of the north, this one as the north
rare Fragments of Gaditan's ship in the Eastern Ocean
year The Phoenicians from Necon surrounded the whole of Africa
they sailed together;
to the right To Herodotus a paradoxical matter, how
You brought the sun to Rome from the east
ri. Phoenician Indicz voyages & into the great

the infula beyond the Gads.

NB more common among the Veteres than from Ocea
no land of many. "Theopompus at Ælia-
whether Var. book Chapter 3 18. O' Zouwós faeys mpce T
Miíday tyy ue Evpw-cX qa) Tu" A ciay pun) Tuv Au usv
vrese avai &: mrepiopeiv xuxAm T Qxcavov , Silenus Midas
He said that Europe C Afia € Libya effe infulas which
Oceans flow, Orpheus iw t 7p) Ards qq) H-
TTE

Gilenus Midz said Europe, Afia & Libya from

Tov XUXAOY dix apr Xa pios Q xeavoio 4
O's yaiav diues wip iy ei dadpisAi£ac.
Circle of Ocean Beauty © indefeffi,
|. The land of the Jain that revolves around him.
"Nicolaus Damafcenus chapter 3 of the book on the world,
whom they attribute to Ariftoteli falfo : ý evparaea (oinspvn)
quies vicos isw úno P A'TAQITIKÄS XaAS Acne SaX«osuc
vtpippsoudps. Which Apuleius the interpreter pretends
the terrestrial immensity of the Atlantic sea
ceri, in each bank
Tuna Romanorum : à mepippiwv thv oixngedpyy Qxeavos,

40

the earth was surrounded by the ocean.

which in Odyflea fzpe steals: and that
does he make the sun rise:

EZ àxaajperrao GaOvppos Qr keavos..

Who slowly became the ocean from the gurgling waffle
And to cover the vefpertine in the same: .

Ev d imer (Yxemvd Aajumpcv QAO nerio.

The sun's bright beam fell upon the ocean,
Which is the same as if he were to say to the earth at the first or-
then and the last occafu from the ocean alluded Thus
to the North It belongs to the ocean
urfa Ícribit :

Oin dl, àj4Mopos isi AoeTpuy Q'xtavoio,

Dulcibw Oceani fola efl exclufa washes.
And to the North, that the cranes of Thrace fly again
carries:

= - 2 COT fytawoio poxuy

A'vrdpæsi Mvyuaærici Cpevov dj xna cbépueau.

- =- = I will give way to the shores of the ocean

Pygmats carrying short ropes and fates.
Accordingly, in the shield of Achilles in which the whole world
Vulcan invented:

Aao$yoar
The earth in it, and the poles, and the horse
invented
Oceanus was depicted:
vb A 2E ' :
A vTvya Tæp nuuæTA cane O BULA -WOINTOD.
The noble end of the shield spread to the coast.
Of course, before Homer a large part of the hd-
the inhabitants of the world had surrounded the Phoenicians; to whom he

locals Strabo of the Phoenicians: ra ij» € H perica
Sni TRADO yd) WOAEIS Dvria y LEKE, XY WEG) TA nico
$ Abune wapaàlasy puixpov F TEoixæv vswpow, Extra
the columns of Hercules were advanced, there the cities were founded
re, Ó in the middle of Libya the maritime coast a little pof Trojas

60 hna times. Under David and Solomon

gno, in which age most of the children of Homer were born
they want, the Phoenicians not only in Occafu, fed &
They began to cross the Red Sea in the east
diffused, and in distant voyages on both sides
To frequent the more distant oceans. From that sea
the very thing with which the earth is surrounded
henderünt mare Jr og {uâ linguá they called, id
cit, sea both sides:. How to pronounce Arabicé
gymus circling the sea Whence the Greek Voice Q'ysv4 was born

Pofidonius in Strabo's lib. 2. s.

areeifpeivas T Q'xeavd.. Cicero in the fomnio of Scipio:

And all the land that is cultivated for you, Xc: around
Illomari's joke, that of the Atlantic; that great, that
You call the ocean. Mela lib. Chapter 3 4. By the way
The Hyphics and Homer, who surrounded the world of the sea
enmfufum cfugijixerant, Cornelins Nepos m more recent

Q'yyv £'xeavic, Sic 1n. Alexandra Lycophron
Teaiav £vveuvoy CQ yévu Tergvidas,
| Ogene's wife was born to Tuane.
And Pherecydes Syrius at Clenientus Alexarius
drinum lib. 6. Stromat Zas goi Gaeo piya teraj
Kay s 2) 6 QV TU TOKID E y" xad C ysvoy rg Nyiri dda
That pair g

He had published some things about the ocean and the ends of the earth i

638

Cribunty C".

Herod.1.4, t.
152.

shoulder CErtÈ 0557... oi.4.
who was nearly four hundred years old at Colxo- 412,4.co.
or, the voice of Amphitrites does not teach this

i v. 421

He. $,v.48£.

Ilad.e.439;

liad y. Fe

Ev jj yaray Érto£ yb» disparó èn dè Dè ales.

LATTE

Feb. A-

partt y Zar, (it and, Jupiter) is made a great pal.
bhrmtque pallium, C varie s eu frcribit the earth ©
Ogenun, 100 houses of Ogen, ideft, Oceani, of course
fryn&- the same who ays, This doetifimi Votli
obirvationem ideò ptobe maximally, because MA «y
in Scripture I see the word eflé Cofmographicutn.
So Efa 40: 22. he who is tired of the circle of the earth
Prov. 8: 27. Cam cenfiuweret XY circle. I'm sorry
face abyfi Job..32:.14 MW € circular heat
peramónlabit, So also the word 3ry Job. 26: 10
AN pr fumum cirewm[cripfét over the face of the waters;
quoting that, he decreed that the waters were overflowing,
or the sea encircled the earth, as is correct in Junto
is considered | : A
Meanwhile, the Phoenicians sailed around the world
he tries Only the shores of the ocean and most of them. by par
they explored you. To destroy the foreign countries of Europe
Miflu Himiloo penetrated into Britain & Gati-
worn down And at the same time Hanno à Ga-

.|Minutiade is confused.

165

ipfi, Si) for leoté fepe. Among others
Are you skins? Cerne from the opposite side of Carthage. Hanno
corrected from Cornelius the Nephew, Cernes fitus & am-
bits By a serious error Cerne is placed at Ortus, & with
Cerne rat Chernab pto
acbertide'Dolttema habitatlo tx from this voice fepeer-
it happened, the acquaintances of Ultra Cerhem believed nothing in fact
navigable, However, Hanno sailed further to
|Creten and the river; read Chremceteth about which A-
Riftoteles, Bafilius, Hephychius, Nonnus, A vitus
god Chremetes, Ulterius Bambotss, crocodiles &
stuffed with hippopotami. Rather Bamófus. Amnis Ba.
mot feu Bebemot, that is, of beasts; or even hip-
popotami, An i$ Gambrt fl, in quo folo hippopota«
a mouse, Quz they are made of fables. Augufti evo Phos:
they were still nice.

Cat Plinius for Sagari, that is, a merchant. odds for
a mountain at the end of the strait, Ámpelufia of the Greeks,
Is Cozef the Phoenicians, that is, 4$ «3r? Co-
tes also utbs & finus. There are bermata, that is, bands

at the bottom of the sea, cast by Hercules, as they will

or to ward off the whale, or to the whistling of the ocean

wen He has been advanced to the Auftrum longiífimé. Pliny|20|tis attack I mean Phenicia, r

husband.pag.

Plm db.2.
chap. 67.
Apple l. 5.
chap. 19.

yet I will not conceive him to the end of Arabiz.]

surrounded, when the opposite is openly called
He betrayed the fortunes of the voyage which Ifemet ícript.
Nor does it seem much more true that from Heraclides Pon-
Titus relates Strabo's lib. 2. Eudoxus 6 of the Red Sea
sailing into India, by the winds that fall on the ship
He was brought to Ethiopia in pieces of a ship
incidifle, than from the prorx natives of Gaditan
he found out For it is not verifiable in the sea

of origin; as they will

other than the pillars of Hercules in West Africa
7 ca some cities to the ocean condidifle Phoe-
We make nice points from Hannon's Periplo. What a man

the ninth whom the Carthaginians would address to Agathocles
I am surprised, as Trogus tells in lib. 22. Because the Card
Pliny calls Ginenfius the leader, and says vixiffe

so I captured and excited the boat only 30 Horentiims Carthaginian things. But clearly:

to be released on the way. Atin Herodotus Melpomene Phani
ces à INecone mifi, cùm € the Red sea
He circumnavigated Africa through Gads and returned to Egypt.
grafi juntano the third year, you will report, says Herod
you, yes! uẹ s misa ama dà dy Tín y ws wepiwrwortes
you rv AiGuyp Ov Sor taor ic Ta dekin, by no means
indeed with me, perhaps with someone else's faith
they will have, fe Africa going round the Sun to the left
babuife Weccíle, of course, was that the sun was shining

re illz, he says, when most Agathoclis and Han-
of his nine, who was sent against him from E
times But Liacus Voffius of the great father

A great son, this Hannon contended with merit

Hannone seasoned. See if it happens to Hanno
who wanted to be considered as God at /Elianus Varia-
rum book Chapter 14 30. He made so many spirits

to the right of the Tropic of Capricornus, 4o the navigation could be successfully fuíccpt

which the southern part of the south exceeds. many steps
bus To Herodotus, however, the matter seems paradoxical; where-
in the manner of the Legates '' approved by the fub of Claudius Ro.
When I brought my mother, it was very surprising that the shadows were on
I will not let the sky fall from the sun
you can kill Riri G on the right than è diverfo. More
new book Chapter 6 22. The Phoenicians also went to India from
We will try Hiram and Solomon in another place.
Not to mention the navigations in the great infula trans
Gades than Ariftoteles in the Mirabilis, & Dio-
back to you y. They will describe it in such a way that many will be deceived

I, on the part of America, was already open to that starch. But
. more about these later.

CHAPTER XXXVII
Phoenixes on the west side of the ocean.

from the age in which Hanno, the author of the Periplius, lived. Agatho

This is what father Voffius does, very old
The son of Voflus, which is verifiable, is thirty

At least thousands of Gads are scattered in various places,
Africa is the capital of the Punic empire, whose Greeks are extant
I turn The first city founded by him was Bvgearipor, ideft,
a torch, a torch? Is the true name Dwmatbiria
what level would you say Dumatbir Arab. flat land
na Of course, Thumiaterius had a large field;
ibid. Adonis srm & Lixus amnes. Lixus WY Lix à
To the lions. From there they came to Soloenta, whose Hebrew
name yW , that eff, rocks. Next, five
besab eodem conditz, 1. Karicon ticbos, id elt,
om Kir cbares as Eph. 16: 11, 2. Gytta à pecu, uc
Gitta Philiitzorum, Hebr AS 3, Acra "n arx,
fortification, So in Chald. Ecra de Sion, the heart of Sion
4. Melita, a calicated city Jer, 43: 9. melet czmenti
species, Arab milat, & malaata to cruft, Arambyn
à fitu Phoenice vocaffe pay v ar anbin montem u-
varum, wine, and vines
you say, clusters of cubits, - Liews the other rising from the earth

70

moved & not yet known -

As the Senate of Carthage and the senates may have matters
by decree of the juflies to sail outside the Columns, zg) zie
xTigsv Mevdpovixoy,. © To build Libyan cities,
A fleet of ships, numbering thirty men, was destroyed
Thousands of people were led away by him in various places, such as cities
They would live in a sheltered state; & returned to the country of Africa
cæ Periplum Punicé fcrifit, whose Grzcam ver-
The son of Bafilez was published by Sigifmundus Gelenius A.

$01533. By the way, I would like to cover as much light as possible

It can be attributed to this work from the Punic language.
Says Hanno fc brought outside the columns of Her-
It takes two days' sailing to reach the first city
didifle, & vocale evjasrpiov.. In Scylace Ovu
TAPIAS is written in Stephanus Ouvuietspiae. No-
then Greece Ovwiatypov ele acer or thurs
the light by what name why? I was a city of Phoenician
no one will say easily. But that from Greece
We have already noticed elsewhere that Hannon Gre-
Why did the interpreter so soften the barbarian voice?
would hurt the ears of Atticus. Of course the truth of the city
men was (PANOT Damathiria, quali s«hada di-
xeris, that is, a plain city. Arabicè fal-
tem in Giggeio ""DW2*3 dumathir & AST daw-

thor is a flat earth; whence the name of the city is claimed
they teach ipfa the words of Hannon : E'xtisau% spoty ré
My, 3» Tw evondcejJo Buuiætngsov, wedir di auti
piya vmm, in the spring I founded the city, I called
mus "T hymiaterium; for he [nbera a great field.
Ai for yee we smoke in this place, as pafm at
of Homer; because there is no apparent reason why Hanno
he added to Thymiaterius a great fubcfle field,
so named
to be true |
Between the sea of Hercules and the town of Thymiaterium
while, in the Periplo of Scylacius, he was a long time
wherever

mus Gerardus Voflius thinks him ipíutn cfle Han- A luf. Gen

much older than that. Because Scylax, who flowers alone,
He rushed to Darius Nothus, he mentions the city from the first day.

64.1
river worauos A'duwud O (thus we have taught
Salmafius corrupted the voice of A'nd-.) And after Ado-
nor another great river named Lixus, and Phoenician
when the city of Lixus of Eratophtheni Lez, which Ptolemy
Ağa, Plinius Lifa, & AiyZ Stephano; from Artemis
I am not mistaken, who criticizes Eratothenes that
He says Lizus for Linge in Strabo's lib. 17.

Fluvius also à Stephano Linx & à Ptolemao Lix

is called The Phoenician name was WY Laix or
Lax I emphasize the U by the x so that the Hifpani love it. O Hebrews
it is a leo: which species is frequent in Morocco. See
Philoftratum at the beginning of lib. y. & Strabo's lib. 17. where
He wrongly confuses Linga with Tinge or Tingi,
whence Mauritania Tingitana.

From there they came to xoAówra, the Libyan promontory.
rium Adsiov dévdperi, dark with trees, in which Nep-
they built a temple in Tuni. Hence in Hephychius:
ZXeAwrrh, dx» P AGoys. And in Ptolemazo: Zo»oe»-
vla dxou, & Xoxsitrrioi of the people, although both
to the south, let him remove it by a couple of feet. At Pli-
Agrippa corruptly calls it Surrentia. Ve-
the rum's name was ZoAóus Heb. D'y?D rocks. See
fuprà ch. 27.

From that promontory he receives the journey of the midwife

a huge lake, whence it is said that I am going to a certain extent

coast, on which he reports five cities

Hanno, namely Keeikóv Té y, O-xa) TovttY , 420) Aspar,

xg) Mirrav 41d) Apa vv. Fallor an Kaerxóv täy O ,

the wall of Caricus Penis was D'Y VP Kir cbares, mu-

the country of the Sun; whose name is a city in the Moabites

Ephaias dwells c. 16. verf. 11. Why do you care?

Grzcus made an interpreter from God, as others did

Carrbas from pn Charan & Malacam from NAY Ma-

lacha, & Tapfacum cx MOBIN Tipfach , Hebrew a-

fpiratione mutated into the confonam K ? Or as from this

ipío Dy fatum eft Perficum WNI tores vcl Cy-

ras for the Sun Plutarch's Artaxerxes where of Cy-

r nomine: dwè E 54Aí$ yeré as Qasi: Kdeoy yap

xaAé&y Ilirag È haio. |

.. Gytta has its name from cattle, as the city of Cretz Io-

Avppr. which Stephen writes to be called fic, 4»: £

Sox d pred, TIT iSi apoDara iye. Of course, 2 n

geth is cattle, the plural of which is girl. But Vete-

|. . They fasten their teeth with the end. Then Gath Phili-

P:hb.l. 16. of ftazorum à Polybius, Jophephos & Stephano Gitta di-

it is quoted from Pliny Gerte. It was also his name

2er p[, the village of Samaria è quo Simon apud Juítinum, E
c. 9. J4ffis, piphanium & Zonaram.

Apollo Epi- Acra eft apr Hakra, 1d eft, hearth, fortification;

Paid ^», what a voice, to the Greeks fighting against the Greeks, the Syrians

a "I will avenge myself. Hence in Jonathan "pr imp

the cities of Hakra, that is, the fortifications, five munitz

Deut. 3: g. & in Chaldza Paraphrafi lib. 2. Samue-

issue cap. 2. verf. 7. jr» j^pn Hahra of Sion arx

Zion.. Ext chap. 7. verí 6. David dwelt apna

$n pants, Yl is, in the castle. Grac Zeraz said no

grasped So 1 Maccab. 1: 35. And. "di-

They cast down the city of David with a great and firm sword,

100 strong towers, © fatla efl them eic Kupan in Acran.

Yet from the city of David Jofephus Acran so diftin-
uit, as in that «zv dvo wó; in this "2" zero miv
so fuiffe aflcrat

See Feflum Melitta or NDIY Melitta properly represents the heat
Sn Calicata, the catam city, is pardoned by the word fi, that is, in which
a lot of lime is used to store
Buildings or even roofs. root t9 melet re-

Jerem perishes. 43: 9. for cement from sand & lime
ce. But more about this voice in chapter 26.

Arambyn, because {ola fupereft, à fitu vocafle I think
Phoenician 23973 Par-anzin, the mountain of grapes,
vel'33y^*31 har-anbi , a mountain of clusters: Fires
for they are more plentiful in the mountains, as Servius writes
that of the great Poet :

Bacchus loves the hills.
And the fuiffe vines in those places from Periplo Scy-
of the lake "who has thus of the neighbors /Ethiopians: ojor3

40

sacred BOOK I. CA P. XXXVIL | 642

moder Toup cud ajewéXwv , OIPIOB But from the vines
they do a lot. To whom the coniona bac Plinius lib.g.
chapter 1 Jhi fame is known to be certain of the veligious habitation of the
I will give the leaves, the remains of the vineyards and palm groves. But
Strabo, who reports in Mauritania, Ls. 17.
from the faith of others, àv: dpsreAQ- quero. you are in pain ardpdes
TO way duetrepiA nur (Q- , Gotpov mw vaio was awodi
dca nafci vine so cruffi blocks, wt her two hoes
the mines are scarcely embraced, the cubit clusters sometimes

I am guam d pee i

After Arambyn another Lixus was made,
when it is likewise plain to have the name of lions
For he will be born of Hanno from the Ethiopian Ter-
ra 9weidde, that is, crowded with wild beasts, or lions
also; for 6" occurs as a lion's paw. He-
phychius: 6p, Gwpíov, č asw dro $ Doas dese. I
theme: GOxeoc, Atovr(Q- , also Qup). To burn, of course
Iliad O. verf. s And in the infula Cernc, which a
The trash isn't far away, among the array of merchandise e-

20.

Scylax compares the Phoenicians to the Ethiopians in Periplo
will write |
What we have said to Lixo is a little afle Cernen ara
This is what Hannon says:
At Lixitis, having received the coast to the south two days
we sailed past, thence the rurfus towards the rising sun
the journey of the day, where in the innermost part of the body
we found a vam infula, xvxAov Eyscov cadíoy mtrrt,
jv xætøxyeaplu Kia» óvonaeavrec ambitum fladiorum

30|and the colony into which we have led, certainly

"omen. Addit this infulam zar «099 xeic9ai Kapo
ndor, from the adversary of Carthage bring forth the faith, because the tane
then he was as far away from the strait of Hercules as Carthage.
For sadiwr we: in the environment of Cornelius Nepos read »
rat sadíevy dixa wr ve, vcl by numerical letters i
for a; For he excommunicated Hannon, so as to appa-
will take the place of the reader, in Pliny's lib. 6. chapter 3 1;
Cernes defines the circuit as two thousand, that is,
fifteen days The same a continent abeffe fcri-
bit a thousand paws; & Polybius eight days, in ex

Morocco trembles against Mount Atlas. Which
Ptolemy writes in almost the same place. Nor from these many
then Scylax and Dionyfius Pericgetes diverged. That
more fates favor those who reject those who see
they put to the East of Africa. First of all, that
while that vyeśdiov, whose circumference or five fta-
it is of the gods, or at least fifteen, they will
Efle Menuthiades, that is, Madagaícar or S. Lau-
rent infula, in which it has a place among the greatest.
&o| But the reason for the name is not obírcica. See
For the Phoenicians, Chernaa was the last of the Pyrrhines
of life, that is, the last habitation. fully fcribe
PINJIN achernaa comes from the Arabic IIN acher or
achir, which means the Hebrew MR acharon,
But the first radical fell out. Whence it is that
the last Syré txt" rl paper is said for rrne«&
Acbarto, & from the same root, wings 391 NINT
for IN Of course, the Phoenicians are beyond Cernent
I did not bring down any colony, such as from Hannon
6o grinds Moreover, you do not believe some people beyond Cerne
They gave the sea to be sailed. Scylax : 75$ Képrne 5 vý-
TÀ Vwixtia sx bri E% naura dia Gpaxy eria bardte
9 €, Xd) a4A0 4 xa) OnO: Which indeed are beyond Cers
but they are not very navigable because of their brevity
aris, È cone, € seaweed. That's why wv-
they call the last pair. Dionysius Periegea

. -ò TV TAS Tapa tiuTEæ Kéovys;
Rufus Feftus : |

- - - the last Cerne feeds the peoples of Eftbiopo;
The Prifcians do the same thing

à o - Libya where it ends with the coast of Cerne

- The ocean. :
And let the end of the nature of things be effected
and the last goal of the sailors. |
Of course, this was indeed the limit of navigation

Tt 3 Phornie

643

Lib. 5. c. 1,

Strab. book

Y 7. pag.
826. c. CF
429.4.

``Auflrnin finus adjoins Emporicus naming, mercantile

S BOCHART'S GEOGRAPHY

The Phoenicians turn to the south, although Hanno
let fe grow further in length. His words are fiction

they have: Whence we arrived at the lake, dió sw mo-|

Tau meyns dinmAevrariec , Xpévqc (legendum pu-
LO ; õvoua Xpspséruc,) having sailed through a certain great fiu-
by the name of Chremet. Muto Xpevsc in Xeepiéoog,
because the plain of the Chreris or Chretes river is unknown.
But from Chremete the African river to the ocean hzc
Ariftoteles Meteorologicon lib. 1. ch. 13. of
acting on the greatest rivers of Libya: oi dè uéyigos F diw-
vopasuuw öte Xpepévue nars Oy 0s eis any to pa
SaAarlav, xd) $ Nias tò peUpua TO 7rd rov, Celebrium
I love the greatest, Ó he is called. Chremet,
who in the outer sea, Yd is, in the ocean, infisity
€ P on the Nile flxw, &c. And he beat him
Bafilius in the Hexaemeron Homily 3. ó raas
XoeutTas, xai "mp yt iu o NàAG. And Hephychius;
Xotperic, óvoa Totaps. And Suidas; Xpepeernsc, oh-
voa voraps And Nonnus Dionyphacus book 13. verf.
374

Q! ve fooy Xeeuévao, xg) oi apa Kiv O- odo.

To the bank of Chrémetis who [um © Cinyphis wndam
And the book 31. verf. 103.

Avry dè Xpepérao petniev $emepoy dug,

H'oy punriouca , yiguv Dapuc, ómmobi loukyti

O'upavin spo payi YS xvers Jj" K TARS.

He[pertas Chremetis crossed the waves of the river

JMagni fantla "Jupiter conjux, where the hot Atlas

4 He twists his right shoulder. suitable for burning tears.
The river Chremetis Punicé was said to ANDI $3
naar chberemat, that is, the river of vineyards; for A-
rabies prND*3 chermath the same as Hebrews
D'n Cheramim This is confirmed by Scylace
the Ethiopians who are close to Cernen de-
they go, indeed, to the river which we have spoken of, wine
He founds € to make a great deal of vines. They are words
eivov d? Moses noAny dno iiA.

From Chremete they sailed to him £regoy grotapióv piye

M ` , Sn " x ax : ` ux 9 Strab lh
XH TAXU, ytpovra X20X20 4A uy (UJ iau oTov ,|4O Strabo calls xotp ados. So à Scylace fumi

to another large river Ġ broad, with crocodiles €r
stuffed with hippopotamus The name of this stream
Pliny quotes Hannon from Polybius:
The river, he says, Bambotum crocodiles © bippopota-
filled with And Solinus Plinn Amia: Bambotum
stuffed with crocodiles © hippopotami But it must be read
Bamathum, a name derived from Bamoth. Bamoth fcu
PNN behemoth efe hippopotamum, Job. 40:
10. I proved these arguments in the book on animals.

10

644
calls Pliny lib. Chapter 5 i. from Agrippa
liar Agrippa says, Lixwm a Gadiane
brother 112 M. paff abeffe (betrayed.) Then the end
who is called Saguti. I would like to read Sagwi, that is,
MD Sacher merchant, as it becomes the same as Em-
pig For Hebrzum cheth is not known
than to be brought out by G, as in Galbanus from r339n
chelbena |

The coasts of the African promontory. the name is on the outside
I was made by the river, so that he might be forced from these Strabos,
which act of the river: Evrevóev dè TEITE ixxutal
Tis vga T(O- zpos dusi P Mavpselac , ai Kutt tyta
Plas, thence a certain chieftain, Mauritania
the part at the extreme end of Occapus, they call it Cotes, hence
Ptolemy also has Kwrae exgov, Cores pro-
mountain I think the Punishments fcripfifle ap Caef! id
that is, $ vevyurrQ- vinding, because Mela Ampelu-
he explains. The words are: Caps and the beginning
(Africa) eff the promontory that Graci

20|44 otherwise, calling fed the same with a mocking term,

Pliny also calls that promontory Ampelufia
tur: fed Cotes is a neighboring town. - Promonte
rium, he says, the outermost part of the ocean is called Ampelufia
Thanks Lixa stole towns, Cotes beyond. columns
Hercules, &c. Atin Scylace Kerne ett finus in
ipfo freto between the Columns & E'euaíav arpav. So
he calls Ampelufia on account of &euasa peyæra va-
fla bermata, wherefrom to be extended to both EU
ropx Sacred promontory.

Most of them expounded Hermata from Suida. As"
yshus great stones, or from Hephychius cease my
tpæs faxa [fab mari latency, X È zeryddu xg) Dinxv-
uation, Ge ve un DAEmew , Tomy E DaAROTQ S
a place by the sea [axofam © flooded with rivers ità wi
Let it appear. How Lucian fumes the book
of the ancient history of Egypt
tradit efle za[x;xAezov «gj Zdsvxrov , & tis iumwicos
| eie ta teuatæag inextricable
fall into the bermata. That is, they are hidden in the fcopula.

paa fatis, when he adds: £y Umptyorra dr
J ærdosis EmmAv(u di ir duta Gay, fupra ma-
they do not fant the existing things, fed à flutlbns: on every side crushed
With these torches you threw Hercules into the sea, and your throats were broken
on the obftruxifle side, some want it as Oceanus
he would keep the wax from the entrance of the inland sea. Old au
thor at Suida: O' dè H'pæxañs teuare tyang
Gaer as TO soua X N'reav, ws àv $unodia àn vois
(riQorraei Gngioss, Hercrles great bermata in Oce-

bus, which drew learned men from every place in

I will find Therefore the river Bamoth became the fire of Behemoth
it is a river of hippopotamus. Is it understood that Gam-
bræ river, one of the Black arms, in which fo-
lo Caballinus pifcem, 1d eft, a hippopotamus
find out what Aloyfius Cadamuftus wrote cap. 44

Quz they are made of sailing to the E'srips &
Noty x£ara, and a mountain called the Jews
óysp4, and of the frequent fires that fill me at night
cant, and the music of the flutes and timbrels
And with the sound of the cymbals fluttering, he helped

prztereo, because they are merely fabulous.

I also add to the fables that we read in Strabo
book 17. Tyrios to travel below Ling. days
thirty, three hundred cities built on the ocean,
which the Nigretes and the Pharufii have just cut off.
This was the comment of Erathofthenes, which merited
to which Artemidorus rejects, because neither of those cities
there is no memory, not even a fleeting one.

Meanwhile. Augufti ztate still lived in Phoe-
nice in the Emporic fin below Cotes & Lixum am-
even Strabo: Ilic vorov dè v4. Somewhere else; Cortes
€i xaaxtiios noan, E uwopiros Xa AE uC , tyw
Ouyivax xg HTP TTE: Xa Tox a6 9 Lixo © Cotibus ad

having a Phoenician diver
It is described in detail by Ptolemy. Sagut's pocket

m

6 o

79.

On the pediment, the same people are talking about these bands

ftravifle the way of the sea by which the herds of Geryon
from Erythia. Avian:

The rurfus of Alinge say to Hercules the way:

Hercules is carried to Straviffe by the sea

The journey was easy for the captive herd.

aunt 5y'y^ embankment and stones on both sides?^^ *
built like a rushing ocean
return The Phoenicians are similar to Hercules
I was Jactafle, and I thought of the place D" Herma vo-
the street, whence the voice emanates to Grzcos. For that
Hebrew DW to pile up a plow or a coffin, from a-
who steals Exod. 15: 8. fic to the Arabs Dp

arem or harem
as we taught in Phaleg lib. Chapter 2 26. So pro-

Xime hastened Hephychius to the true voice of the fi-
gnification, when £euare explains ztpiQpa[naa,
That is, fetters and obstacles: what do the Avians do?
Efl herma further the fortification of the fortresses,
the dmerfiuum with which alirinfeecs defends the place,

CHAPTER

b

But the Arabs (who attribute this work to Alexander) Neb. C4

esp. 207

ka

CHAPTER 37

Did the Phoenicians sail to the new world &
they had a magnet.

Diodorus & Ariftoteles infulz maximz, very abundantly

X

E & amoeniffimz registration of many days na-
by force in Libya; of which Carthage was born
They hid the fire with smoke, so as to show what they had done in the city
fuz what will happen to fecus

some art of the New World; where, however
Phciices nautical box not yet found
little is verifiable. Fullerus is repulsed by the boxes
He brings the most ancient UFO, Magnes Hinna X90",

fam, or
navigate

but not by Hercules, the god of voyages, because of his strength
Ayesonxb; for she was then a prodigy unknown. But from
Heraclea Lydiz, in which it is found. That's not stupid
Ephramus, fed and Hephychius affirms, and the author of Ety-
mological The same applies to what is called Magnes &
Lydian stone
let Lydiz be a part
Fariò is brought down from Heraclea. I was told to put Hercules away
by the inventor, or by the power of domestic iron. verfo
What happens in Plautus? The opinion of Turneb and others.
To turn the sails, Ptolemy's place from Heraclius with a stone
Fullcro completely corrupted. Esa fufcudes. The second
Sophifta why God -Philoftratus
you

Diodorus later describes the infula amoeniffi-
Mz & beatificam, in the Atlantic sea, a
the Dictator of Libya by a voyage of several days, in
as they were driven by tempests, do not want to disclose
run, lest either others should occupy, or I was also amce-
Carthage was brought to him by the strength of the place.
rent Finally, let him go to an unknown place into which he
they would give way, from the city, what would the excrement be? Who-
this is what Ariftotelis says in the book Mirabil. indeed it is
is the true author, they are partly connected: In the sea
that efl outside the pillars of Hercules, they say from Cartba-

ginenfibns found fuif infula carried, filvas ha- Ae R |
under all kinds of trees, C flwvior navigables, 40, the old grammarians are polished, Hefy

Jab pana death caviffe that no one should sail on it,

Mifcelin, L
4«.19

Ptollg.ea

Ó ceteris Prim wonderfully fertile, of many days i-
young man removed from the Gads,
tem cam fepe commearten Caf ibagibenf » and so
let them fix their feet, Cartbaginenfrum P dion
everyone
the inhabitants of the place è mid fufluliffe ; lest they spread the matter, ©
the multitude, conferring faith upon them,
old C Cartbaginenfiumfalicitatem disturbed. This

The ancients of the Phoenicians were driven beyond the Gads to the extremity
mum West
I do not know any place in which the description falls
option For even one little person cannot do this
when he was born, he was written by a £iéAeyQ-ra peyébei
xdi dia ppeo jen woraus zAct0i*. The judgment is the same
of the rest of the tribes that Libya: to Occafu obja-
cent. Therefore vcl is never hzc infula, or u-
na is from the inhabitants of the New World, or the country of Bra-
you have not yet crossed the shores of fate
They took the Phoenicians as a hostage.

But the nautical box has not yet been found

the Phoenicians will surely sail there,
Libya, I say, and Brafilia, so many places
a foot fint from each other poor, as of the Americans
I will keep silent about the intruders, Hifpaniola is easy; Cuba, Jamaica
ca , and birds that are much more remote. Fullerum
{that is to say, to try many things to prove Tyrios to Solomon
taught, discovered the power of the magnet »yejuo-
wv. But the learned man warns the hearty reader
Indulge in this fiction a great deal, and not at all
based on the reason that the dying of the dead. Very true
indeed, that stone belongs to Grzcis H'paxrsiov ap-
to be pelted; nor was it necessary to invoke Ptolemy here
in the most notorious matter of all. For Hera uses

Theophratus steals a stone for a cottage,
by testing it is gold; however, by the way
Ptolemy, also to Plato the Comedian, and Lucian;

whose in

For Heraclea Magnefiz, & Magne- |
It is also called H'egueéri that necef-|

sacred BOOK I CA P. 36 - |
& Helladius Bifantino, & Galen, & JEtius, &
Pifide (at Suid.) & Hefychio, & Suide, &

Phavorino HpsxAti« A(9G- is a magnet. And Pli-
He acknowledges a certain appellation of Heraclion. But
it is not done in this way, that which the Lord contends
Cus, bring this stone to Phenicia's name

Hercules, whose god the sailors invoked, pro-
pter force #yeporxyy that will For neither
a well-known virtue could make a name for a stone. Ignore

but the little wheel, from whence it is evident that his inicri-

tis of the Ancients is neither flight nor speed. He said

ullerus Tyrios this ftudiofè czlaffe , & modis
to all those
Fe. And the thing that was able to be exalted was that: the female
I am so little in the midst of all things. Or Phoe-
the snow boatman trusting to the nail, and from the box cur-
directing the smoke, he could have turned aside the epibatas, who {æ-
they were Greeks or Romans. - Certainly hzc men
the boasting of scholars has not even a shadow of truth
you Besides, who can believe such a foolish thing?
the honey found may be removed, so that it does not spread

646

In kcontbus
at Pbor:-
um orb
279. to Pa*
fer nian, C,
161. see
Hefych, En.
Tetrab. 1.
Serm. lef.
2 $. Pim.l.
36. c. 16

indeed one of them was fuferefelt. Art has indeed perished

to be plumed, as noted by Fuller, and the purple art
to make a ram, which was once not a little in Tyre
ennobled; he fed his skills to the advantage of luxury
they belong to the owl. We can get rid of them
without causing any serious damage. Magnetic needles are not the same;
by whose support the seas of the sea were opened to us
nus, and in the remotest world the ship was free

30 What appears to be God's favor in this world
1

fencifle to the human race, as Euan-
the learning of the gel is quick and easy throughout the whole world
be promulgated Whence, then, it became like a magnet
is the stone called Heraclius? Ephraim in the Adagios de-
it leads from Heraclea, the Lydian city in which it is found. But
Fullerus objects that the Grammar cannot suffer
because from Heraclea H'xxatia would not become 30- , fed
H'eaxAsuri; or H'paxasørixy. Erapmus, however, this
d xa did not bring it from the fuo. What if he adfti-

d Stus dà H'paxAeiag $ iw Avdla zo^tuc , fic voca-
there from Heraclea, a city in Lydia. Author. Etymos
logici: Hpæxasæ 3, P did T0 iapvpdr. xa) x9 Tépóv P
JALAS y 5 pa*oy dior. arepi H'oaxAeiay TO WpGTO» iQavg:
Heraclea, however, is "called, am pr vim €? strength."
Traclium, or rather because it was first around Heraclea
appeared lta magnes stone & Heraclius clearly e-
fynonyms run id: for in the confederacy is Ma-

.|it is called the gnet, because it is born in Magnefia.. Lucre-
; I thought that you were going to see me.

They call Magnetå from their country name
^ Thank you, "M

| Because it becomes a magnet for the country, it rises from the borders.
Etymologist : Mæyvğris dè, oti (as Qasir) dvdpss M9a0
ogos Mayrnies evpov ædrys Tav Ceípysiaw , Magnes an-
it is called tem, because the Magnets who
they carry stones, that is, on the stones, as they teach
aunt Hence Magnes is called Ma-
y'»eia. AII, & à Callimachus Maæyrynra, Porro
The city of Heraclea was a part of Magnefie. Suidas: H'pæe
xAsiay AlDov tivis thy Mæyyneixy dwidorar, dia v0 Thy
Hpæzasiay © Mæayyyeia: Avai, Hercules gave the stone
they returned the dam Magnefia, because Heraclea was a part of Eph
Magnefia The same applies to what he calls Lydia
Sophocles, because Magnefia is a part of Lydia, in which
Heraclea Hephychius: god ocpoxAs s Avdiay Aib
air» xad. And the ancient Lydian Pocta: Avdixg Ao:
05d ypov , rnaobev wreorwyorys And so it was said to the country
there is Heraclius as Lydius or Magnes. And in

70 T heophrafto de lapidibus 4/9 6- H'exxAeix ga) j Audy

provided as a code. This is so well connected
reant, the clever analogy of the Grammar is objected,
the derivatives do not boil. Although not

those who for H'egxAea Ícribant Hpaxaeurw., He-
fychius: oi dè eidspiriw , oi dà H'enuxAciGTM, Dato ta-
but I do not conceive H'eexAtiay Aber to be said by Hercules
of whom

S BOCHART'S GEOGRAPHY

Hercules and the Phoenix were victorious over Grzcus

647 648

co, Britain Gr. Beania, & Britanni Bprdrs, qe

b: E ir to appeal! | Theodotion returns to the fufu. Especially lead
ps qui de fuo Pies Toda dt ie: a-| Fufile, next to this comes Ftannum, Celtic
pud Omphalem, Ur Lon xn Heculcum puma eu Britannican, ungues cud dir pars

about what : on the flagrant day. To stagnate, to strengthen, to syara f'amgare or
it is said that he wanted to be brought home because of the force of the iron.

There are those who would turn to Plautus

to flank YW in Seniors 4/Zaa. in Pliny what a-
damas „Anachites, & in Orpheus draxrislu dddpuarra, Stan-

LA bin nautical ef-

Adverb l. {fe conjectures, whom Adriani rebuffed with words such as Greece xacciruG" , thu
'?^*' read worse than mine. Verforia, he says, if at | — to blow, Arab. kazdir, Talmud. ka
The comic Plautus of the rope by which the veil is turned, Nam | | Mp for xoria, Enfulæ cu

I will not bring them to the paffus who ate that recent pyxidic 10 rite of Samothrace to t

Ino f dT cm Iberia into Britain. The British were breeched. "mw firval
shipping the memory of the ancients explics the discovery. pants, thence called Silures, S

The words are Plamus in Mercator, Scene Divus at-| |1, Ezdem Caffiterides, Hepperides & Oe

that cattle: The Phoenix sailor preferred to sail the ship in the ford

This wind is now fecund, just catch the fury.| | Catliterides to open to the Romans. Midac

And in the Trinummo Scene, Stafíme do you: | [he brought lead from the Caffiterides, the p

Take the sword, get back to the old man. Caffeterides ignotz. Herodotus Hepperidus

MP s: he received d abd ss k the inhabitants of Iberia in Dionysus. Ibid. three cities Hat

It is confirmed by the fact that it was stolen by the same person in | | By the voyages of

Epidiso Scene, Heus Adole[cens: nides Himilconis iterab ipfo defcriprum. Not really

As if in a high wind, Epidice ∗, out of woe
| the light turned on "E"
Add from Solinus ch. 10. Now to Thrace
continue C to turn the sails of the most powerful nations of Europe.
Into which place pour the great Salmafius. They are
with food: I would catch fire. it is maxidpopiav iAdiv , ava
spodprs them rovumaænw tgrt9ai, with one word dvaspecpem
vcl zexvépoen : that in other words Pocta said dy-
the cloth back Æ neid. book 3.
By the way, the reader should be reminded of the place of Ptolemy
Heracles' stone misinterpretation & correction

to be corrupted by Fullerus. Ptolemy's words |30

they have a fic book Chapter 7 2. (as soon as the act of
the tribe of satyrs) Qépovrou 5. stg]: you love evye-
xs diza 4 Gr ais Qari tò ciónjsc igorr NASS TAOTE
X&Tixe a, unrore à H'paxAdas Alis mep) dutas yevw-
Inc y xaj did vivo Boipoie vavmpyéi9oi, quac ad ver-
bum fic eft to render : Fersntur © alie efle continuz
ten boats, in which the prisoners go
The culprits were nailed with nails, fortaffe because the stone of Heraclius was around

why Camden has that journey for a storyteller, and Bri-

20 I would like to know the feró füiffe. Camden is here

he is gnawing at the hairpin. The foolish object of Polybius is of no effect.
then the Narbonne, many well-known Poenis, because
unknown to the Romans. Ipfi Polybius was well-known
near Narbonne, as the sources of the Rhone, Corbilo ad Li-
I will carry, and even if Britain, which I can decripfit

the ancient Geographers, Eratothenes & Diczar
the disciple of Ariftotelis, and Pytheam who from u-
is quoted in exchange. But Camden left Britain ab
He brings Orpheus to the grave, who is more true to Onomacritus. Po-
Lybius does not implicitly write that whatever is is to be ignored
the land of Narbonne and the lands of Narbonne
the soul roams the sea. Don't add Hannibal to Bri-
Tannias, although the Hebrews so bring it, the place of Polybius
explained Irish name Phoenician NIY Iber-
nay that is, the last habitation,]

am we sail from the southern parts to the northern ones
] to the Caffiterides infula., once accessible to no one, pre-
thirdly the leaves of the Phoenicians. Strab. book 3. report
uo dv Qoiixeg povos Thy ipmroglav šseMor tavtlw ix Y

l'adeigav,xevmTovrec aaraoi È univ, indeed the first son
4o Phanices traded with him. They were sending them to the Gads, hiding them

zpfas gnignitar ` and that because of
we are to be combined, from the rispo are the fubícudes feu ao; £v-

aios wooden pegs, as we have in Hephychius, devoyor
at Suida Hence it is that Secundus is fond of
He was called Athenienfis inizp@, because he was the son of fa-
bri (carpenters of course.) Suidas: Xexé4Q- , A byai
€0 isst, os yp (e Maui g. E'7e0vona (ee di imig-
PO g us vios Tix vov Oni Philoftratus Sophit. book t.
in the Second : Mx? Zex&ds Š A Uus aurov, ,
4» ixænsv Urispov wes, us TERTON G aida. E'ispoy for
iz/$vpoy I read with the learned Meurfius. Instead, you will

others if the voyage.
lead, and leather, because fale, and earthenware, and
they exchanged notes. Strabo: píraa dè tyor-
TES X&oxiTégB ver) LOAVS BE , Xépupeov avr) TTAN xg) vd depo
uati diui rovvat xd) &Aac S xd) AO ATO, TPIS TES
in the morning The lead from those inflows to the Greeks first

Midaeritus brought the mouse, and at the same time
whether he had Herodotus: Ste w4es6 oida Kaosirt-

The Romans said to the tribes, that you should pay the groppion ltah for FO tdcac ix T óxa

» Lüdorus in gloffis: Epigrs, wooden clavi fani
with which wood sticks to wood. Seneca de Caligula who
He stretched out his foot to strike the haymaker : mj in the mouth of the
natoris ingeffifft Emperor be eternal.. So learned e-
let them lie that it is read to the lazy (40s. Ignorance of this voice
The learned man, whom we have spoken of, did much tor-
that, and for éiseoie vavmsyéi*ai to be read con-
tends èr) joie vade redada, id cft, fecundis à pup-
And the ships were tossed about like fetters by the prevailing winds
to be restrained To say nothing else, from the mind of Ptole
mai plainé is a foreigner. |

CHAPTER 39

Phoenicians in Britain © Ireland © Caffiteri
'difficult in

Note that you once belonged to the Phoenicians. Gentis d-

feet of tin, lead, leather. Who then
He brought the bum first. From Britain
He traveled through Gaul to the Veneto or Narbonne. cafe
the same with the Britons; Bgdanux? which PN n33
barat anac, that is, a field of flannel or lead. qm anac
for both or both, Amos 7: 7. & 1n Avicen-
na & Giggeio, Tin of old lead fpecies,
Both the most fertile Britain, Britannus & Bri-

give the new arrivals, whence he came to the customer [of wool. No

-

winged Plinius: Plumbum ex Caffiterides giu ia

that the Greeks would contribute to them. Nor ^
l

for Herodotus is ignorant of their fate. And so
They procured tin and lead either from the Phoenicians
bus, or to Venice or Narbonne to whom
He was carried through Gaul by a terrible journey of thirty dicums.

KA 36.

as Diodorus teaches in lib. g. I approach those who are Caffiteri- Par. P

They want to invade the British, because in what place
they will be cast down, that is, in the ocean beyond the Artabros

60 Aquilonem, no other new infula ftanni and plum-

7o quo m3 nin ett beflia agri Cap. 2. verf. 2s &

tannla CX Bprauxd per apocopene 4. as Poeuus ex Puni-|

two beasts What seems to be the case from the ipfo name

to be collected For in the little book about the world which Arica;

They give it to Itotel, a village: Beeravixa; are called Albion &
Jerne. And Britannia Strabo patfirofappellat Bait-

TAVIXYY , & with one T BpeTAVIXYV, Moreover Bretamca is hard for me
H ` hi 3m a

PN M Dion 7.

284

Indeed, nothing seems to be any other than
Barat-anac, that is, the field, the land of ffanmicz lead,

NI bara, & in the reign of m5 bara the land of Syria vsa 9e ,
they all do, and it is abundantly known from Daniel, in *?^

RIIT NNIT berba field cap. 4. verf. 12. And IN
and the Hebrews explain the fatanum or lead 1n
Amos 7: 7. Of course, it represents both. Avicenna
book 2. Chap. 27. Defines mDN*NP NYTIN lead
black, but the Arabic lexicographers teach both
metal, I say, and the name of lead

| com

- aaa - nmon a. O

"
g

649

Lib. 3.€ 6.

PLI.4.6.22.

See l. 34 €. i from yen
from z. des dille à Gracis from the fertility of lead,

Didl.5.p.

19?

there]JM is not clear to fate.

"in common." Giggeius:
a fairy tale (eu. flannum,

black lead Ibid '3JNSN (alanaci) flanne-

um or lead. And a little before: 39N Aunac
among the interpreters of Avicenna eff lead
[ese Sic Grzcum xaosíreQ» , whence Caffiteri-
grant that it is proper to the Greeks. Apples
he returned the loins: they all abound with one lead as a guide
they call it by the name of Caffiterides. Plinius also : Caffiteri
/ Of course from
 Plinn fentencia ftannum is a fpecies of lead. And ve-
But lead and tin are very close metals.
And Britain is the most fruitful of all the worlds
distrustful Of this year the most famous thing from Diodorus, as
not to mention the more recent ones. Pliny hears about lead:
We use black lead for small plates
the end of Spain, and the whole of Gaul;
Samia

let it not be done in a certain way. Tin is found

otifimum in the Danmonii (common Cornwall): 20

neighboring streams, lead in Coritanes, Ordo-
vices & Bisanbus: With what skill and how much co-
Then the videfis were rescued at Camden. give me
the cuifle {suffices from the creativity of these metals
these invaders, as from the Greeks Caffiteridas, so from Phæ-
3N barat-anac field
of iron and lead: that the name of the Phoenicians
bend in Bpéravixaie & BperrawiX &c. If Bpetavixy
you will say the name efle xtnrixoy & Bpirævss said before
what Beerrævixyy, what work did you deny to Phæ-
it is nice to become Punic and Poenicus, because it is Pain
a little more The matter is, however, in the confederacy of Phoenicians.
ce prima Poenicum, and Punicum, and Puniceum,
then also Punishment carried out by apocopene.
And Africa, Marmarica, Mefabatica before di-
they are like those of Africa, Marmarida; Meffabate Who
We tried clay in the former places: thus Bperavixz». half-
we have already said that Bperævss & ex INNI
Greek Bperævixsy first feciffe, then voice de-

curtata Bpeza»ss GC Bperaviav, T most Grzci|40|wm, others return a husband,

they twin, as the Latin N. Yet fimplici T Bst-
Thus said Dionysius Periegetes, Q Beeraviay Xi-
Philinus in Pompeii; & Bperarixyv Strabo lib. r.
& 3. And you Baerævixas is the author of the book about the world.
Which Scripture I thought was the best and most ancient
I judge that it is more difficult for Phoenicia
yields | i
Why do you say either lead or lead in Hebrew?
Theodotion returned
TnxouXuov fufum; and be the word "3N of metal Vete-
they have stolen things in the art of casting; whence
plumbo & ytanno the name of the efletapuiffimum. For
of all metals lead is the most fufi-
of And to the nature of lead in this part
mé goes to flannum, especially Celtic. fire
British, of whom Ariftoteles in the book Mira-
bile: 7 xaoyirtpov T KeATIXÓV TEXEoJaí asi IGAV
T&xi0v oA vGdu 5. onusov dè P tétzLIae, OTI THXE' Ai
doxa xg &y ta vdati, Stannum ferunt Celticum mal-
but clay melts faster than lead. indeed
with an easy fufon, that even in the waters I can see the foals. what-
see tera 1bi | |

Ncc should be passed over recklessly because TIN Aqui-

he returned it to Ecosv. For there Dauguwsr Hierony
mo is f/agnatura Then in the comments:
a nut blowing on a flagellated wall. Also: in mana e-
J”s flagration, Moreover à ftagnando it is called ftagnum
or even To stagnate is to strengthen, à la Greek syyara-
cai Juftinus de Apphaltite lib. 36. The snow winds
it is moved by the stormy winds of bitumen, by which the water o-
many are flagrant, And lib. 37. of Mithridates: fè ad-
He denounced the infidels as having been replaced by safer remedies.
Statius lib. 3. Forest; in the propemptic Mctii Ce-

lens:

Why should the boats fail, let the bank check the waves
Cecropia flagellated mud,
Part, 1. Tom. M

7

sacred LIB. L CHAP. 39
TININ (alanac) lead l

clean loin

In more recent Latin it is said to fan & flank. So
at Sammonicum, to flank the mud
Gallicé pour eftancher le fang. More about this
let him who wills, bequeath deep obfervations
of that education Cl. Salmafii in Solinus pag. 577

For example, from the same word DN arac or anach (s
We taught 70 Elders. make a diamond
because anachite is valued among the fpecies of the diamond.
Pliny's book 37. chap. 4. Diamonds (poison void

10 fact © Imphations drive away with fear[gue drives out

mind, for this reason some called him an anachite. Nem-
pe éx,9- there is pain of the soul, and bitter sorrow
cvyxuei dpoxres Avry O?nvevapioq Ira explains ali-
Apollonius Scholiaftes. And so the anachite stone
therefore called adamas, because it is supposed to liberate the mind
re. these sorrows, and to put them in a quiet place.
Eft & Anactite diamonds are among the types of stones a-

Pud Orpheus, who has a fic about galactite in the book
of stones: TEC GE RM
Topa wargiyevies pie aivaxTitqy dauxra
Kasor, o jo 4 s 207 s
This © anathlete. You call the ancients ádiamantà
ban . ,
Nempe mægd tò drærrilew à recreating or renewing
I give But this $4" I am t29-, because the voice of JIN anac
it is not Greece; fed Hebrew: | ;
And the Grzcum ftanni nomen xazosíregG-, und
the so-called Caffiterides, it can be seen that the Phoenicians
because the Chaldaeans and Arabs called

30!lant terms to him very close. So whether 31:22.

for Hebræo 3 & Grzco XOTdVTEQU, Jonathan
abet NVUOD kaflira, & Hierofolymitanus In-
|terpres N'BD'D kyfara, & Arabs PNP ka/dir And
in the Talmudic treatise Sanhedrin pwu kafli-
terion is a ftannum. But ipfa teaches this diversity
a foreign voice indeed, and borrowed from Grace. l-
ta DA eaf'eron, which we taught Buxtorfius
He explains that Selomon is an orichalcus
it is that xaccírsgey. And N'JYD konia that ali p/sm-
Selomo 32M "PNN
There is nothing like a lead piper than x,»ea; 1d is, for-
a nax or factory where metals are smelted. Innuendo
mere words of Attic origin in Hebrew
or books Jatgnt not yet at any animad-
return | EDEN

Now let no one think that we rely on leaves of names
etymologies, which the Phoenicians infused into Britannia
we contend for a navigable dispute, even with other arguments
We will try to find you.

T&pxá , xab' hy ono tois Ge Xajio9paxw wegl rhy Ay
pmnpay xdi THY Kogn iepozroietrau, Infélam effe near
Britannia in which the Cereri
the same ritual as in Samotbrace. And there is no one
He thinks that the inhabitants of Grzcos have teachers. by art
in the midorian age, who fub Ptolemy Lathyrus
it happened that none of the Gracchus sailed to Britain
fe learned fat ficiunt And so he fuperett as the same Phoe-
nices, to whom the Cabirum the cult of Samothrace

6.

Discipline

2. Among the Britannic peoples, to conjz&at Ta:

in Agricola, the colored Catfish twisted C7
usually hair, © polished against Spain, Ibeas
old dews trajeciffe, and eafes fedes occupaffe fas faith
they are Namely, the Tartephos who lived in Phoenicia
they were colonists. For these leaves of navigation & colonies
He had the courage and skill to lead to remote places:
And the name Silurus is easily derived from the language of Plicenicia
to exonerate The Britons and the French were bric-a-brac
they make little scholars; Whence that Martial's lib. 11;

Epigr. 22 "UN
How old are the trousers of the British pepper:
In Arabic further, pants is 9Dfrvval. Talmudic
they will write YW; that Arach; Aquinas & others
wrongly 'P I3. gloves are interpreted. Id
Yy I entered

650

I. In Strabo 74 198:
shollib 4. allerit Artemidorus évas výcov mecs 15 Djerà

St. Bochart
for indeed what we have said
So whether 6: 10.21. 3. where the Hebrew has 'D120D
& Grace of hope; & Vulgatus feminalia, & Jo-
'Nathan & Hicrofolymitanus' p» or ropes
Exodus? trousers; Arabs render 97D; & elsewhere feminine
B 39: with the termination j-N2"N^)D. He does not steal in any other way
164. ^ Nubian geographer. But Arabic Lexicography
Clim. Therefore from YD
part.2 erc, fireval WD firvvalsin braccatos fignificat; whence

To the Romans by metathefin Silwres i1 Phoenicum who
in Britain they have fixed faiths, they are called
to be distinguished from the rest of the Phoenicians by this appellation
they were looking for How does one part of the Gaulish à brac-
it is said to be a dear ufu braccata. |

.3. There is no doubt that it takes its name from these Catfish
Silura infula, of which Solinus: Silura also in-
Jfulam from the coast than the British nation. The Dumnonians hold

turbid he broke the bank. Others prefer to read Si.
the lure too. infulas, by which I pretend to eat with Sille-
nis, 1n which Maximus Auguftus Prifcilliani fe-
He ordered the Carios of Initantium and Tiberianus to be deported.
The English today call Chile, and Belge Sorlings. cam
denus says that he is impressed by the name of hpc
I will bring 145 to the world in about eight days
leagues from the extremity of the promontory of Cornwallis. In
Of these ten, the older ones were the most fertile.
Sed & kavdam è minoris à dinis traxifle no-
man Because the lure of the Phoenicians drove him from
because of such a great distance between the worlds.

4. Camden proves the same to many
ife the infuls, which from the abundance of Caffiteridas, and
at the foot of the Hepperidas, and from the promontory of the Ártabros
the river Oeftrymn, to which they are opposite,
they called the Old Ones. Who is in the future as well?
it is rude, so that the Phoenicians can kill from those infiltrators
What advcxifle ftanm supply? Strabo of Cafi
teridibus: Iporepov uio zw @®olvixes uévos THY &umropiay
tseMov ix P radepwv, xjvalovrég jmaci? mAy, Pri-
indeed, the Phoenicians were traded with him from the Gads
they went on, concealing their voyage. It follows
the hiftoria fingularis of the Phoenician sailor who ad
Cafñiterides sailing, with some Roman
he would detect the ship that was about to sail, he preferred
to make a break in one's own ship in a ford,
ness to open the matter to the Romans. Whence the shipwreck
uperftes the price of amifla goods from Carthage
He received the rare gin.

Pliny's book Chapter 7 $6. Lead from Caffiteride
Midacritus was the first to bring the sn[ula. Reading

it is clear from the Arabic ufo.

CHAPTER, 22

Sulpius
Sever.1 23,
or the end

Lib, 3. pag.
175"

t

while under the same name you understand from defcri-
The option is clear:
In which the crowd went out in dismay. Oephrymnides
Lying on the ground, you are rich in metal
| Stanni and pee &c.
He continued the same about the Phoenicians in those voyages
he has this very expreíla:
Tartefrifque into the borders of the Oephrymnids
He was a customer of business; of Carthage
Even the colonists (read the colonists) © vulgar iner Her»
with the legs
Moving the columns, they brought the waters here:
Where Himilco Pænns I hardly know the menfis,
As spfe femet the matter probaffe reported,
He brings the navigator to the tranfinitti poffe.
The punishment that Himilcus cites,

born in Carthage to be killed or leave the shores

would weep, the deceased in this office was traveling in com-
. He reported the news. And so you put him to death

20 Fetus confesses that he was born. En ipiaaue

Thor's words:

Once upon a time Himilco Poenus was far from the ocean,

Spetlaffe femet €7* probaffe reported,

This we have from the bottom of the annals of the Punics

We have been publishing it for you for a long time.
Therefore, do not be surprised by the fate of Cam-
denus, a man otherwise 1mpensé learned, Britain
I will not bring him to me
Mniafle those who Himilcon Punish her a

3o0|ruifle faith they believed prodigal, ewe mibil de bae

By the way the letters were written. one C. al-
of affairs at Feflum. Poultry hook. - Imó to-
I also recorded the voyage from Himilcon
in the annals of the Punics, in which nothing could be
To be more certain, Feftus reports fe legile; from us
we would read daily
our minds are jealous of time. Neither did Phoe
Britannia could have known the Caffiterides
tis, which you call the British. inflating to the end
o Cornwallis's cape is not just recognized

made Camdenus, fed & necefalus demonftrat ra-
adjustments What the same Camden from Caffi-
Again and again you pour the first lead into Greece
What is brought? Whence it should be done before Ho-
mere notes of fuiffe Caffiterides. For Homer
He mentions lead, as he says of Iris in the Iliad. e.
verf. 30

H'd? uoavGdaivy ixíAm ic Busco Qpveetv.

At the bottom the goddess efl, wt leaden ball.

Melicartus or Melcaribus, that is, Phoenicius

Hercules at Sanchoniathon, to which oc-
they referred to certain voyages of the Phoenicians. For
Midacritus is the name of Grzcum. I will continue with the Greeks
nothing has been discovered about the Caffiterides. That
Herodotus frankly admits: O'vze, he says, vy-
czs oda Kaoxirspidas t$cac ix F 0xaoxlrto O- npiv Qoi-
TX, nor do I know of the Cajfiterides from whom we have come
is brought custard Dionysius Pericgetes of Hephae
laughing

Nyose 9' Eostpidae, tohi xaceirépoiro yevtüAng

A' quo] vaise ayavdy maides lGngav,
{d cft, the interpreter of Prifciano,

-=-= they are full of weight
The Hepherides, a thin people whom the strong Iberians

By the name of Jberus, understand the Silurcs, who believed there
had settled, or the Tartefies, Phoenicians, and Gaditans,
where were the lords of the land? Dionysus

but he cites more, "Tzetzes, who Hefperidas
mistaking the number of the Orkneys, nar-
account of the thirty Orkneys, hzc of Hefpenri-,
while the infiltrators appeared :

Ex tatwy È Tpiaxcvrd egiw æi E'avregidec,

Ic Men yae E'ezígia savti T Bpezlavias.

Tp dt Aiovvsi G zroA«avy piovoy jyt.

Tctum Avienum in the mouth of the sea of Ocftrymni

Scipio {quickly covered a large part of Europe around
whether before Christ was born in 370. (read 170.) per-
he fought, at least this part of the world
unnoticeable to conclude that from these words of Polyb
That between Tanaim and Inarbon to the north
and he is not aware of it until the day before,
and those who speak of him wel mention something, or
they try to rule, the Phoenicians, who already
of the colonies in the Ocean from the Heroic times

6o beyond the Gads

as in Greece. And so I could do a lot for them
The waters of the Western Ocean, because Po-
he did not know But nothing needs to be done here
be; for Polybius did not write that I was not
whatever is rare is worthless than Narbonne; & fanning
who speak or write about anything. Why?
ipfi the sources of the Rhone, and Corbilon ad Lige-
n.m., and many other places in Gaul, near Narbonne
accurately deciphered. And the book 3. He promises fc xal
70 idíav Ícripturum mep) T i£e SaAarTyc , ry T Ch Tau-
TY evuGaiworrov idiw puer ay : fcd & š that here ma-
ximé to be noted A meel TOV BoETTÆVIKWN TT xdi T j
kātatips xarasxevisg de Brstannicis infulis Ó fanni
confederate To whom I wish him fatisfeciffc in libns
who perished, we gather from the fruitful book of Stra-
good page 104- where IAGO THY E'po lw xag

| E yeaa y

sacred LIB.ICA P. 60

Britain A similar error occurs in these Olympics
Piodorus P'ujuov parrpómtoue isi? Beérravíac, dz 8 A Ad-
"XO E% XixeAíay uA cQ LITT PUT Eon arts.
Rebegium efl Britannia (imò à Bperríae Bratia) metropo-
lis, whence Alaricus wished to cross into Sicily
cohibusefl, 0 0 0.0 00 0
. I will add a word about Ireland rather than the Phoenicians
do not be a coward to guess the unknown even from the name
He read what seems to be a plain of Phoenicia. Hi-
For Iobernia, to some Ferna, Juverna, and Begi
Osteria, this one, is nothing but TNI 53X

yeutar, describing the regions of Europe, X Pythee, Di-
czarchi & Eratofthenis de Britanniz. size
Intentions are introduced between fe conferring and repelling.
From whom Polybius, fed and three others, did not follow
Polybius, the oldest geographer of Britain
it grinds to a crisp. Whose E'payrooSévs TOY TeA&UTOLOY
grpaytareua apoov wep)È yemyond(ac, Eratoflbenem ,
who was the last to write Geography, to have there
there, born as a child, Suidas will write Olympias. 126. id
it is, fub Ptolemy Philadelphus.. But Dicearchus
at Athens lib. 11. He boasts of the faith of Ariftoteles;

he had a master. And both przccefhiffe
it must be Pythaeus who is cited by both. Hi ta-
men from Orpheus, the oldest poet,
One of the Argonauts, with whom I destroyed Britain

Jberna's last residence, because it was beyond Ireland
Occafum The ancients knew nothing but
late marc | Both parts of the name are notifi-
ma, and of the former we have said more where of Ibe-

things examples of the latter are in the names of
of Cernes, and Arnes, a town of Boeotia. Author
Acts of St. Patrick 2. at that great

Camden brings the same: Only, he says, from everything
a kind of grain so blessed that Ceres' faith was fuiffe di-
said Orpheus, for the knowledge of this

while that eff, EE Usherum pag. 8:13 where about Ireland: Beyond

Silver D = a > id, espía dapat dræosys - 20 44am at Occa (where no habitable land is found

aA Anun. i | [mf the wonderful places which St. Brandanus saw ia. ocean

You Pray, in this part, indeed, he does not support me |»e De Hibernia hzc Orpheus feu ver

I would add that I had learned from Tatian and Cle- | | emaciated: - . . —. |. -

Sr. l. 1, in the mind of Alexandria, the poem which Orpheus per- . Hae dj dpa viov GpeiGev
the purse is given to the true author, Efle Onoma-| Of course he was fed by the Phoenician
critum, the Athenian poet, who fub Pififtrati-| at the time these places were unoccupied.
dis flourished at the Olympiad, as they will, every I saw
fimá, rather the fiftieth fifth, years before CHAPTER 40

Cnrífitum 400 Whether it is done, or from thence it appears not
with the help of Camden, as the ancient Greeks, the Phoenicians, in the invasion of Thule.
bus negates Britannosinnotuiflc. - | SE |

Now I return to Polybius, who so ignorantly wants to make a three-fold register, that Scan
whatever is the waste of the Narbonne, so as to fomniare dixe-fertile Iceland, the third c
Pt cos, qui de co anything fcripérunr Scd Po-| lapelafe quodveris Agulon
the place of Lybia, which is gathered from the name of this mind from the third book. Thul

Pag. 192, quotes Camden to be explained in a much different way; ut con- | ere Why is the

Itabit all to the reader : KaSamree J xg) T A'aías qq) ths
Aene , xarà evvaarrécis cRapAaag mep) tyy AiDiomiav,
dec zye aiye drptxos tws È Xal guae xapa zrovtpor

qTGg0c ise xard Tà cvv ic 7906 tyy ptetaGeiav n Sa |4O

Arcs epibyerat, Toy avr vgomov TÒ usraZU Tavaid O
xq) NàpGev G eic Tas dgruc oivikov 4 dyvwsov nui cuc T8
vUv isv, ido unti KI) TaÓ TA morvaæpaypovšvtes igofncae
põõ tès dà AGyorras vi weel Tuv 9 yadiDovrac dyvoew,
ax) nvSrec dixiSévas vopusiov , that is, doCtiffimo Ca-
Faubon interpreter: Moreover, how about e£thi-

Septenirion was described as dark. The story of Cim-
merits In Homer £9 fog for North. A-
rabidus sea Dwn dark, that is, North
read Tartarus, that is, the dark air of the pole. 1 n
Station, Vada fogging tubes. Black Tbule & black people.

Ibid. Impure suns; nights through the winter obfícurz &
Perennial, I confute something with the lung of a marine child.
Here lies the most prolific. Thulen others from the Sun
others want to be called Thule, King of Egypt, who now
than it was, al. 3" e"; or Saxon tel. Anthony Dio
of the incredible genera of Thule lib. 24. Tabülz Cypa-
riffinz of Thule Tire effoffz We have lost the pythcás

that in which Afia € Africa fe touch, no one ad
and in which times he wants to affirm whether the continent
ra which from there the verfus extends to the South or to the sea
be surrounded: so plainé, whatever between Tanaim and Narso
He sends good to the Northmen,
noums nif quod poflbac curiofa imve[ligatione about him
tračlu didicerumw Those who will write differently about these places
for unskilled story tellers are ha-
to bend Of course, at that time it was unknown whether A-
the sea surrounds the southern parts of the country, so ignorant
Polybius says that the northern parts of Europe
uz funt fupra Narbonne the Occanus flows around.
What we do not do today in such a light.
And so Camden is mistaken, while what he says is true
According to Polybius, he smokes as if
it was
| Whoever wants to add the herbs that have been brought
this Gorjonides de Hannibal lib. Chapter 3 15.
DY"DIN2 D'2UYD 7302 YID, they were Britons
fubegst, who dwell in the sea Ocean. Vanity to me
The author is better known than I believe even the jury.
Hannibal, whose gift from Polybius and Livius no- | they received a certain report in the
they are the most difficult, they never reached Britain; so- | "ifle some infula of this r
reached the whole part of Gaul, because among the 70 Pyrenes, which he would appear, yet e
And the Alps are farthest from Britain. Hence Cam- | | which he thought indeed extreme. I
Denus re&é offers in the Eclogues of Polybius from lib. 11 From the Phoenicians to the Gre
mendofe legi evyxAcioudog m BeerTawíae eic Tavu Bpa- perfuadere. "NA l M | M:
xas towss Avi , & instead of Boerravíac reícribendum Primó ipfum nomen Thale
Beerriavyc, Caiauboni's edition has Beerrfoc, that is, | It is Phoenician. 7e/b expressed
Pi6ib, I ran to Hannibal in the corners of the field of Bratis, and not in the corners of
lin ` V2 unt,

register
NE 'Thules infule fitu three are the fen of the Ancients
tenue, one of Procopius Thule effe Scandia, ria. Coat of Arms:
which is not infula, fed peninfula, and from those places re-
motifs, in which others will describe T'hule. Se-
cunda Pythia Maffilienfis, Thulen fex dicrum na-
by force to the North from Britain, ha-
bere Tropicus eftivum for the Arctic Circle, &
no nights, so that no against per. bru
mother's day; that they square off at the end of Iceland..

The same applies to the Zethics. J»fela Tila (lcge
Thale) which, through the smallest part, is farther from the rest. fe-
6O Crete, "in the midst of the ocean, scarcely known to a few:
The third is that of Marinus and of Ptolemy, to whom
Thule is not a great infula, to the degree of 63;
where the longest dike is twenty hours, from Britain
scarcely two days removed from Curfu: that Shetland;
they deny to one Orkney. SOS
From these three propositions a fourth emerges, that no-
it is Greek and Roman writers as ex

]
|
1
|

6 T

$ trab. l. s
page 34
(self (tb. 10.
ag. 454
Tass

. hzc the first part of the Climat feptimi cft D22D MI

————————————M— —

S BOCHART'S GEOGRAPHY 656

they are Hinc eui" hW rhale branch of shadow vê-
fpertinz, Jer. 6: 4. in Chaldzco Paraphrafte. Nor
I love you in the government, fed,
as the Talmudists say in the treatise Pefach:
NT "VD "--j nup", there are five evils in number,
the shade of the palm tree, the shade of the caper, the shade of the forest
bi, Cc. Hence the transflatà fignification "o9 thalé
instead of darkness it is smoked. So RIMI "ow ths-
le stay in the shadow of death Eph. 9: 2. in Paraphrafi, id
it is, the darkness is lethal; & Job. 3: g. *9w» «own
KIY darkness and the shadow of death
fear And so the Phoericus "9w5 r3 gezirat Tha-
le was the infal of darkness, vcl which is the same
bricofa That name infulz at the end of Sep-
it becomes a quarrel: no one sees how it fits.

In spite of the different climates of the world
The Creator has so arranged that no part of the earth becomes
rum, which does not enjoy half a year's light
there, because the winter nights are longer in figs,
in the same place, the days of the menfura are equal: ta-
men or because of the fatness that is in the neighborhood of the poles at night
are longiffimz, or because on the ipfo day the light is bad
it is dark and the air is hazy, because there are only so many rays of the Sun
thick and dark clouds forming from the side, which
but the sky is covered, the snowmen are scattered from the ground;
The ancients of the North
what dark places and damned by perpetual night
ta. Pliny of the region of Scythia pterophorus lib.
Chapter 4 I2. a part of the world condemned by the nature of things, Ó
dense fog From Solinus ch. 15. Damages - |30
this part of the world © from nature into the cloud forever
weed stuff Tibullus from the Cold Zone in Pane-
I go to Mefla:

There the shadow of the dense earth
And in Homer's Odypt. . verf. 26. mpos Cécpor,
to darkness, it is the same as zpos dixvov to Septen-
a trio This is how Strabo interprets it. Rurfus: $ yze|
I went, I did, for I am where the fog becomes
Odyph. x, verfu 190. 1d eft, nefeimus where it becomes Septen-
trio, as Strabo interprets, where he interprets
that ingenuous Criu-
with Ariftarchus, as the old Scholiaftes notes ad
the first verse Odyph. p. Such is the case with the Arabs
They call the North Sea the Sea of Tezebrofim.
Nubian Geographer Clim. 7. part. 1., the whole

I

20

40

the sea of darkness, and the ninth part of the climate
tis: this contains the ninth part of the fifth part of the Climate
earth "fagog © Magog of the interior, (1d is, inwardly

In those places he imagines the chaos of the rich nature of the fibi:

à» ois gte yñ xal dvró? (mXpxtv ttig frt Garate,

£r ane, dika ovizpiuæ Ti Ex. Tivov Aevi SaAalio

something In which he is fruitful. of him nor the land was
adbuc, meqwe sea, meque air, fed I take refuge in something
from them the lungs of the sea daughter. hta Polybius at
Strabo Of course, because of the difference, to re-
(&é Synefius epift. 347. 5 Gas didiiea vois dise
Cev duriva dveviuva, «dj dvireheraæ devdecdons : The- `
I sponded to those who had sailed to it and

| makes a benefion fond of lying. So keep in mind

Nowhere was God more abundant than among the ancients
in the register of Thules. Whence it is that Euphemia
two books 3. In Hierocles Philoftratus you are dealing with ir
He brings toys with them because of Thule infula
They are told to believe three times. But to hzc lies con-
there is no need to flee, when the
(it is written that in the extreme north there was a cave

.|Why did the Phoenicians derive their name from darkness?

. The truth of whose name will be revealed by the manifestation of that
collation, with the remaining as many as hitherto
they were brought to him. Ifidorus Thulen à Sole nomen ory.t, ,
to have it, he guides in it the faint folftium of the Sun, chap. 6.
cit, dr there is no day beyond that, which is rccitafle
Refute Nothing more true than Suidas à Thule /Egypt
King: O:Av, says, tO iGariAtves máens Aye
714, xq) tec D Q'keavE, qq) uiay È ên avta vcuv dzo
$ idis dvipaQ- ixaAsee Cn: Monftrum fabulx,
since neither King /Egyptius is legate L
of the name in the lists of the Kings of Egypt which I have
mus from Manetho, and Herodotus, and Diodorus,
& African; nor any of their empires
Riches he brought to Gads and everywhere, much less to
Thulen in the extreme north. Pari-
They err thrice who bring down ez tras, whence to say-
tur ri; not Osan; And Telle à Saxonico zell that
calls the limit. And so it remains that we said Tha-
let the Phoenicians appeal to darkness because of them *
tbide

Let's continue. Antonius the ancient writer
logenes qui T vnig GrA«» éwisuy Aóysc xd' , ine
credible of Thule infula, twenty-four books

fcripfit V Alav noppa T ypóvuy & Bacirtws A Askavdps g

not so din pofl the times of Alexander, as Pho- ° teftatur
166 of his code, either a story or a story
fuam professed fe RA ings from cypariffins tabu-
the battle of Tire effotfis, when the city was captured by Alexander
and the mounds of Mantiniz and Dercyllides, which are in Tire
profeCti poft various errors finally in Thulen mi-

of Tartary) C" portion of the sea INSTR pisei €? which they grazed, and there for a while

also efl QoS dark. Nor are they lost to whom
Tartarus is nothing else than the air that scrutinizes, cools
dark and dark around the poles. So Crates at
Stephanum : TXerap(-, Kpætys y Tov vwo coi, TÓAON
dia nayuvte rai pope Tias xdi oi pwmicov.

Now let's talk about ipfa Thule hzc le-
It will be carried out in the book of Statius. 3. Forest to Claudia
wife : ON
| Or at the end of Hepperia, Thule's foggy fords;
And the book 4. to Marcellus:

---- or the black shores of Thales.
And the book 5. in the Protreptico to Crifpinus:
e--- as much as a migrant
You killed the flntlibus and fell to Fiyperion Thulén
. He entered..
And in Strabo's lib. 4. sA/se sx Exset xafagss,
The sun does not drink pure. And Melx lib. Chapter 3 6.
Lest they be covered in winter, And Pliny's book Chapter 2
75. no one's day during the winter. From Solinus ch. 25
22. winter folflition no day 4. wt. the rise becomes closer
Eccafai, and Marciani Geomet. book 6. winter theme
and in the old Scholiaft
Juvenal in Satyr. 14. In the winter season there are no days
And the book of the Origins of Ifidorus. 14. chapter: 6. no more
let that day be, and be there
rum Why Pytheas, Polybius tefte; I do not know that

60

COS Pi confrates to the Phoenicians the Didicile of Thu

whatever they bring For that Maffilienfis
Philophophus Pytheas, who boasts of his faith

ctum vidifle rò tă mAatvpovi tomos, that is, chaos de serab, lt.2
as we have said, the writer whom Po- & iG
Lybius and Strabo lie in many things.

. |this ipfo accufant & executed the guilty.

CHAPTER 41 |
Whether the Phoenicians brought colonies into Gaul.

Herculean journey into Gaul after the village of Geryon.
Alefia was founded by him. Taurifcus, the tyrant,
Nemaufus was founded by one of the children of Hercules. Jn Li-
guria, that is, Gallic Province, the battle of Hercules with -
through Albion & Bergion, - Stone field /d
Cran between Arelaten and Maffyliam. Craig Rock Britannia
you The Alps from Hercules fuperarz. What is truly fabulous
become the Greek Hercules. Geryon around Ambracia.
None of the Greeks sailed to Tarteff before Colzunt
The Samians 600. He wants the apotheosis of Hercules. And so
This is to be referred to the Phoenician Hercules, who in Hi-
fpania we have known, even to the Gauls to whom the Ogewws
god Lucian about him. Aræ in the Alps of Hercules
facrz Hercules Monoccus portus, commonly known as Monaco, Phos-
the snow of the cult of Hercules Tarreffi, the same, invades Gaul
by the Liguftic sea. There was a fierce battle, cue
right reminder Afterifmus man éy yéyaes qui Fir
: flash

657

Pa. 158

Irgesic flash

rus : who fortafle for Grzcis Dorienfibus Dorienfes Phoc-

He understood from the city of Doxa. Stephen corrected.
The names of the river Hifpanix and Aquitaniz allude to it
Dorise or Durise, Duranus, Dordogne. Among the Gauls
& Penalties for most commerce. Punishment wed.

to dine! soldiers and Gaul. What prevented Scipi-
9. Hannibal held the part of Galliz for a long time. — Prifcum
the Gallic Fermonus met with Phornicius in many
smile

(Famous is the Greek Hercules poft Gc-
ryon conquered at Gades from Hifpania in Gal-
liam, & € Gaul into Italy transfüiffe by Pyrenzos
& the Alps. This entire journey is accomplished by many
Diodorus Siculus book four Bibliothecx, &

Dionysius Halicarnassus in the first apyaæioroyias,

Whom Hercules, before he crossed the Alps

teret 9 fubegifle dicit I spia» zg Ta Uéypiduru dy jAi,
Iberia €7* wherever you go to Occafu Solis. Al-
thrice the same report to all Gaul peragratà ræc gevoxro-
fuftuliffe roads, & whatever was the death of the barbarian; &
He built a great city called Alephia
XaTÀ Twv giving seatav, from error to expeditions
wars, which afterwards Galliz was king and me-

tropolis, and from the age of Hercules

fent & izóósrQ- invincible, until Cæfar fumma
v1 cxpugna forced the Romans to throw off the yoke.
But the inhabitants of the regions (says Ammianus, book 15) i4
rather they had come to all, which we also read in mo-
I will begin their men, the son of Amphiru
lem to Geryon
nicium fellinaffe, one of whom was Hisfanias, the other Gal-
lias was blowing: both coiife with gene-
to the women, and to many children, the citizen par-
those whom they were ignorant of [calling these names Nor
Of these, one of the Nemaufum Coríditans died

report Stephanus cx Parthenio: NéiuaveQ- wo- |

Ais TxNíxc awo Neuaves H'oxxAedx. So also Suidas.
It is brought & in. Liguria (Gallican fcilicet, of which
Ariftoteles in Mirabilis, and Plutarch in Marius,
and Feftus in the maritime places, between the Alps and the Rhode-
nor oftia) when he fought against the Ligurians, whose

the leaders of Neptune, Gln Albion and Bergior, to others Álebion
And Dcrcynus, and when the weapons failed, the stone im-
bre in Hercules the grace of I lap up the sky, the stony ones
those plains were done. Fabulz remember poft
JEphchylus in Prometheus fulutus, Strabo, Dionysian
son, Hyginus, Apollodorus, Mela, Pliny, Soli-
a nut, ali The stony field gave him a necklace
about a hundred feet between Arelaten and Maffi-
liam, whom the Celtic voice of the old inhabitant of La Crau ap-
For the Celts crag was a rock, like the Britons
and hate See Camden. Defeated & fled
fübus Alpes inacceflàs until now
lcs. Silius Italicus lib. 3.
Tyrinibius first went to the Alps without experience.
And of Hannibal, to whom the same route was accessible, lib. 11.
~- -2-- to conquer the Alps
Hercules was the foci of beauty.
Also: E
Cui patuére Alpes, the bands of iPipellentià colum
And one trampled upon God.
And the book 15.
He marvels at the tameness of the Alps, and the passability of the mountain
Hard € Hercules seeks the swift plant.
Etc. 2.
- - - Hercules is ashamed of his anger
11 isda ways.

30 that

sacred THE BOOK OF CHAP. 44

l , Edèm Hercules to the Ocean Do-
|o rienfzs led Of which, the campaign of Timagenes Sy-

He gave the same. However, the matter did not bother Livius, who Al-
| the foot will break, at which time the Gauls will transfer them
lá dum viaâ (which indeed contains the memory ft, nifi
I would like to believe the fables of Hercules)
And let us say that the matter is, Hercules the Greek
nothing of the kind has ever been accomplished. For that Geryon, who
' the law of oxen is read abegifle, he did not reign in Iberia, as
| they will, nor near Gades, fed Ambraciz 1n Epirus, as
proved by us And he quotes from Herodotus

10 No one of the Greeks should sail Tartefu before Co^

the Samians, who about one hundred years before Hercules
he was the junior Is it, therefore, to be lit by fables?
whatever the ancients tell so confidently of Her-
with the expedition into Hifpania and Gaul ? Nori

uto; because not the Greeks folüm, fed to the Gauls also &

Hercules was the most famous of the Ifpanis, and the greatest
worship Of the Hifpanicus Hercule the thing notiorcft quam
that it needs proof. Of the French, whom he called
bant Ogmium, we have an impressive treaty in

20 Lucian. Atqne it is considered Alefia in Gaul

Didifle, & Nemaufum one of your lusts, which already
we said They were also in the Gray Alps, where
fiie is believed, are those confecratx, of whom iti
Petronius
In the airy Alps, where Graius was called
"A
| It was a place for Hercules to do. |
Not far from the Alpibusin Liguria, today he was fupereft
the port of Monaco, commonly known as Monaco,
which town he had lately conceived in French law;
By the prince giving the faith, as the yoke of the Hifpans
would take it out Ammianus de Hercules lib. 15. Monks
like a citadel, a port for lasting memory
screen
Therefore do not let Hercules sail in those places
I would have given it, just as Hercules and Phoe
Nicia venifle, not € Greece. Nor does Movoks suffer
A Greek surname, which could have been more recently

40|& recently added to the Greeks, as Apex isevO- co«

the gnome of Tyrius Hercules. See Nonnus in Dio-
nyfiacs lib. 40. verfu 413 &c. That's the fault in the con-
He is the phoenix fuiffe Hercules who Tarteffi
was worshiped Thus it is stated in Strabo, & Appia-
no, and Arrian, and Diodorus, and others of whom
the places we quoted in the chapter on Tar/s. Whence it is that
Trogus Pompeius, who, with the scribes from
He founded Geryon in the kingdom of Hifpania, from Afia

He gathers up that Hercules who killed Geryon's cattle
bit Herds, he says, of Geryon, which those times

riches were often found in the rivers; as hungry as Hera
They took him from Afa with great pride. And
Gadium, Auderz, Malacca, Balearic, &c.
We have already proved the names of mere Phoenicia.
Accordingly the Hifpans, when the Gaditans were torn by war,
the Carthaginians offered help to the confusians;
says Trogus in the same place, for both have their origin in
Tro. ; you will go from : ,

Then Hercules, who was on foot in Hifpaniar

6o fixed, it seems that even the Gauls were invafible, indeed not

by Pyrenzos Hifpanià perdomità, which will be
he removed the steep, and the greater, each of them added
he had excavated several monuments; fed by the Ligufti sea
when, by which he first came to the Rhone, then Pho-
Gaul was accessible to the cat. The information is very active.
play a battle between Hercules and the Ligurians around R.ho-
given oftia geftum, whose preter Poets & Hiftori-
those whom we have quoted, also remember Áftronomi;
nor did they want to remember the folly, fed, and of him in heaven

Cornelius Nepos in Hannibal : 4d Alpes, &c. which 70 Illuftre Efle monument. For they say

no one ever with an army before him but Hercules
You will be transferred to Graius; Pliny's book Chapter 3 17. Grace
In the Alps they mention Hercules tranfiffe, 10 ch. 20
The interpretation of the Lepontios relitlos from the company of Hercules
They believe in the grace of the name. And to him (Trogo tefte lib.
À4.) Ca matter the wonder of the virtue of immortality

menis & yovæcı (Firmicus calls the genius) Her-
which was presented on the knee with a limp
Hyginus relates the battle against Mon. 2.
Aftronomicon
so much so, the multitude of the barbarians € the want of arms s
defefum fe ingeniculaffe, "With already wounds. I come

v 3 p

pi, Ör. TtaQue "Jove in the fighting spirit in-
three faiths conflict wife In ipfo therefore
It is a shame to commit a fight with a coward
Hercules and the ships of the Rhodians
it would fall to the ground.

Hercules was able to sail across the ocean
to sail to France And that is what those at
Dorienfés athram the Timagen, an older fequn-
tos Hercules, the regions of the ocean bounded by the babitaffe, Locus

GEOGRAPHY

| Ze8ass Tegpdvixi. Aopitaev ro arparoie Aiye - Publius
Petronius legate of Tiberius, Claudius Caefaris, and Augustus
He says that the Germanic Dorienfius was the first. Are these Do-
rienfes Hifpanig amni Dorio vel Duriò , & A-
Quitanie Durano, today Dordogne, the name
rint, let the experts see. I'm so worried about things

I water the tufts badly.
In the meantime the Gauls were certain of this, as long as Carthage
flourished, not a little. had a trade with Pæ-

66 o

It is in Marcellinus, whose words I will add; because 10 nis; for in most wars, for exampl

they do the most to the point: Ambiguous from the origin
the first ancient writers of the Gauls to leave a notice
femiplenam + fèd poflea Timagenes € diligence Gra-
cus C' languá, qua din they were unknown he collected from many
folded books: Whose. faith
I will teach you the same diflintle openly. Aboriginal people
In these regions some of the tribes, the Celts, established themselves
by the name of the lovely King, €) by the name of his mother Gala-
tas ditlos: for that is how the Greek calls the Gauls: others

and with the fruitful Punicus the Gauls made them pay tribute
Meruifle conftat from Polybro, Livy & Appianus: jj, ;,
Hence it is that Scipio won the peace of Carthage
39
Zevonoyeiv amò Keat ý Avyvav , € Gallia amt Liguria
hire a mercenary soldier, Quin and Aquitaine

& Narbonenfis Gallig part à fe occupied Han-

Nibal held on for a long time. Punishment is also given to those who are in the Gads
they traveled to Britain, it is not verifiable

Dorien Hercules, who was the most ancient, carried the ocean 10 miles beyond the shores of

babitaffe borders "Y understand this image not Mi-
Lefius who writes about Pontica Heraclea, nor A-
Alexandrian Orator who supported Pompey and I. Cæ-
far Romx taught, fed Syria whom from the rcbus Gal-
licis poft Callifthencem Sybarita fcripfifle tefta-
there Plutarch speaks of the rivers in the Arari. The words are:
xalas isop Ka3u)ivug ò EvGapirus à» iy Taratmav
map $ rnv unoheew &AuQey Tipaybwe EO , nt refert
Calliflebenes Sybarites Gallicarum reram lib. 13. Ex
my argument fampht Timagenes Syr.
he smoked, as Marcellinus tefte, not a little of the fuo
he would add, which had long been unknown, namely à Ro-
manis & Greece; because he was vengeful
cf. from the monuments of the Phoenicians and Syrians, where
He could not ignore the language of Rum, as he was born
The Syrian eilet, although czteroquin fermone & di-
1000 Greeks In these it was possible that
they trace the origin of the Gauls to Dorienfes,
whom the older Hercules lived in Gaul
he brought forth the cina.. That older Hercules did not
teft another efle than Phoenicius, who was the first, 1 mo
and he penetrated both to Gades and Occanus.
At least Gracchus cannot be said to be older than Hercules,
when it becomes the most recent of all. For & Tyrius
& /Egyptus each T'heban with many starches
przcetlerunt But Phoenicius became restless,
Did he just bring Dorien into Gaul? Of course
they seem 4evsxla; For no one believed the Greeks
Voluifle made a barbarian leader. That's right
Dorienfes was no one's age. For Dorien
father Dorus and Phænicius that Hercules pa-
they were either things or they were fools.
Therefore I do not think that these things can be otherwise c

when I became for the Greeks Dorienfibus Dorienfes e Phæ-
Nicia means from the maritime city Dora or Doro

p to be reconciled,

while they were offering But from the Ligutic sea

in which they held Corsica or Sardinia
the journey to Liguria was short. And before the time
ra Hannibal could also other Pyrenean falcon
I will transfer to Aquitaine.

I do not offer this knowledge. About the French language
the country that it was, and whence it sprung, the learned have much to say.
And among the majority it is agreed that the British
with , who is now in flight with the Cambros in

But so 30, Britannia, and in the Armorican tract of Gallic, of that

the remains of both the Britons and the Gauls
the ancients have spoken. Blessed was he who had said these things
Rhenanus, Gefnerus, Hottomannus, & novifimé
Camden, who confirmed the hitherto doubtful matter
He preferred the reasons, so that it may be seen that the suit was decided. But
Camden and others fled because he was going to say something; neither
to meet this Fermon with Phoenicia
so many, that the rcs do not poff a mere chance. That's me
He will not affirm that he will teach the head of the head that is reckless

40, it is tedious to some, yet from the Doctors

| [I count those who will not be wanting, to whom this anti-
xsuyasoy quality is not difficult.

CHAPTER 41

Gallicus [the fermon of the Phoenicians known to many

fife

I? They prove 1, the names of the gods. Taranis, Zes Bporraig,
Taram à npn, that is, to thunder. Teutates, Mercury;
5O|Téaw& to the Phoenicians, Hefus Mars Syria aaga. Belenes
Apollo, ur Phoenicians Be? The sun, who & &c/famen O-
Nuana Minerva, Orge to the Phoenicians. Minerva Belifa
"a. Potius Luna or Urania. Hercules Ogmis, id
he is a barbarian or a foreigner. Because he had come from Africa
And Gadis, his foreign habit. Eloquentiz ma-

. (gifter. The Gauls are famous for their eloquence as well as their strength,

Je.ir2. Which was near Carmel, between the Ptolemy and Andrafle, or Adrafle, the Britannic

(9 12:23. Caefareum of Straton.. Dorum from the books of Jofuz & Ju-|

er 17:11-. with him he conflates a royal fuifle city, and one è| |to worship the Phoenicia

jp E '7 Phoeniciz vetuftilimis.. Munitifhimam also, ut ird Pind pu o idi is n he

: Par, s); ; e: or God. Divona is the source of the Gods. God long

29. Jofipb. They were not able to take possession of Pan Ifraelitx, since the source of th

He calls out the rise of Manaffis. But the same wisdom R God. IL. Worthy ra: Brene

Antiochus Sidetes, having a foot stool |o 1e PPP eres Fo mu is Imperato-

duca],, ODLEAI | P ni two famous Frenchmen. Fortaíffe Brennus Imperato

4u4.4. 120 M, 12 horse] M. From Dora or Doro | common name Camb, King of Brenn. Britons

13.6.12. Dorites and Dorienfis are kind. Ao O y TOMIS Barn to judge, Barner judge, parnas

I. Mach ' Qomixngy ws xA lwcnzn@ xg) doi, TO thvixov Awplrys. farga immutación, partum fum

A Ilavcavías dè Aupéc hard now; Dorms, a city of the Phaeni-Ædui called Vergobretum fummum

ces, as Jofephus © others; gentile Dorses, — Paufanias re M y 3H s rud > en E.

| JWos-sobellr dia Stephanus - amv Ju 0 MS Ee SIS ATaD FAE prUDnUS M d

but Dorsenfes app. P ^ Dumnorix, &c. Vrich fras with a strong arm, Chilperichus

A strong helper from the Greeks to be supported by words or something; To prepare for the

to the east, to whom they refer here: Ilavsavíac 70 to be interpreted, whence Jofephus pet

di Awpieis dvréc Pnom, Nor for Paufanias ul-| - translator Paterius & Delphic. Coben facer

los alios Dorienfcs recenfet, VelprolIlaveavíacle-| jde ries antiftites nine in 2 e pos :

; m tæ & cantors, because he is preparing to be modulated by Amos 6; f-

Anna lib, gendu P Ai a Hujus D Jor pho Eo Druides X rè s. Ds quercus Britannis, HI Mia
19.46 epiphtole, in which the inhabitants of Dorz city for the Dorites

Dorienfes was killed. For the record has thus : Mg-

TA" IHevpsviQu 7056 6ev1ns TiGepis Kagvdis Kalcap |

literary terms Ger, Warr, guerre for war, whence

Germani, Heb. to wage war lark legion
A French voice sounded like Alafda, Syr. alafata mu

: i ru

661 SACRA. LIBI CA P. 41 66s

right number Group Syr. Cat-ervá troupe miftion,
the way of conftabatex for soldiers of every kind. Ge[fate or Ge-
mercenary soldiers of the Gauls. Syr. Arab.gai5 exercise
quick Vargi robbers in Arverni, Farka robbery. Cru-
pelarieri Gallic gladiators cataphradi, cirbel to befriend,
sledgehammer Bagaud rebels in Gaul, He-
no. bcguedim, Bagauda rebellion Chald. galiar lixa, calo,
The galleons were captured by the Gauls. Scaliger noted. spa
żba Gallic sword d quafi batba à b3w , id. it is
staff 2: 9
haftile gifa Chald. A French type of Arab weapon. bv
Lancea »yx» romcba. Chain club quz impacted in ho-
and nothing breaks it, that is, the temporary forces
break through Matara, mataris, materis, matras, matraf-
bring Arab to be shot. ewdc Gall. shield voice
known to the Greeks before Polyb, Chald, theres, Arab thurs
(Gr. Six Germ, thur, English doore, Perf. give, deflected
from Syr. yan bera, which from Heb. syy by metathefin,)
Cetra Kairu, Kugriaç Gall. shields from Phoen, wánacete-
sa promo cefera Prov. 6: x1. Mangas, Mangana, Man-
gonalia, Chald. manganon, Heb. no mechi don't you-
ba to the French, as Syrian meat, Benna, a kind of French vehicle,

British guitar whence they want to be called To/osem to Cithaa
the rite of the promontory Forte Phoenician. pon tilin pfalte
rium, as Hebr, pbn Pfalini, Aber whence Abravanus, ba-
vre, a place where two rivers or a river joins the sea, He-
no. babar to join , to fociar, Divortium guet Chald. Guirh
British hence Vea. Ara, whence Arar, slow, slow, as
abarai Prov. 28:23 Garvv velgaravv swift, whence Ga-
rumna, garab Arab. same & Hebrew, Jud. 5:21 Ryd or
rit vadum, whence Aug[loritum, Vagoritum, Cc. proper
drowned in water from Heb. 4". Magician, whence Rboro-

| Imagurm, Neomagus, c. manfio, Heb. mage British
Where did the cities of Caer and Dinas and Tre come from?

They were in common with the Poetes, yet their languages were divergent.

Phoenicia's allicium fermon in many fuiffe
G filime poan first of the Gods, fecundò di>
the names of the powers and officios
um belong Added to these are the veftium
lium, & plant appeals. Geographical de-

E nu & Chorographic terms.

He was the god of the Gauls as long as I remember, Tara-

anà rotis, that is, bbw opbannim, ut peroritum

four, Camb, pedvvar, Britan.pevar.) Carras Char,
karon the same Talmud. car driver Covinus Britannia Co-
to ride in vain; Chald. gofpban. E[fedmm , baffedan the same.
Rbeda Chald. w rbeda the same. IV. The names of the ships.
Rhine Gr. jp&. In another way in Scaliger, they refer to this nsob
fa/rbenon for the skin wefte, fed to be read eícwrs,. Sa
gum weftis mournful Heb. pw do, that/accum & ci-
They pay the price. Lzna & linna what is the difference, Linne beech
molik Arab p9/in softness. Gaunacum or Gaunace
gum majus amphimallon, to others iriuamor, gunca Chald.
Gaufapa is the same as T'almudic gufpac. Bardiacus, Bardecu-

all, Talmud. bards, Arab border What do you think of the 30 lambs?

Dnu Gen. 31:12. hood, Britannian cupbearer, Heb. with
clan | So that I came out from the femurs and from the legs,
fic bracee à genubus, berec Heb, genu. Maniac
a necklace or a ring N2:)0 not to many, as they will. V. Ani-
evil names Ramac the mare; thence the sea inward. Gall,
horse & British Paufaniz brought the place. Mdpxa, reiuagrisia
march fbalc. Rbapbius an insatiable and hungry animal,
that's it, rbaavi sabranas Gall. Monkeys, the Arabs
sna. Baracace Gall. the skins of goats or goats, hir-
because Talm. barcha & barcabakarcba. Taxea prolarido ex

Vana & Hogmius De 'Tarami Lucanus lib. 2.
And the Scythian Taramts was no more gentle than Diana.

'Taramis eft Zeve BeovraQ', the gend thundering, cui tem- See Camd.
empe taram vcl ra-^ '**

Augustus made a plume.
ra? The Welsh language is thunder today; as
Germanicà donner & old Swedish thor; where Jo"
you want days in German donnersdag & in Swedish Thors-
dag , English Thursday Adam Bremenfis of Suco
among them the five Swedes: Thor, they say, presides in the air,
who thunders lightnings, rains winds, and wild
he governs the crops, &c.. And a little bit: Thor ewm [scepter
seems to express a sheep. 'Taram further done vi-
it is given from the Phoenician Dy żarem {ervili T prefix
as in y2Un. The root ny" is to sound. Tarami à Lu-
They are joined by singing
Teutates, borren[queferzs at the altars of Hefs,

Of whom Livy teaches them that Mercury
in the words of the book 26. Scipio im the mound against which
They call Mercury Teutatus. Therefore, you will be protected

I'm sorry Lug raven, Arab, zAnpo Jukcba, Bardea veil to the Gauls the same as to the Phoer

bardala lark
no Clupea pifcis that changes with the moon, on chalaph
to be changed, forté slaufa Man the man, Mannus the son of
us, Menas was the first king of Egypt. Ifis & JE(tar (which A-
ftarte) in Germaniacultz. Pafcha English Eaffer time.
Fat galba from cheleb fat, as galbanum from Chel-
bena , Cribelctifta galli Britan, as Hebr. cirbel, V I. Her-
bar names Ivy Heb. bafub, Pulegium
Gall. e/bogon , Mauris s/vegen, Meliflophyllon Gall.
gnerimorion, Arab. I will mutter, Gnaphalius in whom I trust
they are stuffed, Gal] ge/afonim; Arab gialafa federe
Pempedula, five leaf, Britan, pemp five,
delis or delion leaf, Cambr. deilen, Heb., daliotb

leaves Eitb grain, a loaf of bread, Heb. bitta & bar}.

corn Syr. wine chbamra zytbutn Gall, corma &
curmudgeon I will strike the same grass that they pick with their hands?
finifter, Polqna grandia pyra, Arab. the great pheilem
VII. Geographicz voices. He played the Leucaphone like an Efta; that's it

Thouth or Thewh & Thoth. Philo Byblius ex
Sanchoniathone, the oldest scribe of Phoenicia:
A'mó Muewe Tavr, óc tupt Twv È mpuruP Sorge
ypapnry cv Alyvarrioi pd. Gua, (read Owar) A'As£ar-
deée dè Owvh , Eure dè Egugv ixxAtcar, E Mifore
Taautus was born, who was the origin of the first elements

he found, whom he called Tboot, © Alexandrini Thoutb,
They called the Graci Hermen (Mercury), Plato

'jin Philaebo: evzv dareigor xorevóneev eire Tris Deos ;
Folt xg) IEO dpuar , ws aiy & Aly vare Oed

Twa 1&roy yerta invented an infinite Voice, five
guis God, five divine man, how the fame ef in J£

partway is called in. Phaedrus, where the King of Egypt
Thamus disagreed with him about the literature of many people.

ypto Theuth such a kind of fuiffe. The same watie ypap-e

p ——————

Curtatum ex elef canim a thousand canuz , because almost it is men

fura leuce, v/lobroges ex al celfus & bara ager , region, Themus X Thoth , as in Gr «co Ep
Brit. bro. Broga Gallisager. Britannispen vel penn ca- Ilgzroc Owh idan deem avnv bs Gótpu
put, peak, Poeuinum Jugum, finna Heb, faftigi-| |No matter how you read the French name of

a mountain, the Alps with white snow, the white Phoenician. al- o from thence it appears t

befcere The same name as Lebanon. Give or take
Les Cevennes, Brirann, the mountain village of Keven. sir
the mountain binafupercilius; Heb. gab village, zabnunim
the gibbof mountains, the hill of Dun, whence Laudunum, Tuliodu-
am , Cc, Arab tun that stands out, Dan Britaa. infer
us, whence Danmonii Angl. dovvn, Arab. douna Want Bri-
so valley, whence Nantuates, today the country of Vaux. Heb.
to incline Sorry Britan plain, as Arab daula
Crag or Careg rock. Cerigi Druidion stones Druid-
hum La Crau campapideus, In Moabite Petra de-
Now Crac. In Cilicia Key wireg. Kaled Hard Bri-
so whence Caledonii, Heb. ga/to harden; Arab gel
slon hardness Mayate plains, Meath plains, A-
yab. mavvatb the land slopes or expands, Camulodunum
Royal Cynobellini, at the word of the king of the hill
Arab Kimál, lord of the nation. I dried the sarisberry
bounded by a hill, whence once Sorbiod was one of the hills of Britannia.
Syr. fictitious forba, as Heb. farab Efa.55: 7. Laith, un-
de várelat, Britan. humidity as Heb. Laut. Telon

Why should Hefus be thought that Mars was difficult among the Gauls?
of old books, which he published some years ago
Antonius Goflelinus? uaxapíree in this ipfa Acade-
mia profcflor eloquentiz Hefus was particularly strong
he calls out, as the Hebrews Wy hizzuz, and the Syrians, the Chaldeans,
Arabs pry haziz. So verf 8. Pf. 24. where Dcus
it is said that the Lord is strong and powerful, the Lord prays
tense in war; The Lord is strong in Hebrew and Pit

7o my Jehova Hizzuz ,& Arabic PWN ITOR ar-

rabbo-lhazizo. Then Mars became a name too
at the Phoenicians, what Julia teaches from Iamblichus
nus Apoftata in prayer to the Sun. The words fic have :
imi perpiairan Bsroai B Pominwy Otoroyiasy GC. ol
tyv E'dsosav oixšvres iepr i$ aidv@ nàis xapícy , Mo-
vipcy auta xa). A Gov evyxaSridpuseiy , aivivrecD ai uoi
lappa € 5 &c; eco Moin p E'euze EF AA

663 o $ BOCHART

d.
to earn, c. Those who live in Edeffa live in a place far from everything
with the sun's wise men, the reminder €x Hazizum together with
They place it in the sun, which Samblichus interprets as fic, as
AVonimus indeed ft Mercurius, Hazizus antem
Mars, the same elsewhere in the same speech: A'pns A&i-
CO AeyopA(G- vro F oiivrav tyy E'deoyav Xvpuv, nais
A zpoToums(u , Mars Hazizas given to the Syrians, who E-
they inhabit the plains, Solis efl. I walk forward Haziz#s, id
cít, pP Haziz, à quoy Hizzuz & Hefus, fo-
They differ in the inflection: if z is changed into s k-
homogeneous ground Hence the name Tuesday Gal-
Phoenicia was the closest.

Belenus and Apollo, besides the car of Auphonius
Attiò Patera in Burdiga-
lenfibus profeforis, they teach Aquileienfes im-
APOLLINUS BELENO'S ICRIPONES
rum & hzc Julius Capitolinus in Maximinus: Di-

even the god Belenus is thought to have passed through the aru[pices. [popondiffe 3

Maximinus must be conquered. Whence the same poflea Ma-

ximini soldiers jatlaffe called Apollo against fè pu-
graph To whom Herodianus sings lib. 8.
{fi that Béar has for Belen : BéiAw 3 xzàs$ei rg-
Tov céGgei te Umspipuds A'noM uya eivæs tÜiAovrec, ipfum
they call the soul Belin; They worship the gods, Apollo
willing, hence ħerba vor«iap - , as Latiné Apol-
Asc. Dio-]inaris, so it was called in Gallic. Good news And so-
/'14/5.4. which the Hifpani call today Felenò. Belenus

"Apul. Get out of here
be m 4. Or Belin is the same as Belus, so the Phoenicians are the Sun

they called Servius in the first Aeneid : 2fpsd|30

zAffyrios, (that is, Tyrios) Bel is called a certain fa-
"Saturn © Sun. Whenever com-
they called POU'ey2 Beelfamen by the fancy name, id
He is the Lord of colors. Philo Byblius of So-
le ex Sanchoniathonis Theologicis : Téroy yas,
Onei, Síov wusa povon pav xvpiov 4. BeeAeaalo xa- |
AXyrte, 0 isi wapa oiii xup spav, for this
He says, they thought that God was the Lord of heaven.
calling them Beelfamen, which the Phoenician language represents
cxli the Lord. Or at the same time the voice of the Laconians BíAaa'
for the Sun, & Cictica A'Gug-? Hefychius: Biag,
VA và) dvyn oao Aaxóvav.. Also: A GOuov, fio
Kosrte, It seems so at all; and with Belen God
the same Ephele Abellius, whose monuments are extant in
You gather to populate the Nine, to offer Scali-
ger Áufoniarum lectionium lib. 1. ch. 9;
In the same place Onvanz mentions Dez: of the Gauls, how
. Learned men are mocking Minerva. Of course
Minerva was called Onca and Onga by the Phoenicians

20

GEOGRAPHY 664

This is what they call jbes. Of course, even from Phoenician Her-

remember, either from Africa or the Gads to the Gauls

had contributed, may the many labors of sea and land ex-

brought And that is the picture of Hercules

was carrying Quippe was painted yíper és tò igrovov, Lacibid

&vadpaAariae, BOAS axpi oue. Grat ATEI P Tei Y,

fuecs tè dípua, xq) diaxtxavuoO- ic TO PEAXITÆTOV 3

oiof eiei oi Qarartlgeyo) yipovres, — Decrepitus , recal-

Wafler, the rest of the hair is a thick dog, the skin is wrinkled

I put forth the most fearful color, such as the sailors fant

you are Nay, such as the Poeni and the Phoenicians

the fervor of faith so burns, that the Gauls can

most of the pain is gone. In the meantime, he drew

beat an immense multitude of men; all from

ears returned But for bonds they were ca-

tenulz made of gold and electro, of which an-

|faz God's tongues were so attached, that this ad them

he would draw What was more eloquent was the fymbol.

For the Phoenician firmament, which Hercules used

with the French, he polished him thus, and tan-

He enriched himself with such abundance of words and things, as the Gauls

[on the other hand, they would acknowledge the Phoenicians as masters of faith

re eloquence; and then the fummo futdio

they have cultivated Porcius Cato in the fruitful 4.4 ch

of origin: Most of Gaul two things indufrsofiffmé rifiamhba.

having finished, I cleverly logged the military matter. To whom I

with the twin plane here Hicronymi ad Vigilantium:

Gaul, 10th century eloguentiffimis to men

abounded, — | "um"
Now that the Britons and the Gauls had the same fuiffe

we made a cra from Tacitus and Caephare; it will not be out of the box.

why is the matter here, because the goddess Andrafte was

than the British Amazon Boodicia or Bundovi-

cafle is read, before with the Romans

confligeret, Dion in Nero: 44) 4 Boydsixa vyv

käpa ic T xpavév avaTetvaca STE, yapin Te ctl iyu, o

A'vdpdsw , xd) wpocemiRaAEa C$ yury yuyaika y

Bondovica said, stretching out your hands to the sky, gratuitously

O Andrafle, I drool for you, and let woman invite you

i eat And rurfus: tatra mawra Xvovtés Te apa ggj i-
siwuuor, vOpiQevrtg, tv Te Toig amos epa ispois , xad
& ta TA 'vdarus aigna RASEI Vroiv, ETH yog qj TKY
ViXXV PITT CT xq) tceGov aus mepislovara. All these things
by insult they did, while (They were sharpening, and
they were feasting in other temples and especially in the
£0 Go ahead. That's what they called Wicloríazas, © her
they worshiped intensely
prà a'vdeasns, how William Blancus reads

the interpreter of Xiphilini; fic Adrafte will be the same because

Euphorion at Stephanus: O^yxa

ra Oolvixac. Hefychius: O'yla y A'Üxva &y GxGouc.
From Onga became Ozva & Onvana, G & V per-
changed as in Vvallis & Vvalloni for Gauls,
and in English vvane for a wave, whose voice fe-
I used to go through the Germans, Gauls, and Belgians
They will write G | |
However, in the old bundle with Conferanos in No-
vempopulania found there is an old MI-
NERV /E, BELISAMJE , from where Delifama col-

changed D & T because they are the same from ec
:dobftat that Dion interprets victory. But
And Tacitus, whose words in lib. 14. to the same
They belong to the goddess:
lapfum Camaloduni fimulacrum vitloria » and back cons
how could he yield to the cattle. For after Venus Day
indeed it is, as Cicero and others wish. But Ve- 2^" p
an armed man and commander of the war. In which dress she ;,,,

the Cytherians were taught by the Phoenicians

they bind the French name of Minervz. But when!6o says Paufanias. Scd & iifdem magiftris (

Belifama Punicé will play the Lady of Heaven, it seems
that power belongs either to the Moon or to Uranus
because in Jeremiah it is often called D'OUr DYD
Queen of the heavens. The moon is the same. Because Diana
The Gauls worshiped a great deal. Polyznus lib. 8. u-
bi de Camma : ñv Aeri O iépeim , hy parisa Ta-
Ada 8th Which is taken from the book of Plutarch
of the virtues of women.

Dcos that we have said up to now to the Gauls fuiffe cul-

They had killed Esov, ideft, haftatam. He-
fychius: Efxe(Qx, A'Cpodírw : Kumpo. — Spartze cet-
already describes Paufanias in Laconici A teorie å-
avov ézNcCpUoxe, Venus armed to blow. Whence Au-
phonius Epigr. 42.

Pallas of Lacedaemon saw Venus armed.
And so on Venus hzc are held in the Trachinii So- Verf.
phoclis |: Méya T) Oiv à Kirpi, éxQéeeras viKaue
že , Venus will pollet with great force, Cf

,

jet

6. Cxfar teaches in these words: God brings back the greatest Mer- i76. And Romz had a tem

worship the court, &c. Pofl banc Apollo; © Mar-
tem, C7 Jupiter, C? Minerva

Let us say of Hercules, 5 whom the Gauls
they fit, Ogmioz Lucian: Hpæratæ oi Kertoi
O'fuiov. ovualsoi wri TA Can wlw. 7
go, 3p agemions Barbarians and foreigners Ara-

ls Herc.

Ogmion, I went

Pliny: Dedication of the temple of Venus the vicar, Pagna- Lib tap]
verily in the circus there were 20
warns Plutarch in Pompey, who, he says, fe fom-
niavit X0T)A4€tV itoa A' («ppod iv gc viy oog Toog Aa upos
To adorn the temple of Venus with many polises. Which
. I have brought it to be noted that no one should be surprised by A
1d Cit

$6; | Sa 666
. that is, Phoeficia Venus, which the Britons gave rik is force, robar, & D'NVraik prior,

. - | 23. rS
. Eft why we are surprised at the gods of the Gauls not cenfe-| | They are similar to the
ri Pluto, from whom they said they were descended, fi-| interpreters, from the verb "V3 pa
Indeed, we believe in Cæfarus: the Gauls, he says, fê all of them | Whence Jofeph is calle
eb Dite preaches prognates from the father, and that from Drwidi-, | was interpreted as th
They say that the law has been betrayed. Am I mistaken for Difpater Gallisides? jin Procft
it was Diefpier, that is, Jupiter, the smoke of De- | |Patera or Paterno: .,- . 0.. o. !
orum, with a name derived from Gracchus As or from Heb. Belen's famous leader and temple r
I gave 3%. ld seems pofle proved from the composition And hence your names. |. |
with the name Di;vozz for God's fountain or Divine fountain. To thee Father, let the minif
Thus Auphonius explains in this verse, (0 4d pollinares myfhscs. AE
Divona, the source of the language of the Celts, add the Divis, . The name & Phoebus giver
And every day among the Cambros, Dis God impersonates |- And the Taos were born of Delphi.
And they blow the fountain... Where does S o&y belong? Of these thus Hieronymus writes, 10
the goddess we affirm, füumptum from Gracchus vi ?| | Majores twi Paterius and Delphidius

"Also. This fenfu Dis the father of the Gauls, not where|
thought Cæfar. Of course Aic xexpsups 0m mavrec: ra| - |ter, I am already adolefcentulo, a
yag sa yévG- sep». That. ex Arato Paulus thus) > o.
cites to prove the Act 17: 28. to the truth .Coenz qua fint Mela teaches in these words: S
Referring to God what Aratus had said about Jove. | |Adverte the British sea Ofifrmwis on
Such is the saying of Mofis in the Song of Deut. 32: 18 |to the oracle of zwmin. Insignifi
the man who gave birth to the oblivion of the mandawifli, it is cited, Gco | |virgsritate:
God As the LXX and Vulg. Int. ma- | They call them dinners. Read the Supper. In Hebrew [13
gis to the wind rather than paying attention to the words. So | you will do Hence the fema
The Chaldaeans have for a rock pn mU] Dewn|^ na, today Sayne, infula eftad the extreme Are
strong, $ Arabs p-?Nnh?WN Creatorem.. (T RT ^ |
. II. The names of God's powers and duties are supposed |, the bards of the Gauls were Poc
hzc fuiffe among the Gauls, Brennus, Vergobretus, | |donius: r4 3 dxepava avra eiciv oi xa

[apad

| of the Cambrians today they call King Brennin,

Mar, Rix, Fathers, Cenæ, Bards, Druids,
Saronides & Eubages. - PON C
.. There were two famous brands among the Gauls, one
one to Rome, the other junior to Delphic
he plucked out the plume. He for Brenno B» Bren ap-
He is driven to Suida. . There are those of the Emperors
then they think that the time is common. be the name

Camden. . But among the British noftrates
And-

the barn calls the judge, and the barn is to judge.

gives Syria 0393 parnas for the prince and governor-|40o

mother Thus Eph. 3: 4. in Chald. Paraphr. with
Jlitnam: boys]WvD4175 (parnafébon) princes ipfo-
rum.. Prov. 14: 28. [n the dignity of the multitude of the people
King y © in the minority of the people is crushed FTOI (par-
naf:h) His prince The root DJM parnes cit pa-
Here therefore the name DINS properly signifies wo-
bye Andy | "I"s "ME."
~ Vergobretu or Vergobretus had been
among the Ædui, as Romz was conflated. what-
far: Divuiacus Ó Lifins [fummo magijiratui pre-
"they call Vergobretus e/£dui, who created

30 gifts

? 7" ?C » ~ 3
montai dè gto tujyavsci uel dne raives Above

Diod. l. 5.

TES. Strabo : Bagdoi m^ vimm éi xdi ToT. , Diopag. 213.

dorus: Eisi dè map dutor xg4 zone) tA dc Bag-
dug evopa (sow, Lucanus: .. | AE

The first of the poems of the Bard was fudiflig.
Feftus: A bard in French is called a singer, who men

He sings the praises of the strong rum. Hephychius: Bagdol, give it to him
d) the witch Taratais, for ai ddoi reCté. warned the man
we were taught to read effe æosðo) singers or Poë-
that The bard is prepared by Hebrço 0975, changed
homogenous: 9 is to be modulated: fic Amos 6:5.
-21n1 '5 Yy D'UN, modulating on the navel,
Nablium was the Phoenician organ of the lyrz or ci-
like tharz 3933 cizyram cithare fpeciem, &
-23 the nablium Jofephus thus confers between fe : x
xivyspa dixa yopdar énppdon su zleraa manstew yy di
vaGAa dudma Ghaylss isea oig daxsvAce xpserai s

Mntiq lib.)
€, 19

The cinnare is indeed covered with ten strings,

tur, a nablium before containing twelve ropes. fingers

is taken Among the Bardis Es x was the organ of the lyre

rus de Bardis: svo: dà uel ópy ave Tai Aupaue opoiwr

in this way they were puffing up between the songs. Diodo- £& 5. pag:

213.

ddovrég, 56 m vIAVECM, ác di BXaeQunusei s bi cum

singing with lyre-like organs, indeed they praise others,

others but he reproaches, Ammianus calls lyres: Bar- Lib. t5;

give, says he, the brave men slluflrinm the heroic torches

composed with sweet lyres. volume modules

rushed I expressed a lot of singing with the word plainé He-

he prepares a short 9, which properly represents the can-

with finely crafted voices and a strong voice

6o to sing loudly and frequently. So Buxtorius &

others Because 5% of them are said to be divided into

{minute parts. Where is that reference to Horace?

song book 1. Od. 15.. mE
©, me and the grateful hunger En
You divide the songs of the wicked zither,

As it was long ago offered to the great Heinfius:

Of the name of the Druids, Pliny is fonder, who gives 5,5 5;
The French fcripfifle rich,- as Britons & Germans ho-| |cit dno £ dpvòs à quercu. Nibil, h
and then Rech, that is, strong and powerful. Here | |Drwide vifco dy tree in which I grow,
to the book of the British triads, which we have extolled, cf. 70. They already choose the
Caradauc urich fras, that is, Caratacus with a strong arm.)

There was another rsch among the old Germans [lari quoque il Die ond Graca poffint To be s
Fortunatus lib. 8. Nor will anyone wonder why the Greek Druids
|... Chilpericbe powerful, the barbarian interpreter goes, they will be called by name, as
A strong helper also drinks the name Boc. when the dera is said to be done. The Britons we
&icb seems to be effe p)rik Arabum, in Giggcjo py! they will go, and noftrates ders m Pag.
| Part, I, Town] 207 00 | l| XX GIVEN

annual tar, C? Life and death sn. he has power
See fb tem, Vox vidctur compofita ex Syris 8395 far-
452 09.75 & EDINN partum or NND partan, of which
($ You give, ^ ii
» bring change, hzc fummum praefect &
calls the controller. Then the Gauls
ant the captain, who was indeed a smoker,
Fed subject to change. |
© Mar, hodiè Maar, the Britons are playing a big game.
Hence the names of the princes of the Gauls, Con-
Domarus, Civifmarus, Combolomarus, Induciomarus,
Viridomarus, Teutomarus, c. Syria WI mar ett
master, whence NIN 133 paparada master no-
After comes 1. Cor. 16: 22
Rix also much in ufo. big name
bus For example, Simorix, Dumnorix, Orgeto-
rix, Ambiorix, Vercingetorix, Eporedorix. I think

Card. page
m

rd

667

Lib. $. page

213.

S BOCHART'S GEOGRAPHY

the river among which were fend thillia armBorun. Rome

The Baronides in Diodorus are the same as the Druids. phs-
Lofophis, he says, © certain theologians fum in great
among them wemeratioht, $c xg) Xapavidus vodse,
whom they call Sarohidas. Of course, the same reason

Lib, 444p, ;, POMİNIS; both of them drawn from the oak, which Grace

Olim eau» veleajue, Plinius: Sings Saronicus o-|.

He was redeemed by the forest, and his name was thus Gracid
formerly called the oak. Callimachus hymn in

Jove +-

H' somos iQémeole ampavidac sypos lauw

Hep. 2000

Junnmeras oak liqnidms produces Taon

Fall off P No |
And there Scholiaftes Sapardi, bts, Saronidds, id
eff, oak, see the rest there. - EwPages or Ew-
mouth, whose penfum was to be burned with smoke and
with a weak nature, he helped the passerby, because the voice

- she is justly a fupfe&ia of the learned jurisprudence, as never before

elsewhere than in Marcellinus, who happened to be the ruler of the Gauls. Polybius, in whi

yas had read in 'F'itnagene, in a voice corrupted from sa-
go vates, Nàm r & T fcriptores fzpe permu-
silent Such is the case for each of them, and
in Hephychius /c5£» for this. See Cl. Salmafii
Plinian exercises on p. 708. - art

IH: -Military terms were used among the Gauls

or war for war's sake. Also slanda & group pro

. the French legions; & in the ranks of soldiers Ge-

the Fates, the Vargi, the Crupellarii, the Bagaude, the Galearii; & in

10 6» proprios O° fj
let him hold it as a matriarch, €e. A group of British ho-Cow. match

nor should legions drink, in which clays the fine thousands, ina
wild They made a large military effort. Syrian pros
before «43^ FES cdt-herb is türfna mixtionis five
mifcellanea Of course he was a legion of soldiers
every kind Vegetius: But the legions of their own i9.
full of such fine armor, this is, first
cipes, baflatós,' triarios, antéfignanós, stem levem iyo
maram, bec eft, ju funders, baliflerios,

y fbbofitoi eġmites legionaries iif-

the day is full.

| They are Gefata or Gafata, as most people prefer
The mercenaries of the Gauls; Plutarch ih Mar-
cello: peiemépmovro DaAotós tss pi pparevouloss
oi Ttósardi xaNdvrasr , fhtferunt. Gallic soldiers mity

the return of most of the Ge[ators, which is not the name of a nation, Fed

Teatro), he said they were called fic efle did rò pbg
spàreUtm y 9 yup Atis, he says, duty TéTO to go
xupiwç, Others want to write l'a(aT24 or Taisial b
some y&v ¢ntëvts because of frequent migrations,
or veró rapè T5» yačav, because most of the Gauls
were xpurocogivree, which elt Euphorionis fenten-
tia with Stephen in ra(a. See also Ety-

molog in jdn & Phavorinum in ra(sra.. A-
they bring down the weapons of this kind... Servius in 8.

armis /patba , gefum, lancea, chain, matara, thy-|30 Æ neid. Gefa manly mustaches, for the

guilty 4 lyres, carmo&; & in manga machines, man-
gana, mangonalia, most of which are Phoeri-

. cia To these add the names of the cars to benmen Q

then, carrim, covinmm, effedum, rbedam.

The ancient Gauls stole Ger for war, as wer
Saxons and English, and take us from where Ger-
manos, that is, men of war (gens d'armes) them
I will tell you who first crossed the Rhine
They were peopled by force of arms, and they were loyal to the people. Ta-
citus: in Germany the term is recently added
ditum - qaoniam who first crossed the Rhine to the Gauls
they were called, now Tungri, then Germans.

'Jta nation name not genus evalwiffe pawlatim 5. wt

Deut. 2: s.
9: 19, 24
Dan, 11:25

Pliny l.x1.
Cp. 37

I cut down the first grapes from the vine for fear, soon after
weak they would be called by the name found, Ger cft from He-
bræo P194, which the Interpreters of Graci pay
evvamlav un Hic on mus smre prelium, com-
to send a charge, to provoke to war

Alaudæ, a name derived from the Gauls for a legion

the Gauls call them Gefós (read Gefatos), Strabo pu-
the poor nation died; for says the book s. around Pa-
while the Gauls were the most numerous, the Qwore the greatest

Ephele Phoenicia. Hebrew magiftris 3 gasas,
Syrians D'I gea," Arabs W3 gass is exerci-

you The Hebrew plural is fMO'3 gasafot, Arabic
4o|with VYY) guions, Syria went to Gaijin, vcl Faem.

limit 0') gaifata Then the Gauls
Tawara) say. This is the true origin of the word ignotz

Bactenus | |
The Vargi were not so much soldiers among the Arverni
as robbers Sidonius Epipht. 4. lib. 6. Arver-
nor did they kill the natives in the name of the Vargos.
Vargi, ideft, was born in Punic memory ppa farkin;
Hcbræum p^ perek or pherek sometimes for
the robbery is smoked. Thus Nahum 3: r. RD i»
$

Pliny teaches in these words: the Gallic term is also full of rapine. Abdiæ 14. pen oy nyr

they gave the name of the lark to the legion, hence the Gallic legion
Cicero calls the noses of larks paffim: fic Philippi-
câ primâ ; Manipulating judges from the legion

vum: X quintà: Antefgnanos, © manipalares, Ó

Of the Divine
Sar. lb. a.

He said to the judges, "Fè conflitwfe"
Then the larks and the rest of the veterans approach. And
Suctonius in Julio Cephare chap. 24; One too
(a legion) formed from the Rranfalpins, called Qao-
In French, it was called Alanda. To be clear
At the origin of the word, the ancients said,
for the lark So cawmew: almost the same as fonaffe
be careful not to teach hzc Ciceronis:
When M. Crafus was imposing Brundfi's army,
some in the port of Caunus
He imitated: Pa f likes, warned by him Scrutinus
he would be careful not to go, Porrò alafda for Syros 55x
the alafata is playing for a thousand years; to which number of Gauls
that the legions were given at first, most of them afterwards
stocks, however, they retained the name x So

d you will not blow for robbery.
Crupellarii are the gladiators of the Gauls xa!2di««

xto. Tacitus's book 3. Annal. I will add from the fervor

The gladiators were drawn with which, according to the custom of the tribe, I struck a cor
shelter; They call it 1 grils. Of course from Hebrews
32 cirbel, to befriend, to cover; whence 3425
mecurbal, covered, covered with a cloth 1. Par. 15: 27. Greek
ci mepiecorpdo-. Hince $8933 cart, Dan. 3:
21. They want to eat a piece of wood. "Mom

Those of the Gauls who fub Diocle are called Bagaudz
they rebelled under the leadership of Amando and Elianus. Eu-
Febius in the Chronicle calls him Bagasdas, and Orophtus

in the term of the nation, the Bagaudas
pum teaches that by this name the rebels are feigned, qu

cbraicé C2'41332 boguedim. For he is thus of Bagau-
push: Let's put the name that we have made ipfi. And call
We call the rebel mice the lost, whom we have indeed driven away

FON alph Hcbræis proprié eft chiliarchus; ta-'»o|criminofòs, for what other things the Bag

men is smoked for any leader, as £N e/eph chi-
lias for any number, even a much larger one.
See Mich. 5: 2. & Jud. 6: 1 g.

A group also near Vcgenum lib. Chapter 5 i.
cf. the legion of the French. The Gauls (says) argued Celtiber;
almost barbaric groups of nations wtebantir. in pra.

v

les) are made, we know iniquities, we are unfaithful
the nature of the judges? © c. Also: What else is there?
It is being discussed how then to effect all, that is, lest those who still Ba
are they not to be forced? This means Roman
the Gauls were still persevering with their injuries
you are driven to rebellion. Hence Prof. Everyone

| person

3°

the tribes of the Boii © Infubres, © who sometimes Rome
The Senones took the sack of beans with a purse. Taweásav
when Gefatit.. Of course the learned men hid the word twira

Lg

diners who called Geata Orofius: Where did they come from? 4 ca
A large army was approaching from further Gaul. '?

Lh z

.
*

To A

MMCCCITH
-> Onf. ib. 7
Vacauda:s (fic to be read, not watered) Eutropius veres
Tails But Salvianus, who was more to be trusted in fuz Ewro. lh

9
* Salviss s

h

669

Vegeta, of course
a soldier book 1
€ 10.

The same lih. 3

tap 9.

efl. ltem : From the ipfis calombus

galiar or "y" 213 galiar id ipfum: eft. Examples

almost the fervor of the Gauls Bagaudam cogfpiravère, id

it is, they rebelled with one accord. For Bagauda cit
rebellion Eumenius the Rhetor of the Schools: Thief
lunch of the Bagandica rebellion

Euphebius in the Chronicle book 1. page 35. from
however it may be, the Gauls should be called Romans
say the Gallicosfervos: P'euaí:, says Lamar pv-
pidas d|/ mpos voit tpiakosiois aveiA0v, Tès À aix paa
AWTS &urOy xaTtdiAuravTO , laNapisc xaAErTEC AUTES.
The Romans killed 40,000 Gauls
three hundred below; prisoners but their fervor
They threw the Gauls: calling them, to what place
Scaliger: I remember reading this as a bride. Er fa-
I will not make a fool of any cattle taken in the war.
witutem redailos à. The Romans called the Gauls, Atex
Vegetation grinds that with a scythe, which the great man does not
fuccurrit, the so-called helmets of five galleons, id
he is a fervent soldier: Lixæs, he says, (qaos Ga-
(they call them learios) is very useful for practicing swimming

cant) were reading the nfa who were qualified and skilled. How voice
as I think the Romans to the Gauls. Borrowers make Eu-
February's passage just quoted. Hebrews further ^")

he draws partly from the Talmud, partly from the Targum
i cundo hb. Efther. chap. 6. verf. 12. learned
Buxtorfius of the Talmudical Lexicon, page 431.

To steal the arms of the Gauls, as we have said, fpatha,
gefum, lancea, fparum, chain, matara, thy-
defendants & others Spatha, Ifidoro pata, Italian fpa-
give, to Hifpanis efpada, to the modern Hebrews 'o5ON
ifpati, the sword of the Gauls. Diodorus of Gaul
lit. lib. g. avri dè $ £ipes dhas Cysoi naves cidn-
and, instead of swords, they have great
guilt After these the Romans took refuge. Vegetius: ha-
they were carrying larger swords, which they call patbas. Spade
Iphidorus defines a sword sharp on both sides,
it will go, ísouov the edge. They were striking at this point
not punctim day 10 pndayuas xirtyua To EOG iyen,

p lacked a beak, as Polybius writes in lib. 2.140
t

and also Livy l. 32. The sword was drawn to the Gauls; and

at the end of the day T less properly Apuleius

book 1. Affini said a fpatha pre-sharpened with a beak
infuriatingly | And those who want to be called fpatham are mistaken
I had 2 toys as a child. (The Chaldaeans call it fic
bereft, as it were on Italy's foot, the Belgae fpit/ the English fs

46, Germani fpi.) For from the description appa-
the French sword rushed to nothing. have a good relationship with
in truth But ípatz is a name derived from the Hebrew

sacred LIBI CA P. LXIL

05 5 s Lavagne wore two coats.
Chaldaeans the same $4D'J 5/2 & ODA efea. So
2 Sam. 18:14. Er I received PODI NAON three gefa
im mann fua © Greek tpiæ tan three arrows, better
which Hieronymus rres lances. He alludes. & He-

|brzum ym chers for the basset and the dart. It is changed

gentle chetb ing, as in galbanum from mN That
Athenæus Hifpanis was also distressed
he gave them, saying, "I have come from them."

1st to the Romans. !

| A little French weapon type. Paulus: Rumex
a kind of weapon like the French [art. Feftus à fpargendo di-
he wants to I am a farmer with an iron point
to say that Arab said ^97 of the same letter, io-
I will not, however, diverge from Fophron.

670

Also /ancea the French term, fi Diodorus £5. 5:

we believe him who has fiction: moCæmovias Acyv 26, &c
1966 Aafxine, but Varro at Gallium
The Hebrew word efe says lance. And at

20 Nonium Sifenna seems to refer to the Germans 1

Gaul, he says, with their swords, the Suevi with their lances.
But according to the author Feftus, the Lancea was said by Gracchus, which he
they call Aoyx ee, whence the Talmudic N2319 /oz-
cha dicitur, & Syria NIY1219 løchoito. We do this
We don't make a fuss. Just move the lance
Can't we say Hebrew? & Chald. men
romcha, very similar to this ^oyys». . E, liquid e-
for R & L are extremely imperishable. So Ad-
hey lily xpieavQ- oven; a foreigner, in French

30 pelerin, €.

Cateja Ifidoro gens eff of the French weapon from the material
as tough as possible, which is not far off
flies three times the gravity, fed where they reach
it rings Therefore to the chains belong hzc Ammia-
nor hb. 31. The barbarians swung their clubs at the enemy
cients ambu[las, and sharper mucronef the skins of the refilents
4 they break through the fierce horn Chain
therefore the name comes from the Hebrew word PAn, id
elt, to break and destroy the army of the armies:
So is it smoked? 14: 45. & Deut. 1. 3. 44.
la. Gron. 15: 6. & Phil. 89: 24. & Eph. 24: 12
& Jeremiah 46: g. & Zech. 11: 6. Ex ran di-
Catrteja is a hundred years old. But to this word
it is proper for the lid to omit the second JA, as in 12N1
i Deut. 9: 21. and in yon Num. 14: 45
1n2" Deut. 1:44. Some refer to the idea of de-
effective 1"! or N33
. For the matara of Cepharis in the books at Herentium fcri-
it will be of the mataris, in Nonno #arteris, in Hephychio paa

VY whose plural D'D32 serm. Chaldean ctiam, $0 Jap , in Strabo u-ps, paipie , paæpicy pagg

by P PODY farn, ideft, fpatas, fcribunt V39
there is a staff for everyone. But Pf. 2:9 973 oav ba-
culus ferrcus is 3*1 evfis, as they rightly advise Rab-
biSelomo & Aben-Ezra. Thus {patha or fpata Gal-

a lawsuit that usurped the name of the genus for the species.

. Gefum vcl Gclum & some Gæfum for hafta
they smoke Servius : Pilums properly efl hajla Roma-
na, u gefa of the Gauls, fariffa of the Macedonians. Augu-
15. 6. Seventy in-

Iccendum Docti advise AIT or ua«ewc.. Ho-
on the day of the Gauls, where do you go from there?
he was a nut. Soifenna: Gaul: to the mothers, to the lancers of the Suevi
The author of the books to Herenius: Nec
so easily from Italy the transalpine mataris depul/a ef.
Strabo defines ass ti 64 Q-, palti fpeciem; & pale
then Pollux Mryéixcv axévriov Medicum jaculum. Vo-
the origin is open. For the Arabic "DW matara cit
shot Giggejus: m'?D9N23 “WNI shot the seal;

those who were troubled gefin (Jofue 8:18.) I wonder /£ Go, MD 2M. jalus, 1mó shooting

© in the Greek language baflam or Gallican lance
They wanted to tell; g$: indeed they are called gefa. self
das: lara ga) yaæisos , xovroe , eid(Q* ajauvTmpiu. oiov
dopat, Gafa C gafut, contas, teli genus mt. hafa
So also in the echo. E's: dè ĉwAov 9 xovròs paæxpohe
xivtěv, eff ante a weapon ant piercing the point of the eminence.
Gzfum, however, is a haftile or an arrow of power
what hafta Féitus: Gefum a heavy shot. He-

ychius; Tewóc, ipGéniv dxosidnpov, a whole arrow|7 O| my fire

from iron Accordingly, they wore two coats. . Varro
at Nonnus: ewm bus geffit effent. Claudia
nus: binague holding gefa. Virgil: any two
Alpina crufut Gefa's hand. Plainly as he hates it;
dem :

With two broad hands he cleaves his sword with a sword,
Ovid: |

€vte- The same as ícutum, hot cft, shield ob«
tall, so attached, as many want from childishness
January Such a word seems to be a little barbarous, 1. because yet
Polybius, who lived a long time among the Poenians,
corum cå ufuseft 2. I add the shield Chaldaicé di-
ci pn theres, X Arabicé DN hars, And from there
The Hebrew word effe is the same as fcuto fe

fortify Moreover 3vpeo» Grecí Barbarorum ar-
be At the end of the book

Lib. 5«caf,

bit the Romans to the Samnites didiciffe Jups yoscw. -

Paufanias in the Arcadics 9vpedc thyreos Gallis. gives
as one's own, as the pitcher of the Perfies: Feremes, in-
quit, small haflilia C fcuta oblonga xata tss KeA'ixg
Oupese y vx yippa ta Meecav, as they are the armor of the Celts CF
I'm going to make a lot of money. The same in Phocicis de Gallis Sper-
Brenno led them to cross the river; through raa

3 XX2 Fas imin

671

S BOCHART'S GEOGRAPHY

bl': ``D",
TES iwiyupise Guess imoa xas dvr) qrediac,. at the end

that is to say, he gave the patriots one tire each for a rate.

See Gell.
ib, $6.20

. here

4. Then the Phoenicians. verifiably, there is no
bring men and women from the East. g. Although
we should grant 3vesov dici dro $ Supec, however

Phenicia's voice was sobbing. For Greek 9s, Germa- |.

nicum :bsr, English doosre, Perfic to give, de-
They are bent from Syria pn thera, which they conquered through
metathefin made by Hebrews "yv.

The javelin, a kind of shorter shield, Virgilius O-
fcis tributes, Plutarch & Silius of Hifpanis, I-
Dorus Afris, "Silent to the Britons. Id iffum Ca-
tree or Cyrtia which He attributes to the Iberians and Celts
lychius: Kaírpeas, he says, àzAe YOxpixa, oi À xve-
Tías, Likewise, Koeríac KeArol rds aexidac. I think Phoe-
mces dixiffc eT the rest for "YU cefera , li-
teres & n are usually interchanged, as in 3 &
2w & cn & 3n, &c. ryvy for [2b, id
eit, a shield, is found in the Chaldza Paraphrafi
Prov. 6:11. The same was the case of Maurice. old
Scholiaftes ad hxc Juvenal Sat. 11. And Gatuln;
Oryx. The oryx is an animal smaller than the buffalo, which Man-
They call him a wretch: whose skin extends to the skin,- [cuta
The smaller JMawrs.

Mangos, mangana, mangonalia (vernacular man-
goneaux) as he mentions the stone-work of the French

in polyorcetics we learned Lippius. Abbot:

Mangana, which the common people call out at will,

Huge rocks were thrown.
They test the Grzcum effle from the old gloffari, in which
balliftra is rendered pay[avov zoAepixov. However Gra-
CÈ paylavo not machine, fcd machine power
with the older ones. But 233 for the engine
occurs in the fruitful "T harguim Efther & paffim
write in Arabic Manga forté & Mangana,
& [íynonymz voces pua» & machine are made by
Hebrew 'm mechi, whence composed 123p no
for the engine of Helepolis Ezech. 26:9

Carnon was stolen by the Gauls for a trumpet. Hephychius:
Kotevov TV sarwya $E aAarc , Arabs also Up
they say not flesh, and the Syrians INI carno or flesh
hence the horns of the Romans.

There were many car types and names
among the French: benga, petorite, cart or cart,
covinus, effidus, rbeda Benna,' said Feftus,
in the French language it is called a type of vehicle, hence the
there the combennons stinking in the same bucket. Benna
The Germans today are benne, and the noftratibs are banned.

I

Or to correct me, advised the learned man -.
Ifacus Voíhus,

----_confired with my fellow Belgians,
Mela de Britannis lib. Chapter 3 6. Let the teams fight
chariots, armed with French - They call the covinos, then co-
vinariws for the driver at Tacitus in Agricola.
Covinus is a Chaldean (5013 go/phan. Sic. Eph. xo:
32. it is read that the Sennacherib had a habuiffe in the army
]250 j'2N PIR, four maille covinos,

Ephesus also took a French vehicle
in fact it is from these Poctz:

Belgica or the mols melins will carry the effed neck,
In which Servius: Belgica effeda Gallicana vebicula,
for Belge eivuas efl Gaul in which Bujncemadi alas
here the ufus repertws efl. Ert Philargyrius : Effeds
awtens of a vehicle or a car gem
know the Gauls Cafar teflis is a book to Cicero
many thousands of horsemen. and These are the Effedarios
bet Efledum Hebrzis is 1011 boffedes, as in

20, the saying of the Hebrews about the things of the prophets YY

DINOD ^r pon cx trabwusr equi. pofl. bafe
for, as he says, he can cry. So P3 or i30
for the cars he met in. Chaldza Paraphrafi Jo.
Nathan, Gen. 45: "9> 27. & 46:5. Grecé Ea-
riva: {there are boats. Hefychius: Zervas, ai dyg-
£

He survives the coachman about whom Quintilian lib. 1. cap;
9. Piwrima Gallica valuermnt y st rbeda , petoritum
also, of whom Cicero was the second, and Heratism the other

30|4 Titur, So and the Chaldeans P&T coach is the chariot, .

the plural of which is read Pyyn rhidwath in Jonatha-
nis & Hierofolymitana Paraphrafi Exod. I4:25.
It is about the warlike chariots of the Egyptians, from fin-
T NeT? done more YTA as I7W50 à RDD
day |
IV. In the French weaves, the rhine, the beech,
linna, gaunacum or gaw (apa, bardiacms, bardocwcul-
game, pants, maniacs, in these Rhine will go Grzcum
pvo. Scaliger a little differently: Ja videntwr accepiffe å

oh In the Greeks they call puvas à paa. Abfurdé à quo-

dam this is referred to 1300 /a/rbenon from Bercfith Rab-
ba & Baal Aruch for yw FAID weave skins.
For we should not read /fafrbenon, fed eievpvos, La-
with the word is the term tefte Hephychius, who Libyans
he says that eízvevoy or eievgviw should be called rò ix và» xadíev
janlóusuov wax oviov , try a cloak made of woolly skins
what Hence & nno //fjrza is read in the Talmu-
of Hieroph. Nedarim's treatise, chap. 7. to offer
and from Buxtorfio. They seem to be the same

Nomen fecere D'IS opbannim rotz
he says, because it is not radical. So another rotz no-|

men Hebrzum "3193 is also smoked for the car
Ezek. 23: 24. And 7323y is said to wash
the roundness of the wheels. And another kind of French cur-
rus petoritum Feftus dici exitimat 4 number gaa-
tire of the wheels Of course Maffilienfium, to whom
The Gauls had learned numbers, the dialect was /Eolic.
For they had come from Phocea, in which is the city of the Aeolians.
push And to the Æolibus sievpic X miropec GC. mévopec

they are the same as those of the rioses. The Cambri today was called Jæftivum Jinna.

they say pedwar, and the Britons Galliz pevar.

Carr or cars are the cars in which they ride
army trains Caefar is believed to be Gaul
instill this voice into Latium, although before
Varro and Sifenna also stole Caiarum.
Carras is said in the language of Char, and the Talmu-
say jp caron Thus PDTI 'JYWD chariots,
DPI 3uvn qw fedet im carro, (pI ra2y21
He brought her in the car. The root and 9p hence the name

nis Scholiaftes in Birds. A Sifyrna Baleares vo-
Cantur à Lycophrone e«evevodvzas.

ro. 4m twice, he says, foreign evils, wt hay, rbe-
no, the French, Sagum, another thing greater than fragula, which
properly gaunacum, something less for vefte; who
s double, winter & summer. - Diodorus:

émimopravvaa dè edie pa Gduruc , Uy pio vois yuuds da-
càc, xard dè rò Dépos divis Beech trees in winter
I define it as a cloth
a square made of wool, 10 strands of wool, which is a fibula
was tied A figure known from Afranius, who has
square horns, and from these Ifidori: Sagwm Gallicum
the name efl, but the ditlum
prod. they were first square or fourfold. Qua-
druplex, i.e., quadrilateral. About the fibula
Diodorus Isiopz vrai d? eeeyss; Plutarch likewise:
hard ca[ov inweroprny eO» utagrès And Varro apud
Nonium? Cy nor fit a soft shoulder strap

IP karar, that is, the driver. R in pop will not carry 7o beech. The material will be desc

threatened; because the genius does not speak the Hebrew language.
But the Arabs will make 9p karro. |

There was also a fleet of chariots of war at Gel-
los & Britons, to whom today Cowasn is ve-

Lucan's book 1,
He is a docile retort of mon[lrati Belga covini,

1

ipta, pay Sio pwy dxpoua®™ O dè, ai ne 136 dards saa
yss iğuQaivsew, but wool eff apera © oblongis vila
the issue from which the beech trees weave together, Ert lib. 3. where about
Celtiberis i qopsei dè caue péravæs paye, Iy waa
parAvcioy Exovrac TO piov vac aijeaue SplZi, ferunt fe-
ga black d appera, the wool of which comes close to the dun

3? |

673

Var- X

Lat, i.

673

guide
i? he pretends to be soft, & u lin veil yo li-

print "n And not much else in the Hebrew Scholiaftæ
in the Talmudic tract. Kelim chap. 29. beech tree
niunt 3p "Dy 339, wefem ex lana eraf/a. Baal
Aruch in DYD /egie: WYS TND NI 353 5c
715123 "Wy 123, eff from wool plain villofa wt exuvia
cattle But in Hieronymus you read the beech tree,
Exodus 26: 7. for Heb. xy myy. one ad
I give the beech which I once wore for the weft of sorrow. O-
rofius lib. s. And he was called by the army Emperor
tus effet, and Rome tidings of Eitloria mifife, Se-
born of a beech tree, a goat, and a vehemence of maror, as I arose
fucial belo fumpferat, bac [pe smiling depofwit Ex
gather in these places the Gauls
fe what pY do, that is, the cheek of the Hebrews.
Pro quo Arabs Interpreter OB uéexeo- & Vulga-
they have a turban. For it was villofa weftis or
a hat From here Ephaias is woven with a bow, chap. 20:2
ideft, weave wool after the manner of the Prophets LEN
1:8 And Zech. 13: 4. And to this the words of Ephaia
Chapter ṣo. verf. 3. 4ndwo black calluses, like cheeks
I put a cover on them. E thus alludes to A-
little 6: 12. The sun of fate eff black wt cheeks cylinus.
Finally, the bag was smoked in the air, because no one
kills lfidorus saw the cheek and the beech. poor val-
of the kindred, hence it became common to call it a beech tree, as
be against the beech and the beard, for the beard is anti-
I am resting dE

The beech trees of the Gauls called Strabo Aivac lenas
ri says Of course, that's what x^aía dwè «&
xMaítv, as they will. But the linna is softer than the beech.
Lüidorus: Linna beech quadra © are soft about which
Piantus, covered with linen eff in textile Gaul. Lin-
na Diodorus is «c diAde, & Varroni mollis fa-
It has the name à mollitie

"There is no more common voice than resilience."

. Gaunacum Varroni cft majus [needle cf ampbimal-
lon. But the Greeks define hete-
romallo, that is, on the one side of the villefum. Hephychius:
Kavvzwg4, spopalæ » $z:60Aaim iTtpopa4 y. Voice
eflc Perfica teach hzc Ariftophanis in Vefpis:
oi uio xa Aci [Iegcíd' , oi dè Kavvaxyy.

Lk. two things Pollux says in the Babylonian language: BaGv^eviov

ED P«t
Pouf d) Ey à Kavvaxss.

Thus Elianus will kill the mice

ld. 17. chapter, CIT ca. "'Eredon Babylonix, whose skins in

17.

he says,
of the inhabitants to be called Kavaxac, indeed
reads Gefner. Caunace therefore or gaunacum cft
2413 gangs of the Chaldaeans. Hence the Judge. 4:18
Jahel Sifaram reclining covered $82J33. gan
"aco. Where Kimchius
which part of the villofum, which is Varro's definition.

Rufus 2. Reg. 8:15. ^ received

geanacum
his night, © dead efl Heb. it is 9339 that
they set out the cloth to dry the shirt. And first
re loco is 12739 a ragulum, whose name à denfi
tat For Chald. f42D)D & Arab. 773220 cft
craffities, teeth `

sacred BOOK 41

From there he composed Bardocweullu: ; therefore soon Al-
plays 'Talmudic D393 bards in plur. PWD
Aruch explains the dichotomy. 1. p'O2Dw pnpa
DWoDn nw, fraguia ex lans craffiere with which tegmn-
tur ledli, 2. PAN (INU "Dy" 422, veflimenta
of unbleached wool, such as Chrift's coat was. But
the error is manifest; because "the Talmudists have many dif-
they think it's a treat. CJ'N92 does the weft become a bar-
give, and they conclude the lawful

hemp rolls, but woolen stools; therefore it was not

dpa €- incontestable. | He alludes to the same Arab
173 ord or TTD borda, which is defined à Gig-

gejo woven with various lines © variegata © Ni-

674

gra veflis woven in a yellow color, which the Arabs wear. .

The name seems to be derived from this ipfa color
variety Thus Gen. 31: 12. C9"3103 are called a-
gnis & kids who were interftin

i & punctuation. Then the light of Augustine's words cp.
68. where of the inhumanity of the Circumcelli: Pres-

20|Dbyterwm , (fc. burd& veflitum

while I was laughing at someone's parade of crime
fantafem And the rurfus came. 166. of the code as vi-
is given Refliutns Vitlorianenfis, €rc.. why raptus
efl from the house fua, cafus, volmtatus in water, - burdá
veflitus: That is, vefte varia in derifion presby-
to spend Mr

A hood is thought to be another of the Gauls
go, that is, a kind of mantle. As the British today
cul, & Hebrews 939 cacla. Thus in Felammede

3o|"^ rvs'y YID DPY NI VID wy,

Ephanus was excited about the cucnllo.
In the same place 939 is set forth the DDJ scarfs. From there
a combed hood for a shorter cloak.
Martial: |
Gallia Santonicus veils thee bardocucullo,

| The Cercopitbeques had a pen of late.

In the Capitoline Bardaic hoods are persistently read,
as from the Bardei or Bardei IMyric peoples,
who Ptolernzo O'vagdaioi or O'vagdeoi, But for others

4ojtior lectio: Cøculli Bardiaci.

Diodorus says that the Gauls use æväžupísiv dg éxéivoi Bp
xag wpocayopevsms, with the breeches which he wore
cant, whence Hephychius: Bpaáxec, dvwa£opídts. And a-
libi: Ava£vpdec, duuaAia Bearla BagGapsa, Oa
713 berec knee that is, as from the thigh
they are called femoral, and from the legs
ria à such, & a rodeia on the feet:
ce or braces, because below the knee and to the legs in each case
they fall Agathias de Francis lib. 2. zvazwi-

ex£Aesi artpiualecovgau. It is of the same origin
"373 éracier, 1d eft, leather fcu ventrale opi-
the fig that binds the knees. ^ in finc added as
in 9993Y fandalar & similar. |
Polybius defines a maniac in lib. 2. Xjvezv ḷéa-

a ring or a golden necklace which they wear. The Gauls
neck © manas. Those who lead by the hand are deceived.
For Chaldzum costs $2'JD menica, for which

Gasnacum n Ifidor gloffarius is explained gew/apz. Go|torque uses Danicl chap. 5. verf. 7.

Gaufapa "Talmudicis eft pbun3 gupak. yppunade-
ends Baal Aruch D'Y MDI MNI rp5123
crafja © woolen shawls
really ld ipfum gaufape & gaufapine. Ideò à Mar-
this is regarded as paradoxical: |
Menfè or Aaugnflo fame gaufapinas, —
And Gaufapiria is recommended in apophoresis
Mo before folito becomes so thin, that even active men-
ibus poffit effe ufui: |
The whiteness of the villages is so great to me
You would like me to smoke half of me.

Bardiacus is in French a kind of lacernz, of which Mar-

valuable book 4. Epigr. 4.
- Lafi bardiac that. summoned
You'd rather smell Bafa than what you smell.

Forlorus, or for Bardiacus, it was called Bardas,

phraftze papfim 2000 |

He also adds to the Hebrew, Syrian, and Arabic.
when the purple name [D3?N argan French virgin,
of which Servius in that of Virgil of the Gauls, lib. 8.
Æcid, the Vairgatis shine with torches. Well done to
The French language, through which the purple rod says;
therefore he would say to the staff and fi
It happens to me that I think Virgil this voluiffe that
Servius imposes on him. What do you think of men?

70 many expound: fed no one better than Scaliger

jeĉtancis in Varro lib. 4 |

V. The names of the animals of the old French Fermon
they are few and far between. "However, in those few, it is clear that
as we have said, most of the Phoenicians Hcbrai-
cé 99 ramac cft equa Ephth. 8:10
[a French horse on the feet of letters. trajcction, as, in
| X 3 form

Iib. 14. E*
lazy 28

şo dac oi pio Anc , oi Sè xg onvtivas dia ovv con toi

Alov 0 Qopåei arto) tas ypas n T TpæxnAov oi l'aAaTa! y

In the meantime, I am gone

67$

See Lydia
Gloffe.
Larino

beard

-fébalk for the miniftr of horses or knights, &| ncc snow

Lib, 8. ch.
19.

They 6,33.

There
app. 37

S BOCHA RTI GEOGRAPHY

a Greek poet We made Marc the horse fuiflc
from Paufania, whose words are here in the Phocians: ingav
TO ovoug i50 tis péerav ila vro T KeNvov y #nufquifque
let the Gauls call the horse a brand. Mappzv replace-| Jane was white, but as she grew olc
while fuffpicantur Chamberlain diy dk Amer-| He was killed by the natives, the author of t
Bacchus, others, to approach nearer to the Germanicus it is said, namely, from this change
the sea, i.e., a horse. But cry in vain. this fufpi-cnim HY chalaph is to change & QN chal
they teach many things. 1. That from the mark of Pauia-| |changed Moreover, we have alreac
nias derives the other French word sppaexíriav,| |tafle chet in kappa Of this same pifce E
that is, a troop of horsemen. 2. That in the laws of Boa-roin Phagitici with Apuleius:

It is written in the same way: If someone from e-

with which he defiled the fao, whom the Gauls call marc, Also: f| And Plinius, where I mer
A horse is what we call a march. 3, What mark a certain vein in his skin: in his jaws mine

, the march for the horse is now in the Ufu at Utrof-| |ra i ien appetante morfù lifeless,

I say the Britons, the Gauls, and the English. 4. To-| He appeals to Attilus, who is fatte
from thence fused with Germanic voices, as sometimes a mark of a thousand pounds, is seize
whether the judges are drawn. Anyway, the club

mark [laller for the stable of horses, that is, ma-| Callifthene piyas ighos is called, ar
I was married. | p alaufa
Rbapbiws is a four-footed animal, of which Pliny:|20, dinem. Here he does what the Venetia
The first games of Pompeii the Great offended Chau who) | they call, with a voice bent fro

The Gauls called Raphium, the image of wolves, the ma.|. of leopards |fe valdc fpinofum, t

calis, these cjuf- fthenes teach the wolf to understand the deer: vzegav£rcas dè ord Y idi
dem Plinii: They are saints in the race of wolves who hunt deer |vow , cam has grown to ex
is sung, such as Gaul in the arena of Pompeii the Great

We have said that the name is exalted, the French name, as I think, crat They call them "m
yA rbawi , what kind of family will you say; because cyc- | |4»/cz&v g which is to be shuc
He is said to be an indefatigable animal. The same Pliny: if2-| Some hundreds of them were
the tabiles of animals which are immediately returned from their stomachs they appeal But

They carry food to Kino, like deer to wolves. oh Man 'Tcutonicà lingua efele homine no mar

The Gauls called Abranus fimias. Hephychius: A-| jfcit : German and French call fuifle
Gpavas , KeATo] TEs xegxo onec How Cluverius aflcrits many Arabs, and thence said Ger-
bes r5912M abrama à fingulari CQN?13 boram ;| Manos, Alemanos, Cenomanos, Marcomanos,
so it is read in Giggejo. m Normans, &c. The origin of the word is in Tacitus;

Barakaca were the same as goats or goats! [who writes of the Germans: They celebrate with
skins Hephychius: Bajaxzxai dyios (lcge aiyao)| |tiguis Tuitonemm Deum terrá issued, © sor
Dida map of KeAvoi. Of course the Chaldaeans and the Syrians. |N UM the origin of the four
T3 berach ve WISI cft goat. From the Talmud |taken from the Egyptians, to whom in the gods
cis is said in conjunction with the words «np Wn bar-| Mercury is worshiped in Thesth. lik
cha-karcha, literally a bald birch. Thus in tra- 40 I finder of the Centuries, and in men
€atu Sanhedrim: quid ct 24/54 2. Reg.17:30.|. | Menes, whom the first of all men in Æ-
it is NIND NID bercas bald, Ma etiam cxponit| They bring rcgnatle to Egypt. Herodotus book
Kimchius in the notice of this place. Hürcuscalvus | |es^e9ea& dè Aiyums poco» dvipwwuv iA
is it said 323 1? Ww '59, because the hon has wool. Diodorus lib. 1. Meter «2c Sit. tohu T
From barcha karcha the Gauls made baracacas. ÉxciAsüsai T aiyurts Mevav, an African from M

Taxca for larido comes from Hebrew [U^142xez, id) |thone: Mera vixvag vic npibéue. Kc. A M
it is, to do the work. Ifidorus: Taxea lardum in French |vitns iCasinsuoev , pof mortuos f
day, whence Afranius says in Rofa, Gallus fagina-| Menes reigned over the Thinites. Talc s
I am already fat. W by x cficro more Hi-| Tacitus, "d of the Suevi © of faith, and ad
fpanorum | go A(tartes Dex Phoenicum alludes to the name Aeftar

Lug, whence the name of Lyons, explains the raven |or Eaffer She was the goddess of the Sa
Clitophon Rhodius hiftoricus, who ræv xríssov fi-| | Wherefore I wish April
he wrote the books of origin; from the tenth of which | | |carunt Eaffer monath, as Bede w
thirdly, these are quoted in Plutarch's book deflu- | times And today the English Paíchale

roads in Arari: Cum Momoras C Atepomarns à Se-| |rias are called Eaffertime. Why the Germa

| in the kingdom of Feroneus, on that hill by the order of the oracle) | The Hebrews want

676

. In the river Arari, Callifthenes sm, ferm
F laA«rG: lb. 12. qui év£ojdose T ceAime Aevxós 48
C» , ptiopdpuc dè miras yiverai rarreAQs,-crefcente ^

. of Mars

5

They would like to build a city, already on the foundations, heart-| as we proved elsewher
Appearing with the power of beans, spread out the wings of the trees around which Addo fro

they were to relieve Momorns before the augury callentiffi-| | mum Sulpicius nicknamed Gal

mus called the city of Lyons, ašyav ydp tă eQov|6o was a lively prepinguis which the Gauls

dixAGTU T xopdxa XaASciw,. dàvoy dt Té£éx orla, a meadow Nempe Galba factum ex 39n Cheleb

for the tongues call the crow a crow, | Dunum, on the other hand, | |guedo, as galbanum cx

prominent, the lug for a crow seems to have been made from
Arabic mnp? lukcha ejufdem fignification.| they call it a crifta crib, as the Hebrews yip
See Gigge and other lexicographers. bel X cirbel, Ps 5
``Bardaa'' or 'bardala' in Gallicè is a lark, fi Tur- VI. I hardly see anything in the gra

We believe hebo, whose words are Adverfar. book | |list the names of the herbs in Apulejo

Chapter 23 14. Bards among the Gauls fant singers c | | Most of the Diofcorids are corrupt
bardaa or bardala lark. The same in anti- | !ca hzc are seen effe Phenicia, the ivy of Ise

in which the Lexicon fe legile is presented in lib. 2o. chap. 7o Gall. zsG/w , Heb. wr haz
37. I do not understand the reason for the name, I find that, "Gal. ZAGoyo. Maurice z/vege
seems to be a faint voice composed from Syria *3 bar, id| |Malé is read ZAGoxoy in the cap
cft, to the son, whence WINI bargeza is halyztus,| hflophytlon feu apiaftrum Gall. eepisog
MOTTI Parbaddaja a species of hawk, 3132Y 3|. |bicé MANDY maermabor Avic book 2. For pe-
bar jucne bird to be placed in the feast of the great Judges, Jeu4pov in Diofcorides wrong
Meffiz, | a people, — Gnapbalion of the Gauls of Nacavip. from Arab u

' i gale [a

77
galafa, which is to be fed, because from its leaves it is made to-
meritutn with which the faith and mattress are inflicted, un-
It is the number of Gracchus. Galen de fimpl. book

. 6. chapter 3. $. 11. Of Gnaphalius, wropasai pi ires
dero $ Quoc deti pærer Sowy drt) yyaqui^us xph-
eje, whence it is named because its leaves are soft for
they remain at the moment. Sorry for the late edition

bin Dio- temento. Diofcorides : Társ tois QUAouc wi; DVR)
heart

^o Abend, 4.
"7 154

Please give -
spar nominally, growing in wet, than fi-
it was necessary to read niftra with the hand of the fasting person, against death

ox was ox and ox, and those who were reading did not reflect. What
no one cut the grass. But Sawmeiw: di-

it seems to be a fuperftitiofo ritual of reading that fi-

niftra by hand Heb. "?WNDU /émol or famol cit
finiftra . . LI
Servius in 2. Georg. where about the volleys of fire: po-

motto, he says, "The Welsh language is a good and great language"

tw. Thus the Arab DYS pheilem & 'yNDY'D pheile-

the mani is great. - NC
. VII. I already like Geographical que-

dam & chorographical words of the Gauls from 4o

To be translated into the Phoenician language. Lenca vcl Lewga
once upon a time there was, and is still going today, the small roads at
the French Hefychius: Aevyg 4. pérpov ti yaraxt@ ,
Leuca menfura some of the French. For yaaaxrQ-
Meurfius rightly admonished us to read eff raadva.
Dorus: We call the highways miles,
The Greeks fladia, the Gauls leucas, And a little wanted: leuca
It ends with five hundred arrows. To read a thousand and five
pere Ger, a nation, as with Jordan or Jornand:
t. 61

Orig. 15.
tap 16.

measured in quantity.
ftet number: for he uses the fint val of the French league
of the unworthy, yet where are the briefest conti-
at least twice a thousand palls. Lefcam for leu
ca said the Ancients, that a/afdam & cafneas for
lark & canes, as we have already proved. Por-
ro lefca made from Phoenician words trap 2N
the eleph of the dog on either side of the foreshortening. They are Eleph-dogs
a thousand canes The Phoenician reed was now vv

AN palm branch of 100 cubits. Ezekiel has that

chapter 40. verf. ş. Therefore, a thousand canes, made cubic
tus Phoenicius noftre equals, they would give paf-
I was 1866 But when it becomes somewhat ma-
jor, a thousand canes yield about two thousand pafals.

. With each of the British bro country or a-
He sounds the trumpet like a baron of Syria 81; & hel or nhel
exalted, as the Hebrews Yy bal veal, and the Syrians NYY
ellojo Then from the Gauls the Allobroges who mounted
they occupied the country of Savoy. This multi-

sacred LIB. L CHAP. 41

am/30 | Dionysius A'Az says 1

pauló pott : ae Hercules

PNIS prnmotb is sung, Chaldeus has "U" heads.
See & Soph. 3: 6. & Zech. 10: 4. & Eph. 19: 13
The Alps are called in the language of the French
they are Iphidorus and Philargyrius. And Euphthalius went
den effe that xv xAues-
wav — The modern Greeks call it so
rd oyvpayuara T dixGdcun. However, little Vie
The smoke of the Alps is said to be from the whiteness of the snow. Weight: 4l-
bum what we say to Gracchus, what efl àro, eff
appealed to.. I had said the same to Sabini - Wave
believe that the name of the Alps can be called by the whiteness of the snow
then, the Etymologist: did To MARIO T Aevxite xlovos,
A'Aane inànby ra cen, Of course in the distant Alps;
as Silius lib. 3.
"ee Nha frost."
Wherever he is given to sing, he lives to promise
The face is swallowed, | Ld

And so as the alpine and the white, so Ame foy xg) AA Gi
they are spoken of in different dialects: as Strabo says
note Stephen and Euphthalius. Not even a voice
It was characteristic of the Gauls, as well as that of the Sabines
They stole them away with grace. However, it is due to Pheni+
food, of which 1392 was white, & (39% other
ben formå Syrà albefcere Whence & Lebanon

Lenga antem Gallica thousand and five hundred. fat $o| man whom the Paraphraftz call PIJY]

Cant. 4: 1t. When the snows were tamed on the top of Lebanon
they are perpetual when you go to the Alps. Jerome
the mouse in the book of Jeremiah 4. Snow from Lebanon
He could not fail with these things, nor with anyone so that all would melt away
the matter is heated with ardor. Ñn Crete was also Ancient. Lenca
they are said to be near the same mountain
a day in which snow never fails. Theophra:
the future plants book Chapter 4 1. E» Kenth ys» Qa
cw, Ġo Toi; Y daos Opes ggj tw Tors Aevxoie nars uiuos g
Esa P duy snee ddiwore EinÀeimei yiuv, In Creta igi-
tnr as they go in the mountains of Idei €77 to those who call Leuci
where there is no snow at all. Not, however, of Hilo

Az» others explain the high mountain, with & al

let the cell be called, and the pen the hill or the top of the mountain
tis, as we have already warned before. TN |

Those of Cemeni. mountains are called by Strabo and
Ptolemy, more correctly Cæfaris, and Pomponius, and Pli-
nio, and Auphonius, and Lucanus call Gebennz
& Gebennici There are also bonz notz books in which

so more verifiable than what the old Juvenal writes;

Scholiaftes: icd are -Allobroge, since broge Gal-
they say agra, but they say something else; therefore it is said that from
transferred to another place. Allo represents something else, Fed Gre-
cè, not Gallicé. In the meantime, we accept that
Broga wants to plow the land of the French; when I stop Bri-

the Fannicus and even the Syrians confirm |

the name Les Cevennes, and the British Ke-

ven, by which term the Cambrian mountain village is called
lan tefte Camdeno. The mountains of Gebennici a
Strabo defines jazz ópsus mps dels 05 Muppe
vy, a mountain village at the corners of the Incan Pyrenees
goods Thus the NYIA Zebina of Syria is the thorn of the mountain

The game

678

Orig. book
14.chap. 8.
in G

4

(679 .68 q

?

5. BOCHART'S GEOGRAPHY

Levit impersonates an ox. 21: 20

'& Britons & English. Clitophon: Av» xaiiei

Milk 4: 19. And Hebrzis 53 gab dorfum , &
ED NIIA gabnunim celfi montes Pf 68: 17. that
The Hebrews derive from the name [33 gibben That gib-

Dun to the Gauls: it was a hill, as it is to-day to the Germans

F ižiyovtæ, they call a prominent place Dunus. From there
the hill of the crows of Lyons, as he teaches the same in Plu-
the shield, etc.
He died of old age. g1. A city founded on one, not a hundred
on the mountain of Aliffim, and on the side of Strabo, where he di-
citur A£ydwvoy ixrispljeoy mà. Aóds, he prefers to read
A great man ¿ri Acx; although both become
rum For one part of the city is on a hill, al-
adjacent to the neck. There are also other French and British

snow towns thirty at least in Denmark
such as zduguflodunum, Axellodunum; Tuliodunum,
Laudunum, | Melodunum, Noviodunum, Sedunum,

Vellaunodunum, &c. that everything is in the hills

& published places. It is written & by T, as Lingo-
hum metropolis Andomatunum in Ptolemax.
And that goes close to [D t! Arabic, 1D
then it is proper that it stands out between the two things zzqua-
read See Gigge. | TM WS
.. It is the opposite of Dan's portrayal of the British in-
more like English? down , & Arabicé [Y1 doana,
which are to be distinguished from each other. Hence Ptolemy
Danmonis are those who live in the valley of the mines
in the extreme corner of Wallis. Ub TAS
Another valley is known to the Britons as Nant
mother From here Nant badon, the valley of the Badonica in Bel-
gis at Camden pa. 170. And Dwff-neint,
sd eft, deprefie the valleys, a place in the Danmonii ibid.
page 144. And Namaaes of the Gauls
nium lake, Strabo, Cæfari, Phnius, &c.. ho-
day of the country of Vaux; namely Heb. FRI born ctt
tilt, hence PYY lower.

IO e(t duriffimurn. .

And the force of great frost, great hardness of waters,

But & for the firmament is smoked "93 in Arabic
Paraphras, Gen. 1: 6. Into which place Erpe-
nius ó paxapivyuse t <53 (geledon) is hardness, firm
tas, strength; whence "23 the firmament freezes how
They turned the seeiwpa of the Gracians. Imerpretwm.. Levi &
by easy change the Britons noflrates say Ea/er.pro
kaled, and we call the vernacular galet
dd is a littoral stone, which is a kind of fern
. The Caledonians are opposed to Majatz; Camden de
Northern Britain 111. Zncola once in
AMajatas © the Caledonians were diflinels, that is, in came
pefires & mountaineers The same page $01. Alas, Meath,
id efl, plain to Anfirum. And so I brought Meath
it is because Arabia pwo mawath the land declines
you want: or expanf2 from the verb IND, that is, to extend,
expand ! fl

[n the same Britannia Camulodunum was Cyno-

? royal bellini Dio Cafius lib. 60 76 Kzusaóa

Juvov T0. $ KuvoGeR/vs [JacíAtiov. éAs, Ptolemy
Camwdolanwm reads in the order of the letters,
But Antoninus with Dion Camulodunum, More
nius also & Tacitus Camalodunwm. That is to say
let's cast down the hill of the Lord's fire. Dwarf Ara-
bicé yop kamala to dominate, & ?NU/DD kimal,
from the lord of the g:ntis feu province. Yes ex-
folded into Giggejo. Therefore, the royal city is deserved
away from Camalodunum. Then in the fictional writers

30 But what the Gauls call the Romans, Camalot is Ar-

I will burn the Royals, as the great man DD warned me
Sarraün, from whom I learned many other important things
jouus.. s : mu TTE
There was also a double Sarisberia, whose ancient
the lower hill occupied the driest and most profuse
waterless It is woven with different British words
nici criptores Guillemus Malmesbunienfis : Cae

Pap. i4n. — Elsewhere Camden notes that Dole was an appeal to the Britons, Cc. And he labo
lying on the floor € a so to the sea or the river plam-| — the water is sold to him by the
even Then read in Ninnio vctufto fcriptorc Bri-|40 nymus ejüfdem ævi at Camdenum pag. 180
tannic; Cefar ad Dole war pregnavit Indime ME P4 |
Dole Armoricz has the name of a maritime city. Gre- Eft there a defotlus lymph, [éd plenty
goro Turon: nfi Dolenfs vicus. So & Arabicéa-| And Peter Blefenfis among us in the epiphto
pud gigg YVI danla ett planitics. That place was torn by the winds, dry and dry, lazy

Crag Vcl Careg plays the same rock. Camden | |@e. Hence the older that Salisbury in the It

in Danmonii pag. 136. Mt. Michael's inhabitants |rio Antoninus Sorbiodunum is called by th
Careg cowfé, that's what I went to, the gray rocks, Ex pag. 137 |which from the British la
3pfo approach steep rocks Ó prerupted Crag from the natives vo-| |lem is interpreted Of co
the cat steals From page $46. We have described the place in Orzm; And /rb vcl forba so Sy
Cerygy called Dradion's followers, that is, the stones of the Britons are fictitious.. Roc
of the Druids, in which they are seen as a column | with the Efle : from where D'Y is draw
Inscribed with the first characters which Druidumfuif-| (INY roba, MINY forba or fake forb
t fufficantur From here, near the Rhone, oftia re2/»| Also known to Hcbræis. voice Where c
you add the stony field, of which Strabo, Mcla, | |make a chapter 35. verf. 7. There will
Pliny, Solinus, and others, and today it is called Lae Is it a place where you can swim in
Craw. It seems that in the East it was a rock instead of a rock |co dry in the Hebrew Text
to be stolen Brochard in the register TerrzSan-| | Against the laith of the Britons, the h
Chapter 100 § You will pass through the land of Moab and to the foot | Hebrais maS auth. W
the train carries which is now called Crac. In Stephanus denus thus deduces: Arelate, the

read XapaxpuG x X MuGsxapx£, with the true no-j60 folo uligimofo €? wet drink from spfo fa
men become ININ crac-moab. Thus in Cilicia ru-| pfe seems Ar for Britannis fuper© lauh bus

Strab. 1.14. the foot is called Cragus. Strabo's book 14. d:« Koz-| - he pretends to be me

Be yO miT mepixprp G 700€ Sa xrly: binc Cragus Idem à Britannico telen, that is; citharà T

Ewan in the precipice to the sea peira, ln Lycia also another Cra-| Marfiliz, a neighborin

the day

gus octiceps, in which the fuifle fcribunt rè F 9«àv d-
yew dviom, the dens of the rultic Gods. However, m3
crac of Syria is not so much a rock as a citadel
a fortified town |

Caledonians Camden rightly deduces from Britan-

nica kaled, which sounds hard; for he is hard & a- 70 D'NN a rebel, that is,

{Peri were wild, and the whole earth was horrid
and is lifted up by broken mountains. So Hebrzo-|
rum magitris 323 galad cit to harden. Syrians
also to the Arabs. Hence P943 is cold for ice
& cryftallo met fepe. How tough is it?
xcris with Lucretius lib. 6.

to the promontory of Citharift, how to appeal
lanto Mcla, Poor Pliny and Antoninus.
To write an evil curtain, when he approaches
to the British zelen, and in Antoninus it is called
that town Telo Martius. Cxterum because
Hebrew falmos
more attractive O'YI elim, & POY nlla
to British term derived from thence reien
first pfalmos fignifcafle, then 4 xariyfz or
[Beat, is that, Zeyavov dax? damage
that which plays the instruments, namely the lyre; for that
[properly pantiyž, Hecefychius: xiv y as
; em:

68r | sacred LIBI CHAPTER XUL 68r

There is much more to the wizard than Rbotoma.
gum, Cafaromagum, Neomagum, Noviomagum, Dra-

Omagum, Argentomagum, 10 other thirty mini-
mum, maybe French, or British, or German
nor around the Rhine. Those who explain shallowly are mistaken
cant, for neither Ik hotomagi Sequana vadofus
city, nor the Padus of Bodincomagi, where the chief of the Padus is
height begins. Hence the Ligurian language
They call it Bodinca there, that is, I will be lacking at the bottom. - lta
Pliny's book Chapter 3 16. Hence the Rhenish, &
Ortelius, and Camdcenum I bear the power, who do-
they interpret mum or town, as if
to Pliny, to whom, in that place which we have quoted, Bo-
dincomagum cft town to Bodincum. This in-
The language of the Phoenician most strengthens the interpretation,
where [WD magon is the dwelling So that (yao
from the habitation of your fantasy, that is, and the heavens Deut.

The same: aA:ie, Kibapisus; een um Paars Di-
it is sung and composed with a plallocithariftes voice, whence
pfallocibarifls in Domitian Suetonii ch. 4. where
yet by others it is read pfilocitharifla. But & Yar-
pós proprié Greeks citharæ fonus : Scholiattes A-
riftophanis in Birds: pærpòs 3 xvelus d T xbapas
$x€. And in Thefauro Stephen qaavós who citha-
suitable for the matter In the same place the mule is proved to be qaAszpiov id
what a barp for us. !
Abravanus is the name of the promontory in Ptolemy: 10
in the Innovators of Britain; voice fused from two
bus, as Camden rightly teaches, p. 693. namely
Aber & Ruan; therefore Abravanus cites the river of abundance
Ruan vcl Rian who 1bi place goes out into the sea. Aber e-
for whence Havre is a vernacular word with us
Oftium river, nor this folum, fed & a-
After meeting with the Britons, the same word was applied
they are driven This was taught me by the scribe of Cambrenfis, who] |26: 15.
flourished nearly five hundred years ago, Sylvetter the temple of Pf. 26:8 D'3 [WD the dwe
Giraldus; His words have the fic Itinerary Cam-i20|7w Jer. 9: 10. yw nw» the abode of lior
Brie's book a. chap. 1. Aber lingua Brstannicá dicitar) | Nahum 2:12. This word is not use
every place where a river falls into a river. And in de- | I will bring you to Gaza, Gomor
Registration of Cambriz chap. $. Aber Britannicè dici-| | &c. From there & [Wm Magon the c
there is every place where water falls into water. And so feu 15: $5... And other IWI Magc
of the sea of the river, two rivers joined together in the conio-| The Ifraelites were enr
they will be called the place in which the conjugation of Britannia takes place | Moab Eze
Nice is called Aber, by the word mere Phenicia. To-day the city of the Britons is gray, th
brzis enim 937 /a£ar eft focioari , arg haber) [je or NID kartha; & dinas, id cft, yy me-
hearth, 5977 heber cooking days And three, that is, pull TVO. Tower & fireplace
The conjunction is opposed to divorce which Bri- 3o rin, that is, |V biran, whence the plu
tannicé Gwaith is said, as Chaldaicé (43 ewe. In-|^. |zajoth 2. Paral. 17: 12. But this is
Page 197 de, fi Camdeno we believe, the name of Vechetæ infula | |for it is in French and
there is a certain separation of some countries from their neighbors We have explained tha
., ,, Britannia is supposed to be torn apart. Diodorus's hair æ-| |poflum not to add from
Diobrlib, when the sea had returned, Euripus was executed |mique Usher Armachan in Irelanc

$445. *99*3 is divided on the continent, where the British priests live |fcopi a book of e
They were eager to bring down the ftannum, which in Galliamex-| | |Ecclefiarum first place
be carried he does this thing. The words fic have a cap. $. page 6$;
^ The ara of the Britons sounds slow, as the Hebrews "N| | fob. Caius ex Gervafro Tilberie
abarai, Prov. 28: 23. à verbo N zhar tardare, 40, he adds the city to be said,
to stay, - Hence the name of the river Arari, which, Cæfares care Just as the Hebrew YẸ (k
tefte, it is carried with incredible gentleness, so nt the eyes in which | |© FPD (Ie) the
moreover, n is not to be judged by pi. Hence Claudianus: do not abandon the city walls
Arar is slow, Rbodanu is fast. And Seneca in a- | |Cam denotes; But among the Scythians th
Potheoli: Ararque, doubting where the curfew should do Eph |& Carpaluc més ixsvwv, Thus ex
and in the Brigantes the river Aras, which hardly flows) |8 hift 224 |
Camden writes on p. $65. And Mxandris so lu- When he appeared from those who had been depu
tell me, what doubt is the source of the sea? |there are, in Gallic and Punic fermons Eds
times fcmihorz fpatio straight route fibi trajicien-| duties: not so much as anyone thinks
so he painted. = Jolis & Gallis or candem fuil: language or folas
. Against garw vcl gara calls fast, too dialect divcrfam At least that's certain Gallas Pu
Britons noftratifs; whence Camdenus is cast off [only one nonnifi long ufu addediciflc. Ye
he had the name Garumna. Of which Claudian | | says Polybius de Útarito Gallo: reagi spæts
in Rufinus lib. 2. O jde diaAtysdtas Gowpus)
---. Garumna's destructive wave rat long war ufa From the alus of the same nation:
And the poem of Sidonius Apollinaris. 22. Tav14 dé mws ol TASSO cuvecaivoyo TH diaAGRTQ ,
Efl place srriguá qua rupe Garumna rotatas, | - |v9 uiu © mpoyeytinidione cpereiac 5 most
As it happens, he alludes to the Arabic HNI garapb blandiss they addressed the bâc linguâ
near the same fignificatnones. Giggejus Hm D|- yub had been pawns. In any case, not the Fr
(fail garaph) rushing away everything,
(garaphatbo-ffail) the torrent carried it away. So & He- | [balis, one of the rulers of th
0594 Kiphon (the geraph) drove them away with a torrent of braic | Magilus nomine, dv igus
Jude $:21. lta from Arabifm to render the word incu-| |r4àv disedpei tor čyàos, per snterp
The interpreters were much deceived by the interpretation of the law, because | He declare
una elt ix F árak Aeyop)iowv. | therefore the Gauls and the Punes, and because of the trac
Irin.Cam- - Ryd was a ford of the Britons. Giraldus Cambren- | |cia, etc. common wars, etc
ie Ho fis: Ryd pen carn [onat Latiné vadum [ub capite rupis Good, because of some old Phoe
in defiript For ryd in Briton, vadus in Latin, pen caput, carn oniam brought into Gaul by
Cambr, jb, Y#pes. The same elsewhere : Ayd- Helic In Latin vadum fali-| . the food borrowe
1, cis. They bring forth other rites, whence Angaflori composed them
then, Vagorite, Dariorite, Camborite, of whom! - The Gauls are crammed into the ufo. For m
those are Gallic towns, this British. "t" rid cre lingue profous genius abhorrent: with Pc
or 1 red the Phoenician proprie deficenfum soma rum names fcré alle mere fint Hebrew. Ni-
bat, five place diaCarov in which he was defending! We will need to prove the matter by ex
the river For the 5 verbal noun formx n mantfetam.

from the verb y to descend, | "St
match; I. Tom, M. Y y CHAP

BOOTE TSIBENSEERRE V VUES NECI POR SEC LAIT ENG S

S BOCHART
CHAPTER 43

Did the first Phoenicians come to the Red Sea?

Herodotus, and some in Strabo, and

Dionysius Periegetes, Feftus, Prifcianus, Pliny,
Solinus, Stephen. However, the Phoenicians were tough. But
By the name Phoenicum are meant the Jews, who
they were born in the neighboring places of the Red Sea. A learned man re-
he brings to the Idumzos, whose faiths once went to the Red
really Lake Apphaltites, where once the Amorites, Red
the sea to some, Herodotus called the Phoenicians the Red Sea
veniffe brought from the report of the Perfari, who appear
that feripfiffe folam of the Cuthzorum refpedu fn Phoenician
in the same way with the Annals. Diffenfum is noted by Strabo
among the authors of this

dropped by sailing from Occafu to Ortum
Mis: , first of all hzc quzftio fan-
da fe offers the quorfum of the first Phoenician venifle di-
they sing of the Red Sea. For thus the ancients deliver.
Thus, in Herodotus, almost immediately, he excludes o-
peri» Phoenice legas ære 7 E'pvÜpsie xajAeopoluns 9a-
Adosys oxixOuDjue imi ziv de tiy SaAdosor , xg) oirn-
cavrac ttov È yagov È gg vüv olxu£wew , duTtitæ vavi-
Ani panpjew orüéodran. A red mars
there in this noftrum you prophesy © faith in it
In the land which they now also inhabit, I gather from afar
ofl the voyages incubuiffe. In the first book of Stra-
Put there are those who Tss Doinas xg] tês Eidoviss rss Xa
jäs daos eva E w ta Xueavd Qasi, mpogilivres
xg) dia Ti Qolvixes ikari, otik xj Jarwa Egu-
Upa. The Phoenicians 100 Sidonians were among their colonists
They report that those who are in the oceans add to them å a
the color of the sea is called the Phænices, because it is the sea. Red.
Neither Dionysius Pericge nor any other of the Phoenicians
te verf 906
Tdw dy dvdpdv yevsis oi E'pvbpeios eani.
And Feftus: |
H ---. once upon a time two reds from the shore
Change homes.
And Prifcianus:
---- once the Red Sea was flooded.
Hence Pliny from the emendation of the great Salmafii: E-
rythea ditla efl, since the aborigines of Tire are them, (1d
(that is, the founders of Gadius and Erythez) sprang from Ery-
They were carried by three seas. Ext. Solinus: Tyrii a Rubro

the sea went out to Erytheam, three From Stephen in A-
ZOtO: Tavrxy ariean As P imæverhoirwy dm Egubed:
9a Adoxu Quyddvvy founded that one exile è Ruy-
bro of the coming sea, |
However, from the Scriptures, the Phoenicians
aix orae, and soon after that first division of the world
their father Chanaan in Chananza
tulip But the Jews, who when in the lands of the Red Sea
The Phoenicians wandered away from their neighbors for a long time.
They say that he could represent He-
rodeotus So with the same book TO Phoenician
And the Syrians were taught to circumcise the Egyptians
- my ritual, it is obvious to allude to the Jews, who Phoenician
and the leaves of the inhabitants of Syria were circumcised,
which Josephus long ago obcrived in the first book
against Apion. |
A certain learned man preferred to refer to
Jdumzos who lived at Red Beach, &
and the Phoenicians had the name rubedine. But
which body adds to the change of faiths, and to the sea Erythrgus
I think they will go to the region of Tire and the neighboring region
to be acquired free of charge by a suitable author. Idumeans who
that Pfeudo-Jophephus with the Tyrians and the Sidonians
places around Lebanon, fed not by error
ou as much from Scripture as from the truth of Josephus
He quickly retaliated. |
What are we to understand the Amorites, who before Ju-
The migration of the Jews from Egypt is said to be elsewhere
J4.11:53- in what way do you live near the Red Sea, that is, ad

Edit. Bafil
book Chapter V
1$.

Lake Apphalute. For some call it so. He-

GEOGRAPHY

phychius ; A'ejzAviric, Egulpd SaAxosa. of course

of the red bitumen with which the waters of that lake

We tried fig fuo instead. | Phalecy. book

If it is necessary, things must not be passed by recklessly.
is Herodotus, who had lived a long time in Tire among the Phoenicians
Nice, their origin is not from the Red Sea
from ipfis didicifle, {ed from the relation of Perfarum;, Kepa

céov, he says, oi Aoyios Qoívixas Qasi, QC. dmi tis

E'pubphe TT T Qaadosns adixoudpss, Gc. Through [a-
The Phoenicians mention the bifloric rum, Oc, from the sea Rya
bro prophets, dre Moreover, the late Perfas nation
and before the times of Cyrus
he had protected, more informed about the cradles of Phoenicus
liffe who will believe, when I1pfofmet Phoenicas, where-
I have written heroic deeds every day.
we will drink, where from this è Red Sea migrationcal-
then is it filed? Rather, they believe in faith. Aborigines, &
Chnan, ideft, Chanaan, who was the first co-

He had a name, he was born in Phoenicia. So af-
Sanchoniathon, who before the Trojan war
Pora is of Phoenician origin. | And so either
it is a mere comment that I should betray Perfarus
Hiftorici, Phoenicians € Migrafl of the Red Sea; or
that to him fcrippére in the reflection of the Cuthaeum, who è lo-
cis finii Perficus neighbors from Salmanaflarc
they are in the cities of the Samaritans 2 Kings 17: 24. If
for whether the Perfic part of the Red Sea
I am the one who kills.

The matter having been thus explained, let him be more obstinate, when
30 Strabo reigned:
ishg TÒ GwavTiBok aa aMyaos TEs Adfovras, Oi up yae 44
kg) Ths dolvixesc, xg) TES Xidovísc TES xab' sic aaroiuc
divas "P 6) TO Quean casi, Tp0siltvrte «gj dia T) Qoe
vixég ixaASvTOS TIKA N alata Epvüga. oi dl, ixeiug
værev The reason why they should not be trusted is not the least.
that they say opposites to each other; for others the Phoenicians C*
The Sidonians are among the colonists of others. bring those in Qa
the inhabitants of Ceano, adding to them the Phoenicians
ceos) to be so called because the sea becomes Red: others them `
they really want our colonists

See Euph
of Grandfather
rat l L

20

CHAPTER 44

Did the Phoenicians give up their colonies in the Red Sea
Qr in what places.

the shipyards of Olomos and Hiram in E/atb and Efongaber,
on the way to the Red Sea. Elatb, Elotb, Aila, Ela, E-
lan, Ailas Hebr. Syr., Arab. hence the various inflections in Gr.
$O|& Rom. write Hence the finus E/anites, /Elaniticw, &c.
Journey from Aila to Mecca. Ptolemy with the Arab Ge-
ogre collated Journey from Aila to Petra & Gaza. Aiks
it was already at the time of Mofis. The fence changed owners. (Eu-
Polemus corrected.) Aila was still going on when Nu-
bienfis fcripfit Fuller's error is the same as that of Ailam
Leucecome or White Village. Against a different body. White

village, Arab Haura, Syr. Awaeġ, on the way from Aila to -
Algar, ideft, the port of Argam Medinz. greedy
said fum fic Avara is described in a foreign place by Ptol.
A source of error, another error about the White Port,
I am going to smoke in front of you. , white village three impress,
harbors, pottery, and rocks from Mount Radhua, in which he lived
it is truly believed that the Pfeudoprophet E fongaber Afia also &
Effa Chald. the hearth of the rooster; when 433 he becomes a rooster. Why Ephon-
gab e(t [pina viri, Greek jaxic or jaxía, that is, the shore
the bundle to which the waves are attached. Provere about him
twice For such j«xia« that shore is infamous. Clap]o-
it is broken in the port of ipfo. Efongaber Berenice
it is not, nor Batogabra, nor Xac «ot; Fed Idu
mz port to the Red Sea near Ailam 1. Reg.9:
26, and Kades Num, 33: 36. where Chald, and Arab. Re-
kam or Rakim; because to others Rocom, Recem, Recem, A-
receme, Citadel, Hagiar, Petra Perrææ Metropolis, Ta-
men in Chald. Paraph. Gen. 20: r. & 16: 14. Re-
kam & Petra different places & opposed. But for Peter
fcribendum E/sfa probaterex instead of the fimil. In giou À-
rabico Affarte infula said about the name Aftartes Dez
Phoenicum, ill Aftrate Prol. Ibid, Cardamene or
Cardamine à Cardamormo, which Arab, Cardameni, A'd
& Kerne not (unt diverfa infulg, Utrumqne no-
| mn men

70

685
, but it sounds the same. Such C/npea & Afpis, Enaria &
. Pitbecufa | Simiz enares why said.

| am quz fequitür quest is contrary to the former.
JN For we are already quarreling, whether it is the Red Sea

to Éhosnicemi, fed even to Phoenicia to the sea Ru-

. Drum the Phoenicians migrated, | Both Strabo
he either denies it, or puts it in uncertainty. ., We: more willingly

How can we learn it as true as before it was false?
IO paGav F reosayopsvo kaw NaGaraiav , he receives. finns

fum.. Primó enm on the road to the Red Sea I-
the neighboring cities of the Dumaes were Elath X Ephon-

gaber., in which Solomon the King had shipyards.

Judges and Hiram of Tyria; from where
1. Reg. 9:26
27. & 2, Paral. 8: 17, 18. DI E ua F
— Elath ASX ctiam £/otb roy Hebræis dici-
there is a plural termination. . Both must be read
2. Reg. (6: 6. In Arabic it is written IPN Ailah,
Syriacè YN Ela or Aila & in the plural pu E-
Lan or Aslan. Hence the Greeks and the Romans
many are mentioned: Aila, Aislar, Elat, Elana,
e£lana, Eilane, e/£lanon, Leena, &c. end from
a town called Elanites, e"£lanuicus, Elenaticas,
Alenisicus; Lanticas, Cc. How to register
pious". book 6 Pliny notices the conftancy, although it is a true caucus
unaware.. - m |
px The name is from terebinthis, because it is a frequent tree
apa5. 1D places around Syria, as T'heophratus and others ob-
Dells. They beg Although the Idumeans attributed Mofes and
pp. of the books of the Kings, and the worst of Arabia, yet ad
they teach these things to Egypt persistently. Hieronymus
$ trab. 1,16, Ailat in the ends of the Paleflina juntla meridiana
px.759 folituding © the Red Sea, whence from Egypt into India
ULP Ó mde is navigated to e/£gypism. It was certainly am-
«18.6515. The town of Diui juris was formed on both borders:
5b; andc Pliny: Leaniticns finus Rubri. of the sea

a £)pi«m vergentis, — E
mes, © Notes Arabs Geographer from Asla to Madian
Pis, jj, s, utbcm SYW Soarb, ideit, ¥ Jethro foceri Mofis,
ai - to have five flights, to the port of Algar Ja-
thrippz feu Medinz twenty, to the port of Goddam
Mecchz thirty. Ptolemy's Madian is Modiana,
Algar Arga; Fatrippa Latbrippa, Groda Badeo:
Mecca Macoraba, that is, the great Mecca. Which
with the fint corruptifama, from the Arab Geographer fa-

it will be quick to recover. -

The same town from the metropolis of Arabia Petræa
Euphcius made the rock diftare a thousand pafluums de-
cem; from Gaza Pliny 150 miles, Strabo & Mar-
cyanus ftadia 1260, that will go; 158 thousand
half less Hxc curiously offer Geogra-
pH because to be carried from Ela to Petra or Gaza {ole-
ant ZEthiopicx & List of wages. Already extitiflc
Mofis evo we make that magazine from Deut. 2:8
Having built the same Solomon the Indian clave
we read rum {e contuliffe 2. Par. 8: 17. Idumeans
for the yoke of David's kingdom
ArdEu- Which produced 2. Sam. 8:14
£^1s. Pre-David clafis /Elanis was built, fi Eupolemus

prat

chapter 13

FAT ya 7 5y 16209 ast e AiAQVOIS , (so read pro
€ A'yavor) moAe è A'paGiacy when I heard David
ships made of wool. Arabia srbe The Jews
and to the Phoenicians, whom the Jews added
rant, the Red Sea was open for centuries
then fifty more or less, each to Joram
the kingdom whose yoke I shake the faith of Idumea in freedom
they brought the tate. - / Elgm, however, was bought for them
2.King.8:, he conceived Azarias & | He left Jotham. But this

2o. The rule of the Jews did not last long. Why not?

a. 1-14 Ahaz, the son of Jotham, wanted them from there
244.16: €JeCit Ketfin, and you were a city in many Syrians
he claimed. Until the fub of the Ptolemies and Sclucids
After experiencing various changes, the fub finally fell
in the domain of the hands, of whom the tenth legion was there

Collocafle tells Jerome in Locus. Magnol.

sacred LIB. L CHAP. 44

4

o stranger in the Mediterranean between Elana and

686
Presumably, it was a work of predestination, because it was a port, or?

Ta çips È P'anavim: duxexpluXeO- , in póp aditm

Roman border conflict; as Epiphanius has in

the heirs of the Manichaeans. It was still shining

pore fcripfits Nubienfis, who is a small city

he reports, frequented by the Arabs. If those fint Idu-

of mine, who had already obtained it long ago, by fire. Nabatean --
with which Diodorus: ixdéyevo: xóAu O- A'Aaivlrue (lez Lib. s. pag.
ge Ainavitys) mwepionsu O wma "T0?Aais kaaie A» 123.

e/Elanites many times conquered the Arabs 4. who

The Nabataeans were called, . "E
Fuller moves every stone as Ailam ean- Mifellan.

them efle probet with Lewcecome fcu Albo pago Na- lb. 4.cap-

of the bates, of which Strabo and Arrian What ta- *?^

but it is plainly false. For Aila or /Elan was in

with the most intimate last name, which orphans make: at

Albus, a village much lower from Berenice,

whose fatness is the most famous from Ptolemy and others. Id

20 The Arrians want this for us: Ex dè T iværuuor Beeevixye

two MvG deuz, duci» dpouoie Ñ Tpieiy } eic TAY avaro
An» diamasseavri T wapaxeplioov txonerov; gu (B isiw t-
TEPO, xq) Qpipiev 0 Aéysron. Asvan xwun, from where you will end
Berenices, which flows from Myoshormus (the port of Muris) :
with two or three curves, (ideft, 1800
as we have at the beginning of the book) verfus. The rise of the navigator to
oppofrrum the end of the port is met by the wings © caflrutm, which
the village is called Dibus. Hence in Strabo

Æ lius Gallus from Egypt Cleopatra, who crat in

3o) to the last end, in which place Clyphma of Ptolemy, in

Navigating Arabia TéyTexaudexa ai (O7 4Kty es AtUXPM-
xupluo T NaGaralov yis tuanopéov uia, decima quiu-
that day at last in White, a great village of the Inabates
the magazine landed, That would destroy all faith,
fi White village effet Aila, than the border of Arabia fo-
The latitude divides it from Cleopatra. I don't need anything
arguments, when the Arabs Geographer White pa-
He was writing on the road that goes from Aila to Algar, that is
elt, Argam portum Meding : -4b Aila, says

ol to the TOWN (Aumed) a watery port, to which ob-

Jetla efl infula [ND ION (Noman) firubionum , À
containing difta XM paf. From here to the port of RII
Hold, whence to ay x Atuph; then to RN Hea-
branch a populous town, whose inhabitants are nobles;
Cc., dn quo ef p! OIN port €7* acropolis.
The hour is the same as that of Acusi xepn. White village. Syrians
for & Chaldeis ym bavar eft ble, mn hsa
var vcl havar albus And nm haur in Arabic albe-
I give Hence the white village called Hasra, or

oh You prefer to be in Haura; as it is written in Stephen, who

mul teaches the reason of the name: A'vapa, he says, wie
Aug A'gaGlac , mu yesos dolivr(O- O Coda xAxbéca i-
76 $ vk duts A pira; E'čweunee yop Apita; tig ara
QrTuetv Š xpxeps 5 d dè ypnouds Ky, A vapa tonov nte.
O" ig: xatd A'paGae xg) Evess Aevxyr. Kal peat
TG A'péra xa] Aox ay $cpavn deua avid Asvxciiuwy ga
vne Ja Aevxag dponad(Q- mpoimv. A'QaviodirrO dè $
(arparO- , oxowtAG avt» auvtouatO xard yis
säpticosdp G-g girl ixrice wow Hanara, a city in Arabia

we believe, whose words are:

his son was named Areta. - For the prophet if A-
nets to sweep near the oracle; before the oracle
4: he had been (Obodas) looking for the place of Hanara; that
White figures next to the Arabs © Syros; © Areta

I am afraid of those who turn aside, © of hiding in unfaithfulness; you live
white dromade vetlms rushes; that fpelirm with
evanuifjèt, alive ef fCopulus who pet fè roots earth
Aretas therefore founded the city to him. How-
ra or Auara is spelled à *tolemço instead of planè

The rock Of course, the village of Auara or Albo
when he brought the goods from Ælams to the city of Petra -
rcbantur It is stated in Strabo: Ex u% $3, as
DEVAIS Xw"c es Iérpaw , &c. Tta Qoería XOU (ETÀ, pag. 28 t«
Hence Arrian © Aevxg xeu , di ze ich ds Disga
mpos MaA/ xav (ariNia- Naontalov , White village per

Y y 2 who

69y

S BOCHARTIGEOGRAPHY

Whose ster I will give the rock to Malich, King of Nabataean

vum This is how Ptolemy received it and fi ex /Elana Pe-

the tram would be said to travel through the village of White. Behold

Another mistake about the same city is no less serious. jl-

Arrian says that he met Berenice's neighbors
SiumAeUcaVI T xapaxauluor xoAmO/, sailing to [inum
T Uis thing desires to be made a fiction, that is me
in an example. But he gathered it from some other place
Ptolemy the white village of the harbor was plundered by fire
Add $5 Btpev/xy to Berenice. . Hence it is that Aevxe:
asiy The white harbor is described by him in African lit-
tore between Myoformon & Berehicen. |
Hauram feu White street three favorite in-
they build Primó portusfatis commodos, fed non-
The boats are small boats, soft $ ueyaAor, as it is held
n Arrian And so the Romans sent a centurion
they will send out a band, both to let out treachery, and then
to receive a fourth part of the goods which were imported
they were lost Secundó ONAJON alboramo ficilia va-

thunder 1. Reg. 9: 26. nor far from being carried away p% Sim,
For the Jews who set out from Afiongabere
t are in the transport of Sin or Kades. lta in Mofe le-

608

whether 33: 36. where Chaldea paraphras for

Kades has a cap? Rekam, & Arabic Cp? Ra-
Kim. xx
Rekans or Rakim is the city of Petra, to others Rocom, Rea
cem, Keceme, Gc pracfixoarüculo Areceme, & per
apocopene Citadel, Petrez ícilicet metropolis 33

rock, And Rekem from the founder King Midian, de
with which Num. 31:8., Hence Josephus Antiq. book 4.

[Chap. 4. Arabix (Petraz fcilicet) metropolis,
[which today is called the Rock, brings seoeepoy A pious Asa

| oh

And ch. 7. Thus he says of Recemo Rege
: P'xén(Q-. X woe CrwvvA QD" To WAI dii.
pad A'puGuy Pysea rc
sm land Arokum proma: obtains, And rurfus: A'psa

fa in those places as much as Samia Greece,|20|xépy xaAéras Ilirpæ map EMnei Aeyordon, Mre

or Aretina Romz, and Saguntina Hifpanis. Third
tio [D2?N the hearts of the Naxii no, though inferior.

These are dug out of the JY Kadbsa mountain. won the city

no verfus Auftrum, in which ridiculous men Ma-
They believe that man is alive, and that he will appear as
fill the earth with abundance. Cujufdam Hamirzi ver-
I was quoted in this mind by Georgius Elmacius
no hiftoriz Saracenicz lib. 1. ch. 12

Another of the Jews & Phoenicians in the sea of Ru-

bro navale 523 "Xy Efon geber , deyaixas Afon 30

gaber & Gafion gaber; Euphebius Aeia & Hieronymus
Effa; as it was said at that time, compose your voice

See Erafm.
Adverb

Chil, 2
One hundred 9.
ddag. 32

Ancient book
$.c. 1

the last part neglected, and before Gracchus or Ro-
with his hand bent in death, Jonathan in Chaldza Para-
phus IND TAI hítt $ dreyt: , because
cbrais 333 geber cft gallus, í1 'T'almudicis cre-
we give In any case, there are 334 men, and 34 (%9
fpina viri, of course |Vyp the same as miyy or 'yp
ormà diminutivà And so Afon is to be paid

it is called the Rock of Grace. And Euphbius of the places:
P'sxèu duty E% Llévpa noris T ApaGínc, ys iGarlevos
Poxow, which Hieronymus thus rendered: Hat Aecem
the city of Petra Arabis, in which Rocam reigned.
Indeed, the whole region at the same time Recem or Roco cft ap
driven Epiphanius in the herefi Melchifedechimano
rum: Ev «4 Apaia Ti Ilerpaíuv P'wxay se gg E~
dwp xaMqdjey. . However, WN, Ideft, Rock, &
Cop? Rekem in Chaldzis Paraphraftis Jonathan
& Uncle, they seem to be in very different places. Why?
Geneva 20: i. for Hebrzis izter Kades €» Sar,
each has N^ ('533 Cp 6 , imer Rekam
© Rock. But & Genef. 16: 14. hzc words Mo-
fis , between Kadesh © Bered, just exposes the code

I wonder what Jonathan Op has here? ['3

Idumzz, the most famous town, of which we have spoken
i Phaleg lib. Chapter 4 37. For Imer Rekam © Pe-

or jxxía, rocks in fpinze feu dorfi mode in ma- 40

Running there. Hefychio jayía eft mae merewȍns ai=
yiaAos, all the shore | Suidas explains the tiv ax-
THY KAJ T Torov duTOv, w meosdpătle T0 vpn, littms ©
the very place to which the float is tied; & proverb

here he notices in chatter and obftreperos pêyilas aart-
because the shore is close to the rocks and cliffs
it is battered by the trusting waves with no end of the crash. Hu-
The place in which it is believed is infamous

Dyrrachium; chev tg) dia Ty paxíav dveopuov Avjpa- g

© Jerufalem; between Sparta and Lacedaemon; immersion
Paris © Paris, 00
- In fine Arabic Aftartet infula Aftirtæ Dee
the Phoenicians and the region of Prion
of the mountain where Ethiopia begins
He is in Egypt. They remembered Marcianus with this influx
in the Periplos, and Stephen, and Ptolemy in which
mendosé fcriptum A'spxry -

From the cardamom that Arab. it is said *JOtN'T?D

xov wua 7 tow'oy

They called that place Jfina íeu rock. Dyrra-
chium, Suida tefte & etymological scribe Ma-
gni So & finus Arabicus, maximé & oic imd-
vo, in the more serious part, this is the innermost part, where Afiori
be taken Arrian in Periplo: ræ d? émavo xard xw-
pas x2) Vouadiaus oixatas, the more beautiful Arabia through the villages
€ pafina is inhabited, And Paulò wants: itO A'paCi-
X96 xupac nmeps mapXWANe 4 6div Gore GaAs xd) dàl-
PUO 2 spo x2) I say, xo dxæleeros, P'AXI'AIE

is the border of the Arabs
dame Plinius Or from the Arabic Cardamom
of which Diofcorides; Aetius, Avicenna. &c.

/ Near Cardamerium in Ptolemy 4'j5 & Karas
xev. they seem to have been wrongly identified as
ule differently: as so i" Are. combuftam
it sounds like KaraxexaviÓx. And so these two

I don't think the threat makes any difference; snow that u-
whether it is Phoenician, the other Greek. Such

xg) opens his mouth. Het of the continent of Arabia is pr4-6o that in Africa Clubeam & "A1

international navigation of the region, € in-
bofpitalis , © feda , rocks © (copulis inacceffa. A
the vicinity of such a jax/í«« is called Afion gaber,
Accordingly, the claffis fofaphat before he left thence

it was broken in the ipfo port 1. Reg. 22: 49

2. Paral. 20: 36, 37. And Efiongabere was carried away
{The worse people frequented Æla more.

Joseph Afiongaber is the same as Berenice
a city on the African coast and in the region of Syenes. Becano

the same with two PD Pis diverges; ho- 70

One rum is Bxttogabra in Mediterranean Judea
with Ptolemy, the other à XaGpls xapa£ in Æ-
ypt near Pelufium. See Strabo's book 16.
and no one did not see how fint dsusære.
But from Scripture we are taught Afiongaberem n
then he went down to the sea near Zela

by L à many {c:ibitur |] |
divide thorum. Tylus major and minor, because I fall
c

it will be described in detail, like different cities, when
The Greeks call A'ez/da than the Latin C/speam. Pa-
ri ratione Enaria infula the same as Pstbecwfa: La-
for tni Megse, that is, call the daughters, the men
they ban because they lack noses, whence they are said to be
fimê & fimic, as the great Man offers to the Sun
whether Yet in Ptolemy Enaria & Pithecuia
They are very diverse.

CHAPTER 45:
Phoenicians in Finn Perficus.

I? to the end of Perficus, Tire and Aradus were influent in them

Problem corrected. Tylus

Phoenician temples. i
In the fat of Tire or Tyli

when

*

NIIN pay, Imer Rekam © Elwam. It is an elf

10; Hagar, that is, say Petra à fitu, because 3 N39 Nab, Cim,
MYR '5 TIPID , m ea house 'excife fum PES ni

Onkelos: between Rekam © Perram. everywhere

100,000,000

p89 SACRA. BOOK I CA P. 45 690

Phil. bb
tap, J.

Theophus bif. many others read fic. In these Theophratus, Ar-
plants lb. 4. Temidorus, Polybius, Arrian, Stephanus, n:
P 5d , Suidas. Of course R & L all do what Pliny 1 has to say
10.5 * HEAD.

Mrtemid.

in Steph, "the fatus of Tire or Tyli is variously defined. Plinius a
| Gerraico tells the fine diftare LM pafibus, Arria-

gn You

Polyb. at

Suid m
SÉRTIS
Arrian, sn

Alex. Book 7

Stepb, ubs

fake Sutd

TAG".

'ta Theophbraflus, and from him Plinius with the auctarius, which

the graphs will be written down, and in them the ancient temples

psoas tois Qoneuxois Qin. But to the sailor more

— Ptolemy. In this division of authority is not easy

rofei, whom So-
the issue arose, it spread at noon, and it gradually spread
gathers, concludes at night, at what time to sleep
the Infulani say that he 4. Palm trees are found there and
vines, and other fruit-bearing trees, and figs with which
the leaves never fall. 6. Rains on trees & Theopbr. of
do not prodefle with crops, fed folos fonos cofquc fal- VLA
ditches by which all things are fixed. Idcó ftatim poft plu-time.
to fill the way with the inhabitants of the city;
they want to play and brush themselves. 7. Tap on the material. 6
cx where they build ships, where more than a few years
two hundred uncorrupted seas will endure; when outside a
it rots easily. . 8. Sticks of various colors
made of a kind of wood, with spots of ugliness
very ponderous fed 1d. clay only * xæræ- *.
yr»$« broken, when it is pressed into the leaves. o.'Ta- ^t &
maricis material ilhgnez inftar there effe firm, y; APPROPRIATELY
not that I am weak among us. 10. Margin 44.6 is added. c. 28
rites of the most famous people , Ulti- 6$ 5. 12.

2o | mum hoc in Pliny's folio, catera in 'T'heóphiraíto, cud
whence Plinius decripts most of it, fed fuo more 7 16.c. 41.
with the weight Such as: the leaves of Nw trees.
there they fall. Solinus expresses it thus: Earths
all the goats win by a miracle, whatever is in it
trees are never without leaves; when 'T heophra-
He took it from the leaves of the fig tree. . So the ships which in
Tlieophrattus had said to be boiled by the sea and the waters
tis years, to be corrupted elsewhere, Plinius led elsewhere
It is said to last for hundreds of years, and they are drowned in the water
incorruptible Counts of Alexander the Great
diff. Of woolly trees he adds the same ex
Juba: They call the trees gofampsnas, even more fertile
Tylo in minor, which diflates M paf. Fuba around
downy fluff effe delivers, and linen to be made of the Indians
first famous ——
By the way, the name of these trees is meminifle Talrau-
you say in Kilaim chap. 7. For there Rabbi Meir;
"DN [5] "Dy AN, for the wool of the vine is forbidden,
that is to say, to the veftium ufum: to which place the fruftra
iD. Chapter 14 2. where
of the types of vices of the Áminzas: the fifth generation
woolly, so that we should not surprise the Chinese or the Indians, I make it so woolly
vgfite INeque for this vice five lana five lanu-
go is used in a wefty ufo. So another “9%
[23 wool for men in the Talmudic, namely wool that col-
it is bound from the goffamp trees; for there is reason
manifefta cr by the Hebrews are called vines, of them
the leaves of the trees, they could see the smaller
ri: so Plinius from Theophraítus, whose words are:

with Arado. Such a great celebrity, I had sailed with him
Antiochus "Tylus is the most fertile infala. Of Tylus many

it is proved by comparison. Some other things from Juba. Ar-
bores goffampini The wool of the Talmudic gofipium vine,

it is plucked from a tree whose leaf is like a vine.
Which is proved from Theophratus and from Hebrews
ptis much the same as the vernacular cotton. rap
GaZ, Dapmal), bambagine, bombax, bombasi, bom-
bafin, detlexae voices from cottonwood and woodcotton.

U: in Phoenicia there were many great no-
threats, of course Tire and Aradus, so also
in the Perfian Sea, Tyrus and Arad are flooded Geo-

built in the manner of the Phanicians; whence he did not imme- * Malè

The Phoenicians are gathered together according to the rite. Strabo
book 16. in inàs Perfici defcriptione: rever: d;
im) matov dihoas vicos, TUPO «gj Apadóc eicim , ica č-

others meet with the flood of Tyrus. Plow which temples ha-
well related to the Phoenicians. Euitatius in Dionysius
page 86. Ilecuxec xóAT(O" pixpov Ti éætlwv Ev£evs èe
Siv, €» œ Yxapor e va (Q», TopQ- sX X ead G duwu-
[^oi tais Qoivixais (read ownuxais.) Perficus finus Eu-
xino a little smaller efl , in which © Icarus snfula, © Ty-
country, © Aradus Phænicsis surnames, Stephanus
Byzantine: To Q^, vici" & Dowixy,; &c. T DD
mpos EpvÜpg SaAaoyu, Tyrms infula sn Phænice, €c.
also in the Red Sea. Idem: Apad» vie Q- po- |
Wxüe: Esi gd irie» È Epv0gdc SaAdosue, Aradus 30
infula Phænices: Efl €x alia of the Red Sea, (whose
part is the end of Perficus.). As Ptolemy in
cenfu infularum finüs Perfici are r5, 6- & Asea-
@. So have the ancient manuscripts, as Sal-
unfit å már But in others it is read TvAG-, &in
Tables Arachos for Arado.. Whose Arachos
completely corrupt; but Tylos can be carried away, when

eflc are highly interchangeable. -

but from the Euphrates the curfew of night and day. with
trà Eratofthenes à T'eredone around the Euphrates
a hundred days, and from the sea of Percy near Ma-
the case of one day's voyage. Which is almost done

it is safe to set foot anywhere. Pliny of Juba

Pliny book 6. (-he borders two Tylos, of which the smaller one is ab|go|tæùrtaæ di Qumov p

where Jap.
At

Strab.l. 16.
Ptol. etc. 6.

tap 7.
Pliny where

"ungracious from a mdp and living like a wolf. 2. Ean-

xpóv. And so all the Hebrews want that wool made

|fe xyli or goffipii genus. Ramban explains Ara- fl. slant
bicé (X eorom. Nor otherwise Bartenora, who 4j. 4. cg

He adds that his tree is like a vine. Baal Aruch

"3232 m?" T2, Much Hebrew © vernacular

warns Bambace,

lior every lanz line. & goffipii fluff In
Achmetis onirocriticis E 244. DxuGa£ cit goffi-

pum , Grzcà lingua vulgari Qzwzal(, & ltalicá
Ambagine, in the Arabic Pandectario cotum or cotton.

the other is 10 or 12 million paff. Perhaps this one is smaller
Tylos is another Arad of which Pliny does not speak
you see In Tylus there was the same town as in-
no name The first Greek explorers
Archias and Androphthenes were sent by Alexander.

{tus receflent, place ror DR wall
let him be left; to all these things
nem, the flower offering fragrance, yet the fruit

More recent. Dalechampius: Frwex ef humilis, Hif. clap
let them bear woolen trees, with vine leaves 7 O |
ginseng, with no fruit; that in which the wool is contained by the thousands, fed by the s

the beginning of the spring of evil, with the tempeftiva| - you can cut a wide, almost sma
it is to be opened at maturity, and to receive the wool where it is fin-| in color, full c

they weave gifts: sometimes cheap, sometimes of great value.| |'You will compare Theophrat

3. Efe other trees with the flower of leucoii, fed by the same describ.

greater & odorless. 4. Other leaves and flowers

he openly teaches, and the record of the goffipi which they present —

-

Yys3 CHAPTER

691

D —— - Ro *-

ar ELA

CHAPTER 46..

| "The Phoenicians in the flood of Ophir
l proof È Seilan Recentiorum.
Solomon's and Hiram's clans in Ophir; Ophir
double Unain Arabia has already been recorded." The other in [n
dia, pempe Taprobana There gold, ivory, gems,
peacocks; and in the next continent of Cercopithecius, Pa-
fi finus & Phafis l.whence gold Paz & Upbaz tapro-
ne, that is, |n» zapb-Parven, the shore of Parvan, or Par-
* wain, whence the gold Parvajim 2, Par. 3: 6. Taprobane à

Stephanus is given a bottle of wine. But there for Tapro- |-

bane Ícribendum effe Tabadiu, that is, the infulam of Jaba
or Java, is proved from Ptolemy, Jabadiu for 7a-
baddiu, Jabad or saw aibad Arab, barley grass
thousands Taprobanes of the port of Hippuri or Hippuri, id
it is, Opbir, Taprobane the cult of Hercules. Bacchus cake
"Czteri Arab culture, Taprobane to others Sumatra, others
Seilas king Giüs, which is proved from the Ancients when Re-
by an exact comparison of hundreds. 1. Once upon a time
Willow & Incolz Sale; hence Perf, &jArab, Salandib or
Sarandib Hence Ammianus Serindiviu. 2. In the neighboring con-
on the promontory of Cory, now Comorin and Colbi
. of the people of Cocbis today, 3. Par à continent diftantia.

4. The same figure. $. And the size. 6. I will bring the cities

gnomes 5. Temperance the same, 8. Part on both sides
Borealis cultivated, Auftralis carried. '9. Inside the tank
a huge lake of fire. ro. Impressive fertility. ri. Rice

first of all, honey, ginger, apples and dactylo.
rum fed no wine, 12. Gold also fcatet, &
pearls, and beryls, and hyacinths. 13. Elephant
they are greater and warlike there than in India.
- Tigresolim, hòdtè nalli. 14. fncolz longzvi admo
while 1j. Decorated and tall. 16. Soft, weak,
delicate Then by the Arabs di&i Chingari, that is, ti-
I was afraid and lazy. Benjamin corrected, Teixeira no
tatus, 17. the same applies to all the movements of the body
peditiffim, and hiftrionic arts are extremely skillful. 18
But the disciplines are refined. 19. Something about religion.
wmnb in Benjamin there is no divinity, as they wish, fed
I wander 20. Weftes goffampinz or fericez. 21. Re-
ges & Senators Cl.

Ls focietate with Hiramó King of Tyre, & navi-
Solomon borrowed from him, three years' worth of clay
the clave of Elanis & Afiongabere, which in-
from going to Ophir, and in the third year at last
returning, he brought gold and silver, and
bur, and fimias, and payons, and precious stones,
and wood a/mugim or algimin, cuz thyina inter-

they are offered This should be read r. Reg. 9:26, 27
38. & 10: 11, 12, 22. & 2. Par. 8:19, 20.
9:21 |

We have already discussed in the book of Phaleg where Ophir takes place

$ BOCHART

GEOGRAPHY E^
Dan. 10:5 Jeremiah 16:9 What with another name
let not the gold be called Parvajim 2. Paral. 3: 6. verify
The Phoenicians are a thousand miles away from Syria. this infusion
lam vocafle 5 Parvan, and oram to which app
they drove eno tapb-Parvan, or taph-Provan,
ld is, xray à Ilapsav or 3 ripoGav, whence the facts
becomes the voice of Taprobane.

Someone will object. T'aprobatz is the name of barley
or the ancients set forth a bundle of barley, which fe-

10 These are the words of Stephen; A'eyvea, pnteoron ês lya

I said TaweoGavy vyra © isi xpillre vjes. — Kai yag tudx-
gura ty Kor, xd) maésor moie xpueov, Argyra metropoa
in Indian infula taprobama, that eff, barley
For Efl feruliffima y © produces a lot of asri. But
ajo hacc efle corrupted & ra6a4í« fcribendum for
TazeoGavy. Nor to "Taprobanes, fd. ad
Jabadiz fills the registration with these things, which
The issue in Ptolemy is found in the fruitful chapter of lib. 7.
laGadísy 0 enuas xpibuc vjo@. — EvQogeray 3 Aé-

20|ysras à vie O- eivai qd) Eri mNeisoy ypvcóv ariéw, vcio

Tè untpomori õioua A otyuprv boi voit duspukoig vipuei,
Jabadiu, that is, Jaba long five infula Java. per-
for there is no one who can sing the idiocy of the Indians
let him kill and hence they are called the Maldives, the Anchedis
445, Serindiua, Xc. But because the barley
I see to be folded, putaverirn true riomen once fuif-
fe Zabaddiu, & cut off the other D to avoid
xaxodpuviar This conjecture is based on the Arabic vo-
that's 13! jabad or m aibad, by which her

30 |

ftinata See Gigge. 1 WM
Moreover, as a small voice; or Parvan is hidden in Ta-
prove, thus the lineage of the priest's name Ophir
they are in Taprobanes, the port of Hipperus or Hippsros, ad
whom Anni landed. Plocami freed. Pliny

On the 15th day, Carmama arrived at the port of Hippuros. So- Plin, l

flax; Appulfus was ready to do this, and went to Portumgue
who is called Hippuros. In. books Cl. Salmafio thee
fte is read Hipporus or Jpporrw. Greek Phoenicians

4o, when Ophir was transformed into a Greek fpecie fic.

We have explained the reason for the name fuprà. Nor le-
and the argument is that the Phoenicians and the Arabs
to frequent the fulam, because the God of Phoenicus
Hercules was lifted up, and except the King, who Bac-
as in habit he imitated, to the rest he was Arabic
veftis, as we find in Pliny and Solinus.

Here it would be useful to teach where the Gentiles are made Tapro-
curse because he is fighting about this, and still fub ju-
diceliseft: For others "T'is approved of

``fruitful chap.'' 27. And we learned that two small places were called Sumatra, and other

. the right of the name; One in ancient Arabia
then; Another example of Solomon's Phoenician book
open that is, Taprobana infula, with which gold
it is adorned with ivory, gems, and peacocks; & has è
containing the next great value of cercopitheces.
In the same place with Ptolemy Paphinus and Phaphis a-
mnis, whence the gold Paz or Up/ax, Cant. 5:11

OF TAPROBAN.A
snfuld.-

From Strabo, Diodorus, Dionysius Periegetes, Pli-
nio, Solinus, Aelian, Arrian, Ptolemy, Mar-
Ciano, Stephen, &c.

1. Infula among the ancients three men. 1. To tap
the oldest 2. Paleffmundi infula in Arrian,
from the town and river Paelefimundus, whose memory
said Pliny. 3. Willow, and the inhabitants of Sale at Pto-
Lemzum, Marcianus & Stephanus.

bus ante un abfque Divis d Serindivis. In the code
Goodbye In the pamphlet on the properties of the elements, which they falsely attribute to

I will dare not to adhere to it, (although pri-
the coast is embraced by the mighty Geographers, the Merchants;
Julius Scaliger, Rhamufius, Orofius, & Stu-
kius) will be admitted by anyone who confers that of Seilan Re-
hundreds more, with those who passed from Taprobana Old
they gave The matter will become more clear from this diagram.
mate

OF CEYLON
inflating

From the Arab Geographer, Benjamin. Hebrew, Hai-

then Armeno, Paulo Veneto, Vartomano, Q-

forio, Cypriano Sanchez, Mercatore, Stukio, Té-

Xeira, Odoardo Barboia, &c.

1. From the name of Salis, it is said that Selan & Sei-
lan, and composed in the voice of Selandive, as it is written at
Teixeira pag. 184. it will go, sz/wla Selan. Arabs
they write YID Serandib through R; how & who
I will give the old Ammianus Marcellinus lib. 22 Wa-
you would compete with the Indians by sending them noble gifts"

from Regio and Florentine fic he advises us to learn

that

LE d M ams

-

LI
4
P
[E
"E
a
i
| i
$5 n
"
à ;
pi ! i
really
you
| l|
tt T
Y
E `
2
Mr
*
1
4 E

i
i
i
*
i"
L] b
i
t
9-94 MP B4»

.coOP- CB GPeNSPEMU DRE ^b. Ggl^cuo V'acg Ww o 99 ues,

-sol

-

E IMP WS

Mama m ot P s .
n "NES Eos .
,
^"
*
+
m
you
'
1
ra
".
e
. "
.
,
.
^

e. f Mp9 ur? s...

Day

Eip te vessell

c7 * -p*.3NA.9 .*

I 89* 9 as To $CÓ- Vm. AEN E atti Ac 97 PS uM ea ru rc^ ERU RC v .
. "e. CETE æ, e om $c . - Pte de egt a —— - aro
Cr E n . $ from $
bus
4 - P 2
. s La 4
"3t S `"
H " E ind
radi g um
L4 M k:
5 - d
""___
"Mt
n
. me
She - i
PLN 5 :
» P Sei Rs
. : / s - .
v X - .t ha M `
LI ` * id H
* from E
. -* H
f (
. 2
e. , .
f A - H > -s .
"oV qe i. EN" -
B "~ s . í
. `~ P t Pl Wes L4
: 2 E PN 2? MD
^ * 25 y
a
B ^ $
r "p" 2
7 PE [rd ET Lu B
zd z
"
. 1 LA
"3
: ix.
"
Mie *
4 buy LS - ---*
Ed t
A
Taa E ^.
".
.*

b. ~ al –
š *s
Mr
i $
––
. EM LS
–s
Sw a
"`"^
PI
* ^
» » “y] T^
*, c
] "704 en>
E ^
. Li – 1
– ag 104 M Ea zu, "s
. –
: j : '
of » í "^
Poy r `
" » `
Mr
z : . p.
*– "| `
Po.' i. ^.
y 23 "S: ^ A ^ $
"sp im A d. R
i lu e * " s
PN PL 3 tir ous i
x – ` P? tx : J Pius
E ^ ` ` > *
7 ri A ^» "N een :
or “a E » * t ` ^j I
". MTR
s qr – .
ges 560 i wp a
; "E t LS x
F TN .
z A x *
à Ss el, bi "
E ` –
``4''
, YES
5 » 2^ DU è "P : ~ É
4 t " * taut
.
EL ^. iu D hi d ^
"M m ` ag x ta
5 aa 7 A , GN ord
s A DG. – E
qu Pus Pu f : ! f hr

. 2 5^ x ^ s
i[us à 46:
, X ^ * di
i IS 3 PM / !
] : $ AND Tao
– things . * ,
3 r š 3 A 2
P x. L] 2
. ; EN 5
BET
. Your EP
. M *
2.
* *
» n ZA
at F
^ 3 lu
W*
'
^ *
e
–$
.
,
»
. Y EN e –* – eo
t
"Not . ae 295 Coa y mms tr f. Pe 43 nicrsl 74v 27. OR "TAE Poa9*trt–kàt.ts te VÓÜÓTL TA

3c.
r 3 c
LEE

PERI
] to one

,
SA >.

PI we –an iari. 0 4 DE omits pd s UMP TE^ IIT 11V aE
*
'
* St
`
P
.
*
`
–
` – t

y –
–
PT `
–. Mr
E *
. iN N "
9" D from 4
Lad S` KO 3
LJ 1 – ^
TE * g 1 d : 2
j uA. Ae
* ig " –7
.* LI
–+ "`
. ! e
3 Y
: . z, –. s
3 $ * |o– A .
i" » S;
(A : i " d »
L4 n Bs
after
n ^ ^
.* t
i.
/ `
St
r
*
H
Li
a.
*
i "$
.! Post *
f E
f : $
* –
1 and
EA
4
sa? 2.9 v trs. LE B e`

–o ct o pS,

wow..

nose

sadly blim

"5 morning

—

DESCRIPTION FROM PTOL.
Inc oil the same yi ale

693

30

AO

79

Of Taprobana.

sacred BOOK I. CA P. 46

694
Of Seilan

I did In Serapion, Sarandin and Sarandis, and Surinda, heads of camphor, and aetite, and a
Gus Sarandib cap. of the Indian nut. Salan & Saran are promifcua, how 75/4 & 7jrm chap. pr
teeth; & in the productive article of Kogv & Colias; and this code with the head of Chinga

2. According to Ptolemy and Marcianus Taprobana
Indix lays on the promontory of Ko»v, which no other

10, mine Dionyfius Coliadem & Plinius Coliacum vo-

cat. In the same place, the people of Coniac with Strabo, etc
as Cl. Salmafius rightly corrects Co/iaci, who poft-
From there they were called Colchis, and from there Colchicus finus &
magazine Colebi or Colchos at Árrianum &

Ptolemy Or the same in Ælianus about the animal. book
Chapter 16 18. KaAvylai or Kaauyfos whose King
Taprobanenfes sell elephants.

20 3 Diftantia from the continent according to Strabo One-
1

twenty years old, Erathofthenes the fattest of days,
Pliny the freedman of Plocamus
it defines by force. But they are all very much excepted.
dere appears from Ptolemy, who Boreum Tapro-
Banes marks the promontory at degrees of latitude
12, 30. And Cory the promontory of Afiz to degrees
13, 20. Therefore they do not enrich each other with all grace
two, fed
issue, Ptolemy infulam Cory.
4. It was an intermediate form between round and square
grind Hence spoyivatw Diodorus, verpazAevpov
Alexander will write. Lychnus with Stephen.
It had a breadth to a length near Pliny's fc
as five to the bottom.

g. There is nothing certain about the extent of the ancients: Bri-

| so it is said that Strabo made Eratothenes

ui produced a menfura of length in 7 M fta-

iorum, of breadth in VM, as it is in Pliny.
But in the report of Oneficritus and Diodorus from Jambulus
lest the environment should be full of VM, that is,
625 thousand

He affirms the same thing once upon a younger brother, that is to say, mi

a small river intervening. Again: from the infula of Sarandib

2. The promontory of Cory is now called Comorin &,:
Colchis, the city of Cochin, is the object of both, Seilan is in situ,
fur from both Swmarra is very rich. Ca-
lingas fufpicor efle Calecutenfés, who neither ipfi abin-
"Fula Sea" is very common. Aloyfius Cadamu

born cap. 59. Dnphalus that sends spices to Zell

(Zeilan) is called :- it efl. beyond the city of Calcutta

about 160 cases Ert chap. feq. All this (aroma-

ta) they come from the infula which the ulira of Calecut to the leagues of CIL,
it lives, and it is a little abel and continent s that is, from in

{Ula Seilan

3. Orophius: Seilan is not so wide of the sea as vj promos 3:

torio, which they call Comorinus, because of the disjunction, A- As much *
ha ; . ; & containing

rabs: smter banc infulam Ó the land contiguous to India ^^ will become

a day's journey to the inlet of Balabac, bordering the shore of the sea,

(This is the infula of Cory or Solis.) Vartomanus:

We threw the border about twenty leagues in breadth,

We landed at Zeylan.

with five girders, that is, about 20 leagues. In the middle of the curfew

4. Zcilanad approaches this form as Tapro: 4;

Banz the ancients attribute, nor much longer £s:

Efle than they cry out more openly Table Gco-

E , when Sumatra becomes very narrow, & in
let the whole length be open.

&. Zeile's size is equally uncertain; in Arabic
It is one hundred leagues wide as well as deep
the length In Orofius it is 250,000 fathoms long.
140 m wide. In Lopez, the size is 300 m
leagues In Garzia the length of leagues only
thirty, around eighty In Vartoman ha-
bet in the circuit of a thousand paflus thousands: in Contio
twice a thousand; 1n Marcus Paulus two thousand and forty
3,300,000 But Borez took a big part

St.

Amplitude

I will collapse the mountains into the sea, and most of the earth will be washed away in c

every day he becomes smaller than he once was.
& Oncficritus

ro, 6. "T'aprobanze cities in Ptolemzo furit 7ogaza , 6. Cities Zeilan in Geographer Arab

Sindocande, INagadiba, people of Nagiri, Tarichi, cc.
The Ganges river flowing towards the East. Legend of Fu-
I paint Gandes. | E

7. Diodorus: We have tempered the air. although fub Æ-
they shall dwell in the quinotlio, so that neither in the heat, nor in the cold
gore infected. — Brutus are in force throughout the ane
whether |

6o 8. Arrian says that the northern part of the

as well. Ptolemy places the elephant to the south
paícua, that is to say, they wander in the dceferts.

9. Pliny: Stgnum intus Megitba 2675 M
pal: environment, infula fodder only fertile, complex.
From it to break two streams,

10. Diodorus: Because of the goodness and temperature of the leaves
push the food of the air more. [atis [bridge nafcuur

Although most modernists do not disagree with Diodorus

Mercatore Condes, ANegumbo, INagarita, Triqui-le-Loca.
badly The river Candea is carried to the East. Hzc

the appeals of the priests are fervent.

7. Mercator: The mercy of heaven, incredible:
temperatures In winter, the birds never fly away, A-Tempertes,

the fertile field is perpetually green, the trees perpetually in flower

or they are full of fruits.

8. Of Zeilan thus Stucius: The whole infula was very popular - g.
lofa efl. But he is mistaken, for the South. in Deferra
Table of Cypriani Sanches at Mercatorem hxc

it should be read: Give the oar to the laia. lcm: Defer-

tos intractables, Er rurfus : Give who ahead of time
I'm tired |

9. Orophius: Eph in the midst of the mountain Pracelfus,

a belt of many swamps, from the smoke of which the Pond
the hill fills, and the lake has some sweet water and
ennes emanate.

10. Orophius & Stucius: Eph very fertile, nea 10:

that the field abounding in various berries, but grass, F7.
€ plants fragrant with a wonderful fragrance, excellently veffita, qua

: At the end of that culture they came,

11. Pto-

694

Lt.
Fruitful
1. Rice,

3. Honey.

3. Ginger. from at "T'eixeira hift

t

S BOCHART'S GEOGRAPHY

Of Taprobana,

1 r. Ptolemy: yweral v6 mag avro; deviate, pou
QlyiGtpi, it is found at ipfos x. Rice, 2. Honey, 3. Zin-

yellow Pliny & Solinus: They kill Pstem, [ed apples
they abound Ælianus about animals. book Chapter 16 18. £x
Qponixdvas pio Savuasas mtQurevjdiss eg soixov," pal-
The goal was surprisingly planted in order.

Of Seilan.

11. Paul the Blue 1. They should drink nothing before
three reefs, that is, rice: Merchant: their village
from the lily, Cc. and rice eff. Geographer Arabs:
It is also found in it. TNN rice © Indian nut.

"We will be an interpreter, and we will befriend RYN
he rendered eupreffus, because when the vowels die, the voice
“Arabic is ambiguous.

2. Honey, which there becomes co-

he reckons the piophus thence; Every game they hunt, they do not season it with honey, whi
cis no matter how many cariofis are stored in that end:
que para ello tenen mas ier bincbiendoles de la miel, de que per alli fè balla abundance.

erfic book 1. ch. 35. pag. 187. 3. de Zingibere Aloyfius Cadamuftus cap.

4 Wine 59- Ginger grows in the Mediterranets the most feletlf, 4. But the wine there teach
Wine is brought to the king of Sarandib from DNN Arac, (that is, Parthia) and the treacher
s. Apple. so did the Merchant: The trees are perpetually covered with flowers and fruits

mala Medica, the best lemons, oranges, lemons, and other noble fruits. And Orophius: ZMalc

no

G. The palm tree is a fant denfifima tree, the fruits of various varieties are very pleasi

12.

Metals && great rums are indeed more fertile than the Indians.

stones

1$.

Animals.

14.

of the inhabitants

long lives

1$.
of the body

flutter Cg

gone

16.
Melites

17e
Agility

"18
efficiency

6. In these palm trees Mercator mentions:

He also carries a palm tree, he says. theme: They gather drink from the branches of the pa

12. Pliny: Aegaflbenes will strike pearls of gold
Solinus
Margaritis featet © gems. - Arrian: Tn ea na-
is done pinnicus, transparent stones. Prolemæus; Jbi
metals, beryl © blue;

12. Merchant: of gold and silver, and other me-
Orophius: Adults prenofifim
stones, gems in incredible abundance, colorful
reality and brilliance. All the others are the same. But about be-
ryllis and hyacinths, which Ptolemy mentions
This is known among the Arabs: On Mount Rahon (Hifp.

Pico d Adam) And all the hyacinth fpecies died about the ipfum. Also: In the rivers is fou
e

rylus €& maximus. also: In

is carried byacintbus fruitful all the colors of the fos y Beryllus, adamas, Cc.

Vartomanus: Jzveniwumur © innumeri pretiof lapilli, preferably hyacimhi, Haitho Armenus: I

ruby € fapphirs

13. Ptolemy: Elephants give birth to tigers. Also:
Under the mountain goat (Maleà) $AeQavrov voua of elephants
enough Pliny: Oneficritus the elephants there bel-
licofiorefqne than it is produced in India. Solinus: E-
filled with elephants larger than India bears;
Alexander Lychnus at Stephen: Gspovópey
mémAnhev tvapivwy $Ae avrov. ZElianus on animals. 16
18. Many (very large) elephants
the wild ones thrive in it, who by strength of spirit, © of genius
character, © the size of the body to those who in the continent de-
Zant praffantes exiflimantar,

12. Orophius: He nurtures a wonderful number of elephants.
Vartomanus: The region brings first of all elephants
things Mafteius: He breeds elephants that are excellent warriors and
docile Stucius: He feeds the best elephants, maxi-
we, sgeniofi]imos, to whom the rest of India made elephants
run to obey Merchant: Never elephants

greater frequency €? goodness Also: There are indeed bs ele-
the phantasms of the eastern India of the nobility, and
ris (as is verifiably proven by Hugo Linfco-
tanus) to animals of the same species from high places
they are worshiped with such reverence. Tigers, besides whom
Ptolemy also remembers Pliny and Solinus,

verifiably, they were at last destroyed by the natives, like wolves in England. At least r
how much more recent, so as not to talk about the teftudines of so much former celebrity.

14. Pliny: Artemidorus in Taprobana infula lon-
I have brought the best life to the end with no pain. Also: Fita
a few hundred years of cattle. | The same in Solinus &
Diodorus, who says that life is propagated to the year BC

15. Diodorus: A form of beauty fant, four cubits

exceed, Pliny and Solinus: Exceduine the cattle
greatness, Marcianus: Men there are grains in the body
I will steal more than cattle,

16. Diodorus: They are very delicate in body,
there is no fluff, Ptolemy: Crises muelibrauer re-
bind Solinus: They impregnate the hair with dye: All this
they belong to resilience.

I4. Vartomanus: Gens multo Pairs eff longiorif:
that I lived as far as I know. Odoardus Barbola : Inhabitant
I longed for the fans, because we had tempered

15. Mercator: Their color is white, their breath tall, from
domen prominens, Odoardus Barbofa: Jncola the great
be white, fat; €

16. Vartomanus: First of all there are the wicked, tulliu(ue
firm spirit, Paulus Venetus

ti: when they hire the flipendiaries to fight, In- 6

of Chingali or Chingari
pellantur: for Arabic 943m chingar signifies vı-

timid and cowardly rum. Quin & ipfa infula 1133 Chingar was called by Benjamin. - But corr
reads 3332 chinrag or chenerag page: 108. 'T'eixcira, who was completely ignorant of the A
la; it is said that the seas of Sinis and the port of Gale, which Æ fua L.ufitania trantul

17. Diodorus: Ofa somewhat curved, © rurfas
they are reflected, how nervous places The voices of the birds
santur , they do not express any string, - Two fymed
they are addressed, and they are bilingual.

18. Diodorus.
fe -Ajlrology in the first place.

parks Of these luxuries see Paulus Venetus

t7. Mercator: In biflrionum. they excel in their arts

most of all, they exercise many venerations in the body and in sports, |

pervading all India, great
tion Or from here those Indians Savpaozoo y of whom
Ælianus in Varus lib. Chapter 8 7.

18. Arabs: They come together to Dolores, 6 fub iphs firi»
they will be the things of the Prophets © Kings, and taught by

70

there be the laws, there the age of the Magi, whom no one else

m lib. Chapter 3 23. And Bcnjaminum pag. 108.
19. God

éf - sacred. CHAPTER LI'®BI 46

Of Taprobana.

/
r9. Diodorus
completed, © Sun, € in the universe everything is warm
do ltem: They recite prayers in their hearts and sing
hymns © praises to the Gods: first of all to the Sun
of whom I was the master of the ipforum.
Ptolemy marks the port of the sun at Ortus, and at A-
ro|quilonem infula Kv, because Pliny is the infula of the Sun.
in abbreviated WNI Cores, that is, in the name of Cyrus
which Plutarch and others interpret the Sun, Koev
it is made that the more learned see

About Sora

19. Benjamin p. 108. * Before the altar of fans I was val-
It is a great issue, in which they kindle a great deal of fire every day.
They call it in Arabic RAIS Alhauta, (Ad ett , vo-
raginem) © through it the sons of the fugitives will cross, Hoc
seems to belong to Mithras, the fire of the Sun, who
but those who were being initiated into the world had
9e. See Elias the Cretan, & Nonnum, & Ni-
The whale prays in Nazianzen. 3. & 39. Benjamini
The learned man did not take the interpreter's mind, that
I will tell him in peace. Neither is NIW12N in place
divinity, fed "onion vorago". See Arabic & Sy-

Rum Interpreters Luke 16: 26. This deceived the Great Man, who thought that the YN al Arab

to belong to the root

20. Diodorus
blades having a soft and fragrant wool in the middle
20 women It appears that I have been wrongly fed,
because then it was less known. Goflipium is not a cala-

us fed bush; nor is there fluff in the marrow of the plantz,
ed 1

21. Pliny: Eligi Regem à pupa feneclá clementid-
that Also: You would have to give him thirty from the people, and no snow
to be condemned by the head of many. Solinus
the same | m

30. Is it not necessary to add a puffum rion to the same sword of the salmafius? uíyav, wł

20. Vartomanus: They use the penis of gofipinus or [ericit

the last Arabs: Silk is brought from there. Merchant :
Veflis below the navel è ferico or goffipio. ltem: Ca-
They cover the base with a cloth.

in fruit Arrian also there //zdome; .

21. Arabs: The king trusts a great deal of greed

he defends them, he has ten confederates, © twice prefcri- Kings

twice the place where they are assembled to judge cases,

698

19.
Religion

20
Wefle:.

21

1119

the pearl larger than the gem which she bears, and many other prodigies effeminate the anc
At the words of such a great man, she was born with a heart that went to inquire further.

Tom. Y. Part. He. .

ZZ BOOK

699 |

700
OF |
THE PHOENICIAN AND PUNIC LANGUAGES A.
Chapter 1: The Reubenites offer the quorum to the Mofes of the town
reftauratis new impofuifle names, Num. 32:
Phanicius Fermone © Punicum Hebrao
relative failure changed? This most important thing that Hebrzis called

by them those cities were also called the land of Cha-

1. Names of places in the land of Chanaan |D22n, in which the Jews had no right, suppose r
Ri Hebrew Fullerus is repulsed, who wants Ju-| [PTY r5, &c. Therefore I have no doubt that
~œ dzos eâ occupatà mutaviffe prifca nomina. 2.Ex| |fes & Jofue let those ipfa present the
Scripture tells us that the other peoples who were neighbors of the Judzis, because they w
there are, for example, the Syrians, the Babylonians, the Ammonites, Moa-|ro changed, as h
bitas, Azotios, &c. fuiffe irsoyaderse So also in 5. I add from the Scriptures that the ot

Joseph Amalekitz & Midianitz. Nothing of the sort about Cha-bd; it's funny fuiffe i ;
nanzis Against Chananza the woman of Raab & explora-| |QU15U$ Judea is surrounded, fuifle

tores à Jofua mifi are spoken as ésóyse]e. 3. Eph. So Æ gy tu are called the people y? bar
19: 18. the language of Canaan, that is, Hebrew. And in | |114: 1. And the Ifraclites are
Choerilo Jofephus adesar $cinerar putaviteffe Hebræam,! I did not hear the unknown, Pfal 8
And to Herodotus the Phoenicians who are circumcised, the same fephus

who are Hebrews. Er Lucian promifcué smokes the voices of He-; JJ;
Breas or Phenicia. 4. In Phoenician fermons he acts through an interpreter; with what skil

most of whom are merely Hebrew, which is proved by the fact that they speak a freer langua
in many instances. Chananzus, however, did not stop that they did not think that faith sho
the same as Hebrzus, among the Jews there was a variety of dialects;
Sibboleth & Scibboleth, Jud. 12. Leviticus |bræa dodi Eph. 26: 11. Ezechizx fervi Rabfacer
known, jud. 18:3 And Peter for Galilee, Matt. 26: they beg him to speak to the Syrian firm
73: let them understand it. And that was already obtained by the Patriarch
le&i. The language of the Canaanites juxta Jerome between Bret rh ex co quod amass t monii
between Egypt and Hebraism. De Philiftzorumdia-| |CO o Hebrew 4p?) Gilead, to Laban the Sy
I read the best I can understand, Objections 1. Deuscon-| It is quoted in the NNT "y Jegar
he spilled the tongues of the builders of the tower of Babel, therefore also | The Babylor
Chananzarum, Refp. Chananzos Hebraicé loquén-| who, Eph. 28: 11. and the unknown language
tes to others fuiffe barbarians, Objic. 2. Pie linguz| |rem. 5:15 And Nehemiah reports the

Why did God permit the profanation of the Gentiles? Ref. in * er x ?
the grace of the patriarchs, that it may be more tolerable for them 2105 > or those born c

reign in the land of Canaan, Objic. 3. Judzis ejuf-fermone Hebræum interpolaffe admixto ma

the community of the linguz with the Chananzis will be peri- | |no idiom of the tongue, Ne

culofus, Refp. Yet before the Deluge the common lin-| Amalekites, Midianites, and the rest

gua And the Babylonian captivity, &c. Object. 4. | | bit Jofephus v5 yhwass diacpovév , la
Ehemias curses the Judzis, whose children love Azoticé, and this one among them is distrus

they cheered Ref. not because of a corrupt fermon, |G. : . . .
: dad s; eat] f: blinded by your wounds
because they had married foreign wives. Objic, s. Au- one by infecting them

if he had been learned in Punic, he could not speak Hebrew. Ref. 1. they gave But the ferm
Punica: Fermo was not the same as Phoenicia |Hcbrao will be infuriatingly divided, or the
2. Another, according to Phoenicius, among the Patriarchs, another | | I have never read C
Augustine. 3. Auguftinus thought that the 4o| mouse Against the Jerichuntine woman Raab, &

It was done in a great part, because the strength was not exhausted, and the mourners sent
rat 4 The same Augustinus elsewhere teaches that these languages are not | there seems to
to differ much between faiths, and almost all things were confused. . pa

na [also Hieronymus & Prifcianus, Objic. 6. onio > , .

In the remains of the Punic fermons there are many terms which 3. Nor is it light that the
they have nothing in common with Hebrza or Hebrzz vici-| |the language of Canaan, Eph. 19:
nis tongues, Refp. This objection is rebutted in fequen-| The remote idiom of the Chananza
these, - | they dwelt among the Jews. 3: 1. &c. No one knows

A mine tongue of Chanaan Hebrzam intellexiflet. So
what I have eaten so far in this whole journey French fermon in British Aremorica ne-

: 3 nc , the Phoenician {the Hebrew fermon $o(mo calls Britannicum ; or fi who fic
PA: fuifle seems very similar to pofle mul-| |ret, no one would understand him speaking in
to prove by typical reasoning: 1. Primadedu-| |that when Solymus will write down Pocta Cho

it is quoted from the names of places in the land of Chanaan, IAaccav 1p Ooviccav nò coudr
because they were mostly Hebrew, even speaking Phoenician words with a foreign tongue.
elitz có ex /Egypto Y ipi , ut palam eftex| |Jofephus who understood the name Judzos of So

the books of Mofis & Jofuz. Fullerus who Chananxam, goes, with the same ratio yA&scav Qoiv
He wants the language from Hebrza not a little fuiffe diver- | |ciam voluitcfle Hcbrzam Ar
Mifel, lam, thus met this argument. Like the names) those who are circumcised according to
book As you can see, that universe is purely Hebrew, yet none of them are Hebrews. For in
It was not in the land of the Canaanites, or the Canaanite people, that it was under the c
game Qnin is rather an old woman. from the natives Canaanites, \brêos. And with the same b
names entered by the Hebrews into the same faith — |tafh Phoenice quam. /he calls the Egyp
tbins in the Hebrew manner best pronounced © exofita , c.) |eit, scourges & recutitos. Thu
We will bring the chief. But it should not have been obtained for free! |common name inclu
especially when the matter is done by the end of the example, as the populusfuc-
yielding to the place of another priest, the names of fic abo-|. |fatis, Hebrew and Phoeni
so that not even a thin shadow of theirs is visible. | He has a fic about Alexander in Pic
becomes Is it true that the Jews were changed? qwvac vas dezpse hss Xe , odi yivoms àv E-
fe all the old appellations of the places;

i

, , s”: , r. , » >A'
Gpxiav q QowikGY y iZiragtie Tas awbpwwss , dx edoa
76$

JOI

/ | T "M
sacred LIB. IL. CAP.L

vac 6 vi Mybi, But he uttering some unknown voices,
such as Phlebrae and Phoenicia
who did not understand what he was saying.

4. The fourth reason is smoked from the Phoenician
but the remains which are most frequently found among the ancients.
Consider how Sanchonathon ĉwpacrpiw explains the heavens
contemplatorem " BEAC pany the lord of heaven caunupspiy
vAlspaviov,. evdux jufium, inso 9dusov, Dagon Eirwva
or Ala dpérpiov, Msb death or Pluto. When
in Hefychio A'2»v« the owner is rendered, Bány@ la-
us, Tadeqa fepes. In Plutarch Thor & Alpha
cow In Stephen Ber well. In Damascus Ef-
the eighth task. in Etymologus Ssfa lilia. In
Porphyrio Mday@ Rex; when in Athengo
Caa, & in Suida x»9«, Muficis Phoenicum or-
they are set on fire; when from Punic Fermon Hi-
I bronymus alma virginem, Auguftinus mefe un-

e, & he expounds three falsehoods; with Livius and Feftus

the fumes of Carthage ra Suffetes no-
to threaten no one is a Hebrew
three times, who does not often notice this
or Hebrew words, or words close to Hebrew.

I will not, however, contend with the dia- |

bed in all with the Hebrew convenifle,
while among the Hebrews there were various dialects.
So this was peculiar to Ephratxis that he could not
they try to pronounce the letter W fbi, fed for it
they were singing 5 ffn, and from that they were distinguished for that
for /éhibboletb blaío fono they said fibboleth Ew
12:6
they knew from Fermon, Jud. 18:3 And atate
Jefu Chrifti, although all the Jews in the land
They would speak Chanaan Syriac, but it was different
Hieroglyphic dialect, another Galilean. I-
God said to Peter, Matt. 26: 73. Vere © tw ex
you are, for your speech makes you a master, or
as stated in Mark 14:70 You are Galileo, © local
your son's uncle Supply their speech;
Arabs Interpreter added i(»srrixóc.- Neme Ga-

10 ufu excidiffe, & aliam a

repeat or average - /26

70
we have tried to prove, namely, the language of Chana-
and the Hebrew, in a great part of the border,
To this noftre, whatever has hitherto been ob-
it is not difficult to roll it. 1. They say
The Babylonian confederacy could not be exempted from punishment
some of those who were partakers of the impiety
a conspiracy formed in the field of Sennaar. And so
Chananzos also, whom none of that number was
ife denied, the old TRR, that is, the Hebrews,
receive it reply
God in the Babylonian confusion
a son, as a pious family or tribe
speaks a language which no one else would understand, who
He does not come from the same family or tribe. To whom con-
nothing is lost to the son, because in every number one
a liquid family or three boiled the ooze of the tongue
teres Because Chananzus speaking Hebrew, to others
He was a barbarian, different from the founders of the tribe;

as a new language. God will pour him out. ——
2. But it is not probable, they say, that God
the value of thee, this is, originality & fa-
cram tongue, the Canaanites and their lusts
God's commififfe, not profane to the Gentiles, fed &
execrandz profus & interneoni devotz But
I don't get it either. Nor in theirs
the blowing of smoke, which made Abraham the Hebrew language
they want to be added to the Chananzis, as formerly Chal-
Daice would speak among the Chaldeans. What a jew

Am I struggling to say, because I want to confuse languages

Thus in the House of Miche Danitz Levitam|4o one is nowhere pure, except among

the lustful Heber, from whom Abraham was numbered.
For the Phoenician dialect from Hebrew purity
I think no less defcivifle, than from Attica Do-
rich or /Eolic. These are not dej-
sara, that His nation was cursed and exterminated
devout, the dialect of the Hebrew language was stolen,
God so willing; not of the Chanangos, fed in
the grace of Abraham, and the birth of others from whom, as
The travel of the Patriarchs in the third country is more tolerable

the dialect of the lilies was crude and uncouth. Hinc|40,ra Chanaan

that 'Talmudic in the treatise D'AYwp bomine;
Judee cav —» Yrparw because accurate fue-
runt in lingsa fua, confirmed eff. law in the hands of
the ears But the people of Galilee yY TPI NY
neither were the guides accurate in the Fua language,
The law was not confirmed in their hands. Argument
so it happened that the Galilzos found the same code instead

. SDN poor lamb, Y love wool, Wan ha-

mor alinum, "Dm kamar wine between the talk

3. Their third objection is this: Who does not?
he sees the natural ones. linguistic community with Cha~
dwarfs, how offensive, how destructive
idolatry precipice fuiffe Ifraelitis? How many "no
I say, fenefira, fed the door, nay, where the monstrous portd

bac reason will be clear. contagion £j curse, po-
earlier to pervade the eletium constantly. in this argument
Mentó paragoediat A learned man, to whom I believe
a mouse, as many as the faithful dwell among the idolaters

while not diftinxifle. More on this subject |s0/24oy^wrsc , must soon cude a new language

see doctifmé obervata in Lexico Buxtorfiiin
voce 954, known also in Gracchus fermon a
lam effe the Attica diale£tum , the ZEolic wing
and Doric and Ionic, and in Germanic Bel.

the dialect is very different from the Helvetica,

and Phoenicia. a dialect from the Hebrew difcrepafie
I will easily conceive; just don't let anyone bring a plane
lias a poor language, or so divergent from Hebrza
fam, as Hebrzus and Phoenix were in every language
they did not understand each other when they spoke.
But Phoenicius had the cities of Diodfinus and Syra
some mixed, or Arabic words, however
this is certain, and he had much more in Mere Hebrza
or so close to the Hebrews, that they would not flee, or
the people of the Jews VE

There are those who gather many Phoenician fermons
He came from Egypt from among these Hichronim to Ephaia
book Chapter 7 19. of the Canaanite language: Between e£-
Egypt € Hebrew media efl, ex^. Hebrew is great

For etíil6o known efb before

matter lest a common tongue should make them comfort
precipices in the barathrum of idolatry. But it is not
that would frighten anyone so vainly
o» For be the same
Ecclefie's community of three would only create danger
light, God whose providence was not in them
he roared that he would go to the forest. are, provided
fet to the faithful about something special. language that reli-
Who is the one who makes people cry and hates them? On the other hand

iluvium
the most corrupt, and the manners of men perishable, fi-
do not kill them with one tribe of unfaithful people or
tribe, fed with all men at all
use the language | And he may be taken captive
Babylonian though the Hebrew language

fe vulgaris, and some of the Judegorum Syriac, others Gre-
they added to the idols of the Syrians and Greeks
they were most attached to him; But the Jews from idolatry
they had never been more distant. Don't do anything now

from the side of the border, I think that this should be understood

Müm de Philiftzis, because they were born in Egypt
and part of the land of Chanaan /Egypt Jig right OC-
they wanted For the amount of each fermon
to the rest to collect the puff, Phoenicius stopped ab
The Egyptian was as thirsty as the Hebrew. It becomes useful
Hieronymus further acknowledges this in this same place, that

they are such, to whom God is as far removed as Ecclefius
He has added a tongue to someone like a lump, as
against all the tongues of all nations
ri wants to be celebrated. Mishi, he said, will bow down

every knee, every tongue will swear by CT. Jtem.: I am coming to the Lord
to gather together the nations C lingum, Er rurfus : ce 661g.

22 P:

703

Zechariah 8:23. From ohms twice lingnis gentsan grasp the hem of the man
Pb, a. ai TRAE y saying; Ibimns vobiscmm,. because we have heard
Apo.g:g. Denm effe vobifiums, Enr omnis lingna. confessor to God
€» 1:9. We must be redeemed from every tribe and language. And see the tar-
a great fan of all nations and tongues

you throne © m confpetla Agr > i
4. A learned man does not have a pro-legitimate effect.
then the people of God made a foreigner, do not
indeed of the Moabites or of the Ammonites, when

S BOCHART'S GEOGRAPHY

book z. chap. 104. The Hebrews say Mephiam, which vet-
boom Punca lingue confonums efl, ficut: other Hebrew
permalia, © ALMOST EVERYTHING: & in John brings
14. Cognate qaippe are lingue ifle © vicine, He-

brea, Punica, €7 Syra. And about the words of the Lord
firm 35. where he explains what happened to Mammon: He-
Braum is a cognate word of Efl. the language of Pumea: for that
lingue fibi fgnification in a certain proximity [ócianmr,
And the book 1. Expressions: Expression. eff how close

. as from Abraham's confounding Lot, when he was born- 10 he spoke Hebrew, which is a pure

Ncb. 13:25, rum, because idolatrous people are blaspheming, From Ne-
e25 — hemnam tantozelo tamcum mirificé accenfum „cùm
Find the Jews speaking some Azotcé

ret, but let them kill them, to curse them

to ret, to strike, to smooth. But reading the place Ne-

He will not sneeze at the Jews

one of them was freed from Azotice, because

they had married foreign wives. That is not a crime

could be exalted, because children were born from such couples

ma efl, in which we find many times the words of Flebrass can
onaniid., d |
Nor otherwise Jerome in Jeremiah lib. s.
chap. 25. Tire and Sidon are the chiefs on the Phoenician coast
Cvtales, Cc. Of whom Carthage was the chief, whence ex
Some of them are called Phaeni, when the bread is baked. What
Rum, the double tongue of the Phlebrae, from a great part of the border
if Etin Ephaias lib. Chapter 3 7. The language also of Pas

nica, which is said to flow from the fountains of the Hebrews, Ge.

thy mothers came forth from Fermon, the wings of Azoticè, 20

others speaking Ammonite or Moabite. -
5. To these learned men we add two objections,
``which are of greater importance. The first hzc
to join the Poeris, whose chieftain was Phoenicius,
Mebraicé nefcivifle, when it openly confesses &

one of them, with the most fertile words, who did not fut èf

a plebeian, he deservedly became the first among the learned
obtains it, Augustinus fcilicet, whose words are
Confessions lib. Chapter 11 3. Ss Hebra«a logae-

Genci 36: 24. Some think that the waters are warm, according to
that Punic language is the neighbor, which the Hebrew destroys
eff , to be fixed with the term boc Prifcianus composes lib. 5.
in these words: Especially with the tongue. Pænoram, which Chala
dee or Hebres filimis ef € Syre, mon babeat nem.
trum type That fi Punica in Africa was Hebrzs
son, much more Phoenicia in the land of Canaan,
where Chananzi Hebrzis were allowed.. Nor e-
nor was there any reason why the Punishment was stopped at He-

(Moles) returns to the fringes of my fenfim; porto

nothing would touch my mind, And it died. 131
Memoir: In what numbers should David's eloquence be trusted?
it should not be said, because it is meftio. For neither from He-
the language, which I do not know, could also include numbers in
to express the earth, Óc. However, they are sure to blow them up
shoulders, I believe those who speak it well. they are clever
And Epit. 119. Januario: The word Pafiha is not
Greek, fed. tdebreum they say, who speak the language
they know the tram

indeed it is called barbarous, but it is true, that by
that what is like that, iffum efele is more like that.
The last objection has fic. In Phoenicia & Pu-
There are many terms for the remains of Nici Fermon
ncc from Hebrza, nor from related languages, Syrå,
Chaldea & Arabica
which the learned frankly confess, for instance in Sanchonia
thone Aot for mud, Baan for night, Beryl for
with animated stones that Prifciano Abdir or Abaddir,

Propofitx objeCtioni, cuz in fpeciem eft vi-'40, In Hefychio 4da {alix , Afør crater , Gar

Well, I have four that I will reply to. 1. No
that the Paenos should be confused with the Chananzis, that is,
African Phoenicians with the Phoenicians the land of Cha-
naan, who were nearer as Judges, so nearer
they approached the purity of the Hebrews, which the Africans
{The Fermonis mixturg Poeni had not a little infected.
Then I call M.

not hb. 2. In the epistle to the Galatians, with the Galatians
he would speak his own language almost the same as
Treviros, adds that there is nothing to be done about it. corru-
perished, some of the Phoenician language of Africa
art has changed. |

~ 2. I add that the times must be distinguished; could e-
when Phocnicius was arrested by another of the patriarchs
vo, another zvo of Auguftini, who more than two thousand an-
He was born after the death of James. If in ipfa Ju-
The language of Horus had degenerated among the Hebrews
much more so among barbarians, who are never pure
they had had so many changes. & | smallness
seasons pull out |

3. What did Augustine do with the difficulty of reading from
ironed

species, Gonata terminus, Semiramis pigeon mon-
tana: In Stephen Rhabbotin for Phoenix, & Kel-
lararfuth for a bad ship, Samatbo for a large one. In
Apulejo & Auctario Diofcorides Herbarium Phæ-
Nice & African names as the most numerous. InSer-
vio far pifcis race near Tyre, cefzr elephants,
byrfa corium, Dido virago, hel {ol qui idem E-
miflenis e/agabalus
please In Polybius the Balearic founders. In Eu-

5o Itathio caccabe the head of a horse, and Afdrubal Clitoma=

he carried to Punica an immense amount) never.

He fantavcrit Vires, and thought that he could kill what he re-
Is it true that a large part of it is true? Thus the ages of He-
bra: he has acquired the knowledge of the language, hence ad
Approaching Syria or Chaldaica, he is already surprised
He was taught before he had learned, and he was brought back
gione of the roads

4. Finally, it is
mus, idcft, from Augustine to Augustine, who
4 libi teftatur not femel Punic Fermoni with He-
bræo 1n many conveniffe So in the Quests
in the middle of Judges lib. 2: chap. 16. Jfle lingue not mul-
and then between the different nations, namely Hcbræa and Punica de
to whom he had done near On the opposite side of the letters Perla

chus In Herodotus there are no hills. In Porphy
rio Sanchoniathon diAaAn ine, In Quintilian's map-
the Roman voice which the Poeni claim for them. [n
Fefto Abla a high mountain, mapalia caia, mamphula
a kind of bread, as in Athens cbebrodlapfui, 1n E-
tymological gallons of fepes, & ellotias virgo. . This
yydiw & in no order, as I memorize fe obtu-
they read that:
I will be accurate. For in order that the matter may be more fully understood,

I would like to pass by the way, whatever the Phenicia

I remember reading this book.

CHAPTER II.

A certain pænicia from Sanchoniathon the ferryman

old! the lowest

s

Anchoniathon is older than the Trojan War, Greece à Phi-
lone star A fragment of this in Euphebius. start

o to Philip provoca- YOQ rio rerum zá& ipnCa/«, idet, 39y nmo cabutb ereb ca-

I bind vefpertina from Gen. 1:2, Mer mud from which o-
mnia, Phoenic, mn mod Arab. mwn material, D fina-
The Greeks change le into T Zeg«e»xuiy CO'DU 'DIY spur na]en2.
Men were made of the wind Korie, id elt, n5 Kol-
the voice of the mouth of God. Bdev nox, imò B4». Heb.
m3 but or m3 overnight. Why did T drop out at the end of the vo-
Clg. - Boaráma, Kér sopra DDWY Plautus E

Inc

704

705 SACR A. L

Hence the herb Balfamene, XeusueipGr nappy vjxednG,
Philo corrected. Xpvcave Vulcanus WYM 7vejlexvioae,
They call &é uy, that is, Jove the engineer. He-
br, ^20 mechi machine, Hujus filius 459 , id cft , pw
Adam God Boar, that is, "qv. Mira right KWD.
AXodox xu py ibid. Sydyk Jupiter Heb: pay Jedek
Xaßup D'Y32 cabirim of the great God. God wiy]voy, that is,
WeG'. Wife Bspb, ideft, m3 Berith, Jud. 8: 33. De-
us Eliun begat heaven and earth. So Gen, 14: 12, 22.
It will be necessary to generate mp, how to return it conveniently
that Prov. 8:22 The Lord begat me. Y^G- or ij ow
Saturn, Axydy Wi Z6: deiveG. Heb. p33 harvest grain
then Enøe PIR Hebr, Gods or Angels, Saturn's com-
soldiers Bemóx, "animate stones," Heb. mov) wave
fed lecum DYI animated. Move these dzmon. La-
anointed by Jacob in Bethel. From there the origin
the worship of the Bztylians; Ecymologus & Phavorinus
lied to From Damafcius, the place is wrongly rendered. Be-
The £ylw or Betelus stone given to Saturn for Jove. The same
it is called wbdir & J4badir forte instead of Aban or Ebendir
round stone Such a form of Bztyli. Jupiter, son of Saturn
piter Belus 5p3 859, Baal, Bra, Femin. Baaaris, 9i-
Don from Pontus, born in a beautiful voice, repeated the hymn of a virgin
rit, mW Sidda Muficz genus, Ecclef. 2: 8, Hercules:
Melcarthus, Malica, Melicerta. A city from Hercules
Carteia, called for Melcarteia, was founded at the Columns.
Aftartes depicts the head of a Taurus. mangy Aflarotb com.
a functional name for flocks and herds, as Chald. app
Arab prop Grzc. road Aftarte is the same as Io

ta into the ox; and the mother of Phoenicus. Yet Aftartc
It is commonly smoked for Venus. It is a ridiculous thing to do.
tur cam reperiffe dspèsrti a flying eagle, which:
slain in Tyre, he committed: fed to be read assgiar.
Afterias the genus Aquilz, to others Chryphaetus. Aquilz fan
the guine is made of the infula in which Tire Also confirmed
God gave the power of Aquilz Fanguini to the Phoenician fables,
because to 89) nifra, ideft, aquilz name, the word alludes
Sw »ifarar firmare. Mi$ death & Pluto Maba the same. Sa-
I have four beautiful eyes, two open and two closed,
Æfculapius the eighth of the Cabirs: hence called xai pri-
mus Phoenicum, ideft, 1y35 Chanaan. Even Phoc-
Nicely said. Another name for Saturn is Ifraz. of this
lius res (Heb. rv febíd) said because he is unique, from the father
sacrificed. The same Saturn when you were circumcised. Hac
they belong to Abraham, the wife zuobret naw qn, id

it is, Sarah because she conceived out of grace Heb. 11: 11
At the end of this discussion we will explain more clearly who
was Sanchoniathon, who was that Jerombalus?

the doings of God 1 a« fcu Jehovah, whom faith professes
confluent We advise the reader here
before the time of the Trojan war, the Phoenician Hiftoria
from the first origin of the Phoenician language
Philo Byblius returned that history to Greece, who
He lived under Hadrian. An impressive piece of verfion

Euphbius wrote to us, in which Phenicia was a certain £o

They meet with a not unworthy comment.

In ipfo the beginning of the work, you read at the beginning of things
fuifle mrov aeg Q- (opaóse, tenebrofi air Sbaritum,
which he calls Xe 9- ige2u2s&c , id cft, 3p. wa»
chaŭth ereb caliginem veppernnam.. R.es fumpta ex
in the words of Mofis Gen. 1:2. And the fog covered his face
aby(fi , the word ereb from verlu s. IW "YY & fait ereb,
id cft, veppera Whence & Hefiodus:

E'x yasQ» di tebes Te, péAaiva Te w£ £y £vovTO.
That Varro thus imitates, created by Erebus
by night I call upon thee, that I may be blessed by the Man in whom I
DD Sarrafin competes with humanity. What?
quod Grecum Zee 9- sometimes I planed that ipfum
elt that the Hebrew 3"y ereb, namely Occafus or
vefpera: in these Homers, for example, Odyph m. verf. 8t.
mpos Qodov es tpe Q- Tereauukvon, ad Occafu in B-
I turned the rebum. Where the Old Scholiaftes: (are tpe-
CQ» veveajapioor) eic ræ mpos duci uten vevov, in Ere-
bum converfam , 3d efl, $n parts which are at Occafum
bowing down, and Euphtheus pag. 477. Tò dè mpcs (29
XAJ TO es BO ix mapaMnas pu Séetug ducquxor ué-
EO I will be born with the Gov
Jjnongma, they represent the western part.
It follows from the conversion of spirit with Chao e-
merile Maé Mot, that is, mud or water mixed
tonis rotten: «gj ix $ aii8 euumaowis $ ariv-

-

70

IB. ILCAPD.mn.. 706

]piaT Ó- iyivero pwr, TETO Tés Qaei Av zoi d$ udara-
dss niZeoc eye. Mot id cit, 335 mod, Phoenician

so he wrote But D final Phoenix by T pat-
the end is emphasized. So Iara made from TY jod, & a fog
from YR Sfdod, & Zojir in Euphebius from yat Za-
red and Epbor was met by Epbor instead of Epbod; & beard
tus, in French /«t, Hifpanice land, 10 is said in Arabic
TWYN is prefixed to the article. Further TD mod
the mother Phoenicus, from which he fashioned a warning

ro all things are done; as in Arabic TITINO mada ex
say T3 Ideó Sanchomathon said as he wished
mot efle limus Q* aquoía mixes corruption,
he continues to add: XA] ÈX TÆUTNS ÉYÉVETO WATA CTOS
pa xTw, x2) yérecis oAuv, C hinc faclum efl omne
creatures. feminim, the generation of all, that
it is the same as fi dixiflet mot efle the first material.

V ox in the Scripture ctfi not extct, not made not
speak Hebrew For the Judges of the Philosophers
had earlier terms with which the Sacred Writers

2o|They fled with support, because they were angry among the people
| grace

He subjoins the deeds of the fuifle Qaa vospz. intelligent animals
gililia that are said to be (eqassuv,Tés isiy Spars ræ
véarai, Zophafemin, idefl, fpeculator of colors. He-
you will say braicé DMW. FDIS is the most famous. But rfa-
from changed into Z, as in Zor, Zoara, Zoan,
€'c. I think that angels are to be understood, because
he will describe the evils as x% EITA ZiT , [emphas
experienced

In the same place it is read that the first men became ix 2 xsamiæ
&view That wind Colpie the same ctt as rvp'71p
Col-pi-jab the voice of the mouth of God, whose inspiration and word
He became a man.

It follows, zd yvvaixos avv8 Goiav, I live Jè vnta ipa
unedig E of his wife Baan, and this note fi-
to recognize I think it should be read aavr, & r final exci-
difle for the sake of the second 7 Bagur
m3 I think that the Phoenicians are fuiffe night, because P332 bat
it is to spend the night, & p«&JIY23 buuta nocturna. It is written &

30

4o IY3ut Dan. 6:18. The word is familiar to the Chaldeans,

Syrians & Arabs. Y13 bob# that they bring here

there is something else, namely, the empty void.

Paul Pott thus from the Sun: Tézov Sev Goya Cav "TT
d pavg xvpiov éétAcaaloo xaAdviés 40 iei rapa Qoivia xup O
sears, Deel[amen, that is, ow "v3 Lord cæ-
strap Plautus Punicè writes Ba/farmen. For he is a Pærelus
Augustine Quett. in Judges ch. 16. And Africana 4#.g Sie”
in the voice of Buphthalmus thence it is said that Balfamcne in ad- *
thrown to Diofcorides.

A little lower: Ex vsvwv4 roiv, tyevrvi3gceav
pupsp GO o xa) vispaviOmo. Definitely a must read
CyevvyOy. Eæunugžu@ voce compofità ex P'a
umaim coli & ty» rem, id ett, height.

Ex pott some periods : iğ áv yeva dvo
adsApée edpevae oidros xq) © Tats (pyaciac, wy Qae
rtgov T Xgusup, QC. Avai dè tërov T. I dpausov. Want-
the name of the dog Chryfor Phoenicus crat "w€ vn
cbores-ur', id cit , wupreyvitas qui fire
He manufactures metals in any form. — flvpízs ap-
6o. He adds xæañðazs

dè aurey qu) diauiyiov, Jove the engineer, because

'13 Mechi is a Mebreis machine. See Ezek.

mouth l
yzivov makes the son of his husband advox Sosa, that is, OTN
Adam, who was truly a fool,
He was born from the land of Ipfa, and was born with a Hebrew name.
is made Nor the strange formation of Adam by a stranger
instead of being referred to a fabulous writer, who in-
he rolled | |
It is much more absurd that from Gein, that is,
Adam, God A'yeóvi makes nafci. For A yecrec
he cft Deus "m Saddai, - A yerev returned Philo
what is done to YU fade; that is, from the field, to offer
vit eh Cum Hcbraicé "qU /addai omnipo-
it sounds like a strong Arabic PAY fadid.
Hence it was called Qewy o uiy @ 3 from Byblus 2 AU
423 of the gods

S BOCHART

The greatest of the gods, and all his daughter-in-law, Phoe
DICIà crat before eeGacpuay y in fumma reverence,
as the code is added instead.

I don't want much: how much sz) evdéx explains tvav-
TOv xaj dixaiev , folubilem C jufium. - Mifor is a Syrian
OW AMefiro washed. Sydyk Heb. pry fd

ik

707

Et ftatim: ix 3 Zedix diooxepoi Ergo S dyk
Crat Jupiter whom the Hebrews call PTS dek.
Nor was that appellation born yesterday and today; for it exists
in the oldest monuments of the Hebrews, for example
in Sepher jetfira, in the book of Zohar, in Berefit Rab-

- ba, Cc.

Ibid. Aiosnypot ù Kato, 1d eft, E3 Cab-
You can be God or God, as already before
We have explained to several people.

Pauló writes: Kara zérec yüsra/ tis E'udv. chat
to vdusQr. - Eliun, id cft, tY oy elion one e
By the names of God, which he sings on high. of God
Eliun's wife is Bssü, that is, 73. Berith Dea,
of which Jud. 8: 33: Hinc Poeni Alonim valonuth
Gods & Goddesses See Plautus Paenulus. And that
At the same time it is said that God Elian kneeled in the sky
and the earth, taken from the words of Moffis Genef. 14:
19,22. y?) DDV 3p mop N, Tooth E-
The lion is the father of heaven and earth. For MD also genera-
It is the case with the 70 Interpreters. Thus Zech. 13:5
pn iyivnoé pe. And the fic had to be completely turned into Gen.
4: 1. DIY3D I bequeathed a man unto the Lord, & Prov. 8:
22. The Lord *31jD begat me at the beginning of the way faa, id
it is, from the past. For the colloquium is about the eternal
generation Sons

Does the son of heaven add the first fuiffe aor? x
Kovo, Neme /^9-, that is, YN el God fortis,
it was Saturn. The Phoenicians teach YN el fcripfifle
hzc Damafcii at Phot. author 241 go
vixes xg) Xupcs T Kpovov H'A «gj BhA xa) BoAa wv tmovo-
Poen, Phoenicians © Syri Saturnum. El © Bel ©
They name Bolatben, l

GEOGRAPHY 708

where the stone of Gen. 31: 13. The Phoenicians are satisfied with faith.
tur imitati pravà some xaxe (yMe , first 7 S
They worshiped that stone which had been anointed by PaE
triarch The Jews report the sickle thus: '9 9p AN
DUSND 'D'2 DpoN 'j59 MDN NI nnn
pm" yi mpy C520 MNW. bridge
no Although he was loved by John
God in the days of the Patriarchs, yet he hates him
because the Chananas led him into the rite
ro lolatrie And other stones with the same rite. unction
runt, and made them, whom Bætylia and Baetylos
They named it in memory of the stone erected at Bethel. -
Etymologist no fenfu BaíssAQ»: A(avov tò Ópor
$ l'ais móAtac, But to be fed from Phavorinus:
BairuA Qe» , Aib Gr yevro xata ? M. Garov, &c. And
on both sides for the lais moasws fcribed H'Ais bitten,
Photius from Damascus: Kæra vr» H'AuizoAiv Eupias,
dg pO 70 $ Aibavs P A'exAuaiad(u) averbar Duel xaj
idv moa T Asyyoudioay BairsAÍu» y BairrUAGy wep) wy
uvgía vegaroAoyei, Juxta Heliopolis Syria Aphilepias
that mountain in Lebanon afcendiffe, © I saw many things
Batylia, or Batylos as they are called, of which many mi-
the squeegee tells. The same applies: F dè BaiwvAmw amuy? 1061
4e dvaxeicoai Jew Kpov Afty H'Ala qa) voi AMOS ,
where the interpreter stole away, though a learned man
Beinlorum others lean on others. to pay a
others consecrate to God, for example, Saturn, Fd
Sol © others. For the same name given to him la
the pidi which Saturn is represented as a vorafle. Hephychius:
Ba.TvA(Q-, Stwç txaAéiTo o dobes ADG T Koova, dye
r) Help, Batylus, so called the stone of Saturn for Jo-
ve given, Etymologist; BaírvA(Qe di xAsBy à Aíloe
à avr) Aios è Kpovos Xarémiev , appears di oti h Pia xia
T4 aiyis azapyavacaca Ta Kpovw dedwxe, Barn dèo-
TIT. T9» diplhipav , mapa to Bæity (hairy Q-. Sum-
ma is: Bætylum or Bætelum is called a stone which
Saturn swallowed, because Rhea covered him with skin
let it be true that in Greek it is called Bairy. To these nonsense co-
they must defend the Greek grammarians, as

Pag. 1o47)

30

It is found: xý Ayar, s £21 X/rov , & infra à 349 betters do not work. The same stone is c

Azyoy iémeidy epe arov qa) dporpos , ixànby Zedc doc-
7pO-. Of course he thought he was alluding to the name Dagon

(1 dagan, that is, corn. Deusille Dagon
€x is known to the Sacred Writers.
Ibid. Oi dè cuuuayos Tas $ Keovs EAaeijs rexAn-
nca, dc dv Kpoviosg comrades YR el, or MSN
eloah, that is, Saturn TIDY was called elohim,
you will say the guafi Saturnios. Yes, Elohim calls God
or Gods and Angels and Judges. For three
| threat is plural, as well as fignification, ni-
| fi when it is attributed to one true Dco.
It follows: émwtvonoe Xedos sparos BæitvAiæ, Aibuc iu-
leader of the Ungaras O, the God Uranus conceived (id
| | e(t, heaven) Batylia, when he fashions the stones of life
really? animated stones?

Oh, the funny thing Cato is joking about!

Scripferat, I believe, Sanchoniathon D'3 D'32
unélos stones, from the root tjY in the idea of anointing a-
Pud Syrians ufitata. But B & Y you transfer instead
[2'57J Íícriptum WSI. Whence it became like a stone
so that they were changed into living things. That, however
afterwards believed, perhaps the devil was moving them,
And you mocked the people's credulity with your pomp. give
the most powerful ethnic writer
ftiniani avo: &dov t BaíruNov dia $ dip xiv vov ,
I saw Batylus a stone moved in the air, says Ibid
Ifidorus Philofophus væ' we daipava 7 xwivra æv-
| (v), some real demon to whom it is moved.

| However, what I said to Sanchoniathon is true
Beatylia are called united stones. What happened c-
xcmplo of James, who Gen. 28: 18. the stone which
habucrat for pillow is read in the title. erect
fe , & cffudifle olcum in its fummity , &
call the place Berkel: And have it done

At Phot.
P232. 1062
Par, 1063.

| UU

rc God taught in these words: I fms Dem Bethel, |

dir, Abadir, Abaddir. Prifcianus hb. 1. Abdi

a kind of stone, Ert lib. g. Abadir God ef. I said

By this name is that stone which Saturn is said to devour

for Jove, whom the Greeks call Bæitvaoy, Ex lib. 6.

Abdir also © Abdadır à Baizrva@ bujus Abaddi-

rii Abaddir PN 38% in Hebrew is the father of the great

the fig tree, whose name commemorates the Punic Gods Au-

guftinus epiftolà 44. But I am mistaken either A/dir or 4-

|&addir, when it is smoked instead of a stone, corrupted from
5o Phoenicius 1 |[2N eben dir vel aban dir eu fphe-

rich man For such is the form of Bætyl. Damaicius where pa 166;
|fuprà : oDaipav dè srupoc viuubev xavalorisar tEaigrns
Ider, vidiffe a ball of hot fire with a sudden burst
rushing Et pauló poft: avróv dè E% Tav eQaígav -
dpauev jdn $ mupos arocGevivpljon sa) xalarabeiv avinv
Seav T BaíruAcs , but the ipfum was extinguished by fire at the globe
, the heart that was Betylus, whom he took, follows
inon multó pòft accurate Bætyl defcriptio: Qar-

P LÀO aupiEne (rv[xavev wv, vaoAcux(Q- di v0 pana,

60 emibaiyaixi dè tyy diaptreov xara uiy Or; GM erde

Te pé (uv Eyivero qd) EAaTlov , xay mopipupotid e aot.

The ball was indeed round, of a brown color

dido, a palm long in diameter, sometimes larger, iñ-

the third appeared smaller, sometimes even purple,

Hence even in the waxen gems the cattle are called

where they are round. Plinius.ex Sotacus lib.

37. chap. 9. Through those that are black and round

to be attacked from Ó claffes, and even be called birches, Dir

we explain the round, not the follum from Arabifm,

70 fed & ex Hebrza language qua Q4 dr fila ball
|gnificat, & 91 dor pearl, as I have proved elsewhere
to many !

In the fertility of Saturn, the son of Zeus BaO, Japter
Belas the fire of YYA Baal, whose name of God is many in
to the Phoenicians Elsewhere Bea is written as BeeAeapww
God of heaven Feminine ek BaaAzis Hebr. Noya:

EF) Tis

and SACR A.

E) ri, says the same, ó KeóQ- BéCAov po csv

- ZóN Ge BaaAidi TÀ «gj Awy dídumi, meanwhile Sa-

the turn of Byblos, the city of the goddess Baaltidi, which © Dione gave
born Megaphthenes and Abydenus write in Beltin
Euphebius Philo prefers to call Dion more than Poetz
they make Friday's mother. Yet near Sanchonia
Thone Aftartes was not the mother of the fire on Friday
Baaltis |

Paulo póft : dro dè? rB wives yireras Zidar xo dae-
Porny si pevías wewty nourar adis ope, Ex ponto as-
and Sidon is born, which for the sake of the songs of the
Am hymn odes found first. Is she Sidon?
heart? He hardly mentions Sanchoniathon. And
Mofes Gen. relates the origin of Sidon to another. 10:15
And so I cast Sidon in this place to be written in a different way.
that is, by V, not by $, and that kind of mufice
whose inventor Sidon is said to be faithful to the Hebrews and
JW3U fddorh Eccl. 2:8

MtAxae3 O 0 xgj HpaxAg, Melcarthus qui & Her-
cnles, which is often made, teaches Hercules Phoe-
nicius nomen effle Melcarthum feu NPD]?25
Melec cartba the king of the city fupp. Tires fa cti
am Amathufii, whose origin was Phoenicia,
They called Hercules Ma^, that is, King, as
Hephychius is the author. < And the same TiaAaimwv d H-
Garans, Palemon ef Hercules. Palemon, I say,
whose other name was Meuxéorw Melicerta. And
Carteiz of the city to the Columns, than the Greek Hera-
they called Clea, as it appears from Strabo, no
men contracted from Melicarteia as fuprà docui-
mouse See more on this topic in Fuller
Mifcellaneis lib. Chapter 3 17.

There the daughter of heaven Áftarte was born
Das

A bull's head is the emblem of the kingdom. Aftarte Syris eA
Aflame, Hebrzis Pep "flowers. 1 Reg. 2:

; 33. Hence the plural prawy aflaroth herds. So

cut 7:13. TN» MINY Flocks of your sheep.
Thus explain all the Hebrews, and they want an idol
Aítartes habuifle the shape of a sheep.
AVWYZy aflarob I believe patuifle latiüs, & tamar-
the minds of oxen are like flocks of sheep. Cer-
te Deut. 7: 13. Chaldzus wp. returns "3p &
Arabs PNYP, who commuted to flocks and herds
nia are terms. So Joel. 1: 18. herds of oxen
there are 993 "1n & flocks of sheep NYI "ry. And
Gen. 32: 16. The Arabic nyybp is also said of ca-
mclorum, & a(inozgum, & the oxen of the herd whereof
flocks of sheep and goats. And where are the Greeks?
he does not feed the sheep, fed and any four-legged
as from Homer and Pindar proves Pindari's Scho-
liaftes in Pyth. 4. And so in the name of Afartes with
You understand that the impersonation of a cow is as hidden as that of a sheep
quorfum is called im-
a poluille bull's head, that is, a kind of ftemmat in
the head of a bull was made. In what manner did Sancho
niathone de cnibitur 7TépivOg co, THY olxu uluyy a MKrram
traveling everywhere, to be seen by the Greeks
lo, which, transformed into an ox, is represented by various luftrafle
lands This is what Euripides does in Phoenicus,
The Thebans and Phoenicians one for a common ma-
they acknowledge trc;

Kovov aix, zoma trixa

Tuc xspaa dogs zédpuxe Ls.
Yet here he explains Venus : riv 4? A'saerm Qora
xes Tyv A Ọpoditu eivaa Ayer. How even Ci-

cero on the nature of the Gods lib. 3. Fourth Venus Syria
Tyrogue conceived, which is called Aflarte, than Adonis

nupfife traditum efl Et Suidas: A'sæpty y map EA- 79

Anci A Qeodity Asyopdyon. x
Ibid. Aftarte is regarded as a completely ridiculous thing: epey
éiepozr$15 asípa, dv gg) averouiun, é» "Toga v) dyigyyew
| «qiiis , he finds the fleece washed out of the acre (others œtpo-
they read xéry flying in the air) guas cut in

Tyro's beard and fur What can be imagined?

I voice 49

L IB. II. CA P. II. 710

more absurd than that of a flying sheet, and
would it be done? I thought it was a fever
fomniafle this hiftoricus in such a way. And so
to be read differently, of course: Eóper disposed or dse
gomert disepiaw y ev g aveAopdiou y Tupw tă aya voca a
Tavro» & Qiepert. He found that he would bring it from a&re dclapfam
or flying in the air, such as the mighty ma in Tyre
How did you make it? Later, among the eagles
Elianus will hold back falsehood as if from Ariftotelc;
10 | A'xso dè, he says, v) 49) yiv adero», xq). roja avlar
x guraierov EXevso, doi di asepiay t avvüv xaAEmw 5008. —
Tas dd woe: aiye dè A'eisoTtAne av oy Owuedv x94
viGese a tg) Aayi , ug] yepavus , uai xiras ië avais, piyi-
sO di aievuv arai memíssvlai. "What kind of knee is it?"
that I hear, that some Chryfeton, others ASTE-
They call him RIAN, which rarely appears; and he says
"Arifloteles hunted that eagle and the hare
© cranes, and anfères from the court, using Aqnilarus
is believed to be the greatest Eagles further with fanguine
20 |
I also read in Nonno, the book of the Dionyphiacs qua
dragefimo, where Hercules prophesies the city in me-
the god of the sea will be placed in a place where he will be found among the ru-
the eagle's foot flutters, trusting in the branches of the olive tree, which
| He orders Neptune to slay, so that the rocks have hitherto wandered
(for so it is said) of eagles made of clay
they are planted, and set their roots in the sea. The words of the oracle
have fic:

AupaTée xextai xagazurs vara SaNaosi ,
Eitoxt x aipov inode [ae pu0ppojuov , oarmó9 diosa)

À saDéte masc dAnuove ev aA) mira,

A's Queis aa Oponlac kaedupuser, al; ii. The same
HAO aw vóppiCov ópsóQvyoy tpv(Q» trains
Tléreue ypomropeto jecójspaior aixpovairoig dà
Aieréy aS pyowrt maptderosovra xopvp fois.

e/£ whose tnde roads are cured supported by the carina,

While the place meets which the fates refer to you,
Twin inflatable rocks where they roam the trail
Ambrosia, a work of nature; in which the high `
The Palladian tree bears olives from its roots,
Flutiyvage wmbrofó petra juga top obacami ,
And the eagle perched on the branches of the smoke will feed.

30

And a little bit:

Aitror)damtrw iptieat KUayox asy

Avrpov imienéydovtes dumTAavitoyi XOAGVGIC ,

Ka] Ait, yg) naxaptoxi, xy ésaT(" xiri síren

IAaerai VypoQoenr O.

Caruleo's high-flying King's matlate bird,

"And you shall drink the blood of the beast of burden."

To the rocks, and to all the gods, as they wander
ce[fent

The rocks of the sea blow,

so

^__

So far the Oracle, the completion of which he relates
with these words he can speak a few words:

Aierév asroxéAsuSrov idairpevsavro pax aps

Zw) xou T"ypoptdorri; Jailos dè oidrow
E'Apgov(Q» oiwvor vtoepayiwy drè Asipa
OextAor tppeer aliua y Qarascoropss dà xordas,
Aaiuoviais MGædeooiy émippl(nrt SaMdeen

Ayxi Tvpx.

Spontaneously flying an eagle with its beak in its throat,

Neptune and King Tovi to kill the Giants

«dogrejft, fetlaque gule from the wound of mud
He frayed the purple hook, and the old women read
Joined by Tyre, with which the smith's torches were filled with liquid
of blood

L4

I think this Porró story is based on the allusion of the name
"73 "ear or NIYI rifa, that is, the eagle to Sy-
rum W3 vifarar, that is, it will strengthen, it will strengthen. So
1 Cor. 1: 8.. MIVW marareon. CsCaicees pis

fr

71 I

St. Bochart

he will strengthen you
there is the power of firming and lifting the rocks before the ma-
you wander I know the great Scaliger theory a-
sípa, of which Sanchoniathon here refers to a
on Friday But that interpretation
they do not bear the words at all, as will be evident from the reading
t1 place |

Saturn follows one of the sons of Ms. Math no-
mine the dead man, whom 9aarov zej
Twa Qolvixec ovopa(«oi , the death of Plato
cet they name, Volt Mo Muth, ideft, death no
I understand Pluto. m9 math death fi-
It also signifies Pfal among the Hebrews. 48: 15. De-
he will lead us to the death of al mubad. Elsewhere
therefore maveth, and in the reign of disease The same in Ste-
Phano Motho, fed Arabic from Uranium *. mob

`

GEOGRAPH1A

wide And the same Saturnus of Sanchoniathon

nus qui và» avrS povoyevi viov óAcKapmror , I was a son
only begotten in bolocau(lum offers ro v aidoia mipiriuye-
Ti, TAVTO T0/WCOA Xd) TES Ae WHOSE MC KATA-
va[xacac, even shame is circumcised, X? military
He made the tones of the birds to cry out the same thing, therefore Satur-
Is he the same as Abraham, whom from iU
ODIN gave to the prince, Gen. 2 6. Chananzife-
they believe that the prince is God: and they call him Israel

in the name of that people, who was born to Abraham

and they prepared for him a feast day
Because among the Jews there was a feast on the Sabbath, and the sons of Iphi
they sacrificed a certain xachec
they imitated the hook. Accordingly, when God Abraham
Hami having experienced much faith and objectivity, il-
He prevented the light from his son's death; Saturn tá-

Mida xw A'paGiac s Gr x Dover A'vrityovO- à Maxeday vro, | Men Sanchoniathon and Porphyry
Pbalcg lib. 'P'aG(Ns $ Basiatws È A'paGlar , ws O'vpavi- w riu-|
2.07. ze, E Erh MpaGov Quv, torG Savas. Motho) | bolus, that the matter should yield to th
(o. 191^ the village of Arabia in which Antigonus of Macedo died, 20

by Rabius King of Arabia, as in the fifth book of Uranius, id
efl, Arabicå lingna place of death. No, death. Today
It is written by DW mastbz. Hence Muth Plu-
the name of the tone, which in the myths of the Cabiras
to save Axiokeríes from the rule of death, to
to whom |

He adds that for the kingdom's influent Saturnus
or four eyes, two of which are open and two
closed, because Saturn xod Q- ÉGAemt, ta) iypn-
yopdc ixouuTo , sleeping saw, ¢& watching sleep
he was looking lta de fe ipfo Baalam Num. 24:4 Where
falls (as a fomno defeated) €x open ef? with the eye And
fponia Cant. 5: 2. I sleep €? my heart watches

A little below: Here is the first commandment of all
the rani of Cabir, son of Sydec, that is, Jupiter; xe) či-
do@ avrov aósAdpos A'exAwmuoc a O otlavus of them
the brother of eÆfenlapins
bus Efmunus, that is, the eighth, was called give
maicius at Photium: O' & Bypura A'exAqz10c ix

£s» Ey, sde Aliyu , ama Tic Oonxy p G- Vorë, 40

^

Eaduxw ydp éyivorro aides šo Aiooespss topiuevsos zaj
KaGeaps. — O'ydo(Q- dè iyévero iml tsrois o E'epey@
or NexAuwióv ipuuevsow, And rurfus : E'epavor oz

Qomirwv wryacedpo 67H tA Sieus T wic. Oh God?

E'suzvoy õydoov žige toplwevein, Which truth is in-
interpretation: for the Eeusis and the Phoenicians

. that Hebrzis Yown Haffemini. The other that Ef-

snort com
In the chapter on the names of Punic herbs

Vitz wants to say that the difference is in the heat. it is
lies

we will teach them why from Efmunus the son of Æfculapius yo

folanum is called ASPI UEY y id eft, ^30 "nsn.
What is done about Xia $ Tp uerovouæ itO
QoiixQ- , teaches the name VE Chanaanis Phoeni-
when his father was not a coward unknown to the Ethnics. Such
it is said that in Stephen Chna the name is old Phoe-
nices: Xvà, he says, dre: 5 Gor éxaAéivo, Also:
Tò ivixóv vav146 Xvaoi,— Hinc. African ruffians
When Carthage was asked who they were, he re-
The Canaanites, in spite of Augustine, *3p32 is
Chananzus |
He fubjoins these from the Theological Sanchoniathon

Euphebius Porphyry's passage from the book msp) Ysda£ov,
in which the same 1lle Saturn M poft obitum in pla-
having made a neta, he was called
citur Z/?ael, the words are: Kpov(Q- Touw, àv oi Qol-
viXég logayA zposayopevsei , DaciMeuav P xapac , xd)
vscgov pera THY (Qiu TeAevryuv eic t 9 Kpove ostea xabis-
open

. Saturn the same is told there from the nymph indi-
gena A'«Gpi: in the name of the only-begotten son îr dig tx-

She is called Sarah because she is beautiful, virile
He received the state of conception in women, even before
the time of the age, because he believed him to be faithful, who
romiferat, Heb. 11: 11

CHAPTER III

Phoenicia from Herodotus

30 The gods gave Phoenicia to Herodotus in prora, Hefychió

in the stern of ships, where the tutelz place Ewízuw indeed
or zaeiesuo in prora. But protection is another thing, Patzcos di-
Scaliger wants to say that it is to blame:
je à nua batach fidere, fecurumeffe, B&
so that they were surrounded by walls, because they were believed to be a ship
to raise the bar. Koréponor or Xéveucr rather Phoenician
let the voice pop. What Herodotus wrote about the Phoenicians
rat, plus transfers to the Phoenix bird, Avius
They are talking about nests, because cinnamon alludes to Dp
kinnim, that is, nests. Coffee also, and cane, X
myrrh, & rlar@ & xxcér, & aloe, & bdellium, &
nard, and cypress, and the Phoenician roads have the name
because they are read in the Scriptures. Three kinds of mice
in Arica: from Herodotus, Ariftoteles, Theophraptus &
Ieliano. Ælianus corrected from Ariftotele, & Arifto-
texts from Herodotus. Rats maarvrýsuro zegeries Liby-
bus, that is, gà colles, says Herodotus, nay srira
from Ani. A kind of grass called zigar in Punic;
whence you will be beaten and beaten,
Buninumr is otherwise dpxrixòr as if from the right. A's. or
aperouoe idem qui mus zegeris, Ms. crickets, inter
mulites and mice of a doubtful genus frequenting Palzftina.

Hoo book 3. Describing the statue of Vulcan
Because he was at Memphis: You are, he said; $ H'Qalss t
yao, toisi Gori Halaixo: iadepésalory vss cl
Qoivixec &» Thos mp puoi È Tpiypewy arepio[uci.. O c dé TETES
pn vommat y ilw dà oi eyuavio , wuluaæis avdpor piuneis
to him
whom the Phoenicians carry round in triremes, Hos
He who has not seen the bird, I will tell him the picture
Pygmy men Hefychius 5 Idraixoi , 910) Qoírixsg če
isis: Xara rtas mpvuvas T vedy , Pateci , Phoenician Gods

oí [1alauxos Qowiaxixoi w TOS TTPVIAYOLG idevydieo , Patte-
these gods, the Phoenician Pattecs placed in the sterns. In pro-
ra fcripferat Herodotus; Hephychius & Suidas 1n
they prefer the stern, because it is a safe place among the Greeks
The Romans were in the stern of the ship. Perfius Sat. 6.
Dispatch huge puppets

Where the old Glofia says: The protection of ships, as in
they drink or paint in the rivers. That's why the crown puppets

whom they float to the sides of the ships, Suidas; Tiærtæitoi 90) `

70 bant, because there was a ship's warehouse and warehouse.

712

5

See Tar-

»wo»; T ^ e " ` E , i
70 iesd ixaASv , Y piovoyevsc štws iTi Nd) YUY xa As jos neb. book 19

Virg. 1. George & 4. Aeneid.

rapa tois Oci, whom they therefore called Feud, when
and to this day the only-begotten is so called by the Phoenicians, Fend
In Hebrew it is "Yry Fehid," an epithet of Ifaac, Ge-
see 22: 2. which also appears to be discussed. Adds e-
Porphyrius, the only begotten of his father, was immo-

At the helms of the hundred fleet the sailors put their crowns.

oiie A n oap»
In Strabo indeed it is read that the Phoenician ships were about syrah, h%

Gades ITA C equos vocari 3 anro T u tag Tp pO Nie
oyuwv à proræ infignibus. One kind of protection, another
iwienuov Yel zapérquor, that is, the ship is on fire, of which

| Luke

Ma mo Á 2000

*

715 "* -. SACRA. LIBILCAPIV. | 714

Lucas A&. 28: 1x. His permanent place in the pup-
on foot, he was in the prow of this. What a long time ago
the great Scaliger lived; as Patzcos are said to be verbatim
TW parach, that in Psel cft to inculpate; whence
D'n ículpturz. Exodus 28: 11. What?
fi Patzcos the Phoenicians through B ícripferint, voce fa-
eta à rY23 batath to trust, fecurum effe. Whence
TY23 is the name of zed$x^eas fecuritas; and from the Hebrews
as commonly PA, so & fepe pnaoa are called li-
third of the public
to you The barbarians call it a hired eel And so
The protection of the ship could not have been more conveniently strengthened
name Nor is there any moment in the exchange
tation of the letters B & P, when
yours Thus iron is called 9r33 & 5135, Piftaci-
um pno23 & pno5, Menfis Epiphi Heb. wine
abib, an Arab thief. it is INW ferab. Such a wose
950V4€6.

Herodotus wrote the same story about cinnamon in the same book
has: O'eida di Atys pat ya Ads Qoptsiv rad TA, TA xap-
Qta TX pec omo Qowvixev ua orrec xuvvagum aov Xa Ato po ;
They say that these birds bring great birds, which we from Phæ-
nicus edocli cinnamon we call Mclius by
double N as per fimplex in Suida & Etymo-
logo, who cite this very place. But in Pli-
nios, Solinus, Statius, and others
mum, that is, x/»apoy. This is the voice of the Phoenicians

Ex. 30: 23. Ipfiffima]Y2JD cinnamon where they use Mofes & So-
Cast. 4:14. lomon. Pliny ridiculed that bird to the Phoenix

I.

dear eivai xaO ip TAS yaNas; qgl a0 wa duc Eyed
deis deias axavSras Vxovrae, dompvus wq) oi Uo wein
xaAeiy Cyeva9ac. This one from Ariftotel Mirabili-
bus, where instead of ixesde« it is read completely iy

vwduc s & for éxsyarac éx(two , Ted refrcribendum
ixivas from Herodotus As both Anftotelis and Æ-
The mind of the lianus is here, among the Cyrenaic rats, who
they differ in shape as well as in color;
the inftar of the mufti has a wide face; these are the zegeries. A-
having sharp fins in the manner of hedgehogs
which they call itleó echines. There are no others
met not also why those rats are called zegers
TÀaTUTpoC OUO. About which word Herodotus wrote: rò
dè Dvopa dharra bdi pie Ai uxov, duvarai d$ xa Eadz
yAsoyay Covrol, Libyan before ef boc nomen, © Gra-
This language represents the hills. In what interpretation is this?
perabíurdum, which the kind of mouse wants from the hills
to be named For the mice and the hills have
three fe common, snow is believed to be the fable of the mouse
from the birth of the mountains? Therefore read Bevivus for your own sake
bunini that formed from Gsviov. Bsvicy. good luck
bz the genus that is called zigar in Punic, as I was lo-
I will teach from the adjectivals of Diofcorides: further from
zigar the act of sealing, the plural of which is Greek in He-
rodoto (eyípec, therefore the mouse did; it is the same as
mus böninms, fi word is pardoned, or mus bu-
no five of that plant will be chosen by the efu or the shade.
Ut VIDI mu: napelli AÁvicennz eft [20 Di Ave lac
MINSON VND WIN YSN CB. an animal of the sea in the nape.

Dome rodetotus: Cumamomum, he says, ©cafas fabwlofa| | It confirms much that in Galen's bo

told the ancients, and Herodotus
send, c privately to the Phoenicians, in which the Liber father
he was led away from the steep cliffs and trees. Yn-
I would like to note this story about bird's nests,
Arif Lf, whence the cinnamon should be brushed, which Herodotus desired
Ariftoteles, Antigonus Carytius,
13. Anit- Plinius, Solinus, and others, rely entirely on the allusion of
£7^^*9- with To the Phoenicians, as we have already said, pap kin-

namon, cft cinnamon & 3p cinnam nidi,|4o

130 "You are nesting. Then I hear the story.

. As for the rest, I did not eat cinnamon, fed and the rest
spices are most commonly called by Phoenician names
it is For example fint |
WUY ketfiaxaosix caífia , Pfal. 45: 9

Ip kane cane feu a spice reed, Ezech.
2:7:19.

^12 death myrrh, Cant. 3: 6. euveva Grecè vul-
go, fed u/pia /Eolicé. Whence it is that in myrrh
Myrrha Cinyrz fi-
lia King Phoenicum

mas lebona riBay & , nBaævwris thus , Cant. 4:14.
man chelbena xA a5 galbanum; Exodus 30:

4.
AN ahaloth, Cant. 4: 14. gov aloe diy aor or,
n593 bedolach Gdésaov bdellium; Geneva 2:12

"13 verd v4e2- nardus, Cant. 1: 12.
"1512 copher xvzeG- Cyprus, Cant. 1: 14.
FJ rataph, Exod. 30: 34.

5o

psramiov, Hac ex Scripturafolürh; ex Hebrazorum, 60o

And many more may be added to the Arabic books.
Rurfus Herodotus lib. 4. return to Libya
riri three kinds of mice, díz«da«, Ceyéptac & ixiras.
JElian de a. Aínodas ex "T'heophratto /Elianus thus graphically de-
animal, lig. he paints : Ev Alyumto di axsw dímadag eivai yès, xg) atyie
un onis sus peyis Qutcdau, roit ye po umga lont mosi dis xep-
Theophrius, a. 7) XPM Jai, Avai ydp av Tig P. Gmiooe opaxvrípue, eidov
pud Phot- TiTSe.. Ai Guxol eigi. Badi(uci dè oe9o) b% tow wodo,
umaub., Stray di diwxorrai nyaci. I hear bipeds in Egypt
315 indeed, the rats are much larger, those with their fore feet
as if they use their hands. Effe more pofelieri bre-
I have seen the older ones. | They are Libyans. Reili on two feet
the bus they are stepping, they are making some bad mistake.
In the same place Zegeries & Echines fic will be described: Qac:
di zaj € Kvonvy uva dia Qopss yerta yévy d uovo vais
XE RII ADEA bird poem; , Gyius yap KUTAY WAaTVgo-

Part, I. Tom. I.

it is called by the name of apxrixcy, namely from dpxtw, that is,
from that kind of mouse called Grzcé z;xroud:;
because in shape and color it refers to the urpus. totally e-
nim 4exroud; the same as the mouse
{fcribi we taught muftelz inftar | zaarvmeceomor
Some people call it a hamster today. Gefner and
He complains of the walls, the farmer of the mufflers, because between

muftela & mouse is a question of type. Hero
We will write in a book for Sünia and Fretella
A large number of them were sent to Paleftina, where
Libya is not much warmer in some places.
See more at Agricola & Gefner & others

(wo) pass. | | |
CHAPTER IV.
Phanicia from 7ofepbo. |

Tera Chabn? i Reg. 9: 13.

the etymology of the Hebrews, 133 the same as n termi-
nas, 5G" as 60 X, return, 5 & - to be exchanged.
XaCGa4r, yaßuad, xafaxa Ptolemais & Galilzz termi-
nut Badly read Za&& in lib. noun Cbabul explained
there is a branch or a grass. Hieronymus note
you Joseph's mistake is complex. Three names of Jerufal
erymologiz ridiculz 1. Josephus. 2, Eupolemus. 3. Ly-
fimachi, K«3» in Theophrato one è peregrinis fa-
because the laws of the Tyrians forbid it. Josephus
corrected, Corban gift. This is a great attitude
fragmentary, Matt. 23: 18. Then the passage is explained
Matthew, 15: The sacraments of the family in Maimonides, & in
I decree

| King Hiramus of Tire Galileus

the tract by which Solomon rewarded him, 1 Kings 9:13;

He called 9132 the error of Chabul, and so on
in incd&rto. The Greeks return the term éev, and fi
5133 becomes the same as 5133. Josephus much differently, Antiq l8
that is, sx ageexcy I don't like it. The words are: go
cagesrsae Th duptés tetpyas wes XoAopdva uy deitas
T moAeuY ALYE , KA ExroTe 7rpoosyoptvOnaav caa dy
(read xasad) ys. MtJepulwevoulvov yap và * yaba- a lege
Av xara Qoivikav syAutTAy EX. oipéexoy oyuæives Cam do- xsfv^en
whether it would be difficult for Hiram to resign. Juffie Solomon
I have no need of the towns. Whence the land of Babylon eff
called For the judges Phoenician language, Chaba-
lon i imerprewris y id /fgnificat that which pleases less.

Aaa 7122

$133 Chabal Hebrzis confrictum fonat , & 1933
ankle boots Then the other Talmudic treatises
on the Sabbath *133 they want to call this third
ram, that in it men are born &jD223 |'22122
DINI) aro C silver. confir Others because the foot in
1233 * each one was immersed to the ankle. Un-
de Selomo lutofan, Kimchtus & R. Levi are-
they collect the ground of the fuiffe, because both in the
nis quam 1n mud e fubfidit & sinks qua-
fi: that they seem to be long-winded. I think this
a pile of many interpreters, when it is read
1. Reg. 9: 12. The towns of that tract did not belong to Hiram
placuifle, they want thence. request an account
nis 9393 Chabul that they still add about fuo, with
The Sacred Text has nothing of the sort.

And so, in spite of everything, he smiles at me the most
The interpretation of the Greeks, to whom "323 Chabul
the same as Ya gebul, chaph & gimel interchanged,
which is frequent in those languages. Hence the fanha He-
bræis Y93913, Syrian & Arab. p33:3.. Mcta fru-
mind Heb. W3, Arab. ON*2 : Tiara Heb.
215, Chald. py: Littus Chaldzis $3 &
t/2: Fofa NYD & NYDY2 ; box NDU?M & N52
The same plané ratio of words 993 & 93) And re-
Cté is called the boundary of that stretch along which the verfus Pto-
Galilea was the end of the sea. Joseph of Bel-
lo Jud. book Chapter 3 2. Tic p% xørw xarsplons Tar-
Aaíae ano TiGepad O peypi Xasun, Gy Toi: maea-
Alos T1roAspaie yatwv TÒ ALG ixentrau, of the Inferior
indeed, the length of Galilee from Tiberias to Chabn-
lone, to which Efl in the maritime regions of the Ptolemies

| extended The Latin translator has the wrong uf-

that to Zabulon. But in the Greek text
The same mistake is repeated in these books. r. against Apio
even Avridwprearo) &vrd 0 EoAouwv, AOIS TE TOA-
Ao, x4) yi xard yapar T Taiiailas tw ti ZaGsAGy
asyouhy, Legendum è» tă Xabsaav, Fuit & in
in those same places a village of the same name. The same Jo-
He was very happy in his life

Ironuaid O pebopoy dear imomodulw, Yer feci in vi-!

A Cbabol was born on the borders of the Ptolemais.

Chabolo
the same as Chablon. But p. feq. it is badly written
Chabalo, when he says: mapaguadosw yag w XaGaAw

∗ Ylaxióoy e Thv laAiAaiay araGyrai di cavolas &xovra,

Of War
Jude ib. 7.
chapter 18

For in Chabal I will offer Placidus with that in mind
drinking, to go into Galilee. |

In the Hebrew passages, Chabol is called a weak term
Bring it. And that he had almost fled from me, in the book of
Is 5332 Chabal set forth as a branch?
composed voice; because 913 bul is a branch of the Hebrews
feu terrz result Others prefer grass. Whence
It will be said that Hichronymus in Amos ch. 1. delivers
twenty cities in Bafan Tyriis à Davide & Solomon
Don't give them a gift, Hiram š because it is full of grass
rant, füfcipere noluifle Where the wonder of David &
To Solomon I was given the name of my father
Solomon's house was destroyed. & 1n Baían trans
1,000,000 towns. a neighbor of Ptolemais to her husband
an expert in the arts, and who had been in Judea for a long time.

I am silent that it is very incommodé 122 redditur 2»a- 60 tia. given he conflates the one

become a branch, or become grass. l
However, in length, Jofephi Zpaerspa is more serious about no-
mine Hicrofolimorum : isgæearó te 79 Dew mp-
TO , xs) To [eov deau, Tepoecàvpæ "rrr wiw
Thor yépeuct Eoavua xarsuluny mporepor, Priesthood
He first presented to God (Melchifedech) © with the
plum «dificaffet, SLE ie called,. the city where
rite It was called Solyma. ot cDaauaæra quot yer-
b: Melchifedech is born of all men

79

Abel lived about two thousand years: and Hiero reigned

with the leaves, when from the Scripture the city of Salem is founded,
in which Melchifedech reigned, a coward in this way
He goes to the valley of Damafcena to Sodom and the temple
Extruxifle Dco, who never before Solomon

he had lived in the house. But ifta are of another place.

20

o 7- verf. 11. KoeGav, o Cdi dapor.

In this place we urge that folly, that of Solymorus
He wants the name of King Chananzo in Hierofolyma
changed because of vo jepóv, that is, the temple there
built: and the names of Greeks
nal cities founded by faith. I was not mistaken
Eupolemus in Euphbius lib. 9. Przepar. write theme
Hierofolymis was founded by Solomon, with whom
TT Zoroa (Or formerly called, Usepoy mae QÉap.

we Tv nonw diro Š ies , lepycmAmm beropani ,

10 At length Jeraphal also corrupted the city of Ippah from the temple

indeed called Lyfimachus was the vain scribe
Alexandrinus mocks the dictum of Isporvae, because
T iep cvAGvrec xg) umpyeavrec , fans compiled at-
that the Jews were angry with her. What com-
ment of Jofephus, as from the Hebrew language
In the first book of Lat against Appion, the word Ieposve
Adv Obfervans & xæræ tyy auty Qwyyv Lsdaæiss tois EA-
Asow évopacew
Equally, I should not have been the same oblivious to the Greeks
sources recall the name of Hierofolimus. meridian
therefore Hieronymus in epiphtola 126. to Eua-
grium: But Salem, not all are known as Jofephus
they think that the name Hierufal comes from the Hebrew Gracchus
cook jam that's absurd

lest the mixture be demonized.

yt ye êti xwAvse oi T vpitov TT Eevixis TE T
evy ĠW cis peta Tvwv aV yay T rarsuiuov gov Kog-
Gay xaTapÜneé. For he says that the laws of the Tyrians forbid

3 See to it that no one swears by foreign legends, in which

to some others even that oath, which Corban Voa

among the Jews; & KeeGzv anp do the same thing
dapov Ses; rather 9:5, 1d ct, a gift to God
paravtTes TO Jew, Note TO 9ed, not $ þeg.
Korban explains the gift in a clear way: dópov dè
T310 oyuæveI X TO. E yvav yatla, ta also Evan-
Gelifte Matthew chap. 15. verf. s. & Marcus ch.
For a big ha-
This fragment is made from the words of Chrifli
Matt. 23: 18.
pec argues: He who has sworn by the altar is a cloudless eff;
who swore that I would love & va dup Tw Cavo guts per dot
whether what is fuper ipfum, must By gift, ideft,
by the corban, there are those who explain the place of Mat

716

will fall, will recant. He adds this oath in ufu ef- .

The same Jofephus from 'T'heophrato dc legibus: at- pie

wide how the same elsewhere: oi xopêav duris óvo- auri
There- 4.74

thael moavbpvanrov : But you say: Whoever di- yaukiy
xerit father or mother, dapov d iav iğ ips ai Qelutne, s.

I will not honor my father or my mother. Affic

The mind is made from the doctrine of Pha-

refegrum, do not pofle to do good to parents etc
not to be held, whosoever had sworn fe il-
the suit will not be profitable. Not even a stool anymore

eds.

charms Mofes, the son of Maimonius, tract. deju
ram 6. in Mifna: "13! (DNI JIN
WDY X mT NYY N yoYI ma NW.
Raben swore, or vowed fè from Simeon ant 4 fè Si-
less than any benefit, f$ paniten

nexa, the father of Simeon, of whom it was conceived. if
boc wish Thus the fruitful part of the decree was cauíà 27.
how much 9. Between the table; mention is made of some Hu-
Bald, who had sworn to his own mother when he broke
three of them were expelled from the house, and nothing else
moniz is never the best. But I run CX-
through the oils l

CHAPTER V

Polybius, Livius
Trogus, Strabo, Plutarch, Solinus, Hero-
diano, "Julio Capitolinus © Ennapto.

Be, Suffetes, Sidon, Daga & Sap, Carthade.

Sol Emefz Heliogabalus or E»aydCaaG- 021 aw ela
piece

717 :
gabal, God the builder; He is the sun of all living things
He was the founder of the Phoenicians, so Jambli-
chus & Julianus Apoftata, Sol JEgyptiis d»uisgzis &
xrísw. Heliogabalus is not the Sun of the Gabalites, as vo-
lunt, Vox Phoenicia, not Grzca. Arab God Y38398
algabil, that is, I cry. A'spdpy» in Herodian for
A'cdprs, In Polybius what becomes of the world's women.
bris among the fpolias Novz of Carthage. Is Heb. 1m3 cu
maz or comaz M & N interchanged as fzpe. Cumaz
Exodus 35: 22. & Num. 31: so. Chaldean Interpreters
the pectoral faces where the mammz were pressed. So
Arab m3 comz of the object so that it becomes round. ibid.
Rbamba weapon type from n32rbabba. That change is frequent.
v3" his wife, Job. 16: 13. 335 Jaculari, Gen. 49:
23. M & B are interchanged. Why in the Vulgate nyp nas
A young carpenter. Why did Ma/cbus Phoenicib. Grzcé
he is called Porphyry. King Ma/cbus or Malcba. Tzet-
zes noted: Naarmalcba River King. Melicb Arab.

King Malicbe the Kings of the Nabateans. Plutarch mentions
Given, Malchus and Iamblichus are the same as Malichas.
Multiple inflections of the same word.

Of these there is hardly anything that was not 20

J has already been explained. From Polybius, Strabo & Ste-
In the Balearic Islands we tried the same
dovýtæs, made by the voice of y3 & rYY what will you say
magiıfiros projection. When the same sentence was shot
things are called D'YA *9y2 baale chiim magiftri fagit-
tarum, Gen. 49:23.

We learned from Livy, Eito and Paul

. thagine fuifle fummos magiftratus, like Hebrxis
pop fethetim Judges, à Mofe ufc ad Sau-
them

From n pifcem à Phoenicibus T'Y Sidon vo-
dear, as the pícationem P'S Said à Syris, whence Berb/ai-
da house of pifcation, nomenoppidi at lake Ti-
you will drink P

According to Plutarch, the ox is said to be the same
as Hebrew MON alluph Gc NY Shor , & Syriacè

n hour

From Solinus and others Carthadam, the old name of Car-
thagins, say the same thing as the new word. Syrians
BORN Amp kartha-badtha.

But not yet the act of the Sun Emephae in Pheni-
He was worshiped under the name of Heliogabalus. Yes, most of them
they will write; fed Hcrodian PAaiayaGaAoy ; Xiphi-
linen &€Ai5aaAo ; Registers of Alagabalus; Re-
gla extracted from Dion, and from the same Zonaras
at Photius Eazyx6aAo; Coins also

gabala which writing pleases the most: no

for another thing Elagabalus quam 533 AXN elagabal å
Geos d manc veld »vssc, Hebraicé yr SN De-
He who fashioned and created all things, as a Man
learned Of course, the Phoenician Philosopher
phis id fuifle perfuafum Solem cffe fibibilium o-

mnium founder & architect, difcere cit ex
Iamblichus's book on the myths /Egyptiorum chap.
17. Julianus Apottatain, whose flight
oration of the Sun, among the rest of this Babit: Tæ
pIo yap teasa? V eid, t dè ipyalerai, rè dè xor-
Bé, tò dè dveyleott, xg) sdin isiw à diya d id nais
dnuisoyixis duvæusws es Qc mpocelai ray yéveoiv, For-
for sometimes the sun completes the sea, sometimes it makes it, sometimes it adorns it,
it excites others; nor will I be anywhere that this side of the Sun's power
He will be born as a carrier in Ince. Also: dy9po-
woy yxp varo avJpwrs vyevaokas (Quoiv ò A'PISOTÉANS qua
ZA; Toro dy S» wc) 62d T amuy TAYT , 070, F ue-
pisav GO: Quotwv lipya, mapa $ Basirtws nals weosyrei
Jiavoéi Sai, for man was begotten of man by the sun
says Arifloteles, then the same as regards other nations
the particular effects of the natures must be effected from the King Sun
Jrdicium, Hence the Sun /Egyptii s» Jspiso yov U-
I was a builder and builder at Porphyry's
um call, & xrisuw 2 cinsine in the old in-
In the inscription, the mention of which is in the book of Ammianus. 17. Who
Hecliogabalus explains the Sun from the Greek language
of the Gabalites, let them make the Emiphlenes, with whom they lived
that worship, nothing. have something in common with
To the Gabalis, and to the Ancients expreflé tradi Hclio-

sacred LIBII CAD V.

70

Gabali's name was Phoenician, not Greek.
Herodian book $. TETOY yap oi Oo d piot. those TÀÜ
Doivixwy Quvy E'Aauaya Ga Aoy xaršytes , for this
they worship in the Phoenician language, calling Eleagabalus. Julius
Capitolinus in Macrino: Heliogabalus Phoenician
they call the Sun, Aurelius Victor junior: He had been So-
You will do to them, whom the Phoenicians knew whence Heliogabalus
"inam. Addo 93«39N algiabil plaífmatorem one
epithets of God among the Arabs.
ro Herodian Aflroarchen supported the latter, because
in which place it is said of Urania; Qoivixes dè A'spodpa
xsv ovuacssi, it is clear that the Phoenician A'sderw defle
I was in Greece A'spozey ww 5. five id li-
to be attributed to the incompetence of the writer or the scribe.
But Polyb. 10. Lead voices
they are profus av vera nifi fperetur some

€ Fubfid Punic language. Scipio is told there,

the new captured Carthage, in order to
he would caress with nufculis, give him zai pi maus) xóvue fä
Pemiæg ror dè veævionois pxpQac x) payaipæs , girls
indeed cones €?* bracelets
swords Kirss explain the kitchens, id*ft,
excavate And papGae a kind of dagger
en fequens uayaipes Anyway, call this
ufpian did not meet someone. Only in Hefy-
chio paun eft xomic, payapa, as Thracian ver-
bum joudia But it is verifiable that Polybius of Pu-
the police agent 1pfamet Punishment
thief However, among the Phoenicians
O such a woman never met xovg, the snow became strong
02139 comaz or cumaz M & N interchanged.
For it was solemn and solemn. this change, in-
The great man quits Solinus. As Ocinum vete
The Latins called rcs for Ocimo. So Mægo-
mx G Gc I1apowavic (g- mons idem. Mesresios &
vtrwzi» perfume also the same. refresher
bus also frequent hzc exchange zeppam for
mappa to those saying, nattam, promatta, nefþilum pro
mespilo, & daughters From here, eat at the Palladium for
40, a virgin nun. Add in the Scripture
AMempbim icribi A13 & £3 ZEgyptiacé pententem
pee) to be said instead of Heb. WAI zaas
um DYY fatam & OQ fatam, Quoté cxemplo
12333 He was with the Phoenicians in 193 and Polybius xó&. Por-
What is happening is very uncertain. Among the things that per-
they hold to the feminine world
fc, Exod. 35: 22. & Num. 31: 5o. Elsewhere not re-
is destroyed 70 return ipzAoxov & wipidi£ov
Vulg. dextralia & maranulas, Aben-Ezra armil-
las, Arabs in generc (3 ornament. To me at-
the Chaldean Paraphras laugh most of all, who red-
dunt M3 & VIMY or yv WID NIWY.
Hence Elias rightly concludes from the mind of the Chaldeans
the pectoral faeces of women
they pressed their hairs so that they looked
things What truth I gather from the Arabs, who
bus 722 comz (whence 12312 cumaz) is the loosest rej
collection & comprceífio to become round. yes ha-
Bent Arabic Lexica It is a pectoral facia u-
6ojfus, where the mammz are compressed, as if into an orb
are collected Martial book 14. epigr. 134. of faces
pectoral
Lord, control the growing cheeks, the nipples
U: ft that nofira takes - and covers the male
nut

$0

Graci va/uio» call & sr96deepov or en9odeeuida,

See Pollucemlib. Chapter 7 14. & 70 Interpre-
you, Jer. 2: 32. & Symmachus, Eph. 3:23.
fychiumin Taviæ A group of these facies from Poenis,
as the epigr. of Auphonius teach page 2:

The pink belt redeemed the bulging nipples.
Rhamba made from NIN rhabba, as ambubaia from
NDIN abuba, & Ferombalus from YYIIY Ferub-
baal, © lamps of lamps from VAY lappid, and drum-
whether cx NOT tuppa RIT Rhabba was a Phoenician

the genus of mifilis as in Hebrews 37 rbab; whence Job 16:13
Aaa 2 Around

V.1.Parall. by the same Iamblichus, ideft, Yw, as the book of Dios

4: 344

Máyx OQ d Á'enGíac xg) Hewdys ô Y'«Jaig-. Then In-

^ Melicerta, Adramelech, Anamelech, Malacbelus,

CHAPTER VI

Punica from Plautus.

WI (rbabban) my wife will circumcise me; sc-
pruaginta: ixuxAwcdw ps Aoyxow. Vulgate : cir-
He said to me, "You have been with the lances." But the Chaldaeans: convert
fant against me YYA) his whistle: which I thought more
Probo 1. because the fic is better connected with the words that
just before them, he flattered me with a fibi sn fcopum, which
the property of the carpenter. 2. because 339 the word will go Ja-
to be buried Thus Gen. 49:23.
Ó averfati ipf fagitarii. Pf. 18: 15. And he was amazed
1.

tus efl, Jer. $0:29 Call against Babylon WIN
the archers all tending to the ark. Of course, 22
the same as 7123: as MMW the same as Maw. Por-
ro i12 same as r3 M & B interchanged as in
Amerodacb X Berodach , Meccha & Beceba, (Qacavoc
coticulaex Arabic]DD mafan, Gc." Hence Gen.
21: 20. de límaele nop na» sm C fuit fagitta-
ris, ut rocté LXX i96c00 3 vo£oty.. Let them be
the same as 95. So the Arabs have WHR per M
DIDNI: at Onkelos per B mDw/p3 22, & Jo-
nathan nipud '2: ulgata fattws ef juvenis fa-
giithius, because "3 Chaldeans are. child or youth
Burning |

I add one from Eunapius in the life of Porphyry: Mæn-
LO- ixaAé to tT »pdTa , 1570 dè dvvatas Bariata àt-
yty, Malichus the first time that the King
nat, the language of the Tyrians is fluent; For he was a tyrant
Porphyry Hence Suidas of the same: ro voc
ò xara XpsiavQy yealas, xvpiwc ixaAeiro DuaciAtUs;
Tup diAoropO-. — Bacieve, that is, Afalchus: that is 30
Porphyry, in whatever way they exclaim in the name of Gracius,
because the purple was once proper to Kings. From Tzet-
By definition, the word is the same as Syriac and Hebrew.
The words are Chil. 9. 285.

Tà Xvpuv d) Eegalov di xsieoy diaAGxro
Maaya duoi QaciAioyav , 4 pary G- Bariria:

He is mistaken: A4alcba of Syria as well as the King of the Regi-
for he calls out: The king is swift in his emphatic breath,
Queen in abíoluto. Hence in Ammian Naar-
Malcha River King Ptolemy Basing, & 40
Pliny's river the King, one of the channels of the Euphrates.
To the Arabs the King is melich or malich, whence Mali-
The kings of the Nabateans called them chas. Arrian in
Periplo : ARX H Xo , àv us tsiy eic Tlévpov mpos Ma-
Aíx av Darixia NæGaæræiwv. Mal is written in Hirtius
him, at the beginning of the book about the Alexandrian war: Ca-
he said, the horsemen from the King of the Nabataeans. Malco e-
he calls in Joicpho Maxx &- de Bello Jud. book 1.
eap 11. In Plutarch's Antony for
MáAx 9 inverso a fcribitur Méx. The words are: |go

[? Plautus expounds the ten rods of the Punic and the Libyan
they are sung by eleven Latins. Punic &
The Libyan language in Africa in ufu; hence Peni bilin

vees, migdilibes, bifulcilingux. A diagram in which
Punic verses are corrected & explained. Alon Puni
that God, Shattered for washed away, Nan for Fod

Syrians A son for a brother's son. Prey for the predator. Ad
IO|for iz, *v3 a painted or carved tablet. ln the fence
To be considered the same among the Libyans as among the Punicians. Carthage Che-
Dr. Anac. Grandpa is wrong. Audonis falve sir, Locus
Revised Anthology.

You will find no more Punica than at Plau-
then in Panulus
he would have learned that he had no example of the Punic language
to be despised But in explaining them many ha-
They spilled their food. A friend nofter å uaxae
40 |
it was fated that he should attach him to Hannon Poenus mul-
these dictates, of which he never thought. Man
The greatest DD Sarrau warned me through letters

a man of great renown among the Punic tribes, who
At the beginning of the Acts of the fifth fic. twice
To them I put the Punicus from a double record which
ftatim (ge fubjiatur.
rather, fentio è fedecim verfibus, ten prior

that the same is to be had in the Latin eleven, which
The poet closes the bus scene. Punicé of course &
Hannus Poenus, speaking in Lybia, is introduced, because
both 1 dioma Poenis was in ufo... Whence it is
which are called bilinguals and migdilibes and bifulciline
"e. Virgil's book 1. /Eneid. |

Why is he afraid of the ambiguous house, Tyriophaeus bilina

meat
And Silius lib. 2.

Difcinélos between the Libyans, and the bilingual people,
And the book 16

è-- let go of the bilinguals

from the heart
And Claudian about that Gildonicus;

Remove the fraudulent Majfylas, remove the bilinguals

unfaithfulness
But in Plautus Milphius I allude to Hannon:
who

Those who came here captured us

| Bijuleilingea

In order that the whole thing may be brought to light, it will be worth the effort
the ten tricks that we have mentioned, with sharper tricks
purged, explain from Hcbraifmo, & confer
with eleven Latins and the same fcenæ. thing to
this diagram presents both at a single glance, in which
the first of the three columns twice the same turn from
hibet, femel, as they are read as corrupt
then, and rurfus diftinCtius fcriptos
the bus has been cleaned up. You read in the fruitful cofde
Hebrew & Latin letters as much as possible
to the type of the Hebrez language
Oh let him appear as the leader of the dialect, as he
or distrustful. In the third of these two words
there is a freer interpretation than that of Plautus, who
Twice a little flattered, fate had a fenfu expla-
nare: the second is preferable because it is not used, where the word
We returned the word. Now whatever will happen
they will unfold the fertile nuts in the clay pots.

terpretes Manchas for Malchus. Found & pro

$4. de Augufto: Yapbalyute TG lauGAOn Tov F
A'paGiuv tyv mapa duvasciav tduxtv , "Tamblicho et-
sam "Jamblich's son had the same in the Arabs that his father had
rat, he attributed the command. From this term diver-
Moloch, Melchom, Melcartbus,

Milichus, Flimncho, Bomilcar, Hamilcar, €&c. in
It is not worth while to dwell on explaining them.

Punishers

710

cfle Punicus, fex pofteriores Libyans, in the north

$

"11 SACRA. LIB. ILCATP. VI. 722

THE PUNIC VERSE TEN

in Plautus's edition they were immediately corrupted
bus in Pænnlo C. 5. Scene 1.

the same verfus fcripti diflinfliut, 100 mendis aliquot
cleaned up

Ny thalonim valon uth fi corathifima confith. N?ythalonim valonuth ficorath jifmacon fith
Chym lach chunyth mumystyalmyétibariim ifchi Chy-mlachai jythmu mitília mittebariim ifchi
Lipho sings the hyth of the bynithii to the zdin of the bynuthii. Liphorcaneth yth beni it
Birnarob fyllo homalonin ubi mifyrtoho Birua rob fyllohomalonim ubymifyrtohom ,
Bythlym mothyn noctothii nelechanti dafmachon — Bythlym moth ynoth othi helech Antidamarch
flidelc brim tyfelyth chylys chon , tem liphul Y: fideli ; Brim tyfel yth chili fchontem l
Uth bynim yfdibur thinno cuth nu Agoraítocles Uth bin imys dibur thim nocuth nu? Agoraphto
Ythe remains ihy chyrfae lycoch fith naífo Ythem aneti hy chyr faely choc , fith nafo.
Bynni id chil luhili mubylin laibitthym Binni id chi luhilli gubylim lafibit thym
Bodyalyt herayn nyn nuys lym moncot lufim. Body aly thera ynn' ynnu yfs? immoncor lu fim

THE SAME QUANTITY IS ALLOWED
— "d the Hebrew or Syrian form of expre[fi

; In poop mov mawr Sy crop n& m3 Naetheljonim vceljonoth fechorath jifmecun zoth
:'poy cna Edie :J203 '395 *3 Chi melachai nitthemu; I would have given him a mate.

PMID WY T ARII AN A gps» Lephurcanath eth beni eth jad adi ubenothai.
: conma cm sy Dny m3 Berua rob fellahem eljonim ubimefuratehem.
: no» TD3N 395 sms mn mo c3. Beterem moth anoth othi helech Antidamarchon,
ARY Cny2se vn nx 550 c93:9 pw vw Isfejadali: Beram tippeleth chelefechinatham leophel,
:D'oDYO?N 3 0153 COD 021 DN [3 DX And ben amis dibbur tham necot nave Agoraítocles.
: N01 DN min SRY 325 Nm mn emn Othem anuthi hu chior feeli choc; zoth nove
: on rav p'?»33 NYNA 19 73 yp ^3. Binni ed chi lo haelle gebulim lafebeth tham.
:DU 19 323150 Dx YNN 133; NIN pon op "T NI Bo diale thera inna;enno , efal im mencar lo fe

Qm Latinis literis fcripti fic
end

I will bring the same thing to you
spring

THE INTERPRETATION OF THESE VERSE
The Latin is freer than that found in Plautus.

I ask the gods and goddesses who protect the country
When my concubines are completed, success is brought forth from the dutin eoa

Yum my business.
For the deliverance of my son from the man of prey, © of the daughters
of mine
The gods (I say that they prxftent) by jfirit much that is
in spfis and by providence
Before his death the diver (ari) used to be with me. Antidamarchus
A man familiar to me: he fed their cats as much as one hundred pounds.
Rum's dwelling is in darkness.
The son of Ejas is melting. the fame is there fixiffe faith, Agora-
flock (by name) |
The seal of my bobitius is a finlpta table, a cnjus finlptura ef
God's mind: I will bring it.
He told the teflis that he lived in two regions.
° Someone came through this gate: Behold him; at Nina's request
what does he know the name (Agoraltoclis.)

I worship the gods who worship this city.
As for what I have come here with regard to my matter:
Mceaíque as gnatas, € my brother's son
Find me in the wild,

They are stolen from me, and my brother's son.

But here before this was the hope of Antidamas.
They did what had to be done to him.
His son is here called Agoraphtoclemus
I will take with me the hofpital and the tefler.
In hifce to dwell in monftratu*ft regions.
Those who will inquire of these go out here;

I. The plot of the fable is known. Jachon] | Alon had noted that the Punic language was Go

Cartbaginenfis, fcptenni to his son who was his only one
stolen from a prize, put into a serious illness
stricken with illness of mind, he died on the last day.
Brother of Hanno Jachos and heir of the estate
when Ipfe also loved the two daughters of his daughter-in-law
infantile tate, and will cross many lands, as well
lias that of the brothers
the country, at last the gods of the local Calydon
He addresses the traitors thus:
Nyth alonim valonath fcorath jifmachon fith
I ask the Deaf Gods who this country
they are protected
Quz Plautus returned thus,
; I worship the gods JDeafque who banc the tree co.
lust
Nyh) composed from Jg N3 na eth. In particular
la beggar, eth note of the fruitful accufativi. Why?

alonim valonutb let us explain the gods © let the gods teach
hzc Scaligeri unappend. to buy
food was called God, as Philo Byblienfis teaches. O-
mnino they called any one of the heavenly bodies so, wt in
Pænulo Yih alonim valonuth, this ef, DIVY IMN
Pop aperafque faperafque.. And Sifenna lo-

E'Auow Phbani- |20 ue Etiam 39 debar pro du

The king of Tire whom Alexander conquered was called Ab-
dalonim fervent of the Gods. Ibid ANS corath vcl
cboratb for NNI x4e« area. Broken for
washed off Quz enallage Penis quàm familiar ,
from the Punic names of herbs which have
there in the Archduke Diofcondis. Ibid
[132D] They take their word for it, that is, they protect it. So

lie 3: 6. 13300 WV

10|protect me Nothing more common in the Palatinate.

IIl. So has a fertile gardener. |
Chi melachai nüthema, matflia middebareem
no
That my concubines may be fulfilled, I am sure
my business is done by their guidance.
Vcl Plautus the interpreter,
U: because I have come to the truth about my matter.
Confilia ee '39D word of the Syrians. - NiriZe-
ma) warm) from the future niphal, now for jod cx
ie Syria

Cit.
III. & IV. Two fertile fields.
Lephurcanatb eth beni ethjad adi nbenuthas
: Berna rob fellabem, alomm, ubimefarathehem.

Aaa 3 Ur

T

S BOCHART GEOGRAPHI] 1A

The little interpreter is much different: f.
what to do fait However, the same thing
he says Tippel "50 is joined in Prel :: as in cal
=5 tepbal joined the dialect of the Syrians. Housing
in the darkness] Heb. 5859 to the darkness, Sic
Paul 7: 6. p" *5p* to dust fa-

To deliver my free son from the hand of God
& my wires

The gods (I say that they przftent) by the fspirit mul-
then qa is in ipfis, and by providence
then let me be

They will answer the Latin tribe:

AMea [and m gnates © my brother's son
It hit me hard, I swear to God,

Let them steal my brother's son.

In which the known help and assistance of the Gods im-

to cry with this exclamation, Dis voflram faith. - Yes
Donatus offers in Andriam Act. 5. Scen. 3.
No wonder Hannon Punicé was speaking to him
I called my son, who was my brother's son, as
has the Latin verfio: as among the Syrians the name of the son
it is smoked much lighter. Let me not say that the son is called a
the uncle of whose father was dead
co. Whence it is that the discovery addresses the ejuf
dem Actus Sccnà quartà:

London

it rests, that is, in the dust. Gen. 49: 13.
ov c will dwell at the port of the sea, that is, in
rising |
VII. In the fifth verse the fic is said,

Eih ben amis dibbur tham necot naw Agora-

flakes, |

There is the reputation of the son of the gnawing of the stickifle faith

Agoraphtocles by name.
To these twin hzc interpreters,

Here they preach his son Agoraflocles.
Conflans report] 2 DN Properly?" DN robu-
it is fed and gnawed. So Ruth. 1:
18. n399 men roNnoO conftans fuit she, vcl

What do you want at my brother's gate, mi gnate, what do you want? J-

I was ready.
Nor will the father's father's good deeds be returned with his thumb
tur, fed & de fuis he would add : |
| ---- Everything, he says, will be restored
It is a fib that has its own thing, and it has come to that fib.

.. But he will also have mine ifle, fi qaid be of me.
U: my free son | Heb. *33. DN npo»
for the deliverance of my son, from the hand of the predator,
bum «4 prey with the hand. Talc from the flame of the hand Eph. 47:

14. from the hands of the snare Pial. 141: 9. from the hand of hell 30

pi. 49: 16. & 89: 49. Of. 13: 14. of the hands
Job's sword $: 20. Death €x «ua in the hand of the tongue
Prov. 18: 21. By the spirit] MAD, that is, by
virtue, as Pf. 104: 30
He br. 333 ma by spirit. copy, that is, co-
I love you It was by providence. Orvw oa
to provide the word yw.
V. & VI. The fifth word and the sword,

Beterem moth, anoth othi belech. Antidamar
chon, mE

It is fejada li; Beram tippel eth chele fthinatam
leophel

Before his death it had been his custom to part with me
Antidamarchus, a man familiar to me: fcd
he is joined to the groups of those who have
biting is in the dark.

This is how Plautus interprets it:
But it was Antidame who loved me so dearly.
They are going to make him a fibi. it has to be done.

4 I heard my God more tenderly eff.
to paint or paint.

with whom you are bound

bid Fixife fedem, Heb. m3 ONDI to hold the house.
Whence *Nbp3 Talmudic colonists of the new city who
they came together to the cam to fasten the faith there.
VIII. The eighth verse.
Orb anutbi bu chior feli choc; zoth nove
The seal: the file of my hofpitium is affixed, to which
My God is blameless, I bear this.
They explain this by Hannon's fruitful Sce-
no
---- I would be afraid

If you want to compare it with a bofpital, I have brought it.
And a little bit about Antidama:

This is my bofpital teffera. was with him.
But there is nothing better than Plautus's interpretation of this lo-
co:

I will carry with me the host of God.
That is, the God of the hofpital teflerz was inculpated by
I did figure čv. two". What Han had said
no cheer feeli choc pn ""NU WI file f(guilty ,
sp3 chor is a board
not any, fed painted or fculpted, from the root of chi-
Whence in Chaldxo Pa.
Lans are called cedars
where the walls of the temple
Solomon's house because of the multiplicity
cem Cai my God is inftulptus] pn ORY ad
word cajas fCulpt»ra God mess, Larem intel-
I think that Secv Xaromidiov This is already partially
derat Wir super, which is seen in all the rest

raphratte | wa chiorin

Antidamarchus is the same as Antidamas, so that he openly went astray from heaven.

they do the words of the Agoraítoclis fcenà ftatim fe-
next

AG. If indeed Antidamarchus was adopted .

that
I am the fum spfns that you are looking for. P. What am I?
Andio? l
AG. Antidama gnat me effe.
This five Antidamz five Antidamarchi hofpi-
The theme of Hannon's fufile is also mentioned in the prologue:
who adopted him as his son
He was hofpes to that Pænus hujufte father.
And the rurfus Act. 5. Sccná 2.
P. O my hofpes, swathe the mule, for yours is mine
father
Your father, then, was the host of Antidamas.
And there Agoraphtocles:
AG. Stealing the fum yonder (Carthage) here me
Amidamas hofpes juus
Buy me, C he adopted me as a son.

Man mh: familiar | Hcbr. *9 yTU Vu men g =o

he knew me, "p" poécucé for NN jy
Pi. 69: 6. now pw sevfhi my fluttitiame.
E: Eph. 47:15. DYTTI DYDY who do co-
gnofcere, that is cited, which indicate menfes, - "Juntlus: efl

-erum canbus whose babitato efl in the darkness.) Mor-

your poetic record, as Job, 10; 21, 22.

6o pertum clt.

9 The ninth line has a fic,
Binni ed chi lo baelle vebulim lafebeth tham,
He told me that he was living in these places
them
And the interpretation of Plautus,
To dwell in bifce monfiratw fht regions.
He told me *y3 binni. In Hebrew cflet *33251
bebineni: Scd Arabicé P3 is going to tell. — /zdicavit
my teftis] that is, he com-
You ended him living in these] to ver-
bum da nawo? 0D nown Yo D, that iph
as two ends to dwell there, how to speak
fe Hebrew they make even with their first lips

they have reached this language. |
10. We now speak of those who have died.

714

–

Bo di ale thera inna; I do not want to eat

lo fem. |
o NOT /

Someone came through this gate. Here's the ro-
gabo does he know the name (Agoraíto-
climate) |

A fic is explained by Plautus : !
. I will ask those who go out here
And ipfe Hanno a little pott asks with these words that
he had said that he would ask : | EE
---- Antidama's son
I want, commonfira fi novifli Agoraftoçlem;
Eqrem

724 SACRA. BOOK

And he was growing up: in bic novifli Agoraffocles?
"g di. Syris gt, Penis who, someone, as from this
instead it appears. Thus in Trinummo AG. 4. Scen. 2.
He who crosses it, that is, he who crosses it. the gate
bank NIN JD thera inna, both of Syria.
Do you know the name? DY 19 933D ON or known
becomes iph name, Mancar Heb. 3229. maccar, N la-
try in the Daghes; for the root is 993 nacar.
Already in those that are made with longer branches

but the same, that many things would be repeated 1. Ini-|10

like that For from the Punic Nyth alonim valonutb
ffcoratb, Cc. hzc next retreat Exanolim vo-
ficeuratim wool, €7c.. 2. What Anddamafchi &
Agoraftoclis feu Ariftoclis names on both sides
they occur at close intervals. 3. What de-
cem of the words which we explained last openly

closes the speech: Someone comes through these doors; And-
I will ask him whether (Agoraftoclis) name no-
verily S1 what shall be added to Hanno, he shall perish
I can meet the man. And so the fertile 5o
they present nothing new. "Tantum divcríà
the same language is repeated. 4. He does the same thing that Plau-
in Latin turn the leaf these ten verves
explains, as we have proved from the collation, also re-
He was about to put out the liquids, but what else was there in them?
However, when these fex differ more truly from the previous ones
Immense amount, I will not record them so much,
fed & I think that the whole dialect is different, and that ipfum

' Libyce to bring forth what Punicé the ten former. As
let them lose all their strength and work as many as they could
They are trying to translate the Hebrew language. Hoebraifmi
I certainly do not recognize any vehemence in them, I know that
the first, or the flying anole, seem to be in fact corrupted
from the Punic alonim valonutb. But these are God's
the names of rum, because the Poeni could easily in Li-
to transfuse the tongue. - Securing the item &
Jaccuransm are very similar voices, fed è Gracchus
Xapa made.

Ejufídem Actus Scena fecundà why Carthage
it is called cbadre anac py "n VTAUACIG TB Avar
We have already covered it before. Ibid.
so much shortened from ^JN Fn live my lord.

P. Grandfather Mi. sloppy P. gift, Cc.
^ AG. Salad bunc rurfus Punicé in my words.

.IL. C AP. VII.

the type of race why the di&um à dropping. Ginger or Gig-
grain tibiz mournful sound, in the lu&u of Adonis who
To the Phoenicians Gisgras, that is, ny gigra, as an Arab
"my" the Lord cried out, Why do I first remove R. Nabla
the discovery of Sidon; Heb. self/, Syr. fog dnode
The cymbal is stroked with the fingers and turned between the strokes.
tur: it is inftar of the bottle. David is the first to be remembered.
Diffuse nablium; against others. Sambuca Lyrophos
snow «530 Fabbeca, Dan. 3: g. Citharz fpecies, Ciny-
ræ etymon ridiculous : Heb. 412 cinnor, also Grz-
cé geminato N wníes, fed fæpius wes, whence xijg
& xróes%, because it was a mournful sound. Yet Hebrzis ci-
nyram pulfare lztitiz is the argument, | Therefore,
nyrz in mourning amorz Of course, the same damage
it affects in different ways according to variety. is fluffed From there
called Cinyras or Cianyras King of Cyprus Muficz peri+

we arrived, that a contest might be held with Apollo: no
yet the inventor of cinyrz as they will; when cinyrz me-
Laban threatens Gen. 31: 27, Jubal is the true author
Gen. 4:21

Alas, the book Chapter 3 32. Plutarch Ulpianum
Tyrius fic addresses: wong ydiw ig; Toga
co. utg.cmud ois uv xoTlcvov xg Aemidinv , malto jecua-
diora fuht cottamis © luxuries that with you in the great
they were drunk at a price. Whence the great Cafaubon was right
He gathers the Tyrians' familiar fuiffe food. And that
agnoícit ipfe Ulpianus lib. Chapter 9 8.
He says, x4) Atzidw. à waTpid jas voiet Bewara,
cottana Ó the delight of the father for us © of ordinary food, Et
Indeed, the name of the dwè * Aezidov , that is, a
The fate of the waters, which he wipes from his face. colu

30 honey:

Dejeiiura, indeed, given to the forehead, the clay of the paints
Vimque [for that is why he is known by the name Graius.

The name of the charm is therefore Greek; of the Cottans
not again. Rather than smallness. Phoenician voice fic
figs were called notz in Phoenicia and Syria. He-
for brais [WD katon is small. Pliny's book, 13
chap. § Syrsa has peculiar trees, Cp, in fig-
the ram of the carwas, C7"
they call it tana. Hefychius: Kóxlava, àd @ evxày umpan

40, cotton fpecies of small figs. "Martialis" book 4.

epigr. 89.

= = > - HEC wears a small cotton

[And epigr. f2. book 7.

726

Mi. Grandfather of the gift, here he says to you in words,

inn Avo comes from Hcebræo rym, jod & vas permu-
of the nation, as in the name of PN Eve, and in the Tetragrammaton
iWv & Syr. XYM for the animal. Hence for the popular
Naidi à- voce nihili, Scaliger reads A02ow« in epi-

gramme to McLeague Anthol. book 3 chap. 25

epigr. 70
AA &6 (dp Eo" tos] XaAdgu,d di dw evye Qowik

Avaris, e dU Eu YPE, T0 dl dure Ọpæro y
You are a Syrian, I say Salaam to you; become a phoenix

Andon, be Gracias chere, you will sing the same.

And the little ones came with the dog, cotton * pranise x Sic Ju

And epigr. 28. lib. 13. for sale

Ss would be major cotton, fig Sat. 3.
It was a fig tree. Brought in

Ejuídem book chap. 28. Athenzus will describe Rome
nis praítantiffimi kind, with milk, oil, and prunes

só diti 3 that the Greek Apto ÉTAAOY soft bread, & * cotta

They call Kamaadoxov Cappadocia, and the Syrians Aex- P

M `“ ~ * ;
par, T dè ToBTov prov, he says, oi Xupos Aayuav Sylv, Prun
mpora'yoptusei $ 4g) isiv STO é» Xupla: XptSérar(- yi- orum

vu and I call such a bread of the Syrians lacpan

There are many more flowers in the same and fertile
Scenes, fed from which I do not see anything certain
I was rescued. Therefore I fear that the learned man, of whom

we have done the trick, working on their interpretation
may be on the heat

CHAPTER VII

Athens Phoenicia.

(Qro & lepidia in price at Tyrios. Lepidion

from the fat which he absolves from his face. Cottana quafi
mwwp keronotb fig fspecies à smallness. — A«xysar libi
fpecies manh /acbmanijotb placentz genus ; R. Se-
lomoni des oublies, that is, oblate, or dev"ila.

lant, C becomes the best in Syria. Norm of Syria & Syriz

by the name Phoenician he understands Phoenicia. For
a little before he had said from Archeftratus
the most important things to be had in Phenicia. And so
To the Phoenicians 83m) was a loaf of bread, like a daily bread

6o that of Syria; or (DM9 /achman, the word derived from thence,

He signified the kind of bread or placentz, as He-
brezum PWDS lachmanijoth, which in the treat-
you TTalmudic Berachoth R. Selomo Rabbinus
The French explains it with the French word oublies, that is, dp-
rov 06eAíav , to live in Cafaubon; others offered ma-
far away |

And ch. 36. mentions the same kind of food at
They received Tyrius by the name of Chebrodlap. place inside
I was drawing a tree, so that the matter may be made clearer through the obfuscation of fa

Quid fiit x«&hsp» Tyrii edulii fpecies, Cafaubonus OJE ens imeen y gAaxss ix ydraxl O , in

corrects the life of Pe. Rather xse*aep, that is,
vnb mun mean co.apofitiones, 9 nota Genitivi, yan
abs or pan a6. Heb. & Arab. bread or soup
type, 10 which flour with oil, butter, and honey
or dactylis fuba&a, - Forté m. liec 4up92aa4i; as in
Aruch transfpofitis voices ip yan because tn olla fubi-
it is Mampbula, id ek, won mappbula panis Sy-

ATG, àv P'ajexios AiGoy XaASci; Kæ) d KorsAxQ» Edu:
tumimAacso OvAmIaVÉ vsGpodA adu WATPIE, Oc TAE Sds-
v) È aM gy po thy Anuntga yiyeamlai, man e un
dpa Toig à Donik cvyyeyoapósi Xuvin3uvi. (read
XayyeviaSun) gg] Soon à coit voire. Then all
this is a cake made of milk, honey, and guam

Komani

717

They call Rome a cake; And Cynulcus Ulpiano pa-
Tyrius said three times: Satia now Ulpiane chebrodlapfò you
prepare, of which no one of the ancients spoke through Ceres, nifi
who crippling Phoenicia, Sanchoniathon © Mochus
citizens of Thailand He works a lot in Chebrodlapfi's voice
doctiffimfis Cafaubonus, nor undeservedly: xsGpoc-
Aa G-, says he, a kind of food in the idiom of Sy-
I would like it to be called rorum. Arhenans will explain. Voice
It is composed of many. I used to hit ` xsGpoda-
Ax Djs mapu , as minute or sausage type
the voice will be broken. This is what the Syrians understand by the term
NIIN (bachbera) whose origin eff à DD (cbebar.)
of Kebreu. magiflrs want efe émovnauo something
from meat or sheep. "7 (dal) but asnlov figni-
let it happen But we cannot divine this if we do not grasp it
He will never be ashamed to admit that we are the ones we know.

and he used it for modesty, so that I could use my mind
would perish in obscurity, not to make a law to anyone
Therefore, I do not think that there is anyone who

I give to the crime that I fant much differently, nem-;29;tvispa, nabla Pbericum effe four

nothing should be changed in this word. Snow that for
x:6eo9As ds I would like to fcribi x«6pof Aud, what Grece
their ears scarcely bear the sound of 4 before A. Already
xeEpbaagoy Phoenician I think fcripfitle yam nan
'hebroth leabs; in the plural voice indeed, fed that homi-
He could easily avoid the Greeks. Pam chebroth
are compositions: of this fing lare PN chebra
for the conjunction occurs, Job. 34: 8. PIN abs
with the /amed prefix, nota Genitive cafus, is pa-

nis feu flour fubakta, fertile Hebrews, with 3o

with oil or butter & honey; fertile Arabs with
dactylis & fat. "T'almudici will write variously
wY, "3n RS >» PDN: Arabes]'an
& nyn, & magnify this cake or soup
your kind See also the Talmudic Giggejum &
Naírium Arabem écvenoxpirixcv, which is held in MSS.
in the Oxford library. He has a lot of "3n
book Chapter 3 47. Set. 23. Root v3r1. it is to press
to live It is properly said that milk

they use it to express butter & coffee. But &|4o

it is transferred to another. So. myrtle leaves
to express the makeup of Avicenna is wann
book Chapter 2 of the myrtle So Chebroth slips to the word
they will be composed of the kind of soup we have mentioned.
If one prefers to read xédpoð by ð, that is, np
pots, I will not resist. For in the pot
a mouse from Baal Aruch; whence is what is said there
imp ran soup pot |

– There is another kind of Syrian bread for you from Fefto:

S BOCHART'S GEOGRAPHY

728

xd) Ipnyntixiy Quvny Qina 5 Dorë pie wv qav Eupteiw,

|mpordopQ– dà Mécu 15 Kap. s dè Gowixw» yAGila

P a4 N s FE" vo' " $
riypa T Adwy XAA HA TETW 0 &UA0€ ET eoaos au.

Not, therefore, by gingriendo, which is a beast, as Fal. Pu.
Feftus wills, these pipes are said to be; {fed by Ado–E

a snow named Gingra, Gingre or Gingri. Itava– j
those whom we have quoted from Phoenician Nay will write something
lgigara, I am mistaken; full fiflet NYY grga–
Ira: fed before R ehtum as before L in Syria N93

10 igloo wheel E 1/2323 gilglo; & NAINI gogoltha
A

for NJ9393 golgoltha, Xin NDOp'p kikaltha for
NDOp*?D kilkaltha : & first steal R in NYPU
for Nod the chain In them. no languages
most frequently Moreover, Noy'p or Nyay cites the same
that Adonis, that is, the Lord. The Arabs will write
Dy gurgled. Giggejus MWWIN you want, no-
gall, lord Termination cft feminina, fed fi-
a mafculina signification, as in many ales.
It follows at Athens the va6Aa Qooíxus vas
That from
these Sopatris prove : |
---- STE Y Xiduvís valad
Aapvy[oQuyQ- ixxeycpdoras vom ,
e--- I can play with you

The faith of the Sidonians was undermined.

Na6A« there seems unyielding, like Phoenicia
N72). zabla, Heb. 9233 nelel ,: Syria YII 7i-
blah "Strabo acknowledges the name of the barbarian Efle: tê
(pyavav, alt, ivi (QapGapgug wvouæsasy réd
sapGvxn, n xd) Bapt , xd) uayades , xg) Aa
manaw, - the wild beasts have some barbarous names,

nabla, dr [ambuca, que © barbitms, € magades,

© other things, Jofephus describes thus: 5 dè «622 dom
dudixa c(oy[ísc čyxoæ Toc daxrvAo, xpierai , nabla qum

Before twelve strings, drooling, he plucked them with his fingers
the rum was turned with both hands. Ovid
ib. 3. about art:

Difce even double genial weak palms
Turn, meet those sweet ways,

From the bottle of femilitudipne the strange name as utricula-
ri tibia ; for & 933 the rebel blows the bottle. Co-
pit efele in ufo about the time of David. That from co

it is to be gathered that Nablii Pappim remembers David
in Palamis, and the scribes of him as fcquuti facri. But
who did not want Pa Hephychius 4"-
cxx» gives a diffuse fuifle. However, others are very
they recommend For in Philemon's adulterous pro-
what is the effect of nabla, refpondet a

Mamphula is called a Syriac kind of bread, which, wt go lius:

said Verriu, in the oven before it was cooked. he fell
into coals and ashes. therefore Mamphula
di&us eft, that is, DIDO mappbula deciduum,
How do you say glouma and quifquiliz in Hebrew?
*;3 95D mappal bar of two hundred grains, Amos
8:6. Of this bread are quoted these words of Lucilius:

They will fapped a strong piflrice f£ money,
Addas they employed, mamphulas which

O'ux oia vaGAavs sdiv Ev oida dyabir.
Nefiifhe what happens nabla? I will not know anything.

In the same place it is reported from Juba, Zvpwv tunua Avgi 7 xa^
Astjvov AupoQoívixo, caque ixvv , of the Syrians. make the discovery
Dila lyrophenicum elderberry. | XauGuoxsv, id cft
11220 /abbeca, which voice exists in Daniel chap. 3
verf. 5. By the name of the Syrians, the Phoenicians are to be understood
cet another fambucz name lyrophoenix, quafi

Now that the feast was over, the lyre and the lyre of Phoenicia were fecund. He-

fica organs, in which some are Phoenicia, |

for example ginger, nabla, [ambuca, cinjra About ginger
it is now held in ch. 23. yiypavoie yàp oi Dolvixesy ie

€ ru , - » "" 4 A ,
Quei à Ecvopay , éxpuivro avAO: exibapaíois Tò uiye-

In lad. Gi

OO , žo «aj yoceov QUeylocdpow, | For ginghams,

says Xenophon, they used pipes. Phoenix palm
long, delicate rope C mournful edentibms. Er
paulò poft : ovoudćovtæs dè oi dvaoi yilypoi vwo F Qore
vkav awe $ we A dwrw Spyro 5 T yag Adwy Typy

ychius It is written & fimplex ore. Phyllis
Delius, in his fruitful account of Mufica at Athens. book 14.
Someone, nyeridec, payadides, capGuxair, &C. But
where the Phoenicians are separated from the bamboos
than different organs. ` |
Eft & xwvgæ muficum Phoenicians & Syrians
damage Suidas & others are ridiculous
oirà $ uwy paui veo d by moving the nerves, when He-

breum "33 cinnor, Chaldzum R23 cinnara,

xaAdt veis oi Qoírixee, ws isop AnaoxAeidw. — Gin-|70 Arabic 11T1N3J2. cennara hence the t

but they are called gris by the Phoenicians because of the lamentations which
let Adonis die. For you Phoenician Adonis
Called ginger, as Democlides reports. Euphtathius
likewise : » 5 xpnewe Toig Thypois in "P mepi A dwviv Spy-
yov, Cy Tiyfgiv TTC oi Doivixeç. Gingras Polluc
it is ipfum : 1/7fes, he says, 7g dvAiexG- yowdn

xıwýpæ is read by Jofephus, who will describe these
verbis : » MX) xivwpa dixa xyopdxis t£xpon s qunleras
mwanerpw, indeed, a cinnyra of ten strong strings
Elro is fluffed. For this is how Sirach was written. 39: 19
1. Macch. 3:46. & 13:51 in most editions
bus However, the fimplici N fcripfiflc Græcos, un a

en

∗ Strab. li
124 16.

Ant H7

chap. 19

sacred BOOK II. CA P. VIII. 730

729
Bent 70 Elders " teach the Voices from there he deduces the nalogià done, Then the final F
ave" complaint X xwupec*os to lament, Whence cn |n & guda, & gm uo ub yd P dd &

they collect the ram with a mournful voice. Accordingly from |74m4 prO 3 remina tn (dau Pu

Hephychius is defined by Dope cist, - Greeks nimi-| | Talmudic "im badade, one; Arab. R Pa

rum cynyram is credible nonnifi in mourning adhi-| | daughter Adad and Atergatis are joine

blow With the Hebrews he pulfarele the ashes |in Philo Adodus & Aflarte The sun is small,
then it becomes an argument. Thus Gen. 31: 27. That the Lord forgives, and Malecbelw, the
11920 Edeffz Monimm and Azizus entrust themselves to the Sun, that is, Mer-

Curius & Mars, quorfum? my aziz, strong, robust
MS à ; : . "Na h? : j Š s
€ with ash 2 Paral. 20:27,28. To redeem Mercury in the mouth of pious Miaon (Gr. benua) fr

while Hierophilimam with whom the laity, Cc. with YO tare fermons, Pial 141: 6. àdvvá9noar
ITMI) € with ashes. Job 21512. Fociferan- pro idbacar sweetened, Arabic myin Munaimon fer-
there to the drum they raise the cymbals to the string | A gentle warning goes to Minyo ne

organs Phil. 33:1,2 Exultation in the Lord

CC to celebrate the Lord And 43:4. Introi-D
* bo, Cc. to God the author of my most joyful exultation;
a. I will celebrate you, my God. And 71:22, |men, the Peni avenge themselves. In the Hebre
23. Pf[allam tibi cinyrå , ô fantle Ifraëlis, exult-, books TSO mappa voice frequent, as t
my lips will sing when I sing to you. And Pial. 92: 11522 YT Tp, back hand fuam mappa, ite
2,3,4,5. It is good to celebrate the Lord, cc. And | | NDI vor because he expanded the map
to proclaim thy kindness in the morning, C'c. 323 cm 20
ash because you affect me with happiness, O Lord, And 149:
2,3. lfrazl is hidden in [wo faHore, €c. to the tympanum They want the books of the law. H
© einyrá pfallam him And Eph.g:12 In their con- | | Wherefore both the Hebrews and the Gre
you live in the city of Nablium, hence Eph. 24:8 |hundreds voice this è Roman language ufu
NID WYD joy ash: And Phl. 81: 3. 32 it is evident from this, because how they will write,
Dy 3 delightful grays. And the same complaint of Job cap. | | can be traced back to any ro
o: verf. 31. Ferfa ef in luiium v3323 my ashes. i$ And so we must look for something else,

t Ezekiel's threat to Tire chap. 26: vcrf. 13.
TI "Ya voice of your ashes will not be heard am- mum
more It is similar to what is said about the Jews: Mac-|30| For "^5N 1 Kings 20: 38. & 41.
chap. 3:4, 5. Taken away eff. sipdus deletion from Jacob, bet NOPD maapbara from the same
€^ failed tibia xg) wiven € cinyra. Therefore, ciny-| | changed: The elders explain the fa
they removed the ras in the Babylonian captivity, because then | . | selomo YIÐ /sdarim. -
they were in heaven, Pial. 137:2. Flevimws, they say, | |as a voice made by invcrfion from
Let us remember Zion, for there is a veil or a veil over the sickle, where you will make a
1122 cyniras nofira, Of these he conftat more fa-| | then they were wrapped up, Exod. 39:2
tis cynyram alium babuiffe ufumggpud Hebræos, | | the Arabs run, among whom even rY?N5y is

another at Gracchus. Whence, however, it is not done the kind with which women are delicat
various organs: when the intrumentum poffit - | They wrap it up so that the cloths are not
to affect minds in different ways, according to various 40; Root 95y generally to forgive
is fluffed cat, fed properly to cover, from there to remiffion tranf
From this injury the name of Phoenician was given to Cinyrze by a wide signification. Thus
l & King of Cyprus Suidas; Kiıvúpæs èxAyðn TP TIT: NOT whose sin is covered, that is, it i
Aniq. Where tà xve. Ideóque geminato N , as inse épyaso| | And Pf. 85: 3. Operuifls [YD2)
5? Jofephus reports, a great deal of bloody fiddling |id cft, remififti And Nehemiah. 4: 5
fuifle mep) t Kivvopaty about Cinuyra, in which place he acts D3 ^N) their iniquity, that
from the story of Cinyrz before the prince Caligula ipfo dis ta 1quam AY does not pretend
killed How & Hefychius : Kwvopas a'roa-| | fenfu to cover the sin is to forgive. Giggeius
Awr xg) Oapyaxye max [aciAeUe Kunpiwve Nempe ry i hid and covered, covered: DY NM cùm
They think that the king of the Muficae is the most skilful, |go| 4/5494 covered, YNRITID
and competing with Apollo for the skill of Mufica in | && 070223 7319 tt 99y Dems sin of t
teriiffe See Suida in the voice of Kipas; And Euphtatius reigned, that is, he ignored. And
in the Iliad. ^. I will not, however, conceive of that as the vi- rN {of the upparum with
to the god who gives birth to the king of Cyprus, Cinyram, who is called
He lived at the time of the Trojan war, and found the ashes of the fuifle | that cloth whi
tore When Gen. 31:27. cinyrz remembers La- | | MU DY, who puts the shorn furer genna fua,
Ban Cinyrà is a King more than a hundred years older.| | #llud hairs fall out. - So it is
E and other feccent years Labane the older Ju- pam tonforum rccte vertcris. Alu fudarium v
the poor father is read in the treatises 3333! | cant from the book of Martial 11. Epig. 4
DIW) ash Ó organum, Gen. 4: 21. And so already 6o mum: $
before the Flood there was gray in the sky between Cain's gam mibi and his tonfa fudaria b
lustful, nor are his births from elsewhere arcef-| | From these fimul collated it appears

the eighth calculus remains in Quintilian's place
book r. There was a map, too, which was placed in a circle

Going : prepare or 95y maapar the same as mappa. Nor `
| | change lacks analogy. For from *5p15 or ^bN2
CHAPTER VIII. 959 mappar, the throat-cliff, and
its absence compensated by the point Dag/e: , fire
Phenicia some from Quintilian, Macrobius, the twinning of the letters of Iccentus.. Such m
Famblichus, © old registration. fórerb bond for rome maaforerh Ezech.

20:37 And PID maccolerb fuel for P »13N2

M” in Es Punic term. n5» 70 maacoleib 1 Reg yg: Y1. WDD mabbera Talmudic
mappa in Hebrews criptis, feda Romanis u- cis ponto pro ANYO maabara: & mA" mabe
oer a tees te Cdi umm. [Art mule for NIDY madre, - Then ex
aria, others t D, || IDD maps the origin of the IND map, rejecting R cx at the end
Twp the kind of fool in which fe involve women quz E m those languages familiar Hinc in Ta

anointed, Radix 45y propric to cover, tranflaté pecca-
then let go, Talmydicis D90 nway mappa ton-mude I? zw small for IN zatar, NEII

forum: E Syro syp maapar primò 99 mappar qua a- guda ícpes pro TII gadar, YYY tina petra J
Jom, I. Part, II. Bible 29:6

7!

S BOCHART'S GEOGRAPHY

20:6 for "y tinar. By the same token from Poeno 33i

Gadir became Gades; From Amilcare & Bomilcare

Saturday
o etc., a. head
3l*

14.
gofepb. An-
says lib. z
€ 6.

1 Kings 9:18
2. Paral. 8;
^

A pinna X BoulAxac, from Becchor Bocchu,; From /Egy-
ptio "npJpbN iskanber Ícincus; Ex Chaldzo ^1
zonar (ov zona; from Hebrew 90D rar erudi-
that pica muja; From p3 bacar cow; From the Arabic
"11D Adar, that is, Punic evil, eiðn; Ex
"3p zamar that is to sing, Zama source in Africa
by which the voices become singsong, as Pliny and Vi-
found For many of these ideas, not so much as
I will teach the matter whence the mappa is called, that we
it is important because they contribute a lot to
the interpretation of the Hebrew word 998 1. Reg. 20:
38, 41. where the interpreters begin. See Here
ronymum & Jfunium, who for linen or veil
they return nothing: others will judge me conveniently.
Now let Macrobius, whom we believe to be
Dad Aflyrus around Hehopolis, $ is, the Phoenicians
He said, ``Afri,'' says the Sun,
mine, whom the gods call Heliopolis,
they worshiped in the city called Heliopolis
pure And a little poft: Take what Affjri from So-

lss potential is considered. For God, whom I smoke
and they worshiped him, and gave him the name Adad. His
The interpretation of the name represents the UN US. the Chaldaeans
And Syris "r1 had been one, and twinned M
hadhad every one Is it from here?
Is it Adad? I don't think so, because "r1 is bad one by one."
cheth, but through be is written TII Hadad, vcl ctiam

by aleph TIN Adad: The name once familiar

of the Ldumzos, then to the Kings of Syria

. with which Adad Solis was nicknamed at MIC ICEo Manos

it doesn't seem to make any difference. Macrobius, however
interpretation; that I should not reject the falsehood; because
"13 badad among the Phoenicians no. fipnificaffe vero
it is not abíimile; with 'T'almudicis" T3533. (badade)
the adverb becomes wa, fimul, as well; & to the Arabs
men “NI (Pedád) idem , fimilis} so fimilis wt
for one of the baboons. Of the rest with God Adad
Macrobius fubjungi says a goddess named Atergatim,
(that is, Aftartem) and all the power of all
It seems to have been attributed to these two: Macrobius Adad
in fact the same as Sanchoniathonis 44949 Basies

Ssuv, Adodus King of the Gods, whom in Phoenicia

He will create a kingdom together with the goddess Aftarte;
We have said before that the sun was worshiped by Emefae
by the name of Elagabalus. But X in another Phoenician ur-

be Palmyra, Hebrew OTA Thadmor à Solo-'

a warning was raised, the marble inscription A-
driani cujufdam Palmyrene:

ATAIBQAQ, KAI. MANAY-
BHAQ. IIATPOQOIZ, OEOIZ,

aM glibelo & Malachbelo to the country Gods, that is, Sol

| gay and Irish, as from both images in the co-

the learned gather them to be struck with marble. Read with
Scaliger Aglibelus for Aglibolus, how through
the quadratic is to blame for the error. - Aglibelus feu
ty "3y the Lord is round because he is the Sun

maximis40 ORW Dor Cy fsavis (arpi

Tiv Édtosav Iupav nais mporouressi 4. Mars 8 „Syris
who lived in Edeffa, given to Azizus, before the sun

I walk, as Mars, God of wars, so Mercury

of prayer The Phoenicians have both the Sun

They worshiped the God of smoke, they gave afleflor; as

And they would teach others to care for their skin
in fact, to push others reluctantly to the office by force.
Mars was a name of strength: for Syria and Ara-
bibus Pip aziz, hence A'GCO-, strong & strong

ro ftum phonat: Mercurio à fuavitate fermonis, quam

Phoenician C2Yp 1D minom dixifle I think, in the name of for-
mz “1023. For the Hebrew C9yJ for prayer
It belongs to luxury and elegance. Thus Prov. 16:
24. Like a honeycomb [unt Y3 "DW words fuavi-
of the state; Hieronymus composed the words, | Ec Pal. 141:
(Others 140) 6. The Fermones will be naked. mine Y3y3 *3
because they are faves
of the heart; The common people, because they could, because they read
ndvvyBgcav. t 2 Sam. 23: 1. He is called David
píaltes) can-
tic Ifraélis, and Arabicé in Giggejo CN53
COyJO chelamoe munaimon eft fermo blandus €
soft, that is, fuavis & En Arabic por-
ro munaimon goes next to Minyo Edefle-
whether the name of Mercury

CHAPTER IX
A certain flower from Feflo © Varrone.

Abila or Abila in the south of Gades
that is, a high mountain: Syr. nau'y 3y ab ilas, W39
away, the clouds properly so, then the places where the clouds are hidden
Jeremiah 4: 29. Such a record of Abylz. At least 3 years
from fylva Thus, Tremellius, in the Syra Paraphrafi,
noted Abyla is obscured by many and large trees,
Alyba the same, "Etian 4 is smoked for a column. Un-
of the Heretic column in that place. Mapalia.Poe-
norum rufticz cafe, nap palea dpxalxac pale farmer.
(Whence Pales ruftica Dea.) nban mapale agricole tu-

4o Surium. 4rregie from reaching, As xeaóuu ori i xax

tur, Gadir 3*3íeptum. Gadara Tzetzes foolishly red-
dit rae abospérsc, al. 35e 4upiy terrz neck.
vum: lmó £y gadum mutilum.
to the Phoenicians
Deuteronomy 16:9

That's right
Or to heaven
von Cbermes sickle, Varro; &

A2 the Strait of Gaditan and the region of Mount Euro-
Pei Calpes in Africa is the mountain Abila or Aby-
la. A name from the Punic language for a high mountain Fe-
the sea is bursting forth in the seas:

--- they call Abila -
A nation of the Punics, a mountain that is high Barbare.

Abila had died 8y 5y from ilaa. What mon-

[I am by no means surprised to be exposed so deeply; with 0'37

Jet away. 4: 29. Jerome interprets steep,

| And in that place Kimchius was writing to'3p abim,

that is, the cloud, JzeGoXixae. pofle be called a mop
DYI 2002 /eca celfa is blown by the clouds. That's it for him
It is fitting to the mountain that Dionysus deícri"

shape And the voice of Malachbelus will be heard from the notifier:

my two j^ & *y3 See more on Scale
I carry a book s. of Amend. temp. & in education
mo Selden's treatise on the gods of Syria, chap. 1. Syn-
tag 2.

While verfor around the Sun, čti uetpiæai QéAopai
wep T Qoi[xoy SeoAoyiac. oi TE» Edeoxav oikdvrec ice
eov i aidwGr fAs xepiov, Mevipov avra xg) A'(i(ov
evyxalidpussi, — Abísleodas. Orol Yap Aix, ws o
MónpQ- i. Well ån: ACO dè Aue. I like to
buc è Phonicum Theologia, p oni nonnibil.
They live in Edfa, a place made by the eternal Sun,
Amonimum € Azrizus they make him affectionate. That
fic is interpreted gamblichus, nt Monimus indeed
Mercury becomes, Azizas becomes Mars, Words are
Julian Apoftatz in Oration. of the Sun, where of A-

H'AiGar O 7rvxivoisi xaAvz opo (Oo vedbéAtoyi
The Celfus is putting his shady head among the clouds:

This indeed is given to Abil because of his neighbor At-
lantem , cujus.xopvdriv dx (ew. ideiv du ta xaAvimlore
ra viiQu, the Vertex could not be seen because of the coverings
clouds, as Euphthaeus writes in that place. Ta-
but with the same tefte also Abile rê a» pev txavov
of Qasiw épyviav , the height of a hundred least orgyia-

Who 7? it is said to go, that is, the feet of the fexhundreds. so-

that this Fefti is poflet of iron,
reret is more appropriate, than 3y from fylva is exposed. It is clear
it is from the same place of Jeremig that we mentioned.
Where for £2'3y Greci træ daen trees, Chaldeus
has sn, & Selomo rwy fjiva; ; Kim-

zizo rurfus: Apn AGO you sro F oixévres| (whose item JYJ7?'N2. D'22010Dnn o'yn e
; m

the places of the fjlva are blown up, crowded with trees and tangled.

Of course, 3y 4b sounds like a cloud.

For both the name à denfitate. For 513p sba den-

the smoke makes it appear. Let no one think that we rely on me

ris conjectures, en ex Syrus Pfalterius certifimas
proofs Pf. 29: 9. '3y "pyD eradicans fil-
woe Pial. 80: 14. NIYI NII porcus fjlva. Pf.

83:15. Like the fire left by XIYI in the tin. Pf.

96: 12. *'3y"1 *1?N. trees (or. Pfal. 104: 20.
ij ND almost ylva. Thus & Jat. 3: 5. for
Greco siu darr, Syria has NN'3O NIY Al-
not many branches as here Tre-
better And in the saving of the Mafii Nay is the debt,
Jof. 17: 15. 12:10 And at
The Talmudic p & N interchanges NIN 4^2 for 3j
feu fylva occurs several times. Hence NNS'y 3p
from ilaa it is asked for /j/va high. - Abilam e-
nim , or as Grec A'Co» mountain fuifle fyl-|
The vofum confrates from these Strabo's lib. 17. «àvao-
xeiukuov üp(Q* óvopue A'GuAw moAvOwpoy qd) LeyaAcder-
dgov, a fubjet mountain named Abyla with many beasts €x
filled with large trees. There are those for Aby-
the tranfpofites of the letter will write Alybam, & Eu-
ftathius & Grecorum A , ld et , Ny oy al-
aba code fenfu

It should be noted that 3p from the Hebrew for column
no smoke So Exod. 19: 9. Fenio to tel3p 3y2
Grecé w sv^o vecéAss in a column of clouds. Right:
For elsewhere it is found Jy "ayz See Exod. 13:
21. & 14: 19. & 33:9, 10. & paplim. And so
3y same as MIY column. From which to interpret
The Hebrews do not go far from the tation, when 3p ab
they set forth the beam, Ezech. 41:25. & 1 Kings 7:
6. where Hieronymus epiphtyl. Hence the origin of the story
of the columns of Hercules: with NNV'p 39 Abilam
for the mountain of celfó vcl fylva celfa, of some a column
they would interpret the cell. From what happened as a pri-
but Abila, then also opposed to Calpe for co-

lumnis would have Euphtathius: E'*eeo! give snags
VríAaoy tyv Evpumaiay KaAarny xd) To iVTIXét uI ad- l4
15 Qp(O- ix Ai9ouc nv A'DvAwv X A'DuAxa 3 some co-
they really thought Europe. Calpen © Libycum
the mountain opposite him is called Abylam and Abylice. That
* Apples l. has from the book 3. Strabo.*
1a.5. They also received Mapalia from the Romans.
EN Feitus, and from him Paulus: Mapalia cafe Panice
Calpen vo- #Pellantur - Philargyrius in lib. 3. George Ma-
Anco-palsa cafe of the Moors, who are said to live in the desert.
what tar. Pliny's book f. chap. 3. /Vwmida vero No-
us ue, mades à permutandis pabuli, mapalia fua, boc efl,|s
And as 6. the house of the plawfir surrounding Mela lib. 1. ch.
Coumnz 8. de Cyrcnaica interiore: None of the neighbors indeed
Hercules blows cities, but houses. fant that mapalia appeals
lantur S9 mappal Hcbræis & Syris is the ruin.
Or whence the mapalsa was called at first a ruin and a ruin
the house, then the cafz rufticae? It is possible that ma-
the straw is written by P fimplex, and has the first
short Virgil's book 3. George

= - - rare habitats of mapala tetlis.

4
e

733

I

2

See Tzetz..
Chil .2« U.

239.

Accordingly, something else happened; known in those languages; 6o

the names of the places are generally attached to the fervor
M. So WIN chaba is on the side, INY macha-
be a hideout, F3 chana caftra metari, PIND
machane caftra; IIN arab to be trusted, 3t ma-

Arab is a place of unfaithfulness; Pn chaza see MTD
the mecheza is a prophesied place, that is, on the south side. An
in equal proportion to the Syrian MS paleab, or aoyaixax
pale (whence & Pales ruftica Dea) fervili M pre-
fixed the Punic rmapale faCturh, whose plural ma-
straw for the huts of the shepherds.
read miphleah & Arabicé maphlah But here
We speak of Punicé; not Hebrew?, nor Arabic.
Etc. in these languages
which is really important. [175 palea vcl the pale of Syria
he will go to the farmer. And so from here T7523
it will be properly a farmer's hut, as in that one

II. CA pp. 9, 10
Claudiani Stilichus panel 3.

- Farmers report already safe mapaka - Moors.
There are those who think that Sttegia is Punic or Mauritian.
whether the word preceding the fynonym in
that Juvenal's Satyr. 14. St
Dirue of the Moors. ajtegias, little brigands
Jum.
But it is said to be covered from covered to xaAvCac I give $ xa»
Aurren teaches that a man, wherever learned in the exercise
Plinian's Otionibus... . |
Gadir The Punic word for fcpto occurs twice
at Feftus. Once in the interpretation of Dionysus
Pericgetis :
For he calls the place of gadir from every side
Seventh. |
And the rurfus in the mouth of the sea:
For in the language of the Punics, a passage
He called Gadir.
But others remember the same voice... Plinius: Pæ-
oi Gadir in the Panic language, signifying the fettum. Solia
nus: The language of Pami was Gadir, that is, the fop, the names
run Hephychius : Txdngr, To aeipoy[aaa , Qoia
you live Thus T3 see the Hebrew Elders generally
Deayuoy explain. Aquila wepipeaxricqua 5 Chal-
God has an Interpreter 8&1) Num. 22:24. Ara-
bicé also 73 gadir id ipfum eft, & INT] gidar
instead of the wall he met With this I am certain;
stupid Tzetzes: `
Qoiri£ di yAdosa yadapsAiyn tas MDospirsc. — Chil. 8. v:
oh Nor more true than Stephen, Euphthalius, Suidas, & others 216°.
l«Àspz bring down the witch cuv yiv xoa! tlw depi , qua-
fi fint the neck of the earth. Claudius Julius is deceived
when in Phoenicia he wrote ĉrs A'gx,aAeue yos Qoivix Qe i An 5
xricac T0, wvouaæse TÄ Gowixav yypa coy : L'adov ydp rap rd
autoi T0 (X uixpav wxodounuivor. EDITED gadu indeed

he calls the trunk and the mutilated, and the adeóque and the small one.
Hence n2Y11 "DN the cubit less. Scd another is 333
look at that, of course. what we said, Qp#yu@ or
wep Dpæyya. This same name gallon 3 fi Ety-
oh, faith of the mologo: roawes, he says, those zeeitexypala,
9 oívixec,. But I do not believe that fate, when at the end of the
He is talking about the matter. In the same Feft i/i among the Africans apa
is driven [I am proffam on the ground. So the Arabs
cé 953 balal is a woman. The root of YJ ball is Bet-
xt to water, Luke 7: 38. To dip, Joh. 13:
26. But in Hebrew 9593 balal is to pour out, Pf.
2: LI.
I add one word from Varro. Scythe as
In Hebrew it is said, Woy Chermes, Deut. 16: 9.
0.23: 6. so also Punicé, fi Scaligero we believe,
who to these words of Varro on the Latin language, lib.
The Chermonefice call these handkerchiefs:
Foriaffe to be read, these scythes are called the chermes of Pænicè,
For I know that chermes were once called falees in Syria © Pha-
the Nicians, whose colony are the Poeni in Africa. And fi-
I will be able, as Boc said to Farro from Magon's books, who
I was in a panic about the ruflic thing.

/24

CHAPTER X

Punica from Servius.

] I? I serve most of the pefimez notz; as that of Sarre;

that is, the Latin name of Tyrus, deducità pifce far.
A Sarra Sarranu ofrum, Sarrana. Aurelia, Sarrana
viola Zé, the city of Plioenices, whence Xegeé, alludes to
"Y Sor Hebrzum the name of Tyre, whence also Sarraquam
Tyrus, but far Pifcis unknown. Sidon à pifce, no

n?53 Hoebraicé,70| Tire Like the magéegua in Origen. Ibid. grandfather of Julius

Cæfar called from the neck of an elephant, Cæfar the elephant Pœ-
our language Imó is a very ancient name of Cafaru
us Cefar is the Latin word for cefar. Cefar for ele-
fante, the word of the Moors. ibid. Carthage à Car-
tha city quz does not exist ufpiam Indeed, Cartha is a city
in general, as among the Armenians Certa. of Carthage
but Livy explains the same thing in a different way. Ibl, &yr/a

D bb z Pu-

Punicé leather. No, fortification, for Byrfa's fate from
iU ny3 Bofta. Ibid. Hal & Hel Sol, whence jue, & ad-
I say digamma Belæ. Merz nonsense. bx e/ Sarurnus,
& *y3 Belus yoces plaine diverfz. Ibid. Dido, ideft
I turn {mò virago eft nvw ifa, whence Elifa somenul-
the divine law Magalia dirisoazor, Magar village Pœ-
nis, as Heb. a fat man

: 736
Punicá, id efl, ipfius of the region in which he ret efl gefla, co.
rium fromficat.. 1n the places where Dido was, that is,
in Phoenicia, Graca was not in the Ufu before
Alexander was the successor of Dido with many branches.
Of the rest, the byrfa is indeed Greek for leather
the term Punic, not the same. The snow is strong
They borrowed from Grace, as the Hebrews and Syrians recently
more expensive to which DNIA brf is leather. - It is done as it is
Byría name from iYY32 Bofra fact that muni-
he calls the ro|tion, not from the leather as they talk.
Ibid. of Belus: This King's name is not
He answered, For all in those parts worship the Sun,
| [ipforum lingna. It is called Hel, whence C ANO; So go ahead
let us say the gods Cj at the end of the fates derived from the Sun King noa
men impofuitt, And rurfus: Punic language Hal dici-
tur God, among the Aphyrios was formerly called Hel
acre ratio Saturn €7 Sol. Both sides are wrong
there Hal & Hel are neither Syrian terms, nor Pu-
nica: and the absurdity that digamma Æo-
20 | But 5w el He.
with the swift God, he calls Saturn to the Phoenicians, who
Bel is called by Hebrew y3 baal, or Chald. 953
bel, Damaícius: Qoivixes zg Eugos È Kgóvoy HA. pa)
BvA ga BoAa xy itovoua (sow, Philo Byblius illud
el in aov changes the Trojan name of Greece & Ro-
| the most famous of the hands : |
---- He was, while the matter weeps in Ilia's kingdom.
The same in the fourth 7Eneidos: Dido, ıd efl, Vira-
go, called eff. And so: He calls Dido, wt
30 | we said y Ponorum ana Viragine: for Elipha
diila efly fed Virago eff called, with) fè in ignens
he precipitated Nugæ: the name Didus or abaman
do, or done by wandering; fed because PWN ://z
it is virago (so he returned. Hieronymus, Gen. 2:
23.) Dido is believed to have composed the voice of Elfa

so, what kind of divine virago, that przpofteré acce-
cried Servius. |

Augus the old School (you were the school of Punica).
'* what interrupts | fed most of the peífimz
note Such that in li. 4. Georg. Where now Ty-
it is called the country, formerly called the Sarra, from a certain pifce which
there abounds, which they call the language fud far, True
Indeed, the ancient Romans were called dixifles for Tyre
Sarram Thus it is read in Gellius, and in Feftus, and
in Paulus: & in fragments of Ennius eros Sarrá o-
Whence it is that he said for Tyrius Poctus
Sarranuns offer; And Juvenal Sarrana awlea;. Er
Silius lib. 6. Sarranam Juno, © Sarranam ca-
dem; And the book 7. Saran's boat; ft lib. 8.
Sarrana deities; Er lib. g.. the Saran name, X
Sarana's hand; From the book 11. Sarrana Cafra; And
book 15. The Saran Sea; And the book 3. Sarran
Nicer And Columella the Sarran violet, that is,
purple, because purple is Tyro. And be strong
at Stephanum 9»wixcc mós Zwpæ, from where
le Xejavós, it was the same for the Greeks as for the Romans
Sarah X Saranus EZwga goes a long way
to Hebrew N3 Sor, by which name Tire ap-
they drive the Holy Scribes. But pifcis Jar undc Sar-
ra, indeed, trust in Servius, it does not exist in any gen-
of that And the name of Sarre is known from He-
quickly called Tjor of Tyr; in which the letter t/z-
de, cuz medii eft foni between T & S Grzcia T
they changed, and St. Romans
dem *y Tor & Tve9- born & Sarra. But
It is verifiable, as in some places SEa that
in Trogo it is said that Sidon is called a pifce, titu-; .
with great remembrance that of Tire fcripfifle that of Si
until he had read Not to be mistaken for Origen: 7j-| |bo, that Magalia in Virgilio dvrisc
In Matthew, he says, the country, among the Hebrews, sounds the same as for us ve 40, bit,
UP - the swimmers Imò Tyrus rocks the rock; fed Sidon or) |/em figmficar.. Neme magar & mi
It is said to hunt vcl to pifcation. We have already taught that the Hebrews said "n3
. Nothing is truer than what Servius finds in the first thin |
mum /Eneidos, it was said to Julius Cazfar,
that his grandfather lives in Africa proper. killed choose
phantom, 2 Caefar Tai C | Sila's tongue don't
for he took his name from his grandfather Julius Caefaris. "n" "T
Jin before the Samnite war flourished Cus A~” DE ihn PUR vn id ipfum Tal.
They are covering the fall of the learned. Wherefore among the Ro-miners Cos cranes DUE KC
: Adan alludes to mi adon, that is, the Lord, whence A-
Manos & Penos do not interfere with any trade. [SOl hnis. So Irta falix to rv«?», ideft, A
And so Cafar is a Latin name, by which I am a fi-clypei, because once I was industrious. A
It is abundantly known that the Roman vox cafaries 1n- Phoaenic dizórm Gingras idem, AWeuu
deducted from ¿Cæfar, finally, for the elephant Puni-|. | we go to the song of the Maryanc
when there is no word, fed from the language of the Moors | the beginning of Phewieircamic

"And as in Elio Verus the Spartan brings it differently. Ta-|
Men Servius found Conftantinus Manaffes cu-| |j Ephychius amended twice. A»q« ox, & head,
the right words are on p. 71. Kaícapes y ze £Aipavrec vois
Qoiviği xaASvran.

force; whence the story of Europa taken away by a bull. A'sīp crater
But neither do they have much faith in the first JEn.

CHAPTER XI
A certain Plonicia from Hephychius.

Phoenix. from circular shape, Báxyorluctum à m22 Bs-
Carthage à Cartha, to letum eftin hiftoria Poeno- o Claffes Phoenicum partly from the Gaul
mine, 51go/ a hollow and round vessel, Zech. 4:2
Tyro: ditla f » pot CATI from the town of Carthage un- têe the voices of the ships with th
of was Dido Imer Tyre. © Sidon, Carthage |fitæ naves gow arcco length feu far, Hence Ar-
Carthage, the Acropolis of Carthage, as Romz | Argo was long. The origin of the legendary
Capitolium, Troy, Pergamum, Cadmca, Thebes. Pheniciz claffes partly from long round partin
li : ve, Why in the same ship the vocal fuiffe is formed wood ia
PA M a PE doll, that is; nail The protection of the ships in the stern.
9% € FE
Arceficerta, 70 a legitimate marriage at a certain time and in a certain way.
Tigranocerta.. To which voice Stephen from Qua-, | Chald. rnxy goneta the time prescribed
| NES (T TS Zwdeguit, ideft, mountain dove: the same is proved from
so much more true is Servius elsewhere from Livy: MÍERMIS y : ma :
The language of Carthage The new city of Panorum, which was from Crefia. This is the most
he AES WT : mamin. Arab nio Seraa (Hifp.Sierra) mountain & quic-
^o Ibid: Byrfac? the Greek language, whence Dido was, C| | what stands out, whence w far h

`

cha flcre Tádueg lepes Bull ships l'hoeniciz rotundz,
: i artum : Carthage before Byrfa, pi S
LN EU $ Js s pot wo gola cycles. Tas fafis kind of formz girl, Mul-
Tire is never mentioned and Byría does not exist properly It is said that the first long s
Nor was there any Caribbean between Tire and Sidon. ships, Ancaeus, nephew of Cadmus, a sa
Boring, borderline. Exodus 21: 10. nnay gonata to be referred to
this hence Dadocerta, Carcatbiocerta,
drato : rò dÈ tsi 72 I1xeDvaíev (pev Tiypavsroris. I- The true origin of the voice. Ilerax
N 2E the ancients did not think for Semiramis ícripfiffe Seri-
whence we explained.
snam

mam dove 3 as CWD* jamam turtle, Nomen à ca-
strange lore Amommum is thence said, as Gr, zie
from the youth of a dove's foot. tCOmDmw Serimamis
a composition similar to that in Carmiano for a dove
& ty" wi for dove-dung, or more truly colocafia. The same
the name could also be written and explained differently. Places
in which Semiramis was excommunicated. Registration from Crefia
A similar story about 7i/gamo Affyriz King in the garden re-
protect Let's ask why the saying is made, Why doves take shape
Homer to bring the ambrosia to Jupiter, On this quest A-
riftorelesab Alexander Phoenician Columbus
bemam and facerdotes are called imam. [and by co-
loins of understanding who feed God's food
piflrant, in the Scriptures God's offerings are called food
lari Parma Punicum fcutum less, round, e-
uitum proper, from the verb D9, that is; by accident
O said to be the handmaid of the Romans. :

'dà wapa Tupíoic, n iia, Ada at Tyrios falix.
Imó?*N adan. "Scd Grac for more abjcce-
runt N final Such XV& from Chanaan, Xiea ex
Sufan, Kóx Cabirorum facerdos ex [12 cohen.
'Talmudic fcribunt (TN idan , how Y3 £r
& D ri for 93 bar & 31 rab. Hence the treatise
dc Sabbatho ch. 2. (PRI N?'D52 PpD po
they do not light (the lamps) on the Sabbath a
falició, that is, from the fluff that is attached to the facili.
Others interpret philira, that is, a book of fire
the thin membrane between the phallic bark &
wood |
Note [NN adan falicem & (IN adon do-
minum, whence he was called Adonis,
hot Then it happened that *'JY1N Adonis Graecè dicc-
retur l'raiQ-, as if from iría, ideft, falice done
by name Hefychius: YraiQe, à A devi, - Yrair,
that is, lazy. Thus the brave shield of Yraia: sayban-
there Idem: l'zaiai , ai &czidec, dia to purae ix tav-
Thé d? Asc xgFkexevacnvas, teg, shield, because the first
the shields were made of this material, that is, of the scythe.
That is true. "Theophratus hift. plant. lib. 5.
Chapter 4. 9Aíqpa 5 rà s iria qq) ajmeNma y dio xg)

sacred THE BOOK OF CHAP. VIII

29:13. 7 MUN DND IPON. From such a beginning
the fact that the song of the Lord was called Adoni-mode vc] 4.
gift-modsm, & Greek ending A'Ówvisa oid oc

Of course, as they name the Hebrews in the first voice:

Genefim, for example, Berefäh, Exodus veelle femoth, Le.
the vine vajikra, which are the initial words; so now
cantions: which we see in the titles of Pfalmi
it is Thus in the title Pial. 22: MWA NYR op ny3po
magifiro [ymphonia, fuppl. handed down to be sung, fft*

roper ajelet bef/achar , that is, to modes and numbers

of the song, the beginning of which | ajeletb. baffachar feu deer
in the morning Alu are sung fuper [y YU fofanim , id
it is, lily, or fuper may [UD /ofan edurb lilium
teftimoni, others fuper MDY alamoth virgins.
Others put it mabalatb, that is, a disease, or
fuper Pp» nongeabalatb leannotb „ideft , mor-
bum to afflict, fcu a painful disease, as
I will speak with Apuleius. Others fuper nnvn thbasbetb,
that is, you will spread out. The beginnings of so many songs, to which

Let learned men from every place reject such nonsense
I don't get any. Ecclefie, with gravity c

they say, it is agreed that they should be used for entertainment
but it is not impossible that these were

[playful song Indeed, the Jews could have some

a great song, to whose numbers and modes Da-
I saw part of the Píalmos 1000 MM I'm coming back
to Hephychius, whose words are

A ^us , adupovo g Juu, Pelvixss : fcilicet: A'Avo

3ojGraca is the most famous voice, which is known to the Phoenicians

form in no way. But there is no doubt that
lud eo/««c place fuo is moved, & to the term
fequens pertinct: A'Aqa, Bocs xeQaAs ; where rurfus
another mistake. for plu 4Aqa, (9c, «sa.
^i. For neither the Hebrew QYow alleph, whence it
alpha, the head of the ox, fcd and the ox and the head fcu I will lead
pretends From Phoenicia, draw an ox of clay and coffee
or from this of Plutarch de Cadmus: à Qasi tè
ZADA zavray Toorazai, di& TO Qolvixac Stw xaAGy Y

Tas domidag in Tétuy woow, lenta falis vitifgue, 40; OF, which they say is alpha first of

which they make of the caufa made of them. It is the same
cap. 8. Where about the trees: Iria di mpos Tas
&czídac, whence Plinius lib. Chapter 16 40. Willow fen
tss useful/low Er Theocritus of Syracufani I-
dyll 16.

A' yhoo eaxicosi Bpayiovas itavoci.

The arms of those with shields had been adopted by the zealots.
Add the poet's place, which jama told me
DD was called several times to the party
oarrafin : |

~-=- the fences of the Umbos mourn,

Adonis therefore 17a;9- rendered proptcr allufio-
even But & xve for xoei& from vcra fignification-
not Hephychius : Kvpic 0 Adwvic,. Kopie vcl xup G
the same as (YTN adon, that is, Lord. Which
Hephychius did not hide: a'dwvis, he says, deenertys
$20 QPoivixwy. Sed & ipfum Kipic Pe He-
phychius: Kipic, Adwvis, Aaxwv&, and Phenicium
Another name of Adonis is Gingram, the same fignificafle
we taught

While in Adoni I will try to open up what is happening
A'devipeacidà; in Julio Polluce: A'Zovikacidàc says,
xg) Bap Mapuavó iav (I prefer Mapiasdvvom). ytop
yar opad, as Aiyunliwy puaxigue , tg) Arvtpgas pv-
yar: Adonimaedus € Borymus Mariandynorum ra-
The song of the Jews, nt the Maneros of Egypt,
erjas Phrygum Phoenix in Bithynia Mariandy
for Phoenicus colonies deduxifle fuprà docui-
mouse, and Phineus reigned there among the Argonauts

rum pofeiffe, because the Phoenicians so name the ox.
Rather, the whole story of Europe, which Jove took away

20 | Why?

fcrunt falfi fub the image of a bull, it relies on homonymy.

Phoenician voice. NSIN «/pba, que & bovem & na-
vem calls out, as others have already offered. And Hephychius
author i2 S was Gxrvpoy butter, both
which was made by the voice of an ox.

A'cXp, xpaTre vxo Lady; Afar, that is, WA
hazur The Phoenicians called the crater so

with the shape of the chest, it is flat like a group of Syrians "ym /ezar

or bizarre

Baxyov, xAav5uov , Ooiuxec, Nam mS bacha
Hebrzis is to cry. Whence deduced *33 & m33 &
DW33 The Septuagint is seldom otherwise than xAav9po or
they return xaav9uwwæ How does this relate to fa-
cra Bacchus, who celebrated with howling and weeping
ri were folita, see in the do&tiffimi Heinfii
ftarcho

Tadtad , Ta TEIDLAYUATA Qəluxes. This already

6oḷ|fuprà we have explained.

Tadao, a mo(djuxa $ yararrO ayya, xa Ta Dois
vsa (read 9»viuxz) macia, hence Ariftophanes in
Birds: radaov XTU A01 X94 yxvXAxpm, ship poff'deo
€ government. In which place the Scholiaftes: TadAG-,
&orixixóy exa O. Ext Callimachus:

Kvapcls Xidevioc ue xaO yavyev &&S ads yadA Ge.
The Gauls carried me from Cyprus to the Sidonians,
And Epicharmus at the wedding of the Hebes at Athens
book 7. where from Íparus : yavAoig CY QINIXIKIS , SA QAH-

The first king of Phoenicia. And so the Phoenicians 70 lis to the Phoenicians. Gellius wil

it is verifiable that the remains of Fermon are there. What
Adonimaedus seems to belong to the name Rufticae
cantilenae, which I fancier fic incœpifle, or
in a thousand words: 42 IMIN DD "Y Adoni
just an achnu leca, Adonis we praise thee 5 which are

The first words of the Davidic hymn to God 1. Paral.

types of ships Deícripuo is in Feftus. Gaul

a kind of boat almost round. Of course it is a root. 593

roll into the world From which *?3 gol Zach. 4:2. it is

a hollow and round vessel : And NYJ throat Chald.

cycles fcu vcítis genus à rotunditate dictz. A for-

I am a child of Grecé. So
BBB 3

TIRTO

739

* Caius
Tai
A wedge
Draw 57.

3328 They used Acbar's powers.
A vap OQ.

"Apcllod,
book 1.

. «deam Colcbicam & to Pbafrm river. | Vevrexerropóy

- And more and more, the other round with ships indeed

xævidpoi g xip Gai, xoCalui, xeAGai, exactly: as many
the names of the boats are common with the rotun
in this form, so that the great man may obey the law of Atti-
when the page 658
. Gauls I think the Phoenician oppofuiffe NINN |35D
ships ark or bow, as the Syrians put it, that is, na-
a vessel of length, which is the same as long ships.
And so it was done, the letters G & C were exchanged as
alim*, that the first ship was called the Argo
I was in a long ship at Gracchus. For the Greeks

that to Jafon and the Argonauts
Hence Pliny's lib. Chapter 7 56.
Philoflephanus first set sail in a long ship
the author of And Apollonius Scholiaites lib. 1. of Ar-
go nave : Tæury dé Qari zeolite vaŭv yivt&ai pa-
xpdv, they report the first fuiffe long ship. ^ Er
Herodotus about the beginnings of the first book of the Argonauts:
KarumAocavTac ydp poxps viri is Alay te Tv KoAyída,
ta) Em aow zrorapiov , when they landed in a long ship

Apollodorus asks why
forty rowers, ideft, twenty-five from one
in each part. Whence he made a long fuifle cu-
at least fifty bits, f1 fungula inter-
fcalmia were Ji«x»xi«, as defined by Vitruvius
book 1. ch. 2. Let it be ten cubits longer,
We believe in Thocritus, from whom it is preached in Hyla
TeiaxovTX(uy(Q- Ayw, Argo thirty five
of calm And therefore not at speed. Zfr-

S BOCHART'S GEOGRAPHY

A life crowned with a shining protective keel

With these words I was led to injlare: Dodonida oak

Chaoiique you see the servant of Jupiter.
But the ship Tutclz, in which they had the Gods to
painted, they were not snowmen in a doll. Ovid in e-
pitt. Paris : |

He takes © the hairs of the stern of the Gods,
Virgilius Æn. hb. 10...

---- Apollo's stern shone with gold.

IP Perfius Sat. 6.

The giants of God's puppet.
Because of the words of the Scholiafts: The protection of ships. be said
which they drank in the docks. But you will be foolish and foolish
I invoke, when Ipfe Valerius lib. 8. in, doll na-
the force of Árgüs for the protection of the golden Minerva | girl
that's right he wrote: |
Puppe far away
Medea lifts the curate to Minerva's knees.
Tovalm, TO ópiov, Qoivixec: a broken voice from Exod.

20/21: 10. in which place the husband is commanded to give three przfta-

re, meat, food, & DM gonata, (Ajin
by G ceflero dexxixa;, as in Segor, Gaza, Gomor-
rbá,G c.) the Gonata Hebrews refer to the legiti-
the mother of the marriage was born at a certain time and in a certain way. And
it is supposed that Apotolus có allufifle 1 Cor. 7: 3
orders the husband to return to his wife tiv ógeiaocdpsy &woiav,
Of the rest of the NIY most refer to (Wy , un-
of Wa dwelling, quafi dwelling - fignifi-
cet, men of course with their spouses. But Aben-Ez-

go ship, let them chat with the founder of Argo, and not 530

from Argo the son of Phryxis, nor because she was made of Argis, nor
from the Argives in ca vectis, fcd à longitude, as
a game of roundness Both ships in the fuiflc a-
and the Phoenicians and Poenis, or from Polyxnus,
who has this book about the Carthaginians. 6. Tee p
Spo y[vAos "P VEDY xvxAu. TBEPISNCASTES ÈTÉPAV ATWO THS ETÉ-
gas ixavov diasrum y tas di tpivpris èv Tò uérov avrav

from the other fate at a great distance from the conflict, © in ha-
rum in the midst of the triremes.
Ev Ttw Niue ToNA) Tpivotig Ui) epoyfuAxs ves Qgp v,
many triremes and round ships landed at the harbor.
Triremes are ships NISN 2rco or argo, and rotun-
there are 9 million ships]. golin or ganli the Greeks old
The Phoenicians learned the method of navigation
The Phoenicians also stole many names. Indeed
ipfa Argo Tiphys had a fuccflore by fate
fAncazum Phonicis brother of Cadmus from Aftypalza ne-
poten, who has long served as a shipmaster, as
indeed they want Accordingly to Phosnicus it e

and I report that the ship of the Argo is imagined to be
n talkative, he struck the hull of Pallas with a wood
from Dodonza iylva, which pours out human voices
ret. Of course, the 23rd word of the Hebrews
let it be, and to rule and to be controlled: because the hearts
let us not control and restrain ourselves:

He rules the rich. it soothes the hearts of the worse.

Then rY^3Y1 (dobera) speaking {i participle, fi
the name is the rate of the rate which is governed and governed.

This D PaT doberoth for rates occur- 60 Semiram.

rit 1. Keg. 5: Er Hebrzz voccs 3310 yy
They are as well-paid as a talkative tree, like a tree that is
He controls the ship. From this homonymy arose the story that
or ipfa dictates the ship to speak, or some wood
in the ship In this tree there is nothing else
I understand the nail, who does not speak, the Fed rules the country
come There is indeed a nail in the stern, and the vocal li-
Apollodorus places the gnum in prora lib. 1. Kære 5
TAY TpupaY : says E Cav g[400 €VA wx IP! (read
Gwsnev) Oryx P; Awdword G Èvo j ad proram an
tem Minerua vocal Dodones beech wood accommo-
he gave But, to say nothing of the stories, I will not make up my mind
in all things, I oppose Apollodorus Valerius, who
book 1. Argonauticon imagines a banc ship and protection
pour out your words, as what Dodonzam oak there
he had The words are:

land
ny & Dny letter zan latentein daghe;. For
The Chaldaeans say wAY Ezræ 4:10.
Then therefore Py. cit time ftatuto & deter-
threatened by which every thing happens. Thus in the Talmud
tell PANNY PO time to tithe
ge praftriprum The Chaldaeans had gone to that ipfum BRNIY
ta. Therefore, the Phoenicians had gone to heaven,
that is, the term pre-registered for each thing, as it were
at the time and in the manner it would be done, how to giay & «3

And they smoke a little bit: 40/?e9-

lara, Osoi Qoiuxec $s igxiot nata TAS TQUpvac E
veav, This has already been suffocated. |

When Semiramis was born in Phoenicia,
le is the name of a Phoenician coward. - Whatever
He was the tongue, Hephychius, the dove mountain
explains Xeuípauac , mtpistpa cpe Eig, Nec
Diodorus ex Ctefia is very different, where he talks about paítore
Simma, who was found in the forest and adopted for

Died 1.3)

s ~ N09, € p. o6.
filia: «gj v£vov dè drexvov óvla to saidus rjtQew ag :

$0 Svyapiov pera mace UriueAaacóvopa Sir Xeuipa-

piv, twie Eh xava try F Xvjuv didàextoy mapevouac-

0v aro F mepisepav. And when he makes him free,
name the infant as a daughter [ummá curâ nourished
Semiramin, which is the dialect of the Syrians for doves
the name alludes to That Scaliger the fufpeétum, who in-

gcnué admits that you do not understand what this means

and to James Capello, to whom Semira-
Mys is not a dove, famous by the name of fed, or no

my mind is deep. For that is Hcebraicè C'YDU

But let us not be forced to deceive the ancients: let me say
re, I ajo Phanices Semiramin not fcripfifle, fed
Serimamin, a fused voice from two Arabic "n
era Ícilicet & ONDT bemam s whose mon-
tem, he calls this dove. Also before MNO
it is written, and the mountain does not make a fool, fed &
whatever stands out; think of a prince as a Hebrew
W jar. And so these are fynonyms. From "W
They made beasts twined R Hifpani.

7o The second part of the term DNOM kemam vcl own

kemama for dove g frequent, as & akin

DOWD! mam vcl pan semama for the turtle.
Both in the Scriptures Paraphraitis & in Avicen-
I met him very close. C21 Hebrews & Arabs
it is to warm: hence the certain origin of the name cuum hardly
any bird becomes warmer than a dove. A pigeon's foot

push

ai | THE SACRED BOOK C AP. XI.

push the baby Arabicè YY ba-
it is called mama or chamama, quafi weeiseewv, Et
veró 24 11773777 redditur Gépisepeuv in Lexico Grz-
co- Arabic which quotes the great Salmafius.in Soli-
whether the page 1324. Refer to the same Serapionisc.
Fu. 187 76. — Hameme, id efl, foot of a dove, © efl. i love
mother - lta also returns Teixeira in the Hiftoria Re-
gum Perfiz lib. 1. ch. 35. And Judzus pharma-
the copula of Hierofolimis, of whom Garcias, who is the truth
the fig tree in India adds a pigeon's foot

Is it excellent reporting? See more of Dalechamp

book Chapter 18 40. And so from "2 & penn forma-
DMNI could be used as a dove mon-
tana By what composition &3YD73. carminzo u-
Ten. — a thief for a dove. | And in Scripture
Chi. 6. bif. ey yy rn vd D'31123 for pigeon dung, to vo-
4+2 REG lunt, 'or rather for collocation, which elsewhere pluri-
I will try the g bus. Indeed, on this side he could compose
. . wonders at the place in which it was found
go DD."
or gyn "ay far bemam the top of the doves,
or Oron "wu faar bemam fylve of doves,
or ONDAN wr /abara bemam deíerti columba-
rum It is done, after passing the letters on behalf of Sarimami, etc
Serimami, the Greeks said, Semiramis, a barbarian
I used to soften the term. The place where
it was exhumed and found by the pirates of Semiramis Cte.
be so defcribit: ro j zaidov és tivas isnuss na we-
Tpudus Tomsg ixDeivas, W olg qoM mA€uOwe épistpaY
Gvooyt)eiw Awor , wapadokws TpoQDue xo) cwrupiak
Tu éiy 10 (Qoecós. - But expose the child in places
carried by the petrofrs, together with the great doves
plenty to soften [oleret, nourished in an admirable manner
eff © fervaram Thus / Eliam de anim. book Chapter 12
21. Bacchon, the grandson of the King of the Babylonians
to be found tiayan: it is called, that is, 120
teli-gan baby garden. Kop (from, say, $6 X4 TOY Ti-
va xgi TíOwei écpeistdjoe eÙ XAR, Ò Toivu TE. wps ue
Atdwvos xaAOv. maæidioy sarau, (p ædt zgj Teé-
Qe, xd] xaAdrai tinyauO. He took (the eagle) i2 hor-
then he poured out some € molliffime; further home
loved the form of a child, loved him and nursed him,

Č diclus efl Tilgamus; not Tilganus or Teliga-

nut .
By the way, I would like to make a request to the Old Ones
driven to and fro, and about which the Kings ma-
Prel. He- Ximus rushed Kaoa & Chiron Am-
put puupoitnum why presumably at Poëta colum
f uat Æ xuGpocilu) Ail map) Qipsowy ambrofiam "fovi pa-
ibn L1. p, (r$ ferunt , or that it is the same did vi ò womrtys me-
490, Asadac iwoinee V TpoCDne E Osdv duaxorac, cur Poeta
He made doves to imitate the food of the Gods, how
the quest of Ptolemy Hephztition is conceived a-
pud Photius I will summarize the story in one word
Efle Phoenicia vcl Arabia born from alluvium
don't buy the word DN, buy X DNDN vcl i-
mother, whose doves, hzc will do
it signifies Of course, it was to be made proper to God
Judea CI0OS fubminiftrare. Which therefore Lucian in
see He will destroy those who are feasting. & Jnxsylwiras ta
Xa7VÀ, «gy TO aij Tivovrae Toig [)wphois mpoqzeopdiuov,
Gewe al ujas, entering with smoke, © fanguinem aris af-
The muftis blow their noses when they are drinking, but also Lev. 21:6,
3 8, 17. King Mofes says to the familiar avXpuomaS
I was God's gift to offer food: & Ezech. 44: 7
God addresses them thus: You offer my food, a-
dipem © fanguinem Such as that Num. 28:2
my eM, my fast food, etc. hood

he hesitates

cem fuiffe Punica. Root 35 param ch 4
to cut, hence ND'5 the last cut AYN in
Baal Aruch from the Talmud. And ND'Y5 first,
minute or minute from the flesh

And NDIS peroma of the carpenters, who gave the wood
They fall by deception. Or at the same time NYNA parma di-
Ca, because I began to enter the world, as the handmaid of the Romans,

*parmz or shield type, also from ancifu or in-

called cifu? Varro on the Latin language lib. 6.

10 Ancilia said to the queen, that those weapons from both parties

you begin as a Thracian fur. Ovid's book 3. Do-it-yourself
rum: i

And they call it a handmaid, because it is a thing from every side
cifum,
| And you will notice that every corner of the eye is gone.
Iphidorus Orig. book Chapter 18 12. The maidservant was taken away
with a queen, which is done from all sides like a queen © re-
cut off

20 CHAPTER XII.

Phoenicia C Punic from Stephen Byzantium.

Ae from aza, that is, a goat. Goat tp ez Heb. un-

~ of Phoen. aza & Syr. wp izza, & satyrs
Társ. But Azotus, Heb. 74/dod; it is from strength, ur Det
name "1g Saddai marrosežrag, Bip WI well. Brüt ro-
bur, id ett, mysx whence Berytus, Gaza or Aza à mu-
not by Azon the son of Hercules, nor by Gaza Jo-

742

the force there was fervent, . Of Jove Mars nugz. I am a virgin
30, to the Cretans. Britomartis Diana, that is, sweet virgin

Marnas wyn lord of men. Mdp Siris master.
Hieronymus on the Marne. Iflos infula Punicé xead;aeeab;
[mo X«Ódeg9ca$ 4053 53n bad ship, Kaxxdĝs head
horses Clitomachus Diognetus son of Carthaginian Phi-
lofophusolim Afdrubal And so Afdrubal in old age. in-
cript Azrubal, that is, 5y3 nw or yann Lord
to fight, the 1st Siculi changed to Doric
A'edpitas, Heb. n girdle to be transferred to strength & vir-
safe war | Diognetus, ideft, Mabarbal, à Jo-
ve genitus, m" Hebrew, to generate, Laodicea, once
Rhamatha, because the farmer was struck by lightning, said no t23

4O rham attba you are selfless O God

5o

60

lonis, & receiving the fecus from Stephen. Corrupt location
the foot is corrected. — Rbamatba vox fimplex quz exce/fa
it sounds Many Judez places of this name, all in
mountains, as & Laodicea, God à Cabaliftis nx vo-
it happens, because it is a & «. Magna, infula Libyca, quz
I will be with the Libyans, that is great. Isn't Lycia po-
yours, where meyda rie& , que Moe» Maxima dicta, Ac
Samatbo is a Punic word because it comes from Dyp afam. | Guttural
At the beginning of the Phoenicians the word fzpe was neglected. Nifibin eff
columns or stones in a pile of hills, both
23 »effb. See Gen. 19: 26. Onca
or o'ya Onga or Ogga Minerva to the Phoenicians (Malà
siya in Paufania) from mk aggab, that is, to fight. Phoe-
nice once Rbabbotin & Colpitis Both names à

to the end Rhabbotin peman great fine. Sepe y in B mue -

to be carried This is the name of the Western Rhoenictz around Carthage.
gin and Syrtes to come together with great surprise. This also o-
Ram Phoenicum says, Grandis finus also in Phoenicia
to the east around Lebanon. `

I? Stephen msp) soAeov Phenicia hzc are read
Or 9 wors HlaAausivuc y ouTIv ExriCEY ás T dara
veASovrav avr ipea; Jardosns puyoduv, x9) hard È
yuvaixóc a9T8 Aas (Aar) dvoastv ò Got yiuaigas
nv Author pertQoacav. Azotus, the city of Palephine, which
one of the exiles who were coming from the Red Sea (id
Eltt, one of the Phoenicians whom the Red Sea venifle
they want) €r about the name of Aza's wife Azam, that is efl caa

He named the ram, which they changed into Azotus, Hec
they are merely fabulous. - Nor did the Phoenician fu-
it, fed the city of Azotus of Philiftzos: and the goat that

I add one from Suida: rizjuai, he says, 2«-|79 the Phoenicians NI aza could be said as

pætvos Supec) rapè Kzeyndovlois , Parma, shield ex
made of skins at | Carthbaginenfes. Parma FC
then round, shorter than the common shield, equi-

EA is also very proper.
but 4 : : :

04 ni
u

a small country But to gather ch vo- from Suida

Varro thinks it should be called Parma,

bræis, & ty anz Arabib. & NIY izzo or izzé
Syrians and Chaldeans, plur. py izzın & [p izzan;
whence linen is woven from the skins of goats, which is used
they are known as false actors. But in the Hebrew Scriptures
WY ez goat, & "YYUM Afdod, that is, Azotus,
| nibil have anything like that, "Afdod per

strength

e

43

S BOCHART

the strength is strong. It is a frequent voice among the Arabs. En-
about the name of God "IW Saddai the Greeks return
xaTa. In the same place, in the voice of Bsjvróc:. inanin 3 diè ro tvv-
Lh Bng ydo Tò Dpteie rap dutos. Ysui(ge È w mpa-

'TUN iarvy Bror (fic read not Bspzrl) Qoivixaæs óvo-
palen aD È ng) Tiv moan ds Emadios Grew, En Be-
the name ryti has two origins; one of the 3R3 beer or
ber, id cft , I think that the term Phoenician
to have common ground with the Hebrews; the other from
IMTI (éerstb, that is, strength; for Dyv3 bersth
He will go for YTAN. I'll leave the VIN I'll leave that valid
while singing. Thus, from the same “YSN falling aleph

GEOGRAPHY 7A

Laértio at the end of the fourth book : Kaeróuay O» Kapyy-
dow(G-, SrO ixaAéiro w AedpsGacs And in Plutar-
cho lib. 1. on the fortune of Alexander: Kaemópaxor,
A'edpéG av xa NsMpvov 7poTtgov , K Kopysdcyioy vo YÉVOS e
Hence it is necessary to collect Afdrubal from learned men through
open my purse 5y3 203 TON much kindness do-

a little Scd no longer pleases that I have been deceived
Aídrubal fcribi Punicé "y3YWp help e-
J^ Belins. For Afdrubal's name appears elsewhere
1o what is the cause of the war because of what has changed
in Greek Clitomachus, that is, a famous fighter.

How Malchi is mentioned in Porphyry, because
purple is proper to Kings; & Hebrew O-
nor in Menelaus, because both of them call forth strength.
Of course Aídrubal was in Phoenicia 9p3 WMR 4-
zur bual, or oy 3YnN Azrubaal Lord to pu-
gnam accin&tus and in the old record,
which the ingenuous man D. Ifaacus Voffius describes
goes |
d AZRUBAL SUFFES ANNIBALIS F.
It was changed in A'edp£G«v by the Sicilians, who Doric
dianvsei T0 (eic to d cv v» avíkeipdoov soryéa y} zeta
refolvwnt into the letters from which it was composed, that is,
& D. See the fragments of Epicharmus in Athens,
Theocritus & others. By that example the Elders for
MP Ezra will create Eydra. NN is proper
not to be girded with velbalteo. But because he ate while mi-

arx is called in Hebrews PVJ bira and in Chaldees Naya
birth

Taca wors Qowixw, vov dà Iænraislyys npo © Aiyv-
xls, Gaza wrbs Phoenicians, now before the Pale [line ,
that before he came out of Egypt Ymó & already once Palæfti-
nz was not a city, nor does it belong to Phoenicia
in so far as Phoenicia includes Palæftina, as in Stra-
bone & wings Follows: Exaxó» xe) Aa, xd) pe-
Xl vv Xvgos A Caw àvriy xaAÉcw , anà A CoG Š ma-
déc H'paxAie, is also called Aza, © ufque now il-
and the Syrians call him Azam, from Azone, the son of Hercules.
Of course Aza & Gaza are the same. Both He-
bræis eft my, where the initial Ajin others emphasize as g,
others neglect the prodigies. Then Afongaber & Gafion-
Gaber: Senaar & Singara, Phegor X Phaora; Segor
& Zoearas Amorrha X Gomorrha, Gaza further or

2

Prde Curti
liquid

e

Aza is known as a fortification. For Hebraicé

ny fortified phone. As indeed Gaza; Melas:
In Palaflin efl a huge © very fortified Gaza.

eu fiducià Batis or Betis Eunuch of the city pre-

having done, he dared to slay Alexander, tê gwpiw i
$600 y prnort àv Bi dAGyai Arrian. book 2. Eat
the truth in whose trust Alexander labored many times
mother And this is the true origin of the name, and so on
It is written by Azone son of Hercules Azam
say, that what is made of Jupiter's gauze boils there
ta. I do not understand the rest: Jove the Cretan is buried there

tum ixaAzy Magyar ,ippiwzvouiuor Kenrayevi» rag map-

bivse yag Stw Kpires npocayogevsoi pagvav. Hxc fal-
fa & dvaxoazhæ: for the Virgin is not among the Cretans
it was said that the marna, fed «aps, as already
they dance, almost everywhere the Arabs NIB maratb woman;
whence Diana was called Britomart's sweet virgin. alone
nus: The Cretans worshiped Diana most religiously, the Britons
naming martin in general, which we know as fermone fo-
give birth to a sweet virgin;
Cretan virgins are called marnas, or hirft
marnan Jupiter's name among the Gazæos to signify Kpn-
Qayer. What could be said more futilely? But the Syrians
wI Marnas and lord of men, as vj33
Barnas son of man: Philo in Flaccus May» fcri-
bit è xvpiov óvopa(qec? a) mapa Zogow. That thing
flexum from ∗D mar. Of the Marne of Gazx here-
ronymus aliquots in epift. to Læta: Marnas
Gaze mourns the enclosed,
and in the life of Hilarion: let him enter fervently
his Gaza © Marnas shall fall. From Eph. Book 7

Serapium of Alexandria, © Marna Temple of Gaza in Go.

They had stolen the Ecclesiastes of the Lord. ,
I am: vue(Q- Arouue O'udevon Aeyyopdion dmo Nvv;
Ura di Qomixwv xeapagrad (1mO xsGAaapsad "3n
IDSN bad ship) o tgultseras Yswvie , vii yag

They earn $51. This has already been discussed elsewhere. As
and that by the voice of Kapyrdev, one of the Carthaginians
minibus KaæxxaGnı explained iru xeĝzań Dixi-
mus pto Caccabe Pains ícripfifle Carcabe, voce
composed of "2 car X £332?) recabe, see fu-
ra.
E But we have not yet covered what he has there
de Clitomachus : Kaexsdevies coos piyas, xe) KAti-
TOAGx O 6 An yvyrE , oç (xa dire A'cdpesCac. Quod
ipfum is to be read in Euptathios, where of Carthagi-
ne: i£ duris Qasi KAevroJaayov avgi t A'nadyuaixov

QpiAócoQpoy È xg) A'edesGav ræaspivor, Etin Diogenes

litaris, hence an elegant metaphor also for strength
and military power is transferred. Servius in the
30 Lud Æn. book 8. Mulciber defended the Africans. Define them
he said to the army. For all those who fight
They are certainly ineffectual, as against the precincts
"M05 we say, - Horace, more deeply than us pracintlis ta
whether whence © Grace iv(ovg- no one who is good will be called
has a zone, fed who efl flrenuws, Tta also He-
braille So 1 Sam. 2: 4. YM INN DYWII ine
firmi accintli fant strength, Pf. 18: 40. YT 'INNM
nonon9 € gird me with strength for war, Pf. 65:
7. of God 733223 NNI adorned with power, Pro-
o whence the old interpreters render paffim igvew, ta
ngut, xatiguev Sic 2. Sam. 22: 40. "Jy
Grazcé xoà PATIO pt. Eph. 8:9 TRNAS
Eph. 45: of Cyprus "WINS, you are wiyurd. Quz
Verfio is confirmed by the fact that for these words Pf.
18: 33. INNON Vw -God surrounds me, have-'
there in the same repetition of Psalm 2.Sam. 22: 33
"yo SNT Den: efl my strength
Of the rest Clitomachus Diognetus, that is, Ma-
He was the son of Harbalis, whose name is Punice
$0.4 Jove the genius, or prophecies from Jupiter, for NN
it is proper to conceive, feed, and generate. Whence
TW the father of Gen. 49: 26. & $3) yN ship
eff man, Job 3:2. Moreover Jovem a Poenis Baal vo~
We make a cat from Augustine. l
Agodixsiæ, monis È Eupias , y mporepov Atvxy ÆxTh
Asyouieng xg my tits P'apiba (read P'auala.) Ke-
pavvoléc yap vic woiuny tacye VogaxvÜae , 18T isi,
4d' dus à Sei. fame (lcge pau) yog vo YO 5
ias (read dvðas) di à Seos, Stw Qinav. Laodicea
the city of Syria in which he was caught by dila efl Lence Ale,
tea rurfas Ramaiha: For someone is struck by lightning
he said. Ramantbas, that is, from God on high; Ram
efl height, © anthas Deuas; so Philo Ymó NIDI

Ramatha nothing but high places
cat, the voice is fimplex not composed. The name fa-
taken from the argument. For mountains or promontory
Laodicea bows down to thorium. Pliny's book Chapter 5
10. The promontory on which Laodicea was delivered. So Ju-
as many towns of this name had, 1n
O mountains, be safe. To wonder at Philo's
take care of Philo, I say the Bible (nor
I understand another) which.
fe apprim& gnarum proves that Sanchoniatho-
from Phoenicia fermon to Gracchus
he had read But the most learned. in the voice of the Greeks
| They were delirious with jests, and E
any

THE SACRED BOOK CHAP. 14 |.

to gnare, to przliari, because Minerva presides over wars.

The same word Qomixy: ExaAeit dè nporesoy P'aGÓa-
9v xg) Koamirye. Read P'aGGuvw gò Koxairu. Phe
"ice was formerly called Rabbotin C. Colpitis, fupp. 1".
Rabbotin © Hits are exactly the same. Both
the name has been given to the end. Rabbotin for the Hebrew

745
they are delirious, and take refuge in fables, even in reality through
fce met Moreover, no one, I doubt, but Stephen

Philo's mind was shaken. For he did not want to
hilo Deum A'3a« vel 4"»3a« dici , fed paftorem ful-
call upon God with these words, NNN D9

746

rham atiba or MR COM rham ant, that is, celfuse:
you, oh God Which fic received Stephen and
according to Philo 39a: or à3acDeus would be exposed. Ca-
indeed, the name of God has been fused with the name of Baliftis

cé eflet 19112 rabbotfen , xóm" piyas magnus fi-
"us. Tjade changed into v, as in iNeGY'2O TeC-
94 from '3y rabj, & Tyro from ny Tfr, & Tanı

from the Hebrew Alphabet, the first and last letter, quoj! Oex YY 7/o4s. This tune has not

God is represented as the beginning of every beginning, and before everything
the future, that is, eternal. And with co fenfu
says Chriftus, Apoc. 22:12 iyw tò A xd To N, dpa
xa TEAG ,0 wpur(g- XH o iyat , I fum Alpha C

Omega, the beginning. C end , the first € we know

But no one told the Phoenicians about these myths.
such And there is no doubt that He-
Íychii : Payag: ,0 vdag(Q- Scos, Ramas altiffrmus Deut;
in which you do not eat, eat for the name of God
It is considered rccte. .

|J Mayra, vio (G» Avry. A'AEavdoQ- w rerw AiCu-
have h xaTa thy Ajay Quvrv ZapaO 0, 0 6o: ueyaAg.
Great, infula Lybyca, Alexander (Polyhiftor) ib.
3. The Libyans, gua Libyum (Poenorum) fermone Sa-
it is called maho, that is, Magna. Why is this supposed to be the case?
the cowardly infaula of Lycia, not of Libya. The Libyan people
The name Adagna is not mentioned elsewhere. But pro-
pe D dan fuit IA6 y EA TACA Great crowd; of
Where else is Stephen the same: 62? x peyæan voe",
5 I want Avac. Ptole-
mzus lib. s. chap. 2. Nseoi dè sapaxeivras Th Auxig
piylsn, Gc. - [in fact Lycia is adjacent to Maxima,
&c. And Stephanus rurfus: Meyíss, woars ed vie o
Avxiac, dk Dloavísus, the greatest city of Lycia,
as I translate Alexander Polybiphorus, namely in the Lycians
or the Lycius Periplo, which Stepha does not quote
nut But he had written the same thing. And the voice of Sa-
Matko clearly seems to be a Libyan woman, but the same thing
it is Punica. Samatho emm becomes from NOS afamath
initial rejection. Such in Plautus Baudoni falve mi do-
mine, for kave adoni; And in Hannon Cerne for
NINN was the last habitation of Acherna: and in Philo
Bnit strength for NYIN asi: 5 & in August
Diofcorides sip yds for DPAN VYN ose
A'z fm 3- berba Achilles, 1d eft, fideritis; And it's full
411 Rhod for yy Farhod, that is, of the dragon.

no afamatb Heb. Eflet Masi & Arab ñäròyl

That is what he calls a lot in Hcbræis, fed a great Arabicè,
tranflated by fignification
small So also with the Phoenicians.

(Niebie wiag co T4 IIypaia th apos TQ Tiypyli rora-
pu). OiAuv iw Oowiuxois, Naois dia Za. Opani
dix B e NéciGi. enatis dà y ds Qurid£Awv,vaciGu
Tas €Aac, ws di Ovpavios,viciCH; (pure evpaivei th Qoi-
TEOT Qui Aldor cvyyXet Luo cuu. Qepyrct. Inafibis city
in the region of Tran[eupheaten], which is near the river of the Tigris.
Philo in the Phenicites will strike INafibin through A, Uranius through
From Nefbm. But it means Nafibus next to Philo
columns, but cast Uranium INEfibis the Phoenician language

fam stones collected Syrians j'2^y3 Nef-|60

they emphasize that both fix & filter
bas & a pile of fire mound. Hence Gen. 19:
26. Hcbreum 9'83 nefb à Kimchio 73 tu-
A mule or a pile is given by a pillar. Id
for it is Gracis s. Chaldxis Nop & top &
Translated into Arabic 13823.

The same Stephen in the voice O'y«afu s: O'yxæ yap
9 A'Slwà xara Ounxac Onca for Minerva jux-
the Phoenixes. So the age / Efchyli Scholiaftes in

wra iz) O5€4c; And Pindari's Scholiattes more recent 7o

in Olymp. B. isi» iw Oitas iteoy A'IJlwàs y O'y-
xas xarzuuns Qonixuv yawrry , Thebis Minerua tem-
lum efl in which the Phoenician language is called Onca. In
Hcefychius is written O'yyz, in Paufania ciza, fed
ĉyyæ or Ċyxæ to be refrcribed. That move elsewhere
numus fieri à Syro MA aggab, that is, pu-
Part. I. Tom. II,

among the Syrians. But I think that Stephen, who
Phenicia, properly speaking, gives these appellations
nes For neither Eastern Phenicia, fed Li-
it was said to be a byca fic. For it is known to the Punic people
the principal cities were founded on great fines. .
Mela where about Africa minor lib.1.chap.7 Three
Romontoria, Candidus, Apollo, Mercury, valley

Iprojedia im high make two large fines; hip
they call Ponenfem the next from Hippo Diarrhytus,
2o'guod his shore effoffitum They are to the other, &c.

Utica Ó Carthago both inclyte, both à Phenicipus
seasoned, Er paulò pòft: adwrwumentum, Leptis,
Clupea, Abroonum, Taphre, Naples, and then Syr-
tim adjacent, as among the lowly. the most famous: Syrtis

eff. one hundred nearly a thousand sea-breams
an open pit, about three hundred surrounded

And rurfus: Tem
Leptis the other, © by the name of Syrtis and equal to the genius
riori, the group is almost the same as the other. dekiftit, qua-
which makes the bend larger. Therefore I deserve KoAmirie

30 & EARP or tahae ia) the land called Rabbotin quz

so it is clear that it is fine. However, with this name
it seems that the edge of the Carthaginian empire is being delineated
about which Scylax in Beriplo: n di Kagxyudoviov ywa
pæ isiy w xianw , Cartbaginenlium. before the region
at the end And Appianus in Libya >: gv dè 4 mong
and puya xoans peyiss, but the city was secure in the re
cefu is the most important goal. Sinus maximus, ideft, jn23
Rabbotin, "|

This coast of Phoenicia is called by others, tumà

40 Polyeno apertiffimé, with lib. 5. of Agathocles

He writes; gpivriuTac cvyreraly joue 4140€ wapa Zupaxu-
ciwy, ws dix Oucopd(O* ês tyv Gowlxluo , soldiers in Ga
He asked the Syracuses to invade the Phoenicians
journey, that is, to Africa near Carthage
even

Meanwhile, become someone from the mind of Stephen Rabbotin &
Kolpitin wants the epithet of the Phoenician proper day
&e, not vehemently pun only part of Phoe-
nices is meant about Lebanon, of which Mela lib. 1.'

this chap. 12. From then on I no longer cross the sea to the south

Adjacent, from the earth a great end of the snuffed train bitta
rice takes, ! |

CHAPTER XII
Punica from the Euphrates, © Pindar © Apollo
fcholiaffis & Treize. |

I? Euptathio Dido 4po5$', imó Elifa, Carthage
first Cznepolis In Pindar Schol. Seypbiss pri-
A mouse is a horse, because he was born from a rock. In Apollonius SchoJ?'
the four names of the Cabiri. Of these you will do "x,
that is, m5. Tzetzis's twin error in the explanation of vo-
with Gadara & Gabbatba. A true explanation. Carmiupgo
xvn dove dinners, Voice and two fused which
Tzetzes is badly divided. —Arabic *éee", that is, "wp
it is not a dove, fed birds in general, as Syr. zajora

' | dejar augury

I? Euptathio Dido's falfó is explained 4&d,o$vO ;
which I think belongs more to the name Elife,
as from 95r & UN; Of course, WN is the husband of ío4
nat, & 55m to stab. But I will not prove that to fate.
In the same place Carthage is read first called fuiffe
Kain TONIS y then Ka£*5d av abfurdc. For Katz
That's what it is. What a shame. And so also
Hifpanig calls Carthage xæwy rga. Stephen:
, Cec - Be

747

S BOCHART'S GEOGRAPHY

E'sı 3 xà) dAn Kapyndd» monis YOsplac: ixardro d? you)
dvr xæivn mois Others of Caccabe, & Clitoma-
cho, & Byrfa already explained.

In Pindari's Scholiafte x«(qi9- Scphis call le-
it is said in mythogra 2 that horse which
The rock burst forth, and he was born of Neptune's wife
the sleeping rock 5 Scypbsw, that is, DDI faphs
HleraiG-. For the Syrian ty'DU fáph is a rock, which
We have already warned before. About that horse's code
cius in Lycophron, p. 123. Iep sae serjas $
és A Ünyaus Konwvg (Iloreiówr) xalsvdysac amtemippne
vt, xg) isa (Q- Exu ézuAUev, ò xg) A'xtipuyyTue At-
y9.-. Neptuma sleeps around the piraeus of Colonus Athens
and he gave birth to the horse, O exist the horse of Scypna, which I am

; It is called Acironites. Legendum Exvgøvitys Scyronitesy

as it is held a little too soon. Of course, the Arabs
On Suchur there are rocks. And so both Skyromte and
The name of the Scythians taken from the stone, whence they want c-
when you break out
. In Apollonius
because I was from the language of Phoenicia
we see:
You can get TVI God.
Axeros YR "ITIN pofaffo my land, ideft, Ce:
things
Axiokerfa
ferpina
ad xiekerfós Pluto at the same time said
Kafmilus, al. Kadmil,s NDA minifler God, id
it is Mercury.
The making of the Cabiris in Hefychio is called Kiss, i.e
ct, [3 coben.
Joannes Tzetzes Chiliad. 8. 216. so ha-
t:

yp IIN my pofefio death, that is, Pros

Qoiui£ dì yA dora yadapa atyti tès MbospwTsss

Qs oi E'Cpait: rababa torse Tss Allospubuc.
He is wrong on both sides. The truth is the same
place of Joh. 19: 13. Gracè dici ashospwrov, & He-
braicé, that is, Syriacé ra66a62 , fed diverfa ra-

The name of the Cabiri is found in the Scholiafte-|20

| CHAPTER T XIV.
Punic © Phoenicia from Etymological great,

upiter A^4$" or A^dijuf Gazz. Forrè ab alda or al-
dim, it will go, starches. Otherwise Grzcí, Abbaca Libani lo-
cus near the river, Adonis the temple of Venus at Conftantinus
I am very famous. Between Heliopolis and Byblos,
drunk from the cities, to be drunk in Euphebius. However
Chriftodorus mentions the town of Naclim there, fed id

10 He could have done it more recently. Nac/is as Nicolas Hebr. palm

læ fpecies Near Aphaca Boeth a gas in which de-
the falling daughter of Venus was changed into a piffe. Nicephorus
& German corrected. Venus there in her gloomy dress
On a certain day, the fire and the top of Lebanon fell into the fubject river
falling Dez cultivators there fe polluted every gene-
re lustious, | 4pbaca explains the embrace Etymolo-
Gus is right. For the Syrians p»? apbak embraced, so| Heb.

2n abak. Venus immediately believed in Adonis
ruiffe plexus Why is the same Venus Architis in Macro-
bio I will take the lesson of the man who taught me the folly
so much But there is nothing to change. Architis from Arca or Ar-
a neighboring city in Lebanon. Betagon Saturn; Yes
mó na m3 berb-Dagos the temple of Dagon, Beth Da-
gon 1. Macch. Io: 83. Galosmes are not Phoenicians
bus z«eesyuara, Hac belong to the preceding return,
Dijo adivagandodi&ta Hellotia Europe, the Cretan voice
better than Phoenicia. Al. Helots Europe. Hello
Europe's smelly. Hel'otes Europez crown. Hello to Gor-
tyna city Thebes, the boss of Syria, ridiculously. Sidon from Sidon
where he found a bunch of findons. Also other Tyríishoc in-
They give the wind, But vy Sidon & no Sindon
They differ a lot. The material is linoaucbyffo. stop

doen & Sadin, Cur N ante D Grecéinfrtum, Anolim

Icriptum Saddis. Dagbes in D mutariin N, in B&P
be changed into M. Sufium or the last perfume, idcft
thread Sufa lily qw ufan. Sufa city with plenty of lilies
rum, etc. from horses, RDD S»/s horse. But Sufan fcribie
why by W:

[with the help of A'A4Q or A'Adfiu6- Gazs is the cult, because
it was believed to give, that is, to increase the fruits, as in
Euboea ézixap7iQ-. (09s at He chium. So Ety-
Mologus from Methodius. I am that Jupiter

tion For the name Gabbatha is not on the floor,

fedab eminence, or fi Syrian Interpreter we tread,
from fepimento Because the letters B & P were exchanged
ro Gabbatha has NDY9'b3 gephiphbatbo peribolum.
In this voice I make the acceptance of Gabbaiba and Gadara almost the same
they will be Hence it is that Bartenora Talmudic Tra-

Capt. Peah 6. ÐI gappa per gader expli-
cat. But these have nothing in common with the lithophrot,
which is a noble kind of pavement by incruftation from
made of small pebbles.
nter columbxz fpecies una eft olvac or civíac, cu-
Zelianus, Athe-
nus, Hephychius, Julius Pollux. Others are wine-colored
they want to say, others à vindemiz at the time when maxi-
I hate my boyfriend. llam, f1 Tzetza we believe Chi-
liad 6. 44. The Syrians called Carmiano, that is,
PIDID voice composed of C333 power & NID co-
jumbá: which, however expressed in these words:
Kara EGpaíav yAuüoscv 1t (gj Ti» © Evpuy asa
Xaeus Sno? TAY djwmeAov , dvo srepisepav de,
Tav àv Qasi oi Elwes mipisegav oat.
Re&é, the snow that divides the voices of the Syrians badly; nor
for yzeui, led YII charm or vine charm
it sounds And the dove is not wo, fed NIY ino or
sound as Heb. Jonah Wherefore Jonz the Prophet no-
men, that & ipfe Tzetzes acknowledges Chil. 7.
126. But he sins much more grievously than the one from Ifmaelite
ca, id cit
bam explains; with the Arabicé "ND rair" becomes a bird que-
hbet, as Syriacé NIY raioro Pf. 148: 10. Whence
"l'Dreiar augurium, VOD mitaier augur, VY raier
to be prophesied in the Paraphratis. See Jonathan
even Gen. 30:27 & 44:5,14. Nor does it run away
Hebrews Baal Aruc "p NPDU!' no

lord of the fzculi, or PTA 293 Paal-aldim domi-

whether of fzculorum; by which fenfu the true God is called

o»pn TID King of starch, that is, of the world. The same Jo-

do you want another name 5 JD Marnas fuprà burned.
A'ee crater from Hephychius has already been explained.

Aphaca is a place in Lebanon not far from the river

Adonis, the temple of Venus Aphacitides was built there
long ago, and the most famous fubver from Conftantinus.
Euphebius on the life of Conftantinus lib. 3. cap. $5. 4'A«o; give

o TTo 3» xd] Tépdjvos aia od da soni A Qpodyric r dxpupeias

pípti $ AsSayu &» A'Qpaxoic idpvpdjo. Socrates book 1.

Chapter 18. ro & A'dpaxoie E AiGavs iepcv $ A Qpodituc, CC...

Sozomenus lib. 2. Chap. 5. O' & A'Qaxoic (vaos) ÈA-
Qood truc wepi tò AsSaviov TO Dpoc wg] Adoviv T TOTAL.
Hiftoria tripartita lib. Chapter 2 20. 4m near Aphacus
Mount Lebanon © Adonim river Venus home,
The same is to be read in Nicephorus, the snow that has per-
peram és Qasaxolc for &» A'xxoc. The place was mce-
day between Heliopolis and Byblum. Zophimus lib. 1.

6 o. A Qaxa ywpióy isi pécov H'AiswoAtws Tt gg BvGAw, xal

č vacc a'Opoditys A'paxiridG- idevrai, Locum de-
Eufebius writes: z$w mats, veiodwvrt rg Aeupopuv ixa
Tóc, EX é» picai moresmw, Sd' Gp dyopai td) TAATKAIS.
However, according to the faith of the Suidae, Aphaca were in the city of Na-
cli: Næxs, he says, moais mep) H'Anfarohuy, & Ñ TORAO
Asulua A'caxa, But the city of Naclis could have been founded
Conftantinum and Euphebius: for Suidas hzc ha-

745

Hif. lh. $
i"

bet from Chriftodorus, who lived a long time after Euphebius, vieríx - |
that is, in the time of Anaitafius. From ipi nomineappa-/^'* ,

Greek and Roman scribes. That is for the Hebrews

"tj gu? in the language of James, they call the bird tair
Drufius offers from Kimchius and Juftus to Jehielides
in fragments in Geneva. 44: 5.

| reasoned

7o return the place of the little palm fertile to those greater ones, "7 y,
they call us à Nicolao Damafcenus Nicolaos Sympef.l. f
Chapter 4.
D'2D13 was born.. Near the Aphaca lake or the lake of water, iron
of which Zofimus : Tát% mAnely Afuvg Tic eçiy goxua no

xeeorontw de£auion, near fanum ifad lake some Talmud.
And Gennin 1N page 1399

Leke

749

Arati Phenomena: Pf; great, Cc. it is said in
. placed aflra, by falling into the flagrant Boeth,
Venus's daughter Aphacitidas was broken into pieces,
which the Syrians named a goddess, but some di-
They go because he has cheated the daughter of Venus out of the flag. Whence
each body of the Syrian silver pifces in the temple con[écrave-
rant Read Aphacitides with the learned Selden
for the popular Phacitis. The goddess Ipfa doubted whether

linden cafe, or popia Adonis from near- | to go 10 Ft
10. He will crush with the lemæum, which we teach elsewhere in several places
Gen. 10:17 Where Arcà, that is, Arcæus nume-

buy, he was painted in a mourning dress. Macrobi-
from the Saturnalia lib. 1. ch. 27 simulacrum
jns The goddess is depicted on Mount Lebanon with a severed head, fpe-
take a trifle, lift it up with your hand
they are believed to ooze with tears and vifiance.
The story tells of the appearance of demons there by the illusion
every year on the third day he lit a little fire
who rushed to the top of Lebanon with a rush
He was a river, and Venus was believed to be weak. Zo-
fimus: Kera uI jv rò iegov xg) TES arÀuri(ovrac TO-

nes, nip Er $ dip" raunddO à capas daierai|20

dixlw, gvvódwy & TG ToT xero Texrois yowa ,
OWE X pip P xaÜ suas iQaivtro xpivav. Puxta
fonon © the neighboring places of the fire are blown by lamps or balls
3? it is conflated in the air, every time. flat times there con-
they are considered handsome: those who, indeed, at a certain age u(-
that he was a butler. Sozomenus ubi fupra: Ev A-
Qaxosc di xal Éanxagoíy twa xA purrv pipar $ arpa-
grias $ ABavs twdp dialosoy xaO dm ane eic T mapa-
xeip)jvos staying tduvey ; &Atyoy dè TüTO tyv Wpavíav &-
yai, oi dÈ Tyv A dpodru xaAzyrec. In the lake in ho-
an hour many were cast upon Dee, gold quickly
& silver gifts, tele linee & byffinz aut

of another, more precious material. Let it be accepted
fent, the heavy ones floated, and the light ones sank
there lta is found in Zofimus. About the rest of it
the worshipers did not con-
they flowed, as in honor of Dez, o-
They would pollute the world with lust. What Euphe-
bius writes thus: qoa vic tv auth xaxoteyias raswa-
MoAdsoi TOM Te faguvy disdilogori Tò capa , yenidst [y
You have dydpeg left. didese, va clues hard aaapevueas-
you, SuAeix verw tyv daluova. iAeBvro,. yuvamiy te au
zr apoyos opiat yxAep yaoi Ü pula 9 ŽPPNTOI TE xg
O7nppelos woagsis ai; G» a6 RAJ ATOSATY Yapo nata Y
what? vewv imeyeelvro, It was a school of a kind of wickedness omni-
bus lustful, to those who corrupt the body with much license
I need - For some effeminate men are not men, by nature
Jaa denied dignity, woman's softness appeases the Goddess
ban - It is unlawful for women to gather together, © fartivi co-

tus, childish © base deeds in that debauchery s tlg

let them be admitted to the unholy place C7 profane, Yam dete-
I think that the lust of the flesh will destroy the neck of the ear
local appeal. Quippe ND5p aphaca Syris
and at the same time he calls out the embrace of the Phoenicians: & pay
aphak word in the form of embracing oc-
runs in Verfion Syra. AG. 20: 10, 37. €4
Reg. 4: 16. as Mafius quotes in Peculius: For which
pan is in Hebrew, whence the Syrian word psy
changed homogeneously. Aphacus further from embrace

sacred LIB ILC AP. XIV.

nent, most of them are confused about the place. corru-
pt. [And so for Architides Scaliger in Varroa
refcribit Dercetidit, Robert Cottonus 4-
dargidis, Scldenus Aphacitidis, how to ícripfif-
He almost forsook Macrobius, he says.
But to me the received lesson seems to be deceived,
and in the neighboring place of Aphacus, that is to say. I'm sorry
Libanum, fpatio Feré in the middle between Byblos and
Hceliopolis dn fuifle the city of Arkam from Pto-

it is cut among the sons of Canaan; therefore from this Ar-
ca Venus could be called Arcitis or | Architis added
with such an aspiration, as it becomes common in the names of pe
grass The most cultivated idea is this Venus that created
it is given to women to win the honor of form, at-

from which the Libanotides formed the other
teirent Gcographus anonymous fub Confítantio :
Heliopolis, where it reaches Mount Lebanon, women
ffceiofas pafiit, by which the Lebanese are called by all

tides; where they worship the great Venus: they say. i-

to live bi, to give grace to women
really A geographer seems to have been born here
places oh | as

BaítAQ», Aidavoy ro IC T l'als sróAeuc. Place
this most corrupt in part from Phavorinus, par-
We have corrected one of the Damafcius fuprà.

750

Byrayev;, ó KpovQ- vsc Qoivikay » Betagon, Satur-

from Pbenicibe. They are words. Etymologists, in which

3 I think that he is very mistaken. For I will not take it

any mention of God by whomever is named" Preter-
than in Phavorinus, who fefe this xa-
Tæ nodas Et Saturnum YN el feu Mum appellafie
We have already proved it from Sanchoniathon and others. so-
that Byr«yov seems corrupted from n3 I3 beth-
Dagon, how the temple of Dagon was called
I am not a fool from the Hebrews and Phoenicians 1 Sam. 5:
2,5. & 1 Paral. 10: 10. But to the Hellene Jews.
So 1 Macch. 10: 83. eieñA9ov eis Bubda»ydy To eidu-

4o | ^ev avxov, — Betb- Dagon, that is, rò iepòv Agya y

as it is stated in the same chap. 11. verf. 4. - This conje
And the truth is true, those who want Beragon sin twice
eat Saturn; first in that the name of the temple
they steal for their God; fecundó in what Sa-
Turnum and Dagon promifcué fuumunt, with di-
let Sanchoniathon, Saturn, and Dagon perish
brothers, saying to the sons of heaven and earth, xb

with theology. -

Ibidem raaewe, wedua Vrzav ro dvotide , ta T£pi4
Qpa yate , Ociixec, First from Hephychio
tur, in which mendosé is written ræñovis instead of rárwviss
that the order of the letters is lustful.

to be replaced by it. |

The same etymologist in Aida says that Dido
formerly Elifa VOCarctur xAgSqai U$spoy 75 Evpiay wa
v? Aidw, dix T0 wo zmAavO ava vag QoipiXse d opa
cav Edr Kaæpyndcva, v5 ydp Pomlxwv Qury thv IAais-
TW Aidw pora yopsugei. Called Effe poftmodum Tya

They wanted the name to be obtigiffe, because in 60/riorwm language Dido "because she had

in that same place I will kindle lust in the heart of Adonis
plexus rushes Venus Let no one think that we are divine
in fact, listen to what the Etymologist brings from some Ve-
thrice, although he does not mention the author: A'"paxa xv-
Qv jo isiw y AZ, duyaras dè xab E7Aada yAuwosmv,
€ dà tò dyuodss émér (sua, WipAnuMd wtpAa(oseyc
È A'dpodítue ina b. A daviy "ELE wpwrtny, Ñ EMT DAIDL
wep Bony. Aphaca Syrorum efl ditio » which Grace
fiignificat, fi verb to be used efl a little

when Phenicia was advancing on Carthage, Phenicia
for when I wander or wander Dido from -
to be carried away I've tried this really well
instead

Ibidem: Ex«aría, 4 Evpæry tò ma Xaiov ix. Aci ro 9.

Ori oi Poivixes ty grapOtvov DRorlay Xa, Ñ mapa d
tAv, OTi UTO ravjg iaaa xata tov u9, Hellotia ;
Europa was once called a fairyland because the Phoenicians were virgins.
they called him Hellotia, or from ixév, that is, Capt

Embraced by Annius; because for you Venus Adonin or pri- 7o re, guia 4 taure capture eff j

mo ant embraced by the last complex efl. Differ
learned why this same Friday Architides
let Macrobius call where he came: Adonin, he says,

The sun is indeed not doubted
rum, among whom Veneris Architides © Adonis ma-
once veneration flourished more than now. phoenix

and truncated. Helloria seems to prefer it
Cretan voice In Hephychius iMmwris is Europe: &
Phuría Europe was born in Crete. And to burn
Europe's crown of cloth 20 cubits, And in Ste-
more than that, which is quoted in Solinus the great
Salmafius, a city of Gortyna Crete, TEOTEO ixaAdiTO

Ccc z RA*

hey--

It dyes to the ra4ea a little before preceding; So -

La tad, a,

500 $5.5 c. 16.

At A-
then. 1.X5
r9 12.

Emari, Stw yae rapa Know E'uparn g first called-
tur Hellotis, for so is Europe with the Cretans. But &
This has already been explained.

Ibid. 6x6a Evps) aiyeræi ý BIs, cher ixAninoav ai
OnGas vre $ Kasus xrioJeican. 0 r. (nv 5v edt
xmv YAaQe xavoxgsai 07€ 9 (2c áavtzy xava/uee.
Thebes in Syriac is called a cow, whence they were called Thebes a
Cadmus, because when he was speaking in front of the oracle, he moved
He was determined to build a city there where the cattle would be confined. This
they are as true as what is read in Euphtaeus
dici Thebas rò à 9«ostwc 35 ros dpops $ Bods a cur-
I was a cow. We have already taught Thebes in Hebrew.
bi Pan Thebes, deducta voceà N83, ideft, uli-
gine The name is of the form IN.

Whatever Kwapepo brings about the Phanician voice
moreover, because it is derived from Her oto.

Ibid. xoa» , auo Lidar T mOAcwe. oi yag Z-

doves èQetpov mpärtos xayuvtiv eiwdovae, Shroud from the city
Sidon, for the first. The Sidonians discovered the art of making
randi splits - Perhaps you will find that truth Sido-
of the Nios or of the Tyrians. Where do you live?
they are given to do hzc Martialis: |

I don't think you'll be safe in Tyria.

And that of Catullus to 'T'hallus as the great reads
Scaliger :

Sudariuwmque Setaburn , Tyrograpbofque tbynos,
However, it is surprising that
bit Julius Pollux Rurius hiftoria Samphonis de
30. Jud. 14:12 teaches in Phoenicia
he was so well-fed as in Egypt, he hunted down the owl.|30
Utut becomes, in Hebrza fcriptura IPY Sidon & 1730
split they differ a lot. for lllud by tfade
This is written by /zmecb. And don't let the final fervor come in
in the one, it is radical in the other. In order to openly fit
that root does not belong. The material was linen
fe tradunt € Greek Pollux quifuprà, & ex
Brais Kimchius in the Lexicon. Of course ws bm 70 no

I,

20

S BOCHART'S GEOGRAPHY

753
runs linnuá và xoivoy lilium, Stephanus : Irea, Kc.
MiXAWTOA AUTO T Xpívuv y & TOM Ca TÄ xum mept
xen , guca» ts duto xargs oi (Qapompo. Sua dj.
it is cut from the lilies, whose region is very wild,
For the barbarians call Safan the lily. Etymologist
same time before: Zea 5 won dmo F zierarcbuxo-
Tav Xpyuw, X:caG ydo Ta Atipia AYETA, Sufa city &
surrounded by lilies. They are called Safa lilies. That
much more truly than what they want there, Su.
fa dici drè $ irrmasimor dvtyy Arai, esciav yxp cud
Zuwe È irnos aiye®ai, from the fact that the region of the horse
convenient, for Sufia is called a horse and Syrians,
Indeed, in the Chaldeans and Syrians the horse is called NDID /»-
a & W'DID fusja. But writing differs from gyw.
I will not say that Sufa never left the cavalry.
ari

CHAPTER XV.

Africana few Punica. The names of the Lerbars from An-
darius Diofcorides €?∗ Apulejo,

E: Effe most corrupt. Why are Rhamni called stadiums?

Linum zerapboes : Plantago atieircos : Kopwires g-
tirfitte : EÀQopor afuric : Struthium fyris : Cappares er-
bieatbun: Anagallis afrrrifoe ©: Mó& &ra labatbolalat:
Eryngium cberdan, to whom it is wrongly attributed that of Arun-
co fcripferat Philofophus; Ruta cburma: Ruta fyl-
veftris cburma femmaced : Paftinaca fylveftris ficbam:;
Coriandrum goed: Hieracium majus fiteleas: Eagics-
exe afcaucas (there are no deer in Africa:) Lily abib/a-
bon: Anthemis affertipbe; Parthenium rbamacatb;
Buphthalmus balfamene; Polygonum chulus; Peri-
Clymenon Zanath; Anchufa buinefatb; grass
Sideritis udenonin; Achillea affercballos; Tragedy fpe-
cies achæofim >: Oécyomoe chudua ; Chryfocome doubted
Q∗ burcbumatb : Poppy corniculare fifimaca : Píyl-
lium vargugum (Giggeius noted: y & « permutart
fcribarum imperitià : Conyza cur Hifpan. snarky

; ; : : 4:) Solanus afirifmunim
^v For & endor Dvosivae is mentioned m Hero- Bunium zigar NP: : Bugloffum asfasapb : Syl-
gifted Hence it is that p'3nD Graci tyv DÜvoso| |vettris cucumer eufimezar : Thapfia boede
Eph. 2: 23. Sindon Hebrzis, Chal- 40, rborpbatb fadoe : Mercurialis fumes : Cynocrambe

dxis, Arabs cít]'"D zadin, or fedin, Syrian fè-
dun that the Greeks and Romans put N in the word
findon füadet the old Hebrews fcripfifle 13D /24415
when you day, Such is YY3 I add to the panther, 133
Hodds indus & India, "my axgaddin ceyavda,
or ééxavda1, "2 cad plur. Q'12 caddims xov,
SAY Chelmad Xapuavðy, For the growing voice
ghes seems to be added : So daghes in B & P mu-
tatur in M. As in /amónca from XIDD /abbeca, am-
bubeia cx SYN abbub, lampade from "55 lappid"
rbamóa cx RIN rhabba , drum from NBI tuppa,
However, from "9D fefel becomes a fimpulum. Quidni et-
I am already from D fedin findon.

Ibid. Xciwv pupov xpévivov E Mnyes 7pocavyoptusei, TA
yàp Apit dno ∗ Qowíxav czeæ Atyelai , Sufum un-
They call the men of Graci xpivvov 4 that ef, Lininus. Li.
for the Phoenicians call them fufa, for zsceiov le-

ge esewo Theophratus in his book on odors:
Kai TÒ C5ciw0V , T yas TETO &X T xpivev, Diofcori-
give the book Chapter 3 of the lily: &$' 5 4d) tò ypisæ xara- Go
exsvx(eros à Tives Aeipwov, oi di exewoy xaAsci - Idem;
book 1. ch. mep) exeivs evextvaeiac : Té dè cicwov 0 (-
riei xpivivov xa dew , &c. Pliny on perfumes book 1
chap. 1. Swfinum is the thinnest of all. It's stuck out)
lilies, &c. This is the best of Sidon, soon from Egypt. lta -
also Diofcorides where fuprà: doxa dè diaDipew ro
€» Qowi zy i» I call Aiyvnlw, Then those Phæ-
name For the Phoenicians gave Sufinum
OW) fea, like a lily (WW fafan. Exymologus.
He has the sea thrown off N, as the Gracians love. Such is 7
Sufa for Sufan the Perfic city. also said to lilies
which the Greeks did not hide, Athenaeus lib. 12. Kax-
brai dè ra Xica Duoi A'pisrGuaO xa) Xapns dix Tav |

(pxicTqTR X tors. Egoov yae ewau T EA yy wy Davi TO!
xvoy Safu before Ariflobulus © Chares called e[- |
[t deliver. ab amomitate locs} Sufon emm effe Grecs

Oh

barmas c smokes labon. Hzc from Diofcorides, In A-
pulejo why arnogloffon becomes Afris artiereon : Hyolcya-
mum gizgam: Leontopodion goggbal (Struggles
Of God: Devoted, fixed, bound, who are not to women
they can be affected:) Batracbium atzicurur : Callitri-
chon sef/fo effe fade: Afterion derdum : Periftereon zi-
micum & azirgozol (M & B interchanged:) Braffica fyl-

Vatica Lutzutzim
D: We have been mentioned under the name of Phoenician lilies
exhorts us to bury Ápulcius, & Autho-
the matter, whosoever shall go, Auctarius to Diofcorides; cx
African & Punic names of plants for men
bus exfculpturi, & Hebrzis letters. is presented
Why did the learned men leave the intention
rint, it is easy to guess. Undoubtedly
the difficulty of the labor rush. For neither these names
I have never read anything more corrupt. Almost as many monsters
>: words. To be truly said, the poffit of monftros A-
Rich was never so wild. to whom the weak
the strength of Heracles was scarcely exhausted. And so this
I attack more to challenge the teachers to me-
more to be attempted than what I dare to do
I will try to fucceflurum.

D:ofcorides lib. 1. this folum occurs : Rham-

I have been looking for Africa for a long time. That plural will go from ON
so that it occurs for a rod, Gen. 50:1o.
Jude 9: 14. Pfalm. 58: 10

Lib. 2. Linum Afris ett ĉap, to be read ĝe-
from Susa, that is, WB YN zeraphifla (emen lini.

Ibid. A'proyAwoyov feu plantago Afris etie-
xov, read cft PPW VYN Air-erkin herb
ncrvyorum, that is, nervous, Hebrew phra. Gre-
for they call them differently: evsov & rorvveveor, quo-
entwined with thicker fibers than any nerve in the dot-
fo throughout the length of its leaves are divided. Vi-
of Oribachus and Marcellus. Virgil ia Aen

court

753

fcoridum, Anir, and the Hebrew man barfr, herb
the general name that Afri Aur fcribunt & a-
fr, & afer, X afire, & azir as will be evident from fe-
with those

Ibid. xopøvorss, the herb of cornice foot, Apuleius
Galli cru, Afris arueivrs. For a'zi read A'rvg
or the wrath of the swift. Hebrew ION afar & Ara-
bibus AX awr. And círig is the name of any bird;
Perhaps the same as the Greeks. Hephychius: Zizta, the sheep
380106 oi dè dpvoxoAomTNe.

Ibid. e/(wuov , rocket, Afris devpix, lego écipix
. nominc compofito ox VYN sfr & rec pro Lati-
no rocket Ergo afrwc is the herb rec, that is, e-
rocket

Ibid. s9*9:ov radicula Afris evpic , id et, YNY
fore: radix Pliny's book Chapter 24 11. Dying €
the root made the branches, which I have said to be called firmtbion
mouse from the Greeks In which words Marcellus: Kadzcibw
sn ngendo , ut we said, they used, offendiigue La-

sacred LIB. IL CHAP. 15

aimoNioy, f one Goat buys erytgisms with his mouth, the whole flock
Jabhiflit And in the book about the vengeance of the wild god: aiyos
T ppuyyiTyy An()5cus e To Soa, Aar éQusoiras 10 tiwo.
Any, dxpié ær iL4Ax mporeA du» ò wino; f goat

eryngium ore fmmwst the whole flock. he whistles until the goat
the river approached and redeemed. In. the code was by mistake
candri Scholiaftes, who has Nicander to ca qug
from the herb eryngius. Ariftotclem of goats
throw, and fi, the same thing should be done. And Pliny to them

one of the ss bit a certain berbam 5 them
who put the words of the Philosopher into another fenfu
they were numb Sed & è Recenuoribus Marcellus Virgi-
lius has spoken a great deal about hidden things

io this same miracle as from Ariftotele re-
And Pliny marvels at the burning matter
such a fubtücuifle The same is true of Africans
fententiá funnels eryngium appellafle TIN chera
das from the Hebrew word THI charad, which is ftuperc

the root of the tin name is so much fuiffe ufum. Nor e-|10|& coníternari, hence TAM charec

no other reason for the caufa root than from the superior ufu
chla 4 Romans efl. Moreover, almost nothing except radi-
ce fhrumbion eff. ;

Ibidem Capparis Afris $jQ«a9oc5v, Vox miré
depraved: read ißiaiævuð, that is, TWyY2N
abioniob The Hebrews call capers so, and reli-
what small berries

lbi.l. anagallis (Gall. dø mouron) Afris dslppieos
^3 VYN air-refe herb poison, ideft, qua fuc-
ran tyiodssross, Diofcorides : à peAc xaf iyio-
ó5uxrsc ucT oiy mivo, Against the vipers you die,
fi was drunk from wine, prodefl. Pliny lih, 25: ch. 15.
A drachm of wine is drunk against snakes. Ltd
also Avicenna's book Chapter 2 D?JNJN (so fcriben-
while, not D2JN2ON) when drunk with wine pro-
def 'YÐNIN UnJ [D 4 morphu vipere I deserve it
tur Afir rifè, by which name he is properly bound
with which he heals the wounded by poison. That's for WNI
Hebrews, 10 Syrians 'Ur & NU, because poison
zaut fi mavis b
WN Hebrzis is fel. They say that killing poison
whenever he is angry, he bites, and the furrows fall by A
the passage of iron to the roots of the teeth, in the cheeks
He was fed there by nature. That fe in ferpen-
I ask you to tell me more about what you believe
confirmed the teftis x£iozigore vos nobilifl Mr. deGren
temefnil |

Ibid. Mi@ dra auricula muris, Afris AaGaSoAa-
Par. Rather lobatalapath, id cft, ear vefper-

30

Trl charada coninternation. turn the Arabs

doing

Ibidem ryyavov ruta, Afris yspua, 8C wayar čs
yeiov ruta fslveflriss Afris xsppa esupaxid. They read
while yžppaæs & yseuac iujuaxid, Peni. & the Arabs

charmel or charmal Then y:ppas as A'wí6ac & A'c-
dedBas for Hannibal & Hasdrubal And where ip-
naxid elt "Dyn SON cburmal bammakedi rutà
Macedonian For there he was born. Serapius at
Arabem Pandectarim: Ef another kind of rute five-
Jiris born in Macedonia and Gallia Afia, (that is;
Galatia) the citizens call guam moly, wings armola, &c.
ideft, SDM rejected by aspiration.

Ibid. savar áye@ paflinaca fslveftris. You are cold
eixap DMW à nigredine. For the Syrians OMY fecham
it is to blacken & pw /ecbum or YAW fèchim ni-
carry Moreover, the daucum (whatever they want or the same thing

he (40)

it takes root in certain places. black 'T'heo-
he had plants book 9. dadxov dè zepi ver Zz apri-
xiv P A'yoiac diaQtpei, Depavrixoy (porti,piQav dt iye
pitawa 5 And Daucum in the Spartans field Achaig
nature warms the primordial, and the black radiates
cem He teaches that he is confused with the aggrefti paftinaca
that Avicenna lib. 2. 35711 (read 1pY1 daw-
c4) says efle femen A gezar, that is, paftinacaé
fylveftris And that Galen of both tt4phy-

tilion, which is the closest animal to the wall. $o lino agent hzc fcribit: $ 49 juegO d [

Lob made from Gracchus Ac6 &-, that is, part of the ear in- |..

fat Etymologist: Aoj9oi AéytTaA TX ndt ipn F WTW,
hence the e&oGor of your earrings. And aralaparh for vefpertilio-
not taken from Heb. Qy atalleph, or from Syria
NDIY atalepba, in the reign of DIB2Uy atalepbatb.
In the third book the eryngium of Africa is yeo.. He alludes
to the thistles in which genus is the eryngium. However
This name seems to belong to another. Aritoteles hi
animal book Chapter 9 3. the matter is surprising

i di dye, 0 ig) daves nargo, GCC. [active indeed
afinaca is weaker efl, but fjlvefris, than C7 danz
with VA &c. So also Paulus /Egineta
book 6. from the branches; davr o za save And
Aetius in the first chapter of the tetrabible book:
Paflinaca, &c /fylveflris, which they call © daucum.
And Pliny's book Chapter 19 s. Efl & the fourth kind in

they call, but the Gracians do not. lt also Scrapio &

bilem, fi modó veram: ? 4j aiyar 9a» tis juice |60 others. Arab Veréne or faeces, not anym

Aa Goat 0 (Xov vB ipúyys (£i dè oiov Sgi£) ai Gai isæsw
Gomte peuweaypuluai gay Catrgow es ixevyy, Que
Pliny thus rendered it, in which place he deals with goats in lib. 8.
Chapter 50. The village depends on everyone's mind, which arun-
when they call: boc ff who has seized one of the herd
bat, the catera flupentes: fbeilant. In these sevyyov five
A thorn appears as a small village in a goat, as from Pliny
as from the words of the Philosopher. However, the old
no less attentively reading, so they received, and so it was
eryngio herbe was given that which Er feu vil-
lo caprz. Theophratus in a passage about animals
bus that they are said to envy: «i£, 6sav AeG và psy iov
eic To soua , puti, t) rcc goddess iso ai moi capra cm e-
ryngium ore (nmp[it remains (unmoved) € does as €r else
fuffflant, Plutarch Sympof. book 7. problem 2. ro

M d , , AM ` , l , [.] D ~ *
3pvyyio pias giyos eig To Siua Aasens anay iQisa Tm Tå

ro. >

Ibid. xópwv, coriander, Afris yoid, Hebrews
1) Gad Exod. 16:3:1. & Num. 11:7 4) YN
cwteua xopis, Vulg. Coriander EÈ Chal-

Jdæis Onkelos has mtv) gida, the other two "303

cøsbar, & Arabes S9D3YN alcusbar, that is, co-
riandrum |

l'egxiiov và. piya, bieracion majus, Afris ei9eAiar.
Pliny teaches the reason for the Greek name in these words

7th book Chapter 20 7. where is the genus

c.f. hieracium : having short round leaves © from Pis
those who call it bieracy; since the hawks
I take her out, and paint my eyes by dyeing them, being careful with them
they almost failed. It is plainly the African system
of man; for the Arabs do not like the eagle either
a bird like an eagle, Jra is in Gygeius: therefore as

CCC 3

754

In Theriac
verf. 645
a) I would be
otherwise God
A) ca
"to him you hgy-

IO, which we have just quoted, asserts that this also occurs with s, pazi, rias

d)éAnt act
diarcpé I take
ywr. xg car
calo yg ct
sæaxonsbšr
T9£.

ris say van cbadara, whence in Avicenna srmn ftu-

At Avicenna and Gygeius they celebrated Yoa

with the same femininity in the French language?

bind

U$ - S BOCHART GEOGRAPHY 756

ispa fcu hawk hieracio, so Ypi fétbel fcu aqui«| |nothing prevents it from being used in t
la /tbelee he made a name. For neither was the folly acci- | |gni paíchalis P asi
piter, fed, and the eagle's eyes will be painted with this paint ibid. BéqüaAjaor oi dè xa
to anoint Apuleius cap. 30. They say the eagle, when |XC. A Qpoi vaga kharani Duo haec bup
"If he wills to fly high, to prophesy the true natures, the threats are to be spent with c
to tear off the leaf of the fjluatic, and to draw his eyes and it is an African Phoenician
to dye, © to receive the greatest brightness from it, -. ine eft à pow Yy balfamen. So cal
E'AaQóGosxov quafi fodder for the deer, Afris| They became the lord of heaven, as I had al
dcxaxas, Malim dexaxxas Aftaccan, Hebr. bridge, mouse Pliny notes that it is called Buphth
TON ask-acco capreæ vcl ibicis amor, that is, cir-/fmilis boum oculis, Diofcorides, becaus
I am grateful to him. Fama efl, says Plinius lib. | |ó$62252625.- Galenus dro F àvÜd» ioix
Chapter 22 22. with this fodder the deer refsfiere ferpentibms -|xava tò arsi Boos Diar; w
Diofcorides likewise: Ræst Qao? tiv m2» vac iàa-|) (DWI INI gao gefem, id cit, ?p29N UY ey
Qc veunbesas dvrix ti tois "P tems" dr[unaei, Sed| ce, ut interpretatur. Avicenna lib. 2.
The Africans do not want to sacrifice it in deer |&^ar. At the same time it was called Ba/
There are no Hnara W in Africa, they sacrificed themselves in goats The eye thus imitates
Aria * which Herodotus wrote many in Africa |This humility is the more appropriate, becaus
bifl.anim. 4- X Ælian. on animals lib. Chapter 14 16. Un- | |màtantüm, fed & referent in c
ls. 8, c. 18. Of this is the fact that for elaphobofco this herb 5» uxawa, I used flowers
sie lsb. 8. larunt Yps DUTY ask-accn , quafi dixeris caprez 20|6zH vn ys xpoær voi; T aiv
Pul s La. greed w dj Ggiv asrar euy xg) dpiavrtgo , color before
| Aeneid Eg. | Kpóvov lilium Afris eft àG/6AaCov.- That eflet He- the flowers of Anthemide
| fiat in bræis 39 Ax abub laban a white pen. White | |larger, then sharper. And the flowe
dirty page it is said of the whiteness of the flowers; & pen for-| |Diofcorides thus descr
| Latius: Lo, put the straightness of the stem. . So mph ax abub fn, whey di TtpixtivTow x
wrf.9a4. or the pen of the Talmudist is a dipfacus |veptv»s. Avicenna of Sinai bihar, idef
or, as others want, a damaphone, both correctly thalmo a little differently: its rofa BYN
& high heel ANN red in the middle, (DDN fatter, ideft, den-
A'btuie anthemis, Afris icwerir. Heb. | |flower of the white leaf, that is, of the anthemi
MAN VYN arfir-niphua the herb of evil; for & another; 3oj red & yellow in a deep degree, w
in the name of Grace is said yæpaiunaov to terrefre evil, | |buphthalmi are attributed to
did try meis tà pyAm duotytæ TH cpi, because of evils, |né qui Solis nor deductum nomenal-
with the odor of a woman: whence the workshops corrupted camomile; |again PAWN] is rare. F
The ancient Gauls, tefte Apulejo cap. 23. they called |ignis, as Syria à) sar, undc Hcbr.
Ovalida, others Avalitica (fic to be read, nonau-|
lickam.) Of course, every day the Britons are aval ma-| neo color flowers : ,
the light He alludes to the English apple, the Belg. appeal / Germ. Book 4. Polygónum Afri
apfel I am mistaken whether the same term was in ufu a-| |c5w/mm, in which the voice of Po
p Ofcos in Campania, and from there it was said 4-| |MY chulioth article, internodia. For
Is that a wicked city? Virgil /En.lib.z |: |4o0& Porn types differ in content & terminatio
And whom the nuns maliciously de[petal. Abella But the known polygon to others
With which ipfo epithet it seems to be allufiffe. Neither-| |to be called tinodiam, becaus

nim Ofci fermons Poeta was ignorant > whom a- nepeiAcupivss geniculis cínélos C7 interfecl
Diofcorides had nourished the ailing man. It may also be referred to another Punicus
. Parthenope, the name of the lowly flower blooming in the rivers. 915 He went to obey the
as indeed it is woven at the end of the Georgicon. Bel-| Furthermore, polygonon is the mos
le for Abella I read wrongly from Trogus, Silius, Pli-| |ftequi fuprà, fuccus ejus ines p8

Cluverius long ago approved of nio and others. l beis, women's discharges smopofitus fifil
IIagéviy. Parthenium, a herb of Sapavad Africa is called by another name fanguinaria. Plir

to be loved Diofcorides: óeus úmoCpwpov , 7550|Chap. 11. They call the polygons of Grace.
J yers mixpičov, Plinius lib. Chapter 21 30. Partbe-| - riam The juice of each part of the
nium, Cc. it is born in a garden of trees, with a white flower, | |tionef prevents bleedir
to love with the smell of evil (al. malo) Avicenna: Ibidem: riepixav;dlooy Afris Aavz0 , A
Lib. s.captte DYYNI ITNTIN IND, acris eff odoris © gu.| |wool and soft wool, & in fruitful
jonpw flus Is it the same as the PDN of the Hebrews to soften the lasagna? Or from here MI
achuen yel NADON sbamceiba, whose mention is among the herbs) | said periclymenon, whose c
bitter, whose ephah was to the Jews in the ephu of the lamb and as much as Diofcorides mer
fchalis in Chald. The paraphrases of Exod. 12: 8. & Cant |what ezAsva snxsı softens the sp
2: 9. & in tract. Talmud MDB chap. 2. Con- | |27. chap. 12. his femen; CC it is digested i
come name & fapor Nor are Hcebræos mo- 6o These are given to be refined, Cc. to the spleer
ror, some of which are 7722/1 marrubium, some car-| jci the softness of the leaves.. Ibid.
two, some armorial, others greater raphanus, | - |tícat & zpfa , having from an interval t
some develop a ringing sound, some end up with a muffled sound |give, soft "However, I am
which grew around the palm tree. For hzc ipfa inter-| j& dangerous as they have much in cc
The diversity of pretations abundantly teaches them here cx-| |& exchange names fzpe, & cc
to cut What is it that Africans zbamacatb & Hebrews | each other Hence it is that Clymenor
e322n tbamaca , & Chaldzis tNIY3DDV thamcatha,) sing periclymenon, as the Auctarii Author
so to the Romans it was said that fuifle parthenium XpBiAaxa also & ay ovoy, who are ericl
Pliny's lib. 21.chap. 30. Parthenium proper; For Periclymenus has finlacic leaves
alu leucantbemon, others call it tamnacum; for which 70 or xioyoudz ivy figures, quat pota
They want to rewrite the wrong 4 maracus. And unapar- | ra! mov they are reported to make
the fpecies of tenii is called ta-| Dioicorides. - It is called Vicifim periclymenus
nacetam, whence the Gallic zanarfie, not from Gracchus - xaavxovésu-, when Clymeni becomes
abwacín, for which no one is brought forward to be responsible. "Tana-|
Artolagani are seasoned with ceto every day, whose fa- | |Quo crrore abreptus Plinius crib
the por utut is bitter and not unpleasant; ut) |so that fertility can happen in men, that
three

- EEEE E aen

758

chio folùm, fed & in Phavorino qui Hefychium saim.adse- - ,
He was expelled a long time ago. Melancranis oxyfícheenas Afris 2. 263.
chudua From two oxyfchoene fspecies dxapzov

SACR A. LIB. ILCA P. XV.

757
granting that others are in danger. So African
the name /anaib is why I think that Clymenus is better than that
ric|ymeno to meet "D'heophratus of the ancients."

referring to the fuperftions in root formation,

they neglected, M yenis deuia moos Tas lactic, whose

Of bif. dear some piv ñaior imiBaMe otov xg] v0 xarsue=| |in medicine no fufus efl, as Gal
They remain y xAviJivoy, when the folly rests upon them wt which is called | |bitlib. 8. S
roof Hence the writer of the Auctarius notes cly-| |xšðsæ, that is, a black reed {fire bla
menu to some called jao®vès (leg. jài-|
Quis) xvaroMxov item & Jvriiv quod fcilicetpoft! Jaleph rejected as in Cerne for NIIIN, &
occafum would be read, or fummo manè fol ef- 10, to strengthen for jYrv2ae«, & in falutati
fet has sprung up and will soon appear. What tem-, |don for have adoni falve my lord And r
pus with the common name of night-| |^w« for JI abw in byienefath; And in the afterchills
tur , merit 7139 lana or P39 lanath (in the regime)| |Chillos for Achilles Dnm, how the Ar
' di&a is the herb by which no&u was read. Fevers will occur. We interpret WI achu juncum
indeed, it is necessary to spend the night. Chaldean interpreters, in pro YN have N'203
Anchufa Afris Csivsedð. Legendum Boeveedü |juncos, Gen. 41:2. & 18. imó & cum ipfo Jobo
Bwienefatb. Thus the name of Anchufz goes most closely, |which ch. 8. verf. 11. DI) jancum
Arabic OYIN absjeleía, as it exists in| |for the fynonyms thus usurpat, An erefcet RYJ jur
Avicenna's prolific book Canon. Notumenim eft) — what is the end of mud, © WIN achu end of
among the Arabs, the letter g is pronounced the same as j coníо- 20 | the priests made ay
num: &n&leflc homogeneous letters & easy per-| |41: 2. of Pharaoh's cows: éGorxovro é» T a
changeable Of the rest in the long name & zeavysau-| |pafcebantwr in achi, that is, YI So
p4'e no change is found by which any one takes place |18. And Eph. 19: 7. tò dxs và xAwgòv
important By another name the Arabs call "y«33U| |werapé, achi green everything that surro
pretend Where, however, in Hebrew there is no mw, fed ry

L.4hile d»wm.'T'heophratus says that the first is called ajjiva me- 79

13.

,. Aypusic grass, Afris icBaa, Hebrews YID jebal
& Syris 9P jebal in general represents the one who
rz result ; fed & fpeciatim O'3Up herbs,
grass Thus are explained "23 in the gloss of the Talmud
Ca treatise Joma fol. 782
Sideritis, Afris 42520". There is nothing wrong with monc-
re à ferro Grecé dici eid»irv , because it is sticky
It is most suitable for wounds inflicted with steel, and precisely

a pus in war has a smell. That's what it's made of
With an African name 34:2" which is plural, because
multz funt fpecies fideritis : fingulare 54sdo Ára-
bicé effet JT hadidan from PM hadid "that is,
led by an iron voice. The root is also the Hebrews

. it is sharpened. It is thus called a type of steel from the Gallicé line

P

AClarimm.

The fpecies of Siderites is the axis of Achilea Afris

sie xo DII VYT herb chilis, that is, Achilles
it is The name system is known. Avicenna wrote
DTNN | |

T the ragi will kill two fpecies after Diofcorides,
Pliny, Galen, Paulus, Oribafius, and others, of whom
They found one in the leaves of Crete, and the other in many
in places I will say that the writer of this Auctarius is unknown
Afris is called A'yoiosiu, or as it should be read A'aiso

that the grass lives In what place Hie-
Ronymus lib. 7. in Ephaia: Projwncopapyrum LXX

.|transfluent about what the paper is made of, adding about fuo àyvpov

(read àx) va xAwpóv, which in Hebrew is not drunk,

oh And when I complained to the learned what he had so firmly imagined,

I have heard from the Egyptians this name: all their language
that. it grows green in the swamp. to be called Sirachides
also chap. 40. verf. 10. A'vei Esp wartos (dal - zg)
xanrss moraps, achi, (it and, WIN acha) to all
the water of the river's mouth. Some bring this from
Ofez 13: 15. when he fruilsficaverit YTN pPI inter
achim , and fi tò O'TIN eebim effet plural œ Mme.
But there are D'IN brothers. For Y in the plural
he would have wmx as well as Kimchius advises. But about

more about these elsewhere. 3. We must answer why dwa in
us

chudwa black red Ink rò píAay
In Hebrew it is called 11 dejo, and in Chaldaic Nr de-

joutha, how also Syrians, in Arabic it is ipfum Fer. 36:18.

i711 devia in Giggeii's Lexicon. And at Utrof
that the Britons 2" are calling black every day. How
Camden tells us that

among T'rinobantes in Ptolemzo it is called Jdwmanws

the river, which the English today black vvater, that is, ni-
a little water Such is that the Scottish river Dw-

who Since no one sees A'yaæioeiu in the plural efle 'go'glaæs' from the British language,

Phœnicium à fingul. A'xaié. And so the herb A'ya-
to him is the herb of Achivorus, or that it is the same as Græ-
hearts Whence comes I to believe that this name is not fe-
when he drags a fpecie, quz. it comes everywhere, fed
to understand the former, which is not found elsewhere
1h on the part of the Greeks, that is, in Fula in Crete. For
later, the Greek term was also called Crete
it includes Not to mention among the various inhabitants of Crete
also Achivos cenferiab Homer Odyft. v.
A'9ux d, av yAG cca [epit vOpon y Cw po Ayaso ,

| E'y |! E reoxpyTte as yaAtTopec.
Achivos of Mycenae wants the Trojan bel-
the faithful say, "Talthybius, the guide to Crete, fe
contribute Thus the old Scholiaftes and Euphthetius ad
this place i

Junci fpecies i£é4/6- oxwfcheno: , Afris xs-
dia. Oxylchorni Diofcorides says two effe fpe-
cies, one of which is Zxxpm@fterilis, the other xagmov
piñay iye mepiQeon, fruéium. black has rotun-

rem, the other ucaayxpav», that is, I did the first

TO píAava T napne ty ev, Guia brothers drink black.

L.i1.c18. Pliny also mentions the junci of the feminine bearing the femen

black, which they call melancholy. Hephychius also
perdyxeavic eft dzvarowQ» ù T arpa perar (sca, Er-
peadyxeas is not read in Hefy-

cant, because ds black and gray ice
cat. From these conjectures from the age of the Punishment line
gua two or two black fignificaffe, & chudua jun-

when black

De
to Diofconde: Xveoxóps, oi dè givers, oi dà
xperavS them, oi dà aaapavO(O- , oi dè Aios meya y
P'apaíon loGw GapGa , Ago duGaÓ , oi dè Bupu-

2 Cor. 313. cf
2Job. 12

3:13 Pag.
3:4

hryfocome fic has Author appendix -

Father, and Galen; Xeveoxops, jerras dè ag) yeve Simplicd. 8

bes the Latin appellation. In the palm of his hand, the co-

|mantis with the glitter of gold This is like the Greeks

Chryfücome, chryfitis & chryphanthemos, fic Afris
AT or dsn was said by the aureis
Corymbs For the gold of Hebrews 3r, & Sy-
ris 3734 & Arabs 3113 whence P3375 deana
rate Pf. 44. (Heb. 45.) verf. 11. That's what it is
The DTI is in the government. MAINIT was debubatb
no one does not see when the pret is done. Paul's words 9,73
to gild Another name for børchumath seems to be ip-

fum effe quod Arabicè mADWII Burghumath per-
changed radically y & n, as in Arab. why a-
sea for pwm Neme Arabes nby23 burghue
math X DWI burgham k NOY burghamath appel-
let the grass grow even though the top
tis leaves Qun & Y3 barghama word

| here

A

60 cities And Plinius: Chryfócome five chryftis not ha- 114.8.

759 S BOCHART

It is stolen from the idea. So ra31oN Cop" herbs

the top was round, filled with many leaves. that cry

It fits well with the fire, which God says he has

Ícorides riua xopvubosid omoia Voyautue, COMAM C0-

rymbi [pecie , kyffopo fimilem Thus & Pliny; command

with tibus s gold corymbts, Kia G Q- is on the mountain

vertex: But in plants what happens to the corymb: they teach this

"heophrafti of a certain species of ivy: a£pi" e

7TUXyCv xq) cuvesnXóra, T xapTOv yt ratón eic oÇaT-

Lib, V6 cap, pv, ov dy xaAZcí tives xopuuG/av. Which Pliny so

3^ returned: Denfus acinus © greater, in bunches in the or-

bem circumatlis, which are called corymbi,

les corymbos hair infuper feu denfa leaflets &

floccules inftar hyflopi fpicatly packed in ver-

tice has a chryfocome, hence the name.

Miyxoy xeparirisy popaver corniculare Afris oiciud-

xæ, potiùs DIN DYDY /im/im acam fefamum ni-

a bunch It is not known how much it differs from pop

I don't know However, this common belief that fe-

the men of the poppy are only included in the wagtails; as ex

Matthiolus & Dalecham prove to Theophratus

pious Addoin to the bakeries at Veteres promifcuum

on both sides a little bit of flour. That in these words Dioíco-

He laughs at the gods and teaches him what position he is in. of species

papaveris: 5 po tis isiv huee somséuTE 4 "e T0 emip-

pa Gero 0.CiTa es Thy W yine pri y xg) cvv MEAT:

5 rr) eyoduns auTÀ Xeevrauu — One species of poppy

ef fativa © bortenfis, whose bread is crushed

which is made into the bread of the fans: they use it with honey. for

let me know Then the Afris appeared ffim or /im/tm, that is,

a famous god And in the poppy seeds

ratites ////macam, that is, the black

lore for women Why was he so famous as he was?

popaver hortenfe white fint femen, ifti femen

to him the black son of the doctors. Diofcori

des : ezépua À puxgüy miray , uoi TG È pirori,

he has a small, black, horticultural cat

Lib. 10,.4p, Da Veris femini fimile, Plinius :: Sylveffrium. one

19. They call the genus ceratitim, black, &c. Nor femen

íolüm , fed & habet píQav k don"oAmnc Qvoudisv uči-

Aaway, the black root in the fuperficial earth
theme

Phllium Afris sagysysu. As a flea in Greece
Aag, thus $púàuov is called the grass of the flea, whose ezá-

a few feet poor: So Diofcorides. And Pliny:
Pfjlium other cynoids, Xe. not the head of a canine foliss
I would love the fleas, the woman, how much €? name
and also the African name of the vargsgum
ptum seems to be from the Arabic hw bargat, which it does not
the gnat, as Giggeius wills, fed the gnat
Chapter 312... as Hebrew V3p^5. See AvicennamlV. 6.3. &
319,351. 11.lib.2 I am very happy; Therefore, for saeysysp rcícriben-
Hope while sZeeysrép.. Nor is that new to fcri-

barum imperitià y & r are interchanged. Great
Hear Salmafius in Solinus p. 708. — Oviyoov

for Oswóv wrongly written in "Theophratus y

© that the ancient librarians of Gracia confound the paffim, nt

icytov at Hephychium. for this, &c. En error

the matter of these twin planes in Plutarch's Lyfan-

| dro: daciv àvrüy oNopxüvti TU PTA Qvyalur zoAw
| èv Opéx3 xaTÀ Tss Öms Tapasi TA Bua s; god
Xd Thy monopxiay ADeisy ws 9 Jel mposaLavrO" , ixi-
| Acure Tic A'Quyales Ruuw Xew. - Yes indeed. Ammon
: they went to the city of Aphstauri in Thrace in confidence
| | in fommis adjhtiffe Wherefore, when from trust
fiitifet, as if God were commanding the fic, juffitaos Aphutaos

Ammon to do the tricks. For A'Quyaiwv & a' Quyaæiss

| read A qvra/u & A'dvraíss, about whom Paufanias
| in the Laconics: A Quraioi À Ti CV A uuaa £div noe
vov X oi Aupuni Avay, not Aphytai Ammon
They worship from a distance than in Libya Ammon, the same
| excmplo ¥eyersu changed into Zapyeysp, — From Var-
g"tum ett 1pfi(fima vox Phoenicia bargut with Ro-
| by the termination of mana; & B softer expreflo through V
contorted And it is said to women in this form
Berba Bargst or IYA VSM Berba. stakes; then

Hifl. pl
d. 5.

Lib. $, chap.
11.

GEOGRAPHY

from unfit power, ae] yap cri xou dca, Gr oxa
yAwpæ sx (x two yivedaiy for they go, be green
brought into the house to prevent it from being gene-
the fleas were rent. These are the words of Diofcorides; from which Liba feas
it seems that the pofle was collected the same as from Avira
the cenna from the head is called fleas n. ——

mjam nwwn chafifath-olbarguti, that is, grass

| fleas, & INID bacicuana, which in le&o po-

the thread makes the fleas so intoxicated and stupefied that they
ro tur, Yet I think it is best to understand the conyzam quz

it is true of the puss. At least that certain pífyllhi A-
in the twenty-second book
pellari RIID NI bazar katuna, whence Hifpanis
sargatona

Irug G folanus Afris asks for all the legends
&sip topgvi, in Hebrew you will say POYA VYN arfir
baffemini herb of the eighth, that is, which Æculapius
Sanchoniathon and Damaicius taught us deceit
tsusi, that is, the eighth is called by the Phoenicians,
because he was the eighth of the Cabiri. Solanus continues
Æculapius, whose herb is called quorfum, they make public
hzc Apulejg : Apollo banc herb is brought to inveniffe
© Ajèlepius dedife And so, according to the Italian inventor, "m
tefte Apulejo, they called Apollinare; thus Phæ- 277^
nice grass Z7Eiculupius, in his grace from whom I will eat:
It is formed by the data of Apollo. Nor undeservedly to Apollo
He is credited with the discovery of the herb, whose ufu is won
onyoypo O varia vatum & Poets enthufaf-
my daughter Of course, there is a hali-
oCcacabus, Arabicè 1322 kakengi, quo haufto va-

tes ın mentis extafin incidifle. Pliny with these words Piniha

teaches: the root of Halicacab. who will drink fant vatici- cap. to

skillful swimmers, | that rage to strengthen the

They want to be affected by Jiltiones, hence Pocta lib. 3.
gift: l

766

20

You will touch the childish widow,

In the words of Servius: Let others say great things, fed

it is better for us to understand God's full prophesy,

€ Greek traclum eiymologiá, qui pawteus «wà $
40 they called you Jta Satan from all ages before

the fe of God trembles. Why even the true Prophet
those filled with the divine spirit were thus carried away beyond faith;
that they should be regarded as children. See 2 Reg. 9:11

and in that place Kimchi.

Why is Bunium called Afris &yap & Sefo divi-
Narc does not drink; We think that both of them are the same
from places Of course, Africa's own cities
Lunt Zagar & Thapfas not far from the Syrtis minor.
Ptolemy also mentions Because of this Pto-

So Lemxum, Strabo, Caefar, Livy, Plutarch,
Appianus, Dion, Stephen and others. It is for both
a Punic name. Zugar SYYS zobara or zogara i
à fynonym cuz he was near Sodom. Thapfas AL
NDdN Thapfe quix to the Euphrates. To these ur- jj
The two names so close allude to the two bunu
the names zigar & thepfo, so that it becomes very verifiable
from there it was blown away.

Bugloflum Afris A'veavacb. Voices are strangely wrong
vatZ , for which we should read AvsavaAvó to ver-
6o bum the tongue of an ox, whose leaf is so close

how wide is 2poiv Boos yawosy. And so and-
do the Arabs call WSN IND? Lifano-tthaur
the tongue of the bull, the feu of the cow, & Perf at Teixei
branch page 4. (3? 1N2 Gae-zabon the cow's tongue;
& € Roman M. Cato beef tongue.

Xixvc ayu fylveflris cucumer , Afris xpeiut (ap.
In Hebrew it is called 4" NUD kifù muzar literally
stranger cucumber - Arabic is called DYYBO fephr-
dus & "ANDIYON Nop kitha elbimari cucumcr afi-
neither; so also in the factories of the affines.

Thapha Afris 9:£s.. The Greek origin of the name eX
Diofcoride note: wróugsai jp Sapia two $ donav
7po9TOv £upycC ai C» Gad TT 1 ITT2TEITY^R Quam- l
the force of others would have been found not in Siciliz infula either

peninfula Thapfo, fed in Thapfo Africa. Whence zj, rs.
it is that kaplan in Africa Plinius vehkementifl- zz,

mom

Dere raf:
chap. 49

E

-

SACR A. LIBII CHAP. 15

EE /
chryphanthemo, 230469" for nerio, & fi qux fi-
there are thousands through which they understand or me-
diocritly educated. | i

And in Apuleius's book on the virtues of herbs
Rum Punica some words, fed many hearts
greater ruptures than in Auctorius Diofcorides chap. 1. ar-
nogloffon Pumci call artiereon. In Auctor me-

761 762
he said Others prefer rurfus thapfia ex
Li. 13. chapter, Utbe Sicilie "T hapfo. Nicander in T'heriacis :
22. Opwaxlluo X pilav tacu yviaADta Sau
Mi£as. l|
It doesn't matter which one is more true. Only that
mus why the Africans call £o/2» 'Thaphe the face
€ with wicker roots such as those cast by the Old Torcu-
they were expressing the lari, Diofcorides * gvaleræs dè xo-| lius žvisięxčv that we expla
wisa x ifa, x4 dii xvevidQ- xg] óeyavs ixüA.Cáca.| when the same word is attributed to Poe
Idcó is called the herb Boldir or Boiddw, that is, tor-10 Auctario, we difcimus in the nam
culmary The Syrians ("13 would say baddin. But 42| |gnificar. :
bad in boid boed changed, utanteà '33 gad in yo/2| |. Chapter 4. The Punicians call Hyofcy
goed, that and coriander. Legendum /£ingam , ideft, 333 bergi Tta appeal
AmO, qua & iyds, is the root, whose extre- | lat. Avicenna lb 24. Whence & 313 bannaga vcr
the other part is whirled in the shape of a pyre or fig. A | |in Giggejo it is necessary t
To the Romans it is said in Augtarius that it is the root of Gespie - | | ;
fcu raphanus //Jveflris. And from Afris 9oęQać I issued Chap. 7. Leontopodion, Punicé gogg
I breathed on the same plane. For 9ee936 is raphanus |bicé 233) giadaba is to draw. In Joh
as it is held in a fruitful book. Accordingly, terpbatb fadoee| — |Ctis fæpiuículè occurs
it is the radish of the field, literally the radish of the field.|20 xve». i

nde in Avicenna paffim 33N39M "^N cs a1: 30,

- ao amr r — € a am € — M

For that is the Hebrew MIW fade or "qW adai. De
cætcro cur raphanus, Hebrxis 935, Punicé di-
Catur Thorphat , I do not catch anyone, the snow was written by NDNA
tbabarupbatb, from the acrimoniousness of the duke's name, which
Syria is mAN. | LY
Awocesig Mercurialis Afris desute. I wrote about her

eft durdpeis £AxTIX4, Andaque goggbal -y22311 ad
the word is the attack of Bel; , in Hebrew you will say NIW

JOTON drew the attention of God, that is, the most powerful.

Such CY 9N "5153 revelations of God Gen. 30: 8.

for the strongest struggles. the prince of Desi, —

the mountains of God, the cedars of God, €*c. And compose vo-

Li. 25. Pliny: Linozoflis found five Parthenium Mercurii ces f"Y25N the fog of God, that i
5. Then he was called by the Greeks Hermupoan malti |2: 31. rymnanou flame of God, that is

it, with us all Mercurial. And Diofcori
des: AwmoQwsiw, oi dà maæghivior, oi A? Epu (Qovaviov
xaAse. The same is represented by the Punic name vDWn
effumes vcl saffumes
born ltaque herb af4mes eft mim $ diæxovs her-
ba miniftri, that is, of the Gods, that is, of Mercury;
whom & for the reason of the minifterii. Camillus or Cad
they called it a thousand. . Plutarch in Numa: :à»
Eppnr $ucs E ERvuv. Kaghor dnd T diaxoviès mpo-
e»yoptvor, Servius in /Encid. book 11. Market
The river Hetrufia is called the language of Camillas, because of his minifler
of the gods
Why is Mercury called the son of the gods?
miniíter: But it should be known. of the five planets two
eff noxious, Mars € Saturn, two good Fo-
come © Friday But Mercury is such as he is
the one to whom it is joined. Whence also a minifler offe is formed

Of the gods, that obeys them. comforted But this
lead elsewhere. |

Kvvlg x xvvoxp aia Cy, that is, a braffic dog, Afris
apas, Also aesptceAaGoy. It appears from the register

The same in S lib. 1. he brings forth the account of the 40

-|tifima Cant. 8:6.
30 threads to avirow.

So Punicé gwdwbóal &i« or
AxTrIXOy qd BAS, who was the God of Punishments. Nem-
the strength of the leontopodium

draw Pliny: They take out all things attached to the body p, ag.

oils of tufflegin, daucum, femen leontopodius, And rur- 12.
fus: Leontopodius femen tritum in water È cam po- Ibid. c 4

tena illiturh, fpicula fagittarum extracted. Liconto-
Apuleius, who devoted
fathers and have been fixed in former marriages, like faeries
no one will be able to go to a woman. to be affected forget
Whose victory is rare. it is otherwise. I mention
among the ancients.

Chapter 9. Batrachium Puhici Aizicurur appel-
Zant. Legendum rp wsn Arzir run, grass
ranz To the Arabs, the map is called a frog
by which name was given to the batrachius feu ranunculo,
since they and the frogs were born in the same element
they are read and said, or that among its bushes
frequent be found rang But in Arabic
Man: I will run to the line, that is, the frog of the spring,

let not the mercurial suffocate the flesh; for it has 4v^a|goaquatice it is a kind of herb

$t Awowsidi leaves similar to mercurial: And juxta
the leaves of femen are little round: And the pota íolvit
intestines, and vegetables just cooked cleans the bile and
waters; which are common to him with mercurial
of which I spoke before. Hence it is called canine braffica
tur à some awoĉôsis deepiæ mercnirialis fylveflris,

as it is stated in Augustus: and they belong to the same thing
Two African names: Prius cjua: it is Mercury
a name borrowed from the Greeks. The same thing twice

"en ienz. Pofterius na YIN af«mes labon 60

It is easy to understand from what has already been said;
Of course, as Linozoftis. it was called the herb Harmas
and smoke, that is, of Mercury: But labon, that is,
white, 2/axermixes were added, because the canine was braffic
this has a peculiarity, that both the leaves and the cau-
the issue tends to whiteness. Diofcorides: xavA/»
vic. diemihauiæiov, vpvcpspov, | UmoAsuxov } Cdulrcu-
it emits a twinkling light at height, tender,
fubulbidum Item: dona ip eon AwoCasidi 9 xioxd,

VmoAsvxm, mercurial leaves or. bedere filmia babet,'70

fubalbida, Xc.

Here are the African names of herbs
they happen in Augustus, with the exception of a few, because
or they are so corrupted that there is no fpes pofle fana-
ri, or openly Greek or Latin as maass pro
the wheel, Qie(i« for the prafio spita for the chryfiti woe!

| Part. 1. Tom. it

explain I understand a ranunculus, which another
He says that the beetroot is called by the name c&wo» d'ypow
Diofcorides, or ranunculi fpeciem iceleratami
fire Sardinia Quippe this also in Apulojo
some call eiw:v &y»ov & ceiaov vdxrixcy.
Hence Servius in that Poëtê: He is a deceitful witch
I was poisoned; he says not a hemlock, that he may be known to all
he fed that Sardonia, which the daughter of Apsaftri
lest he deceive

Chapter 47. Callitrichon five adianton, &c. La-

tin hair of Friday, &c. Punisher Zeff? indeed fade away
To the Hebrews 1s z/a is a feature: fed to the Arabs PY'SNJ
"afia , & the fertile twin Y3 is nefarious hair vcl
Cefaries avaAcyixac, because in man that is the hair
They are like feathers in birds. Then smoke

then I will swallow it. And for nefo effe fade, I think fcri-
bendom mmn Y3 sefab hefade , capillitium
field So in The Romans call him Auttarius Adiantus

Téppai xag land hair, i
Chapter 60. Aferion, Punicé derdun.. Omnino lc-
endum cherdan vcl cherdan, how eryngium
It is written that it is called by Afris in Áuttari. Why?
uses eryngium & afterion or after Atticus plante
fint diverffime, yet because both sides com-
it is useful that they have leaflets in the manner of a flower;
The Arabs smoke promiscuously; to see in Serapion
| c

chap.

763

Vile Aic
l. 2. pag.
157.e£ 178.
Dofc. Mr
Galen
Simple lib.g.

Sa^maf in
d'or pag.
499v

water Emmams or Ammans, id c, wnn, because there

you understand the cynocram of which priüs, fpeciem mer-

(G

, S BOCHART GEOGRAPHY

go chap. 96. And in the PandeCtarius of Matthew Sylvatic |thermz. Emmausuna near Tiberias,
by the word ajlaraticon, which is rendered by both cen- | |60. riches from Hierofolimis. T
then the heads - Afterion is called Qs6Goviev by another name pho HUS fedin ps eei a E ink

x dA l un so there thermz. Alma Punicé virgo as noby Eph. 7:
or inguinal herb, because the owl five InBul-| i|r4. Punicz voices because mercy , piety &

whether it is the main remedy.

UE: "faith is divided by how the faithful and the unfaithful. It is fa-
the Arabs are given to fate intellexiffe, when '35mn bali-urea Eucaddires, © in the gods A

they named it bi, because it heals ulcers '39NDY2N, id| |baddir the stone of Bxtylus from
it is z udders, 100 with which 3o rn milk is milked. three times great TIN is also an epit

Chapter 65. Perittereon Punicus zsmcsm, others azir-falfis tribe, - Eucaddires potiüs Enca
Oxol. Periftercon is verbenaca, which you will repeat in Greece, wag "an, that is, the ini

judge

^. banio, imo Yoys oy3 vampbanmo, a man of good foot,
sept, that is, the dovecote, is said to be ix $ ræs mepi- While for offe forcer Punicus Dy
sepas diac diargGew C» guti g because a dove willingly) |rum fiio He stretched out his har
they are turned into it, Id ipfum Penisexpreflum Pu-| | Hebraifmus filimis in African writ
I have both names. But first it is corrupted |obervatus à V. Cl. Distrust Heraldo Baal Jup
and for zimic to be recribed zibicwm. This erro- & Inflate Juno. Punic names compounded fr

re nil more often, Listen to a man who does not love God, PL 48. 2l: 37: 1. Pb à qui radi
He unfolded several books of the Ancients: They did not know all, in-| |. : » Be. 36. al.

. pa M ; ce, Salus Punicé three, as Heb. Wiw Jalos. Bananas
which is frequent among the Latin librarians M e B in- y Ponus, the Abelians or Abeloite h

"to exchange ice in fcribendo, Sic Maftanda Bafiau-| - | "3 Belonians, who were separated

give At Arnobium Formas for Phorbas. | In the same way, 20 the old story tells Adam to kil
for example, in Apulejo of Baber, I add zimicum for zi- 130, abítinuiffe ab Eva. Then Arab
two Moreover the zibicus or zibie of Poenis was that which Bap LP OEUIS 21 M a A a a
S rs Iw zubac vcl NIDW zubca dovecote. Do you punish for a bare lar tree?
4 o an uE — 6o: 8. y Jer.| |fylva Hebr

: 29. II: II. aque as episepeuy Corae- wy & nn Arab. to drink in a stupefied state, Edom
cis vox et equivocí R qua so grass quam tur- mudguis Pun, so TA DI dam. Urania was raised
ris doves are represented, so the Punic plain |D*a Carthagenfium The reason for the name.
QU Zibic was ambiguous to both. W hoc lo-or TVWTHDIuM Fd k pne : E iu niri
| e: $. Tertullianus, let not the wicked stir up the multitude
that's how I shot him. So 1. pgs place d: & 'explained. Euhodus Antoninus
Heb. NO'Z, (xc. recent, Cæteiniov ÍCaC- |3O| Caracalla the pedagogue, Torpeiom Afris dius,
chorum ludus, Perlis & Arabibus 13322. pann zurbejan pedagogue.

Another Punic name for verbena is aszirgozol ne-

mo does not understand ife Hebrzum 911 VYN arfirgo- olendum eft that even Jerome lacked Pu
zel, where would you say the grass "is/s", that is, chicken Mr

: from no skill in the language, or the Hebrew
of pigeons ld enim proprié 95 gozel, utap-| | For be either way, or the Father, who else
it appears from Gen. 15: 9. collated with Lev. 1:14

learns the language
Chapter 115. cucumer fylvaticum, Pwenicé cuffi me-

; she could pour out many things into Hebrew,
zara Auttarius habetweeiesQze, quodfupricx-| |whence a great light will shine upon not a f
folded

the places where they are most obscure to us: &
Chapter 127. The Brafficam fjlvaticam Graci cramben, a- 4o a great volume on the subject
lii cynocharon (read cymomoron) alis cynanchen, others cy-

it will blow away the nastiness, which irritates just a little
They call them socramben, Cc. Punic butzuzim, Caye) |

In Gen. 36: 24. where Ana is read in
venifle DO'T NN erh bajemim, quod Graci reli-
they complain avekdoroy; Onkelos explains the Giants, id
he went, I bought DYN; Some with Hieronymus
seas; ideft, D'D' yammim; popular hot water
you give: the Chaldeans, the Hebrews, and the Arabs; I know him
I say that Hierony has this place among the rest

court For compound nouns teach that the apo-
cyno Nempeapocynon lib. 4. Dioicoridis ci pe
Xxvva[xov, oi $ xvvópaopoy , oi dè xvvoxpapGsv , XC. xa-
Aic, and Paul Zegineta lib. 6. Apocynon says that
éò cynocramben, that is, canine brafficum, and
cynomoron, that is, the death of dogs, to be called that
he will kill them very quickly. Sed & poisoned force perere'ço Mouse: Some think the water
Pliny teaches much more in these words, where he speaks of a-| - |/ingua neighborhood, tha
pocyno lib. Chapter 24 11. dogs - all four-legged | - Cabulo fgnari, - The points are not
kills in the food given. Er Diofcorides : tartas ta Quà- adfcriptis pro Hebrew t5'5"n baje
Aa cv» siati dptonoinbevta xgj napaGAnbivtæ xraverxo-| |g DWN hem. Arabicé porrò D'ON ther
vessel, AVxssa dAwrexasy WapdaAuc$ Tapayoua dè ræ-| |dcm fono, nifi which is at the beginn
paAóu dura và igrím. Its leaves with fat in breads - |system, warm water flows. Giggejus E

Cook dogs, wolves, foxes, and sparrows, and give them food | berum) warm water, whence VCr

that for their hips are full of air. Anger |lidå fe lave It will indeed be true by the pov
it seems that the Punic name Pwzutzim should be taken from it |to be made hot Scd & Romans
fc mra buts-zizim, id cft, the death of beasts re- Go they say that the voice of water is
comb ©"? Efle feras known from Pfal. 80: 14. | Talmudic IYI *Bn (bamme de Tiber) ca-
& p2 buts or bauts to be expounded in the Arabic Lexicon |lsde Tiberias fupple water Jofep
there is a sudden death. That the power of evil is profusely expri- | |Daiko lib. Chapter
he sends and others of those whom we have mentioned this poison. |mov iwitpépas mpos Gepav
let them say that it is most rapid; the other members immediately refol-| | | r/6epiad) Si
vere rapaypnua waparvew, These are Pai Pu«| |/fluvit, wt the medicine for him thanks to th
He would not let his words be omitted, which, indeed, here, would allow him to use warm wo

in which are the baths, the name Emmaus or Am-

CHAPTER XVl mans. Joseph Antiquitus book Chapter 18 e

| near Tiberias | Genefareth from Hero
| : -- O 1 near the lake Genefareth ab Fier

KARIERI ra haic ino: Tertulliani e 7 de conditå: Oiga dt sx mwber tvegw tw noun Ape

ai i : pase óvopum duri, but Therme is not far fent n

Ge- 36: 24. 0 Hieronymus as if from the tongue of the village to whom Ammans momen. Arnmau
Punica gives hot water, that is, tron. The name of water is from X 'Dr) defiexum, uod aqua

the voice here is to be filled. w305 'no hot Tiberias, fupp. it sounds The same about the

Ücouwrevoudon di A pias, O:pua Ayo Aysi yeu

grandfather

764

765

airi rwy» Stgudy Udorav woos dexwcw (read xerci)
Eoniudeec.. But Ammans , f£ will be interpreted, the same
it will be like sperm; for there is a spring of warm waters
€7 suitable for the treatment of diseases. Another street Am-
Maus, or Emmaus, whom Hierophlymi was to be buried with

Zechariah 24:13. Luke wrote about fifty days ago. How & Jo

the book of the Jewish War Chapter 7 26. x«p^ č-

d – ` , ~ , a
duxev eic xaxoíxyciv , 0 naratas Mo A uuas, dwie)

T legoroAvpuv sadi tEyxovra; place to live

says he who is called. /Ammaus, however, deviates from Hierofolymus
a score of blows
he has ersgseita fladis. The most learned inter-
the priest, whose words are in Luke 24: 13. Amt here
sin efl in number, or not recieve with Pofephus
thirty blows will be struck. The same is the case with the rest
the name of which For and here are the waters of Jepa-
wvu, as in the other Emmauntc near Tiberias

Yide will be dem Nicephorus lib. Chapter 10 31. John Paleffina
well Tyre. a city by the name of Nicopolis, in which the village of antiquity was fu-) "TN
belfach74 4p , made known by the book of the Gospels, in which Em» 20) Ibid.

i

Go back. L1.

C€.11 and Con-

Iff ^.9.c. 6.

maus nuncupasuar, c. Before the city ifflam in tri-
vio, (c. a certain source
«m, and that of various animating spfes of labour
help

The same Jerome in place of Efaig zo2v3p/x lov,
chap. 7. Verf. 14. Behold, the virgin will faint. Gc. Lingued
He says, Punica, which is called from the sources of the Hebrews
to flow is properly called the virgin ALMA; the Jews
no one dares to move the case with the voice of MIY alma, qua

Ion is a thief.
But the Latin Interpreter was wrong;

I added that the father of the magnificence was returned, in a voice fused from RI
add by & VIN To the Hebrews WIN is great,
the epithet of the true God is Pf. 8: 1, 16. & 76. $. & 93:
4. Eph. 33: 21. Hence also by Philiftêis pN
I will add that they are called the magnificent Gods, who overshadowed
The Egyptians 1 Sam. 4: 8. indeed in the plural number, fed
to be molded into the grass, as Drupius proves in that place;
For he did not hide from the Philistines one Dcum à Ju-
to worship the gods And so, as they had said a little before, Dens came
Then the name was added to the fal-
you were the gods And Atergatis or Adargatis, the goddess Syra
to many it seems to be 33 WIN eddir-dag pifcis ma-

the gnome, who had the inferior pifcis, used Luci- -
He grinds his teeth. lta Penis ab-addir great father

who could utter the name of any God, whose
dos ezcaddir said for Tm Tun eec addir,
that is, initiated by the works of God. And so in
Auguftino for ewcaddire: I read I prefer to encaddires, or
you would also throw up, ~

a man of good footing, that is, whose arrival he should bring
something of happiness. The legend of WYS OYI Nam-
famo, that is, his foot is beautiful or good;
as Pa obfervavit à paxagírsg Samuel Petit
Mifcellancorum lib. Chapter 2 3. TT
The same concerning Christian doctrine, lib. Chapter 3 3. Malz
lem with the barbarians, to be called, not abjConditum a theof-
my smoke, that it may therefore be less open, because
rather the Latin And the book 4. chapter-10 why pity

they claim to be a girl, not a virgin. But 30 doZor is lazy to speak to the uninitiated

to say nothing of the rest, the interpretation of the Scnii,
Matthew confirms not a little what is done, that
A virgin was represented by this term in Poenis: and
I wish that some one of us would be able to do this, to whom i
they would give more to God.
Atin Águftinus who acknowledges the dinner fe effe lib. 3.
against Julian chap. 17. somewhat more occur,
quz order ref. ram . as clay tomes fe offe-
run |

we contend; as if you had just said a word to Punicus, when

I will seek mercy, and mercy. you will be framed
I heard you say from those of us whose language is more familiar
fet, I, before, refreshing, that you have received for yourself at all
I was bringing the excidiffe. - For you were alive to me, you were not pitiful
tem dixiffe , [èd faith, with
leaders, © by no means two names fmiluudine foni aue
let them deceive the matter. For a long time, however, I decided to kill you

what happens to you when I kill you. what do you say, he stretched out his hand,

For I would listen to you well, by no means. it seemed to me
abdura um pietatem © miericordiam in one word
nice to be called There is a dialogue between Augustine & A-
He gave birth to a son who was ten years old, who
from which the Punic and Latin tongues sprang forth
family members, and both used them promifcué. Au-

therefore Punicé /n39orn rabmanatb he had said,

that will go, the heartbreak. There is a voice in the ufo today
among the Syrians. A similar word from the same root

mouth to say? And in Pfalmo 138. Qaod vnlgo" dici-
tur offum, in Latin it is called the mouth. And Rurfus: I have
in ab
wall, Better if they rebuke. we Grammarians;
which the people do not understand. Ofu seems heart-
broken from Punic Yy erfem or erfm ejufdem
meaning In that ipfo Pfalmi place, which
Augustinus cites, "My work is Hebrew, ayy."
atf*i. Perhaps the Punic verfio had *Dyyp. and smoke

In the book of magiftro ch. 13. I omit the fact that malta 4o was produced by those who pı
we do not hear well,

they took care I remember the punishment of Pfialmus
says Augustinus in Píal. 118. in the end. - Lari
"e," he says, "or the Punicè, whom the abecedarians call Pfal"
customer "E
The same book of sayings 1. into that Gen. 8: 9:
And he stretched out his hand. The speech eff , he said
which I therefore think Hebrew, because the 10th Punic line
gua familiari/rma efl , in which we find much Hes
conflating words with brais: for of course it would be suffocating, €
etfi would not add fuam. - Correctly

conjectat man fummus phrafin efle Hebrææ lin-
gue, qua pronoun so ru uU
The Roman language is elegantly omitted. Not this one
the abfimil Hebrew in the African writers
fervent learned man among the few Defíiderus He-
raldus, to me both by affinity and by friendship
junctiffimus: fcripferat, he says. Tertullian A-
apologetics chap. 25. Jupiter gave Crete to Rome
if it were to be struck with torches, the Hebrew words

Piety was taken, fortafle rabamanutb. So that Lati-,60| Not unknown to African authors. A

*

It was a pity for the Italians, the French and the English.
dia. And Joh. 5: 2. for Syro NTON IVS, (£erb-bejdo,)
that is, the house of piety, the Arabs have. zYnrmow n3
(baitbo-rrahmatbi) home | kindly Adeodatus
further with PWYNT rabamanutb, that is, piety,
he would say, his father is alive P323 lemanutb dixifle, id
he will go, faith

Epiphtol. 44. To have the greatest pains of Madaurenfi

he says to the priests of Eucaddires, €97 in the gods

pology: It is evident that the rational part of the mind,
which is by far the most fancliffy of her. Plautus in A
finaria: |
``Kivalis mad because of the rescued woman,
Let Js inform his wife of the matter as soon as possible.
This is the commentaries on the Tertullian Apologeti^
when the page 112 | She
The same book 7. Expressions, ch. r: It is usually called Baal
the name of Efe among the nations of those parts is Jupiter; Afar

Abaddires, Lapis Bætylus, as we have taught, to Phaœni-;70jte before Juno; that the Panic

food spent in worship was called by another name
dir, as it is with Prifcianus, in a corrupted voice from 13N
"1 eben dir, what kind of round stone do you say?
the shape of these stones will be broken. Photius & Lady
Quick. Are these fint Dii Abaddires of whom Augus-

the funeral, the judgment of the readers. Potch also 44P- |.

say, for Baal is seen as the Punisher. to say to the Lord:
whence Baalfamen came to worship the Lord. let's understand
ceres, for they are called Samen among them. Take care
lest with doubt they call him Aflarte: to others Aftár=
for you it is Venus, for others Urania and the Moon. But this nu-
they were as faint a threat as the figments of the human brain:
| Yes, yes

767

Atib, 6?
24

/ What the Punicians say. Mammon, in Latin. call profit

26: (Heb. 37 3. They render the Greek MIOR zAzro.

so vague as the delirium of myths
You were pushed. Augutinus expounds Juno from Ro-
the waving of the hands. Thus of Carthaginenfi Aftar-
te Horace Od. 1. lib. 2.

I am a friend of the Gods

Afris, |
And Virgil's lib. 1. Zeneid.

How "uno fertnr the earth more than all the mother

Pullbabitá coluife Samo.. |
Whence Tertullian Apologizes. chap. 25. Will Ja-
no Punic city poflbabita Samos loved by e£-
of course I would not. in general deleted? And Cyprian in li-
bro of the vanity of idols: Føro or Argiva, or
Samia, or Pana. Henceforth Carthage was called Junonia.
Solinus cap. 30.2 l. 27. .4 Caius Gracchus colonis I-
It has already been said that Junonia was given to the gods by him
of Baalfamen, for whom in Philo it is written Bea-
cauny, But Baal goes more to the Scripture He-
breeches And he punishes those who have spoken thus from the name
nbus Zanrnibalis,- Afärubalis, Adherbalis, Ma-
barbalis, Maflanabalis, ©c. which is composed of Baal
they are made, not of Beel or Bel. But in Plautus
Balfamen is read as Poenulo. And then

for we taught that it should be called buphthalmus in my place.

The same concerning the Lord's fermon on the mountain, lib. 2. ex-

putting these words of Chrift, they are fervent to God

re © Mammon. Mammon, says he, at He-|

arms are said to be called wealth. - Congruit © Punicum
name For the profit of Punicè Mammon says. And

S BOCHART'S GEOGRAPHY

Males therefore C famina fub continence profeffione f-
mul dwellers adopted a boy (a 100 girl) in
fucceferous fuccefuos fuccefuos in the same court
Whoever is responsible for the Pradefünati, which year
Sirmondus was the first to publish

os hzreticos almost the most ancient of all
he reports: Jn o&ogefima, he says, C" feptima berefs A.
beauty we name those who with fint previous he-
reticus, now you know limited times They were sleeping

10 instead of Paul 1. Cor. 7: 29. oi éyorres yyvvaixae dc uù

txovres do What I teach the same Aufhor: Nofros,
he said, "they were thus not practiced in the law of knowledge."
conjagía, us C those who marry pretend not to marry
But why Abeloita, or Punic inflection of Zt/eloni di-
and i? From Abel, they say. So Augustus cun-

Canter & from the report of others. But the other whom

768

we quoted, more affirmatively: Jfs from the son of Adah no-

menis derivation ad(amp[erant , sd ef], from Abel
They wanted to be called Abeloitas.

20] he read, when nothing was seen of these priests

a common coward with Abel? I'm wrong, or at least
had spread the story, by which the whole East had already
when it is scattered, Adam desires the slaying of Abel
by his wife for a hundred and thirty years
ta. Thus it is stated in the oldest book Berefith Rab-
ba, whom Rabbi Mofes son of Maimon quotes in
more Nebochim lib. 1. ch. 7. & 'Tanchumain
the commentary they call 7elamrmedenn, edition
nis Venetz pag. 4. & R. Selomo in Geneva. 4:

firm on the words of the Lord 35. The Hebrew word Ephi 30,25 And Elias in Thisbi voce 7725

(Manimona) a cognate of the Panic language. ifle for lin-
gua fibi are dug in a certain neighborhood of figification.

ture What the Hebrews call Mammon, in Latin divi-
you are called Hebrews, that is, Chaldeans and Syrians
of whom dialect POD mamon or 31D mamo-
for he usually makes riches. Hence it is that Phl.

For example, they read that the NY root is not DR
they want: much less [DO or 123; fed 33
fitatum, for which "72 say the Arabs N & L
which is then exchanged. W3 Arabicé is di-
tícere ; indc YND plur. 9«Y5& are rich. Scd
& Penorum inftar Chaldzi BD mamon prolu-
cro paffim usurpant, as in Paraphrattis occ.
runs for Hebrew y¥3. For examples see Genef.

7:26 Exodus 18: 21. Jud. $: 19. 1. Sam. 8:5

because 22:3 &c.

The epiphtole at Ro-
manos: I don't think it's beyond what father. Go-
he noticed in surprise. In some rufli
in the conversation of the songs one will tell the other. fake
quefrvit «b eo qui © Latine noffer © Punicé , quid
If it is false, there are three refponfums: then he acknowledging when
I'm going to kill you. "The Trinity, convening
The siam of tongues is not fortunately fic fonuiffe. arbitrated eff.
The main point is that the Punicé fallacy is the same as the trick.
That from Hebrzo VoU falos beft mucho pro-
rather than or the Chaldeans did not relate, or
Arabic ANANYA thfélatbfatbo,

Ibidem: Znterogaté. ruflici noflri quid fint, refpon-
Chanan's teeth, happily corrupted, are made of such. fo-
let, one literdá, what else will they answer. than Chana
no? In fact, Punicum Chanani goes more to He-

it should be noted that the name of the Chananzas in Afri-
ca so long fervated, and do not brush the ruftic iplos
origin of the nation

brzum ?*3yJ3 as a Roman Canaanite. A

bis word from Abel made SINJI theabban
la eit from his wife to contain fe. Giggeius YINI
OTN Adam was separated from Eve because of the murder of Abel. I>
tem: PIN y V2ND vir fé contains ne cum
he would join his wife. By the same example of Abelon
EPIN could be said r?3Nnnn, that is who
they kept faith from their wives, as from Eve
it is supposed that Adam abítinuiffe poft Abel interem-
then

i The same against the letters of Petiliani lib. Chapter 2 104.
This is what the Hebrews say. Mefiam, that word Purice
the language of con[onum eff. And in the treatment of John I$
Unity in Greek Chriflus ef, in Hebrew Mejfias, whence &
Punicé mefe is said to anoint. Mefe, idek, MYD, un-
of 1 Sam. 16: 12. YD #nge him.

The same concerning the merits of sins and the correction of lib.
t. chap. 24. The best Punic Chriftiani baprifmwm ip-
[um nothing else but a tree, © a fragment of the heart
Poris Chrifis nothing else. what they call life, Ba-

$o|puífmus was called false, because it is said that Mark 16:

16. d èsaoeasc xd) è Danlicgeis caseras. And 1 Pet.
33 21. vpàc cuti Dazlieua, Quo alluding quif-
who fcripht a treatise on utility. repentance
which they attribute to Augustus, defines Baptifmum /ż-
mud water, | They say: Let us be foolish, let us be fools
the water is not efl the forest, made by the name of Nifi Chrifli.
Rurfus, the name of the life of the Eucharist, was entered, pros
I will quicken the power. For rightly Epiphanius in
anacephaleofi pag. 154. Bpõsis pêh o apr@', 008
duvapis €» čura eic Quoyórariv y cibus quidem ef paa
nis, fed in him virtue efl vivifies, Ea fe cxcrit erga

faithful For to these Christ is the bread of life, cx
Whosoever shall eat thereof shall live for ever. spring
ba Punica, who were said to be falus and vires
I do it for you. I think the name Nifi is Punic vitz
allufifle to Hebrews, because it was derived from him
Grandpa, that's it, live
to those who fled to Plautus in Poenulus.

.. The same about the heirs to what God wills ch. | The same in Pfal. 26. Q:omodo folemws

$7 Eft a certain harefi Ruflicana in the field we know,
that from, Hipponenfi, or potins fut, Xc. Abelonius; One, he says, pets

they were called by the Punic declension. of the name Some of these |à domino, he expresse

. they say that they were named from the son of Ada, who was called A-)| Auguftinus Phrafi
bel: whence the Abelians, or ``Abeloitas'', we call them. |fcianus is the author, they lac
to say They did not respect their wives, but the Syrians stole them instead of women. so-
it was not permitted according to the same dogma that the children should live with their
cent

269

ay

I could see a brief glimpse of him wherever he went. to bring
Adverf.l.1 Trebellius Pollius in the Thirty Tyrants: Afri Celfum

64.

© to the city of God, like Syria Mflartes, like Ara-

Peter Fab.
of meft HA 3*
chap. 2e

As long as you have, as in Latin it is called snum &

O.

The same in Pfal. 123. Qaod Panici say jar not
wood, fed when they doubted, boc of Graci, the Latins

Do you think you would say 'pof' or 'folent' to whom they are talking?
Do you think it's gone? Therefore the Punic jar is wood, and
the doubting particle, as p. Both systems pa-
so "y jaar Hebrews fylva, Penis was a tree
with a little fanfare. So Gregcé čan

sacred LIB .IL. CA P. XVI.

| A man to Greed comes before money
he complains, give him two, © dacat fe. Peftilentize by name
They understood a contentious man, who had disputes from
He strikes with lawsuits. And so. This is the mind of the adage from man
I plead for peace to be redeemed by any act of violence.
Rightly then Augustus gives this adage when
According to Christ, Matt. 5:40.
whiskey contest C? take off your shirt, let him €o*
cloak Phrafi was not close to Aupus, 1d. it is, you ask, a

beer is also smoked for wood: & /ofci the vernacular voice-,10 Luca is mentioned as the or

it is ambiguous to both. A burr jar at
Pains was a part of the hxfitant and doubter. From there
Arabic words ^p & "yn jod & vau interchanged,
which is a tralaitium for them. — Giggeius '& P3ryn
DND29NM, I returned that stunning M
DN*29N b, i» fermone stunned haft.

The same in Pf. 136. - 7 And it is interpreted, when
say those who speak that language (that is, Hebrew)
runt, the mud of Edom: for € Punicó Edom the mud

to be woven ipfe Mofes Genef. 25: 30. Nor is it true
abyss that today's scholars argue, the sea of Ru-
The noise was then said. For from the Red Sea
the land of Edom or found out from the Scriptures. See
1 Kings 9: 26. Sed & à rubedine fanguinem Syri
DIN adam X DVN idam, Poeni Edom, Hebrews X
The Arabs call DI dam by aphzrefim.

The same is true of the Lord's words. 29. Carthage in
the name of Chriffé remains, © everfa ef Culeflis, because mon
He was hot, and he was terrified. Coeleftis or Urania ea-
because Aftarte Herodianus: 4 Ovgavías tò d-
yara uerswiuLaro eeGovrov avro äves Kapysdo-
víay te xg) xara ruv AiB avdparav. And a little bit:
Aífvsc Ap xv avTiv Ov pavia xaA8ci, Dolvixeg d A'spo-
eipxv óvopsa (sei, This is that Urania which Hero-

Áícalon gives the gift of the first gift, then in
Cyprus and Cytheris: with which the consonance is to be read in
Paufania Atticis. They name Coeleftus for Urania
Roman writers Ammianus Marcellinus lib. 22.

30

j& in Verfion the 70 Elders hapo: it is said that
Hebrews 9y"93 wicked, v9 derifor, YYW violent
tw, yn effratter, thief, JX yuro wicked,
A passage follows from Tertullian to the Scapula ch.
4. who has tormented many up to now: pfe etsam Severus
ater Antoninus was the memory of the Chriflanus. Nim e
Proculus Chriflianus, who was surnamed Torpacion,
Ewbodee the manager, who sometimes oiled him

he had taken care of himself, rested, and went to the palace to drink and drink.
20,4d his death, whom QU Antoninus knew very well,

it is said DIIN Edom represents the Hebrew red,

Here the learned say many things, r. what happens to Torpacion
2. What is Eubodez? 3. And who can become like Severus
The emperor, anointed with oil, as well as the others
but the fame of the fic has been hidden in obícurus, as no one else
he remembers 4. Or from Severus as if unknown
it was with such favor that he had become

come, fi for 7orpacion Ícribas Torpaejon & Eubodi
for Eubodius I read Torpeion with the Bafilien edition
fi An. 1528. how great a curá Beatus Rhenanus

Eubodes is to be considered, from which Eubodes withdraws a little. Eu-
The servant of Severus was a man of great renown, who
as Antoninus Caracallanus, the son of Severus
fibi à parente commiffum fummo ftudio educaf-
fet, he was killed by ipfo. De co fic Dionisipe
tomaftes Xiphilinus in Severo pag. 315. & 316.
(d A'vsevisQ-) di Evodu $ vpocíue auts, Antoninus per
Eubodus was a nurse, or a teacher, cc, Et

of Aíclepia from Philofophus. Deg celeflis silver Ao pag. 317. Xeregviv O m^ TOI xtd) Evoc

They called the emperor adorned with the cape of the goddess Cæleftis. Ju-
lius Capitolinus in Pertinacus: He perpetrated many feditions
Their prophecies are called right. which of the Cale temple
the flowers emerge. He was in Macrino: the vats were heated at
Carthage, which was full of God, loved to sing the truth. Third
Tullian Apologist chap. 24. To every one also by province

J'ucav , Ustpoy dè uro Y A'vravíva iOavm aO ura. Saturday
indeed, Eubodus was then most in error,
ed onwards from Antoninus Snterfetli are Also: Ya-
Pilo wy dè gewa iwase Tiwas T) Evodw n cum faffra-
let us decide some praises for Eubodos. And
in Antoninus pag. 326. Tss dè dy oixiec, rie phe
&miMaier, uv zy Ilowimiavor ó Urapy O- nv, ric 92 qa]
a SixTEwEv, wv xv 0 Evod O à voocpevc avrS. domestic
but he removed the others, twice the prefeiluna of the Papinians

bice Dufares, as in Africa Cæleflis. Ibid. chap. 23. J/la|go) Pretorius, he killed others

spfa virgo Cælefis promising rain. Philaftrius de

he is chap. 15. Other efl berefis in the Jews, which Re-
what do they call the fortune of heaven: what? Cae-
they call it leflem in Africa, Salvianus lib. 8. Celephem
she quickly I say the devil of the Afros,
Augutinus mentions this about the City of God, lib. 2.
Chapter 4 Cælefli, mquit, to the virgin. CC such by pu-
they were chanted by the wicked [Cenici, c. Nor
but it is a kindred conjecture of Peter Fabri in Aug.
the end of the eparation in Pfal. 9: 8. read Carthagi-
Where now is the kingdom of Caleflis? do not lift up, as vul-
go The origin of the name from the figure. For he was painted
a bar with a lion commanding the sky. Apuleius lib. 6.
Metamorph. Magni Jovis germana © conjuga , five
you Sami, who wails in labor? your alimony
gloriamr, you hold the old debauchery; five celfe of Carthage,
that you, the virgin old lion, marching through the sky
he worships, you frequent the blessed faith.

A Punic proverb from the same Augustine

the son of Euhodøs' teacher. This Euhodus from Afris Pu-
he was called by the unique name of Torperon, that is, pany
turbejan vpodbeUc pedagogue, nmricins, because Impera-
I had brought up a son of the popular king Severus, and
thence the procurator of Iphius Proculus diaxptixos Proculus
Torpeion, id cit, à DI,exAQ- v8 veocpéuc: Proculus
Cacfarei pedagogue. The voice of PIWA turbejan, to which Tor-

the peacock of the Chaldaeans and Syrians is in much trouble. So whether

11:12. in Onkcelo: Ur bears RIYIN terbeiana

60 the infant (uum. - Turbeiana, that is, i

braicé will be drunk (DM & in Jonathan N35
padgoga pedagogus.) And 2 Reg. 10: 1. NY'20»03
INING (€ to Ahab's natrios. And Eph. 49: 23.
And they will be. Kings 720m nourished,
the rest are easy for cats: Severus, Óc, - Proculum
Chriflianum, which was called Torpaion (PINEA) y
Eubod's manager, who (Euhod) by oil
once he had taken care of himself, he rested (with this miracle
)

fed in Latin words, expreffum in fermon 24

in the words of Apoftoli: A well-known proverb from the Punic
which indeed I will tell you in Latin, because Punicè does not o-
mnes noflig, for a Punic proverb | ancient:
Annummu complains of peflilenty, give him two
that is, in order to escape from you. The same proverb these ver-
it is repeated twice in the book of fifty Homilies

Cf Antoninus knew very well; as a fugitive preceptor
manager

Ddd 3 CHAPTER

779

us Whatever they are, they are not difficult to fol-

managed The same author is in Gorzienfi's code.

To —— a

pap erp E a
2"

771
CHAPTER XVII
Of Sanchoniathon.

a
Snchoniathon, that is, which is next to T'heodorus.

A different reading of this place, pan or mb/anna Arab. R

Junna law, doctrine, &c. Kirjatb-febber, al. Kirjath
[anna & Kirjatb-archbe the city of Archives. to teach
Deut. 6:7 Sanchoniathon wap Sankineatbo law ze-
his game Sunietbon was corrupted in Athens. Berytius was |4 o
not Tyrius. Abibalus Berytius inscribes his work; who
he was older than Abibalus, King of Tire and Irom's father. Abibalus
Zbelbalz is mistaken for Theodoret. Sanchoniathon vir
learned, and greatly versed in the books of the Egyptian Taauti.
The caralogue of these. A phoenix hiftoria for nine books
Phoenicia is a complex of Fermone fcriptis. Why Por-
let the hyrius count eight. A fragment of this
Euphebius and Philo's conversion
gnome Hiftoria arose from the monuments of the cities and the cities.
mental fcriptis A'uuwwíer 36d uazi? IN AMMANIM fans
``Delubra,' because most of the 5oils were not of the Phoenicians
but Hence Ammuneefacrz literz which temples pecu-
to fold So do the Egyptians, the Ethiopians, and the Babylonians
literz, of which Democritus writes, Hebrizetia
as many will; And Grzcis in Theodoret, who could
In the name of the Greeks, to signify any ethnics, another
hitoriz fcribendz fubfid commentaries by Yerombalus
do to God Yes, ideft, mw. Jerombalus, Je-
rubbaal, ideft, Gideon Jud. 7: 2. Gideon why Ferub-
Baal said & FJerukhefetb 2. Sam. 11: 21. 5y3 & ws fy-
nonyma, Georgius Syncellus noratus, Gideon for fa-
the habit of the pig, who erected the ephod; or with which I fanfu
They are said to be the magnates of the Judzos. Baalbe-
ritb ftatim the death of Gideon's cult, ideft, I went to Berytus
lum, whence Sanchoniathon. m3 Berith is the same goddess who
Beroe about which Nonnus lib, 41. 42. 43. Baalíxpe woman.
Berith femmer God is called beri Jud. 8: 35. as A-
fart i Reg. as: 5. because the Hebrews did not deny the bosom of the Gods.
Of Sanchoniathonis ztate Por hyrius fcribit 4e/caca.
The Trojan times przceffifle him. Fruftra objects to Sca-
read the mention of Tire four times in Phoenicia
Tire Palztyrus already extabat E De ifta Ty-

ro egiffe Sanchoniathonem, not of yroinfulari, Ty-
whence the name is derived. The hiftoria of Sanchoniathon
Theodotus, Hypphi, continued with Phoenicia
Crates and Mochus, whose interpreter is Lezus, not Chberu;
as in Tatian, nor Aphytus, as it is called Euphebiolegitor. Ho.
Phoenician rum names. In the Lucianilocus conjecture.
| Side & Menander Pergamenus of Europaz abduction, &
On the arrival of Menelaus in Phoenicia, and Hiram and Solo.
warning, the four fragments of Dios & Meander of Phoenicia
to kings and judges. Hieronymus Phoenix of Tyre
Rex to Tertullian, to others IEgyptius, nor to Tyria or Phoe-
nices King, fed przfectusfub Antiochus, [s Phoenicum
antiquities fcripfit. Heftizus, Philoftratus, Apheleus
On the same subject, Cyprius, and Claudius Io.
aus, al. Lulus & Julius, a very fabulous writer, Ex
there are three fabulz Ptolemais once called Ace; in the name of fate
from Accbo5y Jud. 1:31 Syr. Accbu, Arab. Accha, Joseph
pho A'tx», today Acre. Others called the Phoenician hiftoric.

It is worth while to teach who Sanchonia was.

thon, a writer of wonderful antiquity; 100 where not
we have selected a few things that have a lot to do with this matter
they are The name Theodoret from Porphyry thus ex-
folds: Xafyavalow Ji, ó xard Qowixor dixAsXTOV Qu-

AaMlne, Sancboniatbon, however, whose name Iimguá Phæ- 60 draginta two of Aftrology, of Ge

nicum sd ipfum fignificat that Greca QiAaAsÜnc ami-
when the truths What if Euphebius lib. 1.
Evan. Parpar it reads much differently, of course: xar

a svia6uv di nara 15v Qowíxoy dinAsxroY QiAaAvnUue, Xc.
evylealas, but Sanchuniathon who the Phoenician language
veré, €c. ftripfie Scd fact ipfa confirms reading
nor 'Theodoret. For all of Sanchoniatho
or as the Hebrews. They say Sankinearob, the fire of the law
docGtrinz pretends to be a truer friend. Jw JplO Sas-
Kineatbo at the word Zex zeal go,

EX i20 fenna. 1d Phoenicians was the same as A-

. Fabibus 73D fena, law, doctrine, canon law.
Jof. 14:15, Hence. Phenicia the same city; it is just called

p! vp, SONP Krrjatb-fébber city of letters, just
LUE MOTI Kirjath-fanna city doctrine fire law.

J4:15:49.. Chald. returned 29N p kirjath-arche the city of Ar- [tinet rather to Phoenician

S BOCHART'S GEOGRAPHY

.|it is clear from the fruits.

5o no doubt derived from the books of Taauti q.

|D/a» shortened|70 v1 evéysad es

chivorum, & Grzci zov ypayuærtav. Root 11b
To the Arabs it is first to sharpen, then exqurfite do-
wax, so that he who gives may become sharper and more perfect
be sure And that is the ipfum of Hebrews 137, whence it is
what is said about the commandments of the law in Deut. 6: 7
'J39 You shall teach them to your children in plain language: Jonathan
AP. Pta) k LXX mpeGiCaccie durd, ulgatus nar-
you are mad at her And so Sanchoniathon, nomcn or co-
rather, the name comes from the strong, from which atimum ad
Ícribendum landed, this ipfo feigned fe ve-
I am afraid of the rites, and
riofu the explorer; that would be so effective
tiflet, by which name he professed himself. Corrupt Su-
I wrote Niethon for Sanchoniathon in these A.
thenzi libro tertio map% TOig TOÀ Ooivixixa CUVytypat-
Qori xvvix/fovi xd) Muy a long time ago warned the doctiffi-
the brown mouse -
In the same place Ulpianius was soon a citizen of the city of Tyrius
I mean Sunizthon, or rather Sanchoniathon,

? namely, the rcfpc&u of the nation, because for both the Phanices e-

rant He was able to impose this on Suidz, who was Tyrian
Porphyry wrote, when they called Berytium,
Euphebius, Theodoret. And indeed the matter is so ba-
to drink or to collect from co

He inscribes the bibalus to King Berytius, not the lyre. Por- Chri |

7 n

Phyrius: A CGiGaAn tw Barc Broveigv tyy igóplaw æ– See Jiepb,

Goodbye, Eph

the Jews Abibalus also in Tire Re– “rres

| ::. prone
the gum hit, about which hzc Dios in the hiftoria of Phoenicia– ^

with: A'GiGaAs TéÀsuTECaw G , o See dut? Or"

$0 'SaciAtustv, after the death of Abibalus his son Iromus reigned

VU. Namely Iromus feu D'Y]. Hiram, who
He cultivated friendship with David and Solomon, as
And so Tyrius Abibalus
+3auli or David was eU yoov(O"; at Berytium A–
the city where Sanchoniathon lived, much
We will prove a little more truthful hereafter. Abiba–
lus YYY% to the word the father calls the mind efl Belus ,
which pertains to the nobility of the race. But Abel

[balus, how Theodore read it, cflet 72
40 3 n Beli " iy re lutius Beli,

Ominous voice & King's name little fit,
and therefore less plastic
In Philo we read Sancho hon vir fuifle roa
Avualys xa) rorvapaluwn, z ta de ap
TÆ cuvésy ?FXpÀ 7r xv6v eidivau mobay » 6
He was eager to learn all things from him
blow up Nor hiftoriz folüm, AKE
tefte Su?
meel d Een QvueiAoyíac , BC Ai vzliax)

SeoAoyiay
mouth watering

he had developed himself. Philo : T0ÀV Qeorrisixag :

LI] , L] and ^ D

T4 Tæavurs , edec otn £ UG' 5Aioy yeyovorwy V TPoT0$
D, e^, `ae M >
69; Taavrog o T YPÆUUAÆTØY Toy evaxciy Dose X^. ^74

t of them

gr curá ferutatus ef Taauti libros, cùm fèir
Qai fub Sol were first Taantam literaraU
find out Accordingly he quotes this paffim, & ftat f™.
that of any work that has anything to do with the creation of things
fe rcperifle dicit & TA xocuoyoriæ Tægdurs. T Rautus

further, who Hermes of Greece had written books from

a mat with a book.

Phoenician hiftoriam Sanchoniathon patriot f4"
admonition fcripfit, fed Grace returned Philo Bvbli Us
Adriano ovi go: G, Porphyrius ze dox i lib. $^
cam delivers eight books of fuifle comprchenfam : 4 &c

However, Eufe-

|y Goya di ontw (QiCAfuy ye UYveUCeV,

vGAse rev "Txcuv $ Xacyuvixiov(- mp aluataxy diga -

er But Porphyry is verifiable from the historical
the number of the first book exemiflc, which per-

of this

himself, & [4 ~~ / d
vixixy igopix RC zv XalysvixDmv uyo v5. Qowikuy NEN
QiAmy di o BvGA:O- e: Ty». Enada :

bius counts nine: d dè ofaov, he says, es é»ía. |

4

&

773 | | sacred LI

Porphyr.
where is the waste

. To read this emocsacpariy in Eufebius cft, in
about which among many fables is found some truth
the creation of the world, the origin of idolatry,
fu God's names "IW /addai, PII cabir , Ju
elion, ŒN el, D'YoN elohim, de Belo, Dago-
lest, ÁAítarte, Berith and others for the true God in
Phoenician cults, about the foundation of cities, about in-
the invention of the arts, of Chua feu Chanaan Phoeni-
with his father, concerning the circumcision and circumcision of Abraham
he whom Keor calls Saturn; & Porphy
rius Jfraélem X his wife Anobret raya
that is, by which he conceived out of grace, as fuprà expli-
cat |

Sanchoniathon excavated this hiftoria, to have
there in Porphyry: ix? xate moam voropynpatov g rg
F éa Tois ispo avaypadpov , from the clay cities com-
mentarits, © temple monuments; what is that
Philo writes that the hiftoria fuam contuliffe roi
áw F adore ivopsÜcisiy aimrexeucDoig elpopuvéom yppa-
ei evikcio , ad» dx m» mci yvopipsos 5 Cum ţis

which have been found in the adytis repofta, the secret of Ammonius

you will read a story that is not known to everyone. admonition
rum, that is, GOD smmaniw, that other fimula-
They expound the chra, that is, 70 eat; Ezek. 6: 4,6.
Hieronymus fana 2. Paralip. 14:4.
34: 7. & Eph. 17:8 & 27:9. Aben-Ezra in Le-
Vit. 26: 30.
riffmum ; for the sun of Hebrzis is 733r] amma, un-
of JDr1 amman the temple of the Sun, which the
The priests of Phosnice believed him to be the Lord. San-
Choniathon: v$rov yp (T jaov) eov évopucov pmovov
Spava xvpiv. And so this is the main worship. “However
with increasing fuperftition, I would believe the name 039M
and continue to do other things. So literally
The letters of the temples are the defenses of the Æeu D'JOr1
liter received in the works. Thus among the Egyptians

bit Dios. book 3. tæ uo dup mpocayopevoulua

Farras pahare, Td diicpol Xa As jua. porse yiwworew
Téc iepcig mapa T woarípov C» amoppirow pavüavovrac.
It is true that all the vulgar (letters) should teach them
that (acres are called folos
Creto Edoclos, And among the 7Ethiopians elsewhere
some were Egyptians, others were commoners.
Heliodorus lib. 4. érsAeyópay tiv rawiay ypdupacy
Ailiomwixos, 9 dyuorixois aa (QaciMXois isiyphonr s à
dy vois Aiyvalíav ispario xs ooie aduoisyræi Fa-
I read the books from the biopics, not from the vulgar, fed
they were born to the kings, or from the Egyptians, who were known as facris
like in the catalog of books written by De-
Mocritus at Lactius lib. o. from Thrafyllus
nus eft mse) F év Mseon ispäv ypauparwv , of the makers
Mere letters; Another item of the subject of the son : mep)
F éw BafjvAcw iepay ypauudtav , whence so Baby-
lonians as we gather the Egyptians and Ethiopians
the letters of the alphabet Many Hebrews also
tant two-fold character of the letters, pro-
one fan which the Samaritans use,
once received with us today, in which books
to draw out the scribes, and to inscribe the luster and frontals
He was dying. See the learned Morinus in Pen-
tateuchum Samaritans exercise fecundz
chap. 4. The hierophants of the Greeks also
it seems that some character
fe collected from these 'T heodoret in Geneva. Q. 61.
Tois E'Mmwixoig vaoig idioí twe xoi x«apaxTupes yeap-
pra , $e iepavixsc meoreyopevov; in Greece
there are more and more peculiar characters of letters which
they call the wizards. However, there is nothing to be confused about
Greeks should be accepted, because in the name of the Greeks
The Greek Fathers defend the ethnic forces.

He had & another hiftorig. fcribende fubfidius
Sanchoniathon, tæ vzopwjuora 7a. Yepop Gau $
and so Y Sed lad , commentaries from Serombalus
dote of God 120. Euphebius has reva, fed Theo-

doretus l'a, which I prefer there, because God no:|

men &vexQaryrev Grxci bring forth vixably. Ora-

B. IL CHAPTER 16 174
Apollo's voice in the book of Macrobius

first Saturnalia:

Opal (so $ srávrey Osravov sov lus Vaa,
That greatest Dem becomes your name Lao.

Diodorus lib. 1. Mofem says at Judzos ∗ t'w pag. 5o.
imixarsysuov Jev, you were the God who is called Tao by the laws
infcripfiffe the author. The Gnophtics at Irenaeus
hb. 1. ch. 34. let them chant the name of God
IO partly from the Scriptures requested, partly from the false con-
fictions, of which Zso is fruitful. Of these
les P hibo are read in Epiphanius herefi 26
there were 365 princes, who as many
Gods, whose first ruler in the first heaven
lao efie they said, &» ph ta mewro spava avas Y
law àpyovra — Proximé- accedit l'as Iau Clemen-
tis Alexandrini Stromatôn lib. g. Aéyeras di , in-
quit, rês à pebepuyveverai ò ov qd] o ieou: &
{ako in the commentaries on Palmyra at St. Hiero-
o nymum Pfal. 8. He took the name of the Lord among the Hebrews
four letters efl ∗ jod , Y he , Y van, PY, which
properly the word of God is pronounced © legi pneft Jaho. Tra
the old editions, fed the new one wrongly Jehovah. So
in the poor edition of Theodoret, in these words
that's it. in Exodus, xaase d? dvrò Sauapiras
pW YaGz, Al'sdaic, dè l'aa , from Yao it became Aid
There is no such thing as a word. Hephychius: Yex (zgp, rao
cwríAsia, Also O'ar, igus tæw, Tzetzes Chi«
liade 7. hift. 126. — E'Gpaixde ră law dopætor one
30 | wolves |
Jerombalus, from whom -
Sanchoniathon is read in commentaries,
It seems to me that Gideon is weak. - Jerombalus is quick
the same as YNI Jerubbaal, as learned a long time ago
they boiled E of two B is changed into M,
as in Sambuca & ambubaja è Syr. JD
ca & ININ abénba. And the surname of Gideon
the most famous is Jerubbaal Jud. 7:1
ruled Jerubbaal (is efl , Gideon.) And 8: 35. Ne-
4o|gwe bemigne fè gefferunt towards the house of "ferubbaal Gea."
of Deon, by the pleonaph, as Simon is called
Peter Suidas: YepGzaA, Stus ixaAGTo o Tedewv
dia ro iegév $ Bad: as true as what they want eph. An-
tell Hierofolyma zi 8 you go to the temple Nothing ?f ^ 73
here to be divined, as it is read differently Jud. 6:32
Gideon's father, Joas, call him Ugo.
cendo 9y3n 13. IP (Tareb bo babbaal) disputes in
Baal him, because he destroyed his altar.
It should be noted that for Jerubbaal, Pup" Ferab-
sholbefeth 2. Sam. 11: 21. Because of the words of the Scripture

mY shame, I take refuge, the same as -p3 Baal,
Thus Jer. 11:13 If you're a NYSY fan, a-
ras ad fufftum faciendum YTY Baali , Of 9:10
They came to Baal peor, Ó they prepared fe. PODY
. |confused Caufa is available: Baal & what-
power confounds the idol and shames the worshiper
I will be a thing. Jeremiah 48: 13. W539 5ND V3) e
Moab will be confounded with the idol of Chamos.
Rombalus, Jerubbaal, Jerubbefeth & Gideon
6 different names for each other. Gideon indeed
brother Jerubbaal {writes George Syncellus,
& in the book of Judges vov YepsGdaA euvoixya
cai tõ adeA Da l'edeuv meg) v téAy dut, Sed utre-
And Scaliger, this is an original hallucination, or
the delirium of power, when not the least of this thing
the Greek text contains the same phrase; or become extant
ret, the adversary slanders the Hebrew truth. |
But, you will not rest, Jerombalus was to do God's Jæ,
Gideon was not even a Levite, but a tribe of Manaffis.

70 I confess; fed nothing strange from the ethnic man & re-

He was considered not very expert in Jewish matters
for the doer who was made from the hoftium fpoliis E-
This was done in the city where they were accused of idolatry
fraëlitæ Jud. 8: 27. Let me not say these words
O'33 you will be called magnates of the Jews. So
2 Sam. 8: 18, Er the sons of David were WINI faerao-

faith

T ——— M —— - o - i

775

. tentia, who delivered the Phoenicians im nominafle dia

Dionysus
book 41

- pigs On Gen. 41: 50

tet y that is, Jon v? D'JUM"T first aid matum

of the King, is used in 1 Chron. 18: 17. Chaldaus
he has 3332 princes, the Graci dvadgyai Rurfus
, 2 Sam. 20: 26. Even the wrath of the Jairites was to be done
David, Chald. 4149 3") prince of David. So fa-
The priest of Midian Exod.
2: 16. ideft, chief, prefect, governor.
And Job. 12: 19. Dems leads the doers
Chald. PIJIN leaders could by example
to be called /4o, prince of the feu Beds corum
Zao is worshiped as the true God.
the fact that soon after the death of Gede
the Israelites worshiped Baal Berith Jud. 8:33
When he died Gideon, it happened wt. sons of Ifrael
Jornicarentar pof Baalim, © fibi conflituerent Baal-
berith in God And ch. 9: 2, 4. They gave him
Pua inta silver coins from the fan of Baalberith. Baal
erith, that is, the idol of Berith, the fire of the city of Beryt, and where
a native of Sanchoniathon, as we have proved false.
From which the covenant entered into becomes verifiable
Gideon's frequent intercourse with Beritius ho-
mine of great name, break the neck of the idol
otherwise profusely unknown to the Jews: nor c-
nor elsewhere in Baalberith. it is called ufpiam. No
fum nefcius the Hebrew name of Berytus
NNI Zeerotb, 1d eft, wells from Stephen's fen-

TÒ ivudpov, Bre yag tò Opiae sap avroic , or PNTA
birutb pro PTN abbirub, fi Heftizum fequi-
the wall and Hcelladium who aflerunt 7» iyu One?
Qeivixac dvo (ew. AQ x Tu» 70A. Sed Pocta Non-
nus, who softened the barbarous voice for Beroen
He calls Beryto, and teaches the town the strange name of Be-
the roe of Venus and Adonis, or the Utalii want The-
daughter of Tidis and Oceanus. in those places it was worshiped as a goddess.
And so Nonni Beroé, whom Bacchus asked
so at length he tells Neptune that he conceived
Dionyphacus books 41, 42, & 43;
cf. that indeed I vent, that ipfa Baalberith, dc
which Jud. chap. 8. Baal becomes new to no one
the female line. - For thus I shot the Septuagint,
as 1 Sam. 17: 4. wegiéiov tds BaaAip. Jeremiah 2:
28. ivo T Baga 5 GC 11: 13. Suy Tí BadA; &
19: 5. virAa ri Bada; & 22: 35
Berries; GC Of.2: 8. apyvpa x] xypura iroinee 75 Badas
Sophon. 2: 4. tA óvopara P BaaA. But & Pau-
Rom. 11: 4. 5x ixepav yow tă Baa., - So here
qav BaaACs
braicé ^23 berith femper is feminine. pro-

S BOCHARTIGEOGRAPHY

They come close to the age of Mofis, wt they teach Phæni4

cie Regum fucceffiones A very strange thing follows, which--

that Porphyry argues that the matter is chronologically insignificant
plané impcritum : 6m Eepipauews ytyort T A'oyva
guy Basiri Q, "7r po T lakay, 59 xal avis; ye TSS
Xeovse yevéoæi dvayiyežmlai. He was the grandfather of Semiramis
Queen of Affjria, which before lliaca times or thereabouts
sla vixsffe firibitur.. Quin Iliac4 tempora antecef-
It takes place in Semiramis about eight hundred years. That's what

10. Porphyry said of fuo, I do not delay anything. right now

all firm if SCinconcülfum that Abibalum
And Sanchoniathon was found in pre-Trojan times
ceffifle, because he was carrying a fic
ces, in their annals, which the learned make
in the tumult of the times
God It is conveniently thrown back into Gideon's tem-
who subjugated Israel under the Midianite yoke
rum years before his death 533, and de-
He became weak in the living at the time when the kingdom

20 Pit Priam Mofes had died before Gideon's beginnings

172 years 12 |

I will not conceal from the reader another fenfile of Scaliger
A man like Sanchoniathon will prove himself
more recent than the Phoenician annals bear,
He remembers him at the time when Tire con:
it has been given, and indeed it should be remembered that it is already an ancient thing.
After the founding of Tire and the defeat of the Trojans
the interval becomes short, namely 65 years, as
fumes the man, to whom I owe a great deal

30 | Jacobus Capellus is my kinsman from Parapis. For this reason

The heavy weight of Jesus drew many into a frenzy, -

and the most learned. Of course they didn't remember
The common name of Phoenician Tire is common to many Ur-
twice, as he writes from the Periplo of Scylacius who has these
bct in defcription Phoenicia: ao dè Gad axs roe
Tad 69i TpíaoAie Downizwr, Apad O vio Q-xa) Muny
Dacinsiu Thx y rov y cadum , xg) Aiye dmo $ yis.
On the river Tapfacum from Tripoli Phonicum, Ara-
dus infula € portus , regia "Tyrii otlo about terra

40 Et auló pott : eO Seg Tpocuwmo", (Ita

reads Cl. Voflius for vulg. Tze9-) TO «tj Mgr»

[BmvrQm-, the face of the mountain of God, that will go, 9N135 Pennel)

Tyrns with port y Beryins. And a little below:
TX ZAAN TONIS Tue C" P iysca Qr TOC Té y Sc, A'vrq
dè n vic(Q- nciAtin Tupiav 5. then another city Tyre,
which port he drinks within the walls, but this is ina
the royal house of the Tyrians, which is done because of violence
A certain man taught us punctuation
which he did not understand so much, "that he made the sea

de Dez was not the name of God among the Phoenicians, as the following: Kal dzixe sdi awo

Aftarte & Átergates. What is Sanchoniathon?
ità aflerit: xara cécse ylverai tis EASY Kaasu iO ù-
Force (Q xe Inra MA Brest s oi qg) xatuxMYy mepi
BuCAov, be like a certain Yy elion, that is,

high-spirited dilns, © femina dila Beruth, (that is, |.

Berith) who dwelt near Byblum. T Be-
ryti, which is midway between Byblos and Sidon.

You will be thrown out of the Judiciary. 8:33
conftituiffe Baalberith COTTON in God. Hebrews
for they are compelled to speak thus, because
they do: nor is there any Hebrew word that refers to the goddess
net Hence also the God who breathes is called r. Reg.
11:4. where fic is taken literally, vit. Solomon

pf Aflartem TIITS "oW God of the Sidonians. And
rurfus verfu
gifts

One would have to find out whether Gideon &!

Sanchoniathon could have efle ev/yoovo.. This Eu-
Febius brings the Trojan times przceffile: hyssop

TVPG TOAS, 4A nmotæuos dia uérns pei , CP fladns tris
the city of Palatyrus is more distant from the sea than the middle of the river
will slip away, En to you a Reader
two cities in the name of Tyre, namely two on the continent
you and the two infusaris: the most famous of which
he was in the neighboring village of Paletyrus; not yet anti-
the last Indeed, it is more ancient than Paletyrum
vcl from ipfo name Nor will I be anything else
Paletyrus as old Tyre. And so Palztyri

6th mention is made in the book of Jofuz 19:29. Irenem “%39

"MP the fortified city of Tyre. The borders of the
in a matter not far from Sidon, he could not do anything other than
Palatyrus Then Palætyrus was exasperated,
at the time of xAwpsx;/and the fire of the division of the earth Cha-
naan, nearly two hundred years before in the neighboring in-
let that infamous Tire be buried. More about Pa-
In these San
choniathonis, on which the whole of Scaliger's ar-
gumentatio : era (Quo T Y'jswpaviow oixzcaa Tv»

di avro, he says, Xa/ywriaduv dvie margit yz 7O &aAvGms te Donvoscoas drd xaAdpuy xa Sgéav

F Tpaix Qv xpovav , ws Quei, zpteGvsepoc, Porphyrius
also in these words: oi d? z6ro» xpani zgj LIT. T Tpwixwy
winlsoi ygevwr xa qndoy tois Mucius WANTIXXSTIY y day
&i P Qowixne Bacirtav ulussi dizdoyai Of these
times (Abibali fcilicet Beryti Regis & Sancho-
niathonis hiftorici) Trojanis remporibws the former fmt,

cwpev5 then says Hypfuranium (Phoenicié. D'DD
C33 hunger) babiaffe Tire, © fabricaffe cafas
from pens, bundles of 100 pieces of paper: to prove it to me
it is obvious, although the laws do not direct me to it

distributions It is followed by a sudden falling wind
tO, FapglpCirre ta w Tv) dirdpæ mutual allifu at-

crushed

777

the torn trees of Tire
Alas, it is concluded; Zeo's brother of the Hyppurans
Ufius, when the difidius arose among them, was the first aufius
ic 9áAascav ip OAsivas built a boat to attack the sea
from the trunk of a tree Then even the blind
the offense of being driven from Tire should not be dealt with, as before the ships
the ufum is not seasoned, the fed cannot even be
protects In other places indeed Aftarte is called aftrum, imó
after that, he went, the eagle, mactavyfle & Tupp ră
eiyía vew, in Tire the fatra infula. But from this ipfo
to collect it is Tyre. not yet seasoned with fuiffe;
because he calls it a city, not a city. of course before
than any city in it
the man was Tyre. Nor undeservedly; indeed

Wy zr, that is, Tyre, it is a Phoenician fermone

rocks Kupis, moreover, she is full of people all around
surrounded Nonnus hear Dionyfiacor about her. book
40

2 II diuvyrois 3 9«uitbAus .
A'vrojidirs Cw Diro cuvam Te TO! d BECAUSE WETH.
- - - with a gray foundation Mu
He remains firm and unmoved, rooted in bundles.

Er of Tire to be crushed there;

Ils£are d dp porípaug Oarmeidjvoy čsv xorovais
Destroy the city in the midst of its foundations,

. Of Sanchoniathon up to now, whose hiftoria |3o

. some continued to Phoenicia, others to Grzco.
Phoenicius T'heodotus, Hyphicrates and Mochus,
whose books Chztus Grzcé transferred. "Tata-

nus Áffyrius in Orat. against the Greeks: tè &owikay
You stand tye yyeyovaciw map. adto pcs dvdgte, Otódor (Q.
Yours, MgO. Titus tas BiBass to him E'mwwda
xaTiévaZsv Qwvyy Xar. The Phanicus matter was thus drunk;
There were three men among them, Theodotus and Hypficrates
€ Mochus These books were translated into Greek

SACRA, LIB. IL CÀ P. XVII

–

off Troy, Menilaus came to Phoenicia,
as Menander says of Pergamene © Latus in Pheni-
ciis, for the same is to be quoted and from the same authors
it will appear here that the contributor is in Tatian's place: rý-
Twv Tas (O(DAss eic Egida xavtraztr Qarn Xairg» ,
xy o Tss Biss E QiAorcipur iz. dngiBès wpaynartuca-
PO & dà vais T erpotiqua por dnhErtas isopieis y iTA
viva F GaciAiev Evpunrys ipmagny ysyorivai,. MeveAau
TS "ec Tür Dom dQilw, xg) TA nepi Xaenpors Ósi

IO Zooan T I'udaloy Caci meos yaey say uv Ovya-

, v , " el » ` ~
Tiga, 4g) vaw mravroddzrov Atv eis Tyv $ vas xata-
qxur idepyrao tg] Mévavde(Q- dà d Ilepyapewvog wep
T aru» Tn» avaygaQrv Imoncaro, Horm libres in

He rolled his tongue gracefully. Chetus, who is the same Pbhilopho-
accurately records the lives of the gatekeepers. but their

who say that Liflorii is remembered as a certain King

the rapture of Europe contiguous, C^ the arrival of Menelaus $n

Phoenix; Some are also related of Hiram,
who conceived a daughter to wife of Solomon, King of the Jews

20 Cut all kinds of wood to build the temple

Menander also of Pergamene gave him a gift

He writes about the same. I brought this to him more willingly, because
I don't think there is anything from those authors.
Jud. X AY

.infignes were likewise in the Phoenician hiftories
Dios and Menander Ephefius, of whom illuftre
Jofc quotes a fragment of Solomon & Hiram
Phus Antiquitus 1. 8. c. 2. & l. 1. against Apio
even Where & another fragment from the same Me-
Nandro stands out from the Phoenicians.
I went everywhere to Pygmalion, Didus' brother
156 years That Iphum to read in Theophilus
is a book 3, to Autolycus, fed in many interpo-
wide . To this should be added the third Antiquitus. book 9.
c. 14. of Eluleus, King of Tyre, who
manaflare for five years supported strongly
I defended Finally, the fourth from l. rz. çon-
through Apion about those who ruled Tire from the King
Ithobalus, the son of Nabuchodonophorus of Tire

He took Chatas. For .Xoi:G- in Euphebius it is £er@ [40 fedit years 13. ufque ad Iromum Cy

Evan. Parpar book 10. where Tatian's place is quoted
there T'heodotus is a Phoenician name, I am mistaken, e-
rat Elnathan or Nathanaël: as Hypficratis on
ED -Mfenrum, Jofepho A'cégu&(-. Mochus, id
it is, n3yD Maacha, the name is a comprefion
the noise He was also known as Athenxo, whose
We have already quoted these words: Ilapd t» tæ Qowmixa
ovytypæori Zuvail dni udi Mwya. And Josephus who
history of mankind before the flood
more closely closes the epiphonemate: Mex» terg
E'siai Q^, X94. Tpos a 10ig g Aiy UT T106 l'egovup O; God
TA Qoixiza cuvrağarðwoi, ev Quysai Tois Um bug As-
gue - Mochufque, €» Heflians, e> Hieronymms
from Egypt, who rode through the Phoenician affairs, say where
I said sing, the same book. 1. against Apion The-
he quotes Odotus in these words: Ospa, xa] Osódor-
Xc. 4 mapepyds nua tuvnuovevxasiv, Theophilus ev
They did not mention Theodotus by the way. And Phoc:
Hypphicrates' nicius elsewhere, which I will do, there is no mention

Scaliger gives a description of the fictitious notes in the appendix
to books on the Improvement of Times. of this
Hiftorie Menander was not so much a scribe
what interpreter do they argue with Jolephi: Moav-
dO à peraQparac awo T Qoy/íkuv dixAcxTS T Tu-
plwy pya es Try Eve. qpuviv 5. Menander qui è
The Phoenician language of the Tyrian annals into the Greek language

interpreted eff.

Tertullian makes the same apology. chap. t9. al-

Hieronymus of the ancient Phoenician hiftorici

namely, the Phoenicians, the king of Tire
wants: Manetho, says he, from Cyprus © Berofus
Chaldeans, fed CF Hieronymus. Pbenix King of Tyre;
their exponents Mendephius Ptolemy, €». Menan-
der Ephelius, &'v. How comfortable are they?
end For Jerome of the affairs of the Phoenicians
The scribe was not in the house of Phoenix, fed /Egyptius,
nor T'yriaut the King of the Phoenicians, fed by the commander of the fub
Antiochus Josephus lib. 1. against Apion : r-

tio, nifi who prefers to read for A'wewec Epjuemoc|60 epar yap à tiv mt dindéyuv. igoplzy

in Lucian's place of Macrobius: "Tduxedtue ò A'i-
e«voc cuyypaQeue, did aromav poSnparuv yevro uO
(BeGiwxe) rn duo xa Gvevnxovra , Hypficrates. amifè
nose (perhaps Emifenus) a man of many difficulties
nis veríatus two years: (9 he lived ninety. Epic
ve] Epsæ is to the Arabs Pom Hems Phoenicians
a city of note, whose tò i9vixov E'pscaige ep-
exoc GC E pionves,

. Interpreting the name in Euphebius Ae», in Ta-
tano XajrO-, corrupted on both sides: to be read
for AaivO- Side as Clement of Alexandria has
nus lib: 1. Stromatum : E'papg- tiv iautě Juya-
Téga Zorouwvi díduci xah' c yediss rata tyv Tpoias œ-
Awe MtyeAac to them Qonixqy waters, according to Quei Mirand O
Ó IIeeyagasvóc xe) Nair(Q- &» tors Lords (leg. Qoiv ixi
Xo.) Tromus gave his daughter to Solomon at what time

Jom. I, Part. IF

Who, Xarà? avrov pho s» ExaTais xovov. DAG dj
"TA vio g Bacirtwg Tnv YXupiay ÉTETDOTEUEV, Hie-
for Ronymus, who from the fucceffiones, takes away the hyphora,
Hecateus indeed was an equal; but cam of Antioch
The king's friend He trusted in Syria, the same Antiquitus.
book 1.c.4. He spoke of the flood and the ark, how to go
Armenia fubftitiffe reports Berofus on Mount Cor-
dyzorum, he adds: Méursvos dè Trav te) lepwvuu O

ó AiyvmTIQ" 0 Twy Apoc o Ao yyiaty Tüv omixyy (leg. Dola

TOolvxixyr) evyyypadpapdjoO-. I also remember these Hie-

ronymus e/£gyptius gui Phænicum | antiquities of the wild
A
At the end of the same chapter with this Hieronymus
mo & macho is cited as a third argument
the writer Heftaeus The words I wrote recently
two of Mocho And with the fruitful head another brought forth
| Eee there

778

789

there is a passage from the codex Heitiasus of Sennaar in Babylonia:
759i 352 Asyopjus Zwade, éw TM BaGvAavia yapa uyn-
povtusi E'siai(go Algun $vuc. Tav 3 isptov ts diacu-
Üivras , ta B Evusais Aids iepalpayra AaGovras eig Eg-
go È BaGvxwvlac abv, But from the place who Sennaar
He is mentioned in Babylonia, Heflius mentions in Bac ver
ba? Ajun fervatos facerdotes, Enyeli ovis facra fe-
they arrived in Shinar in Babylonia.

To these must be added Philoftratus, of whom Jofephus
Antiquated l. 10. C. 11. Mwpovtvsi Trs 9 Baratos,
xg) PiaosparG &» T 'hdixais duti xg) Qomiminai iso-
plais , ovi ŠTO č Barihevs iwonoexnos Túpov iy Iy,
PBaeirivovr Qe xal' ixéivoy? xaipóv'ldoGaAs $ Tues. E-
Phi-
Lofiraius both in the Indians and in the Phoenicians bifloriis, sl-
while, of course, for thirteen years I obeyed Tyre, which
At the time of Tire reigned Itbobalus. '

ft & in this catalog Afclepiades Cyprius,

ui mep} Kurpg xgi osixns de Cyprus & Phoenicia 20

cripfits, as Porphyry is the author of lib. 4. sep d-
sroxse, where he narrates from the same living Pygmalion
ccpifle mortals were killed in the flesh, although they were smoked
He was very fond of this new food, as fceleria-
licit and nefarious fa&o, ufus with terrible fangs in
those who were the first to attempt this

men of the flesh have no punishments afterwards
can be done

Not leaving out Claudius Iolaus, Julius and others

Julius, although nothing is left of him, besides 50 44 Acrem que eff Accho,

ps for example lies. Such is what the Etymologist writes
ogus dici Gades, dc Qnes KAasdig- "bun & sais
Qoixyc lgopíaig , oTi ApggmAtUs Vids Poi, wire
BGAN, vouasca Tj Donixow spat. I love yag Tap dv-

self TO ix pvp aiv o xodopmpilooy, As Claudius Julius said)

in Phoenix bifloriis,| Qma Archaleus, the son of Phoenicus
He named the Phanic language fic; for gadon ipfis be said
that from small things Nor is it more true that in Ste-

S BOCHART'S GEOGRAPHY

it is read that the voice of Isda/a is called Judzam, dr
KAasdiG- Léa". axo Tudoís XwégravG- , in GyCy
perd Auvdos ispatevxorO 5. authore Clamdio Jolaus : å
Juden Spartone, who went to Thebes with Bacchus for the war
the prophet Eph. And the rurfus voice A^" Acen dici Ptole"
maidem juxta Claudius Iulum w TpUTM Qorvixo S
because with Jacteus there, the death of Hercules was painted
febrile sores caused by the poisonous Hydraz morfis
fanatify, remind her of the restlessness of

IOtum A"w" which medicine he named. Nugz.

Ace deflexum ex 12" Aceho Hebrzo nomine Pto"
Jud. 1: 31. Josephus Ben Gorjon Ba-
son edit book 4. c. 14. T y'Don Nl Yap Acco ef
Ptolemy Er lib. Chapter 5 10. 313p 4n Tro
Ptolemais ef Accho. Hence AGt. 21: 7.
bet NITI Y to the city of Acchus, 10 Arabs
mJ TII "IN to the city of Accha, for the Greek
to them IIroasuatða. Aprn Jophephos fcribitur, inferto
R in the first chapter of the fifth book dexairoyias y quo- --
just A'exZd for TIN 4cchad Gen. 10: 10. And
q3 Darmefèc 1 Paral. 18: for Dammefk
Nor should the voice be exploded, as Ful-

lerus 2. Mifcell. book Chapter 8 2. with the same motion
therefore the book was written 8. c. 2. tav dè wep) A'pxiiv TAPA-
Ala» àye Bavaxazns, that is, bring the region ubt
Ptolemy did you see 1 ev 4: 16. Acre call Re-
better, what is known and in Benja-
mino to be read: E Tire dei iter 133p. N'T "DN?
Y, published. -
They would like to add not a few of T'halli Syria-
cis, & Nicolai Damaiceni hiftoná. Aflyriacá, &
The five books of Teucri Cyzicenus about Tyre; Fed
He who wishes more of these, consults Gerardus Vof-
son of the Hiftoric Greeks, the work of mirz erudite-
nis, from the reading of which we have learned not a little
let us confess frankly. |

FINISH

m aet (LN
9 SS IY

A
y|

i < N ef » 4

NM e(t

T. SNAS ARA 3)
A~ =N

NARAN U
ge JN a en

i
Je M
P uM
4h) (i
; L

SAMUEL:

LL -